New Testament

Manobo, Obo Language

Manobo, Obo - Bible – New Testament

Mateo	3
Marcos	118
Lucas	191
Juan	312
Pinuungan	401
Roma	516
1 Corinto	568
2 Corinto	619
Galacia	653
Efeso	672
Filipos	690
Colosas	702
1 Tesalonica	714
2 Tesalonica	724
1 Timoteo	730
2 Timoteo	744
Tito	754
Filemon	760
Hebreo	763
Santiago	802
1 Pedro	815
2 Pedro	830
1 Juan	839
2 Juan	852
3 Juan	854
Judas	856
Id Pokita	861

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Manobo, Obo - Bible – New Testament

Mateo

Mateo 1

Dos Kovuyyahan ni Disas Krays
(Lucas 3:23-38)

1Na, ini en kos mgo ngaran to kovuyyahan ni Disas Krays no lubbad ni David
woy Abraham.

2Si Abraham kos amoy ni Isaac woy si Isaac kos amoy ni Jacob, woy si Jacob
kos amoy ni Juda woy to mgo suwod din.

3Si Juda kos amoy ni Fares woy Zara, (si Tamar kos inoy ran). Na si Fares kos
amoy ni Esrom, woy si Esrom kos amoy ni Aram.

4Si Aram kos amoy ni Aminadab, woy si Aminadab kos amoy ni Naason, woy
si Naason kos amoy ni Salmon.

5Na si Salmon, noko-osawa ki Rahab woy dos anak dan, si Boas. Ini mandad
si Boas, noko-osawa ki Ruth woy dos anak dan, si Obed. Si Obed, amoy ni
Isai,

6woy si Isai kos amoy ni Harin David. Ini si David, amoy ni Solomon woy dos
inoy rin, sawa ni Urias dangan.

7Na si Solomon kos amoy ni Roboam, woy si Roboam kos amoy ni Abias, woy
si Abias mandad kos amoy ni Asa.

8Si Asa kos amoy ni Josafat, woy si Josafat kos amoy ni Joram, woy si Joram
mandad kos amoy ni Uzias.

9Si Uzias kos amoy ni Jotam, woy si Jotam kos amoy ni Acaz, woy si Acaz
kos amoy ni Esequias.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Si Esequias kos amoy ni Manases, woy si Manases kos amoy ni Amos, woy si Amos kos amoy ni Josias.

11Na si Josias kos amoy ni Jeconias woy to mgo suwod din. Idda en no timpu, id dakop kos mgo toho Israel woy id piyod diyon to Babilonia.

12Nopongnga idda, id tobbow si Salatiel no iddos amoy rin, si Jeconias. Na ini mandad si Salatiel, amoy ni Sorobabel.

13Si Sorobabel kos amoy ni Abiud, woy si Abiud kos amoy ni Eliaquim, woy si Eliaquim kos amoy ni Azor.

14Na si Azor kos amoy ni Sadoc, woy si Sadoc kos amoy ni Aquim, woy si Aquim kos amoy ni Eliud.

15Si Eliud kos amoy ni Eleazar, woy si Eleazar kos amoy ni Matan, woy si Matan kos amoy ni Jacob.

16Si Jacob kos amoy ni Jose no sawa ni Maria. Na, si Maria kos inoy ni Disas no id ngoranan to Mesiyas.

17De-en duwon sopuu-oppat no linubbaran pomon ki Abraham taman ki David, woy sopuu-oppat mandad no linubbaran pomon ki David taman to koddakop to mgo toho Israel nid piyod diyot Babilonia. Duwon mandad sopuu-oppat no linubbaran pomon to koddakop taman to kodtobbow taddot Mesiyas.

Dos Kodtobbow ni Disas

(Lucas 2:1-7)

18Na, iling ka-ay kos kodtobbow ni Disas Krays. Iddos inoy rin no si Maria, od osowan ni Jose. To waa pa sikandan id po-ogkottoy, movoddos don sikandin ukit to kotuusan to Uhis no Ispiritu.

19Si Jose nod osawa kandin, morumoruma to mgo suhu to Monama, piru dii sikandin od kopiyan nod ko-ilawan si Maria. De-en nokopuhawang sikandin nod suwayan din si Maria no waa duma nod pokosaddoo.

20Na, to id puhawang din pa idda, id pokita kandin kos ponolihan to Monama ukit to tohenoppon. Mid ikahi iddos ponolihan to, “Jose no koubbaran ni

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

David, yo kod aang-aang nod osawa ki Maria, su iyon unayan no movoddos sikandin, ukit to kotuusan to Uhis no Ispiritu.

21Od anak sikandin to mama, woy ngoraniyu sikandin ki Disas, oyya su sikandin kos od tobbus to mgo minuvu rin pomon diyot saa ran."

22Na notomanan inis langun, su amoy od kotuman iddos id po-ikahi dangan to Monama ukit to propeta no mid ungketen to,

23"Dos sokkad no mongovay, od movoddos woy od anak sikandin to mama. Iddon anak, od ngoranan to Emmanuel," no iddos kohulugan, dos Monama duma keta.

24De-en to nokohimata si Jose, id puungan din iddos id suhu to ponolihan, woy id osawa rin si Maria.

25Piru waa rin loyuki si Maria to waa pa tobbawi. Na, to id tobbawan don sikandin, id ngoranan ni Jose iddos anak ki Disas.

Mateo 2

Dos Kod-inguma to mgo Minuvu no id Pomon tid Tollak

1Na, to id tobbow si Disas diyot bonuwa to Betlehem no sakup to Judea iddot timpu no si Herodes kos hari, duwon mgo minuvu no id pomon tid tollak nid inguma riyot Jerusalem. Sikandan, od kotuig nod ontong to kohulugan to mgo bitu-on.

2Na mid intud sikandan, kahi ran to, "Ingkon man iddos id tobbow no hari to mgo Judio? Su nokita roy iddos bitu-on nid loppow riyon lomig tid tollak no patow to kodtobbow rin, de-en mid undini koy amoy'd simba kandin."

3To norinog idda ni Harin Herodes, dii ron sikandin od pokodto-ii, woy ungketen dad en mandad iddos langun nid oubpa riyot Jerusalem.

4De-en id po-umow rin iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises. Na id inturan din sikandan, kahi rin to, "Ingkon man od tobbow iddos Mesiyas?"

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Mid tavak sikandan to, “Diyot Betlehem no sakup to Judea, su ini en kos id sulat to propeta no mid ungketen to,

6‘Sikkow, Betlehem no riyot prubinsya to Judea, ahad disok ka no bonuwa, od kovantug ka taddot dumon mgo bonuwa no sakup to Judea. Oyyos od pomon duwot kikow iddos sokkad no ponguu nod hari to koddin mgo minuvu no idda en so koubbaran ni Israel.’ ”

7To norinog idda ni Herodes, id po-umow rin iddon mgo minuvu no siksikandan da. Woy id inturan din ko kannu id loppow dos bitu-on.

8Na id po-undiyon din sikandan to Betlehem, kahi rin to, “Undiyon kow woy ooyyari row tod nangkap iddos anak. Woy otid kokita rowd, livod kow vo ka-ay woy ponudtuli a, su od undiyon a mandad amoy'd simba kandin.”

9-10Nopongnga idda, id logkiyat don iddon mgo minuvu. To kod-ipanow ran, nokita ran mandon iddos bitu-on no nokita ran to riyon pa sikandan to lomig tid tollak, woy dakkoo en kos kahaan dan. Id ikuu ran idda taman to id soro riyot pantok to baoy no rutun en iddos anak.

11Na id usok dan taddon baoy, woy nokita ran don iddos anak woy dos inoy rin no si Maria. Mid lingko-od sikandan amoy'd simba taddot anak. Id ukaa ran iddos mahaa no mgo piniyoddan dan, woy id boggoy ran taddot anak iddos buawan, mammut no insenso woy dos pomammut no mira.

12To kod-uli ran, id baya sikandan to osson daan, su id pomonduwan sikandan to Monama ukit to tohenoppon no dii ran don od livod diyot ki Herodes.

Dos Kodpaahuy Po-undiyon to Ehipto

13Na, to noko-ipanow ron iddos mgo minuvu no id pomon tid tollak, id pokita ki Jose iddos ponolihan to Monama ukit to tohenoppon, woy kahi rin to, “Onnow ka. Piyoddow kos anak woy inoy, woy paahuy kow po-undiyon to Ehipto. Oubpa kow pa tahad dutun taman tod oseng a koniyu no od pokolivod kowd, oyyos konnod kouhoy, id po-inangkap ni Herodes kos anak amoy'd imotayan.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14De-en id onnow si Jose woy id piyod din iddos anak duma taddot inoy, woy id ipanow ran to idda ra en no bulli po-undiyon to Ehipto.

15Na riyon en sikandan id oubpa taman tid patoy si Herodes. Notomanan ini amoy'd kotuman iddos id ikahi to Monama nod Longaggon ukit to propeta no mid ungketen to, “Id umow ku kos koddin anak nod leggua pomon diyot Ehipto.”

Dos Kod-imatoy to mgo Anak

16To nosorollan ni Herodes no iddos mgo minuvu nid pomon lomig tid tollak, waa id tuman taddot tandu ran nod livod diyot kandin, nolinglingasa sikandin. De-en id suhu rin kos mgo sundau rin nod imotayan kos langun no anak no mama pomon diyot lammid tobbow taman to oruwon lahun kos idad no id oubpa riyot Betlehem woy riyot mgo bonuwa no morani rutun. Iyon din id ikuu, iddos timpu no id ponudtuu taddot mgo minuvu no id pomon tid tollak iddot id inturan din sikandan ko kannu id loppow iddos bitu-on.

17De-en notuman iddos id ikahi to propeta no si Jeremias no mid ungketen to,

18“Od korinog kos kodpondaawit diyon to Rama. Id sinoggow si Raquel atag to mgo anak din, woy dii ron od ko-uus kos ginawa rin, oyyos id patoy ron man dos mgo anak din.”

Dos Kodleggua Pomon diyon to Ehipto

19Na, to id patoy ron si Herodes, duwon ponolihan to Monama nod Longaggon no id pokita ki Jose riyot Ehipto ukit to tohenoppon. Kahi taddot ponolihan to,

20“Onnow ka. Piyoddow kos anak woy inoy, woy livod kow riyot ingod to Israel, oyya su id patoy ron iddos od kopiyan nod imatoy ruwot anak.”

21De-en id onnow si Jose woy id piyod din iddos anak woy dos inoy, woy id uli sikandan diyot ingod to Israel.

22Piru to norinog ni Jose no si Arquelao no anak ni Herodes kos id suvaa nid hari riyot Judea, novaakkan sikandin nod undiyon. Na, id pomonduwan don

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mandon sikandin to Monama ukit to tohenoppon, de-en id undiyon sikandan to prubinsya to Galilea.

23Na, diyon don en sikandan mid oubpa to bonuwa to Nazaret. De-en notuman don iddos id ikahi to mgo propeta no mid ungketen to, “Od ngoranan sikandin no toho Nazaret.

Mateo 3

Dos Nonaw ni Juan no Tohodboutismu

(Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-18; Juan 1:19-28)

1Na, to id lihad kos pilon mgo lahun, mid undiyon si Juan no Tohodboutismu to noka-awoy-awoy'n lugaa to Judea. Id ponudtuu rin kos kahit Monama riyot mgo minuvu no mid undiyon to kandin. Kahi rin to,

2“Sondit kow woy tanan kowd to mgo saa row, su asow ron kos kodharit Monama.”

3Si Juan en iddos od tommanon ni propeta Isaias no, “Duwon monokkaan bawos diyot noka-awoy-awoy'n lugaa no mid ungketen to, ‘Ponaya row kos pusung dow atag tod Longaggon, woy tulidda row kos od ukitan din.’ ”

4Na iddos umpak ni Juan, binovallan pomot bowvuu to kamelyo woy dos ollon din, binovallan pomot kindaa to oyama. Iyon ko-uyahan din, mgo apang woy tonnob.

5Mid undiyon to kandin iddos mgo minuvu no id pomon diyot Jerusalem, pomon diyon to intirut prubinsya to Judea woy pomon diyot mgo lugaa no moranit Oweg to Jordan.

6Id ponudtuu ran no id sondit woy id tanan don sikandan to mgo saa ran, woy id poboutismu sikandan ki Juan diyot Oweg to Jordan.

7Na, duwon mandad mgo ponguu to pomokayon to Judio nod ngoranan no Pariseo woy Saduseo no id undiyon amoy'd poboutismu. Piru to nokita rin sikandan, id ikohiyan din to, “Sikiyu, iling kow to mgo uwod nod laas! Kunan dow ayu kod pokolegguang kowd taddot od ingumon kodsilut to Monama otid koboutismuwan kowd.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Otik bonnaa en no id sondit woy id tanan kowd to mgo saa row, posivonnali row ini ukit to koniyun pinuungan.

9Yo kowd pososalig no dii kow od silutan pomon to koubbaran kow ni Abraham. Od ikohiyan ku sikiyu, no ahad inis mgo batu, od kovovallan to Monama no koubbaran ni Abraham.

10Pomotawi row! Dos kodsilut to Monama koniyu, noko-iling to porokuu no nopanoy ron nid tampod to kayu. Na, iddos ipat kayu no diid bovunga to moppiya, od tompoddon woy id lumbag diyot apuy.

11“Od boutismuwan ku sikiyu to oweg, patow no id sondit woy id tanan kowd to mgo saa row. Piru konnod kouhoy, duwon od tundug koddi no lampas pa no motuus, su konna a ollog ahad kodbitbit da to sandalyas din. Uhis no Ispiritu woy apuy kos id boutismu rin koniyu.

12Od pod-ossan din iddos mgo minuvu no moppiya woy morat iling to minuvu nod oottap to trigu. Dos moppiyon trigu, id ta-aw rin diyot budiga, piru iddos mgo ottap, od tirukkan din diyot apuy no konnod ko-ovukkan.”

Dos Kodboutismu ki Disas
(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)

13Na riyot timpu to kodboutismu ni Juan, mid undiyon si Disas to Oweg to Jordan pomon diyot prubinsya to Galilea amoy'd poboutismu kandin.

14Piru dii nanoy od boutismu si Juan kandin. Kahi rin to, “Siyak kos ollog nod boutismuwan du, konna siyak kos od boutismu kikow.”

15Piru mid tavak si Disas to, “Boutismu-i a en, su ollog en nod kotuman ta iddos langun no id kopi-it Monama.” De-en id boutismuwan ni Juan si Disas.

16To noboutismuwan don si Disas, id go-un sikandin diyot oweg. Woy idda ron en, nopokes kos langit, woy nokita rin no id lonna iddos Uhis no Ispiritu riyot kandin iling to soopati.

17Na, duwon bawos pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, “Ini en kos Anak ku no id dokollan ku to ginawa woy oraroy ku nid kahaa-i.”

Mateo 4

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dos Kodgeddam ni Moivuyan ki Disas
(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)

1Na, id piyod si Disas to Uhis no Ispiritu riyot noka-awoy-awoy'n lugaa amoy od geddaman ni Moivuyan kod kopiyod sikandin nod puung to saa.

2Id puasa si Disas daom to oppat-no-puun allow woy bulli, woy nopongnga, oraroy sikandin id gutasan.

3Na id porani si Moivuyan kandin woy mid kahi to, “Otik mooggot ka en no Anak to Monama, suhuwow inis batu nod kovovallan no paan.”

4Piru mid tavak si Disas to, “No-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Konna ra koka-an kos od poko-uyag to minuvu, ko konna, iddos ipat kahi to Monama.’ ”

5Nopongnga idda, id piyod sikandin ni Moivuyan diyot Jerusalem woy id poohinat din diyot oray'n motikang no sakup to templo.

6Na id ikohiyan din si Disas to, “Otik sikkow en kos Anak to Monama, timballu ka riyot dosiyung, su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Od suhuwon to Monama iddos mgo ponolihan din to kodtavang kikow amoy dii ka od komonnu. Od saakon ka nikandan amoy ahad ikos pa-a ru, diid kohisgisan.’ ”

7Piru mid tavak si Disas to, “No-ikahi mandad diyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Yo ru geddami kos Monama nod Longaggon du.’ ”

8Nopongnga idda, id piyod sikandin ni Moivuyan diyot oray'n mowwet no buvungan. Woy id pokita rin iddos langun no kohoriyan ka-ay to ampow't ingod woy dos mgo korotuwan dutun.

9Kahin Moivuyan to, “Id boggoy ku kikow inis langun otid lingko-od ka woy od simba koddi.”

10Mid tavak si Disas to, “Awa ka, Moivuyan! No-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Iyon du ra simba-ana iddos Monama nod Longaggon du woy sikandin da kos duurumanniyu.’ ”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Na mid awa ron si Moivuyan, woy id inguma iddos mgo ponolihan amoy'd tuhanuu ki Disas.

Dos Kodtigkanoy to Pinuungan ni Disas diyot Galilea
(Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15)

12Na, to norinog ni Disas no noprisu si Juan, id livod sikandin diyot Galilea.

13Mid tanan sikandin diyot Nazaret, woy id undiyon to Capernaum amoy'd oubpa rutun. Inin bonuwa, diyon lomig to ibpit to Lanow't Galilea no sakup to livuta to koubbaran ni Zabulon woy Neptali.

14Notomanan ini, su amoy od kotuman iddos id po-ikahi to Monama ki propeta Isaias no mid ungketen to,

15“dos mgo ingod to Zabulon woy Neftali, noko-ibpit to lanow woy nokoripaa to Oweg to Jordan. Inin mgo lugaa, sakup to prubinsya to Galilea nid oubpan to konna mgo Judio.

16Iddos mgo minuvu rutun, noko-iling tid oubpa riyot mosukirom. Iling to id patoy ron sikandan, oyyos waa ran id kilaa to Monama. Piru init od ingumon allow, od kokita ran don kos ma-awang no se-aa nod taddow kandan.”

17Na pomon taddon timpu, mid tigkanoy si Disas to kodponudtuu to kahit Monama. Kahi rin to, “Sondit kow woy tanan kowd to mgo saa row, su asow ron kos kodharit Monama.”

Dos Kod-aam ni Disas to Oppat no Tohodngongaap
(Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11)

18Sokkad no allow, laggun tid ipanow si Disas diyot ibpit to Lanow't Galilea, nokita rin iddos oruwon toosuwod no si Simon no id ngoranan mandad ki Pedro woy dos ari rin no si Andres. Id ooppan dan to pukut su mgo tohodngongaap me-en sikandan.

19Kahin Disas kandan to, “Duma kow koddi. Konnad ngaap kos od ingutollon dow, ko konna, od nonawwan ku sikiyu nod ingutoo to mgo minuvu.”

20Idda ron en, id tonanan dan iddos mgo pukut dan woy mid duma ran kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Na ponayun mid ipanow si Disas diyot ibpit to lanow, woy nokita rin iddos oruwa mandad no toosuwod no si Santiago woy si Juan no mgo anak ni Sebedeo. Id ounsad sikandan diyot bollangay duma to amoy ran no id oupiya to mgo pukut. Na, id umow sikandan ni Disas amoy'd duma kandin.

22Idda ron en, id tonanan dan iddos amoy ran woy dos bollangay woy mid duma ran ki Disas.

Dos Kodnonaw woy Kodbawi ni Disas
(Lucas 6:17-19)

23Na, id lingkus ni Disas iddos intirut prubinsya to Galilea. Id nonaw sikandin diyot mgo simba-an to Judio woy id ponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag to kodharit Monama, woy id bowiyan din kos nokod-osso-osson bohok.

24De-en novantug sikandin diyon to intirut lugaa to Siria. Pomon tadda, id piyod to mgo minuvu iddos langun nod kovohokan diyot kandin, dos id geddam to oray'n mosakit, dos id ponlosuran to busow, dos od pombovuyon woy dos mgo minuvu nid patoy kos lawa. Na langun dan, no-uliyan.

25Purisu ahad ingkon sikandin od isau, oray'n mo-uraa kos mgo minuvu nod dumoruma kandin pomon diyot Galilea, diyot Decapolis, diyot Jerusalem woy riyon to dipaat Oweg to Jordan.

Mateo 5

Dos mgo Minuvu no Moppiya kod Kotomanan
(Lucas 6:20-23)

1To nokita ni Disas iddos mo-uraan minuvu, id tikoddog sikandin diyot lovuntud woy mid ounsad dutun. Woy id lolivuung diyot kandin iddos mgo tinodduwan din.

2Na mid tigkanoy sikandin id nonaw, kahi rin to,

3“Moppiya kod kotomanan taddot minuvu no nokosaddoo no waa en kogahan dan otik waa tavang to Monama, oyyos sikandan kos od pokolonug to kodhari rin.

4“Moppiya kod kotomanan taddot minuvu nid lanu pomon to saa, oyyos od uuson to Monama kos ginawa ran.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5“Moppiya kod kotomanan taddot minuvu nod poobbava, oyyos sikandan en kos od pokokomunoy to lammin ingod init morin allow.

6“Moppiya kod kotomanan taddot minuvun dakkoo kos ingowollon nod puung to id kopi-it Monama, oyyos od tovangan din en sikandan nod puung tadda.

7“Moppiya kod kotomanan taddot minuvun eeruwon, oyya su iddos Monama od pokita to eru kandan.

8“Moppiya kod kotomanan taddot minuvun molinis kos pusung, oyyos od kokita ran kos Monama.

9“Moppiya kod kotomanan taddot minuvu nod pod-uli to koroniyan, oyyos sikandan en kos od ngoranan no mgo anak to Monama.

10“Moppiya kod kotomanan taddot minuvu nid posupittan pomon to kodtuman to id kopi-it Monama, oyyos sikandan en kos no-iraom to kodhari rin.

11“Moppiya kod kotomanan dow otik duwon od sumpalit, od posuppit woy'd doddora-at koniyu pomon to koddumoruma row koddi.

12Ungketen dad en mandad kos id puungan dan taddot mgo propeta dangan. De-en kahaa kow, oyya su dakkoo kos ganti no id panoy koniyu riyot datas to langit.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Assin woy Suu

(Marcos 9:50; Lucas 14:34-35)

13Na ponayun mid nonaw si Disas, kahi rin to, “Sikiyu no mgo tinodduwan ku, noko-iling kow to assin ka-ay to ampow't ingod. Piru otid motabbang don ini, dii ron en id pokopolivod kos nanam. Worad mandad koru-anon ka-ay, de-en id sowela ron woy'd geeheddan to mgo minuvu.

14“Noko-iling kow mandad to suu nod pokoma-awang to poomdom to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Iddos bonuwa no riyot buvungan, oraroy en idda nod kokita.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Waa minuvu nod loottom to suu woy kopongnga, od poongkobban din to lobban, ko konna, id ta-aw rin idda riyot od sopatan amoy'd kotorawwan kos langun diyot baoy.

16De-en iling dad mandad tadda, pooglogga row kos koniyun suu riyot isowwan to mgo minuvu amoy'd kokita ran kos moppiyon pinuungan dow, woy od doongon dan kos Amoy row riyot datas to langit.

Dos Nonaw ni Disas Moka-atag to mgo Suhu ni Moises

17“Yo row poomdomma no mid undini a to ampow't ingod amoy od worannon kos mgo Suhu ni Moises woy dos id sulat to mgo propeta. Mid undini a amoy'd tumanon ku idda.

18Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no laggun to duwon pa kos langit woy livuta, waa en ahad songo-litra o songo-tulduk nod kowora riyot mgo Suhu to Monama, oyyos ponayun en idda taman tod kotuman don kos langun.

19De-en iddos ahad ondoy nod lempang to ahad sokkad no Suhu to Monama, woy id nonaw rin mandad diyot duma nod puung to ungketen, sikandin kos moobbava to langun diyon to kodharit Monama. Piru iddos od tuman woy'd nonaw mandad to duma nod tuman tadda, sikandin kos mowwet diyon to kodharit Monama.

20Purisu od ikohiyan ku sikiyu, no ko-ilangan no iddos kodtuman dow to id kopi-it Monama, od lampas taddot kodtuman dow to mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy taddot mgo Pariseo, su otik konna, dii kow en od kolonug to kodharit Monama.”

Dos Moka-atag to Kodlangot

21Na ponayun mid nonaw si Disas, kahi rin to, “Norinog dowd iddos suhu to keton kovuyyahan no mid ungketen to, ‘Yo kow'd imatoy. Su iddos ahad ondoy nod imatoy, ko-ilangan nod piyoddon sikandin diyot tohodhukum amoy'd silutan.’

22Piru siyak, ini kos od ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy no duwon langot diyot duma, od silutan en. Woy dos od po-ilow to duma nod ikahi no,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

‘Waa utok du,’ od piyoddon diyot mowwet no tohodhukum. Woy idda mandad so od ikahi no, ‘Bangog ka en,’ iyon din od ingumannon, iddos linow't apuy.

23“De-en ahad diyon kad to daom to templo amoy od boggoy't buwis, piru nosompottan du no duwon minuvun nomorat kikow su nokopuung ka to konna ollog diyot kandin,

24na tuwos du pa riyot isowwan to buwisanan kos buwis du. Unna-aw pa upiyanni kos koroniyan du taddon minuvu, idda pa livod ka amoy od boggoy to kikow'n buwis diyot Monama.

25“Otik duwon minuvu nod uug kikow no nokopuung ka to saa, noonokkaliyu nod pokod-usoy kow go-os, to dii pa od inguma riyot hukumanan. Su otid poko-uma kow'd dutun, saddook id boggoy ka to tohodhukum diyon to pulis woy id poprisu ka.

26Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku kikow, no dii ka en od pokolegguang otik dii ru od kovorayan kos langun no multa ru.

27“Norinog dowd mandad iddos suhu no mid ungketen to, ‘Yo kow'd loivug.’

28Piru siyak, ini kos od ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy nod tongtong to ba-ay no molibmit kos kandin no poomdom, nokoloivug don sikandin diyot ginawa rin.

29De-en otik mata ru kos unayan nod pokosaa ka, kootowd baling ika woy lumbag du. Su moppiya pa nod koworan ka to sokkad no sakup to lawa, kuntra to intirut lawa ru kos id lumbag diyon to linow't apuy.

30Woy otik kowanan no bollad du kos unayan nod pokosaa ka, tompoddowd baling ika woy id lumbag du. Oyya su moppiya pa nod koworan ka to sokkad no sakup to lawa, kuntra to intirut lawa ru kos id lumbag diyon to linow't apuy.”

Dos Moka-atag to Kodposuwayoy

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31“Na duwon mandad suhu no mid ungketen to, ‘Iddos ahad ondoy no mama nod suwoy to sawa rin, ko-ilangan nod boggoy to kosulatan diyot sawa rin no od posivonnaa to kodposuwayoy ran.’

32Piru siyak, ini kos od ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy'n mama nod suwoy to sawa rin no waa nopuungan no morat, iling to id usung din kos sawa rin diyot kodloivug otid osawa mandon. Woy idda mandad so mama nod osawa kandin, nokoloivug mandad.”

Dos Moka-atag to Kodpongulivot

33Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Norinog dow mandad iddos suhu riyot keton kovuyyahan no mid ungketen to, ‘Otid pongulivot kow, ko-ilangan en nod tumanon dow kos tandu row riyot isowwan tod Longaggon.’

34Piru siyak, ini kos od ikohiyon ku koniyu, no otik od totandu kow, yo kow'd pongulivot diyon to langit, su idda en kos trunu to Monama.

35Yo kow mandad od pongulivot ka-ay to livuta, oyyos ka-ay en kos sikuwayan to pa-a rin. Woy yo kow'd pongulivot to Jerusalem su idda en kos bonuwa to novantug no Hari.

36Yo kow od pongulivot nod ikahi to, ‘Od bottu pok uu ku ko id ouhus a,’ oyyos konna man sikiyu kos id bovaa to koniyun lawa. Ahad songo-silag to bowvuu row, dii kow man od pokopomoputi o od pokopometom.

37Iyon dow ra osenga no, ‘Oyya’ o ‘Konna’, su otid pongulivot kow pa, id pomon don idda ki Moivuyan.”

Dos Moka-atag to Kodpuung to Moppiya riyot od Momorat Keta
(Lucas 6:29-30)

38“Norinog dow mandad iddos suhu no mid ungketen to, ‘Dos minuvu nod pokovutud to mata to duma, od ungketennon en mandad kos mata rin, woy dos od pokopengow to ngipon to duma, od pengawan mandad.’

39Piru siyak, ini kos od ikohiyon ku koniyu, no yo kow'd puung to morat diyot minuvu no id puung to morat koniyu. Iyon dow puungi, otid tobpiyon kos kowanan no bonnong dow, potabpi row mandad kos divauy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Na otik duwon od kasu koniyu woy od ahaw to umpak dow, boggoy row mandad ahad iddos lapid no umpak dow.

41Otik duwon od pohos koniyu nod povava to piniyoddan din taman to sokkad no kilometro, bova-aw idda ahad taman to oruwon kilometro.

42Otik duwon od bovuyu koniyu, boggayi row sikandin, woy otik duwon od samboy, posombaya row."

Dos Moka-atag to Kodginawa to mgo Kuntra

43"Norinog dow iddos suhu dangan no mid ungketen to, 'Ginowanni row kos mgo oukuy row, woy kolingasa-i row iddos od pongkuntra koniyu.'

44Piru od ikohiyan ku sikiyu, no ginowanni row iddos od pongkuntra koniyu, woy dasaa kow atag taddot mgo minuvu nod posuppit koniyu.

45Su otid puungan dow ini, iddos botasanon dow, od poko-iling to botasanon to Amoy row riyot datas to langit. Oyyos waa od podmusingon din, su id pose-alan din to allow iddos moppiyon mgo minuvu woy idda mandad so morat. Id popiyoddan din to uran iddos mgo motallong woy idda mandad so konna motallong.

46Su otik iyon dow ra od ginowannon iddos id ginawa koniyu, duwon bo ganti nod kotanggap dow riyot Monama? Waa en! Oyya su ahad iddos mgo tohodsukut to buhis nod loimbung, od ginawa man mandad taddot id ginawa kandan.

47Woy otik iyon dow ra od olit-oliton iddos mgo oukuy row, duwon bo nopuungan dow no moppiya pa taddot duma? Waa en! Su ahad iddos mgo minuvu no waa id kilaa to Monama, od puung man to ungketen.

48De-en pokita row kos waa kulang no kopiyannoy riyot duma, iling taddot Amoy row riyot datas to langit no waa en kulang to kopiyannoy rin."

Mateo 6

Dos Moka-atag to Moppiyon Pinuungan

1Na ponayun mid nonaw si Disas, kahi rin to, "Ayyad-ayyad kow no konna kow od puung to moppiya amoy'd pokitakita to mgo minuvu. Su otik

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ungketen, waa od kotanggap dow no ganti pomon diyot Amoy row no riyot datas to langit.

2“De-en otid boggoy kow riyot mgo worowora, yo row idda id pokitakita iling to id puungan taddot duma riyot daom to simba-an to mgo Judio woy riyon to doraanon. Id puungan dan idda, su amoy od doongon sikandan to mgo minuvu. Piru bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no worad od kotanggap dan no ganti pomon diyot Monama, oyyos nokotanggap don man sikandan to koddoong to mgo minuvu.

3Piru sikiyu, otid boggoy kow riyot worowora, yo yo row idda ponudtuu ahad diyot oraroy row no oukuy,

4su amoy waa en od pokosaddoo. Na, iddos Amoy row riyot datas to langit no iyon nokokita taddot ollos nid puungan dow, sikandin kos od kotuig koniyu.”

Dos Moka-atag to Koddasaa
(Lucas 11:2-4)

5“Na otid dasaa kow, yo kow od iling to mgo minuvu nod po-uvag-uvag no mopompomakoy. Oyya su id kotoosi ran nod dasaa riyot simba-an to mgo Judio woy riyot doraanon amoy'd kokita to mgo minuvu. Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no pomon to notanggap dan don iddos koddoong to minuvu, worad od kotanggap dan no ganti pomon diyot Monama.

6Piru sikiyu, otid dasaa kow, usok kow riyot kwartu row woy lookkob kow. Na rutun, dasaa kow riyot Monamon Amoy row no konnod kokita. Woy dos Amoy row no nokokita to langun no pinuungan dow, sikandin don kos od kotuig koniyu.

7“Na riyot koddasaa row, yo row mo-uralla kos osengan dow no waa mgo koru-anon iling taddot id puungan to mgo minuvu no waa Monama. Su kunan dan kod pominoggon to Monama kos dosalon dan otik mowwet.

8Yo kow od iling kandan, oyya su iddos Monamon Amoy row, nokosaddoo ron tapoy taddot ko-ilonganon dow, ahad waa kow pa id buyu kandin.

9“Diyot koniyun koddasaa, ungketenna row to, ‘Amoy roy riyot datas to langit, muopa nod posivontuhon kos ngaran du.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Muopa no iddos kikow'n kodhari, od inguma rinit ampow't ingod amoy iddos kikow'n id kopi-i, od kotuman dinit ingod iling taddot diyot datas to langit.

11Boggayi koy to koka-an nod ko-ilonganon doy inin allow.

12Posinsiya-i koy to mgo saa roy, iling to kodposinsya roy taddot nokosaa konami.

13Tovangi koy no dii koy'd kopiyod to kodpuung to saa, woy id polegguanga koy riyot kororattan.'

14Na otid posinsyan dow iddos nokosaa koniyu, od posinsyan kow mandad to Amoy row riyot datas to langit.

15Piru otik dii row sikandan od posinsyan, na dii kow mandad od posinsyan to Amoy row riyot datas to langit."

Dos Moka-atag to Kodpuasa

16Na ponayun mid nonaw si Disas, kahi rin to, "Otid puasa kow, yo row idda pokita riyot bonnong dow iling tod puungan to mgo minuvu no od po-uvag-uvag no mopompomakoy. Oyyos od livonglivong dan no diid pondappug woy diid ponuwat amoy od kokita to duma no id puasa sikandan. Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no pomon to nokotanggap don man sikandan to koddoong to mgo minuvu, worad od kotanggap dan no ganti pomon diyot Monama.

17Piru sikiyu, otid puasa kow, iyon moppiya, pondappug woy ponuwat kow,

18su amoy waa od pokosaddoo no id puasa kow. Iyon da nokosaddoo tadda, idda ra en so Amoy row no konnod kokita woy nokokita to langun no pinuungan dow, woy sikandin don kos od kotuig koniyu."

Dos Kodloimud to Korotuwan diyot Datas to Langit
(Lucas 12:32-36)

19"Yo kow od loimud to mgo korotuwan ka-ay to ampow't ingod, oyyos od kotkotton da en ini to anoy woy tangis, woy od usokkon ini to mgo tokawon diyot baoy row.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Iyon moppiya, no loimud kow to mgo korotuwan diyot datas to langit, oyya su rutun, waa en anoy woy tangis nod kotkot woy waa mandad od poko-usok nod takow tadda.

21Su otik ingkon nokota-aw kos koniyun korotuwan, diyon en mandad kos koniyun ginawa.”

22“Na inis mata, noko-iling to suu to lawa. De-en otik ma-awang kos kod-ontong du, ma-awang mandad kos tivuk no lawa ru.

23Piru otik mosukirom kos kod-ontong du, mosukirom mandad kos tivuk no lawa ru. De-en otid ikahi ka no ma-awang kos lawa ru, piru iyon bonnaa, mosukirom bos, na oray'n mosukirom kos tivuk no lawa ru!”

24“Waa minuvu nod po-uripon to oruwon amu, oyyos od dokollan din to ginawa kos sokkad woy dos sokkad, id kolingasa-i rin. Od dumoruma sikandin taddot sokkad woy dos sokkad, id podtohon din. Na iling mandad tadda, otid po-uripon kow to soopi, dii kow en od pokopo-uripon to Monama.

Dos Moka-atag to Kodtuhanuu to Monama taddot Nolonug to Kodhari Rin

(Lucas 16:13; 12:22-31)

25“De-en od ikohiyan ku sikiyu, no yo kow od kaaggow to mgo ko-ilonganon dow to kod-oubpa, iling to koka-an, inommon woy'd umpakon dow. Su iddos koniyun umuu, lampas pa kos koru-anon taddot koka-an, woy dos lawa row, lampas pa kos koru-anon taddot umpak.

26Ontongngi row man kos mgo manuk nod layanglayang. Waa ran id pomuwa, waa id kottu woy waa mandad budiga ran, piru id boggayan man sikandan to koka-an to Amoy ta no riyot datas to langit. Na, iyon kow pobbo no lampas pa kos koru-anon taddot mgo manuk.

27Woy sokkad pa, ondoy man koniyu kos od pokopoowwet to umuu row ahad sokkad da no uras ukit to laggow? Waa en!

28“Woy mambot od kaaggow kow tod umpakon dow? Poomdomma row man iddos mgo bulak no id pontuvu. Waa ran id puung woy waa id ponobbii tod umpakon dan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Piru od ikohiyan ku sikiyu, no ahad si Harin Solomon no novantug to korotuwan din dangan,waa noko-umpak iling to kogolingoy to ahad sokkad ka-ay'n mgo bulak.

30Na, otik id pomogoling man to Monama kos mgo sabbot nod ko-uyag da ko-ungkay, piru simag od tirukkan don, konna vo lampas kow pa nod umpakan din? Ooy koniyu! Oray'n disok kos kopomakoy row!

31“De-en yo kow od kaaggow woy'd ikahi to, ‘Momonnu kid man moho ini! Ondan don kos od kannon woy'd inommon ta? Ondan don kos od umpakon ta?’

32Oyya su iddos inaayun od kaaggow tadda, idda en so mgo minuvu no waa id kilaa to Monama. Piru sikiyu, yo kow'd kaaggow, su iddos Amoy row no riyot datas to langit, nokosaddoo no od ko-ilonganon dow en idda.

33Piru iyon dow unna-a tod nangkap iddos kodharit Monama woy dos kod-ikuu to kandin nid kopi-i, woy id potommu rin kos langun no ko-ilonganon dow.

34De-en yo kowd od kaaggow taddot simag. Su ollog don iddos kosupittan no id inguma inin allow. Konna tad od timulan kos kosupittan ukit to laggow ta taddot simag.”

Mateo 7

Dos Moka-atag to Kodhukum to Duma
(Lucas 6:37-42)

1Na ponayun mid nonaw si Disas, kahi rin to, “Yo kow'd hukum to duma amoy dii kow mandad od hukuman to Monama.

2Su iddos kodhukum dow to duma, ungketen dad en mandad kos kodhukum koniyu to Monama.

3“Mambot oraroy kow od kita to disok no possok diyot mata to duma, piru id podtohon dow kos batang duwot mata row?

4Momonnu kow man od poko-oseng diyot duma no, ‘Od ongayon ku kos possok to mata ru,’ no duwon man batang duwot mata row?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Od po-uvag-uvag kow no motallong. Unna-a row pa ongaya kos batang duwot mata row amoy oraroy row od kokita tod angoy kos possok to duma.

6“Yo kow'd avoy od nonaw to kahit Monama riyot mgo minuvu no konnod kopiyan nod pominog, su noko-iling sikandan to mgo tuyyang woy bavuy. Oyya su ahad od boggayan dow pe-en to mahaa kos tuyyang, od kahaton kow rad en. Woy ahad od lumbahan dow to perlas kos mgo bavuy, od geeheddan dan da en idda.”

Dos Moka-atag to Kodbuyu riyot Monama
(Lucas 11:9-13)

7“Bovuyu kow riyot Monama woy od kovoggayan kow, nangkap kow woy'd pokokita kow, ponoktok kow woy od kolukatan kow.

8Su iddos ahad ondoy nod bovuyu, od pokotanggap en, woy dos od nangkap, od pokokita en, woy idda mandad so od ponoktok, od lukatan en.

9Sikiyu no mgo amoy, otid bovuyu kos anak dow to paan, od boggayan dow vo sikandin to batu?

10Woy otid bovuyu sikandin to ngaap, od boggayan dow vo sikandin to uwod? Dii en!

11Na otik sikiyu no mgo mosaasaa, od kotuig nod boggoy to moppiya riyot mgo anak dow, iyon pobbo iddos Amoy row no riyot datas to langit, od boggoy en to mgo moppiya riyot od bovuyu kandin.

12De-en puungi row riyot duma iddos id kopi-i row nod puungan dan koniyu. Oyya su ini en kos kohulugan taddot mgo Suhu ni Moises woy taddot id sulat to mgo propeta.”

Dos Moliggot no Sobbangan
(Lucas 13:24)

13“Usok kow riyot moliggot no sobbangan. Su mowwag kos sobbangan nod undiyon to linow't apuy, woy dos daan tadda, moomok nod ikulon, de-en mo-uraa kos od usok dutun.

14Piru iddos sobbangan no iyon od ingumannon iddos umuun waad tomanon, moliggot woy mosuppit, woy simbokkad da kos od pokotuntuu tadda.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dos Pinuungan to Minuvu, od Poko-iling to Bunga to Kayu
(Lucas 6:43-45)

15“Bantoy kow, su saddook od kopiyod kow to konna bonnaan mgo propeta
nod unduwon to koniyu. Otid ontongngan sikandan, moppiya kos botasan
dan.

16Od kokilaa row sikandan ukit to pinuungan dan, iling to kayu nod kokilaa
ukit to kandin no bunga. Ponunggeleng, iddos kayun duhiyon, diid bovunga
to ubas, woy dos baahon, dii en od bovunga to igera.

17Dos moppiyon kayu, od bovunga to moppiya, piru iddos morat no kayu, od
bovunga en mandad to morat.

18Su iddos moppiyon kayu, konna en od bovunga to morat, woy dos morat no
kayu, konnod bovunga to moppiya.

19Dos ipat kayu no konnod bovunga to moppiya, od tompoddon woy id
lumbag diyot apuy.

20De-en iling mandad tadda, od kokilaa row iddos konna bonnaan mgo
propeta ukit to pinuungan dan.”

Dos od Pokolonug to Kodharit Monama
(Lucas 13:25-27)

21“Konna langun taddot od ikahi koddi no, ‘Longaggon, Longaggon,’ od
pokolonug diyon to kodharit Monama, ko konna, idda ra en so od puung to id
kopi-it Amoy ku no riyot datas to langit.

22Na otid inguma ron kos allow to kodhukum, mo-uraa kos od ikahi koddi to,
‘Longaggon, po-usokka koy su ukit to ngaran du, id ponudtuu roy iddos id
poposaddoo to Monama konami, woy id poleggua roy dos mgo busow woy id
puung koy to mo-uraan mokososoobbu.’

23Piru od tovakon ku en sikandan to, ‘Waa a mid kilaa koniyu. Poriyu kow
koddi, sikiyu langun nod puung to morat!’ ”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Oruwon Tohodbovaoy
(Lucas 6:47-49)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24“Na, iddos ahad ondoy nod pominog to koddin mgo osengan woy'd puung tadda, noko-iling sikandin to minuvu no moraom kos koovottan no id poohinat to baoy riyot batu.

25Ahad id dunnas kos monokkaan uran woy id lanog, woy nosuhat to monokkaan kaamag iddon baoy, waa en nopiloy, oyya su iddos po-unsaran tadda, idda en so batu.

26Na, idda mandad so minuvu no id pominog to koddin osengan, piru waa rin puungi, noko-iling sikandin to minuvu no id poohinat to baoy riyot paok.

27To id dunnas kos monokkaan uran woy id lanog, nosuhat to monokkaan kaamag iddos baoy, nopiloy idda woy nohobbahobba en.”

28Na, to nopongnga osenga ni Disas idda, nosoobbuwan iddos mgo minuvu,

29su iddos nonaw rin, duwon en kotuusan, konna iling taddot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises.

Mateo 8

Id Bowiyan ni Disas iddos Minuvu no duwon Bohok no Et-et

(Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16)

1Na, to id potupang si Disas pomon diyot lovuntud, mo-uraan minuvu kos id tintinundug kandin.

2Duwon sokkad no minuvu no duwon bohok no et-et no id porani ki Disas, woy mid lingko-od diyot isowwan din woy mid ikahi to, “Longaggon, nokosaddoo a nod poko-uli ka ka-ay't molibmit no bohok ku otik id kopi-i ru.”

3Na, id somaddan ni Disas iddos minuvu woy id ikohiyan din to, “Oyya, id kopi-i ku en. Na od ko-uliyan kad.” Idda ron en, worad iddos et-et din.

4Kahin Disas kandin to, “Yo ru vo id ponudtuu ini riyot ahad ondoy, ko konna, undiyon ka to tohodbuwis amoy'd po-ontong to lawa ru. Woy boggoy ka to buwis no id suhu ni Moises amoy'd posivonnaa riyot mgo minuvu no no-uliyan kad.”

Id Bowiyan ni Disas iddos Sudsuhuwon to Kopitan to mgo Sundau

(Lucas 7:1-10)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Na, to id inguma si Disas diyot Capernaum, duwon sokkad no kopitan to mgo sundau to Roma no mid porani amoy'd nganoy kandin. Kahi rin to,

6“Longaggon, duwon sudsuhuwon ku no diid pokowaong woy lampas no mosakit kos od geddamon din.”

7Kahin Disas kandin to, “Oyya, kuo kid me-en sud bowiyan ku sikandin.”

8Piru mid tavak iddos kopitan to, “Longaggon, motuus ka koddi, de-en konna a ollog nod po-usok kikow riyot baoy ku. Osengow robbo woy od ko-uliyan en iddos sudsuhuwon ku.

9Nokosaddoo a ka-ay, oyyos ahad siyak, no-iraom a to kotungud taddot mowwet pa koddi, woy duwon mandad mgo sundau no no-iraom to koddin kotungud. Otid ikahi a riyot sokkad no, ‘Ipanow kad,’ na od ipanow en sikandin. Woy otid ikahi a riyot sokkad no, ‘Undini ka,’ na od undini en sikandin. Woy otid ikohiyan ku iddos koddin uripon no, ‘Puungiyu ini,’ na od puungan din en.”

10To norinog idda ni Disas, nosoobbuwan sikandin woy id osengan din iddos mgo minuvu nid tintinundug kandin, kahi rin to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no waa poron nokita ku no minuvu no duwon dakkoon kodsalig no iling ka-ay, ahad dini to Israel.

11Pomotawi row! Init morin allow, mo-uraa kos od kolonug diyon to kodharit Monama no id pomon diyon tid tollak woy pomon diyon tid saop, woy od unsad sikandan amoy'd ka-an duma ongki Abraham, ki Isaac woy ki Jacob.

12Piru iddos koubbaran ni Israel no sikandan en nanoy kos od kolonug diyon to kodharit Monama, id lumbag diyot mosuksukirom. Na rutun, mopet dobbo kos sinoggawon dan woy'd pogkihot sikandan to ngipon pomon to mosakit nod geddamon dan.”

13Na mid ikahi si Disas diyot kopitan to, “Uli kad bo, su notuman don iddos id pomokayan du.” Idda ron en, no-uliyan don iddos sudsuhuwon to kopitan.

Id Bowiyan ni Disas iddos Mo-uraan Novohokan
(Marcos 1:29-34; Lucas 4:38-41)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Na, mid undiyon si Disas to baoy ni Pedro. To kod-inguma rin dutun, nokita
rin iddos ba-ay no onuhang ni Pedro no id oilogga su id momonit.

15Id somaddan ni Disas kos bollad din woy idda ron en, no-uliyan sikandin.
Na, mid onnow sikandin woy id sondad to koka-an atag ki Disas.

16To od kosagkup don, id piyod to mgo minuvu riyot ki Disas iddos mo-uraan
id losuran to busow woy dos nongovohokan. To kodsuhu rin da en, mid
leggua iddos mgo busow woy no-uliyan dos langun no novohokan.

17Notomanan ini, su amoy od kotuman iddos id po-ikahi to Monama ki
propeta Isaias no mid ungketen to, "Sikandin en kos id awa to od
ponggeddamon to lawa ta, woy sikandin kos id awa to mgo bohok ta."

Dos Kodti-is to Kosupittan Pomon to Koddumoruma ki Disas
(Lucas 9:57-62)

18Na, to nokita ni Disas iddos mo-uraan minuvu no id lolivuung diyot kandin,
mid ikahi sikandin diyot mgo tinodduwan din to, "Od undiyon ki to dipaat
lanow."

19Piru to waa pa sikandan noko-ipanow, duwon sokkad no tohodnonaw to
mgo Suhu ni Moises no id porani ki Disas woy mid ikahi to, "Tohodnonaw,
od duma a kikow ahad ingkon ka od undiyon."

20Mid tavak si Disas to, "Moppiya pa kos mgo lokivot su duwon od ko-ubpan,
woy dos mgo manuk su duwon saag. Piru siyak no Anak to Minuvu, waa en
noto-oo nod ko-imooyyan ku."

21Na, duwon mandad sokkad taddot od pondumoruma kandin no mid ikahi
to, "Longaggon, od uli a pa, woy otik nolobbong don iddos amoy ku, od
duma a kikow."

22Piru kahin Disas kandin to, "Podtohonowd iddos minatoy no od
lobbong taddot mgo minuvu no waa umuun waad tomanon. Piru sikkow,
duma ka koddi."

Dos Kodposoro ni Disas to Kaamag woy Baud
(Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Na, id sakoy si Disas to bollangay woy mid duma kandin iddos mgo tinodduwan din.

24Tigkow id doppot kos monokkaan kaamag, woy id lapow ron kos mgo baud diyot bollangay, de-en asow ran don od koonnod. Piru si Disas, nokotintinuhon.

25Na, id porani iddos mgo tinodduwan din woy id sukaa ran sikandin, kahi ran to, “Longaggon, tovangi koy! Od koonnod kid man moho ini!”

26Mid tavak si Disas to, “Mambot od kovaakkan kow? Oray'n disok kos kopomakoy row!” Na, id lohinat sikandin woy id sugga rin iddos kaamag woy mgo baud amoy'd soro, woy idda ron en, id tivonok kos langun.

27Oray'n nosoobbuwan iddos mgo tinodduwan din woy id po-ikohiyoy ran to, “Ondoy moho inin minuvu no ahad iddos kaamag woy mgo baud, id dumoruma kandin?”

Dos Kodpoleggua ni Disas to mgo Busow riyot Oruwon Minuvu
(Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39)

28Na, id ponayun onsi Disas taman to id inguma ran diyot dipaa to lanow no riyot lugaa to mgo toho Gadara. To kodponog din, mid sinuggung kandin iddos oruwon minuvu no id losuran to mgo busow. Id pomon sikandan diyot langub nod lovongngan woy oraroy ran no movuut, de-en waa od poko-ukit taddon lugaa.

29Tigkow sikandan id pomehes, kahi ran to, “Sikkow no Anak to Monama, ondan man kos lavut du konami? Od silutan koy vo nikkow ahad konna pa ini kos ollog no timpu?”

30Na konna oray'n moriyu rutun, duwon mo-uraan bavuy nid ponuwaa.

31De-en id po-eru-eru ki Disas iddos mgo busow, kahi ran to, “Otid po-owan koy nikkow, po-olina koy nod lasud duwot mgo bavuy.”

32Na kahin Disas to, “Diyon kowd!” De-en id ponleggua iddos mgo busow woy id losuran dan iddos mgo bavuy. Idda ron en, id pouharus diyot daama iddos mgo bavuy woy nongo-uug diyot lanow woy nongoonnod.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33To nokita idda taddot mgo tohodtamong to mgo bavuy, id lungkossu ran po-undiyot bonuwa, woy id ponudtuu ran iddos langun no notomanan taddot oruwon minuvu nid losuran to mgo busow.

34Purisu iddos langun no minuvu nid oubpa taddon bonuwa, id undiyot ki Disas, woy id po-eru-eru ran nod awa sikandin diyot lugaa ran.

Mateo 9

Id Bowiyan ni Disas iddos Minuvu no id Patoy kos Lawa

(Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26)

1Na, id sakoy onsi Disas to bollangay woy id livod diyot dipaa to lanow amoy od uli riyot kandin no bonuwa.

2To riyon don sikandin, duwon mgo minuvu nid undiyon to kandin no id sayung to minuvu nid patoy kos lawa no id oilogga riyot ikam. To nokita ni Disas no dakkoo kos kodsalig dan, id ikohiyan din iddos novohokan to, “Suwod, yo kod kaanu, su id posinsyan don kos mgo saa ru.”

3Na rutun, duwon mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises, kohingginawa ran to, “Te, id sosumpalit ikon minuvu, su imman moho to sikandin kos Monama.”

4Piru nosorollan ni Disas kos diyot poomdom dan, woy id ikohiyan din sikandan to, “Mambot ungketen kos poomdom dow?

5Ingkon man musing kos moomok nod osengon? Idda vo so od ikahi no, ‘Id posinsyan don kos mgo saa ru,’ o iddos od ikahi no, ‘Lohinat woy ipanow ka’?

6Piru id pokita ku koniyu no siyak no Anak to Minuvu, duwon kotungud ku ka-ay to ampow't ingod nod posinsya to mgo saa.” Na, id osengan din iddos minuvu no id patoy kos lawa, kahi rin to, “Lohinat ka, piyoddow kos ikam du woy uli kad bo.”

7Idda ron en, id lohinat sikandin woy id uli.

8To nokita idda to mgo minuvu, nosoobbuwan sikandan woy novaakkan, woy id doong dan kos Monama no id boggoy to kotungud no iling tadda riyon to minuvu.

Dos Kod-umow ni Disas ki Mateo

(Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Na ponayun mid ipanow si Disas pomon dutun, woy nokita rin iddos tohodsukut to buhis no id ngoranan ki Mateo nid ounsad diyot od boovoyaran to buhis. Kahin Disas to, “Duma ka koddi.” De-en id lohinat si Mateo woy id duma kandin.

10Nopongnga idda, id ka-an onsi Disas diyot baoy ni Mateo, woy duwon id inguma no mo-uraan tohodsukut to buhis woy duma pon mosaasaa no id lommung nid ka-an duma ki Disas woy taddot mgo tinodduwan din.

11To nokita idda to mgo Pariseo, id ikohiyan dan iddos mgo tinodduwan ni Disas to, “Mambo moho to ikos tohodnonaw row, id lommung nid ka-an duwot mgo tohodsukut to buhis woy dumon mosaasaa?”

12To norinog idda ni Disas, id tavak din sikandan ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Iddos mgo minuvu no waa bohok, konnod ko-ilangan to doktor, ko konna, idda ra en so duwon bohok.

13Ooyyari row tod labbot iddos kohulugan taddot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, ‘Waa en koru-anon diyot koddi iddos mgo buwis dow. Iyon ku id kopi-i no od ko-eruwan kow to duma.’ ” Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Waa a mid undini amoy'd nangkap taddot mgo motallong, ko konna, idda en so mgo mosaasaa.”

Dos Intud Moka-atag to Kodpuasa
(Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39)

14Na, duwon mgo tinodduwan ni Juan no Tohodboutismu no id porani ki Disas woy mid intud, kahi ran to, “Sikami woy dos mgo Pariseo, od puasa koy. Piru mambot ikos mgo tinodduwan du, dii man od puasa?”

15Mid tavak si Disas to, “Otik duwon kosaa, od kaanu vo iddos mgo oukuy no moranit ginawa taddot lammid osawa laggun to duma ran pa sikandin? Dii en! Piru od inguma kos timpu nod puasa ran otid ongayon don pomon diyot kandan iddos id osawa.”

Dos Moka-atag to Tapoy woy Lammin Nonaw
(Marcos 2:21-22; Lucas 5:36-39)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Na duwon mandon ponunggelengan ni Disas, kahi rin to, “Waa minuvu nod tapong to lammin ogget diyot tapoy'n umpak. Oyya su otid pippiyan don idda, od kipos dos ogget nid tapong, woy od lowwag pe-en kos bendas.

17Iling mandad tadda, waa minuvu nod ta-aw to lammin binu nod bovuwak poron diyot tapoy'n tootawwan no binovallan pomot kindaa to oyama, oyyos od bottu en moho idda. Na, od korattan da en iddos tootawwan woy od ko-uwakkan dos binu. Purisu ko-ilangan no iddos lammin binu, diyon en mandad id ta-aw to lammin tootawwan amoy waa od ko-uwakkan.”

Id Badnow ni Disas dos Anak woy id Bowiyan Din iddos Ba-ay
(Marcos 5:21-43; Lucas 8:40-56)

18Laggun tid ooseng pa si Disas, duwon id inguma no sokkad no ponguu to simba-an to mgo Judio. Id lingko-od sikandin diyot isowwan ni Disas woy mid ikahi to, “Iddos ba-ay'n anak ku, id patoy gena, piru ahad ungketen, undiyon ka pa woy somaddiyu sikandin amoy'd ko-uyag.”

19De-en id lohinat si Disas woy mid duma kandin. Id duma mandad iddos mgo tinodduwan din.

20Na laggun tid ipanow ran, duwon sokkad no ba-ay no noosayan to bohok din, su id longossan sikandin no diid soro daom don to sopuu-oruwon lahun. Id porani sikandin diyot inoyyuhan ni Disas amoy'd somaddan din kos ubpu to umpak ni Disas.

21Su kohingginawa rin no, “Ahad od pokosomad a ra to umpak din, od ko-uliyan ad en.”

22To id loingoy si Disas, nokita rin iddos ba-ay woy kahi rin to, “Uri, yo kod kaanu. No-uliyan kad pomon to kopomakoy ru.” Idda ron en, no-uliyan sikandin.

23To id inguma ron si Disas diyot baoy taddot ponguu, nokita rin iddos id lolaantuy atag to kodlobbong woy dos mo-uraan minuvu no id pondaawit.

24Id ikohiyan din sikandan to, “Leggua kow pa. Waa id patoy inis anak, ko konna, id tinuhon da.” Piru id kosu-atan dan da en sikandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25To id ponleggua ron iddos mgo minuvu, mid usok si Disas woy id somaddan din iddos bollad taddot anak, woy id onnow sikandin.

26Na, iddos dinoggan moka-atag ka-ay'n notomanan, nokoso-ob diyot intiru taddon ingod.

Id Bowiyan ni Disas iddos Oruwon Butud

27Na, to id ipanow si Disas pomon dutun, duwon oruwon mama no butud nid tinundug kandin woy id pomehes sikandan no mid ungketen to, “Lubbad ni David, ko-eruwan ka konami.”

28To kod-inguma ni Disas diyot baoy nod undiyonnan din, id porani kandin iddos oruwon butud. Na mid intud si Disas kandan, kahi rin to, “Od pomakoy kow vo nod poko-uli a koniyu?” Mid tavak sikandan to, “Oyya, od Longaggon.”

29Na, id somaddan ni Disas kos mata ran woy kahi rin to, “Od kopuungan en ini rinit koniyu pomon to kopomakoy row.”

30Idda ron en, nokokita ron sikandan. Kahin Disas kandan to, “Od loglohottan ku sikiyu, no yo row ponudtuu riyot ahad ondoy inis id puungan ku koniyu.”

31Piru id ipanow sikandan, woy id so-ob dan da en tid ponudtuu riyot langun dutun no lugaa iddos moka-atag ki Disas.

Id Bowiyan ni Disas iddos Ommow

32To mid awa ron iddos oruwa, duwon mandon id inguma riyot ki Disas woy id piyod dan kos minuvun no-ommow su id losuran to busow.

33Na nopongnga id poleggua ni Disas dos busow, od poko-ooseng don iddos minuvu. Oray'n nosoobbuwan kos mgo minuvu, kahi ran to, “Kuu! Waa poron kotomanan no iling ka-ay rini to intirut ingod to Israel!”

34Piru duwon mgo Pariseo no mid ikahi to, “Od pokopoleggua sikandin to mgo busow, oyyos id boggayan man sikandin to kotuusan ni Moivuyan no ponguu ran.”

Dos Eru ni Disas to mgo Minuvu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35Na, id lingkus ni Disas iddos langun no bonuwa woy bariyu taddon lugaa. Id nonaw sikandin diyot mgo simba-an to Judio, woy id ponudtuu rin iddos Moppiyon Dinoggan moka-atag to kodharit Monama, woy id bowiyan din kos nokod-osso-osson bohok.

36To nokita rin iddos mo-uraan minuvu, no-eruwan sikandin su id posupittan sikandan woy notompoddan to puhawang iling to mgo karnero no waa tohodtamong.

37De-en kahi rin diyot mgo tinodduwan din to, “Iddos mgo minuvu, od poko-iling to ommoy no ollog don nod kottuwon. Oray'n dakkoo kos od kottuwon, piru disok da kos mgo tohodkottu.

38Purisu buyuwa row riyot Monama no komunoy taddot ommayon amoy'd popiyod sikandin to mgo tohodkottu.”

Mateo 10

Dos Kodsuhu ni Disas to Sopuu-oruwon Apostoles

(Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16; 9:1-6)

1Na id umow ni Disas iddos sopuu-oruwon tinodduwan din, woy id boggayan din sikandan to kotungud to kodpoleggua to mgo busow woy kotungud nod poko-uli to nokod-osso-osson bohok.

2Na, ini en kos mgo ngaran taddot sopuu-oruwon apostoles. Si Simon no id ngoranan mandad ki Pedro woy dos suwod din no si Andres, dos toosuwod no si Santiago woy si Juan no mgo anak ni Sebedeo,

3si Felipe, si Bartolome, si Tomas, si Mateo no tohodsukut to buhis, si Santiago no anak ni Alfeo, si Tadeo,

4si Simon no mohingginawa to ingod din, woy si Judas Iscariote nod boligya ki Disas.

5Id suhu ni Disas iddos sopuu-oruwon apostoles din, woy id pomonduwan din sikandan, kahi rin to, “Yo kow'd undiyon to mgo lugaa to konna mgo Judio woy riyot mgo bonuwa to toho Samaria.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Iyon dow undiyonni, iddos mgo duma ta no koubbaran ni Israel, su noko-iling sikandan to notarin no mgo karnero.

7Diyot iponawon dow, ponudtuu row no asow ron iddos kodharit Monama.

8Bowi-i row iddos od pongkovohokan, bodnawa row iddos id poomatoy, bowi-i row kos duwon bohok no et-et woy poleggua-a row kos mgo busow. Waa bayad dow ka-ay't kotungud no id boggoy ku koniyu, de-en yo kow mandad od povayad diyon to kodtavang dow.

9Yo kow'd piyod to soopi, ahad sinsilyu ra.

10Yo kow mandad od piyod to kavii, ilisan no umpak, sandalyas woy tukod. Oyya su iddos minuvu nod puung, ollog nod boggayan to langun no ko-ilonganon din.

11"Na otid inguma kow riyot sokkad no bonuwa o bariyu, nangkap kow to moppiyon minuvu nod tanggap koniyu. Diyon kow vo tahad oubpa to baoy rin taman tod awa kowd taddon bonuwa.

12Diyot kod-usok dow to sokkad no baoy, oseng kow to, 'Muopa nod pokotanggap kow to kopiyannoy to Monama.'

13Otik moppiya kos kodtanggap koniyu taddot id ubpa tadda, na id pokita en to Monama kos kopiyannoy rin kandan. Piru otik dii ran od tanggap koniyu, konna en mandad idda od puungan to Monama riyot kandan.

14Otik duwon ubpan o bonuwa no diid tanggap o diid pominog koniyu, na tanan kow rutun. Diyot kod-awa row, podpara row kos boubbuk to livuta riyot pa-a row, patow no waa id pokosondit dan koniyu.

15Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no riyot allow to kodhukum, movoggat pa kos silut taddot id oubpa taddon bonuwa kuntra taddot mgo toho Sodoma woy mgo toho Gomora."

Dos Kod-inguma to mgo Kodposuppit
(Marcos 13:9-13; Lucas 21:12-17)

16Na ponayun mid ikahi si Disas to, "Pomotawi row! Id popiyod ku sikiyu riyot morat no mgo minuvu. Od poko-iling kow to mgo karnero nod isau

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

riyot movuut no mgo tuyyang. De-en ko-ilangan no mopandoy kow, piru ko-ilangan mandad no waa id pokosawoy koniyu.

17Bantoy kow, oyyos duwon mgo minuvu nod ammot koniyu. Id boggoy kow nikandan diyot bollad to mgo tohodhukum, woy od ponlompossan kow riyot mgo simba-an to Judio.

18Pomon to kopomakoy row koddi, id po-isau kow riyot mgo gubernador woy mgo hari. Na rutun, id pokoponudtuu row kos Moppiyon Dinoggan diyot kandan woy riyon to konna mgo Judio.

19Otid intud-inturan kow nikandan, yo kow'd kaaggow ko ondan kos id tavak dow, su idda ra en no uras, od tuntulan kow to ollog nod osengon dow.

20Oyya su iddos osengan dow, konnad koniyu, ko konna, pomon en to Ispiritu to Monamon Amoy ta.

21“Na iddon timpu, duwon mgo toosuwod nod unoy od boggoy to suwod dan diyot bollad to dumon minuvu amoy'd imotayan. Ungketen dad en mandad iddos mgo amoy, id boggoy ran kos mgo anak dan amoy'd po-imotayan. Idda mandad so mgo anak, od atu to amoy woy inoy ran woy'd po-imotayan dan.

22Id kolingasa-i kow to langun no minuvu pomon to kopomakoy row koddi. Piru iddos ahad ondoy nod ti-is to kosupittan taman to kotompusan, od kotobbus en.

23Otid posupittan kow riyot sokkad no bonuwa, lukut kow poriyu riyon to osson bonuwa. Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no to dii row pa od kopongnga kos id popuungan ku koniyu riyot langun no bonuwa to Israel, siyak no Anak to Minuvu, od livod don.

24“Waa tinodduwan no lampas pa taddot kandin no tohodnonaw, woy waa uripon no lampas pa taddot kandin no amu.

25De-en iddos tinodduwan, od posolamat sikandin ko nokoloppa sikandin taddot tohodnonaw rin. Woy dos uripon, od posolamat sikandin ko nokoloppa sikandin taddot amu rin. Otik siyak no ponguu row, od ngoranan

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

a nikandan no ponguu to mgo busow, iyon kow pobbo no mgo sakup ku, lampas pe-en no morat kos id ngaran dan koniyu.

Dos Monama kos Ollog nid Kovaakki
(Lucas 12:2-7)

26“De-en yo kow'd kovaakki kandan, oyyos waa id tombunan no konnod kokita woy waa id ollos no konnod kosorollan.

27Iddos id ponudtuu ku koniyu riyot mosukirom, ko-ilangan no id ponudtuu row riyot ko-owangan. Woy dos id nona-as ku koniyu, ko-ilangan no id pomehes dow amoy'd korinog to mo-uraan minuvu.

28Yo row id kovaakki kos mgo minuvu nod pokopatoy ra to lawa, piru diid pokopatoy to gimukud. Iyon ollog no id kovaakki row, iddos Monama, oyyos sikandin kos duwon kotuusan nod lumbag diyon to linow't apuy, konna ra iddos lawa, ko konna, idda mandad so gimukud.

29Poomdomma row iddos kodtuhanuu to Monama koniyu. Su ahad iddos oruwon maya no od kovolli ra to oray'n disok no kontidad, waa en sokkad kandan nod patoy otik dii id kopi-it Monama.

30Na iyon kow pobbo, su ahad iddos bowvuut uu row, nosorollan din kos ko-uralloy.

31De-en yo kow'd kovaakki, oyyos lampas pe-en kos koru-anon dow taddot mo-uraan maya.

32“Iddos ahad ondoy nod tanggap koddi riyot isowwan to mgo minuvu, od tonggapon ku mandad sikandin diyot isowwan to Amoy ku riyot datas to langit.

33Piru iddos ahad ondoy nod elle koddi riyot isowwan to mgo minuvu, od elleyan ku mandad sikandin diyot isowwan to Amoy ku riyot datas langit.”

Od Kova-ad kos mgo Minuvu pomon ki Disas
(Lucas 12:51-53; 14:26-27)

34“Yo row poomdomma no mid undini a amoy duwon kosunayan ka-ay to ampow't ingod! Su iyon bonnaa, od kova-ad iddos mgo minuvu pomon koddi.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35Ponunggeleng, iddos mgo anak no mama, od pokodsupak taddot amoy ran. Idda mandad so mgo anak no ba-ay, od pokodsupak taddot inoy ran, woy dos mgo moka-amung no ba-ay, od pokodsupak taddot onuhang dan no ba-ay.

36Iddos od pongkuntra to minuvu, od pomon da en diyot sakup to kandin no pomilya.

37“Dos ahad ondoy nod ginawa to amoy woy inoy rin no lampas pa taddot kodginawa rin koddi, konna ollog no tinodduwan ku. Woy dos id ginawa to mgo anak din no lampas pa taddot kodginawa rin koddi, konna mandad ollog no tinodduwan ku.

38Iddos ahad ondoy no diid tiyang to kandin no krus, konna ollog no tinodduwan ku.

39Oyya su iddos minuvu nod konuhunan to umuu rin, od koworan da en baling tadda. Piru iddos od dumoruma koddi ahad od undag idda to kopotayan din, duwon umuun waad tomanon.”

Dos Minuvu nod Pokotanggap to Ganti pomon diyot Monama

(Marcos 9:41)

40“Na iddos ahad ondoy nod tanggap koniyu, id tanggap a mandad nikandin, woy dos od tanggap koddi, od tanggap mandad taddot id popiyod koddi.

41Dos ahad ondoy nod tanggap to propeta pomon to timbang bivig sikandin to Monama, duwon en ganti nod kotanggap din iling taddot od kotanggap to propeta. Woy iddos ahad ondoy nod tanggap to motallong no minuvu pomon to motallong sikandin, duwon en ganti nod kotanggap din iling taddot od kotanggap to motallong no minuvu.

42Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy nod boggoy to ahad songo-pokawan no mohonnow'n oweg diyot minuvu nid poobbava pomon to kopomakoy rin koddi, duwon en ganti nod kotanggap din pomon diyon to Monama.”

Mateo 11

Id Suhu ni Juan no Tohodboutismu iddos mgo Tinodduwan Din nod undiyon to ki Disas

(Lucas 7:18-23)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Nopongnga id nonaw ni Disas iddos langun tadda riyot sopuu-oruwon tinodduwan din, id ipanow sikandin woy id undiyon to mgo bonuwa no morani rutun amoy'd nonaw woy od ponudtuu to kahit Monama.

[2]Na si Juan no Tohodboutismu, diyon poron sikandin to prisuwan. To norinog din iddos id puungan ni Disas Krays, id po-undiyon din kos mgo tinodduwan din.

[3]To kod-inguma ran dutun, id inturan dan si Disas, kahi ran to, “Sikkow ron be-en iddos id oongatan doy o od angat koy pa to ossa?”

[4]Mid tavak si Disas to, “Livod kow riyot ki Juan woy ponudtuli row sikandin to langun no nokita woy norinog dow.

[5]Oyya su iddos mgo butud nokokita ron, dos mgo pungku od poko-ipanow ron, dos duwon bohok no et-et no-uliyan don, dos diid dinog od pokorinog don, dos id poomatoy nongovadnow, woy noponudtulan don mandad to Moppiyon Dinoggan iddos mgo worowora.

[6]Ponudtuu row mandad kandin no moppiya kod kotomanan taddot minuvu no waa kodduworuwa koddi.”

Dos Osengan ni Disas Moka-atag ki Juan no Tohodboutismu
(Lucas 7:24-35)

[7]Na, to id ipanow ron iddos mgo minuvu nid suhu ni Juan, mid ikahi si Disas moka-atag ki Juan diyot mo-uraan minuvu, kahi rin to, “To kod-undiyon dow to ki Juan to riyon pa sikandin to noka-awoy-awoy'n lugaa, ondan man kos id imman dow nod kokita? Idda vo so minuvu no od kopalinpalin kos poomdom iling to aggi nod kopiyodpiyod to kaamag?

[8]Ondan man kos id kopi-i row nod kokita rutun? Idda vo so minuvu no id oumpak to mahaa? Konna en, su iddos od oumpak to ungketen, diyon da id oubpa to polasyu.

[9]Ondan kos id kopi-i row nod kokita rutun? Idda vo so propeta? Oyya en, woy od ikohiyan ku sikiyu, no iddos nokita row, lampas pa sikandin to dumon mgo propeta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[10]Oyyos sikandin en iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, ‘Id popiyod ku iddos koddin tohodponudtuu no od unna kikow amoy'd panoy to kod-inguma ru.’ ”

[11]Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no waa poron minuvu nid tobbow ka-ay to ampow't ingod no lampas pa ki Juan no Tohodboutismu. Piru iddos minuvu no moobbava to langun no no-iraom to kodharit Monama, lampas pa sikandin ki Juan.

[12]“Pomon poron to timpu to kodtigkanoy ni Juan no Tohodboutismu taman ko-ungkay, id udsuu pe-en iddos kodso-ob to kodharit Monama, woy duwon mandad od pomohos nod kolonug sikandan diyon to kodhari rin.

[13]Iddos langun no propeta woy dos diyot mgo Suhu ni Moises, id posaddoo en taddot id poponudtuu to Monama kandan moka-atag to kodhari rin, taman to mid inguma si Juan amoy'd tuman taddon ponudtulon.

[14]Woy otid tonggapon dow iddos id ponudtuu ran, od koovottan dow no ini si Juan, sikandin en si Elias no od livod.

[15]Na sikiyu, su duwon man tolinga row, pa-ayyad kow pominog.”

[16]Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Ondan man kos od koponunggelengan ku to mgo minuvu to inin timpu? Noko-iling sikandan to mgo anak nod ponggaaw riyot plasa. Od po-ikohiyoy ran diyot mgo duma ran to,

[17]‘Id totogunggu koy atag koniyu, piru waa kow man id sayow. Id pondaawit koy, piru waa kow man id sinoggow.’

[18]Dos mgo minuvu to inin timpu, od poko-iling en mandad taddon mgo anak, oyyos iddot kod-undini ni Juan no Tohodboutismu, no inaayun id puasa woy waa id inom tod pokohubug, od ikohiyon dan moho no id losuran sikandin to busow.

[19]Woy siyak no Anak to Minuvu, diyot kod-undini ku, nokita ran no mid ka-an woy id inom a. De-en od ikohiyon dan moho no sopeton a woy polohubug, woy oukuy a kun to mgo tohodsukut to buhis woy dumon mosaasaa. Piru

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ahad ungketen kos id ikahi ran, ukit taddot pinuungan to Monama, od koposivonnalan no moraom kos koovottan din.”

Dos mgo Bonuwa no Waa id Sondit woy'd Tanan to mgo Saa Ran
(Lucas 10:13-15)

20Nopongnga tadda, id sawoy ni Disas iddos id pon-oubpa riyot mgo bonuwa nid puungan din to mo-uraan mokososoobbu, oyyos waa ran id sondit woy'd tanan to mgo saa ran.

21Kahi rin to, “Moka-arat-arat kod kotomanan dow no mgo toho Corazin woy sikiyu mandad no toho Betsaida! Su mo-uraa kos id puungan ku no mokososoobbu ruwot koniyu, piru waa kow en id sondit woy'd tanan to mgo saa row. Otik diyon ku pa idda puungi to Tiro woy Sidon, nouhoy ran don nanoy id oumpak to saku woy mid ounsad diyot ibmukon, patow to kodsondit to mgo saa ran.

22De-en od ikohiyan ku sikiyu, no riyot allow to kodhukum, otik movoggat man kos silut taddot mgo toho Tiro woy Sidon, iyon kow pobbo no toho Corazin woy toho Betsaida.

23Woy sikiyu mandad no toho Capernaum, kunan dow ayu kod inguma kow taman to langit. Piru id subbuk kow ra vos en baling diyon to linow't apuy. Otik diyon ku pa puungi to Sodoma iddos mgo mokososoobbu nid puungan ku riyot koniyu, tadda poron nanoy kos Sodoma taman ko-ungkay.

24De-en od ikohiyan ku sikiyu, no riyot allow to kodhukum, otik movoggat man kos silut atag taddot mgo toho Sodoma, iyon kow pobbo no toho Capernaum.”

Duwon Ko-imooyyan diyot ki Disas
(Lucas 10:21-22)

25Na iddon timpu, id dasaa si Disas, kahi rin to, “Amoy ku, sikkow en kos Monama no komunoy to langit woy livuta. Od doongon ku sikkow, su iddos kovonnaan no waa ru id posaddoo riyot mgo minuvu nod ikahi no mopandoy woy moraom kos koovottan, diyon du id posaddoo to mgo minuvu no movavow kos koovottan iling to mgo anak.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

26Oyya en, Amoy ku, od doongon ku sikkow su ini me-en kos kikow'n id kopi-i.”

27Nopongnga idda, mid ikahi si Disas diyot mgo minuvu to, “Id sanna koddi to Amoy ku iddos langun. Oyyos waa osson nokokilaa koddi, idda ra en so Amoy ku, su anak a man nikandin. Woy waa mandad osson nokokilaa to Amoy ku, siyak da en woy dos mgo minuvu no id kopi-i ku nod pokokilaa kandin.

28“Porani kow koddi, sikiyu langun no novoggatan woy novolloy su od po-imaayyon ku sikiyu.

29Dumoruma kow to koddin mgo suhu woy pohinonaw kow koddi amoy duwon ko-imooyyan dow, su mosunay a woy mopoobbava.

30Oyya su iddos koddin mgo suhu, moomok da nod tumanon woy mahan nod puungan.”

Mateo 12

Dos Nonaw Moka-atag to Allow't Kod-imolloy

(Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5)

1Sokkad no timpu to Allow't Kod-imolloy, nokovaya onsi Disas diyot kamot no duwon pinomuwon trigu. Pomon to id gutasan iddos mgo tinodduwan din, id pomadti ran iddos mgo trigu, woy id kusukusu ran idda woy id sungit.

2To nokita idda to mgo Pariseo, id ikohiyan dan si Disas to, “Mambot id puungan to mgo tinodduwan du iddos id diiyan diyon to Allow't Kod-imolloy?”

3Mid tavak si Disas to, “Waa kow vo nokovasa taddot id puungan ni Harin David woy taddot mgo duma rin iddot id gutasan sikandan?

4Id usok sikandin diyon to baoy't Monama, woy id ka-an din iddos paan no id buwis diyot Monama. Iddon paan, id diiyan nod kannon to ahad ondoy, woy idda ra en so mgo tohodbuwis kos od pokoka-an tadda.

5Yo row mandad osenga no waa kow nokovasa taddot nosulat diyon to mgo Suhu ni Moises, no iddos mgo tohodbuwis, od puung diyot undae to ipat

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Allow't Kod-imolloy, ahad id diiyan kos kodpuung taddon allow. Piru waa ran man nokosaa.

6Od ikohiyan ku sikiyu, no duwon dini ko-ungkay no iddos kotungud din, lampas pa taddot templo.

7Duwon id posulat to Monama no mid ungketen to, ‘Waa en koru-anon diyot koddi iddos mgo buwis dow. Iyon ku id kopi-i no eeruwon kow riyot duma.’ Otik noovottan dow nanoy kos kohulugan ka-ay, dii row od hukuman iddos minuvu no waa saa.

8Oyyos siyak no Anak to Minuvu, duwon kotungud ku ko ondan kos od puungan ahad diyon to Allow't Kod-imolloy.”

Id Bowiyan ni Disas diyon to Allow't Kod-imolloy iddos Minuvu no id Patoy kos Bollad

(Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11)

9Na mid tanan si Disas dutun, woy id undiyon sikandin to simba-an to mgo Judio.

10Dutun, duwon minuvu no id patoy kos divauy'n bollad. Duwon mandad mgo Pariseo rutun no od nangkap to po-unayan nod ko-uug dan si Disas no nokopuung to saa. De-en id inturan dan sikandin, kahi ran to, “Ondan, noko-ikuu vo riyot mgo Suhu ni Moises iddos kodbawi riyon to Allow't Kod-imolloy?”

11Mid tavak si Disas to, “Ponunggeleng, duwon sokkad no karnero row woy no-uug idda riyot moraom no bobbo sasang to Allow't Kod-imolloy. Ondan, dii row vo idda od botunon?

12Otik dakkoo man kos koru-anon taddot karnero, iyon pobbo iddos minuvu. De-en id ikuu en diyot mgo Suhu ni Moises iddos keton kodtavang to duma ahad diyon to Allow't Kod-imolloy.”

13Na id ikohiyan ni Disas iddos minuvu to, “Kotongngow kos bollad du.” Na id kottong din kos bollad din, woy idda ron en, no-uliyan idda no noko-iling don taddot divauy'n bollad din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Idda mandad so mgo Pariseo, id leggua woy id pomuhawang ko momonnu ran od ko-imotayan si Disas.

Dos Sinuhuwan no id Aam to Monama

15Nosorollan ni Disas iddos puhawang dan, de-en id awa sikandin dutun. Mo-uraa kos minuvu nid tinundug kandin, woy id bowiyan din iddos langun nod kovohokan.

16Piru id ikohiyan din sikandan no konna ran id ponudtuu riyot duma iddos moka-atag kandin.

17Pomon ka-ay, notuman iddos id poposaddoo to Monama ukit ki propeta Isaias no mid ungketen to,

18“Ini en kos sinuhuwan no id aam ku. Id dokollan ku sikandin to ginawa woy oraroy ku nid kahaa-i. Id po-iroomman ku sikandin to koddin Ispiritu, woy id posaddoo rin diyot konna mgo Judio ko momonnu ran od komotallong diyot kod-ontong to Monama.

19Dii sikandin od pokid-apuu o od pomehes, woy dii mandad sikandin od ooseng to monokkaa riyot doraanon.

20Od tovangan din nod mosalig iddos moomet diyot kopomakoy woy dos notompoddan to puhawang. Konna sikandin od soro taman tod kotuman iddos motallong no dontulon to Monama.

21Woy sikandin kos od immanon to langun no minuvu.”

Dos Kotuusan ni Disas to Kodpoleggua to mgo Busow
(Marcos 3:20-30; Lucas 11:14-23)

22Na, duwon minuvun novutud woy no-ommow, su id losuran sikandin to busow, woy id piyod sikandin diyot ki Disas. Id poleggua rin iddos busow, woy noko-ooseng don iddos minuvu woy nokokita ron.

23De-en nosoobbuwan iddos nongolivuung dutun, kahi ran to, “Sikandin ayu iddos lubbad ni David no id oongatan ta nod hari keta.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Piru to norinog idda to mgo Pariseo, mid ikahi sikandan to, “Te! Od pokopoleggua sikandin to mgo busow su iyon id boggoy kandin to kotuusan, si Belsebul no ponguu to mgo busow.”

25Na nosorollan ni Disas kos diyot poomdom dan, de-en mid ikahi sikandin to, “Iddos ahad ondoy no hari to sokkad no kohoriyan nod po-unayoy od povunuwoy taddot mgo sakup din, konnod kouhoy, od kohobba en kos kohoriyan din. Woy dos mgo sakup to sokkad no bonuwa o pomilya, otid po-unayoy nod po-imotayoy, od pokodsuwoysuwoy en sikandan.

26De-en otid unayon ni Moivuyan to kodpa-awa iddos mgo sakup din, iyon kohulugan tadda no id unoy rin kos ko-ugolingun din, woy od kohobba iddos kandin da en no kohoriyan.

27Na, od tommanon dow no nokopoleggua a to busow pomon to kotuusan ni Belsebul. Otik bonnaa idda, dos mgo tinodduwan dow, ukit bo mandad to kotuusan ni Belsebul iddos kodpoleggua ran to mgo busow? Ahad sikandan, od pokoposivonnaa en no soyup kos id oseng dow.

28Piru pomon to id poleggua ku man kos mgo busow ukit to kotuusan to Ispiritu to Monama, posivonnaa ini no iddos kodharit Monama, ka-ay ron to koniyu.

29“Notalu kud si Moivuyan, oyya su id poleggua kud iddos mgo busow no mgo sakup din. Oyyos waa minuvu nod poko-usok diyot baoy to monokkaan minuvu amoy'd ahaw to korotuwan din, otik konna pa unna od bokuwon iddos monokkaan minuvu, idda pa od ka-ahaw rin idda.”

30Na mid ikahi mandon si Disas to, “Iddos ahad ondoy no diid poomig koddi, id supak en koddi. Woy dos diid tavang koddi nod limud to mgo minuvu to Monama, od podsuwoy kandan.

31De-en od ikohiyan ku sikiyu, no od koposinsyan to Monama dos ahad ondan no saa to minuvu, ahad pa iddos kodsumpalit kandin. Piru iddos kodsumpalit to Uhis no Ispiritu, konnad en od koposinsyan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

32Dos ahad ondoy nod ooseng to morat moka-atag koddi no Anak to Minuvu, od koposinsyan pa. Piru iddos od sumpalit to Uhis no Ispiritu, konna en od koposinsyan to inin timpu ahad init od inguma pa."

Od Kokilaa kos Kodbovotasan to Minuvu ukit to Kod-ooseng Din
(Lucas 6:43-45)

33Na ponayun mid nonaw si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, "Iddos moppiyon kayu, moppiya mandad kos bunga. Iling mandad tadda, dos morat no kayu, morat mandad kos bunga. Oyyos od kokilaa iddos kayu ukit to bunga tadda.

34Sikiyu, iling kow to mgo uwod nod laas! Waa moppiya nod ko-oseng dow su morat kos diyot ginawa row. Ko ondan kos diyot ginawa to minuvu, idda en mandad kos od leggua to bivig din.

35Dos moppiyon minuvu, od ooseng to moppiya, oyya su moppiya kos diyot ginawa rin. Piru iddos morat no minuvu, od ooseng to morat, oyyos morat me-en kos diyot ginawa rin.

36Od ikohiyan ku sikiyu, no riyot allow to kodhukum, dos ipat sokkad, ko-ilangan nod tavak to langun no waa koru-an no no-oseng dan.

37Su ukit taddot mgo no-oseng dow, idda en kos od gomiton to Monama to kodhukum koniyu kod silutan kow o dii."

Id Kopi-i to mgo Minuvu no od Pokita si Disas to Mokososoobbu
(Marcos 8:11-12; Lucas 11:29-32)

38Na, duwon mgo Pariseo woy mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no mid ikahi to, "Tohodnonaw, pokitanna koy to mokososoobbu nod posivonnaa no id popiyod ka en to Monama."

39Piru mid tavak sikandin to, "Sikiyu no mgo minuvu to inin timpu, oraroy kow no morat, woy id inoyyuhan dow kos Monama. Id kopi-i row nod pokokita to mokososoobbu, piru waa id pokita ku koniyu, ko konna, idda ra en so notomanan ni Jonas no propeta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Oyyos si Jonas, diyon sikandin to gottok to dakkoon ngaap daom to otollun allow woy bulli. Iling mandad tadda, siyak no Anak to Minuvu, diyon a to lovongngan ku daom to otollun allow woy bulli.

41Diyot allow to kodhukum, od lohinat iddos mgo toho Ninive woy od oseng no iddos mgo minuvu to inin timpu, ollog en nod silutan. Oyya su dangan to norinog dan iddos kodponudtuu ni Jonas, id sondit sikandan woy id tanan to mgo saa ran. Piru ko-ungkay, dini ron kos lampas pa ki Jonas, piru waa kow man id sondit woy id tanan to mgo saa row.

42Na, ungketen dad en mandad iddos Rayna to Siba. Diyot allow to kodhukum, od lohinat sikandin woy od ooseng no iddos mgo minuvu to inin timpu, ollog en nod silutan. Su ahad oray'n moriyu iddos id ubpan din, piru mid undiyon sikandin to ki Harin Solomon amoy'd pominog da en taddot osengan to hari no moraom kos koovottan. Piru ko-ungkay, dini ron kos lampas pa ki Solomon no moraom kos koovottan, piru waa kow man id pominog to nonaw rin."

Dos Kodlivod to Busow riyot id Losuran Din
(Lucas 11:24-26)

43Na ponayun mid nonaw si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, "Otid leggua kos busow riyot minuvu, od lo-uklo-uk idda riyot noka-awoy-awoy'n lugaa lugaa su od nonangkap tod ko-imooyyan din, piru waad kokita rin.

44De-en od ikahi sikandin to, 'Od livod a ron baling diyot id ubpan ku.' Na riyot kod-inguma rin, nokita rin no waa id ubpa rutun, id lemasan idda woy noto-oo ron.

45Od ipanow sikandin woy'd pongakat to pittun mgo busow no lampas pa kos komorattoy. Od losuran dan iddos minuvu woy od ubpan dan don. Na iddos od kotomanan taddon minuvu, od lampas pe-en no morat taddot unna. Ungketen en mandad kos od kotomanan to morat no mgo minuvu to inin timpu."

Dos Inoy woy mgo Suwod ni Disas
(Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

46Laggun to id ooseng pa si Disas diyot mgo minuvu, mid inguma iddos inoy woy mgo suwod din. Id aangat sikandan diyot lama woy id po-umow ran sikandin, su duwon od osengon dan.

47De-en duwon mid ikahi kandin to, “Sir, iddos inoy ru woy mgo suwod du, id aangat diyot leggua su duwon kun od osengon dan kikow.”

48Mid tavak si Disas to, “Oyya, piru id pokita ku koniyu ko ondoy kos inoy ku woy mgo suwod ku.”

49Na, id toddu rin iddos mgo tinodduwan din woy kahi rin to, “Sikandan en kos inoy ku woy mgo suwod ku.

50Su iddos ahad ondoy nod tuman to id kopi-it Amoy ku no riyot datas to langit, sikandan en kos inoy ku, mgo tobboy woy mgo suwod ku.”

Mateo 13

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Livuta no id Sovuran to Bonni

(Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8)

1Na iddon allow, id leggua si Disas to baoy woy id undiyon to ibpit to lanow, woy mid unsad sikandin dutun.

2Pomon to oray'n mo-uraa kos minuvu no id lolivuung diyot kandin, id penek sikandin diyot bollangay woy mid unsad amoy'd nonaw. Dos mgo minuvu nid loohinat diyot ibpit to lanow, id pominog kandin.

3Na, mo-uraa kos id nonaw rin kandan ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Duwon sokkad no minuvu no id undiyon to kamot amoy'd savud to bonni.

4Na riyot kodsavud din, duwon mgo bonni no nongo-uug diyot daan, woy id ponuktuk idda to mgo manuk nod layanglayang.

5Dos duma, nongo-uug diyot botuwon. Na pomon to movavow ra kos livuta, go-os da idda id lottob.

6Piru to moko-untud don kos allow, naanos idda, woy pomon to waa goli nokodoralig, nahangu ron.

7Dos duma, nongo-uug diyot mgo sopiniton. To id tuvu iddos sopinit, id poomatoy dos lammid tuvu su nokubmutan to mgo sopinit.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Piru iddos duma, nongo-uug diyot moppiyon livuta. Na, moppiya kos tuvu tadda woy id bovunga. Dos duma, ollog-ollog da kos bunga, dos duma mandad, dakkoo woy dos duma pa, oray'n dakkoo.”

9Na kahin Disas to, “Sikiyu, su duwon man tolinga row, pa-ayyad kow pominog.”

Dos Dontulon to mgo Ponunggelengan
(Marcos 4:10-12; Lucas 8:9, 10)

10Na, id porani ki Disas iddos mgo tinodduwan woy mid intud, kahi ran to, “Mambot id po-ukit du to ponunggelengan otid nonaw ka to mgo minuvu?”

11Mid tavak sikandin to, “Sikiyu, id boggayan kowd to Monama to koovottan taddot waa rin id posaddoo dangan moka-atag to kodhari rin. Piru riyot dumon minuvu, waa rin ini id posaddoo.

12Su iddos minuvu nod pomakoy taddot norinog din koddi, od duhangan pe-en kos koovottan din. Piru iddos minuvu no diid pomakoy, od ongayon pe-en diyot kandin, ahad iddos disok no koovottan din.

13Ini en kos unayan no id nonaw a kandan ukit to mgo ponunggelengan, su amoy ahad od totongtong dan, dii ran od pokokita woy ahad od pominog dan, dii ran od pokaabbot.

14Na, notuman don diyot kandan iddos id poposaddoo to Monama ukit ki Isaias no mid ungketen to, ‘Ahad pe-en id saud dan kos tolinga ran, dii en sikandan od pokaabbot. Ahad ayas dan pe-en od totongtong, dii en sikandan en od pokokita.

15Su inin mgo minuvu, motoggas kos uu. Id povovongoo ran woy id povovutud. Su otik dii ran idda od puungan, saddook od pokokita ran woy'd pokorinog woy od pokaabbot sikandan. Od livod sikandan diyot koddi, woy od posinsyan ku kos mgo saa ran.’ ”

16Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Piru sikiyu, moppiya kod kotomanan dow, su od pokokita woy'd pokorinog kow.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no mo-uraa iddos mgo propeta woy motallong no mgo minuvu no od kopiyan nod pokokita taddot nokita row, piru waa ran en idda nokita. Id kopi-i ran nod pokorinog taddot norinog dow, piru waa ran en idda norinog."

Dos Kodpaabbotlabbot taddot Ponunggelengan Moka-atag to Livuta no id Sovuran to Bonni

(Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15)

18"Na, pa-ayyad kow pominog amoy'd pokaabbot kow to kohulugan taddot ponunggelengan moka-atag to minuvu no id savud to bonni.

19Dos daan no no-uuhan to bonni, idda en so mgo minuvu no nokorinog moka-atag to kodharit Monama, piru waa ran nokaabbot. De-en id undiyon si Moivuyan woy id sukabmit din iddos kahit Monama no nokopomuwa riyot pusung dan.

20Na iddos botuwon no no-uuhan to bonni, idda en so nokorinog to kahit Monama woy idda ron en, nahaa ran to kodtanggap tadda.

21Piru waa goli idda nokodoralig diyot pusung dan, woy sinsinahaw ra kos kopomakoy ran. Oyya su otid inguma kos kosupittan pomon to kodtanggap dan to kahit Monama, konnad sikandan od ponayun.

22Dos sopiniton no no-uuhan to bonni, idda en so nokorinog to kahit Monama, piru inaayun dan od popoomdom to mgo sowkuu to ko-ubpa ran woy dos kodginawa ran to soopi. De-en iling to id kubmutan iddos kahi no norinog dan woy waa nokovunga.

23Na, iddos moppiyon livuta no no-uuhan to bonni, idda en so mgo minuvu no nokorinog to kahit Monama woy noovottan dan idda, woy moppiya kos bunga tadda riyot ko-ubpa ran. Dos duma, ollog-ollog da kos bunga to kopomakoy ran, dos duma mandad, dakkoo woy dos duma pa, oray'n dakkoo."

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Sabbot

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Na ponayun mid nonaw si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Dos kodharit Monama, iling ka-ay. Duwon minuvu no id savud to moppiyon bonni riyot kamot din.

25Sokkad no bulli to nokotinuhon don sikandin woy dos mgo tohodpuung din, id undiyon iddos kuntra rin woy id sovuran din idda to bonnit sabbot woy id ipanow sikandin.

26To id tuvu ron iddos mgo moppiyon bonni woy id bovunga ron, idda rin pa nokilaa no duwon bos mgo sabbot no nokosambut tadda.

27Na, mid undiyon to komunoy taddot kamot iddos mgo tohodpuung woy kahi ran to, ‘Sir, moppiyon bonni iddos id savud du riyot kamot du. Ingkon man pomon dos mgo sabbot?’

28“Mid tavak iddos komunoy to, ‘Iddos id puung ka-ay, dos kuntra ku.’ “Kahi taddot mgo tohodpuung to, ‘Od kopiyan ka vo nod pomoruton doy iddos mgo sabbot?’

29“Mid tavak iddos komunoy to, ‘Yo row pa, su otid pomoruton dow iddos mgo sabbot, saddook od ka-apii iddos pinomuwa.

30Podtohona row ron nod tuvu iddos sabbot duma taddot pinomuwa taman to tingkottu. Oyyos diyon kangkan to tingkottu, od suhuwon ku iddos mgo tohodkottu nod unnan dan tod pomarut iddos mgo sabbot, woy od bogkosson idda amoy'd loowon. Kopongnga, id polimud ku kandan iddos nokottu ran diyon to budiga.’ ”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Oray'n Disok no Bonni

(Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19)

31Na, id itulan dan ni Disas to sokkad mandon no ponunggelengan, kahi rin to, “Iddos kodharit Monama, noko-iling to oray'n disok no bonni no id pomuwa riyot kamot.

32Oray'n disok ini to langun no bonni, piru otid tuvu ron, mowwet pa ini to dumon pinomuwa taman tod kovovallan no kayu. Woy od ponsosaag diyot mgo panga ka-ay iddos mgo manuk nod layanglayang.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Potuvu to Paan

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Lucas 13:20-21)

33Na, duwon mandon ponunggelengan ni Disas. Kahi rin to, “Iddos kodharit Monama, noko-iling to potuvu to paan no id angoy to ba-ay, woy id podsambut din idda to oruwompuu-limmon kilu no horina taman to id tuvu iddos tivuk no horina.”

Dos Unayan no mid Nonaw si Disas Ukit to mgo Ponunggelengan

(Marcos 4:33-34)

34Na, diyot langun no kodnonaw ni Disas to mgo minuvu moka-atag to kodharit Monama, id po-ukit din to mgo ponunggelengan. Waa sikandin id nonaw kandan no konna ukit to mgo ponunggelengan.

35Id puungan din ini, su amoy od kotuman iddos osengan to sokkad no propeta no mid ungketen to, “Id po-ukit ku to mgo ponunggelengan kos kodnonaw ku kandan. Id ponudtuu ku iddos waa pa id posaddoo pomon poron to kodbovaa to ingod.”

Dos Kodpaabbotlabbot taddot Ponunggelengan Moka-atag to Sabbot

36Na nopongnga idda, id tanan si Disas diyot mgo minuvu woy mid usok sikandin diyot baoy. Id porani kandin iddos mgo tinodduwan din woy mid intud, kahi ran to, “Paabbotlabbot du konami kos kohulugan taddot ponunggelengan moka-atag to mgo sabbot diyot kamot.”

37Mid tavak si Disas to, “Iddos minuvu no mid savud taddot moppiyon bonni, siyak en idda no Anak to Minuvu.

38Na iddos kamot, ini en so ingod. Dos moppiyon bonni, idda en so mgo minuvu no sakup to kodharit Monama. Woy dos mgo sabbot, idda en so mgo minuvu no sakup ni Moivuyan.

39Iddos kuntra no id savud taddot mgo unda, idda en si Moivuyan. Dos tingkottu, idda en so kotompusan to ingod, woy dos mgo tohodkottu, idda en so mgo ponolihan.

40“Na iling taddot mgo sabbot nod limuron amoy'd loowon, ungketen dad en mandad kos od kotomanan diyot kotompusan to ingod.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

41Siyak no Anak to Minuvu, od suhu to mgo ponolihan ku no od limuron pomon diyot koddin kodhari iddos langun nod ookoy to duma nod puung to saa, woy dos langun no id puung to kororattan.

42Woy id lumbag sikandan diyon to linow't apuy. Na rutun, mopet dobbo kos sinoggawon dan woy'd pogkihot sikandan to ngipon pomon to mosakit nod geddamon dan.

43Piru iddos motallong no mgo minuvu to Monama, od se-aa iling to allow riyon to kodharit Monamon Amoy ran. De-en su duwon man tolinga row, pa-ayyad kow pominog."

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Buawan no id Lobbong

44Na ponayun mid ituu si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, "Iddos kodharit Monama, noko-iling to buawan no id lobbong diyot livuta. To nokita idda to sokkad no minuvu, oray sikandin no nahaa. Na id tombunan din mandon idda, woy id boligya rin iddos langun no koruwonnan din amoy'd kovolli rin iddon livuta.

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Perlas

45"Na, iling mandad ka-ay kos kodharit Monama. Duwon sokkad no nigusyanti no od nangkap to motoos no mgo perlas.

46To nokita rin kos sokkad no perlas no dakkoo kos koru-anon, id boligya rin kos langun no koruwonnan din amoy id bolli tadda.

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Pukut

47"Na, iling mandad ka-ay kos kodharit Monama riyon to mgo minuvu rin. Duwon pukut no id tuntun diyot dahat woy nokod-osso-osson Nokod-osso-osson ngaap kos no-utoo.

48Otid koponnu ron iddos pukut, od goyoron idda to mgo tohodngongaap po-undiyon to ibpit. Na od ounsad sikandan dutun, woy od pod-ossan dan iddos ngaap. Dos moppiyon ngaap, id lasud dan diyot bukag woy dos morat, id lumbag dan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

49Ungketen dad en mandad kos od kotomanan diyot kotompusan to ingod. Od undini kos mgo ponolihan woy od ossan dan kos morat no mgo minuvu pomon diyot mgo motallong.

50Woy id lumbag sikandan diyon to linow't apuy. Na rutun, mopet dobbo kos sinoggawon dan woy'd pogkihot sikandan to ngipon pomon to mosakit nod geddamon dan."

51Na mid intud si Disas taddot mgo tinodduwan din, kahi rin to, "Nokaabbot kow vo ka-ay't langun no id oseng ku koniyu?" Mid tavak sikandan to, "Oyya, nokaabbot koy."

52Kahin Disas to, "Purisu iddos ipat tohodnonaw to mgo Suhu ni Moises no dakkoo kos sinorollan moka-atag to kodharit Monama, od poko-iling sikandin to minuvu no dakkoo kos korotuwan no id pokopoleggua rin pomon diyot kandin no budiga. Oyyos konna ra iddos tapoy'n nonaw kos id pokononaw rin, ko konna, idda mandad so lammi."

Waa id Pomakoy ki Disas iddos Toho Nazaret
(Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30)

53Nopongnga id nonaw ni Disas iddon mgo ponunggelengan, id tanan sikandin dutun,

54woy id livod diyot bonuwa no id dokollan din. Na, id nonaw sikandin diyot amba-an to mgo Judio, woy nosoobbuwan iddos mgo minuvu nid pominog kandin, kahi ran to, "Eh, ingkon ayu pomon kos moraom no koovottan ka-ay'n minuvu woy kotuusan to kodpuung to mokososoobbu?

55Konna vo anak da man sikandin to panday woy dos inoy rin, si Maria? Konna vo iddos mgo suwod din, onsi Santiago, si Jose, si Simon woy si Judas?

56Woy konna vo iddos mgo tobboy rin, dini mandad id oubpa? Ingkon man pomon kos moraom no koovottan woy kotuusan din?"

57Na, nomorat sikandan ki Disas woy waa ran id pomakoy kandin. Kahin Disas kandan to, "Iddos propeta, mowwet kos kod-ontong kandin to langun,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

piru riyot kandin no ingod woy riyot mgo sakup to pomilya rin, od poddisokkan sikandin to kod-ontong.”

58Na pomon to waa ran id pomakoy kandin, waa goli sikandin id puung to mokososoobbu rutun.

Mateo 14

Dos Kopotayan ni Juan no Tohodboutismu
(Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9)

1Na iddon timpu, si Herodes no gubernador to Galilea, norinog din iddos moka-atag taddot pinuungan ni Disas.

2Woy id ikohiyan din kos mgo sudsuhuwon din to, “Ini si Disas, sikandin en si Juan no Tohodboutismu no novadnow pomon diyot kopotayan. Ini en kos unayan nod pokopuung sikandin to mgo mokososoobbu.”

3Id ikahi idda ni Herodes, su iddot id lihad, id pa-ammot din si Juan, id povaku woy id poprisu. Id puungan din idda pomon to kodsugga ni Juan kandin, su id ahaw rin si Herodias no sawa taddot ari rin no si Felipe.

4Oyya su inaayun od ikohiyan ni Juan si Herodes to, “Supak diyot mgo Suhu ni Moises no od ahawon du kos sawa to suwod du.”

5Pomon tadda, id kopi-i ni Herodes nod po-imotayan din si Juan, piru novaakkan sikandin to mo-uraan minuvu, oyyos id pomakoy ran no propeta en si Juan.

6Na riyot kodsampot ni Herodes to allow't kodtobbow rin, id pista sikandin, woy id sayow iddos mongovay no anak ni Herodias ki Felipe riyot isowwan to langun nid inggat din. Oray'n notoosan si Herodes taddot kodsayow to mongovay.

7De-en id totandu sikandin, kahi rin to, “Od pongulivot a no id boggoy ku en kikow kos ahad ondan nod buyuwon du.”

8Na pomon to id sutsutan to inoy rin iddos mongovay, mid ikahi sikandin to, “Boggoy ru koddi no nokota-aw riyot bondihadu iddos uu ni Juan no Tohodboutismu!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9To norinog idda ni Herodes, nokodsondit sikandin. Piru pomon to id pongulivot don sikandin woy'd ko-ilow taddot id pon-inggat din, mid suhu sikandin no id boggoy iddos id buyu taddot mongovay.

10De-en id po-undiyon din to prisuwan iddos sokkad taddot mgo sundau rin amoy'd tompoddan to liyog si Juan.

11Na, id piyod din iddos uu ni Juan no nokota-aw ron diyot bondihadu, woy id boggoy rin idda riyot mongovay. Id piyod mandad idda taddot mongovay riyon to inoy rin.

12To norinog taddot mgo tinodduwan ni Juan iddon notomanan, id undiyon dan to prisuwan, woy id angoy ran iddos lawa ni Juan amoy id lobbong. Nopongnga idda, id undiyon dan to ki Disas amoy id ponudtuu ran kandin iddos moka-atag tadda.

Dos Kodpoka-an ni Disas to Limmon Maan (5,000) no Minuvu

(Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

13Na, to norinog onni Disas iddon notomanan, id tanan dan dutun woy mid sakoy to bollangay po-undiyot noka-awoy-awoy'n lugaa no siksikandan da. Piru to nokosaddoo iddos mo-uraan minuvu no id pomon diyot nokod-osso-osson bonuwa, mid lupug dan kandin nid pongulibpit diyot lanow.

14To koddunggu onni Disas woy to kodponog din, nokita rin iddos mo-uraan minuvu no nolivuung. No-eruwan sikandin woy id bowiyan din iddos od pongkovohokan.

15To od komapun don, id porani ki Disas iddos mgo tinodduwan woy mid ikahi to, “Noka-awoy-awoy inin lugaa, woy asow ron od saop kos allow. Iyon ayu moppiya no od po-undiyonnon du to mgo bariyu inis mo-uraan minuvu amoy'd pokovolli ran to koka-an.”

16Mid tavak si Disas to, “Konnad ko-ilangan nod undiyon sikandan. Sikiyu kos od poka-an kandan.”

17Kahi ran to, “Eh, toonaw ra man limmon molison no paan woy oruwon ngaap inis ka-ay't keta.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Kahin Disas to, “Piyodda row idda rinit koddi.”

19Na, id osengan din iddos mgo minuvu no od unsad diyot sobbotton. Nopongnga idda, id angoy rin iddos limmon molison no paan woy oruwon ngaap. Mid langngag sikandin diyot datas to langit woy id posolamat diyon to Monama. Nopongnga, id pontoppiktoppik din idda woy id boggoy rin diyot mgo tinodduwan din amoy id sondad diyot mgo minuvu.

20Na, nokoka-an dan langun woy nongovuung. Nopongnga, id temmos dan iddos nongosama woy nokoponnu pa en idda to sopuu-oruwon bukag.

21Dos mgo minuvu nid ka-an, mgo limmon maan (5,000) no mama, waa pa apii to kod-iyap iddos mgo ba-ay woy mgo anak.

Dos Kod-ipanow ni Disas diyon to Ampow't Oweg

(Marcos 6:45-52; Juan 6:15-21)

22Nopongnga idda, id posakoy ni Disas iddos mgo tinodduwan din diyot bollangay, woy id po-unna rin sikandan diyot dipaa to lanow laggun tid popo-uli rin pa iddos mgo minuvu.

23To id ipanow ron iddos mgo minuvu, mid tikoddog sikandin po-undiyot buvungan amoy'd dasaa. To od kosagkup don, diyon poron si Disas no siksikandin da.

24Na idda mandad so mgo tinodduwan din no id pomollangay, diyon don sikandan to moriyu pomon diyot ibpit to lanow. Nosinuggung dan kos kaamag, de-en nosuhat to doorakkoon mgo baud iddos bollangay.

25To od ka-allow-allow ron, id undiyonnan sikandan ni Disas no id ipanow riyon to ampow't oweg.

26To nokita sikandin taddot mgo tinodduwan, oraroy ran no novaakkan woy id pomehes dan to mattag allak, kahi ran to, “Eh, busow!”

27Piru idda ron en, mid ikahi si Disas kandan to, “Yo kow'd kovaakki, su siyak ini!”

28Na kahin Pedro kandin to, “Longaggon, otik mooggot en no sikkow ika, po-unduwonna a to kikow nod ipanow ka-ay to ampow't oweg.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Mid ikahi si Disas to, “Na undini ka.” De-en id ponog si Pedro taddot bollangay, woy id ipanow sikandin diyon to ampow't oweg po-undiyot ki Disas.

30Piru to noheddam din iddos monokkaan kaamag woy to nokita rin iddos doorakkoon baud, novaakkan sikandin woy enot-enot don od koonnod. Na, id pomehes sikandin no mid ungketen to, “Longaggon, tovangi a!”

31Idda ron en, id so-ut sikandin tid apput ni Disas woy id somaddan. Kahi rin to, “Oray mohon disok kos kopomakoy ru! Mambot id duworuwa ka?”

32Na mid sakoy sikandan diyot bollangay, woy idda ron en, id soro iddos kaamag.

33Dos id sakoy taddot bollangay, mid simba kandin woy kahi ran to, “Mooggot ka en no Anak to Monama.”

Id Bowiyan ni Disas iddos od Pongkovohokan diyot Genesaret
(Marcos 6:53-56)

34Na, to nokorunggu ran diyot dipaa to lanow, noko-inguma ran diyot lugaa to Genesaret.

35To nokilaa si Disas to mgo minuvu taddon lugaa, id posaddoo ran diyot langun no lugaa no nokolingkus dutun no riyon sikandin. De-en id piyod to mgo minuvu riyot kandin iddos langun nod kovohokan.

36Id po-eru-eru ran ki Disas no od posomaddon iddos od pongkovohokan, ahad ubpu robbo taddot umpak din. Na iddos langun no nokosomad kandin, no-uliyan en.

Mateo 15

Dos Ko-ossan to Nonaw to mgo Pariseo taddot Suhu to Monama
(Marcos 7:1-13)

1Na, duwon mgo Pariseo woy mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no id pomon diyot Jerusalem. Id porani ran ki Disas woy mid intud, kahi ran to,

2“Mambot id supak moho to mgo tinodduwan du iddos botasanon to kovuyyahan ta amoy'd molinis diyot kod-ontong to Monama? Oyyos id ka-an dan no waa id ounab to bollad amoy'd ikuu to botasanon atag to kodlinis.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Mid tavak si Disas to, “Na sikiyu, mambot id supak dow kos mgo suhu to Monama ukit to kod-ikuu row to koniyun botasanon?

4Su id suhu to Monama no, ‘Rispitu kow to amoy woy inoy row,’ woy ‘Iddos ahad ondoy nod oseng to morat diyot amoy o inoy rin, ko-ilangan en nod imotayan.’

5Piru sikiyu, ossa moho kos nonaw row. Su iddos minuvu no duwon nanoy id pokotavang diyot amoy woy inoy rin, od bolivad baling sikandin woy'd oseng to, ‘Duwon nanoy tavang ku koniyu, piru id ossa kud ini atag to Monama.’

6De-en id podwora row iddos suhu to Monama ukit to kod-ikuu row taddot koniyun botasanon.

7Sikiyu nod po-uvag-uvag no motallong! Bonnaa en iddos id poposaddoo to Monama ukit ki Isaias moka-atag koniyu no mid ungketen to,

8‘Inin mgo minuvu, taman da to dila kos kodposivantug dan koddi, piru moriyu kos pusung dan koddi.

9Waa koru-anon to kodsimba ran koddi, su iddos id nonaw ran, id bobbovallan da to mgo minuvu.’ ”

Dos od Pokolibmit to Minuvu riyot Kod-ontong to Monama
(Marcos 7:14-23)

10Na, id poporani ni Disas iddos mo-uraan minuvu woy id ikohiyan din to, “Pominog kow woy ooyyari row ini tod labbotlabbot.

11Konnod pokolibmit iddos koka-an no id sungit to minuvu riyot bivig din. Iyon od pokolibmit kandin, idda en so morat no osengan nod leggua to bivig din.”

12Na, id porani ki Disas iddos mgo tinodduwan din woy mid ikahi to, “Nokosaddoo ka vo no nomorat kos mgo Pariseo taddot id oseng du?”

13Mid tavak si Disas to, “Iddos ipat pinomuwa no waa id pomuwa taddot Amoy ku no riyot datas to langit, od boruton.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Podtohona row sikandan, su noko-iling dan to mgo butud nod inahak to iling dan no butud. Otik butud kos od inahak to iling din no butud, od pokodtapik en sikandan nod ko-uug diyot moraom no bobbo.”

15Na mid ikahi si Pedro to, “Paabbotlabbot du konami iddos kohulugan taddot ponunggelengan.”

16Kahin Disas to, “Nosoobbuwan a koniyu, su iling kow vos mandad to dumon minuvu no waa poron nokaabbot.

17Waa kow vos nokosaddoo no iddos ahad ondan no koka-an nod usok diyot bivig to minuvu, od undiyon to gottok woy od leggua?

18Piru iddos od leggua to bivig, id pomon idda riyot ginawa, woy idda en kos od pokolibmit to minuvu.

19Oyyos id pomon diyot ginawa iddos morat no poomdom, no idda en kos od piyod kandin nod puung to kod-imatoy, kodloivug woy dumon molibmit no pinuungan, kodponakow, kodposivonnaa to uhus woy koddoddora-at to duma.

20Na ini en langun kos od pokolibmit to minuvu. Piru iddos kodka-an no waa mid ikuu to botasanon moka-atag to kod-ounab to bollad, konna idda kos od pokolibmit to minuvu.”

Dos Kopomakoy to Ba-ay no Konna Judio
(Marcos 7:24-30)

21Na, id tanan si Disas dutun woy mid undiyon to lugaa no sakup to mgo bonuwa to Tiro woy Sidon.

22Na, duwon sokkad no ba-ay no id oubpa rutun. Iddon ba-ay, konna Judio, su toho Canaan sikandin. Id porani sikandin ki Disas woy id po-eru-eru, kahi rin to, “Longaggon, lubbad ni David, ko-eruwan ka koddi! Su iddos anak ku no ba-ay, oray'n noosayan pomon to busow no id lasud kandin.”

23Piru waa mid tavak si Disas, ahad songo-kahi. De-en id porani kandin iddos mgo tinodduwan din woy mid ikahi to, “Po-owa-aw kos ba-ay, su id tinundug sikandin keta no oray'd poko-ulingoo.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Kahin Disas taddot ba-ay to, “Id popiyod a to Monama atag da to koubbaran ni Israel no noko-iling to nongotarin no karnero.”

25Piru id porani ra en sikandin ki Disas woy mid lingko-od diyot isowwan din. Kahi rin to, “Longaggon, tovangi a!”

26Id tavak si Disas kandin ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Konna en ollog nod ongayon iddos koka-an to mgo anak woy id sunggud diyot mgo tuyyang.”

27Kahi taddot ba-ay to, “Oyya, Longaggon, piru ahad pa iddos mgo tuyyang, od pokoka-an man to mgo mumu nod pongo-uug diyot silob to lomisa taddot amu ran.”

28Mid tavak si Disas to, “Tiya, dakkoo kos kopomakoy ru! Od kotuman en kos od buyuwon du.” Na idda ron en, no-uliyan iddos anak din.

Mo-uraa kos No-uliyan ukit to Kotuusan ni Disas

29Na, id awa si Disas dutun woy id pongulibpit diyon to Lanow't Galilea. Id tikoddog sikandin diyot lovuntud woy mid unsad dutun.

30Mo-uraa kos minuvu nid undiyon to kandin. Id duma ran iddos mgo pungku, mgo butud, mgo minuvu no id patoy kos pa-a, mgo ommow woy duma pa. Id piyod dan idda riyot isowwan ni Disas woy langun dan, no-uliyan ukit to kotuusan din.

31Na, nosoobbuwan iddos mgo minuvu no nokokita tadda, oyyos od poko-ooseng don iddos mgo ommow, no-uliyan iddos mgo pungku, noko-ipanow ron iddos mgo minuvu nid patoy kos pa-a woy nokokita ron iddos mgo butud. De-en id doong dan kos Monama nod simba-anon to mgo toho Israel.

Dos Kodpoka-an ni Disas to Oppat no Maan (4,000) no Minuvu
(Marcos 8:1-10)

32Na, id poporani ni Disas iddos mgo tinodduwan din woy id ikohiyan din to, “No-eruwan a ka-ay't mo-uraan minuvu, oyyos notolluwan don nid duma ran koddi no worad tasak dan. Dii a od kopiyan nod po-uliyon ku sikandan no diid pokoka-an, su saddook od moomet dan to gutas diyot daan.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Kahi taddot mgo tinodduwan din to, “Oyya en, piru ingkon ki man od poko-angoy to koka-an no ollog ka-ay't oray'n mo-uraan minuvu no ini ki man to noka-awoy-awoy'n lugaa?”

34Mid intud si Disas kandan, kahi rin to, “Pilon molison kos paan duwot koniyu?” Mid tavak sikandan to, “Pittu woy pilopilon moollimot no ngaap.”

35Na, id po-unsad ni Disas iddos mo-uraan minuvu.

36Woy id angoy rin iddos pittun paan woy dos mgo ngaap woy id posolamat sikandin diyot Monama. Nopongnga, id pontoppiktoppik din idda woy id boggoy riyot mgo tinodduwan din amoy id sondad diyot mgo minuvu.

37Na, nokoka-an dan langun woy nongovuung. Woy nokolimud pe-en iddos mgo tinodduwan din to nongosama no nokoponnu to pittun doorakkoon bukag.

38Iddos ko-uralloy to minuvu nid ka-an, mgo oppat no maan (4,000) no mama, waa pa apii to kod-iyap iddos mgo ba-ay woy mgo anak.

39Nopongnga idda, id popo-uli ni Disas iddos mgo minuvu, woy mid sakoy sikandin to bollangay po-undiyot Magadan.

Mateo 16

Dos Kodbuyu to mgo Pariseo no od Pokitannon Sikandan to Mokososoobbu

(Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56)

1Na, duwon mgo Pariseo woy mgo Saduseo no id porani ki Disas. Id kopi-i ran nod posaharon sikandin, de-en id buyu ran kandin no od pokitannon sikandan to mokososoobbu nod posivonnaa no id popiyod en sikandin to Monama.

2Piru mid tavak si Disas to, “Otid saop don kos allow, od ikahi kow to, ‘Od tollak be-en moho simag, su moollutu kos langit.’

3Woy otid ka-allow ron, od ikahi kow to, ‘Od uran be-en moho ko-ungkay, su moollutu kos langit woy od mosukirom.’ Od kotuig kow nod otuk to timpu ukit to kod-ontong dow to ko-oowayan, piru dii kow man od kotuig nod otuk to kohulugan to mgo kotomanan to inin timpu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Sikiyu no mgo minuvu to inin timpu, oraroy kow no morat, oyya su id inoyyuhan dow kos Monama. Id buyu kow to mokososoobbu, piru waa id pokita ku koniyu, idda ra en so mokososoobbun notomanan ni Jonas.” Nopongnga idda, id tanan si Disas kandan woy mid ipanow.

Id Ponunggelengan ni Disas to Potuvu to Paan iddos Nonaw to mgo Pariseo woy ki Herodes

(Marcos 8:14-21)

5Na, to id dunggu onsi Disas diyot dipaa to lanow, nolingow iddos mgo tinodduwan din nid piyod to tasak dan no paan.

6Kahin Disas kandan to, “Bantoy kow taddot potuvu to paan to mgo Pariseo woy mgo Saduseo.”

7Id po-ikohiyoy iddos mgo tinodduwan din to, “Saddook id oseng din idda, su wora ki man.”

8Na nokosaddoo si Disas taddot mgo osengan dan, de-en mid ikahi sikandin to, “Ooy koniyu, oray'n disok kos kopomakoy row! Mambot nosasow kow no waa kow nokopiyod to paan?

9Waa kow pobbos nokaabbot? Nolingow kowd bo taddot limmon molison no paan no id poka-an ku taddot limmon maan (5,000) no minuvu? Woy pilon bukag iddos noponnu row taddot nongosama?

10Woy nolingow kowd bo taddot pittun molison no paan no id poka-an ku taddot oppat no maan (4,000) no minuvu? Woy pilon doorakkoon bukag kos noponnu row taddot nongosama?

11De-en nosoobbuwan a no waa kow poron nokaabbot no konna moka-atag to paan iddos id ikahi ku. Od uliton ku tod oseng, ‘Bantoy kow taddot potuvu to paan to mgo Pariseo woy mgo Saduseo!’ ”

12Na, idda pa sikandan nokaabbot no iddos id ponudtuu ni Disas kandan, konna moka-atag to potuvu to paan, ko konna, ko-ilangan nod bantoy ran taddot nonaw to mgo Pariseo woy mgo Saduseo.

Dos Tavak ni Pedro no si Disas kos Mesiyas

(Marcos 8:27-30; Lucas 9:18-21)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Na, to id inguma onsi Disas diyot bonuwa to Cesarea Filipos, id inturan din iddos mgo tinodduwan din, kahi rin to, “Ondak poomdom to mgo minuvu moka-atag koddi? Diyot poomdom dan, siyak no Anak to Minuvu, ondoy a man?”

14Mid tavak sikandan to, “Duwon id ikahi no sikkow kun si Juan no Tohodboutismu. Dos duma mid ikahi no sikkow si Elias, woy duwon duma nid ikahi no sikkow si Jeremias o sokkad ka taddot dumon mgo propeta.”

15Na kahin Disas to, “Piru atag koniyu, ondoy a man?”

16Mid tavak si Simon Pedro to, “Sikkow kos Mesiyas no Anak to ma-antoy'n Monama.”

17Kahin Disas kandin to, “Simon no anak ni Jonas, moppiya kod kotomanan du, oyyos konna minuvu kos id posaddoo ka-ay riyot kikow, ko konna, iddos Amoy ku riyot datas to langit.

18Na od ikahi a kikow, no sikkow si Pedro, no iddos kohulugan, batu. Woy ka-ay'n batu, od poohinaton ku kos koddin simba-an no idda en so langun nod pompomakoy. Woy konna en od pokotalu kandan iddos kotuusan to kopotayan.

19Id boggoy ku kikow kos kotungud no iling to tusi nod pokes to kodharit Monama. Dos ahad ondan nod diiyan du ka-ay to ampow't ingod, od diiyan mandad diyot datas to langit. Woy dos ahad ondan nod omanan du ka-ay to ampow't ingod, od omanan mandad diyot datas to langit.”

20Na, id loglohottan ni Disas iddos mgo tinodduwan din no dii ran id ponudtuu riyot ahad ondoy no sikandin kos Mesiyas.

Dos Unnon Kodponudtuu ni Disas Moka-atag to Kopotayan Din
(Marcos 8:31-9:1; Lucas 9:22-27)

21Na pomon tadda, id tigkanoy ron si Disas to kodpaabbotlabbot diyot mgo tinodduwan din moka-atag tod kotomanan din. Kahi rin to, “Ko-ilangan nod undiyon a to Jerusalem. Woy rutun, od ukit a to mo-uraan kodposuppit tod pombuyyahon ta, mgo ponguu to tohodbuwis woy mgo tohodnonaw to Suhu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ni Moises. Od po-imotayan a nikandan, piru riyot iko-otollun allow, od kovadnow a.”

22Na, id piyod ni Pedro si Disas diyot ibpit woy id sugga rin, kahi rin to, “Longaggon, muopa no diid aman kos Monama ruwot id oseng du! Konna en idda od kotuman duwot kikow!”

23Piru id isau si Disas ki Pedro woy mid ikahi to, “Awa ka, Moivuyan! Od boovahan a nikkow, su iddos poomdom du, konna pomon to Monama, ko konna, pomon to minuvu.”

24Na mid ikahi si Disas diyot mgo tinodduwan din to, “Iddos ahad ondoy no od kopiyan nod kovovallan no tinodduwan ku, ko-ilangan nod inoyyuhan din kos kandin nid kopi-i woy od tiyangon din iddos kandin no krus amoy'd dumoruma koddi.

25Su iddos minuvu nod konuhunan to umuu rin, od koworan da en baling tadda. Piru iddos ahad ondoy nod patoy pomon to koddumoruma rin koddi, duwon umuun waad tomanon.

26Oyyos ahad od kokomunoy to minuvu kos langun no korotuwan ka-ay to ampow't ingod, waa en koru-anon otid koworan sikandin to umuun waad tomanon, su iddos od ingumannon din, idda en so linow't apuy. Oyyos waa korotuwan no id pokovullas to minuvu amoy'd ka-awi rin iddos umuun waad tomanon.

27Su siyak no Anak to Minuvu, od livod duma to mgo ponolihan ku nod dumannan to se-aa to kotuusan to Amoy ku. Na od boggayan ku to ganti iddos ipat sokkad ukit taddot nopuungan din.

28Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no duwon duma ka-ay no dii pa od patoy taman to dii ran pa od kokita iddos kod-undini woy kodhari ku no Anak to Minuvu.”

Mateo 17

Nopalin kos Boyo ni Disas
(Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Na, to id lihad don kos annom no allow, id poruma ni Disas si Pedro, woy
dos toosuwod no si Santiago woy si Juan po-undiyon to mowwet no
buvungan no siksikandan da.

2Laggun tid totongtong dan ki Disas, tigkow nopalin kos boyo rin. Iddos
bonnong din, id se-aa iling to allow woy dos umpak din, id sella-sella pomon
to koputiyoy.

3Na idda ron en, nokita ran si Moises woy si Elias no id tongko ki Disas.

4Kahin Pedro ki Disas to, “Longaggon, moppiya en no ka-ay ki. Otid kopiyan
ka, od sosabbung a to otollu, sokkad atag kikow, sokkad atag ki Moises woy
sokkad atag ki Elias.”

5Laggun tod ooseng poron sikandin, duwon mose-aa no souhapun no id
tambun kandan, woy duwon bawos nid pomon diyot souhapun no mid
ungketen to, “Ini en kos Anak ku no id dokollan ku to ginawa, woy oraroy ku
sikandin id kahaa-i. Pominogga row sikandin.”

6To norinog idda taddot mgo tinodduwan din, mid lingko-od sikandan no
iddos bonnong dan noko-uma riyot livuta pomon to dakkoon allak dan.

7Na mid porani si Disas woy id somad kandan, kahi rin to, “Lohinat kow. Yo
kow'd kovaakki.”

8To id laangngag sikandan, worad dumon nokita ran, si Disas dobbo.

9Laggun tod potupang sikandan, id loglohottan dan ni Disas, kahi rin to, “Yo
row en id ponudtuu riyot ahad ondoy iddos nokita row taman to siyak no
Anak to Minuvu, od kovadnow ron.”

10Na id inturan dan si Disas, kahi ran to, “Mambot od ikohiyon to mgo
tohodnonaw to Suhu ni Moises no ko-ilangan no unna pa od undini si Elias,
idda pa iddos Mesiyas?”

11Mid tavak si Disas to, “Bonnaa en no unna pa od undini si Elias amoy'd
panoy to langun.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Piru od ikohiyan ku sikiyu, no id inguma ron si Elias, piru waa sikandin kilaanna to mgo minuvu. Woy id puungan dan pe-en diyot kandin iddos ahad ondan no morat nid kopi-i ran. Ungketen dad en mandad koddi no Anak to Minuvu, od posupittan a nikandan."

13Na, idda pa nokaabbot iddos mgo tinodduwan no iddos od tommanon din, si Juan no Tohodboutismu.

Dos Kodpoleggua ni Disas to Busow no id Lasud diyot Anak
(Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43)

14Na, to id inguma ron onsi Disas diyot mo-uraan minuvu nid porani kandin woy mid lingko-od diyot isowwan din.

15Kahi rin to, "Longaggon, ko-eruwan ka ka-ay't anak ku. Duwon bohok din nod bovuyun woy noompasan oraroy kos kod-oilasoy rin, su inaayun sikandin od kopiloy riyot apuy woy oweg.

16Id piyod kud sikandin diyot mgo tinodduwan du, piru waa ran man noko-uli kandin."

17Kahin Disas to, "Sikiyu no mgo minuvu to inin timpu, waa kopomakoy row woy mgo ebbaw kow! Momonnu kouhayyoy kos koddumoruma ku koniyu, woy kannu pa ayu od kotaman inis kodti-is ku koniyu? Piyoddow kos anak du ka-ay't koddi."

18To riyon don to morani ni Disas iddos anak, id suhu rin nod leggua kos busow woy idda ron en, no-uliyan iddos anak.

19Na, id porani ki Disas iddos mgo tinodduwan din no siksikandan da woy mid intud, kahi ran to, "Mambot waa koy nokopoleggua taddot busow?"

20Mid tavak si Disas to, "Oyyos kulang kos kopomakoy row. Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no ahad iling da korisokkoy to bonnit mustasa kos kopomakoy row, od kopuungan dow en kos langun. Od pokosuhu kow ruwot buvungan nod alin, woy od alin en idda.

21[Piru iddos iling taddon busow, dii kow en od pokopoleggua otik dii kow od ponayun nod dasaa woy'd puasa.]"

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dos Iko-oruwon Kodponudtuu ni Disas Moka-atag to Kopotayan Din
(Marcos 9:30-32; Lucas 9:44-45)

22Sokkad no allow, si Disas duma to mgo tinodduwan din, id lolivuung diyot
Galilea, woy id ikohiyan din sikandan to, “Siyak no Anak to Minuvu, id
boggoy a riyot bollad taddot od pongkuntra koddi.

23Od imotayan a nikandan, piru od kovadnow a riyot iko-otollun allow.” To
norinog idda to mgo tinodduwan din, oraroy ran no naaggow.

Dos Kodbayad to Buhis atag to Templo

24To id inguma ran diyot Capernaum, id poroniyan si Pedro to mgo
tohodsukut to buhis woy mid intud kandin, kahi ran to, “Iddos tohodnonaw
row, id bayad bo sikandin to buhis atag to templo?”

25Mid tavak si Pedro to, “Oyya.” Na, to id usok si Pedro riyot baoy, id unna
mid ooseng si Disas, kahi rin to, “Diyot kikow, Simon, ondoy ayu kos od
sukutan to buhis to mgo hari ka-ay to ampow't ingod? Idda vo so mgo anak
dan o iddos dumon minuvu?”

26Kahin Pedro to, “Idda en so dumon minuvu.” Mid ikahi si Disas to, “Na, ko
ungketen, iling mandad to mgo anak to Monama, konna ko-ilangan nod
bayad atag to baoy rin.

27Piru amoy konna ran od komorat keta, undiyon ka to lanow woy
pomunuwit ka. Woy riyot bivig to unnon ngaap nod ko-utoo ru, od kokita ru
kos soopi. Na, piyoddow vo idda woy bayad du to buhis atag keta oruwa.”

Mateo 18

Dos Mowwet to Langun diyon to Kodharit Monama
(Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48)

1Na iddon timpu, id porani ki Disas iddos mgo tinodduwan din woy mid
intud, kahi ran to, “Ondoy man kos mowwet to langun diyon to kodharit
Monama?”

2De-en id poporani ni Disas iddos sokkad no anak woy id poohinat din diyot
tongannan dan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Kahin rin to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no konna kow od kolonug diyon to kodharit Monama otik dii row od lommiyon kos poomdom dow woy otik dii kow od poobbava iling to anak.

4Su iddos ahad ondoy nod poobbava to ko-ugolingun din iling ka-ay't anak, sikandin kos mowwet to langun diyon to kodharit Monama.

5Woy dos ahad ondoy nod tanggap to mopoobbavon minuvu iling ka-ay't anak pomon to kopomakoy rin koddi, siyak kos id tanggap din.”

Dos Moka-atag to Minuvu nod Okoy to Duma riyot Kodpuung to Saa

(Marcos 9:42-48; Lucas 17:1, 2)

6“Na, iddos ahad ondoy nod poko-okoy nod puung to saa kos mopoobbavon minuvu iling ka-ay't disok no anak no od pomakoy koddi, moppiya pa nod ikottan kos liyog din to oray'n dakkoon gilingan no batu woy id lumbag diyot kinoroomman to dahat.

7Moka-arat-arat kod kotomanan taddot mgo minuvu no unayan nod ko-okoy kos duma riyot kodpuung to saa. Od inguma en kos mgo kodgeddam, piru moka-arat-arat iddos silut taddot minuvu no noko-iling to daan tadda.

8“De-en otik ikos bollad o pa-a ru kos unayan nod pokopuung ka to saa, tompoddowd baling ika woy lumbag du. Su moppiya pa nod pokotanggap ka to umuun waad tomanon no sokkad da kos bollad o pa-a, kuntra to duwon oruwon bollad o pa-a ru no id lumbag ka riyon to linow't apuy no konna od ko-ovukkan.

9Woy otik ikos mata ru kos unayan nod pokosaa ka, kootowd baling ika woy lumbag du. Oyyos moppiya pa nod pokotanggap ka to umuun waad tomanon no sokkad da kos mata, kuntra to duwon oruwon mata ru no id lumbag ka riyon to linow't apuy.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Karnero no Notarin

10“Ayyad-ayyad kow no konna kow od lommot to ahad sokkad nod poobbava iling ka-ay't moollimot poron no mgo anak. Oyyos od ikohiyan ku sikiyu, no iddos mgo ponolihan no id tavang kandan, inaayun duma to Amoy ku no riyot datas to langit.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11[Su siyak no Anak to Minuvu, mid undini to ingod amoy'd nangkap to mgo minuvu no moriyu to Monama woy od tobbus kandan.]

12“Diyot koniyu, ondan ayu kos od puungan to minuvu otik duwon mahatus no karnero, woy od kotorinan idda to sokkad? Id tuwos din en iddos siyowmpuu-siyow riyot posobsavan amoy od nongkapon din iddos sokkad no notarin.

13To nokita rin don idda, bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no lampas pa kos kahaan din taddot sokkad no karnero kuntra taddot siyowmpuu-siyow no waa notarin.

14Na, ungketen dad en mandad kos Amoy row no riyot datas to langit. Konna sikandin od kopiyan nod kotarin kos ahad sokkad da to mgo sakup din iling ka-ay't moollimot poron no mgo anak.”

Dos Kodtavang diyot Suwod to Kopomakoy no Nokopuung to Saa

15“Otik duwon suwod du riyot kopomakoy no nokosaa kikow, undiyonniyu sikandin woy ponudtuu ru iddos saa rin kikow no siksikoniyu ra. Otid pominog sikandin woy od tonggapon din kos osengan du, na nokod-uli ron kos songnga rin kikow.

16Piru otik dii en sikandin od pominog, piyod ka to sokkad o oruwon minuvu amoy duwon od posivonnaa koniyu.

17Na, otik dii pe-en sikandin od pominog kandan, posaddoo ru idda riyon tod lolivuung nod pompomakoy. Woy otik dii en sikandin od pominog taddot id pomandu tod pompomakoy, po-iling dud sikandin to sokkad no minuvu no waa Monama o oray'd loimbung no tohodsukut to buhis.”

18“Od ikohiyan ku sikiyu, no iddos ahad ondan nod diiyan dow ka-ay to ampow't ingod, od diiyan mandad idda riyot datas to langit. Woy dos ahad ondan nod omanan dow ka-ay to ampow't ingod, od omanan mandad idda riyot datas to langit.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19“Od ikohiyan ku mandad sikiyu, no otik duwon oruwa no nokodsokkad to ahad ondan nod buyuwon dan diyot Monama, id boggoy en idda to Amoy ku no riyot datas to langit.

20Su ahad oruwa o otollu kos od lolivuung pomon to kopomakoy ran koddi, diyon a mandad duma kandan.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Sudsuhuwon no Diid Posinsya

21Na, id undiyon si Pedro to ki Disas woy mid intud, kahi rin to, “Longaggon, kopila ku od posinsyan kos suwod ku no nokopuung to saa koddi? Ko-pittu vo?”

22Mid tavak si Disas to, “Konna ra kopittu, ko konna, kopittumpuu pittu.

23Su iddos kodharit Monama, od poko-iling ka-ay'n ponunggelengan. Duwon hari nod sosukut to utang diyot mgo sudsuhuwon din.

24To id tigkanoy pa sikandin id sosukut, duwon sokkad no sudsuhuwon no id piyod diyot kandin no noko-utang to maanmaan no soopi.

25Na pomon to waa id pokovayad din, id suhu taddot hari no id boligya iddon sudsuhuwon amoy'd uriponnon, apii iddos sawa woy mgo anak din. Woy id suhu mandad taddot hari no id povoligya kos langun no koruwonnan din amoy id bayad to utang.

26Pomon tadda, mid lingko-od iddos sudsuhuwon woy id po-eru-eru riyot hari, kahi rin to, ‘Sir, boggayi a pa to timpu, su od boyaran ku en sikkow taddot langun no utang ku.’

27Na no-eruwan iddos hari, de-en id posinsyan din sikandin woy id podwora rin don iddos utang din woy id po-uli.

28“To mid leggua ron iddon sudsuhuwon, nosinuggung din iddos duma rin no sudsuhuwon no duwon mandad utang kandin, piru disok da. Idda ron en, id pokkoo rin iddos noko-utang kandin woy kahi rin to, ‘Boyariyud en iddos utang du koddi!’

29Na iddos duma rin no sudsuhuwon, mid lingko-od woy id po-eru-eru kandin, kahi rin to, ‘Boggayi a pa to timpu, su od boyaran ku en sikkow.’

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Piru waa en sikandin id aman woy id poprisu rin da en baling taman tod kovoyaran din iddos utang.

31To nokita to dumon mgo sudsuhuwon iddon notomanan, oraroy ran no nosokitan. Woy mid undiyon sikandan to hari woy id ponudtuu ran iddos langun no notomanan.

32“De-en id po-umow taddot hari iddon sudsuhuwon, kahi rin to, ‘Oray'n morat kos botasan du! Id posinsyan ku sikkow taddot langun no utang du, su id po-eru-eru ka koddi.

33Mambo moho to waa eru ru riyot duma ru no sudsuhuwon iling taddot id pokita ku kikow?’

34Pomon to lingasa taddot hari, id suhu rin nod prisuwon woy'd posokitan iddon sudsuhuwon taman tod pokovayad taddot langun no utang din.”

35Na mid ikahi si Disas to, “Ungketen dad en mandad kos od puungan koniyu to Amoy ku no riyot datas to langit, otik dii row od posinsyan to bonnaavonnaa iddos nokopuung to saa koniyu.”

Mateo 19

Dos Moka-atag to Kodsuwoy to Sawa
(Marcos 10:1-12)

1Nopongnga mid nonaw si Disas taddon ponunggelengan, id tanan sikandin diyot prubinsya to Galilea, woy id undiyon sikandin to Judea no riyot dipaa to Oweg to Jordan.

2Mo-uraa oraroy kos minuvu nid tinundug kandin, woy id bowiyan din iddos od pongkovohokan.

3Na, duwon mgo Pariseo nid porani ki Disas amoy'd posahad kandin ukit to kod-intud, kahi ran to, “Ondan, noko-ikuu vo riyot mgo Suhu ni Moises iddos kodsuwoy to mama to sawa rin to ahad ondan no unayan?”

4Mid tavak si Disas to, “Yo row osenga no waa kow nokovasa taddot Nosulat no Kahit Monama, no riyot tigkonayan to id bovallan to Monama kos minuvu, id bovallan din kos mama woy ba-ay.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Woy mid ikahi iddos Monama to, ‘Ini en kos unayan no od tanan kos mama to amoy woy inoy rin amoy'd pokodsokkad don sikandan to sawa rin, woy dos oruwa, od kosokkad don.’

6Na konnad sikandan oruwa, ko konna, sokkad don. De-en iddos id podsokkad don to Monama, konnod podsuwayon to minuvu.”

7Mid ikahi iddos mgo Pariseo kandin to, “Ko ungketen, mambot id aman si Moises no od boggoy kos mama riyot sawa rin to kosulatan to kodposuwayoy, woy kopongnga, od pokodsuwoy ran don to sawa rin?”

8Mid tavak si Disas to, “Id aman si Moises nod suwayan dow kos sawa row, su motoggas man kos uu row. Piru riyot tigkonayan, konna ungketen kos dontulon to Monama.

9Od ikohiyan ku sikiyu, no iddos ahad ondoy no mama nod suwoy to sawa rin no waa id loivug woy iddon mama, od osawa to duma, nokoloivug en sikandin.”

10Na mid ikahi iddos mgo tinodduwan diyot ki Disas to, “Ko ungketen kos toosawa, moppiya pa no konnod osawa.”

11Mid tavak si Disas to, “Konna langun no minuvu od pokotanggap duwot osengan dow, ko konna, idda ra en so id boggayan to Monama to kogahan nod pokoti-is no konnod osawa.

12Nokod-osso-ossa kos mgo unayan no konna od osawa kos minuvu. Dos duma, konna od osawa pomon to duwon kulang diyot lawa ran pomon poron to kodtobbow ran. Iddos duma, konna od osawa pomon to id kopun sikandan. Idda mandad so duma, konna od osawa su iyon dan id popoomdom, dos kodpuung atag to kodharit Monama. Na iddos ahad ondoy nod pokogaha nod tanggap ka-ay'n nonaw, ko-ilangan en nod tonggapon din ini.

Id Pokita ni Disas kos Kopiyannoy Rin diyot mgo Anak Ukit to Koddasaa

(Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17)

13Sokkad no allow, duwon mgo minuvu nid piyod to mgo anak dan diyot ki Disas. Id kopi-i ran no id pokita ni Disas kos kopiyannoy rin diyot mgo anak

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ukit to kodtoddung din to bollad din taddot uu ran diyon to koddasaa. Piru id sugga to mgo tinodduwan din iddos mgo minuvu.

14Kahin Disas to, “Podtohona row ron kos mgo anak nod porani koddi woy yo row sikandan sugga-a. Su iddos mgo minuvu nod salig to Monama iling to kodsalig to mgo anak, sikandan en kos no-iraom diyon to kodharit Monama.

15Na, id torungngan ni Disas to bollad din kos uu taddot mgo anak diyon to koddasaa rin atag kandan, woy nopongnga, id ipanow sikandin.

Dos Moka-atag to Minuvu no Dakkoo kos Korotuwan
(Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30)

16Na, duwon sokkad no minuvu no id undiyot ki Disas woy mid intud kandin, kahi rin to, “Tohodnonaw, ondan kos moppiya nod puungan ku amoy'd kotanggap ku kos umuun waad tomanon?”

17Mid tavak si Disas to, “Mambot id inturan a nikkow ko ondan kos moppiya? Sokkad da kos moppiya, idda ra en so Monama. Na moka-atag taddot intud du, otid kopiyan ka nod pokotanggap to umuun waad tomanon, tumanow kos mgo suhu to Monama.”

18Mid intud mandon iddos minuvu, kahi rin to, “Ondan bo iddon mgo suhu?” Id tavak si Disas to, “ ‘Yo kod imatoy, yo kod loivug, yo kod ponakow woy yo kod posivonnaa to uhus.

19Rispitu ka to amoy woy inoy ru, woy ginowanniyu kos dumon minuvu iling to kodginawa ru to kikow'n ko-ugolingun.’ ”

20Kahi taddot minuvu to, “Langun duwon no suhu, id puungan kud. Ondan pa kos ko-ilangan nod puungan ku?”

21Kahin Disas kandin to, “Otid kopiyan ka no waa en kulang diyot kikow, boligya ru kos korotuwan du woy pomboggoy ru kos bayad riyot worowora. Na otid puungan du ini, duwon en korotuwan du riyot datas to langit. Kopongnga, livod ka woy duma ka koddi.”

22To norinog idda taddot minuvu, id ipanow sikandin no naanu, oyyos dakkoo man kos kandin no korotuwan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Na kahin Disas diyot mgo tinodduwan din to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no mosuppit en taddot minuvu no dakkoo kos korotuwan nod kolonug diyon to kodharit Monama.

24Od uliton ku tod oseng, moomok pa iddos kod-usok to kamelyo riyon to bobbot simat kuntra to minuvu no dakkoo kos korotuwan nod lonug diyon to kodharit Monama.”

25To norinog idda taddot mgo tinodduwan din, oraroy ran no nosoobbuwan, woy mid intud sikandan to, “Ko ungketen, ondoy pobbo kos od kotobbus?”

26Id tongtong si Disas kandan woy mid ikahi to, “Konna ini od kopuungan to minuvu, piru iddos Monama, od kopuungan din en kos langun.”

27Kahin Pedro to, “Na sikami, id tonanan doyd kos langun pomon to koddumoruma kikow. Ondan man kos od kotanggap doy?”

28Mid tavak si Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no riyot timpu nod kolammi ron inis ingod, siyak no Anak to Minuvu, od unsad diyot koddin trunu amoy'd hari woy od kokita iddos se-aa to kotuusan ku. Na sikiyu no mgo tinodduwan ku, od unsad mandad diyot sopuu-oruwon trunu woy od hukuman dow iddos sopuu-oruwon tribu to Israel.

29Dos ahad ondoy nod tanan to ubpan din, mgo suwod o tobboy, amoy o inoy rin, mgo anak din woy mgo kamot pomon to koddumoruma koddi, od pokotanggap sikandin to lampas pa taddot id tonanan din, woy od pokotanggap sikandin to umuun waad tomanon.

30Piru iddos mowwet ko-ungkay riyot kod-ontong to minuvu, od poobbovan, woy dos moobbava ko-ungkay riyot kod-ontong to minuvu, od porotason.”

Mateo 20

Dos Ponunggelengan Moka-atag to mgo Tohodpuung

1Na mid ikahi si Disas to, “Iddos kodharit Monama, od poko-iling ka-ay'n ponunggelengan. Duwon sokkad no minuvu no duwon pinomuwon ubas. Sokkad no allow to sollom poron, id ipanow sikandin amoy'd nangkap to mgo minuvu nod popuungon taddot kamot din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Duwon nokita rin woy id potonduwoy ran no od boyaran din sikandan to ollog no bayad to sokkad no allow no kodpuung. Na, id po-undiyon din sikandan to ubasan amoy'd puung.

3To mgo alas nuwebe ron to sollom, id ipanow ron mandon dos komunoy to kamot woy nokita rin iddos waa od pongkopuungan diyot plasa.

4Kahi rin kandan to, ‘Undiyon kow mandad to ubasan ku woy puung kow rutun, woy od boyaran ku sikiyu to ollog no bayad.”

5De-en mid undiyon sikandan to ubasan amoy'd puung. To mgo alas dose ron, id ipanow mandon iddos komunoy amoy'd nangkap tod popuungon din, woy ungketen dad en mandad kos id puungan din to alas tres to mapun.

6Na, to mgo alas singko ron to mapun, id undiyon mandon sikandin to polingki woy nokita rin iddos waad pongkopuungan dutun. Kahi rin kandan to, ‘Mambo moho to id uuwakkan dow kos timpu no waa od pongkopuungan laroy't allow?’

7Mid tavak sikandan to, ‘Waa man od popuung konami.’ Kahi taddot komunoy to, ‘Undiyon kow to ubasan ku woy puung kow rutun.’

8“To od kosagkup don, id osengan taddot komunoy to ubasan iddos ponguu tat id popuung din. Kahi rin to, ‘Umawow iddos mgo tohodpuung woy boyariyu sikandan. Unna-aw tod bayad dos mori nid puung taman taddot unna nid puung.’

9Na iddos id puung to mgo alas singko ron, id undiyon woy ipat sokkad kandan, id boyaran to ollog no bayad to kodpuung to sokkad no allow.

10De-en to id inguma iddos unna nid puung, kunan dan ko lampas pa kos bayad nod kotanggap dan, piru ipat sokkad kandan, nokod-iling da vos en kos bayad to kodpuung to sokkad no allow.

11To id tanggap dan iddos bayad kandan, id pommivig dan taddot komunoy to ubasan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Kahi ran to, ‘Ikos mori no id popuung du, sokkad dobbon uras kos kodpuung dan, piru sikami moho, no-ilad-ilad koy to monit laroy't allow.’

13Piru mid ikahi iddos komunoy diyot sokkad kandan to, ‘Suwod, waa a mid loimbung koniyu. Konna vo id potonduwoy kid man no iddos id bayad ku koniyu, idda en so ollog no bayad to kodpuung to sokkad no allow?

14Ongayow inis bayad du woy uli kad. Koddin id kopi-i nod bayad diyot mori nid puung iling taddot id bayad ku koniyu.

15Waa vo kotungud ku nod puung to ahad ondan nid kopi-i ku, su koddi man no soopi idda? Saddook nosina ka ayu, su moppiya kos id puungan ku kandan.’ ”

16Na mid ikahi si Disas to, “Ungketen dad en mandad kos od kotomanan diyon to kodharit Monama. Iddos moobbava ko-ungkay riyot kod-ontong to minuvu, od poratason, woy dos mowwet ko-ungkay riyot kod-ontong to minuvu, od poobbovan.”

Dos Iko-otollun Kodponudtuu ni Disas Moka-atag to Kopotayan Din
(Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34)

17Na, to id ipanow onsi Disas po-undiyot Jerusalem, id livuung din iddos sopuu-oruwon tinodduwan din diyot ibpit to daan woy id ikohiyan din to,

18“Pominog kow, od undiyon kid to Jerusalem. Na rutun, siyak no Anak to Minuvu, id boggoy a riyot bollad to mgo ponguu to tohodbuwis woy riyot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises. Od silutan a nikandan to kopotayan.

19Id boggoy a nikandan diyot bollad to konna mgo Judio amoy'd sumpoliton woy od pomodasan. Kopongnga, id pakpak a nikandan diyon to krus, piru riyot iko-otollun allow, od kovadnow a.”

Dos od Buyuwon onni Santiago woy Juan diyot ki Disas
(Marcos 10:35-45)

20Na, id undiyot ki Disas iddos sawa ni Sebedeo duma taddot oruwon anak din no mama no si Santiago woy si Juan. Id lingko-od sikandin diyot isowwan din woy mid ikahi to, “Longaggon, duwon od buyuwon ku kikow.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Mid intud si Disas kandin, kahi rin to, “Ondan man kos id kopi-i ru?” Id tavak iddos ba-ay to, “Id kopi-i ku no otid inguma ron kos timpu to kodhari ru, od po-unsaron du inis oruwon anak ku riyot duug du, sokkad diyot kowanan woy dos sokkad diyot ivang du.”

22Mid ikahi si Disas to, “Waa row nosorolli ko ondan kos od buyuwon dow. Od pokogaha kow vo nod ukit to kosupittan iling tod ko-ukitan ku?” Id tavak iddos oruwon toosuwod to, “Oyya, od pokogaha koy.”

23Kahin Disas to, “Bonnaa rad en no iddos kosupittan nod ko-ukitan ku, od ko-ukitan dow mandad. Piru moka-atag to kodpo-unsad diyot kowanan woy ivang ku, konna siyak kos od aam tadda. Oyya su id panoy ron tapoy to Amoy ku ko ondoy kos od po-unsaron din tadda.”

24To norinog idda taddot sopuun tinodduwan no duma ran, nolingasa sikandan taddot oruwon toosuwod.

25De-en id umow ni Disas iddos langun no tinodduwan din woy id ikohiyan din to, “Nosorollan dow no iddos od ponguu to konna mgo Judio, id pomohos dan iddos id kopi-i ran, woy dos mgo minuvu no mowwet kos kotundanan, id pokita ran en kos kandan no kotungud.

26Piru sikiyu, konna kow iling kandan, su iddos ahad ondoy koniyu nod kopiyan nod kovovallan no mowwet, ko-ilangan no od poobbava woy'd po-uripon.

27Woy dos ahad ondoy nod kopiyan no mowwet to langun koniyu, ko-ilangan no od po-uripon sikandin to duma.

28Su ahad siyak no Anak to Minuvu, waa a mid undini to ingod amoy'd uripon to mgo minuvu, ko konna, amoy od po-uripon a woy id boggoy ku kos umuu ku atag to kodtobbus to mo-uraan minuvu.”

Id Bowiyan ni Disas iddos Oruwon Butud
(Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43)

29To id leggua ran don pomon diyot Jerico, mo-uraan minuvu kos mid tinundug ki Disas.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Duwon oruwon butud no mid ounsad diyot ibpit to daan, woy norinog dan nid lihad si Disas. De-en id pomehes sikandan no mid ungketen to, “Longaggon, lubbad ni David, ko-eruwan ka konami!”

31Id sugga sikandan taddot mo-uraan minuvu amoy'd po-onong-onong. Piru ayas da en sikandan id pomehes nid ungketen to, “Longaggon, lubbad ni David, ko-eruwan ka konami!”

32Na id soro si Disas, woy id umow rin iddos mgo butud woy id inturan, kahi rin to, “Ondan man kos id kopi-i row nod puungan ku koniyu?”

33Mid tavak sikandan to, “Longaggon, id kopi-i roy nod pokokita.”

34Na, no-eruwan si Disas kandan woy id somaddan din kos mata ran. Idda ron en, nokokita ron sikandan woy id duma ran ki Disas.

Mateo 21

Id Posivontuhan si Disas to mgo Minuvu to Kod-inguma Rin diyot Jerusalem

(Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

1Na, to morani ron sikandan diyot Jerusalem, od kopantow ran don iddos bariyu to Betpahe no riyot banod to Buvungan to mgo Olibo. Id po-unna ni Disas dutun iddos oruwa taddot mgo tinodduwan din.

2Kahi rin kandan to, “Undiyon kow to bariyu no riyot ko-unnan, woy to kod-inguma row rutun, idda ron en, od kokita row iddos asnu nid ikot duma to nati rin. Okasa row vo idda woy tuyuka row rinit koddi.

3Otik duwon od intud koniyu, tovaka row no, ‘Od ko-ilonganon ini tod Longaggon woy go-os din da ini id po-uli.”

4Nopuungan ini, su amoy od kotuman iddos id poponudtuu to Monama ukit to propeta no mid ungketen to,

5“Ponudtuli row iddos mgo toho Sion no, ‘Od inguma ron kos koniyun hari no mopoobbava woy id sakoy sikandin to natit asnu.’ ”

6Na mid ipanow iddos oruwon tinodduwan, woy id puungan dan kos id suhu ni Disas kandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Id tuyuk dan iddos asnu woy dos nati po-undiyon to ki Disas. Id ompasan dan idda to umpak, woy mid sakoy sikandin.

8Mo-uraa kos minuvu rutun no id ampas to mgo umpak dan diyot daan nod ukitan din to kodposivantug kandin. Woy dos duma, id tampod to moollimot no mgo panga to kayu woy id ampas dan idda riyot daan.

9Na, iddos mgo minuvu no riyot ko-unnan din woy dos id tinundug, id pehes dan no mid ungketen to, “Od doongon kos lubbad ni David. Od posivontuhan ta kos id popiyod to Monama nod Longaggon. Od doongon kos Monama riyot datas to langit!”

10To kod-inguma ni Disas diyot Jerusalem, nohuyakot kos langun nid oubpa rutun woy kahi ran to, “Ondoy man inin minuvu?”

11Mid tavak iddos mo-uraan minuvu nid tinundug kandin, kahi ran to, “Sikandin en si Disas, dos propeta no id pomon diyot Nazaret no sakup to Galilea.”

Id Pa-awa ni Disas iddos id Pombovoligya riyot Templo

(Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

12Na mid usok si Disas diyot templo, woy id pa-awa rin iddos langun nod pombovoligya riyot lama woy dos id pombovolli rutun. Id ponlingkuwab din iddos mgo lomisa taddot tohodbovullas to soopi, woy id pompiloy rin iddos mgo unsaran taddot od pombovoligya to mgo soopati.

13Mid ikahi sikandin to, “No-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Iddos Baoy't Monama, od ngoranan no baoy atag to koddasaa.’ Piru sikiyu, id bovallan dow moho ini nod oubpan to mgo tokawon!”

14Na, duwon mgo butud woy mgo pungku no mid porani kandin diyot templo, woy id bowiyan din sikandan.

15Piru iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises, oraroy ran no nolingasa to nokita ran iddos mokososoobbun pinuungan ni Disas woy to norinog dan no ahad iddos mgo anak, id pehes to kahaan no mid ungketen to, “Od doongon ta inis lubbad ni David!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16De-en id intud sikandan ki Disas, kahi ran to, “Norinog du vo iddos osengan dan?” Mid tavak si Disas to, “Oyya. Waa kow vo nokovasa taddot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Ahad iddos moollimot poron no mgo anak, id nonawwan to Monama nod doong kandin?’

17Na, mid tanan si Disas kandan woy id undiyon to Betania woy riyon sikandin id owwot.

Dos Moka-atag to Kayu no Igera no Waa id Bovunga
(Marcos 11:12-14, 20-24)

18Na, to nosollom don to id livod onsi Disas diyot Jerusalem, id gutasan sikandin.

19Nokita rin iddos kayu nod ngoranan to igera diyot ibpit to daan. Id porani sikandin tadda amoy'd ontongngan ko duwon bunga, piru paanan da en mgo do-un kos nokita rin. De-en id ikohiyan din iddos kayu to, “Pomon ko-ungkay, konna kad od bovunga.” Na idda ron en, nahangu iddos kayu.

20To nokita idda taddot mgo tinodduwan din, oraroy ran no nosoobbuwan, kahi ran to, “Eh! Mambot tigkow moho nahangu ikon kayu?”

21Kahin Disas kandan to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no otik duwon kopomakoy row woy waa kodduworuwa row, od kopuungan dow kos iling taddot id puungan ku ka-ay'n kayu. Woy konna ra idda, ahad od ikahi kow ra ka-ay't buvungan to, ‘Od ko-onnat ka woy'd poko-antug diyot dahat,’ od kopuungan en idda.

22Ahad ondan kos od buyuwon dow riyon to Monama, id boggoy rin en idda koniyu otid pomakoy kow.”

Dos Intud Moka-atag to Kotungud ni Disas
(Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8)

23Na, id livod si Disas diyot templo woy laggun tid nonaw sikandin, id porani kandin iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos od pombuyyahon to mgo Judio. Kahi ran to, “Ondak kotungud du ka-ay't langun nid puungan du? Woy ondoy kos id boggoy kikow ka-ay'n kotungud?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Mid tavak si Disas kandan to, “To dii ku pa od tovakon kos intud dow, duwon intud ku koniyu. Tovaka row ini, woy id ponudtuu ku koniyu ko ondoy kos id boggoy koddi to kotungud to kodpuung ka-ay.

25Dos kotungud ni Juan to kodboutismu, id pomon bo riyot Monama o riyot minuvu?” Na id posisipoy ran kod monnuwon dan idda tod tavak, kahi ran to, “Otid ikahi ki no, ‘Iddos Monama kos id boggoy kandin to kotungud,’ na od ikahi sikandin to, ‘Mambot waa kow id pomakoy ki Juan?’

26Piru otid ikahi ki no, ‘Minuvu kos id boggoy kandin to kotungud,’ na od kovaakkan ki to mgo minuvu, su id pomakoy ran no propeta en si Juan.”

27De-en mid tavak sikandan to, “Waa koy nokosaddoo ko ingkon idda id pomon.” Na kahin Disas kandan to, “Ko ungketen, dii ku mandad sikiyu od ponudtulan ko ingkon id pomon kos kotungud ku to kodpuung ka-ay.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Oruwon Anak no Mama

28Na id itulan dan ni Disas to sokkad no ponunggelengan, kahi rin to, “Ondan kos poomdom dow moka-atag ka-ay? Duwon sokkad no amoy no oruwa kos anak din no mama. Id ikahi sikandin diyot kakoy to, ‘Anak, undiyon ka to ubasan ko-ungkay'n allow woy puung ka rutun.’

29Mid tavak iddos kakoy to, ‘Dii a.’ Piru riyot mori, nopalin kos poomdom din woy id undiyon sikandin to ubasan.

30Na iddos amoy, id undiyon mandad to ari, woy ungketen dad en kos id suhu rin. Mid tavak iddos ari to, ‘Oyya, od undiyon a en.’ Piru waa man sikandin id undiyon.”

31Kahin Disas to, “Na atag koniyu, ingkon musing taddot oruwon anak kos id tuman taddot id kopi-i to amoy ran?” Id tavak sikandan to, “Idda en so kakoy.” De-en mid ikahi si Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos mgo mosaasaan minuvu iling to oray'd loimbung no mgo tohodsukut to buhis woy dos mgo ba-ay nod bovoligya to lawa ran, od unna sikandan koniyu nod lonug to kodharit Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

32Su iddot mid undini si Juan no Tohodboutismu woy id nonaw koniyu to motallong no ko-ubpa, waa kow moho id pomakoy kandin. Piru iddos oray'd loimbung no mgo tohodsukut to buhis woy dos morat no mgo ba-ay, id pomakoy ran kandin. Ahad pe-en nokita row nid pomakoy ran, waa kow mid sondit woy'd tanan to koniyun mgo saa woy waa kow id pomakoy kandin."

Dos Ponunggelengan Moka-atag to id Pomursintu to Ubasan
(Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19)

33Na kahin Disas kandan to, "Pominogga row inis ossa pa no ponunggelengan. Duwon sokkad no minuvu no id pomuwa to ubas diyot kamot din. Na id kuralan din idda, woy id bovaa sikandin tod toviran to ubas, woy id poohinat sikandin to motikang no sabbung nod ubpan tod tamong tadda. Nopongnga, id popursintuwan din iddos kamot woy id undiyon sikandin to osson ingod.

34To timpu ron to kodpomupu to ubas, id suhu rin kos mgo sudsuhuwon din diyot id pomursintu amoy'd angoy to kandin no taad.

35Piru to kod-inguma taddot mgo sudsuhuwon din, id ammot dan taddot id pomursintu. Dos sokkad, id pomodasan dan, dos sokkad, id imotayan woy dos sokkad, id ponlumbahan dan to batu taman tid patoy.

36Na, id suhu mandon taddot komunoy iddos duma pon mgo sudsuhuwon no mo-uraa pa taddot unna, piru ungketen dad en kos id puungan taddot id pomursintu.

37Diyot mori, id suhu taddot komunoy iddos anak din, su kohingginawa rin to, 'Od rispituwon dan en kos anak ku.'

38Piru to nokita taddot id pomursintu no idda ron so anak to komunoy kos od inguma, id po-ikohiyoy ran to, 'Ika ron kos anak to komunoy. Kuo kid, od imotayan ta sikandin amoy siketa ron kos od pokokomunoy ka-ay't ubasan!'

39De-en id goyod dan sikandin po-undiyot leggua to ubasan woy id imotayan."

40Na kahin Disas to, "Ondan ayu kos od puungan taddot komunoy to ubasan diyot id pomursintu?"

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

41Mid tavak sikandan to, “Od imotayan din en iddon morat no mgo minuvu, woy od popursintuwan din iddos ubasan to ossa nod boggoy kandin to taad diyot timpu to kodpomupu to ubas.”

42Kahin Disas kandan to, “Waa kow vo nokovasa taddot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Iddos batu no id oovoddan to tohodbovaoy su kunan dan ko waa koru-anon, idda vos en kos batu no mosalig no po-unsaran. Dos od Longaggon kos id puung tadda, woy motoos idda nod tongtongngan.’

43Na ponayun mid ikahi si Disas to, “De-en od ikohiyan ku sikiyu, no konnad sikiyu no mgo Judio kos od kolonug diyon to kodharit Monama, ko konna, idda ron so mgo minuvu nod tuman to kandin nid kopi-i.

44[Iddos ahad ondoy nod pokovuntug taddon batu, od kotoppuwan en, woy dos od ko-uuhan tadda, od koubpot en.”]

45To norinog taddot mgo ponguu to tohodbuwis woy taddot mgo Pariseo iddos mgo ponunggelengan ni Disas, noovottan dan no sikandan kos id suhat din.

46Purisu od omotton dan nanoy sikandin, piru novaakkan dan taddot mo-uraan minuvu, su id pomakoy ran no propeta en si Disas.

Mateo 22

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Kodpoka-an diyot Kosaa

(Lucas 14:15-24)

1Na id itulan dan mandon si Disas to ponunggelengan.

2Kahi rin to, “Iddos kodharit Monama, iling ka-ay. Duwon sokkad no hari no id panoy to dakkoon kodpoka-an atag to anak din nod osawa.

3To id inguma ron kos allow't kosaa, id po-undiyonnan din to mgo sinuhuwan din iddos mgo minuvun no-inggat amoy od posampot kandan nod undiyon to kosaa. Piru langun dan, id bolivad.

4De-en id popiyod din mandon iddos duma pon uripon din amoy od ikahi taddot nongo-inggat no, ‘Nosumbali ron kos mgo baka woy dos id paambog

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no mgo natin baka, woy nopanoy ron kos langun. De-en undini kowd to kosaa to anak ku.’

5Piru iddos nongo-inggat, id podtohon dan da en idda woy id ponayun dan iddos pinuungan dan. Dos sokkad, id undiyon to kamot din woy idda mandad so sokkad, diyot nigusyu rin.

6Woy dos duma, id ammot dan moho iddos mgo sinuhuwan taddot hari, id pomodasan dan idda woy id imotayan.

7Oray'n nolingasa iddos hari, de-en id polusuran din iddon mgo minuvu to mgo sundau rin amoy'd imotayan dan iddos id imatoy taddot mgo sinuhuwan din woy od tirukkan dos bonuwa ran.

8Na id po-umow taddot hari iddos dumon mgo uripon din, kahi rin to, ‘Nopanoy ron kos langun atag to kosaa, piru iddos nongo-inggat ku, konna ollog nod sakup tadda.

9Undiyonni row dos mgo minuvu riyot mgo doraanon woy inggata row nod undini to kosaa iddos ahad ondoy nod kokita row.’

10De-en id undiyon to doraanon iddos mgo sinuhuwan woy id livuung dan iddos langun no nosuggung dan, dos moppiya woy dos morat no mgo minuvu, woy noponnu iddos baoy nod kosalan.

11Todtahad id usok iddos hari amoy'd olit-olit taddot mgo minuvu no nolivuung dutun. Na, nokita rin no duwon sokkad no minuvu no waa id sukub to umpak atag to kosaa.

12Id inturan sikandin taddot hari, kahi rin to, ‘Suwod, mambot ka-ay ka no waa ka man id sukub to umpak atag to kosaa?’ Piru waa en sikandin nokotavak.

13De-en mid ikahi iddos hari riyot mgo sinuhuwan din to, ‘Bokuwa row kos bollad woy pa-a rin woy lumbag dow sikandin diyot mosuksukirom. Na rutun, mopet dobbo kos sinoggawon din woy'd pogkihot sikandin to ngipon pomon to mosakit nod geddamon din.’ ”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Na mid ikahi si Disas to, “Mo-uraa kos id pon-inggat, piru disok da kos id aam to Monama nod kolonug diyot kodhari rin.”

Dos Intud Moka-atag to Kodbayad to Buhis
(Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26)

15Na, mid awa iddos mgo Pariseo woy id pomuhawang dan nod posaharon si Disas ukit to osengan din.

16Woy id po-undiyon dan to ki Disas iddos kandan no mgo tinodduwan woy dos mgo minuvu ni Herodes. To kod-inguma ran, id ikohiyan dan si Disas to, “Tohodnonaw, nokosaddoo koy no bonnaa en kos langun nid nonaw ru woy iyon du id nonaw, iddos kovonnaan moka-atag to id kopi-it Monama. Iddos ahad ondoy nod isowwon du, id pod-iling du kos kodnonaw ru kandan, oyyos waa od podmusingon du.

17Purisu ponudtuli koy ko ondak poomdom du moka-atag ka-ay. Diyot mgo Suhu ni Moises, ollog bo iddos kodbayad to buhis diyot hari to Roma o dii?”

18Piru nosorollan ni Disas no morat kos dontulon dan, de-en kahi rin to, “Sikiyu no oray'd po-uvag-uvag no mopompomakoy, mambot od geddaman a nikiyu?

19Pokitanna a ve-en to soopi nid bayad dow to buhis.” Na, id toyawwan dan sikandin to soopi.

20Kahin Disas kandan to, “Ondoy man bonnong woy ngaran kos od kokita ka-ay?”

21Mid tavak sikandan to, “Iddos hari to Roma.” Na kahin Disas to, “Ko ungketen, boggoy row riyot hari to Roma iddos kandin, woy boggoy row riyot Monama iddos kandin.”

22To norinog dan idda, oraroy ran no nosoobbuwan woy mid awa ran dutun woy'd ipanow.

Dos Intud Moka-atag to Kodbadnow taddot id Poomatoy ron
(Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40)

23Na iddon allow, duwon mgo Saduseo no id porani ki Disas. Inin mgo minuvu, konnod pomakoy nod bodnawon to Monama iddos id poomatoy ron.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Kahi ran to, “Tohodnonaw, nosulat diyot mgo Suhu ni Moises no otik duwon mama nod patoy no waa anak dan taddot sawa rin, ko-ilangan no od pomoowwon tat suwod din amoy'd poko-anak dan atag taddot id patoy.

25Ponunggeleng, duwon pittun toosuwod no mama no id oubpa ka-ay. Dos kinokokayan, id osawa, piru id patoy no waa anak dan. Na, id pomau taddot iko-oruwon suwod din iddon ba-ay.

26Ungketen dad en mandad kos notomanan taddot iko-oruwon suwod, woy taddot iko-otollu taman to iko-pittu. Id poomatoy ran langun no waa anak.

27Diyot mori, id patoy mandad iddos ba-ay.

28Na, init allow to kodbadnow taddot id poomatoy ron, ondoy musing kandan kos tullid no sawa taddot ba-ay? Su iddos langun taddot pittun toosuwod, noko-osawa man kandin.”

29Mid tavak si Disas to, “Soyup kow, oyyos waa kow nokaabbot taddot Nosulat no Kahit Monama woy taddot kotuusan to Monama.

30Su init allow to kodbadnow taddot id poomatoy ron, od poko-iling don sikandan to mgo ponolihan diyot datas to langit no konnod po-osoway.

31Na moka-atag to kodbadnow taddot id poomatoy ron, yo row osenga no waa kow nokovasa taddot id ikahi to Monama koniyu no mid ungketen to,

32‘Siyak kos Monama ni Abraham, ni Isaac woy ni Jacob.’ Na, ungketen kos no-ikahi ahad nouhoy ron id poomatoy onsi Abraham. Dos kohulugan tadda, no od kovadnow en iddos poomatoy ron, oyya su iddos Monama, konna sikandin Monama taddot id poomatoy ron, ko konna, Monama taddot nongo-uyag.”

33To norinog idda taddot mgo minuvu, oraroy ran no nosoobbuwan taddot nonaw rin.

Dos Intud Moka-atag to Suhu no Lampas to Langun kos Koru-anon
(Marcos 12:28-34; Lucas 10:25-28)

34Na, to norinog taddot mgo Pariseo no waa nokotavak iddos mgo Saduseo ki Disas, id porumannoy ran nid undiyot kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35Sokkad kandan no oray'd kotuig no tohodnonaw to mgo Suhu ni Moises, id geddam ki Disas ukit to kod-intud.

36Kahi rin to, “Tohodnonaw, diyot langun no Suhu ni Moises, ingkon musing tadda kos lampas to langun kos koru-anon?”

37Mid tavak si Disas to, “ ‘Ginowanniyu kos Monama nod Longaggon du riyot tivuk no pusung du, diyot tivuk no umuu ru woy riyot tivuk no poomdom du.’

38Ini en kos suhu no lampas to langun kos koru-anon.

39Woy iddos iko-oruwon suhu no lampas to langun kos koru-anon, idda en so, ‘Ginowanniyu kos duma iling to kodginawa ru to ko-ugolingun du.’

40Ka-ay en pantok to oruwon suhu, id pomon iddos langun no suhu no id boggoy to Monama ki Moises woy dos langun no id sulat to mgo propeta.”

Dos Intud Moka-atag to Mesiyas
(Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44)

41To nolivuung pa iddos mgo Pariseo, mid intud si Disas kandan, kahi rin to,

42“Ondan kos poomdom dow moka-atag to Mesiyas? Ondoy man kos kovuyyahan din?” Mid tavak sikandan to, “Lubbad sikandin ni David.”

43Kahin Disas to, “Ko ungketen, mambo man to id ngoranan sikandin ni David no ‘Longaggon’? Oyya su iddot no-iroomman si David to Uhis no Ispiritu, id ooseng sikandin to,

44‘Mid ikahi iddos Monama riyon tod Longaggon ku no, Unsad ka lomig to kowanan ku taman tod kotalu kud iddos od pongkuntra kikow.’

45Na, su id ngoranan man sikandin ni David no ‘Longaggon,’ momonnu vo no lubbad ni David iddos Mesiyas?”

46Waa en nokotavak taddot intud ni Disas, ahad songo-kahi. Nopongnga idda, worad sikandan noko-aku nid intud kandin.

Mateo 23

Id Sawoy ni Disas iddos mgo Tohodnonaw to Suhu ni Moises
(Marcos 12:38-40; Lucas 11:39-52; 20:45-47)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Na mid ooseng si Disas diyot mo-uraan minuvu woy riyot mgo tinodduwan din. Kahi rin to,

2“Iddos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy dos mgo Pariseo, duwon kotungud dan nod paabbotlabbot to mgo Suhu ni Moises.

3De-en ko-ilangan en nod tumanon dow woy od puungan dow iddos langun no id ponudtuu ran koniyu. Piru yo kowd iling kandan, su konna ran od puungan iddos id nonaw ran.

4Id povoggatan dan kos mgo minuvu nod tuman taddot id podluntudluntud dan no mgo suhu no id pohos dan nod ikulon. Piru waa ran man id tavang kandan nod tuman tadda, ahad disok da.

5Diyot langun nod puungan dan, id pokitakita ran to mgo minuvu amoy'd doongon. De-en id poowaggan dan iddos tawwan to mgo bersikulu no id pomon to Nosulat no Kahit Monama nid ikot diyot uu woy bollad dan. Woy id supayyan dan iddos ubpu to umpak dan no mowwet amoy'd pokitakita to duma no oraroy ran no mopompomakoy.

6Iyon dan id dokollan to ginawa, iddos kod-unsad diyot isowwan to mgo minuvu riyot mgo pista woy ahad diyot mgo simba-an to Judio no id panoy atag taddot od rispituwon no mgo minuvu.

7Oraroy ran mandad od kotoosan nod kumustan woy'd rispituwon diyot od kolivuungan to mgo minuvu, woy od kotoosan dan nod ngoranan no ‘Tohodnonaw.’

8Piru sikiyu, yo kow od aman nod ngoranan no ‘Tohodnonaw,’ su sokkad da en kos koniyun Tohodnonaw woy langun dow, iling to mgo toosuwod.

9Woy yo kow od ngaran to ‘Amoy’ to ahad ondoy ka-ay to ampow't ingod, oyyos sokkad da kos Amoy row no riyot datas to langit.

10Woy yo kow'd aman nod ngoranan kow no ‘Ponguu,’ oyyos sokkad da en kos Ponguu row no idda en so Mesiyas.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Dos ahad ondoy koniyu no od kopiyan no lampas kos koru-anon to langun, ko-ilangan nod kovovallan sikandin no sudsuhuwon dow.

12Oyya su iddos ahad ondoy nod poratasdatas to kandin no ko-ugolingun, od poobbovan woy dos od poobbava, od porotason.”

Dos Moka-arat-arat nod Kotomanan to od Po-uvag-uvag no Mopompomakoy

13“Moka-arat-arat en kod kotomanan dow, sikiyu no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy mgo Pariseo! Oraroy kow nod po-uvag-uvag no mopompomakoy! Su iling tid lokobban dow kos sobbangan amoy diid poko-usok kos mgo minuvu riyon to kodharit Monama. Id elle kow nod lonug taddot kodhari rin woy id boovahan dow iddos od kopiyan nod lonug.

14[“Moka-arat-arat en kod kotomanan dow, sikiyu no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy mgo Pariseo! Oraroy kow nod po-uvag-uvag no mopompomakoy to Monama! Su id ahaw row iddos mgo koruwonnan taddot mgo ba-ay'n bau. Woy od tombunan dow iddos morat no pinuungan ukit to mowwet no dosalon no uvag kun to moppiya kow no mgo minuvu. Purisu lampas en no moka-arat-arat kos kodsilut to Monama koniyu!]

15“Moka-arat-arat en kod kotomanan dow, sikiyu no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy mgo Pariseo! Oraroy kow nod po-uvag-uvag no mopompomakoy! Oyyos od undiyon kow to dipaat dahat woy riyot moriyun mgo ingod amoy duwon ahad sokkad dobbon minuvu nod kopiyod dow nod ikuu taddot nonaw row. Woy to nopiyod dowd sikandin, od kovovallan dow sikandin no lampas pe-en koniyu nod silutan diyon to linow't apuy.

16Iling kow moho to butud no od inahak to duma rin no butud. Moka-arat-arat en kod kotomanan dow! Su id nonaw row, no otik duwon id pongulivot dow riyot templo, konna kun saa otik dii rin idda od tumanon. Piru id ikahi kow no iddos ahad ondoy nod pongulivot ukit to buawan diyot templo, ko-ilangan en nod tumanon din idda.

17Mgo bangog kow woy mgo butud! Ingkon musing ka-ay iddos lampas kos koru-anon? Idda vo so buawan o iddos templo no nokopo-uhis taddot buawan?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Id nonaw row mandad no ‘otik duwon od pongulivot ukit to buwisanan, konna kun saa otik dii rin idda od tumanon. Piru otid pongulivot sikandin ukit taddot id buwis diyot buwisanan, ko-ilangan en kun nod tumanon din idda.’

19Noompasan kow no butud! Ingkon musing iddos lampas kos koru-anon? Idda vo so buwis o iddos buwisanan no nokopo-uhis taddon buwis?

20Idda en so buwisanan! Purisu iddos minuvu no id pongulivot ukit taddot buwisanan, konna ra iddos buwisanan kos id pongulivottan din, ko konna, ahad iddos id buwis dutun.

21Woy dos minuvu no id pongulivot ukit to templo, konna ra iddos templo kos id pongulivottan din, ko konna, ahad iddos Monama no id oubpa rutun.

22Woy dos ahad ondoy no id pongulivot ukit to langit, konna ra langit kos id pongulivottan din, ko konna, ahad iddos trunu to Monama woy dos mid unsad dutun.

23“Moka-arat-arat en kod kotomanan dow, sikiyu no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy mgo Pariseo! Oraroy kow nod po-uvag-uvag no mopompomakoy! Su od boggoy kow to koniyun iko-sopuu, ahad pa iddos id pomon to pinomuwa row no mgo loggu. Piru id podtohon dow man iddos mgo Suhu ni Moises no ko-ilangan nod puung kow to motallong, eeruwon kow woy'd kosolihan. Ollog en no id boggoy row kos iko-sopuu, piru yo row podtohona iddos kodpuung taddot dumon suhu no lampas pa kos koru-anon.

24Iling kow moho to butud no od inahak to duma rin no butud. Od noonokkalan dow tod ikuu iddos disok no mgo suhu, piru id podtohon dow iddos mgo suhu no lampas kos koru-anon. Iling kow to minuvu no od solan din kos tovisok diyot oweg amoy dii rin idda od ko-inom, piru iyon din baling noommod, iddos kamelyo.

25“Moka-arat-arat en kod kotomanan dow, sikiyu no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy mgo Pariseo! Oraroy kow nod po-uvag-uvag no mopompomakoy! Noko-iling kow to minuvu no idda ra en so leggua to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pokawan woy oyyug to pinggan kos id linisan din, piru riyot daom, molibmit poron. Oyya su id pokitakita kow ra to moppiyon botasan, piru iddos pusung dow, noponnut kodloupig woy oray'd akon-akon.

26Sikiyu no mgo Pariseo, mgo butud kow! Unna-a row pa linisi kos daom to pokawan woy pinggan dow amoy'd molinis mandad kos diyot leggua.

27“Moka-arat-arat en kod kotomanan dow, sikiyu no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy mgo Pariseo! Oraroy kow nod po-uvag-uvag no mopompomakoy! Iling kow to lobbong no id pinturan to moputi. Moppiya nod ontongngan kos diyot leggua, piru riyot daom, noponnut mgo tullan woy duma pon molibmit.

28Ungketen kow rad en mandad, oyyos od pokitakita kow no motallong kos mgo botasan dow, piru iddos kovonnaan, od po-uvag-uvag kow woy noponnu kos ginawa row to langun no kororattan.

29“Moka-arat-arat en kod kotomanan dow, sikiyu no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy mgo Pariseo! Oraroy kow nod po-uvag-uvag no mopompomakoy! Id povovallan dow to lovongngan iddos mgo propeta, woy id pomotoos dow iddos lovongngan to motallong no mgo minuvu.

30Woy mid ikahi kow no, ‘Otik duwon koyd nanoy iddot timpu to kovuyyahan doy, dii koy en od lonug to kod-imatoy to mgo propeta.’

31Piru ukit taddot id ikahi row, id posivonnaa no koubbaran kow taddot id imatoy to mgo propeta.

32Ovaya row, ipongnga-a row iddos id tigkonayan taddot koniyun kovuyyahan!

33Iling kow to mgo uwod nod laas! Dii kow en od pokoleggua taddot silut to Monama koniyu riyon to linow't apuy.

34De-en id popiyod ku ruwot koniyu iddos mgo propeta, dos mgo minuvu no moraom kos koovottan woy dos mgo tohodnonaw to kahit Monama. Piru iddos duma, od imotayan dow woy dos duma, id pakpak dow riyon to krus.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Idda mandad so duma, od bodasan dow riyot mgo simba-an dow. Ahad ingkon sikandan od paahuy, od loupuhon dow amoy'd posupittan.

35Pomon ka-ay, od sukutan kow to Monama taddot kod-imatoy to kovuyyahan dow to mgo motallong pomon poron ki Abel taman ki Zacarias no anak ni Baraquias, no id imotayan dow riyot ollot to templo woy buwisanan.

36Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no sikiyu no mgo minuvu to inin timpu kos od silutan to kod-imatoy kandan langun."

Dos Sowkuu ni Disas atag to Toho Jerusalem
(Lucas 13:34-35)

37"Koyoy koniyu no toho Jerusalem, oraroy a nod kosowkuu koniyu. Su id ponlumbahan dow to batu iddos mgo propeta, woy id pon-imotayan dow sikandan woy dos duma no id po-unduwon to Monama to koniyu. Kopila kud nanoy tod kupkup koniyu iling to mommiyak, piru dii row ini id kopi-i.

38Sikiyu nod pon-oubpa ka-ay'n bonuwa, pomotawi row! Od inguma kos timpu no od inoyyuhan kowd to Monama.

39Od ikohiyan ku sikiyu, no dii ad en nikiyu od kokita taman tod poko-ikahi kowd to, 'Od posivontuhon ta iddos id popiyod to Monama nod Longaggon.' "

Mateo 24

Dos mgo Kilaannan to Kotompusan to Ingod
(Marcos 13:1-13; Lucas 21:5-19)

1Na, to id tanan si Disas diyot templo woy mid ipanow, id porani kandin iddos mgo tinodduwan din woy id toddu ran kandin iddos motoos no kodbovaa taddot langun diyot templo.

2Kahin Disas kandan to, "Oyya, motoos en. Piru bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no od inguma kos timpu no wora ahad sokkad duwot mgo batu no id podluntudluntud nod kosama, oyyos od gobban en."

3Na, to id unsad si Disas diyot Buvungan to mgo Olibo, id undiyot kandin iddos mgo tinodduwan din no siksikandan da woy mid intud kandin. Kahi

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ran to, “Ponudtuli koy, kannu man od kotuman inis id ikahi ru, woy ondan kos kilaannan to kodlivod du woy dos kotompusan to ingod?”

4Mid tavak si Disas to, “Bantoy kow no konna kow od ko-okalan.

5Su mo-uraa kos od loppow no od po-uvag-uvag nod piyod to koddin ngaran nod ikahi no, ‘Siyak en kos Mesiyas,’ woy mo-uraa kos od ko-okalan dan.

6Od pokorinog kow no duwon gira ka-ay't morani row woy riyot moriyu, piru yo kow'd kovaakki. Oyyos ko-ilangan en nod kotuman ini langun, piru konna pa ini kos kotompusan to ingod.

7Oyya su iddos sokkad no ingod, od pokidgira taddot osson ingod, woy dos sokkad no kohoriyan, od pokidgira to osson kohoriyan. Duwon mandad od inguma no dakkoon gutas woy mgo linug diyot nokod-osso-osson lugaa.

8Na ini langun, iling to tigkonayan da to mosakit nod geddamon to ba-ay nod sokalan.

9“Od omotton kow, od posupittan woy'd imotayan. Id kolingasa-i kow to langun no minuvu pomon to kopomakoy row koddi.

10Iddon timpu, mo-uraa kos od tanan to kopomakoy woy'd po-okaloy woy id kolingasa-i ran kos duma nod pompomakoy.

11Na, od loppow iddos mo-uraa no konna bonnaan mgo propeta woy mo-uraa kos od ko-okalan dan.

12Pomon to lampas don kos kororattan ka-ay to ampow't ingod, od mohonnow ron kos ginawa to ko-urallan to minuvu.

13Piru iddos ahad ondoy nod ti-is to kosupittan taman to kotompusan, od kotobbus en.

14Woy to dii pa od inguma kos kotompusan, id ponudtuu riyon to intirut ingod iddos Moppiyon Dinoggan moka-atag to kodharit Monama amoy'd pokosaddoo kos langun no minuvu.

Dos Moka-arat-arat nod Kotomanan
(Marcos 13:14-23; Lucas 21:20-24)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Od inguma kos timpu no od kokita row riyot daom to templo iddos od piyod to kororattan amoy'd supak to Monama. Woy ini en kos id posaddoo dangan ni propeta Daniel. (Atag taddot od basa ka-ay, ko-ilangan nod loblovotton dow ini!)

16Na otid inguma ron inin kotomanan, iddos id pon-oubpa riyot Judea, ko-ilangan nod paahuy riyot buvunganon.

17Iddos minuvu no riyot atop to baoyrin, ko-ilangan no dii ron sikandin od usok diyot baoy amoy'd ponemmos pa.

18Idda mandad so minuvu riyot kamot din, ko-ilangan no dii ron od uli amoy'd angoy to umpak din.

19Woy iddon timpu, moko-eru-eru iddos mgo movoddos woy dos duwon anak nod susu poron!

20Dasaa kow no iddos kodpaahuy row, konnod pokosasang to timmohonnow woy Allow't Kod-imolloy.

21Su iddos kosupittoy to iddon timpu, od lampas pa taddot kosupittoy pomon poron to tigkonayan to ingod taman ko-ungkay. Woy worad en od inguma pa no kosupittoy no iling tadda.

22Piru ko waa poobbava-a to Monama iddon timpu, waa en ahad sokkad no minuvu nod ko-uyag. Piru atag da en taddot id pon-aam din, id poobbovan din iddon timpu.

23“Na otik duwon mgo minuvu nod ikahi koniyu to, ‘Ontongngi row, ini ron kos Mesiyas,’ o ‘Idda ron sikandin,’ yo kow'd pomakoy kandan.

24Oyyos od loppow en iddos od ikahi no sikandan kun kos Mesiyas woy dos duma, od ikahi no sikandan kun kos mgo propeta. Od puung dan to mgo mokososoobbu amoy'd aakaa nanoy taddot mgo minuvu nid aam to Monama.

25Pomotawi row! Su id ponudtuu kud tapoy ini koniyu to dii pa od inguma iddon kotomanan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

26“De-en otik duwon mgo minuvu nod ikahi to, ‘Ontongngi row, diyon sikandin to noka-awoy-awoy'n lugaa,’ na yo kow'd undiyon. Otid ikahi ran to, ‘Ontongngi row, id oollos sikandin dutun,’ yo kow ron en od pomakoy kandan.

27Oyya su iddos kodlivod ku no Anak to Minuvu, od poko-iling to kilat no tigkow od se-aa riyot koowaggan to langit woy od kokita to langun ka-ay to ampow't ingod.”

28Na ponayun mid nonaw si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Otid kokita nod lolivuung iddos mgo uwak, od kosorollan no morani kos bangkoy. Iling mandad tadda, otid kokita iddos mgo kilaannan, od kosorollan no morani ron kos kotompusan to ingod.”

Dos Kodlivod ni Disas Ka-ay to Ampow't Ingod
(Marcos 13:24-27; Lucas 21:25-28)

29“Na kopongnga iddos timpu to kosupittan, ‘od mosukirom kos allow woy konnad od se-aa kos buwan. Od pongo-umpad kos bitu-on, woy od pongo-antog iddos duma pa no riyot datas to langit.’

30Kopongnga tadda, od loppow riyot datas to langit iddos kilaannan no asow ron kos kodlivod ku no Anak to Minuvu. Na, od pondaawit kos langun no minuvu riyot nokod-osso-osson ingod, otid kokita ran iddos lampas no se-aa to kotuusan ku riyot kod-inguma ku nod dumannan to souhapun.

31Na duwon monokkaan dahing to trumpeta, woy id popiyod ku kos mgo ponolihan ku amoy od limud taddot mgo minuvu nid aam ku pomon diyot ahad ingkon ka-ay to ampow't ingod.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Kayu no Igera
(Marcos 13:28-31; Lucas 21:29-33)

32Na mid ikahi si Disas to, “Poomdomma row iddos kayu no igera amoy'd pokopohinonaw kow. Otid kokita row nod sosuving don idda, od kosorollan dow no asow ron kos tintollak.

33Iling mandad tadda, otid kokita rowd inin mgo kotomanan, od kosorollan dow no asow ron kos kodlivod ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no od kotuman en inis langun to dii pa od poomatoy kos mgo minuvu no no-uyag to inin timpu.

35Od kowora kos langit woy livuta, piru inis mgo kahi ku, dii en od kowora taman to waad tomanon.

Waa Ahad Ondoy no Nokosaddoo to Kodlivod ni Disas
(Marcos 13:32-37; Lucas 17:26-30, 34-36)

36“Piru moka-atag taddot timpu to kodlivod ku, waa ahad sokkad no minuvu no nokosaddoo, ahad iddos mgo ponolihan diyot datas to langit, ahad siyak no Anak to Monama, ko konna, idda ra en so Monamon Amoy.

37Iddos pinuungan to mgo minuvu riyot timpu to kodlivod ku no Anak to Minuvu, od poko-iling taddot pinuungan to mgo minuvu iddot timpu ni Noe.

38Su iddon timpu to waa pa iddos dakkoon lanog, iyon id pompuungan to mgo minuvu, iddos kodka-an, kod-oinom woy kodpo-osoway taman to allow nid usok si Noe riyot arka.

39Waa ran nosorolli ko ondan kos od kotomanan dan taman tid inguma iddos dakkoon lanog woy langun dan, nongoonnod. Na, iling dad en mandad tadda kos od kotomanan init timpu no siyak no Anak to Minuvu, od livod.

40To iddon timpu, otik duwon oruwon mama nod puung diyot kamot, dos sokkad, od ongayon woy dos sokkad, od kotuwos.

41Otik duwon oruwon ba-ay nod gohiling, dos sokkad, od ongayon woy dos sokkad, od kotuwos.

42De-en panoypanoy kow, oyyos waa row nosorolli iddos allow to kodlivod tod Longaggon dow.

43Tota-aw row ini riyot koniyun poomdom, no otik od kosorollan pa nanoy to komunoy to baoy ko kannu od inguma kos tokawon, od bantoy en sikandin amoy dii od poko-usok kos tokawon.

44Purisu sikiyu mandad, ko-ilangan no nopanoy kow, su siyak no Anak to Minuvu, od inguma en diyot uras no waa row poomdomma.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag tod Kosolihan woy taddot Diid Kosolihan no Sudsuhuwon

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Lucas 12:41-48)

45Na mid nonaw mandon si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Iddos
sudsuhuwon nod kosolihan woy duwon moraom no koovottan, sikandin kos
od solihan to amu to kodtamong to duma rin no mgo sudsuhuwon, woy to
kodtaadtaad to koka-an dan diyot ollog no timpu.

46Moppiya kod kotomanan taddot sudsuhuwon, no riyot kodlivod to amu rin,
od kokita nid puungan din kos langun no id popuungan kandin.

47Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no id salig en taddot amu iddos
langun no koruwonnan din diyot od kosolihan no sudsuhuwon.

48Piru ko morat iddon sudsuhuwon, od oungketen kos ginawa rin to, ‘Kouhoy
pa od uli kos amu ku.’

49Od pomodasan din iddos duma rin no mgo sudsuhuwon, woy iyon din da
en od puungan, dos kodka-an woy kod-oinom duma to mgo polohubug.

50Na, od inguma iddos amu rin diyot allow woy uras no waa rin immana.

51Od silutan sikandin woy id poommung diyot mgo minuvu nod po-uvag-
uvag no mopompomakoy. Na rutun, mopet dobbo kos sinoggawon dan woy'd
pogkihot sikandan to ngipon pomon to mosakit nod geddamon dan.”

Mateo 25

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Sopuun Mongovay

1Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Iddos kodharit Monama, iling ka-ay.
Duwon sopuun mongovay no id piyod to ilowan dan, su od tommu taddot od
osawa amoy'd sakup to kosaa.

2Dos limma kandan, mgo le-aw woy idda mandad so limma, moraom kos
koovottan.

3Iddos le-aw, waa ran id piyod to gaas no id sullug dan otid ko-ominan dos
ilowan.

4Piru iddos moraom kos koovottan, id piyod pe-en to gaas no id sullug dan
otid ko-ominan dos ilowan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Na pomon to nouhoy id inguma iddos od osawa, id tintinuhon dan taman to no-urom-urom sikandan.

6“Na riyot tongngovulli ron, duwon id umow no mid ungketen to, ‘Ka-ay ron iddos od osawa. Undini kow woy tommu kow kandin!’

7Idda ron en, id onnow dos mgo mongovay woy id panoy ran iddos mgo ilowan dan.

8Dos mgo le-aw, mid ooseng diyot limma no moraom kos koovottan, kahi ran to, ‘Boggayi koy pa uvag to disok no gaas, su asow ron od ko-ovukkan inis mgo ilowan doy.’

9Piru mid tavak iddos moraom kos koovottan, kahi ran to, ‘Eh konna, su saddook kulang don ini atag keta langun. Moppiya pa, undiyon kow baling to tindahan woy bolli kow.’

10“Na laggun tid ipanow ran, id inguma ron iddos od osawa. Woy dos limmon mongovay no nopanoy ron, mid usok duma kandin diyot kosalan woy id lokobban don iddos sobbangan.

11“Todtahad, id inguma riyot leggua to sobbangan iddos le-aw no mgo mongovay woy mid umow ran nid ungketen to, ‘Sir, Sir! Po-usokka koy!’

12Piru mid tavak iddos od osawa to, ‘Waa a nokokilaa koniyu.’ ”

13Na kahin Disas to, “De-en panoypanoy kow, oyyos waa row nosorolli ko ondan ollawa o urasa iddos kodlivod ku.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Otollun Sudsuhuwon
(Lucas 19:11-27)

14Na id itulan dan ni Disas to ossa pa no ponunggelengan. Kahi rin to, “Iddos kodharit Monama, iling ka-ay. Duwon minuvu no to waa pa sikandin id ipanow po-undiyot moriyun ingod, id po-umow rin kos mgo sudsuhuwon din amoy id salig din kandan iddos soopi rin.

15Dos ipat sokkad taddot sudsuhuwon din, id solihan din to loppa tod kogaha ran. Iddos sokkad, id solihan to limmon maan (5,000) no buawan no soopi woy dos sokkad, id solihan din to oruwa maan (2,000), woy idda mandad so

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sokkad, id solihan din to sokkad no maan (1,000). Na idda pa, id ipanow sikandin.

16Dos sudsuhuwon no nokotanggap to limmon maan (5,000) no buawan no soopi, idda ron en, id nigusyu rin idda, woy limmon maan (5,000) mandad kos gononsya rin.

17Ungketen dad en mandad kos id puungan taddot nokotanggap to oruwon maan (2,000) no buawan no soopi, nokogononsya sikandin to oruwon maan (2,000).

18Piru idda moho so nokotanggap to sokkad no maan (1,000) no buawan no soopi, id kokali riyot livuta woy id lobbong din iddos soopi to amu rin amoy id tota-aw.

19To nouhoy'n timpu, id uli ron iddos amu taddon mgo sudsuhuwon, woy id po-umow rin sikandan amoy'd kosorollan ko momonnu ron kos soopi rin.

20Na, id porani iddos nokotanggap to limmon maan (5,000) no buawan no soopi, woy id boggoy rin idda riyot amu rin duma to gononsya rin. Kahi rin to, ‘Sir, id solihan a nikkow to limmon maan (5,000) no buawan no soopi. Na, ini ron kos soopi ru duma to limma maan (5,000) no gononsya.’

21Kahi taddot amu rin to, ‘Moppiya kos id puungan du. Moppiya ka woy kosolihan no sudsuhuwon. Pomon tod kosolihan ka man to disok, od solihan ku sikkow to dakkoo. Na usok ka rini, woy lonug ka to kahaan ku.’

22Na, id porani mandad iddos nokotanggap to oruwon maan (2,000) no buawan no soopi. Kahi rin to, ‘Sir, id solihan a nikkow to oruwon maan (2,000) no buawan no soopi. Na, ini ron kos soopi ru duma to oruwon maan (2,000) no gononsya.’

23Kahi taddot amu rin to, ‘Moppiya kos id puungan du. Moppiya ka woy kosolihan no sudsuhuwon. Pomon tod kosolihan ka man to disok, od solihan ku sikkow to dakkoo. Na usok ka rini, woy lonug ka to kahaan ku.’

24Na, id porani iddos nokotanggap to sokkad no maan (1,000) no buawan no soopi woy mid ikahi to, ‘Sir, nokosaddoo a no oraroy ka no istriktu. Od

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ongayon du pe-en iddos konna kikow, woy od kottuwon du ahad iddos waa ru oiluggati tid pomuwa.

25Novaakkan a, de-en id ipanow a woy id lobbong ku inis soopi ru. Na ini rad kos soopi.’

26Kahi taddot amu rin to, ‘Morat ka woy poggulon no sudsuhuwon! Nokosaddoo ka rad bos en no od ongayon ku iddos konna koddi, woy od kottuwon ku ahad iddos waa ku oiluggati tid pomuwa.

27Na, ko ungketen kos poomdom du, mambot waa ru moho id ta-aw kos soopi ku riyot bangku amoy od kotanggap ku nanoy no duwon don tuvu.’

28Na, mid ikahi iddos amu riyot dumon sudsuhuwon din to, ‘Ongaya row kos soopi ruwot kandin woy boggoy row riyot duwon sopuun maan (10,000) no buawan no soopi.

29Su iddos od kosolihan, od duhangan pe-en iddos diyot kandin. Piru iddos diid kosolihan, od ongayon pe-en ahad iddos disok dobbo no riyot kandin.

30Na ikos waa koru-an no sudsuhuwon, lumbag dow riyot mosuksukirom. Na rutun, mopet dobbo kos sinoggawon to mgo minuvu woy'd pogkihot sikandan to ngipon pomon to mosakit nod geddamon dan.’ ”

Dos Kodhukum to Minuvu riyot Kodlivod ni Disas

31Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Diyot timpu to kodlivod ku duma to langun no ponolihan, siyak no Anak to Minuvu, od unsad a riyot koddin trunu amoy'd hari woy od kokita iddos se-aa to kotuusan ku.

32Od livuungon kos langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod diyot isowwan ku, woy od pod-ossan ku sikandan iling to tohodtamong to oyama nod pod-ossan kos mgo karnero woy mgo kambing.

33Iddos mgo minuvu no id po-iling ku to karnero, id ta-aw ku riyon lomig to kowanan ku, woy dos id po-iling ku to mgo kambing, diyon lomig to ivang.

34Na siyak no Hari, od osengan ku iddos mgo minuvu no riyon lomig to kowanan ku, kahi ku to, ‘Sikiyu no nokotanggap to kopiyannoy to Amoy ku,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

undini kow woy lonug kow to kohoriyan ku no id panoy atag koniyu pomon poron to tigkonayan to ingod.

35Oyya su id gutasan a, id poka-an a nikiyu, woy notokkangan a, id po-inom a nikiyu. Id undiyon a to koniyu no waa od kopenekkan ku, id olit-olit a nikiyu.

36Waa umpak ku, id umpakan a nikiyu. Novohokan a, id tuhanuu a nikiyu woy to id prisu a, id lowwi a nikiyu.’

37Na, iddos motallong no mgo minuvu no riyon lomig to kowanan ku, od ikahi to, ‘Longaggon, kannu roy man sikkow nokita nid gutasan no id poka-an doy, woy notokkangan no id po-inom doy?

38Kannu ka man id undiyot konami no waa od kopenekkan du woy id olit-olit doy, woy waa umpak du no id umpakan doy?

39Kannu ka man novohoki no id tuhanuu roy, woy kannu ka id prisu no id lowwi roy?’

40Na siyak no Hari, od tavak a kandan nod ungketen to, ‘Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no ahad ondan kos id puungan dow amoy'd tavang ka-ay't mopoobbava to langun no suwod ku, id puungan dow ini atag koddi.’

41“Od osengan ku iddos mgo minuvu no riyon lomig to ivang ku, kahi ku to, ‘Sikiyu no id silutan to Monama, awa kow ka-ay! Diyon kow to linow't apuy no konna od ko-ovukkan no id panoy ron tapoy atag ki Moivuyan woy taddot mgo sakup din.

42Oyya su id gutasan a piru waa a nikiyu pokanna, woy notokkangan a piru waa a nikiyu po-inomma.

43Id undiyon a to koniyu no waa od kopenekkan ku, piru waa a nikiyu olit-olita. Waa umpak ku, piru waa a nikiyu umpaki. Novohokan a woy id prisu, piru waa a nikiyu lowwiya.’

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

44“Na od intud dan mandad koddi nod ungketen to, ‘Longaggon, kannu roy man sikkow nokita nid gutasan, notokkangan, id undiyot konami no waad kopenekkan, waa umpak, novohokan woy id prisu no waa roy tovangi?’

45Od tavak a kandan to, ‘Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no ahad ondan no waa row puungi amoy'd tavang ka-ay't mopoobbava to langun no suwod ku, iling mandad to waa kow id tavang koddi.’ ”

46Purisu od po-owan sikandan amoy'd silutan to waad tomanon, piru iddos motallong no mgo minuvu, od pokotanggap to umuun waad tomanon.”

OBONT
Obo Manobo
- **OBONT** Moppiyon Dinoggan, Moka-atag ki Disas Krays

Mateo 27

Mateo 26

Dos Puhawang to Kod-imatoy ki Disas
(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

1Na, to nopongnga id nonaw ni Disas idda langun, id ikohiyan din iddos mgo tinodduwan din to,

2“Nosorollan dow no oruwa robbon allow pomon ko-ungkay, od inguma ron kos pista to Kodlihad to Ponolihan. Woy siyak no Anak to Minuvu, id boggoy riyot bollad to mgo minuvu amoy id pakpak diyon to krus.”

3Na, id lolivuung iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos od pombuyyahon to mgo Judio riyot baoy ni Caifas no mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis.

4Id pomuhawang sikandan to kod-ammot ki Disas no waa od pokosaddoo, oyyos od po-imotayan dan sikandin.

5Kahi ran to, “Konna ta id posasang to pista kos kod-ammot kandin, su saddook od ko-ukag kos mgo minuvu.”

Id Doddasan si Disas to Pomammut
(Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[6]To riyon don onsi Disas to Betania, mid undiyon sikandan to baoy ni Simon no duwon bohok no et-et no no-uliyan don.

[7]Na, duwon sokkad no ba-ay nid inguma no id piyod to oray'n mahaa no pomammut no nokota-aw riyot tootawwan no binovallan pomot batu nod ngoranan to alabastro. Laggun tid ka-an onsi Disas, id porani kandin iddon ba-ay woy id daddas din iddos pomammut diyot uu ni Disas.

[8]To nokita idda to mgo tinodduwan din, id langot sikandan woy kahi ran to, “Kuu! Mambo moho tid uuwakkan din ika?

[9]Su otik id boligya pa nanoy ikon pomammut, maanmaan kos kontidad woy dos bayad, id boggoy riyot mgo worowora.”

[10]Piru nokosaddoo si Disas taddot osengan dan woy mid ikahi sikandin to, “Mambot od sowayon dow sikandin? Su moppiya man kos id puungan din koddi.

[11]Oyya su iddos mgo worowora, inaayun dow od koruma. Piru siyak, konna a nikiyu inaayun od koruma.

[12]Inis koddaddas din to pomammut ka-ay't lawa ku, id panoy rin atag to kodlobbong koddi.

[13]Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no ahad ingkon ka-ay to ampow't ingod id ponudtuu iddos Moppiyon Dinoggan, id ponudtuu en mandad inis id puungan din koddi amoy'd kosompottan sikandin.”

Dos Puhawang to Kodboligya ki Disas
(Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6)

[14]Sokkad taddot sopuu-oruwon apostoles no id ngoranan ki Judas Iscariote, id undiyon to mgo ponguu to tohodbuwis.

[15]Woy mid ikahi sikandin to, “Pila kos id boggoy row koddi otik id boggoy ku riyot koniyun bollad si Disas?” Na, id iyap dan to otollumpuun plata no soopi woy id boggoy ran idda riyot kandin.

[16]Pomon taddon timpu, id nangkap si Judas to po-ukit to kodboligya ki Disas.

Id Ka-an si Disas to Kotompusan no Kodlavung Duma to mgo Tinodduwan Din
(Mateo 26:17-30; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corinto 11:23-25)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Na riyot unnon allow to pista to Paan no Waa Potuvu, id porani ki Disas iddos mgo tinudduwan din woy mid intud kandin. Kahi ran to, “Longaggon, ingkon koy od panoy to lavung ta atag to pista to Kodlihad to Ponolihan?”

18Kahin Disas to, “Undiyonni row iddos sokkad no minuvu no riyot bonuwa to Jerusalem, woy osengi row sikandin no, ‘Mid ikahi iddos Tohodnonaw no id inguma ron kos timpu nid panoy to Monama atag kandin. Sikami no mgo tinodduwan din, id po-undini rin to baoy ru amoy ka-ay koy od lavung atag to pista to Kodlihad to Ponolihan.’

19Na, id puungan taddot mgo tinodduwan iddos id pomandu ni Disas woy id panoy ran to lavung atag to pista to Kodlihad to Ponolihan.

20To od kosagkup don, mid ka-an si Disas duma taddot sopuu-oruwon apostoles.

21Laggun tid ka-an sikandan, mid ikahi si Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no sokkad koniyu, od boligya koddi.”

22Na oray'n naanu iddos mgo tinodduwan, woy ipat sokkad kandan, mid intud kandin, kahi ran to, “Longaggon, siyak bo kos od tommanon du?”

23Mid tavak si Disas to, “Iddos id aggom to paan ka-ay't yohung duma koddi, sikandin en kos od boligya koddi.

24Siyak no Anak to Minuvu, od patoy a en iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama. Piru moka-arat-arat kod kotomanan taddot minuvu nod boligya koddi. Moppiya pa nanoy ko waa sikandin nominuvu.”

25Na si Judas nod boligya ki Disas, mid ikahi to, “Tohodnonaw, siyak bo kos od tommanon du?” Id tavak si Disas to, “No-oseng dud en.”

26Laggun tid ka-an sikandan, mid angoy si Disas to paan woy id posolamat sikandin diyot Monama. Nopongnga, id toppiktoppik din idda woy id toyyow riyot mgo tinodduwan din, woy kahi rin to, “Owata row ini woy kanna row. Ini en kos lawa ku no id buwis atag koniyu.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Na, mid angoy sikandin to kupa woy id posolamat diyot Monama. Nopongnga, id toyyow rin idda riyot kandan, woy kahi rin to, “Owata row ini woy inom kow langun.

28Ini en kos longossa ku no id posivonnaa to kodpotonduwoy to Monama. Id tihis kos longossa ku atag to mo-uraan minuvu amoy'd koposinsyan kos mgo saa ran.

29Od ikohiyan ku sikiyu, no dii ad od uman nod inom to ammis to ubas taman tod inguma ron iddos timpu no od inom a to lammin ammis duma koniyu init timpu nod hari ron kos Monamon Amoy ku.”

30Na id kanta ran atag to koddoong to Monama, woy nopongnga, mid undiyon dan to Buvungan to mgo Olibo.

Id Ponudtuu Tapoy ni Disas iddos Kod-elle ni Pedro Kandin

(Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

31Na kahin Disas kandan to, “Ini en no bulli, langun dow od paahuy woy'd tanan koddi, oyya su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Od imotayan ku iddos tohodtamong to karnero woy od pokodsuwoysuwoy kos mgo karnero.’

32Piru riyot timpu nod kovadnow ad, od unna a koniyu riyon to Galilea.”

33Na kahin Pedro ki Disas to, “Ahad od tanan dan langun kikow, konna a en od tanan kikow.”

34Kahin Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku kikow, Pedro, no to dii pa od ukkaa kos manuk to ini en no bulli, ko-otollu rud kangkan tod elle no waa ka id kilaa koddi.”

35Piru mid tavak si Pedro to, “Ahad od patoy a duma kikow, konna ku en id elle no waa ku sikkow nokilaa.” Na, ungketen dad en mandad kos id ikahi taddot dumon mgo tinodduwan din.

Dos Koddasaa ni Disas diyot Getsemane

(Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

36Na, id undiyon si Disas to lugaa nod ngoranan to Getsemane duma taddot mgo tinodduwan din, woy id ikohiyan din sikandin to, “Unsad kow pa ka-ay, laggun tod dasaa a riyot ko-unnan.”

37Id poruma rin si Pedro woy dos oruwon anak ni Sebedeo. Id tigkanoy kos id geddam din no lampas no lanu, woy oray'n movoggat kos ginawa rin.

38Kahi rin to, “Lampas kos lanu ku no imman tod patoy ad. Polintotuwos kow pa ka-ay woy yo kow'd tinuhon.”

39Na id poriyu boyow sikandin diyot ko-unnan, woy rutun, id laangkob sikandin diyot livuta woy mid dasaa, kahi rin to, “Amoy ku, otid kopakoy, yo ad po-ukita tod ingumon koosayan. Piru konna inis id kopi-i ku kos od kotuman, ko konna, idda rad en so kikow'n id kopi-i.”

40To id livod sikandin diyot otollun tinodduwan din, nokita rin sikandan no nokotinuhon. Kahi rin ki Pedro to, “Mambot id tinuhon kow moho? Konna kow vo od pokogaha no diid tinuhon ahad sokkad da no uras?

41Yo kow'd tinuhon, woy dasaa kow amoy dii kow'd kopiyod diyot kodpuung to saa. Dos ginawa row, od kopiyan nanoy nod puung to motallong, piru iddos lawa row, moomet.”

42Na iko-oruwon timpu, id undiyon mandon si Disas to ko-unnan amoy'd dasaa. Kahi rin to, “Amoy ku, otik ko-ilangan en nod poko-ukit a to od ingumon koosayan, muopa no iddos kikow'n id kopi-i kos od kotuman.”

43Nopongnga, id livod mandon sikandin diyot mgo tinodduwan din woy nokita rin sikandan no nokotinuhon, su oraroy ron no movoggat kos mata ran.

44Na, id tanan mandon si Disas kandan woy mid undiyon to ko-unnan amoy'd dasaa to iko-otollun timpu iling taddot unnon dosalon din.

45Nopongnga idda, id livod mandon sikandin diyot mgo tinodduwan woy mid ikahi to, “Mambot id tinuhon kow poron woy'd oimolloy? Ontongngi row, id inguma ron kos uras no siyak no Anak to Minuvu, id boggoy riyot bollad to mgo mosaasaa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

46Onnow kowd, su ini ron kos minuvu nod boligya koddi.”

Dos Kod-ammot ki Disas
(Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:3-12)

47Laggun tod ooseng pa si Disas, id inguma si Judas no sokkad taddot sopuu-oruwon tinodduwan din. Id duma kandin iddos oray'n mo-uraan minuvu no posidpiyod to mgo polihuma woy mgo badas. Iyon id suhu kandan, iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos od pombuyyahon to mgo Judio.

48Tapoy id posaddoo ni Judas kandan iddos kilaannan, kahi rin to, ‘Iddos minuvu no od pongumustan ku ukit to kod-arok, sikandin en iddos od nongkapon dow. Na omotta row sikandin!”

49De-en to kod-inguma ni Judas, idda ron en, id porani sikandin ki Disas woy mid ikahi to, “Tohodnonaw, moppiyon bulli!” Woy id pongumusta sikandin ki Disas ukit to kod-arok.

50Mid tavak si Disas to, “Suwod, lukutowd woy puungiyud iddos dontulon to kod-undini row.” Na, id ammot dan si Disas woy id ponoggasan dan tid somad.

51Idda ron en, sokkad taddot id duma ki Disas, id tadnus to polihuma rin, woy id tibbas din iddos uripon taddot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, de-en no-utas kos divauy'n tolinga.

52Piru mid ikahi si Disas kandin to, “Polivod du kos polihuma ru ruwot lipi, su iddos langun nod tadnus to polihuma, od patoy en ukit to polihuma.

53Waa ka vo nokosaddoo, no otik id kopi-i ku, od poko-umow a riyot Amoy ku nod tavang koddi woy idda ron en, od popiyod sikandin to maanmaan no ponolihan?

54Piru otid buyu a to tavang, konna od kotuman iddos Nosulat no Kahit Monama no ini en kos ko-ilangan nod kotomanan.”

55Na mid ikahi si Disas diyot mgo minuvu to, “Kriminal a vo su goli kow od piyod to mgo polihuma woy mgo badas to kod-ammot koddi? Allow-allow a man id unsad woy id nonaw riyot templo, piru waa a man nikiyu omotta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

56Piru od kotomanan ini langun, su amoy od kotuman iddos no-ikahi to mgo propeta riyot Nosulat no Kahit Monama.” Na, id tanan kandin iddos langun no tinodduwan woy id paahuy.

Dos Kod-isau ni Disas diyot Hukumanan to mgo Judio
(Marcos 14:53-63; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:13-14, 19-24)

57Na iddos id pon-ammot ki Disas, id piyod kandin diyot baoy to mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis no si Caifas. Diyon mandad id lolivuung iddos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy dos od pombuyyahon to mgo Judio.

58Si Pedro, id tintinundug no moriyu boyow taman diyot lama to baoy taddot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis. Id usok sikandin dutun woy mid ounsad duma to mgo tohodtamong taddon baoy amoy'd kokita ko ondan kos od kotomanan ni Disas.

59Na, iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos langun no sakup to hukumanan to mgo Judio, id nangkap sikandan to unayan, ahad konna bonnaa amoy'd uuhon dan to saa si Disas woy'd po-imotayan.

60Piru waa nokita ran, ahad mo-uraa kos id posivonnaa to uhus moka-atag kandin. Na riyot mori, duwon oruwon minuvu no id undiyon to isowwan taddot mgo ponguu.

61Woy kahi ran to, “Id oseng inin minuvu to, ‘Od gobban ku kos templo woy od poohinaton ku mandon daom to otollun allow.’ ”

62Na, id lohinat iddos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis woy id inturan din si Disas, kahi rin to, “Waa vo id pokotavak du taddot id oseng dan moka-atag kikow?”

63Piru id po-onong-onong da en si Disas. Na, id ooseng mandon iddos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, kahi rin to, “Pongulivot ka ukit to ngaran to ma-antoy'n Monama no od ponudtulan koy nikkow ko sikkow ve-en kos Mesiyas, dos Anak to Monama.”

64Mid tavak si Disas to, “No-oseng dud en. Piru od ikohiyan ku sikiyu no init morin allow, od kokita row no siyak no Anak to Minuvu, od unsad diyon

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lomig to kowanan to Monamon Motuus, woy od undini a pomon diyot datas to langit nod dumannan to souhapun.”

65Na, id bendas taddot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis iddos umpak din pomon to lingasa rin, woy mid kahi sikandin to, “Id sosumpalit sikandin to Monama! Konnad ko-ilangan nod angoy ki pa to duma nod posivonnaa taddot saa rin? Sikiyu ron en kos nokorinog taddot kodsosumpalit din.

66Na ondan kos od ko-oseng dow ka-ay?” Mid tavak sikandan to, “Ollog en sikandin nod imotayan.”

67Na, id ilobban dan sikandin diyot bonnong woy id ponsuntuk woy dos duma, id pontabpi kandin.

68Kahi ran to, “Na sikkow no Mesiyas kun uvag, otukow ve-en ko ondoy kos id tabpi kikow?”

Dos Kod-elle ni Pedro ki Disas

(Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-27)

69Laggun tid ounsad si Pedro riyot lama, duwon sokkad no ba-ay no sudsuhuwon to mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis no id porani kandin woy mid ikahi to, “Sikkow mandad, sokkad ka en no duma ni Disas no toho Galilea.”

70Piru mid elle si Pedro riyot isowwan to langun, kahi rin to, “Te, waa moho saddoo ku ruwot id oseng du!”

71Waa nouhoy pomon tadda, mid undiyon sikandin to sobbangan to lama. Na rutun, duwon mandon sokkad no ba-ay'n sudsuhuwon no nokokita kandin, woy id osengan din iddos mgo minuvu rutun. Kahi rin to, “Ikon minuvu, sokkad en sikandin nid duma ki Disas no toho Nazaret.”

72Piru mid elle rad mandon si Pedro no golid pongulivot, kahi rin to, “Waa a moho nokokilaa ruwon no minuvu!”

73Todtahad, id porani ki Pedro iddos mgo minuvu nid loohinat dutun woy kahi ran to, “Bonnaa en no sokkad ka en kandan, su riyot kodlituk du, iling mandad taddot kodlituk to mgo toho Galilea.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

74Piru id pongulivot pe-en sikandin, kahi rin to, “Ahad od patoy a pa ko-ungkay ko id ouhus a, su nosorollan to Monama no waa ku en moho nokilaa ikon minuvu.” Na idda ron en, id ukkaa iddos manuk.

75Woy nosompottan ni Pedro iddos id ikahi ni Disas kandin no, “To dii pa od ukkaa kos manuk to ini en no bulli, ko-otollu rud kangkan tod elle no waa ka id kilaa koddi.” Na, mid awa sikandin woy oray'n mopet kos sinoggawon din.

Mateo 27

Dos Kodpiyod ki Disas diyot ki Pilato

(Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32)

1To od ka-allow ron, id pomuhawang iddos langun no ponguu to tohodbuwis woy dos od pombuyyahon to mgo Judio ko momonnu ran od ko-imotayan si Disas.

2Id baku ran iddos bollad din woy id piyod dan sikandin diyot ki Pilato no gubernador to Roma.

Dos Kodpongoggot ni Judas

(Pinuungan 1:18-19)

3Na si Judas no id boligya ki Disas, to nokita rin no id silutan si Disas to kopotayan, nokodsondit sikandin taddot id puungan din, woy id po-uli rin iddos otollumpuun plata no soopi riyot mgo ponguu to tohodbuwis woy'd pombuyyahon to mgo Judio.

4Kahi rin kandan to, “Nokosaa a, su id boligya ku iddos minuvu no waa saa.” Mid tavak sikandan to, “Te! Ondan mak lavut doy? Sikkow ron man kos bahala tadda!”

5Na, id sovuwak ni Judas iddos soopi riyot osag to templo. Mid awa sikandin woy id pongoggot ukit to kodbovitin.

6Na, id pomurut taddot mgo ponguu to tohodbuwis iddos soopi woy kahi ran to, “Id diiyan diyot keton mgo Suhu no id timuu ini riyot tootawwan to soopi to templo, oyya su nahamit man ini atag to kodbayad to kod-imatoy to minuvu.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7De-en id pomuhawang dan nod gomiton iddon soopi to kodbolli to livuta riyot minuvu no tohodbovaa to kuron amoy od lovongngan atag to mgo moholiyug nod patoy.

8Purisu taman ko-ungkay, id ngoranan don iddon livuta to ‘Livuta nid Boyaran to Longossa.’

9Ukit tadda, notuman iddos id ikahi dangan ni propeta Jeremias no mid ungketen to, “Id angoy ran iddos otollumpuun plata no soopi, no idda en no kontidad kos no-unduhan to dumon koubbaran ni Israel no id bolli kandin.

10Woy id gamit idda amoy id bolli to livuta riyot minuvu no tohodbovaa to kuron iling taddot id suhu koddi to Monama.”

Si Disas diyot Isowwan ni Pilato
(Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38)

11Na si Disas, mid lohinat diyot isowwan to gubernador woy id intud kandin iddos gubernador, kahi rin to, “Sikkow vo kos hari to mgo Judio?” Mid tavak si Disas to, “No-oseng dud en.”

12Piru waa tovaka ni Disas iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos od pombuyyahon to mgo Judio no id uug kandin no nokopuung sikandin to saa.

13Na mid ikahi si Pilato to, “Waa ru vo norinog iddos mo-uraan saa no id uug dan kikow?”

14Piru waa en id tavak si Disas ahad sokkad taddot saa nid uug dan kandin, de-en oray'n nosoobbuwan dos gubernador.

Dos Kodsilut ki Disas to Kopotayan
(Marcos 15:6-15; Lucas 23:13-25; Juan 18:39; 19:1-16)

15Na ipat pista to Kodlihad to Ponolihan, nooyami ron to gubernador nod poleggua to sokkad no pinirisu no od buyuwon to mo-uraan minuvu.

16Iddon timpu, duwon pinirisu no novantug nod puung to morat no id ngoranan ki Barabas.

17De-en to nolivuung don iddos mo-uraan minuvu, id intud si Pilato kandan, kahi rin to, “Ondoy man kos id kopi-i row nod polegguangon ku, si Barabas bo o si Disas no id ngoranan no Mesiyas?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Id oseng ni Pilato idda, su nosorollan din no kosina kos unayan no id boggoy ran si Disas diyot bollad din.

19Laggun to id unsad pa si Pilato diyot unsaran to kodhukum, duwon id inguma no id piyod to sulat pomon diyot sawa ni Pilato. Woy nokosulat dutun no, “Yo ru monnuwa kos minuvu no waa saa, su genot bulli duwon morat no tohenoppon ku moka-atag kandin woy noosayan a oraroy taddon tohenoppon.”

20Piru id sutsutan taddot mgo tohodbuwis woy'd pombuyyahon to mgo Judio iddos mgo minuvu, no iyon dan od buyuwon nod polegguangon, si Barabas woy od po-imotayan si Disas.

21Na mid intud mandon si Pilato, kahi rin to, “Ondoy musing ka-ay't oruwa kos id kopi-i row nod polegguangon ku?” Mid tavak sikandan to, “Si Barabas!”

22Kahi rin mandon to, “Ondan kos od puungan ku ki Disas no id ngoranan no Mesiyas?” Na langun dan mid tavak to, “Id pakpak sikandin diyon to krus!”

23Piru mid ikahi si Pilato kandan to, “Mambo? Ondan man kos saa no nopuungan din?” Na, id ayas pe-en id pehes iddos mgo minuvu no mid ungketen to, “Id pakpak en sikandin diyon to krus!”

24To nokita ni Pilato no worad en koru-anon taddot osengan din diyot mgo minuvu woy od ko-ukag don nanoy sikandan, id angoy sikandin to oweg woy id ounab to bollad din diyot isowwan to mo-uraan minuvu. Kahi rin to, “Waa en lavut ku to kopotayan ka-ay'n minuvu! Koniyu ron no saa!”

25Mid tavak iddos langun no minuvu to, “Oyya! Sikami woy dos mgo anak doy kos od sukutan taddot kandin no kopotayan!”

26Na id poleggua ni Pilato si Barabas, piru si Disas, id polompossan din, woy id boggoy rin diyot bollad to mgo sundau amoy id pakpak diyon to krus.

Dos Kodsumpalit to mgo Sundau ki Disas
(Marcos 15:16-20; Juan 19:2, 3)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Na, id piyod to mgo sundau si Disas diyot baoy to gubernador woy nokolingkus kandin iddos langun no duma ran no mgo sundau.

28Id lusutan dan si Disas, woy id umpakan dan tod momoollutun umpak iling to umpak to hari.

29Id podlambed dan kos duhiyon no baahon, woy id bovallan dan idda no kuruna no id takos diyot uu ni Disas. Nopongnga, id posomad sikandin to bookayu riyot kowanan no bollad din no uvag kun to bastun to hari. Na mid lingko-od dan diyot isowwan din woy id sumpalit dan sikandin, kahi ran to, “Muopa no mowwet kos umuu ru, sikkow no Hari to mgo Judio!”

30Na, id pon-ilobban dan sikandin woy id angoy ran iddos id somaddan din no bookayu, woy id pipit dan idda riyot uu rin.

31To nopongnga ran mid sumpalit kandin, id lusut dan iddos od momoollutun umpak woy id posukub dan mandon iddos umpak din. Nopongnga, id piyod dan sikandin diyot leggua amoy id pakpak diyon to krus.

Dos Kodpakpak ki Disas diyon to Krus
(Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

32To id leggua ran don pomon diyot bonuwa, nosinuggung dan iddos minuvu no id ngoranan ki Simon no toho Cirene, woy id pohos dan sikandin nod tiyang taddot krus ni Disas.

33Na, id inguma ran don diyot lugaa nod ngoranan to Golgota, (no iddos kohulugan, lugaa to Bongovongo).

34Id boggayan dan si Disas to binu no id sombutan to mopet no bawi nod pokotogka to mosakit. Piru to id geddaman din idda, mid elle sikandin nod inom tadda.

35Na id pakpak dan si Disas diyon to krus, woy id bunutbunut dan atag taddot ogget ni Disas ko ondan kos od kokomunoy to ipat sokkad kandan.

36Nopongnga idda, mid unsad sikandan amoy'd tamong kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

37Na riyot lomig datas to uu ni Disas, id tawwan dan to korotula, woy nokosulat dutun iddos saa nid uug dan kandin no mid ungketen to, “Ini en si Disas no Hari to mgo Judio.”

38Na, duwon oruwon kriminal no id pakpak dan mandad diyon to krus no riyot tapad ibpit ni Disas. Iddos sokkad, diyon lomig to kowanan din woy dos sokkad, diyon lomig to ivang.

39Na iddos mgo minuvu nid lihad dutun, id ponlingi-lingi ran woy id sumpalit dan sikandin.

40Kahi ran to, “Tomman du, od gobban du iddos templo woy'd poohinaton du mandon daom da to otollun allow. Otik mooggot en iddos id oseng du, tovangiyu kos ko-ugolingun du! Woy otik mooggot ka en no Anak to Monama, ponog ka ruwot krus!”

41Mid sumpalit mandad kandin iddos mgo ponguu to tohodbuwis, dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy dos od pombuyyahon to mgo Judio.

42Kahi ran to, “Te, id tovangan din kos duma, piru dii man sikandin od pokotavang to ko-ugolingun din! Tomman din no Hari sikandin to Israel. Otid pokoponog sikandin duwot krus, od pomakoy ki kandin.

43Id salig man sikandin to Monama woy id ikahi rin pe-en no Anak sikandin to Monama. Na, od ontongngan ta ve-en kod tovangan sikandin to Monama!”

44Ahad pe-en iddos mgo kriminal nid pakpak diyon to krus no duug din, iling dad en mandad tadda kos kodsumpalit dan kandin.

Dos Kopotayan ni Disas
(Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

45Na, to moko-untud don kos allow, tigkow id mosukirom kos intirut ingod daom to otollun uras.

46To mgo alas tres don to mapun, id pehes si Disas to monokkaa no mid ungketen to, “Eli, Eli, lema sabactani?” no iddos kohulugan, “Monama ku, Monama ku, mambot id tonanan a nikkow?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

47To norinog idda taddot dumon minuvu nod loohinat dutun, mid ikahi sikandan to, “Id umow rin si Elias!”

48Sokkad kandan, id lungkossu woy mid angoy to immat bukoo nid aggom diyot suka, woy id takos din idda riyot ubpu to panga to kayu. Nopongnga, id bullow rin idda amoy id po-inom kandin.

49Piru mid ikahi iddos duma to, “Podtohona row sikandin. Od ongatan ta woy'd ontongngan ta kod loppow vo si Elias amoy'd tavang kandin.”

50Na id pehes mandon si Disas to monokkaa, woy id salig din kos ispiritu rin diyot Monama.

51Idda ron en, iddos oray'n mokoppaan kurtina riyon to templo, novendas pomon diyot datas po-undiyot dosiyung. Na, id linug woy nongotobbag dos doorakkoon mgo batu.

52Nopokes kos mgo lovongngan woy mo-uraan minuvu to Monama nid poomatoy no nongovadnow.

53Id leggua sikandan pomon diyot lovongngan. Woy to novadnow ron si Disas, iddos id poomatoy no nongovadnow, mid undiyot Jerusalem woy mo-uraan minuvu no nokokita kandan.

54Na, iddos kopitan to mgo sundau woy dos mgo sakup din no id tamong ki Disas, nokorinog taddon linug woy nokita ran iddos mgo notomanan, woy oraroy ran no novaakkan. Kahi ran to, “Bonnaa vos en no Anak sikandin to Monama!”

55Na, duwon mo-uraan ba-ay rutun no id pomantow riyot moriyu boyow. Sikandan iddos id dumoruma ki Disas pomon poron diyot Galilea, woy id tovangan dan sikandin.

56Dos duma kandan, si Maria no toho Magdala, si Maria no inoy ni Santiago woy Jose woy dos sawa ni Sebedeo.

Dos Kodlobbong ki Disas

(Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

57To od kosagkup don, id inguma iddos od koruwonnan no minuvu no id ngoranan ki Jose no toho Arimatea. Sokkad sikandin taddot od pondumoruma ki Disas.

58Mid undiyon sikandin to ki Pilato amoy od buyuwon din nod ongayon iddos bangkoy ni Disas. Na, id aman si Pilato tadda.

59De-en id angoy ni Jose iddon bangkoy, woy id bukusan din to lammi woy mahaa no ogget.

60Woy id ta-aw rin idda riyot langub no lovongngan no lammi rin id bongbangan atag to ko-ugolingun din. Na, id lokobban din idda to dakkoon batu woy mid ipanow sikandin.

61Iddos mgo ba-ay no si Maria no toho Magdala woy dos sokkad pa no Maria, id unsad dutun nid isau riyot lovongngan.

62To so-op no allow no idda en kos Allow't Kod-imolloy, mid undiyot ki Pilato iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos mgo Pariseo.

63Kahi ran to, “Sir, nosompottan doy no iddot no-uyag pa iddos bouhuson no minuvu, mid ikahi sikandin no od kovadnow kun sikandin otid lihad kos iko-otollun allow.

64De-en iyon ayu moppiya no od suhu ka to minuvu nod potomongngon tat lovongngan din taman to otollun allow, su saddook od undiyon iddos mgo tinodduwan din amoy'd takow taddot bangkoy rin woy'd osengon dan no novadnow ron sikandin. Ko ungketen kos od puungan dan, iddos kod-ouhus dan, od lampas pe-en taddot unna.”

65Kahin Pilato kandan to, “Oyya, piyoddow kos mgo sundau woy ooyyari row tod tamong dos lovongngan.” 66De-en id ipanow ran, woy id tawwan dan to patow dos batu riyot sobbangan to lovongngan amoy'd kosorollan ko duwon od lukat tadda. Nopongnga, id tuwos dan iddos mgo sundau amoy'd tamong tadda.

Mateo 28

Dos Kodbadnow ki Disas

(Marcos 16:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Na, to sollom poron oraroy to allow't Linggu nopongnga iddos Allow't Kod-imolloy, mid undiyon si Maria no toho Magdala woy dos sokkad pa no Maria amoy'd ontong taddot lovongngan.

2Na tigkow duwon monokkaan linug, su id ponog iddos sokkad no ponolihan pomon diyot datas to langit. Id po-ibpit din iddos dakkoon batu woy mid unsad sikandin diyot ampow tadda.

3Iddos bonnong din, id sella iling to kilat woy dos umpak din, golid se-aa to koputiyoy.

4Dos mgo tohodtamong dutun, id pongookoo to mattag allak dan woy novantang sikandan iling to minuvu nid patoy ron.

5Na id osengan taddot ponolihan iddos oruwon ba-ay, kahi rin to, “Yo kow'd kovaakki! Nokosaddoo a nod nangkap kow ki Disas nid pakpak diyon to krus.

6Worad sikandin ka-ay, su id badnow ron iling taddot id ikahi rin dangan. Undini kow woy ontongngi row iddos id tawwan kandin.

7Na, lukut kow woy ponudtuu row riyot mgo tinodduwan din no novadnow ron sikandin, woy id unna sikandin diyot Galilea woy rutun, od kokita ran sikandin. Yo kow'd kolingow taddot id ponudtuu ku koniyu.”

8De-en id lukut dan id awa riyot lovongngan no nokodsambut kos id geddam dan, su novaakkan woy noponnu ran mandad to kahaan. Id lungkossu ran amoy'd ponudtuu taddot langun diyot mgo tinodduwan din.

9Laggun tid lungkossu ran, tigkow ran notommu si Disas diyot daan woy mid ikahi sikandin to, “Od po-ingkon kow?” Na id porani ran ki Disas, mid lingko-od, id somad sikandan to pa-a rin woy id simba kandin.

10Kahin Disas kandan to, “Yo kow'd kovaakki. Undiyon kow to mgo suwod ku woy ponudtuli row sikandan nod undiyon dan to Galilea, woy riyon koyd od pokitannoy.”

Dos Uhus no Ponudtulon to mgo Sundau

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Laggun to riyon pa to daan iddos mgo ba-ay, mid undiyon to bonuwa iddos dumon tohodtamong woy id ponudtuu ran diyot mgo ponguu to tohodbuwis iddos langun no notomanan.

12Na iddon mgo ponguu, id lolivuung duma taddot od pombuyyahon to mgo Judio, woy nopuhawang dan nod boggayan to paandog iddos mgo sundau woy id puungan dan en idda.

13Kahi ran to, “Ko-ilangan nod osengon dow riyot mgo minuvu no laggun to id tinuhon kow, id undiyon dos mgo tinodduwan ni Disas to tongngovulli woy id takow ran iddos bangkoy rin.

14Na otid korinog to gubernador no nokotinuhon kow, yo kow'd kaaggow, su sikami ron kos od kotuig nod oseng kandin amoy konna kow'd komonnu.”

15De-en id tanggap taddot mgo sundau iddos soopi woy id puungan dan iddos id suhu kandan. Taman ko-ungkay, ini en kos itulan no id poso-ob to mgo Judio.

Dos Kodpopiyod ni Disas to mgo Tinodduwan Din diyot Langun no Tribu

(Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23; Pinuungan 1:6-8)

16Na iddos sopuu-sokkad no tinodduwan, mid undiyon to Galilea no riyot sokkad no buvungan, no idda en kos id oseng ni Disas nod tommuwan dan.

17To nokita ran sikandin dutun, mid lingko-od dan amoy'd simba kandin, piru iddos duma kandan, duwon poron kodduworuwa.

18Na, id porani si Disas kandan woy mid ikahi to, “Id boggoy koddi kos langun no kotungud diyot datas to langit woy ka-ay to ampow't ingod.

19De-en undiyon kow to langun no minuvu riyot nokod-osso-osson ingod amoy'd kovovallan sikandan no mgo tinodduwan ku. Boutismu-i row sikandan diyot ngaran to Amoy, Anak woy Uhis no Ispiritu.

20Woy nonawwi row sikandan nod tuman to langun no id suhu ku koniyu. Pomuwa row riyot poomdom dow, no inaayun a od duma koniyu taman to kotompusan to ingod.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Marcos

Marcos 1

Dos Nonaw ni Juan no Tohodboutismu
(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-18; Juan 1:19-28)

[1]Na, ini en kos tigkonayan to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays
no Anak to Monama.

[2]No-ikahi riyot id posulat to Monama ki propeta Isaias no, “Id popiyod ku kos
koddin tohodponudtuu nod unna kikow amoy od panoy to kod-inguma ru.”

[3]Oyyos duwon monokkaan bawos diyot noka-awoy-awoy'n lugaa no mid
ungketen to, “ ‘Ponaya row kos pusung dow atag tod Longaggon, woy tulidda
row kos od ukitan din!’ ”

[4]Notuman en idda, su id inguma si Juan no Tohodboutismu no riyon id
oubpa to noka-awoy-awoy'n lugaa. Id nonaw sikandin to mgo minuvu, kahi
rin to, “Sondit kow woy tanan kowd to mgo saa row woy poboutismu kow
amoy'd posinsyan kow to Monama.”

[5]Na, mid undiyot kandin iddos mgo minuvu no id pomon diyon to intirut
prubinsya to Judea woy pomon diyot bonuwa to Jerusalem. Id ponudtuu ran
iddos mgo saa ran, woy id poboutismu ran ki Juan diyot Oweg to Jordan.

[6]Iddos umpak ni Juan, binovallan pomot bowvuu to kamelyo woy dos ollon
din, binovallan pomot kindaa to oyama. Iyon koka-an din, mgo apang woy
tonnob.

[7]Na id posaddoo si Juan diyot mgo minuvu, kahi rin to, “Duwon od tundug
koddi no lampas pa koddi, su konna a ollog ahad kod-akas da en to sandalyas
din.

[8]Od boutismuwan ku sikiyu to oweg, piru sikandin, Uhis no Ispiritu kos id
boutismu rin koniyu.”

Dos Kodboutismu ki Disas
(Mateo 3:13-4:11; Lucas 3:21-22; 4:1-13)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[9]Na riyot timpu to kodboutismu ni Juan, mid inguma si Disas pomon diyot bonuwa to Nazaret no sakup to prubinsya to Galilea, woy id boutismuwan sikandin ni Juan diyot Oweg to Jordan.

[10]To id go-un don si Disas diyot oweg, idda ron en, nokita rin no nopokes kos langit woy id lonna iddos Uhis no Ispiritu riyot kandin iling to soopati.

[11]Na, duwon bawos pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, “Sikkow en kos Anak ku no id dokollan ku to ginawa woy oraroy a no nahaa kikow.”

[12]To nopongnga boutismu-i si Disas, idda ron en, id po-undiyon sikandin to Uhis no Ispiritu to noka-awoy-awoy'n lugaa.

[13]Na, daom to oppat-no-puun allow, id ubpa sikandin diyot noka-awoy-awoy'n lugaa no riyon en iddos mgo monnanap to puwaason, woy id geddaman sikandin ni Moivuyan. Piru mid undiyot ki Disas iddos mgo ponolihan amoy'd tuhanuu kandin.

Dos Kod-umow ni Disas taddot Oppat no Tohodngongaap nod Kovovallan no mgo Tinodduwan Din

(Mateo 4:12-22; Lucas 4:14-15; 5:1-11)

[14]Na, to noprisu si Juan, id livod si Disas diyot Galilea amoy'd ponudtuu to Moppiyon Dinoggan to Monama.

[15]Kahi rin to, “Ini ron en kos timpu no id ponudtuu to mgo propeta dangan, oyyos asow ron kos kodharit Monama. Sondit kow woy tanan kowd to mgo saa row, woy pomokaya row kos Moppiyon Dinoggan.”

[16]Sokkad no allow, laggun tid ipanow si Disas diyot ibpit to Lanow't Galilea, nokita rin iddos oruwon toosuwod no si Simon woy si Andres. Id ooppan dan to pukut, su mgo tohodngongaap me-en sikandan.

[17]Kahin Disas kandan to, “Duma kow koddi. Konnad ngaap kos od ingutollon dow, ko konna, od nonawwan ku sikiyu nod ingutoo to mgo minuvu.”

[18]Idda ron en, id tonanan dan iddos mgo pukut woy id duma ran kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Na, ponayun mid ipanow si Disas diyot ko-unnan boyow, woy nokita rin iddos oruwa mandad no toosuwod no si Santiago woy si Juan no mgo anak ni Sebedeo. Id ounsad sikandan diyot bollangay no id oupiya to mgo pukut.

20Idda ron en, id umow sikandan ni Disas no od duma kandin. Na, id tonanan dan iddos amoy ran no si Sebedeo riyon to bollangay duma taddot mgo minuvu no id popuung dan, woy mid duma ran mandad ki Disas.

Dos Kodpoleggua ni Disas to Busow no id Lasud diyot Sokkad no Minuvu
(Lucas 4:31-37)

21Na, id undiyon onsi Disas to bonuwa to Capernaum. Woy riyon to Allow't Kod-imolloy, id usok si Disas diyot simba-an to mgo Judio woy mid nonaw to mgo minuvu.

22Nosoobbuwan dan taddot kodnonaw rin su duwon en kotungud, konna iling taddot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises.

23Na riyot simba-an to mgo Judio, duwon sokkad no minuvu no id losuran to busow woy id pomehes, kahi rin to,

24“Disas no toho Nazaret, ondak lavut du konami? Id undini ka vo amoy'd silutan koy nikkow? Id kilaa a kikow, su sikkow en kos Uhis no Anak to Monama.”

25Na id sugga ni Disas iddos busow, kahi rin to, “Po-onong-onong ka! Leggua kad kandin!”

26Idda ron en, id pokookoo to busow iddon minuvu, woy ayas mid pomehes to waa pa sikandin id leggua riyot minuvu.

27Nosoobbuwan iddos langun no minuvu woy id po-ikohiyoy ran to, “Eh, ondan man ini? Lammi inin nonaw, su duwon kotungud din nod sugga to mgo busow woy id leggua en!”

28Pomon tadda, go-os nokoso-ob iddos moka-atag ki Disas diyot mgo lugaa no nokolingkus to intirut prubinsya to Galilea.

Id Bowiyan ni Disas iddos Mo-uraan Novohokan
(Mateo 8:14-17; Lucas 4:38-41)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Na, to id leggua onsi Disas diyot simba-an to mgo Judio, mid undiyon sikandin to baoy onni Simon woy Andres, duma ongki Santiago woy Juan.

30Dutun, iddos ba-ay no onuhang ni Simon, id oilogga su id momonit. To mid inguma ron si Disas, id ponudtulan sikandin to mgo minuvu atag taddot novohokan.

31De-en id poroniyan ni Disas iddos novohokan, woy id somaddan din kos bollad woy id po-onnow rin. Na idda ron en, no-uliyan sikandin woy id sondad kandan to koka-an.

32To od kosagkup don, id piyod to mgo minuvu riyot ki Disas iddos langun nod kovohokan woy dos id ponlosuran to busow.

33Langun to mgo minuvu riyot bonuwa, nolivuung diyot lama to baoy.

34Na, no-uliyan ni Disas iddos mo-uraan minuvu no duwon nokod-osso-osson bohok, woy id poleggua rin iddos mo-uraan busow, woy waa po-osenga ni Disas iddos mgo busow, su nokokilaa ran man ko ondoy sikandin.

Id Nonaw si Disas diyot Galilea
(Lucas 4:42-44)

35Mosukirom poron, mid onnow si Disas woy id undiyon to noka-awoy-awoy'n lugaa amoy od dasaa rutun.

36Na, id nonangkap kandin onsi Simon.

37To nokita ran don sikandin, mid ikahi ran to, “Od nongkapon ka to langun no minuvu.”

38Piru kahin Disas kandan to, “Od undiyon ki pa to dumon bonuwa no morani ka-ay, su amoy id pokoponudtuu ku mandad kandan iddos Moppiyon Dinoggan oyyos ini en kos dontulon to kod-undini ku.”

39De-en id lingkus ni Disas iddos langun no bonuwa riyon to Galilea. Id ponudtuu rin kos kahit Monama riyot mgo simba-an to Judio, woy id poleggua rin iddos mgo busow no id lasud diyot mgo minuvu.

Id Bowiyan ni Disas iddos Minuvu no duwon Bohok no Et-et
(Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Na, duwon sokkad no minuvu no duwon bohok no et-et no id porani ki Disas. Mid lingko-od sikandin diyot isowwan din woy id po-eru-eru, kahi rin to, “Nokosaddoo a nod poko-uli ka ka-ay't molibmit no bohok ku otik id kopi-i ru.”

41Pomon to oray'n no-eruwan si Disas kandin, id somaddan din iddos minuvu woy id ikohiyan din to, “Oyya, id kopi-i ku en. Na od ko-uliyan kad.”

42Idda ron en, worad iddos et-et din woy no-uliyan don sikandin.

43To waa pa po-iponawa ni Disas iddos minuvu, id loglohottan din sikandin, kahi rin to,

44“Yo ru vo ponudtuu ini riyot ahad ondoy, ko konna, undiyon ka to tohodbuwis amoy'd ontongngan din kos lawa ru. Woy boggoy ka to buwis no id suhu ni Moises amoy'd posivonnaa riyot mgo minuvu no no-uliyan kad.”

45Piru mid ipanow iddos minuvu woy id posaddoo rin iddos langun no pinuungan ni Disas, de-en nokoso-ob iddos dinoggan. Na pomon tadda, dii ron od poko-undiyon si Disas to dumon bonuwa, su otid kokita sikandin to mgo minuvu, od livuungan en sikandin. Purisu diyon da sikandin id oubpa to noka-awoy-awoy'n lugaa, piru id pon-undiyon dad en to kandin iddos mgo minuvu no pomon diyot nokod-osso-osson lugaa.

Marcos 2

Id Bowiyan ni Disas iddos Minuvu no id Patoy kos Lawa

(Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)

1Na, to id lihad kos pilon allow, id livod mandon si Disas diyot bonuwa to Capernaum, woy nokoso-ob kos dinoggan no id uli ron sikandin diyot baoy.

2De-en mo-uraan minuvu no id lolivuung dutun woy pomon tadda, worad lugaa nod ko-usokkan, ahad pa riyot sobbangan. Woy id ponudtuu ni Disas kandan iddos kahit Monama.

3Na, duwon oppat no minuvu nid inguma no id sayung to minuvu nid patoy kos lawa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Piru pomon to mo-uraan minuvu riyot daom, waa ran nokoporani ki Disas. De-en id akas dan iddos atopno riyot pantok ni Disas. Nopongnga idda, id tuntun dan don iddos minuvu nid patoy kos lawa no id ilogga riyot ikam.

5To nokita ni Disas no dakkoo kos kodsalig dan, id ikohiyan din iddos minuvu to, “Suwod, id posinsyan don kos mgo saa ru.”

6Na, duwon mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no id ounsad dutun. To norinog dan iddos id ikahi ni Disas, kohingginawa ran to,

7“Te, mambo moho tod ikahi ikon minuvu to iling duwon? Id sumpalit din kos Monama, oyyos waa en minuvu nod pokoposinsya to saa, ko konna, idda ra en so Monama!”

8Piru nosorollan ni Disas kos diyot poomdom dan, de-en id ikohiyan din sikandan to, “Mambot ungketen kos poomdom dow?

9Ingkon man musing kos moomok nod osengon atag ka-ay't minuvu no id patoy kos lawa? Idda vo so od ikahi no, ‘Id posinsyan don kos mgo saa ru,’ o iddos od ikahi no, ‘Lohinat ka, piyoddow kos ikam du woy ipanow ka’?

10Piru id pokita ku koniyu no siyak no Anak to Minuvu, duwon kotungud ka-ay to ampow't ingod no od posinsya to mgo saa.” Na id isau si Disas diyot mama no id patoy kos lawa, woy mid ikahi sikandin to,

11“Lohinat ka woy piyoddow kos ikam du, woy uli kad bo.”

12Idda ron en, id lohinat sikandin nid piyod to ikam din woy id baya riyot isowwan to mgo minuvu. Na, nosoobbuwan dan woy id doong dan kos Monama, kahi ran to, “Pomon poron, ini ki pe-en nokokita to iling ka-ay'n notomanan!”

Dos Kod-umow ni Disas ki Levi
(Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)

13Nopongnga idda, mid livod mandon si Disas diyot ibpit to Lanow't Galilea, woy id nonaw sikandin taddot mo-uraan minuvu nid lolivuung no id undiyot kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Todtahad, id ipanow ron mandon sikandin, woy nokita rin si Levi no anak ni Alfeo no mid unsad diyot od boovoyaran to buhis. Kahin Disas kandin to, “Duma ka koddi.” De-en mid lohinat si Levi woy id duma kandin.

15Sokkad no allow, id ka-an si Disas woy dos mgo tinodduwan din diyot baoy ni Levi. Duwon mandad mo-uraan tohodsukut to buhis woy duma pon mosaasaa no id ka-an duma ongki Disas, su mo-uraa kos id dumoruma kandin.

16Na rutun, duwon mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no sakup to mgo Pariseo. To nokita ran no id ka-an si Disas duma to mgo mosaasaa woy taddot mgo tohodsukut to buhis, id ikahi ran diyot mgo tinodduwan din to, “Mambo moho tid lommung sikandin nid ka-an duwot mgo tohodsukut to buhis woy dumon mosaasaa?”

17To norinog ni Disas idda, id tavak din sikandan ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Iddos mgo minuvu no waa bohok, konna od ko-ilangan to doktor, ko konna, idda ra en so duwon bohok. Na iling mandad tadda, waa a mid undini amoy'd nangkap to mgo motallong, ko konna, idda en so mgo mosaasaa.”

Dos Intud Moka-atag to Kodpuasa
(Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)

18Sokkad no timpu, id puasa iddos mgo tinodduwan ni Juan no Tohodboutismu woy dos mgo Pariseo. Na, duwon mgo minuvu no id porani ki Disas woy mid intud, kahi ran to, “Iddos mgo tinodduwan ni Juan no Tohodboutismu woy dos mgo Pariseo, duwon timpu nod puasa ran. Piru mambot ikos mgo tinodduwan du, dii man od puasa?”

19Mid tavak si Disas to, “Otik duwon kosaa, od puasa vo iddos korumannan taddot lammid osawa laggun to duma ran pa sikandin? Dii en! Na ungketen dad en mandad kos mgo tinodduwan ku, konna pa sikandan od puasa laggun to duma a pa nikandan.

20Piru od inguma en kos timpu nod puasa ran otid ongayon don pomon diyot kandan iddos id osawa.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dos Moka-atag to Tapoy woy Lammin Nonaw
(Mateo 9:16-17; Lucas 5:36-39)

21Na, duwon mandon ponunggelengan ni Disas, kahi rin to, “Waa minuvu nod tapong to lammin ogget diyot tapoy'n umpak. Oyya su otid pippiyan don idda, od kipos dos ogget nid tapong woy od lowwag pe-en kos bendas.

22Iling mandad tadda, waa minuvu no od ta-aw to lammin binu nod bovuwak poron diyot tapoy'n tootawwan no binovallan pomot kindaa to oyama, su otid puungan din idda, od kovendas iddon tawwan. Na od korattan da en iddos od tootawwan, woy od ko-uwakkan dos binu. Purisu ko-ilangan no iddos lammin binu, diyon en mandad id ta-aw to lammin tootawwan.”

Dos Nonaw Moka-atag to Allow't Kod-imolloy
(Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

23Sokkad no timpu to Allow't Kod-imolloy, nokovaya si Disas woy dos mgo tinodduwan din diyot kamot no duwon pinomuwon trigu. Laggun tid ipanow ran, id pomadti iddos mgo tinodduwan din to mgo trigu, id kusukusu ran idda woy id sungit.

24To nokita idda to mgo Pariseo, id ikahi ran ki Disas to, “Mambot id puungan to mgo tinodduwan du iddos id diiyan diyon to Allow't Kod-imolloy?”

25Mid tavak si Disas to, “Waa kow vo nokovasa taddot id puungan ni Harin David woy taddot mgo duma rin iddot timpu no id gutasan sikandan?

26Id usok sikandin diyon to baoy't Monama, woy id ka-an din iddos paan no id buwis diyot Monama woy id boggayan din mandad iddos mgo duma rin. Iddon paan, id diiyan nod kannon to ahad ondoy, su iyon da od pokoka-an tadda, iddos mgo tohodbuwis. Notomanan idda timpu no si Abiator kos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis.”

27Na kahin Disas diyot mgo Pariseo to, “Id bovallan to Monama kos Allow't Kod-imolloy atag to kopiyannan to mgo minuvu. Waa rin bovalli kos mgo minuvu atag to Allow't Kod-imolloy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28De-en siyak no Anak to Minuvu kos duwon kotungud ko ondan kos od puungan ahad diyon to Allow't Kod-imolloy.”

Marcos 3

Id Bowiyan ni Disas diyon to Allow't Kod-imolloy iddos Minuvu no id Patoy kos Bollad

(Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)

1Na, mid livod mandon si Disas diyot simba-an to mgo Judio. Diyot daom, duwon sokkad no minuvu no id patoy kos divauy'n bollad.

2Woy duwon mandad mgo minuvu no od nangkap to po-unayan amoy'd ko-uug dan si Disas no nokopuung to saa. De-en id ponulan dan sikandin kod bowiyan din iddos minuvu riyon to Allow't Kod-imolloy.

3Na, id osengan ni Disas iddos minuvu no id patoy kos bollad, kahi rin to, “Lohinat ka rinit isowwan to langun.”

4Id inturan ni Disas iddos mgo minuvu rutun, kahi rin to, “Ingkon musing ka-ay kos noko-ikuu to mgo Suhu ni Moises diyon to Allow't Kod-imolloy? Idda vo so kodpuung to moppiya o iddos kodpuung to morat? Idda vo so kodtavang to minuvu o iddos kod-imatoy?” Piru id po-onong-onong da en sikandan.

5Nolingasa si Disas nid tongtong taddot mgo minuvu no nokolingkus kandin, woy naanu sikandin pomon to motoggas kos pusung dan. Na id osengan din iddos minuvu no id patoy kos bollad, kahi rin to, “Kotongngow kos bollad du.” Na id kottong din idda, woy idda ron en, no-uliyan sikandin.

6Nopongnga idda, id leggua iddos mgo Pariseo woy id polivuungoy ran duma to mgo sakup ni Herodes amoy'd nangkap to po-ukit to kod-imatoy ki Disas.

Mo-uraan Minuvu kos mid Tinundug ki Disas

7Na, mid undiyon si Disas to ibpit to Lanow't Galilea duma iddos mgo tinodduwan din. Id tinundug kandin iddos mo-uraan minuvu no id pomon diyot Galilea, woy duwon mandad duma no id pomon diyot Judea.

8Duwon mandad id pomon diyot Jerusalem, diyot Edumea, diyot dipaa to Oweg to Jordan woy id pomon diyot mgo lugaa no sumbaoy to bonuwa to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tiro woy Sidon. Mid undiyon dan to ki Disas, su nokorinog dan to langun no mokososoobbun pinuungan din.

9Na pomon to mo-uraa kos minuvu, id suhu ni Disas iddos mgo tinodduwan din no od panoy to bollangay nod sokayan din amoy dii sikandin od kolipit to mgo minuvu.

10Pomon to mo-uraan novohokan kos no-uliyan din, de-en od po-ohawoy iddos dumon od pongkovohokan amoy'd porani ki Disas, su amoy od pokosomad dan kandin.

11Na iddos id ponlosuran to busow, otid pokokita sikandan ki Disas, od ponlaangkob dan diyot isowwan din, woy od popeheson sikandan taddot mgo busow nod ungketen to, “Sikkow en kos Anak to Monama.”

12Piru id loglohottan ni Disas tid sugga iddos mgo busow, no konna ran id ponudtuu to mgo minuvu ko ondoy sikandin.

Dos Kod-aam ni Disas to Sopuu-oruwon Tinodduwan

(Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)

13Nopongnga idda, mid tikoddog si Disas diyot buvungan, woy id umow rin iddos id kopi-i rin nod dumannon, de-en id porani sikandan.

14Na, mid aam sikandin to sopuu-oruwon tinodduwan no id ngoranan din no mgo apostoles. Kahi rin kandan to, “Id aam ku sikiyu nod dumoruma koddi, woy id popiyod ku sikiyu amoy'd ponudtuu to kahit Monama.

15Woy od boggayan ku sikiyu to kotungud to kodpoleggua to mgo busow.”

16Na, ini en kos mgo ngaran to sopuu-oruwa no id aam ni Disas. Si Simon no id ngoranan din ki Pedro,

17si Santiago woy dos ari rin no si Juan no id ngoranan sikandan ni Disas to Boanerges, no iddos kohulugan, baansi. Sikandan, mgo anak ni Sebedeo.

18Dos duma si Andres, si Felipe, si Bartolome, si Mateo, si Tomas, si Santiago no anak ni Alfeo, si Tadeo, si Simon no mohingginawa to ingod din

19woy si Judas Iscariote nod boligya ki Disas.

Dos Kotuusan ni Disas to Kodpoleggua to mgo Busow

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10)

20Na, to id uli ron si Disas woy dos mgo tinodduwan din, nolivuung mandon iddos mo-uraan minuvu riyot kandin. De-en waa ran nokosakat nid ka-an.

21To norinog idda to mgo korumannan din, id undiyonnan dan sikandin amoy'd ongayon dan nanoy, oyyos duwon id ikahi no od busawon don kun sikandin.

22Na, duwon mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no id pomon diyot Jerusalem no mid ikahi to, “Si Disas, id losuran ni Moivuyan no ponguu to mgo busow. De-en od pokopoleggua sikandin to mgo busow.”

23To norinog idda ni Disas, id poporani rin iddos mgo minuvu woy id osengan din sikandan ukit to mgo ponunggelengan, kahi rin to, “Mambot od po-owan ni Moivuyan iddos kandin da en no mgo sakup?

24Otik duwon mgo sakup to sokkad no kohoriyan nod po-unayoy od povunuwoy, konnod kouhoy, od kohobba en iddon kohoriyan.

25Ungketen dad en mandad kos od kotomanan taddot mgo sakup to sokkad no pomilya. Otid po-unayoy sikandan od po-imotayoy, od pokodsuwoysuwoy en sikandan.

26Ungketen dad en mandad kos kohoriyan ni Moivuyan. Otid po-unayoy od po-imotayoy iddos kandin da en no sakup, konnod kouhoy, od kohobba en iddos kohoriyan din woy'd kotaman.

27“Piru notalu kud si Moivuyan, oyya su id poleggua kud iddos mgo busow no mgo sakup din. Waa minuvu nod poko-usok diyot baoy to monokkaan minuvu amoy'd ahaw to mgo korotuwan din, otik konna pa unna od bokuwon iddos monokkaan minuvu, idda pa od ka-ahaw rin idda.

28“Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no ahad ondan no saa nod kopuungan to mgo minuvu, od koposinsyan pa to Monama, ahad iddos kodsumpalit dan kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Piru iddos ahad ondoy nod sumpalit to Uhis no Ispiritu, konna en od koposinsyan. Oyya su iddos saa rin, konnad en od ka-awa riyot kandin taman to waad tomanon."

30Na id oseng ni Disas ini, su duwon id ikahi no iddos kotuusan din, id pomon to busow nid lasud kandin.

Dos Inoy woy mgo Suwod ni Disas
(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

31Na, mid inguma iddos inoy woy mgo suwod ni Disas. Id aangat sikandan diyot lama, woy id po-umow ran sikandin su duwon od osengon dan.

32Diyot daom, duwon mo-uraan minuvu nid ounsad no nokolingkus kandin. Na, duwon mid ikahi kandin to, "Sir, iddos inoy ru woy mgo suwod du, id aangat diyot leggua su duwon kun od osengon dan kikow."

33Mid ikahi sikandin to, "Oyya, piru id pokita ku koniyu ko ondoy kos inoy woy mgo suwod ku."

34Na, id tongtong sikandin diyot mgo minuvu no nokolingkus kandin, woy kahi rin to, "Ini en no mgo minuvu kos inoy ku woy mgo suwod ku.

35Su iddos ahad ondoy nod tuman to id kopi-it Monama, sikandan en kos inoy ku, mgo tobboy woy mgo suwod ku."

Marcos 4

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Livuta no id Sovuran to Bonni
(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

1Sokkad no allow, id nonaw mandon si Disas to mgo minuvu riyot ibpit to Lanow't Galilea. Pomon to oray'n mo-uraan minuvu no id lolivuung diyot kandin, mid unsad sikandin diyot bollangay amoy'd nonaw. Iddos mgo minuvu no riyot ibpit to lanow, id pominog kandin.

2Na, mo-uraa kos id nonaw rin kandan ukit to ponunggelengan. Kahi rin to,

3"Ooyyari row tod pominog ini. Duwon sokkad no minuvu nid undiyon to kamot amoy'd savud to bonni.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Na riyot kodsavud din, duwon mgo bonni no nongo-uug diyot daan woy id ponuktuk idda to mgo manuk nod layanglayang.

5Dos duma, nongo-uug diyot botuwon. Pomon to movavow ra man kos livuta, go-os da idda id tuvu.

6Piru to moko-untud don kos allow, naanos idda, woy pomon to waa goli nokodoralig, nahangu ron.

7Dos duma, nongo-uug diyot sopiniton. To id tuvu dos mgo sopinit, nokubmutan don iddos lammid tuvu, de-en worad idda nokobovunga.

8Piru iddos dumon bonni, nongo-uug diyot moppiyon livuta. Na, moppiya kos tuvu tadda woy id bovunga. Dos duma, ollog-ollog da kos bunga, dos duma mandad, dakkoo woy dos duma, oray'n dakkoo."

9Na kahin Disas to, "Sikiyu, su duwon man tolinga row, pa-ayyad kow pominog."

Dos Dontulon to mgo Ponunggelengan
(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

10To id awa ron iddos mgo minuvu, id porani kandin iddos sopuu-oruwon tinodduwan din woy dos dumon minuvu, woy mid intud dan kandin moka-atag to mgo ponunggelengan.

11Kahin Disas to, "Sikiyu, id boggayan kowd to Monama to koovottan taddot waa rin pa id posaddoo dangan moka-atag to kodhari rin. Piru riyot dumon minuvu, id nonaw ku kandan iddos langun no kovonnaan ukit to ponunggelengan,

12su amoy ahad od totongtong dan, dii ran od pokokita woy ahad od pominog dan, dii ran od pokaabbot. Su otid pokaabbot dan, od sondit woy'd tanan sikandan to mgo saa ran, woy od posinsyan sikandan to Monama."

Dos Kodpaabbotlabbot taddot Ponunggelengan Moka-atag to Livuta no id Sovuran to Bonni
(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Na mid ikahi mandon si Disas to, “Waa kow pobbos nokaabbot taddot ponunggelengan? Otik dii kow od pokaabbot ka-ay, momonnu kow vo od pokaabbot to duma pon ponunggelengan ku?

14Ini kos kohulugan taddot ponunggelengan. Dos bonni no id savud, idda en so kahit Monama no id nonaw riyot mgo minuvu.

15Na iddos daan no no-uuhan to bonni, idda en so mgo minuvu no nokorinog to kahit Monama, piru idda ron en, id ahaw ni Moivuyan iddos kahi no nokopomuwa riyot pusung dan.

16Na iddos botuwon no no-uuhan to bonni, idda en so nokorinog to kahit Monama woy idda ron en, nahaa ran to kodtanggap tadda.

17Piru waa goli idda nokodoralig diyot pusung dan, woy sinsinahaw ra kos kopomakoy ran. Oyya su otid inguma kos kosupittan pomon to kodtanggap dan to kahit Monama, konnad sikandan od ponayun.

18Dos sopiniton no no-uuhan to bonni, idda en so nokorinog to kahit Monama,

19piru inaayun dan od popoomdom to mgo sowkuu to ko-ubpa ran, dos kodginawa to soopi woy od kolewang dan to mgo ingowollon to ko-ubpa ran. De-en iling to id kubmutan iddos kahi no norinog dan woy waa nokovunga.

20Na iddos moppiyon livuta no no-uuhan to bonni, idda en so mgo minuvu no nokorinog to kahit Monama woy id tanggap dan idda, woy moppiya kos bunga tadda riyot ko-ubpa ran. Dos duma, ollog-ollog da kos bunga to kopomakoy ran, dos duma mandad, dakkoo woy dos duma pa, oray'n dakkoo.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Suu
(Mateo 5:15-16; Lucas 8:16-18)

21Na, duwon mandon ponunggelengan ni Disas. Kahi rin to, “Waa minuvu nod loottom to suu no od poongkobban to lobban o id ta-aw rin diyot silob to katri, ko konna, id ta-aw rin idda riyot od sopatan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Iling mandad tadda, iddos, iddos ahad ondan no noko-ollos woy diid koovottan ko-ungkay, od kosorollan woy'd koovottan en diyot mori.

23De-en su duwon man mgo tolinga row, pa-ayyad kow pominog."

24Na mid ikahi mandon si Disas to, "Pa-ayyad kow pominog, su otik ungketen, oraroy kow od pokaabbot, woy od duhangan pe-en to Monama kos koovottan dow.

25Su iddos minuvu no nokaabbot to norinog din, od duhangan pe-en kos koovottan din. Piru iddos waa id pa-ayyad id pominog, od ongayon pe-en ahad iddos disok no koovottan din."

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Bonni no id Tuvu

26Na ponayun mid ikahi si Disas to, "Iddos kodharit Monama, iling ka-ay. Duwon sokkad no minuvu no id savud to bonni riyot kamot din.

27Laggun tid ponayun sikandin to ipat allow no pinuungan din, woy riyot od tinuhon don sikandin to bulli, id tuvu iddos bonni no waa rin nosorolli kos po-ukit to kodtuvu tadda.

28Dos livuta kos od potuvu woy od povunga to pinomuwa. Diyot unna, od tuvu iddos lawa, so-op tadda, od movoddos woy kopongnga, od bovunga ron.

29Otid koutuwan don idda, od gaavon don su tingkottu ron man."

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Oray'n Disok no Bonni
(Mateo 13:31-32, 34; Lucas 13:18-19)

30Na ponayun mid ikahi si Disas to, "Ondan man kos od ko-ilingan to kodharit Monama? Ondan man kos od koponunggelengan ka-ay?

31Noko-iling idda to sokkad no bonni to mustasa no id pomuwa ron diyot kamot. Oray'n disok ini to langun no bonni ka-ay to ampow't ingod.

32Piru otik id pomuwa ron ini woy od tuvu, mowwet pa ini to dumon mgo pinomuwa. Od lapung kos panga ka-ay woy riyot mallung, od sosaag kos mgo manuk nod layanglayang."

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Na, iddos kodnonaw ni Disas to kahit Monama riyot mgo minuvu, id po-ukit din to mgo ponunggelengan, woy idda ra en so od koovottan dan kos id nonaw rin.

34Waa sikandin id nonaw kandan no konna po-ukit to mgo ponunggelengan. Piru ko idda ra en so mgo tinodduwan din kos duma rin, id paabbotlabbot din kandan iddos langun no kohulugan tadda.

Dos Kodposoro ni Disas to Kaamag woy Baud
(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)

35Na, to od kosagkup don to idda ra en no allow, mid ikahi si Disas diyot mgo tinodduwan din to, “Od undiyon ki to dipaat lanow.”

36De-en id tanan onsi Disas pomon diyot mo-uraan minuvu, woy id sakoy iddos mgo tinodduwan din taddot bollangay no riyon en mid unsad si Disas. Id undiyon dan to dipaa duma iddos dumon id pomollangay.

37Na, tigkow mid doppot kos monokkaan kaamag woy nosuhat to doorakkoon mgo baud iddos bollangay. De-en od koponnu ron asow to oweg.

38Piru si Disas no riyon lomig to ubpu to bollangay, nokotintinuhon diyot uunan. Id sukaa ran sikandin, kahi ran to, “Tohodnonaw, tovangi koy! Od koonnod kid man moho ini!”

39Na, id onnow si Disas woy id sugga rin iddos kaamag woy id ikohiyan din iddos mgo baud to, “Soro kad! Tivonok kowd!” Idda ron en, id soro iddos kaamag woy id tivonok kos langun.

40Kahin Disas kandan to, “Mambot novaakkan kow? Waa pobbos kodsalig dow koddi?”

41Na, oraroy ran no nosoobbuwan woy id po-inturoy ran to, “Ondoy moho inin minuvu no ahad iddos kaamag woy mgo baud, id dumoruma kandin?”

Marcos 5

Dos Kodpoleggua ni Disas to mgo Busow riyot Sokkad no Minuvu
(Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)

1Na, id dunggu onsi Disas diyot dipaa to Lanow't Galilea, riyot lugaa to mgo toho Gerasa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]To id ponog si Disas taddon bollangay, duwon minuvu no id sinuggung kandin pomon diyot lovongngan.

[3]Inin minuvu, id losuran to mgo busow, woy riyon sikandin id oubpa to mgo lovongngan. Ahad pa od bokuwon sikandin to kodina, konna en od kotoholan.

[4]Na, komo-uraa ron sikandin bokuwa to mgo kodina woy id pasung kos pa-a rin woy bollad din, piru id ponbudtus din iddos mgo kodina woy id pondorattan din iddos pasung. Waa en minuvu nod pokotohoo kandin su oray'n monokkaa.

[5]Allow bulli, od livonglivong sikandin diyot lovongngan woy riyot buvunganon no laayun od pomehes, woy id ponpoliyan din kos lawa rin to mgo batu.

[6]To nopantow rin si Disas, mid sinuggung sikandin nid lungkossu. Woy riyot kod-inguma rin, id lingko-od sikandin diyot isowwan ni Disas.

[7]Na id pehes sikandin no mid ungketen to, “Disas, Anak to Monama no Lampas to Langun, ondak lavut du koddi? Kolimulimu, pongulivot ka riyot ngaran to Monama no konna a nikkow od silutan!”

[8](Id oseng din idda, su id ikohiyan don man ni Disas iddos busow to, “Sikkow no busow, leggua ka ka-ay'n minuvu!”)

[9]Na id inturan sikandin ni Disas, kahi rin to, “Ondoy kos ngaran du?” Mid tavak iddos busow to, “Maanmaan kos ngaran ku, su mo-uraa koy.”

[10]Ayas id po-eru-eru ki Disas iddos mgo busow no konna rin sikandan od po-owan taddon ingod.

[11]Na riyot londig no morani rutun, duwon mo-uraan bavuy nid ponuwaa.

[12]Id po-eru-eru ki Disas iddos mgo busow, kahi ran to, “Po-olina koy nod lasud duwot mgo bavuy.”

[13]De-en id aman si Disas. Na id ponleggua iddos mgo busow, woy id losuran dan dos mgo bavuy no iddos ko-uralloy tadda, mgo oruwon maan (2,000).

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Idda ron en, id pouharus diyot daama iddos mgo bavuy woy nongo-uug diyot lanow woy nongoonnod.

14To nokita idda taddot mgo tohodtamong to mgo bavuy, id lungkossu ran woy id ponudtuu ran iddos notomanan diyot langun no id ubpa riyot bonuwa, woy riyot mgo lugaa no nokolingkus dutun. To norinog idda to mgo minuvu, mid undiyon dan amoy'd kokita ko ondan kos notomanan.

15Na riyot kod-inguma ran, id porani sikandan ki Disas woy nokita ran iddos minuvu no id losuran to maanmaan no mgo busow. Id ounsad sikandin, noko-oumpak don woy motallong don kos poomdom din. De-en oraroy ran no novaakkan.

16Dos mgo minuvu no nokokita taddon notomanan, id ponudtuu ran diyot langun iddos moka-atag taddon minuvu woy dos notomanan taddot mgo bavuy.

17To norinog idda to mgo minuvu, id po-eru-eru ran nod awa si Disas diyot lugaa ran.

18Na, to id penek don sikandin diyot bollangay, id po-eru-eru kandin iddos minuvu no no-uliyan don no od porumannon sikandin ni Disas.

19Piru id ikohiyan din iddos minuvu to, “Iyon moppiya, uli kad diyot koniyu, woy ponudtuu ru riyot korumannan du iddos id puungan tod Longaggon atag kikow woy dos eru rin kikow.”

20De-en id uli ron iddos minuvu, woy id ponudtuu rin diyot sopuun bonuwa no sakup to Decapolis iddos langun nid puungan ni Disas atag kandin. Na iddos langun no nokorinog kandin, oraroy ran no nosoobbuwan.

Id Badnow ni Disas dos Anak woy id Bowiyan Din iddos Ba-ay

(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)

21Na id sakoy mandon onsi Disas diyot bollangay, woy id livod sikandan diyot dipaa to lanow. To kodponog din, id livuungan sikandin to mo-uraan minuvu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Duwon mandad id inguma no sokkad no ponguu to simba-an to mgo Judio
no id ngoranan ki Jairo. To nokita rin si Disas, id porani sikandin woy mid
lingko-od diyot isowwan din.

23Id po-eru-eru sikandin no mid ikahi to, “Tohodnonaw, iddos ba-ay'n anak
ku, od oumasoy ron. Kolimulimu, duma ka koddi woy somaddiyu sikandin
amoy od ko-uliyan woy'd ko-uyag.”

24De-en id duma si Disas kandin. Na, mid tinundug mandad iddos oray'n mo-
uraan minuvu no id pososokoy riyot kandin.

25Dutun, duwon mandad sokkad no ba-ay no novohokan su sopuu-oruwa ron
no lahun, diid soro nod longossan.

26Na, noosayan oraroy sikandin taddot kodbawi to mo-uraan doktor. Na-amin
din don kos langun no koruwonnan din amoy id bayad kandan, piru waa
sikandin no-uliyan, ko konna, id ayas baling dos bohok din.

27To nokorinog sikandin moka-atag ki Disas, id lotlot sikandin diyot mo-
uraan minuvu woy id porani riyot inoyyuhan ni Disas amoy'd somaddan din
kos umpak ni Disas.

28Su kohingginawa rin no, “Ahad od pokosomad a ra to umpak din, od ko-
uliyan ad en.”

29To nokosomad don sikandin, idda ron en, id soro iddos bohok din nod
longossan. Na, noheddam din no no-uliyan don sikandin.

30Idda ron en, noheddam ni Disas no duwon kotuusan no id leggua pomon
kandin. Na, id loingoy sikandin woy mid intud diyot mgo minuvu, kahi rin
to, “Ondoy kos id somad to umpak ku?”

31Mid tavak dos mgo tinodduwan din to, “Ontongngiyu man, mo-uraa kos od
sosok kikow. Mambo man tod intud ka ko ondoy kos id somad kikow?”

32Piru id loloingoy pe-en sikandin amoy'd kokita ko ondoy kos mid somad to
umpak din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Pomon to nosorollan en taddot ba-ay iddos notomanan din, id kookoo sikandin to mattag allak woy id porani ki Disas. Mid lingko-od sikandin diyot isowwan din, woy id ponudtuu rin kos langun.

34Na kahin Disas kandin to, “Uri, no-uliyan kad pomon to kopomakoy ru. Uli kad bo duma to kosunayan, su konnad od livod dos bohok du.”

35Laggun tid oseng din idda, duwon mgo minuvu nid inguma pomon diyot baoy ni Jairo. Kahi ran to, “Poonna ruk ginawa ru, worad iddos anak du. Yo rud lewanga kos Tohodnonaw.”

36Piru id podtohon ni Disas iddos osengan dan. Kahi rin ki Jairo to, “Yo kod kaanu. Salig ka ra.”

37Na waa rin porumanna iddos dumon minuvu, si Pedro ra woy dos toosuwod no si Santiago woy si Juan kos id poruma rin.

38To id inguma ron sikandan diyot baoy ni Jairo, nokita ni Disas no od kohuyakot kos mgo minuvu, woy norinog din iddos od pondaawit.

39Na, to noko-usok don sikandin, mid ikahi sikandin to, “Mambot od kohuyakot woy'd pondaawit kow? Waa id patoy inis anak, ko konna, id tinuhon da.”

40Piru id kosu-atan dan da en sikandin. Id poleggua rin iddos mgo minuvu, woy id poruma rin iddos amoy woy inoy tat anak woy dos otollu taddot mgo tinodduwan din. Id usok dan diyot kwartu no id pooyyasan tat anak.

41Na id somaddan ni Disas iddos bollad taddot anak, woy kahi rin to, “Talita kumi,” no iddos kohulugan, “Idi, onnow kad!”

42Idda ron en, id onnow dos anak woy id oipanow. (Iddon anak, sopuu-oruwa ron kos idad din.) To nokita ran idda, oraroy ran no nosoobbuwan.

43Na, id loglohottan dan ni Disas no konna ran id ponudtuu riyot ahad ondoy iddon notomanan, woy id ikohiyan din sikandan no od pokannon dos anak.

Marcos 6

Waa id Pomakoy ki Disas iddos Toho Nazaret

(Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Na mid tanan si Disas taddon bonuwa duma taddot mgo tinodduwan din,
woy id undiyon sikandan to bonuwa to Nazaret no id dokollan din.

2To id inguma ron kos Allow't Kod-imolloy, id undiyon si Disas to simba-an to
mgo Judio woy mid nonaw. Na rutun, mo-uraan minuvu no id lolivuung. To
norinog dan iddos nonaw ni Disas, oraroy ran no nosoobbuwan. Kahi ran to,
“Te, ingkon ayu id pomon kos langun no sinorollan ka-ay'n minuvu? Ondoy
ayu kos id boggoy kandin to moraom no koovottan? Mambot od pokopuung
sikandin to mokososoobbu?

3Konna vo sikandin man iddos panday no anak ni Maria woy suwod onni
Santiago, Jose, Judas woy Simon? Konna vo iddos mgo tobboy rin, dini man
id oubpa?” Na, nomorat sikandan ki Disas woy waa ran id pomakoy kandin.

4De-en mid ikahi si Disas kandan to, “Iddos propeta, mowwet kos kod-ontong
kandin to langun, piru riyot kandin no ingod, diyot mgo korumannan din
woy riyot mgo sakup to pomilya rin, od poddisokkan sikandin to kod-
ontong.”

5Na pomon to dii sikandan od pomakoy, waa sikandin id puung to
mokososoobbu riyot ingod din, idda ra en so pilopilon novohokan nid
somaddan din kos no-uliyan.

6Oray'n nosoobbuwan si Disas taddot mgo minuvu pomon to waa ran id
pomakoy kandin. Na, id undiyon si Disas to langun no bariyu amoy'd
ponudtuu to kahit Monama.

Dos Kodsuhu ni Disas to Sopuu-oruwon Tinodduwan Din

(Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)

7Na, id umow ni Disas iddos sopuu-oruwon tinodduwan din, woy id suhu rin
sikandan no tinduwa. Id boggayan din sikandan to kotungud to kodpoleggua
to mgo busow.

8To waa pa sikandan id ipanow, id pomonduwan din sikandan, kahi rin to,
“Yo kow'd piyod to koka-an, kavii woy soopi. Iyon dow ra piyodda, iddos
tukod dow.

9Sukub kow to sandalyas, piru yo kow'd piyod to ilisan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Ahad ingkon kow od undiyon, woy otik duwon od inggat koniyu nod oubpa riyot baoy rin, yo kow'd alin diyot osson baoy taman tod awa kow taddon bonuwa.

11Piru otid poko-inguma kow riyot lugaa no waad tanggap koniyu o konnod pominog to nonaw row, na tonani row idda woy podpara row kos boubbuk to livuta riyot pa-a row to kod-awa row, patow no waa id pokosondit dan koniyu riyot timpu nod silutan sikandan to Monama."

12De-en id ipanow ran, woy id ponudtuu ran diyot mgo minuvu no ko-ilangan od sondit woy'd tanan sikandan to mgo saa ran.

13Na id poleggua ran iddos mgo busow, woy id doddasan dan to lana iddos od pongkovohokan woy no-uliyan sikandan.

Dos Kopotayan ni Juan no Tohodboutismu
(Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)

14Na, norinog ni Harin Herodes iddos moka-atag taddot pinuungan ni Disas pomon to oray'n novantug kos ngaran din. Oyyos duwon mgo minuvu nid ikahi to, "Ini en si Juan no Tohodboutismu no novadnow pomon diyot kopotayan. Ini en kos unayan nod pokopuung sikandin to mgo mokososoobbu."

15Duwon duma nid ikahi to, "Sikandin si Elias." Duwon mandad duma no mid ikahi to, "Sokkad sikandin taddot mgo propeta dangan."

16Na, to norinog ni Herodes iddos moka-atag ki Disas, mid ikahi sikandin to, "Sikandin en si Juan no Tohodboutismu no id potompoddan kud to liyog, piru no-uyag mandon!"

17Id ikahi ni Herodes idda, oyyos sikandin man kos id pa-ammot, id povaku woy id poprisu dangan ki Juan. Id puungan din idda pomon to kodsugga ni Juan kandin, su id ahaw rin si Herodias no sawa taddot ari rin no si Felipe.

18Oyya su inaayun od ikohiyan ni Juan si Herodes no, "Supak diyot mgo Suhu ni Moises no od ahawon du kos sawa to suwod du."

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Pomon tadda, nolingasa si Herodias ki Juan woy'd po-imotayan din nanoy sikandin, piru waa rin nopuungi idda su konnod aman si Herodes.

20Su novaakkan si Herodes ki Juan, oyyos nosorollan din no motallong sikandin no minuvu woy molinis kos pusung. De-en waa rin po-imotayi si Juan. Id kopi-i rin nod pominog to nonaw ni Juan, ahad od pokovoggoy idda to taong diyot poomdom din.

21Na riyot kodsampot ni Herodes to allow't kodtobbow rin, nokokita si Herodias to po-ukit to kod-imatoy ki Juan. Id pon-inggat ni Herodes iddos langun no ponguu no no-iraom kandin, dos mgo kopitan to sundau, woy dos od kilaannon no mgo minuvu riyot Galilea amoy od sakup to pista to allow't kodtobbow rin.

22To nolivuung don sikandan, iddos mongovay no anak ni Herodias ki Felipe, mid usok woy id sayow. Na, oray'n notoosan si Herodes woy dos langun nid pon-inggat din. De-en id ikohiyan ni Herodes iddos mongovay to, “Buyu ka koddi to ahad ondan nid kopi-i ru, su id boggoy ku en kikow.”

23Id pongulivot pe-en sikandin, kahi rin to, “Ahad ondan kos od buyuwon du, id boggoy ku en kikow, ahad pa inis kotongnga ka-ay't kohoriyan ku.”

24Na, id leggua iddos mongovay su od undiyot inoy rin woy mid intud kandin, kahi rin to, “Ondan man kos od buyuwon ku?” Id tavak dos inoy to, “Iyon du buyuwa, iddos uu ni Juan no Tohodboutismu.”

25Idda ron en, id livod iddos mongovay riyot hari, woy mid ikahi sikandin to, “Id kopi-i ku nid boggoy ru koddi ini ron en, iddos uu ni Juan no Tohodboutismu no nokota-aw riyot bondihadu.”

26Na, to norinog idda to hari, oray sikandin no naanu. Piru pomon to id pongulivot don me-en sikandin diyot isowwan taddot id pon-inggat din, waa sikandin nokobolivad.

27Purisu idda ron en, id suhu rin iddos sokkad taddot mgo sundau rin no od tompoddan to liyog si Juan. De-en id ipanow dos sundau po-undiyot prisuwan, woy id tampod din iddos liyog ni Juan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28Na, id piyod din iddos uu ni Juan no nokota-aw riyot bondihadu, woy id boggoy rin idda riyot mongovay. Id boggoy mandad idda taddot mongovay riyon to inoy rin.

29To norinog taddot mgo tinodduwan ni Juan iddon notomanan, id undiyon dan to prisuwan woy id angoy ran iddos lawa ni Juan amoy id lobbong.

Dos Kodpoka-an ni Disas to Limmon Maan (5,000) no Minuvu

(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

30To id livod don diyot ki Disas iddos mgo tinodduwan no id suhu rin, id ponudtuu ran kandin iddos langun no id puungan woy id nonaw ran.

31Pomon to oray'n mo-uraan minuvu no od pokodsuvaa-suvaa nod inguma, konna ran od pokosakat ahad diyot kodka-an dan. De-en id osengan ni Disas iddos mgo tinodduwan din, kahi rin to, “Od undiyon ki to noka-awoy-awoy'n lugaa amoy'd poko-imolloy ki pa.”

32Purisu id sakoy ran to bollangay amoy od undiyon dan to noka-awoy-awoy'n lugaa.

33Piru to kodlogkiyat dan, nokita sikandan to mo-uraan minuvu no nokokilaa kandan. Id ponlungkossu ran no id pongulibpit diyot lanow pomon diyot nokod-osso-osson bonuwa, woy noko-unna ran pe-en id inguma riyot lugaa nod undiyonnan onni Disas.

34To koddunggu onni Disas woy to kodponog din to bollangay, nokita rin iddos mo-uraan minuvu no nolivuung. No-eruwan sikandin, su noko-iling dan to mgo karnero no waa tohodtamong. Na, mo-uraa kos id nonaw rin kandan.

35To od komapun don, id porani ki Disas iddos mgo tinodduwan din woy mid ikahi to, “Noka-awoy-awoy inin lugaa woy asow ron od saop kos allow.

36Iyon ayu moppiya no od po-undiyonnon du to mgo bariyu inis mgo minuvu amoy'd pokovolli ran to koka-an.”

37Piru kahin Disas kandan to, “Sikiyu kos od poka-an kandan.” Kahi ran to, “Sikami vo kos od bolli to koka-an dan? Ko-ilangan ayu nod puung koy daom to waun buwan amoy'd pokovolli koy to paan no id poka-an kandan!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Mid intud si Disas to, “Pilon molison no paan kos id piyod dow? Ontongngi row ve-en.” To no-ontongngan dan don idda, id ikahi ran to, “Eh, toonaw ra man limmon molison no paan woy oruwon ngaap inis ka-ay't keta.”

39Na, id suhu ni Disas iddos mgo tinodduwan din no od livuungon kos langun no minuvu riyot mgo grupu, woy od po-unsaron sikandan diyot sobbotton.

40De-en id pon-unsad iddos mgo minuvu to tinlimmompuu woy idda mandad so duma, simbokkad no gatus.

41Na, id angoy ni Disas iddos limmon molison no paan woy oruwon ngaap, woy id langngag sikandin diyot datas to langit woy id posolamat diyot Monama. Nopongnga, id pontoppiktoppik din iddos mgo paan, woy id boggoy riyot mgo tinodduwan din amoy id sondad diyot mgo minuvu. Ungketen dad en mandad taddot mgo ngaap, id pontoppiktoppik din idda woy id pomboggoy riyot langun no minuvu.

42Na, nokoka-an dan langun woy nongovuung.

43Nopongnga, id temmos taddot mgo tinodduwan din iddos nongosama no nokoponnu pe-en to sopuu-oruwon bukag.

44Na iddos ko-uralloy to mgo minuvu nid ka-an, mgo limmon maan (5,000) no mama.

Dos Kod-ipanow ni Disas diyon to Ampow't Oweg
(Mateo 14:22-33; Juan 6:16-21)

45Na idda ron en, id posakoy ni Disas dos mgo tinodduwan din diyot bollangay, woy id po-unna rin sikandan diyot Betsaida no riyon to dipaa taddot lanow, laggun tid popo-uli rin pa iddos mgo minuvu.

46To id ipanow ron iddos mgo minuvu, mid tikoddog sikandin po-undiyot buvungan amoy'd dasaa.

47To od kosagkup don, diyon poron si Disas to buvungan no siksikandin da, piru iddos mgo tinodduwan din, id pomollangay riyot tongannan to dakkoon lanow.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

48Na, nopantow ni Disas no noosayan iddos mgo tinodduwan nod bovadsoy, su nosinuggung dan kos kaamag. To od ka-allow-allow ron, id undiyonnan dan ni Disas no mid ipanow riyon to ampow't oweg no uvag kun tod lihad kandan.

49To nokita ran sikandin nid ipanow riyon to ampow't oweg, id pomehes sikandan to mattag allak, oyyos kunan dan ko busow sikandin.

50Su iddos langun, nokokita kandin woy no-od-oratan. Piru idda ron en, mid ikahi si Disas to, “Yo kow'd kovaakki. Kahaa kow, su siyak ini.”

51To id sakoy si Disas diyot bollangay, idda ron en, id soro dos kaamag. Na, oraroy ran no nosoobbuwan.

52Oyyos ahad pa nokokita ran taddot mokososoobbun id puungan din taddot paan, waa ran nokaabbot taddot kohulugan tadda, su motoggas man kos uu ran.

Id Bowiyan ni Disas iddos od Pongkovohokan diyot Genesaret
(Mateo 14:34-36)

53Na, to nokorunggu ran don diyot dipaa to lanow, noko-inguma ran diyot lugaa to Genesaret, woy id ikot dan iddos bollangay ran.

54To kodponog dan to bollangay, idda ron en, nokilaa ron to mgo minuvu si Disas.

55Na, id ponlungkossu ran diyot langun no lugaa no nokolingut, woy id sayung dan diyot ki Disas iddos od pongkovohokan amoy'd povowiyan dan kandin, ahad ingkon dan od korinog no riyon sikandin.

56Ahad ingkon od undiyon si Disas, diyon to mgo bariyu, diyot mgo bonuwa o riyot mgo lugaa no nokolingkus dutun, od soyungon dan iddos od pongkovohokan diyot od kolivuungan to mgo minuvu. Id po-eru-eru ran ki Disas no od posomaddon dan ahad ubpu robbo taddot umpak din. Na iddos langun no nokosomad, no-uliyan en.

Marcos 7

Dos Ko-ossan to Nonaw to mgo Pariseo taddot Suhu to Monama
(Mateo 15:1-9)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Sokkad no timpu, duwon mgo Pariseo woy mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises nid pomon diyon to Jerusalem no id undiyot ki Disas.

[2]Nokita ran no duwon mgo tinodduwan din no mid ka-an no waa id ounab to bollad dan. Dos id puungan dan, supak diyot botasanon no ko-ilangan molinis dan diyot kod-ontong to Monama.

[3]Su iddos mgo Judio, labbi ron iddos mgo Pariseo, konna ran od ka-an otik dii ran pa unna od ikulon dos botasanon to kovuyyahan dan moka-atag to kod-ounab to bollad.

[4]Ahad od uli ran pomon diyot polingki, konna ran od ka-an otik dii ran od unnan tod ikuu iddos botasanon to kod-ounab to bollad, su saddook nokosomad dan to molibmit diyot kod-ontong to Monama. Na, duwon pa dumon botasanon nod ikulon dan, iling to kod-ounab to mgo pokawan, mgo kondiru woy brunsi no mgo kopitira.

[5]De-en mid intud iddos mgo Pariseo woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises. Kahi ran to, “Mambot id supak moho to mgo tinodduwan du iddos botasanon to kovuyyahan ta? Oyyos mid ka-an sikandan no waa id ounab to bollad.”

[6]Mid tavak si Disas to, “Bonnaa en iddos id poposaddoo to Monama ukit ki Isaias. Oyya su oraroy kow od po-uvag-uvag no mopompomakoy iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, ‘Inin mgo minuvu, taman da to dila kos kodposivantug dan koddi, piru moriyu kos pusung dan koddi.

[7]Waa koru-anon to kodsimba ran koddi, su iddos id nonaw ran, id bobbovallan da to mgo minuvu!’

[8]Na, bonnaa en no id puungan dow iddos id sulat ni Isaias, oyyos id tonanan dow iddos suhu to Monama woy iyon dow baling id ikuu, iddos mgo botasanon nid bobbovallan da to mgo minuvu.”

[9]Mid ikahi pe-en si Disas to, “Oraroy kow od kotuigtuig nod inoyyug to suhu to Monama amoy'd ko-ikuu row ra en iddos botasanon dow!

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Oyyos duwon id ikahi ni Moises no mid ungketen to, ‘Rispitu ka to amoy woy inoy ru,’ woy ‘Iddos ahad ondoy nod oseng to morat diyot amoy o inoy rin, ko-ilangan en nod imotayan.’

11Piru sikiyu, ossa moho kos nonaw row. Su iddos minuvu no duwon nanoy id pokotavang diyot amoy woy inoy rin, od bolivad baling sikandin nod ikahi to, ‘Korban,’ no iddos kohulugan, id ossa kud ini atag to Monama.

12Na otid ikulon din iddos kodnonaw row, konnad sikandin od pokotavang to amoy woy inoy rin.

13De-en id podwora row kos suhu to Monama ukit to kod-ikuu row to botasanon no id pomon diyot kovuyyahan dow. Woy duwon pe-en mo-uraan id puungan dow no iling ka-ay.”

Dos od Pokolibmit to Minuvu riyot Kod-ontong to Monama
(Mateo 15:10-20)

14Na, id poporani ni Disas iddos mo-uraan minuvu woy id ikohiyan din to, “Pominog kow woy ooyyari row ini tod labbotlabbot.

15Konnod pokolibmit diyot kod-ontong to Monama iddos ahad ondan no koka-an nod usok diyot bivig to minuvu. Iyon od pokolibmit, idda en so morat no osengan nod leggua to bivig din.

16Na sikiyu, su duwon man tolinga row, pa-ayyad kow pominog.”

17Nopongnga idda, id tanan sikandin taddot mo-uraan minuvu woy mid usok diyot baoy. Id intud ki Disas iddos mgo tinodduwan din ko ondan kos kohulugan taddot ponunggelengan din.

18Kahin Disas to, “Waa kow vos mandad nokaabbot? Konna iddos ahad ondan no koka-an nod usok diyot bivig to minuvu kos od pokolibmit kandin diyot kod-ontong to Monama.

19Oyyos dii man idda od poko-usok diyot ginawa rin, ko konna, diyon da to gottok woy od leggua.”

(Ukit ka-ay'n osengan, id paabbotlabbot ni Disas no od pokoka-an ki to ahad ondan no koka-an.)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Iyon od pokolibmit to minuvu riyot kod-ontong to Monama, idda en so nokota-aw riyot ginawa rin no od leggua riyot bivig din.

[21]Oyyos pomon diyot daom to minuvu, nokota-aw riyot ginawa rin iddos morat no poomdom. Woy pomon tadda, od puung don sikandin to morat, iling to kodlaayuk to konna rin sawa, kodponakow, kod-imatoy,

[22]kodloivug, kod-akon-akon, morat no ingowollon to lawa, kod-aakaa, kodpuung to kororattan, od kosina, koddoddora-at to duma, kodporatasdatas woy ko-ongollan.

[23]Na langun ka-ay, id pomon diyot daom to ginawa to minuvu woy ini en kos od pokolibmit kandin diyot kod-ontong to Monama.”

Dos Kopomakoy to Ba-ay no Konna Judio
(Mateo 15:21-28)

[24]Na, id tanan si Disas diyot Galilea woy id undiyon sikandin to mgo lugaa no moranit bonuwa to Tiro. To kod-inguma rin dutun, id owwot sikandin diyot sokkad no baoy, su id kopi-i rin nanoy no waa od pokosaddoo to kod-inguma rin. Piru ahad ungketen, nosorollan en ko ingkon sikandin.

[25]Dutun, duwon sokkad no inoy no iddos ba-ay'n anak din, id losuran to busow. To norinog din nid inguma si Disas, idda ron en, id undiyon sikandin woy mid lingko-od nid ounduk diyot isowwan ni Disas.

[26]Id po-eru-eru sikandin no od polegguangon ni Disas iddos busow nid lasud diyot anak din. Na iddon ba-ay, konna Judio, su nominuvu sikandin diyot prubinsya to Fenicia woy dos kinohiyan din, Griego.

[27]Piru mid ooseng si Disas kandin ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Ko-ilangan no unna pa od kovuung kos mgo anak. Su konna en ollog nod ongayon iddos koka-an to mgo anak woy id sunggud diyot mgo tuyyang.”

[28]Piru kahi taddot ba-ay to, “Oyya, Longaggon, piru ahad pa iddos mgo tuyyang no riyot silob to lomisa, od pokoka-an man to mgo mumu nod pongo-uug to mgo anak.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Kahin Disas to, “Pomon to iling duwon kos id oseng ru, od poko-uli kad su id leggua ron iddos busow nid lasud diyot anak du.”

30Na id uli ron dos ba-ay, woy nokita rin iddos anak din no id oilogga no no-uliyan don.

Id Bowiyan ni Disas iddos Diid Pokorinog woy Ommow no Mama

31To id tanan si Disas diyot bonuwa to Tiro, id baya sikandin diyot bonuwa to Sidon, woy riyot mgo lugaa no moranit bonuwa to Decapolis, idda pa sikandin id livod diyon to Lanow't Galilea.

32Na rutun, duwon mgo minuvu no id piyod diyot ki Disas to sokkad no minuvu no diid pokorinog woy ommow. Id po-eru-eru ran kandin no od somaddan din iddon minuvu amoy'd ko-uliyan.

33De-en id piyod ni Disas iddos minuvu riyot moriyu boyow pomon diyot ko-urallan. Na, id tiyuk din to tintoddu rin woy id somaddan din iddos dila taddot minuvu. Nopongnga, id ilobban din iddos tintoddu rin woy id somoddan din iddos dila taddot minuvu.

34Na id langngag si Disas diyot datas to langit, woy id songnga sikandin to moraom pomon to eru rin woy kahi rin to, “Efata,” no iddos kohulugan, “Od kopokesan ka!”

35Idda ron en, nokorinog don dos minuvu woy na-awa iddos unayan no no-ommow sikandin, woy motallong don kos kod-ooseng din.

36Id ikohiyan ni Disas dos mgo minuvu, no konna ran id ponudtuu riyot ahad ondoy iddos nokita ran. Piru ahad kopila rin sikandan id osengan, id ayas dan da en baling id poso-ob tid ponudtuu iddos nokita ran.

37Na langun taddot nokorinog, oray'n nosoobbuwan. Kahi ran to, “Moppiya kos langun nid puungan din, oyya su ahad iddos diid pokorinog, woy dos mgo ommow, od poko-ooseng don!”

Marcos 8

Dos Kodpoka-an ni Disas to Oppat no Maan (4,000) no Minuvu

(Mateo 15:32-39)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Sokkad no timpu, nolivuung mandon iddos mo-uraan minuvu. Na-amin don kos tasak dan, de-en id poporani ni Disas iddos mgo tinodduwan din woy id ikohiyan din to,

2“No-eruwan a ka-ay't mo-uraan minuvu, oyyos notolluwan don nid duma ran koddi no worad tasak dan.

3Na, otid po-uliyon ku sikandan no diid pokoka-an, od moomet dan to gutas diyot daan, su duwon duma no moriyu pa kos od uliyan.”

4Kahi taddot mgo tinodduwan din to, “Oyya en, piru ingkon ki man od poko-angoy to id poka-an ta ka-ay't mo-uraan minuvu, su ini ki man to noka-awoy-awoy'n lugaa?”

5Mid intud si Disas kandan, kahi rin to, “Pilon molison kos paan duwot koniyu?” Id tavak sikandan to, “Pittu.”

6Na, id po-unsad ni Disas iddos mo-uraan minuvu, woy id angoy rin iddos pittun paan woy id posolamat sikandin diyot Monama. Nopongnga, id pontoppiktoppik din idda woy id boggoy riyot mgo tinodduwan din amoy id sondad diyot mgo minuvu.

7Duwon mandad pilopilon ngaap. Id posolamat mandon si Disas tadda riyon to Monama, woy id posondad din mandad idda taddot mgo tinodduwan din diyot mgo minuvu.

8Na, nokoka-an dan langun woy nongovuung. To nopongnga ran mid ka-an, nokolimud iddos mgo tinodduwan to nongosama no nokoponnu to pittun doorakkoon bukag.

9Dos ko-uralloy to minuvu nid ka-an, mgo oppat no maan (4,000). Nopongnga idda, id popo-uli ni Disas iddos mgo minuvu.

10Woy id sakoy sikandin to bollangay duma to mgo tinodduwan din po-undiyot lugaa to Dalmanuta.

Dos Kodbuyu to mgo Pariseo no od Pokitannon Sikandan to Mokososoobbu
(Mateo 16:1-4)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Na, to kod-inguma ran diyot Dalmanuta, duwon mgo Pariseo no id porani
ki Disas amoy'd opilon sikandin diyot opulanan, su id kopi-i ran nod
posaharon sikandin. De-en id buyu ran kandin no od pokitannon sikandan to
mokososoobbu nod posivonnaa no id popiyod en sikandin to Monama.

12Id songnga si Disas to moraom, su id mosakit kos ginawa rin woy mid ikahi
sikandin to, “Ooy koniyu no mgo minuvu to inin timpu! Mambot od buyu
kow pa nod pokitannon to mokososoobbu? Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku
koniyu, no waa en mokososoobbu no id pokita ku koniyu.”

13Na, id tanan onsi Disas kandan woy mid sakoy mandon to bollangay woy id
tollus dan diyot dipaa to lanow.

Id Ponunggelengan ni Disas to Potuvu to Paan iddos Nonaw to mgo Pariseo woy ki Herodes

(Mateo 16:5-12)

14Na, nolingow iddos mgo tinodduwan ni Disas no id piyod to tasak dan no
paan, woy sokkad dobbon molison no paan kos diyot bollangay ran.

15Id osengan sikandan ni Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Bantoy
kow taddot potuvu to paan to mgo Pariseo woy ki Harin Herodes.”

16To id oseng ni Disas idda, id po-ikohiyoy ran to, “Saddook id oseng din idda
su wora ki man nokopiyod to paan.”

17Na nokosaddoo si Disas taddot mgo osengan dan, de-en mid ikahi sikandin
to, “Mambot nosasow kow no waa kow nokopiyod to paan? Waa kow pobbos
nokaabbot? Mambot motoggas kow nod pokaabbot?

18Duwon mata row, piru konna kow od pokokita, woy duwon tolinga row,
piru konna kow od pokorinog. Nolingow kowd bo taddot id puungan ku?

19Iddot id pontoppiktoppik ku iddos limmon molison no paan nid poka-an ku
taddot limmon maan (5,000) no minuvu, pilon bukag kos noponnu row tat
nongosama?” Mid tavak sikandan to, “Sopuu-oruwa.”

20Na mid ikahi mandon si Disas to, “Iddot id pontoppiktoppik ku iddos pittun
molison no paan nid poka-an ku taddot oppat no maan (4,000) no minuvu,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pilon doorakkoon bukag kos noponnu row tat nongosama?” Mid tavak sikandan to, “Pittu.”

21Kahi rin kandan to, “Waa kow pobbos nokaabbot no inis id nonaw ku, konna moka-atag to paan?”

Id Bowiyan ni Disas iddos Butud diyon to Betsaida

22To id inguma onsi Disas diyot bonuwa to Betsaida, duwon mgo minuvu no id undiyot ki Disas woy id piyod sikandan to butud no mama. Id po-eru-eru ran nod somaddan din iddos butud amoy'd ko-uliyan.

23Na id pikit ni Disas iddos butud, woy id leggua ran taddon bariyu. To nokoleggua ron sikandan, id ilobban din iddos mata taddot butud, id somaddan din sikandin woy id inturan, kahi rin to, “Ondan, duwon don od kokita ru?”

24Na id langngag boyow iddos butud woy mid tavak to, “Oyya, od pokokita a to mgo minuvu, piru iling da to mgo kayu nod ipopanow.”

25Id somaddan mandon ni Disas iddos mata taddot butud. Na, id totongtong iddos minuvu woy moppiya ron kos kod-ontong din.

26Nopongnga idda, id po-uli sikandin ni Disas woy id ikohiyan din to, “Yo ka vo od baya riyot bonuwa nid pomonnan ta.”

Dos Tavak ni Pedro no si Disas kos Mesiyas
(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

27Na, mid undiyon si Disas woy dos mgo tinodduwan din to mgo bariyu no sakup to bonuwa to Cesarea Filipos, woy laggun tid ipanow ran, id intud si Disas kandan, kahi rin to, “Ondoy a man diyot poomdom to mgo minuvu?”

28Mid tavak sikandan to, “Duwon id ikahi no sikkow kun si Juan no Tohodboutismu. Dos duma mid ikahi no sikkow si Elias, woy duwon duma nid ikahi no sokkad ka taddot mgo propeta dangan.”

29Kahin Disas to, “Piru atag koniyu, ondoy a man?” Mid tavak si Pedro to, “Sikkow en kos Mesiyas.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Na, id loglohottan din iddos mgo tinodduwan no dii ran id ponudtuu riyot ahad ondoy iddos moka-atag kandin.

Dos Unnon Kodponudtuu ni Disas Moka-atag to Kopotayan Din
(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

31Na, mid tigkanoy ron si Disas to kodpaabbotlabbot diyot mgo tinodduwan din moka-atag tod kotomanan din. Kahi rin to, “Siyak no Anak to Minuvu, ko-ilangan nod ukit to mo-uraan kodposuppit, woy od elleyan a tod pombuyyahon to mgo Judio, taddot mgo ponguu to tohodbuwis woy taddot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises. Od imotayan a, piru riyot iko-otollun allow, od kovadnow a.”

32Iddos langun no id ponudtuu ni Disas diyot mgo tinodduwan din moka-atag to kopotayan din, moomok da nod koovottan. To norinog idda ni Pedro, id piyod din si Disas diyot ibpit woy id sugga rin, kahi rin to, “Yo kod oseng to ungketen.”

33Piru mid isau si Disas diyot mgo tinodduwan din woy id sugga rin si Pedro, kahi rin to, “Awa ka, Moivuyan! Su iddos poomdom du, konna pomon to Monama, ko konna, pomon to minuvu.”

34Na, id poporani ni Disas iddos mgo minuvu woy dos mgo tinodduwan din woy id ikohiyan din to, “Iddos ahad ondoy no od kopiyan nod kovovallan no tinodduwan ku, ko-ilangan nod inoyyuhan din kos kandin nid kopi-i, woy od tiyangon din iddos kandin no krus amoy'd dumoruma koddi.

35Oyya su iddos minuvu nod konuhunan to umuu rin, od koworan da en baling tadda. Piru iddos ahad ondoy nod patoy pomon to koddumoruma rin koddi woy pomon to kodponudtuu rin to Moppiyon Dinoggan, duwon umuun waad tomanon.

36Su ahad od kokomunoy to minuvu kos langun no korotuwan ka-ay to ampow't ingod, waa en koru-anon otid koworan sikandin to umuun waad tomanon.

37Oyyos waa korotuwan no id pokovullas to minuvu amoy'd ka-awi rin iddos umuun waad tomanon.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Dos mgo minuvu to inin timpu, oray'n mosaasaa su id inoyyuhan dan kos Monama. Na otik id ko-ilow a nikandan woy dos mgo nonaw ku, siyak no Anak to Minuvu, id ko-ilow ku mandad sikandan init kodlivod ku nod dumannan to se-aa to kotuusan to Amoy ku woy taddot uhis no mgo ponolihan."

Marcos 9

1Na ponayun mid ikahi si Disas to, "Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no duwon duma ka-ay no dii pa od patoy taman to dii ran pa od kokita iddos kotuusan to kodharit Monama."

Nopalin kos Boyo ni Disas
(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)

2To id lihad don kos annom no allow, id poruma ni Disas si Pedro, si Santiago woy si Juan po-undiyon to mowwet no buvungan no siksikandan da. Laggun tid totongtong dan ki Disas, idda ron en, nopalin kos boyo rin.

3Iddos umpak din, id sella-sella pomot koputiyoy no waa en iling tadda ka-ay to ampow't ingod.

4Na, nokita ran si Elias woy si Moises no id tongko ki Disas.

5Kahin Pedro ki Disas to, "Tohodnonaw, moppiya en no ka-ay ki. Od sosabbung koy to otollu, sokkad atag kikow, sokkad atag ki Moises woy sokkad atag ki Elias."

6Id oseng ni Pedro idda pomon to waa rin nonongnongngi ko ondan kod osengon din, su oraroy sikandan no novaakkan.

7Na duwon souhapun no id tambun kandan, woy duwon bawos nid pomon diyot souhapun no mid ungketen to, "Ini en kos Anak ku no id dokollan ku to ginawa. Pominogga row sikandin."

8Idda ron en, id langulangu ran woy waa osson nokita ran, si Disas dobbo.

9Na laggun tod potupang dan, id loglohottan dan ni Disas. Kahi rin to, "Yo row en id ponudtuu riyot ahad ondoy iddos nokita row taman to siyak no Anak to Minuvu, od kovadnow ron."

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10De-en id tota-aw ran diyot poomdom dan iddos id ikahi ni Disas, woy waa ran en id ponudtuu iddos nokita ran. Piru id po-inturoy sikandan, kahi ran to, “Ondan ayu kos kohulugan taddot id oseng din nod kovadnow sikandin?”

11Na mid intud sikandan ki Disas, kahi ran to, “Mambot od ikohiyon to mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no ko-ilangan no unna od undini si Elias, idda pa iddos Mesiyas?”

12Mid tavak si Disas to, “Bonnaa en no unna pa od undini si Elias amoy'd panoy to langun. No-ikahi mandad diyot Nosulat no Kahit Monama no dakkoo kos koosayan ku no Anak to Minuvu, woy od elleyan a nikandan pomon to lingasa ran koddi.

13Piru od ikohiyan ku sikiyu, no id inguma ron si Elias, woy id puungan to mgo minuvu iddos langun no morat no id kopi-i ran nod puungan diyot kandin. Woy ini en kos no-ikahi moka-atag kandin diyot Nosulat no Kahit Monama.”

Dos Kodpoleggua ni Disas to Busow no id Lasud diyot Anak
(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43)

14Na, to id inguma onsi Disas diyot dumon mgo tinodduwan din no id polintotuwos, nokita ran no id lingut kandan iddos mo-uraan minuvu. Woy duwon mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no mid apuu taddon mgo tinodduwan.

15To nokita si Disas taddot mgo minuvu, oraroy ran no nosoobbuwan, woy id ponlungkossu ran amoy od tommu kandin woy'd olit-olit.

16Mid intud si Disas kandan, kahi rin to, “Ondan kos opulanan dow?”

17Na duwon sokkad nid tavak, kahi rin to, “Tohodnonaw, duwon anak ku no id piyod ku ka-ay't kikow, su id losuran to busow unayan no konnad sikandin od poko-ooseng.

18Otid ingumannan sikandin, od kopiloy nod pokovuntug diyot livuta, od bovuwak kos bivig din, od kihot kos ngipon woy'd koggaa sikandin. Id nganoy ad diyot mgo tinodduwan du nod polegguangon dan iddos busow, piru waa ran man noko-uli kandin.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Kahin Disas to, “Sikiyu no mgo minuvu no waa kopomakoy woy ebbaw! Momonnu kouhayyoy kos kodumoruma ku koniyu? Kannu pa ayu od kotaman inis kodti-is ku koniyu? Piyodda row kos anak ka-ay't koddi!”

20Na, id piyod dan iddos anak diyot ki Disas. To nokokita ki Disas dos busow, idda ron en, id pokookoo to busow iddos anak. Id gohulivid mandon iddos anak woy nopiloy no nokovuntug mandon diyot livuta, woy id likidlikid sikandin nid bovuwak kos bivig.

21Mid intud si Disas taddot amoy, kahi rin to, “Kannu man sikandin no-iling ka-ay?” Id tavak dos amoy to, “Pomon poron to ko-onakoy rin.

22Kopila ron nanoy sikandin od imotayan to busow nid lasud kandin, woy od pokoumbag sikandin diyot apuy woy oweg. Piru otid pokogaha ka, ko-eru-i koy woy tovangi koy.”

23Kahin Disas to, “Mambot od ikahi ka no otid pokogaha a? Oyyos od kopuungan en kos langun otid pomakoy kos minuvu.”

24Na, id nganoy kandin iddos amoy taddot anak, kahi rin to, “Duwon kopomakoy ku piru moomet en. Tovangi a nod mosalig kos kopomakoy ku!”

25To nokita ni Disas no id lukutlukut id porani iddos mo-uraan minuvu, id suhu rin iddos busow nid lasud diyot anak. Kahi rin to, “Sikkow no busow no id po-ommow woy'd povongoo ka-ay't anak, leggua ka woy yo kad od livod nod lasud kandin.”

26Na, id pomehes dos busow woy ayas din pe-en id pokookoo iddos anak, idda pa mid leggua sikandin. Iddos anak, imman tid patoy ron su worad man nokowaong. De-en mid ikahi iddos mgo minuvu to, “Eh, id patoy ron bos moho ika!”

27Piru id somaddan ni Disas iddos bollad taddot anak woy id po-onnow rin, woy id lohinat dos anak no no-uliyan don.

28To id usok onsi Disas diyot baoy nid oubpan dan, id inturan sikandin to mgo tinodduwan din no siksikandan da, kahi ran to, “Mambot waa koy nokopoleggua taddot busow?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Mid tavak si Disas to, “Waa ossa nod pokopoleggua to iling taddon busow, idda ra en so koddasaa.”

Dos Iko-oruwon Kodponudtuu ni Disas Moka-atag to Kopotayan Din
(Mateo 17:22-23; Lucas 9:43b-45)

30Na, id tanan onsi Disas taddon lugaa woy id baya sikandan diyot Galilea. Id kopi-i ni Disas no konnod kosorollan to mgo minuvu ko ingkon sikandin.

31Id puungan din idda, su amoy waad pokolewang to kodnonaw rin to mgo tinodduwan din. Na kahin Disas kandan to, “Siyak no Anak to Minuvu, id boggoy a riyot bollad taddot od pongkuntra koddi. Id po-imotayan a nikandan, piru od kovadnow a riyot iko-otollun allow.”

32Waa ran nokaabbot to kohulugan taddot id ikahi ni Disas kandan, piru od kovaakkan dan nod intud kandin.

Dos Mowwet to Langun diyon to Kodharit Monama
(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)

33Na, id inguma ron onsi Disas diyot bonuwa to Capernaum. To riyon don sikandan to daom to baoy, id inturan ni Disas iddos mgo tinodduwan din, kahi rin to, “Ondan kos opulanan dow riyot daan?”

34Piru id po-onong-onong da en sikandan, su id po-opuloy ran man ko ondoy kandan kos mowwet to langun.

35Na, id ounsad si Disas woy id poporani rin iddos sopuu-oruwon tinodduwan din. Kahi rin kandan to, “Iddos ahad ondoy nod kopiyan nod kovovallan no mowwet to langun, ko-ilangan no od poobbava sikandin woy'd po-uripon to langun.”

36Id angoy ni Disas iddos disok no anak woy id poohinat din diyot tongannan dan. Id sopipi rin iddon anak woy mid kahi sikandin to,

37“Iddos ahad ondoy nod tanggap to mopoobbavon minuvu iling ka-ay't anak pomon to kopomakoy rin koddi, siyak kos id tanggap din. Woy konna ra siyak kos id tanggap din, ko konna, idda mandad so Monamon Amoy ku no id popiyod koddi.”

Dos Konnod Supak Keta, od Poomig Keta
(Lucas 9:49-50)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Na mid ikahi si Juan ki Disas to, “Tohodnonaw, nokokita koy to sokkad no minuvu no nokopoleggua to mgo busow ukit to ngaran du. Id sugga roy sikandin, oyyos konna ta man duma.”

39Piru kahin Disas to, “Yo row sikandin sugga-a, oyyos waa minuvu no kopongnga od puung to mokososoobbu ukit to ngaran ku, od ooseng don to morat moka-atag koddi.

40Su iddos minuvu no konnod supak keta, od poomig keta.

41Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy nod po-inom koniyu to sokkad no pokawan no oweg pomon to mgo tinodduwan kow to Mesiyas, od pokotanggap sikandin to ganti.

Dos Moka-atag to Minuvu nod Okoy to Duma riyot Kodpuung to Saa

(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

42“Na, iddos ahad ondoy nod poko-okoy nod puung to saa kos mopoobbavon minuvu iling ka-ay't disok no anak no od pomakoy koddi, moppiya pa nod ikottan kos liyog din to oray'n dakkoon gilingan no batu woy id lumbag sikandin diyot dahat.

43De-en otik ikos bollad du kos unayan nod pokosaa ka, tompoddowd baling ika. Su moppiya pa nod pokotanggap ka to umuun waad tomanon no sokkad da kos bollad, kuntra to duwon oruwon bollad du no id lumbag ka riyon to linow't apuy.

44[Oyyos dutun, duwon mgo tagkoy no diid patoy nod ka-an taddot mgo lawa ran woy dos apuy no konnod ko-ovukkan.]

45Na otik ikos pa-a ru kos unayan nod pokosaa ka, tompoddowd baling ika. Su moppiya pa nod pokotanggap ka to umuun waad tomanon no sokkad da kos pa-a, kuntra to duwon oruwon pa-a ru no id lumbag ka riyon to linow't apuy.

46[Oyyos dutun, duwon mgo tagkoy no diid patoy nod ka-an taddot mgo lawa ran woy dos apuy no konnod ko-ovukkan.]

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

47Otik ikos mata ru kos unayan nod pokosaa ka, kootowd baling ika! Su moppiya pa nod lonug ka riyon to kodharit Monama no sokkad da kos mata, kuntra to duwon oruwon mata ru no id lumbag ka riyon to linow't apuy.

48Oyyos dutun, duwon mgo tagkoy no diid patoy nod ka-an taddot mgo lawa ran woy dos apuy no konnod ko-ovukkan.

49“Bonnaa en no duwon mgo kosupittan nod ko-ukitan to langun nod pompomakoy amoy'd mosalig kos kopomakoy ran. Su iddos mgo kosupittan, noko-iling taddot assin woy apuy nod poka-awa to ahad ondan no konna moppiya.

50Moppiya kos assin su od pokovoggoy't nanam to koka-an ta, piru kod motabbang don ini, dii ron en id pokopolivod kos nanam. Purisu sikiyu nod pomakoy koddi, ko-ilangan nod poko-iling kow to assin ukit to kodpotovangoy no od moppiya kos koroniyan dow.”

Marcos 10

Dos Moka-atag to Kodsuwoy to Sawa

(Mateo 19:1-12; Lucas 16:18)

1Na id tanan onsi Disas diyot prubinsya to Galilea, woy id undiyon sikandan to Judea woy riyot dipaa to Oweg to Jordan. Dutun, id livuungan mandon sikandin to mo-uraan minuvu, woy mid nonaw sikandin su idda en kos nooyami rin nod puungan.

2Duwon mgo Pariseo no id porani ki Disas amoy'd posahad kandin ukit to kod-intud. Kahi ran to, “Ondan, noko-ikuu vo riyot mgo Suhu ni Moises iddos kodsuwoy to mama taddot sawa rin?”

3Piru mid tavak si Disas kandan ukit to intud, kahi rin to, “Ondan man kos id suhu ni Moises koniyu moka-atag ka-ay?”

4Id tavak sikandan to, “Id aman si Moises no od bovaa kos mama to kosulatan to kodposuwayoy, idda pa od suwayan din kos sawa rin.”

5Kahin Disas to, “Id aman si Moises no od suwayan dow kos sawa row, su motoggas man kos uu row.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Piru riyot tigkonayan to kodbovaa to ingod, id bovallan to Monama kos mama woy ba-ay.

7Ini en kos unayan no od tanan kos mama to amoy woy inoy rin amoy'd pokodsokkad don sikandan to sawa rin woy dos oruwa, od kosokkad don.

8Na konnad sikandan oruwa, ko konna, sokkad don.

9De-en iddos id podsokkad don to Monama, konnod podsuwayon to minuvu."

10To id inguma onsi Disas diyot baoy, id intud don mandon kandin iddos mgo tinodduwan din moka-atag to kodposuwayoy.

11Mid ikahi si Disas to, "Iddos ahad ondoy no mama nod suwoy to sawa rin woy od osawa to duma, nokoloivug sikandin taddot unnon sawa rin.

12Woy ungketen dad en mandad diyot ba-ay. Otid suwoy sikandin to sawa rin woy'd osawa to duma, nokoloivug sikandin taddot unnon sawa rin."

Id Pokita ni Disas kos Kopiyannoy Rin diyot mgo Anak ukit to Koddasaa

(Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

13Sokkad no allow, duwon mgo minuvu no id piyod to mgo anak dan diyot ki Disas, amoy ukit to kodtoddung din to bollad din taddot uu ran diyon to koddasaa, id pokita to Monama iddos kopiyannoy rin diyot mgo anak. Piru id sugga to mgo tinodduwan din iddos mgo minuvu.

14To nokita idda ni Disas, nolingasa sikandin woy mid ikahi to, "Podtohona row ron kos mgo anak nod porani koddi, woy yo row sikandan sugga-a. Su iddos mgo minuvu no od salig to Monama iling to kodsalig to mgo anak, sikandan en kos od kolonug to kodharit Monama.

15Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy no diid salig to Monama iling to kodsalig to anak, dii en od kolonug diyon to kodharit Monama."

16Na, id ponsopipi rin iddos mgo anak woy ukit to kodtoddung din to bollad din taddot uu ran diyon to koddasaa, id buyu rin no iddos Monama, od pokita to kopiyannoy rin diyot kandan.

Dos Moka-atag to Minuvu no Dakkoo kos Korotuwan

(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17To kodlogkiyat onni Disas to iponawon dan, duwon sokkad no minuvu no id lungkossu po-undiyot kandin. Id lingko-od sikandin diyot isowwan din woy mid intud, kahi rin to, “Moppiyon Tohodnonaw, ondan kos od puungan ku amoy'd pokotanggap a to umuun waad tomanon?”

18Mid tavak si Disas to, “Mambot od ngoranan a nikkow no moppiya? Oyyos sokkad da kos moppiya, idda ra en so Monama.

19Nokosaddoo kad taddot mgo suhu to Monama no mid ungketen to, ‘Yo kod imatoy, yo kod loivug, yo kod ponakow, yo kod posivonnaa to uhus, yo kod loimbung, woy rispitu ka to amoy woy inoy ru.’ ”

20Kahi taddot minuvu to, “Tohodnonaw, langun duwon no suhu, id puungan kud pomon poron to ko-onakoy ku.”

21Na, id tongtongngan ni Disas iddos minuvu duma to kodginawa, woy id ikohiyan din to, “Duwon pa sokkad no kulang diyot kikow. Uli ka, woy boligya ru kos korotuwan du woy pomboggoy ru kos bayad diyot worowora. Otid puungan du ini, duwon en korotuwan du riyot datas to langit. Kopongnga, livod ka woy duma ka koddi.”

22To norinog idda taddot minuvu, od kokita riyot bonnong din no naanu sikandin woy id ipanow no noponnut lanu, oyyos dakkoo man kos korotuwan din.

23Na id tongtong si Disas diyot mgo tinodduwan din, woy kahi rin kandan to, “Mosuppit en taddot minuvu no dakkoo kos korotuwan nod kolonug diyon to kodharit Monama.”

24Nosoobbuwan iddos mgo tinodduwan din taddot id oseng din. Piru id ikahi mandon si Disas to, “Mgo anak, mosuppit en oraroy iddos kodlonug diyon to kodharit Monama.

25Moomok pa iddos kod-usok to kamelyo riyon to bobbot simat kuntra to minuvu no dakkoo kos korotuwan nod lonug diyon to kodharit Monama.”

26Na oray'n nosoobbuwan iddos mgo tinodduwan din, woy id po-inturoy ran to, “Ko ungketen, ondoy pobbo kos od kotobbus?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Id tongtong si Disas kandan woy mid ikahi to, “Konna ini od kopuungan to minuvu, piru iddos Monama, od kopuungan din en kos langun.”

28Kahin Pedro to, “Na sikami, id tonanan doyd kos langun pomon to koddumoruma kikow.”

29Kahin Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy nod tanan to ubpan din, mgo suwod o tobboy rin, amoy o inoy rin, mgo anak din, woy mgo kamot din pomon to koddumoruma rin koddi woy pomon to kodponudtuu rin to Moppiyon Dinoggan,

30duwon ganti no id boggoy to Monama kandin to inin timpu. Oyyos od pokotanggap sikandin to lampas pa taddot id tonanan din no mgo ubpan, mgo suwod, mgo tobboy, mgo inoy, mgo anak woy mgo kamot. Od ukit mandad sikandin to kodposuppit pomon to kopomakoy rin, piru riyot mori, od pokotanggap sikandin to umuun waad tomanon.

31Piru mo-uraan mowwet ko-ungkay riyot kod-ontong to minuvu no od poobbovan, woy mo-uraa mandad no moobbava ko-ungkay riyot kod-ontong to minuvu no od porotason.”

Dos Iko-otollun Kodponudtuu ni Disas Moka-atag to Kopotayan Din

(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)

32Laggun to riyon pa onsi Disas to daan po-undiyot Jerusalem, id unna sikandin. Nosoobbuwan iddos mgo tinodduwan din, woy dos mgo minuvu nid tinundug kandan, novaakkan. De-en id livuung ni Disas iddos mgo tinodduwan din, woy id ponudtuu rin mandon kandan iddos moka-atag tod kotomanan din.

33Kahi rin to, “Pominog kow, od undiyon kid to Jerusalem. Na rutun, siyak no Anak to Minuvu, id boggoy riyot bollad to mgo ponguu to tohodbuwis woy riyot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises. Od silutan a nikandan to kopotayan woy kopongnga, id boggoy a riyot bollad to konna mgo Judio.

34Od sumpoliton a nikandan, od ilobban woy'd pomodasan. Kopongnga, od imotayan a, piru riyot iko-otollun allow, od kovadnow a.”

Dos od Buyuwon onni Santiago woy Juan diyot ki Disas

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateo 20:20-28)

35Na, mid porani ki Disas si Santiago woy si Juan no mgo anak ni Sebedeo woy kahi ran to, “Tohodnonaw, duwon od buyuwon doy kikow.”

36Mid intud si Disas kandan, kahi rin to, “Ondan man kos od buyuwon dow koddi?”

37Id tavak sikandan to, “Otid inguma ron iddos timpu to kodhari ru nod dumannan to se-aa to kotuusan du, muopa nod po-unsaron koy nikkow riyot duug du, sokkad diyot kowanan du woy sokkad diyot ivang.”

38Kahin Disas to, “Waa row nosorolli ko ondan kos od buyuwon dow. Od pokogaha kow vo nod ukit to koosayan iling tod ko-ukitan ku? Woy od pokogaha kow vo nod ti-is to kopotayan iling to kopotayan ku?”

39Mid tavak sikandan to, “Oyya, od pokogaha koy.” Kahin Disas to, “Bonnaa rad en no iddos kosupittan nod ko-ukitan ku, od ko-ukitan dow mandad. Woy dos kopotayan nod ko-ukitan ku, od ko-ukitan dow en mandad.

40Piru moka-atag to kodpo-unsad diyot kowanan woy ivang ku, konna siyak kos od aam tadda. Oyya su id panoy ron tapoy to Monama ko ondoy kos od po-unsaron din tadda.”

41To norinog idda taddot sopuun tinodduwan no duma ran, nolingasa ran ki Santiago woy ki Juan.

42Na id poporani ran langun ni Disas, woy id ikohiyan din sikandan to, “Nosorollan dow no iddos od ponguu to konna mgo Judio, id pomohos dan iddos kopi-i ran, woy dos mgo minuvu no mowwet kos kotundanan, id pokita ran en kos kandan no kotungud.

43Piru sikiyu, konna kow iling kandan, su iddos ahad ondoy koniyu no od kopiyan nod kovovallan no mowwet, ko-ilangan nod po-uripon sikandin.

44Woy dos ahad ondoy nod kopiyan no mowwet to langun koniyu, ko-ilangan nod po-uripon sikandin to duma.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

45Su ahad siyak no Anak to Minuvu, waa a mid undini to ingod amoy'd uripon to mgo minuvu, ko konna, amoy od po-uripon a woy'd boggoy to umuu ku atag to kodtobbus to mo-uraan minuvu."

Id Bowiyan ni Disas iddos Butud no si Bartimeo
(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)

46Na, id inguma si Disas woy dos mgo tinodduwan din diyot bonuwa to Jerico. To id tanan don sikandan dutun, oray'n mo-uraa kos minuvu nid duma kandan. Duwon sokkad no butud no mid ounsad diyot ibpit to daan amoy'd pokilimus. Sikandin, si Bartimeo no anak ni Timeo.

47To norinog din nod lihad si Disas no toho Nazaret, id pehes sikandin no mid ungketen to, "Disas, lubbad ni David, ko-eruwan ka koddi!"

48Id sugga sikandin taddot mo-uraan minuvu no od po-onong-onong da, piru ayas da en baling sikandin id pehes nid ungketen to, "Lubbad ni David, ko-eruwan ka koddi!"

49De-en id soro si Disas woy mid ikahi to, "Po-undiniya row sikandin." Na, id umow ran iddos butud woy kahi ran to, "Kahaa ka woy lohinat ka, su id umow ka nikandin."

50Idda ron en, id lusut din kos mowwet no umpak din woy id lohinat sikandin nid ipanow po-undiyot ki Disas.

51Na id inturan sikandin ni Disas, kahi rin to, "Ondan man kos id kopi-i ru nod puungan ku kikow?" Mid tavak iddos butud to, "Tohodnonaw, id kopi-i ku nod pokokita."

52Kahin Disas to, "Na uli kad bo. No-uliyan ka pomon to kopomakoy ru." Idda ron en, nokokita ron iddos butud woy id duma sikandin ki Disas.

Marcos 11

Id Posivontuhan si Disas to mgo Minuvu to Kod-inguma Rin diyot Jerusalem
(Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

1Na, to morani ron onsi Disas diyot Jerusalem, od kopantow ran don iddos bariyu to Betpahe woy Betania no riyot banod to Buvungan to mgo Olibo. Id po-unna ni Disas dutun iddos oruwa taddot mgo tinodduwan din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Kahi rin kandan to, “Undiyon kow to bariyu no riyot ko-unnan woy to kod-inguma row rutun, idda ron en, od kokita row kos natit asnu no waa pa nosokayi no id ikot. Okasa row vo idda woy tuyuka row rinit koddi.

3Otik duwon od intud koniyu no, ‘Mambot od okasan dow kos natit asnu?’ tovaka row sikandin to, ‘Od ko-ilonganon ini tod Longaggon, woy go-os din da ini id po-uli.’ ”

4Na id ipanow sikandan woy to kod-inguma ran, nokita ran iddos natit asnu nid ikot diyot sobbangan to ubpan no riyot ibpit to daan, woy id akas dan idda.

5Duwon mgo minuvu rutun no mid ikahi kandan to, “Mambot od okasan dow kos natit asnu?”

6Id tavak sikandan iling taddot id pomandu ni Disas kandan, de-en id aman iddos mgo minuvu.

7Na, id tuyuk dan iddos natit asnu po-undiyon to ki Disas. Id ompasan dan idda to mgo umpak dan, woy id sakoy ron si Disas.

8Mo-uraa kos minuvu rutun no id ampas to mgo umpak dan diyot od ukitan ni Disas to kodposivantug kandin. Idda mandad so duma, id tampod to mgo panga to kayu no doro-unon woy id ampas dan idda riyot daan.

9Na, iddos mgo minuvu no riyot ko-unnan woy dos id tinundug ki Disas, id pehes dan no mid ungketen to, “Od doongon kos Monama. Od posivontuhan ta kos id popiyod to Monama nod Longaggon!”

10Id pokita to Monama iddos kopiyannoy rin taddot od ingumon hari nod suvaa to kovuyyahan doy no si David! Od doongon kos Monama riyot datas to langit!”

11To kod-inguma ni Disas diyot Jerusalem, mid undiyon sikandin to lama to templo, woy id tongtongngan din iddos langun dutun. Nopongnga, id undiyon sikandin to Betania duma taddot sopuu-oruwon tinodduwan din, oyyos od kosagkup don.

Dos Moka-atag to Kayu no Igera no Waa id Bovunga

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateo 21:18-19)

12So-op no allow, id tanan sikandan diyot Betania amoy'd livod diyot Jerusalem. To riyon pa sikandan to daan, id gutasan si Disas.

13Na, nopantow rin iddos kayu nod ngoranan to igera no maapung kos do-un. To kodporani rin taddot kayu amoy'd ontongngan din ko duwon bunga, paanan da en mgo do-un kos nokita rin, oyyos konna pa timpu nod bovunga iddon kayu.

14De-en kahi rin diyot kayu to, “Pomon ko-ungkay, konna kad od bovunga.” Na, norinog idda taddot mgo tinodduwan din.

Id Pa-awa ni Disas iddos id Pombovoligya riyot Templo

(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

15To kod-inguma onni Disas diyot Jerusalem, mid undiyon sikandin to templo, woy id pa-awa rin iddos od pombovoligya riyot lama woy dos od pombovolli rutun. Id ponlingkuwab din iddos mgo lomisa taddot mgo tohodbullas to soopi, woy id pompiloy rin iddos mgo unsaran taddot od pombovoligya to mgo soopati.

16Waa rin po-ukita iddos mgo minuvu nod piyod to ahad ondan no od baya riyot lama to templo.

17Na id nonaw sikandin diyot mgo minuvu. Kahi rin to, “No-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Iddos Baoy't Monama, od ngoranan no baoy atag to koddasaa to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod.’ Piru sikiyu, id bovallan dow moho ini nod oubpan to mgo tokawon.”

18To norinog taddot mgo ponguu to tohodbuwis woy taddot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises iddos id puungan ni Disas, id nangkap dan to po-ukit to kod-imatoy kandin. Oyyos novaakkan dan kandin, su iddos mo-uraan minuvu, oray'n notoosan woy nosoobbuwan taddot nonaw rin.

19To id saop don kos allow, id tanan onsi Disas diyot Jerusalem.

Nahangu iddos Kayu no Igera

(Mateo 21:20-22)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20To nosollom don to id livod sikandan diyot Jerusalem, noliharan dan iddos kayu no igera woy nokita ran no nahangu ron idda pomon to ubbus taman to dalig.

21Na, nosompottan ni Pedro iddos id oseng ni Disas diyot kayu no igera woy mid ikahi sikandin to, “Tohodnonaw, ontongngiyu! Ikos kayu nid osengan du govoni no konnad od bovunga, nahangu ron!”

22Kahin Disas kandan to, “Pomakoy kow to Monama.

23Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy nod pomakoy to Monama woy waa kodduworuwa, od kogaha rin tod ikahi kos buvungan to, ‘Ko-onnat ka woy'd poko-antug diyot dahat,’ na od puungan en idda to Monama.

24De-en od ikohiyan ku sikiyu, no ahad ondan kos od buyuwon dow riyon to Monama, pomokaya row no notanggap dowd idda woy od kotanggap dow en idda.

25Na, otid dasaa kow woy duwon poron id tota-aw row no morat no ginawa riyot duma, posinsya-i row sikandin amoy'd posinsyan kow mandad to Amoy row riyot datas to langit.

26[Su otik dii row od posinsyan iddos duma, dii kow mandad od posinsyan to Amoy row riyot datas to langit.”]

Dos Intud Moka-atag to Kotungud ni Disas
(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)

27Na, id inguma mandon onsi Disas diyot Jerusalem. Laggun tid ipanow sikandin diyot lama to templo, id porani kandin iddos mgo ponguu to tohodbuwis, dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy dos od pombuyyahon to mgo Judio.

28Mid intud sikandan ki Disas, kahi ran to, “Ondak kotungud du ka-ay't langun nid puungan du? Woy ondoy kos id boggoy kikow ka-ay'n kotungud?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Kahin Disas kandan to, “To dii ku pa od tovakon kos intud dow, duwon intud ku koniyu. Tovaka row ini, woy id ponudtuu ku koniyu ko ondoy kos id boggoy koddi to kotungud to kodpuung ka-ay.

30Iddos kotungud ni Juan to kodboutismu, id pomon bo riyot Monama o riyot minuvu?”

31Na, id posisipoy ran kod monnuwon dan idda tod tavak. Kahi ran to, “Otid ikahi ki no, ‘Iddos Monama kos id boggoy kandin to kotungud,’ na od ikahi sikandin to, ‘Mambot waa kow id pomakoy ki Juan?’

32Piru otid ikahi ki no, ‘Minuvu kos id boggoy kandin to kotungud,’ na od kolingasa kos mgo minuvu keta.” (Od kovaakkan dan to mgo minuvu, su nosorollan to langun no propeta en si Juan.)

33De-en id tavak dan si Disas to, “Waa koy nokosaddoo ko ingkon idda id pomon.” Na kahin Disas kandan to, “Ko ungketen, dii ku mandad sikiyu od ponudtulan ko ingkon id pomon kos kotungud ku to kodpuung ka-ay.”

Marcos 12

Dos Ponunggelengan Moka-atag to id Pomursintu to Ubasan

(Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)

1Na ponayun mid nonaw si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Duwon sokkad no minuvu no id pomuwa to ubas diyot kamot din. Id kuralan din idda woy mid bovaa sikandin to toviran to ubas, woy id poohinat sikandin to motikang no sabbung no od ubpan tod tamong tadda. Nopongnga, id popursintuwan din iddos kamot woy mid undiyon sikandin to osson ingod.

2To timpu ron to kodpomupu to ubas, id suhu rin kos sudsuhuwon din diyot id pomursintu amoy'd angoy to kandin no taad.

3Piru to kod-inguma taddot sudsuhuwon din, id ammot dan sikandin, id pomodasan woy id po-uli no waa nopiyod.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Pomon tadda, id suhu mandon taddot komunoy iddos ossa pa no sudsuhuwon. To id inguma sikandin dutun, id pomipitan dan kos uu rin woy ayas dan id po-ilawan.

5Na, id suhu mandon taddot komunoy iddos sokkad pa no sudsuhuwon, piru id imotayan dan sikandin. Woy duwon pa mo-uraa nid suhu rin, piru iddos duma, id pomodasan dan woy dos duma, id pon-imotayan dan.

6Iyon dobbo nosama nod kosuhu rin, iddos soosokkad no anak din no id dokollan din to ginawa. Purisu idda en kos id suhu rin, su kohingginawa rin no, ‘Od rispituwon dan en inis anak ku.’

7Piru to noko-inguma ron iddos anak din, id po-ikohiyoy iddos id pomursintu to, ‘Ika ron kos anak to komunoy. Kuo kid, od imotayan ta sikandin amoy siketa ron kos od pokokomunoy ka-ay't ubasan!’

8De-en id goyod dan sikandin, id imotayan woy id lumbag dan iddos lawa rin diyot leggua to ubasan.”

9Na kahin Disas to, “Ondan ayu kos od puungan taddot komunoy to ubasan? Od undiyonnan din iddos id pomursintu woy'd imotayan, woy od popursintuwan din to ossa iddos ubasan.

10Waa kow vo nokovasa taddot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, ‘Iddos batu no id oovoddan to mgo tohodbovaoy su kunan dan ko waa koru-anon, idda vos en kos batu no mosalig no po-unsaran.

11Dos od Longaggon kos id puung tadda, woy motoos idda nod tongtongngan.’ ”

12To norinog idda taddot mgo ponguu to Judio, noovottan dan no sikandan kos id suhat din. De-en od omotton dan nanoy sikandin, piru novaakkan dan taddot mo-uraan minuvu nid pominog kandin. Purisu mid awa iddos mgo ponguu woy id ipanow.

Dos Intud Moka-atag to Kodbayad to Buhis

(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Na, to id awa ron iddos mgo ponguu to Judio, duwon mandad duma pon mgo Pariseo woy mgo minuvu ni Herodes no id suhu ran nod intud ki Disas amoy od posaharon dan sikandin ukit to osengan din.

14To kod-inguma ran, mid ikahi sikandan to, “Tohodnonaw, nokosaddoo koy no bonnaa en kos nonaw ru. Nosorollan doy no iddos ahad ondoy nod isowwon du, id pod-iling du kos kodnonaw kandan, oyyos waa od podmusingon du woy iyon du id nonaw, iddos kovonnaan moka-atag to id kopi-it Monama. De-en duwon intud doy kikow. Diyot mgo Suhu ni Moises, ollog bo iddos kodbayad to buhis diyot hari to Roma o dii?”

15Piru nosorollan ni Disas iddos kodpo-uvag-uvag dan. De-en kahi rin to, “Mambo man tod geddaman a nikiyu? Pokitanna a to soopi to Roma.”

16De-en id toyawwan dan si Disas to soopi. Na mid ikahi sikandin to, “Ondoy man bonnong woy ngaran kos od kokita ka-ay?” Mid tavak sikandan to, “Iddos hari to Roma.”

17Kahin Disas to, “Ko ungketen, boggoy row riyot hari to Roma iddos kandin, woy boggoy row riyot Monama iddos kandin.” Na, nosoobbuwan dan oraroy taddot tavak ni Disas.

Dos Intud Moka-atag to Kodbadnow taddot id Poomatoy ron

(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

18Na, duwon mgo Saduseo no id porani ki Disas. Inin mgo minuvu, konnod pomakoy nod bodnawon to Monama iddos id poomatoy ron.

19Kahi ran to, “Tohodnonaw, nosulat diyot mgo Suhu ni Moises, no otik duwon mama nod patoy no waa anak dan taddot sawa rin, ko-ilangan no od pomoowwon idda to suwod din amoy'd poko-anak dan atag taddot id patoy.

20Ponunggeleng, duwon pittun toosuwod no mama. Iddos kinokokayan, id osawa, piru id patoy no waa anak.

21Na, id pomau taddot ari iddon ba-ay. Id patoy mandad sikandin no waa anak. Ungketen dad en mandad kos notomanan taddot iko-otollun suwod din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Langun taddot pittun toosuwod, noko-osawa taddot ba-ay, piru waa ran man noko-anak. Diyot mori, id patoy mandad iddos ba-ay.

23Na, init allow to kodbadnow taddot id poomatoy ron, ondoy musing kandan kos tullid no sawa taddot ba-ay? Su iddos langun tat pittun toosuwod, noko-osawa man kandin."

24Mid tavak si Disas to, "Soyup kow, oyyos waa kow nokaabbot taddot Nosulat no Kahit Monama woy taddot kotuusan to Monama.

25Su otid bodnawon don iddos id poomatoy ron, konnad en sikandan od po-osoway, oyyos od poko-iling don sikandan to mgo ponolihan diyot datas to langit no konnod po-osoway.

26Na moka-atag to kodbadnow taddot id poomatoy ron, waa kow vo nokovasa taddot id sulat ni Moises moka-atag taddot id oseng to Monama kandin diyot mid loglog no sopinit? Kahi rin to, 'Siyak kos Monama ni Abraham, ni Isaac woy ni Jacob.' Na, ungketen kos no-ikahi ahad nouhoy ron id poomatoy onsi Abraham.

27Dos kohulugan tadda, no od kovadnow en iddos poomatoy ron, oyya su iddos Monama, konna sikandin Monama taddot id poomatoy ron, ko konna, Monama taddot nongo-uyag. De-en soyup kow!"

Dos Intud Moka-atag to Suhu no Lampas to Langun kos Koru-anon
(Mateo 22:34-40; Lucas 10:25-28)

28Na, duwon tohodnonaw to mgo Suhu ni Moises no id pominog taddot id ikahi ni Disas diyot mgo Saduseo. Nosorollan din no ollog en iddos mgo tavak ni Disas taddot mgo Saduseo. Na id porani sikandin woy mid intud, kahi rin to, "Ondan man kos suhu no lampas to langun kos koru-anon?"

29Mid tavak si Disas to, "Ini en kos suhu no lampas to langun kos koru-anon. Sikiyu no koubbaran ni Israel, pominogga row ini! Sokkad da kos Longaggon ta no idda en so Monama.

30Ginowanniyu kos Monama nod Longaggon du riyot tivuk no pusung du, diyot tivuk no umuu ru, diyot tivuk no poomdom du woy riyot tivuk no konokkaan du.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Na, ini en kos iko-oruwon suhu no lampas to langun kos koru-anon. Ginowanniyu kos duma iling to kodginawa ru to ko-ugolingun du. Worad en osson suhu no lampas pa ka-ay't oruwa.”

32Iddos tohodnonaw to mgo Suhu ni Moises, mid ikahi to, “Tohodnonaw, ollog kos tavak du, oyyos sokkad da kos Monama woy worad en ossa.

33Woy bonnaa en iddos id oseng du no od ginowannan ta kos Monama riyot tivuk no pusung ta, diyot tivuk no poomdom woy riyot tivuk no konokkaan ta. Bonnaa en mandad nod ginowannan ta iddos duma iling to kodginawa ta to keton ko-ugolingun. Dakkoo kos koru-anon taddot id loow no oyama no id buwis diyot Monama, piru lampas pa no dakkoo kos koru-anon otid tumanon ta inis oruwon suhu.”

34To norinog ni Disas no ollog iddos tavak din, mid ikahi sikandin to, “Asow kad od kolonug to kodharit Monama.” Nopongnga idda, worad od poko-aku nod intud ki Disas.

Dos Intud Moka-atag to Mesiyas
(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

35Laggun tid nonaw si Disas to mgo minuvu riyot templo, mid intud sikandin, kahi rin to, “Mambo man tid ikahi iddos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no lubbad ni David iddos Mesiyas?

36Oyya su iddot no-iroomman si David to Uhis no Ispiritu, id oseng sikandin to, ‘Mid ikahi iddos Monama riyon tod Longaggon ku no, Unsad ka lomig to kowanan ku taman tod kotalu kud iddos od pongkuntra kikow.’ ”

37Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Si David en kos id oseng no iddos Mesiyas, Longaggon din. Ko ungketen, iddos Mesiyas, konna ra lubbad ni David, ko konna, Longaggon din mandad.” Na, notoosan nid pominog iddos mo-uraan minuvu taddot nonaw ni Disas.

Dos Pomandu ni Disas no od Bantoy taddot mgo Tohodnonaw to Suhu ni Moises
(Mateo 23:1-12; Lucas 20:45-47)

38Na ponayun mid nonaw si Disas, kahi rin to, “Bantoy kow taddot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no od kotoosan nod oumpak to mowwet

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

woy'd pokitakita to mgo minuvu. Id kopi-i ran nod kumustan woy'd rispituwon diyot od kolivuungan to mgo minuvu.

39Otik diyon sikandan to simba-an to mgo Judio o riyot pista, id kopi-i ran nod unsad diyot mgo unsaran no id panoy atag taddot od rispituwon no mgo minuvu.

40Id okalan dan iddos mgo ba-ay'n bau amoy od ka-ahaw ran iddos koruwonnan dan. Woy amoy od kotombunan iddos morat no pinuungan dan, od poowetton dan kos dosalon dan no uvag kun no moppiya sikandan no mgo minuvu. Purisu lampas en no moka-arat-arat iddos silut to Monama kandan."

Dos id Boggoy taddot Ba-ay'n Bau riyon to Monama
(Lucas 21:1-4)

41Na, id ounsad si Disas diyot isowwan to tootawwan to soopi riyot templo, woy id tongtongngan din iddos mo-uraan minuvu no id ta-aw to soopi rutun. Woy mo-uraa kos od koruwonnan nid ta-aw to dakkoon soopi.

42Duwon mandad sokkad no worowora no ba-ay'n bau nid inguma, woy id ta-aw sikandin to oruwon pisus.

43Na, id poporani ni Disas iddos mgo tinodduwan din woy kahi rin to, "Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no dakkoo pa kos id boggoy ka-ay't worowora no bau kuntra taddot langun no nokovoggoy.

44Su iddos id boggoy to dakkoon soopi, sama robbo idda taddot langun no koruwonnan dan. Piru inin bau, ahad worowora sikandin, id boggoy rin iddos sapuu uvag no soopi rin."

Marcos 13

Dos mgo Kilaannan to Kotompusan to Ingod
(Mateo 24:1-14; Lucas 21:5-19)

1Na, to id leggua si Disas diyot templo, sokkad taddot mgo tinodduwan din, mid ikahi to, "Tohodnonaw, ontongngiyu man kos motoos no templo no id bovallan pomot doorakkoon batu."

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Kahin Disas to, “Oyya, motoos en woy dakkoo, piru od inguma kos timpu no wora ahad sokkad duwot mgo batu no id podluntudluntud nod kosama, oyyos od gobban en.”

3To riyon don sikandan to Buvungan to mgo Olibo, id unsad si Disas nid isau riyot templo. Na mid intud kandin onsi Pedro, si Santiago, si Juan woy si Andres no siksikandan da.

4Kahi ran to, “Ponudtuli koy, kannu man od kotuman inis id oseng du, woy ondan kos kilaannan no asow ron od kotuman inis langun?”

5Mid tavak si Disas to, “Bantoy kow no konna kow od ko-okalan.

6Su mo-uraa kos od loppow no od po-uvag-uvag nod piyod to koddin ngaran nod ikahi no, ‘Siyak en kos Mesiyas,’ woy mo-uraa kos od ko-okalan dan.

7Otid pokorinog kow no duwon gira ka-ay't morani woy riyot moriyu, yo kow'd kovaakki. Oyyos ko-ilangan en nod kotuman ini langun, piru konna pa ini kos kotompusan to ingod.

8Su iddos sokkad no ingod, od pokidgira to osson ingod, woy dos sokkad no kohoriyan, od pokidgira to osson kohoriyan. Duwon mandad mgo linug diyot nokod-osso-osson lugaa woy duwon dakkoon gutas. Na ini langun, tigkonayan da to kosupittan, iling taddot mosakit nod geddamon to ba-ay nod sokalan.

9“Piru sikiyu, bantoy kow su id boggoy kow riyot bollad to mgo tohodhukum, woy od ponlompossan kow nikandan diyot mgo simba-an to Judio. Od piyoddon kow nikandan diyot isowwan to mgo gubernador woy mgo hari pomon to kopomakoy row koddi. Na, idda ron en kos timpu no od pokoposivonnaa kow kandan moka-atag koddi.

10Oyyos to dii pa od inguma iddos kotompusan to ingod, ko-ilangan no unna pa id ponudtuu kos Moppiyon Dinoggan diyot langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod.

11Otid piyoddon kow nikandan diyot tohodhukum, yo kow'd kaanu ko ondak od osengon dow. Iddon timpu, iddos Monama kos od boggoy koniyu to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kotuihan, su iddos osengan dow, konna pomon koniyu, ko konna, pomon to Uhis no Ispiritu.

12Na iddon timpu, duwon mgo toosuwod nod unoy od boggoy to suwod dan diyot bollad to dumon minuvu amoy'd po-imotayan. Ungketen dad en mandad iddos mgo amoy, id boggoy ran kos mgo anak dan amoy'd po-imotayan. Idda mandad so mgo anak, od atu to amoy woy inoy ran woy'd po-imotayan dan.

13Na, id kolingasa-i kow to langun no minuvu pomon to kopomakoy row koddi. Piru iddos ahad ondoy nod ti-is to kosupittan taman to kotompusan, od kotobbus en."

Dos Moka-arat-arat nod Kotomanan
(Mateo 24:15-28; Lucas 21:20-24)

14Na ponayun mid ikahi si Disas to, "Od inguma kos timpu no od kokita row riyot lugaa no konna en ollog nod tawwan, iddos od piyod to kororattan amoy'd supak to Monama. (Atag taddot od basa ka-ay, ko-ilangan nod loblovotton dow ini). Otid inguma ron inin kotomanan, iddos id pon-oubpa riyot Judea, ko-ilangan nod paahuy riyot buvunganon.

15Iddos minuvu no riyot atop to baoy rin, ko-ilangan no konnad sikandin od usok diyot baoy amoy'd ponemmos pa.

16Idda mandad so minuvu riyot kamot din, ko-ilangan no dii ron od uli amoy'd angoy to umpak din.

17Woy iddon timpu, moko-eru-eru iddos mgo movoddos woy dos duwon anak nod susu poron!

18Na, dasaa kow riyon to Monama no iddos kodpaahuy row, konnod pokosasang to timmohonnow.

19Su iddos kosupittoy to iddon timpu, lampas pa taddot kosupittoy pomon poron to tigkonayan to kodbovaa to ingod taman ko-ungkay. Woy worad en od inguma pa no kosupittoy no iling tadda.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Piru ko waa poobbava-a to Monama iddon timpu, waa en ahad sokkad no minuvu nod ko-uyag. Piru atag da en taddot id pon-aam din, id poobbovan din iddon timpu.

21“Na otik duwon mgo minuvu nod ikahi koniyu to, ‘Ontongngi row, ini ron kos Mesiyas,’ o ‘Idda ron sikandin,’ yo kow'd pomakoy kandan.

22Oyyos od loppow en iddos od ikahi no sikandan kun kos Mesiyas, woy dos duma, od ikahi no sikandan kun kos mgo propeta. Od puung dan to mokososoobbu amoy'd aakaa nanoy taddot mgo minuvu nid aam to Monama.

23Pomotawi row! Su id ponudtuu kud tapoy ini koniyu to dii pa od inguma iddon kotomanan.”

Dos Kodlivod ni Disas Ka-ay to Ampow't Ingod
(Mateo 24:29-31; Lucas 21:25-28)

24“Na, kopongnga iddos timpu to kosupittan, ‘od mosukirom kos allow woy konnad od se-aa kos buwan.

25Od pongko-uug kos mgo bitu-on, woy od pongo-antog iddos duma pa no riyot datas to langit.’

26Na, od kokita to langun iddos lampas no se-aa to kotuusan ku no Anak to Minuvu riyot kod-inguma ku nod dumannan to souhapun.

27Woy id popiyod ku iddos mgo ponolihan ku amoy od limud taddot mgo minuvu nid aam ku pomon diyot ahad ingkon ka-ay to ampow't ingod.

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Kayu no Igera
(Mateo 24:32-35; Lucas 21:29-33)

28Na mid ikahi si Disas to, “Poomdomma row iddos kayu no igera amoy'd pokopohinonaw kow. Otid kokita row nod sosuving don idda, od kosorollan dow no asow ron kos tintollak.

29Iling mandad tadda, otid kokita rowd inin mgo kotomanan, od kosorollan dow no asow ron kos kodlivod ku.

30Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no od kotuman en inis langun, to dii pa od poomatoy kos mgo minuvu no no-uyag to inin timpu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Od kowora kos langit woy livuta, piru inis mgo kahi ku, dii en od kowora.”

Waa Ahad Ondoy no Nokosaddoo to Kodlivod ni Disas
(Mateo 24:36-44)

32“Piru moka-atag taddot timpu to kodlivod ku, waa ahad sokkad no minuvu no nokosaddoo, ahad iddos mgo ponolihan diyot datas to langit, ahad siyak no Anak to Monama, ko konna, idda ra en so Monamon Amoy.

33De-en bantoy kow woy panoypanoy kow, oyyos waa row nosorolli ko kannu ini od kotuman.

34Oyya su iddos kodlivod ku, noko-iling to sokkad no minuvu nid ipanow riyot moriyun ingod no waa rin id ponudtuu ko kannu sikandin od livod. Id sanna rin diyot mgo sudsuhuwon din iddos langun no riyot baoy rin, woy dos ipat sokkad kandan, duwon od puungan. Id suhu rin mandad iddos tohodtamong to sobbangan amoy inaayun od panoypanoy to kodlivod din.

35De-en panoypanoy kow, oyyos waa row nosorolli iddos kodlivod ku iling taddot kodlivod to komunoy to baoy. Waa row nosorolli ko riyot timpu vo nod saop kos allow, riyot tongngovulli vo, to dii pobbo od ka-allow, o riyot timpu vo nod kosollom don.

36Su otik tigkow a od inguma, saddook od ingumannan ku sikiyu no nokotinuhon.

37Inis id ikahi ku koniyu, od ikohiyon ku mandad diyon to langun. Panoypanoy kow!”

Marcos 14

Dos Puhawang to Kod-imatoy ki Disas
(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

1Na oruwa robbon allow, idda pa od inguma iddos pista to Kodlihad to Ponolihan woy dos pista to Paan no Waa Potuvu. Dos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises, id nangkap dan to po-ukit to kod-ammot ki Disas no waa od pokosaddoo woy od po-imotayan dan sikandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Kahi ran to, “Konna ta id posasang to pista kos kod-ammot kandin, su saddook od ko-ukag kos mgo minuvu.”

Id Doddasan si Disas to Pomammut
(Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)

3Na, to riyon don onsi Disas to Betania, mid undiyon sikandan to baoy ni Simon no duwon bohok no et-et no no-uliyan don. To mid ka-an sikandan, duwon sokkad no ba-ay nid inguma no id piyod to oray'n mahaa no pomammut. Iddon pomammut, lumbus no nardo no nokota-aw riyot tootawwan no binovallan pomot batu nod ngoranan to alabastro. Id toppu rin iddos liyog taddot tootawwan, woy id daddas din iddos pomammut diyot uu ni Disas.

4Piru duwon mgo minuvu rutun no nolingasa, woy id po-ikohiyoy ran to, “Kuu! Mambo moho tid uuwakkan din ikon pomammut?

5Su otik id boligya pa nanoy ikon pomammut, maanmaan kos kontidad duwon, woy dos bayad, id boggoy riyot mgo worowora.” Ayas dan id sawoy iddos ba-ay.

6Piru kahin Disas kandan to, “Podtohona row ron sikandin. Mambot od sowayon dow sikandin? Su moppiya man iddos id puungan din koddi.

7Su iddos mgo worowora, inaayun dow od koruma, woy ahad ondan no timpu, od kotovangan dow sikandan. Piru siyak, konna a nikiyu inaayun od koruma.

8Inis ba-ay, id puungan din ko ondan kos od kogaha rin, su inis koddaddas din to pomammut ka-ay't lawa ku, id panoy rin atag to kodlobbong koddi.

9Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no ahad ingkon ka-ay to ampow't ingod id ponudtuu iddos Moppiyon Dinoggan, id ponudtuu en mandad inis id puungan din koddi amoy'd kosompottan sikandin.”

Dos Puhawang to Kodboligya ki Disas
(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[10]Na, si Judas Iscariote no sokkad taddot sopuu-oruwon apostoles, mid undiyon to mgo ponguu to tohodbuwis amoy od pomuhawang to kodboligya ki Disas diyot kandan.

[11]To norinog dan iddon puhawang, oraroy ran no nahaa woy id totandu ran nod boggoy't soopi ki Judas. De-en id nangkap sikandin to ollog no timpu to kodboligya ki Disas.

Id Ka-an si Disas to Kotompusan no Kodlavung duma to mgo Tinodduwan Din
(Mateo 26:17-30; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corinto 11:23-25)

[12]Na riyot unnon allow to pista to Paan no Waa Potuvu, id buwis to mgo Judio iddos natit karnero atag to pista to Kodlihad to Ponolihan. Id porani ki Disas iddos mgo tinodduwan din woy mid intud, kahi ran to, “Longaggon, ingkon koy od panoy to keton lavung atag to pista to Kodlihad to Ponolihan?”

[13]Na, id suhu rin iddos oruwa taddot mgo tinodduwan din woy id ikohiyan din to, “Undiyon kow to bonuwa to Jerusalem, woy rutun, duwon sokkad no mama nod kosinuggung dow no id tiyang to gunsu no duwon oweg. Tundug kow vo kandin diyot baoy nod undiyonnan din.

[14]Otid inguma kow rutun, osengi row iddos komunoy taddot baoy no, ‘Mid intud iddos Tohodnonaw ko ingkon lomig kos kwartu no od kannan din to kodlavung atag to pista to Kodlihad to Ponolihan duma to mgo tinodduwan din?’

[15]Na, id pokita rin koniyu iddos mowwag no kwartu riyot iko-oruwon ondana no nopanoy ron tapoy iddos langun nod ko-ilonganon ta. Ponaya row rutun iddos lavung ta.”

[16]Na, id ipanow iddos oruwon tinodduwan din po-undiyot Jerusalem, woy nokita ran iddos langun nid ikahi ni Disas kandan, woy id panoy ran iddos lavung atag to pista to Kodlihad to Ponolihan.

[17]To od kosagkup don, id inguma si Disas diyot baoy duma taddot sopuu-oruwon apostoles.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Laggun tid ka-an dan, mid ikahi si Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no sokkad koniyu nod tuhon koddi, od boligya koddi.”

19Na oraroy ran no naanu, woy ipat sokkad kandan, mid intud kandin, kahi ran to, “Siyak bo kos od tommanon du?”

20Mid tavak si Disas to, “Iddos sokkad koniyu nid aggom to paan ka-ay't yohung duma koddi, sikandin en kos od boligya koddi.

21Oyyos siyak no Anak to Minuvu, od patoy en iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama. Piru moka-arat-arat en kod kotomanan taddot minuvu nod boligya koddi. Moppiya pa nanoy ko waa sikandin nominuvu.”

22Laggun tid ka-an sikandan, mid angoy si Disas to paan woy id posolamat sikandin diyot Monama. Nopongnga, id toppiktoppik din idda woy id toyyow riyot mgo tinodduwan din, woy kahi rin to, “Owata row ini woy kanna row. Ini en kos lawa ku no id buwis atag koniyu.”

23Na, mid angoy sikandin to kupa woy id posolamat sikandin diyot Monama. Nopongnga, id toyyow rin idda riyot kandan woy langun dan id inom tadda.

24Kahin Disas kandan to, “Ini en kos longossa ku no id posivonnaa to kodpotonduwoy to Monama. Id tihis kos longossa ku atag to mo-uraan minuvu.

25Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no dii ad od uman nod inom to ammis to ubas taman tod inguma ron iddos timpu no od inom a to lammin ammis duma koniyu init timpu nod hari ron kos Monama.”

26Na id kanta ran atag to koddoong to Monama, woy nopongnga, id undiyon dan to Buvungan to mgo Olibo.

Id Ponudtuu Tapoy ni Disas iddos Kod-elle ni Pedro Kandin

(Mateo 26:31-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

27Na, to riyon don sikandan to daan, mid ikahi si Disas to, “Langun dow od paahuy woy'd tanan koddi, oyya su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Od imotayan ku iddos tohodtamong to karnero woy od pokodsuwoysuwoy kos mgo karnero.’

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28Piru riyot timpu nod kovadnow ad, od unna a koniyu riyon to Galilea.”

29Na kahin Pedro ki Disas to, “Ahad od tanan dan langun kikow, konna a en od tanan kikow.”

30Kahin Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku kikow, Pedro, no to dii pa od ukkaa kos manuk to ko-oruwa to ini en no bulli, ko-otollu rud tod elle no waa ka id kilaa koddi.”

31Piru ayas pe-en id totandu si Pedro, kahi rin to, “Ahad od patoy a duma kikow, konna ku en id elle no waa ku sikkow nokilaa.” Na, iling dad en mandad tadda kos id ikahi taddot langun no duma rin no tinodduwan.

Dos Koddasaa ni Disas diyot Getsemane
(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)

32To mid inguma si Disas woy dos mgo tinodduwan din diyot lugaa nod ngoranan to Getsemane, id ikohiyan din sikandan to, “Unsad kow pa ka-ay laggun tod dasaa a.”

33Na id poruma rin onsi Pedro, si Santiago woy si Juan. Id geddam din kos lampas no lanu, woy oray'n movoggat kos ginawa rin.

34Kahi rin to, “Lampas kos lanu ku no imman tod patoy ad. Polintotuwos kow pa ka-ay woy yo kow'd tinuhon.”

35Na id poriyu boyow sikandin diyot ko-unnan, woy rutun, id laangkob sikandin diyot livuta woy id dasaa no otid kopakoy, konna rin od ko-ukitan iddos koosayan nod inguma kandin.

36Kahi rin to, “Amoy ku, od kopuungan du kos langun. Yo ad po-ukita tod ingumon koosayan. Piru konna inis id kopi-i ku kos od kotuman, ko konna, idda rad en so kikow'n id kopi-i.”

37To id livod sikandin diyot otollun tinodduwan din, nokita rin sikandan no nokotinuhon. Kahi rin ki Pedro to, “Simon, nokotinuhon ka vos! Konna ka vo od pokogaha no diid tinuhon ahad sokkad da no uras?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Yo kow'd tinuhon, ko konna, dasaa kow amoy dii kow'd kopiyod diyot kodpuung to saa. Dos ginawa row, od kopiyan nanoy nod puung to motallong, piru iddos lawa row, moomet.”

39Na, id poriyu mandon boyow si Disas kandan woy mid dasaa sikandin iling taddot unnon dosalon din.

40Nopongnga, id livod mandon sikandin diyot mgo tinodduwan din woy nokita rin sikandan no nokotinuhon, su oraroy ron no movoggat kos mata ran. Waa ran nosorolli ko ondan kos id tavak dan kandin.

41To id livod mandon si Disas diyot kandan to iko-otollun timpu, mid ikahi sikandin to, “Mambot id tinuhon kow poron woy'd oimolloy? Ollog don. Id inguma ron kos timpu no siyak no Anak to Minuvu, id boggoy riyot bollad to mgo mosaasaa.

42Onnow kowd, su ini ron kos minuvu nod boligya koddi. Kuo kid, oyyos od tommu kid kandin.”

Dos Kod-ammot ki Disas

(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:3-12)

43Laggun tod ooseng pa si Disas, idda ron en, id inguma ron si Judas no sokkad taddot mgo tinodduwan din. Id duma kandin iddos mo-uraan minuvu no posidpiyod to mgo polihuma woy mgo badas. Iyon id suhu kandan, iddos mgo ponguu to tohodbuwis, dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy dos od pombuyyahon to mgo Judio.

44Tapoy id posaddoo ni Judas kandan iddos kilaannan. Kahi rin to, “Iddos minuvu nod pongumustan ku ukit to kod-arok, sikandin en iddos od nongkapon dow. Na, omotta row sikandin woy piyodda row. Po-ooyyari row sikandin tod tamong.”

45De-en to kod-inguma ni Judas, idda ron en, id porani sikandin ki Disas woy mid ikahi to, “Tohodnonaw!” Woy id pongumusta sikandin ki Disas ukit to kod-arok.

46Na, id ammot dan si Disas woy id ponoggasan dan tid somad.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

47Piru duwon sokkad no minuvu riyot morani no mid tadnus to polihuma rin, woy id tibbas din iddos uripon taddot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, de-en no-utas kos divauy'n tolinga rin.

48Na mid ikahi si Disas diyot mgo minuvu to, “Kriminal a vo su goli kow od piyod to mgo polihuma woy mgo badas to kod-ammot koddi?

49Allow-allow a man duma koniyu nid nonaw riyot templo, piru waa a man nikiyu omotta. Piru od kotomanan ini langun amoy od kotuman iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama.”

50To id oseng ni Disas idda, mid tanan kandin iddos langun no tinodduwan din woy id paahuy.

51Na, duwon sokkad no konakan no id kokoumbung to monipis no ogget. Id tundug sikandin ki Disas. To od omotton dan mandad nanoy sikandin,

52iyon dan nosomaddan iddos ogget din, woy nokopaahuy sikandin no nousutan don.

Dos Kod-isau ni Disas diyot Hukumanan to mgo Judio

(Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:13-14, 19-24)

53Na, id piyod dan si Disas diyot baoy to mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, woy rutun, id lolivuung iddos langun no ponguu to tohodbuwis, dos od pombuyyahon to mgo Judio woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises.

54Si Pedro, id tintinundug no moriyu boyow taman to noko-inguma sikandin diyot lama to baoy taddot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis. Id ounsad sikandin diyot morani to apuy duma to mgo tohodtamong to baoy, woy id oinarang sikandin.

55Na, iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos langun no sakup to hukumanan to mgo Judio, id nangkap sikandan to unayan ahad konna bonnaa amoy od uuhon dan to saa si Disas woy'd po-imotayan. Piru waa nokita ran no id uug dan kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

56Mo-uraa kos id posivonnaa to uhus amoy'd uuhon dan to saa si Disas, piru waa nokod-iling iddos kodponudtuu ran.

57Na, duwon mgo minuvu no id lohinat amoy'd posivonnaa to uhus moka-atag kandin.

58Kahi ran to, “Norinog doy nid oseng si Disas no od gobban din inis templo no binovallan to minuvu, woy daom to otollun allow, od poohinaton din mandon iddos osson baoy no konna binovallan to minuvu.”

59Piru ahad iling tadda kos id oseng dan, waa rad en nokod-iling iddos kodponudtuu ran.

60Na, id lohinat iddos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis diyot isowwan to langun, woy id inturan din si Disas, kahi rin to, “Waa vo id pokotavak du taddot id oseng dan moka-atag kikow?”

61Piru id po-onong-onong da en si Disas. Na, id intud mandon iddos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, kahi rin to, “Sikkow ve-en kos Mesiyas, dos Anak to od posivontuhon no Monama?”

62Mid tavak si Disas to, “Siyak en idda. Od kokita row no siyak no Anak to Minuvu, od unsad lomig to kowanan to Monamon Motuus, woy od kokita row mandad iddos kodlivod ku pomon diyot datas to langit no od dumannan to souhapun.”

63Na, id bendas taddot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis iddos umpak din pomon to lingasa rin, woy mid ikahi sikandin to, “Konnad ko-ilangan nod angoy ki pa to duma nod posivonnaa taddot saa rin.

64Sikiyu ron en kos nokorinog taddot kodsosumpalit din. Ondak od ko-oseng dow ka-ay?” Na langun dan, id ikahi no ollog en sikandin nod silutan to kopotayan.

65Na duwon id pon-ilob ki Disas, woy id tombunan dan kos mata rin woy id ponsuntuk dan sikandin. Kahi ran to, “Otukow ve-en ko ondoy kos mid suntuk kikow!” Idda mandad so mgo tohodtamong to baoy, id pontabpi ran sikandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dos Kod-elle ni Pedro ki Disas
(Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-27)

66Laggun to riyon si Pedro to lama, duwon sokkad no ba-ay nid lihad kandin.
Iddon ba-ay, sokkad taddot sudsuhuwon to mowwet no ponguu to mgo
tohodbuwis.

67To nokita rin si Pedro no id oinarang, id porani sikandin nid totongtong ki
Pedro, woy kahi rin to, “Sikkow mandad, sokkad ka en no duma ni Disas no
toho Nazaret.”

68Piru mid elle si Pedro, kahi rin to, “Waa a nokosaddoo woy waa a moho
nokaabbot duwot id oseng du.” Na id leggua sikandin diyot sobbangan to
lama, woy idda ron en, duwon manuk nid ukkaa.

69Nokita mandon si Pedro taddot ba-ay, woy id osengan din iddos mgo
minuvu no id loohinat dutun, kahi rin to, “Ikon minuvu, sokkad en sikandin
taddot mgo duma ni Disas.”

70Piru mid elle rad mandon si Pedro. Todtahad, id oseng mandad ki Pedro
iddos id pon-loohinat dutun, kahi ran to, “Sokkad ka en no duma ni Disas, su
toho Galilea ka man mandad.”

71Piru id pongulivot si Pedro nid ungketen to, “Ahad od patoy a pa ko-ungkay
ko id ouhus a, su nosorollan to Monama no waa ku en moho nokilaa ikos
minuvu nod tommanon dow!”

72Idda ron en, id ukkaa iddos manuk to ko-oruwon timpu. Na, nosompottan
ni Pedro iddos id ikahi ni Disas kandin no, “To dii pa od ukkaa kos manuk to
ko-oruwon timpu to ini en no bulli, ko-otollu rud tod elle no waa ka id kilaa
koddi.” Na, id sinoggow si Pedro woy mopet oraroy kos sinoggawon din.

Marcos 15

Si Disas diyot Isowwan ni Pilato
(Mateo 27:1-2, 11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38)

1To od ka-allow ron, id pomuhawang iddos mgo ponguu to tohodbuwis, dos
od pombuyyahon to mgo Judio, dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy
dos langun no tohodhukum ko ondan kos od puungan dan ki Disas. Na, id

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baku ran kos bollad din woy id piyod dan sikandin diyot ki Pilato no gubernador to Roma.

2Id inturan ni Pilato si Disas, kahi rin to, “Sikkow vo kos hari to mgo Judio?”
Mid tavak si Disas to, “No-oseng dud en.”

3Na iddos mgo ponguu to tohodbuwis, mo-uraa kos saa no id uug dan ki
Disas.

4De-en id intud mandon si Pilato, kahi rin to, “Norinog du iddos mo-uraan
saa no id uug dan kikow. Ondan, waa vo id pokotavak du?”

5Piru waa en id tavak si Disas, de-en oray'n nosoobbuwan si Pilato.

Dos Kodsilut ki Disas to Kopotayan
(Mateo 27:15-26; Lucas 23:13-25; Juan 18:39; 19:1-16)

6Na ipat pista to Kodlihad to Ponolihan, nooyami ron ni Pilato no od
poleggua to sokkad no pinirisu nod buyuwon to mgo Judio.

7Iddon timpu, duwon mgo minuvu no noprisu pomon to kodsupak dan to
guberno. Sokkad kandan, id ngoranan ki Barabas no noko-imatoy to minuvu
riyot nosamuk don.

8To id undiyot ki Pilato iddos mo-uraan minuvu, id buyu ran nod
polegguangon din iddos sokkad no pinirisu, su idda me-en kos od puungan
din ipat lahun.

9Na mid intud si Pilato kandan, kahi rin to, “Od kopiyan kow vo nod
polegguangon ku inis Hari to mgo Judio?”

10Id oseng ni Pilato idda, su nosorollan din no iddos mgo ponguu to
tohodbuwis, kosina kos unayan no id boggoy ran si Disas diyot bollad din.

11Piru id sutsutan taddot mgo ponguu to tohodbuwis iddos mgo minuvu, no
iyon dan od buyuwon nod polegguangon, si Barabas, konna si Disas.

12Id intud mandon si Pilato, kahi rin to, “Ondak id kopi-i row nod puungan
ku ka-ay't minuvu no id ngoranan dow no Hari to mgo Judio?”

13Na id pehes dan no mid ungketen to, “Id pakpak sikandin diyon to krus!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Kahin Pilato kandan to, “Mambo? Ondan man kos saa no nopuungan din?”
Piru ayas pe-en id pehes iddos mgo minuvu nid ungketen to, “Id pakpak
sikandin diyon to krus!”

15De-en id poleggua ni Pilato si Barabas su id kopi-i rin nod kahaa kos mgo
minuvu, woy id polompossan din si Disas. Nopongnga, id boggoy rin sikandin
diyot bollad to mgo sundau amoy id pakpak diyon to krus.

Dos Kodsumpalit to mgo Sundau ki Disas
(Mateo 27:27-31; Juan 19:2-3)

16Na, id piyod to mgo sundau si Disas diyot lama to baoy't gubernador, woy
id livuung dan iddos langun no duma ran no mgo sundau.

17Id umpakan dan si Disas tod momoollutun umpak iling to umpak to hari. Id
podlambed dan iddos duhiyon no baahon, woy id bovallan dan idda no
kuruna no id takos diyot uu ni Disas.

18Na, id po-uvag-uvag dan nod posivantug kandin woy kahi ran to, “Muopa
nod mowwet kos umuu ru, sikkow no hari to mgo Judio!”

19Na id pomipitan dan kos uu rin to bookayu, woy id pon-ilobban dan
sikandin, woy id ponlingko-od dan diyot isowwan din no uvag kun tod simba
ran kandin.

20Nopongnga ran sikandin tid sumpalit, id lusut dan iddos od momoollutun
umpak woy id posukub dan mandon iddos kandin no umpak. Nopongnga, id
piyod dan sikandin diyot leggua amoy id pakpak diyon to krus.

Dos Kodpakpak ki Disas diyon to Krus
(Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

21Laggun to riyon sikandan to daan, nokosuggung dan to sokkad no minuvu
no toho Cirene no id pomon diyot bariyu. Id pohos dan sikandin nod tiyang
taddot krus ni Disas. (Dos ngaran din, si Simon no amoy onni Alejandro woy
Rufo).

22Id piyod dan si Disas diyot lugaa nod ngoranan to Golgota, no iddos
kohulugan, lugaa to Bongovongo.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Od boggayan dan si Disas to binu no id sombutan to bawi nod ngoranan no mira, piru waa sikandin id inom tadda.

24Na, id pakpak dan sikandin diyon to krus. Id bunutbunut dan atag taddot ogget ni Disas ko ondan kos od kokomunoy to ipat sokkad kandan.

25Mgo alas nuwebe to sollom kos uras to kodpakpak dan ki Disas diyon to krus.

26Na riyot korotula, nokosulat iddos saa no id uug dan kandin no mid ungketen to, “Ini en si Disas no Hari to mgo Judio.”

27Na, duwon oruwon kriminal no id pakpak dan mandad diyon to krus no riyot tapad ibpit ni Disas. Iddos sokkad, diyon lomig to kowanan din woy dos sokkad, diyon lomig to ivang.

28[Ukit ka-ay, notuman iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Diyot kod-ontong to mgo minuvu, id po-iling sikandin to sokkad no kriminal.”]

29Na iddos mgo minuvu nid lihad dutun, id ponlingi-lingi ran woy id sumpalit dan sikandin. Kahi ran to, “Tomman du, od gobban du iddos templo woy'd poohinaton du mandon daom da to otollun allow!

30Otik mooggot en iddos id oseng du, tovangiyu kos ko-ugolingun du woy ponog ka ruwot krus!”

31Ungketen dad en mandad kos id puungan taddot mgo ponguu to tohodbuwis woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises. Id sumpalit dan sikandin, kahi ran to, “Te, id tovangan din kos duma, piru dii man sikandin od pokotavang to ko-ugolingun din!

32Otik bonnaa en no sikandin kos Mesiyas no Hari to Israel, od pokoponog nanoy sikandin duwot krus amoy od kokita ta woy'd pomakoy ki kandin.” Na, ahad iddos oruwon minuvu no id pakpak diyon to krus no riyot tapid ibpit din, id sumpalit mandad kandin.

Dos Kopotayan ni Disas

(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Na, to moko-untud don kos allow, tigkow id mosukirom kos intirut ingod daom to otollun uras.

34To alas tres don to mapun, id pehes si Disas to monokkaa no mid ungketen to, “Eloi, Eloi, lema sabactani,” no iddos kohulugan, “Monama ku, Monama ku, mambot id tonanan a nikkow?”

35To norinog idda taddot dumon minuvu no id loohinat dutun, mid ikahi sikandan to, “Id umow rin si Elias!”

36Na, duwon sokkad no minuvu nid lungkossu woy id angoy sikandin to immat bukoo nid aggom diyot suka, woy id takos din idda riyot ubpu to panga to kayu. Nopongnga, id bullow rin idda amoy id po-inom kandin. Mid ikahi iddos minuvu riyot mgo duma rin to, “Od ongatan ta kod loppow vo si Elias amoy od angoy kandin duwot krus.”

37Na, id pehes si Disas to monokkaa woy novudtus don kos songnga rin.

38Iddos oray'n mokoppaan kurtina riyon to templo, novendas pomon diyot datas po-undiyot dosiyung.

39To norinog taddot kopitan to mgo sundau no id lohinat diyot isowwan to krus iddos kodpehes ni Disas, woy to nokita rin iddos notomanan, mid ikahi sikandin to, “Mooggot bos en no Anak sikandin to Monama!”

40Na, duwon mandad mgo ba-ay nid pomantow. Sikandan onsi Maria no toho Magdala, si Salome, woy si Maria no inoy ni Jose woy dos ari rin no si Santiago.

41Sikandan iddos mgo ba-ay no id dumoruma ki Disas, woy id tavang kandin to riyon pa sikandin to Galilea. Duwon mandad mo-uraa pon mgo ba-ay no id duma kandin to kod-undiyon din to Jerusalem.

Dos Kodlobbong ki Disas

(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

42Na iddot kodpatoy ni Disas, nokosasang idda to allow to kodpanoy atag to Allow't Kod-imolloy. De-en to id saop don kos allow, duwon minuvu nid inguma no id ngoranan ki Jose no toho Arimatea.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

43Sokkad sikandin nod rispituwon no sakup to Mowwet no Hukumanan to mgo Judio, woy id aangat sikandin to timpu to kodharit Monama. To iddon mapun, waa sikandin id aang-aang nid undiyot ki Pilato, woy id buyu rin nod ongayon iddos bangkoy ni Disas.

44To kodbuyu ni Jose tadda, nosoobbuwan si Pilato, su kunan din ko waa pa id patoy si Disas. Na id po-umow rin iddos kopitan to mgo sundau, woy id inturan din ko mooggot be-en no id patoy ron si Disas.

45Id ikahi iddos kopitan to mgo sundau no id patoy ron en si Disas, de-en id aman si Pilato no od ongayon ni Jose iddos bangkoy ni Disas.

46Pomon tadda, id ipanow si Jose. Id bolli sikandin to mahaa no ogget, woy id angoy rin iddos bangkoy ni Disas diyon to krus woy id bukusan din idda taddot ogget. Nopongnga, id ta-aw rin idda riyot lovongngan no id bongbangan no pahang iling to langub. Duwon dakkoon batu rutun no id lokkob din taddot lobbong.

47Na, nokita ni Maria no toho Magdala woy ni Maria no inoy ni Jose ko ingkon din lomig id lobbong iddos bangkoy ni Disas.

Marcos 16

Dos Kodbadnow ki Disas

(Mateo 28:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

1To id lihad don iddos Allow't Kod-imolloy, id bovolli to pomammut onsi Maria no toho Magdala, si Salome woy si Maria no inoy ni Santiago, su od undiyon dan to lobbong amoy'd busbusan dan to pomammut iddos bangkoy ni Disas.

2Na, sollom poron to allow't Linggu to lammi pa id bottuk allow, mid undiyon sikandan to lobbong ni Disas.

3To waa pa sikandan id inguma rutun, id po-inturoy ran nid ungketen to, “Ondoy kos od po-ibpit taddot batu no riyot sobbangan to lovongngan din?”

4Piru to kod-inguma ran dutun, nokita ran no noko-ibpit don iddos batu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5To id usok don sikandan, nokita ran no duwon sudduwan no mama no moputi kos umpak, woy mid unsad sikandin diyon lomig to kowanan dan, woy novaakkan sikandan.

6Kahi rin kandan to, “Yo kow'd kovaakki. Nokosaddoo a nod nangkap kow ki Disas no toho Nazaret no id pakpak diyon to krus. Piru worad sikandin ka-ay, su id badnow ron! Ontongngi row man ikos lugaa nid tawwan kandin.

7Na ipanow kow, woy ponudtuu row ini riyot mgo tinodduwan din, labbi ron en ki Pedro. Osengi row no id unna ron si Disas diyot Galilea, woy rutun, od kokita ran sikandin iling taddot id ponudtuu rin kandan.”

8Na, id ponleggua ran diyot lovongngan woy id pompaahuy sikandan, su id kookoo ran to mattag allak. Waa ahad sokkad no id ponudtulan dan oyyos novaakkan dan.

Dos Kodpokita ni Disas ki Maria no toho Magdala
(Mateo 28:9-10; Juan 20:11-18)

9[Na, to novadnow ron si Disas to sollom poron to allow't Linggu, unna sikandin id pokita ki Maria no toho Magdala no id losuran dangan to pittun busow nid poleggua rin.

10Nopongnga idda, id undiyonnan ni Maria iddos mgo tinodduwan ni Disas. No-ingumannan din sikandan no id ponlanu woy id ponsinoggow.

11To norinog dan iddos ponudtulon ni Maria no nokita rin si Disas no novadnow ron, waa ran id pongimbonnaa.

Dos Kodpokita ni Disas diyot Oruwa taddot mgo Tinodduwan Din no id Undiyon to Emaus
(Lucas 24:13-35)

12Nopongnga id pokita si Disas ki Maria no toho Magdala, id pokita mandad sikandin diyot oruwa taddot mgo tinodduwan din laggun tod ipanow ran pomon diyot bonuwa. Piru waa ran go-os nokokilaa kandin su nopalin kos boyo rin.

13Na, id livod sikandan diyot Jerusalem amoy id ponudtuu ran diyot mgo duma ran no nokita ran si Disas, piru waa mandad sikandan id pongimbonnaa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dos Kodpokita ni Disas diyot Sopuu-sokkad no Tinodduwan Din
(Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23; Pinuungan 1:6-8)

14Diyot mori, id pokita si Disas diyot sopuu-sokkad no tinodduwan din laggun tid ka-an dan. Id sawoy rin sikandan, su kulang kos kopomakoy ran woy motoggas kos uu. Oyyos waa ran man id pongimbonnaa taddot osengan to mgo minuvu no nokokita no novadnow ron sikandin.

15Na kahin Disas kandan to, “Undiyon kow to langun no tribu ka-ay to ampow't ingod, woy id ponudtuu row kos Moppiyon Dinoggan diyon to langun.

16Dos ahad ondoy nod pomakoy woy'd poboutismu, od kotobbus en. Piru iddos konnod pomakoy, od silutan to kopotayan.

17Woy dos od pomakoy koddi, od boggayan to kotuusan to kodpuung to mokososoobbu. Oyyos od pokopoleggua sikandan to mgo busow woy od poko-oseng dan to mgo kinohiyan no waa ran nopohinonawwi.

18Otid pokosomad sikandan to mgo uwod woy'd poko-inom dan to ahad ondan nod poko-ilu, konna ran od komonnu. Na, od somaddan dan iddos uu tod pongkovohokan woy od ko-uliyan en.”

Dos Kodbatun ki Disas diyot Datas to Langit
(Lucas 24:50-53; Pinuungan 1:9-11)

19Nopongnga mid ikahi si Disas nod Longaggon diyon to mgo tinodduwan din, novatun don sikandin diyot datas to langit, woy mid unsad sikandin lomig to kowanan to Monama.

20Na, id ipanow iddos mgo tinodduwan din amoy'd ponudtuu to Moppiyon Dinoggan diyot ahad ingkon no ingod. Id boggayan sikandan tod Longaggon to kotuusan to kodpuung to mokososoobbu amoy od posivonnalan din iddos id ponudtuu ran.]

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Lucas

Lucas 1

Dos Dontulon to Kodsulat Ka-ay

1Diyon to kikow, Teofilo no oraroy nod rispituwon. Mo-uraan minuvu kos id
boggoy to dakkoon timpu to kodsulat taddot mgo notomanan dinit keta.

2Id sulat dan iddos id ponudtuu keta taddot mgo minuvu no nokokita ron en
to pinuungan ni Disas Krays pomon to tigkonayan, woy sikandan don en kos
id ponudtuu to kahi tod Longaggon.

3Na Teofilo, id ooyyaran ku ini tid pohinonaw pomon to tigkonayan, su
nopuhawang ku mandad nod sulaton iddos moka-atag ka-ay'n mgo
notomanan, woy id ooyyaran ku ini tid tapid atag kikow.

4Id puungan ku ini amoy'd kosorollan du no mooggot en iddos mgo
notomanan no id nonaw kikow.

Dos Kodponudtuu Tapoy Moka-atag to Kodtobbow ni Juan no Tohodboutismu

5Na iddot timpu no si Herodes kos hari to Judea, duwon minuvu no id
ngoranan ki Zacarias no sokkad no tohodbuwis no id pomon to koubbaran ni
Abias. Dos sawa rin no si Elisabet, lubbad mandad to mgo tohodbuwis no
koubbaran dad en ni Aaron.

6Sikandan no toosawa, paanan motallong diyot kod-ontong to Monama. Woy
riyot kodtuman dan to langun no suhu woy bola-ud to Monama, waa en id
pokosawoy kandan.

7Piru waa anak dan, su dii en od poko-anak si Elisabet woy buyyag don
mandad sikandan.

8Sokkad no timpu, si Zacarias woy dos mgo duma rin no koubbaran ni Abias,
id suvaa ran nod bovuwis diyon to templo.

9Na, duwon botasanon to mgo tohodbuwis no od bunutbunut amoy'd
kosorollan ko ondan kos pinuungan to ipat sokkad kandan. De-en si Zacarias
kos na-aam nod poko-usok diyot templo amoy od loow to insenso.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[10]Laggun tid loow sikandin to insenso riyot daom, duwon mo-uraan minuvu no nolivuung diyot leggua no mid dasaa.

[11]Na idda ron en, duwon id pokita kandin no ponolihan to Monama no id lohinat lomig diyot kowanan taddot buwisanan to insenso.

[12]To nokita ni Zacarias iddos ponolihan, notigkawan sikandin woy no-oratan.

[13]Piru mid ikahi iddos ponolihan to, “Yo kod kovaakki, Zacarias! Id tavak to Monama iddos dosalon du, oyyos si Elisabet no sawa ru, od anak to mama woy ngoraniyu sikandin ki Juan.

[14]Oraroy ka en nod kahaa pomon kandin, woy mo-uraa mandad kos od kahaa to kodtobbow rin.

[15]Su dakkoo kos koru-anon din diyot kod-ontong to Monama. Konna sikandin od inom to binu o ahad ondan nod pokohubug no inommon. Od ko-iroomman sikandin to Uhis no Ispiritu ahad diyon pa sikandin to gottok to inoy rin.

[16]Od polivoddon din iddos mo-uraan koubbaran ni Israel nod pomakoy riyot Monama no od simba-anon to kovuyyahan dan.

[17]Od unna sikandin tod Longaggon woy duwon kotuusan din nod ponudtuu to kahit Monama iling ki Elias no propeta. Od pod-uliyon din kos koroniyan taddot mgo amoy woy mgo anak. Woy dos mgo minuvu no diid dumoruma to id kopi-it Monama, od tanan sikandan to mgo saa ran woy od moraom kos koovottan dan iling to motallong no minuvu ukit to nonaw rin. Na ukit mandad kandin, mo-uraan minuvu nod kopanoy atag to kod-inguma tod Longaggon.”

[18]Piru mid ikahi si Zacarias diyot ponolihan to, “Momonnu ku od kosorollan nod kotuman kos id oseng du? Oyyos sikami no toosawa, buyyag koyd man.”

[19]Mid tavak iddos ponolihan to, “Siyak si Gabriel no sinuhuwan to Monama, woy id suhu a nikandin amoy od posaddoo kikow ka-ay't moppiyon dinoggan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Piru pomon to waa ru man pomokaya inis id ponudtuu ku kikow, ini ron en, od ko-ommow ka taman tod inguma iddos allow no od kotuman don kos langun nid ponudtuu ku.”

21Na iddos mgo minuvu nid aangat ki Zacarias diyot leggua, oray'n nosoobbuwan su nouhoy sikandin diyot daom to templo.

22To kodleggua rin, konnad sikandin od poko-ooseng diyot mgo minuvu, de-en id sinyas dobbo sikandin. Pomon ka-ay, noovottan dan no duwon id pokita kandin to Monama riyot daom.

23To nopongnga ron iddos mgo allow to pinuungan ni Zacarias diyot templo, id uli ron sikandin.

24Waa nouhoy pomon tadda, movoddos don iddos sawa rin no si Elisabet. Woy daom to limmon buwan, waa sikandin id leggua riyot baoy ran.

25Mid ikahi si Elisabet to, “No-eruwan en koddi iddos Monama, su id awa rin don kos id ko-ilawi ku riyot mgo minuvu no dii a od poko-anak.”

Dos Kodponudtuu Tapoy Moka-atag to Kodtobbow ni Disas

26Na, to annom don no buwan dos kodmovoddos ni Elisabet, id suhu mandon to Monama iddos ponolihan no si Gabriel nod undiyon to Nazaret no sokkad taddot mgo bonuwa no sakup to Galilea.

27Id undiyonnan din iddos mongovay no id ngoranan ki Maria. Na ini si Maria, id posoyuran don ni Jose no sokkad taddot koubbaran ni Harin David.

28To kod-inguma taddot ponolihan, mid ikahi sikandin to, “Maria, kahaa ka oraroy, su id pokita tod Longaggon iddos kopiyannoy rin kikow woy od dumannan ka nikandin.”

29To norinog idda ni Maria, oray sikandin no notaong woy waa nokaabbot ko ondan kos kohulugan tadda.

30Piru mid ikahi iddos ponolihan to, “Yo kod kovaakki, Maria! Id aam ka to Monama su nahaa sikandin kikow.

31Od movoddos ka woy'd anak to mama woy ngoraniyu sikandin ki Disas.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

32Oraroy sikandin od kovantug woy od kilaannon sikandin no Anak to Monama no Lampas to Langun. Id boggoy kandin to Monama nod Longaggon iddos kohoriyan taddot kovuyyahan din no si David.

33Od hari sikandin to koubbaran ni Jacob taman to waad tomanon, oyya su iddos kodhari rin, dii en od kotaman."

34Na mid ikahi si Maria to, "Od monnuwon man, su mongovay a pa?"

35Mid tavak iddos ponolihan to, "Od ko-iroomman ka to Uhis no Ispiritu, woy od koheddam du iddos kotuusan to Monama no Lampas to Langun. De-en iddos anak nid pototobbow ru, uhis woy'd kilaannon sikandin no Anak to Monama.

36Poomdommow man iddos ig-agaw ru no si Elisabet. Ahad id popoomdom kos duma no konnad sikandin od poko-anak pomon to buyyag don, piru ko-ungkay, annom don no buwan iddos kodmovoddos din.

37Oyya su atag to Monama, waa en ahad ondan no dii rin od kopuungan."

38Kahin Maria to, "Sudsuhuwon a to Monama. Muopa nod kotuman ka-ay't koddi iddos langun no id oseng du." Na id tanan don kandin iddos ponolihan.

Id Lowwi si Maria ki Elisabet

39Waa nouhoy pomon tadda, id logkiyat si Maria nid lukut po-undiyon to bonuwa no id ubpan onni Zacarias, no riyon lomig to buvunganon no sakup to Judea.

40To kod-inguma rin diyot baoy ran, id ponguras sikandin ki Elisabet.

41To norinog ni Elisabet iddos kodponguras ni Maria, noheddam din no ayas id waong dos anak diyot gottok din. Idda ron en, no-iroomman sikandin to Uhis no Ispiritu.

42Na, id ooseng sikandin to monokkaa pomon to kahaan, kahi rin to, "Moppiya ka to langun no ba-ay woy moppiya mandad kos anak duwot gottok du!

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

43Oraroy a no nahaa, su ondoy a man nod lowwiyon du no inoy tod Longaggon ku.

44Oyyos to norinog ku kos kodponguras du, ayas id waong inis anak ka-ay't gottok ku pomon to kahaan.

45Moppiya kod kotomanan du, su id pomakoy ka man no od kotuman en iddos id ikahi tod Longaggon.”

Dos Koddoong ni Maria riyon to Monama

46Kahin Maria to, “Od doongon ku en kos Monama nod Longaggon diyot tivuk no pusung ku!

47Woy oray'd kahaa kos ginawa ku taddot Monama no Tohodtobbus ku.

48Oyyos waa a en nikandin lingawi, ahad moobbava a ra no sudsuhuwon din. Pomon ko-ungkay, od osengon to langun no minuvu no moppiya kod kotomanan ku.

49Oyya su Motuus kos Monama woy mokososoobbu kos id puungan din koddi. Motallong sikandin woy uhis kos ngaran din.

50Pomon poron to unnon linubbaran taman ko-ungkay woy taman to waad tomanon, eeruwon sikandin to langun no minuvu no duwon allak kandin.

51Id pokita rin kos kandin no kotuusan ukit to pinuungan din. Id podsuwoysuwoy rin iddos mgo minuvu nod poratasdatas woy'd pobporoong.

52Id pa-awa rin iddos mgo hari riyot kodponguu ran, woy od porotason din iddos od poobbava.

53Id ivuung din iddos id ponggutasan to kopiyannan, piru id pa-awa rin iddos pongkoruwonnan no waa en nopiyod.

54Id tovangan ki nikandin no koubbaran ni Israel no uripon din, woy dii en sikandin od kolingow taddot tandu rin nod ko-eruwan keta.

55Oyya su id tandu rin no id ko-eru-i rin si Abraham woy dos koubbaran din taman to waad tomanon.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

56Na, id oubpa pa si Maria riyot ongki Elisabet daom to mgo otollun buwan woy nopongnga, id uli ron sikandin.

Dos Kodtobbow ni Juan no Tohodboutismu

57To id inguma ron kos timpu nod pototobbow ron si Elisabet, id aanak sikandin to mama.

58Na, norinog taddot mgo sumbaoy woy korumannan onni Elisabet no dakkoo kos eru to Monama kandin, woy nahaa sikandan duma kandin.

59To wau ron no allow iddos anak pomon to kodtobbow, id lolivuung sikandan amoy'd tupuwan dos anak. Na, id posangoy ran nanoy iddos anak ki Zacarias no amoy rin.

60Piru mid ikahi si Elisabet to, “Konnod kopakoy! Juan kos id ngaran kandin.”

61Kahi ran ki Elisabet to, “Mambo man? Waa man moho ahad sokkad no korumannan dow no id ngoranan to Juan.”

62Na, id sinyasan dan iddos amoy ko ondan kos id kopi-i rin no id ngaran taddot anak.

63Id sinyas sikandin no od boggayan to popii amoy'd sulatan, woy id sulat sikandin no mid ungketen to, “Juan kos ngaran din.” De-en nosoobbuwan sikandan langun.

64Na idda ron en, noko-ooseng don sikandin woy id doong din kos Monama.

65Nosoobbuwan iddos langun no sumbaoy ran pomon to ponudtulon moka-atag taddon notomanan, woy nokoso-ob idda riyot mgo minuvu no id pon-ubpa riyot buvunganon no sakup to Judea.

66Na iddos langun no minuvu no nokorinog tadda, id popoomdom woy id po-inturoy. Kahi ran to, “Ondan ayu kod ingumannon ka-ay'n anak otid dakkoo ron sikandin? Oyyos od kokita man, no riyon en to kandin iddos kotuusan to Monama.”

Dos id Poposaddoo to Monama ki Zacarias

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

67Na si Zacarias no amoy taddot anak, no-iroomman to Uhis no Ispiritu, woy id oseng din iddos id poposaddoo kandin to Monama. Kahi rin to,

68“Od doongon ta iddos od Longaggon no Monama to koubbaran ni Israel, su id undini sikandin amoy'd tobbus to mgo minuvu rin.

69Id po-undini rin iddos Tohodtobbus no motuus no id pomon to koubbaran ni Harin David no sudsuhuwon din.

70Ini en mandad kos id ikahi rin dangan ukit taddot mgo propeta no id aam din.

71Id tandu sikandin no od polegguangon ki nikandin pomon diyot bollad tod pongkuntra keta woy pomon diyot langun nod kolingasa keta.

72Id ikahi mandad sikandin no id ko-eru-i rin iddos kovuyyahan ta, woy dii rin od lingawan iddos uhis no kodpotonduwoy rin kandan.

73Su ini en kos kodpotonduwoy no id pongulivottan din diyot ko-opuwan ta no si Abraham,

74no od polegguangon ki nikandin pomon diyot bollad taddot od pongkuntra keta, su amoy od pokopuung ki atag to Monama no waa id kovaakki ta.

75Woy amoy od molinis woy'd komotallong ki riyot kod-ontong din taman tod kovudtus kos songnga ta.

76Na sikkow mandad no anak ku, od ngoranan ka no propeta to Monama no Lampas to Langun. Od unna ka tod Longaggon, su amoy od panoy to mgo minuvu taddot kod-inguma rin.

77Od nonaw ka to mgo minuvu rin no od kotobbus sikandan ukit to kodposinsya to Monama taddot mgo saa ran.

78Oyya su iddos Monama ta, eeruwon woy mohingginawa. De-en id popiyod din iddos Tohodtobbus pomon diyot datas to langit iling to se-aa to lammid bottun allow.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

79Inin se-aa, od boggoy to ko-owangan to mgo minuvu no riyot mosukirom woy dos novaakkan to kopotayan. Id potuntuu ki nikandin no od pokod-uli kos koroniyan ta riyot Monama woy riyon to duma.”

80Na, id dakkoo si Juan woy id mosalig kos kopomakoy rin diyon to Monama. Id oubpa sikandin diyot noka-awoy-awoy'n lugaa taman tid tigkanoy ron sikandin to kodnonaw to mgo Judio.

Lucas 2

Dos Kodtobbow ni Disas
(Mateo 1:18-25)

1Na iddon timpu, si Augusto no hari to Roma, id poponog to suhu no iddos langun no minuvu riyon to intirut kohoriyan din, ko-ilangan nod polista.

2Idda en kos unnon kodlista iddot timpu no si Cirenio pa kos gubernador riyot prubinsya to Siria.

3De-en posid-uli iddos langun no minuvu riyot bonuwa to kovuyyahan dan amoy'd polista.

4Si Jose mandad, id ipanow pomon diyot bonuwa to Nazaret no sakup to Galilea po-undiyon to Betlehem no sokkad no bonuwa to Judea, su idda en kos bonuwa ni Harin David no kovuyyahan din.

5Id poruma rin si Maria nod osowan din no movoddos don iddon timpu.

6To riyon don sikandan to Betlehem, nokosasang no id pototobbow si Maria.

7Id aanak sikandin to mama no ponganoy rin. Id bukusan din to lamping iddos anak woy id po-ilogga rin diyot pokannan to oyama, su worad man lugaa riyot baoy nod oowottan to mgo moholiyug.

Id Posaddoo to Ponolihan diyot mgo Tohodtamong to Karnero iddos Moka-atag to Kodtobbow ni Disas

8Iddon bulli, duwon mgo tohodtamong to karnero riyot posobsavan no morani rutun no id tamong to mgo karnero ran.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Na, tigkow duwon ponolihan tod Longaggon no id pokita kandan, woy nolingkus dan to se-aa to kotuusan tod Longaggon woy oraroy ran no novaakkan.

10Piru mid ikahi iddos ponolihan to, “Yo kow'd kovaakki, su id undini a amoy'd posaddoo koniyu to moppiyon dinoggan no od pokovoggoy to dakkoon kahaan to langun no minuvu.

11Oyya su inin bulli, id tobbow ron diyot bonuwa ni Harin David iddos Tohodtobbus no idda en so Mesiyas nod Longaggon.

12Dos patow no mooggot en inis ikahi ku, oyyos od kokita row iddos anak no id bukusan to lamping woy id po-ilogga riyot pokannan to oyama.”

13Nopongnga idda osenga to ponolihan, tigkow id loppow iddos duma rin no maanmaan no ponolihan pomon diyot datas to langit. Id doong dan kos Monama, kahi ran to,

14“Od posivontuhan ta iddos Monama riyot datas to langit, woy ka-ay to ampow't ingod, duwon kosunayan to mgo minuvu no id kahaa-i rin.”

15To id livod don iddos mgo ponolihan diyot datas to langit, id po-ikohiyoy iddos mgo tohodtamong to karnero to, “Kuo kid, od undiyon kid to Betlehem amoy'd kokita ta iddos notomanan no id posaddoo keta to Monama nod Longaggon.”

16De-en id lukutlukut dan nid undiyon, woy rutun, nokita ran si Maria woy si Jose woy dos anak no riyot pokannan to oyama.

17To nokita ran don iddos anak, id ponudtuu ran diyot langun iddos id ikahi kandan tat ponolihan moka-atag taddot anak.

18Na, iddos langun no nokorinog taddot id ikahi to mgo tohodtamong to karnero, nosoobbuwan.

19Piru si Maria, id tota-aw rin diyot poomdom din iddos langun no notomanan woy inaayun din idda od oonongngon.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Na, id uli iddos mgo tohodtamong to karnero no mid doong woy id posivantug to Monama pomon taddot langun no norinog woy nokita ran. Oyyos bonnaa en iddos id ponudtuu to ponolihan kandan.

Dos Kodpiyod ki Disas diyot Templo

[21]Na, to wau ron no allow iddos anak, id potupuwan sikandin woy id ngoranan ki Disas. Ini en kos ngaran no id ponudtuu taddot ponolihan to waa pa sikandin diyot gottok to inoy rin.

[22]To id inguma ron iddos allow to kodtuman onni Jose woy Maria taddot suhu ni Moises moka-atag to botasanon to kodlinis to ba-ay no lammi tobbawi, mid undiyon sikandan to Jerusalem amoy'd bovuwis. Id piyod dan si Disas amoy id po-ossa atag to Monama nod Longaggon.

[23]Oyya su ini en kos nosulat diyot Suhu tod Longaggon no mid ungketen to, “Ko-ilangan no iddos ponganoy no anak no mama, id po-ossa atag tod Longaggon.”

[24]Na moka-atag taddot botasanon to kodlinis, id bovuwis sikandan iling taddot no-ikahi riyot Suhu tod Longaggon no, “Ko-ilangan no id buwis iddos oruwon limukon o oruwon pispis to soopati.”

[25]Iddon timpu, duwon sokkad no buyyag diyot Jerusalem no id ngoranan ki Simeon no id aangat to kod-inguma taddot Tohodtobbus amoy'd tovangan iddos koubbaran ni Israel. Motallong sikandin no minuvu woy mopompomakoy woy no-iroomman to Uhis no Ispiritu.

[26]Tapoy id posaddoo kandin to Uhis no Ispiritu, no konna pa sikandin od patoy taman tod kokita rin iddos Mesiyas no id tandu to Monama.

[27]Ukit to kodpomandu kandin to Uhis no Ispiritu, id usok sikandin diyot templo. Nokosasang en mandad no id piyod onni Jose si Disas amoy'd puungan dan iddos no-ikahi riyot Suhu moka-atag kandin.

[28]To nokita ni Simeon iddos anak, id sopipi rin woy id doong din kos Monama. Kahi rin to,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29“Longaggon, notuman don iddos tandu ru koddi no uripon du. Nopanoy ad
ahad kannu ru od ongayon kos umuu ku, oyyos id lonna ron kos ginawa ku.

30Su matamata kud en tid kita ka-ay't id popiyod du no Tohodtobbus

31no id panoy ru atag to langun no minuvu to intirut ingod.

32Sikandin en iddos od poma-awang to poomdom to konna mgo Judio no waa
poron id kilaa kikow. Woy ukit kandin, od posivontuhon iddos minuvu ru no
koubbaran ni Israel.”

33De-en nosoobbuwan iddos amoy woy inoy ni Disas taddot id ikahi ni
Simeon moka-atag kandin.

34Na id dasaa si Simeon, no iddos Monama od pokita to kopiyannoy rin diyot
kandan. Nopongnga, id osengan din iddos inoy no si Maria, kahi rin to, “Inin
anak, id aam to Monama su amoy ukit kandin, mo-uraa kos minuvu to Israel
nod kotobbus, piru mo-uraa mandad kos od silutan. Od kilaannon sikandin
no patow pomon diyot Monama, piru mo-uraa mandad kos od kolingasa
kandin.

35Ukit kandin, od kosorollan iddos poomdom to mo-uraan minuvu. Woy
sikkow Maria, pomon to lampas no kodlanu ru, od geddamon du no iling tid
pillak kos pusung du.”

36Na riyot templo, duwon mandad ba-ay'n propeta no id ngoranan ki Ana no
anak ni Fanuel no lubbad ni Aser. Buyyag don sikandin, woy noko-osawa
sikandin daom da to pittun lahun.

37Nopongnga, novau ron sikandin taman ko-ungkay no waumpuu-oppat kos
idad din. Inaayun sikandin diyot templo su allow bulli, od simba sikandin, od
dasaa woy'd puasa.

38To idda ra en no timpu, id porani si Ana ki Jose woy ki Maria woy id
posolamat sikandin diyot Monama. Id ponudtuu rin iddos moka-atag taddot
anak diyot langun no id aangat to allow to kodtobbus to Monama to mgo
minuvu riyot Jerusalem.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39To notuman don onni Jose woy Maria iddos langun no no-ikahi riyot Suhu tod Longaggon, id uli ron sikandan diyot kandan no bonuwa to Nazaret no sakup to Galilea.

40Na, id tuvu iddos anak woy id monokkaa sikandin, id moraom pe-en kos koovottan din woy id kahaa-i sikandin to Monama.

Si Disas diyon to Templo

41Na ipat lahun, od undiyon to Jerusalem iddos amoy woy inoy ni Disas amoy'd sakup to pista to Kodlihad to Ponolihan.

42To sopuu-oruwa ron kos idad ni Disas, id sakup sikandan taddon pista, su idda me-en kos noyaami ran nod puungan.

43Nopongnga iddos pista, id logkiyat don si Jose woy si Maria amoy'd uli, piru waa saddoo ran no id polintotuwos bos si Disas.

44Kunan dan ko nokoruma rad si Disas taddot ko-urallan to duma ran nid ipanow. To sokkad don no allow to kod-ipanow ran, idda pa sikandan nokosaddoo no waa vos dutun si Disas. De-en id ponaap dan sikandin diyot mgo korumannan dan woy riyot mgo oukuy ran.

45Pomon to waa ran sikandin nokita, id poolivod sikandan diyot Jerusalem amoy'd ponaap kandin.

46To otollu ron no allow kos mid lihad, idda pa nokita ran sikandin no id ounsad diyot templo duma to mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises. Id pominog sikandin woy mid ointud kandan.

47Na iddos langun no nokorinog kandin, nosoobbuwan taddot sinorollan woy mgo tavak din.

48To nokokita ki Disas iddos amoy woy inoy rin, oraroy ran no nosoobbuwan. Kahi taddot inoy rin to, “Anak ku, mambot id puungan du ini konami? Siyak woy inis amoy ru, oraroy koyd no no-ipong to kodponaap kikow.”

49Mid tavak si Disas to, “Mambot id ponaap kow pa koddi? Waa row vo nosorolli no ko-ilangan en no ka-ay a to baoy't Amoy ku?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

50Piru waa ran nokaabbot taddot kohulugan to id ikahi rin.

51Nopongnga idda, id duma si Disas kandan nid uli riyot Nazaret, woy id dumoruma sikandin to langun no suhu ran kandin. Na iddos langun no notomanan, id tota-aw ni Maria riyot poomdom din.

52Na id tuvu si Disas, woy id moraom pe-en kos koovottan din, woy id kahaa-i sikandin to Monama woy to mgo minuvu.

Lucas 3

Dos Nonaw ni Juan no Tohodboutismu

(Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28)

1-2Na riyot iko-sopuu-limmon lahun don to kodponguu ni Tiberio no hari to Roma, duwon ponudtulon to Monama ki Juan no anak ni Zacarias. Id oubpa si Juan diyot noka-awoy-awoy'n lugaa. To idda ra en no timpu, si Poncio Pilato kos gubernador diyot prubinsya to Judea, si Harin Herodes kos ponguu riyot prubinsya to Galilea woy dos ari rin no si Felipe kos ponguu riyot prubinsya to Iturea woy Trakonite. Na si Harin Lisanias mandad, sikandin kos ponguu riyot prubinsya to Abilene. Si Anas woy si Caifas mandad kos mowwet no mgo ponguu to tohodbuwis.

3Pomon to ponudtulon to Monama ki Juan, mid undiyon sikandin to langun no lugaa no moranit Oweg to Jordan amoy od ponudtuu to kahit Monama. Kahi rin diyot mgo minuvu to, “Sondit kow woy tanan kowd to mgo saa row, woy poboutismu kow amoy'd posinsyan kow to Monama.”

4Ukit ka-ay't id puungan ni Juan, notuman iddos id sulat ni propeta Isaias no, “Duwon monokkaan bawos diyot noka-awoy-awoy'n lugaa no mid ungketen to, ‘Ponaya row kos pusung dow atag tod Longaggon, woy tulidda row kos od ukitan din.

5Iddos ipat sobbong no lugaa, od bunbunan, woy dos ipat lovuntud woy buvungan, od potaddon. Dos bengkog no daan, od tuliddon woy dos botuwon, od upiyannan.

6Na, od kokita to langun no minuvu iddos po-ukit to Monama to kodtobbus kandan.’ ”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Mo-uraan minuvu kos mid undiyon to ki Juan amoy'd poboutismu. Kahi rin kandan to, “Sikiyu, iling kow to mgo uwod nod laas! Kunan dow ayu kod pokolegguang kowd taddot od ingumon kodsilut to Monama otid koboutismuwan kowd!

8Otik bonnaa en no id sondit woy id tanan kowd to mgo saa row, posivonnali row ini ukit to koniyun pinuungan. Yo kow'd pososalig no dii kow od silutan to Monama pomon to koubbaran kow ni Abraham. Od ikohiyan ku sikiyu, no ahad inis mgo batu, od kovovallan to Monama no koubbaran ni Abraham.

9Pomotawi row! Dos kodsilut to Monama koniyu, noko-iling to porokuu no nopanoy ron nid tampod to kayu. Woy dos ipat kayu no diid bovunga to moppiya, od tompoddon woy'd lumbag diyot apuy.”

10Na mid intud ki Juan iddos mo-uraan minuvu, kahi ran to, “Ko ungketen, ondan man kos od puungan doy?”

11Mid tavak si Juan to, “Iddos duwon oruwon umpak, ko-ilangan no id boggoy rin kos sokkad diyot waa umpak. Idda mandad so duwon koka-an, ko-ilangan nod boggoy riyot waa koka-an.”

12Duwon mandad mgo tohodsukut to buhis no id porani ki Juan amoy'd poboutismu. Kahi ran to, “Tohodnonaw, ondan kos od puungan doy?”

13Mid tavak si Juan to, “Yo kow'd ponukut to buhis no lampas taddot id posukut koniyu to guberno.”

14Duwon mandad mgo sundau nid intud kandin, kahi ran to, “Na sikami, ondan mandad kos od puungan doy?” Mid tavak si Juan to, “Yo kow'd pongimallak woy yo kow'd ampoo to mgo minuvu amoy'd ponoopi. Kahaa kowd taddot bayad koniyu.”

15Na pomon taddot id pon-ikahi ni Juan, notimulan pe-en iddos kod-imman to mgo minuvu no sikandin don en kos Mesiyas no nouhoy ran don od oongatan. Woy kohingginawa ran no sikandin don en ayu kos Mesiyas.

16Piru kahin Juan kandan to, “Od boutismuwan ku sikiyu to oweg, patow no id sondit woy id tanan kowd to mgo saa row. Piru konnod kouhoy, duwon od

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tundug koddi no lampas pa koddi, su konna a ollog ahad kod-akas da to sandalyas din. Uhis no Ispiritu woy apuy kos id boutismu rin koniyu.

17Od pod-ossan din iddos mgo minuvu no moppiya woy morat iling to minuvu nod oottap to trigu. Dos moppiyon trigu, id ta-aw rin diyon to budiga, piru iddos mgo ottap, od tirukkan din diyot apuy no konnod ko-ovukkan."

18Na, mo-uraa pe-en kos nonaw ni Juan moka-atag to Moppiyon Dinoggan, woy id ikohiyan din iddos mgo minuvu no ko-ilangan nod sondit woy od tanan sikandan to mgo saa ran.

19Ahad si Herodes no gubernador, id sugga rin su id ahaw rin si Herodias no sawa taddot ari rin, woy id sugga rin mandad sikandin taddot duma pon morat no pinuungan din.

20Piru si Herodes, ayas da en baling id puung to morat, oyyos id poprisu rin si Juan.

Dos Kodboutismu ki Disas
(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)

21To waa pa noprisu si Juan, mo-uraa kos id poboutismu kandin, woy id poboutismu mandad kandin si Disas. Laggun tid dasaa pa si Disas, nopokes kos langit.

22Woy id lonna riyot kandin iddos Uhis no Ispiritu no iling to soopati. Na duwon bawos pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, "Sikkow en kos Anak ku no id dokollan ku to ginawa woy oraroy ku nid kahaa-i."

Dos mgo Kovuyyahan ni Disas
(Mateo 1:1-17)

23To mgo otollumpuu ron kos lahun ni Disas, id tigkanoy sikandin to pinuungan din. Diyot poomdom to mgo minuvu, anak sikandin ni Jose. Si Jose, anak ni Eli.

24Si Eli, anak ni Matat. Si Matat, anak ni Levi. Si Levi, anak ni Melqui. Si Melqui, anak ni Janai. Si Janai, anak ni Jose.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Si Jose, anak ni Matatias. Si Matatias, anak ni Amos. Si Amos, anak ni Nahum. Si Nahum, anak ni Esli. Si Esli, anak ni Nagai.

26Si Nagai, anak ni Maat. Si Maat, anak ni Matatias. Si Matatias, anak ni Semei. Si Semei, anak ni Josec. Si Josec, anak ni Juda.

27Si Juda, anak ni Joana. Si Joana, anak ni Resa. Si Resa, anak ni Sorobabel. Si Sorobabel, anak ni Salatiel. Si Salatiel, anak ni Neri.

28Si Neri, anak ni Melqui. Si Melqui, anak ni Adi. Si Adi, anak ni Cosam. Si Cosam, anak ni Elmadam. Si Elmadam, anak ni Er.

29Si Er, anak ni Josue. Si Josue, anak ni Eliezer. Si Eliezer, anak ni Jorim. Si Jorim, anak ni Matat. Si Matat, anak ni Levi.

30Si Levi, anak ni Simeon. Si Simeon, anak ni Juda. Si Juda, anak ni Jose. Si Jose, anak ni Jonan. Si Jonan, anak ni Eliakim.

31Si Eliakim, anak ni Melea. Si Melea, anak ni Mena. Si Mena, anak ni Matata. Si Matata, anak ni Natan. Si Natan, anak ni David.

32Si David, anak ni Isai. Si Isai, anak ni Obed. Si Obed, anak ni Boas. Si Boas, anak ni Salmon. Si Salmon, anak ni Naason.

33Si Naason, anak ni Aminadab. Si Aminadab, anak ni Admin. Si Admin, anak ni Arni. Si Arni, anak ni Esrom. Si Esrom si Fares. Si Fares, anak ni Juda.

34Si Juda, anak ni Jacob. Si Jacob, anak ni Isaac. Si Isaac, anak ni Abraham. Si Abraham, anak ni Tera. Si Tera, anak ni Nahor.

35Si Nahor, anak ni Serug. Si Serug, anak ni Ragau. Si Ragau, anak ni Peleg. Si Peleg, anak ni Eber. Si Eber, anak ni Sala.

36Si Sala, anak ni Cainan. Si Cainan, anak ni Arfaxad. Si Arfaxad, anak ni Sem. Si Sem, anak ni Noe. Si Noe, anak ni Lamec.

37Si Lamec, anak ni Metusela. Si Metusela, anak ni Enoc. Si Enoc, anak ni Jared. Si Jared, anak ni Mahalaleel. Si Mahalaleel, anak ni Cainan.

38Si Cainan, anak ni Enos. Si Enos, anak ni Set. Si Set, anak ni Adan. Si Adan, anak to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Lucas 4

Dos Kodgeddam ni Moivuyan ki Disas
(Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13)

1Na, to noboutismuwan don si Disas, id tanan sikandin diyot Oweg to Jordan. No-iroomman sikandin to Uhis no Ispiritu woy id piyod sikandin diyot noka-awoy-awoy'n lugaa.

2Woy rutun, daom to oppat-no-puun allow, id geddaman sikandin ni Moivuyan kod kopiyod sikandin nod puung to saa. Iddon timpu, waa sikandin id ka-an, de-en oray sikandin id gutasan diyot kotompusan.

3Na kahin Moivuyan kandin to, “Otik mooggot ka en no Anak to Monama, suhuwow inis batu nod kovovallan no paan.”

4Piru mid tavak si Disas to, “No-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Konna ra koka-an kos od poko-uyag to minuvu.’ ”

5Nopongnga idda, id piyod sikandin ni Moivuyan diyot oray'n mowwet no buvungan. Woy id pokita rin iddos langun to kohoriyan ka-ay to ampow't ingod to songo-kodpollokpollok da.

6Kahin Moivuyan to, “Id boggoy ku kikow kos kotungud to kodponguu ka-ay't langun no kohoriyan woy dos kodpongomunoy to korotuwan dan. Su inis langun, id boggoy koddi, de-en id pokovoggoy ku mandad ini riyot ahad ondoy no id kopi-i ku nod boggayan.

7Na otid simba ka koddi, kikow ron ini langun.”

8Piru mid tavak si Disas to, “No-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Iyon du ra simba-ana iddos Monama nod Longaggon du woy sikandin da kos duurumanniyu.’ ”

9Nopongnga idda, id piyod sikandin ni Moivuyan diyon to Jerusalem woy id poohinat din sikandin diyot oray'n motikang no sakup to templo. Kahi rin to, “Otik sikkow en kos Anak to Monama, timballu ka riyot dosiyung.

10Su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Od suhuwon to Monama iddos mgo ponolihan din to kodtavang kikow amoy dii ka od komonnu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Od saakon ka nikandan amoy ahad ikos pa-a ru, diid kohisgisan to batu.’ ”

12Piru mid tavak si Disas to, “No-ikahi mandad diyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Yo ru geddami kos Monama nod Longaggon du.’ ”

13To nopongnga iddos langun no po-ukit ni Moivuyan to kodgeddam ki Disas, id tonanan din pa sikandin tahad woy id puhawang din no duwon dad allow nod geddaman din si Disas.

14Na, id livod si Disas diyot Galilea no no-iroomman to Uhis no Ispiritu, woy nokoso-ob iddos dinoggan moka-atag kandin diyon to langun no bonuwa no morani rutun.

15Id nonaw sikandin diyot mgo simba-an to Judio woy id doong sikandin to langun.

Waa id Pomakoy ki Disas iddos Toho Nazaret
(Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6)

16Na, id undiyon si Disas to bonuwa to Nazaret, dos lugaa no id dokollan din. Diyon to Allow't Kod-imolloy, mid undiyon sikandin to simba-an to mgo Judio, su idda me-en kos nooyami rin nod puungan. Id lohinat sikandin diyot isowwan to mgo minuvu amoy od basa to kahit Monama.

17Id toyawwan sikandin taddot id luun no popii no id sulat ni propeta Isaias. Na id bollat din idda woy to nokita rin don, id basa rin no mid ungketen to,

18“No-iroomman a to Ispiritu to Monama nod Longaggon, su id aam a nikandin amoy od ponudtuu to Moppiyon Dinoggan diyot mgo worowora. Id popiyod a nikandin amoy'd posaddoo no duwon don kolegguangan taddot nongo-uripon, amoy od pokokita ron iddos mgo butud woy amoy od tavang taddot od pon-ooyuwon.

19Id popiyod a mandad nikandin amoy'd posaddoo to mgo minuvu no id inguma ron kos timpu nid pokita to Monama kos kopiyannoy rin kandan.”

20Nopongnga ni Disas tid basa iddos Nosulat no Kahit Monama, id luun din idda woy id po-uli riyot sinolihan dutun. Mid unsad sikandin amoy'd nonaw woy langun to mgo minuvu rutun, id totongtong nid pominog kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Na id tigkanoy sikandin nid nonaw kandan, kahi rin to, “Iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama nid basa ku, notuman don ko-ungkay to norinog dow ini.”

22Id doong kandin iddos langun no minuvu woy nosoobbuwan dan taddot kotuihan din to kod-ooseng. Kahi ran to, “Konna vo anak da man sikandin ni Jose?”

23Kahin Disas kandan to, “Nokosaddoo a nid kopi-i row nod ikahi koddi ka-ay't ponunggelengan no mid ungketen to, ‘Sikkow no doktor, unna-aw pa tod bawi kos ko-ugolingun du.’ Woy id kopi-i row nod ikahi koddi to, ‘Iddos norinog doy nid puungan du riyot bonuwa to Capernaum, ko-ilangan mandad nod puungan du ka-ay't kikow ron en no bonuwa.’

24Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no waa propeta nod tonggapon diyot kandin da en no ingod.

25Sompotta row iddos notomanan iddot timpu ni propeta Elias. Daom to mgo otollu woy'd tongngot lahun, waa id uran woy duwon dakkoon gutas. Iddon timpu, mo-uraan bau ka-ay to Isael no id ponggutasan.

26Piru iddos Monama, waa rin po-undiyonna si Elias nod tavang to ahad ondoy kandan, ko konna, id po-undiyon din sikandin to Sarepta no sakup to Sidon amoy od tavang taddot ba-ay'n bau no konna Judio.

27Woy iddot timpu ni propeta Eliseo, mo-uraa mandad no minuvu riyot Israel no duwon bohok no et-et. Piru waa ahad sokkad kandan no no-uliyan, ko konna, idda ra en so konna Judio no si Naaman no toho Siria.”

28Na, to norinog idda to langun no minuvu riyot simba-an to mgo Judio, oraroy ran no nolingasa.

29Posidlohinat sikandan woy id pohos dan sikandin nid poleggua riyot bonuwa, woy id goyod dan po-undiyot ibpit to daama to buvungan no id poohinatan taddot bonuwa ran, su amoy od uuhon dan sikandin dutun.

30Piru id baya si Disas diyot tongannan to mo-uraan minuvu woy ponayun don id ipanow.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dos Kodpoleggua ni Disas to Busow no id Lasud diyot Sokkad no Mama
(Mateo 13:53-58; Marcos 1:21-28)

31Na, id undiyon si Disas to bonuwa to Capernaum no sakup to Galilea. Woy riyon to Allow't Kod-imolloy, id nonaw sikandin diyot mgo minuvu.

32Nosoobbuwan dan taddot kodnonaw rin, su duwon en kotuusan to kod-ooseng din.

33Na riyot simba-an to mgo Judio, duwon sokkad no minuvu no id losuran to busow, woy id pomehes sikandin no mid ungketen to,

34“Disas no toho Nazaret, ondak lavut du konami? Id undini ka vo amoy'd silutan koy nikkow? Id kilaa a kikow, su sikkow en kos Uhis no Anak to Monama.”

35Na id sugga ni Disas iddos busow, kahi rin to, “Po-onong-onong ka! Leggua kad kandin!” Idda ron en, to kodleggua taddot busow, id buntug din iddos minuvu riyot isowwan to ko-urallan, piru waa sikandin nomonnu.

36Nosoobbuwan iddos langun no mgo minuvu woy id po-ikohiyoy ran to, “Eh, ondan man inin mgo nonaw? Duwon kotuusan woy kotungud din nod sugga to mgo busow, woy id leggua en.”

37Pomon tadda, nokoso-ob iddos moka-atag ki Disas diyon to langun no mgo lugaa rutun.

Id Bowiyan ni Disas iddos Mo-uraan Novohokan
(Mateo 8:14-17; Marcos 1:29-34)

38Na, to id leggua si Disas diyot simba-an to mgo Judio, mid undiyon sikandin to baoy ni Simon. Dutun, iddos ba-ay'n onuhang ni Simon, oray'n id momonit. De-en id nganoy ran ki Disas amoy'd ko-uliyan sikandin.

39Id poroniyan din iddos novohokan woy id sugga rin iddos kodmomonit, woy idda ron en, no-uliyan sikandin. Na, id onnow sikandin woy id sondad kandan to koka-an.

40To od kosagkup don, id piyod to mgo minuvu riyot ki Disas iddos langun nod kovohokan. Id somaddan ni Disas kos uu taddot ipat sokkad woy no-uliyan sikandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

41Na, id poleggua rin mandad iddos mgo busow no id lasud taddot mo-uraan minuvu. To id leggua iddos mgo busow, id pomehes sikandan no mid ungketen to, “Sikkow en kos Anak to Monama!” Piru id sugga sikandan ni Disas woy waa rin po-osenga, su nosorollan dan man no sikandin en kos Mesiyas.

Nonaw si Disas diyot Galilea
(Marcos 1:35-39)

42To na-allow ron, mid undiyon si Disas to noka-awoy-awoy'n lugaa. Id nonangkap kandin iddos mgo minuvu, woy to nokita ran don sikandin, id owiran dan sikandin no diid awa riyot bonuwa ran.

43Piru kahin Disas kandan to, “Ko-ilangan no id pokoponudtuu ku riyot osson mgo bonuwa iddos Moppiyon Dinoggan moka-atag to kodharit Monama. Oyya su ini en kos dontulon to kodpopiyod koddi.”

44Na, id ponayun sikandin nid ponudtuu to kahit Monama riyot mgo simba-an to Judio no riyot mgo bonuwa to sakup to Judea.

Lucas 5

Dos Kod-umow ni Disas ongki Pedro
(Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20)

1Sokkad no allow to riyon si Disas to ibpit to Lanow't Genesaret, id pososokoy iddos mo-uraan minuvu no id porani kandin amoy'd pominog to kahit Monama.

2Na rutun, nokita ni Disas iddos oruwon bollangay no id tonanan to mgo tohodngongaap su id loinis to mgo pukut dan.

3Id penek si Disas taddot sokkad no bollangay no si Simon kos komunoy. Woy id ikohiyan din sikandin to, “Usungow ve-en boyow inis bollangay riyot oweg.” Na, mid unsad si Disas woy id nonaw riyot mgo minuvu.

4Nopongnga id nonaw si Disas, id ikohiyan din si Simon to, “Od ossud ki riyot moraom, woy uuha row kos mgo pukut amoy'd poko-utoo kow.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Kahin Simon to, “Tohodnonaw, nouggat koy laroy't bulli nid ngongaap, piru waad en no-utoo roy. Onggad su sikkow man kos id suhu konami, od puungan doy kos suhu ru.”

6Na, to id uug dan iddos mgo pukut, doddohusun ngaap kos mid sahad woy disok sama novendas iddos mgo pukut dan.

7De-en id kamoy ran iddos mgo duma ran no riyot osson bollangay amoy od dubpu woy'd tavang kandan. Na, id iponnu ran to ngaap iddos tapad bollangay woy asow ran don od koonnod.

8To nokita idda ni Simon Pedro, id lingko-od sikandin diyot isowwan ni Disas woy mid ikahi to, “Longaggon, poriyu ka koddi su mosaasaa a no minuvu.”

9Id oseng idda ni Pedro, oyyos sikandin woy dos mgo duma rin, oray'n nosoobbuwan taddot doddohusun ngaap no no-utoo ran.

10Nosoobbuwan mandad iddos mgo duma ni Pedro no si Santiago woy si Juan no mgo anak ni Sebedeo. Na kahin Disas ki Simon to, “Yo kod kovaakki, oyyos pomon ko-ungkay, konnad ngaap kos od ingutollon du, ko konna, mgo minuvu ron.”

11De-en id po-ibpit dan iddos mgo bollangay, woy id tonanan dan kos langun woy mid duma ran ki Disas.

Id Bowiyan ni Disas iddos Minuvu no duwon Bohok no Et-et

(Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45)

12Sokkad no allow, to riyon si Disas to sokkad no bonuwa, duwon minuvu nid inguma no noso-ob to et-et. To nokita rin si Disas, mid lingko-od sikandin woy id ounduk diyot isowwan din woy id po-eru-eru. Kahi rin to, “Longaggon, nokosaddoo a nod poko-uli ka ka-ay't molibmit no bohok ku otik id kopi-i ru.”

13Na, id somaddan ni Disas iddos minuvu woy id ikohiyan din to, “Oyya, id kopi-i ku en. Od ko-uliyan kad.” Idda ron en, worad iddos et-et din.

14Kahin Disas kandin to, “Yo ru vo id ponudtuu ini riyot ahad ondoy, ko konna, undiyon ka to tohodbuwis amoy'd ontongngan din kos lawa ru. Woy

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

boggoy ka to buwis no id suhu ni Moises amoy'd posivonnaa riyot mgo minuvu no no-uliyan kad.”

15Piru ahad ungketen kos id ikahi ni Disas, ayas da en baling id so-ob iddos dinoggan moka-atag kandin. De-en oray'n mo-uraan minuvu kos mid undiyot kandin amoy od pominog woy amoy'd ko-uliyan iddos mgo bohok dan.

16Piru si Disas, inaayun od undiyon to noka-awoy-awoy'n lugaa amoy'd dasaa.

Id Bowiyan ni Disas iddos Minuvu no id Patoy kos Lawa
(Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12)

17Sokkad no allow to id nonaw si Disas, duwon id ounsad no mgo Pariseo woy mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no id pomon diyot ipat bariyu no sakup to Galilea, Judea woy Jerusalem. Na riyot ki Disas iddos kotuusan to Monama nod Longaggon, oyyos od pokovawi sikandin tod pongkovohokan.

18Iddon timpu, duwon mgo minuvu nid inguma no id sayung to minuvu nid patoy kos lawa no id ilogga riyot ikam. Id po-usok dan nanoy sikandin diyot baoy amoy id poonna riyot isowwan ni Disas.

19Piru pomon to mo-uraan minuvu, waad kovoyan dan nod usok. De-en id pomenek dan diyot atop woy id akas dan kos pilon atop, woy id tuntun dan sikandin diyot tongannan to mgo minuvu riyot isowwan ni Disas.

20To nokita rin no dakkoo kos kodsalig dan, mid ikahi sikandin to, “Suwod, id posinsyan don kos mgo saa ru.”

21To norinog idda taddot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy taddot mgo Pariseo, kohingginawa ran to, “Te, ondoy man moho ikon minuvu nod sumpalit to Monama? Oyyos waa minuvu nod pokoposinsya to saa, ko konna, Monama ra en.”

22Piru nosorollan ni Disas kos diyot poomdom dan, de-en id ikohiyan din sikandan to, “Mambot ungketen kos poomdom dow?

23Ingkon man musing kos moomok nod osengon? Idda vo so od ikahi no, ‘Id posinsyan don kos mgo saa ru,’ o iddos od ikahi no, ‘Lohinat ka woy ipanow ka’?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Piru id pokita ku koniyu no siyak no Anak to Minuvu, duwon kotungud
ka-ay to ampow't ingod no od posinsya to mgo saa.” Na id osengan din iddos
minuvu no id patoy kos lawa, kahi rin to, “Lohinat ka, piyoddow kos ikam du
woy uli kad bo.”

25Idda ron en, mid lohinat sikandin diyot isowwan to langun, id piyod din
iddos ikam woy id uli sikandin no id doong din kos Monama.

26Na, nosoobbuwan iddos langun woy id doong dan kos Monama duma to
allak, kahi ran to, “Kuu! Oray'n mokososoobbu kos nokita ta ko-ungkay!”

Dos Kod-umow ni Disas ki Levi
(Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17)

27Nopongnga idda, id ipanow si Disas woy nokita rin iddos tohodsukut to
buhis no id ngoranan ki Levi. Id unsad sikandin diyot od boovoyaran to
buhis. Na kahin Disas to, “Duma ka koddi.”

28De-en mid lohinat si Levi, id tonanan din kos langun woy id duma kandin.

29Na, id pista si Levi riyot baoy rin atag ki Disas. Duwon mandad mo-uraan
tohodsukut to buhis woy duma pon mgo minuvu no mid ka-an duma kandan.

30Duwon mgo Pariseo woy mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises dutun. Id
sawoy ran iddos mgo tinodduwan ni Disas. Kahi ran to, “Mambo moho to id
lommung kow nid ka-an woy'd inom duma ruwot mgo tohodsukut to buhis
woy dumon mosaasaa?”

31Piru mid tavak si Disas kandan ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Iddos
mgo minuvu no waa bohok, konna od ko-ilangan to doktor, ko konna, idda ra
en so duwon bohok.

32Iling mandad tadda, waa a mid undini amoy'd nangkap to mgo motallong,
ko konna, idda en so mgo mosaasaa, su amoy od sondit woy'd tanan sikandan
to mgo saa ran.”

Dos Intud Moka-atag to Kodpuasa
(Mateo 9:14-15; Marcos 2:18-20)

33Na, duwon mgo minuvu no mid ikahi ki Disas to, “Iddos mgo tinodduwan
ni Juan no Tohodboutismu, inaayun od puasa woy'd dasaa, woy ungketen

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dad en mandad iddos mgo tinodduwan to mgo Pariseo. Piru ikos mgo tinodduwan du, od ka-an moho woy'd inom.”

34Mid tavak si Disas to, “Otik duwon kosaa, od puasa vo iddos korumannan taddot lammid osawa laggun to duma ran pa sikandin? Konna en!

35Ungketen dad en mandad iddos mgo tinodduwan ku. Piru od inguma en kos timpu no od puasa ran otid ongayon don pomon diyot kandan iddos id osawa.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Tapoy woy Lammin Nonaw
(Marcos 2:21-22; Mateo 9:16-17)

36Na, duwon mandon ponunggelengan ni Disas, kahi rin to, “Waa minuvu nod bendas diyot lammin umpak amoy id tapong diyot tapoy. Oyya su otid puungan din idda, od kovendas en iddos lammin tapong woy dos lammi, diid dappan taddot tapoy.

37Iling mandad tadda, waa minuvu no od ta-aw to lammin binu nod bovuwak poron diyot tapoy'n tootawwan no binovallan pomot kindaa to oyama, oyyos od bottu en moho idda. Na od korattan da en iddos tootawwan woy'd ko-uwakkan dos binu.

38Purisu ko-ilangan no iddos lammin binu, diyon en mandad id ta-aw to lammin tootawwan.

39Na, waa en minuvu no od kopiyan pa od geddam to lammin binu otik naayam don sikandin taddot tapoy, oyya su atag kandin, idda ra en so tapoy kos monanam.”

Lucas 6

Dos Nonaw Moka-atag to Allow't Kod-imolloy
(Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28)

1Sokkad no timpu to Allow't Kod-imolloy, nokovaya onsi Disas diyot kamot no duwon pinomuwon trigu. Laggun tid ipanow ran, id pomadti iddos mgo tinodduwan din to mgo trigu, woy id kusukusu ran idda woy id sungit.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Piru duwon mgo Pariseo no nokokita taddot id puungan dan, woy kahi ran ki Disas to, “Mambot id puungan dow iddos id diiyan diyon to Allow't Kod-imolloy?”

3Mid tavak si Disas to, “Waa kow vo nokovasa taddot id puungan ni Harin David woy taddot mgo duma rin iddot timpu no id gutasan sikandan?

4Id usok sikandin diyon to baoy't Monama woy id ka-an din iddos paan no id buwis diyot Monama, woy id boggayan din mandad iddos mgo duma rin. Iddon paan, id diiyan nod kannon to ahad ondoy su iyon da od pokoka-an tadda, iddos mgo tohodbuwis.”

5Woy id ikahi pe-en si Disas to, “Na, siyak no Anak to Minuvu kos duwon kotungud ko ondak od puungan ahad diyon to Allow't Kod-imolloy.”

Id Bowiyan ni Disas diyon to Allow't Kod-imolloy iddos Minuvu no id Patoy kos Bollad

(Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6)

6Sokkad mandon no timpu to Allow't Kod-imolloy, mid usok si Disas diyot simba-an to mgo Judio woy id nonaw. Na rutun, duwon minuvu no id patoy kos kowanan no bollad.

7Duwon mandad mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy mgo Pariseo no od nangkap to po-unayan amoy'd ko-uug dan si Disas no nokopuung to saa. De-en id ponulan dan sikandin kod bowiyan din iddos minuvu riyon to Allow't Kod-imolloy.

8Piru nosorollan ni Disas kos diyot poomdom dan, woy id osengan din iddos minuvu no id patoy kos bollad, kahi rin to, “Lohinat ka rinit isowwan to langun.” De-en id lohinat sikandin woy id porani.

9Na, id inturan ni Disas iddos mgo minuvu rutun. Kahi rin to, “Ingkon musing ka-ay kos noko-ikuu to mgo Suhu ni Moises diyon to Allow't Kod-imolloy? Idda vo so kodpuung to moppiya o iddos kodpuung to morat? Idda vo so kodtavang to minuvu o iddos kod-imatoy?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Id tongtongngan dan langun ni Disas, woy id ikohiyan din iddos minuvu to, “Kotongngow kos bollad du.” Na, id kottong din idda woy idda ron en, no-uliyan sikandin.

11Piru oray'n nolingasa iddos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy dos mgo Pariseo, de-en id pomuhawang sikandan ko ondan kos od puungan dan ki Disas.

Dos Kod-aam ni Disas to Sopuu-oruwon Apostoles
(Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19)

12Waa nouhoy pomon tadda, mid tikoddog si Disas diyot buvungan amoy'd dasaa. Laroy't bulli, id dasaa sikandin diyon to Monama.

13Na, to na-allow ron, id livuung din iddos langun no tinodduwan din, woy id aam din pomon diyot kandan iddos sopuu-oruwa no id ngoranan din no mgo apostoles.

14Dos ngaran dan, si Simon no id ngoranan ni Disas ki Pedro woy dos suwod din no si Andres, dos toosuwod no si Santiago woy si Juan. Dos duma, si Felipe, si Bartolome,

15si Mateo, si Tomas, si Santiago no anak ni Alfeo woy si Simon no id ngoranan no Patriota su mohingginawa sikandin to ingod din.

16Id aam din mandad si Judas no anak taddot sangoy ni Santiago, woy si Judas Iscariote nod boligya ki Disas.

Dos Kodnonaw woy Kodbawi ni Disas
(Mateo 4:23-25)

17Na, id potupang si Disas duma to mgo apostoles taman to id inguma ran diyot pattad. Woy rutun, nolivuung iddos mo-uraan minuvu nod pondumoruma kandin, woy dos oray'n mo-uraan minuvu no id pomon diyon to intirut Judea woy riyot Jerusalem. Duwon mandad id pomon diyot bonuwa to Tiro woy Sidon no riyot ibpit to dahat.

18Mid undiyon iddon mgo minuvu amoy'd pominog to nonaw ni Disas, woy amoy od ko-uliyan kos bohok dan. Idda mandad so mgo minuvu no id

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

posupittan to mgo busow nid lasud kandan, no-uliyan oyyos id poleggua ni Disas iddos mgo busow.

19Id nokkaanokkaa iddos langun no minuvu amoy'd pokosomad ki Disas, su duwon kotuusan no id pomon diyot kandin no nokovawi kandan langun.

Dos mgo Minuvu no Moppiya kod Kotomanan
(Mateo 5:1-12)

20Nopongnga idda, id tongtongngan ni Disas iddos mgo tinodduwan din, woy kahi rin to, “Moppiya kod kotomanan dow, sikiyu no worowora, oyyos od pokolonug kow to kodharit Monama.

21Moppiya kod kotomanan dow, sikiyu no id gutasan ko-ungkay, oyyos od ivuungon kow rad. Moppiya kod kotomanan dow, sikiyu no id sinoggow ko-ungkay, oyyos od kosu-at kow rad kangkan pomon to kahaan.

22Moppiya kod kotomanan dow otik id kolingasa-i kow to mgo minuvu, id pa-awa kow, id sumpalit woy id doddorattan pomon to koddumoruma row koddi no Anak to Minuvu.

23“De-en otik od puungan dan ini koniyu, kahaa kow woy sayow kow to kahaan, oyya su dakkoo kos ganti no id panoy atag koniyu riyot datas to langit. Su iddos id puungan dan koniyu, ungketen dad en mandad kos id puungan to kovuyyahan dan diyot mgo propeta.

Dos mgo Minuvu no Moka-arat-arat kod Kotomanan

24Piru sikiyu no noratu ko-ungkay, moko-eru-eru kow, su notanggap dowd kos kahaan ka-ay to ampow't ingod.

25Moka-arat-arat kod kotomanan dow, sikiyu no novuung ko-ungkay, oyyos od inguma en kos timpu nod gutasan kow. Moka-arat-arat kod kotomanan dow, sikiyu nod kosu-at ko-ungkay, oyyos od inguma kos timpu nod kaanu woy'd pondaawit kow.

26Moka-arat-arat kod kotomanan dow, sikiyu no od doongon ko-ungkay to mgo minuvu, su ungketen dad en mandad kos id puungan to kovuyyahan dan diyot od po-uvag-uvag no mgo propeta.

Ginowanni Row iddos od Pongkuntra Koniyu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateo 5:38-48; 7:12)

27“Piru od ikohiyan ku sikiyu no id pominog koddi, ginowanni row kos od kuntra koniyu woy puungi row to moppiya iddos nolingasa koniyu.

28Buyu kow riyot Monama no od pokita sikandin to kopiyannoy taddot od doddora-at koniyu, woy dasaa kow atag taddot od ayu-ayu koniyu.

29Otik duwon od tabpit bonnong dow, potabpi row mandad kos divauy. Otik duwon od ahaw to lapid no umpak dow, boggoy row ahad iddos umpak dow.

30Boggayi row iddos langun nod bovuyu koniyu, woy otik duwon od ahaw to mgo koruwonnan dow, yo rowd idda owiya.

31Puungi row riyot duma iddos id kopi-i row nod puungan dan koniyu.

32“Otik iyon dow ra od ginowannon iddos id ginawa koniyu, ondan man kos nokomoppiya tadda? Su ahad iddos mgo mosaasaa, od ginawa man taddot id ginawa kandan.

33Woy otik iyon dow ra od puungan to moppiya iddos od puung to moppiya koniyu, ondan man kos nokomoppiya tadda? Su ahad iddos mgo mosaasaa, od puung man mandad to ungketen.

34Otik iyon dow ra od posombayon iddos duwon id pokovullas, ondan man kos nokomoppiya tadda? Su ahad iddos mgo mosaasaa, od posamboy man mandad diyot od pokovullas kandan.

35Piru sikiyu, ginowanni row iddos od kuntra koniyu woy puungi row iddos od pokomoppiya kandan. Posamboy kow woy yo kow'd angat to bullas. Na, ko ungketen kos od puungan dow, dakkoo kos ganti nod kotanggap dow, woy od kokita no mgo anak kow en to Monama no Lampas to Langun. Su moppiya sikandin ahad taddot diid kotuig nod posolamat woy riyot morat no mgo minuvu.

36De-en ko-ilangan no eeruwon kow iling taddot Monamon Amoy ta no eeruwon.

Dos Moka-atag to Kodhukum to Duma

(Mateo 7:1-5)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

37“Yo kow'd hukum to duma amoy dii kow mandad od hukuman to Monama. Yo kow'd oseng no ko-ilangan en sikandan od silutan, su amoy konna kow mandad od silutan to Monama. Posinsya-i row iddos duma amoy'd posinsyan kow mandad to Monama.

38Boggoy kow woy od boggayan kow mandad to Monama. Oray'n dakkoo kos id boggoy rin koniyu, oyyos iling to boggas no id lasud diyot saku, od dosokkon idda woy kopongnga, od timulan taman tod koponnuponnu. De-en iddos korokolloy no id boggoy row riyot duma, ungketen dad en mandad kos id boggoy to Monama koniyu.”

39Na, duwon mandon ponunggelengan ni Disas, kahi rin to, “Waa en butud nod poko-inahak to iling din no butud, su od pokodtapik dan da en nod ko-uug diyot moraom no bobbo.

40Waa tinodduwan nod pokolampas to tohodnonaw rin. Piru od pokoloppa ra kos tinodduwan taddot kandin no tohodnonaw, otik notuihan din don iddos langun no sinorollan tat tohodnonaw rin.

41“Mambot oray kow'd kita to disok no possok diyot mata to duma, piru id podtohon dow kos batang duwot mata row?

42Na momonnu kow man od poko-oseng diyot duma no, ‘Suwod, od ongayon ku kos possok to mata ru,’ no waa row man nokita kos batang duwot mata row? Od po-uvag-uvag kow! Unna-a row pa man ongaya kos batang duwot mata row amoy oraroy row od kokita tod angoy iddos possok to duma.

Dos Pinuungan to Minuvu, od Poko-iling to Bunga to Kayu
(Mateo 7:16-20; 12:33-35)

43“Iddos moppiyon kayu, konna en od bovunga to morat woy iling mandad tadda, dos morat no kayu, konnod bovunga to moppiya.

44Dos ipat kayu, od kokilaa ukit to bunga tadda. Ponunggeleng, iddos kayu no duhiyon, waa od kopupu no igera pomon tadda, woy waa od ka-angoy no ubas pomon diyot baahon.

45Na iling mandad tadda, od kokilaa ta kos minuvu ukit to osengan din. Dos moppiyon minuvu, moppiya kos pusung din, de-en moppiya mandad kos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

osengan din. Piru iddos morat no minuvu, morat kos pusung din, de-en morat mandad kos osengan din. Oyyos ko ondan kos diyot pusung to minuvu, idda en mandad kos od leggua riyot bivig din.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Oruwon Tohodbovaoy
(Mateo 7:24-27)

46“Mambot od ngoranan a nikiyu no, ‘Longaggon,’ no waa kow man id tuman tod osengon ku koniyu?

47Id paabbotlabbot ku koniyu iddos minuvu nod porani koddi, dos id pominog to koddin mgo osengan woy dos od tuman tadda.

48Noko-iling sikandin to minuvu no id poohinat to baoy. Id po-unsad din iddos tuddok diyot moraom no duwon mosalig no batu. To id lonoggan iddon baoy, waa en nomonnu su mosalig man kos po-unsaran.

49Na, idda mandad so minuvu no nokorinog to koddin mgo osengan, piru waa id tuman, noko-iling sikandin to minuvu no mid poohinat to baoy no waa po-unsaran. To id lonoggan iddon baoy, idda ron en, nopiloy idda woy nohobbahobba en.”

Lucas 7

Id Bowiyan ni Disas iddos Sudsuhuwon to Kopitan to mgo Sundau
(Mateo 8:5-13)

1Nopongnga ni Disas tid oseng idda langun diyon to mgo minuvu, mid undiyon sikandin to Capernaum.

2Na rutun, duwon sokkad no kopitan to mgo sundau to Roma. Duwon sudsuhuwon din no id dokollan din to ginawa no novohokan woy asow ron od patoy.

3To norinog taddot kopitan iddos moka-atag ki Disas, id popiyod din iddos od pombuyyahon to mgo Judio amoy'd nganoy ki Disas no od undiyonnan din woy'd bowiyan iddos sudsuhuwon din.

4To kod-inguma ran, id po-eru-eru sikandan ki Disas. Kahi ran to, “Kolimulimu, tovangiyu iddos kopitan su ollog en sikandin nod tovangan,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5oyyos dakkoo kos ginawa rin keta no mgo Judio, woy sikandin kos id povovaa to simba-an doy ka-ay'n lugaa.”

6De-en id duma si Disas kandan. Piru to morani ron sikandin diyot baoy, id suhu taddot kopitan iddos mgo oukuy rin no od tommuwon dan si Disas woy'd po-osengan to, “Longaggon, yo kad od luggatluggat nod allus, su konna a ollog nod po-usok kikow riyot baoy ku.

7Konna a ollog ahad kodtommu ra en kikow. Osengow robbo woy od ko-uliyan en iddos sudsuhuwon ku.

8Nokosaddoo a ka-ay, oyyos ahad siyak, no-iraom a to kotungud taddot mowwet pa koddi, woy duwon mandad mgo sundau no no-iraom to koddin kotungud. Otid ikahi a riyot sokkad no, ‘Ipanow kad,’ na od ipanow en sikandin. Woy otid ikahi a riyot sokkad no, ‘Undini ka,’ na od undini en sikandin. Woy otid ikohiyan ku iddos koddin uripon no, ‘Puungiyu ini,’ na od puungan din en.”

9To norinog idda ni Disas, nosoobbuwan sikandin woy id isau riyot mgo minuvu no id tintinundug kandin, kahi rin to, “Od ikohiyan ku sikiyu, no waa poron nokita ku no minuvu no dakkoo kos kodsalig iling ka-ay, ahad dini to Israel.”

10Na, to id uli ron iddos id popiyod taddot kopitan, nokita ran no no-uliyan don iddos sudsuhuwon.

Id Badnow ni Disas iddos Anak to Bau

11Waa nouhoy pomon tadda, mid undiyon si Disas to bonuwa no id ngoranan to Nain. Id duma mandad kandin iddos mgo tinodduwan din woy dos oray'n mo-uraan minuvu.

12To morani ron sikandan diyot sobbangan to bonuwa, nokosuggung dan to mgo minuvu nid sayung to minatoy amoy id lobbong. Dos id patoy, budtung no anak to ba-ay'n bau. Mo-uraa kos mgo minuvu no id duma taddot bau amoy'd loobbong.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13To nokita ni Disas iddos bau, no-eruwan sikandin woy id ikohiyan din to, “Yo kad od sinoggow.”

14Na, id porani si Disas woy id somaddan din iddos id soyungan taddot minatoy, de-en id soro iddos id ponsayung. Kahin Disas to, “Oto, onnow kad.”

15Idda ron en, id livod kos songnga taddot konakan, woy id onnow sikandin woy noko-ooseng don. Nopongnga, id ikohiyan ni Disas dos inoy to, “No-uyag don kos anak du, ini rad sikandin.”

16To nokita idda taddot mgo minuvu, oraroy ran no nosoobbuwan woy id doong dan kos Monama. Kahi ran to, “Id po-undini to Monama ka-ay't keta inis motuus no propeta, su amoy od tavang keta no mgo minuvu rin!”

17Na iddos dinoggan moka-atag taddot id puungan ni Disas, nokoso-ob diyot langun no lugaa no sakup to Judea woy riyot morani no mgo bonuwa.

Id Suhu ni Juan no Tohodboutismu iddos mgo Tinodduwan Din nod Undiyon to ki Disas

(Mateo 11:2-19)

18Na iddos mgo tinodduwan ni Juan no Tohodboutismu, id undiyon to prisuwan amoy od ponudtuu kandin moka-atag taddot langun no pinuungan ni Disas.

19To norinog idda ni Juan, id po-undiyon din to ki Disas iddos oruwon tinodduwan din amoy od intud ko sikandin don be-en kos Mesiyas o od angat pa to ossa?

20To id inguma ron sikandan diyot ki Disas, mid intud dan kandin, kahi ran to, “Id po-undini koy ni Juan no Tohodboutismu amoy od intud ko sikkow ron be-en kos Mesiyas o od angat koy pa to ossa?”

21Na daom to iddon allow, id bowiyan ni Disas dos mo-uraan od kovohokan. Id poleggua rin iddos mgo busow no id lasud to mgo minuvu woy id bowiyan din iddos mgo butud.

22Id osengan ni Disas iddos id suhu ni Juan, kahi rin to, “Livod kow riyot ki Juan, woy ponudtuu row kandin iddos langun no nokita woy norinog dow. Oyya su iddos mgo butud nokokita ron, dos mgo pungku od poko-ipanow

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ron, iddos duwon bohok no et-et no-uliyan don, dos diid dinog nokorinog don woy dos id poomatoy nongovadnow woy noponudtulan don mandad to Moppiyon Dinoggan iddos mgo worowora.

23Ponudtuu row mandad kandin no moppiya kod kotomanan taddot minuvu no waa kodduworuwa koddi.”

Dos Osengan ni Disas Moka-atag ki Juan no Tohodboutismu
(Mateo 11:7-19)

24Na, to id ipanow ron iddos mgo minuvu no id suhu ni Juan, mid ooseng si Disas moka-atag ki Juan diyon to mo-uraan minuvu. Kahi rin to, “To kod-undiyon dow to ki Juan to riyon pa sikandin to noka-awoy-awoy'n lugaa, ondan man kos id imman dow nod kokita? Idda vo so minuvu no od kopalinpalin kos poomdom iling to aggi nod kopiyodpiyod to kaamag?

25Na, ondan man kos id kopi-i row nod kokita rutun? Idda vo so minuvu no id oumpak to mahaa? Konna en! Su iddos od oumpak to ungketen, diyon da id oubpa to polasyu.

26Ondan kos id kopi-i row nod kokita rutun? Idda vo so propeta? Oyya en, woy od ikohiyan ku sikiyu, no lampas pa sikandin to dumon mgo propeta.

27Oyyos sikandin en iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, ‘Id popiyod ku iddos koddin tohodponudtuu no od unna kikow amoy'd panoy to kod-inguma ru.’ ”

28Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Od ikohiyan ku sikiyu, no waa poron minuvu no id tobbow ka-ay to ampow't ingod no lampas pa ki Juan. Piru iddos minuvu no moobbava to langun no no-iraom to kodharit Monama, lampas pa sikandin ki Juan.”

29To norinog idda to langun no minuvu, labbi ron en iddos mgo tohodsukut to buhis, id tanggap dan no ollog en iddos puhawang to Monama, oyyos id poboutismu ron man sikandan ki Juan.

30Piru iddos mgo Pariseo woy mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises, waa ran id poboutismu ki Juan, su id elleyan dan man iddos puhawang to Monama atag kandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Na mid ikahi mandon si Disas to, “Ondan man kos od koponunggelengan ku
to mgo minuvu to inin timpu?

32Noko-iling sikandan to mgo anak nod ponggaaw riyot plasa, woy id
po-ikohiyoy ran diyot mgo duma ran to, ‘Id totogunggu koy atag koniyu, piru
waa kow man sayow. Id pondaawit koy, piru waa kow man id sinoggow.’

33Dos mgo minuvu to inin timpu, od poko-iling en mandad taddon mgo anak,
oyyos si Juan no Tohodboutismu no inaayun od puasa woy waa id inom tod
pokohubug, od ikohiyon dow moho no id losuran sikandin to busow.

34Woy siyak no Anak to Minuvu, diyot kod-undini ku, nokita row no id ka-an
woy id inom a. De-en od ikohiyon dow moho no sopeton a woy polohubug,
woy oukuy a kun to mgo tohodsukut to buhis woy dumon mosaasaa.

35Piru ahad ungketen, od kosorollan no ollog iddos nonaw ku woy dos nonaw
ni Juan, oyyos od koposivonnalan idda riyon to ko-ontayan taddot mgo
minuvu no id pomakoy.”

Id Doddasan si Disas to Pomammut

(Mateo 26:6-13; Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8)

36Duwon sokkad no Pariseo no id ngoranan ki Simon no mid inggat ki Disas
nod ka-an diyot baoy rin. De-en id undiyon sikandin.

37Na rutun no bonuwa, duwon sokkad no ba-ay'n mosaasaa. To nosorollan
din no riyon si Disas to baoy taddot Pariseo, mid undiyon sikandin woy id
piyod to pomammut no nokota-aw riyot tootawwan no id bovallan pomot
batu nod ngoranan to alabastro.

38Id porani sikandin diyot inoyyuhan ni Disas woy mid lingko-od diyon lomig
to pa-a rin. Id sinoggow sikandin no id lommos din to dayas iddos pa-a ni
Disas. Na, id punasan din idda to bowvuut uu rin woy id oorokkan.
Nopongnga, id doddasan din idda to pomammut.

39To nokita taddot Pariseo nid inggat ki Disas iddos id puungan taddot ba-ay,
kohingginawa rin to, “Te, otik mooggot no propeta inin minuvu, od
kosorollan din nanoy ko ondan ikon ba-ay, su oray mohon mosaasaa ika.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Piru nosorollan ni Disas kos diyot poomdom din, de-en mid ikahi sikandin to, “Simon, duwon od osengon ku kikow.” Mid tavak si Simon to, “Ondan man, Tohodnonaw?”

41Kahin Disas to, “Duwon oruwon minuvu no noko-utang to soopi riyot tohodposamboy. Dos sokkad, id outang to limmon gatus woy dos sokkad, limmompuu.

42To nosorollan taddot tohodposamboy no waa en id pokovayad dan tadda, id podwora rin don iddos utang dan. Na, ondoy musing kandan kos duwon lampas pa no ginawa taddot tohodposamboy?”

43Mid tavak si Simon to, “Idda ayu so dakkoo kos no-utang.” Kahin Disas to, “Ollog kos tavak du.”

44Na id loingoy si Disas diyot ba-ay, woy kahi rin ki Simon to, “Ontongngiyu man inis ba-ay. To kod-inguma ku ka-ay't baoy ru, waa a nikkow boggayi to oweg nid unab to pa-a ku, piru sikandin, id lommos din to dayas kos pa-a ku woy id punasan din to bowvuut uu rin.

45Waa ka id olit-olit koddi ukit to kod-arok, piru inis ba-ay, pomon to kod-usok ku, waa soroan din to kod-arok to pa-a ku.

46Waa ru doddasi to lana kos uu ku, piru sikandin, id doddasan din to pomammut kos pa-a ku.

47De-en od ikohiyan ku sikkow, no ahad dakkoo kos saa ka-ay'n ba-ay, id posinsyan don idda to Monama, de-en dakkoo kos ginawa rin koddi. Piru iddos minuvu no noposinsyan to disok no saa, disok mandad kos ginawa rin.”

48Na id ikohiyan ni Disas iddos ba-ay to, “Id posinsyan don kos mgo saa ru.”

49Iddos mgo minuvu no id ka-an duma ki Disas, kohingginawa ran to, “Te, inin minuvu, dii od pokoposinsya to mgo saa, oyyos Monama ra en kos od pokopuung tadda!”

50Piru id osengan mandon ni Disas iddos ba-ay, kahi rin to, “Notobbus kad pomon to kopomakoy ru. Na, uli kad bo duma to kosunayan.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Lucas 8

Dos mgo Ba-ay no mid Tavang ki Disas

1Waa nouhoy pomon tadda, id lingkus ni Disas iddos mgo bonuwa woy mgo bariyu amoy od ponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag to kodharit Monama. Id duma kandin iddos sopuu-oruwon tinodduwan din.

2Duwon mandad mgo ba-ay nid duma kandin no id bowiyan din pomon to mgo bohok dan, woy dos duma, id poleggua rin iddos mgo busow no id lasud kandan. Dos sokkad tadda, si Maria no toho Magdala no duwon pittun busow nid lasud kandin no id poleggua rin.

3Id duma mandad kandan si Juana no sawa ni Cusa no sinolihan diyot polasyu ni Harin Herodes. Iddos duma, si Susana woy mo-uraa pon mgo ba-ay no id potommu to mgo ko-ilonganon onni Disas ukit to kandan no soopi.

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Livuta no id Sovuran to Bonni
(Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9)

4Sokkad no allow, mid undiyot ki Disas iddos mo-uraan minuvu no id pomon diyon to nokod-osso-osson mgo bonuwa. To nolivuung don sikandan, id itulan dan ni Disas to ponunggelengan.

5Kahi rin to, “Duwon sokkad no minuvu no id undiyon to kamot amoy'd savud to bonni. Na, duwon mgo bonni no nongo-uug diyot daan, de-en noheddan idda to mgo minuvu woy id ponuktuk to mgo manuk nod layanglayang.

6Dos duma, nongo-uug diyot botuwon. Id tuvu rad idda, piru naanos su motokkang kos livuta.

7Dos duma, nongo-uug diyot sopiniton. To id tuvu iddos bonni woy sopinit, nokubmutan iddos lammid lottob no bonni.

8Piru iddos duma, nongo-uug diyot moppiyon livuta. Na, moppiya kos tuvu tadda woy oray'n dakkoo kos nokottu.” Na kahin Disas to, “Sikiyu, su duwon man tolinga row, pa-ayyad kow pominog.”

Dos Dontulon to mgo Ponunggelengan
(Mateo 13:10-13; Marcos 4:10-12)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Na, id intud iddos mgo tinodduwan ni Disas ko ondan kos kohulugan taddot ponunggelengan din.

10Mid tavak si Disas to, “Sikiyu, id boggayan kowd to Monama to koovottan taddot waa rin id posaddoo dangan moka-atag to kodhari rin. Piru riyot duma, id po-ukit ku to mgo ponunggelengan, su amoy ahad od totongtong dan, dii ran od pokokita woy ahad od pominog dan, dii ran od pokaabbot.”

Dos Kodpaabbotlabbot taddot Ponunggelengan Moka-atag to Livuta no id Sovuran to Bonni

(Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20)

11Na, id paabbotlabbot ni Disas iddos kohulugan taddon ponunggelengan. Kahi rin to, “Iddos bonni, idda en so kahit Monama.

12Dos daan no no-uuhan to bonni, idda en so mgo minuvu no nokorinog to kahit Monama. Piru id undiyon si Moivuyan woy id ahaw rin iddos kahi no nokopomuwa riyot pusung dan amoy dii ran od pokopomakoy woy diid kotobbus.

13Na iddos botuwon no no-uuhan to bonni, idda en so nokorinog to kahit Monama woy idda ron en, nahaa ran to kodtanggap tadda, piru waa goli nokodoralig diyot pusung dan woy sinsinahaw ra kos kopomakoy ran. Oyya su otid inguma kos kodgeddam pomon to kodtanggap dan to kahit Monama, konnad sikandan od ponayun.

14Dos sopiniton no no-uuhan to bonni, idda en so mgo minuvu no id pomakoy rad, piru iling tid kubmutan iddos kahit Monama taddot mgo sowkuu moka-atag to kod-oubpa ran, kodginawa to soopi woy dos kahaan ka-ay to ampow't ingod, de-en waa idda nokobovunga.

15Piru iddos moppiyon livuta no no-uuhan to bonni, idda en so id pominog to kahit Monama woy id pomuwa ran idda riyot pusung dan. Od kosolihan sikandan woy moppiyon minuvu, woy id ponayun dan nid pomakoy taman tid undag to moppiyon mgo bunga.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Suu

(Marcos 4:21-25)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Na duwon mandon ponunggelengan ni Disas, kahi rin to, “Waa minuvu nod loottom to suu woy od poongkobban din idda to lobban o id ta-aw rin diyot silob to katri, ko konna, id ta-aw rin idda riyot od sopatan amoy'd kotorawwan iddos od usok to baoy.

17Iling mandad tadda, iddos ahad ondan no noko-ollos woy diid koovottan ko-ungkay, od kosorollan woy'd koovottan en diyot mori.

18De-en pa-ayyad kow pominog, su iddos minuvu no nokaabbot taddot norinog din, od duhangan pe-en kos koovottan din. Piru iddos waa id pa-ayyad id pominog, od ongayon pe-en ahad iddos disok no kunan din ko noovottan din.”

Dos Inoy woy mgo Suwod ni Disas
(Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35)

19Na, id inguma iddos inoy woy mgo suwod ni Disas su duwon od osengon dan, piru waa ran nokoporani kandin pomon to ko-uralloy to minuvu.

20De-en duwon id ikahi kandin to, “Sir, iddos inoy woy mgo suwod du, id aangat diyot leggua su id kopi-i ran nod pokidkita kikow.”

21Mid tavak si Disas to, “Oyya, piru iddos inoy ku woy mgo suwod ku, idda en so mid pominog to kahit Monama woy'd tuman tadda.”

Dos Kodposoro ni Disas to Kaamag woy Baud
(Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41)

22Sokkad no allow, mid ikahi si Disas diyot mgo tinodduwan din to, “Od undiyon ki to dipaa to lanow.” De-en id sakoy ran to bollangay.

23Laggun tid pomollangay ran, nokotinuhon si Disas. Todtahad, id doppot kos monokkaan kaamag diyon to lanow, de-en od koponnu ron asow to oweg iddos bollangay woy disok sama od koonnod.

24Na id porani ki Disas iddos mgo tinodduwan woy id sukaa ran sikandin, kahi ran to, “Tohodnonaw, tovangi koy! Od koonnod kid man moho ini!” Na, id onnow si Disas woy id sugga rin iddos kaamag woy dos monokkaan mgo baud. Idda ron en, id soro iddos kaamag woy id tivonok kos langun.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Kahin Disas kandan to, “Ingkon don man kos kopomakoy row?” Novaakkan sikandan woy nosoobbuwan, woy id po-ikohiyoy ran to, “Ondoy moho inin minuvu no ahad iddos kaamag woy mgo baud, id dumoruma kandin!”

Dos Kodpoleggua ni Disas to mgo Busow riyot Sokkad no Minuvu
(Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20)

26Na, ponayun id pomollangay onsi Disas taman to id dunggu ran diyot lugaa to mgo toho Gerasa no riyot dipaa to Lanow't Galilea.

27To id ponog si Disas pomon diyot bollangay, duwon minuvu nid losuran to mgo busow no id sinuggung kandin. Nouhoy ron no timpu no waa sabpong to lawa rin, woy worad sikandin id oubpa riyot baoy su riyon dobbo en sikandin id oubpa to lovongngan.

28To nokita si Disas taddot minuvu, id lingko-od sikandin diyot isowwan din woy id pehes no mid ungketen to, “Disas, Anak to Monama no Lampas to Langun, ondan man kos lavut du koddi? Kolimulimu, yo a siluti!”

29Id oseng din idda, su id suhu man ni Disas iddos busow no od leggua pomon kandin. Iddot id lihad no timpu, id tomongngan sikandin to mgo minuvu woy id baku ran to kodina kos bollad din woy id pasung pe-en kos pa-a rin, piru id dorattan din da en idda. Woy id pohos sikandin taddot busow no od oubpa riyot noka-awoy-awoy'n lugaa.

30Na id inturan sikandin ni Disas, kahi rin to, “Ondoy kos ngaran du?” Mid tavak sikandin to, “Maanmaan kos ngaran ku.” Id oseng din idda, su mo-uraa man no busow kos id lasud kandin.

31Id po-eru-eru ki Disas iddos mgo busow no konna rin sikandan od uuhon diyot bobbo no waad tomanan kos koroomman.

32Na riyot londig, duwon mo-uraan bavuy nid ponuwaa. De-en id po-eru-eru ran no od po-olinon nod lasud diyot mgo bavuy, woy id aman si Disas.

33Idda ron en, id ponleggua iddos mgo busow pomon diyot minuvu woy id losuran dan iddos mgo bavuy. Id pouharus idda riyot daama woy nongo-uug diyot lanow woy nongoonnod.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Na, to nokita idda to mgo tohodtamong to bavuy, id lungkossu ran, woy id ponudtuu ran iddos notomanan diyot mgo minuvu no id ubpa riyot bonuwa woy riyot mgo lugaa no nokolingkus dutun.

35De-en id undiyon iddos mgo minuvu amoy'd kokita ran ko ondan kos notomanan. To kod-inguma ran diyot ki Disas, nokita ran iddos minuvu no id losuran to mgo busow. Id ounsad sikandin diyot isowwan ni Disas, noko-oumpak don woy motallong don kos poomdom din. De-en oraroy ran no novaakkan.

36Na, iddos mgo minuvu no nokokita taddon notomanan, id ponudtuu ran diyot duma ko momonnu no no-uliyan iddos minuvu no id losuran to mgo busow.

37Iddos langun no minuvu no id oubpa riyot nokolingkus no lugaa to mgo toho Gerasa, id ikohiyan dan si Disas no od awa riyot lugaa ran pomon to oraroy ran no novaakkan. De-en id livod si Disas diyot bollangay amoy'd awa.

38To id penek don sikandin, id po-eru-eru kandin iddos minuvu no no-uliyan don no od porumannon sikandin ni Disas. Piru id ikohiyan din iddos minuvu to,

39“Iyon moppiya, uli kad diyot koniyu woy ponudtuu ru kos langun no id puungan to Monama atag kikow.” De-en id uli sikandin, woy id ponudtuu rin diyon to intirut bonuwa iddos langun nid puungan ni Disas kandin.

Id Bowiyan ni Disas dos Ba-ay woy id Badnow Rin iddos Anak ni Jairo
(Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43)

40To id inguma onsi Disas diyot dipaa to lanow, nahaa iddos mo-uraan minuvu su id aangat dan kandin.

41Na, duwon id inguma no sokkad no ponguu to simba-an to mgo Judio no id ngoranan ki Jairo. Mid lingko-od sikandin diyot isowwan ni Disas woy id po-eru-eru nod undiyon si Disas to baoy rin,

42oyyos od oumasoy ron iddos budtung no anak din no ba-ay no mgo sopuu-oruwa ron kos idad. To id duma ron si Disas kandin, id tinundug mandad iddos mo-uraan minuvu no id pososokoy riyot kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

43Dutun, duwon mandad sokkad no ba-ay no duwon bohok nod longossan no diid soro daom don to sopuu-oruwon lahun. Na-amin don kos langun no koruwonnan din amoy'd ko-uliyan, piru waa en ahad sokkad no nokovawi kandin.

44Na, id lotlot sikandin diyot inoyyuhan ni Disas amoy'd somad taddot ubpu to umpak din. Idda ron en, id soro iddos bohok din nod longossan.

45Id inturan sikandan ni Disas, kahi rin to, “Ondoy kos id somad to umpak ku?” Id tavak sikandan to, “Tovo, waa saddoo roy.” Kahin Pedro to, “Tohodnonaw, diid kosorollan ko ondoy su mo-uraa man kos od sosok kikow.”

46Piru mid ikahi si Disas to, “Duwon en id somad koddi, su noheddam ku no duwon kotuusan no id leggua pomon koddi.”

47To nosorollan taddot ba-ay no waa noko-ollos iddos id puungan din, id porani sikandin nid kookoo woy mid lingko-od diyot isowwan din. Na, id ponudtuu rin ki Disas diyot isowwan to mgo minuvu iddos unayan no id somad sikandin taddot umpak din, woy dos tigkow sikandin no-uliyan.

48De-en mid ikahi si Disas to, “Uri, no-uliyan kad pomon to kopomakoy ru. Na, uli kad bo duma to kosunayan.”

49Laggun tid oseng din idda, duwon minuvu no id inguma pomon diyot baoy ni Jairo. Kahi rin to, “Poonna ruk ginawa ru, worad iddos anak du. Yo rud lewanga kos tohodnonaw.”

50Piru to norinog idda ni Disas, id ikohiyan din si Jairo to, “Yo kod kaanu. Salig ka ra, oyyos od ko-uliyan dad iddos anak du.”

51To id inguma ron si Disas diyot baoy, iyon da id poruma rin nod usok, si Pedro, si Juan, si Santiago woy idda mandad so amoy woy inoy tat anak.

52Langun taddot mgo minuvu no riyot daom, id pondaawit. Kahin Disas to, “Yo kow'd sinoggow, oyyos waa id patoy inis anak, ko konna, id tinuhon da.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

53Piru id kosu-atan dan da en sikandin, su nosorollan dan no id patoy ron iddos anak.

54Na, id somaddan ni Disas iddos bollad taddot anak woy mid ikahi sikandin to, “Idi, onnow kad.”

55Idda ron en, id livod kos songnga taddot anak woy id onnow sikandin. Nopongnga, id ikohiyan dan ni Disas no od pokannon iddos anak.

56Nosobbuwan iddos inoy woy amoy taddot anak, piru id loglohottan dan ni Disas no konna ran id ponudtuu riyon to ahad ondoy iddon notomanan.

Lucas 9

Dos Kodsuhu ni Disas to Sopuu-oruwon Tinodduwan Din

(Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13)

1Na id umow ni Disas iddos sopuu-oruwon tinodduwan din, woy id boggayan din sikandan to kotuusan woy kotungud to kodpoleggua to mgo busow woy to kodbawi tod pongkovohokan.

2Id suhu rin sikandan amoy'd ponudtuu to langun moka-atag to kodharit Monama woy amoy od bawi tod pongkovohokan.

3Na id pomonduwan ni Disas iddos mgo tinodduwan din, kahi rin to, “Yo kow'd piyod to ahad ondan diyot iponawon dow, iling to tukod, kavii, koka-an, soopi ahad ilisan.

4Otik duwon od inggat koniyu nod oubpa riyot baoy rin, yo kow'd alin diyot osson baoy taman tod awa kow taddon bonuwa.

5Piru otid poko-inguma kow riyot lugaa no waad tanggap koniyu o konnod pominog to nonaw row, na tonani row idda woy podpara row kos boubbuk to livuta riyot pa-a row to kod-awa row, patow no waa id pokosondit dan koniyu riyot timpu nod silutan sikandan to Monama.”

6Na, id ipanow ran woy undiyon to mgo bariyu amoy'd ponudtuu to Moppiyon Dinoggan woy id bowiyan dan iddos od pongkovohokan.

Notaong si Harin Herodes Moka-atag ki Disas

(Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7To norinog ni Herodes no gubernador to Galilea iddos moka-atag taddot pinuungan ni Disas, oray sikandin no notaong. Oyyos duwon mgo minuvu nid ikahi no sikandin kun si Juan no Tohodboutismu no novadnow pomon diyot kopotayan.

8Woy duwon duma nid ikahi no sikandin si Elias. Duwon mandad duma no id ikahi no sokkad sikandin taddot mgo propeta dangan no novadnow ron.

9Piru mid ikahi si Herodes to, “Id potompoddan kud man to liyog si Juan. Ondoy ayu inis minuvu nod tommanon dan?” Pomon tadda, id nangkap si Herodes to po-ukit no od kokita rin si Disas.

Dos Kodpoka-an ni Disas to Limmon Maan (5,000) no Minuvu

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14)

10Na, to id livod don diyot ki Disas iddos mgo apostoles, id ponudtuu ran kandin iddos langun no pinuungan dan. Nopongnga, id duma rin sikandan diyot bonuwa to Betsaida no siksikandan da.

11Piru to nosorollan taddot mo-uraan minuvu no nokologkiyat don onsi Disas, id tundug dan kandin. Na, id olit-olit dan ni Disas woy id ponudtuu rin kandan iddos moka-atag to kodharit Monama. Id bowiyan din mandad iddos od pongkovohokan.

12To od komapun don, id porani ki Disas iddos sopuu-oruwon tinodduwan din woy mid ikahi to, “Iyon ayu moppiya no od po-undiyonnon du to mgo bariyu inis mo-uraan minuvu amoy od pokonangkap to koka-an woy'd ko-owottan, su noka-awoy-awoy inin lugaa.”

13Piru kahin Disas kandan to, “Sikiyu kos od poka-an kandan.” Kahi ran to, “Eh, toonaw ra man limmon paan woy oruwon ngaap inis ka-ay't keta. Momonnu koy man od pokovolli to koka-an atag ka-ay't langun no minuvu?”

14Id oseng dan idda su iddos ko-uralloy to mgo mama, mgo limmon maan (5,000). Na kahin Disas diyot mgo tinodduwan din to, “Po-unsara row sikandan woy livuunga row to tinlimmompuu.”

15De-en id pon-unsad iddos mgo minuvu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Na, id angoy ni Disas iddos limmon molison no paan woy oruwon ngaap, woy id langngag sikandin diyot datas to langit woy id posolamat diyot Monama. Nopongnga, id pontoppiktoppik din idda woy id boggoy rin diyot mgo tinodduwan din amoy id sondad diyot mgo minuvu.

17Na, nokoka-an dan langun woy nongovuung. Nopongnga idda, id temmos taddot tinodduwan din iddos nongosama no nokoponnu pe-en to sopuu-oruwon bukag.

Dos Tavak ni Pedro no si Disas kos Mesiyas
(Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29)

18Sokkad no allow, id dasaa si Disas no siksikandin da. Nopongnga, id inturan din iddos mgo tinodduwan din, kahi rin to, “Ondoy a man diyot poomdom to mgo minuvu?”

19Mid tavak sikandan to, “Duwon mid ikahi no sikkow kun si Juan no Tohodboutismu. Dos duma mid ikahi no sikkow si Elias, woy duwon duma nid ikahi no sokkad ka taddot mgo propeta dangan no novadnow ron.”

20Kahin Disas to, “Piru atag koniyu, ondoy a man?” Mid tavak si Pedro to, “Sikkow en kos Mesiyas no id popiyod to Monama.”

21Na, id loglohottan ni Disas dos mgo tinodduwan din no dii ran id ponudtuu riyot ahad ondoy iddos moka-atag kandin.

Dos Unnon Kodponudtuu ni Disas Moka-atag to Kopotayan Din
(Mateo 16:21-28; Marcos 8:30-9:1)

22Na mid ikahi si Disas to, “Siyak no Anak to Minuvu, ko-ilangan nod ukit to mo-uraan kodposuppit woy od elleyan a taddot od pombuyyahon to mgo Judio, dos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises. Od imotayan a, piru riyot iko-otollun allow, od kovadnow a.”

23Na id osengan ni Disas iddos mo-uraan minuvu, kahi rin to, “Iddos ahad ondoy no od kopiyan nod kovovallan no tinodduwan ku, ko-ilangan nod inoyyuhan din kos kandin nid kopi-i, woy od tiyangon din iddos kandin no krus amoy'd dumoruma koddi.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Su iddos minuvu nod konuhunan to umuu rin, od koworan da en baling tadda. Piru iddos ahad ondoy nod patoy pomon to koddumoruma rin koddi, duwon umuun waad tomanon.

25Oyyos ahad od kokomunoy to minuvu kos langun no korotuwan ka-ay to ampow't ingod, waa en koru-anon otid koworan sikandin to umuun waad tomanon, su iddos od ingumannon din, idda en so linow't apuy.

26Na, iddos ahad ondoy nod ko-ilow koddi woy taddot mgo nonaw ku, siyak no Anak to Minuvu, id ko-ilow ku mandad sikandin init kodlivod ku. Od posivontuhan a woy'd kokita to langun iddos se-aa to kotuusan ku, woy dos se-aa to kotuusan to Amoy ku woy idda mandad so uhis no mgo ponolihan.

27Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no duwon duma ka-ay no dii pa od patoy taman to dii ran pa od kokita iddos kodharit Monama."

Nopalin kos Boyo ni Disas
(Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8)

28Na, to id lihad don kos sokkad no simana nopongnga mid oseng si Disas tadda, id poruma rin si Pedro, si Juan woy si Santiago po-undiyon to buvungan amoy'd dasaa.

29Laggun tid dasaa si Disas, id se-aa kos bonnong din, tigkow nopalin kos boyo rin woy dos umpak din, id sella-sella pomon to koputiyoy.

30Na idda ron en, nokita ran iddos oruwon minuvu no id tongko ki Disas. Sikandan, si Moises woy si Elias.

31Woy id sella-sella mandad kos boyo ran. Dos tongkoanan dan, moka-atag taddot od ingumon kopotayan ni Disas diyot Jerusalem amoy od kotuman iddos puhawang to Monama.

32Na onsi Pedro, nokotintinuhon. To nokohimata ron sikandan, nokita ran si Disas no id se-aa woy idda mandad so oruwon minuvu nid lohinat duma kandin.

33To od tanan don onsi Moises, kahin Pedro ki Disas to, "Tohodnonaw, moppiya en no ka-ay ki. Od sosabbong koy to otollu, sokkad atag kikow,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sokkad atag ki Moises woy sokkad atag ki Elias.” Id oseng ni Pedro idda pomon to waa rin nonongnongngi ko ondan kos od osengon din.

34Laggun tod ooseng poron sikandin, duwon souhapun no id tambun kandan woy oraroy ran no novaakkan.

35Na, duwon bawos no id pomon diyot souhapun no mid ungketen to, “Ini en kos Anak ku no id aam ku. Pominogga row sikandin.”

36To id soro ron iddos bawos, si Disas dobbo kos nokita ran. To nouhoy'n timpu, waa ran id ponudtuu riyot ahad ondoy iddos nokita ran.

Dos Kodpoleggua ni Disas to Busow no id Lasud diyot Anak
(Mateo 17:14-18; Marcos 9:14-27)

37So-op no allow, id potupang don onsi Disas pomon diyot buvungan woy mo-uraan minuvu nid sinuggung kandin.

38Duwon sokkad kandan no id umow ki Disas, kahi rin to, “Tohodnonaw, kolimulimu, ko-eruwan ka ka-ay't budtung no anak ku.

39Inaayun sikandin od uriponnon to busow woy tigkow ron od pomehes, od pongookoo woy'd bovuwak kos bivig din. Woy od pomiliton sikandin taddot busow woy dii en od tokasan.

40Id nganoy ad diyot mgo tinodduwan du no od polegguangon dan iddos busow, piru waa ran man noko-uli kandin.”

41Kahin Disas to, “Sikiyu no mgo minuvu to inin timpu, waa en kopomakoy row woy ebbaw kow! Momonnu kouhayyoy kos koddumoruma ku koniyu, woy kannu pa ayu od kotaman inis kodti-is ku koniyu? Piyoddow kos anak du ka-ay't koddi.”

42To id porani ron iddos anak diyot ki Disas, id buntug sikandin taddot busow woy id pokookoo. Piru id poleggua ni Disas iddos busow woy idda ron en, no-uliyan dos anak. Na, id boggoy ni Disas dos anak diyot amoy rin.

43Nosoobbuwan iddos langun no minuvu pomon to kotuusan to Monama.

Dos Iko-oruwon Kodponudtuu ni Disas Moka-atag to Kopotayan Din
(Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piru laggun to nosoobbuwan iddos mgo minuvu taddot id puungan ni Disas, mid ikahi sikandin diyot mgo tinodduwan din to,

44“Poomdomma row inis od osengon ku koniyu. Siyak no Anak to Minuvu, id boggoy a riyot bollad taddot od pongkuntra koddi.”

45Piru waa ran nokaabbot to kohulugan taddot id ikahi ni Disas, su iling to notombunan kos poomdom dan woy od kovaakkan dan nod intud kandin moka-atag tadda.

Dos Mowwet to Langun diyon to Kodharit Monama
(Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37)

46Sokkad no allow, id po-opuloy iddos mgo tinodduwan ni Disas ko ondoy kandan kos mowwet to langun.

47Piru nosorollan ni Disas kos diyot poomdom dan, de-en id poporani rin iddos disok no anak woy id poohinat din diyot duug din.

48Kahi rin to, “Iddos ahad ondoy nod tanggap ka-ay't anak pomon to kopomakoy rin koddi, siyak kos id tanggap din. Woy dos ahad ondoy nod tanggap koddi, id tanggap din mandad iddos id popiyod koddi. Oyya su iddos mopoobbava to langun koniyu, sikandin kos mowwet to langun.”

Dos Konnod Supak Koniyu, od Poomig Koniyu
(Marcos 9:38-40)

49Na mid ikahi si Juan ki Disas to, “Tohodnonaw, nokokita koy to sokkad no minuvu no nokopoleggua to mgo busow ukit to ngaran du. Id sugga roy sikandin, oyyos konna ta man duma.”

50Piru kahin Disas to, “Yo row sikandin sugga-a, su iddos konnod supak koniyu, od poomig koniyu.”

Waa Tonggapa si Disas diyot Sokkad no Bariyu no Sakup to Samaria

51Na, to asow ron kos timpu to kodbatun ki Disas diyot datas to langit, id oggot din kos ginawa rin nod undiyon to Jerusalem.

52Duwon mgo sinuhuwan nid po-unna rin diyot sokkad no bariyu no sakup to Samaria, su amoy od pokopanoy ran atag to kod-inguma rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

53Piru iddos mgo minuvu rutun, waa id tanggap kandin, oyyos nosorollan dan man no od undiyon sikandin to Jerusalem.

54To norinog idda taddot mgo tinodduwan din no si Santiago woy si Juan, mid ikahi sikandan to, “Longaggon, id kopi-i ru vo nod buyu koy riyot Monama no od popiyod sikandin to apuy pomon diyot datas to langit amoy'd kotutung sikandan?”

55Piru mid isau si Disas diyot kandan woy id sugga rin.

56Nopongnga idda, id ponayun don sikandan nid undiyon to osson bariyu.

Dos Kodti-is to Kosupittan Pomon to Koddumoruma ki Disas
(Mateo 8:19-22)

57Na laggun tod ipanow sikandan, duwon minuvu no id ikahi ki Disas to, “Od duma a kikow ahad ingkon ka od undiyon.”

58Piru mid tavak si Disas to, “Moppiya pa kos mgo lokivot su duwon luyung to kayu nod ko-ubpan, woy moppiya pa iddos mgo manuk nod layanglayang su duwon saag. Piru siyak no Anak to Minuvu, waa noto-oo nod ko-imooyyan ku.”

59Na mid oseng mandon si Disas diyot ossa pa no minuvu, kahi rin to, “Duma ka koddi.” Piru mid tavak sikandin to, “Longaggon, od uli a pa woy otik nolobbong don iddos amoy ku, od duma a kikow.”

60Piru kahin Disas kandin to, “Podtohonowd iddos minatoy no od lobbong taddot mgo minuvu no waa umuun waad tomanon. Piru sikkow, ipanow ka woy ponudtuu ru riyot mgo minuvu iddos moka-atag to kodharit Monama.”

61Duwon pe-en ossa no mid ikahi ki Disas to, “Longaggon, od duma a kikow, piru po-uliya a pa amoy'd poko-obisu a to mgo korumannan ku.”

62Piru mid tavak si Disas to, “Iddos od tigkanoy ron nod somad to dadu no od loloingoy poron, konna ollog nod lonug to pinuungan to kodponudtuu moka-atag to kodharit Monama.”

Lucas 10

Dos Kodsuhu ni Disas to Pittumpuu-oruwon Minuvu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Nopongnga idda, id aam tod Longaggon iddos pittumpuu-oruwon minuvu no id pondumoruma kandin, woy id suhu rin sikandan nod unna kandin to tinduwa riyon to ipat bonuwa nod undiyonnan din.

[2]Kahin Disas kandan to, “Iddos mgo minuvu, od poko-iling to ommoy no ollog don nod kottuwon. Oray'n dakkoo kos od kottuwon, piru disok da kos mgo tohodkottu. De-en buyuwa row riyot Monama no komunoy taddot ommayon amoy'd popiyod sikandin to mgo tohodkottu.

[3]Na ipanow kowd. Piru pa-ayyad-ayyad kow, oyyos od poko-iling kow to mgo karnero nod isau riyot movuut no mgo tuyyang.

[4]Yo kow'd piyod to soopi, kavii, sandalyas woy yo kow mandad od sambang od totongko to ahad ondoy nod kotommu row riyot daan.

[5]Diyot kod-usok dow to sokkad no baoy, unna kow vo oseng to, ‘Muopa nod pokotanggap to kosunayan iddos id ubpa ka-ay'n baoy.’

[6]Na otik moppiya kos kodtanggap koniyu taddot id ubpa tadda, od pokotanggap en sikandan to kosunayan. Piru ko dii ran od tanggap koniyu, konna en mandad idda od puungan to Monama riyot kandan.

[7]Otik duwon od tanggap koniyu, diyon kow vo tahad oubpa to baoy rin taman tod awa kowd taddon bonuwa. Tonggapa row iddos ahad ondan no koka-an woy'd inommon no id sondad koniyu, oyya su iddos minuvu nod puung, ollog en nod boggayan to langun no ko-ilonganon din.

[8]Iddos ahad ingkon no bonuwa nod undiyonnan dow woy moppiya kos kodtanggap dan koniyu, kanna row iddos ahad ondan no id sondad dan koniyu.

[9]Bowi-i row iddos od pongkovohokan woy ponudtuli row iddos mgo minuvu no asow ron kos kodharit Monama.

[10]Piru ko iddos ahad ingkon no bonuwa nod undiyonnan dow, dii od tanggap koniyu, undiyon kow to doraanon woy osengi row iddos mgo minuvu rutun no,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11‘Ahad iddos boubbuk to bonuwa row no ka-ay't pa-a roy, od podparon doy pe-en, patow no waa id pokosondit dow konami. Piru ko-ilangan nod kosorollan dow no asow ron kos kodharit Monama.’

12Od ikohiyan ku sikiyu, no riyot allow to kodhukum, movoggat pa kos silut taddot id oubpa taddon bonuwa kuntra taddot mgo toho Sodoma.”

Dos mgo Bonuwa no Waa id Sondit woy'd Tanan to mgo Saa Ran
(Mateo 11:20-24)

13“Moka-arat-arat kod kotomanan dow no mgo toho Corazin woy sikiyu mandad no mgo toho Betsaida! Su mo-uraa kos id puungan ku no mokososoobbu ruwot koniyu, piru waa kow en id sondit woy'd tanan to mgo saa row. Otik diyon ku pa idda puungi to Tiro woy Sidon, nouhoy ran don nanoy id oumpak to saku woy id ounsad diyot ibmukon, patow to kodsondit woy kodtanan dan to mgo saa ran.

14Diyot allow to kodhukum, otik movoggat man kos silut taddot mgo toho Tiro woy Sidon, lampas kow pe-en.

15Woy sikiyu mandad no mgo toho Capernaum, kunan dow ayu kod inguma kow taman to langit. Piru id subbuk kow ra vos en baling diyon to linow't apuy.”

16Na mid ikahi si Disas diyot mgo tinodduwan din to, “Iddos ahad ondoy nod pominog koniyu, id pominog a mandad nikandan. Woy dos ahad ondoy nod elle koniyu, id elleyan a mandad nikandan. Iddos ahad ondoy nod elle koddi, id elleyan dan mandad kos Monama nid popiyod koddi.”

Dos Kodlivod taddot Pittumpuu-oruwa no id Suhu ni Disas

17To id livod don iddos pittumpuu-oruwa no id suhu ni Disas, oraroy ran no nahaa no mid ponudtuu kandin moka-atag taddot iponawon dan. Kahi ran to, “Longaggon, ahad iddos mgo busow, id dumoruma konami to id poleggua roy ukit to kikow'n ngaran.”

18Kahin Disas kandan to, “Nokita ku en si Moivuyan no no-uug iling to kilat pomon diyot datas to langit.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Yo kow'd kolingow! Id boggayan kud sikiyu to kotungud, amoy ahad od koheddan dow kos mgo uwod woy mgo topilak, dii kow en od komonnu, woy dii kow mandad od kotalu taddot kuntra row no si Moivuyan.

20Piru yo kow'd kahaa no id tuman iddos mgo busow to id poleggua row sikandan, ko konna, kahaa kow su iddos ngaran dow, nokosulat don diyot datas to langit."

Nahaa si Disas
(Mateo 11:25-27; 13:16-17)

21To iddon timpu, nahaa si Disas ukit to Uhis no Ispiritu woy mid ikahi sikandin to, "Amoy ku, sikkow en kos Monama no komunoy to langit woy livuta. Od doongon ku sikkow, su iddos kovonnaan no waa ru id posaddoo riyot mgo minuvu nod ikahi no mopandoy woy moraom kos koovottan, diyon du id posaddoo to mgo minuvu no movavow kos koovottan iling to mgo anak. Oyya en, Amoy ku, od doongon ku sikkow su ini me-en kos kikow'n id kopi-i."

22Na mid ikahi si Disas diyot mgo minuvu to, "Id sanna koddi to Amoy ku iddos langun. Oyyos waa osson nokokilaa koddi, idda ra en so Amoy ku, su anak a man nikandin. Woy waa mandad osson nokokilaa to Amoy ku, siyak da en woy dos mgo minuvu no id kopi-i ku nod pokokilaa kandin."

23Nopongnga idda, mid isau si Disas diyot mgo tinodduwan din woy id osengan din no siksikandan da, kahi rin to, "Moppiya kod kotomanan to mgo minuvu no nokokita taddot nokita row."

24Oyyos od ikohiyan ku sikiyu, no mo-uraan propeta woy mgo hari no od kopiyan nod pokokita taddot nokita row, piru waa ran en idda nokita. Id kopi-i ran nod pokorinog taddot norinog dow, piru waa ran en idda norinog."

Dos Eeruwon no Toho Samaria
(Mateo 22:34-40; Marcos 12:28-31)

25Na, duwon tohodnonaw to mgo Suhu ni Moises no id lohinat su id kopi-i rin nod posaharon si Disas ukit to intud. Kahi rin to, "Tohodnonaw, ondan kos od puungan ku amoy'd kotanggap ku kos umuun waad tomanon?"

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[26]Mid tavak si Disas to, “Ondan man kos no-ikahi riyot mgo Suhu ni Moises no novasa ru?”

[27]Kahi taddot tohodnonaw to, “ ‘Ginowanniyu kos Monama nod Longaggon du riyot tivuk no pusung du, diyot tivuk no umuu ru, diyot tivuk no konokkaan du woy riyot tivuk no poomdom du. Woy ginowanniyu kos duma iling to kodginawa ru to ko-ugolingun du.’ ”

[28]Kahin Disas to, “Ollog kos tavak du. Na, puungiyu ini amoy'd pokotanggap ka to umuun waad tomanon.”

[29]Piru iddon tohodnonaw, diid kopiyan nod potalu, de-en id intud pe-en sikandin ki Disas, kahi rin to, “Ondoy man bos kos duma no ollog nod ginowannon?”

[30]Mid tavak si Disas kandin ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Duwon sokkad no minuvu no id undiyon to Jerico pomon diyot Jerusalem. Diyon to daan, id oyanan sikandin to mgo tulisan, id pomodasan sikandin woy id angoy pe-en, ahad iddos sabpong to lawa rin. Nopongnga, id tonanan dan sikandin no asow ron od patoy.

[31]Na, duwon tohodbuwis no id baya rutun. To nokita rin iddos minuvu, id olihuwan din da en.

[32]Iling mandad tadda, id baya rutun iddos sokkad no Levita. To nokita rin iddos minuvu, id olihuwan din mandad.

[33]Todtahad, duwon minuvu no toho Samaria no id baya, woy to nokita rin iddos minuvun nopaddoo, iling tid kommos kos pusung din pomon to eru.

[34]Id poroniyan din idda, woy id bowiyan din to lana woy binu iddos mgo paddoo rin woy id bukusan. Nopongnga, id posakoy rin sikandin to asnu amoy od piyoddon diyot baoy nod oowottan. Na rutun, id tuhanuu rin pe-en sikandin.

[35]So-op no allow, id boggayan din to soopi iddos komunoy taddot baoy, woy id ikohiyan din to, ‘Tuhonulow vo sikandin woy od boyaran ku sikkow init kodlivod ku otik duwon od kogastu ru kandin.’ ”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

36Na mid intud si Disas diyot tohodnonaw to mgo Suhu ni Moises, kahi rin to,
"Diyot kikow'n poomdom, ondoy musing ka-ay't otollu kos id pokita to
ginawa riyot duma?"

37Mid tavak sikandin to, "Iddos no-eruwan kandin." Purisu id ikohiyan
sikandin ni Disas to, "Na, ungketen be-en mandad kos ko-ilangan nod
puungan du."

Dos Kodlowwi ni Disas ki Marta woy ki Maria

38Na, to id ponayun onsi Disas to iponawon dan, id inguma ran diyot sokkad
no bariyu no id ubpan taddot ba-ay no id ngoranan ki Marta. Id pa-allus din
onsi Disas diyon to baoy rin.

39Duwon ari ni Marta nid ngoranan ki Maria no id unsad diyot morani to pa-a
ni Disas amoy'd pominog to nonaw rin.

40Piru si Marta, nolewang nod panoy to koka-an atag ongki Disas. De-en id
porani sikandin ki Disas woy kahi rin to, "Longaggon, imman to waa ron
diyot kikow no id podtohon a to ari ku nod puung to langun? Suhuwow
sikandin nod tavang koddi!"

41Piru mid tavak iddos Longaggon to, "Ooy kikow, Marta! Oraroy ka nod
kaanu woy od kolewang to mo-uraan pinuungan.

42Sokkad da kos duwon dakkoon koru-anon, woy ini en kos na-aam ni Maria
woy worad en od poko-angoy tadda pomon diyot kandin."

Lucas 11

Dos Moka-atag to Koddasaa
(Mateo 6:9-13; 7:7-11)

1Sokkad no allow, nopongnga id dasaa si Disas, id porani kandin iddos
sokkad taddot mgo tinodduwan din woy mid ikahi sikandin to, "Longaggon,
si Juan no Tohodboutismu, id nonaw taddot mgo tinodduwan din moka-atag
to koddasaa, de-en nonawwi koy mandad."

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Kahin Disas kandan to, “Otid dasaa kow, ungketenna row to, “ ‘Amoy roy, muopa nod posivontuhon kos ngaran du. Muopa no iddos kodhari ru, od inguma ka-ay to ampow't ingod.

3Boggayi koy to koka-an nod ko-ilonganon doy inin allow, woy

4posinsya-i koy to mgo saa roy iling to kodposinsya roy taddot nokosaa konami. Woy tovangi koy no dii koy'd kopiyod to kodpuung to saa.’ ”

5Mid ikahi pe-en si Disas to, “Ponunggeleng, sokkad koniyu nod undiyon to baoy't oukuy rin to tongngovulli, woy od ikahi to, ‘Oh suwod, posombaya a pa to otollun molison no paan.

6Su duwon oukuy ku no lammid inguma no waa en id pokoposabpot ku kandin.’

7Na od tavak iddos oukuy rin nod ungketen to, ‘Yo ad somuka, su nookobban don kos sobbangan woy sikami duma to mgo anak doy, id ilogga koyd. De-en dii ad onnow nod boggoy kikow to ahad ondan.’

8Od ikohiyan ku sikiyu, no ahad pe-en oukuy sikandan, dii ron nanoy sikandin od onnow. Piru pomon to waa soroan din nod buyu, id onnow ron sikandin woy od boggoy to ahad ondan nod ko-ilonganon din.

9De-en od ikohiyan ku sikiyu, no bovuyu kow riyot Monama woy od kovoggayan kow, nangkap kow woy'd pokokita kow, ponoktok kow woy od kolukatan kow.

10Su iddos ahad ondoy nod bovuyu, od pokotanggap en woy dos od nangkap, od pokokita en, woy idda mandad so od ponoktok, od lukatan en.

11Sikiyu no mgo amoy, otid bovuyu kos anak dow to ngaap, od boggayan dow vo sikandin to uwod?

12Woy otid bovuyu sikandin to soo, od boggayan dow vo sikandin to topilak? Dii en!

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Na otik sikiyu no mgo mosaasaa, od kotuig nod boggoy to moppiya riyot mgo anak dow, iyon pobbo iddos Amoy row no riyot datas to langit, od boggoy en to Uhis no Ispiritu riyot od buyu kandin.”

Dos Kotuusan ni Disas to Kodpoleggua to mgo Busow
(Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27)

14Sokkad no allow, id poleggua ni Disas iddos busow no id lasud taddot sokkad no minuvu unayan no no-ommow sikandin. To id leggua ron iddos busow, noko-ooseng don iddon minuvu. De-en nosoobbuwan iddos nolivuung dutun.

15Piru duwon duma kandan no mid ikahi to, “Te! Od pokopoleggua sikandin to mgo busow su iyon id boggoy kandin to kotuusan, si Moivuyan no ponguu to mgo busow.”

16Idda mandad so duma, id kopi-i ran nod posaharon si Disas. De-en id buyu ran kandin no od puung sikandin to mokososoobbu nod posivonnaa no id popiyod en sikandin to Monama.

17Piru nosorollan ni Disas kos diyot poomdom dan, de-en mid ikahi sikandin to, “Iddos ahad ondoy no hari to sokkad no kohoriyan nod po-unayoy od povunuwoy taddot mgo sakup din, konnod kouhoy, od kohobba en kos kohoriyan din. Woy dos mgo sakup to sokkad no pomilya, otid po-unayoy nod po-imotayoy, od pokodsuwoysuwoy en sikandan.

18Na ungketen mandad si Moivuyan. Otid po-unayoy od po-imotayoy si Moivuyan taddot mgo sakup din, od kohobba en kos kohoriyan din. Od ikahi kow no nokopoleggua a to mgo busow ukit to kotuusan ni Moivuyan.

19Otik bonnaa idda, dos mgo tinodduwan dow, ukit bo mandad to kotuusan ni Moivuyan iddos kodpoleggua ran to mgo busow? Ahad sikandan, od pokoposivonnaa en no soyup kos id oseng dow.

20Piru pomon to id poleggua ku man iddos mgo busow ukit to kotuusan to Monama, posivonnaa ini no iddos kodharit Monama, ka-ay ron to koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21“Noko-iling si Moivuyan to monokkaan minuvu no mid panoy to langun no goggot to kodpo-imotayoy. Otid tomongngan din kos baoy rin, waa en od poko-ahaw to korotuwan din.

22Piru kod lusuran sikandin taddot lampas pa kandin no monokkaa, od kotalu en sikandin. Na iddos id solihan din no mgo goggot, od ahawon woy dos korotuwan din, od ba-adba-addon.”

23Nopongnga idda, mid ikahi si Disas to, “Iddos ahad ondoy no diid poomig koddi, id supak koddi, woy dos diid tavang koddi nod limud to mgo minuvu to Monama, od podsuwoy kandan.”

Dos Kodlivod to Busow riyot id Losuran Din
(Mateo 12:43-45)

24Na ponayun mid nonaw si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Otid leggua kos busow riyot minuvu, od lo-uklo-uk idda riyot noka-awoy-awoy'n lugaa amoy od nonangkap tod ko-imooyyan din, piru waa od kokita rin. De-en od ikahi sikandin to, ‘Od livod a ron baling diyot id ubpan ku.’

25Na riyot kod-inguma rin, od kokita rin no waa id ubpa rutun, id lemasan idda woy noto-oo ron.

26Od ipanow sikandin woy od pongakat to pittun busow no lampas pa kos komorattoy kandin. Od losuran dan iddos minuvu woy'd ubpan dan don. Na iddos od kotomanan taddon minuvu, lampas pe-en no morat taddot unna.”

Dos Moka-atag to mgo Minuvu no Moppiya kod Kotomanan

27Laggun tid ooseng poron si Disas tadda, duwon ba-ay no id ooseng to monokkaa pomon diyot mo-uraan minuvu no mid ungketen to, “Moppiya kod kotomanan taddot inoy no id anak woy id posusu kikow.”

28Piru kahin Disas to, “Lampas no moppiya kod kotomanan taddot mgo minuvu nod pominog to kahit Monama woy od tuman tadda.”

Id Kopi-i to mgo Minuvu no od Pokita si Disas to Mokososoobbu
(Mateo 12:38-42)

29Na, laggun tid mo-uraa pe-en iddos nolivuung no mgo minuvu riyot ki Disas, mid ikahi sikandin to, “Sikiyu no mgo minuvu to inin timpu, oraroy

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kowd no morat, oyyos id kopi-i row nod pokokita to mokososoobbu. Piru waa id pokita ku koniyu, ko konna, idda ra en so mokososoobbun notomanan ni Jonas no propeta.

30Su iddos notomanan din, kilaannan idda no id popiyod en sikandin to Monama atag taddot mgo toho Ninive. Na iling mandad tadda, siyak no Anak to Minuvu, id popiyod to Monama atag to mgo minuvu to inin timpu.

31“Diyot allow to kodhukum, od lohinat iddos Rayna to Siba woy'd ooseng no iddos mgo minuvu to inin timpu, ollog en nod silutan. Su ahad oray'n moriyu iddos id ubpan din, piru mid undiyon sikandin to ki Harin Solomon amoy od pominog da en taddot osengan to hari no moraom kos koovottan. Piru ko-ungkay, dini ron kos lampas pa ki Solomon no moraom kos koovottan, piru waa kow man id pominog to nonaw rin.

32Na ungketen dad en mandad iddos mgo toho Ninive, od lohinat sikandan diyot allow to kodhukum woy'd ooseng no iddos mgo minuvu to inin timpu, ollog en nod silutan. Oyyos dangan to norinog dan iddos kodponudtuu ni Jonas, id sondit sikandan woy id tanan to mgo saa ran. Piru ko-ungkay, dini ron kos lampas pa ki Jonas, piru waa kow man id sondit woy id tanan to mgo saa row.”

Dos Suu no Ka-ay't Keta
(Mateo 5:15; 6:22-23)

33Kahi mandon ni Disas to, “Waa minuvu nod loottom to suu woy kopongnga, id ollos din o od poongkobban din to lobban, ko konna, id ta-aw rin idda riyot od sopatan amoy'd kotorawwan kos langun diyon to baoy.

34Na inis mata, noko-iling to suu to lawa. Otik ma-awang kos kod-ontong du, ma-awang mandad kos tivuk no lawa ru. Piru otik mosukirom kos kod-ontong du, mosukirom mandad kos tivuk no lawa ru.

35De-en od ooyyaran du no ma-awang kos poomdom du, su saddook iddos id oseng du no ma-awang, iyon bonnaa, mosukirom bos.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

36De-en otik id poma-awang tod Longaggon kos poomdom ta taman to waa
en ahad disok no mosukirom diyot keta, dos umuu ta, iling to baoy nod
kotorawwan kos langun diyot daom."

Id Sawoy ni Disas iddos mgo Pariseo woy dos mgo Tohodnonaw to mgo Suhu ni Moises

(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40)

37Nopongnga osenga ni Disas idda, duwon sokkad no Pariseo no id inggat
kandin nod ka-an. De-en id undiyon sikandin.

38Nosoobbuwan iddos Pariseo, su nokita rin nid ka-an si Disas no waa id
ounab to bollad amoy od ikuu to botasanon atag to kodlinis.

39Na kahin Disas kandin to, "Sikiyu no mgo Pariseo, noko-iling kow to
minuvu no idda ra en so leggua to pokawan woy oyyug to pinggan kos id
linisan din, piru iddos diyot daom, molibmit poron. Oyya su id pokitakita
kow ra to moppiyon botasan, piru iddos pusung dow, noponnut kodloupig
woy kororattan.

40Waa en mgo utok dow! Waa kow vo nokosaddoo no iddos Monama no id
bovaa to lawa ta, sikandin en mandad kos mid bovaa to poomdom ta?

41De-en boggoy kow riyot worowora no mahan kos ginawa row. Su otid
puungan dow idda, molinis kow riyot kod-ontong to Monama.

42"Moka-arat-arat kod kotomanan dow no mgo Pariseo! Su od boggoy kow to
koniyun iko-sopuu, ahad pa iddos id pomon to pinomuwa row no mgo loggu.
Piru id podtohon dow man iddos mgo Suhu ni Moises no ko-ilangan nod
puung kow to motallong woy od ginawa kow to Monama. Ollog en no id
boggoy row kos iko-sopuu, piru yo row podtohona iddos kodpuung taddot
dumon suhu no lampas pa kos koru-anon.

43"Moka-arat-arat kod kotomanan dow, sikiyu no mgo Pariseo! Su iyon dow
id dokollan to ginawa, iddos kod-unsad diyot isowwan to mgo minuvu riyot
simba-an to mgo Judio, woy od kotoosan kow nod kumustan woy'd
rispituwon diyon to kolivuungan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

44Moka-arat-arat kod kotomanan dow, sikiyu no mgo Pariseo! Su noko-iling kow to mgo lobbong no waa kilaannan, de-en od koheddan to mgo minuvu no waa saddoo no lobbong bos idda. Oyya su molinis kow riyot leggua, piru diid kokita no no-obbuu kos diyot daom.”

45Na, duwon sokkad no tohodnonaw to mgo Suhu ni Moises no mid ikahi ki Disas to, “Tohodnonaw, to kod-oseng du ka-ay, id po-ilawan koy mandad nikkow.”

46Kahin Disas to, “Moka-arat-arat en mandad kod kotomanan dow, sikiyu no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises! Su id povoggatan dow kos mgo minuvu nod tuman taddot id podluntudluntud no mgo suhu no id pohos dow nod ikulon. Piru sikiyu, waa kow man id tavang kandan nod tuman tadda, ahad disok da.

47Moka-arat-arat kod kotomanan dow! Su id povovallan dow to lovongngan iddos mgo propeta no id imotayan to kovuyyahan dow.

48Piru ukit taddot id puungan dow, id posivonnaa no nahaa kow taddot id puungan to kovuyyahan dow. Oyyos sikandan kos id imatoy to mgo propeta, woy sikiyu kos id bovaa to lovongngan dan.

49Na pomon ka-ay, iddos Monama no duwon moraom no koovottan, id ikahi moka-atag koniyu no mid ungketen to, ‘Od popiyoddan ku sikandan to mgo propeta woy mgo apostoles. Piru iddos duma, od imotayan dan woy dos duma, od posupittan.’

50De-en sikiyu no mgo minuvu to inin timpu kos od sukutan to Monama taddot kod-imatoy to mgo propeta pomon poron to kodbovaa to ingod.

51Id tigkanoy idda taddot kod-imatoy ki Abel taman to kod-imatoy ki Zacarias no id imotayan diyot ollot to buwisanan woy riyot templo. Oyya, od ikohiyan ku sikiyu, no od sukutan en to Monama iddos mgo minuvu to inin timpu.

52“Moka-arat-arat kod kotomanan dow, sikiyu no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises! Su iling tid lokobban dow kos sobbangan amoy diid poko-usok kos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mgo minuvu riyon to kodharit Monama. Id elle kow nod lonug taddot kodhari rin woy id boovahan dow iddos od kopiyan nod lonug.”

53Na, to id tanan don si Disas taddon baoy, id morat don kos songnga taddot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy mgo Pariseo. De-en id tigkanoy ran don to kodsupak woy kod-intud kandin to ahad ondan.

54Oyyos id kopi-i ran nod posaharon si Disas ukit to tavak din, su id imman dan nod kosoyup sikandin woy duwon saa no id poko-uug dan kandin.

Lucas 12

Waa id Tombunan no Konna od Kokita
(Mateo 10:26-27)

1Na iddon timpu, id porani ki Disas iddos maanmaan no minuvu nid pososokoy. Id unnan din tid oseng iddos mgo tinodduwan din to, “Bantoy kow no konna kow od kopiyod taddot pinuungan to mgo Pariseo no noko-iling to potuvu to paan nod so-ob, su id po-uvag-uvag dan no motallong kos pinuungan dan.

2Oyyos waa id tombunan no konnod kokita woy waa id ollos no konnod kosorollan.

3De-en ahad ondan nod osengon dow no waa osson nokorinog, od korinog en diyot ko-owangan, woy dos ahad ondan no id nona-as dow riyot kwartu, od peheson en idda riyot atop no iddos kohulugan, id posaddoo riyot langun.”

Dos Monama kos Ollog nid Kovaakki
(Mateo 10:28-31)

4“Od ikohiyan ku sikiyu no mgo oukuy ku, yo row id kovaakki kos mgo minuvu no od imatoy ra to lawa, su taman da en tadda kos od kopuungan dan.

5Piru od ponudtulan ku sikiyu, no idda ra en so Monama kos ollog nid kovaakki row. Su kopongnga rin od ongayon kos songnga row, duwon en kotuusan din to kodlumbag koniyu riyon to linow't apuy.”

6Mid ikahi pe-en si Disas to, “Iddos limmon maya, od kovolli ra to oray'n disok no kontidad. Piru waa ahad sokkad kandan no id lingawan to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7De-en yo kow'd kovaakki, oyyos lampas pe-en kos koru-anon dow taddot mo-uraan maya, su ahad iddos bowvuut uu row, nosorollan din kos ko-uralloy.”

Dos Kodponudtuu riyot Isowwan to mgo Minuvu no si Disas kos od Longaggon
(Mateo 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8“Na od ikohiyan ku sikiyu, no iddos ahad ondoy nod ponudtuu riyot isowwan to mgo minuvu no siyak kos od Longaggon din, siyak no Anak to Minuvu, id ponudtuu ku mandad diyot isowwan to mgo ponolihan to Monama no sikandin, id dumoruma koddi.

9Piru iddos ahad ondoy nod elle koddi riyot isowwan to mgo minuvu, od elleyan ku mandad sikandin diyot isowwan to mgo ponolihan to Monama.

10“Woy dos ahad ondoy nod oseng to morat moka-atag koddi no Anak to Minuvu, od koposinsyan pa, piru iddos od sumpalit to Uhis no Ispiritu, konna en od koposinsyan.

11“Na otid omotton woy'd piyoddon kow riyot isowwan to mgo ponguu to simba-an to Judio, riyot mgo gubernador woy riyot dumon mgo ponguu, yo kow'd kaaggow ko ondan kos id tavak dow,

12oyyos to idda ra en no uras, od tuntulan kow to Uhis no Ispiritu ko ondan kos ollog nod osengon dow.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Minuvu no id Salig to Korotuwan Din

13Na, duwon sokkad no minuvu no mid oseng ki Disas pomon diyot mo-uraan minuvun nolivuung. Kahi rin to, “Tohodnonaw, osengiyu pa iddos kakoy ku no mama amoy'd ba-addan a taddot korotuwan to amoy roy no id patoy ron.”

14Piru kahin Disas kandin to, “Te, kotungud ku vo nod usoy amoy ollog iddos kodba-ad taddot korotuwan no id tuwos koniyu? Konna en!”

15Na kahin Disas diyot mo-uraan minuvu to, “Bantoy kow taddot ahad ondan no id ko-ima-i row, oyyos konna iddos dakkoon korotuwan kos od pokomoppiya to umuu to minuvu.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Nopongnga idda, id itulan dan ni Disas to ponunggelengan, kahi rin to, “Duwon sokkad no minuvun noruwonnan no iddos langun to pinomuwa rin, id bovunga to moppiya.

17Kohingginawa rin to, ‘Ondan kos od puungan ku, su worad man od kotawwan to langun no bunga to pinomuwa ku?’

18Na mid ikahi sikandin to, ‘Oyya vos en, iling ka-ay kos od puungan ku. Od gobban ku iddos koddin mgo budiga amoy'd poohinat a to dakkoo pa atag to langun no bunga to koddin pinomuwa woy taddot duma pon mgo koruwonnan ku.

19Ini pobbo moho, su od ikohiyan ku kos ko-ugolingun ku to, ‘Moppiya inis kotomanan ku, oyyos dakkoo ron kos nolimud ku nod poko-uyag koddi daom to mo-uraan lahun. De-en od pongiikii a robbo, od ka-an, od oinom woy'd kahaa.’

20Piru mid ikahi iddos Monama kandin to, ‘Bangog ka! Su ini ra en no bulli, od kovudtus kos songnga ru. Na, ondoy pa man kos od pokokomunoy to langun nid limud du no korotuwan no id panoy ru atag da en to ko-ugolingun du?’ ”

21Nopongnga idda, mid ikahi si Disas to, “Na, iling en mandad ka-ay kos od kosahapan to minuvu nod loimud to mgo korotuwan atag to ko-ugolingun din, piru worowora riyot kod-ontong to Monama.”

Dos Monama kos Ollog nod Solihan
(Mateo 6:25-34)

22Na kahin si Disas diyot mgo tinodduwan din to, “De-en od ikohiyan ku sikiyu, no yo kow'd kaaggow to mgo ko-ilonganon dow ko ondan kos od kannon woy'd umpakon dow.

23Su iddos koniyun umuu, lampas pa kos koru-anon taddot koka-an woy dos lawa row, lampas pa kos koru-anon taddot umpak.

24Poomdomma row man iddos mgo uwak. Waa ran mid pomuwa, waa id kottu woy waa mandad budiga ran, piru id boggayan sikandan to Monama to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

koka-an. Na, iyon kow pobbo no lampas pa kos koru-anon taddot mgo manuk nod layanglayang.

25Woy sokkad pa, ondoy man koniyu kos od pokopoowwet to umuu row ahad sokkad da no uras ukit to laggow? Waa en!

26De-en, su konna kow man od pokopoowwet to ahad sokkad dobbon uras to umuu row, mambot od kaaggow kow to ahad ondan no ko-ilonganon dow?

27Poomdomma row man iddos mgo bulak no id pontuvu. Waa ran id puung woy waa id ponobbii tod umpakon dan. Piru od ikohiyan ku sikiyu, no ahad si Harin Solomon no novantug to korotuwan din, waa en noko-umpak iling to kogolingoy to ahad sokkad ka-ay'n mgo bulak.

28Na, otik id pomogoling man to Monama kos mgo sabbot nod ko-uyag da ko-ungkay, piru simag od tirukkan don, konna vo lampas kow pa nod umpakan din? Ooy koniyu! Oray'n disok kos kopomakoy row!

29Yo kow'd kaaggow no iyon dobbo en od poomdommon ko ondan kos od kannon woy'd inommon dow.

30Oyya su iddos inaayun od kaaggow tadda, idda en so mgo minuvu no waa id kilaa to Monama. Piru sikiyu, yo kow'd kaaggow, su iddos Amoy row no riyot datas to langit, nokosaddoo no od ko-ilonganon dow en idda.

31De-en iyon dow unna-a tod nangkap, iddos kodharit Monama woy dos kod-ikuu to kandin nid kopi-i, woy id potommu rin kos langun no ko-ilonganon dow."

Dos Kodlimud to Korotuwan diyot Datas to Langit
(Mateo 6:19-21)

32"Na sikiyu no mgo tinodduwan ku, yo kow'd kovaakki ahad pilopila kow ra, su id kahaa-i to Monama no od lonug kow riyon to kodhari rin.

33Boligya row kos koniyun korotuwan woy boggoy row riyot worowora iddos bayad tadda. Na ukit ka-ay, od pokolimud kow riyot datas to langit to korotuwan no diid korattan woy diid kowora, oyyos dutun, waa en minuvu nod ponakow woy waa od kotkot.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Su otik ingkon nokota-aw kos koniyun korotuwan, diyon en mandad kos ginawa row.”

Dos Sudsuhuwon no Inaayun Nopanoy

35Na mid ungketen pe-en si Disas to, “Ko-ilangan no nopanoy kow inaayun iling to mgo sudsuhuwon no waa ran ovukki kos mgo suu ran.

36Ilingi row iddos mgo sudsuhuwon no nopanoy to kod-inguma to amu ran no pomon diyot kosalan, amoy ahad kannu sikandin od inguma woy'd ponoktok, go-os dan sikandin od kolukatan.

37Moppiya kod kotomanan taddot mgo sudsuhuwon no diid tintinuhon nod aangat to kod-inguma to amu ran. Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no od po-unsaron taddot amu iddos mgo sudsuhuwon woy sikandin kos od sondad kandan.

38Ahad tongngovulli o asow ron od ka-allow nod ko-umannan din iddos mgo sudsuhuwon no waa id tintinuhon, moppiya kod kotomanan dan.

39“Poomdomma row ini. Otid kosorollan to komunoy to baoy ko kannu od inguma kos tokawon, od bantoy en sikandin amoy dii od poko-usok iddon tokawon.

40De-en sikiyu mandad, ko-ilangan no nopanoy kow, su siyak no Anak to Minuvu, od inguma en diyot timpu no waa kow id imman nod inguma a.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag tod Kosolihan woy taddot Diid Kosolihan no Sudsuhuwon

(Mateo 24:45-51)

41Na kahin Pedro to, “Longaggon, moka-atag taddot ponunggelengan no id nonaw ru, atag da vo idda konami o atag to langun?”

42Mid tavak si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Iddos sudsuhuwon nod kosolihan woy moraom kos koovottan, sikandin kos od solihan to amu to kodtamong to duma rin no mgo sudsuhuwon woy to kodtaadtaad to koka-an dan diyot ollog no timpu.

43Moppiya kod kotomanan taddot sudsuhuwon, no riyot kodlivod to amu rin, od kokita no id puung sikandin taddot langun nid popuungan kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

44Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no id salig en taddot amu iddos langun no koruwonnan din diyot od kosolihan no sudsuhuwon.

45Piru ko morat iddon sudsuhuwon, od popoomdom sikandin to, ‘Kouhoy pa od uli kos amu ku.’ Na, od pomodasan din iddos duma rin no mgo sudsuhuwon ahad iddos mgo ba-ay woy iyon din da en od puungan, iddos kodka-an woy kod-oinom duma to mgo polohubug.

46Na, od inguma iddos amu rin diyot allow woy uras no waa rin immana. Iyon din od ingumannon, iddos moka-arat-arat no kodsilut woy id poommung sikandin taddot mgo minuvu no diid pomakoy no riyot lugaa no waad tomanon kos koosayan.

47“Dos sudsuhuwon no nokosaddoo taddot id suhu to amu rin, piru waa rin puungi, od ingumannon din iddos movoggat no silut.

48Piru iddos sudsuhuwon no waa nokosaddoo taddot id kopi-i to amu rin woy nokopuung sikandin to saa, mahan da kos silut kandin. Dos ahad ondoy no id solihan to dakkoo, od sukutan mandad to dakkoo. Woy iddos id solihan to lampas pe-en no dakkoo, lampas pe-en mandad kos od sukuton kandin.”

Od Kova-ad kos mgo Minuvu Pomon ki Disas
(Mateo 10:34-36)

49Na mid ikahi mandon si Disas to, “Id undini a to ampow't ingod nid piyod to apuy woy id kopi-i ku nod lotomman don en ini.

50Piru od ukit a to mo-uraan kodposuppit woy diid lonna kos ginawa ku taman tod kopongnga idda.

51Yo row poomdomma no mid undini a amoy duwon kosunayan ka-ay to ampow't ingod! Su iyon bonnaa, od kova-ad iddos mgo minuvu pomon koddi.

52Pomon ko-ungkay, od kova-ad kos pomilya. Ponunggeleng, iddos pomilya no duwon limmon sakup, dos otollu, od supak taddot oruwa woy dos oruwa, od supak tat otollu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

53Dos amoy, od pokodsupak taddot anak din no mama, ungketen dad en mandad iddos inoy woy dos anak din no ba-ay. Idda mandad so onuhang no ba-ay woy dos moka-amung din no ba-ay, od pokodsupak.”

Dos Kodlabbotlabbot taddot od Ingumon Kotomanan
(Mateo 16:2-3)

54Na mid ikahi mandon si Disas diyot mgo minuvu to, “Otid kokita row nod mosukirom kos souhapun lomig tid saop, od ikahi kow no, ‘Asow ron od uran.’ Na diid kouhoy, od uran en.

55Otid kokaamag pomon diyot boovahan, od oungketen kow to, ‘Od tollak be-en moho ko-ungkay,’ woy od kovonnaa en idda.

56Sikiyu no oray'd po-uvag-uvag! Od kotuig kow nod otuk to timpu ukit to kod-ontong dow to livuta woy ko-oowayan, piru mambot dii kow moho od kotuig nod otuk to kohulugan to mgo kotomanan to inin timpu?”

Dos Kodpo-uli to Koroniyan
(Mateo 5:25-26)

57“Mambot dii kow moho od poko-anong-anong ko ondan kos ollog nod puungan dow?

58Ponunggeleng, otik duwon minuvu nod popenek to kasu kuntra kikow, noonokkaliyu nod pokod-uli kow to dii kow pa od inguma riyot tohodhukum. Su otid poko-uma kowd dutun, saddook od goyoron ka nikandin po-undiyot hukumanan, woy id boggoy ka to tohodhukum diyot pulis woy id poprisu ka.

59Od ikohiyan ku sikkow, no dii ka en od pokolegguang otik dii ru od kovoyaran kos langun no multa ru.

Lucas 13

Dos Kodsondit woy Kodtanan to mgo Saa

1Na, to id nonaw ni Disas idda, duwon mgo minuvu nid inguma woy id posaddoo kandin no duwon id po-imotayan ni Pilato no mgo toho Galilea laggun tid sosumbali ran to mgo oyama riyot templo amoy id buwis.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Kahin Disas kandan to, “Pomon to ungketen kos kopotayan dan, id popoomdom kow ayu no movoggat pa kos mgo saa ran taddot dumon toho Galilea.

3Konna en! Su od ikohiyan ku sikiyu, no otik dii kow od sondit woy'd tanan to mgo saa row, od silutan kow mandad langun to kopotayan.

4Na, moka-atag mandad taddot sopuu-wau nid poomatoy no nopilayan to motikang no baoy riyot Siloe, id popoomdom kow ayu no movoggat pa kos mgo saa ran kuntra taddot dumon toho Jerusalem.

5Konna en! Su od ikohiyan ku sikiyu, no otik dii kow od sondit woy'd tanan to mgo saa row, od silutan kow mandad langun to kopotayan.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Kayu no Waa id Bovunga

6Na id itulan dan ni Disas to sokkad ponunggelengan, kahi rin to, “Duwon sokkad no minuvu no id pomuwa to kayu no igera riyot kamot din. Id lowwi rin idda su kunan din ko id bovunga ron, piru waa vos.

7De-en id osengan din iddos tohod-okudi taddot kamot din, kahi rin to, ‘Iko-otollu ron no lahun nid livodlivod a ka-ay amoy'd ontong ko id bovunga ron inin igera, piru waa en. Na pilayow ika, su od konuhunan da en kos koomboggan to livuta.’

8Piru mid tavak iddos tohod-okudi to, ‘Sir, od podtohonon ta poron inin kayu ahad ini robbo no lahun. Od koliyan ku pa kos polingut ka-ay woy'd obunuwan.

9Na onggad od bovunga ini riyot so-op no lahun, moppiya. Piru otik konna, popiloy rud.’ ”

No-uliyan iddos Ba-ay'n Bokkut Timpu to Allow't Kod-imolloy

10Na riyon to Allow't Kod-imolloy, id nonaw si Disas diyot simba-an to mgo Judio.

11Dutun, duwon ba-ay'n novokkut pomon to id losuran sikandin to busow daom don to sopuu-waun lahun. Dii ron en sikandin od pokotullid nod lohinat ahad boyow ra.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12To nokita sikandin ni Disas, id poporani rin sikandin, kahi rin to, “Tiya, no-uliyan kad to bohok du.”

13Na, id somaddan ni Disas dos ba-ay woy idda ron en, tullid don kos kodlohinat din woy id doong din kos Monama.

14Piru iddos ponguu to simba-an to mgo Judio, nolingasa, su id bovawi si Disas diyon to Allow't Kod-imolloy. Kahi rin diyot mgo minuvu to, “Duwon annom no allow nod pokopuung ki. De-en undini kow taddon mgo allow amoy'd povawi, piru konna timpu to Allow't Kod-imolloy.”

15Mid tavak si Disas to, “Sikiyu no oray'd po-uvag-uvag! Mambo sikiyu, od alin kow man to mgo oyama row woy'd po-inommon dow ahad diyon to Allow't Kod-imolloy.

16Iyon pobbo inin ba-ay, su lubbad mandad sikandin ni Abraham no id baku ni Moivuyan daom don to sopuu-waun lahun. Mambo, konna vo lampas pe-en no ko-ilangan nod okasan sikandin ahad diyon to Allow't Kod-imolloy?”

17To kod-ikahi ni Disas tadda, no-ilawan iddos id pongkuntra kandin. Piru iddos duma, nahaa pomon taddot mokososoobbun pinuungan din.

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Oray'n Disok no Bonni
(Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32)

18Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Ondan man kos od ko-ilingan to kodharit Monama? Ondan man kos od koponunggelengan ka-ay?

19Iddos kodharit Monama, noko-iling to oray'n disok no bonni no id pomuwa riyot kamot. Id tuvu idda woy novovallan no kayu, woy od ponsosaag diyot mgo panga tadda iddos mgo manuk nod layanglayang.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Potuvu to Paan
(Mateo 13:33)

20Na mid ikahi mandon si Disas to, “Ondan man kos od ko-ilingan to kodharit Monama?

21Noko-iling idda to potuvu to paan no id angoy to ba-ay woy id podsambut din to sokkad no poonggana no horina taman tid tuvu iddos tivuk no horina.”

Dos Moliggot no Sobbangan
(Mateo 7:13-14; 21-23)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22To id ponayun si Disas nid undiyon to Jerusalem, id tuuy sikandin diyot mgo bonuwa woy mgo bariyu no od ukitan din amoy'd nonaw.

23Na duwon mid intud ki Disas, kahi rin to, “Longaggon, pilopila ra vo kos od kotobbus?” Mid tavak si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to,

24“Nokkaanokkaa kow nod poko-usok diyot moliggot no sobbangan. Od ikohiyan ku sikiyu, no mo-uraa kos od kopiyan nod poko-usok dutun, piru dii en od poko-usok.

25Oyya su iddos komunoy to baoy, od lookkob don to sobbangan. Ahad pe-en od umow kow riyot leggua woy'd nganoy nod ungketen to, ‘Longaggon, kolimulimu, lukati koy,’ piru od tavak sikandin to, ‘Waa a mid kilaa koniyu woy waa saddoo ku ko ingkon kow pomon!’

26Na od ikahi kow to, ‘Nolingow kad ayu no nokodduma ki pa man nid ka-an, woy sikkow en kos id nonaw riyot bonuwa roy.’

27Piru od tavak sikandin to, ‘Id osengan kud sikiyu, no waa a nokokilaa koniyu! Poriyu kow koddi, sikiyu langun nid puung to morat!’

28Na otid kokita rowd onsi Abraham, si Isaac, si Jacob woy dos langun no propeta riyon to kodharit Monama, mopet dobbo kos sinoggawon dow woy'd pogkihot kow to ngipon, oyyos dii kow od po-usokkon.

29Duwon od inguma rutun no mgo minuvu no id pomon diyon tid tollak woy pomon diyon tid saop, woy pomon diyon tid boovahan lomig to ivang woy kowanan no od unsad to kodlonug to pista riyon to kodharit Monama.

30Na, iddos moobbava ko-ungkay riyot kod-ontong to minuvu, od porotason, woy dos mowwet ko-ungkay riyot kod-ontong to minuvu, od poobbovan.”

Dos Sowkuu ni Disas atag to Toho Jerusalem
(Mateo 23:37-39)

31To idda ra en no timpu, duwon mgo Pariseo nid inguma woy id ikohiyan dan si Disas to, “Ko-ilangan nod awa kad ka-ay, su id kopi-i ni Harin Herodes nod imatoy kikow.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

32Piru mid tavak si Disas to, “Ipanow kow woy ponudtuu row ki Herodes no od kotuigtuig nod aakaa, no ko-ungkay woy simag, od ponayun kos pinuungan ku to kodpoleggua to mgo busow no id lasud to mgo minuvu woy ponayun a nod bawi tod pongkovohokan. Woy riyot iko-otollun allow, od ipongngan kud kos pinuungan ku.

33Ko-ilangan en nod ponayun a to pinuungan ku ko-ungkay, simag woy riyot iko-otollun allow. Waa en od pokomonnu koddi ka-ay, su riyon da en to Jerusalem od imotayan kos propeta.”

34“Koyoy koniyu no toho Jerusalem, oraroy a nod kosowkuu koniyu! Su id ponlumbag dow to batu iddos mgo propeta, woy id pon-imotayan dow sikandan woy dos duma nid po-unduwon to Monama to koniyu. Kopila kud nanoy tod kupkup koniyu iling to mommiyak, piru dii row ini id kopi-i.

35Sikiyu nod pon-oubpa ka-ay'n bonuwa, pomotawi row! Od inguma en kos timpu nod inoyyuhan kowd to Monama. Od ikohiyan ku sikiyu, no dii ad en nikiyu od kokita taman tod poko-ikahi kow to, ‘Od posivontuhon ta iddos id popiyod to Monama nod Longaggon.’ ”

Lucas 14

Id Bowiyan ni Disas diyon to Allow't Kod-imolloy iddos Minuvu no id Ponlobbag

1Sokkad no timpu to Allow't Kod-imolloy, id inggat si Disas to sokkad no ponguu to Pariseo amoy od ka-an diyot baoy rin. Dutun, duwon id panuu kandin.

2Diyot isowwan din, duwon minuvu no id ponlobbag kos bollad woy pa-a rin.

3Na, id inturan ni Disas iddos mgo Pariseo woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises, kahi rin to, “Noko-ikuu vo riyot mgo Suhu ni Moises iddos kodbawi riyon to Allow't Kod-imolloy?”

4Piru id po-onong-onong da en sikandan. Na id somaddan ni Disas iddos minuvu woy no-uliyan don sikandin, nopongnga, id po-ipanow rin don.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Na kahin Disas kandan to, “Ponunggeleng, otid ko-uug kos anak dow o ahad baka riyot moraom no bolun, od podtohonon dow ra vo su Allow't Kod-imolloy?”

6Piru waa en sikandan nokotavak.

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Kodporatasdatas woy Kodpoobbava

7Na, nokita ni Disas iddos mgo minuvu no id unna-unna nid unsad diyot id panoy no unsaran atag to mgo minuvu nod rispituwon. De-en id itulan din sikandan to sokkad no ponunggelengan.

8Kahi rin to, “Otid inggaton ka nod sakup to kosaa, yo kod unna-unna nod unsad diyot id panoy atag to mgo minuvu nod rispituwon, su saddook duwon pa od posokupon no lampas pa kikow nod rispituwon.

9Na, od poroniyan ka taddot id inggat kikow woy'd ikohiyan ka to, ‘Awa ka pobbo ruwon su ikon unsaran, id panoy atag ka-ay'n minuvu.’ De-en od ko-ilawan ka, oyyos od popo-ibpiton ka robbo.

10Otid inggaton ka, moppiya pa kod pobpo-ibpit ka ra. De-en otid kokita ka taddot id inggat kikow, od ikohiyan ka nikandin to, ‘Suwod, alin ka unsad ka-ay't id panoy atag to mgo minuvu nod rispituwon.’ Na, od koposivontuhan ka riyot isowwan to langun nid pon-inggat.

11Su iddos ahad ondoy nod poratasdatas to ko-ugolingun din, od poobbovan, piru iddos od poobbava, od porotason.”

12Na id osengan mandad ni Disas iddos id inggat kandin, kahi rin to, “Otid poka-an ka to poni-udtu o lavung diyot baoy ru, yo ru inggata iddos mgo oukuy ru, mgo korumannan o mgo sumbaoy ru nod pongkoruwonnan, su od pokobalus dan kikow.

13Piru kod panoy ka to pista, iyon du inggata, iddos mgo worowora, dos mgo pungku, dos mgo pe-oo woy dos mgo butud.

14Na, ko ungketen kos od puungan du, moppiya kod kotomanan du, su iddos Monama kos od balus kikow riyot timpu nod bodnawon don kos mgo motallong.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Dakkoon Kodpoka-an diyot Kosaa
(Mateo 22:1-10)

15Na laggun tod ka-an dan, sokkad taddot id pon-inggat no nokorinog tat id oseng ni Disas, mid ikahi to, “Moppiya kod kotomanan taddot minuvu nod sakup to pista riyon to kodharit Monama.”

16Mid tavak si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Duwon minuvu nid panoy to dakkoon kodpoka-an, woy mo-uraa kos id inggat din nod sakup tadda.

17Na, to id inguma ron iddos allow to dakkoon kodpoka-an, id po-undiyonnan din to sudsuhuwon din iddos mgo minuvu no no-inggat amoy'd ikohiyan to, ‘Na undiyon kowd, su nopanoy ron kos langun.’

18Piru id bolivad dan da en langun. Kahi taddot sokkad to, ‘Posinsya-i a no dii a od pokosakup, su lammi a nokovolli to livuta woy ko-ilangan en nod lowwiyon ku idda.’

19Duwon mandad sokkad nid ikahi to, ‘Posinsya-i a no dii a od pokosakup, su lammi a nokovolli to limmon porisan no baka, de-en od geddaman ku pa ko moppiya rad bo idda nid dadu.’

20Duwon pe-en mid ikahi to, ‘Lammi a pa no noko-osawa, de-en dii a od pokosakup.’

21Na, id uli iddos sudsuhuwon woy id ponudtuu rin diyot amu rin iddos mgo bolivad dan. Oray'n nolingasa iddos amu, woy kahi rin diyot sudsuhuwon din to, ‘Na lukut ka, undiyon ka to mgo doraanon woy riyot suksuk no mgo lugaa to bonuwa, woy po-undiniyow iddos mgo worowora, dos mgo pungku, dos mgo butud woy dos mgo pe-oo.’

22Waa nouhoy, id livod iddos sudsuhuwon diyot amu rin woy mid ikahi to, ‘Sir, nopuungan kud kos suhu ru, piru waa pa noponnu kos baoy ru.’

23De-en id suhu mandon taddot amu iddos sudsuhuwon din, kahi rin to, ‘Undiyonniyu iddos mgo minuvu no riyot mgo doraanon woy riyot suksuk no mgo lugaa, woy loglohottiyu sikandan nod undini amoy od koponnu inis baoy ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Od ikohiyan ku sikiyu, no iddos id pombolivad to kod-inggat ku, dii kud en od pokannon, ahad songo-sungit dobbo ka-ay't id panoy ku.' "

Dos Kodtanan to Langun pomon to Koddumoruma ki Disas
(Mateo 10:37-38)

25Na, ponayun mid ipanow si Disas woy oray'n mo-uraan minuvu kos id duma kandin. Id isau sikandin diyot kandan woy mid ikahi to,

26"Iddos ahad ondoy nod kopiyan nod dumoruma koddi, ko-ilangan no iddos kodginawa rin koddi, lampas pa taddot kodginawa rin to amoy woy inoy rin, sawa woy mgo anak din, mgo suwod woy tobboy rin. Ahad iddos kodginawa rin to ko-ugolingun din, konna od lampas taddot kodginawa rin koddi. Su otik konna, dii ku en sikandin tinodduwan.

27Dos ahad ondoy no diid tiyang to kandin no krus amoy'd dumoruma koddi, dii ku en sikandin tinodduwan.

28"Ko-ilangan no od poomdommon dow pa iddos kosupittan nod ko-ukitan to mgo tinodduwan ku. Ponunggeleng, otik duwon sokkad koniyu nod pomuhawang od poohinat to dakkoon baoy, ko-ilangan nod bolonsiyon din pa ko pila kos od kahastu amoy'd kosorollan ko ollog bo kos soopi rin nod poko-ipongnga tadda.

29Su otik nokopoohinat dow ra en iddos mgo tuddok, piru dii vos od kopongnga, od kosu-atan kow to mgo minuvu.

30Od oungketen sikandan to, 'Ette, od tigkanoy ra en moho od poohinat inin minuvu, piru waa vos id poko-ipongnga rin.'

31"Na iling mandad tadda, otik duwon sokkad no hari no od pokidgira to osson hari, od puhawangon din pa kod pokoponalu vo sikandin no duwon da man sopuun maan (10,000) no sundau rin nod atu taddot hari no duwon oruwompuun maan (20,000) no sundau.

32Otik dii sikandin od pokogaha, od popiyod sikandin to mgo minuvu rin diyot kuntra rin to moriyu pa iddos mgo sundau taddon hari amoy'd pokod-usoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Iling mandad tadda, iddos waa nopanoy nod tanan to langun no id dokollan din to ginawa, konna ku en tinodduwan.”

Dos Assin no Motabbang don
(Mateo 5:13; Marcos 9:50)

34Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Moppiya kos assin su od pokovoggoy to nanam to koka-an ta, piru kod motabbang don ini, dii ron en id pokopolivod kos nanam.

35Konnad mandad ini od kahamit, ahad pa id paambog diyot kamot woy id sowela robbo. Na sikiyu, su duwon man tolinga row, pa-ayyad kow pominog.”

Lucas 15

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Karnero no Notarin
(Mateo 18:12-14)

1Na, mo-uraan tohodsukut to buhis woy duma pa nod ngoranan to mgo Judio no mosaasaa no id porani ki Disas amoy'd pominog kandin.

2Piru iddos mgo Pariseo woy mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises, id pommivig no mid ungketen to, “Te! Inin minuvu, od oukuy to mgo mosaasaa woy id lommung pe-en kandan nid ka-an.”

3De-en id itulan dan ni Disas to ponunggelengan.

4Kahi rin to, “Otik duwon sokkad koniyu no duwon mahatus no karnero nod kotorinan to sokkad, ondan ayu kos od puungan din? Id tuwos din en iddos siyowmpuu-siyow riyot od posobsavan amoy'd nongkapon din iddos sokkad no notarin taman tod kokita rin.

5Na, to nokita rin don idda, od tiyangon din duma to dakkoon kahaan.

6To kod-inguma rin diyot baoy, od umawon din kos mgo oukuy woy mgo sumbaoy rin nod ungketen to, ‘Na od kahaa kid, su nokita kud iddos karnero ku no notarin.’

7Ungketen dad en mandad kos diyot datas to langit. Lampas pa kos kahaan dutun otik iddos sokkad no mosaasaa, od sondit woy'd tanan to mgo saa rin,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuntra taddot siyowmpuu-siyow no motallong no konnad ko-ilangan nod sondit woy'd tanan to mgo saa ran.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Plata no Soopi no Notarin

8“Ponunggeleng, duwon sokkad no ba-ay no duwon sopuun molison no soopi no plata woy notarin kos sokkad. Ondan bo kos od puungan din? Od loottom sikandin to suu woy od ooyyaran tod lemas kos baoy amoy od nongkapon idda taman tod kokita rin.

9To nokita rin don idda, od umawon din kos mgo oukuy woy mgo sumbaoy rin nod ungketen to, ‘Na od kahaa kid, su nokita kud iddos soopi ku no plata no notarin.’ ”

10Ungketen dad en mandad kos diyot datas to langit. Lampas pa kos kahaan taddot mgo ponolihan to Monama otik iddos sokkad no mosaasaa, od sondit woy'd tanan to mgo saa rin.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag taddot Anak no Timbang Notarin

11Na duwon mandon ponunggelengan ni Disas, kahi rin to, “Duwon minuvu no oruwa kos anak din no paanan mama.

12Kahi taddot ari riyot amoy rin to, ‘Ama, boggayi ad to koddin taad to korotuwan no id tuwos du konami.’ “De-en id ba-ad taddot amoy iddos langun no korotuwan din diyot oruwon anak din.

13Waa nouhoy pomon tadda, id boligya moho tat ari iddos taad din woy id undiyon sikandin to moriyun ingod. Dutun, id uuwakkan din kos soopi rin.

14To no-ominan don sikandin to soopi, timpu en mandad idda to dakkoon gutas taddon ingod, woy ka-ay en pantok, oray'n mosuppit kos kotomanan din su worad po-ukit nod kotommu iddos langun no ko-ilonganon din.

15De-en mid undiyon sikandin to sokkad no mohingod dutun, woy id popuung dobbo sikandin nod poka-an to mgo bavuy riyot kamot.

16Na pomon to lampas no gutas, od ka-an don nanoy sikandin taddot laug to mgo bavuy, piru waa minuvu nid boggoy kandin to ahad ondan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17“Diyot mori, noko-anong-anong sikandin, kahi rin to, ‘Moppiya pa iddos mgo sudsuhuwon to amoy ku, su dii ran od ko-ominan to koka-an, piru siyak, od patoy ad moho to gutas.

18Moppiya pa od uli ad baling diyot amoy ku, woy od ikohiyan ku sikandin to, ‘Ama, nokosaa a en diyot isowwan to Monama woy riyot kikow.

19Konnad ollog nod ngoranan a pa nikkow no anak du, de-en tonggapa a robbo no sokkad taddot mgo sudsuhuwon du.’

20De-en id logkiyat sikandin woy id uli ron diyot amoy rin. “Piru ahad moriyu poron sikandin pomon diyot baoy ran, nokita ron sikandin taddot amoy rin woy oray sikandin no no-eruwan kandin. Na, id lungkossu iddos amoy to kodsinuggung kandin woy id kopkoppan sikandin tat amoy rin duma to kod-arok.

21“Kahi taddot anak diyot amoy rin to, ‘Ama, nokosaa a riyot isowwan to Monama woy riyot kikow. Konnad ollog nod ngoranan a pa nikkow no anak du.’

22Piru id umow ra en baling taddot amoy iddos mgo sudsuhuwon din, kahi rin to, ‘Lukut kow! Piyodda row ka-ay kos oray'n motoos no umpak woy id po-umpak dow kandin. Sukuvi row mandad sikandin to sising woy sopotusi row.

23Ongaya row mandad iddos oray'n maambog no natin baka woy sumboliya row, su od pista woy'd kahaa ki.

24Oyya su inis anak ku, timbang id patoy ron, piru ko-ungkay, no-uyag mandon. Timbang notarin sikandin, piru ko-ungkay, nokita ron.’ De-en id tigkonayan dan don iddos kahaan.

25“Na iddon timpu, idda mandad so anak din no kakoy, diyon poron to kamot. Piru to morani ron sikandin diyot baoy, norinog din iddos mgo porohingon woy mgo kodsayow.

26De-en id umow rin iddos sokkad taddot mgo sudsuhuwon amoy'd inturan ko ondan kos notomanan diyot baoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27“Mid ikahi iddos sudsuhuwon to, ‘Id uli ron iddos ari ru no moppiya kos kodlolaawa woy waa morat no notomanan. De-en id posumbali konami taddot amoy ru iddos id paambog no natin baka.’

28To idda ra en kos norinog taddot kakoy, id langot sikandin woy dii ron od kopiyan nod usok. Na, id leggua iddos amoy su od imumu kandin.

29Piru id ikohiyan din iddos amoy rin to, ‘Ama, yo kod kolingow no pila ron no lahun no id puung a robbo en iling to uripon du, woy waa ahad sokkad no suhu ru no waa ku puungi. Piru ahad natit kambing dobbo, waa ad en nikkow boggayi amoy'd kahaa a duma to mgo oukuy ku.

30Piru to kod-inguma ruwot anak du nid uwak-uwak to korotuwan du pomon to ivog din to mgo ba-ay nod bovoligya to lawa, id posumboliyan du moho to id paambog no natin baka.’

31Na kahi taddot amoy to, ‘Oto, inaayun ka man duma koddi, woy kikow en kos langun no korotuwan ku.

32Piru ollog en nod kahaa ki, su iddos ari ru, timbang id patoy ron, piru ko-ungkay, no-uyag mandon. Timbang notarin sikandin, piru ko-ungkay, nokita ron.’ ”

Lucas 16

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Mopandoy no Sinolihan

1Na, id itulan mandon ni Disas to ponunggelengan iddos mgo tinodduwan din. Kahi rin to, “Duwon sokkad no minuvu nod koruwonnan no id salig din kos langun no korotuwan din diyot sinolihan din. Na, duwon id uug kandin to saa no id uuwakkan din kun iddos mgo korotuwan taddot amu rin.

2De-en id po-umow sikandin taddot amu rin woy id ikohiyan to, ‘Ondan man inis norinog ku moka-atag kikow? Piyoddow rini kos listahan to soopi no id salig ku kikow, oyyos pomon ko-ungkay, dii kud sikkow sinolihan.’

3Kohingginawa taddot sinolihan to, ‘Pomon to dii ad sinolihan to amu ku, ondan ayu kos od puungan ku? Konna a man moho od pokogaha nod puung

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

to movoggat iling tod kokali to livuta, woy od ko-ilow a mandad nod pokilimus.

4Oyya vos en! Iling ka-ay kos od puungan ku, su amoy kod po-owan ad to amu ku, duwon pa mgo minuvu nod tanggap koddi riyot ubpan dan.'

5De-en id po-umow rin iddos ipat minuvu no noko-utang diyot amu rin. Kahi rin diyot unna to, 'Pila man kos no-utang du to amu ku?'

6"Mid tavak sikandin to, 'Songo-hatus no lata to lana to olibo.' Kahi taddot sinolihan to, 'Ini rad kos risibu. Na, unsad ka woy sulat du no limmompuu ra no lata.'

7Kopongnga tadda, id ikohiyan din iddos iko-oruwa woy id inturan to, 'Sikkow, pila man kos no-utang du to amu ku?' Mid tavak sikandin to, 'Sokkad no gatus no saku no trigu.' Kahi taddot sinolihan to, 'Ini rad kos risibu. Na, sulat du no waumpuu ra no saku.'

8"To nosorollan tat amu iddos id puungan taddot id loimbung no sinolihan, id doong din sikandin, kahi rin to, 'Od kotuig en moho iddon sinolihan nod panoy atag to kod-oubpa rin.' " Na ponayun mid ikahi si Disas to, "Iddos waa id pomakoy, lampas pa nod kotuig od po-umid-umid diyot iling dan, kuntra taddot id pomakoy no riyon don to ko-owangan.

9De-en od ikohiyan ku sikiyu, no gomita row kos korotuwan dow ka-ay to ampow't ingod atag to kodtavang to duma, su otid inguma ron kos allow nod tanan kowd to mgo korotuwan dow, duwon od tanggap koniyu riyot ubpan no waad tomanon.

10"Dos od kosolihan to disok, od kosolihan mandad to dakkoo. Iling mandad tadda, iddos diid kosolihan to disok, dii mandad od kosolihan to dakkoo.

11Na, otik dii kow od kosolihan to mgo korotuwan ka-ay to ampow't ingod, dii kow mandad od kosolihan to bonnaan korotuwan no riyot datas to langit.

12Woy otik dii kow od kosolihan to korotuwan to duma, dii kow mandad od kovoggayan to korotuwan no atag nanoy koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13“Waa minuvu nod po-uripon to oruwon amu, oyyos od dokollan din to ginawa kos sokkad woy dos sokkad, id kolingasa-i rin. Od dumoruma sikandin taddot sokkad woy dos sokkad, id podtohon din. Na iling mandad tadda, otik od po-uripon kow to soopi, dii kow en od pokopo-uripon to Monama.”

Dos Nonaw ni Disas Moka-atag to mgo Suhu to Monama

(Mateo 11:12-13; 5:31-32; Marcos 10:11-12)

14Na, to norinog taddot mgo Pariseo iddon nonaw ni Disas, id yangyang dan da en sikandin su bonnong man sikandan to soopi.

15Piru kahin Disas kandan to, “Id pokitakita kow riyot mgo minuvu no motallong kow, piru nosorollan to Monama kos diyot ginawa row. Su iddos duwon dakkoon koru-anon diyot kod-ontong to minuvu, id kolingasa-i riyot kod-ontong to Monama.

16“To waa pa si Juan no Tohodboutismu, id ikuu to mgo minuvu iddos mgo Suhu ni Moises woy dos id sulat to mgo propeta. Piru to ka-ay ron si Juan, id tigkanoy ron iddos kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag to kodharit Monama, woy dos ipat sokkad, od nokkaanokkaa nod pokolonug ka-ay.

17Piru konna kohulugan no worad koru-anon taddot mgo Suhu ni Moises. Moomok pa nod kowora kos langit woy livuta, kuntra tod kowora iddos ahad songo-kolet diyot mgo Suhu.”

18Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Iddos ahad ondoy'n mama nod suwoy to sawa rin woy'd osawa to duma, nokoloivug sikandin taddot unnon sawa rin. Woy idda mandad so mama nod osawa to ba-ay no id suwayan to sawa rin, nokoloivug mandad.”

Dos Minuvu nod Koruwonnan woy dos Worowora no si Lazaro

19Na mid ikahi mandon si Disas to, “Duwon sokkad no minuvu nod koruwonnan no allow-allow od oumpak to oray'n mahaa, moppiya kos koka-an woy worad od nongkapon din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Duwon mandad sokkad no minuvu no worowora no id ngoranan ki Lazaro. Noso-ob to koggang kos lawa rin, woy id po-ilogga sikandin diyot sobbangan to baoy taddot minuvu nod koruwonnan.

21Pomon to lampas no gutas, id kopi-i rin nanoy nod ka-an ahad mumu robbo nod pongko-uug pomon diyot lomisa taddot minuvu nod koruwonnan. Piru waa en, ko konna, noruhangan da en baling, su iyon moho id porani kandin iddos mgo tuyyang nid delot to koggang din.

22“Na riyot mori, id patoy si Lazaro woy id piyod sikandin to mgo ponolihan diyot ki Abraham no riyot datas to langit. Id patoy mandad iddos minuvu nod koruwonnan woy id lobbong.

23To riyon don sikandin to Hades no ingod tid poomatoy, id po-ilosayan sikandin. Na, to kodlangngag din, nokita rin si Abraham diyon to moriyu woy si Lazaro no riyot duug din.

24De-en id nganoy ki Abraham iddos minuvu nod koruwonnan. Kahi rin to, ‘Apu Abraham, ko-eru-i a! Kolimulimu, pa-aggom du pa ki Lazaro kos tintoddu rin diyot oweg amoy id potaddu rin ka-ay't dila ku, su lampas kos koosayan ku ka-ay't apuy.’

25“Piru mid tavak si Abraham to, ‘Sompottow man iddos timpu no riyon ka pa to ampow't ingod. Oray'n moppiya kos kod-oubpa ru woy si Lazaro, oray'n maasoy kos notomanan din. Piru ko-ungkay, od kahaa ron sikandin ka-ay, woy sikkow ron mandon kos od koosayan.

26Ossa pa tadda, duwon oray'n mowwag no daama no noko-ollot keta no diid ko-ukitan to ahad ondoy ka-ay't konami nod unduwon, woy waa mandad od ko-ukitan dow nod undini.’

27“Kahi taddot koruwonnan to, ‘Apu, ko ungketen, od nganoy a kikow no od po-undiyonnon du baling si Lazaro to baoy't amoy ku.

28Oyyos duwon pa limmon suwod ku rutun woy id kopi-i ku nod koponudtulan sikandan, amoy dii ran mandad od poko-undini to lugaa to lampas no koosayan.’

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29“Piru mid tavak si Abraham to, ‘Diyon don man to kandan iddos id ponsulat
ni Moises woy taddot mgo propeta. Idda en kos ko-ilangan nod pomokayon
dan.’

30“Kahi rin to, ‘Oyya en, Apu, piru dii sikandan od pomakoy tadda! Piru ko
duwon od kovadnow nod undiyon to kandan, od sondit woy'd tanan en
sikandan to mgo saa ran.’

31“Piru kahin Abraham kandin to, ‘Otik dii sikandan od pomakoy taddot id
ponsulat ni Moises woy taddot mgo propeta, na dii en mandad sikandan od
pomakoy ahad duwon pe-en od kovadnow woy'd ponudtuu kandan.’ ”

Lucas 17

Dos Moka-atag to Minuvu nod Okoy to Duma riyot Kodpuung to Saa

(Mateo 18:6-7, 21-22; Marcos 9:42)

1Na mid ikahi si Disas diyot mgo tinodduwan din to, “Duwon en unayan nod
pokopuung to saa kos minuvu. Piru moka-arat-arat kod kotomanan taddot
ahad ondoy nod poko-okoy to duma riyot kodpuung to saa.

2Moppiya pa nod ikottan kos liyog din to oray'n dakkoon gilingan no batu
woy id lumbag diyon to dahat, su amoy dii sikandin od poko-okoy to duma
riyot kodpuung to saa, ahad pe-en ka-ay't disok no mgo anak.

3De-en pa-ayyad-ayyad kow. “Otik iddos suwod du riyot kopomakoy, nokosaa
kikow, sugga-aw sikandin. Otid sondit woy'd tanan sikandin to saa rin,
posinsya-iyu.

4Otik nokosaa sikandin kikow to kopittu daom to sokkad no allow, woy
kopittu mandad sikandin od buyu kikow to posinsya, posinsya-iyu sikandin.”

Moka-atag to Kopomakoy

5Na id osengan si Disas taddot mgo apostoles, kahi ran to, “Longaggon,
pomosolihow pe-en kos kopomakoy roy.”

6Kahin Disas kandan to, “Otik duwon kopomakoy row ahad iling da to
korisokkoy to bonnit mustasa, od pokosuhu kow ruwot dakkoon kayu nod

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ungketen to, ‘Od kookkat ka woy alin ka riyot dahat.’ Na, od tuman en ini koniyu.”

Dos Kotundanan to Sudsuhuwon

7Na mid ikahi mandon si Disas to, “Ponunggeleng, duwon sudsuhuwon dow no id dadu riyot kamot o id tamong to mgo oyama. Otik lammi pa sikandin id inguma pomon to kodpuung, dii row en sikandin od osengan to, ‘Na undini ka, woy ka-an kad.’

8Konna en! Od ikohiyan dow baling sikandin to, ‘Na ilis kad, woy oilutu kad atag koddi woy kopongnga, sondari a. Otid pokopongnga ad, suvaa kad bo ka-an.’

9Konnad ko-ilangan nod posolomatan dow iddon sudsuhuwon, oyyos id puungan din da me-en kos kotundanan din.

10Na ungketen dad en mandad koniyu. Otik nopuungan dowd iddos id popuungan to Monama koniyu, osenga row ra no, ‘Mgo sudsuhuwon koy ra no konna ollog nod doongon, oyyos id puungan doy ra kos kotundanan doy.’ ”

Dos Sopuun Minuvu no duwon Bohok no Et-et no No-uliyan

11Na, to id ponayun si Disas nid undiyon to Jerusalem, id ukit sikandin diyot ollot to Samaria woy Galilea.

12To kod-inguma rin diyot sokkad no bariyu, mid sinuggung kandin iddos sopuun minuvu no duwon bohok no et-et woy id soro sikandan diyot moriyu boyow.

13Id nganoy sikandan ki Disas, kahi ran to, “Disas nod Longaggon, ko-eruwan ka konami!”

14To nokita sikandan ni Disas, mid ikahi sikandin to, “Undiyon kow to mgo tohodbuwis amoy'd ontongngan dan ko no-uliyan kowd.” Woy to riyon pa sikandan to daan, no-uliyan dan don.

15Na iddos sokkad kandan, to nokita rin no no-uliyan don sikandin, id poolivod sikandin diyot ki Disas woy id pehes to koddoong to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Mid lingko-od sikandin diyot isowwan ni Disas woy id posolamat kandin. Iddon minuvu, toho Samaria.

17Na mid intud si Disas kandin, kahi rin to, “Konna vo sopuu man kos no-uliyan? Ingkon don man kos siyow?

18Mambo man to ini ra so konna Judio kos id livod amoy'd posolamat to Monama?”

19Na kahin Disas kandin to, “Lohinat ka woy uli kad bo. No-uliyan ka pomon to kopomakoy ru.”

Dos Kod-inguma to Kodharit Monama
(Mateo 24:23-28, 37-41)

20Sokkad no timpu, duwon mgo Pariseo nid intud ki Disas ko kannu od tigkanoy iddos kodharit Monama. Mid tavak si Disas to, “Waa mgo kilaannan nod kokita row otid tigkanoy ron kos kodharit Monama.

21Waa mandad od poko-ikahi to, ‘Ontongngi row, ini rad’ o ‘Idda rad-i,’ oyya su iddos kodharit Monama, ka-ay en to koniyu.”

22Na kahin Disas diyot mgo tinodduwan din to, “Od inguma en kos timpu no od ingowollon dow nod pokokita to ahad sokkad da taddot mgo allow to kodhari ku no Anak to Minuvu, piru dii row pa idda od kokita.

23Duwon mgo minuvu nod ikahi koniyu to, ‘Diyon dad sikandin lomig’ o ‘Ini rad sikandin.’ Na, yo kow ron en od pomakoy kandan.

24Oyya su iddos kodlivod ku no Anak to Minuvu, od kokita to langun ka-ay to ampow't ingod iling to tigkow no kodse-aa to kilat.

25Piru to dii pa ini od kotomanan, ko-ilangan nod ukit a pa to mgo kodposuppit woy'd elleyan a to mgo minuvu to inin timpu.

26Iddos pinuungan to mgo minuvu riyot kodlivod ku no Anak to Minuvu, od poko-iling taddot pinuungan to mgo minuvu iddot timpu ni Noe.

27Su iddon timpu, iyon id pompuungan to mgo minuvu, iddos kodka-an, kod-oinom woy kodpo-osoway taman to allow nid usok si Noe riyot arka. Na, id inguma iddos dakkoon lanog woy langun dan, nongoonnod.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28Ungketen dad en mandad kos pinuungan to mgo minuvu iddot timpu ni Lot. Su mid ka-an sikandan, id oinom, id bovolli, id bovoligya, id pomuwa woy id bovaoy.

29Piru to id awa onsi Lot pomon diyot Sodoma, tigkow idda id po-uranan to apuy woy asupre no id pomon diyot datas to langit, woy id poomatoy kos langun.

30Na, ungketen dad en mandad kos od kotomanan to mgo minuvu riyot allow nod pokita ad no Anak to Minuvu.

31“Otid inguma ron iddon allow, iddos minuvu no riyot atop to baoy rin, ko-ilangan no dii ron od usok diyot baoy amoy'd ponemmos pa. Idda mandad so minuvu no riyot kamot din, ko-ilangan no dii ron od uli.

32Sompotta row iddos notomanan to sawa ni Lot.

33Dos ahad ondoy nod konuhunan to umuu rin, od koworan da en baling tadda. Piru iddos od dumoruma koddi ahad od undag idda to kopotayan din, duwon umuun waad tomanon.

34Od ikohiyan ku sikiyu, no iddon bulli, otik duwon oruwon minuvu nid poruuhoy to kodtinuhon, dos sokkad od ongayon woy dos sokkad, od kotuwos.

35Otik duwon oruwon ba-ay nod gohiling, dos sokkad, od ongayon woy dos sokkad, od kotuwos.

36[Otik duwon oruwon mama nod puung diyot kamot, dos sokkad od ongayon woy dos sokkad, od kotuwos.”]

37Na mid intud kandin iddos mgo tinodduwan din, kahi ran to, “Longaggon, ingkon man ini od kotomanan?” Mid tavak si Disas ukit to ponunggelengan no mid ungketen to, “Otid kokita nod lolivuung iddos mgo uwak, od kosorollan no morani kos bangkoy. Iling mandad tadda, otid kokita iddos mgo kilaannan, od kosorollan no morani ron kos kotompusan to ingod.”

Lucas 18

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Bau no id Buyu to Tavang diyot Tohodhukum

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Na, id itulan ni Disas iddos mgo tinodduwan din to ossa pa no ponunggelengan amoy'd nonaw kandan no ko-ilangan no inaayun sikandan od dasaa woy dii ran od ko-obbod.

2Kahi rin to, “Diyot sokkad no lugaa, duwon tohodhukum no waa allak to Monama woy id podtohon din da en kos mgo minuvu.

3Duwon mandad sokkad no ba-ay'n bau no id livodlivod taddon tohodhukum amoy od buyu to tavang nod poponoluwon sikandin to kasu, su duwon minuvu nid ayu-ayu kandin.

4Daom to mowwet no timpu, id bolivad iddos tohodhukum. Piru riyot mori, kohingginawa rin to, ‘Ahad waa allak ku to Monama woy id podtohon ku ra en kos mgo minuvu,

5od tovangan ku iddon bau su id sumpuu ad moho taddot kodlivodlivod din.”

6Kahin Disas to, “Poomdomma row iddos id puungan taddot dii motallong no tohodhukum. Id tovangan din iddos bau.

7Na lampas pe-en nod tavang kos Monama, oyyos dii rin en od podtohonon iddos mgo minuvu no id aam din nod nganoy kandin allow bulli.

8Od ikohiyan ku sikiyu, no go-os en od tavang iddos Monama kandan. Piru otik siyak no Anak to Minuvu, od livod don, duwon pobbo ayu od pomakoy?”

Dos Koddasaa to Pariseo woy taddot Tohodsukut to Buhis

9Na, duwon mgo minuvu rutun nid pososalig no motallong sikandan woy id poddisokkan dan to kod-ontong kos duma. De-en id itulan dan ni Disas to ponunggelengan.

10Kahi rin to, “Duwon oruwon minuvu no id undiyon to templo amoy'd dasaa. Dos sokkad, Pariseo woy dos sokkad, tohodsukut to buhis.

11Id lohinat iddos Pariseo woy mid dasaa moka-atag da en to ko-ugolingun din. Kahi rin to, ‘Monama, od posolamat a kikow to koddin botasan, su konna a iling to dumon mgo minuvu. Konna a bonnong to soopi, konna a od loimbung woy konna a od loivug. Od posolamat a mandad no konna a iling duwot tohodsukut to buhis.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Ko-oruwa a od puasa to ipat simana, woy id boggoy a mandad to iko-sopuu
no id pomon to langun no notanggap ku.’

13Piru iddos tohodsukut to buhis, id po-ibpit sikandin woy ahad kodlangngag
dobbo riyot datas to langit, waad en. Iyon din da id puungan, id ounduk
sikandin woy id pukpuk din kos kabpa rin pomon to kodsondit din to mgo
saa rin. Kahi rin to, ‘Monama, ko-eruwan ka koddi no mosaasaa.’ ”

14Na kahin Disas to, “Od ikohiyan ku sikiyu, no to id uli ron iddos tohodsukut
to buhis, sikandin kos id podmotallong to Monama, konna iddos Pariseo. Su
iddos ahad ondoy nod poratasdatas, od poobbovan. Piru iddos od poobbava,
od porotason.”

Id Pokita ni Disas kos Kopiyannoy Rin diyot mgo Anak Ukit to Koddasaa

(Mateo 19:13-15; Marcos 10:13-16)

15Sokkad no allow, id piyod to mgo minuvu iddos disok no mgo anak dan
diyon to ki Disas. Id kopi-i ran no id pokita ni Disas kos kopiyannoy rin diyot
mgo anak ukit to kodtoddung din to bollad din taddot uu ran diyon to
koddasaa. To nokita idda taddot mgo tinodduwan din, id sugga ran sikandan.

16Piru id poporani ni Disas iddos mgo anak diyot kandin, woy id ikohiyan din
iddos mgo tinodduwan din to, “Podtohona row ron ikos mgo anak nod porani
koddi woy yo row sikandan sugga-a. Su iddos mgo minuvu nod salig to
Monama iling to kodsalig to mgo anak, sikandan en kos no-iraom diyon to
kodharit Monama.

17Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy no diid salig
to Monama iling to kodsalig to anak, dii en od kolonug diyon to kodharit
Monama.”

Dos Minuvu no Dakkoo kos Korotuwan

(Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-30)

18Na, duwon sokkad no ponguu to mgo Judio no mid intud ki Disas, kahi rin
to, “Moppiyon Tohodnonaw, ondan kos ko-ilangan nod puungan ku amoy'd
pokotanggap a to umuun waad tomanon?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Mid tavak si Disas to, “Mambot od ngoranan a nikkow to moppiya? Oyyos sokkad da kos moppiya, idda ra en so Monama.

20Na moka-atag taddot intud du, nokosaddoo kad man taddot mgo suhu no mid ungketen to, ‘Yo kod loivug, yo kod imatoy, yo kod ponakow, yo kod posivonnaa to uhus woy rispitu ka to amoy woy inoy ru.’ ”

21Kahi taddot minuvu to, “Langun duwon no suhu, id puungan kud pomon poron to ko-onakoy ku.”

22To norinog idda ni Disas, id ikohiyan din iddos minuvu to, “Duwon pa sokkad no kulang diyot kikow. Boligya ru kos langun no korotuwan du woy pomboggoy ru kos bayad diyot worowora. Na otid puungan du ini, duwon en korotuwan du riyot datas to langit. Kopongnga, livod ka woy duma ka koddi.”

23Piru to norinog idda taddot ponguu, naanu sikandin, oyyos dakkoo man kos korotuwan din.

24To nokita ni Disas no naanu iddos ponguu, mid ikahi sikandin to, “Mosuppit en taddot minuvu no dakkoo kos korotuwan nod kolonug diyon to kodharit Monama.

25Moomok pa iddos kod-usok to kamelyo riyon to bobbot simat kuntra to minuvu no dakkoo kos korotuwan nod lonug diyon to kodharit Monama.”

26Na iddos nokorinog tadda, mid ikahi to, “Ko ungketen, ondoy pobbo kos od kotobbus?”

27Mid tavak si Disas to, “Iddos diid kopuungan to minuvu, od kopuungan en to Monama.”

28Kahin Pedro to, “Na sikami, id tonanan doyd kos langun pomon to koddumoruma kikow.”

29Kahin Disas kandan to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy nod tanan to mgo korotuwan din, sawa rin, mgo suwod din,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

amoy rin, inoy rin woy mgo anak din atag da en to kodlonug to kodharit Monama,

30od pokotanggap sikandin to lampas pa taddot id tonanan din. Woy init morin allow, od pokotanggap sikandin to umuun waad tomanon."

Dos Iko-otollun Kodponudtuu ni Disas Moka-atag to Kopotayan Din
(Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34)

31Na, id livuung ni Disas iddos sopuu-oruwon tinodduwan din, woy id ikohiyan din to, "Pominog kow, od undiyon kid to Jerusalem. Dutun, od kotuman don iddos langun nid sulat to mgo propeta moka-atag koddi no Anak to Minuvu.

32Su id boggoy a nikandan diyot bollad to konna mgo Judio, od sumpoliton a, od po-ilawan woy'd ilobban.

33Od ponlompossan a nikandan woy kopongnga, od imotayan, piru riyot iko-otollun allow, od kovadnow a."

34Piru waa en nokaabbot iddos mgo tinodduwan ni Disas taddot id ikahi rin, su noko-ollos man kos kohulugan tadda.

Id Bowiyan ni Disas iddos Minuvun Butud
(Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52)

35Na, to morani ron onsi Disas diyot bonuwa to Jerico, duwon butud no mid ounsad diyot ibpit to daan amoy'd pokilimus.

36To nokorinog iddon butud no id lihad iddos mo-uraan minuvu rutun, id intud sikandin ko ondan idda.

37Kahi taddot mgo minuvu to, "Id lihad si Disas no toho Nazaret."

38To norinog din idda, id pehes sikandin no mid ungketen to, "Disas, lubbad ni David, ko-eruwan ka koddi!"

39Na iddos mgo minuvu nid unna ki Disas, id sugga kandin amoy'd po-onong-onong. Piru ayas da en baling sikandin id pehes nid ungketen to, "Lubbad ni David, ko-eruwan ka koddi!"

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Na id soro si Disas, woy id pa-angoy rin iddos butud. To nokoporani ron
idda kandin, mid intud sikandin to,

41“Ondan man kos id kopi-i ru nod puungan ku kikow?” Id tavak sikandin to,
“Longaggon, id kopi-i ku nod pokokita.”

42Kahin Disas kandin to, “Od pokokita kad. No-uliyan ka pomon to
kopomakoy ru.”

43Idda ron en, nokokita ron iddos butud woy id duma sikandin ki Disas. Na id
doong din kos Monama, woy dos langun no minuvu no nokokita tadda, id
doong dan mandad kos Monama.

Lucas 19

Si Disas woy si Saqueo

1Na id inguma onsi Disas diyot Jerico, su riyon man kos od ukitan
po-undiyon to Jerusalem.

2Dutun, duwon sokkad no minuvu no id ngoranan ki Saqueo. Sokkad sikandin
no ponguu to mgo tohodsukut to buhis woy dakkoo kos korotuwan din.

3Id kopi-i rin nod pokokita ki Disas, piru dii rin od kokita pomon to mo-uraan
minuvu woy molivutut sikandin.

4De-en id lungkossu sikandin diyot ko-unnan, woy id pomenek diyot kayu no
sikomoro amoy'd kokita rin si Disas, su riyon me-en sikandin od ukit.

5To nokopantok don si Disas taddon kayu, mid langngag sikandin woy id
ikohiyan din sikandin to, “Saqueo, lukut ka ponog su ko-ilangan en nod allus
a riyot baoy ru ko-ungkay'n allow.”

6De-en mid lukutlukut si Saqueo id ponog, woy nahaahaa sikandin nid piyod
ki Disas diyot baoy rin.

7To nokita taddot mgo minuvu no id porumannoy si Disas woy si Saqueo, id
pommivig dan no mid ungketen to, “Mambot duwon moho sikandin od allus
to baoy't mosaasaa?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Na, to riyon don si Disas to baoy, id lohinat si Saqueo woy mid ikahi ki Disas to, “Longaggon, id boggoy ku kos kotongnga to korotuwan ku riyot mgo worowora. Woy otik nokoloimbung a to ahad ondoy, od ko-oppaton ku pe-en kos id po-uli ku kandin.”

9Kahin Disas to, “Ko-ungkay'n allow, sikkow duma to pomilya ru, id tobbus don, su id pomakoy ka man iling taddot kopomakoy to kovuyyahan du no si Abraham.

10Su siyak no Anak to Minuvu, mid undini to ampow't ingod amoy od nangkap taddot nongotarin woy'd tobbus kandan.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to mgo Sudsuhuwon no id Tuwossan to Soopi no Buawan

(Mateo 25:14-30)

11Na laggun to id pominog iddos mgo minuvu, id itulan dan ni Disas to ponunggelengan su morani ron man sikandan diyot Jerusalem, woy kunan dan ko otid inguma ran dutun, od tigkanoy ron kos kodharit Monama.

12Kahin Disas kandan to, “Duwon sokkad no minuvu no oray nod rispituwon no mid undiyon to moriyun ingod amoy od boggayan to kotungud nod kovovallan no hari. Kopongnga, od livod don sikandin.

13Piru to waa pa sikandin nokologkiyat, id po-umow rin iddos sopuun sudsuhuwon din. Dos ipat sokkad, id tuwossan din to sokkad no soopin buawan. Kahi rin kandan to, ‘Nigusyu row ikon soopi taman to kodlivod ku.’

14Na, duwon mgo mohingod no od kolingasa kandin. To noko-ipanow ra en sikandin, id popiyod sikandan to mgo minuvu nod tundug amoy'd po-osengon no dii ran od kopiyan no od ponguu kandan iddon minuvu.

15Piru ahad ungketen, sikandin en kos id boggayan to kotungud nod kovovallan no hari. To kod-uli rin diyot ingod din, id po-umow rin iddos mgo sudsuhuwon no id tuwossan din to soopi amoy'd kosorollan ko pila kos gononsya tadda.

16Na, id inguma iddos unnon sudsuhuwon woy mid ikahi to, ‘Sir, iddos sokkad no soopi ru no buawan, kosopuu pe-en kos gononsya.’

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Kahi taddot hari to, ‘Moppiya kos id puungan du. Moppiya ka woy kosolihan no sudsuhuwon. Pomon tod kosolihan ka man to disok, od boggayan ku sikkow to kotungud nod ponguu to sopuun bonuwa.’

18To kod-inguma mandad taddot iko-oruwon sudsuhuwon, mid ikahi sikandin to, ‘Sir, dos sokkad no soopi ru no buawan, kolimma pe-en kos gononsya.’

19Kahi taddot hari to, ‘Moppiya, od boggayan ku mandad sikkow to kotungud nod ponguu to limmon bonuwa.’

20Piru to kod-inguma taddot iko-otollun sudsuhuwon, mid ikahi sikandin to, ‘Sir, ini rad kos soopi ru. Id temmos ku ini woy id ooyyaran ku tid bukus.

21Su novaakkan a kikow, oyyos nokosaddoo a no oraroy ka no istriktu. Od ongayon du pe-en ahad iddos konna kikow woy od kottuwon du ahad iddos waa ru oiluggati tid pomuwa.’

22Na kahi taddot hari to, ‘Morat ka no sudsuhuwon. Od silutan ku sikkow ukit da en taddot id oseng du. Su nokosaddoo ka rad bos en no istriktu a, woy od ongayon ku pe-en ahad iddos konna koddi woy od kottuwon ku ahad iddos waa ku oiluggati tid pomuwa.

23Piru mambot waa ru moho id ta-aw kos soopi ku riyot bangku amoy od kotanggap ku nanoy idda no duwon don tuvu?’

24Na id osengan taddot hari iddos mgo minuvu nid lohinat dutun, kahi rin to, ‘Ongaya row kos soopi ruwot kandin woy boggoy row riyot sudsuhuwon no nokogononsya to sopuu.’

25Kahi ran to, ‘Oyya, Sir, piru duwon don man sopuun soopi rin no buawan.’

26Mid tavak dos hari to, ‘Od ikohiyan ku sikiyu, no iddos od kosolihan, od duhangan pa en kos diyot kandin. Piru iddos diid kosolihan, od ongayon pe-en ahad iddos disok dobbo no riyot kandin.

27Na, moka-atag taddot mgo minuvu nod kuntra koddi no diid kopiyan nod hari a kandan, piyodda row sikandan dini woy imotayi row ka-ay't isowwan ku.’ ”

Id Posivontuhan si Disas to mgo Minuvu to Kod-inguma Rin diyot Jerusalem

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19)

28Nopongnga osenga ni Disas idda, id unna boyow sikandin nid ipanow taddot mgo tinodduwan din po-undiyon to Jerusalem.

29To morani ran don diyot bariyu to Betpahe woy Betania no riyot banod to Buvungan to mgo Olibo, id po-unna rin dutun iddos oruwa taddot mgo tinodduwan din.

30Kahi rin kandan to, “Unna kowd diyot bariyu no riyot ko-unnan woy to kod-inguma kow rutun, od kokita row kos natit asnu no waa pa nosokayi no id ikot. Okasa row vo idda woy tuyuka row rinit koddi.

31Otik duwon od intud koniyu no, ‘Mambot od okason dow kos natit asnu?’ tovaka row sikandin to, ‘Od ko-ilonganon ini tod Longaggon.’ ”

32Na, id ipanow iddos id suhu ni Disas woy nokita ran en dutun iddos id oseng din kandan.

33To id akas dan don iddos natit asnu, id inturan dan taddot mgo komunoy, kahi ran to, “Mambot id akas dow ika?”

34Mid tavak sikandan to, “Od ko-ilonganon ini tod Longaggon.”

35Na, id tuyuk dan iddos natit asnu po-undiyon to ki Disas. Id ompasan dan idda to mgo umpak dan, woy id sakoy ron si Disas.

36To od po-isau ron sikandin to Jerusalem, id ampas to mgo minuvu iddos mgo umpak dan diyot daan nod ukitan din to kodposivantug kandin.

37Na, to morani ron si Disas diyot Jerusalem, no riyon don pantok tod tupang pomon to Buvungan to mgo Olibo, nahaahaa iddos mo-uraan tinodduwan din woy id pehes dan to koddoong to Monama pomon taddot mgo mokososoobbun nokita ran.

38Kahi ran to, “Od doongon ta kos Hari no id popiyod to Monama nod Longaggon. Od posivontuhan ta sikandin, su nokod-uli ron kos koroniyan ta riyon to Monama no riyot datas to langit. Od posivontuhan ta sikandin!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39Na riyot mo-uraan minuvu, diyon en mandad iddos dumon mgo Pariseo no mid ikahi ki Disas to, “Tohodnonaw, posoro-ow kos mgo tinodduwan du nod doong kikow.”

40Piru mid tavak si Disas to, “Otid po-onong-onong sikandan, iddos mgo batu ron kos od pehes to koddoong koddi.”

Dos Kodsinoggow ni Disas taddot mgo Toho Jerusalem

41To morani ron si Disas diyot Jerusalem woy to kodpomantow rin taddon bonuwa, nokosinoggow sikandin to mattag eru rin to mgo minuvu rutun.

42Kahi rin to, “Jerusalem, otik nosorollan dow nanoy ahad ko-ungkay'n allow, ko ondan kos od puungan dow amoy'd kotanggap dow iddos kosunayan, piru dii row pa ini od kosorollan.

43Od inguma en kos allow no od lingkusan ikos bonuwa row taddot od pongkuntra koniyu, woy od boovahan dan kos langun nod ukitan amoy dii kow od pokoleggua.

44Od iponnason kow nikandan woy'd gobban dan kos bonuwa woy mgo baoy row, no waa ahad sokkad duwot mgo batu no id podluntudluntud nod kosama. Ini en kangkan kos od inguma no koosayan dow, oyyos waa row kilaanna no ko-ungkay kos timpu nod undini kos Monama amoy'd tobbus koniyu.”

Id Pa-awa ni Disas iddos id Pombovoligya riyot Templo
(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22)

45Na, to kod-inguma ran diyot Jerusalem, mid undiyon si Disas to templo woy id pa-awa rin iddos id pombovoligya riyot lama.

46Kahi rin kandan to, “No-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Iddos koddin baoy, od ngoranan no baoy atag to koddasaa.’ Piru sikiyu, id bovallan dow moho ini nod oubpan to mgo tokawon.”

47Na ipat allow, mid nonaw si Disas diyon to templo. Piru iddos mgo ponguu to tohodbuwis dutun, dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy dos od pombuyyahon to mgo Judio, id pomuhawang dan nod imatoy kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

48Piru waa nokita ran to po-ukit, su oray'n notoosan iddos langun no minuvu
to kodpominog taddot nonaw ni Disas.

Lucas 20

Dos Intud Moka-atag to Kotungud ni Disas
(Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33)

1Sokkad no allow, to id nonaw si Disas woy id ponudtuu moka-atag to
Moppiyon Dinoggan diyot mgo minuvu no riyot templo, id porani kandin
iddos mgo ponguu to tohodbuwis, dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises
woy dos od pombuyyahon to mgo Judio.

2Kahi ran ki Disas to, “Ondak kotungud du ka-ay't langun nid puungan du?
Woy ondoy kos id boggoy kikow ka-ay'n kotungud?”

3Mid tavak si Disas to, “To dii ku pa od tovakon kos intud dow, duwon intud
ku koniyu.

4Iddos kotungud ni Juan to kodboutismu, id pomon bo riyot Monama o riyot
minuvu?”

5Na, id posisipoy ran kod monnuwon dan idda tod tavak, kahi ran to, “Otid
ikahi ki no, ‘Iddos Monama kos id boggoy kandin to kotungud,’ od ikahi
sikandin to, ‘Mambot waa kow id pomakoy ki Juan?’

6Piru otid ikahi ki no, ‘Minuvu kos id boggoy kandin to kotungud,’ na od
lumbahon ki to mgo minuvu to batu taman tod patoy, su id pomakoy ran no
propeta en si Juan.”

7De-en mid tavak dan ki Disas to, “Waa koy nokosaddoo ko ingkon idda id
pomon.”

8Kahin Disas kandan to, “Ko ungketen, dii ku mandad sikiyu od ponudtulan
ko ingkon id pomon kos kotungud ku to kodpuung ka-ay.”

Dos Ponunggelengan Moka-atag to id Pomursintu to Ubasan
(Mateo 21:33-46; Marcos 12:1-12)

9Na id itulan ni Disas to ponunggelengan iddos mgo minuvu, kahi rin to,
“Duwon sokkad no minuvu no id pomuwa to ubas diyot kamot din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nopongnga, id popursintuwan din idda woy mid undiyon sikandin to osson ingod to mouhoy'n timpu.

10To timpu ron to kodpomupu to ubas, id suhu rin kos sokkad taddot mgo sudsuhuwon din diyot id pomursintu amoy od angoy to kandin no taad. Piru to kod-inguma taddot sudsuhuwon din, id pomodasan dan sikandin woy id po-uli no waa nopiyod.

11Na, id suhu mandon taddot komunoy iddos ossa pa no sudsuhuwon din. Piru to id inguma iddos sudsuhuwon dutun, id pomodasan dad en sikandin, id po-ilawan woy id po-uli no waa nopiyod.

12Id suhu mandon taddot komunoy iddos iko-otollun sudsuhuwon din, piru to kod-inguma rin dutun, id poliyan dan sikandin woy id goyod nid poleggua pomon diyot ubasan.

13De-en kohingginawa taddot komunoy to, ‘Ondan pobbo kos od puungan ku? Moppiya pa, ini ron so budtung no anak ku no id dokollan ku to ginawa kos od suhuwon ku, su saddook od rispituwon dan don.’

14Piru to nokita taddot id pomursintu no idda ron so anak tat komunoy kos od inguma, id po-ikohiyoy ran to, ‘Ika ron kos anak to komunoy. Na, od imotayan ta sikandin amoy siketa ron kos od pokokomunoy ka-ay't ubasan!’

15De-en id goyod dan sikandin nid poleggua pomon diyot ubasan woy id imotayan.” “Na, ondan ayu kos od puungan taddot komunoy to ubasan diyot id pomursintu?

16Od undiyonnan din sikandan woy'd imotayan, woy od popursintuwan din to ossa iddos ubasan.” To norinog idda taddot mgo minuvu, mid ikahi sikandan to, “Muopa nanoy no id poporiyu idda to Monama.”

17Piru id tongtongngan sikandan ni Disas woy id ikohiyan to, “Na ondan man kos koovottan dow taddot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, ‘Iddos batu no id oovoddan to tohodbovaoy su kunan dan ko waa koru-anon, idda vos en kos batu no mosalig no po-unsaran.’

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Dos ahad ondoy nod pokovuntug taddon batu, od kotoppuwan woy dos od ko-uuhan tadda, od koubpot en.”

Dos Intud Moka-atag to Kodbayad to Buhis
(Mateo 22:15-22; Marcos 12:13-17)

19Na, to norinog taddot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy taddot mgo ponguu to tohodbuwis iddos ponunggelengan ni Disas, noovottan dan no sikandan kos id suhat din. De-en od omotton dan nanoy sikandin to idda ra en no timpu, piru novaakkan dan taddot mo-uraan minuvu.

20Pomon taddon timpu, id nangkap dan to po-ukit to kod-ammot ki Disas. Duwon mgo minuvu no id poponi-id dan kandin nod po-uvag-uvag no moppiya kos dontulon. Piru iyon id kopi-i ran no od sahad si Disas ukit to osengan din, su amoy duwon unayan dan nod uug kandin to saa riyot gubernador no duwon kotungud nod hukum.

21Na iddon mgo tohodponi-id, mid intud ki Disas, kahi ran to, “Tohodnonaw, nokosaddoo koy no bonnaa en kos id oseng woy id nonaw ru. Woy nosorollan doy no ahad ondoy nod isowwon du, id pod-iling du kos kodnonaw ru, oyyos waa od podmusingon du woy iyon du id nonaw, iddos kovonnaan moka-atag to id kopi-it Monama.

22De-en diyot mgo Suhu ni Moises, ollog bo iddos kodbayad to buhis diyot hari to Roma o dii?”

23Piru nosorollan ni Disas iddos morat no dontulon dan, de-en kahi rin to,

24“Pokitanna a to soopi to Roma.” To id toyawwan dan si Disas to soopi, id ikahi sikandin to, “Ondoy man bonnong woy ngaran kos od kokita ka-ay?” Mid tavak sikandan to, “Iddos hari to Roma.”

25Kahin Disas to, “Ko ungketen, boggoy row riyot hari to Roma iddos kandin, woy boggoy row riyot Monama iddos kandin.”

26Na, waa sikandin nokosahad ahad id kopi-i ran nanoy nod sahad sikandin ukit to mgo osengan din diyot isowwan to mgo minuvu. Nosoobbuwan dan oraroy taddot tavak din, de-en nokopo-onong-onong dan dobbo.

Dos Intud Moka-atag to Kodbadnow taddot id Poomatoy ron

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27)

27Na, duwon mgo Saduseo no id porani ki Disas. Inin mgo minuvu, konnod pomakoy nod bodnawon to Monama iddos id poomatoy ron.

28Kahi ran to, “Tohodnonaw, nosulat diyot mgo Suhu ni Moises no otik duwon mama nod patoy no waa anak dan taddot sawa rin, ko-ilangan no od pomoowwon idda to suwod din amoy'd poko-anak dan atag taddot id patoy.

29Ponunggeleng, duwon pittun toosuwod. Dos kinokokayan, id osawa piru id patoy no waa anak.

30Na, id pomau taddot iko-oruwon suwod din iddos ba-ay. Id patoy mandad sikandin no waa anak.

31Ungketen dad en mandad kos notomanan taddot iko-otollun suwod taman to iko-pittu, id poomatoy ran langun no waa anak.

32Diyot mori, id patoy mandad iddos ba-ay.

33Na, init allow to kodbadnow taddot id poomatoy ron, ondoy musing kandan kos tullid no sawa taddot ba-ay? Su iddos langun tat pittun toosuwod, noko-osawa man kandin.”

34Mid tavak si Disas to, “Ka-ay to ampow't ingod, od po-osoway kos mgo minuvu.

35Piru iddos ahad ondoy no ollog nod bodnawon to Monama woy'd lonug kandin diyot datas to langit, dii ron od po-osoway.

36Dii ron mandad sikandan od poomatoy, oyyos od poko-iling don sikandan to mgo ponolihan. Mgo anak don sikandan to Monama su id badnow rin man.

37Na moka-atag taddot mgo minuvu no id poomatoy ron, ahad si Moises, id posivonnaa nod bodnawon en sikandan to Monama. Su iddot mid pokita kandin iddos Monama riyot id loglog no sopinit, id ngoranan din iddos od Longaggon no, ‘Monama ni Abraham, ni Isaac woy ni Jacob.’ Na, ungketen kos no-ikahi ahad nouhoy ron id poomatoy onsi Abraham.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

38De-en pomon ka-ay, od kosorollan ta, no od kovadnow en iddos poomatoy ron, oyya su iddos Monama, konna sikandin Monama taddot id poomatoy ron, ko konna, Monama taddot nongo-uyag. Su riyot kod-ontong din, nongo-uyag kos langun."

39Na kahi taddot dumon tohodnonaw to mgo Suhu ni Moises to, "Tohodnonaw, ollog en kos tavak du."

40Pomon tadda, worad od poko-aku nod intud ki Disas.

Dos Intud Moka-atag to Mesiyas
(Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37)

41Na mid intud si Disas kandan, kahi rin to, "Mambo man tid ikahi to mgo minuvu no lubbad ni Harin David iddos Mesiyas?

42Oyyos si David don en kos id oseng diyot libru to mgo Salmo no mid ungketen to, 'Mid ikahi iddos Monama riyon tod Longaggon ku no, Unsad ka lomig to kowanan ku,

43taman tod kotalu kud iddos od pongkuntra kikow.'

44Na, su id oseng man ni David no Longaggon din iddos Mesiyas, de-en konna ra sikandin lubbad ni David, ko konna, Longaggon din mandad."

Dos Pomandu ni Disas no od Bantoy taddot mgo Tohodnonaw to Suhu ni Moises
(Mateo 23:1-12; Marcos 12:38-40)

45Laggun tid pominog iddos mo-uraan minuvu, id ikohiyan ni Disas iddos mgo tinodduwan din to,

46"Bantoy kow taddot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no od kotoosan nod oumpak to mowwet woy'd pokitakita. Id kopi-i ran nod kumustan woy od rispituwon diyot od kolivuungan to mgo minuvu. Otik diyon sikandan to simba-an to mgo Judio o riyot pista, id kopi-i ran nod unsad diyot mgo unsaran no id panoy atag taddot od rispituwon no mgo minuvu.

47Id okalan dan iddos mgo ba-ay'n bau amoy'd ka-ahaw ran iddos koruwonnan dan. Woy amoy od kotombunan kos morat no pinuungan dan, od poowetton dan kos dosalon dan no uvag kun to moppiya sikandan no mgo minuvu. Purisu lampas en no moka-arat-arat iddos silut to Monama kandan."

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Lucas 21

Dos id Boggoy taddot Ba-ay'n Bau riyon to Monama
(Marcos 12:41-44)

1Sokkad no allow to riyon si Disas to templo, nokita rin iddos od pongkoruwonnan no mid ta-aw to soopi ran diyot tootawwan to soopi.

2Woy nokita rin mandad iddos worowora no ba-ay'n bau no id ta-aw to oruwon pisus.

3Kahin Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no dakkoo pa kos id boggoy ka-ay't worowora no bau kuntra taddot langun no nokovoggoy.

4Su iddos id boggoy to dakkoon soopi, sama robbo idda taddot langun no koruwonnan dan. Piru inin bau, ahad worowora sikandin, id boggoy rin iddos sapuu uvag no soopi rin.”

Dos mgo Kilaannan to Kotompusan to Ingod
(Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2)

5Na, duwon mgo tinodduwan din no id po-ikohiyoy moka-atag taddot oray'n motoos no templo, su iddot kodbovaa tadda, id gamit iddos mahaa no mgo batu woy duma pon mahaa no id pomboggoy rutun atag to Monama. Piru kahin Disas to,

6“Od inguma en kos timpu nod gobban kos langun no nokita row. Oyya su wora ahad sokkad duwot mgo batu no id podluntudluntud nod kosama.”

7Na mid intud ki Disas iddos mgo tinodduwan din, kahi ran to, “Tohodnonaw, kannu man od kotuman kos id oseng du, woy ondan kos kilaannan no asow ron ini od kotuman?”

8Mid tavak si Disas to, “Bantoy kow no konna kow od ko-okalan. Su mo-uraa kos od loppow no od po-uvag-uvag nod piyod to koddin ngaran nod ikahi no, ‘Siyak en kos Mesiyas,’ woy od ikahi no asow ron kos kotompusan to ingod. Piru yo kow ron en od dumoruma kandan, su uhus kos osengan dan.

9Otid pokorinog kow no duwon gira ka-ay't morani woy riyot moriyu, yo kow'd kovaakki. Oyyos ko-ilangan en nod kotuman ini langun, piru konna pa ini kos kotompusan to ingod.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Iddos sokkad no ingod, od pokidgira to osson ingod woy dos sokkad no kohoriyan, od pokidgira to osson kohoriyan.

11Duwon monokkaan mgo linug woy duwon dakkoon gutas diyot nokod-osso-osson lugaa, woy mo-uraa kos od poomatoy to bohok. Od kokita kow mandad iddos moka-arat-arat woy dos mgo mokososoobbu no id pomon diyot datas to langit.

12Piru to dii pa ini od kotomanan, od omotton kow nikandan woy'd posupittan. Id boggoy kow riyot bollad to mgo ponguu to simba-an to Judio woy'd prisuwon. Od piyoddon kow nikandan diyot isowwan to mgo hari woy riyot mgo gubernador pomon to kopomakoy row koddi.

13Na, idda ron en kos timpu row no od pokoposivonnaa kow kandan moka-atag koddi.

14De-en tota-aw row riyot poomdom dow, no otid inguma ron iddon timpu, yo kow'd kaanu ko ondan kos od osengon dow.

15Oyyos od boggayan ku sikiyu to kotuihan to kodtavak woy'd boggayan ku sikiyu to moraom no koovottan, su amoy iddos od pongkuntra koniyu, waa id poko-apuu ran woy id pokosupak koniyu.

16Ahad iddos amoy woy inoy row, mgo suwod, mgo korumannan woy mgo oukuy row, od boggoy koniyu riyot bollad to od pongkuntra koniyu woy dos duma koniyu, od imotayan.

17Id kolingasa-i kow to langun no minuvu pomon to kopomakoy row koddi.

18Piru ahad ungketen kos kodposuppit koniyu, waa en od poko-ahaw koniyu pomon diyot bollad to Monama.

19De-en ponayun kow lohinat no mosalig diyot kopomakoy, su ukit tadda, od kotanggap dow kos umuun waad tomanon.”

Dos Moka-arat-arat nod Kotomanan
(Mateo 24:15-28; Marcos 13:14-23)

20Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Otid kokita row nod lingkusan don to mgo sundau iddos Jerusalem, od kosorollan dow no asow ron kos kororattan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Otid inguma ron inin kotomanan, iddos id pon-oubpa riyot Judea, ko-ilangan nod paahuy riyot buvunganon. Idda mandad so riyot Jerusalem, ko-ilangan od paahuy ron woy dos diyot kamot, ko-ilangan dii ron od livod diyot Jerusalem.

22Su ini en kos timpu nod silutan to Monama kos Jerusalem, woy od kotuman iddos langun no no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama.

23Iddon timpu, moko-eru-eru iddos mgo movoddos woy dos duwon anak nod susu poron! Oyyos lampas en kos koosayan nod inguma taddon bonuwa, su lampas don kos langot to Monama kandan.

24Dos duma kandan, od poomatoy to polihuma, dos duma, od omotton woy'd uriponnon diyot osson ingod. Na iddos bonuwa to Jerusalem, od dorattan en, woy idda ron so konna mgo Judio kos od ponguu taman tod kopongnga ron kos timpu to kodponguu ran."

Dos Kodlivod ni Disas Ka-ay to Ampow't Ingod
(Mateo 24:29-31; Marcos 13:24-27)

25"Na, duwon mandad mokososoobbun mgo kilaannan nod kokita riyot allow, buwan woy riyot mgo bitu-on. Od ko-oratan woy'd kotaong kos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod pomon to dohonoggon to dahat woy doorakkoon baud.

26Od kovantang kos mgo minuvu pomon to allak dan tod kotomanan ka-ay to ampow't ingod. Od pongo-antog iddos duma pa no riyot datas to langit.

27Na, od kokita to langun iddos lampas no se-aa to kotuusan ku no Anak to Minuvu riyot kod-inguma ku nod dumannan to souhapun.

28De-en otid tigkanoy ron inin kotomanan, ponokkala row kos ginawa row woy langngag kow riyot datas to langit, su konnod kouhoy, od inguma kos kodtobbus koniyu."

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Kayu no Igera
(Mateo 24:32-35; Marcos 13:28-31)

29Na id itulan dan ni Disas to ponunggelengan, kahi rin to, "Poomdomma row iddos kayun igera woy dos duma pon mgo kayu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Otid bullas don idda to mgo do-un, od kokita woy'd kosorollan ta no asow
ron kos tintollak.

31Iling mandad tadda, otid kokita rowd inin mgo kotomanan, od kosorollan
dow no asow ron kos kodharit Monama.

32“Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no od kotuman inis langun nod
kotomanan, to dii pa od poomatoy kos mgo minuvu no no-uyag to inin
timpu.

33Od kowora kos langit woy livuta, piru inis mgo kahi ku, dii en od kowora.”

Dos Kodpanoypanoy to Kodlivod ni Disas

34Na ponayun mid ikahi si Disas to, “De-en bantoy kow no dii kow od
ko-uripon to mgo ingowollon ka-ay to ampow't ingod, iling to lampas no
kodka-an, kodhubughubug woy mgo sowkuu moka-atag to kod-oubpa. Su
tigkow od inguma iddon allow woy'd kotingkommod kow iling to id sahad
diyot lettag.

35Oyyos iling taddot kosiyopatoy tod kopaus no lettag, ungketen dad en
mandad iddos kod-inguma taddon allow riyot langun no minuvu ka-ay to
ampow't ingod.

36Purisu panoypanoy kow inaayun, woy dasaa kow nod pokoti-is kow taddot
mgo kosupittan nod inguma koniyu woy dasaa kow no waa allak dow to
kod-isau koddi no Anak to Minuvu.”

37Na ipat allow, id nonaw si Disas diyot templo woy ipat bulli, id undiyon
sikandin to Buvungan to mgo Olibo su riyon sikandin od tinuhon.

38De-en sollom poron, mid undiyon to templo iddos mgo minuvu amoy'd
pominog kandin.

Lucas 22

Dos Puhawang to Kod-imatoy ki Disas

(Mateo 26:1-5, 14-16; Marcos 14:1-2; 10-11; Juan 11:45-53)

1Na, asow ron od inguma iddos pista to Paan no Waa Potuvu no id ngoranan
mandad no pista to Kodlihad to Ponolihan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Dos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises, id nangkap dan to po-ukit to kod-imatoy ki Disas no waa od pokosaddoo, oyyos od kovaakkan dan to mgo minuvu.

3Na, id losuran ni Moivuyan si Judas no id ngoranan ki Iscariote no sokkad taddot sopuu-oruwon apostoles.

4Mid undiyon sikandin to mgo ponguu to tohodbuwis woy riyot mgo ponguu to tohodtamong to templo amoy od pomuhawang to kodboligya ki Disas diyot kandan.

5Oraroy ran no nahaa taddon puhawang woy id totandu ran nod boggoy to soopi riyot ki Judas.

6De-en id aman si Judas, woy id nangkap sikandin to ollog no timpu to kodboligya ki Disas no dii od pokosaddoo iddos mo-uraan minuvu.

Id Ka-an si Disas to Kotompusan no Kodlavung Duma to mgo Tinodduwan Din

(Mateo 26:17-30; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corinto 11:23-25)

7Na, id inguma ron iddos unnon allow to pista to Paan no Waa Potuvu. Idda en no allow, ko-ilangan nod buwis to natin karnero iddos mgo Judio atag to pista to Kodlihad to Ponolihan.

8De-en id pomonduwan ni Disas si Pedro woy si Juan. Kahi rin to, “Unna kowd bo woy panoy kow to lavung ta atag to pista to Kodlihad to Ponolihan.”

9Mid intud sikandan to, “Longaggon, ingkon man kos id kopi-i ru no id panoy roy idda?”

10Kahin Disas to, “Otid inguma kow riyot bonuwa to Jerusalem, duwon mama nod kosinuggung dow no id tiyang to gunsu no duwon oweg. Tundug kow vo kandin diyot baoy nod undiyonnan din.

11Osengi row iddos komunoy taddot baoy no, ‘Id intud iddos Tohodnonaw ko ingkon kos kwartu no od kannan din to kodlavung atag to pista to Kodlihad to Ponolihan duma to mgo tinodduwan din.’

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Na, id pokita rin koniyu iddos mowwag no kwartu riyot iko-oruwon ondana no nopanoy ron tapoy iddos langun nod ko-ilonganon ta. Ponaya row rutun iddos lavung ta.”

13Purisu id ipanow onsi Pedro, woy nokita ran iddos langun nid ikahi ni Disas kandan woy id panoy ran iddos lavung atag to pista to Kodlihad to Ponolihan.

14To id inguma ron iddos uras to kodlavung, mid unsad si Disas duma taddot mgo apostoles amoy'd ka-an.

15Kahin Disas kandan to, “Id kopi-i ku nod pokodduma ki nod lavung atag to pista to Kodlihad to Ponolihan to dii a pa od ukit to kodposuppit.

16Su od ikohiyan ku sikiyu, no dii ad od ka-an ka-ay'n koka-an taman to od kotuman don iddos bonnaan kohulugan ka-ay riyot timpu nod hari ron kos Monama.”

17Na mid angoy sikandin to kupa woy id posolamat sikandin diyot Monama. Nopongnga, id ikohiyan din sikandan to, “Owata row ini woy inom kow langun ka-ay.

18Oyyos od ikohiyan ku sikiyu, no dii ad od inom to ammis to ubas taman tod inguma ron iddos timpu no od hari ron kos Monama.”

19Na, mid angoy sikandin to paan woy id posolamat sikandin diyot Monama. Nopongnga, id toppiktoppik din idda woy id toyyow riyot kandan, kahi rin to, “Ini en kos lawa ku no id buwis atag koniyu. Puungi row ini to kodsampot koddi.”

20To nokoka-an don sikandan, mid angoy mandad sikandin to kupa woy kahi rin to, “Ini en kos patow to lammin kodpotonduwoy to Monama koniyu no od posivonnalan ukit to longossa ku nod tihis atag koniyu.

21“Piru od ikohiyan ku sikiyu, no duma ta rad en ka-ay no mid ka-an iddos minuvu nod boligya koddi.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Oyyos siyak no Anak to Minuvu, od patoy en iling taddot tapoy'n puhawang to Monama. Piru moka-arat-arat kod kotomanan taddot minuvu nod boligya koddi.”

23To norinog dan idda, id po-inturoy ran ko ondoy kandan kos od puung to ungketen.

Dos Kodpo-opuloy to mgo Tinodduwan ni Disas ko Ondoy Kandan kos od Kilaannan no Mowwet

24Na, id po-opuloy iddos mgo tinodduwan ni Disas ko ondoy kandan kos od kilaannon no mowwet.

25De-en kahin Disas kandan to, “Ka-ay to ampow't ingod, id pomohos taddot mgo hari iddos id kopi-i ran nod puungan to mgo sakup dan, woy id kopi-i ran mandad nod kilaannon no motavangtavang.

26Piru sikiyu, konna kow iling kandan. Su iddos od kilaannon no mowwet koniyu, ko-ilangan nod poobbava woy dos ponguu, ko-ilangan no iling to sudsuhuwon kos botasan din.

27Na, ondoy man kos od kilaannon no mowwet? Idda vo so id sondaran to koka-an o iddos id sondad? Idda en so id sondaran. Piru siyak nod Longaggon dow, noko-iling a to sudsuhuwon dow.

28“Sikiyu en kos id duma koddi ahad diyot langun no kosupittan no no-ukitan ku.

29Na, su id boggayan a man to Amoy ku to kotungud nod hari, ungketen dad en mandad kos od puungan ku koniyu.

30Od pokoruma kow koddi nod ka-an init kodhari ku, woy od po-unsaron ku sikiyu riyot trunu amoy od hukum to sopuu-oruwon tribu to koubbaran ni Israel.”

Id Ponudtuu Tapoy ni Disas iddos Kod-elle ni Pedro Kandin
(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38)

31Na kahin Disas ki Simon Pedro to, “Simon, bantoy ka. Id aman kos Monama ki Moivuyan no od geddaman kow. Dos kodgeddam din koniyu, noko-iling to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kodloyyak to ommoy amoy'd pod-ossan iddos oppes woy tiparay, su saddook iling to oppes kos kopomakoy row.

32Piru id dasaa ad atag kikow amoy diid kotalu kos kopomakoy ru. Od inoyyug ka en koddi, piru kod livod ka, inniyatow kos mgo suwod du riyot kopomakoy."

33Mid tavak si Pedro to, "Longaggon, nopanoy a en nod duma kikow ahad pa riyot prisuwan woy riyot kopotayan."

34Piru kahin Disas to, "Od ikohiyan ku sikkow, Pedro, no to dii pa od ukkaa kos manuk ko-ungkay'n bulli, ko-otollu rud tod elle no waa ka id kilaa koddi."

Dos Asow ron od Ingumon Kosupittan

35Na kahin Disas diyot mgo tinodduwan din to, "Iddot id suhu ku sikiyu amoy'd ponudtuu to kahit Monama no waa ku sikiyu popiyodda to soopi, kavii o sandalyas, ondan, nokulangan kow vo?" Mid tavak sikandan to, "Wora en."

36Kahin Disas to, "Piru ko-ungkay, ko-ilangan no od piyod kowd to kavii woy soopi. Iddos ahad ondoy no waa polihuma, ko-ilangan no id boligya rin kos umpak din amoy'd pokovolli sikandin tadda.

37Oyyos ko-ilangan en nod kotuman iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama moka-atag koddi no mid ungketen to, 'Id polommung sikandin diyot mgo kriminal.' Na, asow ron ini od kotuman."

38Kahi ran to, "Longaggon, ontongngiyu, duwon oruwon polihuma ka-ay." Kahin Disas to, "Ollog don."

Dos Koddasaa ni Disas diyot Buvungan to mgo Olibo
(Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42)

39Na mid tanan si Disas pomon dutun, woy id undiyon sikandin to Buvungan to mgo Olibo, su idda me-en kos nooyami rin nod puungan. Id duma kandin iddos mgo tinodduwan din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40To id inguma ron sikandan dutun, mid ikahi sikandin to, “Dasaa kow amoy
dii kow od kopiyod diyot kodpuung to saa.”

41Na, id poriyu boyow sikandin woy rutun, mid lingko-od sikandin amoy'd
dasaa.

42Kahi rin to, “Amoy ku, otid aman ka, yo ad po-ukita tod ingumon koosayan.
Piru konna inis id kopi-i ku kos od kotuman, ko konna, idda rad en so
kikow'n id kopi-i.”

43[Na, duwon ponolihan pomon diyot datas to langit no mid porani amoy'd
ponokkaa kandin.

44Pomon to oraroy sikandin id lanu, id monit pe-en kos koddasaa rin no golid
taddu kos ating din diyot livuta iling to longossa.]

45To nopongnga sikandin mid dasaa, id livod sikandin diyot mgo tinodduwan
din, woy nokita rin sikandan no nokotinuhon pomon tid moomet dan to
mattag lanu.

46Kahin Disas kandan to, “Mambot id tinuhon kow moho? Onnow kowd woy
dasaa kow amoy dii kow od kopiyod diyot kodpuung to saa.”

Dos Kod-ammot ki Disas

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Juan 18:3-11)

47Laggun tod ooseng pa si Disas, id inguma iddos mo-uraan minuvu. Iyon id
ponguu kandan, si Judas no sokkad taddot sopuu-oruwon tinodduwan din. Id
porani sikandin ki Disas amoy'd pongumusta ukit to kod-arok.

48Piru mid ikahi si Disas to, “Judas, ukit bos to kod-arok kos kodboligya
koddi no Anak to Minuvu?”

49To nokita taddot mgo tinodduwan ni Disas no od omotton sikandin, mid
ikahi sikandan to, “Longaggon, od ponibbason doyd bo sikandan?”

50Na, id tibbas to sokkad taddot mgo tinodduwan din iddos uripon to
mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, de-en no-utas kos kowanan no
tolinga rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

51Piru mid ikahi si Disas to, “Ollog don duwon!” Na, id somaddan ni Disas iddos tolinga taddon uripon woy idda ra en, no-uliyan don sikandin.

52Iddos mid undiyon amoy'd ammot ki Disas, idda en so mgo ponguu to tohodbuwis, dos mgo ponguu to tohodtamong to templo woy dos duma pon od pombuyyahon to mgo Judio. Kahin Disas kandan to, “Kriminal a vo su goli kow'd piyod to mgo polihuma woy mgo badas to kod-ammot koddi?

53Allow-allow a man id nonaw riyot templo, piru waa a man nikiyu omotta. Piru ini ron en kos koniyun timpu woy timpu ni Moivuyan nod hari riyot mosukirom.”

Dos Kod-elle ni Pedro ki Disas

(Mateo 26:57-58, 69-75; Marcos 14:53-54, 66-72; Juan 18:12-18, 25-27)

54Na, id ammot dan si Disas woy id piyod diyot baoy to mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis. Si Pedro, id tintinundug no moriyu boyow.

55Diyot tongannan to lama, id totavun iddos mgo minuvu woy id ounsad amoy'd oinarang. Id porani mandad si Pedro amoy'd oinarang duma kandan.

56Na rutun, duwon sokkad no ba-ay no sudsuhuwon no nokokita ki Pedro no notorawwan to apuy. De-en id totongtong sikandin woy mid ikahi to, “Inin minuvu, duma en sikandin duwot id ammot.”

57Piru mid elle si Pedro, kahi rin to, “Te, Idi, waa a moho nokokilaa kandin.”

58Waa nouhoy pomon tadda, duwon mandad sokkad no mama no nokokita ki Pedro woy mid ikahi to, “Ee, sikkow me-en moho iddos sokkad taddot mgo duma rin.” Piru mid tavak si Pedro to, “Te, aawang ka ron od ooseng! Konna ku moho sikandin duma.”

59To mgo sokkad don no uras kos id lihad, duwon don mandon mid ikahi to, “Bonnaa en no inin minuvu, duma en sikandin duwot na-ammot, su toho Galilea man mandad sikandin.”

60Piru mid tavak si Pedro to, “Te, waa ron en moho sinorollan ku ruwot id oseng du.” Laggun tod ooseng pa si Pedro, idda ron en, id ukkaa kos manuk.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

61Na, id loingoy dos od Longaggon woy id totongtong ki Pedro. Idda ron en, nosompottan din iddos id ikahi ni Disas no, “To dii pa od ukkaa kos manuk ko-ungkay'n bulli, ko-otollu rud tod elle no waa ka id kilaa koddi.”

62Id leggua si Pedro woy oray'n mopet kos sinoggawon din.

Dos Kodsumpalit ki Disas
(Mateo 26:67-68; Marcos 14:65)

63Na, id sumpalit si Disas woy id ponlompossan sikandin taddot mgo minuvu nid tamong kandin.

64Id sobpongngan dan kos mata rin, woy id ikohiyan to, “Otik mooggot ka no propeta, otukow ve-en ko ondoy kos id tabpi kikow!”

65Na, mo-uraa pa kos id sumpalit dan kandin.

Dos Kod-isau ni Disas diyot Hukumanan to mgo Judio
(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24)

66To od ka-allow ron, id lolivuung iddos od pombuyyahon to mgo Judio. Dos duma kandan, mgo ponguu to tohodbuwis woy mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises. Id angoy ran si Disas amoy id po-isau kandan.

67Kahi ran ki Disas to, “Ponudtuli koy, sikkow ve-en kos Mesiyas?” Mid tavak si Disas to, “Ahad od ponudtulan ku sikiyu, dii kow man od pongimbonnaa.

68Woy otid boliyungan ku sikiyu tod intud, dii kow man od tavak.

69Piru pomon ko-ungkay, siyak no Anak to Minuvu, od unsad diyon lomig to kowanan to Monamon Motuus.”

70Na langun dan, mid intud kandin, kahi rin to, “Ko ungketen, sikkow vo kos Anak to Monama?” Kahin Disas to, “No-oseng dowd en.”

71De-en mid ikahi sikandan to, “Konnad ko-ilangan nod angoy ki pa to duma amoy'd posivonnaa taddot saa rin, oyyos siketa ron en kos nokorinog taddot id oseng din.”

Lucas 23

Dos Kodpiyod ki Disas diyot ki Pilato
(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-38)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Nopongnga idda, mid lohinat iddos langun no minuvu no nolivuung dutun woy id piyod dan si Disas diyot ki Pilato no gubernador.

2Woy id uug dan kandin no nokopuung sikandin to saa, kahi ran to, “Inin minuvu, nokita roy no id sutsutan din iddos duma roy no mgo Judio nod supak to guberno. Su id diiyan din sikandan nod bayad to buhis diyot hari to Roma. Id ikahi rin pe-en no sikandin kun iddos Mesiyas no hari.”

3De-en id inturan sikandin ni Pilato, kahi rin to, “Sikkow vo kos hari to mgo Judio?” Mid tavak si Disas to, “No-oseng dud en.”

4Na, id osengan ni Pilato iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos mo-uraan minuvu, kahi rin to, “Waa nokita ku no unayan nod silutan inin minuvu.”

5Piru ayas pe-en sikandan id pehes no mid ungketen to, “Sikandin en kos unayan no no-ukag kos mgo minuvu ka-ay to intirut Judea pomon to mgo nonaw rin. Id tigkanoy sikandin nid nonaw riyot prubinsya to Galilea woy id so-ob ka-ay't Jerusalem.”

Id Intud-inturan ni Herodes si Disas

6Na, to norinog idda ni Pilato, mid intud sikandin ko toho Galilea vo si Disas.

7To nosorollan ni Pilato no id pomon bos si Disas diyot Galilea, id popiyod din sikandin diyot ki Herodes su no-iraom man idda to kodponguu rin, woy nokosasang mandad no riyon si Herodes to Jerusalem.

8Nahaahaa si Herodes to nokita rin si Disas, su nouhoy ron no id kopi-i rin nod kokita sikandin. Mo-uraa kos norinog din moka-atag ki Disas woy id kopi-i rin nod pokitannon sikandin to mokososoobbu.

9Na, id intud-inturan ni Herodes si Disas, piru waa en sikandin mid tavak.

10Iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no id ponloohinat dutun, id oyassan dan pe-en tid uug si Disas to mgo saa.

11Na, id sumpalit si Disas woy id po-ilawan ni Herodes duma taddot mgo sundau rin. Id umpakan dan pe-en sikandin to motoos no uvag kun to umpak to hari, woy id polivod din si Disas diyot ki Pilato.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12To iddon allow, nokod-oukuy ron si Herodes woy si Pilato, su nokodkuntra
ran man iddot id lihad.

Dos Kodsilut ki Disas to Kopotayan
(Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39; 19:1-16)

13Na, id po-umow ni Pilato iddos ponguu to mgo tohodbuwis, dos dumon
mgo ponguu to Judio woy dos mgo minuvu.

14Kahin Pilato kandan to, “Id piyod dow rinit koddi inin minuvu no id uug
dow no sikandin kos unayan nod ko-ukag iddos mgo minuvu to kodsupak to
guberno. Piru to id intud-intud a kandin diyot isowwan dow, waa en nokita
ku no unayan nod silutan sikandin.

15Ungketen dad en mandad ki Herodes, su id polivod din man inin minuvu
rinit keta. Na, waa en nopuungan din no saa no ollog sikandin nod silutan to
kopotayan.

16De-en od polompossan ku ra sikandin woy kopongnga, od polegguangon.”

17[Id oseng din idda, su ipat pista to Kodlihad to Ponolihan, nooyami rin don
nod poleggua to sokkad no pinirisu.]

18Piru to norinog taddot mgo minuvu iddos id oseng ni Pilato, id pehes dan
no mid ungketen to, “Imotayiu ikon minuvu! Si Barabas kos polegguangow!”

19Ini si Barabas, id prisu, oyyos sokkad sikandin taddot id ponsupak to
guberno riyot Jerusalem woy noko-imatoy sikandin.

20Id kopi-i nanoy ni Pilato no si Disas kos od polegguangon din. De-en id
ovayan din poron tid oseng iddos mgo minuvu no waa saa ni Disas.

21Piru ayas pe-en sikandan id pehes no mid ungketen to, “Id pakpak sikandin!
Id pakpak sikandin diyon to krus!”

22Na riyot iko-otollun timpu, mid ikahi si Pilato kandan to, “Mambo, ondan
man kos saa no nopuungan din? Waa nokita ku no unayan nod silutan
sikandin to kopotayan. De-en od polompossan ku ra sikandin woy
kopongnga, od polegguangon.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Piru ayas pe-en id pehes iddos mgo minuvu no id pakpak sikandin diyon to krus. Na riyot mori, notalu si Pilato.

24De-en id aman dobbo sikandin taddot id kopi-i ran.

25Iyon din id poleggua, iddos minuvu no id prisu pomon to kodsupak din to guberno woy kod-imatoy. Piru si Disas, id boggoy ni Pilato riyot bollad to mgo sundau amoy'd kopuungan dan iddos id kopi-i to mgo minuvu.

Dos Kodpakpak ki Disas diyon to Krus
(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27)

26Laggun tod piyoddon dan si Disas diyot lugaa nod pokpakan kandin, nokosuggung dan to sokkad no minuvu nod ngoranan ki Simon no toho Cirene no id pomon diyot bariyu. Id pohos dan sikandin nod tiyang taddot krus, woy id potinundug dan sikandin ki Disas.

27Duwon mandad mo-uraan minuvu no id tinundug ki Disas. Dos duma, mgo ba-ay no ayas id sinoggow woy id pondaawit atag kandin.

28Piru id loingoy si Disas kandan no mid ungketen to, “Sikiyu no mgo ba-ay to Jerusalem, yo kow'd sinoggow atag koddi. Iyon dow sinoggawi kos ko-ugolingun dow woy mgo anak dow.

29Oyyos od inguma en kos timpu no od ikahi kos mgo minuvu to, ‘Moppiya kod kotomanan taddot mgo ba-ay no diid poko-anak woy waad posusuwon.’

30Woy to iddon timpu, od ikahi sikandan diyot mgo buvungan to, ‘Kounow kowd ka-ay't konami,’ woy od ikahi ran pe-en diyot mgo buvungan to, ‘Tombuni koyd!’

31Su otik nopuungan dan man ini rinit koddi no waa saa, iyon pobbo riyot mgo minuvu no mosaasaa.”

32Na, duwon oruwon kriminal no id piyod dan amoy'd silutan to kopotayan duma ki Disas.

33To id inguma ron sikandan diyot lugaa nod ngoranan no Bongovongo, id pakpak taddot mgo sundau si Disas diyon to krus, woy idda mandad so

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oruwon kriminal. Dos sokkad, diyon lomig to kowanan ni Disas woy dos sokkad, diyon lomig to ivang.

34Na id dasaa si Disas, kahi rin to, “Amoy ku, posinsya-iyu sikandan, oyyos waa saddoo ran ko ondan kos id puungan dan.” Na iddos mgo sundau, id bunutbunut dan atag taddot ogget ni Disas ko ondan kos od kokomunoy to ipat sokkad kandan.

35Laggun tod loohinat dutun iddos mgo minuvu nod totongtong, id sumpalit kandin iddos mgo ponguu to Judio. Kahi ran to, “Id tovangan din kos duma, na od ontongngan ta ve-en kod pokotavang sikandin to ko-ugolingun din. Woy od kosorollan ta ko mooggot en no sikandin kos Mesiyas.”

36Id sumpalit mandad sikandin taddot mgo sundau. Id porani ran kandin woy id bullow ran iddos suka amoy id po-inom kandin.

37Kahi ran to, “Otik sikkow en kos hari to mgo Judio, tovangiyu kos ko-ugolingun du.”

38Id oseng dan idda, su duwon man korotula no riyon lomig to datas to uu ni Disas no mid ungketen to, “Ini en kos Hari to mgo Judio.”

39Ahad pe-en iddos sokkad no id pakpak don diyot duug ni Disas, id sumpalit mandad kandin. Kahi rin to, “Otik mooggot en no sikkow kos Mesiyas, tovangiyu kos ko-ugolingun du woy sikami mandad.”

40Piru id sugga sikandin taddot duma rin no kriminal, kahi rin to, “Waa ka vo novaakki to Monama? Id silutan ki to nokod-iling no silut.

41Piru siketa no oruwa, ollog en nod silutan to iling ka-ay, su nokopuung ki man to morat. Piru sikandin, id silutan no waa saa.”

42Na kahi rin to, “Disas, yo a vo nikkow lingawi otid hari kad.”

43Mid tavak si Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku kikow, no inin allow, od koruma kud sikkow riyot langit.”

Dos Kopotayan ni Disas

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-30)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

44Na, to moko-untud don kos allow, tigkow id mosukirom kos intirut ingod daom to otollun uras.

45Idda ron en, novendas iddos oray'n mokoppaan kurtina riyot templo.

46Na id pehes si Disas to monokkaa no mid ungketen to, “Amoy ku, id salig kud diyot bollad du inis koddin ispiritu.” Nopongnga rin osenga idda, novudtus don kos songnga rin.

47To nokita taddot kopitan to mgo sundau iddon notomanan, id doong din kos Monama, kahi rin to, “Mooggot bos en no waa saa ka-ay'n minuvu.”

48Iddos langun nid totongtong taddon notomanan, id pon-uli sikandan no immat id kommos kos pusung dan pomon to lampas no lanu.

49Piru iddos langun no oukuy ni Disas, ahad iddos mgo ba-ay nid duma kandin pomon poron diyot Galilea, id ponloohinat dan diyot moriyu boyow woy nokita ran en mandad iddos langun no notomanan.

Dos Kodlobbong ki Disas

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42)

50-51Na, duwon minuvu no id ngoranan ki Jose no toho Arimatea no sakup to Judea. Moppiya sikandin woy motallong no minuvu. Id aangat sikandin to timpu to kodharit Monama. Ahad sakup sikandin to mowwet no hukumanan to mgo Judio, waa sikandin mid aman taddot puhawang to kod-imatoy ki Disas.

52Id undiyon sikandin to ki Pilato woy id buyu rin nod ongayon dos bangkoy ni Disas.

53De-en id angoy onni Jose iddos bangkoy ni Disas pomon diyon to krus. Id bukusan din idda to mahaa no ogget, woy id ta-aw rin idda riyot lovongngan no waa poron ta-aw. Iddon lovongngan, id bongbangan no pahang iling to langub.

54To kodpuung dan tadda, od kosagkup don to Bernis no idda en kos kodpanoy to mgo Judio atag to Allow't Kod-imolloy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

55Iddos mgo ba-ay no id duma ki Disas pomon diyot Galilea, id tinundug ki Jose woy nokita ran ko ingkon iddos id lovongngan ki Disas woy ko momonnu id ta-aw iddos bangkoy rin.

56Na, id uli ron sikandan woy id panoy to mgo pomammut no id bukbuk woy id daddas dan taddot bangkoy ni Disas. Nopongnga idda, id tigkanoy ron iddos Allow't Kod-imolloy woy id oimolloy pa sikandan, su idda me-en kos suhu atag to mgo Judio.

Lucas 24

Dos Kodbadnow ki Disas

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10)

1Na sollom poron oraroy to allow't Linggu, mid undiyon to lovongngan iddos mgo ba-ay no id pompiyod tid panoy ran no mgo pomammut.

2To kod-inguma ran dutun, nokita ran no noko-ibpit don iddos batu no id lokkob taddot lovongngan.

3Na id usok dan diyot daom, piru waa ran nokita rutun iddos bangkoy ni Disas nod Longaggon.

4Laggun to notaong dan poron taddot notomanan, tigkow duwon oruwon mama no mid lohinat diyot morani ran. Dos umpak dan, golid se-aa to koputiyoy.

5Pomon to lampas no allak dan, id ounduk sikandan no noko-uma kos bonnong dan diyot livuta. Piru id ikohiyan sikandan taddot oruwon mama to, “Mambot od nangkap kow to ma-antoy ka-ay't lugaa tid poomatoy?

6Worad ka-ay si Disas, su id badnow ron. Nolingow kowd bo taddot id oseng din koniyu to riyon pa sikandin to Galilea no,

7sikandin no Anak to Minuvu, ko-ilangan no id boggoy pa riyot bollad to mgo mosaasaa woy od imotayan sikandin ukit to kodpakpak diyon to krus. Piru od kovadnow en sikandin diyot iko-otollun allow.”

8Na, to norinog dan idda, nosompottan taddot mgo ba-ay iddos id oseng ni Disas.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Id uli sikandan woy id ponudtuu ran idda riyot sopuu-sokkad no tinodduwan din woy riyot mgo duma ran.

10Iddos ngaran taddon mgo ba-ay, si Maria no toho Magdala, si Juana woy si Maria no inoy ni Santiago. Sikandan woy dos duma pon mgo ba-ay kos id ponudtuu riyot mgo apostoles moka-atag taddon notomanan.

11Piru kunan taddot mgo apostoles ko waa koru-anon tat ponudtulon dan, de-en waa ran id pongimbonnaa.

12Piru si Pedro, id lungkossu po-undiyon to lovongngan. To kod-inguma rin dutun, id lungaung sikandin woy iyon dobbo nokita rin, iddos ogget nid bodbod taddot bangkoy ni Disas. Na, id uli sikandin no nosoobbuwan taddon notomanan.

Dos Kodpokita ni Disas diyot Oruwa taddot mgo Tinodduwan Din no id Undiyon to Emaus

(Marcos 16:12-13)

13To idda ra en no allow, mid undiyot bariyu to Emaus iddos oruwon tinodduwan ni Disas. Dos koriyuwoy to Emaus pomon diyot Jerusalem, mgo sopuu-sokkad no kilometro.

14To riyon pa sikandan to daan, iyon dan tongkoanan, iddos moka-atag taddot langun no notomanan.

15Laggun tid potongkooy ran, id porani si Disas woy id duma kandan.

16Na nokita ran sikandin, piru iling to id soungan kos mata ran amoy dii ran od pokokilaa kandin.

17Kahin Disas kandan to, “Ondan man kos tongkoanan dow?” Id soro ran sinahaw woy'd kokita riyot bonnong dan no id lanu ran.

18Na iddos sokkad kandan no id ngoranan ki Cleopas, id tavak kandin no mid ungketen to, “Sikkow ra vos en ayu kos minuvu ka-ay't Jerusalem no waa saddoo taddot nopilan pa no notomanan.”

19Mid intud si Disas kandan, kahi rin to, “Mambo, ondan man bos kos notomanan?” Kahi ran to, “Iddos notomanan ki Disas no toho Nazaret.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Motuus sikandin no propeta riyot kod-ontong to Monama woy riyot kod-ontong to mgo minuvu ukit to nonaw rin woy ukit to kodpuung din to mokososoobbu.

[20]Dos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos duma pon mgo ponguu, id boggoy kandin diyot bollad to gubernador woy id silut kandin to kopotayan ukit to kodpakpak diyon to krus.

[21]Sikandin en nanoy kos ko-immanan doy nod tobbus to koubbaran ni Israel. Piru ko-ungkay, iko-otollu ron no allow pomon taddot kod-imatoy kandin.

[22]Iyon doy pe-en nosoobbu-i, iddos duma roy no mgo ba-ay no id undiyon gena to lovongngan to sollom poron.

[23]Id poolivod dan nid ponudtuu konami no worad kun dutun iddos bangkoy ni Disas. Id ikahi pe-en sikandan no duwon kun oruwon ponolihan nid pokita kandan no id ponudtuu no no-uyag don kun si Disas.

[24]To norinog doy idda, duwon mandad duma roy nid undiyon, woy nokita ran no mooggot en iddos ponudtulon taddot mgo ba-ay."

[25]Na kahin Disas kandan to, "Ooy koniyu! Mambot motoggas kow moho nod pomakoy taddot id ponudtuu to mgo propeta?

[26]Id sulat dan no iddos Mesiyas, ko-ilangan nod ukit pa to mgo kodposuppit, idda pa od posivontuhan sikandin to Monama."

[27]Na, id paabbotlabbot ni Disas diyot kandan iddos langun moka-atag kandin diyot Nosulat no Kahit Monama. Id tigkanoy sikandin diyot id ponsulat ni Moises woy riyot langun no nosulat to mgo propeta.

[28]To id inguma ron sikandan diyot bariyu nod undiyonnan dan, id ponayun si Disas no uvag kun tod ipanow ron sikandin.

[29]Piru id owiran dan en sikandin, kahi ran to, "Owwot kad ka-ay duma konami, su od kosagkup don man ini." De-en id usok don si Disas diyon to baoy duma kandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30To id unsad don sikandan nod ka-an, id purut sikandin to paan woy id posolomatan din idda riyot Monama. Nopongnga, id toppiktoppik din idda woy id toyyow riyot kandan.

31Idda ron en, nopokes kos poomdom dan woy nokilaa ran don no si Disas bos idda. Piru tigkow ron sikandin no nowora.

32Na id po-ikohiyoy ran to, “Kuu! Udtovos monit kos ginawa ta no iling to duwon apuy laggun to id paabbotlabbot din gena iddos Nosulat no Kahit Monama to riyon ki pa to daan.”

33To idda ra en no timpu, id ipanow sikandan su od poolivod diyot Jerusalem. Dutun, no-ingumannan dan iddos sopuu-sokkad no tinodduwan woy dos duma pa nid lolivuung.

34Na, sikandan don en kos unna nid ponudtuu riyot oruwa no lammid inguma, kahi ran to, “Mooggot en no novadnow ron iddos od Longaggon, su id pokita man sikandin ki Pedro!”

35Id ponudtuu mandad taddot oruwa iddos notomanan to riyon pa sikandan to daan po-undiyot Emaus, woy ko momonnu ran nokilaa si Disas iddot kodtoppiktoppik din to paan.

Dos Kodpokita si Disas diyot mgo Tinodduwan Din

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23; Pinuungan 1:6-8)

36Laggun tod oituu pa sikandan moka-atag taddon notomanan, tigkow id pokita si Disas kandan no mid lohinat diyot tongannan dan woy kahi rin to, “Iddos kosunayan, inaayun duwon to koniyu.”

37Notigkawan sikandan woy novaakkan, su kunan dan ko gimukud iddos nokita ran.

38Piru mid ikahi si Disas to, “Mambot novaakkan kow woy mambot id duworuwa no siyak ini?

39Ontongngi row man inis bollad woy pa-a ku. Somaddi a nikiyu amoy'd pongimbonnaa kow no konna a gimukud. Su iddos gimukud, waa lawa, piru siyak, nokita row no duwon lawa ku.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Nopongnga rin osenga idda, id pokita rin kandan iddos bollad woy pa-a rin.

41Oray sikandan no nahaa woy nosoobbuwan taddot nokita ran. Piru dii ran pe-en od pokopongimbonnaa ko si Disas en idda. Na id inturan din sikandan to, “Duwon koka-an dow ruwon?”

42Na, id boggayan dan sikandin to songo-molison no tinuwog no ngaap.

43Id tanggap din idda woy id ka-an din diyot isowwan dan.

44Kahi rin kandan to, “Ini en kos id oseng ku koniyu iddot nokodduma ki pa, no ko-ilangan en nod kotuman iddos langun no nosulat moka-atag koddi riyon to mgo Suhu ni Moises, riyot id sulat to mgo propeta woy riyot mgo Salmo.”

45Na, id poma-awang ni Disas kos mgo poomdom dan amoy od koovottan dan iddos Nosulat no Kahit Monama.

46Kahin rin to, “No-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama, no iddos Mesiyas, ko-ilangan nod ti-is to kodposuppit taman to kopotayan, piru od kovadnow sikandin diyot iko-otollun allow.

47Nosulat mandad dutun no, ko-ilangan no id ponudtuu no ukit da en kandin, od posinsyan to Monama iddos langun no minuvu nod sondit woy'd tanan to mgo saa ran. Ko-ilangan no unna idda id ponudtuu ka-ay't Jerusalem woy id poso-ob diyot langun no mgo tribu ka-ay to ampow't ingod.

48Pomon to sikiyu me-en kos nokokita taddot langun no notomanan ku, sikiyu en kos od posivonnaa moka-atag ka-ay.

49Id popiyod ku ka-ay't koniyu iddos Uhis no Ispiritu no id tandu to Amoy ku, piru ko-ilangan nod aangat kow ka-ay't Jerusalem taman tod ko-iroomman kow to kotuusan din no id pomon diyot datas to langit.”

Dos Kodbatun ki Disas diyot Datas to Langit

(Marcos 16:19-20; Pinuungan 1:9-11)

50Nopongnga idda, id poruma ran ni Disas diyot bariyu to Betania. To id inguma ron sikandan dutun, id poratas din kos bollad din woy id dasaa sikandin amoy'd kotanggap dan kos kopiyannoy to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

51Laggun tid puungan din idda, enot-enot don sikandin od kovatun sikandin diyot datas to langit.

52Na, id simba ran kandin woy id livod sikandan diyot Jerusalem duma to dakkoon kahaan.

53Ipat allow, od undiyon sikandan to templo woy id posivontuhan dan kos Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Juan

Juan 1

Nominuvu iddos od Ngoranan no Kahi Ka-ay to Ampow't Ingod

1Diyot tigkonayan to waa pa novovalli kos langun, duwon don tapoy iddos od ngoranan no Kahi. Na inin Kahi, duma to Monama woy inin Kahi, Monama.

2Pomon poron to tigkonayan, iddos Kahi, duma ron to Monama.

3Ukit kandin, novovallan iddos langun woy waa en ahad ondan no binovallan no konna ukit kandin.

4Na inin Kahi, sikandin kos id pomonnan to umuu woy inin umuu, od pokoma-awang to poomdom to mgo minuvu.

5Sikandin mandad kos od pokoma-awang to mosukirom woy dos mosukirom, dii en od pokotalu tadda.

6Na, duwon minuvu nid popiyod to Monama no id ngoranan ki Juan.

7Id popiyod sikandin to Monama nod posivonnaa moka-atag taddot ko-owangan amoy od pomakoy kos langun no minuvu ukit kandin.

8Konna si Juan iddos ko-owangan, ko konna, mid undini sikandin amoy'd posivonnaa moka-atag taddot ko-owangan.

9Iddos bonnaan ko-owangan, mid undini to ampow't ingod amoy od poma-awang to poomdom to langun no minuvu.

10Na ahad ka-ay ron sikandin to ingod woy novovallan kos langun ukit kandin, waa sikandin kilaanna to mgo minuvu.

11Woy mid undiyon sikandin to kandin don en no ingod, piru waa sikandin tonggapa taddot iling din no mgo Judio.

12Piru iddos ahad ondoy nid tanggap woy id pomakoy kandin, id boggayan din to kotungud nod kovovallan no mgo anak to Monama.

13Novovallan sikandan no mgo anak to Monama, konna ukit to kodlubbad to minuvu woy konna pomon to puhawang woy id kopi-it minuvu, ko konna, pomon da en to kopi-it Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Na iddon Kahi, nominuvu woy mid ubpa duma keta. Noponnu sikandin to eru woy kovonnaan. Nokita roy dos kopiyannoy woy kotuusan taddot soosokkad no Anak no id pomon to Monamon Amoy.

15Sikandin kos id posivonnaa ni Juan nid pehes no mid ungketen to, “Sikandin en iddos id ikahi ku no duwon od tundug koddi no lampas pa koddi, oyya su iddot waa a pa nominuvu, duwon don tapoy sikandin.”

16Pomon to lampas no eru ni Disas Krays, notanggap ta iddos diid kotampod no kopiyannan.

17Dangan ukit ki Moises, id boggoy to Monama iddos mgo Suhu riyot mgo minuvu. Piru ko-ungkay, ukit ki Disas Krays, notanggap ta iddos eru to Monama woy od koovottan ta iddos kovonnaan moka-atag kandin.

18Waa poron ahad sokkad no minuvu no nokokita to Monama. Piru id pokilaa sikandin ka-ay't keta taddot soosokkad no Monamon Anak no id dokollan to ginawa taddot Monamon Amoy.

Dos Nonaw ni Juan no Tohodboutismu

(Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-18)

19Na, ini en kos kodposivonnaa ni Juan no Tohodboutismu. Duwon mgo tohodbuwis woy duma ran no mgo Levita no id undiyon to ki Juan. Id suhu sikandan taddot mgo ponguu to Judio riyot Jerusalem amoy od intud ko sikandin en kos Mesiyas.

20To norinog idda ni Juan, waa rin id ollos kos kovonnaan, ko konna, id ponudtuu rin en no konna sikandin kos Mesiyas.

21Na mid intud sikandan, kahi ran to, “Otik konna sikkow kos Mesiyas, ondoy ka man bos? Sikkow vo si Elias no propeta?” Mid tavak si Juan to, “Konna a mandad si Elias.” Id intud mandon sikandan to, “Sikkow vo iddos Propeta no id oongatan doy?” Mid tavak si Juan to, “Konna.”

22Kahi ran to, “Ko ungketen, ponudtuli koy ko ondoy ka, su amoy duwon mandad id pokoponudtuu roy taddot id ponsuhu konami. Ondan kos od ko-oseng du moka-atag to ko-ugolingun du?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Id tavak si Juan to, “Diyot koddi, notuman iddos id ikahi dangan ni propeta Isaias no, ‘Duwon monokkaan bawos diyot noka-awoy-awoy'n lugaa no mid ungketen to, Ponaya row kos pusung dow atag tod Longaggon woy tulidda row kos od ukitan din!’ ”

24Na, duwon mandad dumon mgo Pariseo no id ponsuhu riyot ki Juan.

25Woy id inturan dan si Juan, kahi ran to, “Otik konna sikkow kos Mesiyas woy konna ka mandad si Elias woy konna sikkow iddos Propeta no id oongatan doy, na ondak kotungud du nod boutismu?”

26Mid tavak si Juan to, “Id boutismu a to mgo minuvu ukit to oweg, piru duwon sokkad no pomon diyot koniyu no waa row pa nokilaa.

27Sikandin kos od tundug koddi woy pomon to lampas pa sikandin no motuus, konna a ollog ahad kod-akas da to sandalyas din.”

28Na ini langun, nopuungan diyot bonuwa to Betania no riyot dipaa to Oweg to Jordan no riyon en id bovoutismu si Juan.

Si Disas kos Natin Karnero no id Buwis to Monama

29So-op no allow, nokita ni Juan si Disas no od po-isau riyot kandin. Kahin Juan diyot mgo minuvu to, “Ini ron kos natin Karnero no id popiyod to Monama amoy id buwis atag to kod-awa to saa to langun no minuvu.

30Sikandin en iddos id ikahi ku koniyu nod pokotundug koddi no lampas pa koddi, su iddot waa a pa nominuvu, duwon don tapoy sikandin.

31Diyot unna, ahad siyak, waa a nokosaddoo ko ondoy sikandin. Piru mid undini a nid boutismu ukit to oweg, su amoy id pokilaa sikandin diyon to langun no koubbaran ni Israel.

32-33“Waa a nokosaddoo ko ondoy sikandin, piru iddos Monama nid suhu koddi to kodboutismu to oweg, mid ikahi to, ‘Iddos od kokita ru nod lonnan to Uhis no Ispiritu woy od ubpa idda riyot kandin, sikandin en kos od boutismu to Uhis no Ispiritu.’ Na, nokita ku en iddon Ispiritu to Monama no iling to soopati nid pomon diyot datas to langit no mid lonna woy id ubpa riyot kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34De-en od pokoposivonnaa a koniyu no sikandin kos Anak to Monama, su nokita ku en ini riyot kandin.”

Dos Unnon mgo Tinodduwan ni Disas

35So-op no allow, diyon dad mandon onsi Juan duma to oruwa taddot mgo tinodduwan din.

36To nokita rin si Disas nid lihad, mid ikahi sikandin to, “Ini ron kos natin Karnero no id popiyod to Monama.”

37To norinog idda taddot oruwon tinodduwan ni Juan, idda ron en, mid tinundug don sikandan ki Disas.

38Na, to kodloingoy ni Disas, nokita rin no id tinundug sikandan. De-en id inturan din sikandan to, “Ondan kos dontulon dow?” Kahi ran to, “Rabbi” (dos kohulugan ka-ay, Tohodnonaw), “ingkon ka man id oubpa?”

39Mid tavak si Disas to, “Duma kow koddi amoy'd kokita row.” Idda ron en, id duma sikandan woy nokita ran iddos id oubpan din. (Iddon timpu, alas kwatro ron to mapun.) Na, id ubpa pa sikandan duma ki Disas to iddon allow taman to sollom.

40Na si Andres no ari ni Simon Pedro, sokkad sikandin taddot oruwa no nokorinog to id ikahi ni Juan woy taddot id duma ki Disas.

41Iyon id puungan ni Andres, id unna rin tid nangkap iddos kakoy rin no si Simon woy id ponudtulan din, kahi rin to, “Nokita royd iddos Mesiyas” (no idda en kos id aam to Monama amoy'd harit langun).

42Na, id dumannan ni Andres si Simon nod undiyon to ki Disas. To kod-inguma ran dutun, id tongtongngan ni Disas si Simon woy id ikohiyan to, “Sikkow si Simon no anak ni Juan, piru pomon ko-ungkay, Cefas don kos id ngaran kikow.” (Diyot Hebreo no kinohiyan, inis ngaran no Cefas, nokod-iling da en to ngaran no Pedro riyot Griego.)

Dos Kod-aam ni Disas ki Felipe woy ki Natanael

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

43So-op no allow, nopuhawang ni Disas nod undiyon to prubinsya to Galilea. To kod-inguma rin dutun, id nangkap din si Felipe woy to nokita rin don, id ikohiyan din sikandin to, “Duma ka koddi.”

44Ini si Felipe, toho Betsaida no idda en mandad kos bonuwa no id pomonnan onni Andres woy Pedro.

45Na, id nangkap ni Felipe si Natanael woy to nokita rin don, id ikohiyan din sikandin to, “Nokita royd iddos minuvu no nosulat diyot mgo Suhu ni Moises woy riyot id ponsulat taddot mgo propeta. Sikandin bos en si Disas no toho Nazaret woy dos amoy rin, si Jose.”

46Kahin Natanael to, “Te, duwon bo moppiya pomon diyon to Nazaret?” Piru mid tavak si Felipe kandin to, “Duma ka me-en koddi amoy'd kokita ru.”

47To id inguma ron onsi Felipe, id ikohiyan ni Disas si Natanael to, “Ini en kos mooggot no lubbad ni Israel woy dii sikandin od ouhus.”

48Na mid intud si Natanael kandin, kahi rin to, “Id monnu ru man no nokilaa a moho nikkow?” Mid tavak si Disas to, “To waa ka pa nongkapa ni Felipe, nokita kud tapoy sikkow riyot lobbut to kayu no igera.”

49Kahin Natanael to, “Tohodnonaw, sikkow en kos Anak to Monama! Sikkow en kos hari roy no koubbaran ni Israel.”

50Kahin Disas kandin to, “Mambo, id pomakoy ka ra vo koddi pomon to id oseng a no nokita ku sikkow riyot lobbut to kayu no igera? Duwon lampas pa no mokososoobbu nod kokita ru.”

51Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no od inguma en kos timpu nod kokita row kos langit nod kopokesan, woy od kokita row mandad iddos mgo ponolihan to Monama no od poundatas woy'd porosiyung ka-ay't koddi no Anak to Minuvu.”

Juan 2

Dos Kosaa riyon to Cana

1Na oruwon allow pomon tadda, duwon kosaa riyot bonuwa to Cana no sakup to Galilea. Diyon en iddos inoy ni Disas.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Diyon en mandad si Disas woy dos mgo tinodduwan din, su id inggat man sikandan taddot od kosalon.

3To no-ominan don sikandan to binu, id osengan si Disas taddot inoy rin, kahi rin to, “Worad man moho binu ran.”

4Kahin Disas to, “Ina, yo kad od kosasow su siyak kos nokosaddoo tadda. Oyyos konna pa ollog timpu no id pokita ku kos koddin kotuusan.”

5Na id osengan to inoy rin iddos mgo tohodsondad to binu, kahi rin to, “Puungi row kos ahad ondan no id suhu rin koniyu.”

6Dutun, duwon annom no doorakkoon banga no id panoy atag to botasanon to mgo Judio moka-atag to kod-ounab, su idda me-en kos pomokayon dan. Dos ipat sokkad taddon banga, od kotawwan to mgo sokkad no gatus no litrun oweg.

7Na id osengan ni Disas iddos mgo tohodsondad to binu, kahi rin to, “Iponnuwa row to oweg ikos mgo banga.” De-en id puungan dan idda.

8Nopongnga, mid ikahi si Disas to, “Sahuk kow woy piyodda row riyot ponguu to kodpoka-an to kosalan.” De-en id puungan dan idda woy id piyod dan diyot ponguu.

9Na, id geddaman din iddos oweg no novauy ron no binu. (Piru nokosaddoo rad iddos mgo tohodsondad to binu.) Na, id umow taddot ponguu to kodpoka-an to kosalan iddos od osawa.

10Woy id ikohiyan din to, “Nooyami to ko-urallan no minuvu no unna id sondad iddos monanam no binu. Woy otik dakkoo ron kos no-inom to mgo minuvu, idda pa id poleggua iddos konna oraroy monanam no binu. Piru ossa kos po-ukit du, su mori ru moho id poleggua inis binu no oray'n monanam.”

11Na, ini en kos unna taddot mgo mokososoobbun pinuungan ni Disas. Id puungan din ini riyot Cana no sakup to Galilea. Ukit ka-ay, id pokita rin iddos lampas no kotuusan din. De-en iddos mgo tinodduwan din, id mosalig pe-en kos kopomakoy ran kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12To nopongnga ron iddos kosaa, mid undiyon si Disas to bonuwa to Capernaum duma to inoy rin, mgo suwod din woy dos mgo tinodduwan din. Dutun, id tahad pa sikandan id oubpa daom to pilon mgo allow.

Id Pa-awa ni Disas iddos id Pombovoligya riyot Templo
(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48)

13Na, asow ron od inguma iddos pista to mgo Judio nod ngoranan no pista to Kodlihad to Ponolihan, de-en mid undiyon si Disas to Jerusalem.

14Diyot lama to templo, nokita rin no duwon od pombovoligya to mgo baka, mgo karnero woy mgo soopati. Woy duwon mandad mgo minuvu rutun nid ounsad amoy od bovullas to soopi.

15De-en id bovaa si Disas to latigu woy id pombuggow rin iddos langun, ahad iddos mgo karnero woy dos mgo baka pomon diyon to templo. Id ponsovuwak din mandad dos mgo soopi taddot od pombovullas woy id ponlingkuwab din kos mgo lomisa ran.

16Id osengan din iddos id pombovoligya to mgo soopati, kahi rin to, “Ongaya row ruwon ika! Yo row bovalli no polingki inis baoy't Amoy ku!”

17Na pomon taddot id puungan din, nosompottan taddot mgo tinodduwan din iddos nosulat diyot Kahit Monama no mid ungketen to, “Iddos komonitoy to kodginawa ku to kikow'n baoy, idda en kos od pokopatoy koddi.”

18Iddon timpu, mid intud kandin iddos mgo ponguu to Judio, kahi ran to, “Ondan kos mokososoobbu no id pokopokita ru amoy'd posivonnaa no duwon en kotungud du nod puung to iling ka-ay?”

19Mid tavak si Disas to, “Gobba-a row inis templo woy daom to otollun allow, od poohinaton ku mandon.”

20Kahi ran to, “Te! Oppat-no-puu annom no lahun kos kodbovaa ka-ay'n templo, woy od poohinaton du ra moho daom to otollun allow?”

21Piru waa ran nokaabbot no iddos od tommanon din no templo, idda en so kandin no lawa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Ahad iddos mgo tinodduwan din, waa sikandan nokaabbot. Gali ran nokaabbot, iddot timpu no novadnow ron si Disas, su nosompottan dan no id oseng din en ini. Woy id pomakoy ron sikandan taddot Nosulat no Kahit Monama woy taddot id oseng ni Disas.

Nokosaddoo si Disas ko Ondan kos diyot Ginawa to Minuvu

23Laggun to riyon pa si Disas to Jerusalem iddot timpu to pista to Kodlihad to Ponolihan, mo-uraa kos mid pomakoy kandin pomon taddot nokita ran no mokososoobbun pinuungan din.

24Piru waa novonnali si Disas taddot kopomakoy ran, su nosorollan din kos kodbovotasan to minuvu ka-ay to ampow't ingod.

25Konnad ko-ilangan nod ponudtulan pa sikandin, oyyos nosorollan din ko ondan kos diyot ginawa ran.

Juan 3

Dos Kodnonaw ni Disas ki Nicodemo

1Na, duwon sokkad no minuvu no id ngoranan ki Nicodemo. Sokkad sikandin taddot od pombuyyahon to mgo Judio woy sakup mandad sikandin to mgo Pariseo.

2Sokkad no bulli, id undiyon sikandin to ki Disas woy mid ikahi sikandin to, “Tohodnonaw, nosorollan doy no sikkow en kos id popiyod to Monama amoy'd nonaw konami. Oyyos waa en minuvu nod pokopuung to mgo mokososoobbu iling to od puungan du, otik waa id duma kandin iddos Monama.”

3Kahin Disas kandin to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku kikow, no waa ahad sokkad nod kolonug diyon to kodharit Monama otik konna sikandin od kominuvu mandon.”

4Na mid intud si Nicodemo, kahi rin to, “Momonnu nod tobbow pa mandon kos minuvu, otik buyyag don sikandin? Konna ron en sikandin od pokolivod diyot gottok to inoy rin amoy'd kominuvu mandon.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Mid tavak si Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku kikow, no waa en minuvu nod kolonug diyon to kodharit Monama, otik konna sikandin od kominuvu mandon ukit to oweg woy Ispiritu to Monama.

6Dos na-anak ukit to minuvu, minuvu rad sikandin, piru iddos na-anak ukit to Ispiritu to Monama, duwon don lammin umuu rin pomon to Ispiritu no riyot kandin.

7De-en yo kod kosoobbu-i taddot id ikahi ku, no ko-ilangan od kominuvu kow mandon.

8Od poko-iling ini to kaamag nod irup diyot ahad ingkon no id kopi-i rin. Od korinog dow kos dohingon din, piru dii row od kosorollan ko ingkon ini id pomon woy ingkon od po-isau. Na, iling en mandad ka-ay kos nominuvu mandon ukit to Ispiritu to Monama, oyyos konna ta od kokita iddos Ispiritu, piru iyon ta ra od kokita, iddos lammin kodbovotasan din.”

9Kahin Nicodemo to, “Yo ka pa man. Momonnu nod kopuungan ini?”

10Mid tavak si Disas to, “Te! Novantug ka man no tohodnonaw ka-ay't Israel, piru waa ka poron bos nokaabbot ka-ay?

11Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku kikow, no iddos nosorollan woy nokita roy, idda en kos id ponudtuu roy koniyu. Piru dii kow pe-en moho od pomakoy taddot konamin kodposivonnaa.

12Na, otik dii kow en od pomakoy to id ponudtuu ku koniyu moka-atag to kotomanan ka-ay to ampow't ingod, iyon pobbo ayu kod ponudtulan ku sikiyu moka-atag to kotomanan diyot datas to langit?

13Oyyos waa en ahad ondoy no noko-undiyon to datas to langit, ko konna, siyak da en no Anak to Minuvu, su riyon a man id pomon.

14“Iddos od kotomanan ku, noko-iling taddot kodporatas dangan ni Moises to brunsi no uwod no id takos din diyot kayu nid bunsud to riyon pa sikandan to noka-awoy-awoy'n lugaa. De-en iling mandad tadda, siyak no Anak to Minuvu, ko-ilangan no id poratas diyot kayu nid bunsud,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15su amoy iddos ahad ondoy nod pomakoy koddi, od pokotanggap to umuun waad tomanon.”

16Pomon to dakkoon ginawa to Monama to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod, id boggoy rin kos soosokkad no Anak din, amoy iddos ahad ondoy nod pomakoy kandin, konnod silutan to kopotayan, ko konna, od pokotanggap to umuun waad tomanon.

17Oyyos waa id popiyod to Monama iddos Anak din ka-ay to ampow't ingod amoy od silut to mgo minuvu, ko konna, amoy'd kotobbus dan ukit kandin.

18Dos ahad ondoy nod pomakoy kandin, konnod silutan, piru iddos waa id pomakoy, nohukuman don en nod silutan. Oyyos waa man sikandan id pomakoy taddot soosokkad no Anak to Monama.

19Iddos unayan nod silutan sikandan, oyyos waa ran tonggapa iddos ko-owangan no mid undini to ingod. Iyon dan moho id dokollan to ginawa, iddos mosukirom kuntra taddot ko-owangan, su morat man kos pinuungan dan.

20Dos mgo minuvu nod puung to morat, id kolingasa-i ran iddos ko-owangan woy od poriyu ran tadda, su amoy diid kosorollan iddos morat no pinuungan dan.

21Piru iddos mgo minuvu nod ikuu to kovonnaan, od porani en to ko-owangan amoy od kokita no iddos Monama kos id pomonnan taddot langun no moppiyon pinuungan dan.

Dos Kodposivonnaa ni Juan no Tohodboutismu Moka-atag ki Disas

22Nopongnga idda, si Disas woy dos mgo tinodduwan din, mid undiyon to prubinsya to Judea. Id oubpa sikandin dutun to pilon allow woy id bovoutismu.

23Na si Juan no Tohodboutismu, id ponayun mandad sikandin nid bovoutismu riyon to Enon no moranit bonuwa to Salem, su dakkoo man kos oweg dutun. Id pon-undiyon iddos mgo minuvu to ki Juan amoy'd poboutismu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Iddon timpu, waa pa noprisu si Juan.

25Sokkad no allow, iddos mgo tinodduwan ni Juan, nokod-apuu taddot sokkad no Judio moka-atag to kod-ikuu to botasanon dan to kodlinis.

26De-en id undiyon sikandan to ki Juan woy mid ikahi to, “Tohodnonaw, iddos minuvu nid duma kikow no id pokilaa ru no Mesiyas to riyon ka pa to dipaat Oweg to Jordan, id bovoutismu ron, woy oray'n mo-uraa kos mid undiyot kandin.”

27Mid tavak si Juan to, “Waa en kogahan to minuvu otik konna idda id boggoy to Monama.

28Sikiyu en kos od pokoposivonnaa no id ikahi a, no konna siyak kos Mesiyas, ko konna, id popiyod a ra nod unna kandin.

29Noko-iling a to oukuy taddot od osawa nod sakup to kosaa rin. Ahad konna siyak kos od osawa, piru od kahaa a otik od korinog ku no iddos od osawa, nahaa taddot od osowan din. De-en noponnu a to kahaan.

30Oyya su ollog en nod kovantug si Disas woy siyak mandad, ollog en nod lingawan.”

Dos id Pomon diyot Datas to Langit

31Na sikandin no id pomon diyot datas to langit, lampas to langun, piru iddos minuvu nid pomon ka-ay to ampow't ingod, sakup en sikandin to ingod woy'd ikahi sikandin moka-atag da en ka-ay to ampow't ingod, su idda ra me-en kos sinorollan din. Piru sikandin no id pomon diyot langit, lampas en to langun.

32Ahad id ponudtuu rin iddos moka-atag to nokita woy norinog din diyot datas to langit, waa moho goli od pomakoy taddot id posivonnaa rin.

33Piru iddos minuvu no id pomakoy taddot id nonaw rin, id posivonnaa no iddos langun no kahit Monama, mooggot en.

34Oyyos si Disas no id popiyod to Monama, waa osson id ponudtuu rin, idda ra en so id po-ikahi to Monama kandin. Su id boggayan man sikandin to waa toppong no kotuusan to Uhis no Ispiritu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35Dakkoo kos ginawa to Monamon Amoy taddot Anak din, woy id sanna rin kandin iddos kotungud nod ponguu to langun.

36Na, iddos ahad ondoy nod pomakoy to Anak to Monama, duwon umuun waad tomanon, piru iddos ahad ondoy no diid dumoruma to Anak to Monama, konnod pokotanggap to umuun waad tomanon, ko konna, od kosahapan din kos silut to Monama taman to waad tomanon.

Juan 4

Dos Molitan no Toho Samaria

1Na iddon timpu, norinog taddot mgo Pariseo no ahad mo-uraa kos id dumoruma ki Juan, lampas pe-en no mo-uraa kos id dumoruma ki Disas woy id poboutismu kandin.

2Piru iyon bonnaa, konna si Disas kos id bovoutismu, ko konna, iddos mgo tinodduwan din.

3To nosorollan ni Disas no idda en kos norinog to mgo Pariseo, id tanan sikandin diyot prubinsya to Judea duma to mgo tinodduwan din woy id livod mandon sikandan diyot prubinsya to Galilea.

4Diyot kodlivod dan, ko-ilangan en nod baya sikandan diyot prubinsya to Samaria.

5Na, noko-inguma sikandan diyot morani to bonuwa to Sicar no sakup to Samaria. Diyon sikandan to livuta no id boggoy dangan ni Jacob to anak din no si Jose.

6Woy rutun, duwon moraom no bolun no id bovallan ni Jacob. Pomon to novolloy si Disas to kod-ipanow rin, id ounsad sikandin diyot ibpit taddon bolun woy iddon timpu, moko-untud don kos allow.

7-8Na iddos mgo tinodduwan din, id pontollus diyot bonuwa amoy od bovolli to koka-an. Laggun to id ounsad pa si Disas, duwon sokkad no molitan no toho Samaria nid inguma su od ponikoddu. Kahin Disas kandin to, “Uri, po-inomma a pobbe-en to oweg.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[9]Mid ikahi iddos molitan diyot ki Disas to, “Mambo man tod buyu ka koddi to oweg, su Judio ka man woy siyak, molitan no toho Samaria?” Id oseng din idda su iddos mgo Judio, waa me-en moppiyon koroniyan taddot mgo toho Samaria.

[10]Id tavak si Disas to, “Otik nosorollan du ra nanoy ko ondan kos id boggoy to Monama woy ko ondoy a no id buyu kikow to oweg, sikkow pe-en ayu kos od buyu koddi, woy od boggayan ku en sikkow to oweg nod pokovoggoy to umuu.”

[11]Kahi taddot molitan to, “Sir, moraom kos bolun woy waa sahuk du. Ingkon du man od ongayon kos oweg nod pokovoggoy to umuu?

[12]Id boggoy dangan konami inin bolun taddot kovuyyahan ta no si Jacob. Sikandin woy dos mgo anak din, ahad iddos mgo oyama rin, ka-ay en pomon kos id inom dan. Na, ko ungketen, lampas ka pobbos taddot kovuyyahan ta no si Jacob?”

[13]Mid tavak si Disas to, “Iddos ahad ondoy nod inom ka-ay'n oweg, od kotokkangan pa mandon.

[14]Piru iddos ahad ondoy nod inom to oweg no id boggoy ku, dii ron en sikandin od kotokkangan. Oyya su iddos oweg no id boggoy ku, od pokovoggoy to umuun waad tomanon. Od poko-iling idda to sobsob diyot ginawa rin no od aus woy diid ko-ottiyan.”

[15]Kahi taddot molitan to, “Sir, boggayi a ruwon no oweg amoy dii ad od kotokkangan woy dii ad od livodlivod ka-ay nod ponikoddu.”

[16]Kahin Disas to, “Uli ka pobbo woy dumannow rini kos sawa ru.”

[17]Mid tavak iddos molitan to, “Waa man sawa ku.” Kahin Disas to, “Ollog en kos id oseng du no waa sawa ru,

[18]su iyon bonnaa, kolimma kad noko-osawa woy dos mama no duma ru ko-ungkay, konna ru tullid no sawa. De-en bonnaa rad kos id oseng du.”

[19]Kahi taddot molitan to, “Sir, nosorollan ku ko-ungkay no propeta ka vos.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20De-en ponudtuli a ko mambot sikiyu no mgo Judio, od ikahi no diyon da to Jerusalem kos ollog no lugaa to kodsimba to Monama. Piru ontongngiyu ikon buvungan. Sikami moho no mgo toho Samaria, id pomakoy no ika en no buvungan kos mooggot no simba-an, oyyos duwon me-en id ponsimba iddos kovuyyahan ta dangan."

21Mid tavak si Disas to, "Uri, pominog ka tod osengon ku kikow. Od inguma en kos timpu no od simba kow to Monamon Amoy, konna ka-ay no buvungan woy konna mandad diyon to Jerusalem.

22Oyyos sikiyu no mgo toho Samaria, od simba kow, piru waa kow nokokilaa ko ondoy kos id simba row. Piru sikami no mgo Judio, nokilaa roy kos id simba roy, su iddos tohodtobbus, id pomon en dinit konami no mgo Judio.

23Od inguma kos timpu woy ko-ungkay ron en, no iddos mooggot nod ponsimba to Monama, od ponsimba ran to Monamon Amoy ukit to tivuk no ginawa ran woy bonnaavonnaan kodsimba. Oyya su ungketen en kos kodsimba no id kopi-it Monama.

24Dos Monama, ispiritu, de-en iddos langun nod ponsimba kandin, ko-ilangan nod simba kandin diyot tivuk no ginawa ran woy bonnaavonnaan kodsimba."

25Mid ikahi iddos molitan to, "Nosorollan ku nod undini iddos Mesiyas no id aam to Monama amoy'd harit langun. Na otid inguma ron sikandin, id paabbotlabbot din kos langun dinit keta."

26Kahin Disas to, "Iddos od tommanon du, siyak en idda."

27To id oseng din idda, id inguma ron iddos mgo tinodduwan din. Nosoobbuwan sikandan to nokita ran no id potongkooy si Disas taddon molitan. Piru waa en ahad sokkad kandan no noko-intud taddot molitan ko ondan kos dontulon din. Woy waa ran mandad noko-intud ki Disas ko mambot id tongko rin iddos molitan.

28Na, id tuwos taddot molitan iddos gunsu rin woy id livod sikandin diyon to bonuwa, woy id osengan din iddos mgo minuvu to,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29“Duma kow koddi amoy'd kokita row iddos minuvu no nokosaddoo moho
to langun nid puungan ku. Kuo kid, su saddook sikandin don en kos
Mesiyas.”

30De-en id pon-undiyon to ki Disas iddos mgo minuvu no id pomon diyon to
bonuwa.

31To waa pa id inguma iddos mgo minuvu riyot ki Disas, id inggat sikandin
taddot mgo tinodduwan din amoy'd ka-an.

32Piru mid ikahi si Disas to, “Duwon dad koka-an ku no waa row nosorolli.”

33De-en id po-inturoy iddos mgo tinodduwan, kahi ran to, “Duwon ayu id
atod kandin to koka-an?”

34Kahin Disas kandan to, “Iddos timbang koka-an ku, idda en so kodtuman to
id kopi-i taddot id popiyod koddi woy dos kod-ipongnga taddot id popuungan
din koddi.

35Duwon osengan dow no, ‘Oppat no buwan pomon to kod-oddok, idda pa
kos kodkottu.’ Piru od ikohiyan ku sikiyu, ini ron en kos timpu to kodkottu.
Ontongngi row man kos mo-uraan minuvu nod inguma, su iling en sikandan
to pinomuwa no ollog don nod kottuwon, oyyos ini ron en kos timpu nod
pomakoy sikandan.

36Iddos mgo tohodkottu, id boyaran woy dos mgo minuvu no timbang od
kottuwon dan, od pokotanggap to umuun waad tomanon. De-en iddos
tohod-oddok to kahit Monama woy dos tohodkottu, od pokodduma nod
kahaa.

37Mooggot en iddos osengan no, ‘Duwon od oddok, duwon mandad od kottu.’

38Su id popiyod ku sikiyu nod kottu to waa row oiluggati. Duwon don tapoy
id oddok to kahit Monama, woy sikiyu en kos od pokokottu taddot mgo
bunga to kod-oiluggat dan.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39Na, mo-uraan toho Samaria taddon bonuwa no id pomakoy ki Disas pomon taddot id ponudtuu to molitan, no nosodsorollan ni Disas iddos langun no id puungan din.

40De-en to kod-inguma taddot mgo toho Samaria riyot ki Disas, ayas dan id aawid kandin. Purisu mid oubpa pa sikandin dutun daom to oruwon allow.

41To norinog dan iddos nonaw rin, mo-uraa pe-en kos id pomakoy kandin.

42Mid ikahi sikandan diyot molitan to, “Id pomakoy koyd konna ra pomon taddot id ponudtuu ru, ko konna, pomon to norinog doyd iddos nonaw rin. Nosorollan doyd no mooggot en no sikandin kos Tohodtobbus to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod.”

No-uliyan iddos Anak to Ponguu riyot Capernaum

43Na, to id lihad kos oruwon allow, id logkiyat onsi Disas po-undiyot prubinsya to Galilea.

44Id undiyon si Disas ahad sikandin don en kos mid ikahi, no iddos propeta, id poddisokkan to kod-ontong diyot kandin don en no ingod.

45To kod-inguma ran diyot Galilea, moppiya kos kod-olit-olit kandan taddot mgo mohingod dutun. Oyya su nokita ran man iddos langun no mokososoobbun pinuungan ni Disas to riyon pa sikandan to Jerusalem iddot timpu to pista to Kodlihad to Ponolihan.

46Na, mid undiyon mandon si Disas to Cana no sakup to Galilea no riyon en no lugaa, id bauy rin no binu iddos oweg. Diyot osson bonuwa nod ngoranan to Capernaum, duwon sokkad no ponguu no sinolihan to hari, no iddos anak din no mama, novohokan.

47To norinog din no mid inguma si Disas diyon to Galilea pomon diyot Judea, idda ron en, id undiyon sikandin woy id po-eru-eru nod duma si Disas diyot Capernaum amoy od bowiyan iddos anak din no asow ron od patoy.

48Kahin Disas kandin to, “Gali kow ra moho od pomakoy kod pokokita kow to mokososoobbun pinuungan.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

49Piru mid ikahi iddos ponguu to, “Sir, kolimulimu, duma ka pa koddi laggun
to waa pa nohottasi iddos anak ku.”

50Kahin Disas to, “Uli kad bo, su od ko-uliyan don iddos anak du.” Na, id
pomakoy iddos ponguu taddot id oseng ni Disas woy id ipanow ron sikandin.

51Na, to riyon pa sikandin to daan, notommu rin iddos mgo sinuhuwan din
woy mid ikahi ran no no-uyag iddos anak din woy no-uliyan don.

52Id inturan din sikandan ko kannu no-uliyan iddos anak. Mid tavak sikandan
to, “Na-awa kos kodmomonit din govoni to ala una to mapun.”

53Idda ron en, nosompottan taddot ponguu no idda en mandad no uras mid
ikahi si Disas kandin no od ko-uliyan don iddos anak din. De-en id pomakoy
ron sikandin woy dos langun no sakup din diyot kandin no baoy.

54Na, idda en kos iko-oruwon mokososoobbun pinuungan ni Disas diyon to
Galilea to kodlivod din pomon diyot Judea.

Juan 5

Id Bowiyan ni Disas iddos Novohokan Timpu to Allow't Kod-imolloy

1Waa nouhoy pomon tadda, mid undiyon mandon si Disas to Jerusalem amoy
od lonug to pista to mgo Judio atag to pomokayon dan.

2Na riyot Jerusalem, duwon linow nod polihusan diyot morani to sokkad no
sobbangan to bonuwa nod ngoranan no Sobbangan to Karnero. Diyot Hebreo
no kinohiyan, od ngoranan ini no Betsata. Nokolingut taddon polihusan iddos
limmon od oollungan.

3Diyon en id pon-oilogga iddos mo-uraan od kovohokan no idda en so mgo
butud, mgo pungku woy mgo minuvu no id patoy kos lawa.

4[Iyon dan od oongatan iddos kodwaong taddot oweg, oyyos duwon timpu no
od inguma kos ponolihan to Monama amoy'd kolebboo tadda. Iddos od
poko-unna nod tinsubbuk dutun, od ko-uliyan ahad ondan kos bohok din.]

5Na, duwon sokkad no mama rutun no novohokan daom don to
otollumpuu-waun lahun.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Nokita sikandin ni Disas woy nosorollan din no nouhoy ron oraroy iddos bohok taddon mama. De-en mid intud si Disas kandin, kahi rin to, “Od kopiyan ka vo nod ko-uliyan?”

7Id tavak iddos novohokan to, “Oyya en nanoy, Sir, piru waa me-en od pokotavang koddi amoy od poko-unna a nod tinsubbuk duwot oweg otid kolevollon don ika. Su laggun to od nokkaanokkaa a poron nod unduwon to linow, duwon don man od poko-unna koddi.”

8Kahin Disas to, “Lohinat ka, piyoddow kos ikam du woy ipanow kad bo.”

9Idda ron en, no-uliyan iddos novohokan. Id luun din iddos ikam din woy mid ipanow. Na, id puungan ni Disas idda timpu to Allow't Kod-imolloy.

10De-en to nokita taddot mgo ponguu to Judio iddon minuvu, mid ikahi sikandan to, “Allow't Kod-imolloy ko-ungkay, woy id diiyan diyot keton pomokayon ahad iddos kodpiyod to ikam. De-en mambot id puungan du moho ini?”

11Mid tavak sikandin to, “Iddos minuvu no noko-uli koddi kos id ikahi, no od piyoddon ku inis koddin ikam woy id po-ipanow a nikandin.”

12De-en id inturan dan sikandin, kahi ran to, “Ondoy man kos minuvu no id oseng tadda riyot kikow?”

13Piru waa rin nokilaa ko ondoy iddos noko-uli kandin, su id awa ron man si Disas woy nosoungan don taddot mo-uraan minuvu no nolivuung dutun.

14Waa nouhoy pomon tadda, nokita mandon sikandin ni Disas diyon to templo. Kahin Disas kandin to, “Na no-uliyan kad. Pomon ko-ungkay, tonaniyud kos saa ru, su otid ponoyunon du pa idda, lampas pe-en no mosuppit kos od kotomanan du.”

15Na, mid ipanow iddos mama woy id ponudtuu rin diyot mgo ponguu to Judio no si Disas en kos noko-uli kandin.

16De-en pomon taddot id puungan ni Disas diyon to Allow't Kod-imolloy, mid tigkanoy iddos mgo ponguu to Judio to kodposuppit kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Piru id ikohiyan dan ni Disas to, “Waa en soroan to Amoy ku nod puung to kandin no pinuungan woy siyak mandad, od ponayun a nod puung.”

18Pomon taddot id oseng ni Disas, ayas pe-en id nangkap to po-ukit to kod-imatoy kandin iddos mgo ponguu to Judio. Oyyos konna ra no id supak din iddos pomokayon moka-atag to Allow't Kod-imolloy, ko konna, id ikahi rin pe-en no toppong din kos Monama ukit to kod-oseng no Amoy rin kos Monama.

Dos Kotungud to Anak to Monama

19Na kahin Disas kandan to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no siyak no Anak to Monama, waa a mid unoy-unoy nid puung to ahad ondan, ko konna, iyon id puungan ku, iddos nokita ku no id puungan to Amoy ku. Oyya su ahad ondan kos od puungan din, idda ra en mandad kos od puungan ku.

20Su iddos Amoy ku, dakkoo kos ginawa rin koddi no Anak din, de-en id pokita rin koddi iddos langun nod puungan din. Woy duwon lampas pe-en ka-ay no id pokita rin koddi nod puungan ku woy'd kosoobbuwan kow en.

21Oyyos od bodnawon to Amoy ku iddos id poomatoy woy'd boggayan din sikandan to umuu. Iling mandad tadda, siyak no Anak din, od boggoy mandad to umuu riyot ahad ondoy no id kopi-i ku nod boggayan.

22Konna iddos Amoy ku kos od hukum to mgo minuvu, ko konna, siyak no Anak din kos id boggayan din taddot langun no kotungud to kodhukum,

23su id kopi-i to Amoy ku no od posivontuhan a to langun no minuvu iling to kodposivantug dan to Amoy ku. De-en iddos ahad ondoy no waa id posivantug koddi no Anak din, waa mandad id posivantug taddot Amoy ku no id popiyod koddi.

24“Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos id dumoruma to koddin kahi woy id pomakoy to Monama no id popiyod koddi, sikandin en kos od pokotanggap to umuun waad tomanon. Konna sikandin od silutan to kopotayan, oyyos nokotanggap don man sikandin to umuun waad tomanon.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no od inguma kos timpu woy ini ron en, no iddos timbang id poomatoy ron pomon to mgo saa ran, od pokorinog to bawos ku no Anak to Monama. Na, iddos od pokorinog to bawos ku woy id pomakoy, od pokotanggap to umuun waad tomanon.

26Su iddos Amoy ku kos id pomonnan to umuu woy siyak mandad no Anak din, od pokovoggoy taddon umuu, oyya su id boggayan a nikandin to kotungud to kodboggoy tadda.

27Id boggayan a pe-en nikandin to kotungud to kodhukum to langun no minuvu, oyyos siyak en kos Anak to Minuvu.

28Yo kow'd kosoobbu-i ka-ay't id oseng ku koniyu, su od inguma en kos timpu no iddos langun no id poomatoy ron, od pokorinog to bawos ku

29woy od kovadnow sikandan pomon diyot lovongngan. Dos id puung to moppiya, od bodnawon amoy'd pokotanggap to umuun waad tomanon, piru iddos id puung to kororattan, od bodnawon amoy'd silutan to kopotayan no waad tomanon."

Dos mgo Posivonnaa Moka-atag ki Disas

30Na ponayun mid ikahi si Disas to, "Waa a mid unoy-unoy nid puung to ahad ondan. Su od hukum a ukit da to id oseng to Monama koddi. De-en motallong kos koddin kodhukum, oyyos waa ku ikula iddos koddin id kopi-i, ko konna, idda ra en so id kopi-i taddot id popiyod koddi.

31"Otik siyak da kos od posivonnaa moka-atag koddi, dii a en od pokoposivonnaa no mooggot kos id ikahi ku.

32Piru duwon pa ossa nod posivonnaa moka-atag koddi no idda en so Amoy ku, woy nosorollan ku no mooggot en iddos kodposivonnaa rin.

33Na, duwon id po-undiyon dow ki Juan no Tohodboutismu woy mooggot en iddos id ikahi rin moka-atag koddi.

34Konna ad od ko-ilangan to minuvu nod posivonnaa moka-atag koddi. Piru id ngoranan ku ra sikandin amoy'd kotobbus kow.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35Oyyos si Juan, noko-iling to suu no id loglog woy id se-aa. Na, notoosan kow taddot kandin no taddow riyot koniyun poomdom to moobbava ra no timpu.

36Piru duwon pe-en lampas ki Juan no id posivonnaa moka-atag koddi, no idda en so mgo pinuungan no id po-ipongnga koddi to Amoy ku. Woy od posivonnaa idda no Amoy ku kos id popiyod koddi.

37Idda mandad so Amoy ku no id popiyod koddi, sikandin kos id posivonnaa moka-atag koddi. Piru waa kow poron en nokokita to boyo rin woy waa kow nokorinog to bawos din.

38Waa row mandad id pomuwa riyot pusung dow iddos kandin no kahi, oyyos waa kow man id pomakoy koddi no id popiyod din.

39Inaayun kow od basa taddot Nosulat no Kahit Monama, su kunan dow ko ukit tadda, od kotanggap dow iddos umuun waad tomanon. Woy ahad idda ron en so Nosulat no Kahit Monama kos mid posivonnaa moka-atag koddi,

40piru dii kow rad en od kopiyan nod dumoruma koddi amoy od pokotanggap kow nanoy to umuun waad tomanon.

41“Waa ku ingowolla nod doongon a to mgo minuvu,

42piru nosorollan ku no riyot pusung dow, waa en ginawa row to Monama.

43Mid undini a woy id boggayan to kotungud no id pomon en diyot Amoy ku, piru waa a nikiyu tonggapa. Piru ko duwon ossa nod undini ukit to ko-ugolingun din no kotungud, od tonggapon dow moho sikandin.

44Momonnu kow man od pomakoy, otik iyon dow ra od ingowollon iddos koddoong no id pomon da en diyot mgo duma row, piru waa row ingowolla iddos koddoong no id pomon en diyot Monama?

45Yo row poomdomma no siyak kos od popenek to koniyun saa riyot isowwan to Amoy ku, ko konna, si Moises no id solihan dow kos od popenek tadda.

46Su otik mooggot en kos kodpomakoy row ki Moises, od pomokayon a mandad nanoy nikiyu, oyyos moka-atag man koddi iddos id sulat din dangan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

47Piru pomon to waa kow en id pomakoy taddot id sulat din, momonnu kow man od pomakoy taddot id ikahi ku?”

Juan 6

Dos Kodpoka-an ni Disas to Limmon Maan (5,000) no Minuvu

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)

1Waa nouhoy pomon tadda, mid livod si Disas diyot dipaa to Lanow't Galilea no id ngoranan mandad no Lanow't Tiberias.

2Id lupug kandin iddos mo-uraan minuvu, su nokita ran man iddos mokososoobbun pinuungan din to kodbawi taddot od pongkovohokan.

3Id tikoddog si Disas diyot buvungan duma iddos mgo tinodduwan din woy riyon sikandan id pon-ounsad.

4Iddon timpu, asow ron iddos pista to mgo Judio nod ngoranan no pista to Kodlihad to Ponolihan.

5To kodpomantow ni Disas, nokita rin iddos mo-uraan minuvu nod inguma no od undiyot kandin. De-en id ikohiyan din si Felipe to, “Ingkon ki man od pokovolli to koka-an atag ka-ay't mo-uraan minuvu?”

6Idda en kos intud din, su id kopi-i rin nod geddaman si Felipe. Piru si Disas, nokosaddoo ron tapoy ko ondan kos od puungan din.

7Mid tavak si Felipe to, “Ahad od puung koy pa daom to waun buwan amoy'd pokovolli to paan no id poka-an kandan, dii en idda od pokotoked ahad songo-sungit.”

8Na, iddos sokkad taddot mgo tinodduwan din no si Andres no ari ni Pedro, mid ikahi to,

9“Duwon od kongkonakan ka-ay no id totannow to limmon molison no paan woy oruwon ngaap. Piru momonnu man ini od pokotoked ka-ay't mo-uraan minuvu?”

10Kahin Disas diyot mgo tinodduwan din to, “Po-unsara row kos mgo minuvu.” Na iddon lugaa, mowwag no sobbotton, de-en id pon-ounsad iddos langun no minuvu. Dos ko-uralloy to mgo mama, mgo limmon maan (5,000).

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Na, id angoy ni Disas iddos paan woy id posolamat sikandin diyon to Monama. Nopongnga, id pontaadtaad din idda riyot mgo minuvu. Ungketen dad en mandad kos id puungan din taddot ngaap, woy id pomboggayan din iddos langun woy id pongka-an dan taman tid kopi-i ran.

12To nongovuung don sikandan langun, mid ikahi si Disas diyot mgo tinodduwan din to, “Limura row iddos nongosama amoy waa od ko-uwakkan.”

13De-en id ponlimud dan iddos langun no nosama pomon taddot limmon molison no paan, woy noponnu pe-en iddos sopuu-oruwon bukag.

14To nokita taddot mgo minuvu iddos mokososoobbun pinuungan ni Disas, mid ikahi sikandan to, “Ini ron bos en kos Propeta no id oongatan ta nod undini to ampow't ingod!”

15Na, nosorollan ni Disas no duwon puhawang to mgo minuvu no od pohoson sikandin nod bovallan no hari. De-en id tanan sikandin woy mid tikoddog mandon diyot buvungan no siksikandin da.

Dos Kod-ipanow ni Disas diyon to Ampow't Oweg

(Mateo 14:22-33; Marcos 6:45-52)

16To od kosagkup don, id pon-undiyon to ibpit to lanow iddos mgo tinodduwan din.

17Mattag don od kovulli, waa poron id livod si Disas diyot kandan. De-en id logkiyat don sikandan nod pomollangay po-undiyot bonuwa to Capernaum.

18Laggun tid pomollangay ran, tigkow id doppot kos monokkaan kaamag woy id doorakkoo kos mgo baud.

19To mgo limma o annom don no kilometro kos id baya ran to kodbovadsoy pomon diyot ibpit, nokita ran si Disas nid ipanow riyon to ampow't oweg po-undiyot bollangay woy no-od-oratan sikandan.

20Piru mid ikahi si Disas to, “Yo kow'd kovaakki, siyak ini!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21De-en nongahaa sikandan woy id posakoy ran si Disas diyot bollangay. To nokosakoy ron sikandin, idda ron en, id dunggu ron iddos bollangay riyot od undiyonnan dan.

Si Disas kos Koka-an nod Pokovoggoy to Umuun Waad Tomanon

22So-op no allow, id aangat pa ki Disas iddos mgo minuvu no riyon poron to dipaat lanow, su nokosaddoo ran no waa sikandin id duma nid sakoy taddot bollangay to kodtanan dan, woy waa en dumon bollangay to iddon bulli.

23Todtahad, duwon mgo bollangay pomon diyot bonuwa to Tiberias no id pondunggu riyot morani taddot lugaa nid kannan to mgo minuvu taddot paan no id posolomatan tod Longaggon.

24To nosorollan taddot mgo minuvu no worad dutun si Disas woy dos mgo tinodduwan din, id ponsakoy ran to bollangay woy mid undiyon sikandan to Capernaum amoy od nangkap ki Disas.

25To kod-inguma ran diyot Capernaum, nokita ran si Disas, woy kahi ran to, “Tohodnonaw, kannu ka id inguma rini?”

26Kahin Disas kandan to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iyon unayan no id nangkap kow koddi, konna pomon to mgo mokososoobbun nokita row, ko konna, pomon to nongovuung kow taddot paan.

27Yo row oiluggati iddos kodnangkap to koka-an nod ko-obbuu ra, ko konna, iyon dow oiluggati iddos koka-an nod pokovoggoy to umuun waad tomanon. Siyak no Anak to Minuvu kos od pokovoggoy koniyu ka-ay'n koka-an, oyya su id boggayan a to kotungud taddot Monamon Amoy ku.”

28De-en mid intud sikandan to, “Ondan man kos ollog nod puungan doy amoy od tuman taddot id kopi-it Monama?”

29Mid tavak si Disas to, “Iyon id kopi-it Monama nod puungan dow, idda en so od pomakoy kow koddi no id popiyod din.”

30Kahi ran to, “Ondan no mokososoobbu kos id pokita ru amoy od pomakoy koy? Ondan kos od puungan du amoy'd pokita no id pomon ka en to Monama?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Su iddos kovuyyahan ta, id poka-an sikandan ni Moises taddot id ngoranan no mana laggun to riyon pa sikandan to noka-awoy-awoy'n lugaa. Diyot Nosulat no Kahit Monama, no-ikahi no, ‘Id boggoy rin kandan iddos koka-an no id pomon diyot datas to langit.’ ”

32Kahin Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no konna si Moises kos id boggoy to koka-an no id pomon diyot datas to langit, ko konna, idda en so Amoy ku. Woy ko-ungkay, sikandin mandad kos od boggoy koniyu to bonnaan koka-an no id pomon diyot datas to langit.

33Su iddos bonnaan koka-an no id boggoy to Monama, idda en so id pomon diyot datas to langit woy od boggoy idda to umuu riyot langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod.”

34To norinog taddot mgo minuvu iddos id oseng ni Disas, mid ikahi sikandan to, “Tohodnonaw, boggayi koy inaayun duwon no koka-an.”

35Kahin Disas kandan to, “Siyak kos koka-an no id pomonnan to umuu. Iddos minuvu nod porani woy'd pomakoy koddi, dii ron en sikandin od gutasan woy dii ron en od kotokkangan.

36Piru iling taddot id ikahi kud, no ahad nokita rowd iddos mokososoobbun pinuungan ku, waa kow rad en id pomakoy.

37Iddos langun no minuvu no id boggoy koddi to Amoy ku, od undinit koddi woy dos ahad ondoy nod dumoruma koddi, dii ku en sikandin od osikayon.

38Su mid undini a pomon diyot datas to langit, konna amoy od puung to id kopi-i ku, ko konna, amoy'd puung taddot id kopi-i to Monamon Amoy no id popiyod koddi.

39Iyon din id kopi-i, no waa en ahad sokkad taddot mgo minuvu no id boggoy rin koddi nod kowora, ko konna, od bodnawon ku sikandan init morin allow.

40Oyyos ini en kos id kopi-i to Amoy ku no iddos langun nod kilaa woy'd pomakoy koddi no Anak din, od pokotanggap to umuun waad tomanon woy od bodnawon ku sikandan init morin allow.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

41Na, id pommivig iddos mgo Judio pomon taddot id oseng ni Disas no sikandin kos koka-an no id pomon diyot datas to langit.

42Kahi ran to, “Konna vo si Disas man ika no anak ni Jose? Nokilaa ta man kos amoy woy inoy ruwon. De-en mambot od osengon din moho no id pomon sikandin diyot datas to langit?”

43Kahin Disas to, “Soro kowd to kodpommivig dow.

44Waa ahad ondoy nod dumoruma koddi, otik dii iddos Amoy ku no id popiyod koddi kos od kobbit to pusung dan amoy'd pomakoy. Na iddos od dumoruma koddi, od bodnawon ku sikandin init morin allow.

45Duwon id sulat to sokkad taddot mgo propeta dangan no mid ungketen to, ‘Iddos langun no minuvu, od nonawwan to Monama.’ De-en iddos ahad ondoy nod pominog taddot nonaw to Amoy ku, sikandan kos od porani koddi.

46Konna kohulugan tadda no duwon don minuvu no nokokita to Amoy ku, oyyos waa ron en nokokita kandin, ko konna, siyak da en no id pomon diyot kandin.

47Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos od pomakoy koddi, duwon umuun waad tomanon.

48Oyyos siyak kos koka-an no id pomonnan to umuu.

49Iddos kovuyyahan dow, nokoka-an to mana to riyon pa sikandan to noka-awoy-awoy'n lugaa, piru id poomatoy rad man sikandan.

50Piru iddos koka-an no ka-ay ko-ungkay pomon diyot datas to langit, iddos ahad ondoy nod ka-an ka-ay, konna en od patoy.

51Siyak kos ma-antoy'n koka-an no id pomon diyot datas to langit. Dos ahad ondoy nod ka-an ka-ay, duwon umuun waad tomanon. Inis koka-an no id boggoy ku, ini en so lawa ku, su amoy iddos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, od pokotanggap to umuun waad tomanon.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

52Na, nokod-apuu iddos mgo Judio pomon taddot osengan ni Disas. Kahi ran to, “Te, od monnuwon man ka-ay'n minuvu tod boggoy kos lawa rin amoy od kannon ta?”

53Kahin Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no otik konna kow od ka-an to lawa taddot Anak to Minuvu woy'd inom to longossa rin, dii kow en od pokotanggap to umuun waad tomanon.

54Piru iddos ahad ondoy nod ka-an to lawa ku woy'd inom to longossa ku, duwon umuun waad tomanon woy od bodnawon ku sikandin init morin allow.

55Su iddos lawa ku, idda en kos bonnaan koka-an woy dos longossa ku, idda en kos bonnaan inommon.

56Dos ahad ondoy nod ka-an to lawa ku woy'd inom to longossa ku, od ubpa sikandin dinit koddi woy siyak mandad, diyon to kandin.

57Iddos Amoy ku no id pomonnan to umuu, sikandin kos id popiyod koddi woy duwon umuu ku pomon kandin. Na iling mandad tadda, iddos minuvu nod pokoka-an koddi, duwon umuun waad tomanon no id pomon koddi.

58Siyak en kos koka-an no id pomon diyot datas to langit. Konna ini iling taddot mana, su ahad id pongka-an tadda iddos kovuyyahan dow, id poomatoy rad man sikandan. Piru iddos od ka-an taddot od ikohiyon ku no koka-an, duwon umuun waad tomanon.”

59Id oseng idda ni Disas laggun to id nonaw sikandin diyot simba-an to mgo Judio no riyot Capernaum.

Mid Tanan ki Disas iddos Mo-uraa nid Dumoruma Kandin

60Na, to norinog taddot mgo minuvu nod dumoruma ki Disas iddos nonaw rin, mo-uraa kandan kos mid ikahi to, “Diid kogaha inin nonaw! Worad od pokopongimbonnaa ka-ay.”

61Piru nosorollan ni Disas no id pommivig iddos od pondumoruma kandin pomon taddot nonaw rin. De-en mid ikahi si Disas to, “Monnu, nomorat bo kos songnga row taddot id oseng ku?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

62Momonnu ayu otik od kokita row no siyak no Anak to Minuvu, od kovatun diyot datas to langit no id pomonnan ku?

63Iddos Ispiritu to Monama kos id boggoy to umuun waad tomanon, woy konna ini od kopuungan to minuvu. Dos id ikahi ku koniyu, id pomon idda riyot Ispiritu to Monama woy od pokovoggoy idda to umuu.

64Piru duwon duma koniyu no waa id pomakoy koddi.” Id oseng din ini, su nosorollan din don tapoy ko ondoy kos diid pomakoy woy dos od boligya kandin.

65Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Ini en kos unayan no id osengan ku sikiyu no, waa od dumoruma koddi otik waa id kobbit to Amoy ku iddos pusung din.”

66Pomon tadda, mo-uraa iddos od dumoruma ki Disas no mid tanan don woy worad id duma kandin.

67De-en id inturan ni Disas iddos sopuu-oruwon tinodduwan din, kahi rin to, “Na sikiyu, od tanan kow vo mandad koddi?”

68Mid tavak si Simon Pedro to, “Longaggon, ondoy pa man kos od ko-undiyonnan doy? Su riyon da en to kikow iddos mgo kahi nod pokovoggoy to umuun waad tomanon.

69Id pomakoy koy kikow, su nokosaddoo koy no sikkow en kos waa saa no id popiyod to Monama.”

70Kahin Disas to, “Id aam ku sikiyu no sopuu-oruwa, piru sokkad koniyu, no-iraom ki Moivuyan!”

71Iyon kohulugan ni Disas tadda, idda en si Judas no anak ni Simon Iscariote, su ahad sokkad sikandin taddot sopuu-oruwon tinodduwan din, piru riyot mori, sikandin kos od boligya ki Disas.

Juan 7

Waa id Pomakoy ki Disas iddos mgo Suwod Din

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Nopongnga id nonaw si Disas, mid undiyon sikandin to nokod-osso-osson bonuwa no sakup to prubinsya to Galilea. Waa sikandin id livod diyot prubinsya to Judea, su iddos mgo ponguu to Judio, id nangkap to po-ukit to kod-imatoy kandin.

2Na, asow ron iddos pista to mgo Judio nod ngoranan no pista to Kodsosabbung.

3De-en mid ikahi iddos mgo suwod ni Disas to, “Iyon moppiya, ipanow ka woy undiyon ka to Judea, amoy iddos od pondumoruma kikow, od pokokita to mgo mokososoobbun pinuungan du.

4Su otik id kopi-i to sokkad no minuvu nod kovantug, dii rin id ollos kos pinuungan din. De-en otid puung ka to mgo mokososoobbu, iyon moppiya, pokita ru idda riyot isowwan to langun.”

5Id oseng idda to mgo suwod ni Disas, su ahad sikandan, waa en mandad id pomakoy kandin.

6Na kahin Disas to, “Atag koddi, konna pa ini kos ollog no timpu, piru atag koniyu, od poko-undiyon kow ahad kannu.

7Iddos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, waa en unayan nod kolingasa ran koniyu, piru siyak, od kolingasa ran koddi, oyya su id posivonnalan ku no morat kos pinuungan dan.

8Unna kowd undiyon to pista. Piru siyak, dii a pa od undiyon, oyyos waa pa id inguma kos ollog no timpu atag koddi.”

9To no-oseng din idda riyot kandan, id polintotuwos pa sikandin diyon to Galilea.

Mid Undiyon si Disas to Pista to Kodsosabbung

10To nokologkiyat don iddos mgo suwod ni Disas amoy'd sakup taddot pista, mid undiyon dad mandad sikandin. Piru waa sikandin id posaddoo, su dii sikandin od kopiyan nod kosorollan to mo-uraan minuvu.

11Na riyot pista, id nangkap ki Disas iddos mgo ponguu to Judio, kahi ran to, “Ingkon don ayu iddon minuvu?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Duwon mgo minuvu nod ponona-asoy moka-atag kandin. Dos duma kandan, mid ikahi to, “Moppiya sikandin no minuvu.” Piru iddos duma, mid ikahi to, “Konna. Id pon-okalan din da kos mgo minuvu.”

13Piru dii sikandan od porinog diyot ko-urallan, oyyos od kovaakkan sikandan taddot mgo ponguu to Judio.

Id Nonaw si Disas diyon to Templo

14Na, to od tongngotongnga ron iddos timpu to pista, idda pa mid undiyon si Disas to templo woy id nonaw.

15Nosoobbuwan iddos mgo ponguu to Judio, woy mid ikahi sikandan to, “Ingkon moho id angoy inin minuvu to kotuihan no waa man sikandin nonawwi to mgo tohodnonaw to Judio?”

16To norinog idda ni Disas, mid tavak sikandin to, “Inin nonaw, konna pomon koddi, ko konna, id pomon diyot Monama no id popiyod koddi.

17Iddos ahad ondoy nod kopiyan nod puung taddot id kopi-it Monama, od pokosaddoo sikandin ko inin nonaw, id pomon en diyot Monama o koddi ra no poomdom.

18Su iddos minuvu nod nonaw pomon diyot poomdom din, iyon din od ingowollon no od kovantug sikandin. Piru iddos duwon ingowollon nod povantug taddot id popiyod kandin, dos osengan din, mooggot woy waa en uhus diyot kandin.

19Konna vo si Moises man kos id boggoy koniyu taddon mgo Suhu? Piru waa en ahad sokkad koniyu no id tuman tadda. Su otik id tuman kow pa, dii kow nanoy od pomuhawang nod imatoy koddi.”

20Na iddos mo-uraan minuvu, id pon-ikahi to, “Id losuran ka vos ayu! Ondoy man bos kos od pomuhawang nod imatoy kikow?”

21Kahi ni Disas to, “Sokkad da kos mokososoobbun id puungan ku riyon to Allow't Kod-imolloy, piru dii row idda od kotanggap woy nosoobbuwan kow.

22Piru ahad sikiyu, id puung kow man diyon to Allow't Kod-imolloy. Oyya su id suhu kow ni Moises, no ko-ilangan nod tupuwan iddos mgo anak dow riyot

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iko-waun allow pomon to kodtobbow. (Inin botasanon, waa id tigkanoy ki Moises, ko konna, pomon poron diyon to kovuyyahan dow.) De-en ahad od pokosasang idda to Allow't Kod-imolloy, id pontotupu kow.

23Otik idda en kos id puungan dow riyon to Allow't Kod-imolloy amoy'd kotuman dow iddos Suhu ni Moises moka-atag to sokkad no sakup to lawa, mambot od langot kow koddi, su no-uliyan man iddos tivuk no lawa taddot minuvu riyon to Allow't Kod-imolloy?

24Yo kowd hukum to minuvu ukit taddot od kokita row, ko konna, hukumi row sikandin ukit to motallong woy ollog no kodhukum."

Dos Intud to mgo Minuvu ko Mesiyas be-en si Disas

25Na, duwon mgo minuvu no toho Jerusalem no mid ikahi to, "Konna vo ika me-en no minuvu kos od puhawangon tod imatoy to mgo ponguu ta?

26Ka-ay ron me-en sikandin ko-ungkay no id nonaw to mo-uraan minuvu. Mambot waa man sikandin sugga-a taddot mgo ponguu? Nokosaddoo ran don ayu no sikandin en kos Mesiyas?

27Piru otid inguma ron iddos Mesiyas, waa en od pokosaddoo ko toho ingkon sikandin. Piru ini mohon minuvu, nosorollan ta rad man ko ingkon sikandin id pomon."

28Na laggun tid nonaw sikandin diyot templo, id ooseng sikandin to monokkaa, kahi rin to, "Kunan dow ko nokilaa a nikiyu woy nosorollan dow ko ingkon a id pomon. Piru iyon mooggot, waa a mid undini pomon to koddin id kopi-i, su iddos id popiyod koddi, sikandin en kos bonnaan Monama no waa row nokilaa.

29Piru siyak, nokokilaa a kandin, oyya su riyon a man id pomon woy sikandin en kos id popiyod koddi."

30Pomon taddot id oseng ni Disas, od omotton dan nanoy sikandin, piru waa ran noko-aku, oyyos waa pa man id inguma kos ollog no timpu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Piru ahad iling tadda, mo-uraa rad no mgo minuvu kos id pomakoy kandin. Kahi ran to, “Sikandin don en ayu kos Mesiyas, oyyos waa ahad ondoy nod pokolampas taddot mgo mokososoobbun pinuungan din.”

32Na, norinog to mgo Pariseo iddos kodposisipoy taddot mgo minuvu moka-atag ki Disas, de-en sikandan woy dos mgo ponguu to tohodbuwis, id ponsuhu ran iddos mgo tohodtamong to templo no od omotton sikandin.

33Kahin Disas to, “Moobbava robbo kos timpu no od pokodduma ki, oyyos od livod ad man diyot id popiyod koddi.

34Od nangkap kow koddi, piru dii ad nikiyu od kokita, su dii kow man od poko-undiyon tod undiyonnan ku.”

35Na id po-inturoy iddos mgo ponguu to mgo Judio, kahi ran to, “Ingkon ayu od undiyon inin minuvu no dii tad sikandin od kokita? Saddoo ayu kod undiyon sikandin to mgo duma ta no Judio no id pon-ubpa riyot mgo ingod to Griego woy od nonaw sikandin dutun.

36Ondan kos kohulugan taddot id oseng din no, ‘Od nangkap kow koddi, piru dii ad nikiyu od kokita,’ woy ‘Dii kow od poko-undiyon tod undiyonnan ku’?”

Dos Oweg nod Pokovoggoy to Umuu

37Na riyot kotompusan no allow taddon pista, no idda en kos allow no duwon dakkoon koru-anon atag to mgo Judio, id lohinat si Disas woy mid ooseng sikandin to monokkaa. Kahi rin to, “Iddos ahad ondoy koniyu nod kotokkangan, undini kow to koddi su od po-inommon ku sikiyu.

38Oyya su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Iddos minuvu nod pomakoy koddi, duwon ma-antoy'n oweg no od aus pomon diyot ginawa rin.’ ”

39Dos kohulugan taddot id oseng ni Disas no “ma-antoy'n oweg,” idda en so Ispiritu to Monama no id boggoy riyot od pomakoy kandin. Su iddon timpu, waa pa id boggoy kandan iddos Ispiritu to Monama, oyyos waa pa man novatun si Disas.

Nokod-osso-ossa kos Poomdom to mgo Minuvu Moka-atag ki Disas

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Na, to norinog taddot mgo minuvu iddos id oseng ni Disas, mid ikahi iddos duma to, “Ini ron en kos Propeta no id oongatan ta.”

41Duwon mandad mid ikahi to, “Sikandin en kos Mesiyas.” Piru mid ikahi mandad iddos duma to, “Konna, su iddos Mesiyas, konna od pomon diyot prubinsya to Galilea.

42Oyyos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no iddos Mesiyas, od pomon en diyot koubbaran ni Harin David woy od tobbow sikandin diyot Betlehem no id ubpan ni Harin David.”

43De-en nokod-osso-ossa kos poomdom taddot mgo minuvu moka-atag ki Disas woy nokodba-ad sikandan.

44Iddos duma, od kopiyan nod ammot kandin, piru waa en ahad sokkad kandan no noko-aku nod puung tadda.

Waad Pomakoy ki Disas iddos mgo Ponguu to Judio

45To id ponlivod don iddos mgo tohodtamong to templo, id inturan sikandan taddot mgo Pariseo woy taddot mgo ponguu to tohodbuwis, kahi ran to, “Mambot waa row sikandin piyodda rini?”

46Kahi taddot mgo tohodtamong to, “Waa poron minuvu no nokononaw iling kandin.”

47Mid ikahi iddos mgo Pariseo to, “Mambo, ahad bos sikiyu no-okalan din mandad?

48Sikami no mgo Pariseo woy dos mgo ponguu to Judio, duwon bo ahad sokkad konami no id pomakoy kandin?

49Wora! Idda ra en so mgo minuvu no waa koovottan to mgo Suhu ni Moises kos id pomakoy kandin. Od kosahapan dan en kos silut to Monama!”

50Na, si Nicodemo no noko-undiyon dangan to ki Disas woy sokkad mandad taddot mgo Pariseo, mid ikahi sikandin diyot mgo duma rin to,

51“Konna vo supak diyot keton botasanon no od hukuman no nokosaa iddos minuvu, ahad waa pa no-intud-inturi amoy'd kosorollan kos nopuungan din?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

52Mid tavak sikandan to, “Te, toho Galilea ka mandad? Ooyyariyu man tod basa iddos nosulat no Kahit Monama woy od kosorollan du no waa en propeta no id pomon diyot Galilea!”

53[Nopongnga idda, id pon-uli ran don langun.

Juan 8

Dos Molitan no Nosullan no id Laayuk to Konna Rin Sawa

1Na si Disas, mid undiyon to Buvungan to mgo Olibo.

2So-op no allow to sollom poron, id livod mandon sikandin diyot templo. Dutun, id livuungan sikandin to mo-uraan minuvu. De-en mid unsad sikandin woy id nonaw kandan.

3Na, duwon id inguma no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises woy mgo Pariseo. Id piyod dan iddos sokkad no molitan no nosullan no id laayuk to konna rin sawa, woy id po-isau ran sikandin diyot mgo minuvu.

4Kahi ran ki Disas to, “Tohodnonaw, inin molitan, nosullan no id laayuk to konna rin sawa.

5Otik diyot mgo Suhu ni Moises, ollog en nod lumbahon to batu inin molitan taman tod patoy. Na, ondan man kos od ko-oseng du moka-atag ka-ay?”

6Id ungketen dan idda tid intud, su id kopi-i ran nod pokosahad si Disas amoy duwon saa no id poko-uug dan kandin. Piru iyon id puungan ni Disas, id sosulat sikandin diyot livuta ukit to tintoddu rin.

7Laggun to ponayun dan od ointud, id lohinat si Disas woy mid ikahi to, “Ko ondoy koniyu kos waa saa, sikandin kos unna nod lumbag to batu ka-ay'n molitan.”

8To nopongnga rin osenga idda, id sosulat mandon sikandin diyot livuta.

9To norinog dan idda, posid-awa ran no id tigkanoy to mgo buyyag taman to iyon dobbo nosama, si Disas woy dos molitan nid loohinat dutun.

10Na, id lohinat mandon si Disas woy mid ikahi kandin to, “Uri, ingkon don sikandan? Waa vo ahad sokkad kandan no id silut kikow?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Mid tavak iddos molitan to, “Wora, Sir.” Kahin Disas to, “Dii a mandad od silut kikow. Na, uli kad bo woy yo kad od avoy nod puung to saa.”]

Si Disas kos Ko-owangan nod Taddow to mgo Minuvu Ka-ay to Ampow't Ingod

12Na mid ikahi mandon si Disas diyot mgo minuvu to, “Siyak kos ko-owangan nod taddow to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Dos od dumoruma koddi, dii ron sikandin od oubpa riyot mosukirom, su riyon don man to kandin iddos ko-owangan nod pokovoggoy to umuun waad tomanon.”

13Piru to norinog idda to mgo Pariseo, id apuu ran sikandin no mid ungketen to, “Konna ollog nod pongimbonnalon kos id oseng du, su sikkow ra en kos id posivonnaa atag to ko-ugolingun du.”

14Mid tavak si Disas to, “Ahad pe-en siyak da kos id posivonnaa moka-atag to ko-ugolingun ku, bonnaa en kos id oseng ku, oyyos nosorollan ku ko ingkon a mid pomon woy ko ingkon a od undiyon. Piru sikiyu, waa kow nokosaddoo tadda.

15Dos koniyun kodhukum, po-ukit idda to minuvu ka-ay to ampow't ingod. Piru siyak, waa a mid hukum to ahad ondoy.

16Piru otid poponog a man to kodhukum, ollog en idda, su konna ra siyak kos od hukum, ko konna, oruwa koy taddot Amoy ku no id popiyod koddi.

17Nosulat diyot koniyun mgo Suhu no id sulat ni Moises, no otik nokod-iling kos kodposivonnaa taddot oruwon minuvu, ollog en idda nod pongimbonnalon.

18De-en mooggot kos koddin kodposivonnaa moka-atag to ko-ugolingun ku, oyyos duwon oruwon id posivonnaa, siyak woy dos Amoy ku no id popiyod koddi.”

19Na mid ikahi iddos mgo Pariseo to, “Ingkon man kos amoy ru?” Mid tavak si Disas to, “Waa kow nokokilaa ko ondoy kos Amoy ku woy ko ondoy a. Otik nokokilaa kow pa nanoy koddi, od kokilaa row mandad iddos Amoy ku.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Ini langun, id nonaw ni Disas diyot templo no riyon lomig to morani tod tootawwan to soopi. Piru waa en ahad sokkad no noko-aku nid ammot kandin, oyyos waa pa man id inguma kos timpu rin.

Dos Diid Pomakoy, Dii od Poko-undiyon tod Undiyonnan ni Disas

[21]Na id osengan mandon ni Disas iddos mgo ponguu to Judio, kahi rin to, “Siyak, asow ad od tanan koniyu. Ahad od nangkap kow koddi, dii ad nikiyu od kokita, oyyos konna kow en od poko-undiyon tod undiyonnan ku. Mattag kow ron od poomatoy no waa noposinsyan kos mgo saa row.”

[22]De-en id po-inturoy ran to, “Ondan man kos kohulugan taddot id oseng din no konna ki kun od poko-undiyon tid undiyonnan din? Od pongoggot ayu sikandin?”

[23]Kahin Disas to “Sikiyu, toho ka-ay kow to ampow't ingod, piru siyak, toho riyon a to datas to langit. Waa ki nokod-iling, su sakup kow man ka-ay't ingod, piru siyak, konna.

[24]Id ikahi ku koniyu no mattag kow ron od poomatoy no waa noposinsyan kos mgo saa row, su idda en kos od kotomanan otik konna kow od pomakoy no siyak en iddos noponudtuu kud koniyu ko ondoy a.”

[25]Kahi ran to, “Mambo, ondoy ka man bos?” Mid tavak si Disas to, “Konna vo noponudtuu kud man idda koniyu pomon poron to tigkonayan to kodnonaw ku?

[26]Mo-uraa pa nanoy kos od ko-oseng ku moka-atag to kodhukum ku koniyu. Piru iddos od osengon ku riyot langun no minuvu, idda en so norinog ku pomon diyot kandin no id popiyod koddi, su mooggot en iddos kahi rin.”

[27]Waa sikandan nokaabbot no iddos id oseng din, moka-atag idda to Monamon Amoy rin.

[28]De-en mid ikahi si Disas to, “Otik siyak no Anak to Minuvu, id pakpak a nikiyu poratas diyon to krus, od kokilaa row no siyak en iddos id oseng ku koniyu ko ondoy a. Od kosorollan dow mandad no waa a mid ikahi woy id

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

puung to ahad ondan no id pomon to koddi ra no poomdom, ko konna, idda en so id popuungan woy id poponudtuu koddi to Amoy ku.

29Iddos id popiyod koddi, inaayun a nikandin dumanni woy waa a en nikandin tonani. Oyya su iyon ku inaayun od puungan, idda en so id kahaa-i rin."

30Na, to norinog to mgo minuvu iddos id oseng ni Disas, mo-uraa kos id pomakoy kandin.

Dos Mooggot no Koubbaran ni Abraham

31Na kahin Disas diyot mgo Judio to, "Otik ponayun kow nod ikuu taddot nonaw ku, mooggot en no sikiyu kos mgo tinodduwan ku.

32Od kosorollan dow iddos kovonnaan moka-atag to Monama woy iddon kovonnaan, od boggoy koniyu to kolegguangan."

33Mid tavak iddos mgo minuvu to, "Te! Mgo koubbaran koy man ni Abraham, woy waa koy poron no-uripon to ahad ondoy. De-en mambot id ikahi ka no od boggayan koy nikkow to kolegguangan?"

34Kahin Disas to, "Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku, no iddos ahad ondoy nod puung to saa, no-uripon sikandin to saa.

35Ponunggeleng, iddos uripon, konna sikandin inaayun no sakup diyot sokkad no pomilya, piru iddos anak, sakup en sikandin taddot pomilya taman to waad tomanon.

36De-en otik iddos Anak to Monama kos od boggoy koniyu to kolegguangan, duwon en kolegguangan dow.

37Nokosaddoo a no koubbaran kow ni Abraham, piru id pomuhawang kow nod imatoy koddi, oyyos waa row man id pomuwa riyot pusung dow iddos nonaw ku.

38Dos id ponudtuu ku koniyu, idda en so id pokita koddi to Amoy ku, piru sikiyu, iyon dow moho od puungan, iddos norinog dow pomon diyot amoy row."

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39Mid tavak sikandan to, “Iddos amoy roy, si Abraham!” Kahin Disas to, “Otik mooggot en no koubbaran kow ni Abraham, od puungan dow nanoy kos moppiya iling kandin.

40Piru iyon dow moho od ingowollon, iddos kod-imatoy koddi, su id ponudtuu ku koniyu iddos kovonnaan no norinog ku pomon diyon to Monama. Waa en nokopuung si Abraham iling taddot id puungan dow.

41Oyya su iyon dow id puungan, iddos id puungan to amoy row.” Kahi ran to, “Te! Konna koy mgo anak to daan, su sokkad da kos Amoy roy no idda en so Monama.”

42Kahin Disas to, “Otik bonnaa en no iddos Monama kos Amoy row, od ginowannan a nanoy nikiyu, su id pomon a man diyot Monama. Waa a mid undinit ingod pomon to koddin id kopi-i, ko konna, sikandin kos id popiyod koddi.

43Mambot dii kow moho od pokaabbot taddot osengan ku? Od ko-ungketen kow ve-en su dii kow man od kopiyan nod tanggap taddot id oseng ku.

44Si Moivuyan kos amoy row. Ko ondan kos morat no id kopi-i rin, idda en mandad kos od puungan dow. Oyyos pomon poron to tigkonayan, mongimatoy sikandin woy'd supak to kovonnaan, oyyos waa en kovonnaan diyot kandin. Bouhuson sikandin, su idda me-en kos botasan din woy id pomonnan mandad sikandin to langun no uhus.

45Piru siyak, kovonnaan kos id ponudtuu ku koniyu woy idda en kos unayan no dii kow od pomakoy koddi.

46Ondoy man koniyu kos od pokoposivonnaa no nokopuung a to saa? Waa en! Na, mambot dii kow od pomakoy koddi otid ponudtuu a to kovonnaan?

47Iddos mgo minuvu no sakup to Monama, od pomakoy en to kahi rin. Piru pomon to konna kow man mgo sakup to Monama, idda en kos unayan no dii kow od pomakoy.”

Lampas pa si Disas ki Abraham

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

48Na id ikohiyan sikandin taddot mgo Judio to, “Ollog bos en iddos id oseng
doy no iling ka to toho Samaria woy id losuran ka to busow!”

49Mid tavak si Disas to, “Waa a losuri to busow. Iyon id puungan ku, id
posivontuhan ku iddos Amoy ku, piru sikiyu, id poddisokkan a moho nikiyu
to kod-ontong.

50Waa ingowollon ku nod posivantug to koddin ko-ugolingun. Piru duwon od
posivantug koddi woy sikandin en kos od hukum koniyu.

51Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy nod ikuu
taddot nonaw ku, dii en od patoy.”

52Kahi taddot mgo Judio to, “Ko-ungkay, waa kodduworuwa roy no id
losuran ka en to busow! Su ahad si Abraham woy dos mgo propeta, id
poomatoy ron man. Piru id oseng ka moho, no iddos ahad ondoy nod tuman
taddot nonaw ru, dii en od patoy.

53Ondan, lampas ka pa ki Abraham no kovuyyahan doy woy taddot langun no
propeta no id poomatoy ron? Ondan man bos kos kod-ontong du to
ko-ugolingun du?”

54Mid tavak si Disas to, “Otik siyak kos od posivantug to ko-ugolingun ku,
waa koru-anon tadda. Piru iyon id posivantug koddi, idda en so Amoy ku no
od tommanon dow no Monama row.

55Waa kow nokokilaa kandin, piru siyak, nokokilaa a. De-en otid oseng a no
waa ku sikandin nokilaa, od poko-iling a mandad koniyu no bouhuson. Piru
iddos kovonnaan, nokilaa ku en sikandin woy id tuman ku iddos suhu rin.

56Nahaa iddos kovuyyahan dow no si Abraham, su id imman sikandin nod
pokokita koddi to kod-undini ku to ingod. De-en to nokita rin ini, oray
sikandin no nahaa.”

57Kahi taddot mgo Judio to, “Te! Momonnu ru man nokita si Abraham no
waa pa man id inguma to limmompuu kos idad du.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

58Mid tavak si Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no to waa pa id tobbow si Abraham, duwon ad!”

59Pomon tadda, id pomurut sikandan to batu amoy'd lumbahon si Disas. Piru id oollos sikandin diyot mo-uraan minuvu taman to noko-awa riyot templo.

Juan 9

Id Bowiyan ni Disas iddos Minuvun Butud

1Laggun tid ipanow onsi Disas, nokita rin iddos minuvun butud pomon poron to kodtobbow rin.

2Na mid intud ki Disas iddos mgo tinodduwan din, kahi ran to, “Tohodnonaw, ondoy man kos nokosaa no id tobbow sikandin no butud? Sikandin bo o iddos amoy woy inoy rin?”

3Mid tavak si Disas to, “Id tobbow sikandin no butud, konna pomon to kandin no saa o pomon to saa to amoy woy inoy rin, ko konna, amoy od kokita iddos kotuusan to Monama riyot kandin no umuu.

4Laggun to allow pa, ko-ilangan nod puungan ta iddos id sanna taddot id popiyod koddi, su otid kovulli ron, worad od pokopuung.

5Oyyos laggun to ka-ay a pa, siyak kos ko-owangan nod taddow to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod.”

6Nopongnga rin osenga idda, id ilob sikandin diyot livuta woy id bovallan din idda no basak woy id daddas din diyot mata taddot butud.

7Kahi rin to, “Undiyon ka to Linow't Siloe woy pondappug ka rutun.” (Dos kohulugan to Siloe, id popiyod.) De-en mid undiyon iddos butud woy id pondappug, woy id uli sikandin nod pokokita ron.

8Na, iddos mgo sumbaoy rin woy dos dumon nokokita kandin no id pokilimus dangan, id po-inturoy ran no mid ungketen to, “Konna vo ini me-en no minuvu iddos od ounsad nod pokilimus?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Kahi taddot duma to, “Oyya, sikandin en!” Piru duwon duma nid ikahi to, “Eh konna, nokod-iling da ayu kos boyo ran.” Na sikandin don en kos mid ikahi to, “Siyak en idda.”

10Purisu id inturan dan sikandin, kahi ran to, “Id monnu man nod pokokita kad?”

11Mid tavak sikandin to, “Iddos minuvu no id ngoranan ki Disas, id bovaa sikandin to basak woy nopongnga, id daddas din idda ka-ay't mata ku woy id po-undiyon a nikandin to Linow't Siloe amoy od pondappug. De-en id undiyon a woy id pondappug woy nokokita ad.”

12Id inturan dan mandon sikandin, kahi ran to, “Na, ingkon don bo iddon minuvu?” Mid tavak sikandin to, “Tove-en.”

Id Inturan to mgo Pariseo iddos Minuvun Butud Dangan

13Na, id piyod dan diyot mgo Pariseo iddos minuvun butud dangan.

14Oyya su Allow't Kod-imolloy iddos kodbovaa ni Disas tat basak no id bawi rin taddot butud.

15De-en id inturan mandad sikandin to mgo Pariseo ko momonnu nod pokokita ron sikandin. Mid tavak sikandin to, “Id doddasan din to basak kos mata ku woy nopongnga, id pondappug a woy nokokita ad.”

16Na, duwon dumon mgo Pariseo no mid ikahi to, “Iddos minuvu nid puung ka-ay, konna pomon diyot Monama, oyya su id supak man sikandin to mgo suhu moka-atag to Allow't Kod-imolloy.” Piru iddos duma, mid ikahi to, “Otik mosaasaa iddon minuvu, dii nanoy sikandin od pokopuung to mokososoobbu no iling ka-ay.” De-en nokodba-ad don sikandan.

17Id intud mandon iddos mgo Pariseo taddot butud dangan, kahi ran to, “Su id bowiyan din man kos mata ru, ondan bo kos od ko-oseng du moka-atag kandin?” Kahi taddot minuvu to, “Atag koddi, sokkad sikandin no propeta.”

18Piru iddos mgo ponguu to Judio, dii en od pomakoy no butud sikandin dangan woy ko-ungkay, od pokokita ron. De-en id po-umow ran iddos amoy woy inoy rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Na, id inturan sikandan taddot mgo ponguu, kahi ran to, “Anak dow ve-en inin minuvu? Bonnaa vo no butud sikandin pomon poron to kodtobbow rin? Id monnu man nod pokokita ron sikandin?”

20Mid tavak iddos amoy woy inoy rin to, “Oyya, anak doy en, woy bonnaa en no butud sikandin pomon poron to kodtobbow rin.

21Piru ko id monnu nod pokokita ron sikandin woy ko ondoy kos id bawi to mata rin, ika en kos waa roy nosorolli. Intura row sikandin su duwon don man poddu rin.”

22Idda en kos tavak taddot amoy woy inoy rin, oyyos novaakkan sikandan taddot mgo ponguu to Judio. Su iddos mgo ponguu, nokodsokkad no iddos ahad ondoy nod ikahi no si Disas en kos Mesiyas, dii ron od kilaannon no sakup diyot simba-an to mgo Judio.

23Na, idda en kos unayan no mid ikahi iddos amoy woy inoy rin to, “Intura row sikandin su duwon don man poddu rin.”

24De-en id po-umow mandon taddot mgo ponguu to Judio iddos butud dangan woy id ikohiyan dan to, “Ponudtuu ru kos bonnaa, oyyos ka-ay ki to isowwan to Monama. Su otik sikami, nosorollan doyd no iddos minuvu nid bawi kikow, mosaasaa.”

25Kahi taddot minuvu to, “Waa a nokosaddoo ko mosaasaa vo sikandin o konna. Iyon ku ra nosorollan no siyak, butud dangan, piru ko-ungkay, od pokokita ad!”

26Na mid intud mandon sikandan to, “Ondan man kos id puungan din kikow? Id monnu rin man tid bawi kos mata ru?”

27Id tavak sikandin to, “Id ponudtulan kud en sikiyu, piru diid kow mohod pominog. Mambot od ointud kow pa mandon? Ondan, id kopi-i row mandad nod kovovallan no mgo tinodduwan din?”

28Na, nolingasa ran woy id boliyungan dan sikandin tid ikahi to, “Te, sikkow en kos tinodduwan din, piru sikami, mgo tinodduwan koy ni Moises!

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Nosorollan doy no mid ikahi dangan iddos Monama ki Moises, piru iddon minuvu, waa en moho saddoo roy ko ingkon sikandin id pomon.”

30Kahi taddot minuvu to, “Od kosoobbuwan a moho koniyu! Sikandin kos nokovawi to mata ku, piru waa kow nokosaddoo ko ingkon sikandin id pomon.

31Nosorollan ta no diid tavak kos Monama taddot dosalon to minuvun mosaasaa. Piru od tovakon din en iddos mopompomakoy woy'd puungan din iddos id kopi-i rin.

32Pomon poron to tigkonayan to ingod, waa ki pa nokorinog no duwon od pokovawi to minuvun butud pomon poron to kodtobbow rin.

33De-en otik waa pa sikandin id pomon diyot Monama, konna en nanoy sikandin od pokopuung to iling ka-ay.”

34Kahi taddot mgo ponguu to Judio to, “Pomon poron to kodtobbow ru, id dakkoo ka riyot saa woy ko-ungkay, od pa-awoy-awoy ka mohod nonaw konami!” Idda ron en, id dorok dan sikandin pomon diyot simba-an to mgo Judio.

Dos Diid Pomakoy ki Disas, od Poko-iling to Butud

35Na, norinog ni Disas iddos notomanan taddot butud dangan no id dorok pomon diyot simba-an to mgo Judio. De-en id nangkap sikandin ni Disas woy to nokita rin don, id inturan din, kahi rin to, “Id pomakoy ka vo taddot Anak to Minuvu?”

36Mid tavak iddos minuvu to, “Sir, ponudtuli a ko ondoy sikandin amoy'd pomakoy a kandin.”

37Kahin Disas to, “Nokita rud sikandin, oyyos sikandin don en inis id tongko kikow ko-ungkay.”

38Na idda ron en, mid lingko-od iddos minuvu riyot isowwan ni Disas woy kahi rin to, “Longaggon, id pomakoy ad kikow.”

39Kahin Disas to, “Iyon unayan no mid undini a to ampow't ingod amoy od hukum ko ondoy kos nokokilaa to Monama woy dos wora. Su iddos waa

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nokokilaa kandin, noko-iling sikandan to mgo butud to kovonnaan woy od bowiyan ku sikandan amoy'd pokokita. Piru iddos od po-uvag-uvag no nokokilaa to Monama, id pokita ku no sikandan, mgo butud poron.”

40Na, duwon mgo Pariseo riyot morani rin no nokorinog taddot id oseng din woy id inturan dan sikandin, kahi ran to, “Ondan? Iyon du vod osengon no ahad sikami, mgo butud mandad?”

41Kahin Disas kandan to, “Otik id tanggap dow no noko-iling kow to mgo butud to kovonnaan, worad nanoy saa row. Piru pomon tod osengon dow man no od pokokita kow su id po-uvag-uvag kow no duwon koovottan dow to kovonnaan, de-en ponayun pe-en iddos saa row.”

Juan 10

Si Disas kos Moppiyon Tohodtamong to Karnero

1Na, duwon ponunggelengan ni Disas, kahi rin to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos minuvu nod usok no dii od ukit diyot sobbangan taddot toril to mgo karnero woy iyon din od puungan, od saampow tadda, iddon minuvu, tokawon woy tulisan.

2Piru iddos tohodtamong to karnero, od ukit en to sobbangan.

3Od lukatan sikandin to tohodbantoy to sobbangan woy dos mgo karnero, od pominog to bawos taddot id tamong kandan. Od umawon din iddos ngaran taddot mgo karnero rin woy od tinundug dan kandin nod poleggua.

4Otid pokoleggua ran don langun, sikandin kos od unna kandan woy dos mgo karnero, od ikuu kandin, oyyos nokilaa ran man iddos bawos din.

5Iddon mgo karnero, diid ikuu to osson minuvu no waa ran nokilaa, ko konna, od pomaahuy ra en baling sikandan, oyyos waa ran man nokilaa iddos bawos din.”

6Id ituu ni Disas kandan inin ponunggelengan, piru waa sikandan nokaabbot to kohulugan ka-ay.

7De-en mid ikahi mandon si Disas to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no siyak kos sobbangan nod ukitan to mgo karnero.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Dos id undini no noko-unna koddi no mid nonaw to uhus, sikandan iddos mgo tokawon woy tulisan, piru waa en id pominog kandan iddos mgo karnero.

9Siyak kos sobbangan. Dos ahad ondoy nod usok ukit koddi, od kotobbus en. Od poko-iling sikandin to karnero nod poko-usok woy'd pokoleggua amoy od nangkap to moppiyon sobsavan.

10Iddos tokawon, iyon dontulon din, idda ra en so kodponakow, kod-imatoy woy koddora-at. Piru siyak, mid undini a to ingod amoy od boggoy to umuu no lampas kos kopiyannoy.

11“Siyak kos moppiyon tohodtamong to karnero. Dos moppiyon tohodtamong, nopanoy nod patoy atag da en to mgo karnero rin.

12Iddos minuvu nod boyaran da amoy'd tamong to mgo karnero, konna sikandin moppiyon tohodtamong woy konna mandad sikandin kos komunoy taddot mgo karnero. Purisu otid pokokita sikandin to movuut no tuyyang to movonnos nod inguma, od tonanan din da en baling iddos mgo karnero, su od paahuy sikandin. De-en od pomuwoddon iddos mgo karnero woy'd pokodsuwoysuwoy ron.

13Od paahuy iddon minuvu, oyyos id boyaran da me-en sikandin woy dii sikandin od kosowkuu taddot mgo karnero.

14-15“Siyak kos moppiyon tohodtamong. Su iling taddot Amoy ku woy siyak no nokodsorolloy ron oraroy, nosorollan ku iddos koddin mgo karnero woy nosorollan a mandad nikandan, woy nopanoy a nod patoy atag da en kandan.

16Na, duwon dumon mgo karnero ku no waa pa nosakup ka-ay'n toril. Ko-ilangan nod po-usokkon ku mandad sikandan woy od pominoggon dan kos koddin bawos. De-en od kosokkad don sikandan woy sokkad da kos tohodtamong dan.

17“Ini en kos unayan no id ginowannan a to Amoy ku, su nopanoy a nod boggoy to umuu ku woy kopongnga, od kovadnow a.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Waa minuvu nod poko-imatoy koddi otik dii ku id boggoy kos umuu ku. Su duwon kotungud ku no id boggoy ini woy duwon mandad kotungud ku to kodbadnow ka-ay, oyyos ini en kos id suhu koddi to Amoy ku.”

19Na pomon taddot id oseng ni Disas, nokodba-ad mandon iddos mgo Judio.

20Mo-uraa kandan kos mid ikahi to, “Eh, inin minuvu, od busawon don su id losuran to busow! De-en mambo man tod pominoggon dow pa sikandin?”

21Piru iddos duma, mid ikahi to, “Konna ini osengan to minuvu no id losuran to busow. Duwon bo busow nod pokovawi to minuvun butud amoy'd pokokita?”

Waa Tonggapa si Disas taddot mgo Ponguu to Judio

22Na, duwon pista riyot Jerusalem nod ngoranan no pista to Kod-upiya to templo, woy iddon timpu, timmohonnow.

23Diyon mandad si Disas to templo woy id oipanow sikandin diyot Balkon ni Solomon.

24Id livuungan sikandin to mgo ponguu to Judio, woy kahi ran to, “Kannu ru taman id ollos konami ko ondoy ka? Ponudtuli koy to mooggot, sikkow ve-en kos Mesiyas?”

25Mid tavak si Disas to, “Id ponudtulan kud sikiyu, piru dii kow me-en od pomakoy. Iddos mgo mokososoobbu nid puungan ku ukit to kotungud to Amoy ku, idda en kos od posivonnaa ko ondoy a.

26Piru dii kow en od pomakoy, oyyos konna ku sikiyu mgo karnero.

27Dos mgo karnero ku, od pominog en to koddin bawos. Nokilaa ku sikandan woy od ikuu ran koddi.

28Id boggayan ku sikandan to umuun waad tomanon woy dii en sikandan od silutan to kopotayan. Waa ahad ondoy nod poko-ahaw kandan pomon dinit bollad ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Iddos Amoy ku no id boggoy kandan dinit koddi, motuus sikandin to langun, woy waa ahad ondoy nod poko-ahaw kandan pomon diyot bollad to Amoy ku.

30Oyya su iddos Amoy ku woy siyak, sokkad da.”

31To norinog idda taddot mgo Judio, id pomurut mandon sikandan to mgo batu amoy'd lumbahon sikandin.

32Piru mid ikahi si Disas to, “Mo-uraa kos id pokita ku koniyu no moppiya no id popuungan koddi to Amoy ku. Na, ingkon musing taddon mgo pinuungan kos unayan nod lumbahon a nikiyu to batu?”

33Kahi ran to, “Dii roy sikkow od lumbahon to batu pomon to moppiyon pinuungan du, ko konna, pomon to kodsumpalit du to Monama! Su od ikohiyon du moho no Monama ka, no minuvu ka ra man nanoy!”

34Kahin Disas to, “Duwon nosulat diyot koniyun mgo Suhu no id ikahi to Monama riyot mgo tohodhukum dangan no mid ungketen to, ‘Mgo monama kow.’

35Nosorollan ta no iddos Nosulat no Kahit Monama, dii en od kovovaawan. De-en otik iddos mgo minuvu no id ikohiyan to Monama, id ngoranan din sikandan no ‘mgo monama,’

36na mambot id oseng kow no kodsumpalit iddos id ikahi ku no, ‘Anak a to Monama?’ Oyyos siyak kos id aam din woy id popiyod ka-ay to ampow't ingod.

37Otik waa ku puungi iddos id popuungan taddot Amoy ku, yo kow'd pomakoy koddi.

38Piru ko id puungan ku iddos id popuungan to Amoy ku, na pomokaya row iddos mokososoobbun pinuungan ku, ahad dii kow od pomakoy taddot id ikahi ku, su amoy od kosorollan dow no iddos Amoy ku, ka-ay en to koddi woy siyak mandad, diyon to kandin.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39Id kopi-i ran nanoy nod omotton mandon si Disas, piru noka-awa ron sikandin.

40Na, id ipanow si Disas nid livod diyot dipaa to Oweg to Jordan no riyon en id bovoutismu dangan si Juan. Woy id oubpa pa sikandin dutun.

41Mo-uraan minuvu kos mid undiyon to kandin woy id po-ikohiyoy ran to, “Waa nokopuung si Juan to mgo mokososoobbu, piru iddos langun no id oseng din moka-atag ka-ay'n minuvu, bonnaa en.”

42Na rutun, mo-uraa kos mid pomakoy ki Disas.

Juan 11

Dos Kodpatoy ni Lazaro

1Na, duwon sokkad no minuvu nod kovohokan no id ngoranan ki Lazaro. Sikandin woy dos oruwon tobboy rin no si Maria woy si Marta, id oubpa riyot Betania.

2Ini en no Maria iddos id daddas to pomammut diyot pa-a tod Longaggon woy dos id punas tadda ukit to bowvuut uu rin. Na, novohokan iddos tobboy ran no si Lazaro.

3De-en id posugkawan dan si Disas, no iddos id ginowannan din no oukuy, novohokan.

4To norinog idda ni Disas, mid ikahi sikandin to, “Iddos dontulon to bohok din, konna amoy'd patoy sikandin, ko konna, amoy id pokopokita iddos kotuusan to Monama woy'd koposivontuhan a no Anak din.”

5Na, id ginowannan ni Disas iddos otollun toosuwod no onsi Marta, si Maria woy si Lazaro.

6Piru to norinog din no novohokan si Lazaro, waa sikandin go-os id undiyon, ko konna, id oubpa poron sikandin daom to oruwon allow riyot lugaa nid ubpan din.

7Nopongnga idda, mid ikahi sikandin diyot mgo tinodduwan din to, “Kuo kid, od undiyon ki mandon to prubinsya to Judea.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Kahi taddot mgo tinodduwan din to, “Adi, Tohodnonaw! Konna vo nopilan pa man nod lumbahon ka nanoy to batu taddot mgo Judio rutun? Mambot od livod kid mandon dutun?”

9Mid tavak si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Yo kow'd kosowkuu, su dii ki en od komonnu. Konna vo duwon man sopuu-oruwon uras no ma-awang daom to sokkad no allow? De-en otid ipanow kos minuvu no allow pa, dii en sikandin od pokorudsu, su ma-awang pa man.

10Piru otid tivulli kos minuvu, od pokorudsu en sikandin, oyyos mosukirom woy waa me-en suu rin.”

11Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Nokotinuhon iddos oukuy ta no si Lazaro, piru od undiyon a amoy'd onnawon ku sikandin.”

12Kahi taddot mgo tinodduwan din to, “Longaggon, otik nokotinuhon da sikandin, moppiya su od ko-uliyan dad.”

13Id oseng dan idda, su kunan dan ko nokotinuhon da en si Lazaro, piru iyon bos kohulugan taddot id oseng din, no id patoy ron si Lazaro.

14De-en waa id tekko-tekko si Disas to kodpaabbotlabbot kandan, kahi rin to, “Si Lazaro, id patoy ron.

15Woy moppiya no waa a riyot kodpatoy rin, su atag ini to koniyun kopiyannan amoy od mosalig pe-en kos kopomakoy row koddi. Kuo kid, od undiyonnan ta sikandin.”

16Na si Tomas no iddos angga rin, Sopping, id osengan din iddos duma rin no mgo tinodduwan, kahi rin to, “Kuo kid en, od duma ki kandin, su otid imotayan man sikandin, od patoy ki mandad duma kandin.”

Si Disas kos Tohodbadnow woy id Pomonnan to Umuu

17To kod-inguma onni Disas diyot bonuwa to Betania, duwon id ponudtuu kandin no oppat don no allow ni Lazaro riyot lovongngan.

18Iddos Betania, mgo otollun kilometro ra pomon diyon to Jerusalem.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19De-en mo-uraa kos mgo Judio no toho Jerusalem no mid undiyon amoy od uus to ginawa onni Marta woy Maria pomon to kopotayan taddot tobboy ran.

20To norinog ni Marta no od inguma ron si Disas, id leggua sikandin amoy'd tommu. Piru si Maria, id oubpa ra riyot baoy.

21To nokita ron ni Marta si Disas, mid ikahi sikandin to, “Longaggon, otik ka-ay ka ra nanoy, waa en id patoy iddos tobboy ku.

22Piru nokosaddoo a no ahad ko-ungkay, od boggoy iddos Monama kikow to ahad ondan nod buyuwon du.”

23Mid ikahi si Disas to, “Od kovadnow en iddos tobboy ru.”

24Kahin Marta kandin to, “Oyya en, nokosaddoo a nod kovadnow sikandin init morin allow.”

25Na kahin Disas to, “Siyak kos tohodbadnow woy id pomonnan to umuu. Iddos od pomakoy koddi, ahad pe-en od patoy sikandin, duwon umuun waad tomanon.

26Dos ahad ondoy nod pomakoy koddi, duwon umuu woy dii ron en sikandin od patoy. Na Marta, od pomakoy ka vo ka-ay?”

27Mid tavak si Marta kandin to, “Oyya, Longaggon! Id pomakoy a en no sikkow kos Mesiyas woy Anak to Monama no id oongatan doy nod undinit ingod.”

28Nopongnga osenga ni Marta idda, id livod sikandin diyot baoy ran woy id nona-asan din iddos suwod din no si Maria. Kahi rin to, “Ka-ay ron iddos Tohodnonaw, od po-undiyonnon ka kun.”

29To norinog idda ni Maria, mid lohinat sikandin woy id lukutlukut nid leggua amoy'd undiyon to ki Disas.

30Iddon timpu, waa pa noko-inguma si Disas diyot bonuwa, su riyon poron sikandin to id tommuwan ni Marta kandin.

31Na, iddos mgo Judio no riyon to baoy amoy'd uus to ginawa onni Maria, nokita ran sikandin no id lukutlukut nid leggua. De-en mid tinundug

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sikandan, su kunan dan kod undiyon sikandin to lobbong amoy'd pondaawit dutun.

32To kod-inguma ni Maria riyot ki Disas, id lingko-od sikandin woy mid ikahi to, “Longaggon, otik ka-ay ka ra nanoy, waa en id patoy iddos tobboy ku.”

33To nokita ni Disas no id sinoggow si Maria ahad iddos mgo Judio nid duma kandin, immat id kommos kos pusung din woy no-eruwan sikandin.

34Na mid intud si Disas, kahi rin to, “Ingkon man kos id lovongngan dow kandin?” Kahi ran to, “Kuo kid, Longaggon, amoy'd kokita ru.”

35Na, id sinoggow si Disas.

36De-en noko-ikahi iddos mgo Judio to, “Ontongngi row, id dokollan ni Disas to ginawa si Lazaro.”

37Piru kahi taddot duma kandan to, “Otik novowiyan din iddos mata taddot butud, mambo man to waa sikandin nokotohoo to kopotayan ni Lazaro?”

Dos Kodbadnow ni Disas ki Lazaro

38Na, noheddam mandon ni Disas no immat id kommos kos pusung din to morani ron sikandin diyot lovongngan. Iddon lovongngan, sokkad no langub nid sobpongngan to dakkoon batu.

39Kahin Disas to, “Po-ibpit dow kos batu.” Piru si Marta no tobboy taddot id patoy, mid ikahi to, “Eh, Longaggon, od ngarog don ika, su oppat don man no allow rin duwot lobbong!”

40Kahin Disas to, “Id ikohiyan kud sikkow no otid pomakoy ka, od kokita ru kos kotuusan to Monama.”

41Na, id po-ibpit dan iddos dakkoon batu. Nopongnga, id langngag si Disas diyot datas to langit woy mid dasaa, kahi rin to, “Amoy ku, id posolamat a, su id dinog du kos koddin dosalon.

42Nokosaddoo a no inaayun ka od pominog koddi. Piru id oseng ku ini atag ka-ay't mgo minuvu no nolivuung, su amoy od pomakoy sikandan no sikkow en kos id popiyod koddi ka-ay to ampow't ingod.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

43To no-oseng din idda, id pehes sikandin no mid ungketen to, “Lazaro, leggua ka!”

44Na, id leggua si Lazaro no duwon poron bodbod no ogget diyot bollad woy pa-a rin woy duwon poron tambun to bonnong din. Kahin Disas kandan to, “Okasa row kos ogget amoy'd poko-ipanow sikandin.”

Dos Puhawang to Kod-imatoy ki Disas
(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)

45Na, mo-uraan Judio no id duma ongki Maria no nokokita taddot id puungan ni Disas, de-en id pomakoy ron sikandan.

46Piru iddos duma, mid undiyon to mgo Pariseo woy id ponudtuu ran iddos id puungan ni Disas.

47De-en iddos mgo Pariseo woy dos mgo ponguu to tohodbuwis, id ponlivuung dan iddos langun no sakup to Mowwet no Hukumanan. To nolivuung don sikandan, id po-ikohiyoy ran to, “Ondan man kos od puungan ta? Mo-uraa ron kos mokososoobbun pinuungan ka-ay'n minuvu.

48Otid podtohonon ta sikandin, od pomakoy iddos langun no minuvu no sikandin en kos hari to Israel. Na, ko ungketen, od lusud kos mgo toho Roma woy'd gobban dan kos templo, ahad inis tivuk no ingod ta!”

49Piru si Caifas no mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis to iddon lahun, mid ikahi sikandin to, “Waa ron en moho mgo utok dow!

50Waa kow vo nokaabbot no moppiya pa no sokkad da no minuvu kos od patoy atag to langun amoy diid kohobba inis intirut ingod ta?”

51Waa rin idda osenga pomon to kandin da no poomdom, ko konna, pomon to sikandin kos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis to iddon lahun. Id po-ikahi sikandin to Monama, no ko-ilangan od patoy si Disas atag to langun no Judio.

52Woy konna ra atag to mgo Judio, ko konna, atag to langun no minuvu to Monama no nokodsuwoysuwoy ron amoy od kolimud woy'd kosokkad sikandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

53Pomon taddon allow, id pomuhawang iddos mgo ponguu to Judio no od imotayan si Disas.

54De-en dii ron inaayun od pokita si Disas diyot mgo Judio. Mid undiyon baling sikandin to ingod no morani to noka-awoy-awoy'n lugaa no riyot sokkad no bonuwa no id ngoranan to Efraim. Na, diyon sikandin id oubpa duma to mgo tinodduwan din.

55To asow ron iddos pista to Kodlihad to Ponolihan, mo-uraan minuvu no id pomon diyot dumon bonuwa nod undiyon to Jerusalem amoy od puungan dan iddos botasanon to kodlinis to lawa ran to dii pa od inguma iddon pista.

56Id nangkap dan si Disas, piru waa ran nokita. De-en id po-inturoy ran nid ungketen to, “Diyot poomdom dow, od sakup ayu sikandin to pista?”

57Piru idda vos no timpu, tapoy ron duwon suhu pomon diyot mgo Pariseo woy riyot mgo ponguu to tohodbuwis, no iddos ahad ondoy no nokosaddoo ko ingkon si Disas, ko-ilangan nod ponudtuu kandan amoy od ka-ammot dan sikandin.

Juan 12

Id Doddasan si Disas to Pomammut

(Mateo 26:6-13; Marcos 14:3-9)

1Na, annom no allow to waa pa id inguma iddos pista to Kodlihad to Ponolihan, mid undiyon si Disas to Betania no riyon en id ubpa si Lazaro no id badnow rin.

2Duwon id panoy ran no lavung atag ki Disas. Na, si Marta kos id sondad kandan woy sokkad taddot mid ka-an duma ki Disas, si Lazaro.

3Si Maria mandad, id angoy to tongngot litru no pomammut no oray'n mahaa. Iddon pomammut, binovallan pomot pinomuwa nod ngoranan to nardo. Id daddas din idda riyot pa-a ni Disas woy id punasan din to bowvuut uu rin. Na, no-ompon to mammut iddos intirut baoy.

4Piru sokkad taddot mgo tinodduwan ni Disas no si Judas Iscariote no od boligya kandin diyot mori, id sawoy rin si Maria.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Kahi rin to, “Kuu, konuhun! Maanmaan kos kontidad duwon! Mambo moho
to waa id boligya ikon pomammut woy dos bayad, id boggoy riyot mgo
worowora?”

6Waa rin osenga idda pomon to duwon ginawa rin nod tavang to mgo
worowora, ko konna, pomon to tokawon sikandin. Oyyos sikandin man kos
tohodsomad to soopi ran woy nooyami rin en nod loliyam tadda.

7Piru kahin Disas to, “Podtohona row ron sikandin, su id panoy rin inin
pomammut atag to allow't kodlobbong koddi.

8Iddos mgo worowora, inaayun dow od koruma. Piru siyak, konna a nikiyu
inaayun od koruma.”

Dos Puhawang to Kod-imatoy ki Lazaro

9To norinog to mo-uraan Judio no riyon don si Disas to Betania, mid undiyon
sikandan amoy od kokita ran si Disas woy si Lazaro nid badnow rin.

10De-en iddos mgo ponguu to tohodbuwis, id pomuhawang no od imotayan
dan mandad si Lazaro.

11Oyyos pomon to kodbadnow kandin, mo-uraa ron kos mgo duma ran no
Judio no worad id posakup kandan, su id pomakoy ron ki Disas.

Id Posivontuhan si Disas to mgo Minuvu to Kod-inguma Rin diyot Jerusalem

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40)

12Na so-op no allow, iddos mo-uraan minuvu nid sakup taddon pista,
nokorinog no od inguma ron si Disas diyot Jerusalem.

13De-en mid angoy ran to mgo lokkoy to palmerawoy id leggua ran diyot
bonuwa amoy'd tommu kandin. Pomon to dakkoon kahaan dan, id pehes dan
no mid ungketen to, “Od doongon kos Monama! Od posivontuhan ta kos id
popiyod to Monama nod Longaggon! Od doongon ta iddos Hari to Israel!”

14Na, nokita ni Disas no duwon natit asnu woy idda en kos id sokayan din.
Ukit taddot id puungan din, notuman iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit
Monama no mid ungketen to,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15“Sikiyu no mgo toho Sion, yo kow'd kovaakki. Ontongngi row man, od inguma ron kos hari row no id sakoy to natit asnu.”

16To iddon timpu, waa pa nokaabbot iddos mgo tinodduwan din to kohulugan tadda. To novadnow woy novatun don si Disas, idda pa sikandan nokosampot no iddos id puungan dan kandin, idda vos en kos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama.

17Na, iddos mo-uraan minuvu nid duma ki Disas no nokokita taddot kod-umow woy kodbadnow rin ki Lazaro riyot lovongngan, id poso-ob dan pe-en tid ponudtuu iddon notomanan.

18Idda en kos unayan no mo-uraan minuvu kos mid tommu ki Disas, oyyos nokorinog dan man taddot mokososoobbun id puungan din.

19De-en id po-ikohiyoy iddos mgo Pariseo to, “Ontongngi row man, worad id pokogaha ta, su iddos langun no minuvu, id dumoruma ron kandin!”

Dos mgo Griego nod Nangkap ki Disas

20Na, duwon mandad mgo Griego no id pon-undiyot Jerusalem amoy od simba to Monama timpu to pista.

21Id porani sikandan ki Felipe no toho Betsaida no sakup to Galilea. Kahi ran to, “Sir, id kopi-i roy nanoy nod pokidkita ki Disas.”

22De-en mid undiyon si Felipe woy id ponudtulan din si Andres taddot id kopi-i to mgo Griego, woy id porumannoy ran amoy od ponudtulan si Disas.

23Na mid ikahi si Disas kandan to, “Id inguma ron kos timpu no siyak no Anak to Minuvu, od posivontuhon ukit to kopotayan ku.

24Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no otik dii id pomuwa iddos songo-ngipon no bonni, dii en idda od tuvu woy diid mo-uraa. Piru otik id pomuwa idda, iling tid patoy woy id lobbong, od tuvu en idda woy'd mo-uraa. Na iling mandad tadda, otid patoy ad, od kovadnow a woy'd pokovoggoy to lammin umuu riyot mo-uraan minuvu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Dos minuvu no iyon din da en id konuhuni iddos umuu rin, od koworan da en baling tadda. Piru iddos minuvu no diid konuhunan to umuu rin ka-ay to ampow't ingod atag koddi, od pokotanggap to umuun waad tomanon.

26Iddos ahad ondoy nod kopiyan nod puung atag koddi, ko-ilangan nod dumoruma koddi. Na ahad ingkon a, diyon en mandad sikandin, woy dos ahad ondoy nod puung atag koddi, od posivontuhan taddot Amoy ku."

Id Ponudtuu Tapoy ni Disas iddos Moka-atag to Kopotayan Din

27Na ponayun mid ikahi si Disas to, "Ko-ungkay, oray'n naaggow kos ginawa ku. Ondan ayu kos od dosalon ku? Od buyuwon ku vo riyot Amoy ku no id poleggua a nikandin pomon ka-ay'n koosayan? Konna, su ini en kos unayan nid undini a to ingod amoy od ko-ukitan ku idda."

28Na mid dasaa si Disas diyot Amoy rin, kahi rin to, "Amoy ku, povontuhow kos ngaran du." Idda ron en, duwon norinog dan no bawos pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, "Id povantug kud en woy'd povontuhon ku en mandon ini."

29To norinog idda taddot mo-uraan minuvu rutun, mid ikahi sikandan to, "Eh, id louhung." Dos duma, mid ungketen to, "Duwon ponolihan no id oseng kandin."

30Piru mid ikahi si Disas to, "Iddon bawos, konna atag koddi, ko konna, atag en koniyu amoy'd pomakoy kow.

31Ini ron en kos timpu to kodhukum to Monama taddot mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Woy ini ron en kos timpu nod kotalu ron si Moivuyan no ponguu to mgo minuvu no diid pomakoy.

32Piru siyak, otik id pakpak ad woy id poratas diyon to krus, od poporoniyon ku ka-ay't koddi iddos langun no minuvu."

33Id oseng din idda, su amoy id posaddoo rin ko momonnu sikandin od patoy.

34Na mid ikahi kandin iddos mo-uraan minuvu to, "Diyot mgo Suhu ni Moises, novasa roy no diid patoy iddos Mesiyas. De-en mambot od oseng ka

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no ko-ilangan id pakpak woy id poratas diyon to krus iddos Anak to Minuvu? Ondoy man bos kos Anak to Minuvu?”

35Kahin Disas to, “Diid kouhoy, od kowora ron iddos ko-owangan ka-ay't koniyu. De-en ipanow kow riyot ko-owangan laggun to duma pa ini koniyu amoy dii kow od koso-utan to mosukirom. Su iddos od ipanow riyot mosukirom, waa saddoo rin ko ingkon sikandin od undiyon.

36Purisu laggun to ka-ay pa kos ko-owangan, ko-ilangan nod pomakoy kow amoy'd kosakup kow tadda.” Nopongnga rin osenga idda, id tanan don sikandin woy worad id pokita kandan.

Waa id Pomakoy ki Disas iddos mgo Ponguu to Judio

37Na, ahad nokita ron en taddot mgo ponguu to Judio iddos mo-uraan mokososoobbun pinuungan ni Disas, waa sikandan id pomakoy kandin.

38De-en notuman iddos id ikahi ni propeta Isaias no mid ungketen to, “Longaggon, waa od pomakoy to ponudtulon doy. Waa minuvun nokaabbot taddot kotuusan no id pokita ru kandan.”

39Duwon mandad id oseng ni Isaias moka-atag to unayan no dii ran od pokopomakoy. Kahi rin to,

40“Id sobpongngan to Monama kos mata ran amoy dii ran od pokokita, woy id potoggas din kos pusung dan amoy dii ran od pokaabbot. Id puungan to Monama idda amoy dii sikandan od pokoporani kandin woy amoy diid koposinsyan kos mgo saa ran.”

41Na, si Disas iddos od tommanon ni Isaias to id oseng din ini, su nokita rin don tapoy no od posivontuhan en sikandin.

42Ahad iling tadda, mo-uraa rad no mgo ponguu to Judio kos mid pomakoy ki Disas. Piru pomon to allak dan to mgo Pariseo, waa ran ini id ponudtuu, su saddook od po-owan sikandan woy dii ron od poko-usok diyot simba-an to mgo Judio.

43Oyyos iyon dan id dokollan to ginawa, iddos koddoong to mgo minuvu kandan lampas pa taddot koddoong to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

44Na id pehes si Disas no mid ungketen to, “Iddos ahad ondoy nod pomakoy koddi, konna ra siyak kos id pomokayan din, ko konna, idda en mandad so id popiyod koddi.

45Su iddos nokokita koddi, nokokita mandad taddot id popiyod koddi.

46Mid undini a amoy'd boggoy to ko-owangan to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, su amoy iddos ahad ondoy nod pomakoy koddi, dii ron od ubpa riyot mosukirom.

47Dos ahad ondoy no nokorinog to nonaw ku, piru waa rin puungi, konna siyak kos od hukum kandin. Oyyos waa a mid undini amoy'd hukum to mgo minuvu, ko konna, amoy od tobbus kandan.

48Duwon en od hukum taddot minuvu no id elle koddi woy diid tanggap to nonaw ku. Su iddos nonaw ku, idda en kos od hukum kandin init morin allow.

49Oyyos waa a mid nonaw pomon to koddin id kopi-i, ko konna, iddos Amoy ku no id popiyod koddi kos id nonaw ko ondan kos od osengon ku.

50Purisu iddos id ponudtuu ku koniyu, idda ra en so id po-ikahi koddi to Amoy ku. Oyya su nosorollan ku no iddos nonaw rin, od undag en to umuun waad tomanon.”

Juan 13

Id Unavan ni Disas iddos Pa-a to mgo Tinodduwan Din

1Na, to sokkad dobbon allow idda pa od inguma iddos pista to Kodlihad to Ponolihan, nosorollan ni Disas no od inguma ron en kos timpu to kodtanan din ka-ay to ampow't ingod woy dos kodlivod din diyot Amoy rin. Pomon poron dangan, id dokollan din to ginawa kos mgo tinodduwan din woy ko-ungkay, id pokita rin en iddos waad tomanon no ginawa rin kandan.

2Laggun tid lavung dan, id ta-aw ron tapoy ni Moivuyan diyot poomdom ni Judas no anak ni Simon Iscariote no id boligya rin si Disas.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Nosorollan ni Disas no id boggoy ron taddot Amoy rin iddos langun no kotungud diyot kandin. Nosorollan din mandad no id pomon sikandin diyot Monama woy od livod en sikandin diyon to Monama.

4De-en laggun tid ka-an pa iddos mgo tinodduwan, mid lohinat si Disas woy id lusut din kos lapid no umpak din. Na, id angoy sikandin to tuwalya woy id bagkos din idda riyot awak din.

5Nopongnga idda, id busbus sikandin to oweg diyot poonggana woy id tigkonayan din tid unab iddos pa-a taddot mgo tinodduwan woy id punasan din idda taddot tuwalya no id bagkos diyot awak din.

6Na, to si Simon Pedro ron kos od unavan din, mid ikahi si Pedro to, “Eh, Longaggon, konna ollog nod unavan du kos pa-a ku!”

7Mid tavak si Disas to, “Ko-ungkay, dii ru pa od koovottan inis id puungan ku, piru od koovottan du rad ini riyot mori.”

8Kahin Pedro to, “Dii ku en od po-unavan kikow inis pa-a ku, su konna en ollog nod puungan du ini!” Piru kahin Disas kandin to, “Otik dii ka od po-unab koddi, konna kud sikkow tinodduwan.”

9Na mid ikahi si Pedro to, “Longaggon, ko ungketen, konna ra inis pa-a ku kos unaviyu, ko konna, ahad mandad inis uu woy bollad ku.”

10Piru kahin Disas to, “Iddos nokopolihus don, molinis don kos tivuk no lawa rin, de-en idda robbo so pa-a rin kos ko-ilangan nod unavan. Sikiyu, nolinisan kowd, piru konna langun dow.”

11Id oseng ni Disas idda, su nosorollan din don tapoy ko ondoy kos od boligya kandin.

12To no-unavan don ni Disas iddos pa-a ran, id sukub din mandon iddos lapid no umpak din woy id livod sikandin diyot id unsaran din. Na id inturan dan ni Disas, kahi rin to, “Nokaabbot kow vo taddot id puungan ku koniyu?

13Id umow kow koddi no Tohodnonaw woy'd Longaggon woy ollog dad idda, oyyos siyak me-en kos tohodnonaw woy'd Longaggon dow.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Na otik siyak nod Longaggon woy Tohodnonaw row, id pokita to kodpoobbava ukit to kod-unab to pa-a row, ollog en mandad no sikiyu, od po-unavoy to pa-a row.

15Id pokita ku idda koniyu amoy od ilingan woy'd puungan dow mandad.

16Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no waa uripon no lampas taddot kandin no amu woy waa sudsuhuwon no lampas taddot od suhu kandin.

17Na, ko-ungkay su noovottan dowd iddos nonaw ku koniyu, moppiya kod kotomanan dow otid puungan dow ini.

Id Ponudtuu ron Tapoy ni Disas iddos Kodboligya Kandin

18“Waa a mid ikahi ka-ay atag koniyu langun, su nokilaa ku kos ipat sokkad koniyu no id aam ku. Piru ko-ilangan nod kotuman iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, ‘Iddos minuvu no od tuhon koddi tod ka-an, sikandin en kos od unoy nod puung to morat koddi.’

19“De-en to waa pa inin kotomanan, id ponudtulan kud tapoy sikiyu moka-atag ka-ay, su amoy riyot allow nod kotuman don ini, od pomakoy kowd no siyak en iddos Mesiyas.

20Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondoy nod tanggap taddot id popiyod ku, iling dad to id tanggap a nikandin woy dos od tanggap koddi, iling dad mandad to id tanggap din iddos Amoy ku no id popiyod koddi.”

21Nopongnga idda osenga ni Disas, oray sikandin no naanu woy kahi rin diyot mgo tinodduwan din to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku, no sokkad koniyu, od boligya koddi.”

22Notigkawan iddos mgo tinodduwan woy id po-ontongngoy ran, oyyos waa ran nosorolli ko ondoy kandan kos od tommanon din.

23Na, duwon sokkad taddot mgo tinodduwan ni Disas no id dokollan din to ginawa no mid unsad duug kandin.

24Id sinyasan sikandin ni Pedro amoy'd inturon si Disas ko ondoy kandan kos od tommanon din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25De-en id nona-as iddos tinodduwan ki Disas woy mid intud kandin, kahi rin
to “Longaggon, ondoy sikandin?”

26Id tavak si Disas to, “Iddos od toyawwan ku ka-ay't id toppik no paan no id
aggom ku, sikandin en kos od boligya koddi.” Na, id aggom din idda riyot
sowsawan woy id toyyow rin ki Judas no anak ni Simon Iscariote.

27To notanggap ni Judas iddos paan, idda ron en, id losuran sikandin ni
Moivuyan. Na kahin Disas kandin to, “Puungiyud go-os iddos od puungan
du.”

28Piru iddos dumon mgo tinodduwan din, waa en nokaabbot taddot id oseng
ni Disas ki Judas.

29Dos duma kandan, id popoomdom no saddook id suhu ra sikandin ni Disas
no od bovolli to mgo ko-ilonganon dan atag to pista o od boggoy ra to soopi
riyot mgo worowora, oyyos si Judas me-en kos tohodsomad to soopi.

30To noka-an don ni Judas iddos paan nid toyyow ni Disas, idda ron en, id
leggua sikandin. Na iddon timpu, bulli ron.

Dos Lammin Suhu

31Na, to noko-ipanow ron si Judas, mid ikahi si Disas to, “Ini ron en kos
timpu no siyak no Anak to Minuvu, od kovantug woy ukit koddi, od
koposivontuhan iddos Monama.

32Otid posivontuhon iddos Monama ukit koddi, od posivontuhon a mandad
nikandin woy go-os din en ini od puungan.

33“Na, sikiyu no timbang mgo anak ku no id dokollan ku to ginawa, konnad
od kouhoy kos kodduma ku koniyu. Od nangkap kow koddi, piru iling taddot
no-ikahi kud diyot mgo Judio, od osengon ku mandad diyot koniyu no dii
kow od poko-undiyon tod undiyonnan ku.

34Id boggoy ku koniyu kos lammin suhu, ko-ilangan nod pohinowannoy kow.
Dos kodginawa ku koniyu, iling en mandad tadda kos kodpohinowannoy row.

35Su otid pohinowannoy kow, od kosorollan to langun no minuvu no mgo
tinodduwan ku en sikiyu.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Id Ponudtuu Tapoy ni Disas iddos Kod-elle ni Pedro Kandin

36Na mid intud si Pedro ki Disas, kahi rin to, “Longaggon, od po-ingkon ka man bos?” Mid tavak si Disas to “Dii ka od pokoruma koddi ko-ungkay riyot od undiyonnan ku, piru od pokotundug ka rad init morin allow.”

37Piru kahin Pedro to, “Longaggon, mambot dii a od pokoruma kikow ko-ungkay? Nopanoy ad nod patoy atag da en kikow.”

38Kahin Disas to, “Mooggot bo no nopanoy kad en nod patoy atag koddi? Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku kikow, no to dii pa od ukkaa kos manuk, ko-otollu rud tod elle no waa ka id kilaa koddi!”

Juan 14

Si Disas kos Daan Po-undiyon to Langit

1Na kahin Disas kandan to, “Yo kow'd kaaggow. Salig kow riyot Monama woy salig kow mandad koddi.

2Duwon mo-uraan od ko-ubpan diyot baoy to Amoy ku. Dii ku nanoy ini id ponudtuu koniyu otik dii pa ini bonnaa. Od unna a riyon amoy'd panoy tod po-ubpan koniyu.

3Otik nopanoy kud kos langun, od livod a ka-ay woy'd ongayon ku sikiyu, su amoy ko ingkon a, diyon kow en mandad.

4Woy nosorollan dowd iddos daan ko ingkon a od undiyon.”

5Na kahin Tomas kandin to, “Longaggon, waa koy nokosaddoo ko ingkon ka od undiyon. De-en monnuwon doy man tod tuntuu iddon daan?”

6Kahin Disas to, “Siyak kos daan, dos kovonnaan, woy dos id pomonnan to umuu. Waa od poko-undiyon to Amoy ku otik dii od baya koddi.

7Otik nokokilaa kowd koddi, nokokilaa kow mandad to Amoy ku. Pomon ko-ungkay, nokokilaa woy nokokita kowd en kandin.”

8Kahin Felipe kandin to, “Longaggon, pokita ru konami kos Amoy ru woy ollog don idda konami.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Mid ikahi si Disas to, “Ooy kikow, Felipe! Nouhoy kid id porumannoy, piru waa ka pobbos nokokilaa koddi? Iddos nokokita koddi, nokokita mandad to Amoy ku. Na mambot id oseng ka no, ‘Pokita ru konami kos Amoy ru?’

10Waa ka vos id pomakoy no siyak, nosokkad diyot Amoy ku woy dos Amoy ku, ka-ay en to koddi? Dos id ikahi ku koniyu, konna pomon koddi, ko konna, iddos Amoy ku no id ubpa ka-ay't koddi kos id puung to kandin nid kopi-i.

11Pomokaya row iddos id ikahi ku no siyak, nosokkad diyot Amoy ku woy dos Amoy ku, nosokkad dinit koddi. Otik dii kow'd pomakoy taddot id ikahi ku, pomokaya a baling nikiyu pomon taddot mokososoobbun pinuungan ku.

12“Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos od pomakoy koddi, od puung mandad sikandin iling taddot nopuungan ku woy lampas pe-en tadda kos od kopuungan din, oyyos od livod ad man diyot Amoy ku.

13Na, ahad ondan kos od buyuwon dow riyot Amoy ku ukit to koddin ngaran, od puungan ku en amoy'd kovantug kos Amoy ku.

14De-en ahad ondan kos od buyuwon dow pomon to kodsalig dow koddi, od puungan ku en ini.”

Dos Uhis no Ispiritu no id Tandu ni Disas

15Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Otik id ginowannan a nikiyu, tumana row kos koddin mgo suhu.

16Od buyuwon ku riyot Amoy ku no id popiyod din iddos ossa pa no Tohodponavang woy dii sikandin od tanan koniyu.

17Sikandin iddos Uhis no Ispiritu nod nonaw to kovonnaan. Dii sikandin od tonggapon to mgo minuvu no konnod pomakoy koddi, oyyos dii man sikandin od kokita woy dii ran mandad od kilaannon. Piru sikiyu, nokokilaa kow kandin, su id duma man sikandin koniyu woy id ubpa riyot pusung dow.

18“Na konna ku sikiyu od tonanan iling to mgo ilu, oyyos od livod a ka-ay't koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19To diid kouhoy, iddos mgo minuvu no konnod pomakoy koddi, dii ron od kita koddi, piru od kokita a en nikiyu. Woy pomon to no-uyag a mandon, od ko-uyag kow mandad.

20Iddon timpu, od kosorollan dow no siyak, nosokkad diyot Amoy ku woy sikiyu, nosokkad dinit koddi woy siyak mandad, nosokkad diyot koniyu.

21“Dos minuvu nod tanggap woy od tuman to koddin mgo suhu, sikandin en kos id ginawa koddi. Na, od ginowannan to Amoy ku iddos minuvu nod ginawa koddi, woy od ginowannan ku mandad sikandin woy id posaddoo ku kandin iddos moka-atag koddi.”

22Na si Judas (konna iddos Judas no Iscariote), mid intud ki Disas, kahi rin to, “Longaggon, ondak unayan no ka-ay ka ra id pokita to konami woy konna riyot langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod?”

23Mid tavak si Disas to, “Iddos id ginawa koddi, od ikuu to koddin nonaw. Od ginowannan sikandin to Amoy ku woy od ubpa koy riyot kandin.

24Piru iddos waa id ginawa koddi, dii en od ikuu to koddin nonaw. Inis nonaw no norinog dow, waa id pomon dinit koddi, ko konna, id pomon diyot Amoy ku no id popiyod koddi.

25“Ini langun, id oseng ku laggun to ka-ay a pa duma koniyu.

26Piru od popiyod iddos Amoy ku to Tohodponavang nod suvaa koddi. Sikandin iddos Uhis no Ispiritu. Id nonaw rin kos langun woy id posampot din iddos langun no id ikahi ku koniyu.

27“Yo kow'd kaaggow woy yo kow'd kovaakki, su id tuwos ku kos kosunayan diyot ginawa row. Inin kosunayan, id pomon koddi woy konna ini iddos kosunayan ka-ay to ampow't ingod.

28Norinog dow iddos id ikahi ku no od tanan a koniyu, piru od livod a rad ka-ay't koniyu. Otik id ginowannan a nikiyu, od kahaa kow nod undiyon a to Amoy ku, su lampas pa man sikandin koddi.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Id oseng kud tapoy ini koniyu to dii pa ini od kotomanan, su otid inguma ron idda, od mosalig pe-en kos kopomakoy row koddi.

30Konna kud od kouhayyon inis osengan ku koniyu, oyyos asow ron od inguma si Moivuyan no ponguu ka-ay to ampow't ingod. Waa kotuusan din nod hari koddi.

31Piru id tuman ku iddos id suhu to Amoy ku, su amoy od kosorollan to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod no id ginowannan ku sikandin. Na kuo kid.”

Juan 15

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Pinomuwon Ubas

1Na ponayun mid ikahi si Disas ukit to ponunggelengan, kahi rin to, “Siyak kos mooggot no lawa to pinomuwon ubas woy dos Amoy ku kos tohod-okudi.

2Iddos ipat panga no diid bovunga, od ponompoddon din woy dos ipat panga nod bovunga, od ongayan din to solingsing woy'd gowanan amoy od bovunga pe-en to mo-uraa.

3Na, noko-iling kow mandad taddot kamot nid gowanan don, su nolinisan kowd ukit taddot id nonaw ku koniyu.

4Ponayun kow no nosokkad dinit koddi woy siyak mandad, nosokkad diyot koniyu. Su iling to panga to ubas, dii ini od bovunga otik waa nosuppay riyot lawa to pinomuwa. De-en dii kow mandad od bovunga otik konna kow od ponayun no nosokkad dinit koddi.

5“Siyak kos lawa to pinomuwon ubas woy sikiyu kos mgo panga. Iddos od ponayun no nosokkad dinit koddi woy siyak mandad diyot kandin, od bovunga to mo-uraa. Oyyos waa en od kopuungan dow otik od pitas kow koddi.

6Su iddos diid ponayun no nosokkad dinit koddi, iling sikandin tid tampod no panga no id lumbag. Na otid kahangu ron idda, od limuron woy id lumbag diyot apuy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Otik ponayun kow no nosokkad dinit koddi woy id pomuwa row kos koddin mgo kahi riyot pusung dow, id boggoy to Monama iddos ahad ondan nod buyuwon dow.

8Otid bovunga kow to mo-uraa, od koposivontuhan iddos Amoy ku, su ukit ka-ay, od koposivonnalan no mgo tinodduwan ku en sikiyu.

9Id ginowannan ku sikiyu iling to kodginawa koddi taddot Amoy ku. De-en yo kow'd pitas to ginawa ku atag koniyu.

10Otid tumanon dow kos koddin mgo suhu, konnod pitas iddos ginawa ku riyot koniyu. Na iling mandad koddi no id tuman taddot mgo suhu to Amoy ku, waa id pitas iddos ginawa rin dinit koddi.

11“Id ponudtuu ku ini koniyu amoy od geddamon dow iddos kahaan no id geddam ku woy'd koponnu kow to kahaan.

12Ini en kos suhu ku, pohinowannoy kow iling to kodginawa ku koniyu.

13Worad od pokolampas taddot kodginawa to sokkad no minuvu no od boggoy to kandin no umuu atag da en to mgo oukuy rin.

14Otid tuman kow to koddin mgo suhu, mgo oukuy ku en sikiyu.

15Konna kud sikiyu od ngoranan no mgo sudsuhuwon, su iddos sudsuhuwon, waa nokosaddoo to mgo puhawang to amu rin. Piru sikiyu, od ngoranan kud no mgo oukuy ku, oyya su id ponudtuu kud man koniyu iddos langun nid ponudtuu koddi to Amoy ku.

16Konna sikiyu kos id aam koddi, ko konna, siyak kos id aam koniyu. Id sanna ku koniyu iddos nonaw ku amoy'd bovunga kow to mo-uraa no od taman to waad tomanon. Su otid puungan dow idda, iddos ahad ondan nod buyuwon dow riyot Amoy ku ukit to koddin ngaran, id boggoy rin en idda koniyu.

17Na ini kos suhu ku koniyu, pohinowannoy kow.”

Id Kolingasa-i to mgo Minuvu Ka-ay to Ampow't Ingod iddos od Pompomakoy

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Otik id kolingasa-i kow to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, yo kow'd kosoobbu-i, su siyak kos unna nid kolingasa-i ran.

19Otik sakup kow pa to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, od ginowannan kow nanoy nikandan. Piru id aam ku sikiyu nid po-ossa kandan, de-en id kolingasa-i kow nikandan.

20Sompotta row iddos id oseng ku koniyu no, ‘Waa sudsuhuwon no lampas to kandin no amu.’ De-en pomon to id posupittan a man nikandan, ungketen dad en mandad kos od puungan dan diyot koniyu. Su otik id ikuu ran pa nanoy taddot nonaw ku, od ikuu ran mandad to nonaw row.

21Od puungan dan ini langun diyot koniyu pomon to kopomakoy row koddi, oyyos waa ran man nokokilaa taddot id popiyod koddi.

22Otik waa a mid undini to ingod amoy'd nonaw kandan, waa ran nanoy nokaabbot no duwon saa ran, piru ko-ungkay, dii ran don od poko-oseng no waa saa ran.

23Dos minuvu nod kolingasa koddi, id kolingasa-i rin mandad iddos Amoy ku.

24Dos mokososoobbun pinuungan ku no matamata ran en tid kita, waa en nokopuung to iling tadda. Na otik waa pa sikandan nokokita tadda, dii nanoy sikandan od kosukutan to saa ran. Piru ahad nokita ran don iddos mokososoobbun pinuungan ku, od kolingasa ran poron koddi woy taddot Amoy ku.

25Na ukit taddot id puungan dan, notuman iddos id posulat to Monama ki Moises no mid ungketen to, ‘Id kolingasa-i a nikandan ahad waa unayan.’ ”

26Kahin Disas to, “Id popiyod ku rinit koniyu iddos Tohodponavang no idda en so Uhis no Ispiritu no id pomon diyot Amoy ku. Sikandin kos od nonaw to kovonnaan moka-atag to Monama woy'd posivonnaa moka-atag koddi.

27Woy sikiyu mandad, od posivonnaa moka-atag koddi, oyyos pomon to tigkonayan to kodnonaw ku, duma kowd man koddi.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Juan 16

1Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Id ponudtuu kud tapoy ini langun diyot
koniyu, amoy diid kowora kos kopomakoy row koddi ahad ondan pa kos od
kotomanan.

2Od po-owan kow nikandan diyot simba-an to iling dow no mgo Judio, woy
od inguma kos timpu no iddos od imatoy koniyu, od popoomdom no id
puungan dan idda atag to Monama.

3Od puungan dan idda koniyu, oyyos waa ran man nokokilaa to Amoy ku
woy waa ran mandad nokokilaa koddi.

4“Id ponudtuu ku ini koniyu amoy otid inguma ron kos timpu nod puungan
dan ini koniyu, od kosompottan dow no id oseng kud ini tapoy koniyu.

Dos Pinuungan to Uhis no Ispiritu

“Diyot unna, waa ku ini id ponudtuu, su duma ku pa man sikiyu.

5“Na ko-ungkay, asow ad od livod diyot kandin no id popiyod koddi, piru od
kosoobbuwan a, oyyos waa man ahad sokkad koniyu nod intud ko ingkon a
od undiyon.

6Noponnu kow to lanu pomon taddot id ponudtuu ku koniyu.

7Piru od ikohiyan ku sikiyu to mooggot, no iddos kodtanan ku, atag da en to
kopiyannan dow. Su otik dii a od tanan, dii od undini iddos Tohodponavang.
Piru otid pokotanan ad, id popiyod kud sikandin ka-ay't koniyu.

8Na otik dini ron sikandin, id paabbotlabbot din to mgo minuvu ka-ay to
ampow't ingod iddos saa ran woy ko ondan kos motallong woy dos kodsilut
to Monama.

9Od poovotton din iddos mgo minuvu taddot saa ran, oyyos waa ran id
pomakoy koddi.

10Woy od poovotton din sikandan no motallong a, su od undiyon a to Amoy
ku woy dii kowd en od pokokita koddi.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Od poovotton din mandad sikandan no iddos Monama, od silut kandan, su id silutan don si Moivuyan no ponguu to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod.

12“Mo-uraa pa nanoy kos od osengon ku koniyu, piru ko-ungkay, dii row pa ini od kogaha tod labbot.

13Piru otid inguma ron iddos Uhis no Ispiritu nod nonaw to kovonnaan, sikandin kos od potuntuu koniyu to langun no kovonnaan moka-atag koddi. Oyya su iddos id nonaw rin koniyu, konna pomon diyot kandin, ko konna, id nonaw rin iddos norinog din pomon diyon to Monama. Id paabbotlabbot din mandad koniyu iddos od inguma pon kotomanan.

14Od posivontuhan a nikandin su iddos langun nid paabbotlabbot din koniyu, id pomon koddi.

15Oyya su iddos langun no riyot Amoy ku, ka-ay en mandad to koddi. Idda en kos unayan no mid ikahi a no iddos langun nid paabbotlabbot koniyu to Uhis no Ispiritu, id pomon dinit koddi.”

Dos Lanu to mgo Tinodduwan, od Kovuwassan to Kahaan

16Na ponayun mid ikahi si Disas to, “Konnod kouhoy, dii ad nikiyu od kokita. Piru dii mandad od kouhoy, od kokita a rad mandon nikiyu.”

17Id po-inturoy iddos dumon tinodduwan din, kahi ran to, “Ondan man kos kohulugan taddot id oseng din no, ‘Konnod kouhoy, dii ad nikiyu od kokita. Piru dii mandad od kouhoy, od kokita a rad mandon nikiyu?’ Woy mambot id oseng sikandin no, ‘Od livod ad diyot Amoy ku’?

18“Woy ondan man kos kohulugan taddot id oseng din no, ‘konnod kouhoy’? Waa ki nokaabbot ko ondak kohulugan tadda.”

19Na, nosorollan ni Disas no od kopiyan dan nanoy nod intud kandin, de-en kahi rin to, “Id oseng a no, ‘Konnod kouhoy, dii ad nikiyu od kokita. Piru dii mandad od kouhoy, od kokita a rad mandon nikiyu.’ Konna vo ini me-en nanoy kos id kopi-i row nod inturon koddi?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no pomon to lanu row, od ponsinoggow woy'd pondaawit kow, piru iddos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, od pongkahaa taddot od kotomanan ku. Na ahad od lanu kow, od kovuwassan idda to kahaan.

21Id ponunggelengan ku ini to od pototobbow no ba-ay. Od geddamon din kos mosakit laggun tod sokalan sikandin. Piru otid tobbow ron iddos anak, od kolingawan din don kos mosakit pomon to kahaan su duwon don man anak din.

22Ungketen dad en mandad kos od kotomanan dow. Ko-ungkay od lanu kow pa, piru od pokita a rad mandon koniyu woy iddon timpu, oraroy kow nod kahaa, woy waa en ahad ondoy nod poko-ahaw taddon kahaan pomon diyot koniyu.

23Na otid inguma ron iddon timpu, konnad ko-ilangan nod intud kow pa to ahad ondan koddi. Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no iddos ahad ondan nod buyuwon dow riyot Amoy ku ukit to koddin ngaran, id boggoy rin en koniyu.

24Taman ko-ungkay, waa kow poron id buyu to ahad ondan diyot kandin ukit to koddin ngaran. Na, buyu kow amoy'd boggayan kow woy od koponnu kow to kahaan.

25“Ini langun, id oseng ku koniyu ukit to mgo ponunggelengan, piru od inguma kos timpu no dii kud ini id po-ukit to ponunggelengan, ko konna, od paabbotlabbot a koniyu no moomok dow od koovottan iddos moka-atag to Amoy ku.

26Na iddon timpu, konnad siyak kos od buyu riyot Amoy ku atag koniyu, ko konna, sikiyu ron en kos od buyu kandin ukit to koddin ngaran.

27Su id ginowannan kow to Amoy ku, oyyos id ginowannan a man nikiyu woy id pomakoy kow no id pomon a riyot kandin.

28Id pomon a riyot Amoy ku woy mid undini a to ampow't ingod. Piru ko-ungkay, od tanan a ka-ay woy'd livod a riyot kandin.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[29]Kahi taddot mgo tinodduwan din to, “Ko-ungkay koy pe-en oray'n nokaabbot taddot id nonaw ru, oyyos waa kad man id nonaw konami ukit to ponunggelengan.

[30]Ko-ungkay, noovottan doyd no nokosaddoo ka to langun woy konnad ko-ilangan no duwon od intud kikow, su nosorollan dud ko ondan kos diyot poomdom doy. Purisu id pomakoy koy no id pomon ka en diyot Monama.”

[31]Na kahin Disas to, “Monnu, id pomakoy kowd koddi?

[32]Piru konnod kouhoy woy id inguma ron en kos timpu no od pokodsuwoysuwoy kow. Dos ipat sokkad koniyu, od tanan don koddi su od uli kowd diyon to ubpan dow. Piru ahad ungketen, waa a noka-awoy-awoy oyyos duma ku man kos Amoy ku.

[33]Id ponudtuu ku ini langun koniyu amoy duwon kosunayan dow pomon to kopomakoy row koddi. Ka-ay to ampow't ingod, od posupittan kow, piru yo kow'd kovaakki, su id talu kud iddos ponguu no id hari ka-ay to ampow't ingod.”

Juan 17

Dos Koddasaa ni Disas atag to Ko-ugolingun Din

[1]Na nopongnga osenga ni Disas idda, id langngag sikandin diyot datas to langit woy mid dasaa, kahi rin to, “Amoy ku, id inguma ron kos timpu no id aam du. Posivontuhi a no Anak du, su amoy ukit tod puungan ku no Anak du, od koposivontuhan ku mandad sikkow.

[2]Oyya su id boggayan a nikkow to kotungud nod ponguu to langun no minuvu amoy od kovoggayan ku to umuun waad tomanon iddos langun nid sanna ru koddi.

[3]Na ini en kos umuun waad tomanon, no od kosorollan dan no sikkow ra en kos mooggot no Monama woy od kosorollan dan no siyak si Disas Krays no id popiyod du.

[4]Id posivontuhan ku sikkow ka-ay to ampow't ingod, su nopongnga kud iddos id popuungan du koddi.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Na ko-ungkay, Amoy ku, posivontuhi a riyot isowwan du iling taddot bantug ku dangan laggun to duma a kikow to waa pa novovalli kos ingod.

Dos Koddasaa ni Disas atag to mgo Tinodduwan Din

6“Amoy ku, moka-atag ka-ay't mgo minuvu nid sanna ru koddi no id pon-aam du ka-ay to ampow't ingod, id pokita kud kandan ko ondoy ka. Kikow en sikandan woy id sanna ru sikandan dinit koddi. Id ikuu ran taddot nonaw ru.

7Woy ko-ungkay, nosorollan dan don no iddos langun nid puungan woy id ikahi ku, id pomon en diyot kikow.

8Oyya su id tanggap dan iddos id po-ikahi ru koddi woy nosodsorollan dan no id pomon a en diyot kikow. Id pomakoy mandad sikandan no sikkow kos id popiyod koddi.

9“Inis dosalon ku, konna atag to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod, ko konna, atag ka-ay't mgo tinodduwan no id sanna ru koddi, oyyos kikow man sikandan.

10Iddos langun no koddi, kikow mandad woy dos langun no kikow, koddi mandad. Na, od koposivontuhan a ukit kandan.

11Dii ad od kouhoy ka-ay to ampow't ingod, su od livod ad duwot kikow. Piru inis mgo tinodduwan ku, od pokotuwos pa ka-ay't ingod. Uhis no Amoy ku, tomongngiyu sikandan ukit to kotuusan no id boggoy ru koddi, su amoy langun dan, od kosokkad iling to sikkow woy siyak, sokkad da.

12Laggun to duma ku pa sikandan, siyak kos id inahak kandan ukit to kotuusan no id boggoy ru koddi. Id tomongngan ku sikandan woy waa en ahad sokkad kandan nod kowora, ko konna, idda ra en so minuvu no iyon od ingumannon, iddos kororattan amoy od kotuman iddos nosulat no Kahi ru.

13“Na diid kouhoy, od livod ad duwot kikow. De-en id oseng ku ini riyot kandan laggun to ka-ay a pa to ingod amoy od koponnu ran to kahaan iling to kahaan ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Id nonaw ku kandan iddos ikahi ru. De-en id kolingasa-i ran to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, oyyos konna ran man sakup ka-ay't ingod iling koddi.

15Waa a mid dasaa no id poriyu ru sikandan pomon ka-ay to ampow't ingod, ko konna, tomongngiyu sikandan amoy diid kotalu ni Moivuyan.

16Su iling dan koddi no konna sakup ka-ay to ampow't ingod.

17Po-uhisow sikandan woy ossa-aw ukit to kovonnaan no idda en so kikow'n kahi.

18Oyyos iling taddot kodpopiyod du koddi ka-ay to ampow't ingod, id popiyod ku mandad sikandan amoy od nonaw to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod.

19Atag to kopiyannan dan, id boggoy ku kos koddin umuu riyot kikow, su amoy bonnaavonnaa ran mandad no id boggoy kos ginawa ran to kodpuung tid kopi-i ru.

Dos Koddasaa ni Disas atag to Langun nod Pompomakoy

20“Amoy ku, inis koddin dosalon, konna ra atag to mgo tinodduwan ku, ko konna, atag mandad to langun nod pomakoy pa koddi init mori ukit to kodnonaw ran.

21Muopa no od kosokkad sikandan iling to sikkow dinit koddi, woy siyak diyot kikow. Muopa nod kosokkad mandad sikandan dinit keta, su amoy iddos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, od pomakoy no id popiyod a en nikkow.

22Id posivontuhan ku sikandan iling to kodposivantug du koddi, su amoy od kosokkad mandad sikandan iling keta.

23Oyyos siyak diyon to kandan woy sikkow mandad, dinit koddi amoy bonnaavonnaa kos kodposokaddoy ran. Ukit ka-ay, od kosorollan to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, no sikkow kos id popiyod koddi, woy od kosorollan dan mandad no id ginowannan du kos od pompomakoy iling to kodginawa ru koddi.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24“Amoy ku, id kopi-i ku no inis mgo minuvu no id sanna ru koddi, od pokoruma koddi ko ingkon a amoy od kokita ran kos kodposivantug du koddi, su id ginowannan a nikkow to waa pa novovalli kos ingod.

25Amoy ku, motallong ka en. Ahad waa id kilaa kikow kos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, piru siyak, id kilaa a kikow. Woy inis mgo tinodduwan ku, nokosaddoo no sikkow kos id popiyod koddi.

26Id pokilaa ku sikkow riyot kandan, woy od ponoyunon ku pe-en sikkow tid pokilaa amoy od pohinowannoy sikandan iling to kodginawa ru koddi woy'd oubpa a riyot kandan.”

Juan 18

Dos Kod-ammot ki Disas

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53)

1Nopongnga mid dasaa si Disas, id ipanow sikandin duma to mgo tinodduwan din woy id batas dan diyot Bo-og to Kedron. Diyot dipaa, duwon mgo pinomuwon kayu no olibo woy rutun dan en mid undiyon.

2Na si Judas no id boligya kandin, nokotuntuu taddon lugaa, su inaayun man od undiyon si Disas woy dos mgo tinodduwan din.

3De-en id piyod ni Judas dutun iddos mgo sundau to Roma duma taddot mgo tohodtamong to templo no id popiyod to mgo ponguu to tohodbuwis woy mgo Pariseo. Id piyod sikandan to mgo suu woy mgo goggot to kodpo-imotayoy.

4Na, pomon to nosorollan don tapoy ni Disas iddos langun nod kotomanan din, id tommu rin sikandan woy id inturan, kahi rin to, “Ondoy kos od nongkapon dow?”

5Mid tavak sikandan to, “Si Disas no toho Nazaret.” Kahin Disas to, “Siyak me-en idda.” Na ini si Judas nod boligya kandin, diyon en mid loohinat duma taddot mgo sundau.

6To kod-oseng ni Disas no, “Siyak me-en idda,” nokooyyang sikandan diyot livuta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Na, id inturan dan mandon ni Disas ko ondoy kos od nongkapon dan. Mid tavak sikandan to, “Si Disas no toho Nazaret.”

8Kahin Disas to, “Id osengan kud man sikiyu no siyak en idda. Na otik siyak kos od nongkapon dow, yo row ununga inis mgo duma ku.”

9Nopuungan ini, su amoy od kotuman iddos diyot dosalon din no mid ungketen to, “Waa en ahad sokkad kandan no id sanna ru koddi nod kowora.”

10Na si Pedro no nokoponlipi to polihuma, id tadnus din idda woy id tibbas din iddos uripon taddot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, de-en no-utas kos kowanan no tolinga rin. (Si Malco kos ngaran taddon uripon.)

11Na id ikohiyan ni Disas si Pedro to, “Polivod du kos polihuma ru ruwot lipi! Ko-ilangan nod kovoyan ku kos kosupittan no id panoy to Amoy ku atag koddi.”

Dos Kodpiyod ki Disas diyot ki Anas

12Na, iddos mgo sundau to Roma duma to kopitan dan woy dos mgo tohodtamong to templo, id ammot dan si Disas woy id baku ran kos bollad din.

13Unna ran sikandin piyodda riyot ki Anas no onuhang ni Caifas. Ini si Caifas, sikandin kos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis to iddon lahun.

14Sikandin en mandad kos id pomandu taddot duma rin no mgo ponguu to Judio, no iyon moppiya no sokkad da no minuvu kos od patoy atag to langun no iling din no mgo Judio.

Dos Kod-elle ni Pedro ki Disas
(Mateo 26:69-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:56-57)

15Na si Pedro, id tintinundug ki Disas duma taddot sokkad pa no tinodduwan. To kod-inguma ran diyot leggua to baoy taddot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, iyon da noko-usok diyot lama iddos duma ni Pedro, su nokokilaa man kandin iddos komunoy tat baoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Piru si Pedro, id polintotuwos diyot leggua. Todtahad, id livod iddos tinodduwan no nokilaa taddot komunoy to baoy woy id obisu sikandin diyot ba-ay no id tamong to sobbangan, idda pa id po-usok din si Pedro.

17Na mid intud ki Pedro iddos ba-ay, kahi rin to, “Konna vo sokkad ka en mandad taddot mgo tinodduwan duwon no minuvu?” Mid tavak si Pedro to, “Te! Konna adi!”

18Iddon bulli, oray'n mohonnow, de-en id totavun diyot lama iddos mgo sudsuhuwon woy dos mgo tohodtamong to templo woy id ponloohinat dan nid oinarang. Na, diyon en mandad si Pedro duma kandan.

Dos Kod-isau ni Disas diyot Hukumanan to mgo Judio
(Mateo 26:57-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71)

19Na, id intud-inturan si Disas taddot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis moka-atag to mgo tinodduwan din woy dos nonaw rin.

20Kahin Disas to, “Inaayun a mid nonaw riyot isowwan to mo-uraan minuvu iling taddot diyot mgo simba-an to Judio woy riyot templo no od lolivuungan to langun no Judio. De-en waa nonaw ku no id ikahi ku riyon to ollos.

21Mambot siyak kos od inturan du? Iyon ollog nod inturan du, iddos mgo minuvun nokorinog koddi, su nokosaddoo sikandan taddot id nonaw ku.”

22To kod-oseng ni Disas tadda, id tabpi sikandin taddot tohodtamong to templo no id lohinat diyot morani rin, woy mid ikahi sikandin to, “Waa botasan du! Mambot iling duwon kos tavak du ruwot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis?”

23Piru kahin Disas to, “Otik morat iddos kodtavak ku, osengow ve-en ko ondak morat tadda. Piru otik wora, mambot id tabpi a nikkow?”

24Na, id popiyod ni Anas si Disas no id baku poron diyon to ki Caifas no mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis.

Id Elle Mandon si Pedro ki Disas

25Laggun tid loohinat si Pedro no id oinarang, id inturan mandon sikandin taddot dumon id loohinat dutun, kahi ran to, “Konna vo sokkad ka me-en

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mandad taddot mgo tinodduwan duwon no minuvu?” Id elle mandon si Pedro woy mid ikahi to, “Te! Konna en!”

26Na rutun, duwon sokkad no sudsuhuwon taddot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis no korumannan taddot mama no id tibbas ni Pedro kos tolinga. Mid intud sikandin to, “Konna vo sikkow me-en iddos nokita ku gena no duma rin diyot duwon mgo pinomuwa no olibo?”

27Piru mid elle mandon si Pedro woy idda ron en, id ukkaa kos manuk.

Dos Kodpiyod ki Disas diyot ki Pilato
(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Lucas 23:1-5)

28Na, to sollom poron, id piyod dan si Disas pomon diyot ki Caifas po-undiyon to polasyu to gubernador to Roma. Iddos mgo Judio, waa id usok diyot polasyu pomon to botasanon dan to kodlinis. Su otid poko-usok dan to baoy to konna Judio, molibmit don sikandan woy od diiyan dan nod lommung od ka-an diyot pista to Kodlihad to Ponolihan.

29De-en si Pilato kos id leggua woy mid intud kandan, kahi rin to, “Ondan man kos saa ka-ay'n minuvu no id popenek dow rinit koddi?”

30Kahi ran to, “Otik waa morat no nopuungan ka-ay'n minuvu, waa roy nanoy piyodda rinit kikow.”

31Kahin Pilato kandan to, “Piyodda row sikandin woy sikiyu ron kos od hukum kandin ukit to pomokayon dow.” Mid tavak sikandan to, “Waa kotungud doy nod silut to kopotayan diyot ahad ondoy.”

32Notomanan ini, su amoy od kotuman iddos id oseng ni Disas moka-atag to po-ukit to kopotayan din.

33Na, id livod si Pilato riyot daom to polasyu woy id po-umow rin si Disas, woy id inturan din to, “Sikkow vo kos hari to mgo Judio?”

34Kahin Disas to, “Id ointud ka vo no pomon diyot kikow'n poomdom o duwon id ponudtuu kikow moka-atag koddi?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35Kahin Pilato kandin to, “Ondan man kos kod-ontong du koddi, Judio a? Iddos mgo duma ru woy dos mgo ponguu row no tohodbuwis kos id piyod kikow ka-ay't koddi. Ondan man bos en kos nopuungan du?”

36Mid tavak si Disas to, “Iddos kodhari ku, konna ka-ay to ampow't ingod. Su otik ka-ay pa idda to ingod, id pon-atu ron nanoy kos mgo tinodduwan ku amoy dii a od ka-ammot to mgo Judio. Piru iddos kovonnaan, konna en ka-ay to ampow't ingod kos kodhari ku.”

37De-en kahin Pilato kandin to, “Ko ungketen, hari ka vos en!” Kahin Disas to, “Ollog en kos id oseng du no hari a. Iyon unayan no mid undini a to ingod woy nominuvu, su amoy od nonaw a to kovonnaan. De-en iddos langun nid ginawa to kovonnaan, od pominog koddi.”

38Kahin Pilato kandin to, “Te! Ondan man kos kovonnaan?” To nopongnga osenga ni Pilato idda, id leggua mandon sikandin diyot mgo Judio woy id ikohiyan din sikandan to, “Waa nokita ku no saa ka-ay'n minuvu.

39Nooyami row man no ipat pista to Kodlihad to Ponolihan, od buyu kow nod poleggua a to sokkad no pinirisu. Na, od kopiyan kow vo nod polegguangon ku inis Hari to mgo Judio?”

40Piru id pehes iddos mgo minuvu no mid ungketen to, “Konna sikandin! Si Barabas kos polegguangow!” Na ini si Barabas, id supak to guberno to Roma.

Juan 19

Dos Kodsilut ki Disas to Kopotayan

(Mateo 27:15-31; Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25)

1De-en id pa-angoy ni Pilato si Disas woy id polompossan din.

2Nopongnga, id podlambed to mgo sundau iddos duhiyon no baahon woy id bovallan dan idda no kuruna no id takos diyot uu ni Disas. Id umpakan dan sikandin tod momoollutun umpak iling to umpak to hari.

3Na id porani ran kandin, kahi ran to, “Muopa nod mowwet kos umuu ru, sikkow no hari to mgo Judio!” Nopongnga idda, id tabpi ran sikandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Na, id leggua mandon si Pilato woy id ikohiyan din iddos mgo minuvu to, “Od polegguangon ku sikandin dinit koniyu amoy od kosorollan dow no waa nokita ku no unayan nod silutan to kopotayan inin minuvu.”

5De-en id poleggua ran si Disas no id kurunan to duhiyon no baahon woy id umpakan dan sikandin tod momoollutun umpak. Kahin Pilato kandan to, “Na, ontongngi row inin minuvu!”

6To nokita si Disas taddot mgo ponguu to tohodbuwis woy taddot mgo tohodtamong to templo, id pehes dan no mid ungketen to, “Id pakpak sikandin! Id pakpak sikandin diyon to krus!” Na kahin Pilato kandan to, “Ko ungketen, piyodda row sikandin woy sikiyu ron kos od pakpak kandin diyon to krus, su atag koddi, waa nokita ku no unayan nod silutan to kopotayan inin minuvu.”

7Mid tavak iddos mgo Judio to, “Duwon suhu ni Moises konami no iddos iling ka-ay'n minuvu, ko-ilangan nod imotayan, su id oseng din no Anak kun sikandin to Monama.”

8To norinog idda ni Pilato, oraroy pe-en sikandin no novaakkan.

9Purisu id po-usok din mandon si Disas diyot daom to polasyu woy id inturan din pe-en sikandin. Piru waa en id tavak si Disas.

10De-en kahin Pilato kandin to, “Mambot dii ka od tavak? Waa ka vo nokosaddoo no duwon kotungud ku nod savuk o pakpak kikow riyon to krus?”

11Kahin Disas to, “Waa nanoy kotungud du koddi, otik waa idda id boggoy to Monama kikow. De-en lampas pa kos saa taddot minuvu no id boggoy koddi ka-ay't kikow.”

12Na pomon tadda, id nangkap sikandin to po-ukit amoy'd pokoleggua si Disas. Piru ponayun id pehes iddos mgo Judio no mid ungketen to, “Otid sovukan du ikon minuvu, od korattan kos ngaran du riyot hari to Roma. Oyya su iddos ahad ondoy nod ikahi no hari sikandin, id supak en to harit Roma.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13To norinog idda ni Pilato, id poleggua rin mandon si Disas woy mid unsad
sikandin diyot unsaran to kodhukum no riyot lugaa nod ngoranan to, Osag no
Batu. (Otik diyot Hebreo no kinohiyan, Gabata.)

14Iddon timpu, moko-untud don kos allow woy idda en kos kodpanoy atag to
pista to Kodlihad to Ponolihan. Na id ikohiyan din iddos mgo Judio to,
“Ontongngi row, ini ron kos hari row!”

15Piru ponayun id pehes iddos mgo minuvu no mid ungketen to, “Od
imotayan ikon minuvu! Od imotayan sikandin! Id pakpak sikandin diyon to
krus!” De-en id intud si Pilato kandan, kahi rin to, “Ondan, id popakpak dow
kos hari row?” Mid tavak iddos mgo ponguu to tohodbuwis, kahi ran to,
“Idda ra en so hari to Roma kos hari roy, worad ossa!”

16Purisu id boggoy ni Pilato si Disas diyot bollad dan amoy id pakpak diyon
to krus.

Dos Kodpakpak ki Disas diyon to Krus
(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)

17Na, id potiyang dan si Disas to krus po-undiyon to lugaa nod ngoranan no
Bongovongo. Otik diyot Hebreo no kinohiyan, Golgota.

18Dutun, id pakpak dan sikandin diyon to krus. Diyot tapad ibpit ni Disas,
duwon mandad oruwon minuvu no id pakpak diyot mgo krus.

19Na, duwon id posulat ni Pilato riyot korotula woy id potakos din idda riyot
krus ni Disas. Ini en kos nokosulat tadda, “Si Disas no toho Nazaret, iddos
Hari to mgo Judio.”

20Mo-uraa kos Judio no nokovasa tadda, su morani ra man diyot Jerusalem
iddos lugaa no id pokpakan dan ki Disas, woy nosulat idda riyot kinohiyan no
Hebreo, Latin woy Griego.

21Na iddos mgo ponguu to tohodbuwis, id osengan dan si Pilato, kahi ran to,
“Konna ollog iddos id sulat du no, ‘Hari to mgo Judio.’ Moppiya pa nod
buwassan du idda to, ‘Id oseng inin minuvu no Hari sikandin to mgo Judio.’ ”

22Piru kahin Pilato kandan to, “Ko ondan kos nosulat kud, idda ron en.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Na, to nopakpak don to mgo sundau si Disas diyon to krus, id angoy ran iddos mgo umpak din woy id ba-ad idda taddot oppat no sundau. Id angoy ran mandad iddos mowwet no umpak din no waa tinobbilan.

24Id po-ikohiyoy iddos mgo sundau to, “Dii ta ra ini od bendason, ko konna, od bunutbunut ki ra ko ondoy kos od pokokomunoy ka-ay.” Ini en kos notomanan, su amoy od kotuman iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Id ba-adba-ad dan iddos mgo umpak ku woy id bunutbunut dan atag taddot mowwet no umpak ku.” Iling en tadda kos id puungan to mgo sundau.

25Na riyot morani to krus ni Disas, id loohinat iddos inoy rin, dos suwod to inoy rin, si Maria no sawa ni Cleopas woy si Maria no toho Magdala.

26To nokita ni Disas iddos inoy rin woy dos id ginowannan din no tinodduwan no id loohinat dutun, mid ikahi sikandin diyot inoy rin to, “Ina, po-iling dud sikandin to anak du.”

27Id ikahi mandad si Disas diyot tinodduwan din to, “Po-iling dud sikandin to inoy ru.” Pomon tadda, id po-ubpa ron taddon tinodduwan iddos inoy ni Disas diyon to baoy rin.

Dos Kopotayan ni Disas

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49)

28Na nosorollan ni Disas no nopongnga ron kos langun, de-en mid ikahi sikandin to, “Notokkangan a.” Id oseng din idda, su amoy od kotuman iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama.

29Dutun, duwon sokkad no tootawwan no noponnut suka. De-en mid angoy sikandan to immat bukoo woy id aggom dan idda taddot suka. Nopongnga, id takos dan idda riyot ubpu to panga to kayu nod ngoranan no isopo woy id bullow ran diyot bivig ni Disas.

30To noheddaman din idda, mid ikahi sikandin to, “Nopongnga ron kos langun.” Na idda ron en, mid unduk sikandin woy id polivod din diyon to Monama iddos ispiritu rin.

Dos Kodpillak to Tokeleran ni Disas

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Na iddon timpu, idda en kos kodpanoy atag to Allow't Kod-imolloy to so-op
no sollom tadda, woy dakkoo kos koru-anon taddon allow, su nokosasang
mandad idda to pista. De-en id buyu ran ki Pilato no od ponoppuwan to pa-a
iddos id ponpakpak diyon to krus amoy go-os od poomatoy, woy od ka-angoy
ron iddos mgo bangkoy. Oyyos id diiyan to mgo Judio nod koomaggan iddos
mgo bangkoy riyon to krus, su od inguma ron kos Allow't Kod-imolloy.

32Purisu id undiyon iddos mgo sundau woy id ponoppuwan dan to pa-a iddos
oruwon minuvu nid pakpak diyon to krus no riyot tapad ibpit ni Disas.

33Piru to id porani ran ki Disas, nokita ran no id patoy ron sikandin, de-en
waa ran ponoppuwa iddos pa-a rin.

34Iyon id puungan taddot sokkad no sundau, id pillak din kos tokeleran ni
Disas woy idda ron en, duwon id aus no oweg woy longossa.

35Na siyak nid sulat ka-ay, nosorollan ku no bonnaa en idda, su matamata ku
ron en moho tid kita taddon notomanan. Woy id posivonnalan ku idda, su
amoy od pomakoy kow mandad.

36Notomanan idda amoy od kotuman iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahi't
Monama no mid ungketen to, “Waa en ahad sokkad no tullan din nod
toppuwon.”

37Duwon mandad nosulat dutun no mid ungketen to, “Od tongtongngan dan
en iddos minuvu no id pillak dan.”

Dos Kodlobbong ki Disas

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)

38Nopongnga idda, duwon minuvu no id ngoranan ki Jose no toho Arimatea.
Sokkad sikandin taddot od pondumoruma ki Disas, piru waa rin id posaddoo
su od kovaakkan sikandin to mgo ponguu to Judio. Na, id buyu rin ki Pilato
no od ongayon iddos bangkoy ni Disas, woy id aman si Pilato, de-en id angoy
rin iddos bangkoy ni Disas.

39Id duma kandin si Nicodemo, dos id undiyon dangan to ki Disas to
tongngovulli. Id piyod sikandin to lampas to otollumpuun kilu no pomammut
no id podsambut to mira woy aloe.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Na, id angoy ran iddos bangkoy ni Disas woy id bodboddan dan idda to
moputin ogget no id tawwan taddot pomammut. Su idda en kos botasanon to
mgo Judio otid loobbong to minatoy.

41Diyot morani to id pokpakan ki Disas diyon to krus, duwon mgo
pinomuwon kayu. Woy iddon lugaa, duwon langub no lovongngan no lammi
pa id bongbangan no waa poron ta-aw.

42Na, pomon to morani ra man idda woy timpu ron to kodpanoy to mgo
Judio atag to Allow't Kod-imolloy, de-en diyon dan id lobbong si Disas.

Juan 20

Dos Kodbadnow ki Disas

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)

1Na mosukirom poron to allow't Linggu, mid undiyon to lovongngan si Maria
no toho Magdala. To kod-inguma rin dutun, nokita rin no noko-ibpit don
iddos batu no id lokkob tadda.

2De-en id lungkossu sikandin po-undiyot ki Simon Pedro woy riyot
tinodduwan no id ginowannan ni Disas. To kod-inguma rin, mid ikahi
sikandin to, “Id angoy iddos od Longaggon pomon diyot lovongngan! Waa
koy nokosaddoo ko ingkon sikandin piyodda.”

3Na idda ron en, mid undiyon to lovongngan si Pedro woy iddon tinodduwan.

4Tapad dan id ponlungkossu, piru mosiyapat pe-en iddos duma ni Pedro,
de-en unna sikandin noko-inguma riyot lovongngan.

5To kod-inguma rin dutun, id lungaung sikandin woy nokita rin iddos ogget
nid bodbod no nokotuwos, piru waa sikandin id usok.

6Todtahad, id inguma si Pedro no nokotinundug kandin woy id tollus
sikandin diyot daom to lovongngan. Na, nokita rin iddos ogget no nokotuwos,

7woy dos ogget no id bodbod to uu ni Disas. Worad idda nokoddani taddot
ogget nid bodbod to lawa rin, ko konna, nouppi ron woy noko-ossa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Na, id usok mandad iddos tinodduwan no noko-unna riyot lovongngan. To nokita rin no ogget dobbo kos nokotuwos, mid pomakoy sikandin no novadnow ron si Disas.

9Id pomakoy sikandin ahad so iddon timpu, waa ran poron nokaabbot taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama, no ko-ilangan od kovadnow si Disas.

10Nopongnga, id uli ron iddos oruwon tinodduwan.

Dos Kodpokita ni Disas ki Maria no toho Magdala
(Mateo 28:9-10; Marcos 16:9-11)

11Na si Maria, id loohinat pa no id sinoggow riyot leggua to lovongngan. Laggun tid sinoggow poron sikandin, id lungaung sikandin diyot daom.

12Nokita rin iddos oruwon ponolihan no moputi kos umpak no id ounsad diyot id tawwan taddot bangkoy ni Disas. Dos sokkad, diyon lomig to uuwan woy dos sokkad, diyon lomig to sikuwayan.

13Na mid intud ki Maria iddos mgo ponolihan, kahi ran to, “Uri, mambot id sinoggow ka?” Id tavak sikandin to, “Id angoy dos od Longaggon ku, woy waa a nokosaddoo ko ingkon sikandin piyodda!”

14Nopongnga rin osenga idda, id loingoy sikandin woy nokita rin no duwon minuvu nid lohinat dutun, piru waa saddoo rin no si Disas bos idda.

15Na mid intud si Disas kandin, kahi rin to, “Uri, mambot id sinoggow ka? Ondoy kos od nongkapon du?” Kunan ni Maria ko sikandin kos tohod-okudi to mgo pinomuwa rutun. De-en mid ikahi sikandin to, “Sir, otik sikkow kos id angoy kandin, ponudtuli a ko ingkon du sikandin piyodda su od ongayon ku.”

16Kahin Disas to, “Maria!” Na idda ron en, id isau si Maria ki Disas woy riyot Hebreo no kinohiyan, mid ikahi sikandin to, “Rabboni!” (Dos kohulugan tadda, tohodnonaw.)

17Kahin Disas kandin to, “Yo kod somad koddi, oyyos waa a pa id livod diyon to Amoy ku. Undiyonniyu iddos mgo tinodduwan ku woy ponudtuu ru

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kandan no od livod ad diyot Amoy ku no Amoy row mandad, woy Monama ku no Monama row mandad.”

18De-en id undiyonnan ni Maria no toho Magdala iddos mgo tinodduwan, woy id ikohiyan din to, “Nokita ku iddos od Longaggon!” Na, id ponudtuu rin kandan iddos langun nid oseng ni Disas.

Dos Kodpokita ni Disas diyot mgo Tinodduwan Din
(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49)

19Na riyot bulli ron to iddon allow't Linggu, id lolivuung iddos mgo tinodduwan din diyot sokkad no baoy. Pomon to allak dan to mgo ponguu to Judio, id ponoggasan dan iddos mgo lokkob. Na, tigkow id lohinat si Disas diyot isowwan dan woy mid ikahi sikandin to, “Iddos kosunayan, inaayun duwon to koniyu.”

20Nopongnga rin osenga idda, id pokita rin iddos bollad woy tokeleran din. Na, oray'n nahaa iddos mgo tinodduwan to nokita ran iddos od Longaggon.

21Na mid ikahi mandon si Disas to, “Iddos kosunayan, inaayun duwon to koniyu. Iling taddot kodpopiyod koddi to Amoy ku, id popiyod ku mandad sikiyu.”

22Nopongnga rin osenga idda, id irupan din sikandan woy id ikohiyan to, “Tonggapa row kos Uhis no Ispiritu.

23Otid posinsyan dow iddos ahad ondoy no nokosaa, od posinsyan mandad sikandan to Monama. Piru ko dii row sikandan od posinsyan, dii ran mandad od posinsyan to Monama.”

Dos Kodpokita ni Disas ki Tomas

24Na, iddot timpu no id pokita si Disas diyot mgo tinodduwan din, waa rutun si Tomas no iddos angga rin, Sopping. Sokkad sikandin taddot sopuu-oruwon tinodduwan din.

25De-en id ponudtulan sikandin taddot duma rin no mgo tinodduwan no nokita ran iddos od Longaggon. Piru kahin Tomas to, “Dii a od pomakoy no novadnow sikandin, oyya kod kokita ku woy'd kosamsam to tintoddu ku iddos ukit to pansaa riyot bollad din woy dos pali riyot tokeleran din.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[26]To id lihad don kos sokkad no simana, id lolivuung mandon dutun no baoy iddos mgo tinodduwan woy duma ran don si Tomas. Ahad id ponoggasan dan iddos mgo lokkob, tigkow mandon id lohinat si Disas diyot tongannan dan woy mid ikahi sikandin to, “Iddos kosunayan, inaayun duwon to koniyu.”

[27]Na id osengan din si Tomas to, “Undini ka, ontongngiyu inis bollad ku. Somsamow to tintoddu ru inis bollad ku woy ini mandad so tokeleran ku. Yo kad od duworuwa. Pomakoy kad.”

[28]Kahin Tomas kandin to, “Sikkow en kos od Longaggon woy Monama ku.”

[29]Kahin Disas to, “Id pomakoy kad su nokita ad man nikkow. Moppiya kod kotomanan taddot id pomakoy koddi ahad waa a nikandan nokita.”

Dos Dontulon Ka-ay'n Libru

[30]Duwon pa mo-uraan mokososoobbu no id pokita ni Disas diyot mgo tinodduwan din no waa nosulat ka-ay'n libru.

[31]Piru inis nosulat ka-ay, id sulat amoy od pomakoy kow no si Disas en kos Mesiyas woy Anak to Monama. Woy ukit to kopomakoy row kandin, od pokotanggap kow to umuun waad tomanon.

Juan 21

Dos Kodpokita ni Disas diyot Pittu taddot mgo Tinodduwan Din

[1]Na, to id lihad kos pilon allow, id pokita mandon si Disas to mgo tinodduwan din diyot ibpit to Lanow't Tiberias. Iling ka-ay dos notomanan.

[2]Id lolivuung onsi Simon Pedro, si Tomas no iddos angga rin, Sopping, si Natanael no toho Cana no sakup to Galilea, dos mgo anak ni Sebedeo woy idda mandad so oruwa taddot duma pon mgo tinodduwan ni Disas.

[3]Na kahin Pedro kandan to, “Od ngongaap a pa.” Kahi ran to, “Od duma koy kikow.” De-en id sakoy sikandan to bollangay amoy'd ngongaap, piru laroy't bulli, waad en no-utoo ran.

[4]Gulari tod ka-allow ron, duwon nokita ran no id lohinat diyot ibpit to lanow. Piru waa saddoo ran no si Disas bos idda.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Na mid umow si Disas kandan, kahi rin to, “Mgo suwod, duwon dad no-utoo row?” Id tavak sikandan to, “Waad en moho.”

6Kahin Disas to, “Uuha row kos pukut duwon lomig to kowanan to bollangay amoy od poko-utoo kow.” De-en to id puungan dan idda, dii ran don od kogaha tod go-un iddos pukut pomon to ko-uralloy to ngaap no no-utoo ran.

7Na iddos tinodduwan no id ginowannan ni Disas, mid ikahi ki Pedro to, “Iddos od Longaggon man bos idda!” To norinog idda ni Pedro, id sukub din iddos umpak nid lusut din, id ballu sikandin diyot oweg woy id languy po-undiyon to ki Disas.

8Dos dumon tinodduwan, id tinundug nid sakoy taddot bollangay. Id goyod dan dobbo iddos pukut no noponnut ngaap, su morani ron man sikandan diyot ibpit to lanow no mgo limmompuun leppa robbo kos koriyuwoy.

9To nokogo-un don sikandan, nokita ran iddos apuy no duwon mgo ngaap no id tuwog woy duwon mandad mgo paan.

10Na kahin Disas to, “Piyod kow rini to mgo ngaap no no-utoo row.”

11De-en mid undiyon si Pedro to bollangay woy id goyod din nid po-ibpit iddos pukut. Noponnu idda to doorakkoon ngaap no id inguma to sokkad no gatus woy limmompuu otollun (153) molison kos ko-uralloy. Na ahad iling tadda kos ko-uralloy, waad en novendas iddos pukut.

12Kahin Disas to, “Undini kowd su od lammag kid.” Na, iddos langun taddot mgo tinodduwan, od ka-aang-aang nod intud ko ondoy sikandin, su nokosaddoo ran no sikandin kos od Longaggon.

13Na mid angoy si Disas to paan woy id toyyow rin idda riyot kandan, woy ungketen dad en mandad taddot tinuwog no mgo ngaap.

14Na, ini en kos iko-otollun kodpokita ni Disas diyot mgo tinodduwan din, nopongnga sikandin novadnow.

Ko-otollu mid Intud si Disas ki Pedro

15To nopongnga ran id lammag, id inturan ni Disas si Simon Pedro. Kahi rin to, “Simon no anak ni Juan, id dokollan a vo nikkow to ginawa lampas pa

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

taddot kodginawa koddi to mgo duma ru?” Mid tavak si Pedro to, “Oyya, od Longaggon, nokosaddoo ka no id ginowannan ku sikkow.” Kahin Disas kandin to, “Tuhonulow kos mgo natin karnero ku.”

16Na mid intud mandon si Disas kandin, kahi rin to, “Simon no anak ni Juan, id dokollan a ve-en nikkow to ginawa?” Id tavak si Pedro to, “Oyya, od Longaggon, nokosaddoo ka no id ginowannan ku sikkow.” Kahin Disas to, “Tomongngiyu kos mgo karnero ku.”

17Mid intud mandon si Disas to iko-otollun timpu, kahi rin to, “Simon no anak ni Juan, id ginowannan a vo nikkow?” Na, immat id kommos kos pusung ni Pedro oyyos ko-otollu ron sikandin inturi ni Disas. De-en mid ikahi sikandin to, “Longaggon, nosorollan du kos langun woy nokosaddoo ka no id ginowannan ku en sikkow.” Kahin Disas kandin to, “Na, tuhonulow kos mgo karnero ku.

18Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku kikow, no dangan to sudduwan ka pa, od poko-oumpak ka woy'd poko-undiyon to ahad ingkon nid kopi-i ru. Piru otid kovuyyag kad, od poleppan kos bollad du woy osson minuvu kos od baku kikow woy od tuyukon ka po-undiyon to lugaa no dii ru id kopi-i.”

19Id oseng ni Disas idda, su amoy id paabbotlabbot din kos po-ukit to kopotayan ni Pedro woy ukit tadda, od koposivontuhan din kos Monama. Na mid ikahi si Disas ki Pedro to, “Duma ka koddi.”

Dos Tinodduwan no id Ginowannan ni Disas

20Nopongnga osenga ni Disas idda, id loingoy si Pedro woy nokita rin iddos tinodduwan no id ginowannan ni Disas. Sikandin en kos id duug ki Disas iddot kodlavung dan woy dos mid intud ko ondoy kos od boligya kandin.

21To nokita ni Pedro iddon tinodduwan, mid intud sikandin ki Disas, kahi rin to, “Longaggon, ondan bo mandad kos od kotomanan din?”

22Mid tavak si Disas to, “Otik id kopi-i ku nod ko-uyag sikandin taman to kodlivod ku ka-ay to ampow't ingod, konnad ko-ilangan nod kosorollan du idda. Iyon du puungi, duma ka koddi.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Na pomon taddot id oseng ni Disas, nokoso-ob kos dinoggan diyon tod pompomakoy, no iddon tinodduwan, dii kun od patoy. Piru iyon bonnaa, waa mid ikahi si Disas no diid patoy iddon tinodduwan, ko konna, iddos id ikahi rin, “Otik id kopi-i ku nod ko-uyag sikandin taman to kodlivod ku ka-ay to ampow't ingod, konnad ko-ilangan nod kosorollan du idda.”

24Iddos tinodduwan nod tommanon ni Disas, sikandin en kos id posivonnaa woy mid sulat langun ka-ay, woy nosorollan doy no mooggot en kos kodposivonnaa rin.

25Na, mo-uraa pa kos id puungan ni Disas. Otid ipanon idda tod sulat, saddook kulang pa inis intirut ingod no od tawwan taddot langun no libru nod sulatan tadda.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pinuungan

Pinuungan 1

1Diyon to kikow, Teofilo. Iddot unnon sulat ku kikow, id ponudtuu ku iddos langun no pinuungan ni Disas woy dos kodnonaw rin pomon taddot kodtigkanoy to kandin no pinuungan,

2-3taman taddot allow no novatun sikandin diyot datas to langit. Iling ka-ay kos notomanan. Nopongnga iddos kopotayan ni Disas diyon to krus woy dos kodbadnow kandin, komo-uraa sikandin id pokita riyot mgo apostoles daom to oppat-no-puun allow amoy id posivonnaa rin no no-uyag en sikandin. Woy id nonaw mandad sikandin diyot mgo apostoles moka-atag to kodharit Monama. To waa pa sikandin id batun, duwon mgo ponaannon din diyot id pon-aam din no mgo apostoles ukit to kotuusan to Uhis no Ispiritu.

4Sokkad no ponaannon din kandan laggun tid porumannoy ran nid ka-an, mid ikahi sikandin to, “Yo kow'd awa riyot bonuwa to Jerusalem. Ongati row iddos kod-inguma to Uhis no Ispiritu no id tandu to Amoy ku, no idda en so id ikahi kud dangan koniyu.

5Oyyos si Juan, oweg kos id boutismu rin to mgo minuvu, piru pilon allow pomon ko-ungkay, Uhis no Ispiritu kos id boutismu koniyu.”

Dos Kodbatun ki Disas diyot Datas to Langit
(Lucas 24:44-53)

6Na sokkad no timpu, id lolivuung kos mgo apostoles duma ki Disas woy mid intud sikandan, kahi ran to, “Longaggon, od po-owan du vo ko-ungkay no timpu iddos mgo minuvu no id hari keta amoy'd poohinaton mandon iddos kohoriyan to Israel?”

7Mid tavak si Disas to, “Idda ra en so Amoy ku kos nokosaddoo to timpu nod puungan din iddos id kopi-i rin ka-ay to ampow't ingod. Piru sikiyu, konna atag koniyu inin sinorollan ko kannu ini od kopuungan.

8Piru otik od ko-iroomman kowd to Uhis no Ispiritu, od pokotanggap kowd to kotuusan. Woy od pokoposivonnaa kowd moka-atag koddi riyon to Jerusalem

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

woy riyot langun no lugaa no sakup to Judea, ahad diyot bonuwa to Samaria woy ahad ingkon ka-ay to intirut ingod.”

9Nopongnga mid ooseng si Disas tadda, id batun don sikandin diyot datas to langit laggun tid pon-ontong kandin iddos mgo apostoles taman to worad od kokita ran su nosoungan don man sikandin to souhapun.

10Laggun tod totongtong dan diyot datas to langit, tigkow ron duwon oruwon mama no moputi kos umpak no id lohinat diyot morani ran.

11Na mid ikahi iddos oruwon mama to, “Sikiyu no mgo toho Galilea, mambot od loohinat kow nod langngag diyot datas to langit? Si Disas no id batun don, od livod dad sikandin ka-ay to ampow't ingod iling taddot kodbatun kandin.”

Dos Kodsuvaa ki Judas

12Na, id tanan don iddos mgo apostoles diyot Buvungan to mgo Olibo woy mid livod sikandan diyot Jerusalem. Iddon buvungan, mgo sokkad no kilometro kos koriyuwoy pomon diyot Jerusalem.

13To noko-inguma ran don dutun, id penek dan diyot kwartu nid oubpan dan. Sikandan onsi Pedro, si Juan, si Santiago, si Andres, si Felipe, si Tomas, si Bartolome, si Mateo, si Santiago no anak ni Alfeo, si Simon no mohingginawa to ingod din woy si Judas no anak ni Santiago.

14Langun dan, inaayun od posokaddoy to koddasaa riyot Monama, woy mid lonug kandan si Maria no inoy ni Disas woy dos duma pon mgo molitan woy mgo suwod ni Disas.

15Sokkad no allow, id lolivuung dan. (Iddos ko-uralloy tod pompomakoy rutun, mgo sokkad no gatus woy oruwompuu.) Na id lohinat si Pedro woy id osengan din sikandan, kahi rin to,

16“Mgo suwod, ko-ilangan nod kotuman iddos id posulat dangan to Monama ki David ukit to Uhis no Ispiritu moka-atag ki Judas no id piyod taddot mgo minuvu nid ammot ki Disas.

17Si Judas, sokkad sikandin dangan no duma ta no apostoles woy id aam tod Longaggon amoy'd lonug to pinuungan din.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18(Na, iddos soopi no id bayad ki Judas taddot morat nid puungan din ki Disas, id bolli idda to livuta. Diyon en mandad no livuta, no-uug sikandin no noko-unna kos uu woy id bossot kos gottok din woy novukayat pe-en kos bituka rin.

19De-en to norinog inin notomanan taddot langun no toho Jerusalem, id ngoranan dan iddon livuta no, ‘Akeldama’ riyot kinohiyan dan no Aramaic, no iddos kohulugan, Livuta no id Boyaran to Longossa.)

20Na ponayun mid ikahi si Pedro to, “Oyya su no-ikahi riyot libru to Salmo no, “ ‘Ko-ilangan en nod tonanan dos ubpan din woy worad od poko-oubpa tadda.’ Woy duwon mandad nosulat dutun no mid ungketen to, ‘Ko-ilangan no duwon sokkad nod suvaa to kotundanan din.’

21-22“Purisu ko-ilangan nod aam ki to sokkad no minuvu nod suvaa ki Judas amoy od lonug keta to kodposivonnaa taddot kodbadnow ki Disas. Iddos minuvu nod aamon ta, ko-ilangan no id dumoruma keta daom to timpu no ka-ay pa si Disas nod Longaggon, pomon taddot timpu nid boutismu si Juan taman tid batun don sikandin diyot datas to langit.”

23De-en duwon oruwon ngaran no id boggoy ran amoy'd aaman taddot od pokosuvaa ki Judas. Iddos sokkad, si Jose no id ngoranan ki Barsabas (no id ngoranan mandad ki Justo) woy dos sokkad, si Matias.

24Nopongnga idda, id dasaa sikandan no mid ungketen to, “Longaggon, nosorollan du iddos diyot pusung to langun no minuvu. Pokita ru konami ko ondoy musing ka-ay to oruwa kos id aam du

25no id suvaa ki Judas taddot id tonanan din no kotundanan no apostoles, su id undiyon sikandin to lugaa no ollog kandin.”

26To nopongnga ran id dasaa, id bunutbunut sikandan woy dos na-aam, si Matias. Na pomon tadda, sokkad don sikandin taddot sopuu-oruwon apostoles.

Pinuungan 2

Dos Kod-inguma to Uhis no Ispiritu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Na, to id inguma ron iddos allow to Pentecostes, id lolivuung diyot sokkad
no baoy iddos langun tod pompomakoy.

2Woy tigkow ron duwon dahing pomon diyot datas to langit no iling to
monokkaan kaamag nod gohonugguu, woy dos dohingon tadda, nokoso-ob
diyot daom to baoy nid lolivuungan dan.

3Nokokita ran to immat dila no mgo loglog to apuy no id mo-uraa woy id
latun idda riyot uu to ipat sokkad kandan.

4Langun dan, no-iroomman to Uhis no Ispiritu woy id tigkanoy no posid-
ooseng to nokod-osso-osson kinohiyan no waa ran nopohinonawwi, su idda
man so Uhis no Ispiritu kos id boggoy kandan to kogahan.

5Na iddon timpu, duwon mgo Judio no mid oubpa riyot Jerusalem no duwon
allak to Monama. Id pomon sikandan diyot nokod-osso-osson ingod.

6To norinog dan iddos dohingon, id pondupak dan diyon tod pompomakoy.
Woy oraroy ran no nongotaong su iddos ipat sokkad kandan, nokorinog no
iddos od pompomakoy, noko-ooseng moho taddot ipat sokkad no kinohiyan
dan.

7Purisu oraroy ran no nosoobbuwan woy id pon-ikahi ran to, “Mambo moho
tod poko-ooseng don to nokod-osso-osson kinohiyan inin mgo minuvu no
toho Galilea man nanoy sikandan?

8Mambo ayu tod poko-ooseng don sikandan taddot ipat sokkad no kinohiyan
to lugaa nid pomonnan ta?

9Oyya su duwon duma ta ka-ay no toho Partia, toho Media, toho Elam, toho
Mesopotamia, toho Judea, toho Capadocia, toho Ponto woy pomon diyot
Asia.

10Woy duwon mandad toho Frigia, toho Pamfilia, toho Ehipto woy duwon id
pomon diyot mgo lugaa no sakup to Libya no moranit bonuwa to Cirene woy
duwon pe-en id pomon diyot Roma no mgo Judio woy konna mgo Judio no
nongopiyod tod pomokayon to mgo Judio.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Woy duwon pe-en mandad id pomon diyot Creta woy riyot Arabia. Ahad waa nokod-iling kos keton mgo kinohiyan, piru noovottan ta rad man iddos langun no id ikahi ran moka-atag to mgo mokososoobbun pinuungan to Monama.”

12Na pomon to nosoobbuwan woy notaong dan, id po-inturoy ran no mid ungketen to, “Ondan ayu kos kohulugan ka-ay?”

13Piru duwon duma no id yangyang dan iddos od pompomakoy, kahi ran to, “Nongohubug da ikon mgo minuvu!”

Dos Kodnonaw ni Pedro Moka-atag ki Disas

14Piru si Pedro, mid lohinat duma taddot dumon sopuu-sokkad no apostoles diyot isowwan to mo-uraan minuvu woy id ooseng sikandin to monokkaa no mid ungketen to, “Sikiyu no duma roy no mgo Judio woy langun no mid oubpa ka-ay't Jerusalem, ooyyari row tod pominog inis od ikohiyon ku koniyu.

15Id popoomdom kow no od pongkohubug inis mgo duma ku, piru waa moho minuvu nod kohubug to alas nuwebe poron to sollom!

16Inin notomanan, ini en iddos id poposaddoo dangan to Monama ki propeta Joel no mid ungketen to,

17‘Init morin allow, id busbus ku riyot langun no minuvu iddos koddin Ispiritu. Na ukit tadda, id poposaddoo ku iddos koddin kahi taddot mgo anak dow no mama woy ba-ay. Duwon id pokita ku riyot mgo konakan dow. Woy dos mgo buyyag dow no mama, duwon mandad id potohenop ku kandan.

18Iddon mgo allow, ahad pa iddos mgo uripon ku no mama woy ba-ay, id boggoy ku kandan iddos koddin Ispiritu amoy'd pokoponudtuu ran to koddin kahi.

19Woy duwon id pokita ku no mgo mokososoobbu riyot datas to langit woy ka-ay to ampow't ingod, oyya su duwon od kokita no longossa woy apuy woy mokoppaan obboo.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Od mosukirom kos allow woy dos buwan, od moollutu iling to longossa. Na idda pa, od inguma iddos moka-arat-arat no allow to kodhukum tod Longaggon.

[21]Iddos ahad ondoy nod nganoy tod Longaggon, od kotobbus.' "

[22]Na mid ikahi pe-en si Pedro to, "Sikiyu no mgo duma ku no toho Israel, pominogga row inis od osengon ku koniyu. Si Disas no toho Nazaret, id popiyod to Monama rinit keta, woy id posivonnalan din ini to mgo mokososoobbun pinuungan ni Disas. Nokosaddoo kowd ka-ay su id puungan me-en ini ka-ay't koniyu.

[23]Ini si Disas, id boggoy row riyot bollad to mgo mosaasaan minuvu amoy'd po-imotayan ukit to kodpakpak diyon to krus. Na langun ka-ay, nopuungan don, su id ikuu ini to puhawang to Monama woy tapoy rin don nosorolli.

[24]Piru id badnow si Disas to Monama woy id polegguang sikandin pomon diyot kotuusan to kopotayan, oyyos konnod kopakoy nod kotalu sikandin to kopotayan.

[25]Poomdomma row iddos id ikahi dangan ni Harin David moka-atag kandin no mid ungketen to, 'Inaayun id duma koddi iddos Monama nod Longaggon, de-en konna a od kovaakkan, su rini man sikandin to tokeleran ku amoy'd tavang koddi.

[26]Ini en kos unayan no dakkoo kos kahaan ku, woy od kanta kos pusung ku to koddoong diyot Monama. Ahad pa od patoy a, duwon en ko-immanan ku.

[27]Oyyos nosorollan ku en no konna a nikkow od podtohonon diyot lovongngan. Dii ka od aman nod ko-obbuu kos lawa to uhis no uripon du.

[28]Id pokita ru koddi iddos daan nod po-undiyon to umuun waad tomanon. De-en oraroy a nod kahaa su inaayun ka man duma koddi.' "

[29]Na ponayun mid ikahi si Pedro to, "Mgo suwod, id paabbotlabbot ku koniyu no si Harin David no keton kovuyyahan, waa sikandin id ooseng ka-ay moka-atag to ko-ugolingun din, su nosorollan ta no id patoy woy id lobbong sikandin. Woy dos lobbong din, duwon poron taman ko-ungkay.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Pomon to si David sokkad man no propeta, tapoy rin don nosorolli iddos tandu to Monama no od pohoriyon iddos sokkad taddot koubbaran din.

31Nosorollan din don tapoy iddos kodbadnow taddot Mesiyas, de-en mid ikahi si David to, ‘Waa sikandin podtohona to Monama riyot lovongngan woy waa en mandad no-obbuu kos lawa rin.’

32Id badnow to Monama si Disas woy sikami langun, od pokoposivonnaa, oyya su nokita roy ron en moho no no-uyag sikandin.

33Na id batun si Disas to Monama, woy id posivontuhan ukit to kodpo-unsad diyon lomig to kowanan din. Woy notanggap din iddos Uhis no Ispiritu nid tandu to Amoy rin. Iddos mokososoobbun nokita woy norinog dow ko-ungkay, ini en kos pinuungan to Uhis no Ispiritu no id boggoy ni Disas woy id popiyod din ka-ay't konami.

34Nosorollan ta no iddos id oseng ni David, konna en moka-atag kandin, su konna man si David kos novatun diyot datas to langit, ko konna, si Disas en. Oyyos duwon id sulat ni David no mid ungketen to, ‘Dos Monama, mid ikahi riyon tod Longaggon ku, Unsad ka lomig to kowanan ku,

35taman tid po-iraom kud to kikow'n kodponguu iddos od pongkuntra kikow.’

36De-en sikiyu langun no koubbaran ni Israel, ko-ilangan nod pokosaddoo kow no si Disas no id pakpak dow riyon to krus, id aam sikandin to Monama amoy od kovovallan no Mesiyas woy'd Longaggon!”

37Na, to norinog to mgo minuvu iddos osengan ni Pedro, nokobbit kos pusung dan. De-en id inturan dan si Pedro woy dos duma rin no mgo apostoles, kahi ran to, “Mgo suwod, ondan man kos ollog nod puungan doy?”

38Mid tavak si Pedro to, “Sondit kow woy tanan kowd to mgo saa row, woy ko-ilangan no ipat sokkad koniyu, od poboutismu, su ini en kos kodposivonnaa no nosokkad kowd diyot ki Disas Krays. Puungi row ini amoy'd koposinsyan kow woy od kotanggap dow iddos Uhis no Ispiritu no id boggoy to Monama koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39Su ini en kos id tandu to Monama koniyu woy riyot koubbaran dow, ahad pa iddos id pon-oubpa riyot moriyu woy dos ahad ondoy nod umawon to Monama nod Longaggon ta."

40Na, mo-uraa pa iddos mgo osengan ni Pedro kandan woy id loglohottan din sikandan no mid ungketen to, "Poriyu kow to mgo minuvu to inin timpu nod puung to morat su mooggot en nod silutan sikandan to Monama."

41Iddon allow, mo-uraa kos mid pomakoy taddot ponudtulon ni Pedro woy id poboutismu sikandan. Duwon otollun maan (3,000) no minuvu no nokotimuu riyon tod pompomakoy.

42Na, id boggoy ran langun kos kandan no timpu to kodpominog taddot nonaw to mgo apostoles, ponayun dan nid porumannoy woy id ka-an taddot id toppiktoppik no paan atag to kodsampot to kopotayan ni Disas woy ponayun dan mid dasaa.

Dos Ko-ubpa tod Pompomakoy

43Na, mo-uraa kos mgo mokososoobbun pinuungan to Monama ukit to mgo apostoles. De-en iddos langun no minuvu, duwon don allak dan to Monama.

44Ponayun nid lolivuung iddos langun nod pompomakoy woy id povoggayoy ran diyot ahad ondoy no duwon ko-ilonganon.

45Id boligya ran iddos mgo koruwonnan dan woy dos bayad tadda, id ba-adba-ad dan diyot mgo suwod dan to kopomakoy no duwon ko-ilonganon.

46Ipat allow, ponayun dan id lolivuung diyot templo. Na riyon mandad to baoy ran, id pontoppiktoppik dan to paan woy mid ka-an sikandan nid dumannan to bonnaavonnaan kahaan.

47Ponayun dan to koddoong to Monama woy mowwet kos kod-ontong kandan to langun no minuvu. Ipat allow, id timuu pe-en tod Longaggon iddos ko-uralloy to minuvu no notobbus.

Pinuungan 3

No-uliyan dos Pungku

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Sokkad no allow, to mgo alas tres to mapun, mid undiyon to templo si Pedro woy si Juan, su idda en kos timpu to koddasaa to mgo Judio.

2Diyot sobbangan to templo nod ngoranan no Motoos no Sobbangan, duwon sokkad no minuvun pungku pomon poron to kodtobbow rin. Na ipat allow, duwon od sayung kandin woy od ta-aw kandin taddon sobbangan amoy'd pokilimus taddot od pon-usok diyon to templo.

3To nokokita sikandin ki Pedro woy ki Juan no od usok don diyot templo, id bovuyu sikandin to soopi.

4Na, id tongtongngan ni Pedro woy Juan iddos pungku, woy id ikohiyan ni Pedro to, “Ontong ka konami.”

5De-en mid ontong kandan iddos pungku su id aangat sikandin no duwon od kotanggap din.

6Piru mid ikahi si Pedro to, “Waa soopi ku, piru duwon ka-ay't koddi no id pokovoggoy ku kikow. Ukit to kotuusan to ngaran ni Disas Krays no toho Nazaret, ipanow ka.”

7Na, id somaddan ni Pedro iddos kowanan no bollad taddot pungku woy id poohinat din. Woy idda ron en, id monokkaa kos pa-a rin.

8De-en id lohinat sikandin woy id oipanow, woy id duma ron kandan nid usok diyot templo. Laggun tid ipanow ran, id oumbottut sikandin pomon to kahaan woy id doong din kos Monama.

9Na langun to mgo minuvu rutun, nokita ran iddos pungku no noko-ipanow ron woy id doong diyon to Monama.

10De-en oraroy ran no nosoobbuwan taddot notomanan din, oyyos nokilaa ran man no sikandin en iddos laayun od ounsad nod pokilimus diyot Motoos no Sobbangan.

Dos Nonaw ni Pedro Moka-atag ki Disas Krays

11Na, diyot lugaa nod ngoranan no Balkon ni Solomon, waa id pitas nid somad ongki Pedro iddos pungku pomon to kahaan no no-uliyan don

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sikandin. Dos mo-uraan minuvu, posidlungkossu no id porani kandan su oraroy ran no nosoobbuwan.

12To nokita ni Pedro iddos mgo minuvu, id ikohiyan din sikandan to, “Mgo duma ku no koubbaran ni Israel, mambot od kosoobbuwan kow tadda woy mambot od totongtong kow konami? Id popoomdom kow vo no sikami kos nokopo-ipanow kandin pomon to konamin kotuusan woy pomon to morumoruma koy to Monama?

13Konna! Su iddos Monama to keton kovuyyahan no si Abraham, si Isaac woy si Jacob, sikandin en kos id puung ka-ay amoy'd koposivontuhan iddos uripon din no si Disas. Piru sikiyu, id boggoy row moho sikandin diyot bollad to mgo ponguu woy id inoyyuhan dow pe-en sikandin diyot isowwan ni Pilato no gubernador ahad nopuhawang din don nanoy nod sovukan sikandin.

14Uhis sikandin woy Motallong, piru id inoyyuhan dow. Woy iyon dow baling id buyu riyot ki Pilato nod sovukan iddos minuvun mongimatoy.

15Id imotayan dow iddos id pomonnan to umuun waad tomanon, piru id badnow sikandin to Monama, woy sikami, od pokoposivonnaa en ka-ay.

16Na, idda en no kotuusan ni Disas kos id ponokkaa ka-ay'n minuvu no nokita woy nokilaa row. Ukit to kopomakoy rin ki Disas, no-uliyan sikandin no matamata row ron en tid kita.

17“Mgo suwod, nokosaddoo a no sikiyu woy iddos mgo ponguu row, to id po-imotayan dow si Disas, waa row nosorolli ko ondoy sikandin.

18Piru id posaddoo ron tapoy to Monama ukit to langun no propeta, no ko-ilangan nod ti-is to mgo kodposuppit iddos Mesiyas. Na pomon taddot id puungan dow kandin, notuman en iddos id ikahi to Monama ukit kandan.

19De-en sondit kow woy tanan kowd to mgo saa row, woy livod kowd diyot Monama amoy'd ka-awa ron kos koniyun mgo saa, na od ma-awang kos ginawa row.

20Woy od popiyod din mandon si Disas Krays no Mesiyas no id aam din nod hari keta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Piru ko-ilangan nod oubpa pa sikandin diyot datas to langit taman tod lommiyon don to Monama iddos langun iling taddot id posaddoo rin ukit to mgo propeta rin dangan.

22Oyyos duwon id ikahi ni Moises no mid ungketen to, ‘Od popiyod kos Monama to propeta nod pomon da en dinit keta, iling taddot kodpopiyod din koddi ka-ay't koniyu. Ko-ilangan nod dumoruma kow to langun nod osengon din koniyu.

23Dos ahad ondoy no konnod dumoruma taddot osengan din, od po-owan pomon diyot mgo minuvu to Monama amoy'd silutan to kopotayan no waad tomanon.’ ”

24Na kahin Pedro to, “Ungketen dad en mandad iddos mgo propeta no pomon poron to timpu ni Samuel woy dos langun no nokotundug kandin, id ponudtuu mandad moka-atag to kotomanan inin mgo allow.

25Oyyos duwon id tandu dangan to Monama riyot keton kovuyyahan ukit to mgo propeta, woy siketa no mgo Judio, apii taddon tandu. Oyya su mid ikahi sikandin ki Abraham to, ‘Ukit to kikow'n lubbad, od boggayan ku to kopiyannan iddos langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod.’

26De-en id aam to Monama iddos uripon din no si Disas Krays, woy id popiyod din unna rinit keta no mgo Judio, su amoy od kotovangan ki nod sondit woy'd tanan to morat no pinuungan ta.”

Pinuungan 4

Si Pedro woy si Juan diyot Isowwan to mgo Ponguu to Judio

1Na, laggun tod ooseng pa si Pedro woy si Juan diyot mgo minuvu, id poroniyan sikandan to mgo tohodbuwis duma to kopitan to mgo tohodtamong to templo woy ahad iddos mgo Saduseo.

2Nolingasa ran, su id nonaw iddos oruwon apostoles diyon to mgo minuvu no novadnow en si Disas, woy id ponudtuu ran no idda en kos id posivonnaa no od kovadnow mandad iddos langun nid poomatoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3De-en id ammot dan si Pedro woy si Juan woy id prisu pa tahad sikandan taman to sollom su od kovulli ron man iddot kod-ammot kandan.

4Piru ahad iling tadda, dos mo-uraan nokorinog taddot nonaw ni Pedro, mid pomakoy ran. Woy iddos ko-uralloy taddot mgo mama ra no id pomakoy, id inguma to mgo limmon maan (5,000).

5So-op no allow, id lolivuung diyot Jerusalem iddos mgo ponguu to Judio duma tod pombuyyahon dan woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises.

6Id lonug kandan si Anas no mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, si Caifas, si Juan, si Alejandro woy dos duma pon korumannan ni Anas.

7Na, id pa-angoy ran si Pedro woy si Juan woy id piyod diyot isowwan dan amoy'd inturan, kahi ran to, “Ingkon pomon kos kotuusan dow no noko-uli ka-ay't pungku? Ondoy man kos id boggoy koniyu ka-ay'n kotungud?”

8Na si Pedro no no-iroomman to Uhis no Ispiritu, mid ikahi to, “Mgo ponguu woy od pombuyyahon,

9otik iyon dow od inturon konami iddos moppiya nid puungan doy ka-ay't pungku woy ko momonnu sikandin no-uliyan,

10ini kos od ko-oseng doy koniyu. Sikiyu woy dos langun no koubbaran ni Israel, ko-ilangan nod koovottan dow no inis minuvu nid lohinat ka-ay't isowwan dow ko-ungkay, no-uliyan pomon to kotuusan ni Disas Krays no toho Nazaret. Sikandin kos id pakpak dow riyon to krus, piru id badnow sikandin to Monama.

11Si Disas iddos batu nod ikohiyon diyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, ‘Iddos batu nid oovoddan to mgo tohodbovaoy, idda vos en kos batu no mosalig no po-unsaran.’

12Waa ossa nod pokotobbus keta, oyyos ka-ay to intirut ingod, waa ossa no id popiyod to Monama nod tobbus keta, ko konna, si Disas da en.”

13Na, pomon to waa kod-aang-aang no kod-ooseng ni Pedro woy Juan, nosoobbuwan iddos mgo ponguu to Judio, su nosorollan dan man no

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

moobbava ra kos no-iskwilan dan woy waa goli nokilaa kos ngaran dan. Woy noponulan dan no inis oruwa, id dumoruma ki Disas.

14Pomon to nokita ran no no-uliyan don iddos minuvun pungku nid lohinat diyot duug ni Pedro woy Juan, worad id poko-oseng taddot mgo ponguu.

15De-en id poleggua ran pa tahad si Pedro woy si Juan pomon diyot Mowwet no Hukumanan, amoy od potongkooy pa sikandan.

16Kahi ran to, “Ondan man kos od puungan ta ka-ay'n mgo minuvu? Su nosorollan to langun ka-ay't Jerusalem no nokopuung dan to mokososoobbu. De-en dii ki od poko-oseng no konna mooggot iddon notomanan.

17Piru amoy konnod pokoso-ob inis notomanan, od diiyan tad sikandan nod nonaw moka-atag ki Disas.”

18De-en id po-umow ran si Pedro woy si Juan woy id loglohottan no dii ron en od ikahi woy od nonaw moka-atag ki Disas.

19Piru mid tavak si Pedro woy si Juan, kahi ran to, “Podtiitimbanga row ve-en ko ingkon musing kos ollog diyot kod-ontong to Monama. Idda vo sod dumoruma koy taddot koniyun id kopi-i o iddos id kopi-it Monama?

20Su atag konami, konna koy en od pokosoro nod ponudtuu taddot langun no nokita woy norinog doy pomon ki Disas.”

21To norinog idda taddot mgo ponguu, id kotasan dan pe-en si Pedro woy si Juan. Piru id sovukan dan dad, oyyos waa man ollog no unayan to kodsilut kandan, woy novaakkan dos mgo ponguu to mo-uraan minuvu no mid doong to Monama pomon taddot mokososoobbun notomanan.

22Oyya su inis minuvu no no-uliyan don ukit to mokososoobbun pinuungan, lampas don to oppat-no-puu kos idad din.

Dos Dosalon tod Pompomakoy

23Na, to id sovukan don si Pedro woy si Juan, id tollus dan diyot duma ran nod pompomakoy. Woy id ponudtuu ran iddos langun nid ikahi taddot mgo ponguu to tohodbuwis woy'd pombuyyahon to mgo Judio.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24To norinog idda to mgo duma ran, id posokaddoy sikandan nid dasaa riyot
Monama, kahi ran to, “Longaggon no Motuus, sikkow kos mid bovaa to
langit, livuta, dahat woy ahad iddos langun no nokota-aw ka-ay.

25Ukit to Uhis no Ispiritu, id po-oseng du iddos kovuyyahan doy no si David
no uripon du no mid ungketen to, ‘Mambot oraroy nod kolingasa kos konna
mgo Judio? Mambot od popoomdom dan taddot waa koru-anon no mgo
puhawang?

26Su iddos mgo hari ka-ay to ampow't ingod woy dos mgo ponguu, nolivuung
don amoy'd supak to Monama nod Longaggon woy taddot id aam din no
Mesiyas.’ ”

27“Monama, notuman don iddos id posulat du ki David, oyyos ka-ay to
Jerusalem, nolivuung don onsi Harin Herodes woy dos gubernador no si
Poncio Pilato. Nokodsokkad don sikandan duma to langun no Judio woy
taddot konna mgo Judio amoy'd supak ki Disas no uhis no uripon nid aam du
no Mesiyas.

28Iddos langun no id puungan dan, id ikuu taddot tapoy'n puhawang du ukit
to kikow'n kotuusan woy id kopi-i.

29Na ko-ungkay, od Longaggon, nosorollan du iddos kodkatas dan konami.
Tovangi koy no mgo uripon du amoy dii koy od aang-aang nod nonaw to
kikow'n kahi.

30Pokita ru kos kikow'n kotuusan amoy'd ko-uliyan iddos od pongkovohokan,
woy puungiyu iddos mgo mokososoobbu ukit to kotuusan to ngaran ni Disas
no uhis no uripon du.”

31To nopongnga ran don id dasaa, nouva iddos baoy nid lolivuungan dan.
Langun dan, id po-iroomman to Uhis no Ispiritu, woy to waa kod-aang-aang,
id nonaw ran kos kahit Monama.

Dos Kodposokaddoy tod Pompomakoy

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

32Na langun tod pompomakoy, nosokkad dos poomdom woy ginawa ran. Woy waa ahad sokkad kandan no noohoddan taddot koruwonnan dan, ko konna, inaayun dan od potovangoy.

33Iddos mgo apostoles, ponayun dan id posivonnaa moka-atag taddot kodbadnow ki Disas nod Longaggon ukit to dakkoon kotuusan no id boggoy kandan. Woy id busbus to Monama dos kopiyannoy rin diyot langun nod pompomakoy.

34Waa sokkad kandan no nokulangan to ko-ilonganon dan, oyyos duwon man duma nod pompomakoy no id boligya to mgo livuta woy baoy ran,

35woy dos bayad tadda, id piyod dan diyot mgo apostoles amoy id pomboggoy riyot duwon mgo ko-ilonganon.

36Na, iling dad en mandad tadda kos id puungan ni Jose no toho Cipre no sokkad taddot koubbaran ni Levi. Id ngoranan sikandin to mgo apostoles ki Bernabe no iddos kohulugan, tohod-inniyat to ginawa.

37Mid bovoligya sikandin to livuta woy id piyod din iddos bayad tadda riyot mgo apostoles.

Pinuungan 5

Si Ananias woy si Safira

1Na, duwon toosawa no id boligya mandad to livuta ran. Iddos mama, id ngoranan ki Ananias woy dos sawa rin, si Safira.

2To novoligya ran don idda, id piyod ni Ananias iddos bayad diyot mgo apostoles, piru waa rin id amin id boggoy. Woy dos sawa rin, nokosaddoo rad tadda.

3Na kahin Pedro to, “Ananias, mambot id aman ka nod po-iraom to kotuusan ni Moivuyan woy id uhusan du kos Uhis no Ispiritu? Su iddos dumon soopi no id bayad taddot koniyun livuta, id ollos dow moho.

4To waa row pa novoligya iddon livuta, koniyu me-en idda. Woy to novoligya rowd, koniyu rad en mandon kos bayad tadda. Na, mambo moho tid

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pomuhawang kow nod puung to morat no iling ka-ay? Konna ra sikami kos id uhusan dow, ko konna, ahad iddos Monama.”

5-6To norinog idda ni Ananias, idda ron en nopiloy sikandin woy id patoy. Na, id porani iddos sudduwan no mgo mama woy id bukusan dan iddos minatoy woy id sayung dan po-undiyot leggua amoy id lobbong. Pomon tadda, oray'n novaakkan iddos langun no nokorinog moka-atag taddon notomanan.

7Na mgo otollun uras pomon tadda id inguma iddos sawa ni Ananias, piru waa saddoo rin taddon notomanan.

8Mid intud si Pedro kandin, kahi rin to, “Ponudtuu ka koddi to bonnaa. Ini ra ve-en langun kos bayad taddot livuta row?” Mid tavak si Safira to, “Oyya, ika ra en langun.”

9Kahin Pedro kandin to, “Mambot nokod-iling kow no toosawa nod geddam to Uhis no Ispiritu? Ontongngiyu! Ika ron to sobbangan kos mid loobbong to sawa ru, su id lobbong ka rad en mandad nikandan!”

10Na idda ron en, nopiloy sikandin diyot isowwan ni Pedro woy id patoy. To kod-usok taddot sudduwan no mgo mama, nokita ran no id patoy ron mandad sikandin, de-en id sayung dan idda po-undiyot leggua amoy id lobbong duug taddot sawa rin.

11Na, no-od-oratan iddos langun no id lolivuung nod pompomakoy woy dos langun no nokorinog taddon notomanan.

Dos Mokososoobbun Pinuungan to Monama ukit to mgo Apostoles

12Na, mo-uraa kos mokososoobbun pinuungan to mgo apostoles diyot mgo minuvu. Iddos langun nod pompomakoy, inaayun od lolivuung diyot Balkon ni Solomon.

13Ahad mowwet kos kod-ontong to mgo minuvu kandan, duwon en duma no waa id pongaku nod lonug kandan pomon to allak dan.

14Piru ahad iling tadda, ayas pe-en id mo-uraa kos id pomakoy diyon tod Longaggon, mgo mama woy mgo ba-ay.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Na, pomon to mokososoobbun pinuungan to mgo apostoles, id piyod to mgo minuvu iddos od pongkovohokan po-undiyot ibpit to doraanon woy id po-ilogga ran diyot katri woy ikam amoy otid ukit si Pedro, od kovoyan sikandan ahad od kopontokkan dobbot aung din iddos duma.

16Woy id pon-inguma iddos mo-uraan minuvu nid pomon diyot mgo bonuwa no nokolingkus to Jerusalem no id pompiyod mandad tod pongkovohokan woy ahad iddos id ponlosuran to busow, nongo-uliyan dan langun.

Id Prisu iddos mgo Apostoles

17Piru iddos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis woy dos langun no duma rin no Saduseo, oray'n nosina taddot mgo apostoles.

18De-en id pa-ammot dan iddos mgo apostoles woy id prisu.

19Piru iddon bulli, id lukatan to ponolihan tod Longaggon iddos lokkob taddot prisuwan woy id poleggua rin iddos mgo apostoles.

20Woy id ikohiyan din sikandan to, “Undiyon kow to templo woy ponudtuu row riyot mgo minuvu rutun iddos moka-atag taddot lammin umuu no id pomon diyot ki Disas.”

21De-en id dumoruma iddos mgo apostoles taddot id ikahi to ponolihan. To sollom poron tadda, mid undiyon dan to templo woy id nonaw. Na, idda mandad so mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis woy dos mgo duma rin, id po-umow ran iddos langun no ponguu to mgo Judio duma taddot od pombuyyahon dan amoy'd kolivuung diyot Mowwet no Hukumanan. Na, id pa-angoy ran iddos mgo apostoles diyot prisuwan.

22Piru to kod-inguma taddot id ponsuhu riyot prisuwan, worad dutun iddos mgo apostoles. Purisu id poolivod dan diyon to mgo ponguu woy mid ikahi sikandan to,

23“To kod-inguma roy rutun, nokita roy no id ponoggasan tid lokkob iddos prisuwan, woy dos langun no tohodtamong, dutun dad man id ponloohinat to sobbangan, piru to id lukatan doy iddos lokkob, worad dutun iddos mgo pinirisu nid pa-angoy row nanoy konami!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24To norinog idda to kopitan to mgo tohodtamong to templo woy taddot mgo ponguu to tohodbuwis, nongotaong sikandan taddon notomanan to mgo apostoles.

25Na, duwon id inguma riyot kandan no mid ikahi to, “Dos mgo minuvu no id prisu row, diyon don to templo woy mid nonaw to mgo minuvu.”

26Idda ron en, iddos kopitan to mgo tohodtamong to templo duma taddot mgo minuvu rin, id undiyon woy id ammot dan mandon iddos mgo apostoles. Piru waa ran posokiti, su od kovaakkan dan to mgo minuvu kod ponlumbahon dan to batu.

27Na, id piyod dan iddos mgo apostoles diyot isowwan to mgo ponguu to Judio, woy id sugga sikandan taddot mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis.

28Kahi rin to, “Id loglohottan doyd man nanoy sikiyu no diid nonaw moka-atag taddon minuvu! Piru ayas dow ra en moho id so-ob kos nonaw row ka-ay to intirut Jerusalem, woy iyon dow id kopi-i no sikami kos od sonditan dow taddot kandin no kopotayan!”

29Piru mid tavak si Pedro woy dos dumon mgo apostoles, kahi ran to, “Ko-ilangan no iyon doy'd dumannan iddos id kopi-it Monama, konna id kopi-it mgo minuvu.

30Dos Monama to keton kovuyyahan, sikandin kos id badnow ki Disas nid imotayan dow ukit to kodpakpak diyon to krus.

31Nopongnga sikandin novadnow, id batun don to Monama woy id posivontuhan ukit to kodpo-unsad diyon lomig to kowanan din, su amoy sikandin kos od hari woy od tobbus keta. Id puungan din idda amoy siketa no koubbaran ni Israel, od sondit woy od tanan to mgo saa amoy'd koposinsyan.

32Na, od posivonnalan doy no inis langun ka-ay, bonnaa en woy id posivonnalan mandad ini to Uhis no Ispiritu no id boggoy to Monama riyot mgo minuvu nid dumoruma kandin.”

33To norinog idda taddot mgo ponguu to Judio, ayas pe-en sikandan id langot woy kopi-i ran nod imotayan iddos mgo apostoles.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Piru duwon sokkad no Pariseo no tohodnonaw to mgo Suhu ni Moises woy mowwet kos kod-ontong kandin to langun no minuvu. Iddos ngaran din, si Gamaliel. Mid lohinat sikandin woy id suhu to mgo minuvu nod polegguangon pa tahad iddos mgo apostoles.

35To nokoleggua ron sikandan, mid ikahi si Gamaliel to, “Mgo duma ku no koubbaran ni Israel, ayyad-ayyad kow tod puungan dow taddon mgo minuvu.

36Su dangan, duwon sokkad no minuvu nid ngoranan ki Teudas no mid pokita woy id pokilaa nod bontuhon kun sikandin no minuvu, woy duwon mgo oppat no gatus no minuvu no sakup din. Piru to id imotayan don sikandin, iddos langun taddot mgo minuvu rin, nokodsuwoysuwoy woy dos pinuungan din, nowora.

37Woy riyot timpu no id suhu to gubernador no id polista kos mgo minuvu, id loppow si Judas no toho Galilea. Duwon mo-uraan minuvu no nopiyod din, piru id imotayan dad sikandin, woy nokodsuwoysuwoy rad en mandad iddos mgo minuvu rin.

38De-en ko-ungkay, ini kos od osengon ku koniyu. Yo row monnuwa iddon mgo minuvu woy podtohona row ron sikandan, oyya su otik iddos pinuungan dan, puhawang da to minuvu, konna en idda od pokoponayun.

39Piru ko iddos pinuungan dan, puhawang to Monama, dii kow en od pokoposoro kandan. Konna ra idda, od pokosupak kow pe-en to Monama.”

40De-en to norinog taddot mgo ponguu to Judio iddos id ikahi ni Gamaliel, id dumoruma sikandan. Na, id po-umow ran iddos mgo apostoles woy id polompossan. Nopongnga, id diiyan dan don sikandan nod nonaw moka-atag ki Disas, idda pa id sovukan.

41Na, id leggua iddos mgo apostoles no duwon dakkoon kahaan, su riyot kod-ontong to Monama, od pokogaha ran nod ti-is to kodpo-ilow pomon to ngaran ni Disas.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

42Na, ipat allow riyot templo woy riyon mandad to mgo baoy ran, id ponayun sikandan nid nonaw woy id ponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas no sikandin en iddos Mesiyas.

Pinuungan 6

Dos Kod-aam to Pittun Tohodtavang to mgo Apostoles

1Na iddon timpu, to mid enot-enot don id mo-uraa kos od pompomakoy, id langot iddos mgo Judio no Griego kos kinohiyan diyon to mgo Judio no Hebreo kos kinohiyan. Oyya su iddos mgo bau no molitan to Judio no Griego, waa novoggayi to allow-allow no koka-an dan.

2De-en id po-umow taddot sopuu-oruwon apostoles iddos langun nod pompomakoy. Kahi ran to, “Konna moppiya nod tonanan doy iddos kodponudtuu to kahit Monama amoy'd possi to mgo bau no molitan.

3De-en mgo suwod, aam kow pomon ka-ay't koniyu to pittun mama no waa id pokosawoy woy no-iroomman to Uhis no Ispiritu woy moraom kos koovottan, oyyos sikandan don kos od tuwossan doy to kotungud taddon pinuungan.

4Woy sikami no mgo apostoles, od kahamit doy kos langun no timpu riyot koddasaa woy kodponudtuu to kahit Monama.”

5Na iddos langun nod pompomakoy, nahaa taddon puhawang, de-en id aam dan si Esteban no mopompomakoy woy no-iroomman to Uhis no Ispiritu. Woy dos duma no id aam dan, onsi Felipe, si Procoro, si Nicanor, si Timon, si Parmenas woy si Nicolas no toho Antioquia no konna Judio, piru nopiyod sikandin to pomokayon to mgo Judio.

6Nopongnga, id poohinat sikandan diyot isowwan to mgo apostoles. Na, id dasaa iddos mgo apostoles laggun tid torungngan dan to bollad dan iddos uu taddot pittun mama, patow no sikandan en kos id tuwossan to kotungud.

7De-en ponayun no nokoso-ob kos kahit Monama. Id mo-uraa pe-en iddos mgo tinodduwan diyot Jerusalem woy mo-uraa mandad kos mgo tohodbuwis no id pomakoy ron to Moppiyon Dinoggan.

Dos Kod-ammot ki Esteban

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Na ini si Esteban, noponnu to eru to Monama woy id boggayan din to kotuusan. De-en mo-uraa kos mokososoobbu no id puungan din diyot isowwan to mgo minuvu.

9Piru duwon dumon mgo minuvu nod pon-apuu to nonaw ni Esteban. Mgo sakup sikandan to simba-an to mgo Judio nod ngoranan no Nokolegguang Pomon diyot Kod-uripon. Inin mgo Judio, toho Cirene, toho Alejandria woy duwon mandad toho Cilicia woy toho Asia.

10Piru waa ran en nokogaha to kod-apuu ki Esteban, oyya su id boggayan man sikandin to moraom no koovottan pomon to Uhis no Ispiritu ukit to kod-ooseng din.

11De-en duwon id boyaran dan no mgo minuvu amoy'd ooseng to uhus no uvag kun to norinog dan no si Esteban, id sosumpalit ki Moises woy riyot Monama.

12Pomon tadda, no-ukag iddos mgo minuvu, dos od pombuyyahon to mgo Judio woy dos mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises. Id ammot dan si Esteban woy id piyod diyot isowwan tod pombuyyahon to mgo Judio.

13Na, id umow ran kos dumon mgo minuvu amoy od posivonnaa to uhus moka-atag ki Esteban. Kahi ran to, “Ikon minuvu, inaayun od ooseng to morat no od pokosumpalit ka-ay't uhis no templo woy ahad taddot mgo Suhu ni Moises.

14Norinog doy no mid ikahi sikandin, no od gobban ni Disas no toho Nazaret inis templo woy od buwassan iddos mgo botasanon no id po-ikuu ni Moises keta.”

15Na, ayas tongtongngi si Esteban taddot langun no sakup to mgo tohodhukum no id pon-unsad dutun, woy nokita ran no iddos bonnong din, id se-aa iling to bonnong to ponolihan.

Pinuungan 7

Dos Osengan ni Esteban diyot mgo Tohodhukum to Judio

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Na iddos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, mid intud ki Esteban, kahi rin to, “Mooggot bo inis langun no id ponudtuu ka-ay'n mgo minuvu moka-atag kikow?”

[2]Mid tavak si Esteban to, “Mgo suwod woy od pombuyyahon to mgo Judio, pominogga row pa inis od osengon ku koniyu. Dangan, to riyon pa to prubinsya to Mesopotamia iddos keton kovuyyahan no si Abraham, id pokita kandin iddos Monama no Motuus to Langun to waa pa sikandin id alin diyot bonuwa to Haran.

[3]Mid ikahi iddos Monama ki Abraham to, ‘Tonaniyu inis ingod du woy dos mgo korumannan du, woy undiyon ka to ingod no id pokita ku kikow.’

[4]De-en id tanan sikandin diyot ingod to Caldea, woy id alin nid oubpa riyot Haran. To id patoy ron kos amoy rin, id pa-alin mandon sikandin to Monama ka-ay't ingod no id ubpan ta ko-ungkay.

[5]Iddon timpu, waa pa boggayi to Monama si Abraham to livuta, ahad songo-paad dobbo. Piru id tandu to Monama no inin livuta, id boggoy rin en amoy sikandin kos od pongomunoy woy dos koubbaran din. Piru iddon timpu to kodtandu to Monama ki Abraham ka-ay, waa pa anak din.

[6]Mid ikahi iddos Monama kandin to, ‘Dos koubbaran du, od ubpa riyot konna kandan no ingod woy rutun, od uriponnon sikandan woy'd pon-ooyuwon daom to oppat no gatus no lahun.

[7]Piru od silutan ku en iddos ingod nod uripon kandan. Woy kopongnga, od polegguangon ku sikandan taddon ingod woy od livod mandon ka-ay'n lugaa amoy dini ran od simba koddi.’

[8]Na, id suhu to Monama si Abraham no od tupuwan iddos langun no mama su idda en kos patow taddot tandu rin. De-en id tupuwan ni Abraham si Isaac to iko-waun allow pomon to kodtobbow rin. Id tupuwan mandad ni Isaac si Jacob woy ungketen dad en mandad kos id puungan ni Jacob taddot sopuu-oruwon anak din no keton kovuyyahan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9“Na, si Jose no sokkad taddot mgo anak ni Jacob, nosina moho kandin iddos
mgo suwod din, de-en id boligya ran sikandin diyot mgo minuvu nod undiyot
ingod to Ehipto amoy'd uriponnon. Piru id dumannan dad sikandin to
Monama,

10su id polegguang sikandin pomon taddot langun no kosupittan woy id
boggayan mandad sikandin to Monama to moraom no koovottan, de-en
oray'n nahaa iddos harit Ehipto kandin. Id aam din si Jose nod ponguu riyon
to intirut Ehipto, woy ahad pa iddos langun no korotuwan to hari, no-iraom
to kandin no kodponguu.

11“Na, id inguma iddos dakkoon gutas diyon to Ehipto woy ahad diyot
Canaan, de-en oray'n nosupittan iddos keton kovuyyahan, oyya su worad od
ko-ongayan dan to koka-an.

12Piru to norinoggan ni Jacob no duwon koka-an diyot Ehipto, id po-undiyon
din iddos mgo anak din no keton kovuyyahan amoy'd bovolli to koka-an.
Idda en kos unnon kod-undiyon dan to Ehipto.

13Na riyot iko-oruwon kod-undiyon dan, id pokilaa ron si Jose riyot mgo
suwod din, woy id posaddoo rin mandad diyot hari iddos moka-atag to mgo
korumannan din.

14Na, id pa-angoy ni Jose iddos amoy rin no si Jacob duma taddot langun no
korumannan din, woy dos ko-uralloy ran, pittumpuu limma langun.

15De-en id undiyon si Jacob to Ehipto duma iddos keton kovuyyahan, woy
riyon dan id pon-ubpa woy rutun dan en mandad id poomatoy.

16Piru iddos mgo bangkoy ran, id piyod dad diyot bonuwa to Siquem no
sakup to ingod to Canaan su riyon id lobbong to lovongngan no id bolli
dangan ni Abraham pomon diyot mgo anak ni Hamor.

17“To asow ron iddos timpu nod puungan to Monama iddos tandu rin ki
Abraham, ayas pe-en id mo-uraa kos koubbaran taddot keton kovuyyahan
diyot Ehipto.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Na, id inguma kos allow no duwon id suvaa no hari riyot Ehipto no waa sinorollan moka-atag ki Jose.

19Id okalan taddon hari iddos keton kovuyyahan woy ayas din sikandan id posupittan, woy id pohos din sikandan nod tanan taddot mgo anak dan no lammi pa id tobbow amoy'd poomatoy.

20“To idda en mandad no timpu, id tobbow si Moises no anak no oray'n motoos diyot kod-ontong to Monama. Na, id tuhanuu sikandin to inoy woy amoy rin diyot baoy ran daom to otollun buwan.

21To nopohos don sikandan nod tanan ki Moises diyot leggua, nokita sikandin to ba-ay no anak to hari. Id onnat din idda woy id uyag din iling to kandin don en no anak.

22Na, id nonawwan sikandin to langun no sinorollan to mgo toho Ehipto. Woy novantug sikandin pomon to kotuihan to kod-ooseng woy pinuungan din.

23“To oppat-no-puun lahun don si Moises, nokopuhawang sikandin nod lowwi to iling din no koubbaran ni Israel.

24To kod-inguma rin dutun, nokita rin iddos iling din no lubbad ni Israel no id ayu-ayu taddot sokkad no toho Ehipto. De-en id ponovangan din idda, woy id imotayan din iddos toho Ehipto.

25Kunan ni Moises kod koovottan to iling din no tribu no ukit kandin, od polegguangon sikandan to Monama pomon diyot kod-uripon, piru waa ran bos nokaabbot.

26So-op no allow, nokita ni Moises iddos oruwon koubbaran ni Israel no id po-imotayoy. Id porani sikandin amoy'd gollangon woy'd pod-uliyon din nanoy. Kahi rin to, ‘Mgo suwod, mambot od po-imotayoy kow moho no tooruma kow man!’

27Piru iddos minuvun id ayu-ayu tat duma rin, id osikoy rin da en baling si Moises woy id ikohiyan din to, ‘Eh, ondoy ka man nod ponguu woy od hukum konami?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28Ondan, id kopi-i ru ayu nod imatoy koddi iling taddot id puungan du taddot toho Ehipto govoni?’

29To norinog idda ni Moises, id paahuy sikandin woy id oubpa ron diyot ingod to Midian no konna kandin no ingod. Na, dutun don sikandin noko-osawa, woy riyon en mandad id tobbow iddos oruwon anak din no mama.

30“To id lihad kos oppat-no-puun lahun, duwon ponolihan to Monama no mid pokita ki Moises diyot id loglog no sopinit laggun to riyon pa sikandin to noka-awoy-awoy'n lugaa no moranit Buvungan to Sinai.

31Oray'n nosoobbuwan si Moises taddot nokita rin, de-en id poroniyan din iddos sopinit amoy'd ontongngan din. Piru to riyon don sikandin to morani, norinog din kos bawos tod Longaggon no mid ungketen to,

32‘Siyak kos Monama to kovuyyahan du no onsi Abraham, si Isaac woy si Jacob.’ To norinog idda ni Moises, id pongookoo sikandin to mattag allak din woy dii sikandin od pokogaha nod tongtong tadda.

33Na mid ikahi iddos Monama kandin to, ‘Lusutow kos sandalyas du, su uhis no lugaa inis id lohinatan du.

34Nokita ku iddos mopet no notomanan to koddin mgo minuvu no id uripon diyot Ehipto. Woy norinog ku iddos kodnganoy ran, de-en id undini a su od polegguangon ku sikandan pomon diyot kod-uripon. Na, undini kad su sikkow kos id popiyod ku riyot Ehipto.’

35“Na, si Moises en kos id elleyan taddot iling din no koubbaran ni Israel no id pon-ooseng to, ‘Eh, ondoy ka man nod ponguu woy od hukum konami?’ Piru sikandin en kos id aam to Monama nod ponguu woy od polegguang kandan pomon diyot kod-uripon ukit to kodtavang taddot ponolihan no id pokita kandin diyot id loglog no sopinit.

36Si Moises en kos id ponguu taddot keton kovuyyahan to kodleggua pomon diyot Ehipto. Mo-uraa kos mokososoobbun pinuungan din dutun, ahad diyot kod-ukit dan to Moollutun Dahat woy riyon mandad to noka-awoy-awoy'n lugaa daom to oppat-no-puun lahun.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

37Woy sikandin en kos id oseng diyot keton kovuyyahan no mid ungketen to, ‘Od popiyod kos Monama to propeta nod pomon da en dinit keta, iling dad en to kodpopiyod din koddi ka-ay't koniyu.”

38Si Moises en kos duma to keton kovuyyahan iddot nolivuung pa sikandan diyot noka-awoy-awoy'n lugaa. Woy sikandin en kos id tongko taddot ponolihan diyot Buvungan to Sinai, woy sikandin kos id tanggap taddot kahit Monama no od pokovoggoy to umuu amoy id boggoy mandad keta.

39“Piru waa id dumoruma ki Moises iddos keton kovuyyahan, ko konna, id elleyan dan da en baling sikandin, su iyon od nongkapon to ginawa ran, iddos kodlivod diyot Ehipto.

40Na, laggun to riyon pa si Moises to Buvungan to Sinai, id oseng iddos mgo minuvu ki Aaron no kakoy ni Moises, kahi ran to, ‘Bovaa kad moho to mgo monama nod ponguu keta. Su ini si Moises nid piyod keta pomon diyot Ehipto, waa tad nosorolli ko ondan don kos notomanan din.’

41De-en id bovaa ran don to konna bonnaan monama no iddos boyo, iling to natit baka. Nopongnga, id buwisan dan idda woy id pista ran, oyya su nahaa ran taddot id bovallan dan.

42Piru pomon taddot id puungan dan, id inoyyuhan sikandan to Monama. Id podtohon din sikandan nod simba to mgo bitu-on diyot datas to langit, su ini en kos id sulat taddot mgo propeta no mid ungketen to, ‘Sikiyu no koubbaran ni Israel, to riyon kow pa to noka-awoy-awoy'n lugaa daom to oppat-no-puun lahun, id bovuwis kow to mgo oyama row, piru konna atag koddi.

43Iyon dow od piipiyoddon, iddos tolda nod simba-anan dow to konna bonnaan monama row no si Moloc, woy iddos konna bonnaan monama row no si Repan no binovallan pomot boyo to bitu-on. Ini en kos unayan no id pa-ammot woy id popiyod ku sikiyu riyot lugaa no lomig pa riyot ingod to Babilonia.’

44“Dangan, to riyon pa to noka-awoy-awoy no lugaa iddos keton kovuyyahan, id piyod sikandan to tolda no simba-anan. Idda en kos patow taddot tandu to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Monama no inaayun en sikandin od duma kandan. Id bovallan dan iddon tolda ukit to ikulan no id pokita to Monama riyot ki Moises.

45To notanggap taddot koubbaran dan iddos tolda, id piyod dan idda to kod-undini ran timpu to kodponguu ni Josue no nokosuvaa ki Moises. Su id popa-awa to Monama iddos mgo minuvu no id pon-oubpa ka-ay'n livuta, su amoy idda en so keton kovuyyahan kos od pokokomunoy tadda. Iddon tolda, dutun poron to iddon lugaa taman to timpu no id hari si David.

46Na, id buyu ni David diyot Monama no od poohinat sikandin to noto-oo no baoy atag to Monama amoy diyon od simba iddos koubbaran ni Jacob. Piru ahad id kahaa-i si David to Monama, waa en sikandin omani,

47ko konna, si Solomon no anak din kos id poohinat tadda.

48“Piru iddos Monama no Lampas to Langun, dii en sikandin od oubpa riyot mgo baoy no binovallan da to mgo minuvu. Oyyos duwon id sulat taddot sokkad no propeta no mid ungketen to,

49‘Iddos langit kos unsaran ku to kodhari woy dos livuta kos od unturan to pa-a ku. De-en konnod kopakoy nod poohinat kow to baoy nod oubpan ku woy konna en mandad od kopakoy nod poohinat kow tod imooyyan ku.

50Oyyos siyak en kos id bovaa to langit woy livuta, ahad iddos langun no nokota-aw ka-ay.’ ”

51Na ponayun mid ikahi si Esteban to, “Sikiyu, mgo motoggas kos uu row woy noko-iling kow to mgo minuvu no waa sinorollan to kahit Monama su od povovongoo kow to kahi rin. Waa en moho od suwayan dow to koniyun kovuyyahan no inaayun od supak to Uhis no Ispiritu!

52Waa en ahad sokkad taddot mgo propeta no waa posuppiti taddot kovuyyahan dow. Oyya su id pon-imotayan dan iddos langun no propeta nid nonaw moka-atag to kod-undini taddot Motallong no uripon din no si Disas. Woy sikiyu en kos id boligya kandin diyot od pongkuntra kandin woy id imotayan dow pe-en sikandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

53Woy sikiyu iddos nokotanggap taddot mgo Suhu to Monama ukit to mgo ponolihan, piru waa kow id tuman tadda.”

Dos Kodlumbag to Batu ki Esteban

54Na, to norinog taddot sakup to mgo tohodhukum iddon mgo osengan ni Esteban, id pongongitoo sikandan to mattag langot dan.

55Piru si Esteban no no-iroomman to Uhis no Ispiritu, id langngag diyot datas to langit. Nokita rin iddos se-aa to kotuusan to Monama no oray'n mosella woy nokita rin mandad si Disas no id lohinat diyon lomig to kowanan to Monama.

56Kahin Esteban to, “Ontongngi row! Nokita ku iddos langit no nopokesan woy dos Anak to Minuvu no id lohinat lomig to kowanan to Monama!”

57To norinog dan idda, id pomehes sikandan woy id sosabpong to tolinga ran amoy diid pokorinog taddot osengan ni Esteban. Woy idda ron en, id porongnganoy ran nid dubpu kandin.

58Na, id goyod dan sikandin po-undiyot leggua to bonuwa woy rutun, id ponlumbahan dan sikandin to batu. Woy idda mandad so mgo minuvu no id posivonnaa to uhus moka-atag ki Esteban, id ponlousut to umpak dan no mowwet so bollad amoy moomok kandan nod lumbag to batu. Woy id potomongngan dan iddon umpak to sokkad no sudduwan nod ngoranan ki Saulo.

59Laggun tid ponlumbahan dan si Esteban to batu, id dasaa sikandin no mid ungketen to, “Disas nod Longaggon, tonggapow inis gimukud ku.”

60Na, id lingko-od sikandin woy id oseng to monokkaa no mid ungketen to, “Longaggon, yo ru sikandan sukuti ka-ay't saa ran.” To noko-oseng da en si Esteban tadda, novudtus kos songnga rin.

Pinuungan 8

1-2Na, id lobbong si Esteban to mgo minuvu no mopompomakoy to Monama woy oraroy ran id pondaawit taddot kopotayan din. Piru si Saulo, nahaa taddot kod-imatoy ki Esteban.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dos Kodposuppit tod Pompomakoy

Pomon taddot allow to kodpatoy rin, id tigkanoy kos dakkoon kodposuppit tod pompomakoy riyot Jerusalem. Idda en kos unayan no iddos langun nod pompomakoy, nokodsuwoysuwoy riyot mgo prubinsya to Judea woy riyot Samaria. Piru iddos mgo apostoles, waa id tanan dutun.

3Na, ayas id posupittan ni Saulo iddos od ponlolivuung nod pompomakoy. Id ipan din pon-usokki iddos mgo baoy woy id ammot din iddos mgo mama, ahad iddos mgo ba-ay woy id poprisu.

Dos Kodponudtuu ni Felipe to Kahit Monama riyot Samaria

4Na, iddos od pompomakoy no nokodsuwoysuwoy, id ponudtuu ran iddos kahit Monama riyot ahad ingkon no lugaa nod ko-ingumannan dan.

5Sokkad kandan, si Felipe. Mid undiyon sikandin to bonuwa to Samaria woy id ponudtuu rin iddos moka-atag to Mesiyas.

6To norinog taddot mo-uraan minuvu iddos ponudtulon din woy to nokita ran iddos mgo mokososoobbu nid puungan din, id ooyyaran dan sikandin tid pominog.

7Oyyos duwon mgo minuvu no id losuran to mgo busow no no-uliyan. Id pomomehes to monokkaa iddos mgo busow laggun to id ponleggua riyot id ponlosuran dan. Mo-uraa mandad kos mgo minuvu no id patoy kos lawa woy ahad iddos mgo pungku no no-uliyan don.

8De-en oray'n nahaa iddos mgo minuvu riyot Samaria.

9To idda ra en no bonuwa, duwon sokkad no minuvu no od kotuig nod madyik no id ngoranan ki Simon. Woy nouhoy ron, oray'd kosoobbuwan iddos langun no toho Samaria pomon to kandin no kotuihan. Id pobporoong sikandin no duwon kotuusan din.

10Langun to worowora woy'd koruwonnan to iddon bonuwa, od pominoggon dan sikandin. Kahi ran to, “Saddook sikandin en iddos duwon kotuusan to Monama no id ngoranan to Dakkoon Kotuusan.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Idda en kos unayan no oraroy sikandin od pominoggon taddot mgo toho Samaria, su nouhoy ron no timpu no id kosoobbu-i ran sikandin taddot kodmadyik din.

12Piru to id inguma si Felipe no mid ponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag to kodharit Monama woy moka-atag ki Disas Krays, id pomakoy sikandan woy id poboutismu ron iddos mgo mama woy mgo ba-ay.

13Na ahad si Simon, id pomakoy woy id poboutismu ron mandad, de-en inaayun don sikandin id dumoruma ki Felipe ahad ingkon. Woy nosoobbuwan sikandin taddot nokita rin no mokososoobbun pinuungan ni Felipe.

14To norinog to mgo apostoles diyot Jerusalem no id pomakoy ron to kahit Monama iddos mgo toho Samaria, id po-undiyon dan si Pedro woy si Juan.

15To kod-inguma ran dutun, id dasaa ran atag tod pompomakoy amoy'd kotanggap dan iddos Uhis no Ispiritu.

16Oyyos waa ran poron notanggap iddos Uhis no Ispiritu to noboutismuwan sikandan ukit da to ngaran ni Disas Krays nod Longaggon.

17Na, id torungngan onni Pedro woy Juan to bollad dan iddos uu taddot od pompomakoy, woy idda ron en, notanggap dan iddos Uhis no Ispiritu.

18To nokita ni Simon no nokotanggap don to Uhis no Ispiritu iddos od pompomakoy ukit to kodtoddung to mgo apostoles to bollad dan diyot uu ran, od boggayan din nanoy to soopi si Pedro woy si Juan.

19Kahi rin to, “Boggayi a ruwon no kotuusan, su amoy iddos ahad ondoy nod kotorungngan to koddin bollad diyot ampow to uu ran, od pokotanggap mandad to Uhis no Ispiritu.”

20Piru mid tavak si Pedro to, “Od pokosahap ka nanoy duma ikos kikow'n soopi riyon to linow't apuy, su kunan du kod kovolli ru kos kotuusan no id boggoy to Monama!

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Waa lavut du ka-ay't id popuungan to Monama konami, oyya su ikos poomdom du, konna motallong diyot kod-ontong to Monama.

22De-en sondit ka woy tanan kad to morat no puhawang du woy dasaa ka riyon tod Longaggon, su saddook od posinsyan din pa kos morat no ingowollon du.

23Su nosorollan ku no oraroy ka en no nosina woy no-uripon ka to saa."

24Na kahin Simon kandan to, "Dasaa kow riyon tod Longaggon atag koddi amoy konna ku od kosahapan iddos id ikahi row."

25To nopongnga id posivonnaa woy id ponudtuu to kahi tod Longaggon si Pedro woy si Juan diyot bonuwa to Samaria, id livod sikandan diyot Jerusalem. Na, id ponudtuu ran iddos Moppiyon Dinoggan diyot mo-uraan bariyu no nongovoyan dan no sakup to Samaria.

Si Felipe woy dos Sinolihan to Rayna to Etiopia

26Na, duwon ponolihan tod Longaggon no id pokita ki Felipe woy id ikohiyan sikandin to, "Porava ka ko-ungkay woy ikuu ka to daan no pomon diyot Jerusalem po-undiyon to Gaza." (Iddon daan, konna oraroy od kovoyan.)

27Purisu mid ipanow si Felipe. To riyon pa sikandin to daan, nokita rin iddos sokkad no minuvu no toho Etiopia nod uli ron pomon to kodsimba riyot Jerusalem. Iddon minuvu, sinolihan sikandin to Rayna to Etiopia nod ngoranan no Candace, woy mowwet kos kotundanan din su tohodtamong man sikandin to langun no korotuwan taddot Rayna.

28Laggun tid sakoy sikandin to kolisa rin, id basa rin iddos libru ni propeta Isaias.

29Na iddos Uhis no Ispiritu, mid ikahi ki Felipe to, "So-utow iddos kolisa woy daag ka tadda."

30De-en id lupug ni Felipe iddos kolisa, woy to noso-utan din don idda, norinog din no id basa taddot sinolihan iddos libru ni propeta Isaias. Na mid intud si Felipe kandin, kahi rin to, "Noovottan du vo kos id basa ru?"

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Mid tavak iddos sinolihan to, “Waa en, oyyos waa man od paabbotlabbot koddi.” Na, id posakoy rin si Felipe riyot kolisa woy id po-unsad diyot duug din.

32Iddos nokota-aw taddot id basa rin diyot Nosulat no Kahit Monama, mid ungketen to, “Noko-iling sikandin to karnero no od tuyukon amoy'd sumboliyon, woy noko-iling mandad sikandin to natit karnero no diid pomehes laggun tod bongulan, su od tivunok sikandin.

33Id po-ilawan sikandin woy konna ollog kos kodhukum kandin. Wora od poko-oituu moka-atag to koubbaran din, oyya su id poobbavan da man iddos umuu rin ka-ay to ampow't ingod.”

34Na mid ikahi iddos sinolihan diyot ki Felipe to, “Ponudtuu ru koddi ko ondoy inis minuvu nod tommanon ni Isaias ka-ay't id sulat din. Moka-atag bo ini to ko-ugolingun din o riyot ossa?”

35Pomon dad en diyon tid basa rin, id paabbotlabbot ni Felipe kandin iddos Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas.

36Todtahad, id inguma ran diyot lugaa no duwon oweg. Kahi taddot sinolihan diyot ki Felipe to, “Na, duwon man oweg iko-i. Kopakoy vo nod boutismuwan a nikkow?”

37[Mid tavak si Felipe to, “Otik mooggot kos kopomakoy ru ki Disas Krays no waa kodduworuwa, kopakoy nod boutismuwan ka.” Kahi taddot sinolihan to, “Id pomakoy a en no si Disas Krays kos Anak to Monama.”]

38Na, id posoro taddot sinolihan kos kolisa, woy id ponog dan nid undiyot oweg, woy id boutismuwan sikandin ni Felipe.

39To id go-un dan don pomon diyot oweg, tigkow ron no nowora si Felipe su id piyod don to Uhis no Ispiritu. Worad sikandin nokita taddot sinolihan, piru id ponayun don sikandin nid uli duma to dakkoon kahaan.

40Na si Felipe, nokotaud to riyon don sikandin to bonuwa to Asoto. Woy id ponudtuu rin iddos Moppiyon Dinoggan diyot langun no bonuwa no id boyan din taman tid inguma sikandin diyot Cesarea.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pinuungan 9

Id Pomakoy si Saulo ki Disas
(Pinuungan 22:6-16; 26:12-18)

1Na iddon timpu, id ayas pe-en iddos lingasa ni Saulo taddot od pompomakoy tod Longaggon, woy id kotasan din sikandan nod imotayan. Id undiyon sikandin to mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis,

2amoy od buyu to mgo sulat diyot mgo ponguu to simba-an to Judio no riyot Damasco. Iddon mgo sulat, id boggoy kandin to kotungud nod ammot to ahad ondoy nod kokita rin nod ikuu taddot nonaw moka-atag ki Disas, mama man o ba-ay, woy od piyoddon din diyot Jerusalem amoy'd prisuwon.

3Na, to od po-undiyon don si Saulo to Damasco woy asow ron sikandin od inguma, tigkow duwon se-aa pomon diyot datas to langit no nokotaddow kandin.

4Nopiloy sikandin woy duwon bawos no norinog din no mid ungketen to, “Saulo, Saulo, mambot id posupittan a nikkow?”

5Mid ikahi si Saulo to, “Sir, ondoy ka man?” Id tavak iddos bawos no mid ungketen to, “Siyak si Disas no id posupittan du.

6Na, lohinat ka woy ponayun ka undiyon taddon bonuwa su rutun, duwon od ponudtuu kikow ko ondak od puungan du.”

7Iddos mgo duma ni Saulo, nokoloohinat da en to mattag allak dan, su nokorinog sikandan piru waa ran man nokita ko ondoy iddos id ooseng.

8Na, mid lohinat si Saulo piru to kodgimollat din, dii ron sikandin od pokokita. De-en id pikit dobbo sikandin taddot mgo duma rin taman diyot Damasco.

9Daom to otollun allow, dii sikandin od pokokita woy waa sikandin id ka-an ahad id inom.

10Na riyot Damasco, duwon sokkad no tinodduwan ni Disas nod ngoranan ki Ananias. Id pokita iddos od Longaggon kandin woy mid ikahi to, “Ananias!” Id tavak si Ananias to, “Longaggon, ini a rad.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Kahi tod Longaggon to, “Undiyon ka to daan nod ngoranan no Motullid, woy ointud ka riyot baoy ni Judas moka-atag taddot minuvu no toho Tarso no id ngoranan ki Saulo. Ini en no timpu, id dasaa sikandin dutun,

12woy id pokita ku kandin iddos iling to tohenoppon no od usok ka riyot id ubpan din, woy id ta-aw ru kos bollad du riyot mata rin amoy'd pokokita mandon sikandin.”

13Piru kahin Ananias to, “Longaggon, duwon mo-uraan nokoponudtuu koddi moka-atag taddon minuvu woy dos langun no morat no pinuungan din diyot mgo minuvu ru nid oubpa riyot Jerusalem.

14Woy ko-ungkay, dini ron kun sikandin to Damasco no id boggayan to kotungud to mgo ponguu to tohodbuwis amoy'd omotton koy langun no id simba kikow.”

15Piru kahi tod Longaggon ki Ananias to, “Undiyon kad, su sikandin en kos id aam ku amoy'd nonaw moka-atag koddi riyot konna mgo Judio, diyot mgo hari ran woy riyot koubbaran ni Israel.

16Woy id pokita ku kandin no ko-ilangan nod poko-ukit sikandin to mo-uraan koosayan atag da en koddi.”

17De-en id undiyonnan ni Ananias iddos baoy no riyon en si Saulo. Woy to kod-usok din dutun, id ta-aw rin kos bollad din diyot mata ni Saulo woy kahi rin to, “Suwod ku no Saulo, iddos od Longaggon no si Disas no id pokita kikow riyot daan to kod-undini ru, sikandin en kos id popiyod koddi ka-ay't kikow amoy'd pokokita ka mandon woy od ko-iroomman ka to Uhis no Ispiritu.”

18Idda ron en, duwon no-uug no immat mgo onnii pomon diyot mata ni Saulo, woy nokokita ron mandon sikandin. Na, id lohinat sikandin woy id poboutismu.

19Nopongnga idda, id ka-an sikandin woy id livod don iddos konokkaa rin.

Dos Kodnonaw ni Saulo riyot Damasco

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Na daom to pilon allow, id oubpa pa si Saulo riyot Damasco duma tod pompomakoy.

20Mid undiyon sikandin to mgo simba-an to Judio woy id ponudtuu rin iddos moka-atag ki Disas no sikandin en kos Anak to Monama.

21Na, iddos langun no nokorinog kandin, nosoobbuwan woy id po-inturoy, kahi ran to, “Konna vo ika me-en no minuvu kos id posuppit taddot id pomakoy ki Disas diyot Jerusalem? Saddook idda en kos dontulon din to kod-undini amoy'd omotton kos od pompomakoy woy'd piyoddon din diyot mgo ponguu to tohodbuwis.”

22Piru iddos komonitoy to kodponudtuu ni Saulo to kahit Monama, id ayas pe-en woy oray'n oggot kos kodposivonnaa rin no si Disas en kos Mesiyas. Purisu iddos mgo Judio no id pon-oubpa riyot Damasco, waa nokotavak kandin.

23To nouhoy'n timpu no id oubpa sikandin dutun, nosokkad kos puhawang to mgo Judio nod imotayan si Saulo.

24Allow bulli, id oyanan dan si Saulo riyot mgo sobbangan taddon bonuwa amoy'd imotayan otid kokita ran sikandin. Piru duwon nokoponudtuu ki Saulo moka-atag taddon puhawang.

25De-en sokkad no bulli, id lasud dan si Saulo riyot dakkoon bukag woy id tuntun taddot mgo tinodduwan din diyot divauy to motikang no aavat no nokolingkus tat bonuwa.

Si Saulo riyot Jerusalem

26Na, mid undiyon si Saulo to Jerusalem woy to kod-inguma rin dutun, id kopi-i rin nanoy nod lonug tod pompomakoy. Piru waa ran id pongimbonnaa no id pomakoy ron sikandin, de-en langun dan, novaakkan kandin.

27Piru id tovangan sikandin ni Bernabe ukit to kodpiyod kandin diyot mgo apostoles, woy id paabbotlabbot din kandan iddos kodpokita tod Longaggon ki Saulo woy dos kod-oseng kandin to riyon pa sikandin to daan. Id ituu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mandad ni Bernabe kandan no riyot Damasco, waa kod-aang-aang ni Saulo to kodponudtuu moka-atag ki Disas.

28De-en pomon tadda, duma ron si Saulo taddot od pompomakoy ahad ingkon no lugaa riyot Jerusalem, woy waa kod-aang-aang din nod ponudtuu moka-atag ki Disas nod Longaggon.

29Na, id pabbotlabbot ni Saulo taddot mgo Judio no Griego kos kinohiyan iddos moka-atag ki Disas, woy id tavak din iddos kod-apuu ran. Piru id ponlangot da en sikandan woy id pomuhawang nod imatoy kandin.

30To nosorollan taddot mgo suwod to kopomakoy iddon puhawang, id piyod dan sikandin diyot bonuwa to Cesarea, woy id popo-uli ran diyot Tarso.

31Na iddon timpu, id soro ron iddos kodposuppit tod pompomakoy riyot langun no lugaa no sakup to Judea, Galilea woy riyot Samaria. Inaayun sikandan id tovangan to Uhis no Ispiritu, woy idda en kos unayan no mosalig kos kopomakoy ran. Diyot kandan no ko-ubpa, id posivontuhan dan kos od Longaggon duma to allak. Woy ukit mandad to tavang to Uhis no Ispiritu, id timuu pe-en iddos ko-uralloy ran.

Dos Kod-undiyon ni Pedro to mgo Bonuwa to Lida woy Jope

32Na si Pedro, id undiyonnan din iddos nokod-osso-osson lugaa amoy'd lowwi to mgo minuvu to Monama. Sokkad nid undiyonnan din, iddos bonuwa to Lida.

33Dutun, nokita rin iddos minuvu nod ngoranan ki Eneas. Daom don to waun lahun, id patoy kos lawa rin woy diid poko-onnow pomon taddot bohok din.

34Na kahin Pedro kandin to, “Eneas, id bowiyan kad ni Disas Krays. Lohinat kad woy luunow kos ikam du.” Idda ron en, mid lohinat si Eneas.

35Nokita taddot langun no id ubpa riyot Lida woy Saron no no-uliyan don sikandin, de-en id pomakoy sikandan tod Longaggon.

Dos Kodbadnow ki Dorcas

36Na riyot bonuwa to Jope, duwon sokkad nod pompomakoy nod ngoranan ki Tabita. (Diyot Griego no kinohiyan, Dorcas kos ngaran din, no iddos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kohulugan, saarong.) Mo-uraa kos moppiyon nopuungan din woy kodtavang to mgo worowora.

37Iddon timpu, novohokan sikandin woy idda en kos unayan to kopotayan din. Na, ukit to kod-ikuu to botasanon to mgo Judio, id dihus dan iddos minatoy woy id popooyyas dan diyot datas no kwartu.

38Inis bonuwa to Jope, morani ra pomon diyot Lida. De-en to norinog taddot od pompomakoy no toho Jope no riyon si Pedro to Lida, id posugkawan dan sikandin to oruwon minuvu amoy go-os od undiyon to Jope.

39Purisu id duma si Pedro taddot oruwon minuvu. To kod-inguma ran dutun, id piyod dan si Pedro riyot datas no kwartu no id pooyyasan taddot minatoy. Na iddos langun no ba-ay'n bau, id porani kandin no posidsinoggow, woy id pokita ran ki Pedro iddos mgo tinobbilan ni Dorcas no mgo umpak to no-uyag pa sikandin.

40Kahin Pedro kandan to, “Leggua kow pobbo sinahaw.” To sokkad din dobbo riyot daom, mid lingko-od sikandin woy id dasaa. Nopongnga, id isau sikandin diyot minatoy, kahi rin to, “Tabita, onnow kad!” Idda ron en, id gimollat iddos molitan, woy id unsad to nokita rin si Pedro.

41Id somaddan ni Pedro dos bollad din woy id tovangan din nod lohinat. Na, id umow rin iddos mgo ba-ay'n bau woy dos dumon od pompomakoy, woy id pokita rin kandan si Dorcas no no-uyag don.

42Nokoso-ob diyon to intirut bonuwa to Jope iddos dinoggan moka-atag taddon notomanan. Pomon tadda, mo-uraa kos id pomakoy tod Longaggon.

43Na si Pedro, nouhoy id oubpa riyot bonuwa to Jope riyot baoy ni Simon no tohodtina to kindaat oyama.

Pinuungan 10

Dos Kodpa-angoy ni Pedro ki Cornelio

1Na riyot bonuwa to Cesarea, duwon sokkad no minuvu nod ngoranan ki Cornelio. Kopitan sikandin to mgo sundau nod ngoranan to Batalyon to Italia.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Inin minuvu, morumoruma woy duwon allak to Monama, woy ungketen dad en iddos langun no sakup din diyot kandin no baoy. Movoggoyvoggoy sikandin to mgo Judio no worowora woy morasaarasaa.

[3]Sokkad no allow to mgo alas tres to mapun, duwon ponolihan to Monama no id pokita kandin woy mid ikahi to, “Cornelio!”

[4]Na, id totongtong sikandin taddot ponolihan duma to dakkoon allak woy kahi rin to, “Sir, ondan man?” Mid tavak dos ponolihan to, “Norinog to Monama iddos mgo dosalon du woy nahaa sikandin taddot kodtavang du to mgo worowora, de-en dii ka nikandin od kolingawan.

[5]Ko-ungkay, po-undiyonnow kos mgo minuvu ru to Jope amoy'd angoy ki Simon no id ngoranan mandad ki Pedro.

[6]Diyon sikandin tahad id oubpa to baoy ni Simon no tohodtina to kindaat oyama. Iddos ubpan din, diyon lomig to ibpit to dahat.”

[7]To id tanan don iddos ponolihan, id umow ni Cornelio dos oruwa taddot sudsuhuwon din woy dos sokkad nod kosolihan no sundau no duwon mandad allak to Monama.

[8]Id ponudtuu rin kandan iddos langun no notomanan woy nopongnga, id po-undiyon din sikandan to bonuwa to Jope.

[9]So-op no allow, to asow ron od inguma iddos id po-undiyon ni Cornelio to Jope, si Pedro mandad, id penek diyot pattad no atop to baoy amoy'd dasaa. Iddon timpu, moko-untud don kos allow.

[10]Todtahad, id gutasan don sikandin woy od kopiyan don nanoy nod ka-an, piru laggun tod oilutu pa iddos mgo duma rin, duwon id pokita to Monama kandin.

[11]Na nokita rin no nopokesan kos langit, woy duwon id tuntun diyot morani rin no immat kesay no mowwag no id pinidbagkos dos tapad ibpit.

[12]Diyot daom tadda, nokota-aw dos langun no nokod-osso-osson monnanap, dos od pomonanap woy duwon mandad mgo manuk nod layanglayang.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Na, duwon bawos no norinog din no mid ungketen to, “Pedro, lohinat ka woy sosumbali ka amoy'd pokoka-an ka.”

14Piru kahin Pedro to, “Eh, Longaggon, konna a! Su pomon poron to ko-onakoy ku, waa a en nokoka-an to ahad ondan no molibmit no id diiyan diyot pomokayon doy no mgo Judio.”

15Mid ungketen mandon iddos bawos to, “Yo ru osenga no molibmit iddos id podlinis don to Monama.”

16Ko-otollu ulita iddos nokita woy norinog ni Pedro woy nopongnga, id polivod idda riyot datas to langit.

17Laggun tod popoomdom si Pedro to kohulugan taddot id pokita kandin to Monama, to idda ra en mandad no timpu, notuntulan don iddos baoy ni Simon taddot mgo minuvu no id suhu ni Cornelio, woy riyon dan don to sobbangan.

18Na, id ponguras dan woy id ointud, kahi ran to, “Ka-ay vo id oubpa si Simon no id ngoranan mandad ki Pedro?”

19Laggun tid popoomdom pa si Pedro to kohulugan taddot id pokita kandin to Monama, mid ikahi iddos Uhis no Ispiritu kandin to, “Duwon otollun minuvu nid nonangkap kikow.

20Ponog ka woy yo kod ka-aang-aang nod duma kandan, oyyos siyak kos id po-undini kandan.”

21Purisu id ponog si Pedro woy mid ikahi riyot mgo minuvu to, “Siyak kos od nongkapon dow. Na, ondan man kos dontulon dow koddi?”

22Mid tavak sikandan to, “Id po-undini koy ni Cornelio no kopitan to mgo sundau. Motallong sikandin, woy duwon allak to Monama woy mowwet kos kod-ontong to langun no Judio kandin. Na, duwon ponolihan to Monama nid ponudtuu kandin no od po-undiyonnon ka to baoy rin su od pominog sikandin tod osengon du.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Na, id pa-allus ni Pedro iddos mgo minuvu woy riyon dan don en noomaggi. To so-op no allow, id duma ron si Pedro kandan woy id dumannan mandad sikandin to dumon suwod diyon to kopomakoy no toho Jope.

24Na, id inguma sikandan diyot Cesarea nopongnga iddos sokkad no allow no kod-ipanow. Si Cornelio mandad, id aangat kandan duma taddot mgo korumannan woy mgo oukuy rin no id lolivuung diyot baoy rin.

25To riyon don si Pedro to sobbangan, id tommu kandin si Cornelio woy mid lingko-od no id ounduk diyot isowwan din.

26Piru id poohinat sikandin ni Pedro woy id ikohiyan din to, “Eh konna! Yo kod lingko-od ka-ay't isowwan ku, su minuvu a ra mandad.”

27Na, id potongkooy ran nid usok diyot daom woy rutun, nokita ni Pedro iddos mo-uraan minuvu nid lolivuung.

28Kahi rin kandan to, “Nokosaddoo kowd man no riyot konamin pomokayon no mgo Judio, id diiyan koy nod lommung ahad od lowwi ra to konna mgo Judio. Piru id pokita to Monama koddi no konna ollog nod podlibmiton iddos ahad ondoy no minuvu.

29De-en to id pa-angoy a nikiyu, waa ad en mid aang-aang nid undini. Na ko-ungkay, ponudtuu row koddi iddos unayan to kodpo-umow row koddi.”

30Mid tavak si Cornelio to, “Iddot otollun allow ron nid lihad, id dasaa a rinit baoy ku to iling dad en ka-ay'n uras to alas tres to mapun. Na, tigkow ron duwon minuvu nid lohinat diyot isowwan ku no oray'n mosella kos umpak.

31Woy kahi rin to, ‘Cornelio, norinog to Monama iddos mgo dosalon du, woy dii rin od kolingawan dos pinuungan du nod tavang to mgo worowora.

32Pa-angoy ru riyot Jope iddos sokkad no minuvu nod ngoranan ki Simon no id ngoranan mandad ki Pedro. Id oubpa sikandin diyot ubpan ni Simon no tohodtina to kindaat oyama, woy dos ubpan din, diyon lomig to ibpit to dahat.’

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33De-en id pa-angoy ku sikkow go-os woy solamat su mid undini ka en. Id lolivuung koy langun ka-ay't isowwan to Monama amoy'd pominog to langun nid po-ikahi tod Longaggon kikow.”

Dos Kodponudtuu ni Pedro to Kahit Monama riyot ongki Cornelio

34Na kahin Pedro kandan to, “Ko-ungkay, nosorollan kud no waa en minuvu nod podmusingon to Monama.

35Oyya su iddos ahad ondoy no minuvu nid pomon to ahad ingkon no ingod no duwon allak kandin woy'd puung to motallong, od tonggapon din en.

36Nosorollan dowd iddos Moppiyon Dinoggan no id popiyod to Monama riyot koubbaran ni Israel no duwon moppiyon koroniyan to mgo minuvu riyot kandin ukit ki Disas Krays nod Longaggon to langun.

37Nosorollan dowd mandad iddos notomanan no id tigkanoy riyot Galilea woy riyot langun no ingod to koubbaran ni Israel, nopongnga iddos kodnonaw ni Juan moka-atag to boutismu.

38Nosorollan dowd mandad no id aam to Monama si Disas no toho Nazaret woy id boggayan to Uhis no Ispiritu woy kotuusan. Id so-ob sikandin nid puung to moppiya woy id tovangan din iddos langun nid posupittan ni Moivuyan, oyyos id dumannan man sikandin to Monama.

39“Od pokoposivonnaa koy taddot langun no pinuungan ni Disas diyot Jerusalem woy riyot dumon ingod to mgo Judio. Id imotayan dan sikandin ukit to kodpakpak diyon to krus.

40Piru id badnow sikandin to Monama riyot iko-otollun allow woy id pokita rin konami no no-uyag sikandin.

41Waa sikandin id pokita riyot langun no minuvu, ko konna, diyon da en to konami, su id aam koy man to Monama nod posivonnaa atag kandin. Oyya su laggun to ka-ay pa si Disas, noruma roy pa sikandin nid ka-an nopongnga iddos kodbadnow.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

42Id suhu koy nikandin nod ponudtuu to Moppiyon Dinoggan, woy od posivonnalan doy no sikandin en iddos id aam to Monama nod hukum to langun no minuvu no no-uyag woy dos id poomatoy ron.

43Iddos langun no propeta, id posivonnaa moka-atag ki Disas. Id ikahi ran no iddos ahad ondoy nod pomakoy kandin, od posinsyan kos mgo saa ran."

Dos Kodpo-iraom to Uhis no Ispiritu ongki Cornelio

44Na laggun tid oseng pa si Pedro, no-iroomman to Uhis no Ispiritu iddos langun nid pominog kandin.

45Iddos od pompomakoy no mgo Judio no toho Jope nid duma ki Pedro, nosoobbuwan, oyya su ahad iddos konna mgo Judio, no-iroomman don mandad to Uhis no Ispiritu.

46Su iddos kovonnaan tadda, norinog dan no noko-ooseng onsi Cornelio to mgo kinohiyan no waa ran nopohinonawwi, woy id doong dan kos Monama. Na kahin Pedro riyot mgo duma rin to,

47"Inis mgo minuvu no konna mgo Judio, nokotanggap to Uhis no Ispiritu iling mandad keta no mgo Judio. Waa minuvu nod pokobaavag nod boutismuwan sikandan ukit to oweg."

48Purisu id poboutismuwan ni Pedro onsi Cornelio ukit to ngaran ni Disas Krays. Nopongnga sikandan boutismu-i, id owiran dan si Pedro nod oubpa pa to pilon allow riyot kandan.

Pinuungan 11

Dos Ponudtulon ni Pedro tod Pompomakoy riyot Jerusalem

1Na, iddos mgo apostoles woy dos mgo duma ran nod pompomakoy riyot prubinsya to Judea, norinoggan dan no iddos konna mgo Judio, id pomakoy ron mandad to kahit Monama.

2To id livod si Pedro riyot Jerusalem, iddos od pompomakoy no mgo Judio no oray'd ikuu to mgo botasanon dan, id sawoy kandin.

3Kahi ran to, "Mambo moho tid undiyon ka to konna mgo Judio no waa pontupu-i woy mid ka-an ka duma kandan?"

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[4]De-en id amin ni Pedro tid ituu kandan iddos langun no notomanan pomon to tigkonayan.

[5]Kahi rin to, “Laggun tid dasaa a to riyon a pa to bonuwa to Jope, duwon id pokita to Monama koddi. Nokita ku iddos immat kesay no mowwag no id pinidbagkos dos tapad ibpit, woy id tuntun idda pomon diyot datas to langit taman diyot morani ku.

[6]To id ontongngan ku idda, nokita ku no duwon nokota-aw no mgo oyama, mgo monnanap to puwaason, dos od pomonanap woy duwon mandad mgo manuk nod layanglayang.

[7]Woy duwon bawos no norinog ku no mid ungketen to, ‘Pedro, lohinat ka woy sosumbali ka amoy'd pokoka-an ka!’

[8]Piru kahi ku to, ‘Eh, Longaggon, konna a! Su pomon poron to ko-onakoy ku, waa a en nokoka-an to ahad ondan no molibmit no id diiyan diyot konamin botasanon.’

[9]Na, norinog kud mandon iddos bawos no id pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, ‘Yo ru osenga no molibmit iddos id podlinis don to Monama.’

[10]Ko-otollu ulita iddos nokita woy norinog ku, woy nopongnga, id polivod mandon idda riyot datas to langit.

[11]“Na idda ra en mandad no timpu, duwon otollun minuvu no id pomon diyot Cesarea no noko-inguma riyot id ubpan ku amoy'd angoy koddi.

[12]Id osengan a to Uhis no Ispiritu no konna a od aang-aang nod duma kandan. Inis annom no suwod ta no toho Jope, mid duma mandad koddi. To noko-inguma koyd diyot Cesarea, id usok koy riyot baoy ni Cornelio.

[13]Id ituu ni Cornelio konami no duwon ponolihan to Monama no id pokita kandin diyot baoy rin. Id ikohiyan si Cornelio taddot ponolihan to, ‘Suhu ka to mgo minuvu ru nod undiyon to Jope amoy'd angoy ki Simon no id ngoranan mandad ki Pedro.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Duwon ponudtulon din no ukit tadda, od kotobbus ka woy ahad iddos langun no sakup du ka-ay't kikow'n ubpan.’

15“To id tigkanoy a pa nod oseng, no-iroomman don sikandan to Uhis no Ispiritu iling taddot siketa no mgo Judio iddot unna.

16Na, nosompottan ku iddos id ikahi ni Disas nod Longaggon no, ‘Si Juan, oweg kos id boutismu rin to mgo minuvu, piru pilon allow pomon ko-ungkay, Uhis no Ispiritu kos id boutismu koniyu.’

17De-en otik id boggayan man sikandan to Monama to Uhis no Ispiritu iling taddot id boggoy rin keta iddot timpu nid pomakoy kid ki Disas Krays nod Longaggon, na ondoy a man nod baavag to Monama?”

18To norinog dan iddos id ikahi ni Pedro, worad sikandan id sawoy, ko konna, id doong dan iddos Monama. Kahi ran to, “Na, ko ungketen, ahad iddos konna mgo Judio no id sondit woy'd tanan to mgo saa ran, id posinsyan mandad sikandan to Monama woy id boggayan to umuun waad tomanon.”

Dos od Pompomakoy riyot Antioquia

19Na iddot timpu no id imotayan si Esteban, id posupittan iddos langun nod pompomakoy, de-en nokodsuwoysuwoy sikandan diyot nokod-osso-osson lugaa. Iddos duma, noko-inguma riyot prubinsya to Fenicia, riyot isla to Cipre woy riyot bonuwa to Antioquia. Na, ahad ingkon dan od poko-inguma, id ponudtuu ran iddos Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays, piru riyon da to mgo Judio.

20Duwon mandad duma nod pompomakoy no toho Cipre woy toho Cirene no id undiyon to bonuwa to Antioquia amoy'd ponudtuu riyot konna mgo Judio to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays nod Longaggon.

21Iddos kotuusan to Monama kos id tavang kandan, de-en oray'n mo-uraan minuvu riyot Antioquia no id pomakoy woy id salig don tod Longaggon.

22To norinog idda tod pompomakoy riyot Jerusalem, id po-undiyon dan si Bernabe.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Na, to kod-inguma rin diyot Antioquia, nokita rin iddos kopiyannoy to Monama riyot kandan. Purisu oraroy sikandin no nahaa woy id inniyat din sikandan no od ponoyunon iddos mosalig no kopomakoy ran tod Longaggon diyot tivuk no ginawa ran.

24Ini si Bernabe, moppiyon minuvu, no-iroomman to Uhis no Ispiritu woy mosalig kos kopomakoy rin. De-en mo-uraa no toho Antioquia kos id pomakoy riyon tod Longaggon.

25Na, id undiyon si Bernabe to bonuwa to Tarso amoy'd nangkap taddot id oubpan ni Saulo.

26To notuntulan din don si Saulo, id duma rin sikandin nid livod po-undiyon to Antioquia. Daom to sokkad no lahun, id oubpa sikandan dutun duma tod pompomakoy woy mo-uraa kos id nonawwan dan. Woy dos od pompomakoy riyot Antioquia, sikandan kos unnon id ngoranan no Kristuhanun.

27Iddon timpu, duwon mgo propeta nid inguma riyot Antioquia no id pomon diyot Jerusalem.

28Na iddos sokkad kandan no id ngoranan ki Agabo, id lohinat woy ukit to kotuusan to Uhis no Ispiritu, id ponudtuu rin no duwon dakkoon gutas nod inguma riyon to intirut ingod. (Inin timpu to gutas, notomanan laggun to si Claudio pa kos hari to Roma.)

29De-en nokodsokkad iddos od pompomakoy riyot Antioquia nod boggoy to tavang atag to mgo suwod to kopomakoy riyot Judea. Dos ipat sokkad kandan, id boggoy ko ondan kos od kogaha ran.

30Na, idda en kos id puungan dan woy id popiyod dan iddos kandan no tavang diyot od pombuyyahon tod pompomakoy riyot Jerusalem ukit ki Bernabe woy ki Saulo.

Pinuungan 12

Dos Kodposuppit ni Harin Herodes tod Pompomakoy

1Na iddon timpu, id tigkanoy si Harin Herodes to kodposuppit to dumon od pompomakoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Id potompoddan din to liyog si Santiago no suwod ni Juan.

[3]To nosorollan din no id kahaa-i to mgo Judio iddos id puungan din, id pa-ammot din mandon si Pedro. Na inin notomanan, nokosasang to pista to Paan no Waa Potuvu.

[4]To na-ammot don si Pedro, id poprisu woy id potomongngan din to sopuu-annom no sundau no tinggoppat no id posuusuvaloy nid tamong kandin. Oyyos duwon puhawang ni Herodes nod hukuman si Pedro riyot isowwan to mgo minuvu kopongnga iddos pista to Kodlihad to Ponolihan.

[5]Laggun to noprisu si Pedro, idda mandad so od lolivuung nod pompomakoy, waa soroan nod dasaa atag kandin.

Dos Kodpoleggua to Ponolihan ki Pedro pomon diyot Prisuwan

[6]Na iddon bulli, to waa pa hukumi ni Herodes si Pedro, id tinuhon sikandin no noko-ollot to oruwon sundau. Id baku sikandin to oruwon kodina woy duwon pe-en mgo sundau nid tamong diyot sobbangan to prisuwan.

[7]Tigkow ron, id loppow kos sokkad no ponolihan tod Longaggon woy no-ompon to se-aa kos daom to prisuwan. Id sukaa taddot ponolihan si Pedro woy mid ikahi sikandin to, “Go-os ka onnow!” Idda ron en, nongo-akas kos kodina riyot bollad ni Pedro.

[8]Kahi taddot ponolihan to, “Oumpak kad woy sukub du kos sandalyas du.” Na, id puungan ni Pedro iddos id ikahi to ponolihan. Mid ikahi mandon iddos ponolihan to, “Sukub du kos umpak du no mowwet so bollad woy tinundug ka koddi.”

[9]Purisu id tinundug si Pedro kandin no id leggua pomon diyot prisuwan, piru waa saddoo rin ko bonnaa vo iddon notomanan su kunan din ko tohenoppon da idda.

[10]Na, id lihad sikandan diyot unnon sundau nid tamong woy riyot iko-oruwa. To id inguma ran don diyot sobbangan no putow nod isau lomig diyot bonuwa, noukatan bos idda ahad waa id lukat taddot lokkob. Woy id leggua

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ran don no mid baya riyot sokkad no daan woy dos ponolihan, tigkow no nowora.

11Na, nokotanud don si Pedro no konna vos tohenoppon da iddos notomanan din. Kahi rin to, “Ko-ungkay nokosaddoo ad no bonnaa vos en no id popiyod tod Longaggon iddos kandin no ponolihan amoy'd polegguang koddi pomon diyot bollad ni Herodes woy amoy iddos morat no id kopi-i to mgo Judio nod kopuungan ka-ay't koddi, konna en od kotuman.”

12To nopokes don kos poomdom ni Pedro, id undiyon sikandin to baoy ni Maria no inoy ni Juan nod ngoranan mandad ki Marcos. Na rutun, duwon mo-uraan od pompomakoy no id lolivuung amoy'd dasaa.

13To kod-inguma ni Pedro, id ponguras sikandin woy id ponoktok diyot sobbangan. Na si Roda no sudsuhuwon no mongovay, id ponog amoy'd ontongngan ko ondoy idda.

14To nokilaa rin no bawos idda ni Pedro, oray sikandin no nahaa, de-en worad diyot poomdom din no od lukatan kos lokkob, su id poolivod baling nid lukutlukut diyot daom amoy'd posaddoo taddot mgo duma rin. Kahi rin to, “Si Pedro iddot leggua!”

15Piru iyon id oseng dan kandin, kahi ran to, “Te, od busawon ka ayu!” Piru mid ikahi pe-en sikandin to, “Mooggot en no sikandin idda!” De-en mid tavak sikandan to, “Saddoo ayu ko ponolihan din idda.”

16Piru si Pedro, ponayun poron nid ponoktok. Na, to id lukatan dan don idda, oraroy ran no nosoobbuwan, oyya su nokita ran no mooggot bos en no duwon si Pedro.

17Diyot kod-usok din, id sinyasan din sikandan nod po-onong-onong, woy id ituu rin ko monnu sikandin id poleggua tod Longaggon pomon diyot prisuwan. Kahi rin to, “Ponudtuu row ki Santiago iddos moka-atag ka-ay woy dos dumon mgo suwod ta riyot kopomakoy.” Nopongnga, id ipanow ron sikandin woy id undiyon to osson lugaa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18To nosollom don, nongo-ukag iddos mgo sundau no id tamong diyot prisuwan su worad diyon si Pedro, woy waa ran nosorolli ko ingkon don sikandin.

19Id ponangkap ni Herodes sikandin piru waa ran en nokita. De-en id intud-inturan din iddos mgo sundau no id tamong diyot prisuwan, woy pomon to waa en id pokotavak dan, id po-imotayan din sikandan. Na, id undiyon si Herodes to bonuwa to Cesarea pomon diyot prubinsya to Judea woy riyon pa sikandin tahad id oubpa.

Dos Kodpatoy ni Harin Herodes

20Laggun tid oubpa si Harin Herodes dutun, tapoy ron no duwon dakkoon langot din to mgo minuvu no toho Tiro woy Sidon. De-en id posokaddoy iddon mgo minuvu nod porani kandin, piru unna ran pa id oukuy si Blasto no sinolihan to polasyu. Na, id porumannoy ran po-undiyon to hari su amoy od po-eru-eru nod ka-awa ron kos langot din kandan, oyya su iddos od solihan dan to ko-uyahan to kandan no ingod, diyon od pomon to Judea no lugaa taddot hari.

21To id inguma ron iddos allow no id tandu ni Harin Herodes amoy od kolivuung dan diyot kandin, id oumpak sikandin to umpak to hari woy mid unsad sikandin diyot unsaran to hari woy id ooseng sikandin diyot isowwan to mgo minuvu.

22Na nopongnga iddos osengan din, id doong kandin iddos mgo minuvu ukit to monokkaa no kod-ooseng no mid ungketen to, “Konna ini bawos to minuvu, ko konna, bawos to monama!”

23Idda ron en, id silutan si Harin Herodes taddot ponolihan tod Longaggon ukit to bohok, su id tanggap din iddos koddoong to mgo minuvu woy waa rin id polivod iddos bantug diyot Monama. De-en id tagkoy sikandin woy id patoy.

24Piru iddos kahit Monama, ponayun nid so-ob, de-en notimulan pe-en iddos ko-uralloy tod pompomakoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Na si Bernabe woy si Saulo, id uli ran don diyot bonuwa to Antioquia to
nopongnga ron iddos pinuungan dan diyot Jerusalem. Id duma ran si Juan no
id ngoranan mandad ki Marcos.

Pinuungan 13

Dos Kod-aam woy dos Kodpopiyod ki Bernabe woy ki Saulo

1Na, diyot id lolivuung nod pompomakoy riyot bonuwa to Antioquia, duwon
mgo propeta woy mgo tohodnonaw. Sikandan onsi Bernabe, si Simon no
iddos angga rin, Metom, si Lucio no toho Cirene, si Saulo woy si Manaen no
id dakkoo riyot baoy ni Herodes no gubernador amoy id po-oukuy kandin to
anak pa sikandan.

2Sokkad no allow, laggun tid puasa ran woy id simba riyon tod Longaggon,
mid ikahi iddos Uhis no Ispiritu kandan to, “Ossa-a row si Bernabe woy si
Saulo oyyos duwon od popuungan ku kandan.”

3To nopongnga ran mid puasa woy id dasaa, id torungngan dan to bollad dan
iddos uu ni Bernabe woy Saulo, woy id pologkiyat don sikandan.

Si Bernabe woy si Saulo riyot Cipre

4Na si Bernabe woy si Saulo no id popiyod to Uhis no Ispiritu, id potupang
diyot bonuwa to Seleucia. Pomon dutun, id sakoy ran to bollangay po-
undiyot isla to Cipre.

5To nokorunggu ran diyot bonuwa to Salamina no sakup to Cipre, id nonaw
ran to kahit Monama riyot mgo simba-an to Judio. Id duma ran si Juan no id
ngoranan mandad ki Marcos amoy'd tavang kandan.

6Na, id undiyon dan to dumon mgo lugaa no sakup to Cipre taman to noko-
inguma ran diyot bonuwa to Papos. Dutun, notommu ran iddos sokkad no
Judio nod ngoranan ki Bar-Jesus no sokkad no tohodmadyik woy id po-uvag-
uvag no propeta.

7Oukuy sikandin to gubernador taddon isla no id ngoranan ki Sergio Paulo no
mowwet kos sinorollan. Id po-umow rin si Bernabe woy si Saulo su od
kopiyan sikandin nod pominog to kahit Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Piru id supak kandan iddos tohodmadyik no si Elimas. (Ini en kos ngaran ni Bar-Jesus diyot Griego no kinohiyan). Id nangkap sikandin to po-ukit nod baavag taddot gubernador amoy diid pomakoy ki Disas.

9Na, si Saulo no id ngoranan mandad ki Pablo no no-iroomman to Uhis no Ispiritu, ayas id totongtong taddot tohodmadyik,

10woy id ikohiyan din sikandin to, “Anak ka ni Moivuyan woy kuntra ka to langun no moppiya. Noponnu ka to uhus woy kororattan. Mambot inaayun du od polin-uhuson iddos mooggot no kahi tod Longaggon?

11Ko-ungkay, od silutan ka nikandin su od kovutud ka no ahad iddos se-aa to allow, dii ru od kokita to mouhoy'n timpu.” Na idda ron en, id mosukirom kos kod-ontong ni Elimas woy id ponamsam dobbo sikandin to minuvu nod pokopikit kandin.

12To nokita taddot gubernador iddos notomanan ni Elimas, id pomakoy sikandin ki Disas woy oray sikandin no nosoobbuwan taddot nonaw moka-atag tod Longaggon.

Si Pablo woy si Bernabe riyot Antioquia no Sakup to Pisidia

13Na si Pablo woy dos mgo duma rin, mid sakoy to bollangay pomon diyot Papos amoy od undiyot bonuwa to Perga no sakup to prubinsya to Pamfilia. Piru to kod-inguma ran dutun, id tanan kandan si Juan nid ngoranan mandad ki Marcos woy id uli riyot Jerusalem.

14Pomon diyot Perga, id allus si Pablo woy si Bernabe riyot Antioquia no sakup to prubinsya to Pisidia. Na riyon to Allow't Kod-imolloy, id undiyon dan to simba-an to mgo Judio woy mid unsad dutun.

15Na rutun, duwon id basa to mgo Suhu ni Moises woy dos id sulat to mgo propeta. Nopongnga, id po-osengan onsi Pablo taddot mgo ponguu to simba-an to mgo Judio. Kahi ran to, “Mgo suwod, otik duwon id nonaw row nod poko-inniyat ka-ay't mgo minuvu, na osenga rowd me-en.”

16De-en mid lohinat si Pablo woy id sinyas amoy'd po-onong-onong iddos mgo minuvu, woy mid ikahi sikandin to, “Mgo duma ku no koubbaran ni

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Israel woy sikiyu mandad no konna mgo Judio no duwon allak to Monama, pominog kow.

17Nokosaddoo ki no iddos Monama kos id aam to keton kovuyyahan no koubbaran ni Israel. Laggun tid oubpa pa sikandan diyot Ehipto no konna ran ingod, dos Monama id tavang kandan woy id mo-uraa ran. Ukit to kotuusan din, id polegguang din sikandan pomon diyot Ehipto.

18To kod-ipanow ran diyot noka-awoy-awoy'n lugaa daom to oppat-no-puun lahun, id poowwet to Monama kos posinsya rin ahad waa ran id dumoruma to kandin no kahi.

19Nopongnga idda, id pohobba rin iddos pittun kohoriyan diyot ingod to Canaan, woy id boggoy rin iddon livuta riyot kovuyyahan ta amoy sikandan kos od pongomunoy.

20Mgo oppat no gatus woy limmompuun lahun iddos kouhayyoy to kod-oubpa to keton kovuyyahan diyot Ehipto idda ran pa nokomunoy iddon livuta. “Nopongnga, mid aam kos Monama to mgo tohodhukum nod ponguu kandan taman to timpu ni Samuel no propeta.

21Na, id buyu sikandan diyot Monama to hari nod ponguu kandan. De-en id aam din si Saul no anak ni Cis no sokkad taddot koubbaran ni Benjamin. Id hari si Saul kandan daom to oppat-no-puun lahun.

22To id popa-awa sikandin to Monama, id posuvaa rin si David nod hari kandan. Na, ini kos id posivonnaa to Monama moka-atag ki David, kahi rin to, ‘Si David no anak ni Isai, nokita ku no morumoruma sikandin to langun nid kopi-i ku, de-en oraroy ku sikandin id kahaa-i.’

23“Na pomon taddot koubbaran ni David, id popiyod to Monama si Disas dinit keta no koubbaran ni Israel amoy od tobbus keta, oyyos sikandin en kos id tandu rin.

24To waa pa mid inguma si Disas, si Juan no Tohodboutismu, id ponudtuu ron diyot langun no toho Israel no ko-ilangan nod sondit woy od tanan sikandan to mgo saa ran woy'd poboutismu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25To asow ron od kopongnga iddos pinuungan no id boggoy to Monama ki Juan, mid ikahi sikandin diyot mgo minuvu to, ‘Id popoomdom kow ayu no siyak don en kos Mesiyas. Piru konna, su duwon od tundug koddi no ahad iddos kodlusut da to sandalyas din, konna a en ollog.’

26“Mgo duma ku no koubbaran ni Abraham woy sikiyu no konna mgo Judio no duwon allak to Monama, siketa en kos id popiyoddan to Monama to Moppiyon Dinoggan moka-atag to kodtobbus.

27Su iddos id pon-oubpa riyot Jerusalem woy dos kandan no mgo ponguu, waa ran kilaanna no si Disas kos Tohodtobbus. Woy waa ran mandad nokaabbot taddot id sulat to mgo propeta nod bosan dan diyon to ipat Allow't Kod-imolloy. Piru ukit to kodsilut dan ki Disas to kopotayan, notuman iddos nosulat to mgo propeta.

28Ahad waa ollog no unayan no nokita ran nod silutan si Disas to kopotayan, piru id buyu ran da en ki Pilato nod imotayan sikandin.

29Nopongnga ran nopuungi iddos langun nid sulat to mgo propeta moka-atag ki Disas, id angoy tod pompomakoy iddos bangkoy rin pomon diyon to krus amoy id lobbong.

30Piru id badnow sikandin to Monama.

31Woy daom to mo-uraan allow, id pokita sikandin taddot id pondumoruma kandin pomon diyot prubinsya to Galilea taman diyot Jerusalem. Na, sikandan don en ko-ungkay kos id posivonnaa moka-atag kandin diyot mgo duma ta no koubbaran ni Israel.

32“Idda en kos unayan no id undini koy amoy'd ponudtuu koniyu to Moppiyon Dinoggan moka-atag taddot id tandu to Monama riyot keton kovuyyahan.

33Iddon tandu, notuman don dinit keta no koubbaran dan ukit to kodbadnow to Monama ki Disas. Oyya su duwon id posulat to Monama riyot iko-oruwon kopitulu to Salmo no mid ungketen to, ‘Sikkow en kos Anak ku, woy ko-ungkay, id pokita ku no siyak kos Amoy ru.’

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Na, duwon mandad id tandu to Monama moka-atag taddot kodbadnow rin ki Disas no diid ko-obbuu kos lawa rin, kahi rin to, ‘Id boggoy ku koniyu iddos mgo kopiyannan no id tandu ku ki David, woy od kotuman en idda.’

35Duwon pa mandad id posulat to Monama ki David diyot Salmo no mid ungketen to, ‘Dii ka od aman nod ko-obbuu kos lawa to uhis no uripon du.’

36“Oyya su nosorollan ta no iddot timpu ni David, nopongnga rin puungi iddos dontulon to Monama kandin, id patoy woy id lobbong sikandin diyot id lovongngan taddot kovuyyahan din woy no-obbuu en kos lawa rin.

37Piru si Disas, waa en no-obbuu kos lawa rin su id badnow sikandin to Monama.

38“Purisu mgo suwod, ko-ilangan nod kosorollan dow inis id ponudtuu roy koniyu no ukit ki Disas Krays, od posinsyan to Monama kos mgo saa ta.

39Oyya su iddos ahad ondoy nod pomakoy ki Disas, motallong sikandin diyot kod-ontong to Monama. Piru waa ahad sokkad keta nod komotallong diyot kod-ontong din ukit to kodtuman to mgo Suhu ni Moises.

40De-en ayyad-ayyad kow no konna row od kosaharan iddos id ikahi to Monama no id posulat din to mgo propeta no mid ungketen to,

41‘Pomotawi row, sikiyu no mosuusumpalit. Duwon od puungan ku ruwot koniyu no oraroy row id kosoobbu-i. Woy od poomatoy kow en su konna kow man od pongimbonnaa nod kotuman idda, ahad pa duwon od paabbotlabbot koniyu.’ ”

42Na, to nopongnga id oseng si Pablo woy si Bernabe, id leggua ran don diyot simba-an to mgo Judio, woy id ikohiyan sikandan to mgo minuvu nod livod mandon init so-op no Allow't Kod-imolloy amoy'd paabbotlabbot pe-en taddot id ikahi ran.

43Nopongnga iddos kolivuungan, id tinundug kandan dos mo-uraan Judio woy ahad iddos konna mgo Judio no nopiyod tod pomokayon to mgo Judio. Id inniyat sikandan onni Pablo nod ponayun to kodsalig to tavang to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

44To so-op don mandon no Allow't Kod-imolloy, ko-urallan taddot mgo minuvu riyot bonuwa to Antioquia, id lolivuung diyot simba-an to mgo Judio amoy'd pominog to kahit Monama.

45Piru to nokita to mgo Judio iddos mo-uraan minuvu, oraroy ran no nosina. De-en id supak dan iddos osengan ni Pablo woy id sumpalit dan pe-en sikandin.

46Piru si Pablo woy si Bernabe, waa kod-aang-aang dan nod tavak, kahi ran to, “Ko-ilangan no unna en id ponudtuu riyot koniyu iddos kahit Monama. Piru pomon to id elleyan dow ini, id pokita row no konna kow ollog nod tanggap to umuun waad tomanon. De-en od undiyon koyd baling to konna mgo Judio.

47Su ini en kos id suhu tod Longaggon konami no id posulat din. Kahi rin to, ‘Id ta-aw ku sikkow iling to suu nod pokotaddow riyot konna mgo Judio amoy ukit kikow, od ko-owangan kos poomdom to langun no minuvu ka-ay to intirut ingod ko momonnu ran od kotobbus.’ ”

48Na, to norinog idda taddot konna mgo Judio, oraroy ran no nahaa woy id doong dan kos kahit Monama. Woy id pomakoy ki Disas Krays iddos langun no id aam to Monama nod boggayan to umuun waad tomanon.

49Purisu iddos kahit Monama moka-atag tod Longaggon, nokoso-ob diyot langun no lugaa no sakup taddon lugaa.

50Piru id sutsutan to mgo Judio iddos ponguu riyot Antioquia woy dos mgo bo-i no duwon allak to Monama amoy'd posupittan dan si Pablo woy si Bernabe, woy od po-owan dan diyot kandan no lugaa.

51Piru to waa pa sikandan mid tanan, id pomadpad dan kos boubbuk to livuta riyot pa-a ran patow no iddos mgo minuvu rutun, kuntra ron to Monama, oyyos waa ran man id pomakoy to kahi rin. Nopongnga idda, id tollus dan po-undiyot bonuwa to Iconio.

52Na, iddos od pompomakoy riyot Antioquia, noponnu to kahaan woy no-iroomman to Uhis no Ispiritu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pinuungan 14

Si Pablo woy si Bernabe riyot Iconio

[1]Na riyon mandad to bonuwa to Iconio, id undiyon si Pablo woy si Bernabe to simba-an to mgo Judio amoy'd nonaw to kahit Monama. Pomon to oray'n id uddok dos nonaw riyot pusung taddot id pompominog, mo-uraan Judio woy konna Judio no id pomakoy ki Disas.

[2]Piru iddos mgo Judio no waa id pomakoy, id sutsutan dan iddos konna mgo Judio amoy'd ko-iluwan kos poomdom dan moka-atag taddot od pompomakoy.

[3]Ahad ungketen, nouhoy'n timpu id oubpa si Pablo woy si Bernabe rutun no waa kod-aang-aang nod ponayun to kodponudtuu moka-atag tod Longaggon. Woy id posivonnalan tod Longaggon no bonnaa en iddos ponudtulon moka-atag to eru rin, su id boggayan din man sikandan to kotuusan to kodpuung to mokososoobbu.

[4]Piru iddos mgo minuvu riyot Iconio, nongova-ad sikandan, su iddos duma, id poomig diyot mgo Judio woy idda mandad so duma, diyon to mgo apostoles.

[5]Na, iddos konna mgo Judio woy dos mgo Judio duma to mgo ponguu ran, id pomuhawang dan nod posokitan woy od lumbahon to batu si Pablo woy si Bernabe taman tod patoy.

[6]Piru to nosorollan idda to mgo apostoles, id paahuy ran po-undiyot mgo bonuwa to Listra woy riyot Derbe no sakup to prubinsya to Licaonia woy riyot mgo lugaa no morani tadda.

[7]Woy rutun, id ponayun dan nid ponudtuu to Moppiyon Dinoggan.

Si Pablo woy si Bernabe riyot Listra woy riyot Derbe

[8]Na riyot Listra, duwon sokkad no minuvu no pungku no dii en od poko-ipanow pomon poron to kodtobbow rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Laggun tid pominog sikandin taddot osengan ni Pablo, id tongtongngan sikandin ni Pablo woy nokita rin no duwon kopomakoy tat pungku nod ko-uliyan.

10De-en id oseng si Pablo to monokkaa no mid ungketen to, “Lohinat ka!” Na idda ron en, id lohinat woy id umbottut iddos pungku woy noko-ipanow ron.

11To nokita to mo-uraan minuvu iddos id puungan ni Pablo, id pon-ooseng dan to monokkaa riyot kandan no kinohiyan no Licaonia, kahi ran to, “Eh, id ponog dinit keta iddos mgo monama no novauy'n minuvu!”

12Purisu id ngoranan dan onsi Pablo taddot ngaran to mgo monama ran. Si Bernabe, id ngoranan dan ki Seus woy si Pablo, id ngoranan dan mandad ki Hermes, oyyos Pablo man kos timbang bivig.

13Diyot morani to bonuwa to Listra, duwon simba-an to monama ran no si Seus. Na iddos tohodbuwis taddon simba-an, id inguma riyot sobbangan taddon bonuwa. Id totuyuk sikandin to mgo turu no baka no id boliyoggan to bulak, oyya su kopi-i rin duma taddot mgo minuvu rutun no id buwis idda taddot oruwon apostoles.

14Piru to nokosaddoo si Bernabe woy si Pablo taddot od puungan to mgo minuvu, id bendas dan kos kandan no umpak amoy'd pokita no waa ran nahaa tadda. Woy id lungkossu ran po-undiyot mgo minuvu woy id oseng to monokkaa no mid ungketen to,

15“Mgo suwod, mambot id puungan dow ini su mgo minuvu koy ra man mandad iling koniyu! Id undini koy amoy'd ponudtuu koniyu to Moppiyon Dinoggan, su amoy od tanan kowd taddot waa koru-anon no mgo monama woy od porani kow taddot ma-antoy'n Monama no mid bovaa to langit, livuta, dahat woy dos langun no nokota-aw ka-ay.

16Dangan, id podtohon da to Monama iddos langun no konna mgo Judio nod puung to ahad ondan nid kopi-i ran.

17Piru ahad ungketen, inaayun din id pokita kos kopiyannoy rin amoy'd posivonnaa keta no duwon en Monama. Oyya su id boggayan kow nikandin

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

to uran woy moppiyon bunga to mgo pinomuwa riyot ollog no timpu amoy duwon ko-uyahan woy kahaan dow."

18Ahad iling tadda kos id ikahi onni Pablo, noosayan dan pe-en nid tohoo taddot mgo minuvu nod buwis atag kandan.

19Na, duwon mgo Judio nid inguma pomon diyot Iconio woy riyot Antioquia no sakup to Pisidia. Id sutsutan dan iddos mgo minuvu nod poomig kandan. Woy pomon tadda, id ponlumbahan dan si Pablo to batu, woy id goyod dan po-undiyot leggua to sobbangan taddon bonuwa su kunan dan ko id patoy ron sikandin.

20Piru todtahad to nokolingkus kandin iddos od pompomakoy, id onnow sikandin su duwon don tanud din woy nopongnga, id livod sikandin diyot Listra. So-op no allow, id undiyon sikandin woy si Bernabe to bonuwa to Derbe.

Dos Kodlivod onni Pablo woy Bernabe riyot Antioquia no Sakup to Siria

21Na riyot Derbe, id ponudtuu onni Pablo iddos Moppiyon Dinoggan woy mo-uraa kos id pomakoy ki Disas. Nopongnga idda, id livod dan diyon to Listra, Iconio woy riyot Antioquia no sakup to Pisidia.

22Diyon to ipat bonuwa nod undiyonnan dan, id ponokkaa ran iddos od pompomakoy woy id inniyat dan nod ponayun diyot kopomakoy. Kahi ran to, "Ko-ilangan nod poko-ukit ki to mo-uraan kosupittan, idda pa od pokolonug ki riyon to kodharit Monama."

23Na, riyon to ipat lugaa no duwon id lolivuung nod pompomakoy, mid aam si Pablo woy si Bernabe to od pombuyyahon tod pompomakoy. Duma to koddasaa woy kodpuasa, id salig dan sikandan diyon tod Longaggon no id solihan dan.

24Nopongnga idda, id poolivod dan no mid baya riyot prubinsya to Pisidia taman to noko-inguma ran diyot prubinsya to Pamfilia.

25Woy id ponudtuu ran iddos kahit Monama riyot bonuwa to Perga no sakup to Pamfilia. Na, id potupang dan po-undiyot bonuwa to Atalia.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[26]Pomon dutun, id sakoy ran to bollangay woy mid livod mandon sikandan diyot Antioquia no sakup to Siria. Su riyon en no lugaa id tigkanoy kos kandan no pinuungan woy riyon en id dasaa iddos od pompomakoy no iddos Monama, od tavang ongki Pablo riyot pinuungan dan, no ko-ungkay nopongnga ran don.

[27]To id dunggu ran don diyot Antioquia, id livuung dan iddos od pompomakoy woy id ituu ran iddos langun no id puungan to Monama ukit kandan, woy dos kodboggoy rin to daan nod pomakoy mandad iddos konna mgo Judio.

[28]Na rutun, id oubpa pa sikandan to nouhoy'n timpu duma tod pompomakoy.

Pinuungan 15

Dos Kodlolivuung to od Pombuyyahon tod Pompomakoy riyot Jerusalem

[1]Na, duwon mgo Judio nod pompomakoy no pomon diyot prubinsya to Judea no id pon-undiyot bonuwa to Antioquia woy id nonawwan dan iddos od pompomakoy no konna mgo Judio. Kahi ran to, “Otik dii kow od potupu iling taddot botasanon no id nonaw ni Moises, dii kow en od kotobbus.”

[2]Piru iddon nonaw, ayas id apuu ni Pablo woy Bernabe. De-en iddos od pompomakoy riyot Antioquia, id aam ongki Pablo woy taddot duma nod pompomakoy no od undiyon to Jerusalem amoy'd potongkooy to mgo apostoles woy taddot od pombuyyahon dan moka-atag taddon nonaw.

[3]De-en id pologkiyat sikandan taddot od lolivuung nod pompomakoy. Id tuuy ran diyot prubinsya to Fenicia woy riyot Samaria amoy'd ponudtuu ran no mo-uraa kos konna mgo Judio no id pomakoy ron to Monama. Iddon ponudtulon, oray'n nokopahaa taddot mgo suwod to kopomakoy rutun.

[4]Na, to kod-inguma ran diyot Jerusalem, nahaa nid tommu kandan iddos od pompomakoy, dos od pombuyyahon dan woy dos mgo apostoles. Woy id ituu onni Pablo iddos langun no id puungan to Monama ukit kandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Piru duwon od pompomakoy no sakup to mgo Pariseo no id lohinat woy mid ikahi to, “Ko-ilangan en nod potupu kos konna mgo Judio woy od tuman to mgo Suhu ni Moises.”

6Purisu iddos mgo apostoles woy dos od pombuyyahon tod pompomakoy, id polivuungoy amoy'd unsaran iddon opulanan.

7To mowwet don iddos kandan no kodpo-opuloy, id lohinat si Pedro woy mid ikahi to, “Mgo suwod, nokosaddoo kowd no id aam a dangan to Monama pomon ka-ay't keta amoy'd ponudtuu to Moppiyon Dinoggan diyot konna mgo Judio, su amoy od pokorinog sikandan woy'd pomakoy.

8Iddos Monama no nokosaddoo ko ondan kos diyot ginawa to mgo minuvu, id pokita no id tanggap din mandad iddos konna mgo Judio ukit to kodboggoy kandan to Uhis no Ispiritu iling taddot id puungan din keta.

9Id pokita to Monama no siketa no mgo Judio woy sikandan no konna mgo Judio, waa id podmusing din, oyya su ukit to kopomakoy ran, id posinsyan din sikandan iling taddot kodposinsya rin keta.

10De-en mambo man tod poongotton dow kos Monama, su id povoggatan dow iddos od pompomakoy ukit to nonaw row no ko-ilangan nod ikuu ran to mgo botasanon ta? Su ahad siketa woy dos keton kovuyyahan, waa en nokogaha nid tuman tadda.

11Poomdomma row no id pomakoy ki nod kotobbus ki ukit to eru tod Longaggon no si Disas Krays, woy ungketen dad en mandad iddos konna mgo Judio.”

12Na nopongnga dos osengan ni Pedro, id po-onong-onong da iddos mgo minuvu amoy'd pominog ki Bernabe woy ki Pablo. Id ponudtuu ran iddos moka-atag to langun no mokososoobbun id puungan to Monama ukit kandan diyot konna mgo Judio.

13To nokopongnga ran don id ooseng, mid ikahi si Santiago to, “Mgo suwod, pominogga row inis od osengon ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14No-ituu ron gena ni Pedro iddos unnon kodpokita to Monama to ginawa rin
diyot konna mgo Judio ukit to kod-aam din to mgo minuvu pomon diyot
kandan, su amoy od kovovallan sikandan no mgo minuvu rin.

15Ini en iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama ukit to mgo propeta
no mid ungketen to,

16‘Kopongnga ka-ay, od livod a woy od poohinaton ku mandon iddos
kohoriyan ni David no iling to baoy no nohobba. Od upiyannan ku iddos
nongorattan woy od poohinaton ku en mandon idda,

17amoy iddos langun no konna mgo Judio no id aam ku, od kovovallan no
mgo minuvu ku.

18Ini en kos id ikahi tod Longaggon no id posaddoo rin pomon poron dangan.’
”

19Na ponayun mid ikahi si Santiago to, “De-en diyot koddin poomdom, konna
ta od povoggatan iddos konna mgo Judio nid pomakoy ron to Monama.

20Iyon moppiya, od sulatan ta sikandan no dii ran od ka-an taddot id buwis
don diyot konna bonnaan mgo monama, woy dii ran od laayuk to konna ran
sawa woy dii od ka-an to monnanap no nopollong, oyyos waa nokoleggua kos
longossa woy dii ran mandad od ka-an to longossa.

21De-en moppiya no od tuman dan ka-ay amoy diid kolibmit kos mgo Judio
kandan. Oyyos pomon poron dangan, id nonaw ron inin mgo Suhu ni Moises
ipat Allow't Kod-imolloy riyot mgo simba-an to Judio riyon to ipat bonuwa.”

Dos Sulat atag to Konna mgo Judio nod Pompomakoy

22Na, iddos mgo apostoles woy dos od pombuyyahon ahad iddos langun no
nolivuung nod pompomakoy rutun, id pomuhawang sikandan nod aam to
mgo duma ran no id poruma ki Pablo woy ki Bernabe nod undiyon to
Antioquia. Na iddos na-aam, si Silas woy si Judas no id ngoranan mandad ki
Barsabas. Inin mgo minuvu, mowwet kos kod-ontong kandan to mgo suwod
diyot kopomakoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Na, id piyod dan iddos sulat no iling ka-ay kos nokota-aw. “Atag tod pompomakoy no konna mgo Judio no mid oubpa ruwot Antioquia, riyot prubinsya to Siria woy riyot Cilicia. Sikami no mgo suwod dow to kopomakoy, dos mgo apostoles woy dos od pombuyyahon tod pompomakoy ka-ay't Jerusalem, od intud koniyu ko momonnu kow rad duwon.

24Norinoggan doy no duwon kun mgo Judio no pomon dinit konami no nokopo-ukag duwot koniyu ukit to id nonaw ran no konna ollog, woy idda en kos nokotaong koniyu. Piru waa roy sikandan suhuwa.

25De-en nosokaddan to puhawang doy nod aam to od po-unduwonnon to koniyu. Woy od duma ron sikandan taddot id ginowannan ta no si Bernabe woy si Pablo

26no id buwis to umuu ran, ahad pa riyot kopotayan atag to pinuungan tod Longaggon ta no si Disas Krays.

27Purisu id po-unduwon doy si Judas woy si Silas amoy od paabbotlabbot ka-ay't nokota-aw to sulat doy koniyu.

28Ukit to kodpomandu to Uhis no Ispiritu, nokodsokkad koy no dii roy en sikiyu od povoggatan ukit to kod-ikuu taddot duma pon mgo botasanon doy. Iyon da ko-ilangan nod tumanon dow, ini en so,

29yo kow en od ka-an taddot id buwis don diyot konna bonnaan mgo monama, yo kow od ka-an to monnanap no nopollong, oyyos waa nokoleggua kos longossa, woy yo kow mandad od ka-an to longossa woy yo kow od laayuk to konna row sawa. Otid olihuwan dow ini langun, moppiya kos id puungan dow. Na, ka-ay ra en taman kos sulat doy.”

30De-en id pologkiyat don iddos id ponsuhu po-undiyot Antioquia, woy to kod-inguma ran dutun, id livuung dan iddos langun nod pompomakoy woy id boggoy ran iddon sulat.

31To kodbasa ran tadda, oraroy ran no nahaa taddot moko-inniyat no mgo pomandu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

32Na si Judas woy si Silas no mgo propeta, mo-uraa kos id nonaw ran amoy'd inniyat woy od tavang nod mosalig kos kopomakoy to mgo suwod.

33Nopongnga ran id oubpa riyot Antioquia to pilon simana, id pologkiyat sikandan to mgo suwod to kopomakoy rutun. To waa ran pa id ipanow, id dosalan pa sikandan taddot od pompomakoy no iddos Monama, od boggoy to moppiyon iponawon dan to kodlivod diyot id ponsuhu kandan.

34-35Piru si Pablo, si Bernabe woy si Silas, id polintotuwos pa riyot Antioquia. Na, duma to mo-uraan od pompomakoy rutun, id nonaw woy id paabbotlabbot dan iddos kahi tod Longaggon.

Dos Kodpo-opuloy ni Pablo woy Bernabe

36Na waa nouhoy pomon tadda, mid ikahi si Pablo ki Bernabe to, “Od lowwiyon ta iddos mgo suwod ta riyot kopomakoy no riyon to ipat bonuwa no noponudtulan tad to kahi tod Longaggon. Od ontongngan ta ko momonnu ron sikandan dutun.”

37Id aman si Bernabe tadda, woy id kopi-i rin nod porumannon si Juan no id ngoranan mandad ki Marcos.

38Piru si Pablo, dii rin id kopi-i nod porumannon iddos minuvu no id tanan kandan laggun to riyon dan to prubinsya to Pamfilia, oyyos waa sikandin id ponayun nid tavang to pinuungan dan.

39Pomon tadda, duwon dakkoon kodpo-opuloy ran, de-en id posuwayoy ran. Na, id duma ni Bernabe si Marcos woy id sakoy ran to bollangay po-undiyot isla to Cipre.

40Si Pablo mandad, id poruma rin si Silas. To waa pa sikandan id ipanow, id dasaa iddos od pompomakoy no iddos od Longaggon, od tavang diyot kandan no iponawon.

41Id tuuyan onni Pablo iddos nokod-osso-osson bonuwa riyot prubinsya to Siria woy Cilicia amoy'd ohotton kos kopomakoy taddot id lolivuung nod pompomakoy rutun.

Pinuungan 16

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Id Duma si Timoteo ki Pablo woy ki Silas

[1]Na, ponayun si Pablo woy si Silas to iponawon dan po-undiyot bonuwa to Derbe woy riyot Listra. Duwon sokkad nod pompomakoy riyot Listra no id ngoranan ki Timoteo. Judio iddos inoy rin no od pomakoy mandad, piru Griego iddos amoy rin.

[2]Iddos mgo suwod to kopomakoy no toho Listra woy Iconio, id doong ki Timoteo no moppiya sikandin no minuvu.

[3]Id kopi-i ni Pablo nod dumannon si Timoteo, de-en id potupuwan din sikandin amoy diid kosawoy to dumon mgo Judio riyot mgo lugaa nod pon-undiyonnan dan. Oyya su iddos langun no Judio no id pon-ubpa rutun, nokosaddoo no Griego iddos amoy rin.

[4]Na riyon to ipat bonuwa nod undiyonnan dan, id paabbotlabbot dan tod pompomakoy iddos mgo suhu no nosokaddan to puhawang taddot mgo apostoles woy taddot od pombuyyahon tod pompomakoy riyot Jerusalem. Id ikohiyan dan no ko-ilangan en nod tumanon dan idda.

[5]De-en id mosalig pe-en kos kopomakoy taddot nongolivuung nod pompomakoy woy ipat allow, od kotimulan kos ko-uralloy ran.

Dos id Pokita to Monama ki Pablo riyot Troas

[6]Na, diyon dan id baya to prubinsya to Frigia woy riyot Galacia, oyyos waa man id aman kandan iddos Uhis no Ispiritu no od ponudtuu ran to kahit Monama riyot prubinsya to Asia.

[7]To morani ron sikandan diyot prubinsya to Misia, od suwoy nanoy sikandan po-undiyot prubinsya to Bitinia, piru waad aman iddos Ispiritu no id pomon ki Disas.

[8]De-en id ukit dan baling diyot prubinsya to Misia woy id potupang dan po-undiyot bonuwa to Troas.

[9]Na iddon bulli, duwon id pokita to Monama ki Pablo. Nokita rin iddos sokkad no minuvu no toho Macedonia no mid lohinat woy id po-eru-eru kandin, kahi rin to, “Allus ka rinit Macedonia woy tovangi koy!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Nopongnga idda, id panoypanoy koyd nod undiyon to Macedonia, su noheddam doy no id umow koy en to Monama amoy'd ponudtuu to Moppiyon Dinoggan diyot kandan.

Dos Kodpomakoy ni Lydia ki Disas

11Na pomon diyot Troas, id logkiyat koy nid sakoy to bollangay woy id tollus koy po-undiyot isla to Samotrasia. So-op no allow, noko-inguma koy riyot bonuwa to Neapolis.

12Pomon diyot Neapolis, id logkiyat koy mandon po-undiyot Filipos. Novantug inin bonuwa riyot prubinsya to Macedonia. Mgo toho Roma kos ko-urallan to mid oubpa rutun, woy ahad iddos mgo ponguu ran, id pomon en mandad diyot Roma. Na, id oubpa koy pa rutun daom to pilon allow.

13Na riyon to Allow't Kod-imolloy, id leggua koy pomon diyot sobbangan taddon bonuwa woy id undiyon koy to ibpit to oweg su riyot poomdom doy, duwon lugaa rutun nod lolivuungan to mgo Judio amoy'd dasaa. Dutun, duwon mgo molitan no id lolivuung, de-en id unsad koy woy id ponudtuu kandan moka-atag to kahit Monama.

14Sokkad taddot id pominog konami, id ngoranan ki Lydia no toho Tiatira no tohodboligya to mahaa no ogget nod momoollutu. Inin molitan, duwon allak din to Monama. Laggun tid pominog dan konami, id kobbit to Monama nod Longaggon kos pusung din no od tonggapon iddos id nonaw ni Pablo.

15Purisu sikandin woy dos langun to sakup din diyot kandin no baoy, id poboutismu. Nopongnga idda, id inggat koy nikandin nod allus diyot baoy rin, kahi rin to, “Otik duwon kodsalig dow no mooggot a nid pomakoy tod Longaggon, diyon kow pa tahad to baoy ku.” Na, pomon to dii en sikandin od povolivad, id duma koy kandin.

Dos Kodprisu ki Pablo woy ki Silas diyot Filipos

16Sokkad no allow laggun tid undiyon koy to lolivuungan to koddasaa, nokotommu koy to sokkad no uripon no mongovay. Id losuran sikandin to busow no id boggoy kandin to kotuihan to kod-otuk tod inguma pa nod

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pongkotomanan. Ukit taddot kotuihan din, nokoponoopi to dakkoo iddos id pon-uripon kandin.

17Na, id tintinundug ki Pablo woy konami iddon mongovay woy id pehes sikandin no mid ungketen to, “Inin mgo minuvu, mgo uripon to Monama no Lampas to Langun. Id ponudtuu ran koniyu ko momonnu kow od kotobbus!”

18Daom to mo-uraan allow, idda en kos id puungan din taman to no-oppos si Pablo. De-en id isau rin iddos mongovay woy id ikohiyan din iddos busow no mid lasud kandin to, “Ukit to kotuusan ni Disas Krays, leggua ka pomon duwot mongovay!” Na idda ron en, id leggua iddos busow.

19To nosorollan taddot id pon-uripon tat mongovay no dii ran don od pokoponoopi ukit kandin, id ammot dan si Pablo woy si Silas woy id goyod po-undiyot mgo ponguu taddon bonuwa.

20To id po-isau ran don onsi Pablo riyot mgo tohodhukum to Roma, mid ikahi iddos id pon-uripon tat mongovay to, “Inin mgo Judio, id bovaa ra en to ukahan ka-ay't keton bonuwa.

21Oyya su id nonaw ran to botasanon no id diiyan ta no mgo toho Roma, de-en konna ta od tonggapon idda.”

22Na iddos mo-uraan minuvu no nolivuung dutun, id lonug to kodposakit kandan woy id pombendas taddot mgo ponguu iddos umpak ni Pablo woy Silas woy id povodasan sikandan.

23Nopongnga ran ponamantamani tid badas, idda pa id poprisu woy id po-upiyannan sikandan tid tamong diyot prisuwan amoy diid pokolegguang.

24De-en id piyod sikandan taddot tohodtamong to prisuwan diyot oray'n nokosungguk no kwartu woy id pasung kos pa-a ran.

25To mgo tongngovulli ron, id dasaa si Pablo woy si Silas woy id kanta ran atag to koddoong to Monama. Woy idda mandad so mgo pinirisu rutun, id pominog kandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[26]Na, tigkow ron duwon monokkaan linug woy nouva kos prisuwan, woy idda ron en, nongoukatan kos langun no lokkob woy nongo-akas kos kodina taddot langun no pinirisu.

[27]To nokohimata iddos tohodtamong to prisuwan woy to nokita rin no noukatan don iddos mgo lokkob, kunan din ko nokopaahuy ron sikandan. De-en id tadnus din kos polihuma rin su od pongoggot nanoy.

[28]Piru id pehes si Pablo kandin, kahi rin to, “Iya! Yo kod pongoggot, su ini koy rad langun!”

[29]Na iddos tohodtamong to prisuwan, id pa-angoy to suu woy id lukutlukut sikandin id usok woy mid lingko-od diyot isowwan onni Pablo no id pongookoo to mattag allak.

[30]Nopongnga, id piyod din sikandan diyot leggua woy mid ikahi sikandin to, “Sir, ondan man kos od puungan ku amoy'd kotobbus a?”

[31]Mid tavak onsi Pablo to, “Pomakoy ka tod Longaggon no si Disas Krays amoy'd kotobbus ka woy dos langun no sakup du riyot kikow'n baoy.”

[32]Na, id ponudtuu ran kandin iddos kahit Monama woy riyot langun no sakup din diyot kandin no baoy.

[33]Na ahad moraom don no bulli, id piyod pe-en taddot tohodtamong to prisuwan si Pablo woy si Silas diyon to oweg amoy'd unavan din kos mgo pali ran. Woy id poboutismu sikandin ahad iddos langun no sakup din diyot kandin no baoy.

[34]Nopongnga idda, id piyod din onsi Pablo riyot baoy rin amoy od pokannon. Oray'n nahaa iddos tohodtamong to prisuwan woy dos langun no sakup din diyot kandin no baoy, su id pomakoy ran don to Monama.

[35]Na, to sollom don, id suhu taddot mgo tohodhukum to Roma iddos mgo pulis no od undiyon to tohodtamong to prisuwan amoy'd sovukan don si Pablo woy si Silas.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

36De-en id ponudtulan onsi Pablo taddot tohodtamong to prisuwan, kahi rin to, “Id suhu iddos mgo ponguu to Roma no od polegguangon kowd. Na ipanow kowd bo, woy muopa no moppiya kos kod-ipanow row.”

37Piru id osengan ni Pablo iddos id ponsuhu no mgo pulis, kahi rin to, “Te! Id povodasan koy nikandan diyot isowwan to mgo minuvu ahad waa koy pa intud-inturi, woy id prisu koy pe-en nikandan ahad mgo mohingod koy rad mandad to Roma. Na ko-ungkay, id ollos koy ra nikandan tid poleggua. Konnod kopakoy ika! Ko-ilangan en no sikandan kos od undini amoy'd poleggua konami.”

38Na, id poolivod iddos mgo pulis woy id ponudtuu ran iddos id ikahi ni Pablo riyot mgo tohodhukum. To nosorollan dan no si Pablo woy si Silas, mgo mohingod bos mandad to Roma, novaakkan sikandan.

39De-en id undiyon dan to prisuwan amoy'd buyu kandan to posinsya. Nopongnga idda, id piyod dan onsi Pablo riyot leggua to prisuwan woy id buyu ran nod awa sikandan taddon bonuwa.

40De-en to nokoleggua ron si Pablo woy si Silas diyot prisuwan, mid undiyon sikandan to baoy ni Lydia. No-ingumannan dan dutun iddos mgo suwod to kopomakoy, woy id inniyat dan sikandan amoy'd mosalig kos kopomakoy ran. Nopongnga idda, id ipanow sikandan.

Pinuungan 17

Si Pablo woy si Silas diyot Tesalonica

1Na pomon diyot Filipos, id baya si Pablo woy si Silas diyot bonuwa to Ampipolis woy riyot Apolonia, woy noko-inguma ran diyot bonuwa to Tesalonica. Dutun, duwon simba-an to mgo Judio.

2Woy iling taddot nooyami rin nod puungan, id usok si Pablo rutun woy id paabbotlabbot diyot mgo minuvu taddot Nosulat no Kahit Monama daom to otollun Sobodu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Id paabbotlabbot woy id posivonnaa sikandin no ko-ilangan en nod ukit si Disas Krays to kosupittan woy'd kovadnow. Kahin Pablo to, “Si Disas no id ponudtuu ku koniyu, sikandin en kos Mesiyas.”

4Duwon dumon mgo Judio no id pomakoy woy id dumoruma ki Pablo woy ki Silas. Mo-uraa mandad kos id pomakoy no Griego no duwon allak to Monama woy idda mandad so mgo bo-i.

5Piru nongosina iddos mgo Judio no waa id pomakoy, de-en id ponlivuung dan iddos morat no mgo minuvu no waad kopuungan. To mo-uraa ron kos nolivuung dan, id tigkanoy ran nid bovaa to ukahan taddon bonuwa woy id lusuran dan iddos baoy ni Jason su od nangkap sikandan ki Pablo woy ki Silas amoy'd piyoddon diyot isowwan to mgo minuvu.

6Piru pomon to waa ran man nokita onsi Pablo, iyon dan baling id ammot, si Jason woy dos dumon suwod to kopomakoy, woy id ponggoyod dan sikandan amoy'd po-isowwon diyot mgo ponguu to iddon bonuwa. Pomon to lingasa ran, id oseng dan to monokkaa no mid ungketen to, “Iddon mgo minuvu no id bovaat ukahan ka-ay to intirut ingod, ka-ay ron ko-ungkay to keton bonuwa!

7Woy id po-ubpa pe-en mandad sikandan ni Jason diyot baoy rin. Langun dan, id supak to mgo suhu to hari to Roma, su mid ikahi sikandan no duwon pa kun osson hari no id ngoranan ki Disas.”

8To norinog idda taddot mgo ponguu woy taddot mgo minuvu taddon bonuwa, nongo-ukag sikandan.

9Na si Jason woy dos duma nod pompomakoy, id povayad pa sikandan to piyansa, idda pa id polegguang sikandan.

Si Pablo, si Silas woy si Timoteo riyot Berea

10Na, to novulli ron, id pologkiyat to mgo suwod to kopomakoy si Pablo woy si Silas po-undiyot bonuwa to Berea. To kod-inguma ran dutun, id undiyon dan to simba-an to mgo Judio.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[11]Moppiya pa kos mgo toho Berea kuntra taddot mgo toho Tesalonica, oyya su oraroy ran od kopiyan nod pominog taddot id paabbotlabbot ni Pablo. Ipat allow, od basa ran taddot Nosulat no Kahit Monama amoy'd kosorollan dan ko mooggot en iddos id nonaw ni Pablo.

[12]De-en mo-uraa kandan kos id pomakoy ahad iddos mgo Griego no mama woy idda mandad so mgo bo-i.

[13]Piru to nosorollan to mgo Judio no toho Tesalonica no id nonaw si Pablo to kahit Monama riyot Berea, id undiyon mandad sikandan, su amoy od sutsutan dan iddos mgo minuvu rutun nod bovaa to ukahan.

[14]De-en go-os id po-ipanow to mgo suwod to kopomakoy si Pablo po-undiyon to ibpit to dahat. Piru si Silas woy si Timoteo, id polintotuwos poron diyot Berea.

[15]Iddos mgo minuvu no mid duma ki Pablo, id dullung kandin taman diyot bonuwa to Atenas. Nopongnga, id uli ran diyot Berea woy id ponudtuu ran ki Silas woy ki Timoteo iddos ponaannon ni Pablo no go-os sikandan od potunduhon.

Si Pablo riyot Atenas

[16]Na laggun tid aangat si Pablo kandan diyot bonuwa to Atenas, id momorat kos ginawa rin to nokita rin iddos oray'n mo-uraa no konna bonnaan mgo monama rutun.

[17]De-en id undiyon sikandin to simba-an to mgo Judio woy id paabbotlabbot din kos kahit Monama riyot mgo Judio woy riyon mandad to konna mgo Judio no duwon allak to Monama. Ipat allow, id undiyon mandad sikandin to od lolivuungan to mgo minuvu amoy'd pabbotlabbot to ahad ondoy nod pokosasang kandin.

[18]Duwon mandad mgo tohodnonaw no sakup to pomokayon no id ngoranan to Epikureo woy dos duma, sakup to Estoiko no id apuu ki Pablo. Iddos duma, mid ikahi to, “Ondan ayu kos id kopi-i nod osengon ka-ay'n minuvu no uvag kun tod kotuig?” Dos duma mandad, mid ikahi to, “Imman to osson

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mgo monama kos id ponudtuu rin.” Id oseng dan idda su id ponudtuu man ni Pablo iddos moka-atag ki Disas woy dos moka-atag to kodbadnow.

19Na, id piyod dan si Pablo riyot od lolivuungan to mgo ponguu nod ngoranan to Areopago. Kahi ran ki Pablo to, “Id kopi-i roy no id paabbotlabbot du pe-en iddos lammin nonaw,

20su duwon ossa no id nonaw ru no lammi konami. De-en id kopi-i roy nod kosorollan kos kohulugan tadda.”

21Id ikahi ran idda, su iyon id kopi-i nod puungan to langun no toho Atenas woy ahad taddot pomon diyot nokod-osso-osson ingod no riyon don id pon-oubpa, idda ra en so kodponudtuu woy kodpominog to lammin mgo nonaw.

22De-en id lohinat si Pablo riyot isowwan taddot mgo ponguu no sakup to Areopago woy mid ikahi sikandin to, “Sikiyu no mgo toho Atenas, noponulan ku no oray kow od simba taddot id pomokayan dow.

23Su laggun to id livonglivong a ka-ay't koniyun lugaa, noponulan ku no mo-uraa kos id simba row, woy nokita ku mandad iddos nosulat diyot buwisanan no mid ungketen to, ‘Atag taddot monama no waa poron nokilaa.’ Na, inis monama no id simba row no waa row poron nokilaa, ini en kos Monama no id ponudtuu ku koniyu.

24Iddos Monama no mid bovaa to intirut ingod woy taddot langun no nokota-aw ka-ay, sikandin en kos od Longaggon diyot datas to langit woy ka-ay to ampow't ingod. De-en waa sikandin id oubpa riyot mgo simba-an no binovallan da to mgo minuvu.

25Waa rin mandad ko-ilongana kos tavang pomon diyot mgo minuvu, oyyos sikandin man kos mid boggoy to umuu woy to langun no ko-ilonganon ta.

26Pomon to sokkad da no minuvu, id bovallan to Monama kos langun no nokod-osso-osson minuvu, woy id poso-ob din sikandan diyot nokod-osso-osson lugaa ka-ay to intirut ingod. Pomon poron to tigkonayan, id puhawang din don tapoy iddos kouhayyoy woy dos tomanan to mgo lugaa nod ubpan dan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[27]Id puungan din inis langun, su amoy iddos mgo minuvu, od nangkap kandin woy od pa-aaw-aaw nod kokita sikandin. Piru iyon bonnaa, iddos Monama, konna moriyu to ipat sokkad keta.

[28]Oyyos duwon osengan dangan no mid ungketen to, ‘Sikandin kos id pomonnan to keton umuu, unayan nod pokowaong ki woy nominuvu ki.’ Iling mandad taddot id ikahi taddot duma ruwot koniyu no od pongkotuig nod oseng no mid ungketen to, ‘Siketa, mgo anak ki to Monama.’

[29]Na, su mgo anak ki man to Monama, konna ki od popoomdom no iddos Monama, iling to konna bonnaan monama no binovallan pomon to buawan, plata o batu ukit to poomdom woy bollad to minuvu.

[30]Dangan, to waa pa nokokilaa to Monama kos mgo minuvu, id podtohon din pa iddos morat no pinuungan dan. Piru ko-ungkay, id suhu rin iddos langun no minuvu ahad ingkon ka-ay to ampow't ingod no od sondit woy'd tanan sikandan to mgo saa ran.

[31]Su duwon allow no id panoy to Monama nod hukuman din iddos langun no minuvu ka-ay to intirut ingod, woy ollog dos kandin no kodhukum ukit to sokkad no minuvu no id aam din. Id posivonnalan din ini riyot langun ukit to kodbadnow rin taddon minuvu.”

[32]Na, to norinog dan iddos id ikahi ni Pablo moka-atag to kodbadnow, id sosumpalit kandin iddos duma. Piru iddos duma, mid ikahi to, “Livod ka pobbo rini su od kopiyan koy pe-en nod pominog to kodpaabbotlabbot du moka-atag ka-ay.”

[33]Nopongnga idda, id tanan si Pablo riyot od lolivuungan dan.

[34]Na, duwon dad dumon mgo minuvu rutun no id dumoruma ki Pablo woy id pomakoy ki Disas. Sokkad kandan, si Dionisio no sakup to Areopago, woy duwon mandad molitan nod ngoranan ki Damaris woy duwon pe-en duma nid pomakoy.

Pinuungan 18

Si Pablo riyot Corinto

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Na nopongnga idda, id tanan si Pablo riyot Atenas woy mid undiyon to bonuwa to Corinto.

[2]Dutun, nokilaa rin iddos sokkad no mama no Judio no toho Ponto no id ngoranan ki Aquila woy dos sawa rin no si Priscila. Lammi pa sikandan id inguma pomon diyot ingod to Italia oyyos duwon suhu ni Harin Claudio no iddos langun no Judio, ko-ilangan nod awa riyot Roma. Na, id undiyon si Pablo to kandan amoy'd lowwi.

[3]Woy pomon to nokod-iling man sikandan no tohodbovaa to mgo tolda, diyon don sikandin id oubpa woy id potovangoy ran to kodbovaa tadda.

[4]Na ipat Allow't Kod-imolloy, id paabbotlabbot pe-en ni Pablo iddos kahit Monama riyot simba-an to mgo Judio amoy od kopiyod diyot kopomakoy iddos mgo Judio woy dos mgo Griego.

[5]To kod-inguma ni Silas woy Timoteo pomon diyot prubinsya to Macedonia, iyon id puungan ni Pablo, idda ra en so kodponudtuu to kahit Monama, woy id posivonnalan din diyot mgo Judio no si Disas en kos Mesiyas.

[6]Piru id supak dan ki Pablo woy id doddorattan dan da en sikandin. De-en id pomadpad din iddos boubbuk diyot umpak din amoy'd kosorollan dan no worad lavut din otid silutan sikandan. Kahi rin to, “Otid silutan kow to Monama, koniyu ron no saa. Konna ad od kosonditan. Pomon ko-ungkay, diyon ad od nonaw to konna mgo Judio.”

[7]De-en id tanan si Pablo riyot mgo Judio, woy riyon sikandin id oubpa to baoy ni Tito Justo no konna Judio no duwon allak to Monama. Iddos baoy rin, morani ra en to simba-an to mgo Judio.

[8]Na si Crispo no ponguu taddon simba-an, id pomakoy riyon tod Longaggon woy ahad iddos langun no sakup din diyot kandin no baoy. Mo-uraa mandad no toho Corinto no nokorinog to Moppiyon Dinoggan no id nonaw ni Pablo, woy dos langun taddot id pomakoy, id poboutismu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Sokkad no bulli, id pokita kos Longaggon ki Pablo ukit to tohenoppon, woy kahi rin to, “Yo kod kovaakki. Ponayun ka to kodponudtuu to koddin kahi ka-ay't bonuwa to Corinto woy yo kod soro.

10Oyyos siyak kos od duma kikow woy waa en od pokoposakit kikow, su duwon pa mo-uraa nod pomakoy koddi ka-ay'n bonuwa.”

11Purisu daom to sokkad no lahun woy'd tongnga, id oubpa si Pablo riyot Corinto woy ponayun sikandin nid nonaw to kahit Monama.

12Na, to si Galio ron kos gubernador to Acaya, id posokaddoy iddos mgo Judio nid ammot ki Pablo, woy id piyod dan sikandin diyot gubernador amoy'd hukuman.

13Kahi ran diyot ki Galio to, “Inin minuvu, id piyod to mgo minuvu nod simba to Monama riyot po-ukit no supak to keton pomokayon!”

14To od ooseng don nanoy si Pablo, idda ron en, mid ikahi si Galio riyot mgo Judio to, “Otik nokopuung pa inin minuvu to morat woy movoggat no saa, ollog nanoy nod pominoggon ku sikiyu.

15Piru pomon to inin ukahan, moka-atag da man to mgo osengan, mgo ngaran to minuvu woy moka-atag da to koniyun pomokayon, de-en tohon dowd! Su konna a od kopiyan nod usoy to iling duwon no samuk!”

16Na, id pa-awa rin sikandan diyot hukumanan.

17Nopongnga, id ammot to mgo minuvu si Sostenes no ponguu to simba-an to mgo Judio, woy id lompossan dan sikandin diyot leggua to hukumanan. Piru si Gubernador Galio, id podtohon din da en idda.

Dos Kodlivod ni Pablo riyot Antioquia

18Na, nouhoy pa id oubpa si Pablo duma taddot mgo suwod to kopomakoy riyot Corinto. Nopongnga, id undiyon sikandin to bonuwa to Cencrea duma iddos toosawa no si Aquila woy si Priscila. Dutun, id popogung si Pablo, patow no iddos id tandu rin diyot Monama, notuman din don. Pomon diyot Cencrea, id sakoy ran to bollangay po-undiyot prubinsya to Siria.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Id tuuy sikandan diyot bonuwa to Efeso woy rutun, id polintotuwos don si Aquila woy si Priscila. To waa pa id ponayun si Pablo to iponawon din, id undiyon pa sikandin to simba-an to mgo Judio woy mid nonaw.

20Na, id owiran sikandin tod pompomakoy no od oubpa pa rutun, piru id elle si Pablo.

21To kod-ipanow rin, mid ikahi sikandin to, “Od livod a rinit koniyu otik id kopi-it Monama.” Nopongnga rin osenga idda, id sakoy sikandin to bollangay pomon diyot Efeso.

22To id inguma sikandin diyot bonuwa to Cesarea, id ponayun sikandin nid undiyon to Jerusalem amoy'd lowwi tod pompomakoy rutun. Nopongnga, id ponayun sikandin diyot Antioquia.

23To pilon simana to kod-oubpa ni Pablo rutun, id ipanow ron mandon sikandin, woy id pontuuyan din iddos od pompomakoy riyot prubinsya to Galacia woy riyot Frigia. Id inniyat din iddos langun nod pompomakoy rutun no od mosalig diyon to kopomakoy ran.

Si Apolos diyot Efeso

24Na iddon timpu, duwon sokkad no Judio no toho Alejandria nod ngoranan ki Apolos no id inguma riyot Efeso. Oraroy sikandin od kotuig nod ooseng woy dakkoo kos sinorollan din moka-atag to Nosulat no Kahit Monama.

25Duwon id nonaw rin dangan moka-atag tod Longaggon no si Disas Krays. Oraroy sikandin od kopiyan nod nonaw woy ollog en kos id nonaw rin. Piru iddos boutismu no nosorollan din, idda ra en so boutismu no id nonaw ni Juan.

26To waa kod-aang-aang, id ponudtuu rin kos kahit Monama riyot simba-an to mgo Judio no riyon to Efeso. Na, to norinog ni Aquila woy Priscila iddos nonaw rin, id piyod dan sikandin diyot kandan no baoy woy id paabbotlabbot dan pe-en kandin iddos moka-atag to po-ukit to Monama to kodtobbus to minuvu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[27]To nopuhawang ni Apolos nod undiyot prubinsya to Acaya, id tovangan sikandin tod pompomakoy riyot Efeso. Woy id popiyod sikandan to sulat diyot mgo suwod to kopomakoy no riyon to Acaya amoy'd tonggapon dan si Apolos. Na, to kod-inguma rin, dakkoo kos notavang din taddot mgo minuvu no id pomakoy pomon to eru to Monama.

[28]Oyya su riyot isowwan to mgo minuvu, notalu rin iddos langun no kod-apuu to mgo Judio. Ukit to kodpaabbotlabbot din taddot Nosulat no Kahit Monama, mosalig iddos kodposivonnaa rin no si Disas en kos Mesiyas.

Pinuungan 19

Dos Kod-undiyon ni Pablo to Efeso

[1]Na laggun to riyon pa si Apolos to bonuwa to Corinto, si Pablo mandad, id ipanow nid pommuvung woy id poundava sikandin taman to id inguma riyot bonuwa to Efeso. Dutun, duwon nokita rin no pilopila nod pompomakoy.

[2]Woy id inturan din sikandan, kahi rin to, “To id pomakoy kow, no-iroomman kowd bo taddot Uhis no Ispiritu?” Mid tavak sikandan to, “Wora, oyyos waa koy man nokorinog no duwon bos Uhis no Ispiritu.”

[3]Kahi ni Pablo to, “Ondan man bos kos noovottan dow to kodboutismu koniyu?” Id tavak sikandan to, “Iddos noovottan doy, iling taddot po-ukit to kodboutismu no id nonaw ni Juan.”

[4]Kahin Pablo to, “Iddos boutismu ni Juan, posivonnaa idda no id sondit kos mgo minuvu woy id tanan to mgo saa ran. Piru id nonaw rin mandad no ko-ilangan nod pomakoy ran taddot od tundug kandin no si Disas.”

[5]Na, to norinog dan iddos id ikahi ni Pablo, id poboutismu ran, patow no id pomakoy ran tod Longaggon no si Disas.

[6]Nopongnga ran id boutismuwan, id torungngan ni Pablo to bollad din iddos uu ran. Na idda ron en, no-iroomman dan to Uhis no Ispiritu woy noko-ooseng dan to nokod-osso-osson kinohiyan no waa ran nopohinonawwi, woy id ponudtuu ran iddos id posaddoo to Monama kandan.

[7]Iddos ko-uralloy ran, mgo sopuu-oruwa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Na daom to otollun buwan, ponayun si Pablo no id undiyon to simba-an to mgo Judio. To waa kod-aang-aang, id paabbotlabbot din iddos moka-atag to kodharit Monama amoy od kopiyod din kos mgo minuvu nod pomakoy.

9Piru iddos duma, motoggas en kos pusung woy diid pomakoy. Woy riyot isowwan to ko-urallan, id podmorat dan da en iddos nonaw moka-atag ki Disas no od ikulon tod pompomakoy. De-en id tanan si Pablo rutun duma taddot od pompomakoy. Na ipat allow, id paabbotlabbot din iddos kahit Monama riyon to mgo minuvu no riyot iskwilahan ni Tirano.

10Daom to oruwon lahun, idda en kos id puungan din. Pomon tadda, iddos langun no Judio woy konna mgo Judio no id pon-oubpa riyot prubinsya to Asia, nokorinog sikandan to kahit Monama moka-atag tod Longaggon no si Disas Krays.

Dos mgo Anak ni Esceva

11Na, mo-uraa kos mokososoobbun pinuungan to Monama ukit ki Pablo.

12Ahad iddos id gamit din no mgo panyu woy ogget no od piyoddon diyon tod pongkovohokan, od ko-uliyan en sikandan woy od ponleggua kos mgo busow nid lasud kandan.

13Duwon mandad mgo Judio no id livonglivong nod po-uvag-uvag no duwon kotuusan dan nod pokopoleggua to mgo busow, woy id geddaman dan tid gamit iddos ngaran tod Longaggon no si Disas. Od oungketen sikandan to, “Od ikohiyan ku sikkow, ukit to kotuusan to ngaran ni Disas no id ponudtuu ni Pablo, leggua ka!”

14Na, duwon pittun toosuwod no iling en tadda kos id puungan dan. Iddos amoy ran, si Esceva no sokkad no Judio woy ponguu to mgo tohodbuwis.

15Id geddaman dan tid poleggua iddos busow ukit to ngaran ni Disas, piru mid ikahi iddos busow to, “Nokokilaa a ki Disas woy nosorollan ku iddos minuvu nod ngoranan ki Pablo, piru sikiyu, ondoy kow man?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Idda ron en, id lurog sikandan taddot id losuran, woy nongovendas kos umpak dan woy langun dan, waa en nokogaha. De-en id pomaahuy ran pomon diyot baoy no paanan waa umpak woy nongopoliyan.

17Iddon notomanan, norinog to langun no Judio woy konna mgo Judio no id pon-oubpa riyot Efeso, de-en novaakkan dan woy ayas pe-en novantug kos ngaran ni Disas nod Longaggon.

18Na, mo-uraa kos od pompomakoy no id sondit woy id ponudtuu ran diyot isowwan to mgo minuvu iddos morat no pinuungan dan.

19Mo-uraa mandad no tohodmadyik no id pompiyod to libru ran to kodmadyik amoy'd loowon diyot isowwan to langun. To kod-iyap dan to kontidad taddot mgo libru, noko-inguma idda to mgo limmompuun maan (50,000) diyot kandan no soopi.

20De-en ukit tadda, nokoso-ob kos kahit Monama woy id timuu pe-en kos ko-uralloy tod pompomakoy.

Dos Ukahan diyot Efeso

21Nopongnga iddon notomanan, nopuhawang ni Pablo nod baya riyot prubinsya to Macedonia woy riyot Acaya to dii pa sikandin od undiyon to Jerusalem. Woy mid ikahi sikandin no pomon dutun, ko-ilangan nod undiyon sikandin to Roma.

22Na, id po-unna rin diyot Macedonia si Timoteo woy si Erasto no oruwa taddot id tavang kandin. Woy sikandin, id polintotuwos pa riyot prubinsya to Asia.

23Laggun to riyon pa si Pablo to Efeso, duwon dakkoon ukahan pomon to iddos dumon mgo minuvu rutun, diid kopiyan taddot nonaw moka-atag ki Disas no od ikulon tod pompomakoy.

24Iddon ukahan, id tigkonayan to sokkad no minuvu no id ngoranan ki Demetrio no od kotuig nod totunow to plata. Ukit tadda, sikandin woy dos mgo tohodpuung din, id bovaa to moollimot no uvag kun to simba-an. Iddos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

boyo tadda, id po-iling dan taddot simba-an ni Diana no monama ran. Woy pomon tadda, nokoponoopi ran to dakkoo.

25De-en id po-umow ni Demetrio iddos mgo tohodpuung din woy dos duma pa nod pongkotuig nod totunow to plata. Id ikohiyan din sikandan to, “Mgo duma ku, nosorollan dow no noratu ki pomon da en ka-ay'n pinuungan.

26Nokita woy norinog dow iddos id puungan taddot id ngoranan ki Pablo. Id nonaw rin moho no konna kun bonnaa iddos mgo monama no binovallan da to minuvu. Mo-uraa ron iddos id pomakoy woy nopiyod din, konna ra ka-ay't Efeso, ko konna, ahad diyon to intirut prubinsya to Asia.

27De-en worad od koponoopiyan ta woy od korattan kos bantug to keton pinuungan. Konna ra idda, od kowora ron iddos koru-anon taddot simba-an tod bontuhon no monama ta no si Diana. Ko-ungkay, od simba kandin iddos langun diyot prubinsya to Asia woy ahad ka-ay to intirut ingod, piru saddook konnod kouhoy, dii ron sikandin od kilaannon.”

28To norinog idda to mgo minuvu no nongolivuung dutun, oraroy ran no nolingasa woy id pomehes no mid ungketen to, “Od povontuhon en si Diana no monama ta no id simba to langun no toho Efeso!”

29De-en nongo-ukag iddos langun nid ubpa taddon bonuwa. Id ammot dan iddos mgo duma ni Pablo no si Gayo woy si Aristarco no toho Macedonia, woy id lungkossu ran nid goyod iddos oruwa po-undiyon to dakkoon od lolivuungan taddon bonuwa.

30Na si Pablo, od kopiyan nanoy nod undiyon amoy'd ooseng diyot isowwan to mgo minuvu, piru waa id aman iddos mgo duma rin nod pompomakoy.

31Duwon mandad mgo ponguu taddon bonuwa no mgo oukuy ni Pablo. Id loglohottan dan sikandin no konna en od undiyon to dakkoon lolivuungan.

32Iddon timpu, ayas pe-en nongo-ukag kos mgo minuvu. Ossa kos peheson to sokkad, woy ossa mandad kos duma, oyya su iddos ko-urallan kandan, waa nokosaddoo to unayan no nolivuung sikandan dutun.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Na, duwon sokkad no minuvu nod ngoranan ki Alejandro no kunan to mgo minuvu rutun ko sikandin kos unayan taddon ukahan, oyyos nokita ran no id usung sikandin to mgo Judio. Id undiyon sikandin to isowwan woy id sinyas nod po-onong-onong dos mgo minuvu, su amoy id paabbotlabbot din no waa lavut to mgo Judio taddot id puungan onni Pablo.

34Piru to nosorollan to mgo minuvu no Judio sikandin, ayas dan pe-en id pomehes daom to oruwon uras no mid ungketen to, “Od povontuhon en si Diana no monama ta no od simba-anon to mgo toho Efeso!”

35Todtahad, nopotivonok dad to sokkad no ponguu taddon bonuwa iddos mgo minuvu. Kahi rin to, “Mgo duma ku no toho Efeso, nokosaddoo iddos langun no minuvu ka-ay to intirut ingod no siketa no toho Efeso, tohodtamong to simba-an taddot novantug no monama ta no si Diana, woy taddot uhis no batu no no-uug pomon diyot langit.

36Waa od poko-ikahi no konna bonnaa ini, de-en pohonnawa row kos uu row woy yo kod aawang od puung to ahad ondan.

37Su inis mgo minuvu no id pompiyod dow ka-ay, waa man sikandan id ponakow riyot simba-an ta, woy waa ran mandad id sosumpalit to keton monama no si Diana.

38Otik duwon ukahan no id po-usoy ni Demetrio woy dos mgo duma rin, duwon man ollog no hukumanan woy mgo tohodhukum ta. Diyon dan en ollog id po-uma iddos mgo ukahan.

39Piru otik duwon pa me-en ossa nod ko-oseng dow, ongati row kos allow nod usayon idda riyot nooyami ta no timpu to kodpolivuungoy.

40Su saddook od ko-inturan ki ka-ay'n ukahan ko-ungkay'n allow, woy waa ollog no id pokotavak ta moka-atag ka-ay.”

41To nopongnga sikandin mid ikahi tadda, id popo-uli rin don iddos mgo minuvu.

Pinuungan 20

Dos Kod-ipanow ni Pablo Po-undiyon to Macedonia woy riyot Grecia

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Nopongnga iddon ukahan, id po-umow ni Pablo iddos od pompomakoy woy id inniyat din sikandan nod mosalig diyot kopomakoy ran. Na, id obisu sikandin no od undiyon to Macedonia, idda pa id ipanow.

[2]Id pontuuyan din iddos mgo lugaa no sakup to Macedonia woy id inniyat din iddos od pompomakoy rutun ukit to kahit Monama. Nopongnga, id ponayun sikandin nid ipanow taman tid inguma riyot ingod to Grecia.

[3]Woy rutun, id ubpa si Pablo daom to otollun buwan. Na, nopanoy ron sikandin nod sakoy nanoy to bollangay po-undiyot prubinsya to Siria. Piru to nosorollan ni Pablo no duwon puhawang to mgo Judio nod imatoy kandin, id poolivod sikandin nid baya riyot prubinsya to Macedonia.

[4]Id duma kandin si Sopater no anak ni Pirro no toho Berea. Id duma mandad si Aristarco woy si Segundo no mgo toho Tesalonica, si Gayo no toho Derbe, si Tiquico woy si Trofimo no mgo toho Asia woy si Timoteo.

[5]To kod-inguma ran diyot Filipos, id unna ron sikandan konami riyot bonuwa to Troas, woy riyon don sikandan id aangat.

[6]Sikami mandad, to nopongnga ron iddos pista to Paan no Waa Potuvu, id sakoy koy mandon to bollangay daom to limmon allow, idda pa noko-inguma koy riyot Troas woy riyon koyd en nokodtommutommu. Na, id oubpa koy pa rutun daom to pittun allow.

Dos Kodbadnow ki Eutico riyot Troas

[7]Diyot unnon allow to simana, id lolivuung koy amoy'd sampot to kopotayan ni Disas Krays ukit to kodka-an to id toppiktoppik no paan. Na, id ponudtuu si Pablo to kahit Monama riyot mgo minuvu taman to tongngovulli, su od ipanow man sikandin to so-op no allow.

[8]Na, diyot iko-otollun ondana to baoy no id lolivuungan doy, duwon mo-uraan suu.

[9]Dutun, duwon sokkad nod kongkonakan don no id ngoranan ki Eutico no id ounsad diyot bintana. Pomon to oray'n mowwet kos kodponudtuu ni Pablo to kahit Monama, nokotinuhon moho si Eutico, de-en no-uug sikandin diyot

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

livuta. To od tovangan don nanoy sikandin to mgo minuvu, id patoy ron sikandin.

10Na id ponog si Pablo, woy id longkobban din si Eutico woy'd kopkoppan. Woy kahi rin diyot mgo minuvu to, “Yo kow'd kaanu, su no-uyag don sikandin!”

11Nopongnga idda, id livod si Pablo riyot datas to baoy woy id pontoppiktoppik sikandin to paan woy id pongka-an koy. Na, ponayun sikandin nid ponudtuu to kahit Monama taman to nosollom. Nopongnga, id logkiyat don sikandin.

12Na iddos od kongkonakan, id atod to mgo minuvu riyot baoy rin woy id lonna kos ginawa ran, su no-uyag man sikandin.

Dos Kod-ipanow ni Pablo Po-undiyot Mileto

13Na, nopuhawang ni Pablo no od pomantok da sikandin nod ipanow po-undiyot bonuwa to Ason. Purisu id unna koy kandin, woy id sakoy koy to bollangay woy'd tuuyon doy sikandin dutun su idda man kos ponaannon din.

14To kodbaak din konami riyot Ason, id posakoy roy sikandin woy id ponayun koy po-undiyot bonuwa to Mitilene.

15Pomon dutun, id sakoy koy mandon taddot bollangay woy id inguma koy to so-op don no allow riyot pantok to isla to Quio. So-op no allow, diyon koyd to isla to Samo. So-op mandon no allow, noko-inguma koyd diyot bonuwa to Mileto.

16Wora koyd id tuuy riyot bonuwa to Efeso, su konna od kopiyan si Pablo nod kolewang pa riyot prubinsya to Asia. Oyyos id kopi-i rin no otid kopakoy, od poko-inguma go-os diyot Jerusalem to dii pa od inguma iddos allow to Pentecostes.

Dos Ponaannon ni Pablo to od Pombuyyahon tod Pompomakoy riyot Efeso

17Na, to riyon don si Pablo to Mileto, id po-umow rin iddos od pombuyyahon tod pompomakoy riyot Efeso.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18To id inguma ron sikandan, mid ikahi si Pablo kandan to, “Nosorollan dow iddos id puungan ku riyot langun no timpu to duma a pa nikiyu pomon poron to unnon allow to kod-inguma ku rinit Asia.

19Id puungan ku en iddos id popuungan koddi to Monama duma to kodpoobbava woy kodsinoggow timbang uripon tod Longaggon. Id ti-is ku ahad pa iddos mgo kosupittan pomon to puhawang to mgo Judio nod imotayan a.

20Nosorollan dow mandad no waa en kod-aang-aang ku nod ponudtuu koniyu to kahit Monama riyot ko-urallan woy riyot baoy row. Id amin ku tid nonaw iddos od pokomoppiya to koniyun kopomakoy.

21Id paabbotlabbot ku riyot mgo Judio woy riyot konna mgo Judio, no ko-ilangan en nod sondit woy'd tanan sikandan to mgo saa ran woy od pomakoy riyon tod Longaggon no si Disas Krays.

22“Na ko-ungkay, od undiyon ad to Jerusalem su ini en kos id suhu koddi to Uhis no Ispiritu, woy waa ku nosorolli ko ondan kos od kotomanan ku rutun.

23Piru iyon ku ra nosorollan no ipat bonuwa nod undiyonnan ku, id ponudtuu koddi to Uhis no Ispiritu no od koprisu a woy od ko-ukitan ku kos dakkoon kosupittan.

24Konna ku id konuhuni inis umuu ku ka-ay to ampow't ingod, su iyon ku ra en id kopi-i no od kopongnga iddos id popuungan koddi tod Longaggon no si Disas Krays, no idda en so kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag to eru to Monama.

25“No-undiyonnan kud sikiyu langun to kodponudtuu moka-atag to kodharit Monama, woy ko-ungkay, nosorollan ku no dii kid en od pokodkitakita.

26De-en od ikohiyan ku sikiyu ko-ungkay, no otik duwon ahad sokkad koniyu nod silutan to Monama, koniyu ron no saa. Konna ad od kosonditan diyot isowwan to Monama.

27Oyyos waa en kod-aang-aang ku to kodponudtuu koniyu taddot langun no dontulon woy id kopi-it Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28Ayyad-ayyad kow to koniyun kopomakoy woy bontayi row iddos langun nod pompomakoy no id potomongngan to Uhis no Ispiritu koniyu. Oyyos sikiyu me-en kos timbang tohodtamong to mgo karnero no idda en so od pompomakoy to Monama no id tobbus ukit to longossa taddot soosokkad no Anak din.

29Su nosorollan ku no otid tanan ad, duwon od loppow pomon duwot koniyu no od po-uvag-uvag no mgo tohodnonaw to kahit Monama. Iling sikandan to movuut no tuyyang diyot puwaason no waa eru nod dora-at to kopomakoy to mgo minuvu no id tomongngan dow.

30Od inguma kos timpu no ahad iddos mgo duma row ra en, od nonaw to uhus amoy'd kopiyod iddos od pompomakoy no od posakup kandan.

31De-en bantoy kow! Yo kow'd kolingow no allow bulli, waa soroan ku to kodpomandu to ipat sokkad koniyu daom to otollun lahun duma to kodtihis to dayas ku.

32“Na ko-ungkay mgo suwod, id salig ku sikiyu riyon to Monama woy riyot kandin no kahi moka-atag to ginawa woy eru rin. Su iddos kandin no kahi, od pokoponokkaa to koniyun kopomakoy, woy od pokotanggap kow mandad to kopiyannan no id boggoy rin diyot langun nid ossa rin no novovallan no mgo minuvu rin.

33Laggun to riyon a pa to koniyu, waa a no-ima to soopi to dumon minuvu, ahad iddos buawan o mgo umpak dan.

34Nosorollan dow en no id potaddu a to ating amoy'd kotommu ra en kos mgo ko-ilonganon ku, ahad iddos ko-ilonganon to mgo duma ku.

35De-en diyot langun nod puungan ku, id amin ku kos koddin konokkaan amoy id pokita koniyu no ko-ilangan en nod tovangan iddos mgo worowora. Od sompotton ta inaayun iddos id ikahi tod Longaggon no si Disas Krays no mid ungketen to, ‘Lampas pa no moppiya kod kotomanan taddot od boggoy, kuntra taddot od tanggap.’ ”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

36Na, to nopongnga id ooseng si Pablo, mid lingko-od sikandin woy id dasaa duma iddos langun.

37Id posinoggawoy ran, woy id kopkoppan dan si Pablo woy id orokkan.

38Iyon dan oray'n naanu-i, iddos id ikahi ni Pablo no dii ran don od pokodkitakita. Nopongnga, id atod dan sikandin diyot bollangay nod sokayan din.

Pinuungan 21

Dos Kod-undiyon ni Pablo to Jerusalem

1Na nopongnga koy id obisu, id sakoy koy to bollangay woy'd tollus diyot isla to Cos. Woy so-op no allow, id undiyon koy to isla to Rodas, woy pomon mandon dutun, mid ponayun koy po-undiyot bonuwa to Patara.

2To koddunggu roy riyot Patara, nokoso-ut koy to bollangay po-undiyot Fenicia no sakup to prubinsya to Siria, de-en id sakoy koy tadda.

3Na, nokovaya koy riyot pantok to isla to Cipre no od kopantow lomig to ivang. Id ponayun koy taman tid dunggu koy riyot bonuwa to Tiro no sakup to prubinsya to Siria. Id ponog koy riyot Tiro su riyon man id poponog kos mgo luwan.

4Id nangkap doy rutun iddos od pompomakoy, woy riyon koy en mid oubpa to kandan daom to pittun allow. Na, ukit to id ponudtuu to Uhis no Ispiritu riyon tod pompomakoy, id osengan dan si Pablo no konna od allus diyot Jerusalem, oyya su od posupittan sikandin dutun.

5Piru riyot allow to kod-ipanow roy, id atod koy taddot langun nod pompomakoy rutun duma to sawa ran ahad iddos mgo anak dan taman diyot ibpit to dahat. Woy rutun, mid lingko-od koy langun amoy'd dasaa.

6Nopongnga idda, id sakoy koyd to bollangay woy id pon-uli ron mandad sikandan.

7Pomon diyot Tiro, id ponayun koy po-undiyot bonuwa to Tolemaida. To kod-inguma roy rutun, id olit-olit koy taddot mgo suwod to kopomakoy woy id owwot koy riyot kandan to sokkad no allow.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8So-op no allow, id logkiyat koy mandon po-undiyot bonuwa to Cesarea. To koddunggu roy rutun, mid oubpa koy pa tahad diyot baoy ni Felipe no tohodponudtuu to Moppiyon Dinoggan. Sikandin en dangan dos sokkad taddot pittu no id aam no tohodtavang to mgo apostoles diyot Jerusalem.

9Duwon oppat no anak din no mongovay no duwon kogahan to kodponudtuu taddot id poposaddoo kandan to Monama.

10Laggun tid oubpa koy rutun to pilon allow, duwon id inguma no sokkad mandad no propeta nod ngoranan ki Agabo no id pomon diyot prubinsya to Judea.

11Id porani sikandin konami woy id angoy rin iddos ollon ni Pablo, woy id unoy rin idda tid ikot diyot pa-a woy bollad din. Na mid ikahi sikandin to, “Iling en ka-ay kos ponudtulon to Uhis no Ispiritu no iddos komunoy ka-ay'n ollon, od ikottan to mgo Judio riyot Jerusalem, woy id boggoy sikandin diyot bollad to konna mgo Judio.”

12To norinog doy idda, sikami woy dos dumon mgo minuvu rutun, id loglohottan doy si Pablo no konnad od allus diyot Jerusalem.

13Piru mid ikahi si Pablo to, “Mambo moho tod sinoggow kow woy od posakit to ginawa ku? Su nopanoy ad konna ra to kodpoprisu, ko konna, ahad pe-en od patoy a riyot Jerusalem atag tod Longaggon no si Disas.”

14Na, pomon to nosorollan doy no konna en sikandin od pa-awid, de-en id ikahi koyd baling to, “Muopa no iddos id kopi-i tod Longaggon kos od kotuman.”

15To id lihad don kos pilon allow, id ponemmos koy woy mid logkiyat po-undiyon to Jerusalem.

16Na, duwon od pompomakoy nid pomon diyot Cesarea no id duma konami riyot Jerusalem woy id atod koy nikandan diyot od ubpan doy no baoy ni Mnason no toho Cipre. Sokkad sikandin taddot tapoy nod pompomakoy ki Disas to iddon lugaa.

Dos Kodlowwi ni Pablo ki Santiago

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Na, to id inguma koyd diyot Jerusalem, oray'n nahaa iddos mgo suwod to kopomakoy no id olit-olit konami.

18So-op no allow, sikami duma ki Pablo, id lowwi ki Santiago. Diyon en mandad nolivuung iddos langun nod pombuyyahon tod pompomakoy.

19Na, id pongumusta si Pablo kandan woy id ipan din tid ituu iddos id puungan to Monama riyot konna mgo Judio ukit kandin.

20To norinog dan iddos id ikahi ni Pablo, id doong dan kos Monama. Na, id ikohiyan dan si Pablo to, “Suwod, nosorollan dud no ka-ay't Jerusalem, maanmaan kos Judio nid pomakoy woy monit kos ginawa ran nod ikuu to mgo Suhu ni Moises.

21Norinog dan no id nonaw ka kun to langun no Judio no id pon-oubpa riyot lugaa to konna mgo Judio, no dii ran don ko-ilangan nod ikuu taddot mgo Suhu ni Moises. Id ikahi ka kun no dii ron ko-ilangan nod potupuwan iddos mgo anak dan, woy dii ran don mandad od ikuu taddot duma pon botasanon to mgo Judio.

22Na, ondan ayu ko-ungkay kos moppiya nod puungan ta? Su od kosorollan dan en no ka-ay ka.

23Iyon moppiya no od dumannan du kos pomandu roy. Duwon oppat no mama ka-ay no id totandu riyot Monama.

24Duma ka kandan diyot templo woy lonug ka tod puungan to kodlinis no od ikuu to botasanon to mgo Judio. Boyariyu iddos od kahastu ran atag to mgo oyama no id buwis amoy'd pokopopogung don sikandan. Ini ra en kos po-ukit nod kosorollan to langun no minuvu no iddos soupot moka-atag kikow, konna bonnaa su od kokita ran man no id ikuu ka en to mgo Suhu ni Moises.

25Na, moka-atag taddot od pompomakoy no konna mgo Judio, nokodsokkad koyd woy nopopiyoddan doyd sikandan to sulat to mgo suhu no ko-ilangan nod tumanon dan. Dii ran od ka-an taddot id buwis don diyot konna bonnaan mgo monama, woy dii ran od ka-an to monnanap no nopollong, oyyos waa

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nokoleggua kos longossa woy dii ran od ka-an to longossa, woy dii ran mandad od laayuk to konna ran sawa.”

26De-en so-op no allow, id duma si Pablo taddot oppat no mama woy id tigkanoy ran don taddot od puungan to kodlinis nod ikuu to botasanon dan. Nopongnga idda, mid undiyon si Pablo to templo amoy id posaddoo rin diyot tohodbuwis ko kannu od kopongnga iddos timpu to kodlinis, su otid kopongnga idda, iddos ipat sokkad kandan, od pokobuwis don diyon to Monama.

Dos Kod-ammot ki Pablo riyot Templo

27Na, to asow ron od kopongnga iddos pittun allow to kodlinis nod ikuu to botasanon dan, duwon mgo Judio no id pomon diyot prubinsya to Asia no nokokita ki Pablo riyot templo. Id sutsutan dan iddos nolivuung no mgo minuvu no od bovaa to ukahan woy'd omotton dan si Pablo.

28Id pomehes sikandan no mid ungketen to, “Mgo duma roy no koubbaran ni Israel, tovangi koy! Ini en iddos minuvu no ahad ingkon od poko-undiyon, iddos nonaw rin, od supak keta woy riyot mgo Suhu ni Moises, ahad pa ka-ay to templo. Konna ra idda, id libmitan din pe-en inis Uhis no Lugaa, su id piyod din ka-ay't daom to templo iddos konna mgo Judio!”

29(Id ikahi ran idda, su nokita ran man si Trofimo no toho Efeso no konna Judio no id duma ki Pablo riyot Jerusalem, de-en kunan dan ko id piyod sikandin ni Pablo riyot daom to templo.)

30Na, to nongo-ukag iddos mgo minuvu riyon to intirut bonuwa to Jerusalem, id ponlungkossu ran po-undiyot ki Pablo, id ammot dan sikandin woy id goyod poleggua riyot templo. Idda ron en, id lokobban dan iddos langun no sobbangan.

31To od imotayan dan don nanoy si Pablo, duwon nokoponudtuu taddot ponguu to mgo sundau to Roma no nongo-ukag iddos mgo minuvu riyon to intirut Jerusalem.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

32Na idda ron en, iddos ponguu to mgo sundau, id piyod din iddos duma rin no mgo sundau woy dos mgo kopitan din, woy id lukutlukut dan id undiyon to nongo-ukag no mgo minuvu. To nokita taddot mgo minuvu iddos ponguu to mgo sundau woy dos mgo duma rin, id soroan dan tid badas si Pablo.

33Na, id poroniyan taddot ponguu to mgo sundau si Pablo, woy id pa-ammot din woy id povaku sikandin to oruwon kodina. Id inturan din iddos mgo minuvu, kahi rin to, “Ondoy man inin minuvu woy ondan kos saa no nopuungan din?”

34Piru nokod-osso-ossa kos peheson dan to kodtavak. Na, pomon to oray'n boosengon kos mgo minuvu, waa nokaabbot iddos ponguu to mgo sundau ko ondan en kos mooggot no notomanan. De-en id suhu rin iddos mgo sundau no od piyoddon si Pablo riyot kampu ran.

35To id inguma ran diyot geddan to kampu, id onnat dan dobbo si Pablo amoy diid ka-apput taddot id pontinundug no od kopiyan nod posakit kandin.

36Woy ayas dan id pomehes no mid ungketen to, “Od imotayan ikon minuvu!”

Dos Tavak ni Pablo taddot id Ampoo Kandin

37Na, to id po-usok dan don nanoy si Pablo riyot kampu, mid ikahi sikandin diyot ponguu to mgo sundau to, “Duwon nanoy od osengon ku kikow.” Id tavak iddos ponguu to mgo sundau, kahi rin to, “Kotuig ka vos od ooseng to kinohiyan no Griego!

38Na, ko ungketen, konna vos sikkow iddos toho Ehipto no lammi pa id supak to guberno! Id ponguu sikandin to oppat no maan (4,000) no minuvun mongimatoy, woy id piyod din sikandan diyot noka-awoy-awoy'n lugaa!”

39Mid tavak si Pablo to, “Konna. Sokkad a no Judio woy nominuvu a riyot Tarso, dos novantug no bonuwa no sakup to prubinsya to Cilicia. Otid kopakoy, boggayi a to timpu nod ooseng ka-ay't mgo minuvu.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Na id aman iddos ponguu to mgo sundau, de-en id lohinat si Pablo riyot geddan woy id sinyas sikandin amoy'd po-onong-onong iddos mgo minuvu, idda pa id oseng sikandin diyot Hebreo no kinohiyan.

Pinuungan 22

1Kahi rin to, “Mgo suwod woy'd pombuyyahon to mgo Judio, pominogga row pa inis tavak ku taddot id ampoo row koddi.”

2To norinog dan no id oseng si Pablo to kinohiyan no Hebreo, id po-onong-onong dan pe-en. Na ponayun sikandin mid ikahi to,

3“Sokkad a no Judio no nominuvu riyot bonuwa to Tarso no sakup to prubinsya to Cilicia, piru ka-ay a mid dakkoo to Jerusalem. Id pohinonaw a ka-ay woy si Gamaliel kos koddin tohodnonaw. Id po-ooyyaran a nikandin nonawwi taddot langun no Suhu woy botasanon to keton kovuyyahan. Iling en mandad koniyu ko-ungkay, monit kos ginawa ku no id puung taddot kunan ku ko id kopi-it Monama.

4Waa ku tokasi tid posuppit iddos mgo mama ahad iddos mgo ba-ay no id ikuu taddot nonaw moka-atag ki Disas. Dos duma, id pa-ammot woy id poprisu ku, woy duwon pa duma nid poomatoy pomon to kodposuppit ku kandan.

5Iddos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis woy dos langun nod pombuyyahon ta, od pokoposivonnaa no mooggot inis id ikahi ku koniyu. Oyyos sikandan pe-en dangan kos id boggoy koddi to mgo sulat amoy id pokita riyot duma ta no mgo Judio no riyot bonuwa to Damasco. Na ukit taddon mgo sulat, duwon kotungud ku nod ammot taddot od pompomakoy rutun woy od piyod kandan ka-ay't Jerusalem amoy'd silutan.

Dos Kodponudtuu ni Pablo ko Momonnu Sikandin id Pomakoy ki Disas

(Pinuungan 9:1-19; 26:12-18)

6“Na, to morani ad diyot Damasco to moko-untud don kos allow, tigkow duwon se-aa pomon diyot datas to langit no nokotaddow koddi.

7Nopiloy a woy nokorinog a to bawos no mid ungketen to, ‘Saulo, Saulo, mambot id posupittan a nikkow?’

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Na, id intud a kandin to, ‘Ondoy ka man, Sir?’ Mid tavak sikandin to, ‘Siyak si Disas no toho Nazaret no id posupittan du.’

9Iddos mgo duma ku, nokokita taddot se-aa, piru waa ran nokorinogtaddot bawos.

10“Na mid intud a mandon, kahi ku to, ‘Longaggon, ondan man kos ollog nod puungan ku?’ Mid tavak sikandin to, ‘Lohinat ka woy ponayun ka undiyon to Damasco. Dutun, duwon od ponudtuu kikow ko ondan kos id popuungan to Monama kikow.’

11Pomon taddot lampas no se-aa nod pokoselang, novutud a, de-en id pikit a robbo taddot mgo duma ku po-undiyon to Damasco.

12“Na rutun, duwon sokkad no minuvu no id ngoranan ki Ananias. Inin minuvu, oray'd ikuu to mgo Suhu ni Moises woy mowwet kos kod-ontong kandin to langun no Judio no id pon-oubpa rutun.

13Id porani sikandin koddi woy mid ikahi to, ‘Suwod ku no Saulo, od pokokita kad!’ Idda ron en, no-uliyan ad woy nokita ku si Ananias.

14“Na kahi rin to, ‘Iddos Monama to keton kovuyyahan, id aam kikow amoy'd kosorollan du iddos kandin nid kopi-i woy amoy od kokita ru iddos motallong no uripon din no si Disas, woy od korinog du iddos bawos din.

15Oyyos sikkow en kos od posivonnaa riyot langun no minuvu moka-atag taddot nokita woy norinog du.

16Na, yo kad od lewanglewang. Lohinat ka woy poboutismu ka, woy umow ka riyon tod Longaggon amoy'd koposinsyan kos mgo saa ru.’

17“Nopongnga idda, id livod a riyot Jerusalem, woy laggun to id dasaa a riyot templo, duwon id pokita koddi to Monama iling to tohenoppon.

18Nokita ku iddos od Longaggon no mid ungketen to, ‘Go-os ka awa ka-ay't Jerusalem su iddos mgo minuvu, diid tanggap taddot kodposivonnaa ru moka-atag koddi.’

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Na kahi ku kandin to, ‘Piru od Longaggon, mambo man to konna ran od pomakoy, su nosorollan dan man no nolingkus ku dangan iddos langun no simba-an to mgo Judio amoy id poprisu woy id povodasan iddos od pompomakoy.

20Woy iddot timpu nid imotayan si Esteban no id posivonnaa moka-atag kikow, nahaa a tadda, woy siyak pe-en kos id tamong to umpak taddot id imatoy kandin.’

21Piru mid ikahi iddos od Longaggon to, ‘Ipanow kad en, su od po-undiyonnon ku sikkow to moriyun lugaa amoy od ponudtuu to koddin mgo kahi riyot konna mgo Judio.’ ”

22Na, to noko-ikahi ra en si Pablo nod poponudtulon sikandin to kahit Monama riyot konna mgo Judio, worad sikandan id pominog woy id pomehes dan no mid ungketen to, “Od imotayan ika! Ollog en no diid uyahon kos iling duwon no minuvu!”

23Na, id ayas pe-en sikandan id pomehes no id ponlousut to umpak dan, woy id ponsovuwak sikandan to boubbuk to livuta riyot davow, patow to kodbovunnis dan.

24De-en id suhu to ponguu to mgo sundau iddos mgo duma rin no od po-usokkon don si Pablo riyot kampu, woy od povodasan sikandin amoy'd pokoponudtuu to unayan no id pomehes iddos mgo Judio kandin.

25Piru to id ikottan dan don si Pablo amoy'd bodasan, mid intud sikandin diyot kopitan to sundau no id loohinat morani kandin. Kahi rin to, “Kopakoy vos nod bodasan kos sokkad no minuvu no mohingod to Roma no waa pa intud-inturi?”

26To norinog idda to kopitan, id undiyonnan din iddos ponguu to mgo sundau woy id ikohiyan din to, “Monnuwon ta vo ini, su mohingod bos to Roma inin minuvu!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27De-en id undiyonnan taddot ponguu to mgo sundau si Pablo woy id inturan din, kahi rin to, “Ponudtuu ka koddi, mooggot be-en no toho Roma ka?” Mid tavak si Pablo to, “Oyya.”

28Na mid ikahi iddos ponguu to mgo sundau to, “Dakkoo kos id bayad ku amoy'd kovovallan a ra en no mohingod to Roma.” Kahi mandad ni Pablo to, “Piru siyak, mohingod ad en moho to Roma pomon poron to ko-onakoy ku.”

29Na idda ron en, id pon-awa iddos mgo sundau nod badas nanoy kandin woy novaakkan mandad iddos ponguu to mgo sundau, oyyos si Pablo no id povaku rin to kodina, mohingod bos to Roma.

Si Pablo riyot Isowwan to mgo Tohodhukum to Judio

30Na, id kopi-i taddot ponguu to mgo sundau nod kosorollan iddos bonnaan unayan no id ikahi iddos mgo Judio no nokopuung kun si Pablo to saa. De-en so-op no allow, id pa-akas din iddos kodina ni Pablo, woy id po-umow rin iddos langun no ponguu to mgo tohodbuwis woy dos mgo tohodhukum. Nopongnga, id piyod din si Pablo riyot isowwan dan.

Pinuungan 23

1Na, id tongtongngan ni Pablo iddos mgo sakup to tohodhukum woy kahi rin to, “Mgo suwod, nokosaddoo a no ollog kos pinuungan ku riyot isowwan to Monama taman ko-ungkay.”

2To no-oseng ni Pablo idda, si Ananias no mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, id suhu rin iddos id ponlohinat diyot morani ni Pablo no od tobpiyon sikandin.

3Na mid ikahi si Pablo to, “Sikkow kos od tobpiyon to Monama! Id umpak du ra kos kopiyannoy ru, piru morat kos pusung du. Id unsad ka ruwon amoy'd hukum koddi ukit to mgo Suhu ni Moises, piru sikkow rad man kos id supak tadda pomon to kodpotabpi ru koddi!”

4Na, iddos mgo minuvu no riyot morani ni Pablo id pon-ikahi to, “Eh, od poko-aku-aku ka moho nod sosumpalit to mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis no id aam to Monama!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Mid tavak si Pablo to, “Mgo suwod, waa saddoo ku no sikandin bos kos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis. Oyyos duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, ‘Yo kow od ooseng to morat diyot od ponguu koniyu.’ ”

6Na, nosorollan ni Pablo no diid pokodsokkad iddos mgo tohodhukum su iddos duma, mgo Saduseo woy dos duma, mgo Pariseo. De-en mid ikahi sikandin to monokkaa riyot isowwan dan no mid ungketen to, “Mgo suwod, sokkad a no Pariseo woy dos kovuyyahan ku, mgo Pariseo mandad, de-en dakkoo kos kodsalig ku no od kovadnow en iddos id poomatoy ron. Ini en kos unayan no id intud-inturan a ko-ungkay.”

7To no-oseng din da en idda, id po-opuloy iddos mgo Pariseo woy dos mgo Saduseo, woy nokodba-adba-ad sikandan.

8Oyya su iddos mgo Saduseo, mid ikahi no konnod kovadnow iddos id poomatoy, woy dii ran mandad od pomakoy no duwon ponolihan woy ispiritu to minuvu. Piru iddos mgo Pariseo, id pomakoy ran langun ka-ay.

9De-en ayas dan pe-en id po-opuloy woy id popehesoy. Na, duwon id lohinat no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises no sakup to Pariseo woy ayas id apuu, kahi ran to, “Waa saa no nokita roy ka-ay'n minuvu. Otik duwon ispiritu o ponolihan no id ooseng diyot kandin, konna man saa idda.”

10To lampas don oraroy kos kodpo-opuloy ran, novaakkan iddos ponguu to mgo sundau kod oohawon dan tod goyod si Pablo, de-en id pa-angoy rin go-os to mgo sundau woy id polivod diyot kampu.

11Na, to iddon bulli, id pokita ki Pablo iddos od Longaggon woy mid ikahi to, “Yo kod kovaakki! Su iling to kodposivonnaa ru moka-atag koddi ka-ay't Jerusalem, ko-ilangan nod puungan du rad mandad ini riyot Roma.”

Dos Puhawang to Kodlipong ki Pablo

12To nosollom don, duwon mgo Judio no id polivuungoy amoy od pomuhawang ko ondan kos od puungan dan. Id sosapa ran no diid ka-an woy diid inom taman to od ko-imotayan dan si Pablo.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Lampas sikandan to oppat-no-puun Judio no nokodsokkad ka-ay'n puhawang.

14Id undiyon sikandan tod pombuyyahon to mgo Judio woy riyot mgo ponguu to tohodbuwis. Woy mid ikahi sikandan to, “Id sosapa koy no diid ka-an to ahad ondan taman tod ko-imotayan doyd si Pablo.

15De-en sikiyu woy dos mgo tohodhukum, posorolla row iddos ponguu to mgo sundau to Roma amoy id popiyod din mandon si Pablo rinit koniyu. Po-uvag-uvag kow ra nod po-undiniyon dow sikandin amoy'd intud-inturan dow pe-en. Piru iyon bonnaa, od lipongngon doyd moho sikandin diyot daan.”

16Piru inin puhawang, norinog taddot onakon ni Pablo no anak taddot tobboy rin, de-en id undiyon sikandin to kampu woy id ponudtulan din si Pablo.

17Na, id umow ni Pablo iddos sokkad taddot kopitan to mgo sundau woy id ikohiyan din to, “Atod du pa inis od kongkonakan diyot ponguu row, su duwon id ponudtuu rin.”

18De-en id atod sikandin taddot kopitan to mgo sundau riyot ponguu ran, woy to kod-inguma ran, mid ikahi sikandin to, “Iddos pinirisu no si Pablo, id umow koddi woy id pa-atod din inis od kongkonakan su duwon kun ponudtulon din kikow.”

19Na, id somaddan to ponguu to mgo sundau iddos bollad taddot od kongkonakan woy id piyod din diyot ibpit no waa od pokorinog kandan. Id inturan din sikandin, kahi rin to, “Oto, ondan man kos ponudtulon du koddi?”

20Mid tavak iddos od kongkonakan to, “Nokodsokkad kos mgo Judio nod buyuwon kikow no id popiyod du simag iddos anggam ku no si Pablo riyot Mowwet no Hukumanan, woy od po-uvag-uvag da kun sikandan nod intud-inturan dan pe-en sikandin.

21Piru yo kod pominog kandan, su duwon lampas to oppat-no-puun minuvu no od lipong kandin diyot daan. Id sosapa ran no diid ka-an woy'd inom

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

taman to od ko-imotayan dan sikandin. Nopanoy ron sikandan woy od aangat dobbo kod aman ka.”

22Na iddos ponguu to mgo sundau, mid ikahi to, “Oto, yo ru vo ponudtuu riyot ahad ondoy no id ikohiyan a nikkow moka-atag ka-ay.” Nopongnga, id popo-uli rin don iddos od kongkonakan.

Dos Kodpopiyod ki Pablo riyot ki Gubernador Felix

23De-en go-os id po-umow taddot ponguu to mgo sundau iddos oruwa taddot mgo kopitan din, woy id ikohiyan to, “Panoy kow to oruwon gatus no mgo sundau duma to pittumpuun tohodponguda woy oruwon gatus no sundau no od piyod to pongassu amoy'd po-undiyonnon to Cesarea kangkan to alas nuwebe to bulli.

24Panoy kow mandad to mgo kuda no od posokayan ki Pablo taman tod poko-inguma sikandin diyot ki Gubernador Felix. Ooyyari row no waa morat nod kotomanan din diyot daan.”

25Nopongnga idda, id sosulat iddos ponguu to mgo sundau woy ini kos nokota-aw.

26“Od bontuhon no Gubernador Felix, siyak si Claudio Lisias kos mid sulat ka-ay. Momonnu ka rad duwon.

27Inis minuvu no id popiyod ku ruwot kikow, id ammot sikandin to mgo Judio woy od imotayan dan don nanoy. Moppiya ra en su go-os ku nosorollan no mohingod bos sikandin to Roma, de-en id tovangan ku sikandin duma to koddin mgo sundau amoy konna od imotayan.

28Pomon to id kopi-i ku nod pokosaddoo to unayan to id ikahi ran no nokopuung kun sikandin to saa, id piyod ku sikandin diyot mgo tohodhukum to Judio.

29Woy rutun, nosorollan ku no waa en nopuungan din no saa no ko-ilangan nod imotayan o od prisuwon. Su iddos ikohiyon dan no nokopuung sikandin to saa, toonaw moka-atag to kodsupak to kandan no pomokayon.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30To duwon id ponudtuu koddi no od lipongngon sikandin to mgo Judio, nokopuhawang a no go-os ku sikandin id popiyod duwot kikow. Woy id osengan kud iddos mgo minuvu nod ikahi no nokopuung kun sikandin to saa, no duwon don to kikow od po-usoy. Na, ka-ay ra en taman kos sulat ku."

31Na, id puungan taddot mgo sundau iddos id suhu kandan. De-en to novulli ron, id atod dan si Pablo taman to id inguma ran diyot bonuwa to Antipatris.

32So-op no allow, id livod iddos dumon mgo sundau riyot kampu. Woy idda mandad so mgo sundau no id ponguda, id ponayun sikandan nid atod ki Pablo.

33To id inguma ran don diyot Cesarea, id boggoy ran si Pablo riyot bollad ni Gubernador Felix, woy id toyyow ran kandin iddos sulat.

34To novasa rin idda, id inturan din si Pablo ko toho ingkon sikandin. Na, to nosorollan taddot gubernador no toho Cilicia si Pablo,

35mid ikahi sikandin to, "Od usayon ku kos ukahan dow otid inguma ron dini iddos id pon-ikahi no nokopuung ka to saa." Nopongnga, id potomongngan din to mgo sundau si Pablo riyot polasyu ni Harin Herodes.

Pinuungan 24

Dos Kod-ampoo to mgo Judio ki Pablo

1To id lihad don kos limmon allow, iddos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis no si Ananias duma taddot dumon od pombuyyahon to mgo Judio woy dos obugadu no si Tertulo, mid undiyon sikandin to ki Gubernador Felix amoy'd popenek to kasu ki Pablo.

2De-en to kodpo-umow ni Gubernador Felix ki Pablo, id tigkanoy si Tertulo nid ponudtuu taddot saa no nopuungan kun ni Pablo. Kahi rin to, "Od bontuhon no Gubernador, iddos kotuihan du to kodponguu, nokovoggoy konami to mosunay no ko-ubpa daom to mowwet no timpu. Mo-uraa mandad kos nopuungan du no nokopo-udsuu ka-ay'n ingod.

3De-en dakkoo kos kodposolamat doy kikow woy dii roy en ini od kolingawan ahad kannu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Na, pomon to konna koy od kopiyan nod pokolewang kikow, od buyuwon doy nod pominoggon du pa sinahaw inis moobbava nod osengon doy.

5Su nokita roy no inin minuvu, oray'd pokosamuk woy sikandin kos id bovaa to langun no ukahan diyot mgo Judio ka-ay to intirut ingod. Sikandin mandad kos ponguu to mgo minuvu no id ikuu taddot pomokayon nod ngoranan no Nazareno.

6Konna ra idda, ahad pa iddos templo, od libmitan din nanoy, piru id ammot doy sikandin. [Na, od hukuman doyd nanoy sikandin ukit to konamin pomokayon,

7piru id inguma si Lisias no ponguu to mgo sundau woy id ahaw rin si Pablo ka-ay't konami.

8Woy id ikahi sikandin no ko ondoy iddos duwon id popenek no saa no nopuungan ni Pablo, ko-ilangan no ka-ay kun to kikow od po-usoy.] Otid intud-inturan du inin minuvu, od kosorollan du no mooggot en iddos langun nid ikahi roy no nokopuung sikandin to saa."

9Na iddos duma rin no mgo Judio, id lonug mandad to kod-ampoo ki Pablo, woy id ikahi no mooggot en idda langun.

Dos Kodtavak ni Pablo taddot Kod-ampoo Kandin

10Nopongnga idda, id sinyasan taddot gubernador si Pablo nod ooseng. De-en mid ikahi si Pablo to, "Gubernador, nokosaddoo a no sikkow kos ponguu woy tohodhukum konami no mgo Judio daom to mo-uraa ron no lahun. De-en oray a no nahaa nod poko-ooseng ka-ay't isowwan du amoy'd pokotavak taddot id ampoo ran koddi.

11Otid intud-intud ka, od kosorollan du no konna pa lampas to sopuu-oruwon allow pomon to kod-undiyon ku to Jerusalem amoy'd simba.

12Na rutun, konna bonnaa no nokita a to inin mgo Judio no id apuu a to ahad ondoy riyot templo, woy waa a mandad id bovaa to ukahan diyot mgo simba-an to Judio o ahad ingkon no sakup taddon bonuwa.

13Waa en id pokopokita ran kikow no posivonnaa taddot id ampoo ran koddi.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Piru iyon id pokoponudtuu ku no id simba a en diyot Monama to konamin kovuyyahan ukit to kod-ikuu to nonaw moka-atag ki Disas, woy idda en kos ikohiyon dan no uhus no nonaw. Id pomakoy a mandad taddot langun no Suhu ni Moises woy dos id sulat dangan to mgo propeta.

15Iddos ko-immanan ku riyot Monama, nokod-iling da en taddot ko-immanan ka-ay'n mgo minuvu no od bodnawon din iddos langun nid poomatoy, motallong man o mosaasaa.

16Ini en kos unayan no od nokkaanokkaa a inaayun nod puung to moppiya, su amoy od kosorollan ku no ollog kos koddin pinuungan diyot isowwan to Monama woy riyot langun no minuvu.

17“Na, iddos unayan no id undiyon a to Jerusalem su pila ron man no lahun no waa a nokolowwi rutun. De-en id livod a rutun amoy'd piyod to mgo soopi no id tavang to mgo worowora woy amoy od boggoy a to buwis diyot templo.

18To nopongnga ku puungi riyot templo iddos od puungan atag to kodlinis, id inguma kos mgo Judio laggun tid bovuwis a rutun. Woy iddon timpu, waa samuk woy disok da kos mgo minuvu.

19Iddon mgo minuvu, mgo Judio no toho Asia. Sikandan nanoy kos ollog nod undinit kikow woy od popenek to kasu ko duwon man nokita ran no saa no nopuungan ku.

20Piru pomon to waa man sikandan dini, po-osengow inis mgo minuvu no ka-ay ko-ungkay ko ondan kos saa no nokita ran iddot timpu no id intud-inturan a riyot isowwan to mgo tohodhukum.

21Oyyos waa ossa nod ko-oseng dan no nopuungan ku no saa, idda ra en so laggun to id lohinat a riyot isowwan dan, mid ikahi a no, ‘Iddos unayan no id intud-inturan a ko-ungkay, su id pomakoy a nod bodnawon to Monama iddos id poomatoy ron.’ ”

22Na si Gubernador Felix, dakkoo kos sinorollan din taddot nonaw moka-atag ki Disas no od ikulon tod pompomakoy. De-en id tampod din iddos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kodpominog to kasu, woy kahi rin to, “Gali kud od ipongngan kos kodhukum to kasu row otid inguma ron si Lisias no ponguu to mgo sundau.”

23Nopongnga idda, id suhu rin iddos kopitan to mgo sundau no od tomongngan si Pablo, piru od boggayan dad sikandin to disok no kolegguangan, woy dii mandad od suggan iddos mgo oukuy rin nod atod to mgo ko-ilonganon din.

Si Pablo riyot Isowwan ni Felix woy Drusila

24To id lihad kos pilon allow pomon tadda, id livod diyot polasyu si Gubernador Felix duma taddot sawa rin no si Drusila no sokkad no Judio. Na, id po-umow rin si Pablo, woy id pominog sikandin taddot kodpaabbotlabbot ni Pablo moka-atag to kopomakoy ki Disas Krays.

25Piru laggun tid ooseng si Pablo moka-atag to motallong no kodbovotasan, woy dos kodtohoo to ingowollon to lawa woy moka-atag taddot od ingumon allow to kodhukum, no-od-oratan sikandin woy id osengan din si Pablo to, “Ollog pa ruwon! Otid pokolugaa a, id po-umow ku rad mandon sikkow.”

26Piru iyon bonnaa tadda, id aangat sikandin nod boggayan ni Pablo to soopi amoy'd pokolegguang don sikandin diyot prisuwan. De-en inaayun din id po-umow si Pablo amoy'd totongko kandin.

27Na, to id lihad kos oruwon lahun, si Gubernador Felix novuwassan don ki Porcio Festo. Piru pomon to id kopi-i ni Gubernador Felix no id kahaa-i sikandin taddot mgo ponguu to Judio, waa rin polegguanga si Pablo riyot prisuwan.

Pinuungan 25

Dos Kod-aput ni Pablo riyot Hari to Roma

1Na iddos lammin gubernador no si Festo, id inguma riyot prubinsya to Judea. To id lihad kos otollun allow, id logkiyat sikandin pomon diyot Cesarea po-undiyon to Jerusalem.

2Dutun, iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos od pombuyyahon to mgo Judio, id popenek taddot od ikohiyon dan no saa no nopuungan kun ni Pablo.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Woy id buyu ran ki Gubernador Festo no od po-undiyonnon si Pablo to Jerusalem. Piru iddos kovonnaan, duwon puhawang dan nod lipongngon si Pablo riyot daan.

4Id tavak si Gubernador Festo, kahi rin to, “Noprisu poron si Pablo riyot Cesarea woy diid kouhoy pomon ko-ungkay, od livod a rutun.

5De-en porumanna row koddi riyot Cesarea iddos mgo ponguu row woy riyon dowd id popenek iddos od ikohiyon dow no saa no nopuungan din.”

6Na, lampas to sokkad no simana iddos kod-oubpa ni Gubernador Festo riyot Jerusalem, idda pa id livod sikandin diyot Cesarea. So-op no allow, id po-umow rin iddos duma rin no mgo tohodhukum woy id pa-angoy rin si Pablo riyot prisuwan.

7To id inguma ron si Pablo, id livuungan sikandin to mgo Judio no id pomon diyot Jerusalem, woy mo-uraa iddos movoggat no saa no id ampoo ran kandin no waa id pokoposivonnaa ran.

8Na, id tavak ni Pablo iddos id ampoo ran kandin, kahi rin to, “Waa nopuungan ku no nokosupak to pomokayon to mgo Judio woy riyot templo, ahad diyot hari to Roma.”

9Pomon to id kopi-i ni Gubernador Festo no id kahaa-i to mgo Judio, id inturan din si Pablo, kahi rin to, “Od aman ka vo no id popiyod ku sikkow riyot Jerusalem amoy riyon kud od hukuman iddos id popenek dan no id puungan du kun no saa?”

10Mid tavak si Pablo to, “Id lohinat a ko-ungkay rinit isowwan du, woy ka-ay a en ollog nod hukuman, oyyos sikkow man kos id boggayan to hari to Roma to kotungud nod hukum. Nokosaddoo ka oraroy no waa en nopuungan ku no saa riyot mgo Judio.

11Otik nokosupak a to guberno to Roma, woy nokopuung a to ahad ondan no saa no ollog nod silutan to kopotayan, od tonggapon ku en idda. Piru pomon to waa man kovonnaan taddot id popenek dan no nopuungan ku kun no saa,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

konna en ollog no id boggoy a riyot bollad dan. De-en od aput a riyot hari to Roma!”

12Na, id potongkooy si Gubernador Festo to mgo duma rin no tohodhukum, woy nopongnga idda, id ikohiyan din si Pablo to, “Pomon to id kopi-i ru man no riyon od pohukum to harit Roma, od po-undiyonnon ku en baling sikkow.”

Dos Kodponudtuu ni Festo ki Harin Agripa taddot Kasu ni Pablo

13Na waa nouhoy, id inguma riyot Cesarea si Harin Agripa duma taddot sawa rin no si Bernice amoy'd pongumusta ki Festo no lammin id unsad no gubernador.

14Laggun tid oubpa pa sikandan dutun to pilon allow, id ponudtulan ni Gubernador Festo iddos hari moka-atag ki Pablo. Kahi rin to, “Duwon sokkad no pinirisu ka-ay no waa polegguanga ni Felix iddot timpu no id unsad pa sikandin no gubernador.

15To kod-undiyon ku to Jerusalem, iddos mgo ponguu to tohodbuwis woy dos od pombuyyahon to mgo Judio, id popenek dan iddos od tommanon dan no saa no nopuungan din, woy id buyu ran koddi nod silutan sikandin to kopotayan.

16Piru id ikohiyan ku sikandan no konna botasan to mgo toho Roma no od silut to minuvu no waa pa nokod-isau taddot od pon-ikahi no nokopuung sikandin to saa, woy waa sikandin novoggayi to timpu nod pokotavak.

17De-en id duma sikandan koddi no id undini to Cesarea. Woy waa ku uwakki kos timpu oyyos so-op no allow tadda, id tigkonayan ku iddos kodhukum woy id pa-angoy ku iddon minuvu.

18Na, kunan ku moho ko movoggat iddos saa no nopuungan din. Piru to id ooseng don iddos id pon-ikahi no nokopuung to saa inin minuvu, idda ku pa nosorolli no waa vos morat no nopuungan din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Iyon da en opulanan dan, iddos moka-atag to pomokayon dan woy toonaw moka-atag taddot sokkad no minuvu no id ngoranan ki Disas no id patoy ron, piru inaayun od osengon ni Pablo no novadnow kun en sikandin.

20Pomon to waa goli sinorollan ku moka-atag ka-ay, de-en id inturan ku si Pablo kod aman sikandin no diyon don od hukuman to Jerusalem.

21Piru mid ikahi si Pablo no od aput don baling sikandin diyot hari to Roma amoy riyon don od ipongngan iddos kodhukum. De-en id poprisu ku pa sikandin taman to id pokopopiyod kud sikandin dutun.”

22Na kahin Harin Agripa to, “Id kopi-i ku nod korinog inin minuvu.” Id tavak si Gubernador Festo nid ungketen to, “Oyya, simag od korinog du sikandin.”

23So-op no allow, id inguma onsi Harin Agripa woy si Bernice diyon to hukumanan. To kod-usok dan, id pokitakita ran iddos bantug dan amoy'd doongon to mgo minuvu. Woy id duma kandan iddos mgo kopitan to sundau woy dos mgo minuvu no novantug to iddon bonuwa. Na, id pa-angoy ni Gubernador Festo si Pablo.

24To riyon don sikandin, id ooseng si Gubernador Festo, kahi rin to, “Harin Agripa woy langun dow no ka-ay ko-ungkay, ini en kos minuvu no nokopuung kun to saa no id popenek ka-ay't koddi to mgo Judio no rinit Cesarea woy riyot Jerusalem. Id pomehes dan no ollog en nod imotayan inin minuvu.

25Atag koddi, waa nokita ku no id puungan din no morat no unayan nod silutan sikandin to kopotayan. Woy pomon to id kopi-i rin man nod pohukum diyot hari to Roma, de-en nopuhawang ku no id popiyod sikandin dutun.

26Piru waa en ollog no id pokosulat ku no unayan amoy id popiyod ku inin minuvu riyot hari to Roma. De-en id po-undini ku sikandin ka-ay't koniyu, labbi ron en kikow, Harin Agripa, su otid kopongnga ron sikandin od ko-intud-inturan, duwon don id pokosulat ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[27]Oyya su riyot koddin poomdom, konna ollog no id popiyod iddos sokkad no pinirisu riyot hari to Roma, otik waa pa id paabbotlabbot iddos saa no nopuungan din.”

Pinuungan 26

Si Pablo riyot Isowwan ni Harin Agripa

[1]Na kahi ni Harin Agripa ki Pablo to, “Timpu rud nod ooseng amoy'd pokotavak ka taddot saa no id ikahi ran no nopuungan du.” De-en id sinyas si Pablo nod ooseng don sikandin, kahi rin to,

[2]“Harin Agripa, id poomdom ku no dakkoon kahaan atag koddi inis kod-oseng ku ka-ay't isowwan du amoy od pokotavak taddot langun nid ampoo koddi to mgo Judio.

[3]Oyyos duwon dakkoon sinorollan du taddot langun no botasanon woy pomokayon to mgo Judio. Na, od buyuwon ku no dii ka od ko-obbod nod pominog koddi.

[4]“Nosorollan to langun no Judio ko ondan kos koddin ko-ubpa pomon poron to ko-onakoy ku riyot konamin ingod, woy ahad mandad diyon to Jerusalem.

[5]Otid ooseng da nanoy sikandan to mooggot, od pokoposivonnaa ran no pomon poron dangan, nosakup a to mgo Pariseo no oray'n oggot nod ikuu to keton pomokayon no mgo Judio.

[6]Na, id po-isau a ko-ungkay ka-ay't koniyu, pomon to id imman a taddot tandu to Monama to keton kovuyyahan dangan no od bodnawon din iddos id poomatoy ron.

[7]Woy siketa langun no Judio, duwon mandad ko-immanan ta nod kotuman en inin tandu. De-en allow bulli, id simba ki to Monama. Na ko-ungkay, od bontuhon no hari, pomon da en ka-ay'n ko-immanan, id bovallan to mgo Judio inin unayan amoy id ampoo koddi.

[8]Na sikiyu no mgo duma ku no Judio, mambo man to dii kow en od pokopomakoy no iddos Monama, od pokovadnow taddot id poomatoy ron?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9“Oyya, ahad siyak, kunan ku mandad dangan ko ko-ilangan nod puungan ku
iddos langun no morat nod kogaha ku amoy od pokosupak a ra en taddot id
pompomakoy ki Disas no toho Nazaret.

10Woy ini en kos id puungan ku to riyon a pa to Jerusalem. Ukit to kotungud
no id boggoy koddi taddot mgo ponguu to tohodbuwis, mo-uraa kos id
poprisu ku no mgo minuvu to Monama. Woy sokkad a mandad taddot id
aman nod silutan sikandan to kopotayan.

11Mo-uraan timpu no id undiyonnan ku iddos langun no simba-an to mgo
Judio amoy'd bodasan iddos ahad ondoy nod ko-ingumannan ku rutun, woy
od pohoson ku sikandan no od soro nod pomakoy ki Disas. Pomon to lampas
no lingasa ku kandan, id ponlupug ku sikandan ahad diyot moriyun mgo
ingod amoy'd posupittan.”

Dos Kodponudtuu ni Pablo ko Momonnu Sikandin id Pomakoy ki Disas

(Pinuungan 9:1-19; 22:6-16)

12Na ponayun mid ikahi si Pablo to, “Ini en kos unayan no id undiyon a to
Damasco pomon to kotungud woy suhu no id boggoy koddi to mgo ponguu to
tohodbuwis amoy'd ammot to ahad ondoy no id pomakoy ki Disas.

13Harin Agripa, laggun tid undiyon a to Damasco to moko-untud don kos
allow, duwon se-aa no id pomon diyot datas to langit no mose-aa pa to allow
no nokotaddow koddi woy riyot mgo duma ku.

14Nongopiloy koy langun woy norinog ku iddos bawos no id ooseng diyot
kinohiyan no Hebreo no mid ungketen to, ‘Saulo, Saulo, mambot id
posupittan a nikkow? Noko-iling ka taddot minuvu no id sosipa to mo-irung
no kayu, oyyos sikkow ra en kos od kosokitan tid puungan du.’

15Na mid ikahi a to, ‘Ondoy ka man, Sir?’ Mid tavak iddos Longaggon to,
‘Siyak si Disas no id posupittan du.

16Onnow ka woy lohinat ka. Id pokita a kikow su id aam kud sikkow no
koddin uripon. Woy id posivonnaa ru iddos id pokita ku kikow ko-ungkay,
woy dos od pon-inguma pa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Od polegguangon ku sikkow pomon diyot bollad to mgo Judio woy riyon mandad to konna mgo Judio no od po-undiyonnan ku kikow.

18Ukit to nonaw ru, od kopokesan kos mata ran woy idda en kos od potuntuu kandan nod tanan to morat no pinuungan no timbang mosukirom. Na pomon diyot kotuusan ni Moivuyan, od porani sikandan to Monama. Woy ukit to kopomakoy ran koddi, od koposinsyan kos mgo saa ran woy'd kosokkad don sikandan taddot mgo minuvu no id aam to Monama.’

19“De-en, Harin Agripa, id puungan ku iddos id pokita koddi no iling to tohenoppon pomon diyot datas to langit.

20Id tigkanoy a nid ponudtuu moka-atag tod Longaggon, unna riyot Damasco, riyon mandon to Jerusalem woy riyot langun no bonuwa to Judea, ahad diyot konna mgo Judio. Id nonawwan ku sikandan no ko-ilangan no od sondit woy'd tanan sikandan to mgo saa ran woy od porani to Monama. Ko-ilangan en mandad no id pokita ran iddos mooggot no kodsondit ukit to moppiyon pinuungan.

21Na, ini en kos unayan no id ammot a to mgo Judio riyot templo woy od imotayan a nanoy nikandan.

22Piru id tovangan a inaayun to Monama taman ko-ungkay, de-en ka-ay a amoy'd posivonnaa riyot langun nod pombontuhon woy riyot waa novantug. Woy iddos id oseng ku, nokod-iling da en taddot no-ikahi ni Moises woy taddot mgo propeta moka-atag tod ingumon kotomanan.

23Oyyos id ikahi ran no iddos Mesiyas, ko-ilangan en nod ukit to kosupittan woy'd patoy. Woy id ikahi ran mandad no sikandin en kos unnon novadnow amoy'd posivonnaa riyot mgo Judio woy riyon mandad to konna mgo Judio moka-atag to ko-owangan to poomdom amoy od kosorollan dan ko momonnu sikandan id tobbus to Monama.”

24Laggun tid ooseng pa si Pablo, id ooseng to monokkaa si Gubernador Festo no mid ungketen to, “Od busawon kad ayu, Pablo! Ikos lampas no kotuihan du, ika en kos od pokovusow kikow!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Piru mid tavak si Pablo to, “Od bontuhon no Gubernador, konna a od busawon. Mooggot en kos id pon-ikahi ku woy motallong kos koddin poomdom.

26Nosorollan ni Harin Agripa ini langun, de-en waa kod-aang-aang ku nod ooseng diyot isowwan din, su nokosaddoo a no duwon sinorollan din taddot langun nid ikahi ku, oyya su iddon mgo notomanan moka-atag ki Disas, waa noko-ollos.

27Na Harin Agripa, od pomakoy ka vo taddot langun nid sulat to mgo propeta? Nokosaddoo a no id pomakoy ka!”

28Mid ikahi si Harin Agripa to, “Id popoomdom ka ayu no go-os a ra nikkow od kopiyod to kodpomakoy ki Disas?”

29Mid tavak si Pablo to, “Od kouhoy man o go-os, ini kos koddin dosalon diyot Monama, no konna ra sikkow, ko konna, ahad iddos langun nid pominog koddi ko-ungkay, od kovovallan nod pompomakoy iling koddi, piru dii a od kopiyan nod bokuwon kow to kodina iling koddi.”

30Na nopongnga idda, si Harin Agripa, si Gubernador Festo, si Bernice woy dos langun no id pon-unsad dutun, id lohinat su od pon-uli ron.

31To id ponleggua ran don, id po-ikohiyoy sikandan to, “Inin minuvu, waa morat no nopuungan din, de-en konna ollog nod silutan sikandin to kopotayan o od prisuwon.”

32Id osengan mandad ni Harin Agripa si Gubernador Festo, kahi rin to, “Od polegguangon nanoy sikandin diyot prisuwan otik waa id aput diyot hari to Roma.”

Pinuungan 27

Dos Kodlogkiyat ni Pablo Po-undiyon to Roma

1To nopuhawang onni Festo nod po-undiyonnon koy to ingod to Italia, id boggayan dan to kotungud si Julio nod bantoy ki Pablo woy taddot duma rin no mgo pinirisu. Na ini si Julio, sokkad no kopitan to mgo sundau to Roma no od ngoranan no Batalyon to hari to Roma.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Diyot Cesarea, id sakoy koy to bollangay no id pomon diyot Adramitio nod logkiyat don po-undiyot od ponduurungguwan to bollangay no riyot prubinsya to Asia. Id duma konami si Aristarco no toho Tesalonica no sakup to prubinsya to Macedonia.

3So-op no allow, id inguma koy riyot bonuwa to Sidon. Oray'n moppiya si Julio riyot ki Pablo, woy id aman sikandin nod undiyot kandin iddos mgo suwod to kopomakoy amoy'd kotovangan to mgo ko-ilonganon din.

4Na, id tanan koy riyot Sidon no id sakoy mandon to bollangay. Pomon to od kosuggung doy kos kaamag, id liyu koy riyot divauy to isla to Cipre no od pokosinaung taddot kaamag.

5Id baya koy pantok to prubinsya to Cilicia woy riyot Pamfilia taman to noko-inguma koy riyot bonuwa to Mira no sakup to prubinsya to Licia.

6Na rutun, duwon bollangay no id pomon diyot bonuwa to Alejandria no nokita ni Julio no kopitan to mgo sundau. Iddon bollangay, od po-undiyot Italia, de-en id pa-alin koy nikandin tid posakoy tadda.

7Daom to pilon allow, oray'n monanoy iddos id sokayan doy, su od pokosuggung koy to kaamag woy noosayan koy no noko-inguma riyot pantok to bonuwa to Nido. Na, amoy od pokoposinaung koy taddot kaamag, id liyu koy riyot divauy to isla to Creta, woy riyon koy id baya to pantok to bonuwa to Salmon.

8Noosayan koy rad en ahad id pongulibpit koy ra taman to noko-inguma koy riyot lugaa nod ngoranan to Moppiya nod Duurungguwan. Inin lugaa, konna moriyu pomon diyot bonuwa to Lasea.

9Pomon to oray'n nolewang kos iponawon doy, noso-utan koy to timpu no mosuppit don nod pomollangay su timpu ron to bagyu. De-en id ikohiyan dan ni Pablo to,

10“Mgo duma ku, nosorollan ku no mosuppit kos od kotomanan ta otik od ponayun ki nod pomollangay. Woy nosorollan ku mandad no konna ra inis

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mgo luwan woy inis bollangay kos od korattan, ko konna, saddook ahad pa inis keton umuu, od kowora pe-en.”

11Piru iddos kopitan to mgo sundau, waa rin pomokaya iddos id ikahi ni Pablo. Iyon din baling pomokaya, iddos id ikahi taddot kopitan to bollangay woy dos komunoy tadda.

12Pomon to iddos od duurungguwan to bollangay rutun, konna moppiya nod tahaddan timpu to bagyu, de-en ko-urallan to duma roy, od kopiyan nod ponayun, su saddook od poko-inguma koy rad diyot prubinsya to Fenice woy riyon koy pa tahad od ubpa. Su iddos Fenice no sakup to isla to Creta, od duurungguwan to bollangay no moppiya nod tahaddan timpu to bagyu oyyos dii idda od kosuhat to kaamag.

Dos Monokkaan Kaamag diyot Dahat

13Na iddon timpu, monanoy ra kos kaamag pomon diyot boovahan lomig to kowanan, woy riyot poomdom to mgo duma roy, kopakoy rad od pomollangay. De-en id tuntun dan iddos timboggat no batu woy nopongnga, id pongulibpit koy riyot isla to Creta.

14Piru to waa nouhoy, id inguma kos oray'n monokkaan kaamag pomon diyot boovahan lomig to ivang no id baya riyot davow to iddon isla.

15Nokosuhat idda to bollangay roy, woy pomon tadda, dii koy od pokosogsog, de-en id poti-ayun koy'd baling.

16To nokopantok koy riyot disok no isla to Cauda, nokoposinaung koy sinahaw rutun, de-en id polimokutan doy tid popenek iddos disok no bollangay amoy diid koonnod.

17Nopongnga idda, id ponoggasan doy tid lambod to ikot iddos bollangay amoy diid kohobba. Woy pomon to allak dan nod pokosagged iddos bollangay riyot paok no pantok to ibpit to ingod to Libya, id luun dan iddos layag woy id poti-ayun dan dobbo.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Ayas id gusonggusong to monokkaan kaamag iddos bollangay woy id soombiyug idda to doorakkoon baud. De-en to so-op no allow, id tigkonayan dan don tid pon-uug iddos dumon luwan amoy'd mahan dos bollangay.

19Na riyot so-op pe-en no allow, idda ron mandon so dumon kosongkapan taddot bollangay kos id pon-uug dan.

20Daom to mo-uraan allow, waa se-aa to allow no nokita roy, ahad iddos mgo bitu-on woy id ponayun pe-en iddos monokkaan kaamag. Iddon timpu, wora koyd id imman nod ko-uyag pa.

21Na pomon to pila ron no allow no waa koy nokoka-an, id lohinat si Pablo woy mid ikahi to, “Mgo duma ku, otik id pominog kow ra nanoy taddot id ikahi ku no dii ki pa od logkiyat pomon diyot isla to Creta, waa ta nanoy no-ukiti inis kosupittan woy waa noratti kos mgo luwan.

22Piru ko-ungkay, iyon ku od buyuwon koniyu no yo kow'd kaanu, oyyos waa ahad sokkad koniyu nod patoy, ini ra en so bollangay kos od kohobba.

23Su genot bulli, iddos Monama nid pongomunoy koddi woy id simba-anan ku, id po-undini rin ka-ay't koddi iddos sokkad taddot mgo ponolihan din.

24Mid ikahi iddos ponolihan to, ‘Yo kod kovaakki, Pablo! Su ko-ilangan en nod poko-isau ka riyot hari to Roma. Woy pomon da en kikow, od tovangan to Monama iddos langun no duma ru ka-ay'n bollangay.’

25De-en mgo suwod, ohotta row kos koniyun ginawa, su id salig a to Monama no od tumanon din en iddos id ikahi rin koddi.

26Piru od piyoddon to kaamag inin bollangay woy od kohobba riyot sokkad no isla.”

27Na, sopuu-oppat don no bulli no id poti-ayun koy ra en to monokkaan kaamag diyot dahat to Mediteraneo. To tongngovulli ron, diyot poomdom taddot mgo tohodpomollangay, morani koyd diyot ibpit to dahat.

28De-en id toppong dan iddos koroommoy to dahat ukit to tali. Woy ukit tadda, nosorollan dan no oruwompuun leppa robbo kos koroommoy. Waa

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nouhoy pomon dutun, id toppong dan mandon idda woy nosorollan dan no sopuu-limma robbon leppa.

29Pomon to allak dan no od kopiyod woy'd kohobba iddos bollangay riyot botuwon, id uug dan iddos oppat no timboggat no batu riyon lomig to lobbut taddot bollangay amoy'd soro, woy id pondasaa ran nod ka-allow ron.

30Na iddos mgo tohodpomollangay, id nangkap to po-ukit nod pokopaahuy pomon diyot bollangay, de-en id tigkonayan dan tid poponog diyot dahat iddos disok no bollangay, su id po-uvag-uvag dan nod ta-aw to mgo timboggat no putow riyon lomig to isowwan taddot bollangay.

31Piru id osengan ni Pablo iddos kopitan to mgo sundau woy dos mgo sakup din, kahi rin to, “Otik dii sikandan od polintotuwos dinit bollangay, dii kow en od ko-uyag.”

32De-en id gottas taddot mgo sundau iddos mgo ikot taddot disok no bollangay woy id podtohon dan idda riyot dahat.

33To od ka-allow-allow ron, id inggat dan ni Pablo nod ka-an. Kahi rin to, “Sopuu-oppat don ko-ungkay no allow no id ti-is kow no waa en ka-an woy inaayun dow od poomdommon ko kannu od soro kos kaamag.

34De-en od buyuwon ku koniyu no ka-an kow pa amoy'd monokkaa kow, su langun dow, waa ahad songo-silag to bowvuu to uu row nod kowora, oyyos waa en od komonnu koniyu.”

35Nopongnga osenga ni Pablo idda, mid angoy sikandin to paan woy id posolamat to Monama riyot isowwan to langun. Nopongnga, idda id pontoppiktoppik din idda woy mid ka-an sikandin.

36Na, id moppiya kos songnga ran woy mid ka-an dan langun.

37Langun doy nid sakoy taddon bollangay, oruwon gatus woy pittumpuu-annom.

38To nongovuung don iddos langun, id pon-uug dan diyot dahat iddos mgo luwan no trigu amoy'd mahan pe-en iddos bollangay.

Nohobba iddos Bollangay

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39Na, to nosollom don, waa nosorolli taddot mgo tohodpomollangay ko ingkon don sikandan lomig, piru duwon nopantow ran no nokosoksok no ibpit to dahat no paokkon. De-en nopuhawang dan no riyon dan id po-isau dos bollangay.

40Purisu id ponggottas dan iddos ikot taddot mgo timboggat no batu woy id podtohon dobbo riyot dahat. Id pon-akas dan mandad iddos mgo tali taddot timun. Nopongnga, id bollat dan iddos layag amoy od kopoled sikandan to kaamag po-undiyot ibpit to dahat.

41Piru waa koy noko-inguma rutun, su nokopudsong man iddos bollangay riyot movavow no paokkon, de-en dii ron od pokowaong su nokopallok man kos suungan tadda. Idda mandad so lomig diyot lobbut taddot bollangay, nohobba ron pomon to doorakkoon baud nod pokora-ag.

42Na, id pomuhawang don nanoy iddos mgo sundau nod imotayan iddos mgo pinirisu amoy waa ahad sokkad kandan nod pokolanguy po-undiyot ibpit woy'd pokopaahuy.

43Pomon to diid kopiyan iddos kopitan to mgo sundau nod ka-apii si Pablo taddot puhawang dan, id toholan din sikandan nod imatoy taddot mgo pinirisu. Na, id po-unna rin iddos langun no od pongkotuig nod languy no od timballu woy'd ponlanguy po-undiyon to ibpit.

44Woy idda mandad so diid pongkotuig, od tinundug da nod kapot taddot id ponggampung no kayu no nongowengkas pomon diyot bollangay. Woy ukit tadda, noko-inguma koy langun diyot ibpit to dahat no waa nomonnu.

Pinuungan 28

Si Pablo riyot Isla to Malta

1Na, to nokogo-un koyd pomon diyot dahat, nosorollan doy no Malta vos kos ngaran to isla no norungguwan doy.

2Iddos mgo mohingod dutun, oray'n no-eruwan konami. Pomon to id uran woy oray'n mohonnow, id totavun sikandan amoy'd pokita to kod-olit-olit dan konami.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Na si Pablo, id poningkayu amoy id tavun, piru to kodta-aw rin tadda, tigkow ron duwon uwod nod laas no id leggua, pomon ayu to nomonitan woy mid tuktuk idda to bollad din.

4To nokita taddot mgo mohingod dutun iddos uwod nid bitinbitin poron diyot bollad din, mid ikahi sikandan to, “Noko-imatoy en inin minuvu. Ahad nokolegguang don sikandin pomon to kosupittan diyot dahat, od patoy en. Su iddos id poko-id kandin ko-ungkay, dii en od aman nod ko-uyag pa sikandin!”

5Piru id pomiligpilig ni Pablo iddos uwod diyot apuy, woy waa en sikandin nomonnu.

6Id oongatan dan kod lobbag bo iddos bollad ni Pablo woy tigkow sikandin od patoy, piru to notahadtahad don, nokita ran no waa sikandin nomonnu. De-en nopalin kos poomdom dan woy kahi ran to, “Sokkad sikandin no monama.”

7Na, morani riyot ibpit to dahat no id go-unan doy, duwon dakkoon livuta no id pongomunayan ni Publio no ponguu taddon isla. Id pa-allus koy nikandin diyot baoy rin woy dutun koy pa id po-ubpa daom to otollun allow.

8Laggun to riyon koy, nokosasang en mandad no novohokan iddos amoy ni Publio no id momonit woy'd pongindos to longossa. De-en id undiyonnan sikandin ni Pablo amoy'd dosalan woy id torungngan din to bollad din iddos uu to amoy ni Publio, woy no-uliyan sikandin.

9Na pomon tadda, iddos langun nod pongkovohokan taddon isla, id undiyot ki Pablo woy nongo-uliyan en mandad sikandan.

10De-en mo-uraa kos kopiyannan no id pomboggoy ran konami. Woy riyot kodlogkiyat doy, id popiyoddan koy pe-en nikandan to langun nod ko-ilonganon doy to kod-ipanow.

Dos Kodlogkiyat onni Pablo Po-undiyon to Roma

11To id lihad kos otollun buwan, idda koy pa noka-awa riyot isla to Malta. Na, id logkiyat koy nid sakoy to bollangay no id aangat mandad nod lihad

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iddos timpu to bagyu. Iddon bollangay, id pomon diyot Alejandria no id ngoranan to, ‘sopping no monama.’

12Na, id dunggu koy riyot bonuwa to Siracusa woy id oubpa koy pa rutun daom to otollun allow.

13Pomon dutun, id ponayun koy nid pomollangay woy noko-inguma koy riyot bonuwa to Regio. So-op no allow tadda, id poled koy to kaamag no id pomon diyot boovahan lomig to kowanan. De-en to so-op mandon no allow, go-os koy nokorunggu riyot bonuwa to Puteoli.

14Dutun, nokita roy iddos mgo suwod to kopomakoy woy id owiran koy pa nikandan daom to sokkad no simana. Nopongnga, id tollus koyd nid ipanow po-undiyon to Roma.

15Na, nokorinog iddos mgo suwod to kopomakoy riyot Roma no id inguma koyd, de-en id undiyon dan to Polingki ni Apio woy riyot sokkad no lugaa nod ngoranan to, Otollun Oimollayan amoy od tommu ra en konami. To nokita ran ni Pablo, id posolamat sikandin diyot Monama woy nahaa kos ginawa rin.

Si Pablo riyon to Roma

16Na, to id inguma koyd diyot Roma, waa id ta-aw si Pablo riyot prisuwan, ko konna, id boggayan sikandin to kolegguangan nod poko-oubpa no siksikandin da, piru duwon sokkad no sundau nod bantoy kandin.

17To id lihad kos otollun allow, id po-umow ni Pablo iddos mgo ponguu to Judio riyot Roma. To nolivuung don sikandan, mid ikahi si Pablo to, “Mgo suwod, waa nopuungan ku no saa riyot mgo duma ta no Judio woy waa ku mandad id supak iddos botasanon to keton kovuyyahan, piru id poprisu a moho nikandan diyot Jerusalem, woy id boggoy riyot bollad to mgo toho Roma.

18Nopongnga a intud-inturi to mgo toho Roma, od sovukan ad nanoy nikandan, su nokita ran no waa en nopuungan ku no saa no unayan nod silutan to kopotayan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Piru pomon to diid aman iddos dumon mgo Judio nod sovukan a, de-en nopohos a nid aput ka-ay't hari to Roma ahad waa id popenek ku no saa to mgo duma ta no Judio, oyyos waa man morat no songnga ku kandan.

20Purisu ini en kos unayan no id buyu a nod pokitannoy woy'd potongkooy ki. Su no-ikottan a ko-ungkay to kodina pomon da en to id pomakoy a no id inguma ron iddos Mesiyas nod oongatan pa to koubbaran ni Israel."

21Na kahi ran ki Pablo to, "Waa man notanggap doy no sulat pomon diyot Judea moka-atag kikow. Woy dos mgo duma ta no Judio nid inguma pomon diyon, waa man sokkad kandan nid posaddoo o id ooseng no duwon morat nid puungan du.

22Piru id kopi-i roy nod korinog ko ondan kos kikow'n poomdom, su nosorollan doy no ahad ingkon no lugaa, od supak en kos mgo minuvu taddot pomokayon no id nonaw ru."

23De-en id aam sikandan to sokkad no allow nod pominog ki Pablo. To id inguma ron iddon allow, mo-uraan minuvu nid undiyon to ubpan no id tahaddan ni Pablo. Na pomon to sollom taman to novulli, id paabbotlabbot din kandan iddos moka-atag to kodharit Monama, dos id sulat to mgo propeta woy dos mgo Suhu ni Moises amoy'd pomakoy ran ki Disas.

24Duwon mgo minuvu nid pongimbonnaa taddot id ikahi ni Pablo woy duwon en mandad iddos wora.

25Na pomon to waa nokodsokkad kos poomdom dan, id pon-uli sikandan. Piru to waa ran pa noko-ipanow, mid ikahi si Pablo to, "Bonnaa en iddos id oseng to Uhis no Ispiritu riyot keton kovuyyahan ukit ki propeta Isaias no mid ungketen to,

26'Undiyon ka woy osengiyu kos mgo minuvu to, ahad od monnuwon dow tod pominog, dii kow en od pokaabbot woy ahad od monnuwon dow tod totongtong, dii kow en od pokokita.

27Su inin mgo minuvu, mgo motoggas kos uu. Duwon tolinga ran, piru diid pokorinog. Id sobpongngan dan kos mata woy tolinga ran su otik dii ran od

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

puungan idda, od pokorinog woy'd pokokita sikandan no idda en kos unayan nod pokaabbot dan nanoy ko ondan kos motallong. Na, ko ungketen, od aput sikandan dinit koddi woy'd bowiyan ku sikandan.' "

28Ponayun pe-en mid ikahi si Pablo to, "De-en ko-ilangan nod kosorollan dow no iddos ponudtulon to Monama moka-atag to kodtobbus, atag en mandad to konna mgo Judio woy sikandan, od pominog en."

29[To nopongnga osenga ni Pablo idda, id pon-uli iddos mgo Judio woy id ayas pe-en iddos kodpo-opuloy ran.]

30Na, id oubpa si Pablo riyot baoy no id boyaran din ipat buwan daom to oruwon lahun. Id olit-olit din iddos langun nid pongumballoy kandin.

31To waa kod-aang-aang, id ponudtuu rin iddos moka-atag to kodharit Monama, woy id nonaw rin mandad iddos moka-atag tod Longaggon no si Disas Krays woy waa id baavag kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Roma

Roma 1

1Siyak si Pablo kos mid sulat ka-ay woy uripon a ni Disas Krays. Id aam a to Monama amoy'd kovovallan no apostoles, woy id po-ossa a nikandin amoy od ponudtuu to Moppiyon Dinoggan to Monama.

2Inin Moppiyon Dinoggan, tapoy id tandu to Monama, woy nokosulat ini riyot Nosulat no Kahit Monama ukit to mgo propeta rin.

3Ini en kos Moppiyon Dinoggan moka-atag taddot Anak din no si Disas Krays. Nominuvu sikandin no id pomon to lubbad ni Harin David.

4Woy noposivonnalan no Anak en sikandin to Monama iddot novadnow sikandin ukit to kotuusan to Uhis no Ispiritu.

5Ukit ki Disas Krays, notanggap ku iddos kopiyannoy to Monama woy novovallan a no apostoles. Oyya su id kopi-i rin no iddos langun no konna mgo Judio no riyot nokod-osso-osson ingod, od koponudtulan to Moppiyon Dinoggan amoy'd kopiyod sikandan nod pomakoy woy'd dumoruma ki Disas, woy od koposivontuhan kos ngaran din.

6Na sikiyu nod pompomakoy ruwot Roma, apii kowd en mandad taddot mgo minuvu no id aam to Monama amoy'd kosokkad diyot ki Disas Krays.

7De-en id sulat ku ini atag koniyu langun duwon to Roma no id ginowannan to Monama, woy id aam nod kovovallan no mgo minuvu rin. Muopa nod kotanggap dow iddos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon to Monamon Amoy ta woy od Longaggon no si Disas Krays.

Dos Kodposolamat woy Dosalon ni Pablo

8Na unnot langun, od posolamat a to Monama ku ukit ki Disas Krays atag koniyu langun, su novantug kos kopomakoy row riyon to intirut ingod.

9Nokosaddoo kos Monama no allow bulli, id dasaa a atag koniyu. Sikandin kos od tumanon ku riyot tivuk no pusung ku ukit to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag taddot Anak din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Od dasaa a inaayun, no otik id kopi-it Monama, od poko-unduwon a to koniyu, su saddook ko-ungkay a pa od pokosakat.

11Dakkoo en kos ginawa ku nod kokita ku sikiyu, su amoy id pokononaw ku mandad koniyu iddos id nonaw koddi to Uhis no Ispiritu amoy'd mosalig kos kopomakoy row.

12Iyon kohulugan ku, no od pokodtovangoy ki nod mosalig kos keton kopomakoy, oyyos od kotovangan a ukit to koniyun kopomakoy woy sikiyu mandad, od kotovangan ukit to koddin kopomakoy.

13Mgo suwod, id kopi-i ku nod kosorollan dow no kopila ad mid pomuhawang nod unduwon to koniyu, piru duwon od pokobaavag koddi taman ko-ungkay. Id kopi-i ku no duwon mandad mgo minuvu ruwot koniyu nod kopiyod ku to kodpomakoy ki Disas Krays, iling taddot id puungan ku riyot konna mgo Judio no riyot nokod-osso-osson lugaa nid undiyonnan ku.

14Su noheddam ku en no ko-ilangan id ponudtuu ku kos Moppiyon Dinoggan diyot ahad ingkon no mgo minuvu, dos id ubpa riyot mgo bonuwa woy dos diyot mgo buvunganon, diyon to mgo minuvu no mowwet no sinorollan, ahad diyot waa mgo sinorollan.

15Purisu dakkoo en kos ginawa ku nod pokoponudtuu a mandad to Moppiyon Dinoggan duwot koniyu to Roma.

Dos Kotuusan to Moppiyon Dinoggan

16Konna ku en id ko-ilow iddos kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan, oyya su ini en kos kotuusan to Monama to kodtobbus to langun nid pomakoy, labbi ron iddos mgo Judio woy idda mandad so konna mgo Judio.

17Su ukit ka-ay't Moppiyon Dinoggan, od kosorollan ta no id podmotallong to Monama kos minuvu ukit da en to kopomakoy. Oyyos no-ikahi riyon to Nosulat no Kahit Monama no, “Iddos minuvu no id podmotallong to Monama ukit to kandin no kopomakoy, od pokotanggap to umuun waad tomanon.”

Dos Lampas no Langot to Monama taddot mgo Mosaasaa

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Piru iddos Monama riyot datas to langit, id pokita to lampas no langot din taddot mgo minuvu no od ponsupak kandin woy'd puung to kororattan. Oyyos id tombunan dan iddos kovonnaan moka-atag kandin ukit taddot morat no pinuungan dan.

19Konna en sikandan od poko-ikahi no waa saddoo ran moka-atag to Monama, oyyos idda ron en so Monama kos id posaddoo kandan.

20Bonnaa en no diid kokita kos Monama, piru pomon poron to kodbovaa to ingod, od kokita ran iddos waad tomanon no kotuusan woy botasanon to Monama ukit taddot binovallan din. De-en konna ran od poko-ikahi no waa saddoo ran moka-atag kandin.

21Ahad nosorollan dan no duwon Monama, piru waa sikandan id posivantug woy'd posolamat kandin. Iyon dan id poomdom iddos mgo ebbaw woy waa mgo koru-anon, woy pomon tadda, nosukiromman kos poomdom dan moka-atag to kovonnaan.

22Od tommanon dan no moraom kos koovottan dan, piru mgo bangog bos sikandan.

23Oyyos waa ran simba-ana, iddos Monama no waa kopotayan, ko konna, iyon dan baling simba-ana iddos konna bonnaan mgo monama no iling to boyo to minuvu no duwon kopotayan, dos mgo manuk nod layanglayang, dos mgo oyama woy dos mgo uwod.

24Purisu id podtohon don sikandan to Monama riyot kodpuung to molibmit no mgo ingowollon to lawa ran, woy pomon ka-ay, oray'n moko-ilow-ilow iddos pinuungan dan diyot mgo duma ran.

25Waa ran tonggapa iddos kovonnaan moka-atag to Monama, woy iyon dan pomokaya iddos uhus. Su id simba ran baling taddot mgo binovallan to Monama, konna iddos Tohodbovaa. Sikandin da kos ollog nod doongon taman to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini.

26Na pomon to ungketen kos pinuungan to mgo minuvu, id podtohon don sikandan to Monama riyot kodpuung taddot moko-ilow-ilow'n mgo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ingowollon to lawa ran. Ahad iddos mgo ba-ay, konnad mama kos id kopi-i ran, ko konna, idda ron so iling dan da en no ba-ay kos od loyukan dan.

27Ungketen dad en mandad iddos mgo mama, konnad mgo ba-ay kos id kopi-i ran, ko konna, idda ron so iling dan da en no mama kos od loyukan dan. Moko-ilow-ilow iddos pinuungan dan diyot iling dan no mgo mama. Woy pomon taddot ebbaw no pinuungan dan, od silutan en sikandan to Monama loppa taddot nopuungan dan.

28Pomon to id elle ran ahad taddot kodpopoomdom moka-atag to Monama, id podtohon din sikandan nod ko-uripon taddot ebbaw no kodpopoomdom dan. De-en id puungan dan iddos konna nanoy ollog nod kopuungan.

29No-uripon sikandan to nokod-osso-osson kororattan, kodlooggod, kosina, kod-imatoy, kodpo-opuloy, kodloimbung woy kodpomuhawang to kodpuung to morat diyot mgo duma ran. Od posoupottoy sikandan,

30od podorattoy, id kolingasa-i ran kos Monama, od ayu-ayu to mgo duma ran, od poratasdatas, od pobporoong woy od nonangkap dan to po-ukit nod puung to morat. Dii ran od dumoruma to amoy woy inoy ran.

31Mgo bangog sikandan, diid tuman to mgo tandu, woy waa en ginawa woy eru ran diyot dumon minuvu.

32Ahad nosorollan dan don iddos ollog no suhu to Monama, no iddos mgo minuvu nod puung to ungketen, ollog en kandan iddos kopotayan no waad tomanon, piru id ponayun dan pe-en taddon pinuungan. Woy konna ra idda, od doongon dan iddos mgo minuvu nod puung to iling tadda.

Roma 2

Dos Ollog no Kodhukum to Monama

1Na, saddook duwon od ikahi no ollog en nod silutan to Monama iddon morat no mgo minuvu. Piru sikkow nid oseng to ungketen, bantoy ka, su id hukuman du mandad kos ko-ugolingun du, oyyos ungketen dad en mandad kos pinuungan du.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Nosorollan ta no ollog kos kodhukum to Monama taddot mgo minuvu nod puung to morat.

[3-4]Piru ondoy ka man nod hukum to taddot pinuungan to duma, no iling dad me-en tadda kos pinuungan du? Saddook od popoomdom ka no pomon to kopiyannoy to Monama, mowwet kos posinsya woy kodti-is din, no kunan du kod pokolegguang ka taddot kodsilut din. Waa ka vo nokosaddoo no iddos unayan nid pokita to Monama kikow iddos kopiyannoy rin, amoy duwon pa timpu ru nod sondit woy'd tanan to mgo saa ru?

[5]Piru pomon to motoggas man kos uu ru woy dii ka od sondit, id podluntudluntud du kos langot to Monama kikow riyot od ingumon allow nod hukum don sikandin. To iddon allow, od kokita to langun iddos ollog no kodhukum din.

[6]Oyya su iddos Monama, od boggoy to ollog no ganti riyot ipat sokkad no minuvu loppa taddot nopuungan din.

[7]Duwon mgo minuvu no od nokkaanokkaa nod puung to moppiya, su iyon ingowollon dan no od doongon woy'd posivontuhan to Monama woy od boggayan to umuun waad tomanon. Iddon mgo minuvu, od kovoggayan en to umuun waad tomanon.

[8]Piru atag taddot mgo minuvu no iyon dan od poomdommon iddos kandan no kopiyannan, woy od elleyan dan iddos kovonnaan amoy'd puung to morat, od kosahapan dan en iddos lampas no langot to Monama.

[9]Oyyos duwon en kosupittan woy koosayan nid po-uma rin taddot langun nod puung to morat, labbi ron iddos mgo Judio woy idda mandad so konna mgo Judio.

[10]Piru iddos od puung to moppiya, od doongon woy'd posivontuhan to Monama woy od boggayan to kosunayan diyot ginawa ran, labbi ron iddos mgo Judio woy idda mandad so konna mgo Judio.

[11]Oyyos waa od podmusingon to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Dos langun no mosaasaa, od silutan en to Monama. Na iddos konna mgo Judio no waa sinorollan taddot mgo Suhu ni Moises, od silutan en to Monama, piru konna ukit taddon mgo Suhu. Piru iddos mgo Judio no duwon sinorollan taddot mgo Suhu ni Moises, od silutan en sikandan ukit taddon mgo Suhu.

13Su konna iddos od pominog da to mgo Suhu kos od komotallong diyot kod-ontong to Monama, ko konna, iddos od tuman tadda.

14Dos konna mgo Judio, waa saddoo ran taddot mgo Suhu ni Moises. Piru ahad iling tadda, duwon dad notuman dan taddot mgo Suhu, su iling to nokota-aw ron tapoy riyot ginawa ran iddos kodpuung to moppiya.

15Ukit taddot pinuungan dan, od kokita no nokota-aw riyot ginawa ran iddos mgo Suhu. Oyya su riyot poomdom dan, nokosaddoo ran ko moppiya o morat iddos pinuungan dan. Duwon timpu no iddos poomdom dan, iling tod oseng no morat kos pinuungan dan, woy duwon mandad timpu no iling tod oseng idda no moppiya iddos pinuungan dan.

16Na otid inguma ron iddos allow to kodhukum, id boggoy to Monama ki Disas Krays kos kotungud nod hukum taddot langun no noko-ollos no pinuungan woy poomdom to minuvu. Woy ini en kos nokota-aw riyot Moppiyon Dinoggan no id ponudtuu ku.

Dos Kodpososalig to mgo Judio taddot Kodtuman Dan to mgo Suhu

17Na sikiyu nid ikahi no mgo Judio kow, od pososalig kow nod tonggapon kow to Monama ukit to kodtuman to mgo Suhu, woy id pobporoong kow pe-en taddot koroniyan dow riyon to Monama.

18Nosorollan dow ko ondan kos id kopi-it Monama atag koniyu, woy od kotuig kow nod podtiitimbang ko ondan kos ollog nod puungan, oyyos nopohinonawwan dowd man ini riyot mgo Suhu.

19Od pososalig kow nod pokononaw kow taddot butud diyot kovonnaan moka-atag to Monama, woy od pokopa-awang kow taddot mgo minuvu no riyot mosukirom.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Od pososalig kow mandad nod pokononaw kow taddot mgo minuvun waa koovottan to kovonnaan, woy taddot mgo minuvu no iling to anak no tobbo poron kos koovottan moka-atag to Monama, oyyos diyon don man to koniyu iddos mgo Suhu no noponnu to langun no sinorollan woy kovonnaan.

[21]Sikiyu no mgo Judio, od tommanon dow nid nonaw kow to duma, piru waa row man puungi kos id nonaw row. Od liilivoddon dow tod nonaw no morat kos kodponakow, piru iddos duma koniyu, od ponakow man.

[22]Tomman dow no morat kos od laayuk to konna row sawa, piru idda man mandad kos od puungan taddot duma koniyu. Id kolingasa-i row iddos mgo ribultu nod simba-anon to konna mgo Judio, piru iddos duma koniyu, od ponakow man diyot mgo simba-an dan.

[23]Id pobporoong kow no sikiyu kos nokosaddoo to mgo Suhu to Monama, piru id po-ilawan dow man iddos Monama pomon to kodsupak dow tadda.

[24]Iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Pomon da en koniyu no mgo Judio, od sumpoliton to konna mgo Judio iddos Monama.”

[25]Na sikiyu no mgo Judio, notupuwan kow, patow nid aam kow to Monama. Dos botasanon to kodpotupu, duwon dad koru-anon otid tumanon dow iddos mgo Suhu. Piru ko dii row idda od tumanon, nokod-iling kow ra en taddot konna mgo Judio no diid potupu.

[26]Ungketen dad en mandad iddos konna mgo Judio. Otik id tuman dan iddos mgo Suhu, iling dad to notupuwan sikandan diyot kod-ontong to Monama.

[27]De-en ahad waa notupu-i iddos konna mgo Judio, piru ukit to kodtuman dan to mgo Suhu to Monama, id pokita ran no sikiyu no mgo Judio, ollog en nod silutan to Monama, oyyos waa kow man id tuman taddot mgo Suhu, ahad duwon don en to koniyu iddos nosulat no mgo Suhu woy ahad notupuwan kow.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[28]Ondoy man kos mooggot no Judio woy mooggot no notupuwan? Konna en iddos duwon longossa to Judio, woy konna iddos duwon patow to lawa no notupuwan don.

[29]Oyya su iddos mooggot no kodpotupu no duwon dakkoon koru-anon diyot kod-ontong to Monama, idda en so kodlammi to Uhis no Ispiritu to ginawa to minuvu, konna iddos ampow ra woy dos kodtuman taddot nosulat no mgo Suhu. Na inin minuvu, ahad dii sikandin od doongon to duma, piru od doongon en sikandin to Monama.

Roma 3

[1]Na, ko ungketen, saddook od poko-intud kow no, duwon bo koru-anon to keton pogko-Judio kuntra taddot konna mgo Judio? Woy duwon bo koru-anon to keton botasanon to kodpotupu?

[2]Oyya, dakkoo en kos koru-anon tadda, labbi ron to siketa kos id solihan to Monama taddot kahi rin.

[3]Na, bonnaa en no duwon mgo Judio no waa mid tuman taddot kahit Monama. Piru konna kohulugan no diid tumanon to Monama iddos mgo tandu rin.

[4]Ahad bouhuson pe-en kos langun no minuvu, piru iddos Monama, dii en od ouhus. Iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama moka-atag kandin no mid ungketen to, “Od koposivonnalan no motallong ka ukit to id pon-ikahi ru. Woy ahad pe-en duwon od uug kikow no nokopuung ka to saa, od koposivonnalan no waa en saa ru.”

[5]Na, saddook duwon od ikahi no, “Otid puung ki to morat, moppiya idda, su oray'd kokita no motallong en kos Monama. De-en konna ollog nod silutan ki nikandin.” (Id oseng ku ini su duwon en mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod no ungketen kos kodpopoomdom.)

[6]Piru konna bonnaa idda! Oyya su otik konna motallong kos Monama, konna en sikandin od pokohukum to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Saddook duwon pa od ikahi no, “Ukit to konamin botasan no bouhuson, oray'd kokita no dii en od ouhus kos Monama woy od koroong pe-en sikandin. Na, ko ungketen, mambo man tod silutan koy pa no mosaasaa?”

8Dos od ikahi to ungketen, noko-iling tod osengon dan no, “Moppiya iddos kodpuung to morat su moppiya kos undahon tadda.” Duwon dumon minuvu nod doddora-at konami, su ungketen kun kos id ponnonaw roy. Piru konna bonnaa idda. Purisu inin mgo minuvu, ollog en nod silutan to Monama.

Waa en Ahad Sokkad no Motallong diyot Kod-ontong to Monama

9Na sikiyu no mgo Judio, saddook od popoomdom kow no moppiya ki pa taddot konna mgo Judio. Konna en! Su no-ikahi kud koniyu no iddos langun, Judio man o konna, no-uripon en to saa.

10Oyyos iling en ka-ay kos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Waa en ahad sokkad no motallong diyot kod-ontong to Monama.

11Waa en ahad sokkad no nokaabbot moka-atag to Monama, woy waa en od kopiyan nod tuman tid kopi-i rin.

12Iddos langun no minuvu, id inoyyug to Monama, woy no-uug no waa koru-anon dan diyot kod-ontong din. Waa en ahad sokkad nid puung to moppiya.”

13“Dos osengan dan, noko-iling to ngarog no id pomon to noukatan no lobbong, su molibmit kos mgo osengan nod leggua riyot bivig dan. Id gamit dan kos dila ran to kod-aakaa no od pokodora-at to duma iling to laas to uwod.”

14“Iddos mgo bivig dan, oray'd sosumpalit woy noponnut mosakit no mgo osengan.”

15“Disokdisok no unayan, mahan kos bollad dan nod imatoy to duma.

16Ahad ingkon dan od undiyon, od kotuwossan to koddora-at woy kodposuppit iddos od pongko-ukitan dan.

17Dii ran od kotuig nod oubpa no duwon kosunayan.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18“Woy waa en allak dan to Monama.”

19Na ko-ungkay, nosorollan ta no iddos langun nid ikahi riyot mgo Suhu, atag en keta no mgo Judio no no-iraom taddon mgo Suhu, amoy waa ahad sokkad nod poko-oseng no waa saa rin, woy dos langun, od isau en to Monama amoy'd hukuman.

20Oyyos waa ahad sokkad no minuvu nod komotallong diyot kod-ontong to Monama ukit to kodtuman to mgo Suhu. Su ukit taddot mgo Suhu, od kosorollan to minuvu no mosaasaa en sikandin.

Id Podmotallong to Monama kos Minuvu Ukit to Kopomakoy ki Disas Krays

21Piru ko-ungkay, id posaddoo ron to Monama iddos osson po-ukit nod komotallong kos minuvu riyot kod-ontong din. Inin po-ukit, noposivonnalan ukit taddot nosulat no mgo Suhu ni Moises woy taddot id sulat to mgo propeta.

22Od komotallong diyot kod-ontong to Monama iddos ahad ondoy ukit to kopomakoy rin ki Disas Krays, oyyos waa od podmusing to Monama.

23Su nokosaa iddos langun no minuvu, woy waa ahad sokkad no nokoloppa to botasanon nid kopi-it Monama.

24Piru pomon to kopiyannoy to Monama no id gasa rin keta, id podmotallong ki nikandin ukit taddot pinuungan ni Disas Krays no id tobbus keta.

25Id popiyod sikandin to Monama amoy id buwis atag to saa to langun no minuvu. Na ukit to longossa rin nid tihis diyon to krus, od koposinsyan kos mgo saa ta otid pomakoy ki kandin. Id puungan ini to Monama, su amoy id pokita no motallong en sikandin, oyyos dangan pomon to mowwet no kodti-is din, id podtohon din kos saa to mgo minuvu.

26Piru ko-ungkay, id potiyang to Monama ki Disas iddos saa to langun no minuvu amoy id pokita no ollog en kos kodhukum din, woy amoy od komotallong kos minuvu riyot kod-ontong din ukit to kopomakoy ki Disas.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Na, ko ungketen, duwon bo id pokopobporoong ta? Waa en! Su od komotallong ki riyot kod-ontong to Monama, konna ukit to kodtuman to mgo Suhu, ko konna, ukit da en to keton kopomakoy.

28Iling taddot no-ikahi kud, wora osson unayan nod komotallong kos minuvu riyot kod-ontong to Monama, ukit da en to kopomakoy rin, konna ukit to kodtuman to mgo Suhu.

29Iddos Monama, konna ra sikandin Monama to mgo Judio, ko konna, Monama sikandin to langun, Judio man o konna.

30Oyyos sokkad da kos Monama, woy sokkad da en kos po-ukit nod komotallong kos mgo minuvu riyot kod-ontong din. Id podmotallong din kos minuvu ukit da en to kopomakoy, Judio man sikandin o konna.

31Na saddook od ikahi kow no, ko ungketen, iyon bo kohulugan ka-ay nod worannon tad iddos mgo Suhu? Konna en! Su ukit to kopomakoy ta ki Disas Krays, od tumanon ta pe-en iddos mgo Suhu to Monama.

Roma 4

Id Podmotallong to Monama si Abraham pomon to Kopomakoy Rin

(Galacia 3:6-10)

1Poomdomma row man si Abraham no kovuyyahan ta no mgo Judio. Ondan kos unayan no id podmotallong sikandin to Monama?

2Na otik id podmotallong pa sikandin to Monama pomon to moppiyon pinuungan din, duwon nanoy unayan nod pokopobporoong sikandin. Piru iyon bonnaa, waa en id pokopobporoong din diyon to Monama.

3Nosorollan ta ini, oyyos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Id pomakoy si Abraham taddot id ikahi to Monama woy pomon tadda, id podmotallong din sikandin.”

4Ponunggeleng, otik duwon minuvu nod puung, od boyaran en sikandin. Dos bayad kandin, konna od ko-oseng no gasa, su id oiluggatan din man idda.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Piru iddos minuvu nod salig to Monama no id posinsya taddot mosaasaa, od komotallong sikandin diyot kod-ontong to Monama ukit to kopomakoy rin, konna ukit to moppiyon pinuungan din.

6Ini en kos kohulugan taddot id ikahi ni Harin David, no moppiya kod kotomanan taddot minuvu no id podmotallong to Monama, konna ukit to moppiyon pinuungan.

7“Moppiya kod kotomanan taddot minuvu nid posinsyan woy dos mgo saa rin, id lingawan don to Monama.

8Moppiya kod kotomanan taddot minuvu no id podwora to Monama iddos mgo saa rin.”

9Na moka-atag taddot moppiyon kotomanan nid ikahi ni David, atag da vo idda to mgo Judio no duwon botasanon to kodpotupu? Konna en! Su atag en mandad idda taddot konna mgo Judio, ahad konna ran botasanon iddos kodpotupu. Nosorollan tad iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Id pomakoy si Abraham to Monama woy pomon tadda, id podmotallong din sikandin.”

10Na, kannu man id podmotallong to Monama si Abraham? Iddot timpu vo no notupuwan don sikandin? Konna, su notomanan idda to waa pa sikandin notupu-i.

11Woy dos kodpotupu rin, patow no tapoy ron sikandin id podmotallong to Monama ukit to kopomakoy rin. De-en id ngoranan sikandin no amoy to langun nod pompomakoy no id podmotallong to Monama, ahad waa ran notopu-i.

12Woy sikandin mandad kos amoy taddot mgo notupuwan, konna ra pomon to notupuwan sikandan, ko konna, pomon to kopomakoy ran no iling taddot kopomakoy ni Abraham to waa pa sikandin notupu-i.

Dos Dakkoon Kodsalig ni Abraham taddot Tandu to Monama

13Dangan, id totandu kos Monama ki Abraham woy taddot kandin no koubbaran, no od kokomunoy ran inis ingod. Id tandu idda to Monama,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

konna pomon to kodtuman ni Abraham taddot mgo Suhu, ko konna, pomon to kopomakoy rin, de-en id podmotallong sikandin to Monama.

14Su otik idda ra en so mgo minuvu nid tuman to mgo Suhu kos od pokotanggap taddot id tandu to Monama, waa koru-anon to kopomakoy ta, ahad iddos tandu rin.

15Oyyos od kosahapan to mgo minuvu iddos lampas no langot woy silut to Monama pomon to dii sikandan od pokotuman taddot mgo Suhu. Ponunggeleng, otik waa iddos mgo Suhu, waa mandad od pokosupak.

16Purisu iddos tandu to Monama, od kotuman ukit da en to kopomakoy. Dos unayan no id totandu kos Monama, su amoy id pokoposivonnaa rin iddos kopiyannoy rin taddot langun no koubbaran ni Abraham. Na iddos tandu rin, konna ra atag to mgo Judio nod tuman taddot mgo Suhu, ko konna, atag en to langun nid pomakoy iling ki Abraham. Oyyos sikandin kos amoy to langun nod pomakoy.

17Iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, Id aam ku sikkow nod kovovallan no amoy to mo-uraan ingod.” Na notuman idda, oyyos sikandin kos amoy ta riyot kod-ontong to Monama. Woy dos Monama nid pomokayan ni Abraham, idda en mandad kos Monama no duwon kotuusan nod badnow taddot id poomatoy ron, woy od pokobovaa sikandin to ahad ondan nid kopi-i rin ukit da to sokkad no kahi.

18Na ahad imman to dii od kotuman iddon tandu, id pomakoy si Abraham nod tumanon en to Monama iddos id tandu rin. De-en novovallan sikandin no amoy to mo-uraan ingod, iling taddot id ikahi to Monama kandin no, “Dos ko-uralloy to koubbaran du, od poko-iling to mgo bitu-on diyot langit.”

19To id totandu kos Monama ki Abraham, mgo sokkad no gatus don kos idad din, woy nosorollan din no pomon to kovuyyahoy rin, dii ron en sikandin od poko-anak pa ukit taddot sawa rin no si Sara. Nokosaddoo mandad sikandin no iddos sawa rin, dii en od poko-anak. Piru ahad ungketen, waa id moomet kos kopomakoy rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Waa en sikandin id duworuwa nod tumanon to Monama iddos tandu rin, ko konna, id mosalig pe-en kos kopomakoy rin woy id doong din kos Monama.

[21]Su dakkoo kos kodsalig din no od tumanon en to Monama iddos tandu rin.

[22]De-en pomon to kopomakoy ni Abraham, id podmotallong sikandin to Monama.

[23]Piru inis kahi no, “id podmotallong si Abraham to Monama,” waa id sulat atag da ki Abraham,

[24]ko konna, atag en mandad keta. Od komotallong ki riyot kod-ontong to Monama, su id pomakoy ki kandin no id badnow ki Disas Krays nod Longaggon ta.

[25]Oyyos id boggoy to Monama si Disas no od patoy atag to mgo saa ta, woy id badnow sikandin amoy'd komotallong ki riyot kod-ontong Monama.

Roma 5

Dos Kodpod-uli to Koroniyan diyon to Monama

[1]De-en pomon to id podmotallong kid to Monama ukit to keton kopomakoy, nokod-uli ron kos koroniyan ta riyot kandin ukit taddot id puungan ni Disas Krays nod Longaggon ta.

[2]Woy ukit mandad ki Disas Krays nid pomokayan ta, od pokoporani kid to Monama, woy od kotanggap tad iddos kopiyannoy rin. De-en dakkoo kos kahaan ta ko-ungkay, oyyos od imman ki nod kolonug ki taddot bantug to Monama init od ingumon allow.

[3]Konna ra idda, duwon mandad kahaan ta riyot mgo kosupittan, su nokosaddoo ki no ukit tadda, od kotuig ki nod ti-is.

[4]Woy otid pokoti-is ki tadda, od koposivonnalan no mooggot en kos keton kopomakoy. Na otik mooggot kos keton kopomakoy, dakkoo en kos ko-immanan ta no od tumanon din iddos puhawang din atag keta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Woy dos od immanon ta, konna od povullug keta, oyyos nokosaddoo ki no id dokollan ki to Monama to ginawa ukit to Uhis no Ispiritu nid boggoy rin keta.

6Poomdomma row man iddos kodginawa to Monama keta. Dangan, dii ki od pokogaha nod leggua pomon diyot mgo saa ta, piru riyot ollog no timpu nid aam to Monama, id patoy si Disas atag to mgo mosaasaa.

7Tovo robbo ayu ko duwon minuvu no od aman nod patoy amoy id bullas kos umuu rin atag to motallong no minuvu. Duwon ta ra ayu minuvu no od aman nod patoy amoy id bullas kos umuu rin atag to moppiyon minuvu.

8Piru iddos Monama, id pokita to dakkoon ginawa rin keta, su id patoy si Disas Krays atag keta to mgo mosaasaa ki pa.

9Na, su id podmotallong kid man to Monama ukit to longossa ni Disas Krays, iyon ki pobbo diid polegguangon pomon taddot lampas no langot to Monama init morin allow.

10Dangan, to mgo kuntra ki pa to Monama, nokod-uli kos koroniyan ta riyot kandin pomon to kopotayan taddot Anak din. Na, ko ungketen, lampas ki pe-en nikandin nod tobbuson pomon to no-uyag mandon si Disas Krays.

11Konna ra idda, su duwon don kahaan ta ko-ungkay, pomon to nokod-uli ron kos koroniyan ta riyot Monama ukit taddot id puungan ni Disas Krays nod Longaggon ta.

Dos Kopotayan ukit ki Adan, woy dos Umuu ukit ki Disas Krays

12Na si Adan no unnon minuvu, id puung to saa woy idda en kos id pomonnan to saa ka-ay to ampow't ingod. Pomon to duwon don man saa, duwon don mandad kopotayan. De-en od patoy kos langun no minuvu su iddos langun, nokosaa man.

13Dangan, to waa pa id boggoy to Monama iddos mgo Suhu riyot ki Moises, mosaasaa ron kos mgo minuvu. Piru pomon to waa pa me-en iddos mgo Suhu, waa poomdomma no nokosupak sikandan tadda.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Ahad ungketen, id patoy kos mgo minuvu pomon poron ki Adan taman ki Moises. Posivonnaa idda no nokosaa sikandan, ahad konna iling taddot nopuungan ni Adan no id supak to suhu nid pomon diyot bivig to Monama. Na riyot id puungan ni Adan, duwon od pokod-iling taddot id tundug kandin no si Disas Krays, oyyos tapad duwon undahon tadda riyot langun no minuvu.

15Piru duwon en ko-ossan taddot id puungan dan, oyyos pomon to saa to sokkad no minuvu, duwon don kopotayan to langun no minuvu. Piru lampas pe-en no moppiya iddos id puungan to sokkad no minuvu no si Disas Krays, oyya su ukit kandin, iddos langun no minuvu, od pokotanggap to gasa to Monama no idda en so kopiyannoy rin.

16Woy duwon pa ko-ossan taddot gasa to Monama woy dos undahon taddot saa to sokkad no minuvu. Dos undahon taddon saa, idda en so kodsilut to Monama to langun no minuvu. Piru pomon to gasa rin, od koposinsyan kos mo-uraan saa to mgo minuvu woy od komotallong sikandan diyot kod-ontong to Monama.

17Bonnaa en no od patoy kos langun no minuvu pomon taddot saa to sokkad no minuvu no si Adan. Piru lampas pe-en iddos moppiyon undahon taddot id puungan to sokkad no minuvu no si Disas Krays. Oyya su ukit kandin, iddos langun no minuvu nid tanggap to waa toppong no kopiyannoy to Monama, id podmotallong din woy idda en kos gasa rin kandan. Na od kotanggap dan kos umuun waad tomanon woy od kolonug dan diyot kodhari ni Disas Krays.

18De-en pomon taddot sokkad da no saa ni Adan, od ingumannon to langun no minuvu iddos silut. Piru pomon taddot sokkad no motallong nid puungan ni Disas Krays, od komotallong diyot kod-ontong to Monama kos langun no minuvu, woy od boggayan din sikandan to umuun waad tomanon.

19Oyyos pomon to kodsupak to sokkad no minuvu taddot suhu to Monama, novovallan no mosaasaa kos langun. Piru pomon to kodtuman to sokkad no minuvu taddot suhu to Monama, od komotallong diyot kod-ontong din kos langun.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Id boggoy to Monama ki Moises iddos mgo Suhu amoy'd kosorollan to mgo minuvu no id ayas don kos saa ran. Piru ahad ungketen, id lampas pe-en kos kopiyannoy to Monama no id pokita rin diyot mgo mosaasaa.

[21]Na ka-ay ta en pantok od kosorollan, no no-iraom kos mgo minuvu riyot kotuusan to saa, de-en nokosaa kos langun woy'd patoy. Piru ko-ungkay, no-iraom kid diyot kotuusan to kopiyannoy to Monama, su id podmotallong kid nikandin, woy id boggayan ki to umuun waad tomanon ukit taddot id puungan ni Disas Krays nod Longaggon ta.

Roma 6

Nokolegguang Kid pomon diyot Ko-uripon to Saa

[1]Na monnu, od ponayun ki vo nod puung to saa amoy'd lampas pe-en kos kopiyannoy to Monama rinit keta?

[2]Konna en! Oyya su timbang id patoy kid diyot kodpuung to saa, de-en momonnu pa man od puung to saa iddos id patoy ron?

[3]Nosorollan dowd no iddot kodboutismu keta, nosokkad kid diyot ki Disas Krays, de-en timbang id patoy kid mandad duma kandin.

[4]Purisu ukit kodboutismu keta, timbang id patoy kid duma ki Disas Krays woy id lobbong duma kandin, su amoy od boggayan ki to lammin umuu, iling ki Disas no duwon lammin umuu riyot kodbadnow kandin ukit to mokososoobbun kotuusan to Monamon Amoy.

[5]Su otik nosokkad kid diyot kopotayan din, timbang nosokkad kid mandad diyot kodbadnow kandin.

[6]Nosorollan tad no iddos mosaasaan botasan no tapoy ron dinit keta, timbang id pakpak don diyon to krus duma ki Disas Krays, su amoy worad kotuusan to saa rinit keta woy dii kid od ko-uripon to saa.

[7]Oyya su otid patoy ron kos minuvu, nokoleggua ron sikandin pomon diyot kotuusan to saa.

[8]Woy pomon to id patoy kid man duma ki Disas Krays, id pomakoy ki nod ko-uyag ki mandad duma kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Su nosorollan tad no novadnow si Disas Krays, woy konnad en sikandin od patoy mandon. Worad kotuusan to kopotayan diyot kandin.

10Kosokkad da sikandin id patoy atag to saa to langun no minuvu. Na ko-ungkay, no-uyag sikandin atag to kodposivantug to Monama.

11Iling mandad tadda, ko-ilangan no nokota-aw riyot poomdom dow no timbang id patoy kowd diyot kodpuung to saa. Piru no-uyag kow amoy'd posivantug to Monama, oyyos nosokkad kowd diyot ki Disas Krays.

12De-en yo kow'd aman nod hari koniyu iddos saa, su amoy dii kow od ikuu taddot morat no mgo ingowollon to lawa row.

13Yo row gomita kos ahad ondan no sakup to koniyun lawa riyot kodpuung to morat. Iyon dow puungi, id boggoy row kos tivuk no lawa row riyot Monama amoy'd gomiton din diyot motallong no dontulon. Puungi row ini, su mgo minuvu kow man nid tobbus don pomon diyot kopotayan woy id boggayan to lammin umuu.

14Purisu iddos saa, konnad od hari koniyu, oyyos waa kowd man id salig to kodtuman taddot mgo Suhu amoy'd komotallong diyot kod-ontong to Monama, ko konna, id salig kowd to kopiyannoy to Monama.

Dos Kodpo-uripon diyot Kodpuung to Motallong

15Na saddook od poko-oseng kow no, “Na, ko ungketen, pomon to waa kid man no-iraom taddot mgo Suhu, ko konna, no-iraom kid taddot kopiyannoy to Monama, od ponayun ki vo nod puung to saa?” Konna en!

16Nosorollan dowd no otid po-uripon kow to sokkad no minuvu, sikandin kos amu row. De-en otid po-uripon kow to saa, amu rowd iddos saa woy iyon od ingumannon tadda, idda en so kopotayan. Piru otid dumoruma kow to Monama, iyon od ingumannon tadda, od komotallong kow riyot kod-ontong din.

17Dangan, no-uripon kow to saa. Piru solamat to Monama su ko-ungkay, id tuman dow riyot tivuk no pusung dow iddos bonnaan nonaw no id nonaw koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Id polegguang kowd to Monama pomon diyot kod-uripon to saa, woy ko-ungkay, novovallan kowd no uripon diyot kodpuung to motallong.

19Id gamit ku iddos ponunggelengan moka-atag to uripon, su amoy moomok dow nod koovottan kos od osengon ku. Dangan, id po-uripon dow kos koniyun lawa riyot kodpuung to molibmit, woy ayas kow pe-en id puung to ahad ondan no morat. Piru ko-ungkay, ko-ilangan no id po-uripon dow kos koniyun lawa riyot kodpuung to motallong, oyyos iyon od ingumannon tadda, od molinis kow riyot kod-ontong to Monama.

20Iddot no-uripon kow pa to saa, worad en diyot poomdom dow iddos kodpuung to motallong.

21Na, ko ungketen, ondan man kos kopiyannan no na-angoy row taddot kodpuung dow dangan to saa, no ko-ungkay id ko-ilow rowd? Waa en. Su iyon od ingumannon tadda, idda en so kopotayan no waad tomanon.

22Piru ko-ungkay, su nokolegguang kowd pomon diyot kotuusan to saa woy id po-uripon kowd to Monama, od kotanggap dowd iddos kopiyannan nod molinis kowd diyot kod-ontong to Monama, woy iyon od ingumannon tadda, idda en so umuun waad tomanon.

23Oyya su iddos bayad to saa, idda en so kopotayan. Piru iddos gasa to Monama, idda en so umuun waad tomanon pomon to nosokkad kid diyot ki Disas Krays nod Longaggon ta.

Roma 7

Worad No-iraom to mgo Suhu ni Moises iddos od Pompomakoy

1Mgo suwod, nokosaddoo a nod koovottan dow inis od ikohiyon ku, su nokosaddoo kowd man taddot mgo Suhu. Nosorollan dowd no iddos minuvun no-uyag pa, no-iraom poron taddot mgo Suhu, piru kod patoy ron sikandin, nokolegguang don sikandin tadda.

2Ponunggeleng, otid osowan kos sokkad no ba-ay, no-ikahi riyot bola-ud to kodpo-osoway, no iddos ba-ay noko-ikot poron diyot kandin no sawa laggun

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

to no-uyag pa iddos sawa rin. Piru ko id patoy ron dos sawa rin, nokolegguang don sikandin taddon bola-ud woy od poko-osawa mandon.

3De-en ko id duma sikandin to osson mama to no-uyag poron dos sawa rin, na od ko-oseng ta no nosaa sikandin. Piru ko id patoy ron iddos sawa rin, nokolegguang don sikandin taddot bola-ud to kodpo-osoway, woy dii ta od ko-oseng no nosaa sikandin kod osawa mandon.

4Mgo suwod, iling mandad tadda, wora kowd no-iraom taddot kotungud to mgo Suhu, oyyos timbang id patoy kowd duma ki Disas Krays. Woy ko-ungkay, nosokkad kowd diyot kandin no novadnow pomon diyot kopotayan, su amoy iddos pinuungan dow, id kahaa-i to Monama.

5Dangan, to waa ki pa mid pomakoy, no-iraom ki taddot mosaasaan botasan no tapoy ron dinit keta. Na, to nosorollan tad iddos mgo Suhu, id ayas pe-en baling kos morat no ingowollon to lawa ta. De-en iyon od ingumannon tadda, idda en so kopotayan.

6Piru ko-ungkay, nokolegguang kid taddot mgo Suhu, oyyos timbang id patoy kid duma ki Disas Krays woy wora kid no-uripon taddon mgo Suhu. Purisu od puung ki atag to Monama, konnad ukit to kodtuman taddot nosulat no mgo Suhu, ko konna, ukit don to lammin ko-ubpa no id pomon to Uhis no Ispiritu.

Dos Dontulon to mgo Suhu

7Na, ko ungketen, saddook duwon od ikahi no, “Morat bos iddos mgo Suhu.” Konna en! Oyya su otik waa iddos mgo Suhu, waa nanoy saddoo ta ko ondan kos saa. Ponunggeleng, otik waa no-ikahi riyot mgo Suhu no, “Yo kod ko-ima,” na waa nanoy saddoo ku no morat bos idda.

8Piru to nosorollan ku ukit taddot mgo Suhu no morat bos iddos od ko-ima, na iddos mosaasaan botasan no tapoy ron dinit koddi, noko-iling to nosukaa baling, su id ayas pe-en moho kos ima ku. Dos kohulugan ku tadda, no otik waa iddos mgo Suhu, waa nanoy saddoo ku no nokosaa a.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Dangan, id oubpa a no waa pa sinorollan taddot mgo Suhu, woy kunan ku uvag ko moppiya a rad no minuvu woy waa saa ku. Piru to nosorollan kud iddos mgo Suhu, iling to nosukaa kos saa ku.

10Woy noovottan ku no iyon od ingumannon ku, idda en so kopotayan no waad tomanon. Purisu iddos mgo Suhu no iyon dontulon, idda en so kodboggoy to umuun waad tomanon, idda en baling kos unayan no od ingumannon ku iddos kopotayan no waad tomanon.

11Oyya su iddos saa, noko-iling to id aakaa koddi, su kunan ku kod pokotanggap a to umuun waad tomanon ukit to kodtuman taddot mgo Suhu. Piru iyon bonnaa, id supak ku idda, de-en id silutan a to kopotayan no waad tomanon.

12Purisu nosorollan ta no iddon mgo Suhu, id pomon to Monama woy dos langun nid nonaw rutun, ollog en, motallong woy moppiya.

13Na saddook duwon od intud no, “Mambot iddos moppiyon mgo Suhu to Monama, od undag to kopotayan no waad tomanon?” Konna ungketen! Su iyon unayan nod silutan ki, pomon en to mgo saa ta. Woy dos saa, idda en kos unayan to keton kopotayan no waad tomanon, su amoy ukit taddot moppiyon mgo Suhu, oray'd kokita kos komorattoy to saa.

Dos Kodposupakoy to id Kopi-it Lawa taddot id Kopi-i to Poomdom

14Nosorollan ta no iddos mgo Suhu, moppiya su id pomon man idda riyot Ispiritu to Monama. Piru siyak, minuvu a ra no moomok nod pokopuung to saa. Noko-iling a to no-uripon to saa.

15Od kosoobbuwan a moho taddot od puungan ku, su iddos moppiya no id kopi-i ku nanoy nod puungan, idda en baling kos dii kud kopuungan. Woy dos morat no dii ku id kopi-i nod puungan, idda en baling kos od kopuungan ku.

16Na, otik dii ku id kopi-i iddos od puungan ku no morat, patow idda no id pongimbonnaa a no moppiya iddos mgo Suhu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Purisu otid pokopuung a to morat, konna siyak kos id puung tadda, su iyon id inuruk koddi, iddos saa no tapoy ron dinit koddi.

18Nokosaddoo a no waa en moppiya nid pomon to mosaasaan botasan no tapoy ron dinit koddi. Oyyos ahad id kopi-i ku nanoy nod puung to moppiya, dii ku en od kopuungan.

19Iddos moppiyon id kopi-i ku nod puungan, dii kud kopuungan. Piru iddos morat no dii ku id kopi-i nod puungan, idda en baling kos od kopuungan ku.

20Na otik iyon ku od kopuungan iddos dii ku nanoy id kopi-i nod puungan, iddos kohulugan, konna siyak kos id puung tadda, su iyon id inuruk koddi, iddos saa no tapoy ron dinit koddi.

21De-en ini kos notomanan ku. Otik id kopi-i ku nod puung to moppiya, iyon ku baling od kopuungan iddos morat no idda en kos od inuruk koddi.

22Ka-ay't poomdom ku, oraroy a nod kahaa taddot mgo suhu to Monama.

23Piru ka-ay't lawa ku, ossa kos od inuruk koddi no idda en so saa. Od pokodsupak iddos id kopi-it lawa ku taddot id kopi-i to poomdom ku. De-en no-uripon a taddot mosaasaan botasan no tapoy ron dinit koddi.

24Okkoyoy, nomonnu ad man moho ini! Ondoy ayu kos od pokotavang koddi amoy'd pokolegguang a pomon diyot kod-uripon taddot morat nid kopi-i to lawa ku nod piyod koddi riyot kopotayan?

25Wora ossa nod pokotavang koddi, idda ra en so Monama ukit tod Longaggon ta no si Disas Krays! Solamat to Monama! Purisu ini kos koddin kotomanan. Inis poomdom ku, id tuman taddot mgo Suhu to Monama, piru pomon to mosaasaan botasan no tapoy ron dinit koddi, no-uripon a poron to saa.

Roma 8

Dos Lammin Umuu no id Boggoy to Uhis no Ispiritu

1De-en siketa langun no nosokkad diyot ki Disas Krays, konna kid en od silutan to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Oyyos pomon to nosokkad kid diyot ki Disas Krays, duwon don lammin umuu ta no id boggoy to Uhis no Ispiritu. De-en id polegguang ki pomon diyot kotuusan to saa no iyon od ingumannon, idda en so kopotayan.

[3]Iddos mgo Suhu, konna od pokopolegguang keta riyot kotuusan to saa, oyyos pomon taddot mosaasaan botasan no tapoy ron dinit keta, konna ta od kotuman iddos mgo Suhu. Piru id puungan to Monama iddos dii ta od kogaha nod puungan. Id popiyod din iddos kandin no Anak no nominuvu iling keta, su amoy sikandin don kos od silutan to mgo saa ta. Woy idda en kos po-ukit to kod-awa to Monama taddot kotuusan to saa.

[4]Id puungan to Monama idda amoy'd pokotuman ki taddot ollog no id popuungan keta riyot mgo Suhu. Oyya su otid pomakoy ki, wora kid id ikuu taddot mosaasaan botasan no tapoy ron dinit keta, ko konna, iddos id kopi-i to Uhis no Ispiritu.

[5-6]Iddos minuvu no no-iraom taddot mosaasaan botasan no tapoy ron diyot kandin, wora osson od poomdommon din, idda ra en so morat no ingowollon din. Na iyon od ingumannon tadda, idda en so kopotayan no waad tomanon. Piru iddos minuvu no no-iraom to Uhis no Ispiritu, wora osson od poomdommon din, idda ra en so id kahaa-i to Uhis no Ispiritu. Na iyon od ingumannon tadda, idda en so kosunayan woy umuun waad tomanon.

[7]Su iddos minuvu no no-iraom poron kos poomdom din taddot mosaasaan botasan no tapoy ron diyot kandin, id supak din kos Monama. Dii rin od tumanon kos mgo suhu to Monama, woy dii en sikandin od pokotuman tadda.

[8]Na iddon minuvu, dii en od pokopahaa to Monama.

[9]Piru sikiyu, pomon tid ubpa ron diyot ginawa row iddos Uhis no Ispiritu, sikandin don kos id tuman dow, konnad iddos mosaasaan botasan no tapoy ron diyot koniyu. Poomdomma row no iddos minuvun waa riyot ginawa ran iddos Uhis no Ispiritu, konna sikandin sakup ni Disas Krays.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[10]Piru ko id ubpa si Disas Krays diyot ginawa row, ahad od patoy kos koniyun lawa pomon to saa, iddos Uhis no Ispiritu kos od boggoy koniyu to umuun waad tomanon, oyyos id podmotallong kowd man to Monama.

[11]Ossa pa tadda, iddos Monama kos id badnow ki Disas Krays. De-en otik id ubpa ruwot koniyu iddos Ispiritu rin, sikandin mandad kos od boggoy to umuu ruwot lawa row no duwon kopotayan, oyyos no-iroomman kowd man to Uhis no Ispiritu.

[12]Purisu mgo suwod, ko-ilangan en nod dumoruma ki to Monama, konna riyot mosaasaan botasan no tapoy ron dinit keta.

[13]Oyya su otid tumanon ta iddon mosaasaan botasan, iyon od ingumannon tadda, idda en so kopotayan no waad tomanon. Piru otik ukit to tavang to Uhis no Ispiritu, od inoyyuhan tad iddos morat no pinuungan, duwon en umuu ta no waad tomanon.

[14]Iddos langun no no-iroomman to Ispiritu to Monama, mgo anak sikandan to Monama.

[15]Dangan, laggun to no-iraom ki to mgo Suhu, od kovaakkan ki to kodsilut to Monama. Piru ko-ungkay, konnad ko-ilangan nod kovaakkan ki iling to uripon nod kovaakkan to amu rin. Oyya su id boggoy rin keta iddos Ispiritu rin amoy'd kovovallan ki no mgo anak din. De-en od kongoranan tad iddos Monama no, “Amoy ku.”

[16]Su iddos Uhis no Ispiritu ron en kos id posivonnaa rinit ginawa ta no mgo anak kid to Monama.

[17]Woy pomon to mgo anak kid man nikandin, duwon od kotanggap ta init morin allow no id panoy rin atag to mgo anak din, su amoy od kolonug ki to langun nid boggoy rin taddot Anak din no si Disas Krays. Otid lonug ki to kosupittan duma kandin, od kolonug ki en mandad to kodposivantug kandin.

Dos Kopiyannoy to Monama no id Pokita Rin Init Morin Allow

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Na otid popoomdom a taddot kosupittan no no-ukitan ta ko-ungkay, immat waa ron idda otid poomdommon ku iddos kopiyannoy to Monama no id pokita rin keta init morin allow.

19Konna ra siketa no mgo minuvu, ko konna, ahad iddos langun no binovallan to Monama, dakkoo kos ingowollon nod inguma ron iddos allow no id pokita to Monama kos mgo anak din.

20Oyyos pomon poron to kodbovaa ka-ay't ingod woy dos langun no nokota-aw ka-ay, dii ron od kotuman iddos dontulon atag kandan. Na iddon notomanan, konna pomon to kandan nid kopi-i, ko konna, puhawang en to Monama. Piru ahad ungketen, duwon pe-en ko-immanan.

21Oyya su puhawang to Monama no inis ingod woy dos langun no nokota-aw ka-ay no binovallan din, od polegguangon din pomon diyot kotuusan to kopotayan amoy konnad od patoy woy'd ko-obbuu, woy amoy od pokolonug dan diyot motoos no kotomanan taddot mgo anak din.

22Nosorollan ta no inis ingod woy dos langun no nokota-aw ka-ay'n binovallan din, pomon poron dangan taman ko-ungkay, od dahong to kosokitoy iling to ba-ay nod sokalan.

23Konna ra inis ingod woy dos langun no nokota-aw ka-ay no binovallan din kos id oilasoy, ko konna, ahad mandad siketa no nokotanggap to Uhis no Ispiritu no idda en so unnon gasa to Monama keta no od pompomakoy. Diyot daom to ginawa ta, iling tod dahong ki to kosokitoy laggun tod aangat ki taddot allow no id pokita to Monama no mgo anak ki en nikandin, woy od lommiyon din kos lawa ta amoy dii ron od patoy.

24Na, ini en kos ko-immanan ta pomon poron to notobbus ki. Iddos ko-immanan, konnad od kongoranan no ko-immanan otik notuman don, oyyos waa en minuvu nod imman pa taddot notuman don.

25Piru ko waa pa notuman iddos id immanan ta, ko-ilangan no konna ki od ko-obbod nod aangat tadda.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

26Na iling mandad tadda, iddos Uhis no Ispiritu kos od tavang keta riyot komoometan ta, oyyos waa saddoo ta ko ondan kos ollog no dosalon ta. De-en iddos Uhis no Ispiritu kos od nganoy to Monama atag keta ko ondan kos dinit ginawa ta no konna ta od ko-oseng.

27Woy dos Monama no nokosaddoo ko ondan kos diyot ginawa ta, nokosaddoo mandad ko ondan kos diyot poomdom to Uhis no Ispiritu. Su iddos id dasaa to Uhis no Ispiritu riyot Monama atag keta no mgo minuvu rin, od ikuu en idda to id kopi-it Monama.

28Nosorollan ta no iddos langun no kotomanan, moppiya man o morat, id puungan to Monama, su amoy od undag idda to moppiya riyot id ginawa kandin no id aam din, su idda me-en kos puhawang din.

29Oyyos pomon poron dangan, nosorollan don to Monama ko ondoy kos od kovovallan no mgo anak din. Woy id ossa rin don tapoy no od poko-iling sikandan taddot Anak din, su amoy sikandin kos ponganoy to mo-uraan toosuwod.

30Purisu iddos langun nid ossa tapoy to Monama no od kovovallan no mgo anak din, id kobbit din kos pusung dan amoy'd pomakoy. Woy dos id kobbit din kos pusung, id podmotallong din woy id posivontuhan.

Waa en od Pokopodpitas Keta pomon diyot Ginawa to Monama

31Na otid poomdommon ta idda langun, od kosorollan ta no pomon tid poomig keta iddos Monama, waa en od pokotalu keta.

32Oyyos waa rin id loggod iddos kandin no Anak, ko konna, id boggoy rin nod imotayan atag keta langun. Na otik id boggoy rin atag keta iddos kandin don en no Anak, iyon pobbo iddos langun no ko-ilonganon ta.

33Siketa no id aam to Monama, ondoy man kos od poko-uug keta no nokopuung ki to saa? Waa en! Oyya su iddos Monama ron en kos id podmallong keta.

34Ondoy man kos od poko-ikahi no ko-ilangan nod silutan ki to saa ta? Waa en! Oyyos si Disas Krays don en kos id patoy atag keta. Konna ra idda, id

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

badnow sikandin woy ko-ungkay, diyon don sikandin lomig to kowanan to Monama woy id dasaa atag keta.

35De-en ondoy man kos od pokopodpitas keta pomon diyot ginawa ni Disas Krays? Waa en! Oyya su ahad od ukit ki pe-en to mgo kohirapoy, ahad od kotompoddan ki to puhawang, ahad od posupittan ki, ahad waa koka-an ta o waa od umpakon ta, ahad morat kos od kotomanan ta woy ahad pe-en od imotayan ki, piru dii en od kopalin kos ginawa ni Disas Krays keta.

36Inin mgo kosupittan, iling en taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Monama, pomon to konamin kopomakoy kikow, inaayun koy od isau to kopotayan. Id pod-iling koy to karnero nod sumboliyon.”

37Piru ahad ungketen kos kotomanan ta, od ponalu ki en ukit ki Disas Krays no id pokita to ginawa rin keta.

38Su nosorollan ku no waa en od pokopodpitas keta pomon diyot ginawa to Monama. Od patoy ki man o od ko-uyag, od ginowannon ki en nikandin. Ahad iddos mgo ponolihan o mgo busow o iddos ahad ondan no duwon kotuusan, dii en od pokopodpitas keta pomon diyot ginawa rin. Ahad ondan pe-en kos od kotomanan ko-ungkay o riyot od inguma pa, od ginowannon ki en nikandin.

39Woy dos ahad ondan no riyot ko-oowayan o riyot kinoroomman to livuta o iddos ahad ondan no mgo binovallan to Monama, dii en od pokopodpitas keta pomon diyot ginawa to Monama no id pokita rin ukit ki Disas Krays nod Longaggon ta.

Roma 9

Dos Kod-aam to Monama taddot mgo Sakup Din

1Na, duwon pa ponudtulon ku koniyu woy bonnaa en ini. Konna a en od ouhus, su nosokkad a riyot ki Disas Krays. Molinis kos poomdom ku, oyyos no-iraom a to kodpomandu to Uhis no Ispiritu no id posivonnaa ka-ay.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Iyon id kopi-i ku nod osengon no noponnu a to lanu, woy diid ka-awa kos mosakit to ginawa ku taddot iling ku no mgo Judio, oyyos dii ran od pomakoy ki Disas Krays.

[3]Otid kopakoy ra en nanoy, od podsuwomihon kud no siyak don kos od posahapan to Monama woy od tompoddon kos koroniyan ku riyot ki Disas Krays amoy'd pokolegguang dan da en pomon diyot kodsilut to Monama.

[4]Mo-uraa kos kopiyannan no id boggoy to Monama kandan. Oyyos sikandan kos koubbaran ni Israel no id aam to Monama amoy od kovovallan no mgo anak din. Sikandan kos id pokitannan din to se-aa to kotuusan din. Kopila id potonduwoy kos Monama duma kandan, woy riyon din en to kandan id boggoy iddos mgo Suhu. Sikandan mandad kos id nonawwan din to ollog no po-ukit to kodsimba kandin. Mo-uraa kos mgo tandu rin nod tovangan din en sikandan.

[5]Koubbaran sikandan taddot nongovantug no kovuyyahan doy. Woy dos Mesiyas no si Disas Krays, lubbad dan mandad, su nominuvu sikandin no sokkad no Judio. Iddos Monama no id hari to langun, ollog nod doongon to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini.

[6]Na, iyon bo kohulugan ka-ay no waa tumana to Monama iddos tandu rin diyot koubbaran ni Israel? Konna en! Su konna langun to koubbaran ni Israel, mooggot no minuvu to Monama.

[7]Woy konna langun to koubbaran ni Abraham, mooggot no lubbad din, su id ikahi to Monama ki Abraham no, “Iyon da od ngoranan ku no mooggot no koubbaran du, idda en so lubbad to anak du no si Isaac.”

[8]Dos kohulugan tadda, no konna langun taddot koubbaran ni Abraham, od ngoranan to Monama no mgo anak din, ko konna, idda ra en so id tobbow ukit to tandu to Monama ki Abraham.

[9]Su id totandu kos Monama ki Abraham moka-atag ki Isaac, kahi rin to, “Init so-op no lahun, od livod a ka-ay, woy od tobbawan don kos sawa ru no si Sara to anak no mama.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Woy konna ra idda, od kokita ta mandad iddos po-ukit to kod-aam to Monama. Oyyos si Isaac no kovuyyahan ta woy si Rebecca no sawa rin, id anak to sopping no idda en si Esau woy si Jacob.

11-12Su iddot waa pa id tobbow iddos sopping, mid ikahi kos Monama ki Rebecca to, “Iddos ari, od hari sikandin taddot kakoy.” Id ikahi to Monama idda to waa pa nokopuung iddos sopping to moppiya o morat, su id kopi-i rin nid nonaw no otid aam sikandin to minuvu, konna ukit to moppiyon pinuungan, ko konna, ukit to id kopi-it Monama.

13Ini en mandad kos kohulugan taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Id ginowannan ku iddos ari no si Jacob, piru id kolingasa-i ku iddos kakoy no si Esau.”

14Na, ko ungketen, iyon bo kohulugan ka-ay no duwon od podmusingon to Monama? Konna en!

15Su mid ikahi iddos Monama ki Moises to, “Siyak kos od pokita to eru taddot id kopi-i ku nod pokitannan to eru.”

16De-en ka-ay ta en pantok od kosorollan, no iddos kod-aam to Monama, konna ukit to id kopi-it minuvu woy kod-oiluggat dan, ko konna, ukit en to eru rin.

17Oyya su riyot Nosulat no Kahit Monama, id osengan din iddos harit Ehipto no, “Id bovallan ku sikkow no hari, su amoy ukit kikow, id pokopokita ku kos koddin kotuusan woy od koposivontuhan kos ngaran ku to intirut ingod.”

18Purisu ka-ay ta en pantok od kosorollan, no iddos Monama kos id aam ko ondoy kos id kopi-i rin nod pokitannan to eru, woy sikandin kos od potoggas to uu taddot minuvu no id kopi-i rin nod potoggason kos uu.

19Na, saddook duwon sokkad koniyu nod ikahi no, “Ko ungketen, mambo man tod uuhon to Monama no nokosaa kos minuvu, oyyos waa me-en od pokosupak to kandin nid kopi-i?”

20Piru iyon id pokotavak ku tadda, minuvu ka ra. Na, ondoy ka man nod sawoy to Monama? Od koponunggelengan ku kos kuron. Waa kuron no od

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pokosawoy taddot tohodbovaa kandin nod ikahi to, “Te, mambo moho to id ungketen a nikkow tid bovaa?”

21Su iddos tohodbovaa to kuron, sikandin kos duwon kotungud ko ondan kos id kopi-i rin nod bovallan. Ponunggeleng, dos sokkad no ba-ad to basak, od bovallan din to kuron no mahaa woy motoos atag to duwon koru-anon no mgo dontulon, woy dos sokkad, atag to ahad ondan don.

22Ungketen en mandad kos Monama. Duwon kotungud din nod puung to ahad ondan no id kopi-i rin. Kotungud din en iddos kodpokita to kandin no kotuusan woy langot taddot mgo mosaasaa no ollog en nod silutan. Piru id poowwet din kos posinsya rin kandan.

23Id puungan din ini, su amoy id pokopokita rin iddos mokososoobbun kopiyannoy rin diyot mgo minuvu no id ko-eru-i rin, woy id panoy rin tapoy sikandan no od ubpa riyot motoos no bonuwa rin.

24Solamat su apii ki taddot mgo minuvu nid aam to Monama, konna ra sikami no mgo Judio, ko konna, sikiyu en mandad no konna mgo Judio.

25Ini en kos no-ikahi riyot id posulat to Monama ki Oseas no mid ungketen to, “Iddos konna ku mgo minuvu dangan, od ngoranan kud sikandan no koddin mgo minuvu. Woy dos mgo minuvu no waa ku pa ginowanni, ko-ungkay od ginowannon kud sikandan.

26Woy riyon da en no ingod to id ikohiyan ku kandan no konna ku mgo minuvu, diyon ku en mandad sikandan od ngoranan no mgo anak to ma-antoy'n Monama.”

27Ini en mandad kos no-ikahi riyot id posulat to Monama ki Isaias moka-atag to koubbaran ni Israel no mid ungketen to, “Ahad iling ko-uralloy to paok to dahat kos koubbaran ni Israel, piru disok da kos od kotobbus kandan.

28Oyyos od silutan en to Monama kos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, woy go-os din don idda od puungan.”

29Mid ikahi mandad si Isaias no, “Siketa no koubbaran ni Israel, otik waa pa no-eru-i keta kos Monama nod Longaggon no Motuus to langun, waad en

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nanoy ahad sokkad keta nod kosama, su od poko-iling ki taddot mgo toho Sodoma woy mgo toho Gomora no id ipannas din.”

Waa id Salig ki Disas iddos mgo Judio amoy'd Komotallong diyot Kod-ontong to Monama

30Na, ko ungketen, ondan bo kos od ko-oseng ta ka-ay? Od ko-oseng ta no iddos konna mgo Judio, waa ran id nokkaanokkaa amoy'd komotallong diyot kod-ontong to Monama. Piru sikandan dad en kos id podmotallong to Monama ukit to kopomakoy ran.

31Piru iddos koubbaran ni Israel no id nokkaanokkaa nod tuman to mgo Suhu amoy'd komotallong diyot kod-ontong to Monama, waa ran en na-apput iddos puhawang dan.

32Mambo man to ungketen? Su iddos koubbaran ni Israel, id salig dan moho to kodtuman taddot mgo Suhu. Waa ran id salig ki Disas Krays amoy'd komotallong diyot kod-ontong to Monama. Na pomon ka-ay, noko-iling sikandan to minuvu no nokosi-ud taddot od pokoposi-ud to batu no idda en si Disas Krays.

33Iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Pomotawi row! Od ta-aw a to batu riyot Sion no od pokoposi-ud woy od pokopiloy to mgo minuvu. Piru dii en od pokodsondit iddos minuvu nod pomakoy kandin.”

Roma 10

1Mgo suwod, dakkoo kos ingowollon ku nod kotobbus iddos iling ku no mgo Judio, woy ini en kos dosalon ku riyon to Monama.

2Od pokoposivonnaa a no mohi-od dan nod puung atag to Monama, piru iddos kodpuung dan, waa noko-ikuu taddot bonnaan nonaw.

3Su id podtohon dan iddos po-ukit to Monama nod podmotallong to minuvu. Iyon dan baling noonokkali tid ikuu iddos kandan dad no po-ukit nod komotallong ukit to kodtuman to mgo Suhu, woy waa ran id po-iraom taddot po-ukit to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Oyyos notuman diyot ki Disas Krays iddos dontulon to kodboggoy taddot mgo Suhu, amoy iddos langun nod pomakoy kandin, od komotallong diyot kod-ontong to Monama.

Dos Langun nod Nganoy tod Longaggon, od Kotobbus en

5Na, ini en kos id sulat ni Moises moka-atag to minuvu nod tuman to mgo Suhu amoy'd komotallong diyot kod-ontong to Monama. Kahi rin to, “Iddos minuvu nod tuman to langun no Suhu, od pokotanggap to umuun waad tomanon.”

6Piru moka-atag to po-ukit nod komotallong kos minuvu riyot kod-ontong to Monama ukit to kopomakoy, duwon mandad no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Yo kowd poomdomma no, gali ra od komotallong kos minuvu riyot kod-ontong to Monama otik duwon od undiyot datas to langit amoy'd angoy ki Disas Krays.

7“Yo kow mandad od poomdomma no, ko-ilangan pa no duwon od undiyot daom to lugaa tid poomatoy amoy'd badnow ki Disas Krays.

8Su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Iddos kahi to Monama, diyon don to koniyu. Diyon don idda to bivig dow woy riyot ginawa row.” Idda en kos kahit Monama no id ponudtuu roy moka-atag to kopomakoy,

9no otik id ponudtuu row riyot duma no si Disas Krays kos od Longaggon, woy od pomakoy kow riyot ginawa row no id badnow sikandin to Monama, na od kotobbus kow en.

10Su otid pomakoy ki to bonnaavonnaa, od komotallong ki riyot kod-ontong to Monama. Woy pomon to id ponudtuu ta riyot duma kos kopomakoy ta, od kotobbus ki.

11Oyya su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Iddos langun nid pomakoy kandin, konna en od pokodsondit.”

12Inin tandu, atag to langun, Judio man o konna, oyyos sokkad da man kos od Longaggon ta no od busbus to kopiyannan diyot langun nod nganoy kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Iddos langun nod nganoy tod Longaggon, od kotobbus en.”

14Piru momonnu ran man od nganoy kandin otik waa pa sikandan id pomakoy? Woy momonnu ran od pomakoy kandin otik waa pa sikandan nokorinog moka-atag kandin? Momonnu ran mandad od pokorinog otik waa od ponudtuu kandan?

15Woy momonnu ran mandad od koponudtulan otik waa od popiyod amoy'd ponudtuu kandan? Iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Oraroy ki en nod kahaa otik duwon od inguma nod ponudtuu to Moppiyon Dinoggan.”

16Piru simbokkad da kos id tanggap to Moppiyon Dinoggan, su no-ikahi ni Isaias no, “Longaggon, pilopila ra kos id pomakoy to ponudtulon doy.”

17Piru ahad ungketen, bonnaa en no iddos kopomakoy to minuvu, id pomon to kodpominog dan to ponudtulon moka-atag ki Disas Krays.

18Piru duwon intud ku. Waa vo nokorinog kos mgo Judio moka-atag ki Disas Krays, no idda en kos unayan no waa ran id pomakoy? Nokorinog en sikandan, su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Dos kahit Monama, norinog to langun no minuvu woy nokoso-ob don to intirut ingod.”

19Na, duwon mandon intud ku. Ondan, waa vo nokaabbot iddos mgo Judio taddot norinog dan? Nokaabbot en sikandan. Su id oseng kos Monama riyot mgo Judio ukit taddot id posulat din ki Moises. Kahi rin to, “Id pokita ku kos kopiyannoy ku riyot mgo minuvu nid kolingasa-i row amoy od kosina kow kandan. Id pokita ku kos kopiyannoy ku riyot mgo minuvu no waa sinorollan moka-atag koddi amoy id kolingasa-i row sikandan.”

20Mid ikahi mandad kos Monama kandan ukit ki Isaias, woy to waa kod-aang-aang, mid ungketen si Isaias to, “Nokita a taddot mgo minuvu no waa id nangkap koddi. Id pokilaa a riyot waa id intud-intud moka-atag koddi.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Piru moka-atag taddot mgo Judio, mid ikahi kos Monama to, “Nouhoy ad mid umow nod porani koddi iddos mgo minuvu no diid pominog woy mgo motoggas kos uu.”

Roma 11

Dos Kopiyannoy to Monama riyot mgo Judio

1Na, ko ungketen, id inoyyug bo iddos Monama taddot mgo minuvu rin no Judio? Waa en! Oyya su ahad siyak, Judio a man no lubbad ni Abraham woy lubbad ni Benjamin, waa a en inoyyuhi to Monama.

2Od uliton ku tod oseng, no waa en inoyyuhi to Monama iddos mgo minuvu rin no id aam din tapoy. Poomdomma row man iddos diyot Nosulat no Kahit Monama moka-atag ki Elias. Mid nganoy sikandin to Monama pomon taddot id puungan to iling din no mgo Judio, kahi rin to,

3“Longaggon, id imotayan dan iddos mgo propeta nid popiyod du. Id gobba ran kos mgo buwisanan du. Siyak dobbo kos nosama, woy id kopi-i ran pe-en nod imotayan a.”

4Piru mid tavak kos Monama kandin, kahi rin to, “Konna ra sikkow kos nosama, su duwon pa pittun maan (7,000) no minuvu no id ossa ku atag koddi, woy waa ran id simba taddot konna bonnaan monama nod ngoranan ki Baal.”

5Na ungketen dad en mandad ko-ungkay, su duwon pa nosama no mgo Judio no id aam to Monama pomon to kopiyannoy rin.

6Iddos kod-aam din kandan, konna pomon to moppiyon pinuungan, ko konna, pomon en to kopiyannoy rin. Oyya su otik pomon pa idda to pinuungan dan, konnad idda od kongoranan no kopiyannoy to Monama.

7Na iddos kohulugan ka-ay, no ahad id nokkaanokkaa kos ko-urallan to mgo Judio to kodnangkap to po-ukit amoy'd komotallong diyot kod-ontong to Monama, waa ran en na-apput iddos puhawang dan. Iyon da noka-apput tadda, iddos mgo Judio no id aam to Monama, piru iddos duma, id potoggas to Monama kos uu ran.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Ini en kos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Iling to id potinuhon to Monama kos poomdom dan amoy diid pokaabbot. Su taman ko-ungkay, ahad duwon mata ran, dii ran en od pokokita woy ahad duwon tolinga ran, dii ran en od pokorinog.”

9Na duwon mandad id sulat ni David no mid ungketen to, “Muopa nod kotigkawan sikandan, woy od ka-ammot pomon to kahaan dan diyot kodka-an iling to manuk nod sahad to lettag o saarong nod kosuhiyang, su ollog en sikandan nod silutan.

10Muopa nod mosukirom kos poomdom dan amoy dii ran od pokaabbot to kovonnaan. Woy muopa no od posupittan sikandan to waad tomanon, iling to minuvu nod kovokkut pomon to kovoggatoy to binovan din.”

11Na, ko ungketen, od intud a mandon. Ondan man kos od kotomanan taddot mgo Judio? Id inoyyuhan bo sikandan to Monama taman to waad tomanon, oyyos waa ran mid pomakoy ki Disas Krays? Waa en! Piru pomon tid inoyyuhan dan kos Monama, id inguma iddos kodtobbus diyot konna mgo Judio. Ukit ka-ay, od kosina kandan iddos mgo Judio woy id kopi-i ran don mandad nod kotobbus.

12Od poomdommon ta ini. Otik lampas kos kopiyannoy to Monama no id pokita rin diyot konna mgo Judio pomon taddot saa to mgo Judio, iyon pobbo kod livod iddos mgo Judio riyon to Monama.

13Na, duwon od osengon ku koniyu no konna mgo Judio. Id aam a to Monama amoy'd kovovallan no apostoles su amoy od ponudtuu koniyu moka-atag ki Disas Krays. De-en id boggayan ku to dakkoon koru-anon inis pinuungan no id sanna rin koddi.

14Su id imman a no duwon iling ku no mgo Judio nod kosina koniyu, amoy duwon duma kandan no od kopiyod ku nod pomakoy woy'd kotobbus.

15Oyyos pomon tid inoyyuhan to Monama iddos mgo Judio, nokod-uli ron kos koroniyan to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod diyon to Monama. De-en otid tonggapon mandon to Monama iddos mgo Judio, lampas pe-en no

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

moppiya kos od kotomanan dan. Oyyos timbang id patoy ron sikandan, piru no-uyag mandon.

16Na, si Abraham kos id pomonnan to mgo Judio woy dos Monama kos komunoy kandin. Woy dos koubbaran din, Monama en mandad kos komunoy. Dos od koponunggelengan to mgo Judio, iling ka-ay. Otik id boggoy iddos unnon toppik to paan diyot Monama, sikandin en kos komunoy taddot tivuk no paan. Ossa pa tadda, otik id boggoy iddos dalig to kayu riyot Monama, sikandin en kos komunoy to mgo panga tadda.

17Iddos mgo Judio, od poko-iling to mgo panga to kayu no olibo no id pomuwa, woy sikiyu no konna mgo Judio, noko-iling kow to mgo panga to kayu no olibo nid tuvu riyot movonnos. Na iyon id puungan to Monama, id ponompoddan din iddos dumon panga taddot kayu nid pomuwa, woy id suppay rin iddos panga taddot kayu no olibo no id tuvu riyot movonnos diyot lawa taddot id pomuwa. De-en od pokolonug kow to koomboggan taddon kayu no idda en so kopiyannoy to Monama.

18Piru sikiyu no konna mgo Judio, yo kow'd popoomdom no moppiya kow pa taddot mgo Judio no noko-iling tid ponampod no mgo panga. Woy yo row kolingawi no konna sikiyu kos od uyag to mgo dalig, ko konna, iddos mgo dalig kos od uyag koniyu.

19Na saddook od ikahi kow no, “Moppiya koy en, su id ponampod iddos mooggot no mgo panga amoy sikami kos od suvaa kandan.”

20Bonnaa en, piru iyon unayan no id ponampod sikandan, oyyos waa ran id pomakoy, woy id suvaa kow kandan pomon da en to koniyun kopomakoy. Purisu yo kow'd pobporoong, ko konna, kovaakki row iddos Monama.

21Su otik id ponampod man to Monama iddos mooggot no mgo panga no idda en so mgo Judio, sikiyu pobbo kos diid ponompoddon.

22Na ka-ay ta en pantok od kosorollan no eeruwon kos Monama, piru od kotuig mandad sikandin nod silut. Su od silutan din iddos diid pomakoy, piru

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sikiyu, od pokitannan din to eru otid ponayun kow nod pomakoy. Piru ko dii kow od ponayun, od ponompoddon kow mandad nikandin.

23Woy ahad iddos mgo Judio, otik dii ron sikandan od potoggas to uu woy'd pomakoy ran, od tonggapon en mandon sikandan to Monama. Iling to mgo panga, id suppay rin mandon sikandan taddot kayu, su od kopuungan din en idda.

24Oyyos sikiyu no noko-iling to mgo panga to kayu no olibo nid tuvu riyot movonnos, otik id suppay kow to Monama riyot pinomuwon olibo no konna mooggot nid pomonnan dow, lampas pe-en no moomok no id suppay rin mandon iddos id ponampod no mgo panga to kayu no olibo riyot mooggot no id pomonnan dan.

Dos Kopiyannoy to Monama riyot Langun no Minuvu

25Mgo suwod, id kopi-i ku nod koovottan dow iddos kovonnaan no waa pa id posaddoo taman ko-ungkay, su amoy dii kow'd pobporoong no moppiya kow pa taddot mgo Judio. Iddos kodpotoggas to uu taddot mgo Judio, duwon en sipangngan. Od kotaman da ini otik ollog don kos ko-uralloy to konna mgo Judio nod kotobbus.

26Kopongnga, od kotobbus iddos koubbaran ni Israel iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Dos Tohodtobbus, od pomon diyot bonuwa to Sion. Od owan din iddos kororattan taddot koubbaran ni Jacob.”

27“Od inguma kos allow nod posinsyan ku kos mgo saa ran iling taddot kodpotonduwoy ku kandan.”

28Na moka-atag taddot dumon Judio, mgo kuntra sikandan to Monama, oyyos waa ran id pomakoy to Moppiyon Dinoggan. Woy pomon to waa ran id pomakoy, id undag idda to kopiyannan dow. Piru pomon to id aam dan tapoy to Monama, id dokollan din dad sikandan to ginawa pomon taddot tandu rin dangan diyot kovuyyahan dan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[29]Su otid aam kos Monama to mgo minuvu woy'd boggoy to kopiyannan, konnad en idda od kopalin.

[30]Dangan, sikiyu no konna mgo Judio, waa kow id pomakoy to Monama. Piru pomon tid inoyyuhan to mgo Judio kos Monama, sikiyu ron ko-ungkay kos nokotanggap to eru rin.

[31]Ungketen dad en mandad iddos mgo Judio, ahad waa ran id pomakoy to Monama ko-ungkay, piru pomon tid pokita rin kos eru rin koniyu, duwon allow no id pokita rin mandad kos eru rin kandan.

[32]Oyyos noko-iling tid podtohon to Monama nod ko-uripon to saa iddos langun no minuvu, su amoy ukit ka-ay, id pokopokita rin kos eru rin kandan.

[33]Waa en od pokotoppong to kopiyannoy to Monama! Oray'n moraom kos koovottan woy sinorollan din. Konna od ka-apput to koovottan iddos puhawang woy pinuungan din.

[34]Su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Waa minuvun nokosaddoo to poomdom to Monama woy waa en od pomandu to puungan din.”

[35]“Waa mandad minuvu nod boggoy to ahad ondan diyot Monama, amoy duwon od kosukut to minuvu kandin.”

[36]Oyya su iddos Monama kos mid bovaa to langun. Sikandin kos id hari to langun woy ukit to langun no binovallan, od koroong sikandin. Muopa nod posivontuhan sikandin taman to waad tomanon! Oyya, od kotuman en ini.

Roma 12

Dos Kodbovotasan tod Pompomakoy

[1]Purisu mgo suwod, pomon to eru to Monama keta, od loglohottan ku sikiyu, no boggoy row kos koniyun ko-ugolingun diyot Monama timbang ma-antoy'n buwis, waa id pokosawoy woy id kahaa-i rin, oyya su ungketen en kos ollog no kodsimba kandin.

[2]Yo kow'd ikuu to kodbovotasan to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, ko konna, polammi row to Monama kos koniyun poomdom amoy'd kosorollan

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dow iddos id kopi-i rin atag koniyu. Iyon din id kopi-i, idda en so moppiya, dos od pokopahaa kandin woy dos waa id pokosawoy.

3Na, pomon to kotungud no id boggoy to Monama koddi, duwon od osengon ku riyot ipat sokkad koniyu. Ko ondan man kos kovonnaan moka-atag to ko-ugolingun dow, yo kow'd popoomdom no lampas kow pa ka-ay. Su otik ingkon taman kos kogahan nid boggoy to Monama pomon to kopomakoy row, diyon da en mandad taman kos kodpopoomdom dow to koniyun ko-ugolingun.

4Ponunggeleng, inis lawa ta, sokkad da ini, piru mo-uraa kos sakup, woy dos ipat sakup nokod-osso-ossa kos od kopuungan.

5Na ungketen dad en mandad keta nod pompomakoy, su ahad mo-uraa ki, timbang sokkad ki ra no lawa pomon to nosokkad ki riyot ki Disas Krays. Woy siketa langun, timbang nokodsuppaysuppay.

6Pomon to kopiyannoy to Monama keta, id boggayan ki nikandin to nokod-osso-osson kogahan, de-en ko-ilangan nod gomiton ta ini. Otik duwon kogahan ta nod posaddoo taddot id poponudtuu to Monama keta, ko-ilangan nid posaddoo ta idda loppa taddot nonaw no id pomokayan ta.

7Otik duwon kogahan ta nod tavang to duma, ko-ilangan nod tovangan ta sikandan. Otik duwon kogahan ta nod nonaw to kahit Monama, ko-ilangan nod nonaw ki.

8Otik duwon kogahan ta nod ponokkaa to kopomakoy to duma, idda en kos ko-ilangan nod puungan ta. Otik duwon kogahan ta nod boggoy to duwon mgo ko-ilonganon, ko-ilangan no movoggoyvoggoy ki. Otik duwon kogahan ta nod ponguu, ko-ilangan nod oiluggat ki nod ponguu. Otik duwon kogahan ta nod pokita to eru riyot od pongkosupittan, ko-ilangan nod kahaa ki nod tavang kandan.

9Ko-ilangan no bonnaavonnaa kos ginawa row riyot duma. Kolingasa-i row iddos langun no morat, woy dokolli row to ginawa iddos moppiya.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Pohinowannoy kow iling to tootampod to pusod. Pokita row no mowwet kos kod-ontong dow to duma no lampas pa taddot kod-ontong dan koniyu.

11Yo kow'd popopogguu, ko konna, mohi-od kow riyot kodpuung atag tod Longaggon.

12Kahaa kow inaayun pomon to ko-immanan dow riyot Monama. Ti-is kow to mgo kosupittan, woy yo kow'd ko-obbod nod dasaa.

13Tovangi row iddos mgo minuvu to Monama no duwon mgo ko-ilonganon, woy tuhonula row iddos ahad ondoy nod unduwon to baoy row.

14Buyu kow riyot Monama no od pokita sikandin to kopiyannoy rin taddot od posuppit koniyu. Yo row buyuwa nod silutan sikandan to Monama.

15Duma kow to kahaan taddot nahaa, woy duma kow to lanu taddot naanu.

16Oubpa kow no moppiya kos koroniyan diyon to ipat sokkad. Yo kow'd poratasdatas, ko konna, lommung kow taddot mgo minuvun waa novantug. Woy yo kow'd popoomdom nod kotuig kowd en to langun.

17Otik duwon nokopuung to morat koniyu, yo kow'd balus, ko konna, puungi row kos langun no moppiya amoy dii kow'd kosawoy to mgo minuvu.

18Taman tod kogaha row, ooyyari row kos koniyun koroniyan diyot langun no minuvu.

19Id ginowannan ku no mgo suwod, yo kow'd balus, ko konna, boggoy row to Monama iddos kodbalus atag koniyu. Oyyos duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Siyak kos duwon kotungud nod balus. Siyak kos od silut taddot od puung to morat kikow.”

20Piru puungi row iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Otid gutasan kos kuntra ru, pokannow sikandin. Otid kotokkangan, boggayiu sikandin to oweg. Su otik ungketen kod puungan du, od ko-ilow en sikandin.”

21Yo kow'd potalu taddot pinuungan no morat, ko konna, toluwa row iddos morat ukit to kodpuung to moppiya.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Roma 13

Dos Kodpo-iraom diyon to Guberno
(Tito 3:1-2; 1 Pedro 2:13-18)

1Na siketa langun no minuvu, ko-ilangan nod po-iraom ki to kodponguu taddot duwon kotungud diyon to guberno. Oyya su iddos kotungud to kodponguu, id pomon to id kopi-it Monama woy sikandin kos id boggoy taddon kotungud diyot guberno.

2De-en iddos minuvu nod supak to guberno, id supak din kos Monama, oyya su iddos Monama kos id ta-aw to kotundanan dan. Woy dos od supak kandan, od silutan en.

3Dos id puung to moppiya, waa ollog nid kovaakki rin taddot mgo ponguu, piru iddos id puung to morat, od kovaakkan en. Purisu otik dii kow'd kopiyan nod kovaakkan taddot duwon mgo kotungud, puungi row iddos moppiya woy od doongon kow en nikandan.

4Su iddos mgo ponguu, sikandan kos sudsuhuwon to Monama atag to kopiyannan dow. Piru ko nokopuung kow to morat, ollog en nod kovaakkan kow, oyyos duwon en kotungud dan nod silut koniyu. Mgo sudsuhuwon sikandan to Monama amoy'd po-uma to langot din taddot langun nod puung to morat.

5De-en ko-ilangan no od po-iraom kow to guberno, konna ra pomon to duwon allak dow nod silutan, ko konna, pomon to nokosaddoo kow no ini en kos ollog nod puungan.

6Ini en mandad kos unayan nod bayad kow to buhis, su iddos mgo ponguu to guberno, sikandan kos mgo sudsuhuwon to Monama no id tuman taddot kotundanan dan.

7Purisu boyari row ko ondan kos ollog nod boyaran, dos buhis to livuta o iddos ahad ondan no buhis. Rispitu-i row woy posivontuhi row iddos duwon mgo kotungud.

Dos Kodtuman to Langun no Suhu Ukit to Ginawa

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Otik duwon utang dow, yo row ini kouhayya tod bayad. Iyon da moppiya
nod kouhayyon, idda ra en so utang to kodpohinowannoy. Su iddos minuvu
nod ginawa to duma, id tuman din iddos mgo Suhu ni Moises.

9Dos mgo Suhu no mid ungketen to, “Yo kow'd loivug, yo kow'd imatoy, yo
kow'd ponakow, yo kow'd ko-ima” woy dos duma pa, nosokkad da ka-ay't
suhu nid ungketen to, “Ginowanni row kos duma iling to kodginawa row to
koniyun ko-ugolingun.”

10Su otik id ginowannan ta kos duma, konna ki en od puung to morat
kandan. Purisu iddos kodginawa, idda en kos kodtuman to langun no Suhu.

11Ko-ilangan nod puungan dow ini, labbi ron to nosorollan dow no timpu ron
to kodgimata, oyyos konnad od kouhoy, od livod don si Disas Krays. Diyot
kodtigkanoy to kopomakoy ta, moriyu pa iddos allow to kodtobbus, piru ko-
ungkay, morani ron.

12Inis ko-ubpa ta ka-ay to ampow't ingod, asow ron od kotaman iling to bulli
no asow ron od ka-allow, su konnad od kouhoy, od livod don si Disas. De-en
ko-ilangan nod tonanan ta iddos kodpuung to morat, no idda en so
pinuungan diyot mosukirom. Iyon ta od puungan, iddos moppiya, su idda en
kos timbang putow'n umpak nid sukub ta no pongallang taddot pinuungan ni
Moivuyan.

13Ko-ilangan no iddos ko-ubpa ta, moppiya iling taddot mgo minuvu nod
ubpa riyot ko-owangan. De-en konna ki od lonug to pinuungan to minuvu no
waa kodtohoo to ivog to lawa. Konna ki od hubughubug woy'd puung to mgo
molibmit woy moko-ilow'n pinuungan. Konna ki mandad od po-im-imotayoy
woy'd posiisinay.

14Iyon ta od puungan, od ikulon ta iddos ko-ubpa tod Longaggon ta no si
Disas Krays no timbang id sukub ta sikandin. Woy moka-atag taddot
mosaasaan botasan no tapoy ron dinit keta, dii ki od boggoy to lugaa nod
pokopoomdom ki nod dumoruma taddot morat no mgo ingowollon ta.

Roma 14

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yo Kow'd Hukum to Duma Row nod Pompomakoy
(1 Corinto 8:1-13; 10:23-33)

1Na, duwon pa od osengon ku koniyu. Otik duwon sokkad no duma row no moomet diyot kopomakoy, tonggapa row sikandin woy yo row sowaya ko nokod-ossa kow to poomdom.

2Ponunggeleng, iddos minuvu no mosalig kos kopomakoy, diyot poomdom din no waa koka-an no id diiyan, de-en od ka-an sikandin to ahad ondan. Piru iddos minuvun moomet kos kopomakoy, diyot poomdom din, id diiyan iddos kodka-an to karni, purisu idda ra en so gulay kos od kannon din.

3Dos minuvu nod ka-an to karni, ko-ilangan no konna sikandin od lommot taddot minuvu no diid ka-an tadda. Na iling mandad tadda, iddos minuvu no diid ka-an to karni, ko-ilangan no konna od hukum taddot minuvu nod ka-an tadda, oyyos id tanggap sikandan to Monama.

4Ondoy kow man nod hukum to sudsuhuwon to duma? Konna sikiyu kos amu rin, purisu idda ra en so amu rin kos od poko-oseng no ollog o konna iddos pinuungan din. Woy od kopuungan din en kos ollog, su iddos od Longaggon kos od tavang kandin.

5Duwon mandad mgo minuvu no atag kandan, dos sokkad no allow, dakkoo kos koru-anon taddot dumon mgo allow. Woy duwon mandad duma nod popoomdom no nokod-iling da en kos koru-anon to mgo allow. Na moka-atag ka-ay, ko-ilangan no waa kodduworuwa to ipat sokkad no ollog iddos id puungan din.

6Dos minuvu nod dokollan din to koru-anon kos sokkad no allow, od puungan din ini atag to kodposivantug tod Longaggon. Ungketen dad en mandad diyot minuvu nod ka-an to karni. Od ka-an sikandin atag to kodposivantug tod Longaggon, oyyos id posolamat man sikandin to Monama taddot koka-an. Idda mandad so minuvu no diid ka-an to karni, od posivantug mandad sikandin tod Longaggon. Idda en kos unayan no dii sikandin od ka-an to karni woy id posolamat sikandin to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Oyyos siketa langun nod pompomakoy, no-uyag ki man o id patoy, konna iddos keton bantug kos od ingowollon ta.

8Oyyos laggun to no-uyag ki pa, id oubpa ki atag to bantug tod Longaggon. Woy iyon ingowollon ta no od kovantug iddos od Longaggon ahad diyot kopotayan ta. De-en no-uyag ki man o id patoy, iddos od Longaggon kos id pongomunoy keta.

9Su iddos unayan no id patoy si Disas Krays woy no-uyag mandon, amoy sikandin kos od Longaggon taddot nongo-uyag woy taddot id poomatoy ron.

10De-en mambo man tod hukuman dow iddos mgo suwod dow to kopomakoy? Mambo man tod lomottan dow sikandan? Poomdomma row no siketa langun, od isau to Monama amoy'd hukuman.

11Oyyos duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Bonnaavonnaa nod ikohiyon ku koniyu, no od inguma kos allow no iddos langun no minuvu, od lingko-od diyot isowwan ku, woy dos langun od oseng no siyak en kos Monama.”

12Na, to iddon allow, iddos ipat sokkad keta, od isau to Monama amoy'd ponudtuu to langun no nopuungan ta ka-ay to ampow't ingod.

13De-en konna ki od hukum to ipat sokkad, ko konna, od olihuwan ta kos kodpuung to ahad ondan no unayan nod pokorellos kos mgo suwod ta riyot kopomakoy.

14Na siyak, pomon to nosokkad ad diyon tod Longaggon no si Disas Krays, waa nosorollan ku no koka-an no id diiyan. Piru ko duwon man minuvu nod ikahi no duwon mgo koka-an no id diiyan, atag kandin, id diiyan en moho idda.

15Otid komorat kos suwod du riyot kopomakoy pomon to koka-an no id ka-an du, iyon kohulugan tadda, no waa ginawa ru kandin. De-en ayyad-ayyad ka no waa od korattan no kopomakoy to duma pomon da en to koka-an, oyya su id patoy man mandad si Disas Krays atag kandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Ahad nosorollan du no moppiya rad kos id puungan du, piru morat idda riyot suwod du to kopomakoy, yo ru baling puungi idda, su amoy iddos moppiya nod puungan du, dii ran od podmoratton.

17Oyya su iddos kodharit Monama, konna iddos koka-an woy inommon kos id dokollan to koru-anon, ko konna, idda en so kodpuung to motallong, moppiyon koroniyan woy dos kahaan no id pomon to Uhis no Ispiritu.

18Na, ko ungketen kos kodpuung ta atag ki Disas Krays, od kahaa kos Monama keta woy idda mandad so mgo minuvu.

19Purisu od nokkaanokkaa ki nod puung taddot od pokomoppiya to koroniyan ta, woy od potovangoy ki nod mosalig kos kopomakoy to ipat sokkad keta.

20Konna ta od dorattan kos kopomakoy to dumon minuvu pomon taddot toonaw koka-an. Bonnaa en no waa id diiyan no koka-an diyot kod-ontong to Monama, piru konna moppiya no od ka-an ki to ahad ondan, unayan nod pokorellos to saa kos duma.

21Moppiya pa baling no konna ki od ka-an to karni, od oinom woy'd puung to ahad ondan otik unayan da en idda no od pokorellos kos suwod ta riyot kopomakoy.

22Ko ondan man kos poomdom du moka-atag ka-ay, ko-ilangan no sikkow ra en woy dos Monama kos nokosaddoo. Moppiya kod kotomanan taddot minuvun nokosaddoo no ollog kos id puungan din.

23Piru otid duworuwa kos minuvu moka-atag to kodka-an to karni, woy id ka-an dad sikandin tadda, nokosaa sikandin su iddos id puungan din, id suwoy taddot poomdom din. Oyya su iddos ahad ondan nod puungan ta, otid duworuwa ki no saddook konna idda moppiya nod puungan, piru od puungan ta rad, nokosaa ki.

Roma 15

Od Tovangan Ta iddos Duma nod Mosalig diyot Kopomakoy

(Galacia 6:1-5)

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Na siketa no mosalig kos kopomakoy, ko-ilangan no mowwet kos posinsya ta taddot mgo minuvu no moomet pa riyot kopomakoy. Konna no iyon ta ra en od poomdommon iddos od pokopahaa to keton ko-ugolingun.

[2]Ko-ilangan no iddos ipat sokkad keta, od puung taddot od pokopahaa to mgo suwod ta riyot kopomakoy atag to kopiyannan dan amoy'd mosalig kos kopomakoy ran.

[3]Oyya su ahad si Disas Krays, waa rin poomdomma iddos od pokopahaa to ko-ugolingun din. Su duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Monama, iddos kodsumpalit to mgo minuvu kikow, nokosumpalit mandad koddi.”

[4]Iddos langun no no-ikahi dangan diyot Nosulat no Kahit Monama, id sulat amoy'd nonaw keta nod ti-is ki to mgo kosupittan woy amoy od ko-inniyat kos ginawa ta. Woy ukit ka-ay, ponayun ki nod imman taddot mgo tandu to Monama.

[5]Dos Monama kos id pomonnan taddot botasan no od kotuig nod ti-is, woy sikandin mandad kos id inniyat to ginawa ta. Muopa nod tovangan kow nikandin no od moppiya kos koroniyan dow riyot ipat sokkad ukit to kod-ikuu to kodbovotasan ni Disas Krays.

[6]Su otid puungan dow idda, od kosokkad kow riyot koddoong to Monama no Amoy woy Monama mandad tod Longaggon ta no si Disas Krays.

[7]De-en tonggapa row iddos ipat sokkad koniyu, iling to kodtanggap ni Disas Krays koniyu amoy od koposivontuhan kos Monama.

[8]Poomdomma row no mid undini si Disas Krays nod tavang to mgo Judio, su amoy od pokita nod kosolihan iddos Monama to kodtuman to mgo tandu rin diyot kovuyyahan dan.

[9]Woy sokkad pa no unayan nid undini si Disas Krays, su amoy iddos konna mgo Judio, od posivantug to Monama pomon to eru rin kandan. Su ini en kos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Od doong a

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kikow duma to konna mgo Judio. Od kanta a atag to kodposivantug to kikow'n ngaran.”

10Duwon mandad nosulat no mid ungketen to, “Sikiyu no konna mgo Judio, kahaa kow duma taddot mgo minuvu nid aam to Monama.”

11Na duwon pa mandad no-ikahi no, “Sikiyu langun no konna mgo Judio, doonga row iddos Monama nod Longaggon. Langun no tribu, doonga row sikandin.”

12Duwon mandad id sulat ni Isaias no mid ungketen to, “Init od ingumon mgo allow, duwon od tobbow no lubbad ni Isai. Sikandin kos od hari taddot konna mgo Judio woy sikandin kos od immanon dan.”

13Muopa no iddos Monama nid pomonnan to ko-immanan ta, od boggoy koniyu to dakkoon kahaan woy kosunayan pomon to kopomakoy row kandin. Na ukit ka-ay, od kotimulan pe-en kos ko-immanan dow riyot Monama ukit to kotuusan to Uhis no Ispiritu.

Dos Dontulon Ka-ay't Sulat ni Pablo

14Mgo suwod, dakkoo kos kodsalig ku no moppiya kow no mgo minuvu, ollog kos koovottan dow moka-atag to Monama woy od pokononaw kowd to ipat sokkad koniyu.

15Piru ahad ungketen, ka-ay't sulat ku, dii ad od aang-aang su duwon id nonaw ku no dii kud id kopi-i nod kolingawan dow. Dos unayan no dii a od aang-aang, oyya su id boggayan a to Monama to kotungud pomon to kopiyannoy rin koddi.

16Sudsuhuwon a ni Disas Krays diyot kodnonaw to konna mgo Judio. Su noko-iling a to tohodbuwis nod ponudtuu to Moppiyon Dinoggan, amoy duwon konna mgo Judio no id boggoy ku timbang buwis diyot Monama no id kahaa-i rin woy id podmolinis diyot kod-ontong din ukit to Uhis no Ispiritu.

17Na pomon to nosokkad ad diyot ki Disas Krays, id pokopobporoong kud iddos pinuungan ku atag to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Waa osson id pokopobporoong ku, idda ra en so id puungan ni Disas Krays ukit koddi, no nopiyod ku iddos konna mgo Judio no od pomakoy woy'd dumoruma kandin to norinog dan iddos osengan ku woy nokita ran iddos pinuungan ku.

19Ukit to kotuusan no id boggoy koddi to Uhis no Ispiritu, id puungan ku iddos mgo mokososoobbu. De-en ahad ingkon a od isau, id ponudtuu ku iddos Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays pomon diyot Jerusalem taman diyot prubinsya to Ilirico.

20Oyyos waa osson ingowollon ku, idda ra en so kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan diyot mgo lugaa no waa poron nokorinog moka-atag ki Disas Krays. Otik id ponunggeleng ku riyot kamot, dii a od kopiyan nod kokamot diyot id komottan don to duma.

21Iddos od puungan ku, iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Dos waa poron nokorinog moka-atag kandin, od pokokita ran kandin, woy dos waa poron noponudtulan moka-atag kandin, od pokaabbot en.”

Dos Puhawang ni Pablo nod Undiyon to Roma
(1 Corinto 16:1-4; 2 Corinto 8:16-9:5)

22Na pomon to pinuungan ku to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan, idda en kos unayan no taman ko-ungkay, waa a noko-unduwon to koniyu.

23Piru ko-ungkay, su nopongnga kud kos pinuungan ku ka-ay'n mgo lugaa, saddook od poko-unduwon ad en to koniyu. Oyyos nouhoy kud en id kopi-i nod lowwi koniyu.

24Iyon puhawang ku nod tuuy a ruwot koniyu to kod-undiyon ku to Espanya. Oraroy a nod kahaa otid pokodkita ki ahad daom da to pilon allow. Kopongnga tadda, od pokotavang kow koddi no od pokoponayun a to iponawon ku.

25Piru ko-ungkay, od undiyon a pa to Jerusalem, su od piyoddan ku to tavang iddos mgo minuvu to Monama rutun.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[26]Su iddos od lolivuung nod pompomakoy riyot Macedonia woy riyot Acaya, mahan to ginawa ran nod boggoy to tavang atag taddot od pompomakoy no worowora riyot Jerusalem.

[27]Dakkoo kos kahaan dan nod tavang woy ollog en idda. Oyyos noko-iling to id balus dan nid tavang, su ukit taddot od pompomakoy no mgo Judio riyot Jerusalem, nokorinog iddos konna mgo Judio to kahit Monama. Purisu ko-ilangan en nod tovangan to konna mgo Judio iddos mgo toho Jerusalem taddot mgo ko-ilonganon dan.

[28]Na otik id poko-atod kud inin tavang, od tuuy a ruwot koniyu to dii a pa od tollus diyon to Espanya.

[29]Nokosaddoo a no otid poko-inguma a ruwon, lampas no kopiyannan kos od kotanggap ta riyot ki Disas Krays pomon to kopomakoy ta.

[30]Mgo suwod, od loglohottan ku sikiyu, no ukit ki Disas Krays nod Longaggon ta woy ukit to kodginawa nid boggoy to Uhis no Ispiritu, lonug kow no monit diyot koddasaa atag koddi.

[31]Dasaa kow no dii a od monnuwon taddot mgo minuvu no diid pompomakoy riyot Judea. Dasaa kow mandad no iddos mgo minuvu to Monama riyot Jerusalem, od kahaa nod tanggap taddot tavang nod piyoddon ku kandan.

[32]Purisu od loglohottan ku sikiyu, no dosali row ini, su amoy otik id kopi-it Monama, od poko-unduwon a to koniyu no duwon kahaan, woy od monokkaa kos keton ginawa riyot kodporumannoy ta.

[33]Muopa no iddos Monama nid boggoy to kosunayan, od duma koniyu langun. Oyya, od kotuman en ini.

Roma 16

Dos mgo Kodpongumusta ni Pablo

[1]Na, duwon id pokilaa ku koniyu no sokkad no tobboy ta riyot kopomakoy no tohodtavang to od lolivuung nod pompomakoy riyot bonuwa to Cencrea. Iddos ngaran din, si Febe.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Otid inguma sikandin duwon, tonggapa row pomon to nosokkad sikandin diyon tod Longaggon, oyyos ini en kos ollog nod puungan to mgo minuvu to Monama. Tovangi row sikandin otik duwon mgo ko-ilonganon din, su mo-uraa kos id tovangan din, sokkad ad en tadda.

3Na, id po-uma row kos kodpongumusta ku riyot ki Priscila woy ki Aquila. Sikandan kos mgo duma ku riyot pinuungan atag ki Disas Krays.

4Od podsuwomihon dan nod patoy amoy'd tavang da en koddi, de-en dakkoo kos kodposolamat ku kandan. Woy konna ra siyak, id posolamat mandad kandan iddos langun no id lolivuung nod pompomakoy no konna mgo Judio.

5Id pongumusta a mandad to langun nod pompomakoy no id lolivuung diyot baoy ran. Duwon pa mo-uraa no id kopi-i ku tod pongumusta. Sokkad don en iddos id ginowannan ku no oukuy no si Epeneto. Sikandin kos unna nid pomakoy ki Disas Krays diyot prubinsya to Asia.

6Id pongumusta a ki Maria no oray'n id oiluggat atag koniyu.

7Id po-uma row kos kodpongumusta ku riyot ki Andronico woy ki Junias. Sikandan kos iling ku no mgo Judio woy duma ku no noprisu dangan. Novantug sikandan no mgo apostoles, woy unna pe-en sikandan koddi no id pomakoy ki Disas Krays.

8Id pongumusta a ki Ampliato no id ginowannan ku no oukuy riyon tod Longaggon no si Disas Krays.

9Id pongumusta a ki Urbano no duma ta riyot pinuungan atag ki Disas Krays woy ki Estaquis no id ginowannan ku no oukuy.

10Id pongumusta a mandad ki Apeles. Dos langun no minuvu, od poko-oseng no morumoruma sikandin to mgo suhu ni Disas Krays. Id po-uma row kos kodpongumusta ku riyot pomilya ni Aristobulo.

11Id pongumusta a ki Herodion no iling ku no Judio, woy taddot mgo suwod ta riyot kopomakoy no sakup to pomilya ni Narciso.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Id po-uma ku kos kodpongumusta ku riyot ki Trifena woy ki Trifosa. Inin mgo ba-ay, oray'n id oiluggat diyot pinuungan atag tod Longaggon. Id pongumusta a mandad ki Persida no id ginowannan ku no oukuy. Oray mandad sikandin id oiluggat diyot pinuungan atag tod Longaggon.

13Id po-uma ku mandad kos pongumusta ku riyot ki Rufo woy riyot inoy rin. Novantug si Rufo riyot pinuungan atag tod Longaggon. Woy dos inoy rin, id po-iling a nikandin to kandin don en no anak.

14Id pongumusta a mandad ongki Asincrito, ki Flegonte, ki Hermes, ki Patrobas, ki Hermas woy taddot langun no suwod ta riyot kopomakoy no mgo duma ran.

15Id po-uma row kos kodpongumusta ku ongki Filologo, ki Julia, ki Nereo woy dos tobboy rin, woy ki Olimpas woy taddot langun no duma ran no mgo minuvu to Monama.

16Na, pokuukumustay kow amoy'd pokita no id pohinowannoy kow. Iddos langun no id lolivuung nod pompomakoy ki Disas Krays, id po-uma mandad to kodpongumusta ran koniyu.

Kotompusan no mgo Pomandu

17Na mgo suwod, od loglohottan ku sikiyu, no bantoy kow taddot mgo minuvu nod podsuwoy koniyu riyot kodposokaddoy row, oyya su iddos nonaw ran, supak taddot id nonaw ron koniyu dangan. De-en poriyu kow kandan.

18Su iddos mgo minuvu nod puung to ungketen, waa ran idda puungi atag tod Longaggon ta no si Disas Krays, ko konna, atag da en to kandan nid kopi-i. Ukit to moppiyon kod-ooseng dan woy motoos no mgo kahi no uvag kun tod doongon, id okalan dan iddos mgo minuvu no moobbava kos sinorollan.

19Novantug iddos kodtuman dow to nonaw ni Disas Krays, de-en oraroy a no nahaa koniyu. Iyon id kopi-i ku no moraom kos koovottan dow moka-atag to kodpuung to moppiya, woy waa sinorollan taddot kodpuung to morat.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Na konnod kouhoy, iddos Monama no id boggoy keta to kosunayan, od tavang koniyu amoy'd kotalu row si Moivuyan iling tod geeheddan dow sikandin. Muopa no si Disas Krays nod Longaggon ta, od pokita to kopiyannoy rin diyot koniyu langun.

21Na, si Timoteo no duma ku riyot pinuungan atag to Monama, id po-uma sikandin to kodpongumusta ruwot koniyu. Onsi Lucio mandad, si Jason woy si Sosipatro no iling ku no mgo Judio, id po-uma to kodpongumusta ran koniyu.

22Si Tercio no timbang bollad ku to kodsulat ka-ay, id po-uma mandad to kodpongumusta rin koniyu. Sokkad sikandin no duma ta nod pompomakoy ki Disas Krays.

23Id pongumusta mandad si Gayo ruwot koniyu. Sikandin kos komunoy to baoy nid oubpan ku, woy ka-ay en od lolivuung kos od pompomakoy. Id pongumusta mandad koniyu si Erasto no tohodsomad to soopi to guberno ka-ay'n ingod, woy si Quartus no suwod ta riyot kopomakoy.

24[Na muopa no iddos od Longaggon no si Disas Krays, od pokita to kopiyannoy rin diyon to koniyu langun. Oyya, od kotuman en ini.]

Dos Koddoong diyon to Monama

25Od doongon ta iddos Monama nod pokomosalig to koniyun kopomakoy ukit to Moppiyon Dinoggan no id ponudtuu ku moka-atag ki Disas Krays. Inin Moppiyon Dinoggan, waa pa id posaddoo dangan.

26Piru ko-ungkay, id posaddoo ron ini to Monama ukit taddot id posulat din dangan to mgo propeta. Iddos Monama no waa tigkonayan woy waa kotompusan, id suhu rin no id posaddoo inin Moppiyon Dinoggan diyot langun no minuvu, su amoy od dumoruma woy'd pomakoy ran kandin.

27Monama ra en kos duwon moraom no koovottan to langun, woy od doongon ta sikandin taman to waad tomanon ukit ki Disas Krays. Oyya, od kotuman en ini. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 Corinto

1 Corinto 1

Kodpokilaa

1Siyak si Pablo no id aam ni Disas Krays amoy'd kovovallan no apostoles din,
su ini en kos id kopi-it Monama. Duma ku nid sulat ka-ay, si Sostenes no
suwod ta riyot kopomakoy.

2Id sulat doy ini koniyu no mgo minuvu to Monama no id lolivuung duwot
bonuwa to Corinto. Id aam kow to Monama amoy id ossa atag kandin pomon
to nosokkad kow riyot ki Disas Krays. Woy ungketen dad en mandad kos id
puungan din atag to langun no minuvu riyot ahad ingkon no mgo lugaa nid
simba ki Disas Krays, oyyos sikandin kos od Longaggon dan woy keta
mandad.

3Muopa nod kotanggap dow iddos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon
to Monamon Amoy ta woy tod Longaggon no si Disas Krays.

Dos Kodposolamat ni Pablo atag tod Pompomakoy riyot Corinto

4Inaayun a od posolamat to Monama taddot kopiyannoy no id pokita rin
koniyu pomon to nosokkad kowd diyot ki Disas Krays.

5Oyyos pomon to nosokkad kowd diyot kandin, noratu kow riyot langun,
iling taddot koovottan dow to kovonnaan woy riyot kotuihan dow to kod-
ooseng.

6Na pomon ka-ay, noposivonnalan dow no bonnaa en iddos ponudtulon doy
koniyu moka-atag ki Disas Krays.

7De-en waa kulang dow to ahad ondan no kogahan no id boggoy to Monama
koniyu laggun tod aangat kow to kodlivod tod Longaggon ta no si Disas
Krays.

8Sikandin kos od ponokkaa to kopomakoy row taman to kotompusan, su
amoy waa en id pokosawoy koniyu riyot allow to kodlivod din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Oyyos od kosolihan en kos Monama nod puung ka-ay, su sikandin man kos id aam koniyu no od kosokkad taddot Anak din no si Disas Krays nod Longaggon ta.

Dos Kodpo-opuloy tod Pompomakoy Moka-atag to mgo Ponguu Ran

10Na mgo suwod, ukit to kotungud no id boggoy koddi tod Longaggon ta no si Disas Krays, od loglohottan ku sikiyu, no pooblovottoy kow. Yo kow'd po-oo-ossay, ko konna, sokadda row kos koniyun poomdom woy dontulon.

11Id pomandu ku ini koniyu, su duwon sakup to pomilya ni Cloe no nokoponudtuu koddi no id po-op-opuloy kow kun.

12Iyon kohulugan ku no nokod-osso-ossa kos osengan taddot duma koniyu. Duwon od oseng no, “Sakup koy ni Pablo.” Dos duma od oseng no, “Sakup koy ni Apolos,” dos duma od oseng no, “Sakup koy ni Pedro,” woy duwon mandad od oseng no, “Sakup koy ni Disas Krays.”

13Konna idda moppiya! Noko-iling don moho to nova-ad si Disas Krays. Mambo, siyak bo kos id patoy riyon to krus atag koniyu? Id boutismuwan kow vo ukit to ngaran ku, patow no mgo tinodduwan ku sikiyu?

14Od posolamat a no si Crispo woy si Gayo ra kos id boutismuwan ku ruwot koniyu.

15De-en waa sokkad koniyu nod poko-oseng no id boutismuwan ku sikiyu amoy'd kovovallan kow no tinodduwan ku.

16Oyya vos en, duwon pobbos onsi Estefanas woy dos pomilya rin no noboutismuwan ku. Ossa pa kandan, worad dumon nosompottan ku.

17Waa a id popiyod ni Disas Krays amoy'd boutismu, ko konna, amoy od ponudtuu to Moppiyon Dinoggan. Woy riyot kodpuung ku tadda, waa a mid gamit to motoos no mgo osengan, oyyos dii a od kopiyan nod koworan to koru-anon iddos nonaw moka-atag to kopotayan ni Disas Krays diyon to krus.

Dos Kotuusan woy Moraom no Koovottan to Monama, od Kokita riyot ki Disas Krays

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Na, atag taddot mgo minuvu no iyon od ingumannon iddos silut to Monama, ko-ongollan iddos nonaw moka-atag to kopotayan ni Disas Krays diyon to krus. Piru atag keta no id tobbus, inin nonaw, oray'd kokita iddos kotuusan to Monama.

19Oyyos duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Od worannon ku iddos koovottan taddot moraom kos koovottan, woy id pokita ku no waa koru-anon taddot kopondayan to mgo mopandoy.”

20Na, ko ungketen, ondan pobbo kos koru-anon taddot mgo minuvun moraom kos koovottan? Ondan pobbo kos koru-anon taddot mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises? Ondan pobbo kos koru-anon taddot od pongkotuig nod ooseng ka-ay to ampow't ingod? Worad en koru-anon! Su id posaddoo ron to Monama no ko-ongollan da iddos mgo moraom no koovottan ka-ay to ampow't ingod.

21Oyyos pomon to moraom no koovottan to Monama, id puhawang din no konna od pokokilaa kandin kos mgo minuvu ukit to koovottan ka-ay to ampow't ingod. Su iyon puhawang din no od tobbuson din iddos id pomakoy to Moppiyon Dinoggan nid ponudtuu roy, ahad od tommanon taddot diid pomakoy no ko-ongollan da idda.

22Na iddos mgo Judio, dii ran od pomakoy otik waa mokososoobbu nod posivonnaa taddot norinog dan. Idda mandad so mgo Griego, iyon od nongkapon dan iddos moraom no koovottan ka-ay to ampow't ingod.

23Piru sikami, id ponudtuu roy iddos moka-atag ki Disas Krays no id pakpak diyon to krus. Inin ponudtulon, dii en od kotanggap taddot mgo Judio. Woy idda mandad so mgo Griego, od tommanon dan no ko-ongollan idda.

24Piru atag keta no id aam to Monama, Judio man o Griego, nosorollan ta no riyot ki Disas Krays, oray'd kokita iddos kotuusan woy moraom no koovottan to Monama.

25Su ahad od tommanon to mgo minuvu no ko-ongollan da iddos id puungan to Monama to kodtobbus keta, piru iddos moraom no koovottan to Monama, lampas en to langun no koovottan to minuvu. Woy ahad od tommanon to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mgo minuvu no moomet kos kotuusan to Monama, piru waa en ahad sokkad no minuvu nod pokolampas to kotuusan din.

26Na mgo suwod, poomdomma row ko ondan kow dangan to waa kow pa id aam to Monama. Simbokkad da koniyu kos duwon moraom no koovottan diyot kod-ontong to minuvu. Disok da koniyu kos duwon mowwet no kotundanan, woy pilopila ra kos mgo anak to datu.

27Piru iyon id aam to Monama, iddos mgo minuvu nod tommanon to duma no waa koovottan ka-ay to ampow't ingod, su amoy od po-ilawan iddos duwon moraom no koovottan. Id aam din mandad iddos mgo minuvu nod tommanon to duma no moomet ka-ay to ampow't ingod, su amoy od po-ilawan iddos duwon konokkaan.

28Id aam to Monama iddos od ko-ooyuwan woy dos id poddisokkan to kod-ontong to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, woy idda mandad so waa koru-anon, su amoy id pokita rin to mgo minuvu no iddos duwon koru-anon diyot kod-ontong dan, waa koru-anon tadda riyot kod-ontong to Monama.

29Id puungan din idda, amoy waa minuvu nod pokopobporoong diyot isowwan to Monama.

30Su iddos Monama kos id podsokkad keta riyot ki Disas Krays, woy si Disas kos id pomonnan to moraom no koovottan ta. Woy ukit kandin, id podmotallong ki to Monama, molinis ki riyot kod-ontong din woy id polegguang ki riyot kod-uripon to mgo saa.

31De-en od puungan ta iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Dos minuvu nod kopiyan od pobporoong, iyon din da id pobporoong, iddos id puungan tod Longaggon.”

1 Corinto 2

Dos Kodponudtuu ni Pablo Moka-atag ki Disas Krays

1Na siyak, mgo suwod, iddot kod-unduwon ku to koniyu amoy'd ponudtuu taddot waa id posaddoo dangan to Monama, waa a mid gamit to kopondayan to kod-ooseng woy moraom no koovottan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Su iddot duwon a pa to koniyu, nopuhawang kud no waa ossa nid ponudtuu ku, idda ra en so moka-atag ki Disas Krays woy dos kopotayan din diyon to krus.

3To ruwon a pa duma koniyu, id moomet woy id kookoo a, oyyos od kovaakkan a no saddook dii ku od kogaha tod tuman iddos id popuungan to Monama koddi.

4Woy riyot kodnonaw ku, waa a mid gamit to moraom no koovottan ukit to motoos no kod-ooseng amoy'd kopiyod ku sikiyu. Su iyon nokopiyod koniyu nid pomakoy, idda en so kotuusan to Uhis no Ispiritu no id posivonnaa taddot id ponudtuu ku.

5Id ungketen ku idda, su amoy iddos po-unsaran to kopomakoy row, konna riyot moraom no koovottan to minuvu, ko konna, diyon en to kotuusan to Monama.

Dos Koovottan no id Pomon to Monama

6Piru duwon en moraom no koovottan no id nonaw roy taddot mgo minuvu no buyyag don diyot kopomakoy, piru konna iddos koovottan ka-ay to ampow't ingod, woy konna mandad iddos koovottan taddot mgo ponguu ka-ay to ampow't ingod. Oyyos konnod kouhoy, od kowora ron iddos kotungud dan to kodhari.

7Piru iddos koovottan no id nonaw roy, idda en so puhawang to Monama to waa rin pa novovalli inis ingod amoy'd kolonug ki riyot kodposivantug kandin. Piru iddon puhawang, waa rin pa id posaddoo dangan.

8Iddos mgo ponguu ka-ay to ampow't ingod, waa nokaabbot taddon puhawang to Monama, su otik nokaabbot pa sikandan tadda, waa ran nanoy id pakpak diyon to krus iddos od Longaggon no motuus to langun.

9Piru iddon puhawang to Monama, no-ikahi riyot Nosulat no Kahi rin no mid ungketen to, “Waa en minuvun nokokita, nokorinog woy nokopoomdom tat id panoy to Monama atag taddot id ginawa kandin.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[10]Piru id posaddoo ini keta ukit to Ispiritu to Monama. Su iddos Ispiritu, nokosaddoo to langun, ahad taddot kinoroomman no poomdom to Monama.

[11]Otid ponunggelengan ta kos minuvu, waa saddoo to duma taddot kandin no poomdom, ko konna, idda ra en so ko-ugolingun din. Ungketen dad en mandad kos Monama, waa en nokosaddoo ko ondan kos diyot poomdom din, ko konna, idda ra en so Ispiritu to Monama.

[12]Na siketa nod pompomakoy, iddos poomdom no notanggap ta, waa id pomon to poomdom to minuvu ka-ay to ampow't ingod, ko konna, id pomon to Ispiritu to Monama no id po-ubpa rin dinit keta amoy'd koovottan ta iddos langun nid boggoy rin keta.

[13]De-en diyot kodponudtuu roy koniyu moka-atag to Monama, waa koy id gamit to mgo kahi no id pomon to koovottan to minuvu ka-ay to ampow't ingod, ko konna, idda en so mgo kahi no id pomon to koovottan to Ispiritu to Monama. Woy dos bonnaan nonaw no id pomon kandin, idda en kos id ponudtuu roy riyot mgo minuvu no no-iroomman to Ispiritu to Monama.

[14]Dos minuvu no waa riyot kandin iddos Ispiritu to Monama, dii rin od tonggapon iddos mgo nonaw no id pomon to Ispiritu, su atag kandin, ko-ongollan idda. Woy dii rin mandad od koovottan idda, otik dii pa sikandin unna od ko-iroomman taddon Ispiritu.

[15]Piru iddos minuvu no no-iroomman to Ispiritu to Monama, od koovottan din kos koru-anon tadda langun. Piru dii sikandin od koovottan to duma.

[16]Oyyos duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Waa ahad ondoy no nokosaddoo to poomdom to Monama, woy waa en od pokopomandu to ollog nod puungan din.” Piru siketa, id boggayan ki to Monama to poomdom no od poko-iling to poomdom ni Disas Krays.

1 Corinto 3

Dos Kodposokaddoy to Kodpuung atag to Monama

[1]Na mgo suwod, to ruwon a pa to koniyu, waa a nokononaw koniyu to mgo moraom iling taddot id nonaw ku riyot mgo buyyag don to kopomakoy no

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no-iroomman to Ispiritu to Monama. Id nonaw a koniyu no timbang mgo anak pa riyot kopomakoy, oyyos id ikuu kow poron taddot mosaasaan botasan no tapoy ron duwot koniyu.

[2]Iddos disok no anak nod susu poron, konna moppiya nod boggayan to mokoggaan koka-an. Ungketen dad en mandad koniyu, iddos id nonaw ku, ollog en taddot mgo minuvu no anak pa riyot kopomakoy. Waa ku id nonaw koniyu iddos ollog taddot minuvu no buyyag don diyot kopomakoy, woy ahad ko-ungkay, dii kow pe-en od pokaabbot tadda.

[3]Oyya su id ikuu kow poron to morat no ingowollon dow. Id ikahi ku ini, su duwon duma koniyu nod posiisinay woy dos duma, od po-op-opuloy. Inis id puungan dow, patow no id ikuu kow poron taddot mosaasaan botasan no tapoy ron duwot koniyu, woy id ikuu kow taddot mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa allak to Monama.

[4]Su otik duwon od oseng no, “Siyak, sakup a ni Pablo,” woy dos duma od oseng no, “Sakup a ni Apolos,” na noko-iling kowd taddot mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa allak to Monama.

[5]Na poomdomma row ini. Ondoy man si Apolos? Woy ondoy a man nod ponguuwon dow? Sikami, mgo sudsuhuwon koy ra to Monama, woy id gamit koy ra nikandin amoy'd piyod koniyu riyot kopomakoy. Iyon doy ra od puungan, iddos id sanna to Monama to ipat sokkad konami.

[6]Otik id ponunggeleng ku sikiyu to kamot, siyak kos id pomuwa woy si Apolos kos id bisbis, piru iddos Monama kos id potuvu taddot pinomuwa.

[7]De-en iddos id pomuwa woy dos id bisbis, konna ollog nod doongon, ko konna, idda ra en so Monama, oyyos sikandin man kos id potuvu tadda.

[8]Sokkad da en kos dontulon taddot id pomuwa woy dos id bisbis. Woy od pokotanggap to ganti iddos ipat sokkad kandan loppa taddot nopuungan dan.

[9]Siyak woy si Apolos, duma koy riyot pinuungan atag to Monama woy sikiyu, noko-iling to kamot to Monama no id puungan doy. Noko-iling kow mandad to baoy't Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[10]Na ukit to kotuihan no id boggoy to Monama koddi, noko-iling a taddot mopandoy no tohodbovaoy no id ta-aw to po-unsaran. Iyon kohulugan tadda no siyak kos unnon id ponudtuu koniyu moka-atag ki Disas Krays. Iddos duma mandad, id ponayun dan nid poohinat diyot po-unsaran no id ta-aw ku. Piru iddos od poohinat tadda, ko-ilangan nod ooyyaran dan iddos od puungan dan.

[11]Oyyos waa ahad ondoy nod pokovullas taddot nokota-aw ron no po-unsaran, no idda en si Disas Krays. Iyon kohulugan tadda, sikandin da en kos od pomokayan ta.

[12]Na, iddos ahad ondoy no moppiya kos pinuungan atag to Monama, noko-iling to id gamit sikandan to mgo motoggas nod korattan, iling to mgo buawan, mgo plata woy mahaa no mgo batu riyot kodbovaoy. Dos duma mandad, noko-iling to id gamit sikandan to mgo moomok nod korottan, iling to mgo kayu, aggi woy lokkoy.

[13]De-en otid koloow iddos baoy, od kosorollan ko motoggas o moomok nod korattan iddos id gamit taddon baoy. Na iling mandad tadda, iddos pinuungan to ipat sokkad no id puung atag tod Longaggon, od kosorollan diyot allow to kodlivod din, oyya su od geddaman iddos langun ukit to apuy.

[14]Otik diid kotutung to apuy iddos id poohinat diyot po-unsaran no idda en so pinuungan to minuvu, na od pokotanggap en sikandin to ganti pomon to Monama.

[15]Piru otid kotutung idda, waa en od kotanggap din. Od kotobbus man sikandin, piru noko-iling dobbo sikandin to minuvun nokopaahuy pomon diyot baoy rin no notirukkan.

[16]Waa kow vo nokosaddoo no noko-iling kow to templo to Monama, woy id ubpa iddos Ispiritu to Monama riyot koniyu?

[17]De-en otik duwon minuvu nod gobba to templo to Monama, od silutan en sikandin to Monama. Oyya su iddon templo, id ossa atag kandin woy sikiyu en iddon templo.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Yo row okali kos ko-ugolingun dow. Otik duwon minuvu ruwot koniyu no riyot poomdom din, moraom kos kandin no koovottan iling to koovottan taddot diid pompomakoy, iyon moppiya nod owan din idda, su amoy duwon moraom no koovottan din pomon to Monama.

19Su iddos koovottan ka-ay to ampow't ingod, ko-ongollan da idda riyot kod-ontong to Monama. Oyyos duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Dos kopondayan to minuvu nod aakaa, idda rad en mandad kos id lettag to Monama kandin.”

20Woy duwon mandad no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Nokosaddoo kos od Longaggon no iddos poomdom to minuvu no moraom kos koovottan, waa en koru-anon tadda.”

21Purisu konna ollog no id pobporoong dow kos sokkad no minuvu. Su iddos langun, id boggoy to Monama koniyu atag to kopiyannan dow.

22Sikami ki Apolos woy si Pedro, id aam koy to Monama amoy'd kovovallan no mgo sudsuhuwon atag to kopiyannan dow. Ahad inis ingod, inis kotomanan ko-ungkay woy iddos od inguma pon mgo allow, dos umuu woy kopotayan dow, id boggoy to Monama atag to kopiyannan dow.

23Na sikiyu, mgo sakup kow ni Disas Krays, woy si Disas Krays mandad, sakup sikandin to Monama.

1 Corinto 4

Dos Pinuungan to mgo Apostoles

1De-en poomdomma row no mgo sudsuhuwon koy ra ni Disas Krays. Id sonnan koy to Monama riyot kodpaabbotlabbot to mgo nonaw no waa rin pa id posaddoo dangan.

2Na iddos minuvu nod sonnan to pinuungan, ko-ilangan nod kosolihan.

3Atag koddi, immat waa ron man diyot koddi ko ondak kod-ontong dow o kod-ontong to dumon minuvu taddot pinuungan ku ko moppiya vo o dii. Ahad siyak, konna a man od poko-oseng ko moppiya vo o dii kos pinuungan ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Molinis kos poomdom ku, piru konna kohulugan no waa saa ku. Idda ra en so od Longaggon kos od pokohukum koddi.

5De-en yo kow'd aawang od hukum to duma, ko konna, angat kow to ollog no timpu no od livod iddos od Longaggon, oyyos sikandin kos od hukum. Id posaddoo rin iddos langun no noko-ollos no pinuungan to mgo minuvu, woy od ukalon din iddos dontulon to ginawa ran. Woy iddon timpu, od doongon to Monama iddos ipat sokkad no minuvu taddot moppiyon pinuungan dan.

6Mgo suwod, id ponunggelengan ku si Apolos woy siyak, su amoy od pokopohinonaw kow to kohulugan taddot osengan no mid ungketen to, “Yo row poompasi ko ondan kos nosulat diyon to Kahit Monama.” Na otid ikulon dow idda, konna row id pobporoong kos sokkad no minuvu woy dos sokkad, od poddisokkan dow to kod-ontong.

7Mambo man tod ikahi kow no moppiya kow pa taddot duma? Konna vo iddos Monama man kos id boggoy koniyu to langun? Na, ko ungketen, mambo man to id pobporoong dow no iling tid oiluggatan dow idda? Su iyon bonnaa, id boggoy ra idda to Monama koniyu.

8Ooy koniyu no mgo toho Corinto! Kunan dow ayu ko dii rowd od ko-ilonganon kos Monama, su riyon don to koniyu kos langun. Id popoomdom kow ayu no id tigkanoy kowd nod ponguu riyon to kodharit Monama, piru sikami moho no mgo apostoles, waa poron. Moppiya en ko id ponguu kowd, su amoy od ponguu koy mandad duma koniyu.

9No-ikahi ku idda su riyot koddin poomdom, sikami no mgo apostoles, id poobbava koy to Monama riyot langun no minuvu. Iling koy taddot id hukuman nod imotayan diyot isowwan to mo-uraan minuvu laggun tod tongtongngan to intirut ingod ahad taddot mgo ponolihan.

10Sikamin mgo apostoles, od pongko-ongoo koy kun pomon to koddumoruma roy ki Disas Krays. Piru sikiyu, moraom kun kos koovottan dow pomon to nosokkad kowd diyot kandin. Sikami, moomet kun diyot kopomakoy, piru sikiyu, mosalig kun. Sikiyu, od doongon kow to mgo minuvu, piru sikami, od poddisokkan to kod-ontong.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Ahad taman ko-ungkay, id gutas woy notokkangan koy woy morat dobbo kos umpak doy. Id ti-is koy to mgo kodpomadas woy waa noto-oo nod oubpan doy.

12Id potaddu koy to ating amoy'd ko-uyag. Otid momorattan koy to mgo minuvu, od dasaa koy no od ko-eruwan kos Monama kandan. Woy otid ooyuwon koy, od ti-ison doy idda.

13Otid podmoratton koy, od momoppiyannan doy sikandan. Piru taman ko-ungkay, id poddisokkan koy to kod-ontong no id po-iling koy robbo taddot putput.

14Waa a mid sulat ka-ay amoy'd po-ilow koniyu, ko konna, amoy od pomonduwan ku sikiyu timbang mgo anak ku nid dokollan ku to ginawa.

15Su ahad mo-uraa kos id inahak koniyu riyot ki Disas Krays, siyak da en kos amoy row riyot kopomakoy pomon to nosokkad kow ki Disas Krays. Oyyos siyak man kos unna no id ponudtuu koniyu to Moppiyon Dinoggan.

16De-en od loglohottan ku sikiyu, no ikula row kos kodbovotasan ku.

17Ini en kos unayan no id popiyod ku si Timoteo ruwot koniyu, su amoy od ikuu kow to kodbovotasan ku. Iling to anak ku sikandin no id dokollan ku to ginawa, woy od kosolihan mandad sikandin diyot pinuungan atag tod Longaggon. Id posampot din koniyu iddos kodbovotasan no id ikuu ku pomon to kopomakoy ku ki Disas Krays, woy idda en no kodbovotasan kos id nonaw ku riyot od ponlolivuung nod pompomakoy ahad ingkon a od isau.

18Na, duwon kun duma koniyu no od poratasdatas don, su kunan dan ko dii ad od unduwot koniyu.

19Piru dii en od kouhoy, od unduwon a to koniyu otik id kopi-it Monama. Od kosorollan ku ko iddon od poratasdatas no mgo minuvu, id dumannan bo taddot kotuusan to Monama iddos osengan dan o taman da to bivig.

20Oyyos od kokilaa iddos minuvu no id horiyan to Monama, konna ukit to mgo osengan din, ko konna, ukit to kotuusan to Monama no od kokita riyot moppiyon pinuungan din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Na, ingkon kos od aamon dow? Otik dii kow od tanan to morat no pinuungan dow, od unduwon a nod pokita to langot koniyu. Piru ko moppiya kos pinuungan dow, id pokita ku koniyu kos koddin kodginawa woy mosunay no pusung.

1 Corinto 5

Dos Kodpotullid tod Pompomakoy no Molibmit kos Pinuungan

1Na nokorinog a no duwon kun duwot koniyu no molibmit kos pinuungan, su id unoy rin tid osawa kos ina-ina rin. Te, ahad moho iddos diid pomakoy to Monama, dii man od puung to ungketen!

2Woy id pobporoong dow baling iddos id puungan din. Iyon nanoy ollog no mopet kos kodlanu row pomon tadda, woy od po-owan dow ruwot koniyu iddos minuvu no id puung to ungketen.

3Ahad waa a ruwon, iddos poomdom ku inaayun duwot koniyu. Na, ukit to kotungud no id boggoy ni Disas Krays koddi, id hukuman kud iddos minuvu nid puung tadda timbang duwon a rad to koniyu.

4De-en ini vo kos ko-ilangan nod puungan dow. Lolivuung kow woy id po-iling dow no duwon a rad to koniyu. Woy poomdomma row no duwon mandad to koniyu iddos kotungud taddot od Longaggon ta no si Disas Krays.

5Na ukit ka-ay'n kotungud, boggoy row iddon minuvu riyot bollad ni Moivuyan amoy'd silutan kos lawa rin, su amoy od kotobbus kos gimukud din diyot allow to kodlivod tod Longaggon.

6Konna ollog nod pobporoong kow! Nokosaddoo kowd man taddot osengan no mid ungketen to, “Otik id sambut iddos disok no potuvu riyot horina nod bovallan no paan, od tuvu en iddos tivuk no horina.” Na, iddos morat no pinuungan, od poko-iling en taddot potuvu, su ahad sokkad da kos od puung to morat, mo-uraa en kos od ko-okoy.

7De-en ko-ilangan nod owan dowd iddos tapoy'n potuvu, no idda en so morat no pinuungan dow amoy worad morat duwon to koniyu. Su otid puungan dow idda, od poko-iling kow to lammin horina no waa potuvu. Nokosaddoo a

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no iling kowd en ka-ay, su id pomakoy kowd man. Oyyos id patoy si Disas Krays amoy'd awa to mgo saa ta, woy sikandin kos timbang karnero no id sumbali to mgo Judio riyot timpu to pista to Kodlihad to Ponolihan.

8De-en diyot kodlonug ta taddon pista, dii ki od ka-an taddot paan no duwon potuvu. Iyon kohulugan ku, no riyot ko-ubpa ta nod pompomakoy, dii ki od ikuu taddot morat no kodbovotasan woy mosaasaan pinuungan, ko konna, iyon ta od ikulon iddos moppiyon pinuungan woy dos bonnaan nonaw.

9Diyot sulat no id popiyod ku dangan koniyu, id ikahi a no konna kow od lommung taddot mgo minuvu no molibmit kos pinuungan.

10Piru iddos kohulugan taddot id ikahi ku, konna moka-atag taddot konnod pompomakoy. Su otik idda pa nanoy kos kohulugan ku, na ko-ilangan en nod awa kowd ka-ay to ampow't ingod amoy'd pokoporiyu kow taddot od laayuk to konna ran sawa, dos oray'd akon-akon, dos mgo tokawon woy dos od simba to konna bonnaan monama.

11Iyon kohulugan ku no otik duwon minuvu nod ikahi, no suwod dow sikandin diyot kopomakoy, piru id laayuk to konna rin sawa, od akon-akon, od simba to konna bonnaan monama, od doddora-at to duma, od hubughubug woy'd ponakow, na yo kow ron en od lommung kandin ahad diyot kodka-an.

12-13Iddos mgo minuvu no konnod pompomakoy, waa lavut ku nod hukum, su Monama ra en kos od hukum kandan. Piru iddos mgo duma row ayon tod lolivuung nod pompomakoy, duwon lavut dow nod hukum kandan. Oyyos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Ko-ilangan nod po-owan dow ruwot koniyu iddos nokopuung to morat.”

1 Corinto 6

Dos Moka-atag to Kod-usoy to Ukahan

1Na, otik duwon sokkad koniyu no duwon ukahan diyot iling din nod pompomakoy, mambot dii kow moho od ko-ilow nod po-usoy riyot

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tohodhukum no konnod pompomakoy? Iyon dow nanoy ollog nod poroniyan, iddos mgo minuvu to Monama, su amoy sikandan kos od usoy.

2Waa kow vo nokosaddoo no siketa no mgo minuvu to Monama, od lonug ki Disas Krays no od hukum to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod init morin allow? Na, ko ungketen, od kogaha row en tod usoy iddos disok no mgo ukahan.

3Waa kow vo mandad nokosaddoo no ahad iddos mgo ponolihan, siketa kos od hukum? Na otid kogaha row tod puung idda, iyon pobbo iddos mgo ukahan ka-ay to ampow't ingod.

4De-en otik duwon mgo ukahan dow no iling tadda, yo row id po-usoy riyot mgo minuvu no waa lavut diyon tod lolivuung nod pompomakoy.

5Po-ilow-ilow kow ron! Waa vos ahad sokkad koniyu no od kotuig nod usoy to ukahan dow nod pompomakoy?

6Su iyon dow moho od puungan, id popenek kow to kasu to iling dow nod pompomakoy riyot mgo minuvu no konnod pompomakoy.

7Iddos kodpopenek dow to mgo kasu, patow idda no notalu kow ni Moivuyan. Moppiya pa baling kod ti-is kow ra taddot od puung to morat woy'd loimbung koniyu.

8Piru sikiyu baling kos od puung to morat woy'd loimbung taddot mgo suwod dow to kopomakoy.

9Waa kow vo nokosaddoo no iddos minuvu nod puung to morat, konnod pokolonug diyon to kodharit Monama? De-en poomdomma row ini, su amoy dii kow od ko-okalan. Oyya su iddos od puung to molibmit, dos od laayuk to konna rin sawa, dos od laayuk to iling din no mama o ba-ay woy dos od simba to konna bonnaan mgo monama, konna en sikandan od pokolonug diyon to kodharit Monama.

10Ungketen mandad iddos mgo tokawon, dos oray'd akon-akon, dos polohubug, dos od doddora-at to duma woy dos od loimbung, konna sikandan od pokolonug diyon to kodharit Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Dangan, ungketen en mandad kos pinuungan taddot duma koniyu, piru ko-
ungkay, molinis kowd diyot kod-ontong to Monama woy novovallan kowd no
mgo minuvu rin. Woy pomon to nosokkad kowd diyon tod Longaggon no si
Disas Krays, woy ukit to kotuusan to Ispiritu to Monama ta, id podmotallong
kowd nikandin.

Gomita Row kos Koniyun Lawa atag to Kodposivantug to Monama

12Na moka-atag to mgo ingowollon to lawa, otik duwon od ikahi no, “Od
pokopuung a to ahad ondan nid kopi-i ku,” bonnaa rad man idda, piru konna
langun taddot id kopi-i ta nod puungan, od pokomoppiya keta. Atag koddi,
otid ikahi a no, “Od pokopuung a to ahad ondan nid kopi-i ku,” bonnaa man
idda, piru konna a od kopiyan nod po-uripon taddot od puungan ku.

13Woy otik duwon od ikahi no, “Dos dontulon to koka-an atag da en to gottok
woy dos dontulon to gottok atag da en to koka-an,” bonnaa rad man idda,
piru od inguma kos allow nod owan don to Monama iddos koru-anon ka-ay't
oruwa. Oyyos waa bovalli to Monama kos lawa ta amoy'd puung to molibmit,
ko konna, amoy od posivantug tod Longaggon woy'd puung atag kandin. Na
iddos od Longaggon kos komunoy to lawa ta.

14Woy ukit to kotuusan to Monama, id badnow rin iddos od Longaggon woy
iling mandad tadda, od bodnawon din kos lawa ta init morin allow.

15Waa kow vo nokosaddoo no inis lawa ta nod pompomakoy, mgo sakup to
lawa ni Disas Krays? Ollog bo no siketa no mgo sakup taddot lawa ni Disas
Krays, od laayuk to ba-ay nod bovoligya to lawa rin? Konna en!

16Waa kow vo nokosaddoo no iddos mama nod laayuk to ba-ay no ungketen,
sokkad don sikandan no lawa? Oyyos duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit
Monama no, “Iddos oruwa, od kosokkad don.”

17Piru ko nosokkad ki riyon tod Longaggon, iddos ginawa ta woy dos ginawa
rin, nosokkad don.

18De-en od loglohottan ku sikiyu, no poriyu kow to molibmit no pinuungan.
Duwon dumon mgo saa no diid pokolibmit to lawa to minuvu, piru iddos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

minuvu nod puung to molibmit, nosaa sikandin taddot ko-ugolingun din no lawa.

19Waa kow vo nokosaddoo no iddos lawa row, noko-iling to templo to Uhis no Ispiritu no id po-ubpa to Monama riyot koniyu? De-en konnad sikiyu kos komunoy to lawa row, ko konna, idda ron so Monama.

20Oyya su id bayad sikandin to mahaa amoy'd kovovallan kow no mgo minuvu rin. Purisu gomita row kos koniyun lawa atag to kodposivantug to Monama.

1 Corinto 7

Dos Moka-atag to Kod-osawa woy taddot Konna od Osawa

1Na mgo suwod, od tovakon ku iddos mgo intud dow riyot sulat no id popiyod dow koddi moka-atag to kodpo-osoway. Moppiya en ko diid osawa kos minuvu.

2Piru pomon to mo-uraa kos od kopiyod nod puung to molibmit, moppiya pa no iddos ipat sokkad koniyu, od osawa baling amoy'd poko-olihu kow tadda.

3Na iddos mama, ko-ilangan nod tuman to id kopi-it sawa rin moka-atag to pinuungan to toosawa. Ungketen dad en mandad iddos ba-ay riyot sawa rin.

4Su iddos ba-ay, konnad sikandin kos komunoy to lawa rin, ko konna, idda ron so sawa rin. Iddos mandad so mama, konnad sikandin kos komunoy to lawa rin, ko konna, idda ron so sawa rin.

5De-en yo kow'd bolivad taddot id kopi-i to sawa row. Ollog dad man no dii kow pa od pooyukoy ahad daom to pilon allow, otik nokopuhawang kowd tapoy no iyon dow ra en od puungan, iddos koddasaa. Piru kopongnga tadda, pooyukoy kow rad mandon, su saddook dii kow'd pokotohoo to koniyun ko-ugolingun, woy od kopiyod kow ni Moivuyan diyot kodpuung to saa.

6Konna kohulugan nid ikahi ku ini no id suhu ku sikiyu nod osawa, ko konna, kodpomandu ku ra ini.

7Id kopi-i ku nanoy nod poko-iling kow koddi no waa id osawa. Piru waa ki me-en nokod-iling, su duwon man id boggayan to Monama to kogahan nod

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

osawa, woy duwon mandad duma no id boggayan din to kogahan no diid osawa.

8Na sikiyu no waa pa sawa woy sikiyu no bau, ini kos od osengon ku koniyu. Iyon moppiya no ponayun kow no diid osawa iling koddi.

9Piru ko dii row od kotoholan kos koniyun ko-ugolingun, na moppiya pa nod osawa kow, kuntra to dii kow'd pokoti-is to ingowollon to lawa row.

10Sikiyu mandad no duwon don sawa, duwon od ikohiyon ku koniyu. Konna inin pomon koddi, ko konna, suhu pomon tod Longaggon. Ko-ilangan no iddos ba-ay, diid suwoy to sawa rin.

11Piru otik od suwoy man sikandin, ko-ilangan no konna sikandin od uman od osawa. Otik konna, ko-ilangan nod po-uliyoy sikandan taddot sawa rin. Na riyon mandad to mama, ko-ilangan no dii rin od koddanan kos sawa rin.

12Na riyot duma koniyu, duwon mandad od osengon ku woy inin osengan, waa id pomon tod Longaggon, ko konna, koddi ra. Ponunggeleng, duwon mama nod pompomakoy no iddos sawa rin, konnod pompomakoy. Otik id kopi-i taddot ba-ay no konnod pokodsuwoy tat sawa rin, ko-ilangan no iddos mama, dii rin od koddanan dos sawa rin.

13Ungketen dad en mandad diyot ba-ay nod pompomakoy. Otik iddos sawa rin no konnod pompomakoy, id kopi-i rin no konna ran od pokodsuwoy, ko-ilangan no iddos ba-ay, dii rin od koddanan dos sawa rin.

14Oyya su iddos sawa no mama o ba-ay no konnod pompomakoy, id tanggap sikandin to Monama pomon to sawa rin nod pompomakoy. Su otik konna pa ungketen, dii mandad od tonggapon to Monama iddos mgo anak dan. Piru iyon bonnaa, id tanggap don sikandan to Monama.

15Piru ponunggeleng ko iddos sawa no mama o ba-ay no konnod pompomakoy, od kopiyan nod suwoy, na aman kow, oyyos waa kowd no-iraom taddot ikot to kodpo-osoway. Su iddos dontulon no id aam ki to Monama, amoy od oubpa ki no waa samuk.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Sikkow nod pompomakoy, waa saddoo ru no od kopiyod du kos sawa ru amoy'd kotobbus.

Dos Kodponayun to Koddumoruma tod Longaggon diyot Langun no Kotomanan

17Na iddos ipat sokkad keta, duwon nokod-osso-osson kotomanan. Dos duma keta, waa sawa, dos duma, duwon sawa, dos duma, uripon woy dos duma, od koruwonnan. De-en ahad ondan kos kotomanan dow iddot timpu no id aam kow to Monama, ponayun kow dumoruma kandin. Ini en kos id nonaw ku riyot langun no id lolivuung nod pompomakoy.

18Ponunggeleng, otik duwon Judio no notupuwan don to waa pa sikandin id pomakoy, ko-ilangan no dii rin od bovaawan iddos patow no Judio sikandin. Woy dos minuvu no waa notupu-i to id pomakoy ron sikandin, konnad ko-ilangan nod potupu.

19Su ahad notupuwan ki o wora, waa koru-anon tadda riyon to Monama. Piru iyon duwon dakkoon koru-anon, iddos kodtuman ta taddot mgo suhu rin.

20De-en ko ondan kos koniyun kotomanan iddot timpu nid aam kow to Monama, ko-ilangan no iddos ipat sokkad koniyu, od ponayun tadda.

21Otik uripon ka iddot timpu no id aam ka to Monama, yo kod kaanu tadda. Piru kod boggayan ka to kolegguangan, na polimakut ka tadda.

22Su iddos ahad ondoy no uripon iddot timpu nid aam sikandin tod Longaggon, nokolegguang don pomon diyot kod-uripon to saa. Na iling mandad tadda, iddos ahad ondoy no konna uripon, novovallan don sikandin no uripon ni Disas Krays iddot timpu nid pomakoy sikandin.

23Mahaa kos id bayad to Monama to kodbolli rin koniyu. De-en yo kow'd po-uripon to mgo minuvu, ko konna, po-uripon kow riyon to Monama.

24Purisu mgo suwod, od uliton ku tod oseng, ko ondan man kos koniyun kotomanan iddot timpu nid aam kow to Monama, ko-ilangan no iddos ipat sokkad koniyu, od ponoyunon dow idda duma to tavang to Monama.

Dos Pomandu atag taddot Waa Sawa woy taddot mgo Bau

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Na moka-atag taddot waa sawa, waa suhu no id pokopomandu ku koniyu nid pomon tod Longaggon. Piru pomon to eru tod Longaggon, od kosolihan inis osengan no id po-uma ku koniyu.

26Atag koddi, moppiya pa no dii kow'd osawa, su mo-uraa kos kosupittan to inin mgo timpu.

27Sikkow no mama, otik duwon man sawa ru, yo ru koddani. Woy otik waa sawa ru, yo kad od nangkap tod osowan.

28Piru kod osawa ka me-en, konna saa idda. Ungketen dad en mandad kikow no mongovay, konna saa kod osawa ka. Iyon unayan no id ikahi ku no moppiya pa no diid osawa, su id kopi-i ku nanoy no konna kow od poko-ukit to allow-allow no kosupittan no no-ukitan taddot duwon sawa.

29Mgo suwod, iyon id kopi-i ku no id paabbotlabbot koniyu, no moobbava ron kos timpu nod pokopuung ki atag tod Longaggon. De-en pomon ko-ungkay, iddos duwon sawa, ko-ilangan no od iling dan to minuvu no waa sawa, amoy iyon dan od dokollan to timpu, iddos kodpuung atag tod Longaggon.

30Iling mandad tadda, iddos duwon lanu, ko-ilangan no konna sikandin inaayun od popoomdom tadda. Woy dos duwon kahaan, ko-ilangan no konna sikandin inaayun od popoomdom tadda. Idda mandad so od bovolli, ko-ilangan no konna sikandin od popoomdom no sikandin kos komunoy taddot id bolli rin.

31Ko-ilangan no iddos ahad ondan ka-ay to ampow't ingod, konna idda kos inaayun ta od poomdommon. Su inis ingod woy dos langun no nokota-aw ka-ay, od lihad da.

32Id kopi-i ku no dii kow od ko-ikottan to mgo sasow. Dos konakan, iyon din id kosasow, iddos mgo pinuungan atag tod Longaggon woy ko ondan kos od pokopahaa kandin.

33Piru iddos duwon sawa, iyon din id kosasow, iddos ko-ubpa ka-ay to ampow't ingod, woy ko ondan kos od pokopahaa atag to sawa rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34De-en od kova-ad kos ginawa rin. Ungketen dad en mandad iddos mongovay woy dos ba-ay no worad sawa. Iyon dan id kosasow, iddos pinuungan atag tod Longaggon, oyyos waa osson dontulon din, idda ra en so kodboggoy to tivuk no konokkaan woy ginawa rin atag to Monama. Piru iddos ba-ay no duwon sawa, iyon din id kosasow iddos ko-ubpa ka-ay to ampow't ingod woy ko ondan kos od pokopahaa atag to sawa rin.

35Id ikahi ku ini, konna amoy'd ikot koniyu no dii kow od osawa, ko konna, amoy od kotovangan kow no ollog iddos langun nod puungan dow, woy waa en od pokobaavag to kodpuung dow atag tod Longaggon.

36Na, moka-atag mandad to mama no duwon don tongkoanan diyot sokkad no ba-ay. Otik noheddam taddot mama no konna rin don od kotoholan kos ingowollon to lawa rin woy id liharan don to mouhoy'n timpu, moppiya pa no od ponayun sikandin nod osawa. Konna saa idda.

37Piru ko nopuhawang don taddot mama no dii en sikandin od osawa woy od pokotohoo sikandin to ingowollon to lawa rin, moppiya pa no dii en sikandin od osawa.

38De-en iddos minuvu nod osawa, moppiya rad man idda, piru lampas pe-en no moppiya iddos diid osawa.

39Na moka-atag to ba-ay no duwon don sawa, no-ikottan sikandin laggun to no-uyag pa iddos sawa rin. Otid patoy ron iddos mama, od poko-osawa mandon sikandin to ahad ondoy nid kopi-i rin. Piru ko-ilangan nod pomakoy iddos mama riyon tod Longaggon.

40Piru atag koddi, moppiya pa kod kotomanan din otid ponayun sikandin no bau, woy id pomakoy a no id pomonduwan a to Ispiritu to Monama.

1 Corinto 8

Dos Moka-atag to Koka-an no id Buwis diyot Konna Bonnaan mgo Monama

(Roma 14:13-23; 1 Corinto 10:23-30)

1Na, ini kos tavak ku taddot intud dow moka-atag to kodka-an to karni taddot id buwis don no oyama riyot konna bonnaan mgo monama. Mooggot en iddos od ikohiyon dow no siketa langun, nokosaddoo ki no waa kotuusan to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

konna bonnaan mgo monama. Dos sinorollan ta, od undag to kodpobporoong, piru iddos keton kodpokita to ginawa, od pokomosalig to kopomakoy to duma.

[2]Dos minuvu no id ikahi no duwon sinorollan din, kilaannan idda no kulang pe-en kos kandin no sinorollan.

[3]Piru iddos minuvu no id ginawa to Monama, idda en kos od kilaannon to Monama no sakup din.

[4]Na, otik moka-atag to kodka-an to karni taddot id buwis don no oyama riyot konna bonnaan mgo monama, nosorollan ta no id buwis idda riyot konna mooggot no monama, woy nosorollan ta no sokkad da en kos Monama.

[5]Su ahad duwon iddos od tommanon dan no mgo monama riyot datas to langit o ka-ay to ampow't ingod, woy duwon mo-uraan od ngoranan dan no mgo monama woy mgo longaggon,

[6]piru atag keta, sokkad da en kos Monama. Sikandin kos Amoy ta no mid bovaa to langun woy id boggoy keta to umuu amoy'd posivontuhan ta sikandin. Woy sokkad da kos od Longaggon ta, no idda en si Disas Krays. Ukit kandin, novovallan kos langun woy ukit mandad kandin, duwon umuu ta.

[7]Piru duwon mgo suwod ta riyot kopomakoy no kulang pa kos sinorollan moka-atag ka-ay, oyyos dangan, nooyami ran nod simba taddot konna bonnaan mgo monama. De-en ko-ungkay, otid ka-an sikandan to karni taddot id buwis don no oyama riyot konna bonnaan monama, iyon dan od kopoomdom no noko-iling to id lonug dan poron to kodsimba taddot konna bonnaan monama. Na, noheddam dan no nolibmitan sikandan, oyyos id popoomdom dan poron no konna ollog nod ka-an tadda.

[8]Piru od ikohiyan ku sikiyu, no konna iddos koka-an kos unayan no od kahaa kos Monama keta. Otik id ka-an ki man taddot id buwis o wora, konna idda od pokopalin to koroniyan ta riyot Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[9]Piru ahad od pokoka-an kow to ahad ondan, ayyad-ayyad kow no konna idda od kovovallan no unayan nod ko-uug diyot saa iddos duma no moomet pa riyot kopomakoy.

[10]Ponunggeleng, sikkow no duwon sinorollan moka-atag ka-ay, id ka-an ka to karni taddot id buwis don no oyama riyot templo to konna bonnaan monama. Woy rutun, nokita ka taddot minuvu no moomet diyot kopomakoy, na saddook od ko-okoy en sikandin nod ka-an taddot id buwis don diyot konna bonnaan monama, ahad saa en idda riyot poomdom din.

[11]De-en pomon taddot sinorollan du, od korattan kos kopomakoy to suwod du no moomet diyot kopomakoy, ahad id patoy si Disas Krays atag kandin.

[12]Pomon taddot id puungan du, nokosaa ka riyot suwod du no moomet diyon to kopomakoy, oyyos no-okoy ru man sikandin diyot pinuungan no riyot poomdom din, saa en idda. Na, ko ungketen, nokosaa ka riyot ki Disas Krays.

[13]Purisu otik iddos koka-an kos unayan no od ko-uug to saa iddos suwod ku riyot kopomakoy, konna a en od ka-an to karni, su amoy konna od ko-uug to saa iddos suwod ku.

1 Corinto 9

Id Unna ni Pablo iddos od Pokomoppiya to Duma

(2 Corinto 11:7-12; 1 Tesalonica 2:7-9)

[1]Na siyak, duwon en kotungud ku nod puung to ahad ondan nid kopi-i ku. Sokkad a no apostoles, woy matamata ku ron en tid kita ki Disas Krays nod Longaggon ta. Konna ra idda, sikiyu en kos undahon taddot pinuungan ku atag tod Longaggon.

[2]Ahad dii a od kilaannon to duma no sokkad a no apostoles, piru sikiyu, waa en kodduworuwa row no apostoles a pomon to sokkad kowd diyon tod Longaggon, woy idda en kos posivonnaa no apostoles a nikandin.

[3]Na, atag taddot diid pongimbonnaa no apostoles a, ini kos tavak ku.

[4]Siyak no sokkad no apostoles, waa vo kotungud ku nod tanggap to koka-an pomon diyot mgo minuvu no id nonawwan ku?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Otik duwon man sawa ku nod pompomakoy, waa vo kotungud ku nod poruma kandin diyot iponawon ku iling taddot id puungan ni Pedro woy dos dumon apostoles woy dos mgo suwod tod Longaggon?

6Ollog bo no sikami ra ki Bernabe kos ko-ilangan nod oiluggat atag to ko-uyahan doy, piru iddos duma, od boyaran dow?

7Duwon bo sundau no sikandin kos od oiluggat, sikandin mandad kos gastu? Duwon bo minuvu no id pomuwa no waa kotungud nod ka-an to bunga taddot pinomuwa rin? Woy duwon bo tohodtamong to karnero no waa kotungud din nod inom to gatas taddot mgo karnero?

8Inis mgo osengan ku, konna ra ini kos ollog diyot kod-ontong to minuvu, ko konna, ini en mandad kos id nonaw riyot mgo Suhu ni Moises.

9Oyyos duwon nosulat diyot mgo Suhu ni Moises no mid ungketen to, “Yo row pungusi kos baka nod looyyak to ommoy amoy od pokoka-an.” Na ondan, baka ra vo kos id kosasow to Monama?

10Konna en, su id posulat din ini atag keta no mgo minuvu. Iddos id oiluggat nid dadu woy dos id pongkottu, od imman dan nod kotaaran taddot kinottuwan.

11Na sikami, noko-iling koy to id pomuwa to kahit Monama riyot koniyu. De-en ollog en no od kottuwon doy iddos allow-allow nod ko-ilonganon doy pomon koniyu.

12Otik ollog man no duwon od kotanggap taddot duma no id nonaw koniyu, lampas pe-en nanoy no ollog koy nod boggayan. Piru waa koy id bovuyu koniyu ahad duwon en kotungud doy nod buyu. Id ti-is doy kos langun no kosupittan amoy waa od pokobaavag to kodso-ob to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays.

13Nokosaddoo kowd man no iddos mgo tohodpuung diyot templo, dutun dan en mandad od angoy to koka-an dan. Woy dos tohodbuwis to mgo oyama riyot buwisanan, dutun dan en mandad od angoy to taad dan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Na, ungketen dad en mandad taddot mgo minuvu no id ponudtuu to Moppiyon Dinoggan. Su id suhu man tod Longaggon, no iddos noponudtulan taddot Moppiyon Dinoggan, ko-ilangan nod boggayan atag to kandan no ko-uyahan.

15Piru siyak, ahad duwon en kotungud ku, wora a id bovuyu to bayad diyot id nonawwan ku. Woy waa a mid sulat ka-ay no id imman a nod boggayan a nikiyu. Od podsuwomihon ku pa nod patoy to gutas kuntra tod buyu a koniyu. Su otik id povayad a pa nanoy koniyu, waa id pokopobporoong ku taddot kodnonaw ku ahad waa bayad no notanggap ku.

16Piru konna a en od pokopobporoong taddot kodponudtuu ku to Moppiyon Dinoggan, oyyos id sanna ra man ini koddi no ko-ilangan en nod puungan ku. Moka-arat-arat kod kosahapan ku otik dii ku id ponudtuu kos Moppiyon Dinoggan.

17Otik siyak pa kos id aam ka-ay'n pinuungan, na ollog en nanoy nod tanggap a to bayad. Piru pomon to Monama kos id sanna koddi ka-ay, ko-ilangan en nod tumanon ku ini.

18Na, ondan man kos bayad koddi? Wora ossa, idda en so kahaan ku to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan no waa id povayad, ahad duwon en nanoy kotungud ku nod buyu to ko-uyahan.

19Na ahad konna a uripon to ahad ondoy, piru id po-iling ku to uripon a to langun no minuvu amoy'd kopiyod ku kos ko-urallan diyot kopomakoy.

20Ponunggeleng, otid pokolommung a riyot mgo Judio, od po-umid-umid a to mgo botasanon dan woy taddot mgo Suhu ni Moises, su amoy od kopiyod ku sikandan diyot kopomakoy, ahad waa a no-iraom taddon mgo Suhu.

21Ungketen dad en mandad kos od puungan ku otid pokolommung a riyot konna mgo Judio no konnod ikuu to mgo Suhu to Judio. Konna a mandad od ikuu taddon mgo Suhu, amoy od kopiyod ku sikandan diyot kopomakoy. Piru konna kohulugan ka-ay no od podworannon kud iddos mgo suhu to Monama, oyyos od tumanon ku en iddos mgo suhu ni Disas Krays.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Otid pokolommung a to mgo moomet pa riyot kopomakoy, od po-umid-umid a to botasanon dan amoy'd kopiyod ku sikandan nod mosalig diyon to kopomakoy. De-en diyot langun no minuvu no id ponudtulan ku to kahit Monama, od po-umid-umid a kandan amoy'd kopiyod ku iddos duma kandan diyon to kopomakoy.

23Id puungan ku idda langun, su amoy od lapung kos od pomakoy to Moppiyon Dinoggan, woy amoy od kolonug a taddot kopiyannan no id tandu riyot Moppiyon Dinoggan.

24Nosodsorollan dow no otik diyot lumba to kodlungkossu, iddos langun nod lonug tadda, od nokkaanokkaa taman tod kogaha ran, piru sokkad da en kos od ponalu woy'd boggayan to ganti. Na sikiyu mandad, ko-ilangan nod nokkaanokkaa amoy'd kotanggap dow iddos ganti init morin allow.

25Iddos ipat sokkad nod lonug to lumba, od loyamon dan kos kandan no lawa riyot kodtohoo to id kopi-it lawa ran. Od puungan dan ini, su amoy od pokotanggap dan to kuruna no binovallan pomot doro-unon no go-os od kaanos. Piru siketa nod pompomakoy, od nokkaanokkaa ki amoy'd kotanggap ta iddos ganti no od taman to waad tomanon.

26De-en siyak, od poko-iling a to minuvu no id lonug to lumba to kodlungkossu no waa kodsorosoro taman diyot kotompusan. Woy riyot kodnonaw ku to mgo minuvu, od poko-iling a to buksingero no konnod aawang nod ponuntuk, su amoy iddos osengan ku, inaayun od pokosuhat.

27Id pohirapan ku inis koddin lawa, su amoy dii ku od korumannan iddos morat no ingowollon to lawa ku. Oyyos saddoo moho kod kopongnga ku tod ponudtuu to kahit Monama iddos duma, siyak pe-en kangkan kos diid pokotanggap to ganti.

1 Corinto 10

Dos Notomanan taddot Koubbaran ni Israel

1Mgo suwod, id kopi-i ku nod koovottan dow iddos notomanan to kovuyyahan ta no mgo Judio iddot id dumoruma ran ki Moises. Langun dan,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

id torungngan to souhapun, patow no id duma kandan kos Monama. Woy waa ran nomonnu iddot id ukit dan diyot tongannan to dahat nod ngoranan to Mollutun Dahat.

[2]Iddos kodtoddung kandan taddot souhapun woy dos kod-ipanow ran diyot dahat, noko-iling to id boutismuwan dan, patow no mgo tinodduwan sikandan ni Moises.

[3]Langun dan, id ka-an taddot koka-annid boggoy to Monama.

[4]Woy langun dan, id inom to oweg nid pa-aus din pomon diyot Batu. Dos ponunggelengan taddon Batu, idda en si Disas Krays no inaayun od duma kandan.

[5]Piru ahad iling tadda kos kodtavang to Monama kandan, waa nahaa kos Monama taddot pinuungan to ko-urallan kandan. De-en id poomatoy ran no nokoso-ob kos lawa ran diyot noka-awoy-awoy'n lugaa.

[6]Na iddos notomanan dan, od pokononaw keta amoy od ayyad-ayyad ki no dii ta od ingowollon iddos morat iling taddot id puungan dan.

[7]Woy konna ki od simba taddot konna bonnaan mgo monama iling taddot id puungan to duma kandan. Oyyos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Iddos mgo minuvu, id ounsad amoy od ka-an woy'd oinom. Kopongnga tadda, id sayow ran nod puung to molibmit no pinuungan.”

[8]Woy id laayuk dan to konna ran sawa. De-en siketa, konna ki od iling taddot id puungan to duma kandan, oyyos pomon taddot id puungan dan, oruwompuu-otollun maan (23,000) kos id poomatoy daom da to sokkad no allow.

[9]Konna ki mandad od iling taddot duma kandan no id geddaman dan kos posinsya tod Longaggon. Pomon tadda, id tuktuk sikandan to mgo uwod woy id poomatoy.

[10]Konna ki mandad od pommivig iling taddot id puungan to duma kandan, woy idda en kos unayan no id popiyod kos Monama to ponolihan nid imatoy kandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[11]Notomanan inis langun diyot kandan, su amoy od kosorollan no iddon mgo pinuungan, konna id kahaa-i to Monama. Woy nosulat en mandad ini, amoy od pokononaw keta no konna ki od puung iling tadda. Oyyos konnod kouhoy, od inguma en kos kotompusan to ingod.

[12]De-en iddos ahad ondoy nod popoomdom no mosalig don kos kopomakoy rin, ko-ilangan nod ayyad-ayyad, su saddook od ko-uug sikandin diyon to saa.

[13]Dos langun no kodgeddam no id inguma koniyu, id inguma en mandad diyot mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Piru od kosolihan kos Monama taddot tandu rin no dii kow od geddaman taddot dii row od kogaha. Woy otid inguma koniyu kos kodgeddam, od boggayan kow nikandin to po-ukit amoy'd pokoti-is kow tadda.

[14]Purisu id ginowannan ku no mgo suwod, yo kow od simba to konna bonnaan mgo monama.

[15]Id ikahi ku ini, su od kotuig kow man nod popoomdom. De-en sikiyu ron kos od podtiitimbang ka-ay't id ikahi ku.

[16]Diyot keton kodsampot to kopotayan ni Disas Krays, od inom ki to kupa no od posolomatan ta riyot Monama woy id ka-an ki to paan no id toppiktoppik. Su riyot kodpuung ta ka-ay, id lonug ki to kopiyannan no id pomon to longossa woy lawa ni Disas Krays.

[17]Oyyos siketa langun, ahad mo-uraa ki, timbang sokkad ki ra no lawa, su id lonug ki man nod ka-an taddot sokkad da no paan.

[18]Poomdomma row man iddos koubbaran ni Israel. Id ka-an sikandan taddot id buwis diyon to Monama, woy ukit to kodka-an dan tadda, id pokita ran no id lonug sikandan diyot kodsimba to Monama.

[19]Na ondan man kos kohulugan taddot osengan ku? Iyon bo kohulugan tadda no duwon koru-anon taddot konna bonnaan mgo monama woy dos koka-an no id buwis kandan?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Konna en! Iyon kohulugan ku no iddos id buwis to mgo minuvu no konnod pompomakoy, diyon dan idda id buwis to mgo busow, konna riyot Monama. Woy dii a od kopiyan nod lonug kow taddot od ponsimba to mgo busow.

21Otid lolivuung kow no od ka-an woy'd inom amoy'd sampot to kopotayan tod Longaggon, konna kow mandad od pokolonug nod ka-an woy od inom taddot id buwis don diyot mgo busow. Su otik od ka-an kow tadda, noko-iling tid lonug kow taddot mgo busow.

22Ondan, od kopi-i ta vo nod pongolikud kos Monama? Nokosaddoo kid man no otid langot sikandin, konna ki en od poko-olihu to silut din.

Od Poomdommon Ta iddos od Pokomoppiya to Duma

23Duwon duma ruwot koniyu nod ikahi no, “Od pokopuung ki to ahad ondan no id kopi-i ta.” Bonnaa man idda, piru konna langun nod puungan ta, od pokomoppiya keta woy od pokomosalig to kopomakoy to duma.

24Ko-ilangan no konna ki od poomdommon atag da to od pokomoppiya keta, ko konna, od poomdommon ta mandad ko ondan kos od pokomoppiya to duma.

25Od pokoka-an ki to ahad ondan no karni no id boligya riyot polingki, piru iyon moppiya no konna ki od ointud ko id buwis bo idda riyot konna bonnaan monama o wora, su amoy od lonna kos ginawa ta.

26Oyyos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Inis ingod woy dos langun no nokota-aw ka-ay, dos Monama nod Longaggon kos komunoy.”

27Ponunggeleng, otik duwon minuvu no konnod pompomakoy no id inggat koniyu nod ka-an woy od kopiyan kow rad en nod duma kandin, na ka-an kow taddot ahad ondan no id sondad koniyu. Piru yo kow'd ointud ko id buwis bo idda riyot konna bonnaan mgo monama amoy'd lonna kos ginawa row.

28-29Piru otik duwon od ka-an duma koniyu nod ikahi no, “Inin luddung, id buwis don diyot konna bonnaan mgo monama,” yo kowd baling od ka-an tadda. Su otid ka-an kow tadda, konnod lonna kos ginawa rin, oyyos diyot

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

poomdom din, saa kos kodka-an tadda. Na saddook duwon od ikahi no, “Od pokopuung a to ahad ondan no id kopi-i ku. Na, mambo moho tod kotoholan a taddot id kopi-i ku pomon da taddot poomdom to duma?

30Otik id posolomatan ku to Monama iddos koka-an, mambot od podmoratton a, su id posolomatan kud man idda?”

31Na ini kos tavak ku tadda. Diyot kodka-an woy kod-inom dow woy riyot ahad ondan nod puungan dow, ko-ilangan no od puungan dow idda atag to kodposivantug to Monama.

32Yo kow'd puung to ahad ondan no unayan nod ko-uug diyot saa kos duma, Judio man o konna, ahad iddos duma ta no id lolivuung nod pompomakoy to Monama.

33Ikula a nikiyu, su riyot ahad ondan nod puungan ku, id noonokkalan ku no od kahaa kos langun. Oyyos wora a mid poomdom taddot od pokomoppiya koddi, ko konna, iddos od pokomoppiya to ko-urallan amoy'd kotobbus sikandan.

1 Corinto 11

1Purisu mgo suwod, ikula a nikiyu iling taddot kod-ikuu ku ki Disas Krays.

Dos Ollog nod Puungan to mgo Ba-ay riyot Kodlolivuung tod Pompomakoy

2Na id doong ku sikiyu, su inaayun kow'd sampot koddi woy id tuman dow iddos id nonaw ku koniyu.

3Piru duwon pa id kopi-i ku nod koovottan dow. Si Disas Krays kos timbang uu to langun no mama. Dos mgo mama mandad kos timbang uu taddot sawa ran, woy dos Monama kos timbang uu ni Disas Krays.

4De-en diyot kodlolivuung dow, iddos mama nod dasaa o od ponudtuu taddot id poposaddoo kandin to Monama, otik id totambun sikandin to uu rin, na id po-ilawan din si Disas Krays no timbang uu rin.

5Piru iddos ba-ay nod dasaa o od ponudtuu taddot id poposaddoo kandin to Monama, otik waa tambun to uu rin, na id po-ilawan din iddos kandin no sawa no timbang uu rin. Od poko-ilow idda no iling to ba-ay nid popogung.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[6]Otik diid kopiyan iddos ba-ay nod totambun to uu rin, moppiya pa kod tompoddan din kos bowvuu rin iling to bowvuut mama. Piru pomon tod poko-ilow me-en iddos kodpotampod to bowvuu o kodpopogung, na ko-ilangan en nod totambun sikandin to uu rin.

[7]Dos unayan no konna od totambun to uu iddos mama diyot timpu to kodsimba, su id bovallan to Monama kos mama iling kandin amoy id pokita iddos kotungud woy bantug din. Piru iddos ba-ay, id bovallan to Monama atag to kodposivantug to mama.

[8]Su riyot tigkonayan to id bovallan to Monama kos minuvu, waa bovalli kos mama pomon diyot ba-ay, ko konna, iddos ba-ay kos id bovallan pomon diyot mama.

[9]Woy waa bovalli kos mama atag to ba-ay, ko konna, id bovallan kos ba-ay atag to mama.

[10]Idda en kos unayan no iddos ba-ay, ko-ilangan no od totambun to uu rin, su amoy ahad iddos mgo ponolihan, od pokosaddoo no id po-iraom dos ba-ay to kodponguu to sawa rin.

[11]Piru poomdomma row no pomon to nosokkad kowd diyon tod Longaggon, konnod poko-oseng dos ba-ay no dii rin od ko-ilonganon iddos mama. Woy konna mandad od poko-oseng dos mama no dii rin od ko-ilonganon iddos ba-ay.

[12]Su ahad diyot tigkonayan, id bovallan dos ba-ay pomon diyot mama, woy ko-ungkay, id tobbow kos mama ukit to ba-ay. Piru iddos langun, id pomon en to Monama.

[13]Na poomdomma row ini. Ollog bo no iddos ba-ay, od dasaa riyot Monama to kodlolivuung dow no waa sikandin id totambun to uu rin? Konna en.

[14]Nooyami tad no pomon poron, moobbava en kos bowvuut mama, oyyos od poko-ilow man idda otik mowwet iling to bowvuut ba-ay.

[15]Piru iddos ba-ay no mowwet kos bowvuu, bantug din idda. Id boggayan sikandin to mowwet no bowvuu no id tambun to uu rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Otik duwon od kopiyan nod apuu moka-atag ka-ay, ini ra kos od ko-oseng ku kandin. Ini en kos botasanon no id ikuu roy no iddos mgo ba-ay, od totambun to uu ran, woy ini en kos id ikuu taddot id ponlolivuung nod pompomakoy to Monama.

Dos Kodsampot to Kopotayan tod Longaggon
(Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:14-20)

17Na, duwon pa od osengon ku koniyu, woy ka-ay en pantok no dii ku sikiyu od doongon. Oyya su riyot kodlolivuung dow to kodsimba, konna moppiya kos undahon, ko konna, nokodora-at baling.

18Su unnot langun, nokorinog a no ipat timpu nod lolivuung kow to kodsimba, od pokodba-adba-ad kow, woy imman tod pokopongimbonnaa a no duwon dad kovonnaan ka-ay.

19Moppiya rad en ayu no od pokodba-adba-ad kow, amoy od kosorollan ko ondoy koniyu kos mooggot nod pompomakoy no id kahaa-i to Monama.

20Diyot kodlolivuung dow amoy'd sampot to kopotayan tod Longaggon, moriyu vos to ginawa row iddos koru-anon tadda, su konna man iddos kopotayan din kos diyot poomdom dow.

21No-oseng ku ini, su idda kun so ipat sokkad koniyu, od unno-unna nod ka-an no od ottu-ottu taddot tannow rin. De-en duwon duma nid gutasan, woy duwon mandad duma no nohubug.

22Ooy koniyu! Waa vo baoy row nod kannan woy'd inomman dow? Id poddisokkan dow moho to koru-anon iddos id lolivuung nod pompomakoy to Monama, woy id po-ilawan dow pe-en iddos duma no worowora. Ondan kos od osengon ku koniyu? Od doongon ku vo sikiyu taddot id puungan dow? Konna en!

23Su id nonaw tod Longaggon koddi inis id nonaw kud koniyu. Na si Disas Krays, iddot bulli to id boligya sikandin ni Judas, mid angoy sikandin to paan,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24woy id posolomatan din idda riyot Monama. Nopongnga, id toppiktoppik din iddos paan woy kahi rin to, “Ini en kos lawa ku no id boggoy ku atag koniyu. Puungi row ini atag to kodsampot koddi.”

25Na nopongnga ran mid ka-an, ungketen dad en mandad kos id puungan din, mid angoy sikandin to kupa woy kahi rin to, “Inis kupa, ini en kos lammin kodpotonduwoy to Monama no id posivonnalan ukit to longossa ku. Ipat timpu nod inom kow ka-ay, puungi row ini to kodsampot koddi.”

26Su ipat timpu nod ka-an kow ka-ay't paan woy od inom kow ka-ay't kupa, id ponudtuu row iddos moka-atag to kopotayan tod Longaggon taman to kodlivod din.

27Purisu iddos ahad ondoy nod ka-an to paan woy od inom to kupa tod Longaggon no waa kod-anong-anong to ollog no dontulon tadda, nokosaa iddon minuvu, su id poddisokkan din to koru-anon iddos lawa woy longossa tod Longaggon.

28De-en ko-ilangan no iddos ipat sokkad, od poomdommon din pa unna ko ollog bo sikandin no od lonug nod ka-an to paan woy od inom to kupa riyot kodsampot to kopotayan tod Longaggon.

29Su otid ka-an sikandin to paan woy'd inom to kupa no waa rin oonongnga iddos kohulugan woy koru-anon to lawa tod Longaggon, na iling to id buyu rin kos silut to Monama riyot kandin no ko-ugolingun.

30Idda en kos unayan no mo-uraa koniyu kos moomet woy'd pongkovohokan woy dos duma, id poomatoy.

31Piru kod poomdommon ta pa unna ko ondan kos nopuungan ta, konna ki od silutan to Monama.

32Piru kod pipitan ki tod Longaggon ukit to kodposuppit keta, po-ukit din ini nod potullid keta, su amoy konna ki od silutan duma to mgo minuvu no konnod pompomakoy.

33Purisu mgo suwod, diyot kodlolivuung dow nod ka-an amoy'd sampot to kopotayan tod Longaggon, yo kow'd unno-unna.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Otik duwon sokkad koniyu nod gutasan, ko-ilangan no unna pa sikandin od ka-an diyot baoy rin, amoy konnod undag diyot kodsilut to Monama iddos kodlolivuung dow. Na, moka-atag taddot duma pon pomandu ku, ini kud to kod-unduwon ku.

1 Corinto 12

Dos mgo Kogahan no id Boggoy to Uhis no Ispiritu
(Efeso 4:7-13)

1Na mgo suwod, moka-atag to mgo kogahan no id boggoy to Uhis no Ispiritu, id kopi-i ku no ollog kos koovottan dow tadda.

2Nosorollan dow no iddot waa kow pa id pomakoy, nopiyod kow to kodsimba taddot konna bonnaan mgo monama no diid poko-ooseng.

3Piru ko-ungkay, id kopi-i ku nod kosorollan dow no waa minuvu nod pokosumpalit ki Disas Krays, otik no-iroomman sikandin to Uhis no Ispiritu. Woy waa minuvu nod poko-ikahi no si Disas kos od Longaggon, otik waa sikandin no-iroomman to Uhis no Ispiritu.

4Na nokod-osso-ossa kos kogahan ta, piru sokkad da kos id pomonnan tadda no idda en so Uhis no Ispiritu.

5Nokod-osso-ossa kos pinuungan ta riyot kodtavang to duma, piru sokkad da kos od tumanon ta no idda en so od Longaggon.

6Nokod-osso-ossa kos id popuungan to Monama keta, piru sokkad da kos Monama no id puung ukit keta.

7Dos ipat sokkad keta, id boggayan to kogahan, patow no no-iroomman ki to Uhis no Ispiritu amoy od pokotavang ki to mgo duma ta nod pompomakoy.

8Iddos duma, id boggayan to Uhis no Ispiritu to kogahan nod ponudtuu to moraom no koovottan to Monama, woy dos duma, id boggayan to kogahan nod paabbotlabbot moka-atag to Monama.

9Idda mandad so duma, id boggayan to iddon Ispiritu to mosalig no kopomakoy, woy dos duma, id boggayan to kogahan nod poko-uli tod pongkovohokan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Dos duma, id boggayan to kogahan nod puung to mokososoobbu. Idda mandad so duma, id boggayan to kogahan nod ponudtuu taddot id poposaddoo kandan to Monama, woy dos duma, id boggayan to kogahan nod kilaa ko iddos osengan, id pomon bo riyot Monama o wora. Dos duma, id boggayan to kogahan nod ooseng to mgo kinohiyan no waa nopohinonawwi. Idda mandad so duma, id boggayan to kogahan nod paabbotlabbot to kohulugan taddon mgo kinohiyan.

11Na langun ka-ay'n kogahan, idda ra en no Ispiritu to Monama kos id pomonnan, woy sikandin kos id puhawang ko ondan no kogahan kos id boggoy rin diyon to ipat sokkad.

Dos Ponunggelengan Moka-atag to Lawa no Mo-uraa kos Sakup

(Efeso 4:15-16)

12Dos keton lawa, duwon mo-uraan sakup, piru sokkad da en no lawa. Na, ungketen dad en mandad keta langun nod pompomakoy, ahad nokod-osso-ossa kos kogahan no id boggoy riyon to ipat sokkad, piru timbang sokkad ki ra no lawa riyot ki Disas Krays.

13Oyyos siketa langun, Judio man o konna, mgo uripon o konna, id boutismuwan ki to idda ra en no Ispiritu amoy'd kosokkad ki riyot sokkad da no lawa, woy idda rad en no Ispiritu kos id oubpa riyot keta langun.

14Dos keton lawa, konna ra sokkad kos sakup, ko konna, mo-uraa.

15Ponunggeleng, od ikahi kos pa-a no, “Konna a sakup ka-ay'n lawa su konna a man bollad,” piru ahad ungketen kos od ikohiyon din, konna kohulugan no konnad sikandin sakup taddon lawa.

16Woy otid ikahi kos tolinga no, “Siyak, konna a sakup ka-ay'n lawa su konna a man mata,” piru ahad ungketen kos od ikohiyon din, konna kohulugan no konnad sikandin sakup taddon lawa.

17Otik iddos tivuk no lawa paanan da en mata, na momonnu man idda od pokorinog? Woy otik iddos tivuk no lawa paanan da en tolinga, momonnu man idda od poko-arok otik waa irung?

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Piru konna ungketen kos kodbovaa to Monama taddot lawa, su id tapid din iddos ipat sokkad no sakup to lawa riyot ollog no lugaa no id kopi-i rin nod kotawwan.

19Otik iddos lawa duwon sokkad da no sakup, konna idda od kongoranan no lawa.

20Oyya su iddos lawa, duwon mo-uraan sakup, piru sokkad da no lawa.

21De-en diid poko-oseng kos mata riyot bollad no, “Sikkow no bollad, konna ku sikkow od ko-ilonganon!” Ungketen dad en mandad iddos uu, konna idda od poko-oseng diyot pa-a no, “Sikkow no pa-a, konna ku sikkow od ko-ilonganon!”

22Su iddos mgo sakup to lawa no kunan ta ko waa koru-anon, idda en baling kos oraroy ta nod ko-ilonganon.

23Iddos mgo sakup to lawa no id poddisokkan ta to koru-anon, idda en baling kos od ooyyaran ta tod okudi. Woy dos mgo sakup no konna ollog nod kokita, idda en baling kos od ooyyaran ta tod umpak.

24Piru iddos mgo sakup no moppiya nod tongtongngan, konnad ko-ilangan nod okudiyon to iling tadda. Iyon unayan no id tapid to Monama kos mgo sakup to lawa ta, amoy od ooyyaran ta tod okudi woy koddoong iddos mgo sakup no id poddisokkan ta to koru-anon.

25Id ungketen to Monama iddos mgo sakup to lawa ta, amoy waa kodposupakoy woy amoy od pokodtavang.

26Otid kosokitan kos sokkad no sakup to lawa, od kosokitan en mandad iddos langun. Iling mandad tadda, otid doongon kos sokkad no sakup to lawa, od kahaa en mandad dos langun.

27Iyon kohulugan taddot id ikahi ku, no siketa nod pompomakoy, noko-iling to lawa ni Disas Krays woy ipat sokkad keta, sakup en tadda.

28Na, id boggayan to Monama to nokod-osso-osson pinuungan iddos mgo sakup to id lolivuung nod pompomakoy. Unna, iddos mgo apostoles. Iko-

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oruwa, iddos mgo propeta. Iko-otollu, iddos mgo tohodnonaw to kahit Monama. Dos duma, id boggayan to kogahan nod puung to mgo mokososoobbu. Dos duma, id boggayan to kogahan nod poko-uli tod pongkovohokan. Woy dos duma, id boggayan to kogahan nod tavang to dumon minuvu. Idda mandad so duma, id boggayan to kogahan nod piyod to od lolivuung nod pompomakoy. Woy dos duma, id boggayan to kogahan nod ooseng to nokod-osso-osson kinohiyan no waa ran nopohinonawwi.

29Nosorollan dow no konna langun mgo apostoles. Konna mandad langun mgo propeta. Konna langun mgo tohodnonaw to kahit Monama. Konna mandad langun nod pokopuung to mgo mokososoobbu.

30Konna langun duwon kogahan nod poko-uli tod pongkovohokan. Konna langun od poko-ooseng to mgo kinohiyan no waa ran nopohinonawwi, woy konna langun od pokopaabbotlabbot to kohulugan tadda.

31De-en ingowolla row iddos mgo kogahan no oray'd pokotavang to duma. Piru ko-ungkay, duwon id posaddoo ku koniyu no lampas pa no moppiya taddot langun.

1 Corinto 13

Dos Moka-atag to Kodginawa

1Ahad od poko-ooseng a to nokod-osso-osson kinohiyan ka-ay to ampow't ingod, ahad iddos kinohiyan to mgo ponolihan, piru ko waa kodginawa ku to duma, waa en koru-anon. Oyyos od poko-iling a ra en tod poko-ulingoo no ahung o maadting no kulintang no awang don toptapa.

2Ahad duwon kogahan ku nod ponudtuu taddot id poposaddoo to Monama koddi, ahad nosorollan ku kos langun no kotuihan woy iddos waa id posaddoo to Monama riyot duma, woy ahad oray'n mosalig kos kopomakoy ku no od pokopa-alin to buvungan, piru ko waa kodginawa ku to duma, waa en koru-anon ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[3]Ahad id boggoy ku pa kos langun no korotuwan ku riyot worowora, woy ahad id boggoy ku kos koddin lawa amoy'd loowon, piru ko waa kodginawa ku to duma, waa en koru-anon to kodpuung ku tadda.

[4]Iddos mohingginawon minuvu, mowwet kos posinsya woy eeruwon. Konna sikandin od kosina, konnod pobporoong woy konnod poratasdatas.

[5]Konna mandad morat kos botasan din woy konnod pomohos to kandin nid kopi-i. Konna monit kos uu woy konnod tota-aw to morat no ginawa.

[6]Iddos mohingginawon minuvu, konnod kahaa to morat no pinuungan, ko konna, iyon din id kahaa-i iddos motallong no pinuungan.

[7]Dos mohingginawon minuvu, moti-isti-is to langun no kosupittan. Dii sikandin od koworan to kodsalig, woy dii mandad od koworan to ko-immanan diyot mgo duma rin, woy konnod ko-obbod diyot ahad ondan nod kotomanan.

[8]Iddos kogahan to kodponudtuu taddot id poposaddoo to Monama, woy dos kogahan to kod-ooseng to nokod-osso-osson kinohiyan no waa nopohinonawwi to minuvu, duwon od tomanan. Iling dad en mandad tadda iddos sinorollan, duwon od tomanan. Piru iddos kodginawa, waa en od tomanan.

[9]Su iddos sinorollan ta ko-ungkay, duwon pe-en kulang. Woy dos kodponudtuu ta taddot id poposaddoo to Monama keta, duwon pe-en mandad kulang.

[10]Piru kod inguma ron kos allow no od kotuman don kos langun, od kowora ron iddos langun no kogahan no duwon kulang.

[11]Dangan to anak a pa, iddos kodpopoomdom ku, iling to anak woy dos kod-ooseng ku, iling mandad to anak, woy dos kodpomuhawang ku, iling en to anak. Piru ko-ungkay to buyyag ad, id tonanan kud iddos botasan to ko-onakoy ku.

[12]Ungketen dad en mandad keta nod pompomakoy, ko-ungkay iddos sinorollan ta moka-atag to Monama, duwon pe-en kulang. Oyyos noko-iling

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

idda to kod-ontong diyot oungan no dii oray'd kokilaa. Piru init morin allow, matamata tad en tod kita kandin. Ko-ungkay, kulang pe-en kos sinorollan ku to Monama, piru init morin allow, od kosodsorollan kud en sikandin, iling taddot sinorollan din koddi.

13Na, duwon inis otollu no od ponayun taman to waad tomanon. Idda en so kopomakoy, dos ko-immanan taddot id tandu to Monama woy dos kodginawa. Piru iddos lampas to langun ka-ay't otollu, idda en so kodginawa.

1 Corinto 14

Dos Moka-atag to Kod-ooseng to Kinohiyan no Waa Nopohinonawwi

1Na mgo suwod, ko-ilangan nod dokollan dow to koru-anon iddos kodginawa riyot duma. Woy ingowolla row mandad no od pokotanggap kow to mgo kogahan no id pomon to Uhis no Ispiritu, labbi ron iddos kogahan to kodponudtuu taddot id poposaddoo to Monama.

2Su iddos minuvu nod ooseng to mgo kinohiyan no waa rin nopohinonawwi, iyon din id tongko iddos Monama, konna iddos mgo minuvu, oyyos dii ran me-en od koovottan iddos osengan din. Dos Ispiritu to Monama kos id po-oseng kandin taddot diid koovottan to mgo minuvu, de-en noko-ollos iddos kohulugan tadda.

3Piru iddos minuvu nod ponudtuu taddot id poposaddoo kandin to Monama, iyon din id tongko, iddos mgo minuvu, su amoy od mosalig kos kopomakoy ran, od ko-inniyat sikandan woy duwon kahaan diyot timpu to mgo kosupittan.

4De-en iddos minuvu nod ooseng to mgo kinohiyan no waa nopohinonawwi, idda ra en so kandin no kopomakoy kos od mosalig. Piru iddos minuvu nod ponudtuu taddot id poposaddoo kandin to Monama, od pokomosalig to kopomakoy to langun no id lolivuung nod pompomakoy.

5Id kopi-i ku en no od poko-ooseng kow to mgo kinohiyan no waa nopohinonawwi. Piru moppiya pa no duwon kogahan dow nod ponudtuu taddot id poposaddoo to Monama. Su iddos od ponudtuu tadda, dakkoo pa

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kos koru-anon din taddot od ooseng to mgo kinohiyan no waa nopohinonawwi. Moppiya rad man idda, otik id pokopaabbotlabbot din mandad kos kohulugan tadda amoy'd mosalig kos kopomakoy to langun no id lolivuung nod pompomakoy.

6Na mgo suwod, poomdomma row ini. Otid unduwon a to koniyu nod ooseng to kinohiyan no waa nopohinonawwi, duwon bo od ka-angoy row tadda? Waa en. Piru kod ponudtuu a koniyu moka-atag taddot id pokita to Monama, o moka-atag to sinorollan din, o taddot id poposaddoo rin o od nonaw a koniyu, na duwon en od ka-angoy row.

7Ahad iddos mgo porohingon no waa umuu iling to lantuy o kuglung, otik dii idda od ko-ooyyaran tod oppad, dii en od koovottan ko ondak doweton tadda.

8Ungketen dad en mandad iddos trumpeta nod porohingon to sundau amoy'd kolimud kos mgo duma rin atag to kodpo-imotayoy. Otik dii idda od ko-ooyyaran tod irup, waa en od panoy atag to kodpo-imotayoy.

9Ungketen en mandad koniyu. Otid ooseng kow to kinohiyan no waa nopohinonawwi, na waa en od pokaabbot koniyu. Oyya su iddos osengan dow, od poko-iling da en to kaamag.

10Duwon mo-uraan nokod-osso-osson kinohiyan ka-ay to ampow't ingod woy ipat kinohiyan, duwon en kohulugan.

11Piru ko dii ku od koovottan iddos kinohiyan to sokkad no minuvu, na atag koddi, noko-iling sikandin to id pomon diyot moriyun ingod woy atag kandin, noko-iling a mandad to id pomon diyot moriyun ingod.

12Na sikiyu mgo suwod, su oraroy row man id kopi-i nod pokotanggap to mgo kogahan no id pomon to Uhis no Ispiritu, noonokkali row nod kotanggap dow iddos mgo kogahan no od pokomosalig to kopomakoy to langun no id lolivuung nod pompomakoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13De-en iddos minuvu nod poko-ooseng to kinohiyan no waa nopohinonawwi, ko-ilangan nod dasaa no od boggayan mandad sikandin to kogahan nod paabbotlabbot to kohulugan tadda.

14Su otid dasaa a to kinohiyan no waa nopohinonawwi, ahad id dasaa a riyot ginawa ku, piru iddos osengan to bivig ku, waa noko-usok diyot poomdom ku.

15Na, ko ungketen, iling ka-ay kos od puungan ku. Od dasaa woy'd kanta kos ginawa ku riyot kinohiyan no waa nopohinonawwi, piru od dasaa a woy od kanta riyot kinohiyan nod koovottan mandad to poomdom ku.

16Su otik od posolamat to Monama kos ginawa row ukit to kinohiyan no waa nopohinonawwi, na momonnu od poko-oseng iddos duma no “Oyya” taddot kodposolamat dow to Monama no waa ran man nokaabbot?

17Ahad motoos kos kodposolamat dow to Monama, konna en idda od pokotavang nod mosalig kos kopomakoy to duma.

18Id posolamat a to Monama no od poko-ooseng a to mgo kinohiyan no waa nopohinonawwi no lampas pa koniyu langun.

19Piru otik diyon a tod lolivuung nod pompomakoy, moppiya pa no od ooseng a to ahad limma ra no kahi nod koovottan amoy'd nonaw to duma, kuntra tod ooseng a to maanmaan no kahi riyot kinohiyan no diid koovottan.

20Mgo suwod, ko-ilangan no iddos koniyun kodpopoomdom moka-atag ka-ay, konna od poko-iling to kodpopoomdom to mgo anak. Iyon da moppiya nod ikulon diyot mgo anak, iddos waa kinonuwan dan to morat no pinuungan. Piru riyot kodpopoomdom dow moka-atag ka-ay, ko-ilangan nod poko-iling kow to buyyag don.

21Sompotta row iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Od ooseng a ukit to nokod-osso-osson kinohiyan to mgo minuvu no id pomon diyot moriyun ingod. Piru ahad ungketen, dii en od pominog koddi inis mgo minuvu no id aam ku.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Purisu ka-ay ta en pantok od kosorollan, no iddos kogahan to kod-ooseng to mgo kinohiyan no waa nopohinonawwi, id boggoy idda to Monama no kilaannan atag taddot konnod pompomakoy, konna atag taddot od pompomakoy. Piru iddos kogahan to kodponudtuu taddot id poposaddoo to Monama, id boggoy idda to Monama, kilaannan atag taddot od pompomakoy, konna atag taddot konnod pompomakoy.

23De-en otik langun dow nod pompomakoy, od lolivuung woy'd ooseng to mgo kinohiyan no waa nopohinonawwi, woy duwon dumon minuvu no id lonug o mgo minuvu no konnod pompomakoy, na saddook od poko-oseng dan no od pombusawon kow!

24Piru ko langun dow, od ponudtuu taddot id poposaddoo to Monama koniyu, woy duwon minuvu nid lonug o minuvu no konnod pompomakoy, ukit taddot norinog din diyon to ipat sokkad koniyu, od kopokes kos poomdom din no mosaasaa sikandin woy ollog en nod silutan.

25Od kosorollan iddos noko-ollos diyot ginawa rin. Na od lingko-od sikandin woy'd simba to Monama, woy od ikahi sikandin no, “Bonnaa en no iddos Monama, ka-ay en duma koniyu!”

Dos Ollog no Po-ukit to Kodpiyod to od Lolivuung nod Pompomakoy

26Na mgo suwod, ondan man kos kohulugan taddot langun nid oseng ku? Iyon kohulugan ku no riyot kodlolivuung dow, duwon od kanta atag to koddoong to Monama, duwon od nonaw to kahi rin woy duwon od posaddoo taddot id pokita kandin to Monama. Duwon mandad od ooseng to kinohiyan no waa nopohinonawwi, woy duwon od paabbotlabbot tadda. Puungi row ini langun amoy'd mosalig kos koniyun kopomakoy.

27Otik duwon od ooseng to kinohiyan no waa nopohinonawwi, ko-ilangan no oruwa o otollu ra kos od ooseng woy konnod porongnganoy. Woy ko-ilangan no duwon od paabbotlabbot taddot mgo osengan dan.

28Piru ko waa od kotuig nod paabbotlabbot, ko-ilangan no konna sikandan od ooseng diyot kodlolivuung dow, ko konna, diyon da to ginawa rin woy riyon to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Iyon moppiya no oruwa o otollu kos od posudsuvaloy nod ponudtuu taddot id poposaddoo to Monama. Woy dos duma, od podtiitimbang ko iddos osengan dan, id pomon be-en diyot Monama o wora.

30Woy otik sokkad taddot id pompominog, duwon id sollat din no id poposaddoo kandin to Monama, ko-ilangan nod po-onong-onong iddos id ooseng amoy'd poko-ooseng mandad iddon minuvu.

31Su otik ungketen kos od puungan dow, od posudsuvaloy kow langun nod ponudtuu taddot id poposaddoo to Monama koniyu amoy langun dow, od kononawwan woy'd mosalig kos kopomakoy.

32Iddos id ponudtuu taddot id poposaddoo kandin to Monama, od pokotohoo ko ondan kos od osengon din.

33Oyya su iddos Monama, konnod kopiyan to samuk, ko konna, iddos moppiyon kodporumannoy. Woy ini en kos ollog nod puungan dow riyot timpu nod lolivuung kow, iling taddot id puungan to langun no id lolivuung no mgo minuvu to Monama.

34Iddos mgo ba-ay, ko-ilangan no od po-onong-onong diyot kodlolivuung tod pompomakoy, oyyos konna ollog nod ooseng sikandan. Ko-ilangan no od po-iraom dan to kodponguu to mgo mama iling taddot no-ikahi riyot mgo Suhu.

35Otik duwon mgo intud dan, iyon moppiya no riyon don sikandan to baoy od ointud to sawa ran, su moko-ilow to ba-ay nod ooseng diyot kodlolivuung tod pompomakoy.

36Na, saddook dii kow od pongimbonnaa ka-ay't id ikahi ku. Mambo, id pomon bo riyot koniyu iddos kahit Monama? Saddook id popoomdom kow no sikiyu ra kos nokotanggap tadda.

37Otik duwon diyot koniyu nod ikahi no id boggayan sikandin to kogahan nod ponudtuu taddot id poposaddoo kandin to Monama, o id boggayan sikandin to dumon kogahan no id pomon to Uhis no Ispiritu, na ko-ilangan nod pongimbonnaa sikandin no inis id sulat ku koniyu, suhu en tod Longaggon.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Piru iddos ahad ondoy nod podtohon ka-ay't osengan ku, od podtohonon mandad sikandin.

39Purisu mgo suwod, ingowolla row iddos kogahan to kodponudtuu taddot id poposaddoo to Monama. Piru yo kow mandad od elle taddot kod-ooseng to mgo kinohiyan no waa nopohinonawwi.

40Piru riyot langun nod puungan dow to kodlolivuung amoy'd simba, ko-ilangan nod puungan dow idda riyot ollog woy moppiyon po-ukit.

1 Corinto 15

Dos Moka-atag to Kodbadnow ki Disas

1Na mgo suwod, id kopi-i ku no id posampot koniyu iddos Moppiyon Dinoggan nid ponudtuu kud koniyu. Id tanggap dow idda woy taman ko-ungkay, idda en kos mosalig nid lohinatan dow.

2Ukit ka-ay'n Moppiyon Dinoggan no id ponudtuu ku koniyu, od kotobbus kow otid noonokkalan dow ini tod ikuu. Su otid podtohonon dow ini, waa en koru-anon taddot kodpomakoy row.

3Iddos nonaw no dakkoo kos koru-anon to langun no notanggap ku no id nonaw ku mandad koniyu, idda en so id patoy si Disas Krays amoy'd koposinsyan kos mgo saa ta iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama.

4Id lobbong sikandin woy novadnow riyot iko-otollun allow iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama.

5Id pokita sikandin ki Pedro woy nopongnga, id pokita mandad sikandin diyot langun no apostoles din.

6Nopongnga idda, id pokita sikandin diyot lampas to limmon gatus no nolivuung no mgo suwod to kopomakoy. Dos ko-urallan kandan, no-uyag poron taman ko-ungkay to kodsulat ku ka-ay, piru iddos duma, id poomatoy ron.

7Na id pokita mandad sikandin ki Santiago woy nopongnga, diyon mandon to langun no apostoles.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Diyot mori, id pokita mandad sikandin koddi. Novovallan a no apostoles diyot timpu no konna pa nanoy ollog iling to anak no id tobbow riyot konna pa ollog no buwan.

9Id ikahi ku ini, oyyos siyak kos moobbava to langun no apostoles, woy konna a en ollog nod ngoranan no apostoles, su id posupittan ku man iddos od lolivuung nod pompomakoy to Monama.

10Piru pomon to eru to Monama, ko-ungkay sokkad ad no apostoles, woy moppiya en kos undahon taddot eru rin koddi. Oyya su riyot langun no apostoles, lampas a pe-en nid oiluggat diyon to pinuungan. Piru konna idda ukit konokkaan ku, ko konna, ukit en to eru to Monama koddi.

11Woy otik siyak o sikandan man kos od ponudtuu to kahit Monama, waa en ko-ossan su nokod-iling da en iddos ponudtulon doy woy ini en kos id pomokayan dow.

Dos Moka-atag to Kodbadnow taddot id Poomatoy ron

12Na iyon ponudtulon doy koniyu, no novadnow si Disas Krays pomon diyot kopotayan. Na, ko ungketen, mambo man tod ikahi kos duma koniyu no konnod bodnawon iddos id poomatoy ron?

13Su otik bonnaa pa idda, waa mandad nanoy novadnow si Disas Krays.

14Woy otik waa novadnow si Disas Krays, na waa koru-anon taddot kodponudtuu roy to kahit Monama, woy waa mandad koru-anon taddot koniyun kopomakoy.

15Konna ra idda, su iling don to uhus iddos osengan doy moka-atag to Monama, su id oseng doy man no id badnow rin si Disas Krays.

16Piru otik konnod bodnawon to Monama iddos id poomatoy ron, dos kohulugan, waa mandad novadnow si Disas Krays.

17Woy otik waa novadnow si Disas Krays, na waa en koru-anon to koniyun kopomakoy woy waa poron nanoy noposinsyan kos mgo saa row.

18Iyon mandad kohulugan tadda, no iddos od pompomakoy ki Disas Krays nid poomatoy ron, od silutan diyon to linow't apuy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Su otik iddos ko-immanan ta ki Disas Krays taman da en to umuu ta ka-ay to ampow't ingod, siketa en kos moko-eru-eru to langun.

20Piru iddos kovonnaan, novadnow en si Disas Krays. Sikandin kos unnon novadnow, woy ini en kos posivonnaa no od bodnawon en to Monama iddos langun nid poomatoy.

21Oyyos pomon taddot id puungan to sokkad no minuvu no si Adan, od poomatoy kos langun no minuvu. Iling mandad tadda, pomon to id puungan to sokkad no minuvu no si Disas Krays, od kovadnow iddos langun nid poomatoy.

22Dos langun no minuvu, od poomatoy pomon to koubbaran sikandan ni Adan. Na iling mandad tadda, iddos langun no nosokkad diyot ki Disas Krays, od kovadnow en.

23Dos unnon novadnow, si Disas Krays woy idda mandad so mgo sakup din, od kovadnow init kodlivod din.

24Kopongnga tadda, od inguma ron kos kotompusan to ingod. Od toluwon ni Disas Krays iddos langun nod kuntra kandin, ahad ondan pa iddos kotungud dan woy kotuusan to kodhari. Woy kopongnga, id boggoy rin iddos kandin no kotungud to kodhari riyot Monamon Amoy.

25Oyyos ko-ilangan no od hari pa si Disas Krays taman to iddos langun nod kuntra kandin, od toluwon din amoy id po-iraom diyot kandin no kodponguu.

26Na iddos mori nod toluwon din, idda en so kopotayan.

27Su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Iddos Monama, id boggoy kandin to kotungud diyon to langun amoy id po-iraom diyot kandin no kodponguu.” Piru oray'd koovottan no waa apii to kodponguu ni Disas Krays iddos Monama no id boggoy kandin taddon kotungud.

28Otik no-iraom don iddos langun diyot kodponguu ni Disas Krays no Anak to Monama, od po-iraom mandad sikandin diyot kodponguu to Monama no id boggoy kandin to kotungud to langun, amoy iddos Monama kos mowwet nod hari to langun.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Od livoddon ku mandon iddos moka-atag to kodbadnow taddot id poomatoy ron. Duwon botasanon to dumon minuvu no od poboutismu sikandan timbang lawa taddot id poomatoy ron. Na, otik konna od bodnawon iddos id poomatoy ron, waa en koru-anon taddot id puungan dan.

30Woy sikami, otik konnod bodnawon iddos id poomatoy, mambo man tod ti-is koy pa taddot waa soroan no kod-isau to kopotayan?

31Mgo suwod, od ikohiyan ku sikiyu, no waa allow no dii a od isau to kopotayan. Bonnaa ini iling to kovonnaloy to kahaan ku pomon to nosokkad kowd diyot ki Disas Krays nod Longaggon ta.

32Mosuppit kos notomanan ku ka-ay't Efeso, oyyos id otuwan ku iddos od pongkuntra koddi no iling to movuut no mgo monnanap to puaason. De-en ondan man kos od ka-angoy ku to kodti-is tadda? Su otik mooggot no konnod bodnawon iddos id poomatoy ron, moppiya pa baling kod ikulon ta iddos osengan to duma no mid ungketen to, “Od ka-an ki robbo moho woy'd oinom, su od patoy ki rad man simag.”

33Piru yo kow'd pa-akaa iddon osengan. Iyon dow pomokaya iddos osengan no mid ungketen to, “Otid dumoruma ka to morat no mgo minuvu, od korattan kos moppiyon botasan du.”

34Na, gimata kowd woy soro kowd nod puung to saa. Oyyos duwon duma koniyu no waa nongnong moka-atag to Monama. Id ikahi ku ini, su nanoy od ko-ilow kow ka-ay.

Dos Moka-atag to Lawa no Novadnow Ron
(2 Corinto 5:1-5)

35Na saddook duwon od intud to, “Momonnu man od kovadnow iddos id poomatoy ron? Ondan don ayu kos boyo to lawa ran?”

36Iddos minuvu nod intud to ungketen, waa utok! Poomdomma row man iddos bonni no id pomuwa. Gali idda od tuvu ko unna pa od ko-obbuu.

37Otid pomuwa ka to ommoy o dumon bonni, konna iddos tigkan no lawa kos id pomuwa ru, ko konna, idda ra en so bonni.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Na iddos Monama, nopuhawang din don tapoy ko ondan kos boyo taddot pinomuwa nod lottob diyot bonni. Diyot nokod-osso-osson bonni, od lottob iddos nokod-osso-osson lawa.

39Ungketen dad en mandad iddos lawa taddot langun no duwon songnga, oyyos waa nokod-iling kos mgo lawa tadda. Ossa kos lawa to minuvu taddot lawa to mgo oyama. Ossa mandad kos lawa to mgo manuk taddot lawa to mgo ngaap.

40Nokod-osso-ossa kos binovallan to Monama ka-ay to ampow't ingod woy riyot datas to langit, piru waa nokod-iling kos kogolingoy tadda langun. Iddos kogolingoy taddot diyot datas to langit, ossa taddot ka-ay to ampow't ingod.

41Diyot datas to langit, nokod-osso-ossa kos kogolingoy to mgo se-aa. Ossa kos kogolingoy to se-aa to woy ossa iddos kogolingoy to se-aa to buwan. Ossa mandad iddos kogolingoy to se-aa to mgo bitu-on no duwon nokod-osso-osson kogolingoy to kodsella ran.

42Na ungketen dad en mandad ka-ay't lawa ta ko-ungkay, ossa ini taddot lawa to minuvu nod bodnawon don to Monama. Su otik id lobbong don kos lawa to minuvu, od ko-obbuu idda, piru kod bodnawon don idda to Monama, konnad en od patoy.

43Woy inis lawa ta otik id lobbong don, morat nod tongtongngan woy worad konokkaan. Piru kod bodnawon don ini, motoos don nod tongtongngan woy monokkaa ron.

44Inis lawa ta ko-ungkay, ollog atag ka-ay to ampow't ingod, woy otid bodnawon don ini, ollog en ini atag diyot datas to langit. Na, pomon to duwon man lawa no ollog atag ka-ay to ampow't ingod, duwon en mandad lawa no ollog atag diyot datas to langit.

45Nosorollan ta ini, su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Si Adan no unnon minuvu, id boggayan to umuu amoy'd poko-oubpa ka-ay to ampow't ingod.” Piru si Disas Krays nod ngoranan no kotompusan no Adan,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sikandin kos id boggoy to umuun waad tomanon amoy od poko-ubpa ki riyot datas to langit.

46Piru iyon unna nid boggoy keta, iddos lawa no ollog atag ka-ay to ampow't ingod, idda pa iddos lawa no ollog atag diyot datas to langit.

47Si Adan no unnon minuvu, id pomon ka-ay to ampow't ingod, oyyos binovallan man sikandin pomon diyot boubbuk to livuta. Piru si Disas Krays no iko-oruwon Adan, id pomon diyot datas to langit.

48Na siketa mandad no koubbaran ni Adan, noko-iling ki kandin no id pomon diyot boubbuk to livuta. Piru siketa langun no nosokkad taddot id pomon diyot datas to langit no idda en si Disas Krays, od poko-iling ki mandad kandin init morin allow.

49Ka-ay to ampow't ingod, inis lawa ta, noko-iling to lawa ni Adan no id bovallan pomon diyot boubbuk to livuta. Iling mandad tadda, otik diyon kid to langit, od poko-iling kid ki Disas Krays no id pomon diyot datas to langit.

50Mgo suwod, iyon kohulugan ku tadda, no inis lawa ta nod patoy woy'd ko-obbuu, ko-oilangan nod lommiyon pa amoy'd kolonug diyon to kodharit Monama. Su iddos lawa no duwon kopotayan, konna ollog diyot datas to langit, oyyos worad en kopotayan dutun.

51Na pominog kow. Duwon od osengon ku koniyu no puhawang to Monama no waa rin id posaddoo dangan. Siketa nod pompomakoy, konna langun keta od poomatoy, piru od lommiyon din kos lawa ta.

52Tigkow ini nod kotomanan to songo-kodpollokpollok da. Na idda ron en, duwon dahing to trumpeta, woy od kovadnow iddos id poomatoy ron woy'd boggayan sikandan to lawa no konnad en od patoy. Woy siketa no no-uyag poron, od lommiyon kos lawa ta.

53Oyya su inis lawa ta nod patoy woy'd ko-obbuu, ko-ilangan nod buwassan to lawa no konnad en od patoy woy konnad od ko-obbuu.

54Na otik inis lawa ta nod patoy woy'd ko-obbuu, od buwassan don to lawa no konnad od patoy woy konnad od ko-obbuu, od kotuman don iddos no-

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Worad en kopotayan su id talu ron idda to Monama.”

55“Oh kopotayan, ingkon don kos koponoluwan du? Ingkon don kos laas du?”

56Iddos laas, idda en so kodpuung to saa nod undag to kopotayan, woy dos kodsupak ta taddot mgo suhu to Monama, idda en kos id uripon keta riyot kodpuung to saa.

57Piru solamat to Monama, su id boggayan ki nikandin to koponoluwan pomon diyot kod-uripon to saa ukit ki Disas Krays nod Longaggon ta.

58Purisu id ginowannan ku no mgo suwod, lohinat kow no mosalig woy konnod kowaong diyot koniyun kopomakoy. Nokkaanokkaa kow riyot pinuungan atag tod Longaggon, oyyos nosorollan dow no duwon en koru-anon taddot langun no kod-oiluggat dow atag kandin.

1 Corinto 16

Dos Moka-atag to Tavang Atag to mgo Minuvu to Monama riyot Jerusalem

(Roma 15:22-29; 2 Corinto 8:16-9:5)

1Na, moka-atag to soopi no id limud dow amoy id tavang to mgo minuvu to Monama riyot Jerusalem, iyon moppiya nod puungan dow, iddos iling to id pomandu ku taddot od ponlolivuung nod pompomakoy riyot Galacia.

2Ipat allow'n Linggu, ko-ilangan no iddos ipat sokkad koniyu, od ossa tapoy to soopi ko ondan kos od kogaha row. Na limura row vo idda, su amoy kod inguma a ruwon, nopanoy ron kos tavang dow.

3Na otid inguma ad duwon, od po-undiyonnon kud to Jerusalem iddos mgo minuvu no id aam dow nod piyod taddon tavang. Od popiyoddan ku sikandan to sulat no od pokilaa ko ondoy sikandan.

4Piru otik ko-ilangan en nod undiyon a mandad to Jerusalem, od dumannan ku rad sikandan.

Dos Puhawang ni Pablo

(2 Corinto 1:15-24)

5Iyon puhawang ku nod tuuy a pa riyot Macedonia, idda pa od unduwon a to koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Na, saddook od kouhoy a pa ruwon duma koniyu o od poliharon ku pa kos timmohonnow, su amoy od kotovangan a pa nikiyu to mgo ko-ilonganon ku riyot koddin iponawon ko ingkon a man od isau.

7Oyyos dii a od kopiyan nod unduwon to koniyu no od poko-iling to kilat no sinahaw ra. Id kopi-i ku no od kouhoy ruwot koniyu otik tongga-ad to Monama.

8Piru ko-ungkay, od oubpa a pa rinit Efeso taman to od inguma iddos pista nod ngoranan no pista to Pentecostes, idda pa od unduwon a.

9Ahad mo-uraa kos od supak koddi, od polimakut a nod ponudtuu to kahit Monama, su mo-uraan minuvu ka-ay nod kopiyan od pominog woy duwon en moppiyon undahon.

10Na otid inguma si Timoteo ruwon, tuhonula row vo amoy'd lonna kos ginawa rin, su iling mandad sikandin koddi no id puung atag to Monama.

11Yo row sikandin poddisokki to kod-ontong, ko konna, tovangi row sikandin to kodlivod din dinit koddi amoy moppiya kos kod-ipanow rin, oyyos od aangat a to kod-inguma rin dini duma taddot dumon mgo suwod ta.

12Na moka-atag to suwod ta no si Apolos, id loglohottan ku en sikandin no od lowwi koniyu duma to mgo suwod ta. Piru dii pa sikandin od kopiyan nod unduwon ko-ungkay. Otid pokosakat don kun sikandin, od unduwon dad en.

Kotompusan no mgo Pomandu

13Na bantoy kow inaayun, lohinati row kos koniyun kopomakoy, ponokkala row kos koniyun ginawa woy pomosoliha row kos koniyun kopomakoy.

14Diyot langun nod puungan dow, puungi row idda duma to kodginawa.

15Na mgo suwod, nokosaddoo kowd man no si Estefanas woy dos pomilya rin kos unna no nopiyod to kopomakoy riyot Acaya. Woy taman ko-ungkay, id boggoy ran kos tivuk no ginawa ran atag to kodtavang to dumon mgo minuvu to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Od loglohottan ku sikiyu, no po-iraom kow to kodponguu to mgo minuvu no iling kandan, woy taddot mgo duma ran no id oiluggat atag to pinuungan tod Longaggon.

17Na oraroy a no nahaa to kod-inguma onni Estefanas, Fortunato woy Acaico, su noliiliyaman uvag kos kovuha ku koniyu.

18Oyyos sikandan kos nokopahaa koddi, iling taddot kodpahaa ran koniyu. Ollog en nod rispituwon iddos mgo minuvu no iling kandan.

19Na, id pongumusta koniyu iddos id ponlolivuung nod pompomakoy riyot prubinsya to Asia. Si Aquila mandad woy si Priscila duma taddot od pompomakoy no id lolivuung diyot baoy ran, id po-uma to kodpongumusta ran koniyu no id pomon to pusung dan su nosokkad kow man diyon tod Longaggon.

20Dos langun no suwod ta ka-ay, id po-uma mandad to kodpongumusta ran koniyu. Na, pokuukumustay kow amoy'd pokita to koniyun kodpohinowannoy.

21Inis kodpongumusta ku ka-ay't kotompusan to sulat ku, siyak si Pablo, bollad kud en kos mid sulat ka-ay. Kumusta kowd langun duwon.

22Iddos ahad ondoy no waa ginawa riyon tod Longaggon, od kosahapan din en kos silut to Monama. Longaggon, yo rud kouhayya kos kodlivod du!

23Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy tod Longaggon no si Disas.

24Id ginowannan ku sikiyu langun no nosokkad diyot ki Disas Krays. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Corinto

2 Corinto 1

Kodpokilaa

1Siyak si Pablo no id aam ni Disas Krays amoy'd kovovallan no apostoles din, su ini en kos id kopi-it Monama. Iyon duma ku to kodsulat ka-ay, si Timoteo no suwod ta riyot kopomakoy. Ini kos sulat doy atag koniyu no id lolivuung nod pompomakoy to Monama ruwot Corinto woy atag to mgo minuvu to Monama no id pon-ubpa ruwot intirut prubinsya to Acaya.

2Muopa nod kotanggap dow iddos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon to Monamon Amoy woy tod Longaggon no si Disas Krays.

Dos Kod-uus to Monama to Ginawa Ta riyot Timpu to Kosupittan

3Od doongon ta iddos Monama no Amoy woy Monama mandad tod Longaggon ta no si Disas Krays, oyyos sikandin kos Amoy ta no eeruwon woy id pomonnan to langun no tavang woy'd uus to ginawa.

4Su od uus sikandin to keton ginawa riyot langun no kosupittan ta amoy siketa, od kotuig mandad nod uus to ginawa to duma iling taddot kod-uus to Monama to ginawa ta.

5Oyyos ahad mo-uraa kos kosupittan nid ti-is ta atag ki Disas Krays, lampas pe-en kos kod-uus to Monama to ginawa ta pomon to nosokkad kid diyot ki Disas Krays.

6Na otik noko-ukit koy man to kosupittan, atag idda to kodponokkaa to ginawa row woy amoy od kotobbus kow. Woy otik id uus man to Monama kos ginawa roy, na sikami mandad, od poko-uus koy to koniyun ginawa. Su otik ungketen, od koti-is dow mandad iddos kosupittan no iling taddot no-ukitan doy.

7De-en pomon ka-ay, dakkoo kos kodsalig doy koniyu, oyyos nosorollan doy no ahad od ukit kow mandad to kosupittan iling taddot id ti-is doy, iddos Monama kos od uus to koniyun ginawa, iling taddot kod-uus din to ginawa roy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Mgo suwod, id kopi-i roy nod kosorollan dow iddos mosuppit no no-ukitan doy riyot Asia. Su noompasan iddos kosupittan no no-ukitan doy, woy iling to nohipis koy tadda taman to dii royd asow od kogaha woy noworan koyd to ko-immanan nod ko-uyag pa.

9Kunan doy ko kotompusan doyd idda. Piru notomanan idda, amoy konna koy od salig to ko-ugolingun doy, ko konna, diyon da en to Monama no od pokovadnow taddot id poomatoy ron.

10Iddon timpu, id tovangan koy en to Monama pomon diyot moka-arat-arat no kotomanan woy od tovangan koy pe-en mandon nikandin. Woy dakkoo kos kodsalig doy no ponayun en sikandin nod tavang.

11Woy ko-ilangan nod tavang kow konami ukit to koniyun koddasaa. Su otik mo-uraa kos od dasaa atag konami, mo-uraa mandad kos od posolamat kandin pomon to kodtavak din to dosalon dow.

Dos Unayan no Nopalin kos Puhawang ni Pablo
(1 Corinto 16:5-9)

12Mgo suwod, iyon doy id pobporoong no sikami, moppiya kos kodbovotasan doy riyot langun no minuvu, woy bonnaavonnaa kos konamin dontulon no waa en id ollos, labbi ron diyot koniyu. Oyyos iyon doy id puungan, iddos id kopi-it Monama. Waa koy id salig taddot moraom no koovottan to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, ko konna, id salig koy to tavang to Monama.

13Iddos langun no id sulat doy koniyu, waa noko-ollos kos kohulugan, ko konna, moomok da nod bosan woy'd koovottan. Muopa no ahad duwon pa dii row oray'd koovottan

14moka-atag to konamin pinuungan, od koovottan dowd en idda, su amoy riyot allow to kodlivod ni Disas Krays, od pokopobporoong kow konami woy sikami mandad, od pokopobporoong koniyu.

15Na pomon to dakkoon kodsalig ku koniyu, nokopuhawang a nod lowwi koniyu to ko-oruwa, amoy ko-oruwa ku mandad sikiyu od kotovangan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Oyyos nokopuhawang a nod tuuy ruwot koniyu to kod-undiyon ku to Macedonia, woy od tuuy a mandon duwot koniyu to kodlivod ku amoy'd kotovangan a nikiyu to kod-undiyon ku to Judea.

17Na pomon to waa notuman dos puhawang ku, kunan dow ayu kod kopalinpalin kos poomdom ku. Konna a od pomuhawang iling to dumon mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod nod ikahi to, “Oyya,” piru iddos diyot ginawa ran, “Konna vos.”

18Piru sikami, konna koy ungketen. Iling to Monama nod kosolihan, od kosolihan koy mandad nikiyu, su otik od ikahi koy to, “Oyya,” oyya en idda.

19Oyyos siyak si Pablo, si Silas woy si Timoteo, id ponudtulan doy sikiyu moka-atag to Anak to Monama no idda en si Disas Krays. Woy nosorollan dow no od kosolihan kos osengan din, woy od tumanon din en kos langun nid tandu rin.

20Oyya su ukit kandin, od kotuman iddos langun no tandu to Monama. Woy ini en kos unayan no pomon to nosokkad kid diyot ki Disas Krays, od poko-oseng ki no, “Oyya, od kotuman en ini.” Na pomon ka-ay, od koposivontuhan kos Monama.

21Iddos Monama kos id oggot to koroniyan ta riyot ki Disas Krays, woy sikandin mandad kos id aam keta amoy'd kovovallan no mgo sakup din.

22Id po-ubpa rin dinit keta iddos Uhis no Ispiritu timbang patow no siketa kos mgo minuvu rin, woy idda en kos posivonnaa no od tumanon din iddos langun nid tandu rin keta.

23Od pokosahap a to Monama otik konna bonnaa inis osengan ku. Iyon unayan no waa a mid unduwon to koniyu, oyyos dii a od kopiyan nod langot koniyu.

24Konna kohulugan no id kopi-i roy nod pohos koniyu ko ondan kos koniyun kopomakoy. Iyon doy ra id kopi-i no od tavang koy koniyu amoy'd koponnu kow to kahaan, su nosorollan doy no id lohinat kow no mosalig diyot kopomakoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Corinto 2

[1]De-en nopuhawang ku no konna a pa od unduwon to koniyu otid mosakit da en mandon kos ginawa row.

[2]Su ondoy man kos od pokopahaa koddi, ko konna, sikiyu en. Woy momonnu kow man od pokopahaa koddi otik siyak kos unayan no nosokitan kow?

[3]Ini en kos unayan no id sulat a koniyu iddot id lihad, amoy od tuliddon dow kos koniyun pinuungan. Woy ukit tadda, to kod-unduwon ku, konna a od lanu taddot mgo minuvu no idda en nanoy kos od pokopahaa koddi. Oyyos nosorollan ku no otik od kahaa a, od kahaa kow en mandad.

[4]Purisu iddot id sulat a koniyu, movoggat en kos ginawa ku woy id taddu kos dayas ku pomon to lampas no lanu. Piru id kopi-i ku nod kosorollan dow no waa a mid sulat amoy'd posakit to ginawa row, ko konna, amoy id pokita ku no id dokollan ku en sikiyu to ginawa.

Od Posinsyan iddos Nosaa

[5]Na moka-atag taddot minuvu ruwot koniyu no nosaa, konna a od posubra to osengan, no konna ra siyak kos id boggayan din to lanu, ko konna, ahad sikiyu langun.

[6]Ollog don iddos silut kandin to ko-urallan koniyu.

[7]De-en iyon moppiya nod puungan dow, posinsya-i row sikandin woy inniyata row kos ginawa rin, su amoy konnod pokodluntudluntud iddos lanu rin unayan nod kotalu kos kandin no kopomakoy.

[8]Purisu od buyuwon ku koniyu, no pokita row mandon kos kodginawa row kandin.

[9]Su iyon unayan no id sulat a koniyu iddot id lihad, amoy od geddaman ku kod tumanon dow ve-en iddos mgo suhu ku koniyu.

[10]Na ko-ungkay, nosorollan ku no id tuman dow iddos id oseng ku. De-en otik id posinsyan dowd sikandin, id posinsyan kud en mandad sikandin. Otik duwon man od posinsyan ku, od posinsyan ku idda atag to kopiyannan dow riyot isowwan ni Disas Krays.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[11]Ollog en nod puungan ta idda, su amoy konna ki od kotalu ni Moivuyan, oyyos nokosaddoo kid man to morat no mgo dontulon din.

Dos Kod-undiyon ni Pablo to Troas

[12]Na, to kod-inguma ku riyot Troas amoy'd ponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays, nokita ku no id panoy ron to Monama iddon lugaa amoy od pokoponayun a to pinuungan ku rutun atag kandin.

[13]Piru diid lonna kos ginawa ku, oyyos waa man id inguma si Tito no suwod ta pomon duwot koniyu. De-en id obisu a taddot mgo suwod ta rutun woy id ponayun a nid undiyon to Macedonia.

Dos Kodposo-ob to Moppiyon Dinoggan

[14]Piru solamat to Monama no pomon to nosokkad koy riyot ki Disas Krays, noko-iling koy to pinirisu rin no id pokita rin diyot langun. Woy ukit konami, id poso-ob din diyot ahad ingkon iddos ponudtulon moka-atag kandin iling to id poso-ob no mammut no insenso.

[15]Oyyos sikami, noko-iling koy to mammut no insenso no id buwis diyon to Monama. Su iddos ponudtulon doy moka-atag ki Disas Krays, noko-iling to mammut no id poso-ob diyot mgo minuvu no notobbus don woy riyon mandad to waa notobbus.

[16]Na atag taddot mgo minuvu no waa notobbus, iddos ponudtulon doy, noko-iling to ngarog to bangkoy nod pokopatoy kandan, su iddos od ingumannon dan, idda en so linow't apuy. Piru atag taddot notobbus don, noko-iling idda to mammut no od pokovoggoy kandan to umuun waad tomanon. Na, ko ungketen, waa minuvu no ollog nod boggayan tod puungan no od ponudtuu to Moppiyon Dinoggan.

[17]Piru id popiyod koy to Monama, woy dos langun nod oseng doy riyot isowwan din, id pomon en to tivuk no ginawa roy, oyya su nosokkad koy riyot ki Disas Krays. Konna koy iling to duma no od ponudtuu to kahit Monama amoy'd ponoopi.

2 Corinto 3

Lampas pa iddos Lammin Kodpotonduwoy to Monama

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Na, saddook id popoomdom kow no id pobporoong koy to ko-ugolingun doy amoy'd tonggapon koy nikiyu. Piru konna. Oyyos konna koy iling to duma no ko-ilangan pa od piyod to mgo sulat amoy'd kokilaa riyot koniyu, woy konnad ko-ilangan nod buyu koy pa to mgo sulat pomon koniyu amoy id pokopokita riyot dumon lugaa nod undiyonnan doy.

[2]Oyyos sikiyu ron en kos noko-iling to sulat doy to kodpokilaa konami no nokosulat don ka-ay't konamin pusung. Su ukit to kopomakoy row ki Disas Krays, iling tod kovasa idda to langun no minuvu woy od kosorollan dan no moppiya kos konamin pinuungan.

[3]Oray'd kokita riyot koniyun ko-ubpa no si Disas Krays en kos mid sulat ka-ay ukit konami, piru konna tinta kos id gamit to kodsulat tadda, ko konna, idda en so Ispiritu to ma-antoy'n Monama. Waa mandad idda id sulat riyot moumpepen mgo batu iling taddot mgo Suhu ni Moises, ko konna, diyon en to pusung to mgo minuvu.

[4]Iyon unayan no noko-oseng koy to ungketen, su iddos Monama kos id solihan doy nod tavang konami ukit ki Disas Krays.

[5]Otik sikami ra, konna koy en od pokogaha nod puung ka-ay'n pinuungan. Piru iddos konamin kogahan, id pomon en to Monama.

[6]Oyyos sikandin kos id boggoy konami to kogahan amoy id pokopaabbotlabbot doy iddos lammin kodpotonduwoy. Woy waa idda id boggoy keta ukit taddot nosulat no mgo Suhu ni Moises, ko konna, ukit to Uhis no Ispiritu. Su otik iddos kodtuman taddot langun no nosulat diyot mgo Suhu kos od solihan ta, od undag en idda to kopotayan no waad tomanon. Piru ko iddos Uhis no Ispiritu kos od solihan ta, od undag en idda to umuun waad tomanon.

[7]Na, iddot id sulat dangan to Monama iddos mgo Suhu riyot moumpepen mgo batu, nose-alan si Moises to oray'n mosella no se-aa to kotuusan to Monama. Woy pomon tadda, konnad od pokotongtong iddos koubbaran ni Israel taddot bonnong din, ahad enot-enot don no na-awa iddos se-aa. Na otik

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

lampas no se-aa to kotuusan kos id pokita to Monama iddot timpu to kodboggoy rin taddot mgo Suhu nod undag to kodsilut no waad tomanon,

8lampas pe-en iddos kodboggoy rin taddot kandin no Ispiritu.

9Su otik lampas iddos se-aa to kotuusan to Monama to kodboggoy rin taddot mgo Suhu no od undag to kodsilut, lampas pe-en iddos lammin kodpotonduwoy amoy'd komotallong kos mgo minuvu riyot kod-ontong to Monama.

10Na iddos mgo Suhu no lampas kos kotuusan dangan, ko-ungkay iling to noworan don to kotuusan, oyyos id buwassan don idda to lammin kodpotonduwoy no lampas pe-en kos kotuusan.

11Su otik duwon man se-aa to kotuusan to Monama to kodpokita rin taddot mgo Suhu nod lihad da, lampas pe-en inis lammin kodpotonduwoy no od taman to waad tomanon.

12Purisu pomon to idda en kos dakkoon ko-immanan doy, waa kod-aang-aang doy to kodponudtuu to kahit Monama.

13Konna koy iling ki Moises no id totambun to bonnong din, amoy konnod kokita taddot koubbaran ni Israel iddos se-aa no enot-enot od kowora.

14Piru iling to notombunan kos poomdom dan, oyyos waa ran nokaabbot to kohulugan taddot notomanan ni Moises. Su ahad ko-ungkay, iling to notombunan poron kos poomdom dan diyot kodbasa ran taddot tapoy'n kodpotonduwoy, oyyos konna ran od pokaabbot to ollog no kohulugan tadda. Woy od ka-awa ra iddon tambun otid kosokkad sikandan diyot ki Disas Krays.

15Oyya su taman ko-ungkay, ipat timpu nod basa ran taddot id sulat ni Moises, dii rad en sikandan od pokaabbot, su iling to waa poron nopokes kos poomdom dan.

16Piru iddos minuvu nod pomakoy riyon tod Longaggon, na-awa ron iddos nokotambun to poomdom din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Na iddos od Longaggon nod tommanon ku ka-ay, idda en so Uhis no Ispiritu. Woy dos ahad ondoy no no-iroomman to Uhis no Ispiritu, duwon don kolegguangan pomon diyot kod-uripon to mgo Suhu ni Moises.

18De-en mgo suwod, siketa langun no id pomakoy ron, worad tambun to bonnong ta woy ukit keta, od kokita ron iddos se-aa to kotuusan tod Longaggon, oyyos iling ki to aung tadda. Woy od enot-enot od kopalin kos kodbovotasan ta taman to od poko-iling kid kandin. Od kotuman idda rinit keta, ukit taddot od Longaggon no idda en so Uhis no Ispiritu.

2 Corinto 4

Dos Ko-owangan, od Kokita riyot Moppiyon Dinoggan

1Na pomon to eru to Monama, id sanna rin konami iddos pinuungan no idda en so kodpaabbotlabbot taddot lammin kodpotonduwoy. De-en waa koy en no-obbod.

2Id inoyyuhan doy iddos ahad ondan nod poko-ilow no pinuungan, woy waa koy id aakaa to ahad ondoy. Waa roy mandad bovaawi kos kahit Monama, ko konna, id paabbotlabbot doy en iddos kovonnaan amoy od kokita to langun no minuvu no waa en id ollos doy, oyyos ini langun, id puungan doy riyot isowwan to Monama.

3Piru ko duwon mgo minuvu no waa poron nopokes kos poomdom dan pomon to dii ran od pokaabbot taddot Moppiyon Dinoggan no id ponudtuu roy, iyon dan od ingumannon, idda en so kopotayan no waad tomanon.

4Dii ran od pomokayon iddos Moppiyon Dinoggan. Oyyos si Moivuyan no ponguu ka-ay to ampow't ingod, id sobpongngan din kos mata ran amoy dii ran don od kokita iddos ko-owangan to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays no id posivontuhan, woy waa en ko-ossan din to Monama.

5Su iddos id ponudtuu roy koniyu, konna moka-atag to ko-ugolingun doy, ko konna, moka-atag ki Disas Krays. Sikandin kos od Longaggon to langun woy sikami no mgo uripon din, od tavang koniyu atag da en kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[6]Oyya su iddot id bovallan to Monama inis ingod, mid ikahi sikandin to, “Od se-aa kos ko-owangan pomon diyot mosukirom.” Na ungketen dad en mandad kos id puungan din dinit konami. Su id pose-aa rin kos ko-owangan dinit konamin poomdom, amoy od koovottan doy iddos kodposivantug to Monama no od kokita riyot ki Disas Krays.

[7]Piru sikami, noko-iling koy to waa koru-anon no kuron no duwon id ta-aw no dakkoo kos koru-anon, oyya su id sanna to Monama rinit konami iddos kahi rin no dakkoo kos koru-anon no idda en so Moppiyon Dinoggan. Id puungan idda to Monama, amoy id pokita riyot langun no iddos waa toppong no kotuusan din, waa id pomon konami, ko konna, id pomon en diyot Monama.

[8]Oyyos ahad diyon koy inaayun to tongannan to kosupittan, piru waa notalu kos kopomakoy roy. Duwon timpu no notompoddan koyd to puhawang, piru waa koy noworan to ko-immanan.

[9]Inaayun koy id posupittan to mgo minuvu, piru waa koy podtohona to Monama. Duwon timpu no id pomodasan koy nikandan taman to nongopiloy, piru waa koy en id poomatoy.

[10]Ahad ingkon koy od isau, woy riyot langun no kosupittan no no-ukitan doy, iling to od kokita iddos kopotayan ni Disas Krays diyot konamin lawa. Iyon unayan no notomanan ini, amoy od kokita rinit konami no no-uyag en mandon sikandin, su inaayun man sikandin od tavang konami.

[11]Oyyos laggun to ka-ay koy pa to ampow't ingod, inaayun koy od isau to kopotayan pomon da en to koddumoruma roy ki Disas Krays. Piru sikandin kos od tavang konami, amoy od kokita to langun no minuvu no no-uyag en sikandin. Woy od kokita ran iddos kotuusan din ka-ay't konamin lawa no duwon komoometan woy kopotayan.

[12]De-en ahad inaayun koy od isau to kopotayan, piru atag ini to koniyun kopiyannan su od undag en ini to umuun waad tomanon.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Id pomakoy a to Monama, de-en id ponudtuu ku ini.” Na iling en mandad tadda kos id puungan doy, su id ponudtuu roy iddos id pomokayan doy.

14Oyyos nosorollan doy no id badnow to Monama iddos od Longaggon no si Disas Krays, woy od bodnawon koy nikandin pomon to nosokkad koy riyot kandin. Woy ungketen dad en mandad koniyu, od bodnawon kow nikandin woy'd piyoddon diyot isowwan din.

15Dos langun no kosupittan nid ti-is doy, atag idda to koniyun kopiyannan, amoy od lapung iddos mgo minuvu nod tanggap to kopiyannoy to Monama. Su otik mo-uraa ron sikandan, od lampas mandad kos kodposolamat diyot Monama woy od koroong pe-en sikandin.

16Na idda en kos unayan no waa koy id obbod-obbod. Su ahad od kovuyyag don woy'd moomet kos lawa roy, piru iddos ka-ay't daom to ginawa roy, id lammi ipat allow.

17Oyya su iddos kodposuppit nid ti-is doy, od lihad da, woy immat waa ron idda konami otid poomdommon doy iddos diid kotoppong no kopiyannan no od kotanggap doy init morin allow, su od taman en idda to waad tomanon.

18Purisu konna iddos od kokita ka-ay to ampow't ingod kos od dokollan doy to ginawa, ko konna, idda en so konna pa od kokita no riyot datas to langit. Su iddos od kokita ka-ay't ingod, od kowora, piru iddos konna pa od kokita, od taman en idda to waad tomanon.

2 Corinto 5

Dos Lammin Lawa

1Na nokosaddoo ki no inis keton lawa, noko-iling to baoy no id oubpan ta laggun to ka-ay ki pa to ampow't ingod. Woy otid gobban don ini no iddos kohulugan, od patoy kid, od boggayan ki to Monama to baoy riyot datas to langit no idda en so lammin lawa no od taman to waad tomanon. Konna idda binovallan to minuvu, ko konna, binovallan to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Ko-ungkay laggun to ka-ay ki pa to ampow't ingod, iling to od pokosongnga ki to moraom pomon to dakkoo kos ingowollon ta no od kotanggap tad iddos lammin lawa no ollog atag diyot datas to langit,

3su amoy duwon od ko-ubpan to keton gimukud.

4Su laggun to no-uyag ki pa ka-ay to ampow't ingod, iling tod pokosongnga ki to moraom pomon to mgo kovoggatoy no id ti-is to keton lawa. Piru konna kohulugan no id kopi-i tad nod patoy, ko konna, od ingowollon ta no od kotanggap tad ko-ungkay iddos lammin lawa amoy inis lawa nod patoy, od kovuwassan don to lawa no konnad od patoy.

5Dos Monama kos id panoy keta amoy'd kotanggap ta iddon lammin lawa. Woy id boggayan ki nikandin to Ispiritu rin, posivonnaa no od tumanon din en idda.

6De-en dakkoo kos kodsalig ta, ahad nosorollan ta no laggun to ka-ay ki pa to ampow't ingod, waa ki poron diyot id ubpan tod Longaggon.

7Su laggun to id oubpa ki pa ka-ay to ampow't ingod, dos po-unsaran to keton ko-ontayan, idda en so kopomakoy, konna iddos od kokita.

8Oyya, dakkoo en kos kodsalig ta, woy od podsuwomihon ta nod tanan ka-ay't lawa ta amoy od poko-ubpa kid duma tod Longaggon.

9Piru ahad ka-ay ki man to ampow't ingod o riyot datas to langit, iyon dontulon ta, idda en so kodpahaa kandin.

10Oyyos siketa langun, ko-ilangan en nod isau ki Disas Krays amoy'd hukuman ki nikandin, su amoy iddos ipat sokkad keta, od pokotanggap to loppa taddot moppiya o morat no pinuungan ta laggun to ka-ay ki pa to ampow't ingod.

Dos Kodpod-uli to Koroniyan ukit ki Disas Krays

(Roma 5:9-11; Colosas 1:19-22)

11Na, pomon to nosorollan ta no moka-arat-arat kos kodhukum tod Longaggon, de-en id noonokkalan doy nod kopiyod kos mgo minuvu riyot

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kopomakoy. Nokosaddoo kos Monama no bonnaavonnaa kos dontulon doy, woy muopa no nokosaddoo kow mandad tadda.

12Konna idda kodpobporoong to ko-ugolingun doy riyot koniyu, ko konna, id kopi-i roy ra no od boggayan kow to unayan amoy id pobporoong koy nikiyu, woy amoy duwon id pokotavak dow taddot mgo minuvu nod pobporoong taddot od kokita, konna iddos diyot ginawa.

13Otid tommanon to duma no od busawon koyd, tohondin su atag man idda to kodposivantug to Monama. Woy otid tommanon man to duma no motallong kos poomdom doy, na atag me-en idda to kopiyannan dow.

14Su iddos kodginawa ni Disas Krays kos id inuruk konami riyot langun nod puungan doy. Oyyos nosodsorollan doy no id patoy sikandin atag to langun, de-en od ko-ikahi ta no iling to id patoy mandad kos langun no minuvu.

15Id patoy sikandin atag to langun, su amoy siketa ko-ungkay no nongo-uyag, konnad od ikuu to id kopi-i ta, ko konna, idda en so id kopi-i ni Disas Krays no id patoy woy novadnow atag keta.

16De-en pomon ko-ungkay, konna koyd od popoomdom to ahad ondoy iling taddot kodpopoomdom to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Dangan, ungketen dad en mandad kos kodpopoomdom doy ki Disas Krays, su kunan doy ko minuvu ra sikandin, piru ko-ungkay, konnad ungketen kos kodpopoomdom doy.

17Su iddos ahad ondoy no nosokkad diyot ki Disas Krays, id lammi ron sikandin to Monama. Dos tapoy'n kodbovotasan woy pinuungan din, id lihad don woy ko-ungkay, novuwassan don to lammi.

18Ini langun, iddos Monama kos id puung, su id pod-uli rin kos koroniyan ta riyot kandin ukit ki Disas Krays. Woy id sanna to Monama rinit konami iddos pinuungan no idda en so kodpod-uli to koroniyan to mgo minuvu riyot kandin.

19Iyon kohulugan tadda, no id pod-uli to Monama kos koroniyan to mgo minuvu riyot kandin ukit to kopotayan ni Disas Krays diyon to krus. Worad

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sikandan sukuti to Monama taddot mgo saa ran. Woy dos kodposo-ob to ponudtulon moka-atag to kodpod-uli to koroniyan to minuvu riyot Monama, id sanna rin idda konami.

20Purisu timbang bivig koy ni Disas, no iling to iddos Monama kos id oseng koniyu ukit to ponudtulon doy. Ukit ki Disas Krays, od loglohottan doy sikiyu, no pod-uliya row kos koroniyan dow riyon to Monama.

21Waa en saa ni Disas Krays, piru sikandin kos id silutan to Monama atag to mgo saa ta, su amoy ukit kandin, od komotallong ki riyot kod-ontong to Monama.

2 Corinto 6

1Na pomon to duma koy to Monama riyot pinuungan, od loglohottan doy sikiyu, no yo row podworanni to koru-anon iddos eru no notanggap dow pomon diyot Monama.

2Oyya su mid ikahi iddos Monama no, “Diyot ollog no timpu no id pokita ku kos eru kikow, id pominog ku kos dosalon du. Woy riyot ollog no timpu to kodtobbus, id tovangan ku sikkow.” De-en mgo suwod, pominog kow. Ko-ungkay ron en kos ollog no timpu. Ko-ungkay ron en kos allow to kodtobbus.

Dos Kosupittan to mgo Uripon to Monama

3Id ooyyaran doy no waa koy id puung to ahad ondan no unayan no od ko-uug to saa kos ahad ondoy, amoy waa id pokosawoy to pinuungan doy atag to Monama.

4Diyot langun nod puungan doy, id pokita roy no mgo uripon koy en to Monama. Oyya su id ti-is koy to ahad ondan no mgo kodposuppit, mgo koosayan woy morat no mgo kotomanan.

5Noko-ukit koy no id pomodasan, id prisu woy id pomilit to mgo minuvu no id bovaat samuk. Duwon timpu no noompasan koyd no novolloy to kodpuung dobbo en, woy duwon timpu no waa tinuhon doy woy waa mandad koka-an.

6Id pokita roy no mooggot koy no uripon to Monama ukit to molinis no pinuungan doy, ukit to sinorollan doy to bonnaan nonaw, ukit to mowwet no

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

posinsya roy woy ukit to eru riyot duma. Id pokita roy mandad no iddos Uhis no Ispiritu kos id potuntuu konami, woy bonnaavonnaa en kos kodginawa roy riyot duma.

7Bonnaa mandad kos nonaw roy woy id dumannan koy to kotuusan to Monama. Dos motallong no kodbovotasan doy no id pomon to Monama, iling idda to polihuma atag to kodpo-imotayoy woy kaasag atag to kodpongallang.

8Diyot kodpuung doy atag to Monama, duwon iddos mowwet kos kod-ontong konami woy duwon en mandad iddos id poddisokkan koy to kod-ontong. Duwon id doong konami woy duwon mandad id doddora-at moka-atag konami. Mgo bouhuson koy kun, piru bonnaa iddos langun no osengan doy.

9Novantug koy en, piru waa koy loompiya. Inaayun koy od isau to kopotayan, piru no-uyag koy rad en. Id posupittan koy to Monama amoy'd kotullid, piru waa koy imotayi.

10Ahad diyon koy to lanu, piru duwon inaayun kahaan doy. Ahad worowora koy, piru ukit to kodnonaw roy, iling to mo-uraa kos id poratu roy taddot korotuwan no od taman to waad tomanon. Waa ahad ondan no koruwonnan doy ka-ay to ampow't ingod, piru sikami kos komunoy to langun.

11Mgo suwod doy ruwot Corinto, id amin-amin doyd tid ponudtuu iddos langun no rinit ginawa roy. Id dokollan doy sikiyu to ginawa.

12Otik duwon man kodginawa nid disok, konna iddos konamin kodginawa, ko konna, idda en so kodginawa row konami.

13Id oseng ku ini koniyu, no iling to mgo anak ku sikiyu. De-en pokita row mandad kos kodginawa row konami.

Konna en od Pokodsokkad iddos od Pompomakoy taddot Konnod Pompomakoy

14Mgo suwod, yo kow ron en od pokidsokkad diyot konnod pompomakoy, oyyos konna od pokodduma iddos moppiya woy morat. Iling mandad tadda, dos ma-awang woy mosukirom, konna en od pokodduma.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Dii en od pokodsokkad kos puhawang ni Disas Krays woy dos puhawang ni Moivuyan. Iling mandad tadda, iddos od pompomakoy woy konnod pompomakoy, konna en od pokodsokkad.

16Konna mandad ollog no id lommung iddos konna bonnaan mgo monama riyot templo. Na ungketen dad en mandad keta, oyyos noko-iling ki to templo to ma-antoy'n Monama. Su mid ikahi iddos Monama no, “Od ubpa a woy'd duma kandan. Siyak kos Monama ran woy sikandan kos mgo minuvu ku.”

17Woy id ikahi pe-en iddos Monama to, “De-en awa kow pomon diyot morat no mgo minuvu woy ossa kow pomon kandan. Yo kow ron en od lonug to ahad ondan no molibmit diyot koddin kod-ontong woy, od tonggapon ku sikiyu.

18Siyak, od ka-amoy rowd woy sikiyu, od ka-anak kud. Ini en kos osengan tod Longaggon no Motuus to Langun.”

2 Corinto 7

1Purisu id ginowannan ku no mgo suwod, pomon to id tandu man to Monama keta ini langun, ko-ilangan no od tonanan tad iddos langun nod pokolibmit keta, no idda en so morat no pinuungan woy poomdom. Ko-ilangan no od noonokkalan ta nod oubpa no molinis diyot kod-ontong to Monama pomon to duwon allak ta kandin.

Dos Kahaan ni Pablo taddot mgo Toho Corinto

2Na mgo suwod, od buyuwon ku koniyu, no pokita row kos kodginawa row konami. Waa man ahad sokkad koniyu no nopuungan doy to morat, woy waa koy mandad ahad sokkad koniyu no id okoy roy nod puung to morat. Waa koy mandad id loimbung to ahad ondoy koniyu.

3Inis osengan ku, konna kodsawoy koniyu, su od uliton ku iddos id oseng kud iddot id lihad, no id dokollan doy en sikiyu to ginawa. Diyot ahad ondan no kotomanan, od ko-uyag ki man o od patoy, inaayun kow rinit pusung doy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Dakkoo kos kodsalig ku koniyu woy id pokopobporoong ku oraroy sikiyu riyot duma, de-en noponnu a to kahaan. Woy pomon tadda, lampas pe-en kos kahaan doy ahad mo-uraa kos kosupittan no no-ukitan doy.

5Su ahad diyot kod-inguma roy to Macedonia, waa en imolloy roy su ahad ingkon, nolingkus koy inaayun to mgo kosupittan. Oyyos duwon id supak konami, woy duwon mandad mgo lanu to ginawa roy.

6Piru iddos Monama no od uus to ginawa taddot duwon mgo lanu, sikandin kos id uus to ginawa roy ukit to kod-inguma ni Tito.

7Konna ra iddos kod-inguma rin kos nokopahaa konami, ko konna, idda mandad so ponudtulon din moka-atag to kod-uus dow to ginawa rin. Id ponudtulan koy nikandin no novuhan kowd koddi, woy dakkoo kos kodsondit dow taddot morat no pinuungan dow. Nopanoy kow kun mandad nod ponavang koddi, de-en oraroy a pe-en no nahaa.

8Su ahad id mosakit kos ginawa row taddot sulat ku koniyu, waa a mid sondit no id sulat ku idda. Bonnaa en no riyot unna, id sondit a en to norinog ku no id mosakit kos ginawa row, oyyos dii a od kopiyan nod ko-ungketen kow ahad sinahaw ra.

9Piru ko-ungkay, nahaa a no id popiyod ku iddon sulat. Konna kohulugan no nahaa a su id mosakit kos ginawa row, ko konna, pomon to iddos mosakit no ginawa row, id undag to kodsondit woy kodtanan dow to koniyun saa. Dos mosakit no ginawa row, tongga-ad to Monama amoy konnod korattan kos koniyun kopomakoy.

10Su iddos mosakit no ginawa no id pomon to Monama, od undag idda to kodsondit to minuvu woy kodtanan to saa rin amoy'd kotobbus. Woy konna morat iddos kodmosakit to ginawa, oyya su od undag idda to umuun waad tomanon. Piru iddos mosakit no ginawa to minuvu atag ka-ay to ampow't ingod, od undag en idda to kopotayan no waad tomanon.

11Poomdomma row iddos moppiyon id puungan to Monama ukit taddot mosakit no ginawa row. Su ukit tadda, id noonokkalan dowd no motallong

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kos pinuungan dow. Id noonokkalan dow mandad no id posaddoo koddi no waa en lavut dow taddot morat no pinuungan, woy id kolingasa-i row iddos moko-ilow-ilow'n pinuungan. Novaakkan kow mandad no saddook od ka-apii kow to kodsilut to Monama. Woy oraroy kowd kun no novuhan koddi woy mohi-od kow nod tuman taddot mgo suhu ku koniyu. Konna ra idda, go-os dow id silutan iddos minuvu no nosaa. Na pomon ka-ay't langun nid puungan dow, id pokita row no waa en lavut dow taddot saa rin.

12De-en iddos sulat ku, konna ra atag taddot minuvun nokopuung to saa o atag to minuvu no nopuungan din to saa, ko konna, id sulat ku ini amoy od koovottan dow no riyot isowwan to Monama, bonnaavonnaa en kos ginawa row konami.

13Pomon tadda, nahaa kos ginawa roy. Woy konna ra idda, nahaa koy pe-en to nokita roy no nahaa si Tito pomon to id lonna ron kos ginawa rin moka-atag koniyu.

14Su iddot id lihad, id pobporoong doy sikiyu riyot ki Tito woy waa koy en nikiyu po-ilawi, de-en noposivonnalan din no bonnaa en iddos osengan doy kandin, oyyos kovonnaan me-en inaayun kos langun nod osengon doy.

15Na ko-ungkay, id dokollan kow pe-en ni Tito to ginawa, su od kosompottan din no nahaa kow nod tuman taddot langun no pomandu rin, woy moppiya mandad kos kodtanggap dow kandin ahad duwon allak dow no saddook konna sikandin od kahaa koniyu.

16Pomon ka-ay, dakkoo kos kahaan ku, oyyos nokosaddoo a no od kosolihan kowd en.

2 Corinto 8

Dos Kodpotovangoy tod Pompomakoy

1Na mgo suwod, id kopi-i roy nod kosorollan dow iddos moppiyon undahon taddot kopiyannoy to Monama no id pokita rin diyon tod ponlolivuung nod pompomakoy ka-ay't prubinsya to Macedonia.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Su ahad nohipis dan to movoggat no mgo kodposuppit, piru noponnu rad en sikandan to kahaan. Pomon to dakkoon kahaan dan, ahad worowora sikandan, piru movoggoyvoggoy ran no od tavang diyot mgo duma ran nod pompomakoy.

[3]Od pokoposivonnaa a koniyu no iddos kodboggoy ran, konna ra taman tod kogaha ran, ko konna, ahad lampas pe-en tadda. Waa id pohos kandan, oyyos id pomon en idda riyot mahan no ginawa ran.

[4]Su id po-eru-eru ran konami no od apii ran mandad diyot kodtavang taddot od pongkohirapan no mgo minuvu to Monama riyot Jerusalem.

[5]Woy dos id puungan dan, lampas pa taddot id imman doy. Su unnot langun, id boggoy ran iddos ko-ugolingun dan diyon tod Longaggon, woy pomon tid ikuu sikandan to id kopi-it Monama, id po-iraom dan mandad kos ko-ugolingun dan ka-ay't konami.

[6]Na pomon taddot id puungan to mgo toho Macedonia, idda en kos unayan no id suhu roy si Tito nod polivoddon duwot koniyu. Oyyos sikandin me-en kos id tigkanoy no id tavang koniyu nid loimud taddot id boggoy row. De-en ko-ilangan mandad no od tavang sikandin nod ipongnga taddot pinuungan dow to kodpokita to koniyun eru.

[7]Nokosaddoo a no noratu kow riyot langun no moppiyon pinuungan. Noratu kow riyot kopomakoy, diyot kotuihan to kod-ooseng, diyot sinorollan, diyot kodpotovangoy woy riyon to ginawa row konami. De-en iyon ingowollon doy no od koratu kow mandad diyot kodpokita to eru ukit to kodtavang dow to duma.

[8]Konna ini kodsuhu koniyu, ko konna, id kopi-i ku ra no od kosorollan dow iddos kodginawa to dumon od pompomakoy riyot kodtavang dan to duma. Id ponudtuu ku ini koniyu, amoy otik od ikulon dow sikandan, od kosorollan ku no bonnaavonnaa en kos kodginawa row to duma.

[9]Nosorollan dow iddos lampas no eru ni Disas Krays nod Longaggon ta. Ahad dakkoo kos korotuwan din diyot datas to langit, piru id tonanan din idda

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pomon to eru rin keta. Oyya su iddot nominuvu sikandin, novovallan sikandin no worowora amoy od koratu ki riyot kod-ontong to Monama.

10Ini kos od ko-oseng ku moka-atag tadda. Iyon moppiya, no ipongnga-a row iddos notigkonayan dowd iddot id lihad no lahun, oyyos sikiyu man kos unna no nokopuhawang to kodboggoy, woy sikiyu mandad kos unna nid loimud to tavang.

11Purisu puungi row ini amoy iddos kahaan dow riyot kodpomuhawang, ungketen dad en mandad kos kahaan dow riyot kod-ipongnga tadda taman tod kogaha row.

12Su otik mahan kos ginawa ta nod tavang woy od boggoy ki ko ondan kos diyot keta, na od kahaa en kos Monama nod tanggap tadda. Dii sikandin od buyu taddot konna ta od kogaha nid boggoy.

13Konna kohulugan no od kopiyan a no iddos duma, od koratu pomon to kodboggoy row woy sikiyu, od kohirapan.

14Piru pomon to noruwonnan kow man ko-ungkay, iyon moppiya no od tovangan dow iddos duwon mgo ko-ilonganon, su otik sikiyu ron mandon kos duwon ko-ilonganon, sikandan no noruwonnan kos od tavang koniyu. Na, ko ungketen kos od puungan dow, nokod-iling kowd no nokodtovangoy.

15Oyya su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Iddos minuvu no id loimud to dakkoo, waa subra woy dos id loimud to disok, waa mandad kulang.”

Dos Puhawang to Kod-atod onni Tito taddot Tavang atag tod Pompomakoy riyot Jerusalem

16Id posolamat a to Monama, su id boggoy rin ki Tito iddos dakkoon ginawa no od tavang koniyu iling to ginawa roy koniyu.

17Su iddot id suhu roy si Tito nod livod duwot koniyu, nahaa sikandin taddon puhawang. Iddos kovonnaan tadda, ginawa rin don en moho tapoy nod unduwon to koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Na, od porumannan doy sikandin to sokkad no suwod ta no oray'n novantug diyot langun no od lolivuung nod pompomakoy pomon to kodponudtuu rin to Moppiyon Dinoggan.

19Konna ra idda, sikandin en mandad kos id aam to od lolivuung nod pompomakoy no od duma konami to kod-atod to tavang no id limud dow atag to mgo suwod ta no duwon ko-ilonganon. Od puungan doy ini amoy'd koposivontuhan kos Monama, woy amoy id pokopokita roy no bonnaavonnaa koy en nod tavang.

20Od porumannon doy sikandin ki Tito, oyyos od ooyyaran doy no waa en unayan nod kosawoy kos po-ukit to kodsomad doy taddot dakkoon tavang.

21Su id kopi-i roy no motallong kos pinuungan doy, konna ra riyot kod-ontong tod Longaggon, ko konna, diyon mandad to kod-ontong to mgo minuvu.

22Duwon pa sokkad no suwod ta no od porumannon doy ongki Tito. Inin suwod ta, komo-uraa rin id pokita konami no mohi-od sikandin diyot pinuungan atag to Monama. Woy labbi ron en ko-ungkay, su oraroy rin id kopi-i nod duma pomon to dakkoo kos kodsalig din koniyu.

23Na moka-atag ki Tito, duma ku sikandin diyot pinuungan to kodtavang koniyu. Woy idda mandad so oruwon suwod ta nod duma kandin, id popiyod sikandan taddot od ponlolivuung nod pompomakoy. Iddos kandan no pinuungan, od posivantug ki Disas Krays.

24Na otid inguma ran don duwot koniyu, pokita row kos kodginawa row kandan amoy od koposivonnalan no bonnaa en iddos kodpobporoong doy moka-atag koniyu. Woy ukit kandan, od kosorollan mandad ini taddot od ponlolivuung nod pompomakoy.

2 Corinto 9

Id Ginowannan to Monama iddos Duwon Kahaan nod Boggoy

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Na, nokosaddoo a no konnad ko-ilangan no od sulatan ku pa sikiyu moka-atag taddot tavang no id popiyod dow riyot duma ta no mgo minuvu to Monama riyot Jerusalem.

[2]Oyyos nokosaddoo a no oraroy row id kopi-i nod tavang, woy ini en kos id pobporoong ku to mgo minuvu ka-ay't Macedonia. Id osengan ku sikandan no sikiyu ruwot Acaya, nopanoy kowd nod tavang pomon poron iddot id lihad no lahun. De-en to norinog dan idda, dos ko-urallan kandan, no-inniyat nod tavang.

[3]Na ko-ungkay, id po-unna ku ruwon iddos mgo suwod ta no onsi Tito no od tavang koniyu, amoy od kosorollan to mgo minuvu no bonnaa en kos id pobporoong doy koniyu, woy nopanoy kowd en nod boggoy to tavang iling taddot no-ikahi kud.

[4]Su saddook duwon mgo toho Macedonia no od duma koddi to kod-unduwon ku, woy od kokita ran no waa kow pobbos nokopanoy to tavang dow, na od ko-ilawan koy en. Piru lampas kow pe-en nod ko-ilawan, su id pobporoong doyd sikiyu no nopanoy ron kos tavang dow.

[5]Purisu nopuhawang ku no ko-ilangan no od po-unnan kud inis mgo suwod ta, amoy od kolimud dowd tapoy iddos tavang no id tandu row to dii a pa od inguma ruwon. Na, ko ungketen kos od puungan dow, od kokita no iddos kodboggoy row, konna pomon to nopohos kow, ko konna, pomon to mahan kos ginawa row nod tavang.

[6]Na poomdomma row ini. Dos od pomuwa to disok, disok mandad kos od kokottu. Piru iddos od pomuwa to dakkoo, dakkoo en mandad kos od kokottu.

[7]De-en iddos ipat sokkad, ko-ilangan no nokopuhawang don tapoy ko pila kos id boggoy rin, konna no nopohos da sikandin o movoggat diyot ginawa rin. Oyya su id ginowannan to Monama iddos minuvu no duwon kahaan nod boggoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Woy dos Monama, od pokovoggoy en koniyu to langun no kopiyannan no lampas pa taddot od ko-ilonganon dow, amoy waa kulang diyot koniyu woy od pokotavang kow pe-en taddot duwon mgo ko-ilonganon.

9Oyya su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Movoggoyvoggoy sikandin diyot mgo worowora, purisu dii en od kolingawan iddos kopiyannoy rin taman to waad tomanon.”

10Iddos Monama kos id boggoy to bonni riyot tohodpuung to livuta, woy sikandin kos id boggoy to koka-an diyot mgo minuvu. Na iling mandad tadda, sikandin kos id boggoy to langun no ko-ilonganon dow, su amoy od pokotavang kow to duma. Noko-iling idda to bonni, woy dos Monama kos od potuvu taddot moppiyon pinuungan dow no noko-iling to dakkoon kinottu.

11Od busbus kos Monama to langun no kopiyannan duwot koniyu, amoy inaayun kow movoggoyvoggoy riyot ahad ondoy no duwon ko-ilonganon. Woy ukit ka-ay, mo-uraa kos od posolamat to Monama pomon to tavang no id popiyod dow ukit konami.

12Su iddos kodboggoy row, konna ra no notovangan dow iddos mgo minuvu to Monama taddot ko-ilonganon dan, ko konna, daan ini no mo-uraa pe-en kos od posolamat to Monama.

13Woy pomon to bonnaavonnaan kodtavang dow, od koposivonnalan no mooggot en kos koniyun kopomakoy. Woy mo-uraa kos od doong to Monama pomon to kodtuman dow taddot Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays, oyyos movoggoyvoggoy kow kandan woy riyot duma.

14Na od dasaa pe-en sikandan atag koniyu, su id dokollan kow man nikandan to ginawa pomon taddot konnod kotoppong no kopiyannoy to Monama koniyu.

15Purisu od posolomatan ta kos Monama pomon taddot konnod kotoppong no gasa no id boggoy rin keta.

2 Corinto 10

Id Lohinatan ni Pablo iddos Kotungud Din no Apostoles

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Na duwon duma ruwot koniyu nod ikahi no siyak, si Pablo, taawon a otik duwon a to koniyu. Piru ko waa a ruwon woy id po-ukit ku ra to sulat, waa kun kod-aang-aang ku nod ooseng.

[2]Piru ko-ungkay, duwon od buyuwon ku koniyu ukit to mopoobbava woy mosunay no pusung iling ki Disas Krays. Yo row pohosa no od pokorinog kow to waa kod-aang-aang no kod-ooseng ku otid inguma ad duwon. Oyyos duwon duma ruwon nod ikahi no iddos botasan doy, iling da en to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Na, ko ungketen kos od osengon dan to kod-inguma ku ruwon, id porinog ku en kandan kos waa kod-aang-aang no kod-ooseng ku.

[3]Bonnaa en no minuvu koy ra, piru waa koy id gamit to kotuihan to minuvu ka-ay to ampow't ingod amoy od supak taddot konna bonnaan nonaw.

[4]Oyyos konna iddos kotuihan to minuvu ka-ay to ampow't ingod kos id gamit doy, ko konna, idda en so kotuihan no id pomon to Monama. Woy iddon kotuihan, duwon kotuusan, de-en od kotalu roy iddos monokkaa nod supak to bonnaan nonaw.

[5]Id talu roy iddos langun no ebbaw no kodpopoomdom taddot mgo minuvu nod poratasdatas, no idda en kos od pokobaavag to kodkilaa ran to Monama. Id puungan doy idda, su amoy od kopalin kos kodpopoomdom dan, woy amoy od ikuu ran don taddot id kopi-i ni Disas Krays.

[6]Na ko-ungkay, to nokita royd no mooggot en no id tuman kowd taddot mgo suhu rin, nopanoy koyd nod silut to ahad ondoy no diid dumoruma kandin.

[7]Poomdomma row ini. Sikiyu, ampow ra kos od ontongngan dow to minuvu, konna iddos diyot ginawa rin. Oyyos duwon duma ruwot koniyu no id ikahi no sikandan da kos mgo uripon ni Disas Krays. Na, ko ungketen kos od osengon dan, ko-ilangan nod koovottan dan no sikami mandad, mgo uripon ni Disas Krays iling kandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Su ahad lampas don boyow kos kod-ooseng doy moka-atag to kotungud no id boggoy konami tod Longaggon, piru dii a en od ko-ilow, oyyos konna man ini od pokodora-at to kopomakoy row, ko konna, od pokomosalig en.

9Dii a od kopiyan no od pongimallak koniyu ukit to mgo sulat ku.

10Su iddos duma ruwon, od ikahi no riyon kun to mgo sulat ku, movuut woy movoggat kun kos osengan ku. Piru otid isau a kun koniyu, taawon a woy waa kun ta-aw to mgo osengan ku.

11Iddon mgo minuvu, ko-ilangan no od koovottan dan no iddos id ikahi roy riyot konamin mgo sulat to waa koy ruwon, waa ko-ossan taddot od puungan doy otid isau koy koniyu.

12Konna koy od kopiyan no id pod-iling doy kos konamin ko-ugolingun diyot dumon mgo minuvu ruwon no od bokkaa kos atoy. Mgo bangog sikandan! Oyya su id popoomdom dan no iddos kandan no botasan kos ollog nod ikulon. Id unoy ran tid doong kos kandan no ko-ugolingun, woy riyot ahad ondan nod puungan dan, moppiya en kun idda langun.

13Piru sikami, dii roy od poompasan kos kodpobporoong doy, ko konna, taman da en diyot pinuungan no id sanna to Monama konami, ahad iddos pinuungan doy ruwot koniyu.

14De-en pomon to na-apii kow man taddon pinuungan, waa nokolampas kos kotungud doy koniyu, oyyos sikami man kos unnon noko-unduwon no id nonaw to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays.

15Purisu konna lampas kos kodpobporoong doy, oyyos waa roy man id pobporoong iddos pinuungan no id oiluggatan to duma. Piru laggun tod ponayun nod mosalig kos koniyun kopomakoy, id imman koy no dakkoo pe-en kos pinuungan doy ruwot koniyu, su ini en kos od ikuu taddot pinuungan no id sanna to Monama konami.

16Na ukit ka-ay, id pokoponudtuu roy iddos Moppiyon Dinoggan diyot mgo lugaa no moriyu pa ruwot koniyu no waa pa duma nid nonaw. Oyyos dii roy id kopi-i no id pobporoong iddos pinuungan no id oiluggatan to duma.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Od ikulon ta iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Dos minuvu no od kopiyan nod pobporoong, ko-ilangan no iyon din id pobporoong, iddos pinuungan tod Longaggon.”

18Su iddos od tonggapon to Monama, konna iddos od pobporoong to ko-ugolingun din, ko konna, idda en so id pobporoong tod Longaggon.

2 Corinto 11

Dos Ipong ni Pablo no od Ko-okalan taddot Konna Bonnaan Apostoles iddos od Pompomakoy

1Muopa no konna kow od ko-obbod nod pominog koddi ahad nopoomdom dow no iddos mgo kodpobporoong ku, iling tod ko-ongoo a. Na od buyuwon ku koniyu, no ti-is kow koddi.

2Su id pongolikud a koniyu iling to Monama no od pongolikud to mgo minuvu rin. Noko-iling kow to mongovay, woy siyak kos timbang melow no od pod-osawa koniyu riyot sokkad no mama no idda en si Disas Krays. De-en id kopi-i ku no id po-isau sikiyu no molinis nod osowan din.

3Piru no-ipong a, su saddook od pokosuwoy kos poomdom dow woy od tanan kowd taddot bonnaavonnaan ginawa row ki Disas Krays. Woy saddook od poko-iling kow ki Eva no no-okalan tat uwod no od kotuigtuig nod ouhus.

4Oyyos od tonggapon dow man iddos ahad ondoy nod unduwon to koniyu no od ponudtuu moka-atag ki Disas Krays, ahad ossa idda taddot id ponudtuu roy koniyu moka-atag kandin. Woy od tonggapon dow mandad iddos nonaw moka-atag to ispiritu no ossa taddot Uhis no Ispiritu, woy dos od tommanon dan no moppiyon dinoggan no ossa taddot id ponudtuu roy koniyu.

5Na pomon to id tanggap dow man sikandan, pominogga a mandad nikiyu, su riyot koddin poomdom, konna moobbava kos kotungud ku kuntra taddot mgo minuvu no mowwet kun no apostoles.

6Bonnaa man no waa kotuihan ku nod ooseng, piru nooblovottan ku en ko ondan kos bonnaan nonaw. Woy ini en kos nouhoy royd id nonaw koniyu riyot langun no timpu woy riyon to nokod-osso-osson po-ukit.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Diyot kodponudtuu ku to Moppiyon Dinoggan duwot koniyu, waa a mid povayad ahad songo-singkusing. Oyyos id poobbava ku kos koddin ko-ugolingun, su amoy sikiyu, id poowwet kow riyot kod-ontong to Monama. Na ondan, morat bo iddos id puungan ku?

8Dos kovonnaan tadda, noko-iling a to tokawon, oyya su laggun to ruwon a pa to koniyu, id tanggap ku iddos tavang pomon diyot dumon od lolivuung nod pompomakoy amoy'd pokononaw koniyu.

9Su ahad duwon mgo ko-ilonganon ku, waa a mid bovuyu riyot ahad ondoy, oyya su iddos mgo suwod ta nod pompomakoy no id pomon diyot Macedonia kos id piyod to mgo ko-ilonganon ku. Id olihuwan ku nod kovoggatan kow koddi, woy od ponoyunon ku en ini tod puung.

10Konna od kotoholan kos kodpobporoong ku moka-atag ka-ay. Oyyos konna a en od buyu to tavang pomon duwot koniyu o pomon to dumon minuvu ruwot mgo bonuwa to Acaya. Bonnaa en inis osengan ku, oyyos dini man to koddi si Disas Krays.

11Na ondan, id popoomdom kow no waa ku sikiyu ginowanni? Konna bonnaa ika. Nokosaddoo iddos Monama no id ginowannan ku en sikiyu.

12Woy od ponoyunon ku no diid povayad koniyu, su amoy iddos od po-uvag-uvag no mowwet no mgo apostoles, konna ran od pokopobporoong no iddos pinuungan dan, nokod-iling da en taddot konamin pinuungan.

13Su iddon mgo minuvu, konna sikandan bonnaan apostoles ni Disas Krays, ko konna, od po-uvag-uvag da sikandan woy od aakaa taddot id ponnonawwan dan.

14Piru konna ki od kosoobbuwan tadda. Oyya su ahad si Moivuyan, od kovauy rin man kos boyo rin no iling to oray'n mose-aa no ponolihan to Monama.

15Purisu konna ki mandad od kosoobbuwan no iddos mgo uripon din, od kotuig nod po-uvag-uvag no motallong sikandan no mgo uripon to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piru iyon od ingumannon dan, idda en so kodsilut no toppong taddot morat no pinuungan dan.

Dos mgo Kosupittan ni Pablo

16Na od uliton ku tod oseng, yo row poomdomma nod ko-ongoo a pomon to kodpobporoong ku to ko-ugolingun ku. Piru ko ungketen me-en kos poomdom dow, na pominogga a ka-ay't disok uvag no kodpobporoong ku.

17Inin kodpobporoong, konna pomon tod Longaggon, ko konna, iling a uvag taddot minuvu nod ko-ongoo.

18Piru pomon to mo-uraa man kos od pobporoong to pinuungan dan ka-ay to ampow't ingod, na od pobporoong a mandad.

19Pomon to oray'n moraom kos koovottan dow, od kotuig kow nod ti-is to kodpominog taddot ko-ongollan to mgo minuvu woy od kahaahaa kow pe-en tadda.

20Id ti-is kow ra en ahad id uripon kow nikandan. Ahad id amin-amin dan don kos koniyun korotuwan, immat waa ron moho koniyu. Ahad id poddisokkan kow nikandan to kod-ontong woy id po-ilawan kow pe-en, moppiya rad moho idda riyot koniyu!

21Piru posinsya-i koy, oyyos waa kogahan doy nod puung to iling tadda riyot koniyu. Piru otid poko-aku man sikandan nod pobporoong, iyon a pobbo, od pobporoong a en, su od ko-ongoo a me-en ayu.

22Otik id pobporoong dan no mgo Hebreo sikandan, na siyak mandad, Hebreo a man. Tomman dan no lubbad sikandan ni Israel, na siyak mandad, lubbad a man ni Israel. Tomman dan no kovuyyahan dan si Abraham, na siyak, kovuyyahan ku man mandad si Abraham.

23Otik id pobporoong dan no mgo uripon sikandan ni Disas Krays, lampas a pa no moppiyon uripon kuntra kandan. Nokosaddoo a no iling tod busawon a to kod-oseng ku ka-ay, piru tohondin su iddos bonnaa, lampas pe-en kos kod-oiluggat ku atag ki Disas Krays. Komo-uraa a noprisu, konnad od ko-iyap kos kodbadas koddi woy komo-uraa ad mid isau to kopotayan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Kolimmon timpu nid lompossan a to latigu taddot iling ku no mgo Judio to tin-otollumpuu-siyow no kodlampos.

25Ko-otollun timpu nid bodasan a to mgo sundau to Roma, woy kosokkad a lumbaha to mgo batu. Ko-otollu a noko-ukit to noonnod kos barku no id sokayan ku. Woy duwon timpu tadda no laroy't allow woy bulli no id gampunggampung a riyot dahat.

26Diyot mgo iponawon ku, mo-uraa kos moka-arat-arat no no-ukitan ku. Id batas a to dakkoon lanog woy id tulis a to mgo tulisan. Noko-ukit a to moka-arat-arat no id puungan taddot iling ku no mgo Judio, taddot konna mgo Judio woy dos od po-uvag-uvag no mgo suwod to kopomakoy. Noko-ukit a to moka-arat-arat no kotomanan diyot mgo bonuwa, diyot lumut woy riyot dahat.

27Diyon to pinuungan ku atag tod Longaggon, id oiluggat a taman tod kogaha ku, woy kopila ron no timpu, waa tinuhon ku. Komo-uraa a notokkangan woy id gutasan pomon to waa koka-an. Id kookoo a to mohonnow su kulang kos umpak ku.

28Konna ra idda, inaayun diid lonna kos ginawa ku pomon to ipong ku atag to langun no od lolivuung nod pompomakoy.

29Su otik duwon od moomet diyot kopomakoy, od geddamon ku kos lanu. Woy otik duwon no-uug diyon to saa, oray'd mosakit kos ginawa ku.

30Konna a nanoy od pobporoong, piru otik ko-ilangan man nod puungan ku idda, iyon ku id pobporoong, iddos mgo no-ukitan ku no od pokita to koddin komoometan.

31Iddos Monama no Amoy woy Monama mandad tod Longaggon ta no si Disas Krays, nokosaddoo no waa a mid ouhus. Ollog en sikandin nod doongon taman to waad tomanon.

32Dangan, to riyon a pa to Damasco, duwon sokkad no gubernador no no-iraom to kotungud ni Harin Aretas. Iddon gubernador, id suhu rin iddos mgo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sundau rin no od bantoy to sobbangan taddon bonuwa, su amoy kod leggua a, od omotton a nikandan.

33Piru duwon mgo minuvu nid tavang koddi. Id posakoy a nikandan to bukag no id tuntun dan ukit diyot bintana taddot motikang no aavat no binovallan pomot batu no nokolingkus taddon bonuwa, de-en nokopaahuy a.

2 Corinto 12

Dos id Pokita tod Longaggon ki Pablo woy dos Kosupittan no No-ukitan Din

1De-en pomon to ko-ilangan en nod pobporoong a, od ovayon ku ron baling, ahad waa koru-anon tadda. Ko-ungkay, od itulon ku koniyu iddos id pokita tod Longaggon koddi no iling to mgo tohenoppon woy dos id posaddoo rin koddi.

2Duwon id kilaa ku no sokkad no minuvu no id pomakoy ki Disas Krays. Inin minuvu, novatun diyot datas to langit. Notomanan ini iddot sopuu-oppat don no lahun kos mid lihad. Waa saddoo ku ko id undiyon en iddos lawa rin o idda ra en so ispiritu rin. Idda ra en so Monama kos nokosaddoo tadda.

3Piru nokosaddoo a no id batun sikandin diyot motoos no ingod to Monama. Od uliton ku tod oseng, waa saddoo ku ko id undiyon en iddos lawa rin o idda ra en so ispiritu rin. Idda ra en so Monama kos nokosaddoo.

4Dutun, norinog din iddos mgo mokososoobbun kahi no konnod ko-oseng to kinohiyan to minuvu, woy id diiyan idda to Monama no id ponudtuu riyot mgo minuvu.

5Na, ollog en nid pobporoong ku iddon minuvu no id pokitannan to Monama to iling tadda, piru konna a od pobporoong to ko-ugolingun ku. Iyon ku id pobporoong, idda ra en so koddin komoometan.

6Ahad pe-en id kopi-i ku nod pobporoong taddot id pokita to Monama koddi, konna a od ko-ongoo nod puung tadda, oyyos bonnaa man kos id ikahi ku. Piru od po-onong-onong a baling, su amoy konnod lampas kos koddoong koddi to mgo minuvu. Su iyon ku id kopi-i, no iddos poomdom dan koddi, od

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

loppa ra taddot pinuungan no nokita ran woy taddot osengan ku no norinog dan.

7Na pomon to konna id kopi-it Monama no od pobporoong a pomon taddot mgo mokososoobbu nid pokita rin koddi, id aman sikandin nod po-umannan a ni Moivuyan to kosupittan iling to duhi no inaayun od posuppit koddi amoy'd poobbava a.

8Ko-otollu a mid nganoy riyon tod Longaggon nod owan din inin kosupittan.

9Piru waa rin ini owa-a, ko konna, id ikohiyan a nikandin to, “Iddos koddin tavang, inaayun ollog atag taddot langun no no-ukitan du, su oray'd kokita kos kotuusan ku riyot komoometan du.” De-en pomon taddon tavak tod Longaggon, konna a od ponayun nod nganoy no od owan din idda, ko konna, nahaa a taddot komoometan ku, su amoy oray'd kokita kos kotuusan ni Disas Krays dinit koddi.

10Ini en kos unayan no ahad od koheddam ku kos komoometan, ahad od po-ilawan a, od poosayan, od posupittan woy ahad diyot moka-arat-arat no kotomanan, od kahaa a, oyyos atag ini ki Disas Krays. Langun ka-ay, od koti-is ku ukit kandin. Su otid koheddam ku kos komoometan, od monokkaa a pomon to od ponokkalon a nikandin.

11Na ontongngi row! No-ongoo a nod pobporoong to ko-ugolingun ku, piru sikiyu me-en kos unayan no nopohos a nod puung tadda. Oyyos sikiyu nanoy kos ollog nod pobporoong moka-atag koddi. Su ahad waa koru-anon ku, piru konna moobbava kos kotungud ku kuntra taddot mgo minuvu no mowwet kun sikandan no apostoles.

12Su nokita row man no mooggot a no apostoles pomon to mgo mokososoobbun pinuungan no id posivonnaa to kotuusan to Monama. Oyyos id ti-is ku en iddos kosupittan to kodpuung tadda laggun to ruwon a pa to koniyu.

13Ondan man kos saa ku koniyu? Iddos id puungan ku riyot dumon od lolivuung nod pompomakoy, nokod-iling da en taddot id puungan ku ruwot

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

koniyu. Iyon ku ra waa nopuungi, idda ra en so waa a mid bovuyu to tavang pomon koniyu, su amoy dii kow od kovoggatan koddi. Na otik idda man kos koddin saa, posinsya-i a nikiyu!

14Ko-ungkay, nopanoy ad to iko-otollun kod-unduwon ku to koniyu. Konna a rad en mandon od buyu to tavang koniyu amoy dii kow'd kovoggatan. Oyyos konna man iddos koniyun koruwonnan kos od ingowollon ku, ko konna, sikiyu en. Su noko-iling kow to mgo anak ku, woy konna iddos mgo anak kos od uyag to inoy woy amoy ran, ko konna, iddos amoy woy inoy kos od uyag to mgo anak dan.

15Id kahaa-i ku pe-en no id amin ku atag koniyu kos langun no rinit koddi, woy ahad pa inis umuu ku, otik ini en kos od pokotavang koniyu. Id dokollan ku pe-en sikiyu to ginawa, piru imman to id dorisok kos kodginawa row koddi.

16Nokosaddoo kow man no waa a en mid bovuyu to tavang koniyu. Piru duwon poron duma koniyu nod ikahi no id ponoopi a ukit to kod-aakaa ku koniyu.

17Piru momonnu ku man idda od kopuungan? Na tovaka row ve-en. Su nokosaddoo kow en no waa a mid ponoopi koniyu ukit taddot mgo minuvu no id popiyod ku ruwon.

18Id po-unduwon ku to koniyu si Tito woy id porumannan ku to sokkad no suwod ta riyot kopomakoy. Konna row en od ko-oseng no id luku kow ni Tito amoy'd ponoopi koniyu, oyyos nokita rowd man no nokod-iling no motallong kos konamin botasan woy dontulon.

19Saddook nopoomdom dow tapoy no id ikahi roy ini, amoy id posaddoo koniyu no waa soyup nid puungan doy. Piru konna idda kos dontulon doy. Oyya su inis langun nid ikahi roy koniyu, id ikahi roy riyot isowwan to Monama, su nosokkad koyd man diyot ki Disas Krays. Id ginowannan ku no mgo suwod, waa osson dontulon taddot langun no id puungan doy, idda ra en so kod-oggot to koniyun kopomakoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Od ko-ipong a, su saddoo moho kangkan kod inguma a ruwon, od kokita ku no iddos botasan dow dii ku id kopi-i. Woy ko ungketen, od kokita row mandad kos botasan ku no dii row id kopi-i. Od kovaakkan a no saddook od ingumannan ku sikiyu no od po-op-opuloy, od posiisinay, od poloolongottoy, od poloolohoddoy, od po-uu-usihoy, od posoosoupottoy, od poratasdatas woy'd kosamuk.

[21]Od ko-ipong a mandad no otik od inguma ad duwon, od ko-ilawan a to Monama pomon koniyu. Saddook od kaanu a ra en pomon to mo-uraa koniyu kos nosaa dangan no taman ko-ungkay, waa poron id sondit woy id tanan to molibmit no pinuungan dan, iling to kodpo-uu-unnay, kodlaayuk to konna ran sawa woy waa kodtohoo nod puung to od poko-ilow-ilow no pinuungan.

2 Corinto 13

Kotompusan no mgo Pomandu ni Pablo

[1]Na, ini en kos iko-otollun kod-unduwon ku to koniyu. No-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Otik duwon od popenek to kasu, ko-ilangan no duwon oruwa o otollu nod posivonnaa tadda.”

[2]Iddot iko-oruwon kod-unduwon ku to koniyu, id osengan kud iddos nokopuung to saa dangan woy dos duma koniyu ruwon, no waa en od poko-olihu to kodpotullid ku. Woy ko-ungkay, od uliton ku mandon idda tod oseng ahad waa a poron duwot koniyu.

[3]Od puungan ku ini, su id nangkap kow to posivonnaa ko iddos langun nid pon-ikahi ku, id pomon be-en ki Disas Krays. Od kosorollan dow iddos kovonnaan init kod-unduwon ku, woy od tuliddon ku iddos id puung to morat. Oyyos konna moomet si Disas Krays nod potullid koniyu, ko konna, id pokita rin kos kandin no kotuusan.

[4]Su ahad iling to moomet sikandin diyot timpu no id pakpak sikandin diyon to krus, piru no-uyag sikandin pomon to kotuusan to Monama. Na iling ki Disas Krays, imman tod moomet koy mandad, piru no-uyag koy iling kandin pomon to kotuusan to Monama, de-en od kokita row iddos kandin no kotuusan diyot konami.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Oonongnga row kos koniyun ko-ugolingun ko bonnaavonnaa kos kopomakoy row o konna. Waa row vo nosorolli no id ubpa man si Disas Krays diyot ginawa row? Na otik wora, iyon kohulugan no konna kow bonnaa nod pompomakoy.

6Id kopi-i ku nod kosorollan dow, no sikami kos mooggot no apostoles ni Disas Krays.

7Id dasaa koy riyot Monama no konna kow od puung to ahad ondan no morat. Waa roy dosala ini, amoy od kokita to mgo minuvu no id ikuu row iddos id nonaw roy koniyu. De-en ahad konna koy nikiyu od kilaannon no mgo apostoles ni Disas Krays, tohondin, su iyon doy id kopi-i no od puungan dow iddos moppiya.

8Oyyos konna koy od pokopuung to ahad ondan no od supak to bonnaan nonaw, ko konna, idda ra en so od pokotavang koniyu nod ikuu tadda.

9Od kahaa koy ahad moomet koy riyot kod-ontong to mgo minuvu, su imman to waa kotungud doy nod hukum koniyu. Su iyon duwon dakkoon koru-anon, no mosalig kos kopomakoy row. Woy od dasaa koy no od mosalig kow pe-en taman to worad id pokosawoy to kod-ikuu row kandin.

10Purisu id sulat ku ini to waa a pa ruwon, su amoy otid poko-inguma ad, konnad ko-ilangan no id pokita ku kos kotungud ku ukit to mosakit no osengan nod potullid koniyu. Oyya su id boggoy koddi tod Longaggon inin kotungud, konna amoy od dora-at to koniyun kopomakoy, ko konna, amoy od mosalig pe-en idda.

11Na mgo suwod, ka-ay ra en taman kos sulat ku. Diyon to kotompusan, od buyuwon ku no ooyyari row kos koniyun kodbovotasan. Ikula row iddos mgo pomandu ku koniyu. Oubpa kow no moppiya kos koroniyan diyot duma. Su otik ungketen kos od puungan dow, inaayun od duma koniyu iddos Monama no id pomonnan to ginawa woy kosunayan.

12Pokuukumustay kow no od pokita to kodpohinowannoy. Iddos langun no minuvu to Monama ka-ay, id pongumusta koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[13]Muopa no langun dow, od pokotanggap to kopiyannoy tod Longaggon no si Disas Krays, woy muopa no inaayun id pokita to Monama iddos ginawa rin koniyu. Woy muopa nod kosokkad kos ginawa row, oyya su no-iroomman kowd man to Uhis no Ispiritu. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Galacia

Galacia 1

Kodpokilaa

1-2Siyak si Pablo kos mid sulat ka-ay atag koniyu no od ponlolivuung nod pompomakoy ruwot mgo bonuwa no sakup to prubinsya to Galacia. Siyak woy dos langun no suwod ta riyot kopomakoy ka-ay, id po-uma to kodpongumusta koniyu. Id posampot ku koniyu no inis kotundanan ku no apostoles, konna minuvu kos id aam woy mid suhu koddi, ko konna, si Disas Krays en woy dos Monamon Amoy no id badnow kandin pomon diyot kopotayan.

3Muopa nod kotanggap dow iddos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon to Monamon Amoy ta woy tod Longaggon no si Disas Krays,

4no id boggoy to kandin no umuu amoy'd koposinsyan kos mgo saa ta. Id puungan ni Disas Krays ini, oyyos id kopi-i to Monamon Amoy no od pokolegguang ki pomon diyot kororattan no id hari ko-ungkay rinit ampow't ingod.

5Od doongon ta kos Monama taman to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini.

Sokkad da en kos Moppiyon Dinoggan

6Mgo suwod, nosoobbuwan a moho oraroy koniyu, su go-os kow id inoyyug to Monama no id aam koniyu ukit to kopiyannoy ni Disas Krays. Id pomakoy kow kun to osson nonaw no kunan dow ko moppiyon dinoggan.

7Iyon bonnaa, waa osson Moppiyon Dinoggan, ko konna, idda ra en so id ponudtuu ku koniyu moka-atag ki Disas Krays. Piru duwon mgo minuvu nid unduwon to koniyu no id ponudtuu to osson nonaw, su id kopi-i ran nod bovaawan iddos Moppiyon Dinoggan. Pomon tadda, nongotaong kow.

8Piru poomdomma row ini. Otik duwon od ponudtuu koniyu to ossa pa taddot Moppiyon Dinoggan no id ponudtuu ku koniyu, ahad ponolihan pe-en

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sikandin pomon diyot datas to langit o sikami vo, od pokosahap en taddot lampas no silut to Monama.

9Id ikahi royd dangan ini koniyu, piru od uliton ku mandon, no otik duwon od ponudtuu koniyu to ossa pa taddot Moppiyon Dinoggan no notanggap dow pomon konami, od pokosahap en taddot lampas no silut to Monama!

10Yo kow'd popoomdom no iyon dontulon ka-ay't koddin osengan no id kopi-i ku nod koroong a to mgo minuvu, su iyon ku id kopi-i no od koroong a to Monama. Oyya su otik idda pa so koddoong to minuvu kos od ingowollon ku, konna a en mooggot no uripon ni Disas Krays.

Dos Kod-aam to Monama ki Pablo no od Kovovallan no Apostoles

11Mgo suwod, id kopi-i ku nod kosorollan dow no iddos Moppiyon Dinoggan no id ponudtuu ku koniyu, waa idda bobbovalli to minuvu.

12Waa ku mandad idda notanggap pomon diyot mgo minuvu, woy waa id nonaw koddi tadda, ko konna, si Disas Krays da en kos id posaddoo koddi.

13Norinog dow iddos kodbovotasan ku dangan to oraroy a pa nid ikuu to pomokayon to mgo Judio. Su iddos od ponlolivuung nod pompomakoy to Monama, id posupittan ku no waad en ahad disok no eru ku kandan, woy id noonokkalan ku no waa sokkad nod kosama riyot kodpomakoy ki Disas Krays.

14Otik moka-atag to kod-ikuu to pomokayon to mgo Judio, waa od pokotoppong koddi to langun no iling to idad ku. Oyyos oraroy a no mohi-od nod ikuu taddot botasanon to kovuyyahan doy.

15Piru id pokita to Monama kos kopiyannoy rin koddi, oyya su iddot waa a pa id tobbow, id ossa ad tapoy nikandin woy id aam nod kovovallan no uripon din.

16Woy id inguma kos timpu no id pokita to Monama koddi iddos Anak din no si Disas Krays, su amoy id pokoponudtuu ku iddos Moppiyon Dinoggan diyot konna mgo Judio. Iddon timpu, waa a mid porani to ahad ondoy amoy'd buyu to mgo pomandu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Waa a mandad id undiyon to Jerusalem amoy'd buyu to mgo pomandu taddot mgo apostoles no unna pa koddi, ko konna, id tollus a riyot ingod to Arabia, woy kopongnga tadda, id livod a riyot bonuwa to Damasco.

18To id lihad kos otollun lahun, idda pa id undiyon a to Jerusalem amoy'd lowwi ki Pedro. Na id oubpa a rutun duma kandin to mgo oruwon simana.

19To iddon timpu, waa dumon apostoles no nokita ku, ko konna, si Pedro ra en woy si Santiago no suwod tod Longaggon.

20Bonnaa en inis id sulat ku, woy nokosaddoo kos Monama no waa a mid ouhus.

21Pomon diyot Jerusalem, id undiyon a to prubinsya to Siria woy Cilicia.

22Iddon timpu, waa a poron nokilaa taddot od ponlolivuung nod pompomakoy ki Disas Krays no id pon-ubpa riyot prubinsya to Judea.

23Iyon dan da nosorollan moka-atag koddi, idda ra en so od osengon to duma no, “Iddos minuvu nid posuppit keta dangan, ko-ungkay, id nonaw ron moka-atag to kopomakoy no id noonokkalan din dangan tid dora-at.”

24De-en id doong dan kos Monama pomon to id lammi a nikandin.

Galacia 2

Dos Kodtanggap to Dumon Apostoles ki Pablo woy taddot Nonaw Rin

1Na, to id lihad kos sopuu-oppat no lahun, id livod a mandon diyot Jerusalem. Iddos duma ku, si Bernabe woy id poruma ku mandad si Tito.

2Id livod a rutun, su id pokita to Monama koddi no ko-ilangan en nod undiyon a to Jerusalem. To kod-inguma roy, id lolivuung koy duma taddot novantug no mgo ponguu tod pompomakoy no siksikami ra. Id paabbotlabbot ku kandan iddos Moppiyon Dinoggan no noponudtuu kud diyot konna mgo Judio. Id puungan ku idda, amoy od kosorollan taddot mgo ponguu no ollog kos id nonaw ku, oyyos dii a od kopiyan no waa koru-anon taddot kod-oiluggat ku dangan woy ko-ungkay.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Piru waa kodsawoy ran taddot id ikahi ku, su iddos duma ku no si Tito, ahad konna sikandin Judio, waa ran man sikandin pohosa nod potupu,

4ahad pa duwon dumon Judio rutun nod ikahi no ko-ilangan en sikandin nod puung tadda. Iddon mgo minuvu, id po-uvag-uvag no mopompomakoy no id ollos nid lonug to konamin kolivuungan, su amoy od poni-id ko id tuman ki taddot mgo Suhu ni Moises. Oyyos id kopi-i ran no od ponoyunon ki to kod-uripon ukit to kodtuman ta taddon mgo Suhu, ahad duwon don kolegguangan ta pomon to nosokkad kid diyot ki Disas Krays.

5Piru waa koy ron en moho id dumoruma taddot id kopi-i ran, su amoy od ponayun kow nod pomakoy taddot bonnaan nonaw no idda en so Moppiyon Dinoggan.

6Woy dos novantug no mgo ponguu tod pompomakoy, waa id pokosawoy ran taddot id nonaw ku. (Ahad ondan kos kotundanan dan, piru immat waa ron moho idda riyot koddi, oyyos nosorollan ku no waa en od podmusingon to Monama.)

7Wora id pokosawoy ran taddot nonaw ku, oyyos nokaabbot don sikandan no id solihan a to Monama to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan diyot konna mgo Judio, iling taddot kodsalig din ki Pedro to kodponudtuu tadda riyot mgo Judio.

8Su iddos Monama no id boggoy to kogahan ki Pedro to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan diyot mgo Judio, sikandin en mandad kos id boggoy koddi to kogahan to kodponudtuu tadda riyot konna mgo Judio.

9De-en si Santiago, si Pedro woy si Juan no novantug no mgo ponguu tod pompomakoy riyot Jerusalem, to noovottan dan no id solihan a to Monama ka-ay'n pinuungan, siyak woy si Bernabe, id tanggap koy nikandan no mgo duma ran diyot kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan. Na, nopuhawang doyd no od ponayun to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan diyot konna mgo Judio, woy sikandan mandad kos diyot mgo Judio.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Iyon da id buyu ran konami, no konna roy od kolingawan tod tavang iddos mgo worowora nod pompomakoy riyot Jerusalem, woy tapoy ron ini riyot ginawa ku nod puungan.

Id Sugga ni Pablo si Pedro riyot Antioquia

11Na waa nouhoy pomon tadda, id lowwi si Pedro konami riyot bonuwa to Antioquia. Sokkad no allow, id sugga ku sikandin, oyyos duwon soyup nid puungan din.

12Su iling ka-ay kos notomanan. To lammi pa id inguma si Pedro, ollog kos id puungan din, su id lommung sikandin nid ka-an duma to konna mgo Judio nod pompomakoy. Piru to id inguma iddos mgo Judio no id popiyod ni Santiago, id poriyu ron moho si Pedro taddot konna mgo Judio woy worad id lommung kandan nid ka-an. Oyyos od kovaakkan sikandin kod sowayon taddot mgo Judio nod pompomakoy no dii en od lommung nod ka-an duma to konna mgo Judio no diid potupu.

13Na, iddos dumon mgo Judio nod pompomakoy riyot Antioquia, id iling don mandad taddot id puungan ni Pedro, ahad nokosaddoo ran no konna soyup kos kodka-an duma to konna mgo Judio. Woy ahad si Bernabe, nopiyod don en mandad.

14To nosorollan ku no iddos id puungan dan, nokosuwoy to bonnaan nonaw no idda en so Moppiyon Dinoggan, id sugga ku si Pedro riyot isowwan to langun, kahi ku to, “Od kosoobbuwan a moho kikow, Pedro. Judio ka man nanoy, piru waa ru ikula iddos dumon botasanon ta no imman kad to konna Judio. De-en mambo man tod pohoson du kos konna mgo Judio no od ikuu to botasanon ta no mgo Judio?”

15Na id osengan ku mandad sikandan langun, kahi ku to, “Nominuvu koy no mgo Judio, woy ossa koy taddot konna mgo Judio no od ikohiyon doy dangan no mgo mosaasaa, oyyos dii ran od tuman to mgo Suhu ni Moises.

16Piru ko-ungkay, nosorollan doyd no id podmotallong to Monama kos minuvu, konna ukit to kodtuman to mgo Suhu ni Moises, ko konna, ukit to kopomakoy ki Disas Krays. De-en sikami mandad no mgo Judio, id pomakoy

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

koy kandin, su amoy od komotallong koy riyot kod-ontong to Monama ukit to kopomakoy ki Disas. Oyyos waa en minuvu nod komotallong ukit to kodtuman taddon mgo Suhu.

17“Na sikami no mgo Judio, id pomakoy ki Disas Krays amoy'd komotallong diyot kod-ontong to Monama. Piru otid ngoranan koy to dumon mgo Judio no sikami, mgo mosaasaa pomon to waa koy id ikuu taddot konamin botasanon, iyon bo kohulugan tadda no si Disas Krays kos id inuruk keta nod puung to saa? Konna en!

18Piru otid livoddon ku mandon to kodtuman iddos mgo Suhu nid tonanan kud, na nokosaa a en.

19Dangan, oraroy a nid oiluggat to kodtuman taddon mgo Suhu, piru ko-ungkay, noovottan kud no konna a od komotallong ukit to kodtuman tadda. De-en id inoyyuhan kud idda, su amoy iyon kud od tumanon iddos id kopi-it Monama. Pomon to kopomakoy ku ki Disas Krays, timbang id pakpak a duma kandin diyon to krus.

20Woy ko-ungkay, timbang id patoy ad, piru no-uyag a mandon, oyyos si Disas Krays don kos id ubpa rinit koddi. Laggun tid oubpa a ka-ay to ampow't ingod, od ponayun a nod pomakoy riyot Anak to Monama no id ginawa koddi, woy id boggoy to umuu rin atag koddi.

21Konna ku en od inoyyuhan kos kopiyannoy to Monama ukit to kodtuman to mgo Suhu. Su otid komotallong pa nanoy kos sokkad no minuvu riyot kod-ontong to Monama ukit to kodtuman to mgo Suhu, na waa en koru-anon taddot kopotayan ni Disas Krays.”

Galacia 3

Od Komotallong kos Minuvu riyot Kod-ontong to Monama ukit to Kopomakoy ki Disas Krays

(Roma 4:1-3)

1Kuu, koniyu no mgo toho Galacia! Waa mgo utok dow! Mambo moho tid pominog kow taddot mgo minuvu nod aakaa koniyu no ko-ilangan en no od tumanon dow iddos mgo Suhu ni Moises? Su id ooyyaran kud man nanoy tid

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

paabbotlabbot koniyu iddos moka-atag to kopotayan ni Disas Krays diyon to krus.

[2]Na od intud a koniyu, ukit bo taddot kodtuman dow to mgo Suhu no nokotanggap kow to Uhis no Ispiritu? Waa en! Su id tanggap dow iddos Uhis no Ispiritu ukit to kodpominog woy kodpomakoy row to Moppiyon Dinoggan.

[3]Mgo bangog kow en! Id tigkonayan dow kos koniyun kopomakoy ukit to tavang to Ispiritu to Monama. De-en ko-ungkay, mambo man tod oiluggat kow nod tuman to mgo Suhu ni Moises amoy od komotallong kow riyot kod-ontong to Monama?

[4]Ondan, waa vo koru-anon taddot langun no no-ukitan dow pomon to koniyun kopomakoy ki Disas Krays? Duwon en koru-anon tadda.

[5]Dos Monama, id boggoy koniyu to Uhis no Ispiritu woy id puung to mgo mokososoobbu riyot koniyu, konna pomon to kodtuman dow to mgo Suhu ni Moises, ko konna, pomon to id pominog woy mid pomakoy kow taddot Moppiyon Dinoggan.

[6]Poomdomma row man si Abraham. Su iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Id pomakoy sikandin to Monama, de-en id podmotallong din sikandin.”

[7]Purisu ka-ay ta en pantok od koovottan, no iddos ahad ondoy nod pomakoy to Monama, od kongoranan no bonnaan koubbaran ni Abraham.

[8]Woy pomon poron dangan, nopuhawang don to Monama no od komotallong diyot kod-ontong din iddos konna mgo Judio ukit to kandan no kopomakoy. Oyya su ini en kos Moppiyon Dinoggan no id ponudtuu rin tapoy ki Abraham. Kahi rin to, “Ukit kikow, id pokita ku kos koddin kopiyannoy riyot langun no tribu ka-ay to ampow't ingod.”

[9]De-en od pokita kos Monama to kopiyannoy rin diyot ahad ondoy nod pomakoy kandin, iling taddot kodpokita rin to kopiyannoy ki Abraham.

[10]Piru iddos langun no minuvu no iyon dan od solihan iddos kodtuman to mgo Suhu, no-iraom da en baling sikandan to kodsilut din. Oyyos duwon no-

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Od silutan en to Monama iddos ahad ondoy no diid pokotuman to langun no Suhu no id sulat ni Moises.”

11Na ka-ay ta en pantok od koovottan, no waa minuvu nod komotallong diyot kod-ontong to Monama ukit to kodtuman to mgo Suhu. Oyyos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Ukit to kopomakoy, od komotallong kos minuvu riyot kod-ontong to Monama woy duwon umuun waad tomanon.”

12Piru otik duwon pa nanoy minuvu nod pokotuman to langun no Suhu, konnad ko-ilangan nod pomakoy sikandin amoy'd kotanggap din kos uumu waad tomanon. Oyyos duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Iddos minuvu nod tuman to langun no Suhu, od pokotanggap to umuun waad tomanon.”

13Na pomon to dii ta me-en od kogaha tod tuman kos langun no Suhu, ollog en nod silutan ki. Piru solamat, su id tobbus ki ni Disas Krays ukit to kodsuvaa rin keta taddot silut no atag nanoy keta. Su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Iddos ahad ondoy nid pakpak diyon to krus, id pokita no id silutan en sikandin to Monama.”

14Ukit to kopotayan ni Disas Krays, id pokita to Monama kos kopiyannoy rin, ahad diyot konna mgo Judio iling taddot id tandu rin ki Abraham. Woy pomon tadda, ukit to keton kopomakoy, od kotanggap ta iddos Uhis no Ispiritu no id tandu to Monama.

Konna en od Kopalin kos Tandu to Monama

15Mgo suwod, duwon ponunggelengan ku koniyu. Otik duwon kodpotonduwoy to oruwon minuvu no id posivonnalan dan ukit to kodperma, dii ron en idda od podworannon to ahad ondoy woy konnad mandad od kovovaawan.

16Na, iling mandad tadda kos mgo tandu to Monama ki Abraham woy riyot lubbad din. Waa no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no “koubbaran du,” no iddos kohulugan, mo-uraan lubbad, ko konna, no-ikahi no “lubbad du.” Dos kohulugan tadda, sokkad da no lubbad no idda en si Disas Krays.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Iyon kohulugan ku, duwon id tandu to Monama ki Abraham woy tapoy rin don posivonnali iddon tandu. Woy id boggoy idda to Monama to waa poron id inguma iddos mgo Suhu, oyya su oppat no gatus woy otollumpuun (430) lahun kos mid lihad, idda pa id posulat to Monama ki Moises iddos mgo Suhu. Piru ahad duwon don iddon mgo Suhu, waa en nowora kos tandu rin ki Abraham woy notuman en idda.

18Su otid kotanggap ta pa nanoy iddos kopiyannoy to Monama ukit to keton kodtuman to mgo Suhu, na waa koru-anon taddot tandu to Monama. Piru iddos notanggap ni Abraham, id boggoy idda to Monama pomon to id tandu rin en idda.

Dos Dontulon to mgo Suhu no id Boggoy to Monama ki Moises

19Na, ko ungketen, ondak koru-anon to kodboggoy to Monama taddot mgo Suhu ni Moises? Id boggoy idda to Monama idda, amoy od pokosaddoo kos mgo minuvu no mosaasaa sikandan. Piru taman da idda to kod-inguma taddot lubbad ni Abraham no si Disas no id tonduwan to Monama. Id suhu to Monama iddos mgo ponolihan din no od boggoy taddon mgo Suhu riyot ki Moises no tohodpotongnga nod ponudtuu tadda riyot mgo Judio.

20Piru iddos tandu, konna iling taddon po-ukit. Oyyos waa id boggoy to Monama iddos tandu ki Abraham ukit to tohodpotongnga, ko konna, sikandin don en kos id ponudtuu tadda.

21Na iyon bo kohulugan ka-ay no iddos mgo Suhu, supak taddot mgo tandu to Monama? Konna en. Su otik duwon pa nanoy mgo Suhu no od pokovoggoy keta to umuun waad tomanon, od komotallong ki nanoy riyot kod-ontong to Monama ukit to kodtuman tadda.

22Piru no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no iddos langun no minuvu, no-uripon to saa. De-en iyon da od pokotanggap taddot tandu rin, idda ra en so minuvu nod pomakoy ki Disas Krays.

23Dangan, to waa ki pa id pomakoy ki Disas Krays, timbang noprisu ki woy id tomongngan to mgo Suhu ni Moises taman tid poleggua ki ukit to kod-inguma ni Disas no id pomokayan ta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[24]Iddos mgo Suhu, noko-iling mandad to tohodpotuntuu keta taman to kod-inguma ni Disas Krays amoy od komotallong ki riyot kod-ontong to Monama ukit to keton kopomakoy.

[25]Piru ko-ungkay, su id inguma ron man si Disas woy sikandin kos id pomokayan ta, wora kid no-iraom to mgo Suhu.

[26]Na mgo suwod, ukit to kopomakoy row ki Disas Krays, nosokkad kowd diyot kandin woy langun dow, mgo anak don to Monama.

[27]Su langun dow no noboutismuwan don, kilaannan no nosokkad kowd diyot ki Disas Krays, no iling sikandin to umpak no id sukub dow, oyyos od kokita riyot koniyu iddos kandin no kodbovotasan.

[28]Purisu riyot kod-ontong to Monama, worad ko-ossan taddot Judio o konna Judio, uripon o konna uripon, mama o ba-ay, su nokodsokkad kowd langun pomon to nosokkad kowd man diyot ki Disas Krays.

[29]Woy pomon to mgo sakup kowd nikandin, timbang mgo lubbad kowd ni Abraham, woy od kotanggap dow en mandad iddos langun nid tandu to Monama kandin.

Galacia 4

[1]Na, duwon pa osson ponunggelengan moka-atag taddot id ikahi ku. Duwon sokkad no anak no id tuwossan to amoy rin to langun no korotuwan, piru konna pa ongngad kos idad din. De-en ahad sikandin kos id pongomunoy taddot langun no korotuwan, noko-iling da sikandin to uripon.

[2]Oyya su no-iraom poron sikandin taddot od okudi kandin woy taddot id solihan to korotuwan din taman to od inguma iddos timpu nid puhawang to amoy rin no duwon don kogahan din nod okudi tadda.

[3]Na dangan, to waa ki pa mid pomakoy, od poko-iling ki en mandad taddon anak, su no-uripon ki poron taddot mgo nonaw to minuvu ka-ay to ampow't ingod.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Piru to id inguma ron iddos ollog no timpu no tapoy id puhawang to Monama, id po-undini rin kos kandin no Anak. Nominuvu sikandin woy no-iraom to kodtuman to mgo Suhu ni Moises,

5su amoy od pokolegguang ki pomon to kod-uripon to mgo Suhu, woy amoy od kovovallan ki no mgo anak din.

6Na, su mgo anak kowd man to Monama, id popiyod din iddos Ispiritu to kandin no Anak, su amoy id po-ubpa rin diyot ginawa row. Woy pomon to ka-ay ron sikandin to ginawa ta, od poko-umow kid to Monama no, “Amoy ku.”

7Purisu konna kowd mgo uripon, ko konna, mgo anak kowd to Monama. Woy pomon to mgo anak kowd man nikandin, od kokomunoy rowd iddos langun no id panoy rin atag koniyu.

Dos Laggow ni Pablo atag to mgo Toho Galacia

8Dangan, to waa kow pa nokokilaa to Monama, no-uripon kow to konna bonnaan mgo monama.

9Piru ko-ungkay, su nokokilaa kowd man to Monama no unnon id kilaa koniyu, mambo man to id kopi-i row pa nod livoddan iddos mgo pomokayon ka-ay to ampow't ingod no waa kotuusan woy waa koru-anon? Iyon dow ayu id kopi-i no od po-uripon mandon tadda.

10Id oseng ku ini, su oraroy kow nod ikuu to botasanon to mgo Judio moka-atag to mgo allow, mgo buwan, mgo lahun woy nokod-osso-osson timpu no duwon koru-anon atag kandan.

11Dakkoo kos laggow ku, su saddook iddos langun no kod-oiluggat ku atag koniyu, od undag to waa koru-anon.

12Mgo suwod, kolimulimu, ilingi a nikiyu, oyyos ahad sokkad a no Judio, piru iling a mandad koniyu no konna mgo Judio, su wora ad no-iraom to kodtuman taddot mgo Suhu ni Moises. Waa saa no nopuungan dow koddi to riyon a pa to koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Nosorollan dow no riyot unnon kod-undiyon ku to koniyu, novohokan a. De-en id oubpa a riyot koniyu woy nokoponudtuu a to Moppiyon Dinoggan.

14Ahad nohirapan kow pomon to koddin bohok, piru waa kow id lommot koddi woy waa kow nolibmit, ko konna, id tanggap a en nikiyu iling to ponolihan to Monama woy iling ki Disas Krays.

15Oraroy kow man nanoy nod kahaa dangan to nokodduma ki pa, piru nomonnu kowd man ko-ungkay? Su siyak, od poko-ikahi a en no otid kopakoy pa nanoy, od kooton dow kos mata row amoy id boggoy koddi.

16Na monnu, kuntra ad bo nikiyu ko-ungkay pomon to id ponudtuu ku koniyu kos kovonnaan?

17Iddon mgo minuvu nod nonaw koniyu to konna bonnaa, id pokitakita no oraroy ran uvag nod kosowkuu koniyu, piru konna moppiya kos dontulon dan. Oyya su iddon mgo minuvu, iyon dan id kopi-i nod kotobbangan kow koddi, su amoy diyon kowd to kandan od poomig.

18Moppiya man iddos sowkuu to sokkad no minuvu riyot duma, otik moppiya mandad kos dontulon din iling taddot id pokita row koddi. Piru ko-ilangan nod puungan dow inaayun idda, ahad waa a ruwon to koniyu.

19Oh mgo anak ku riyot kopomakoy no id dokollan ku to ginawa! Oray'n mosuppit kos no-ukitan ku dangan no od poko-oseng kow no timbang id sokalan a, amoy id potobbow iddos kopomakoy row ki Disas Krays. Woy ungketen dad en mandad ko-ungkay, konnod lonna kos ginawa ku taman to iddos kodbovotasan dow, od poko-iling don to kodbovotasan ni Disas Krays.

20Iyon nanoy id kopi-i ku no od pokodduma ki ini ron en, su amoy od ko-ooyyaran ku kos kod-ooseng ku koniyu. Piru pomon to nokoddiyu ki me-en, waa saddoo ku ko ondak od puungan ku moka-atag koniyu.

Dos Kolegguangan ukit ki Disas Krays

21Na sikiyu no mgo minuvu no od kopiyan nod po-iraom to mgo Suhu ni Moises, poomdomma row iddos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Oyyos no-ikahi rutun iddos moka-atag to oruwon anak ni Abraham. Dos sokkad, anak din taddot uripon din no si Agar. Na idda mandad so sokkad, anak din taddot sawa rin no konna uripon.

23Dos anak din taddot uripon, id tobbow ukit da to puhawang to minuvu. Piru iddos anak taddot sawa rin no konna uripon, id tobbow ukit en to puhawang to Monama no id tandu rin ki Abraham.

24Inis oruwon ba-ay no si Agar woy si Sara, id ponunggelengan ku to oruwon kodpotonduwoy to Monama riyot mgo minuvu. Si Agar, noko-iling taddot kodpotonduwoy to Monama iddot timpu no id boggoy rin kos mgo Suhu riyot buvungan to Sinai, woy dos langun no minuvu no no-iraom taddon mgo Suhu, noko-iling sikandan to mgo uripon, iling ki Agar woy taddot anak din.

25Si Agar, noko-iling mandad taddot buvungan to Sinai no riyot Arabia, woy noko-iling mandad sikandin to Jerusalem. Oyya su iddos mgo minuvu to Jerusalem, no-uripon to mgo Suhu.

26Piru si Sara, konna sikandin uripon, woy sikandin kos id ponunggelengan ku to Jerusalem no riyot datas to langit. Timbang inoy ta sikandin, oyyos nokolegguang kid man pomon diyot kod-uripon to mgo Suhu ni Moises.

27Su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Sikkow, ba-ay no diid poko-anak, kahaa ka. Ahad waa ka poron nokovaya nid sokalan, pehes ka to kahaan! Su ahad id tonanan ka to sawa ru, od livoddan ka nikandin, woy lampas pa no mo-uraa kos anak du taddot ba-ay no waa tonanit sawa.”

28Na mgo suwod, siketa nod pompomakoy, noko-iling ki taddot anak ni Sara no si Isaac no id tobbow ukit to kodtuman taddot tandu to Monama ki Abraham.

29To iddon timpu, iddos anak no id tobbow ukit da to puhawang to minuvu, id posupittan din iddos ari rin no si Isaac no id tobbow ukit to kotuusan to Uhis no Ispiritu. Na ungketen dad en mandad keta ko-ungkay, od posupittan ki taddot mgo minuvu no no-uripon to mgo Suhu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Piru ondan kos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama? Nosulat dutun no,
“Po-owa-aw kos uripon woy kos anak din, su iddos anak to uripon, waa en od
kotanggap no taad pomon diyot korotuwan no id tuwos du atag taddot anak
to konna uripon.”

31Purisu mgo suwod, konna kid mgo anak taddot ba-ay no uripon, ko konna,
mgo anak kid taddot ba-ay no konna uripon, oyyos duwon kolegguangan ta
pomon diyot mgo Suhu ni Moises.

Galacia 5

Dos Kodpoleggua ni Disas

1Na id polegguang ki ni Disas Krays, amoy dii kid od ko-uripon to kodtuman
taddot mgo Suhu ni Moises. De-en lohinati row kos koniyun kolegguangan
amoy dii kowd mandon od ko-ikottan taddot kod-uripon tadda.

2Pominog kow ka-ay't od osengon ku. Siyak, si Pablo kos id ikahi ka-ay riyot
koniyu, no otik iyon dow od solihan iddos mgo Suhu iling to botasanon to
kodpotupu amoy od komotallong kow riyot kod-ontong to Monama, na waa
en koru-anon atag koniyu iddos kopotayan ni Disas Krays.

3Od uliton ku mandon tod oseng, otik duwon minuvu nod salig to botasanon
to kodpotupu amoy od komotallong sikandin diyot kod-ontong to Monama,
ko-ilangan nod tumanon din iddos langun no Suhu ni Moises.

4Sikiyu no mid oiluggat to kodtuman to mgo Suhu amoy'd komotallong diyot
kod-ontong to Monama, id inoyyuhan dow en si Disas Krays woy nokosuwoy
kow riyot kopiyannoy to Monama.

5Piru sikami, dakkoo kos kodsalig doy no od inguma kos allow nod
komotallong koy riyot kod-ontong to Monama ukit to kotuusan to Uhis no
Ispiritu, woy ukit to konamin kopomakoy.

6Oyya su otik nosokkad kid diyot ki Disas Krays, nokod-iling ki ra en diyot
isowwan to Monama ahad id tupuwan ki o wora. Su iyon da duwon dakkoon
koru-anon, iddos kopomakoy nod kokita ukit to kodginawa ta riyot duma.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Moppiya ron man nanoy dangan iddos kod-ikuu row to bonnaan nonaw, piru ondoy man kos id baavag koniyu no waa kow id ponayun?

8Konna en ini pinuungan to Monama, su sikandin man kos id aam koniyu.

9Bantoy kow taddon mgo minuvu nod posuwoy koniyu, su iddos nonaw ran no konna bonnaa, noko-iling taddot disok da no potuvu no id bukbuk diyot horina nod bovallan no paan no od pokoposo-ob en tadda langun.

10Piru ahad iling tadda, dakkoo kos kodsalig ku riyon tod Longaggon, no iyon dow od ikulon iddos id nonaw ku koniyu. Na, moka-atag taddot mgo minuvu no id taong koniyu, od kosahapan dan en kos silut to Monama ahad ondoy pe-en sikandan.

11Mgo suwod, duwon mgo minuvu nid ikahi no id ponayun a kun id nonaw no ko-ilangan ki od potupu, amoy od komotallong ki riyot kod-ontong to Monama. Piru yo kow'd pomakoy tadda, su otik bonnaa pa idda, mambot ponayun poron kos kodposuppit to mgo Judio koddi? Su otik id nonaw a pa no ko-ilangan en nod potupu, dii nanoy od kolingasa koddi iddos mgo Judio taddot id ponudtuu ku moka-atag to kopotayan ni Disas Krays diyon to krus.

12Na moka-atag taddot mgo minuvu no id taong koniyu, iyon moppiya no konna ra sikandan od potupu, ko konna, od potampod don en moho baling!

13Na sikiyu mgo suwod, id aam kow to Monama amoy duwon kolegguangan dow. Piru ahad ungketen, yo row ini bovalli no daan no od pokopuung kowd to ahad ondan nid kopi-i row. Iyon moppiya nod puungan, potovangoy kow ukit to kodpohinowannoy.

14Su iddos langun no Suhu ni Moises, nosokkad da ka-ay't nonaw no mid ungketen to, “Ginowanniyu kos duma iling to kodginawa ru to kikow'n ko-ugolingun.”

15Piru ko inaayun kow od po-im-imotayoy iling to mgo tuyyang nod povutongngoy, na bantoy kow, su od korattan en kos koniyun kodposokaddoy riyot duma row nod pompomakoy.

Dos Kodposupakoy to id Kopi-i to Lawa taddot id Kopi-i to Uhis no Ispiritu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Mgo suwod, iyon pomandu ku koniyu no po-iraom kow to Uhis no Ispiritu,
woy yo kow'd dumoruma to mgo morat no id kopi-i to lawa row.

17Oyya su iddos id kopi-i to lawa, supak taddot id kopi-i to Uhis no Ispiritu.
Ungketen dad en mandad iddos id kopi-i to Ispiritu, supak idda taddot id
kopi-i to lawa. Su inis oruwa, od pokodsupak, de-en dii row od kopuungan
iddos id kopi-i row nanoy nod puungan.

18Piru ko id dumoruma kow to Ispiritu to Monama, waa kowd no-iraom to
mgo Suhu ni Moises.

19Moomok nod kokilaa iddos pinuungan to mgo minuvu no od dumoruma to
morat nid kopi-i to lawa, iling to kod-aalig, molibmit no poomdom, moko-
ilow-ilow no pinuungan,

20kodsimba to konna bonnaan mgo monama, kodlaambus, kodpo-im-
imotayoy, kodpo-op-opuloy, kodpongolikud, kodpolongottoy,
kodporatasdatas, kodpo-oo-ossay,

21kodposiisinay, kodhubughubug, lampas no kahaan no waa kodtohoo to
morat no ingowollon to lawa woy duma pon morat no pinuungan. Id
ikohiyan kud tapoy sikiyu woy od uliton kud mandon tod oseng, no iddos
mgo minuvu nod puung tadda, konna en od kolonug diyon to kodharit
Monama.

22Piru iddos minuvu no no-iraom to Ispiritu to Monama, mohingginawa,
duwon kahaan, mosunay, mowwet kos posinsya, moppiya kos botasan,
movoggoyvoggoy, od kosolihan,

23mommay woy od kotuig nod tohoo ko-ugolingun. Na otid puungan ta ini,
dii ki en od pokolempas to suhu to Monama.

24Siketa no id aam ni Disas Krays, timbang id pakpak tad diyon to krus iddos
mgo morat no id kopi-i to lawa ta, oyya su id inoyyuhan tad man iddos
langun no morat no ingowollon to lawa ta.

25Na, su id boggayan kid man to Uhis no Ispiritu to lammin umuu, ko-ilangan
mandad no sikandin kos od potuntuu keta riyot langun nod puungan ta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[26]Otid po-iraom ki kandin, ko-ilangan no konna ki od pobporoong, konna ki od puung tod pokopolangot to duma woy konna ki od kosina.

Galacia 6

Ko-ilangan nod Potovangoy Ki
(Roma 15:1-2)

[1]Na mgo suwod, otik duwon sokkad koniyu no nokosahad diyot kodpuung to morat, ko-ilangan no sikiyu no no-iroomman to Ispiritu to Monama, noonokkali row no od pokolivod sikandin diyot Monama. Piru ko-ilangan nod upiyannan dow sikandin duma to mosunay no pusung, woy bantoy kow su saddook od kopiyod kow mandad ni Moivuyan.

[2]Ko-ilangan no iddos ipat sokkad koniyu, pinuungan ko moppiya vo idda o morat to mgo kosupittan. Su otid puungan dow ini, od kotuman dow iddos suhu ni Disas Krays.

[3]Otik duwon minuvu no diid tavang su kunan din ko moppiya pa sikandin to duma, id okalan din kos ko-ugolingun din.

[4]Iyon moppiya no ipat sokkad keta, od anong-anong to keton pinuungan ko moppiya vo o morat. Na otik moppiya kos pinuungan ta, od kahaa ki, piru dii ta od pod-ilingon iddos nopuungan ta taddot nopuungan to duma.

[5]Oyya su ipat sokkad keta, ko-ilangan nod isau to ko-ugolingun no pinuungan ta.

[6]Na moka-atag taddot minuvu no id nonawwan to kahit Monama, ko-ilangan nod tavang sikandin woy'd boggoy to mgo kopiyannan diyot id nonaw kandin.

[7]Yo row okali kos ko-ugolingun dow ukit to kodpopoomdom no od ko-okalan kos Monama. Waa en minuvu nod poko-aakaa to Monama. Su otik ondan kos id pomuwa to minuvu, idda en mandad kos od kottuwon din.

[8]Su iddos minuvu no iyon din id pomuwa, iddos morat nid kopi-i to lawa rin, od kokottu rin en iddos kopotayan no waad tomanon. Piru iddos minuvu no

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iyon din id pomuwa, iddos id kopi-i to Uhis no Ispiritu, od kokottu rin en iddos umuun waad tomanon.

9De-en konna ki od ko-obbod nod puung to moppiya, su otid ponayun ki, od inguma en kos ollog no timpu nod pokokottu ki.

10Purisu laggun to ka-ay ki pa to ampow't ingod, od polimakut ki nod puung to moppiya riyot langun no minuvu, labbi ron en to mgo suwod ta riyot kopomakoy.

Kotompusan no mgo Pomandu

11Na ka-ay't kotompusan, siyak don en kos id unoy-unoy nid sulat, oyyos od kokita row no doorakkoo kos kodsulat ku ka-ay.

12Na, moka-atag taddot mgo minuvu no od pomohos koniyu nod potupu kow, id kopi-i ran da nod pokitakita no moppiya sikandan, su id ikuu ran to botasanon to kodpotupu. Iyon unayan nid puungan dan idda, oyyos od kovaakkan sikandan nod posupittan to duma ran no mgo Judio, otik id nonaw ran no duwon kolegguangan ukit to kopotayan ni Disas Krays diyon to krus.

13Ahad iddos mgo notupuwan don, waa ran man id tuman to langun no Suhu ni Moises. Piru id kopi-i ran nod potupu kow, amoy od pokopobporoong dan diyot duma no id ikuu kow to botasanon dan to kodpotupu.

14Piru atag koddi, iyon ku id pobporoong, iddos kopotayan tod Longaggon ta no si Disas Krays diyon to krus. Oyya su ukit tadda, id podworan kud to koru-anon iddos duwon koru-anon atag to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, woy siyak mandad, id podworan ad to koru-anon to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod.

15Oyyos waa koru-anon ko notupuwan kos minuvu o wora. Iyon duwon dakkoo kos koru-anon, iddos id lammi kid to Monama.

16Muopa no iddos langun no id tuman to mgo nonaw ku ka-ay'n sulat, od pokotanggap to kosunayan woy eru to Monama, su sikandan en kos mooggot no mgo minuvu rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Na pomon ko-ungkay, muopa no worad od pokosamuk koddi, oyyos mo-
uraa kos no-ukitan ku no kodposuppit, de-en paanan dobbo toak kos lawa ku,
patow nid lohinatan ku iddos bonnaan nonaw no id sanna ni Disas Krays
koddi.

18Mgo suwod, muopa no iddos od Longaggon no si Disas Krays, inaayun od
pokita to kopiyannoy rin koniyu. Oyya, od kotuman en ini. Na, ka-ay ra en
taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Efeso

Efeso 1

Kodpokilaa

1Siyak si Pablo, novovallan a no apostoles ni Disas Krays ukit to id kopi-it Monama. Id sulat a koniyu no mgo minuvu to Monama ruwot bonuwa to Efeso no od pompomakoy no nosokkad diyot ki Disas Krays.

2Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon to Monamon Amoy ta woy tod Longaggon no si Disas Krays.

Dos Kopiyannan no id Pomon to Ispiritu to Monama

3Od doongon ta iddos Monama no Amoy woy Monama mandad tod Longaggon ta no si Disas Krays, oyyos id boggoy rin keta kos langun no ispirituhanun no kopiyannan no id pomon diyot datas to langit. Id puungan ini to Monama pomon to nosokkad kid diyot ki Disas Krays.

4To waa pa novovalli inis ingod, id aam kid tapoy to Monama amoy'd kosokkad kid diyot ki Disas Krays. Id puungan din ini, su amoy waa id pokosawoy keta woy molinis ki riyot kod-ontong to Monama.

5Pomon to ginawa to Monama keta, tapoy rin don id puhawang nod bovallan ki no mgo anak din ukit ki Disas Krays, su ini en kos kandin nid kopi-i woy id kahaa-i.

6De-en od doongon ta kos Monama taddot waa toppong no kopiyannoy rin no id pokita rin keta no nosokkad diyot Anak din no id dokollan din to ginawa.

7Na ukit to longossa ni Disas Krays no id tihis diyon to krus, notobbus ki woy noposinsyan don kos mgo saa ta ukit to waa toppong no kopiyannoy to Monama.

8Id busbus din iddon kopiyannoy rinit keta duma to moraom no koovottan woy sinorollan,

9su amoy od koovottan ta iddos puhawang din no waa rin id posaddoo dangan no iyon dontulon din no od kotuman idda ukit ki Disas Krays.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Su iyon puhawang din, no otid inguma ron kos ollog no timpu, od podsokaddon din iddos langun no riyot datas to langit woy dos ka-ay to ampow't ingod amoy id po-iraom to kodponguu ni Disas Krays.

11Na, id puungan to Monama kos langun ukit taddot puhawang woy id kopi-i rin. De-en id aam koyd nikandin tapoy amoy'd kovovallan no mgo minuvu rin ukit to kodsokkad ta ki Disas Krays.

12Id puungan din ini, su amoy ukit konami no mgo Judio no unnon mid salig ki Disas Krays, od koposivontuhan kos Monama.

13Woy sikiyu mandad, to norinog dow iddos bonnaan kahi no idda en so Moppiyon Dinoggan moka-atag to kodtobbus, id pomakoy kow ki Disas Krays. De-en id boggoy to Monama koniyu iddos Uhis no Ispiritu no id tandu rin dangan, timbang id patow no mgo minuvu kowd nikandin.

14Dos Uhis no Ispiritu, idda en kos od posivonnaa nod kotanggap ta iddos id tandu to Monama keta no mgo minuvu rin. Oyyos od inguma kos timpu no od ipongngan din iddos kodtobbus keta. Id puungan din ini amoy od doongon woy'd posivontuhan ta sikandin.

Dos Dosalon ni Pablo

15Na, norinog ku iddos moka-atag to koniyun kopomakoy riyot ki Disas nod Longaggon woy dos koniyun kodginawa atag to langun no minuvu to Monama.

16De-en inaayun a od posolamat diyon to Monama atag koniyu, woy inaayun ku sikiyu od opilon diyot koddin dosalon.

17Id dasaa a riyot od posivontuhon no Monama no Amoy ta woy Monama mandad tod Longaggon ta no si Disas Krays, no od tovangan kow to Uhis no Ispiritu. Sikandin kos od boggoy koniyu to moraom no koovottan moka-atag to Monama amoy'd kokilaa row pe-en sikandin.

18Id dasaa a mandad no od kopokes kos koniyun poomdom, su amoy od koovottan dow kos ko-immanan no idda en kos unayan no id aam kow to Monama amoy'd kovovallan no mgo anak din. Id kopi-i ku nod koovottan

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dow mandad iddos lampas no kopiyannan no id tandu rin atag keta no mgo minuvu rin.

19Woy id dasaa a nod koovottan dow iddos waa toppong no kotuusan to Monama no od tavang dinit keta nod pompomakoy. Ini en no kotuusan kos

20id badnow ki Disas Krays pomon diyot kopotayan woy id po-unsad kandin lomig to kowanan din diyot datas to langit.

21Dutun, si Disas Krays kos lampas to langun no hari, taddot duwon mgo kotungud woy taddot duwon kotuusan, ahad iddos diid kokita no duwon mgo kotungud. Waa en od pokolampas kandin, konna ra ko-ungkay'n mgo timpu, ko konna, ahad init od inguma pa.

22Id po-iraom to Monama kos langun diyot kotungud ni Disas Krays, woy id aam sikandin no timbang uu to langun nod pompomakoy.

23Na iddos langun nid pomakoy kandin kos timbang lawa rin. Diyot kandan, nosokkad iddos langun no botasanon woy koovottan ni Disas Krays. Woy ahad ingkon ka-ay to ampow't ingod woy riyot datas to langit, diyon en sikandin.

Efeso 2

Dos Lammin Umuu riyot ki Disas Krays

1Dangan to waa kow pa mid pomakoy, timbang id patoy kowd diyot kod-ontong to Monama pomon to mgo saa row.

2Iyon dow id ikuu, iddos morat no kodbovotasan to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Id dumoruma kow ki Moivuyan no ponguu to mgo busow woy sikandin mandad kos id ponguu taddot mgo minuvu no id supak to Monama.

3Siketa langun, noko-iling kandan dangan, su iyon id duurumannan ta, iddos morat no mgo ingowollon to lawa woy poomdom ta. De-en waa ko-ossan ta taddot mgo minuvu no ollog nod silutan pomon to langot to Monama.

4Piru ahad iling tadda, oray'n eeruwon kos Monama woy id dokollan ki nikandin to ginawa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Su ahad timbang id patoy kid diyot kod-ontong din pomon to mgo saa ta, id uyag ki nikandin duma ki Disas Krays. Ukit da en to kopiyannoy to Monama, notobbus ki.

6Woy pomon to nosokkad kid diyot ki Disas Krays, timbang id badnow ki duma kandin woy id hari ki duma kandin diyot datas to langit.

7Id puungan idda to Monama, su amoy riyot od inguma pon mgo allow, id pokita rin keta iddos waa toppong no kopiyannoy woy eru rin ukit ki Disas Krays.

8Na pomon to waa toppong no kopiyannoy to Monama, notobbus ki ukit to kopomakoy ta. Konna ini pomon to keton pinuungan, ko konna, gasa to Monama keta.

9Purisu waa en od pokopobporoong no od kotobbus sikandin ukit to moppiyon pinuungan.

10Su iddos Monama ra en kos id lammi keta ukit to kodsokkad ta ki Disas Krays, amoy od puungan ta iddos moppiya no tapoy rin id puhawang nid popuungan keta.

Nosokkad iddos mgo Judio woy dos Konna mgo Judio ukit ki Disas Krays

11Na sikiyu no konna mgo Judio, poomdomma row ko ondan kow dangan to waa kow pa mid pomakoy ki Disas Krays. Id poddisokkan kow to kod-ontong to mgo Judio, su konna kow od potupu. Sikandan kun kos bonnaan mgo minuvu to Monama, su mid ikuu ran to botasanon to kodpotupu. Piru iddon botasanon, pinuungan to minuvu riyon da to lawa.

12Poomdomma row mandad no dangan, waa en koroniyan dow ki Disas Krays woy waa kow na-apii to koubbaran ni Israel no id aam to Monama no mgo minuvu rin. Waa kow mandad na-apii taddot tandu to Monama duma kandan. De-en id oubpa kow ka-ay to ampow't ingod no waa od ko-ongatan woy waa kow id kilaa to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Piru pomon to nosokkad kowd diyot ki Disas Krays, ahad moriyu kow dangan to Monama, ko-ungkay, morani ron ukit to longossa rin no id tihis diyon to krus.

14Dangan, sikami no mgo Judio woy sikiyu no konna mgo Judio, oraroy ki nod pokodsupak. Piru ko-ungkay, si Disas Krays kos id pod-uli to koroniyan ta woy id podsokkad kid nikandin. Oyya su ukit to kopotayan din diyon to krus, id gobba rin iddos morat no ginawa no idda en kos allang no nokopoddiyu keta.

15Dos allang no id gobba rin, idda en so kodtuman to mgo Suhu ni Moises, apii iddos mgo suhu moka-atag to botasanon to mgo Judio. Id puungan idda ni Disas Krays, su amoy sikami no mgo Judio woy sikiyu no konna mgo Judio, od kosokkad ukit to kodsokkad ta riyot kandin timbang sokkad no lawa. Woy ukit tadda, nokod-uli ron kos keton koroniyan.

16Woy pomon to kopotayan ni Disas Krays diyon to krus, id pod-uli rin kos koroniyan to mgo Judio woy konna mgo Judio riyon to Monama timbang sokkad no lawa. Ukit tadda, id gobba rin don iddos morat no ginawa ta.

17Mid undini si Disas Krays amoy od ponudtuu to Moppiyon Dinoggan no od pod-uli to koroniyan ta riyon to Monama. Id ponudtuu rin idda koniyu no konna mgo Judio no moriyu dangan to Monama, woy riyon mandad to konami no mgo Judio no morani kandin.

18Na siketa langun, mgo Judio woy konna mgo Judio, notovangan ki to sokkad da en no Uhis no Ispiritu, su amoy od pokoporani ki to Monamon Amoy ukit taddot id puungan ni Disas Krays.

19De-en sikiyu no konna mgo Judio, konna kowd mgo moholiyug, ko konna, mohingod kowd no duma to mgo minuvu to Monama no id aam din tapoy woy na-apii kowd diyot mgo anak to Monama.

20Siketa nod pompomakoy, noko-iling ki to baoy. Na, iddos mgo apostoles woy dos mgo propeta kos mgo tuddok, woy dos batu no po-unsaran ka-ay'n baoy, idda en si Disas Krays.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Ukit kandin, novagkos iddos langun no sakup diyot baoy amoy od mosalig taman tod kopoohinat don no templo atag tod Longaggon.

22Woy pomon to nosokkad kowd diyot ki Disas Krays, na-apii kowd mandad taddot langun nod pompomakoy no timbang id pod-ubpu-ubpu amoy od kopoohinat no baoy nod ubpan to Monama ukit to Ispiritu rin.

Efeso 3

Dos Puhawang to Monama atag to Konna mgo Judio

1Na, ini en kos unayan no id apii ku sikiyu to koddin dosalon. Siyak si Pablo, noprisu pomon to kodponudtuu moka-atag ki Disas Krays atag koniyu no konna mgo Judio.

2Nokorinog kowd man no ukit to waa toppong no kopiyannoy to Monama, id salig din koddi inis pinuungan to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan, woy inin pinuungan, atag en to kopiyannan dow.

3Su inin puhawang to Monama no waa rin pa id posaddoo dangan, id posaddoo rin don koddi ko-ungkay. Nokosulat ad to moobbava moka-atag ka-ay.

4Woy otid bosan dow ini, od kosorollan dow iddos koddin noovottan taddon puhawang to Monama moka-atag ki Disas Krays.

5Dangan, waa id posaddoo to Monama riyot mgo minuvu iddon puhawang din. Piru ko-ungkay, id posaddoo ron idda to Ispiritu to Monama riyot id aam din no mgo apostoles woy mgo propeta.

6Iyon puhawang to Monama no id posaddoo rin konami, no ukit to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays, sikiyu no konna mgo Judio, od kolonug kow taddot kopiyannoy to Monama no id pokita rin konami no mgo Judio. De-en mgo sakup kowd taddot lawa ni Disas Krays no idda en so od pompomakoy. Woy od kolonug kowd mandad taddot tandu to Monama no id boggoy rin to langun no nosokkad diyot ki Disas Krays.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Pomon to waa toppong no kopiyannoy to Monama rinit koddi woy ukit to kandin no kotuusan, id solihan a nikandin to pinuungan no idda en so kodponudtuu taddon Moppiyon Dinoggan.

8Siyak, moobbava a to langun diyot mgo minuvu to Monama, piru ahad iling tadda, id pokita rin iddos kandin no kopiyannoy ukit to kodboggoy rin koddi to pinuungan no od ponudtuu to Moppiyon Dinoggan diyot konna mgo Judio moka-atag taddot waa toppong no kopiyannoy ni Disas Krays.

9Woy id popiyod a nikandin, su amoy id paabbotlabbot ku riyot langun no minuvu iddos kodtuman to Monama taddot puhawang din. Oyya su iddos Monama no mid bovaa to langun, waa rin ini id posaddoo pomon poron to tigkonayan,

10su amoy id posaddoo ini ukit keta no id lolivuung nod pompomakoy. Su otik iddos duwon mgo kotuusan woy duwon mgo kotungud no id pon-ubpa riyot ko-oowayan woy ka-ay to ampow't ingod, od kokita iddos kodtuman to puhawang din, od kosorollan dan iddos moraom no koovottan to Monama riyot nokod-osso-osson po-ukit.

11Tapoy ron ini nopuhawang to Monama pomon poron to tigkonayan, woy notuman ini ukit to kodpopiyod din ki Disas Krays nod Longaggon ta.

12Na, pomon to nosokkad kid diyot ki Disas Krays woy pomon to id pomakoy kid kandin, konna kid od ka-aang-aang nod porani to Monama, oyyos duwon don kodsalig ta no od pominoggon din kos keton dosalon.

13Purisu od buyuwon ku koniyu, no yo kow'd kotompoddi to puhawang pomot koosayan no no-ukitan ku pomon to kodponudtuu ku koniyu to Moppiyon Dinoggan, diyot koniyu, oyyos atag idda to kopiyannan dow.

Dos Dosalon ni Pablo atag tod Pompomakoy riyot Efeso

14Na otid popoomdom a taddot puhawang to Monama, od lingko-od a riyot isowwan to Monamon Amoy ta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Id ngoranan sikandin no Amoy, oyyos sikandin kos id pomonnan to nokod-osso-osson tribu ka-ay to ampow't ingod woy taddot mgo ponolihan diyot datas to langit.

16Od dasaa a no pomon taddot waa toppong no kopiyannoy woy kotuusan din, od ponokkalon din kos ginawa row ukit to Ispiritu rin.

17Woy od dasaa a no od oubpa si Disas Krays duwot koniyun ginawa ukit to kopomakoy row kandin, woy od doralig pe-en kos kodginawa row atag to Monama woy riyot duma.

18Od dasaa a mandad no sikiyu, duma taddot langun no minuvu to Monama, od kosorollan dow iddos lampas woy waa toppong no kodginawa ni Disas Krays atag keta.

19Ahad konna row oray'd koovottan iddos kodginawa ni Disas Krays, piru od dasaa a nod koponnu kow to koovottan, amoy od pokoloppa kos koniyun kodbovotasan to langun no botasanon to Monama.

20Od doongon ta iddos Monamon motuus to langun, su od pokopuung sikandin dinit keta to lampas pe-en taddot od buyuwon woy'd kopoomdomman ta.

21Langun ta no od lolivuung nod pompomakoy, od doongon ta iddos Monama pomon to nosokkad kid diyot ki Disas Krays. Od doongon ta en sikandin taman to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini!

Efeso 4

Dos Kodposokaddoy tod Pompomakoy

(1 Corinto 12:1-31)

1De-en siyak no noprisu pomon to kodponudtuu moka-atag tod Longaggon, od buyuwon ku koniyu no iddos kodbovotasan dow, od loppa to id kopi-it Monama, oyya su id aam kow nikandin no od kovovallan no mgo anak din.

2Ko-ilangan nod poobbava kow inaayun, id pokita row no mosunay kow woy poowetta row kos koniyun posinsya. Ko-ilangan mandad no duwon kodti-is dow riyon to ipat sokkad pomon to koniyun kodpohinowannoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Noonokkali row nod ponayun kos koniyun kodposokaddoy no id boggoy to Uhis no Ispiritu ukit to moppiyon koroniyan dow.

4Oyya su langun ta nod pompomakoy, timbang sokkad ki ra no lawa, sokkad da no Ispiritu to Monama kos mid ubpa rinit keta woy sokkad da kos ko-immanan ta pomon to id aam ki to Monama.

5Sokkad da kos od Longaggon, sokkad da no kopomakoy woy sokkad da kos boutismu.

6Duwon sokkad da en no Monama woy sikandin kos Amoy ta. Sikandin kos od hari keta langun, woy id puung ukit keta langun amoy'd kotuman kos id kopi-i rin woy mid ubpa sikandin dinit keta langun.

7Piru ahad sokkad ki ra no lawa, duwon nokod-osso-osson kogahan no id boggoy ni Disas Krays diyon to ipat sokkad keta ukit to kandin nid kopi-i.

8Su iling taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “To id batun sikandin diyot datas to langit, id piyod din iddos mo-uraan notalu rin woy duwon id pomboggoy rin diyot mgo minuvu rin.”

9Na, ondan man kos kohulugan taddot osengan no, “Id batun sikandin?” Iyon kohulugan tadda, no unna pa sikandin od ponog ka-ay to ampow't ingod.

10Woy sikandin no mid ponog ka-ay't ingod, id batun mandad diyot datas to langit, su amoy ahad ingkon ka-ay to ampow't ingod woy riyot datas to langit, sikandin kos od ponguu to langun.

11Duwon mandad mgo kogahan no id boggoy rin diyot mgo minuvu rin. Dos duma id bovallan din no mgo apostoles, dos duma mgo propeta, dos duma tohodposo-ob to Moppiyon Dinoggan, dos duma mgo pastor woy mgo tohodnonaw tod pompomakoy.

12Id puungan din ini amoy iddos langun no minuvu to Monama, od kononawwan woy od kopanoy nod puung atag kandin woy atag to duma, su amoy siketa langun no timbang lawa ni Disas Krays, od mosalig pe-en diyon to kopomakoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Ukit ka-ay, od pokodsokkad ki riyot kopomakoy woy sinorollan moka-atag ki Disas Krays no Anak to Monama taman tod buyyag kid diyot kopomakoy, woy dos kodbovotasan ta, od poko-iling don to langun no kodbovotasan ni Disas Krays.

14Na, ko ungketen, dii kid od poko-iling to anak no moomok nod kopiyod kos poomdom, su konna kid od kopiyod to ahad ondan no nonaw to mgo minuvu no mopandoy nod aakaa. Oyya su iddos minuvu no konna mosalig kos kopomakoy, noko-iling to bollangay no od kopiyodpiyod ahad ingkon od po-isau iddos mgo baud woy kaamag.

15Piru siketa, diyot ahad ondan nod osgenon woy'd puungan ta, ko-ilangan nod ikulon ta kos bonnaan nonaw duma to kodginawa. Otid puungan ta ini, od mosalig pe-en kos keton kopomakoy su iddos langun no kodbovotasan woy kodpopoomdom ta, od poko-iling don ki Disas Krays no timbang uu ta.

16Pomon tadda, sikandin en kos od pomandu keta no timbang lawa rin. Otid ponunggelengan ta kos lawa to minuvu, nokod-ubpu-ubpu kos langun no sakup tadda. Woy otid puung dos ipat sakup to lawa taddot id popuungan kandan, od mosalig en iddon lawa. Na iling mandad tadda, otik iddos ipat sokkad keta no timbang sakup to lawa ni Disas Krays, od puung taddot id popuungan din keta, od monokkaa woy'd mosalig kos kopomakoy ta ukit to keton kodpohinowannoy.

Dos Lammin Kodbovotasan no Ollog nod Ikulon

17De-en duwon suhu ku koniyu no id po-ikahi tod Longaggon koddi. Yo kow'd ikuu to kodbovotasan to mgo minuvu no waa Monama, oyyos waa koru-anon taddot kodpopoomdom dan.

18Noko-iling to mosukirom kos poomdom dan woy nokoporiyu ran taddot umuu nid boggoy to Monama, oyyos waa en sinorollan dan pomon to motoggas kos uu ran.

19Pomon to dii ron sikandan od geddam to ilow, iyon dan da en od puungan, iddos morat no ingowollon to lawa woy dii ran od kotoholan dos kodpuung to ahad ondan no molibmit no pinuungan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Piru sikiyu, konna iling tadda kos nopohinonawwan dow moka-atag ki Disas Krays.

21Oyya su iyon norinog dow iddot lammi kow pa mid pomakoy, idda en so bonnaan nonaw moka-atag kandin.

22Id nonawwan kowd no od owan dow iddos tapoy'n kodbovotasan iling taddot kodlusut to molibmit no umpak. Su iddos kodpuung to morat no mgo ingowollon to lawa row, idda en kos od poko-aakaa woy'd pokodora-at koniyu.

23Ko-ilangan nod buyuwon dow riyon to Monama no od kolammi kos koniyun ginawa woy poomdom.

24Sukub dow kos lammin kodbovotasan no id boggoy to Monama koniyu. Na ukit ka-ay, od poko-iling kow kandin, oyyos motallong kowd en woy molinis diyot kod-ontong to Monama.

25De-en yo kowd ouhus, ko konna, iyon dow osenga riyot duma iddos bonnaa, oyya su iddos ipat sokkad keta no timbang sakup to lawa ni Disas Krays, nosokkad kid langun diyot kandin.

26Otid langot kow, bantoy kow no dii kow'd pokopuung to saa pomon tadda, woy ko-ilangan no dii row idda od posooppan to allow.

27Yo row boggayit daan si Moivuyan no ukit to koniyun kodlangot, od kolonuhan kow nikandin taman tod pokopuung kowd to morat.

28Iddos minuvu nod pomurut to konna kandin, ko-ilangan nod soroan din idda woy od potallong baling nod oiluggat nod puung, su amoy duwon id pokotavang din diyot mgo worowora.

29Ko-ilangan no konna kow'd ooseng to morat, ko konna, idda ra en so moppiya woy'd pokotavang to duma, su amoy iddos langun nod osengon dow, od poko-inniyat taddot od pominog koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Yo row boggayi to lanu iddos Uhis no Ispiritu, oyyos sikandin man kos id boggoy to Monama timbang id patow no sikiyu en kos mgo minuvu rin. Woy ukit kandin, od kosorollan dow no init morin allow, od kotobbus kow.

31De-en owa-a rowd iddos kodtota-aw to langun no mosakit no ginawa, lingasa woy langot. Yo kow'd popehesoy woy'd ooseng to od pokodora-at to duma. Yo kow mandad od puung to morat diyot duma.

32Iyon dow puungi, pokita kow to kopiyannoy woy eru riyon to ipat sokkad. Poposinsyay kow iling to kodposinsya to Monama koniyu ukit ki Disas Krays.

Efeso 5

Dos Monama kos Ollog nod Ikulon

1Na, pomon to mgo anak kowd man to Monama no id dokollan din to ginawa, ko-ilangan nod ikulon dow iddos kandin no kodbovotasan.

2Ko-ilangan no id pokita row inaayun iddos koniyun kodginawa riyot duma iling taddot kodginawa ni Disas Krays keta, su id boggoy rin kos kandin no umuu timbang mammut no buwis no oray'd pokopahaa to Monama.

3Pomon to mgo minuvu kowd man to Monama, yo kowd od aalig, od po-uu-unnay, od puung to molibmit no pinuungan woy yo kow'd looggod, ahad od oituu ra en moka-atag tadda.

4Konna mandad ollog koniyu iddos waa koru-anon no mgo osengan woy molibmit no mgo kowoliyan. Iyon moppiya, gomita row kos bivig dow riyot kodposolamat to Monama.

5Pomotawi row, konna en od kolonug diyon to kodharit Monama woy riyot ki Disas Krays iddos minuvu nod aalig, dos od po-uu-unnay, dos od puung to molibmit no pinuungan woy dos od akon-akon, oyya su iddos kod-akon-akon, nokod-iling da en idda to kodsimba to konna bonnaan monama.

6Yo kow'd pa-akaa taddot mgo minuvu nod pon-ikahi no iddon pinuungan, konna morat. Oyyos pomon taddon pinuungan, id po-uma en to Monama iddos silut din pomon to langot din taddot diid dumoruma kandin.

7Purisu yo kow'd lonug to pinuungan to iling ka-ay'n mgo minuvu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Su dangan, diyon kow pa to mosukirom, piru ko-ungkay, diyon kowd to ma-awang pomon to nosokkad kowd diyon tod Longaggon. De-en ko-ilangan no iddos koniyun kodbovotasan, od loppa taddot mgo minuvu no riyot ko-owangan.

9Oyya su otik iddos minuvu no riyon don to ko-owangan, iddos kodbovotasan din, moppiya, motallong woy od ikuu to kovonnaan.

10Noonokkali row to kodpohinonaw ko ondan kos od pokopahaa tod Longaggon woy puungi row ini.

11Yo kow'd lonug taddot waa koru-anon no pinuungan to mgo minuvu no riyot mosukirom, ko konna, pokita row no morat iddos id puungan dan.

12Su iddos id ollos dan no pinuungan, od poko-ilow-ilow ahad iddos kod-oituu ra en tadda.

13Piru pomon to moppiyon pinuungan dow, oray'd kokita no morat bos iddos pinuungan dan. Oyya su iddos moppiyon pinuungan, iling to suu nod pokotaddow kandan.

14Su otid kotorawwan iddos diyot mosukirom, od ma-awang en kos langun. Idda en mandad kos kohulugan taddot osengon no mid ungketen to, “Sikkow no id tinuhon, gimata kad. Sikkow nid patoy, onnow kad su od torawwan ka ni Disas Krays.”

15De-en oupiya kow to koniyun kodbovotasan. Yo kow od ikuu taddot mgo minuvu no movavow kos koovottan, ko konna, iyon dow ikula iddos mgo minuvu no moraom kos koovottan.

16Polimakut kow to kodpuung to moppiya laggun to duwon pa timpu, su inis ingod, noponnu ron to kororattan.

17Purisu yo kowd povovangog, ko konna, ooyyari row tod labbotlabbot ko ondan kos id kopi-i tod Longaggon nod puungan dow.

18Yo kow'd po-iraom taddot od pokohubug no inommon nod pokodora-at to koniyun ko-ubpa, ko konna, po-iraom kow to kotuusan to Uhis no Ispiritu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Su otik sikandin kos od potuntuu to koniyun poomdom, na iling en ka-ay kos od puungan dow. Diyot kodpolivuungoy row, po-inniyatoy kow ukit to kodkanta to mgo kanta atag to koddoong to Monama woy duma pon mgo kanta nod pokomosalig to koniyun kopomakoy, woy kanta kow no od pomon diyot pusung dow.

20Woy riyot ahad ondan nod kotomanan dow, inaayun kow posolamat diyon to Monamon Amoy pomon to nosokkad kowd diyon tod Longaggon ta no si Disas Krays.

21Ko-ilangan mandad nod poobbava kow riyon to ipat sokkad koniyu pomon to duwon allak dow ki Disas Krays.

Dos Pomandu atag to Toosawa
(Colosas 3:18-19; 1 Pedro 3:1-7)

22Sikiyu no mgo molitan, po-iraom kow to kodponguu to koniyun sawa iling taddot kodpo-iraom dow to kodponguu ni Disas Krays.

23Su iddos mama kos timbang uu to kandin no sawa, iling to si Disas Krays kos timbang uu to langun nod pompomakoy. Woy sikandin kos id tobbus keta nod pompomakoy no timbang lawa rin.

24De-en iling keta nod pompomakoy no id po-iraom to kodponguu ni Disas Krays, ko-ilangan mandad no iddos mgo molitan, od po-iraom inaayun to kodponguu to kandan no sawa.

25Na sikiyu no mgo mama, ko-ilangan nod ginowannan dow kos koniyun sawa, iling to kodginawa ni Disas Krays to langun no id lolivuung nod pompomakoy. Oyyos pomon to kodginawa rin, id boggoy rin kos kandin no umuu atag keta,

26su amoy od kovovallan ki no mgo minuvu rin. Timbang id unavan ki nikandin, woy id awa rin kos mgo saa ta amoy'd molinis ki riyot kod-ontong to Monama ukit to kandin no kahi.

27Id puungan din ini, su amoy siketa nod pompomakoy, od kotanggap ki nikandin no timbang od osowan din no oray'n molihonnoy riyot kod-ontong din, iling taddot od osawa no oray'd kahaa nod nod tanggap taddot od

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

osowan din no waa ahad ondan no molibmit. Oyya su id kopi-i ni Disas Krays no molinis ki riyot kod-ontong to Monama woy waa id pokosawoy keta.

28Na iling mandad tadda, sikiyu no mgo mama, ko-ilangan nod ginowannan dow kos koniyun sawa, iling to kodginawa row to koniyun lawa. Su iddos mama nod ginawa to kandin no sawa, id ginawa mandad to kandin no lawa, oyya su iddos toosawa, nosokkad don man sikandan.

29Waa minuvu no konnod ginawa to kandin no lawa, ko konna, od tuhonulon din ini. Iling en mandad ka-ay kos kodtuhanuu ni Disas Krays keta no id lolivuung nod pompomakoy,

30su timbang mgo sakup kid man to lawa rin.

31Oyyos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Iddos mama, od tanan to amoy woy inoy rin woy'd poroomoy ron sikandan to sawa rin, su amoy iddos oruwa, od pokodsokkad don.”

32Na, duwon dakkoon koru-anon woy moraom no nonaw nod koovottan ta ka-ay. Woy riyot kodlabbotlabbot ku, iyon id ponunggelengan ku ka-ay, no iddos langun no id lolivuung nod pompomakoy woy si Disas Krays, od pokodsokkad don.

33Piru iddos movavow no kodlabbotlabbot ka-ay, idda en so moka-atag koniyun toosawa. De-en sikiyu no mgo mama, ginowanni row kos koniyun sawa, iling to kodginawa row to koniyun lawa. Woy sikiyu mandad no mgo molitan, rispitu-i row kos koniyun sawa.

Efeso 6

Dos Pomandu atag to mgo Anak woy atag to mgo Amoy woy mgo Inoy

(Colosas 3:20-21)

1Na sikiyu no mgo anak, ko-ilangan no morumoruma kow to koniyun amoy woy inoy, su ini en kos ollog nod puungan to mgo minuvu no nosokkad diyon tod Longaggon.

2Oyyos duwon suhu to Monama no mid ungketen to, “Rispitu-iyu ka to amoy woy inoy ru.” Ini en kos unnon suhu rin no duwon tandu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3“Na otid tumanon du ini, od moppiya kos ko-ubpa ru woy od lowwet kos kikow'n umuu ka-ay to ampow't ingod.”

4Sikiyu mandad no mgo amoy, yo row bosuliya kos koniyun mgo anak, su amoy diid mosakit kos songnga ran koniyu. Iyon moppiya no od nonawwan woy'd pomonduwan dow sikandan to ollog no kodbovotasan no id pomon diyon tod Longaggon.

Dos Pomandu atag to mgo Uripon woy mgo Amu
(Colosas 3:22-4:1; Tito 2:9-10; 1 Pedro 2:18-20)

5Na sikiyu no mgo uripon, dumoruma kow to osengan to koniyun amu, woy rispitu-i row sikandan no id pomon diyot pusung dow timbang si Disas Krays kos koniyun amu.

6Konna no gali kow ra od pa-ayyad-ayyad nod puung, otid tongtong sikandan amoy'd koroong kow, ko konna, puung kow no timbang uripon ni Disas Krays woy puungi row iddos id kopi-it Monama pomon diyot tivuk no ginawa row.

7De-en puung kow no mahan diyot ginawa row, su iling to id puungan dow ini atag tod Longaggon, konna atag to minuvu.

8Su nosorollan dow no duwon en ganti no id boggoy tod Longaggon diyon to ipat sokkad pomon to moppiyon pinuungan din, uripon man sikandin o konna.

9Sikiyu mandad no mgo amu, ooyyari row kos koniyun mgo uripon. Yo kow'd oivuut nod pokovoggoy to allak kandan, oyya nosorollan dow no sikiyu woy dos koniyun mgo uripon, nokod-iling da en diyot isowwan taddot Amu row no riyot datas to langit, woy waa en od podmusingon din.

Dos Timbang Goggot woy Kaasag no id Boggoy to Monama

10Na mgo suwod, ini robbo kos od osengon ku koniyu. Ko-ilangan nod mosalig kos koniyun kopomakoy riyon tod Longaggon ukit taddot waa toppong no kotuusan din no od pokoponokkaa koniyu.

11Gomita row kos langun no timbang goggot woy kaasag no id boggoy to Monama koniyu, su amoy dii kow od kotalu to mgo kod-aakaa ni Moivuyan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Oyya su iddos pongkuntra keta, konna iling keta, ko konna, iddos morat no mgo ispiritu, dos mgo ponguu ran no duwon mgo kotungud woy mgo kotuusan no mid ubpa riyot ko-oowayan woy ka-ay to ampow't ingod. Sikandan kos od ponguu to mgo minuvu no riyon poron to mosukirom.

13De-en gomita row kos langun no timbang goggot woy kaasag no id boggoy to Monama koniyu, su amoy dii kow od komonnu, woy od poko-atu kow taddot od pongkuntra koniyu ahad kannu sikandan od inguma. Na ahad od monnuwon kow ni Moivuyan, konna en sikandin od pokotalu koniyu.

14De-en timbang mgo sundau, panoypanoy kow. Dos timbang ollon dow, idda en so oggot no kod-ikuu row to bonnaan nonaw, woy dos umpak no putow no timbang pongallang to kabpa row, idda en so motallong no kodbovotasan no id pomon to Monama.

15Na iddos timbang sopatus dow no oray'd kabbang to livuta, idda en so moppiyon dinoggan moka-atag to kodpod-uli to koroniyan to minuvu riyot Monama.

16Piipiyodda row inaayun iddos timbang kaasag no idda en so kopomakoy row ki Disas Krays. Gomita row idda, amoy diid poko-uddok kos kod-aakaa ni Moivuyan no iling to golid loglog no id pana rin koniyu.

17Id sukub dow iddos timbang somboriru no putow no pongallang to uu no idda en so dakkoon kodsalig nod kotobbus kow. Woy ponlipi row mandad iddos timbang polihuma, no idda en so kahit Monama no id boggoy rin koniyu ukit to Uhis no Ispiritu.

18Na riyot kodgamit dow langun ka-ay, dasaa kow inaayun moka-atag taddot id posampot to Uhis no Ispiritu koniyu riyot ahad ondan no kotomanan. Diyot koddasaa row, yo kow'd popopogguu, ko konna, ponayun kow dasaa atag to langun no minuvu to Monama.

19Woy opila a nikiyu riyot dosalon dow no od boggayan a to Monama to kotuihan no id pokopaabbotlabbot ku to waa kod-aang-aang iddos Moppiyon Dinoggan no waa rin pa id posaddoo dangan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Su iyon unayan no novovallan a no uripon ni Disas Krays, amoy id pokoponudtuu ku iddos Moppiyon Dinoggan. Woy pomon to kodponudtuu ku ka-ay, noprisu a ko-ungkay. De-en tovangi a nikiyu tod dasaa amoy waa kod-aang-aang ku to kodponudtuu to kahi rin, su ini en kos ko-ilangan nod puungan ku.

Kotompusan no mgo Pomandu

[21]Na, si Tiquico no id ginowannan ta no suwod diyon to kopomakoy woy morumorumon uripon tod Longaggon, sikandin kos od posaddoo koniyu moka-atag to langun no kotomanan woy pinuungan ku ka-ay.

[22]Od po-unduwonnon ku sikandin to koniyu, su amoy od kosorollan dow ko momonnu koyd dini woy amoy od inniyat kow nikandin.

[23]Mgo suwod, muopa no iddos Monamon Amoy woy si Disas Krays nod Longaggon, od boggoy koniyu to kosunayan. Woy muopa mandad no od monit pe-en kos kodpohinowannoy row woy'd mosalig kos koniyun kopomakoy.

[24]Muopa no sikiyu langun nod ginawa tod Longaggon ta no si Disas Krays duma to kodginawa no od taman to waad tomanon, od pokotanggap to kopiyannoy to Monama. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Filipos

Filipos 1

Kodpokilaa

1Siyak si Pablo woy si Timoteo, mgo uripon koy ni Disas Krays. Id sulat koy
koniyu no toho Filipos no mgo minuvu to Monama no nosokkad diyot ki
Disas Krays, duma to mgo ponguu tod pompomakoy woy taddot mgo
diyakono.

2Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon to
Monamon Amoy ta woy tod Longaggon no si Disas Krays.

Kodposolamat woy Dosalon ni Pablo atag to mgo Toho Filipos

3Na ipat timpu nod pokopoomdom a koniyu, od posolamat a to Monama ku,

4woy inaayun a nod kahaa ipat timpu no od dasaa a atag koniyu langun.

5Oyyos pomon to kodtigkanoy row to kodpomakoy ki Disas Krays taman ko-
ungkay, id tovangan a nikiyu to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan.

6Woy dakkoo kos kodsalig ku nod ponoyunon to Monama iddos moppiyon
pinuungan no id tigkonayan din diyot ginawa row taman tod kopongnga rin
idda riyot allow to kodlivod ni Disas Krays.

7Ollog en no iling ka-ay kos od geddamon ku atag koniyu langun, oyyos id
dokollan ku man sikiyu to ginawa. Su no-ukitan dow duma koddi iddos
kopiyannoy to Monama laggun to ka-ay a to prisuwan, woy riyot kodlohinat
to kovonnaan atag to Moppiyon Dinoggan.

8Nosorollan to Monama no oraroy a nod pingpingawon koniyu su iddos
kodginawa ku koniyu, iling taddot kodginawa ni Disas Krays.

9Na, od dasaa a nod lampas pe-en kos kodginawa row. Od dasaa a mandad no
iddos kodginawa row, od dumannan to sinorollan woy moraom no koovottan.

10Ukit tadda, od kosorollan dow ko ondan iddos lampas no moppiya nod
puungan, su amoy molinis kow riyot kod-ontong to Monama, woy worad en
id pokosawoy koniyu riyot allow to kodlivod ni Disas Krays.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Muopa no ukit to tavang ni Disas Krays, inaayun motallong kos langun nod puungan dow amoy od koroong woy'd koposivontuhan kos Monama.

Dos Kahaan ni Pablo to Kodponudtuu Moka-atag ki Disas Krays

12Mgo suwod, id kopi-i ku nod kosorollan dow no iddos koddin notomanan, nokotavang baling no od so-ob kos Moppiyon Dinoggan.

13Oyyos nosorollan to langun no sundau nid tamong to polasyu woy taddot dumon minuvu ka-ay't bonuwa to Roma, no iyon unayan no id prisu a, pomon da en to kodponudtuu ku moka-atag ki Disas Krays.

14Woy pomon tid prisu a, id mosalig pe-en kos kopomakoy to ko-urallan to mgo suwod ta, woy pomon tadda, waa kod-aang-aang dan nod ponudtuu to kahit Monama.

15Bonnaa en no duwon mgo minuvu no id ponudtuu moka-atag ki Disas Krays pomon to nosina sikandan, su id kopi-i ran nod lampas pa koddi. Piru duwon mandad duma no moppiya kos dontulon dan.

16Oyyos mid nonaw sikandan pomon to ginawa ran koddi, su nokaabbot dan no id boggayan a to Monama to pinuungan no idda en so kodlohinat to kovonnaan atag to Moppiyon Dinoggan.

17Piru iddos nongosina koddi, id ponudtuu ran iddos moka-atag ki Disas Krays, konna pomon to bonnaavonnaan ginawa ran, ko konna, pomon to idda ra en so kandan no kopiyannan kos od poomdommon dan. Oyya su kunan dan ko ukit taddot id puungan dan, od pokodluntudluntud kos kosupittan ku ka-ay't prisuwan.

18Piru waa id mosakit kos ginawa ku tadda, su mooggot man o konna kos dontulon dan to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan, od kahaa a, oyyos id ponudtuu ran iddos moka-atag ki Disas Krays. Woy ponayun a nod kahaa,

19su nosorollan ku en no ukit to dosalon dow koddi woy ukit to kodtavang to Ispiritu ni Disas Krays, od pokolegguang a ka-ay't prisuwan.

20Dakkoo kos ingowollon woy ko-immanan ku, no inaayun waa kod-aang-aang ku to kodponudtuu to kahit Monama, su amoy dii a od ko-ilawan diyot

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

isowwan to Monama ahad kannu. Oyyos od ko-uyag a man o od patoy, id kopi-i ku nod koposivontuhan si Disas Krays ukit koddi.

21Su atag koddi, laggun to no-uyag a pa ka-ay to ampow't ingod, waa osson dontulon ku, idda ra en so kodposivantug ki Disas Krays. Piru otik od patoy a, lampas pa no moppiya oyyos od duma ad kandin.

22Piru otid ko-uyag a pa, duwon od kopuungan ku no dakkoo kos koru-anon atag koddi. De-en otik siyak kos od aam, waa ku nosorolli ko ingkon musing ka-ay kos od aamon ku, od ko-uyag bo o od patoy.

23Su nova-ad kos ginawa ku, oyyos dakkoo kos ingowollon ku no od tanan ad ka-ay to ampow't ingod amoy'd pokoruma ad ki Disas Krays, su idda en kos lampas no moppiya.

24Piru ko-ilangan en nod ko-uyag a pa atag koniyu.

25De-en dakkoo kos kodsalig ku no dii a pa od patoy, su amoy od kotovangan ku sikiyu nod udsuu pe-en diyot kopomakoy woy od koheddam dow kos kahaan diyot ki Disas Krays.

26Su otid pokolivod a rad diyot koniyu, oraroy row no id pokoposivantug si Disas Krays pomon tid puungan din atag koddi.

27Ahad ondan kos od kotomanan ku, ko-ilangan no iddos koniyun ko-ubpa, od poko-ikuu to nonaw riyot Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays. Su otik od poko-undiyon a man to koniyu o dii, od korinog ku no nosokkad kos ginawa woy poomdom dow to kodlohinat riyot kovonnaan atag to Moppiyon Dinoggan.

28Woy od kosorollan ku mandad no waa kow novaakki taddot od supak koniyu, su ini en kos kilaannan nod silutan sikandan to Monama. Piru atag koniyu, ini en kos kilaannan nod kotobbus kow, oyyos id pomon en ini to Monama.

29Su id boggayan kow to kopiyannan, konna ra nod pomakoy ki Disas Krays, ko konna, od ti-is mandad to kosupittan atag kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Woy pomon tadda, od ko-ukitan dowd mandad kos kodposuppit iling taddot nokita row no no-ukitan ku dangan, woy nosorollan dow no taman ko-ungkay, id ti-is a poron to kodposuppit.

Filipos 2

Od Ikulon Ta iddos Kodpoobbava ni Disas Krays

1Nosorollan ku no no-inniyat kow pomon to nosokkad kowd diyot ki Disas Krays, woy nahaa kow su id dokollan kow nikandin to ginawa. Nokodsokkad kow mandad ukit to Uhis no Ispiritu, woy id pohinowannoy kow woy eeruwon diyot ipat sokkad.

2De-en od buyuwon ku koniyu, no iponnuwa a nikiyu to kahaan ukit to kodpohinowannoy woy kodposokaddoy row woy ukit to kodsokkad to koniyun poomdom woy dontulon.

3Yo kow'd puung to ahad ondan ukit to kodporatasdatas to koniyun ko-ugolingun, ko konna, ko-ilangan nod poobbava kow riyot duma, woy mowwet pa kos kod-ontong dow kandan kuntra taddot kod-ontong dow to koniyun ko-ugolingun.

4Konna ra iddos koniyun kopiyannan kos od poomdommon dow, ko konna, idda mandad so kopiyannan to duma.

5Ko-ilangan no iyon dow od ikulon, iddos botasan ni Disas Krays.

6Ahad Monama sikandin, piru waa sikandin id popoomdom nod pokidtoppong to Monamon Amoy rin ukit to kandin no konokkaan.

7Waa rin gomita kos pogko-monama rin, woy nominuvu sikandin iling keta woy id bovotasan to botasan to uripon.

8Id poobbava sikandin woy id tuman to langun no id kopi-it Monama, ahad pa taman to moko-ilow-ilow no kopotayan din diyon to krus.

9De-en id poratas sikandin to Monama ukit to waa toppong no kodposivantug, woy id boggayan din sikandin to ngaran no lampas to langun no ngaran, no iddos kohulugan, motuus to langun no motuus.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Id puungan ini to Monama, su amoy iddos langun no id pon-oubpa riyot datas to langit, woy dos ka-ay to ampow't ingod, ahad pa iddos diyot daom to livuta, od lingko-od diyot isowwan ni Disas Krays amoy'd simba kandin.

11Woy dos langun, od ikahi no si Disas Krays en kos od Longaggon, woy ukit ka-ay, od koposivontuhan kos Monamon Amoy.

Od Se-aa kos od Pompomakoy Iling to Suu

12Purisu id ginowannan ku no mgo suwod, su inaayun kow man id tuman to nonaw ku to riyon a pa to koniyu, lampas pe-en ko-ungkay no wora ad duwot koniyu. Ko-ilangan no duwon allak dow to Monama, woy ko-ilangan no iddos ipat sokkad koniyu, od nokkaanokkaa nod ipongnga taddot pinuungan no id tigkonayan to Monama riyot ginawa row iddot kodtobbus din koniyu.

13Su iddos Monama, od boggoy koniyu to ingowollon woy kogahan no od puung to kandin nid kopi-i.

14Na riyot langun nod puungan dow, puungi row idda no wora kodpommivig woy kodpo-op-opuloy,

15su amoy waa id pokosawoy koniyu no mgo anak to Monama. Ko-ilangan no molinis kos ko-ubpa row, laggun tod oubpa kow duma to mgo ebbaw woy morat no mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Od poko-iling kow to mgo bitu-on diyot datas to langit no od pokotaddow kandan.

16Ponudtuu row kandan iddos kahit Monama no od pokovoggoy to umuun waad tomanon. Na otik idda en kos od puungan dow, duwon id pokopobporoong ku riyot allow to kodlivod ni Disas Krays, oyyos od kokita no waa nonuhuni iddos kod-oiluggat ku dangan to ruwon a pa to koniyu.

17Dos kopomakoy row ki Disas Krays, idda en kos timbang buwis diyon to Monama. Woy otik od imotayan a, iddos longossa ku kos timbang buwis no id busbus diyot koniyun buwis. Na, ko ungketen, od kahaa woy'd lonug a to koniyun kahaan.

18Sikiyu mandad, lonug to koddin kahaan.

Dos Koddoong ni Pablo ki Timoteo woy ki Epafrodito

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Na otik id kopi-i tod Longaggon no si Disas Krays, konnod kouhoy, od po-unduwonnon ku si Timoteo to koniyu, su amoy riyot kodlivod din ka-ay, od kosorollan ku ko momonnu kowd duwon woy od kahaa a mandad.

20To langun no duma ku ka-ay, sikandin da en kos iling koddi no oray'd kosowkuu koniyu.

21Su iddos duma, iyon dan da en od poomdommon, iddos kandan no kopiyannan. Konna ran oray id kosowkuu, dos id popuungan ni Disas Krays kandan.

22Piru ini si Timoteo, nosorollan dowd no od kosolihan en sikandin, oyyos id tovangan a nikandin to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan iling to anak no id tavang to amoy rin.

23De-en od po-unduwonnon ku sikandin to koniyu otid kosorollan kud kos od kotomanan ku ka-ay't prisuwan.

24Woy dakkoo kos kodsalig ku tod Longaggon no si Disas Krays no konnod kouhoy, od poko-unduwon a mandad to koniyu.

25Nopuhawang ku mandad no ko-ilangan od po-uliyon ku ruwot koniyu iddos suwod ta riyot kopomakoy no si Epafrodito no id suhu row amoy'd tavang koddi. Duma ku sikandin diyot pinuungan atag to Monama woy riyot kodlohinat to kovonnaan atag to Moppiyon Dinoggan.

26Od po-uliyon kud sikandin duwon, oyyos od pingpingawon don koniyu, woy dii ron sikandin od pokodto-ii to nosorollan din no norinoggan dow no id dorau sikandin ka-ay.

27Bonnaa en no id dorau si Epafrodito woy disok-sama en sikandin id patoy, piru no-eruwan kos Monama kandin woy no-uliyan dad. Konna ra sikandin kos no-eru-i to Monama, ko konna, siyak mandad, oyya su otik id patoy pa sikandin, dii ku od kogaha kos lanu ku.

28Purisu id kopi-i kud en nod po-uliyon sikandin amoy od kahaa kow mandon otid kokita rowd sikandin, woy amoy'd lonna uvag kos ginawa ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[29]Diyot kod-inguma rin duwot koniyu, tonggapa row sikandin duma to dakkoon kahaan, oyyos suwod ta man sikandin to kopomakoy diyon tod Longaggon no si Disas Krays. Rispitu-i row sikandin woy dos duma no iling kandin.

[30]Oyyos pomon to kodpuung din atag ki Disas Krays, disok-sama sikandin id patoy. Waa sikandin nonuhuni to umuu rin amoy'd kotovangan a ra en, su sikandin kos timbang lawa row no id tavang koddi.

Filipos 3

Dos Bonnaan Po-ukit nod Komotallong kos Minuvu riyot Kod-ontong to Monama

[1]Na mgo suwod, duwon pa od osengon ku koniyu. Kahaa kow oyyos nosokkad kowd diyon tod Longaggon. Konna a od ko-obbod nod ulit taddot id ponudtuu kud dangan koniyu, su atag man ini to kopiyannan dow amoy dii kowd pokosuwoy to kopomakoy.

[2]Bantoy kow taddot mgo minuvu no noko-iling to mgo tuyyang nod busawon, oyyos morat kos pinuungan dan. Id nonaw ran no ko-ilangan en od potupu, su kilaannan kun idda no mgo minuvu ki to Monama.

[3]Piru siketa kos duwon bonnaan kilaannan no mgo minuvu ki to Monama, oyyos id simba ki man kandin ukit to Uhis no Ispiritu woy od pobporoong ki moka-atag ki Disas Krays. Sokkad mandad no kilaannan no mgo minuvu kid to Monama, idda en so kodsalig ta no od komotallong diyot kod-ontong din ukit da en ki Disas Krays, konna ukit to kodtuman to mgo Suhu.

[4]Otik duwon minuvu nod ikahi no od komotallong sikandin ukit to kod-oiluggat din to kodtuman to mgo Suhu, lampas a pa tadda.

[5]Su iddot kodtobbow ku, id tupuwan a riyot iko-waun allow, oyyos idda me-en kos botasanon to mgo Judio, woy sokkad a taddot koubbaran ni Benjamin no anak ni Israel, de-en paong a en no Judio. Na, moka-atag mandad to kodtuman to mgo Suhu ni Moises, id tuman ku idda langun su sakup a man to Pariseo.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Pomon to oraroy ku nid lohinatan iddon mgo Suhu, id posupittan ku iddos ahad ondoy no id pomakoy ki Disas Krays. Woy moka-atag to kodtuman taddon mgo Suhu, wora en id pokosawoy koddi.

7Piru pomon ki Disas Krays, iddos langun no duwon dakkoon koru-anon dangan atag koddi, ko-ungkay, nosorollan kud no waa vos koru-anon tadda.

8Konna ra idda, iddos langun no duwon koru-anon dangan dinit koddi, nosorollan kud no waa en koru-anon. Su otid pod-ilingon ku idda, lampas pa kos koru-anon to kodkilaa ku ki Disas Krays nod Longaggon ku. Oyyos pomon da en kandin, id tonanan kud iddos langun no timbang putput amoy'd kokilaa ku pe-en si Disas Krays,

9woy od kosokkad a riyot kandin. Waa a mid ikahi nod komotallong a riyot kod-ontong to Monama ukit to kodtuman to mgo Suhu ni Moises, ko konna, ukit da en to kopomakoy ku ki Disas Krays.

10Iyon ku id kopi-i, no od kokilaa ku pe-en si Disas Krays, woy od ko-ukitan ku iddos kotuusan to kodbadnow kandin. Id kopi-i ku mandad no od pokolonug taddot koosayan nid ti-is din taman tod poko-iling a kandin ahad pa riyot kopotayan din.

11Oyya su id imman a nod bodnawon a to Monama.

Dos Kodponayun nod Nokkaanokkaa amoy'd Tuman to Dontulon ni Disas Krays

12Na, konna kohulugan no na-apput kud iddos langun woy worad id pokosawoy koddi, piru od ponayun a nod nokkaanokkaa amoy'd ka-apput ku kos dontulon ni Disas Krays to kod-aam koddi.

13Mgo suwod, nosorollan ku no waa ku pa na-apput iddos langun no dontulon ni Disas Krays koddi. Piru iyon ku ra od puungan, no konna kud en od loingayon iddos id lihad no pinuungan ku, ko konna, diyon don to ko-unnan kos kod-ontong ku woy idda en kos od noonokkalan ku.

14Noko-iling a taddot minuvu no id lonug to lumba to kodlungkossu po-undiyon tod tomanan amoy od pokotanggap to ganti. Oyya su od ponayun a nod nokkaanokkaa taman tod kotanggap ku iddos ganti no id boggoy to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Monama, su id umow a nikandin nod ubpa riyot datas to langit pomon to nosokkad ad diyot ki Disas Krays.

15Siketa langun no buyyag don diyot kopomakoy, ko-ilangan en no iling mandad tadda kos od poomdommon ta. Piru ko duwon duma koniyu no ossa kos poomdom, na iddos Monama kos od paabbotlabbot kandan to kovonnaan.

16Piru ahad ondan kos od poomdommon to duma, ko-ilangan en no od ponayun ki nod tuman taddot kovonnaan no id posaddoo to Monama keta.

17Mgo suwod, ponayun kow ikuu koddi riyot kodtuman to id kopi-it Monama. Ikula row mandad iddos mgo minuvu ruwon no iling konami kos kodbovotasan.

18Oyyos duwon mo-uraan minuvu no id poddisokkan dan to koru-anon iddos kopotayan ni Disas Krays diyon to krus ukit to morat no pinuungan dan. Komo-uraa kud ini id oseng koniyu, woy ko-ungkay, od uliton ku mandon ini tod posampot koniyu duma to kodsinoggow.

19Iyon od ingumannon dan, idda en so linow't apuy, oyya su iddos monama ran, idda en so langun no id ko-ivoggi to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Iyon dan baling id pobporoong, iddos pinuungan nod poko-ilow kandan woy iyon dan da en od poomdommon, iddos ka-ay to ampow't ingod.

20Piru siketa, iddos langit kos bonnaan ingod ta ahad id oubpa ki pa ka-ay to ampow't ingod, woy pomon tadda, od aangat ki to kodlivod taddot Tohodtobbus woy'd Longaggon no si Disas Krays.

21Na riyot kodlivod din, od lommiyon din kos lawa ta no duwon kopotayan, woy id po-iling din to kandin no lawa no waa kopotayan. Od puungan din ini, oyyos id po-iraom din kos langun ukit to kotuusan din diyot kandin no kodhari.

Filipos 4

Dos Pomandu Moka-atag to Moppiyon Koroniyan woy Kosunayan

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1De-en mgo suwod, lohinat kow no mosalig kos kopomakoy riyon tod Longaggon. Id dokollan ku sikiyu to ginawa woy od pingpingawon ad koniyu, oyyos sikiyu me-en kos kahaan ku woy ganti to koddin pinuungan.

2Sikiyu, Euodia woy Sintique, mambo man to dii kow od pokod-uung? Kolimulimu, yo kow'd oungketen, oyyos nosokkad kowd man diyon tod Longaggon.

3Woy sikkow mandad nod kosolihan no duma ku riyot pinuungan ni Disas Krays, tovangiyu inin mgo molitan no od pokod-uli. Su oraroy ran id oiluggat duma koddi riyot kodposo-ob to Moppiyon Dinoggan duma mandad si Clemente woy dos langun nid pontavang koddi. Iddos mgo ngaran dan, nokosulat don diyot libru taddot langun nod boggayan to umuun waad tomanon.

4Na kahaa kow langun, su nosokkad kowd man diyon tod Longaggon. Od uliton ku tod oseng, kahaa kow.

5Pokita row kos moppiyon kodbovotasan diyot langun no minuvu, su asow ron od livod kos od Longaggon.

6Yo kow'd kaaggow to ahad ondan no kosupittan nod inguma koniyu, ko konna, buyuwa row riyot Monama iddos mgo ko-ilonganon dow ukit to koddasaa duma to kodposolamat.

7Ko ungketen kos od puungan dow, od boggayan kow to Monama to kosunayan no konnod ka-apput to koovottan to minuvu. Woy inin kosunayan, od tavang nod lonna kos ginawa woy poomdom dow pomon to nosokkad kowd diyot ki Disas Krays.

8Na mgo suwod, ini kos mori nod osengon ku koniyu. Iyon dow ra inaayun poomdomma, iddos ahad ondan no mooggot, dos ollog nod rispituwon, dos motallong no pinuungan, dos molinis diyot kod-ontong to Monama, dos mgo motoos, dos ollog nod posivontuhon woy dos ahad ondan no moppiya. Ini langun, ollog en nod poomdommon.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Dos langun no nopohinonawwan dow no nokita woy norinog dow pomon koddi, idda en kos inaayun dow puungi. Woy dos Monama no id boggoy keta to kosunayan, od duma koniyu.

Dos Kodposolamat ni Pablo taddot Tavang to mgo Toho Filipos

10Oray'n dakkoo kos kahaan ku riyon tod Longaggon, su id pokita row mandon koddi kos koniyun ginawa ukit to tavang no notanggap ku. Nokosaddoo a no duwon ginawa row nod tavang koddi, piru waa kow ra nokosakat.

11Konna kohulugan no id ikahi ku ini pomon to waa notommu kos mgo ko-ilonganon ku, su ko-ungkay nopohinonawwan kud no od ko-ongaddan to ahad ondan no ka-ay't koddi, ahad pa ondan kos koddin ko-ubpa.

12No-ukitan kud no waa notommu kos mgo ko-ilonganon ku, woy no-ukitan kud mandad no noruwonnan a. Nopohinonawwan kud no od ko-ongaddan diyot ahad ondan no kotomanan, ahad od kovuung a woy gutasan, diyot timpu nod koruwonnan woy riyot timpu no worowora.

13Od kopuungan ku iddos langun ukit ki Disas Krays no id boggoy koddi to konokkaan.

14Piru id posolomatan ku en iddos koniyun kodtavang dow koddi riyot kohirapoy ku.

15Oyyos sikiyu no toho Filipos, nokosaddoo kowd no iddot kodlogkiyat ku pomon diyot Macedonia to lammi ku pa id ponudtuu koniyu iddos Moppiyon Dinoggan, waa osson id lolivuung nod pompomakoy no id potommu to mgo ko-ilonganon ku, sikiyu ra en.

16Woy ahad iddot diyon a pa to bonuwa to Tesalonica, konna a ra kosokkad nikiyu popiyoddi to tavang.

17Waa ku osenga ini nod aangat a to id boggoy row, ko konna, id kopi-i ku no od boggayan kow pe-en to Monama to ganti pomon to kodtavang dow koddi.

18Ko-ungkay, notommu ron kos langun no ko-ilonganon ku woy lampas pe-en, su notanggap ku iddos langun nid popiyod dow no tavang ukit ki

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Epafrodito. Na inin tavang, iling to mammut no buwis diyot Monama no id kahaa-i rin.

19Woy dos Monama ku, od potommu mandad to langun no ko-ilonganon dow pomon to nosokkad kowd diyot ki Disas Krays, oyyos konna en od kotoppong kos korotuwan to Monama.

20Od doongon ta kos Monamon Amoy ta taman to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini.

Kopongumusta

21Na, po-uma row kos koddin kodpongumusta riyot langun no minuvu to Monama no nosokkad diyot ki Disas Krays. Woy inis mgo suwod ta riyot kopomakoy no duma ku ka-ay, od pongumusta mandad koniyu ko momonnu kow rad duwon.

22Id pongumusta mandad koniyu kos langun no minuvu to Monama ka-ay, labbi ron iddos od pompomakoy no id puung diyot polasyu to hari to Roma.

23Muopa no iddos od Longaggon no si Disas Krays, inaayun od pokita to kopiyannoy rin koniyu. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Colosas

Colosas 1

Kodpokilaa

1Siyak si Pablo, novovallan a no apostoles ni Disas Krays ukit to id kopi-it
Monama. Siyak woy si Timoteo no suwod ta riyot kopomakoy, id pongumusta
koniyu.

2Id sulat ku ini atag koniyu no toho Colosas no mgo minuvu to Monama, woy
morumorumon mgo suwod doy no nosokkad diyot ki Disas Krays. Muopa nod
kotanggap dow kos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon to Monamon
Amoy ta.

Kodposolamat ni Pablo atag to mgo Toho Colosas

3Na ipat timpu nod dasaa koy atag koniyu, inaayun koy'd posolamat to
Monama no Amoy tod Longaggon ta no si Disas Krays.

4Oyya su norinog doy iddos moka-atag to kopomakoy row ki Disas Krays woy
dos kodginawa row to langun no minuvu to Monama.

5Id puungan dow idda, su id imman kow taddot id panoy atag koniyu riyot
datas to langit. Inin ko-immanan, tapoy rowd nosorolli iddot norinog dow kos
bonnaan nonaw no idda en so Moppiyon Dinoggan.

6Woy nokoso-ob don inin Moppiyon Dinoggan diyon to intirut ingod taman
to mo-uraa kos id pomakoy, woy nopalin kos kodbovotasan dan. Ungketen
dad en mandad kos notomanan diyot koniyu iddot norinog woy nooblovottan
dowd iddos moka-atag to kopiyannoy to Monama.

7Na iyon mid nonaw koniyu ka-ay, si Epafras no id dokollan doy to ginawa.
Duma roy sikandin no morumorumon uripon ni Disas Krays, woy timbang
bivig doy riyot kodponudtuu to kahit Monama.

8Sikandin mandad kos id ponudtuu konami moka-atag to kodginawa row no
id boggoy to Uhis no Ispiritu.

9De-en pomon taddot allow no norinog doy iddos moka-atag koniyu, id dasaa
koy inaayun diyot Monama atag koniyu. Id buyu roy no od iponnuwon kow

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

to moraom no koovottan nid pomon to Ispiritu rin, su amoy od kosorollan dow iddos id kopi-i rin atag koniyu.

10Oyya su ukit ka-ay, od loppa iddos koniyun kodbovotasan taddot mgo minuvu nid pomakoy tod Longaggon amoy od kopuungan dow inaayun kos id kahaa-i rin. Od dasaa koy nod puungan dow iddos langun no moppiya, woy od kotimulan pe-en kos sinorollan dow moka-atag to Monama.

11Muopa nod ponokkalon to Monama kos koniyun ginawa ukit to lampas no kotuusan din amoy mowwet kos posinsya row woy kodti-is to mgo kosupittan. Woy ahad ungketen kos od kotomanan, duwon en kahaan dow.

12Od dasaa a mandad no od ponayun kow nod posolamat to Monamon Amoy ta, oyyos ukit taddot id puungan din, ollog kow nod pokotanggap taddot id panoy rin atag to keta no mgo minuvu rin no od kolonug diyot ma-awang no kohoriyan din.

13Oyya su id polegguang ki to Monama pomon diyot kotuusan ni Moivuyan no od hari riyot mosukirom, woy id alin ki nikandin diyot kohoriyan taddot Anak din no si Disas Krays no id dokollan din to ginawa.

14Na ukit kandin, nokolegguang kid pomon diyot kod-uripon ni Moivuyan woy id posinsyan don kos mgo saa ta.

Si Disas Krays kos Lampas to Langun

15Na riyot ki Disas Krays, od kokita ta iddos botasanon to Monama no konnod kokita. To waa pa novovalli inis ingod, duwon don tapoy si Disas Krays woy lampas sikandin to langun.

16Su ukit kandin, novovallan iddos langun no riyot datas to langit woy dos ka-ay to ampow't ingod, dos langun nod kokita woy dos konnod kokita, ahad iddos nokod-osso-osson ispiritu no duwon kotuusan woy kotungud. Langun ka-ay, novovallan ukit ki Disas Krays woy atag to kodposivantug kandin.

17To waa pa novovalli kos ahad ondan, duwon don tapoy sikandin, woy sikandin kos id tapid to langun no binovallan woy no-iraom idda to kandin no kotungud.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Sikandin kos timbang uu to langun no id lolivuung nod pompomakoy no idda en kos timbang lawa rin. Sikandin mandad kos id pomonnan to lammin umuu, oyyos sikandin kos unnon novadnow pomon diyot kopotayan woy pomon ka-ay, lampas sikandin to langun.

19Oyya su iyon id kopi-it Monama no iddos langun no pogko-monama rin, od kokita riyot kandin no Anak.

20Woy ukit kandin, id kopi-it Monama no od pokod-uli riyot kandin iddos koroniyan to langun ka-ay to ampow't ingod woy riyot datas to langit. Id puungan din idda ukit to kodtihis to longossa taddot Anak din diyon to krus.

21Na sikiyu dangan, moriyu kow to Monama woy kuntra kow nikandin pomon to morat no poomdom woy pinuungan dow.

22Piru ko-ungkay, nokod-uli ron kos koroniyan dow kandin ukit to kopotayan ni Disas Krays. Pomon tadda, id po-isau kow to Monama no molinis diyot kod-ontong din woy worad id pokosawoy.

23Piru ko-ilangan no od ponayun kow no mosalig woy diid ka-antog diyot koniyun kopomakoy. Ponayun kow mandad nod imman taddot langun no id tandu to Monama riyot Moppiyon Dinoggan no norinog dow no id ponudtuu riyon to intirut ingod. Woy siyak, si Pablo kos novovallan no sudsuhuwon amoy od ponudtuu ka-ay.

Dos Kod-oiluggat ni Pablo atag tod Pompomakoy

24Ahad id ti-is a to kosupittan pomon to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan no atag to kopiyannan dow, od kahaa a. Oyya su inis kosupittan nod geddamon ku, ini en kos od ponayun taddot kosupittan no id ti-is ni Disas Krays atag to langun nod pompomakoy no timbang lawa rin.

25Novovallan a no sudsuhuwon to Monama atag to langun nod pompomakoy, su id sanna rin koddi iddos pinuungan no idda en so kodponudtuu to langun no kahi rin diyot koniyu no konna mgo Judio.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[26]Na iddon ponudtulon, waa pa id posaddoo to Monama pomon poron dangan, piru ko-ungkay, id posaddoo rin don ini ka-ay't keta no mgo minuvu rin.

[27]Oyya su id kopi-i rin nid posaddoo keta iddos oray'n moppiya woy mokososoobbun puhawang no id panoy rin atag to langun no minuvu ahad diyot konna mgo Judio. Na, iddos puhawang no waa rin id posaddoo dangan, idda en si Disas Krays no id ubpa riyot ginawa row. Woy pomon ka-ay, duwon don dakkoon ko-immanan dow no od pokolonug taddot bantug to Monama riyot datas to langit init morin allow.

[28]De-en id ponudtuu roy iddos moka-atag ki Disas Krays, woy inaayun koy od pomandu woy od nonaw riyot ahad ondoy ukit to langun no moraom no koovottan no id pomon kandin, su amoy id po-isau sikandan diyon to Monama no buyyag don diyot kodsokkad dan ki Disas Krays.

[29]Ini en kos unayan no oraroy a nid oiluggat, su amoy od kotuman idda ukit to kotuusan ni Disas Krays no id boggoy rin koddi.

Colosas 2

[1]Id ponudtuu ku ini koniyu, oyyos id kopi-i ku nod kosorollan dow no oraroy a nid oiluggat amoy od kotovangan ku sikiyu nod pompomakoy ruwon to Colosas woy ruwot Laodicea, ahad iddos langun no iling koniyu no waa pa nokokita koddi.

[2]Id puungan ku ini, su amoy od ko-inniyat kow ukit to koniyun kodposokaddoy no no-oggot diyot kodpohinowannoy. Oyya su id kopi-i ku no oraroy row od koovottan iddos puhawang to Monama moka-atag ki Disas Krays no waa rin pa id posaddoo dangan.

[3]Su riyot ki Disas Krays iddos langun no moraom no koovottan woy sinorollan to Monama.

[4]Id ponudtulan ku sikiyu ka-ay, su amoy dii kow od ko-okalan taddot konna bonnaan mgo nonaw no uvag kun to ollog.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Su ahad waa a ruwon, inaayun a od popoomdom koniyu. Woy oraroy a nod kahaa pomon to nosokkad kos koniyun ginawa woy id mosalig kos kopomakoy row ki Disas Krays.

Dos Pomandu no Ko-ilangan od Mosalig diyot Kopomakoy, woy Konna od Posahad taddot Konna Bonnaan Nonaw

6Na, pomon to id tanggap dowd man si Disas Krays nod Longaggon dow, ponoyuna row iddos koniyun kodbovotasan no ollog en taddot minuvu no nosokkad diyot kandin.

7Ko-ilangan no iddos koniyun kopomakoy, od poko-iling to kayu no noko-unsob kos dalig, woy od poko-iling to baoy no mosalig kos po-unsaran. Ohotta row kos koniyun kopomakoy iling taddot id nonaw koniyu, woy inaayun kow posolamat diyon to Monama.

8Ooyyari row no dii kow od pokosahad taddot nonaw no imman to bonnaa, piru uhus bos woy waa koru-anon. Iddon mgo nonaw, waa id pomon diyot ki Disas Krays, ko konna, id pomon to mgo botasanon to kovuyyahan woy kodpopoomdom to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod.

9Su iddos kovonnaan moka-atag ki Disas Krays, nominuvu sikandin no duwon lawa iling keta, piru riyot kandin iddos langun no botasanon to Monama.

10Woy sikiyu nod pomakoy kandin, worad kulang pomon to nosokkad kowd man diyot kandin. Lampas sikandin to langun no duwon kotuusan woy taddot duwon kotungud no konnod kokita.

11Pomon to nosokkad kowd diyot ki Disas Krays, iling to notupuwan kowd. Konna idda kodpotupu to lawa iling tod puungan to minuvu, ko konna, idda en kos kod-awa rin taddot mosaasaan botasan no tapoy ron diyot koniyu.

12Na iddot kodboutismu koniyu, timbang id lobbong kow duma ki Disas Krays. Woy timbang novadnow kowd diyot lammin umuu duma kandin, oyya su id salig kowd man to kotuusan to Monama no id badnow kandin.

13Dangan, timbang id patoy kowd diyot kod-ontong to Monama pomon to mgo saa row, oyyos sikiyu no konna mgo Judio, konna kow pa mgo minuvu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

to Monama. Piru ko-ungkay, id lonug kow taddot lammin umuu no id boggoy rin ki Disas Krays, su id posinsyan din don kos langun no saa ta.

14Dos id puungan to Monama, iling ka-ay. Id piyod din kos listahan to keton mgo saa pomon to kodsupak ta taddot mgo suhu rin, woy id pakpak din idda riyon to krus. Dos kohulugan, ukit to kopotayan ni Disas Krays diyon to krus, id awa rin kos mgo saa ta. De-en worad unayan nod silutan ki nikandin.

15Ukit taddot kopotayan ni Disas Krays diyon to krus, id awa rin iddos kotuusan taddot langun no morat no ispiritu woy dos duwon mgo kotungud. Id po-ilawan din sikandan diyot isowwan to langun, su id pokita rin no id ponalu sikandin.

16De-en yo row pominogga iddos od ponsawoy koniyu pomon to waa kow id ikuu taddot id diiyan no koka-an woy inommon. Woy id sawoy ran koniyu pomon to waa kow id sampot to mgo pista ipat lahun, mgo pista to lammin buwan woy mgo allow to kod-imolloy.

17Oyya su inin mgo botasanon to Judio, noko-iling to aung da taddot od inguma pa. Piru iyon bonnaa, id inguma ron iddos od oongatan dan no idda en si Disas Krays.

18Yo kow od ikuu taddot mgo minuvu nod ikahi, no konna kow od kotobbus pomon to dii kow od simba to mgo ponolihan woy konna kow kun od poobbava iling kandan. Id ikahi ran no lampas sikandan koniyu, su mo-uraa kun kos id pokita to Monama kandan. Piru waa koru-anon tadda, oyyos inaayun dan od poratasdatas pomon to no-iraom poron sikandan taddot mosaasaan botasan no tapoy ron diyot kandan.

19Waa sikandan nokosuppay riyot ki Disas Krays no timbang uu tod pompomakoy. Sikandin kos id ponokkaa keta no mgo sakup to lawa rin, woy nosokkad ki langun iling taddot lawa to sokkad no minuvu no nokodsuppaysuppay ukit to mgo uhat woy mgo tullan. De-en od tuvu ki pomon taddot konokkaan no id boggoy to Monama keta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Na pomon tod pompomakoy kowd man, timbang id patoy kow duma ki Disas Krays woy nokolegguang kowd pomon diyot mgo suhu no binovallan to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. De-en mambot iyon dow poron od ikulon iddos mgo suhu nod ungketen to,

21“Yo kowd gamit ka-ay, Yo kowd ka-an duwon, Yo kowd somad tadda.”

22Na inis langun no id diiyan dan, iling da to koka-an no kopongnga od kahamit, od kowora. Woy inin mgo suhu no id nonaw ran, binovallan da to minuvu.

23Otid poomdommon ta, imman to ollog iddos nonaw ran no ko-ilangan nod oiluggatan tod tuman iddos mgo botasanon no id bobbovallan dan. Woy id po-uvag-uvag dan nod poobbava ukit to kodposuppit to lawa ran. Piru idda langun, waa koru-anon, oyyos dii en idda od pokotavang to kodtohoo to molibmit no mgo ingowollon to lawa ran.

Colosas 3

Dos Lammin Umuu riyot ki Disas Krays

1Na, pomon to timbang novadnow kowd duma ki Disas Krays woy duwon don lammin umuu row, iyon dow inaayun ingowolla, iddos diyot datas to langit, no riyon en mid unsad si Disas Krays lomig to kowanan to Monama.

2Inaayun dow poomdomma iddos diyot datas to langit, konna iddos ka-ay to ampow't ingod.

3Oyyos timbang id patoy kowd, de-en worad iddos ingowollon dow ka-ay to ampow't ingod. Ko-ungkay, duwon don lammin umuu row no konna pa oraroy od kokita, su riyon pa idda to bollad ni Disas Krays woy sikandin, nosokkad diyon to Monama.

4Na, to kodlivod ni Disas Krays no iyon id pomonnan taddot lammin umuu row, od kolonug kow mandad taddot kopiyannoy woy kodposivantug kandin.

5De-en tonani rowd kos morat no mgo ingowollon ka-ay to ampow't ingod, iling to kodloivug, molibmit no pinuungan, morat no ivog to lawa, ahad iddos ginawa ra en to kodpuung ka-ay. Yo kow mandad od akon-akon, su

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iddos kodpuung to ungketen, noko-iling to idda ron kos id simba row, konnad iddos Monama.

6Na pomon ka-ay'n pinuungan, od ingumannon dan en iddos lampas no langot to Monama woy'd silutan din en sikandan, oyyos waa ran id dumoruma kandin.

7Iling en mandad ka-ay kos nooyami row dangan nod puungan.

8Piru ko-ungkay, ko-ilangan nod tonanan dow iddos morat no kodbovotasan, iling to loongotton, inaayun od kolingasa, od tota-aw to morat no ginawa, od doddora-at to duma woy od ikahi to molibmit no osengan.

9Yo kow'd po-uhusoy, su iddos tapoy'n kodbovotasan dow no iling to tapoy'n umpak, id lusut dowd.

10Ko-ungkay, id sukub dowd kos lammin kodbovotasan. Woy inaayun ini id lammi to Monama nid boggoy ka-ay amoy id po-iling din to kandin no kodbovotasan, su iyon din id kopi-i no od kokilaa row pe-en sikandin.

11De-en siketa no id lammi ron to Monama, worad ko-ossan, Judio man o konna, id tupuwan man o wora, duwon kotuihan o wora, uripon man o konna. Oyyos si Disas Krays kos lampas to langun woy id ubpa riyot langun nod pompomakoy.

12Mgo suwod, ko-ilangan no eeruwon kow, motavangtavang, mopoobbava, mosunay woy mowwet kos kodti-is dow riyot duma, oyya su id aam kow to Monama no mgo minuvu rin woy id dokollan kow nikandin to ginawa.

13Ko-ilangan nod poowetton dow kos koniyun posinsya riyon to ipat sokkad, oyyos id posinsyan kowd man tod Longaggon. De-en ko-ilangan nod posinsya kow mandad.

14Na riyot langun ka-ay'n kodbovotasan, id polampas dow iddos kodginawa, su ini en kos timbang id bagkos amoy'd ko-oggot kos koniyun kodposokaddoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Pohoriya row riyot koniyun ginawa iddos moppiyon koroniyan no id boggoy ni Disas Krays, su id aam kow to Monama no od oubpa no moppiya kos koroniyan timbang sokkad da no lawa. Woy inaayun kow mandad posolamat diyot kandin.

16Pomuwa row riyot tivuk no pusung dow iddos nonaw ni Disas Krays. Pononawwoy kow woy popomonduwoy kow ukit to moraom no koovottan no id boggoy rin. Kanta kow to mgo kanta atag to koddoong to Monama, woy taddot mgo kanta nod pokopahaa kandin duma to kodposolamat no id pomon diyot tivuk no pusung dow.

17Ahad ondan kos od puungan woy'd osengon dow, poomdomma row no si Disas Krays kos od Longaggon dow, woy ukit kandin, posolamat kow riyot Monamon Amoy.

Dos Koroniyan to Ipat Sokkad

(Efeso 5:22-6:9; Tito 2:2-10; 1 Pedro 2:18-20; 3:1-7)

18Na sikiyu no mgo molitan, po-iraom kow to kodponguu to koniyun sawa, su ini en kos ollog nod puungan dow nod pompomakoy.

19Sikiyu mandad no mgo mama, ginowanni row kos koniyun sawa woy yo row sikandan ooyuwa.

20Woy sikiyu no mgo anak, dumoruma kow inaayun to mgo suhu to koniyun amoy woy inoy, oyyos ini en kos id kahaa-I tod Longaggon.

21Sikiyu mandad no mgo amoy, yo row bosuliya kos koniyun mgo anak, su saddook od ko-obbod sikandan to kodpuung to moppiya.

22Na sikiyu no mgo uripon, dumoruma kow to langun no osengan to koniyun amu. Konna no gali kow ra od pa-ayyad-ayyad nod puung otid tongtong sikandan amoy'd koroong kow. Puungi row ini no mahan diyot ginawa row, oyyos duwon man allak dow tod Longaggon.

23Ahad ondan kos od puungan dow, puungi row ini pomon diyot pusung dow, su iling to id puungan dow ini atag tod Longaggon, konna atag to minuvu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Yo kow'd kolingow no duwon ganti nod kotanggap dow pomon tod Longaggon no id panoy rin atag to mgo minuvu rin. Oyyos si Disas Krays man kos bonnaan Amu row.

25Piru iddos ahad ondoy nod puung to morat, od silutan to Monama loppa taddot morat no nopuungan din, su wora od podmusingon din.

Colosas 4

1Na sikiyu no mgo amu, ooyyari row to kodpiyod kos koniyun mgo uripon woy boggoy row kos ollog atag kandan. Poomdomma row no duwon mandad Amu row riyot datas to langit.

Dos Duma pon mgo Pomandu

2Na sikiyu langun, dasaa kow inaayun woy yo kow'd ko-obbod, woy posolamat kow riyot Monama taddot kopiyannoy rin koniyu.

3Dasaa kow mandad atag konami no od boggayan koy to Monama to timpu no id pokoponudtuu roy iddos moka-atag ki Disas Krays no waa id posaddoo dangan to Monama. Ini en kos unayan no noprisu a poron ko-ungkay pomon to kodponudtuu ku ka-ay.

4Woy dasaa kow mandad no od ko-ooyyaran ku to kodponudtuu iddos Moppiyon Dinoggan amoy moomok nod koovottan, su idda en kos ollog nod puungan ku.

5Ooyyari row kos koniyun kodbovotasan diyot mgo minuvu no waa pa id pomakoy ki Disas, woy polimakuti row kos timpu riyot kodponudtuu kandan to Moppiyon Dinoggan.

6Ooyyari row mandad kos koniyun kod-ooseng amoy'd kotoosan woy od ko-inniyat sikandan nod pominog koniyu. Woy ko-ilangan no od kotuig kow nod tavak diyot ahad ondoy nod intud koniyu moka-atag ki Disas Krays.

Kotompusan no mgo Pomandu woy Kodpongumusta

7Na moka-atag to koddin kotomanan ka-ay, si Tiquico no id ginowannan ta no suwod diyot kopomakoy kos od ponudtuu koniyu. Od kosolihan sikandin

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no tohodponudtuu to kahit Monama, woy duma ku sikandin no uripon tod Longaggon.

8Iyon unayan no id po-unduwon ku sikandin to koniyu, su amoy od kosorollan dow kos kotomanan doy rini woy od inniyat sikandin koniyu.

9Duma rin si Onesimo no od kosolihan woy id ginowannan ta no suwod diyot kopomakoy. Toho ruwon en sikandin to koniyu. Sikandan no oruwa kos od ponudtuu koniyu taddot langun no notomanan dini.

10Inis duma ku ka-ay't prisuwan no si Aristarco, id intud ko momonnu kowd duwon. Id pongumusta mandad si Marcos no ig-agaw ni Bernabe. Na, id ponaannan kud sikiyu moka-atag kandin, no otid inguma sikandin duwot koniyu, tonggapa row sikandin.

11Si Josue no id ngoranan mandad ki Justo, id pongumusta mandad koniyu. Sikandan da en no otollu kos mgo Judio nod pompomakoy ka-ay kos id tavang koddi to kodponudtuu moka-atag to kodharit Monama. Woy oray'n nahaa kos ginawa ku pomon kandan.

12Id pongumusta si Epafras no toho ruwon en mandad to koniyu. Sokkad mandad sikandin no uripon ni Disas Krays. Oray sikandin no morasaarasaa atag koniyu amoy od lohinat kow no waa kulang diyot kopomakoy woy bonnaavonnaa kow nod puung to langun nid kopi-it Monama no waa kodduworuwa.

13Od pokoposivonnaa a no si Epafras, oray nid oiluggat atag koniyu woy taddot mgo suwod ta to kopomakoy riyot Laodicea woy Hierapolis.

14Si Lucas no id ginowannan ta no doktor woy si Demas, id po-uma mandad to kandan no kodpongumusta koniyu.

15Po-uma row mandad kos konamin kodpongumusta riyot mgo suwod ta to kopomakoy no toho Laodicea woy riyon mandad to tobboy ta no si Ninfa, woy riyon tod pompomakoy no od lolivuung inaayun diyot baoy rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Otid kopongnga rowd tod basa inin sulat, povasa row mandad ini riyot id lolivuung nod pompomakoy riyon to Laodicea. Na, duwon mandad sulat ku riyot kandan. Buyuwa row idda, su amoy od kovasa row mandad.

17Osengi row pobbo si Arquipo nod ipongngan din iddos pinuungan no id salig kandin tod Longaggon.

18Na ka-ay't kodpongumusta ku, siyak don en si Pablo kos mid sulat ka-ay. Yo kow vod kolingow no ka-ay a to prisuwan. Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy to Monama. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 Tesalonica

1 Tesalonica 1

Kodpokilaa

[1]Siyak si Pablo kos mid sulat ka-ay duma ki Silas woy ki Timoteo. Id sulat doy ini atag koniyu no id lolivuung nod pompomakoy ruwot Tesalonica no nosokkad diyon to Monamon Amoy woy ki Disas Krays nod Longaggon. Muopa nod kotanggap dow kos kandin no kopiyannoy woy kosunayan.

Dos Kodposolamat ni Pablo atag to mgo Toho Tesalonica

[2]Inaayun koy od posolamat to Monama pomon koniyu langun, woy dii koy en od kolingow nod apii koniyu riyot mgo dosalon doy.

[3]Inaayun doy od sompotton diyot Monamon Amoy ta iddos moppiyon pinuungan dow no id pomon to koniyun kopomakoy. Waa koy mandad nolingow taddot kod-oiluggat dow no id pomon to koniyun kodginawa, woy dos kodti-is dow pomon to mosalig no kod-imman dow to kodlivod tod Longaggon ta no si Disas Krays.

[4]Mgo suwod no id ginowannan to Monama, nokosaddoo koy no id aam kow nikandin.

[5]Oyya su iddot id nonaw koy koniyu to Moppiyon Dinoggan, konna ra no id oseng koy koniyu, ko konna, iddos osengan doy, id dumannan to kotuusan to Uhis no Ispiritu, woy idda en kos id boggoy konami to kodsalig no bonnaa en kos id nonaw roy. Nosorollan dow man iddos kodbovotasan doy to ruwon koy pa to koniyu. Dos langun nod puungan doy, atag da en to koniyun kopiyannan.

[6]Id ikuu kow konami woy riyon tod Longaggon, oyya su ahad diyot dakkoon kodposuppit, id tanggap dow kos kahit Monama duma to kahaan no id pomon to Uhis no Ispiritu.

[7]Purisu novovallan kow no moppiyon ponunggelengan to langun nod pompomakoy ruwot prubinsya to Macedonia woy ka-ay to Acaya.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Oyyos pomon koniyu, nokoso-ob kos kahi tod Longaggon, konna ra riyot Macedonia woy Acaya, ko konna, ahad ingkon norinog to mgo minuvu iddos moka-atag to kopomakoy row to Monama. De-en konnad ko-ilangan nod itulon doy pa ini,

9su sikandan don en kos od ponudtuu moka-atag taddot moppiyon kodtanggap dow konami iddot kod-unduwon doy to koniyu. Id ponudtulan koy nikandan no id tanan kowd taddot konna bonnaan mgo monama, amoy od dumoruma kowd taddot mooggot woy ma-antoy'n Monama.

10Woy id ponudtuu ran mandad no id aangat kow to kod-inguma taddot Anak din no si Disas pomon diyot datas to langit. Id badnow sikandin to Monama woy sikandin kos od poleggua keta taddot od ingumon moka-arat-arat no kodsilut to Monama pomon to langot din.

1 Tesalonica 2

Dos Kodbovotasan onni Pablo to riyon pa Sikandan to Tesalonica

1Mgo suwod, nokosaddoo kowd man no waa en nonuhuni iddos timpu to kod-unduwon doy to koniyu.

2Nokosaddoo kow mandad no to riyon koy pa to Filipos, id posupittan woy id po-ilawan koy nikandan. Piru ahad iling tadda, id ponokkaa to Monama kos ginawa roy to kodponudtuu koniyu to Moppiyon Dinoggan ahad mo-uraa kos id supak.

3Diyot kod-inniyat doy nod tonggapon dow kos konamin ponudtulon, waa koy id nonaw to uhus, waa molibmit no dontulon doy woy waa koy mandad id aakaa koniyu.

4Piru iddos kovonnaan, pomon to nokita to Monama no od kosolihan koy to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan, id sanna rin dinit konami inin pinuungan. De-en diyot kodponudtuu roy ka-ay, waa dontulon doy nod pahaa to minuvu, ko konna, od pahaa to Monama no iyon nokosaddoo ko ondan kos ka-ay't ginawa roy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Nokosaddoo kow no waa koy id gamit to motoos no mgo osengan amoy uvag kun tod doongon kow, woy waa koy mandad id po-uvag-uvag nod oukuy koniyu amoy'd ponoopi. Dos Monama kos od pokoposivonnaa ka-ay.

6Waa mandad dontulon doy nod nangkap to koddoong to minuvu pomon duwot koniyu o ahad ondoy pa.

7Ollog en nanoy no kotungud doy nod doongon dow, su mgo apostoles koy man ni Disas Krays. Piru konna koy ungketen, ko konna id oupiyannan doy sikiyu iling to kod-okudi to inoy riyot kandin no mgo anak.

8Pomon to dakkoon ginawa roy koniyu, duwon kahaan doy no id boggoy koniyu, konna ra iddos Moppiyon Dinoggan to Monama, ko konna, ahad pa inis umuu roy, oyyos id dokollan doy sikiyu to ginawa.

9Mgo suwod, nokosampot kow poron man taddot konamin kod-oiluggat to ruwon koy pa to koniyu. Allow bulli, id potaddu koy't ating atag to ko-uyahan doy, su amoy waa ahad ondoy koniyu nod koudluran laggun to id ponudtuu roy koniyu iddos Moppiyon Dinoggan to Monama.

10Sikiyu woy dos Monama kos od pokoposivonnaa no molinis koy riyot kod-ontong din, motallong woy waa id pokosawoy to kodbovotasan doy riyot koniyu nod pompomakoy.

11Su nokosaddoo kow no iddos kodbovotasan doy riyon to ipat sokkad koniyu, iling to kodbovotasan to amoy riyot kandin no mgo anak.

12Id inniyat woy id loglohottan doy sikiyu, amoy iddos koniyun ko-ubpa, id kahaa-i to Monama woy ollog en nod ngoranan no mgo minuvu rin. Oyyos sikandin man kos id aam koniyu amoy od kolonug diyot kodhari rin woy'd posivantug kandin.

Dos Kosupittan tod Pompomakoy riyot Tesalonica

13Inaayun koy mandad od posolamat diyot Monama, oyya su iddot norinog dow konami iddos kandin no kahi, id pomakoy kow tadda, konna pomon to kahi idda to minuvu, ko konna, pomon to bonna en idda no kahit Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Woy od ponayun en idda nod undag to moppiya ruwot koniyu nod pompomakoy.

14Su iddos notomanan dow, noko-iling to notomanan taddot od lolivuung nod pompomakoy to Monama riyot Judea no nosokkad ki Disas Krays. Oyya su id posupittan kow to iling dow ra en no konna mgo Judio, iling taddot od pompomakoy no toho Judea no id posupittan taddot iling dan da en no mgo Judio.

15Na, idda en no mgo Judio kos id imatoy tod Longaggon no si Disas Krays woy taddot mgo propeta dangan. Sikandan en mandad kos id posuppit woy id pa-awa konami. De-en id supak dan to id kopi-it Monama woy kuntra ran to langun no minuvu.

16Id boovahan koy nikandan no od ponudtuu to Moppiyon Dinoggan riyot konna mgo Judio no idda en kos od pokotobbus kandan. Pomon tadda, ponayun pe-en nod mokodluntudluntud kos mgo saa ran woy od koso-utan en sikandan taddot langot to Monama.

Dos Kovuha onni Pablo to od Pompomakoy riyot Tesalonica

17Piru sikami, mgo suwod, laggun to nokodpitas ki to moobbavon timpu, duwon da en inaayun to koniyu kos konamin poomdom. Oray koyd nod kovuhan koniyu, de-en id nokkaanokkaa koy nod pokolivod amoy'd pokodkita kid mandon.

18Su dakkoo en kos ginawa roy no od livod duwot koniyu, labbi ron en siyak. Kopila ron no timpu nod unduwon koy nanoy, piru inaayun koy od boovahan ni Moivuyan.

19Id kopi-i roy nod pokodkita ki mandon, oyyos sikiyu en kos unayan nod kahaa koy woy duwon ko-immanan doy. Sikiyu mandad kos id pokopobporoong doy to konamin koponoluwan diyot isowwan tod Longaggon ta no si Disas Krays init kodlivod din.

20Oyya, sikiyu en kos bantug woy kahaan doy.

1 Tesalonica 3

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Na, pomon to dii royd od koti-is kos kovuha roy koniyu, nopuhawang doy
nod polintotuwos koy riyot bonuwa to Atenas,

2woy si Timoteo kos id po-unduwon doy. Suwod ta sikandin diyot
kopomakoy woy duma roy riyot pinuungan to Monama to kodponudtuu to
Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays. Id popiyod doy sikandin
amoy'd ponokkaa to koniyun ginawa woy kopomakoy,

3su amoy waa sokkad koniyu nod ka-antog pomon to mgo kodposuppit no no-
ukitan dow. Nokosaddoo kowd man no nopuhawang don idda tapoy to
Monama.

4Oyya su laggun to noruma roy pa sikiyu, tapoy royd sikiyu id ikohiyan no od
ti-is ki en to mgo kodposuppit, woy nosodsorollan dowd no ini en kos
notomanan.

5De-en pomon to dii kud od koti-is kos ipong ku koniyu, id po-unduwon ku si
Timoteo amoy'd kosorollan ko momonnu ron kos kopomakoy row. Diid lonna
kos ginawa ku, su saddook od ko-okalan kow ni Moivuyan woy od ko-uug no
waa koru-anon to kod-oiluggat doy.

6Na ko-ungkay, id livod don si Timoteo rini pomon duwot koniyu, woy
moppiya kos ponudtulon din moka-atag to kopomakoy woy kodginawa row.
Id ponudtuu rin mandad no inaayun kow od sampot konami, woy od
ingowollon dow no od kokita koy nikiyu iling to ingowollon doy nod kokita
roy mandad sikiyu.

7De-en mgo suwod, ahad diyon koy to mo-uraan koosayan woy mgo
kodposuppit, no-inniyat koy en pomon to kopomakoy row.

8Woy od pokosongnga-songnga koyd, su mosalig don kos koniyun
kopomakoy riyon tod Longaggon.

9Waad kotawwan to kodposolamat doy to Monama atag koniyu pomon
taddot dakkoon kahaan doy riyot isowwan to Monama.

10Allow bulli, id dasaa koy en no od kokita roy mandon sikiyu amoy'd
pokotavang koy ko ondan kos kulang to kopomakoy row.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Muopa no iddos Monamon Amoy ta woy si Disas nod Longaggon ta, od
tavang konami amoy'd poko-unduwon koy to koniyu.

12Woy muopa no iddos od Longaggon, od tavang nod monit pe-en kos
kodpohinowannoy row woy idda mandad so duma, iling to kodginawa roy
koniyu.

13Muopa mandad no od ponokkalon din kos ginawa row amoy waa id
pokosawoy koniyu, woy od molinis kow riyot kod-ontong to Monamon Amoy
ta init allow to kodlivod ni Disas nod Longaggon ta duma to langun no
minuvu to Monama.

1 Tesalonica 4

Dos Ko-ubpa no id Kahaa-it Monama

1Na ko-ungkay mgo suwod, nokopohinonaw kowd en konami taddot ko-ubpa
no id kahaa-it Monama, woy idda en kos kodbovotasan dow pomon poron
dangan. Ukit to kotungud no id boggoy konami ni Disas nod Longaggon, od
buyuwon doy woy'd pomonduwan doy sikiyu, no od timulan dow pe-en
iddon kodbovotasan.

2Oyyos nosorollan dowd man iddos mgo suhu roy koniyu, ukit to kotungud
no id boggoy konami tod Longaggon no si Disas Krays.

3Iyon id kopi-it Monama, no molinis kow riyot kod-ontong din, de-en ko-
ilangan nod poriyu kow to molibmit no pinuungan.

4Sikiyu no mgo mama, ko-ilangan no od kotuig kow nod tohoo to ingowollon
to koniyun lawa, su amoy molinis kow riyot kod-ontong to Monama woy
riyot kod-ontong to mgo minuvu.

5Yo kow'd iling taddot mgo minuvu no waa Monama, su iyon dan da en od
puungan, iddos kod-ikuu to morat no ivog to lawa ran.

6De-en yo kow'd puung to saa riyot suwod dow to kopomakoy ukit to kod-
ahaw to kandin no sawa. Oyya su tapoy royd sikiyu id loglohottan tid oseng,
no od silutan en tod Longaggon iddos od puung to ungketen.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Su iddos Monama, id aam keta konna amoy od oubpa riyot kolibmitoy to saa, ko konna, od oubpa no molinis diyot kod-ontong din.

8De-en iddos ahad ondoy nod elle ka-ay'n nonaw, konna minuvu kos id elleyan din, ko konna, iddos Monama no id boggoy keta to Uhis no Ispiritu rin.

9Na moka-atag to koniyun kodginawa atag to suwod dow riyot kopomakoy, konnad ko-ilangan nod sulat koy pa koniyu moka-atag ka-ay, oyya su id nonawwan kowd man to Monama no od pohinowannoy kow.

10Woy bonnaa en, su id ginowannan dow iddos langun no suwod to kopomakoy riyon to intirut Macedonia. Piru mgo suwod, od pomonduwan doy sikiyu, no od ohotton dow pe-en kos koniyun kodpohinowannoy.

11Iyon moppiya, no noonokkali row tod oubpa no waa samuk woy yo kow'd ponginlavut to pinuungan to duma, ko konna, puung kow ron mandad to koniyu iling taddot no-oseng doyd tapoy koniyu.

12Puungi row ini, amoy od korispituwan kow to mgo minuvu no konnod pompomakoy, woy amoy dii kowd od salig diyot ahad ondoy taddot mgo ko-ilonganon dow.

Dos Kodlivod tod Longaggon

13Na ko-ungkay mgo suwod, id kopi-i roy no od kosorollan dow en iddos kovonnaan moka-atag taddot od pompomakoy nid poomatoy ron, amoy dii kow od kaanu iling taddot mgo minuvu no waa ko-immanan.

14Pomon to id pomakoy ki man no id patoy si Disas woy novadnow, de-en id pomakoy ki mandad no iddos od pompomakoy nid poomatoy ron, od bodnawon woy'd porumannon to Monama ki Disas init kodlivod din.

15Ini en kos osengan tod Longaggon no id ponudtuu roy koniyu, no siketa no no-uyag poron diyot kodlivod din, dii ki od unna nod tommu kandin, ko konna, od porumannoy ki taddot id poomatoy ron no novadnow.

16To iddon timpu, od ponog pomon diyot datas to langit iddos od Longaggon duma to monokkaan bawos to kodsuhu. Woy od korinog ta iddos kod-umow

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

to ponguu to mgo ponolihan woy dos dohingon to trumpeta to Monama. Na iddos id poomatoy ron no nosokkad ki Disas, unna nod kovadnow.

17Kopongnga tadda, siketa mandad nod pompomakoy no no-uyag pa to iddon timpu, od botunon duma kandan diyon to souhapun amoy od tommu tod Longaggon diyot ko-oowayan. Na, od duma kid inaayun tod Longaggon.

18De-en mgo suwod, po-inniyatoy kow ukit ka-ay'n mgo nonaw.

1 Tesalonica 5

Dos Kodpanoypanoy atag to Kodlivod tod Longaggon

1Na mgo suwod, moka-atag to kouhayyoy woy ko kannu ini od kotomanan, konnad ko-ilangan nod sosulat koy pa koniyu.

2Oyyos nokosaddoo kowd man no iddos allow to kodlivod tod Longaggon, tigkow od inguma iling to tokawon diyot bulli.

3Od pon-ikahi kos mgo minuvu no, “Waa samuk to ko-ubpa ta woy moriyu ki to kororattan.” Piru tigkow od inguma kandan kos kororattan iling to ba-ay nod sokalan. Woy iddon timpu, waa en minuvu nod poko-olihu to silut to Monama.

4Piru sikiyu mgo suwod, waa kowd diyot mosukirom, de-en otid inguma ron iddon allow no iling to tigkow no kod-inguma to tokawon, konna kow od kotigkawan.

5Su langun dow, mgo minuvu ron man to ko-owangan woy allow. Waa kid diyon to mosukirom woy bulli.

6De-en konna ki od tintinuhon to keton kopomakoy iling to duma, ko konna, ko-ilangan no nopanoy ki woy duwon kodtohoo ta to keton ko-ugolingun.

7Oyyos bulli kos timpu to kodtinuhon to mgo minuvu, woy dos polohubug, bulli rad en mandad kos timpu nod kohubug.

8Piru siketa, su riyon kid man to ko-owangan, ko-ilangan no od toholan ta kos keton ko-ugolingun. Ko-ilangan nod iling ki to sokkad no sundau no od sukub to putow no umpak, no idda en so keton kopomakoy woy kodginawa,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

woy id sukub ta mandad kos putow no somboriru, no idda en so mosalig no ko-immanan ta nod kotobbus ki.

9Oyyos waa ki id aam to Monama amoy'd silutan, ko konna, amoy od kotobbus ukit tod Longaggon ta no si Disas Krays.

10Id patoy sikandin atag keta, su amoy ahad id patoy kid o no-uyag poron diyot kodlivod din, od poko-ubpa ki duma kandin.

11De-en ponayun kow po-inniyatoy woy potovangoy no od mosalig kos koniyun kopomakoy, iling taddot id puungan dow ko-ungkay.

Kotompusan no mgo Pomandu woy Kodpongumusta

12Na mgo suwod, od buyuwon doy koniyu, no od rispituwan dow iddos id oiluggat atag koniyu. Id aam sikandan nod ponguu koniyu amoy od pomandu moka-atag to kopomakoy row tod Longaggon.

13De-en ginowanni row woy rispitu-i row sikandan pomon taddot id puungan dan atag koniyu. Oubpa kow no moppiya kos koroniyan diyon to ipat sokkad.

14Mgo suwod, od loglohottan doy sikiyu, no suhuwa row iddos mgo poggulon no ko-ilangan nod puung sikandan. Inniyata row iddos mgo taawon, woy tovangi row iddos mgo moomet diyon to kopomakoy. Woy poowetta row kos posinsya row riyot langun no minuvu.

15Noonokkali row no waa sokkad koniyu nod puung to morat diyot id puung to morat koniyu, ko konna, noonokkali row inaayun no od puung to moppiya riyon tod pompomakoy woy riyot langun no minuvu.

16Kahaa kow inaayun,

17woy inaayun kow dasaa.

18Diyot ahad ondan no kotomanan, posolamat kow inaayun, oyya su ini en kos id kopi-it Monama taddot langun no nosokkad diyot ki Disas Krays.

19Yo row boovahi kos Uhis no Ispiritu,

20woy yo row poddisokki to koru-anon iddos osengan taddot minuvu no duwon id poposaddoo to Monama kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Oonongnga row pa iddos langun no nonaw ko mooggot bo no id pomon to Monama. Iyon dow ikula iddos moppiya,

22woy poriyu kow to ahad ondan no kororattan.

23Muopa no iddos Monama no id boggoy to kosunayan, od tavang koniyu amoy'd molinis kow riyot kod-ontong din. Muopa no iddos tivuk no ispiritu row, gimukud woy lawa, waa id pokosawoy riyon to kodlivod tod Longaggon ta no si Disas Krays.

24Dos Monama no id aam koniyu, od kosolihan woy od puungan din en ini.

25Mgo suwod, dasaa kow atag konami.

26Po-uma row kos kodpongumusta roy riyot langun no suwod ta riyot kopomakoy duma to kodginawa.

27Ukit to kotungud no id boggoy koddi tod Longaggon, od suhuwon ku sikiyu, no bosa-a row inin sulat diyot langun no suwod ta to kopomakoy.

28Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy tod Longaggon ta no si Disas Krays. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Tesalonica

2 Tesalonica 1

Kodpokilaa

1Siyak si Pablo kos mid sulat ka-ay duma ki Silas woy ki Timoteo. Na, id sulat
doy ini atag koniyu no id lolivuung nod pompomakoy ruwot Tesalonica no
nosokkad diyon to Monamon Amoy ta woy riyon tod Longaggon no si Disas
Krays.

2Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon
diyot Monamon Amoy ta woy tod Longaggon no si Disas Krays.

Dos Kodposolamat woy Koddasaa onni Pablo

3Mgo suwod, inaayun koy od posolamat to Monama atag koniyu woy ollog en
nod puungan doy ini, oyya su id mosalig pe-en kos koniyun kopomakoy woy
id monit pe-en kos kodpohinowannoy row.

4De-en id pobporoong doy sikiyu riyon tod lolivuung nod pompomakoy to
Monama. Id pobporoong doy iddos kodti-is dow woy mosalig no kopomakoy,
ahad diyot langun no kodposuppit woy koosayan dow.

5Ini langun, od posivonnaa no motallong en kos kodhukum to Monama. Oyya
su amoy ukit to mgo kosupittan no id ti-is dow, od kokita no ollog kow en
nod lonug to kodhari rin.

6Motallong kos kodhukum to Monama, su iddos od posuppit koniyu, od
posupittan din mandad.

7Woy sikiyu no id posupittan, od po-imaayyon kow nikandin ahad mandad
sikami. Od puungan din idda init od kokita iddos kodlivod tod Longaggon no
si Disas Krays duma to motuus no mgo ponolihan din,

8woy od kolingkus sikandin to apuy. Od silutan din iddos waad pomakoy to
Monama, woy dos waa id tanggap to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas
nod Longaggon ta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Od oilasoy sikandan to silut no waad tomanon woy od po-owan diyot isowwan tod Longaggon, woy dii ran en od kokita iddos se-aa to kotuusan din.

10Od kotuman ini langun diyot kodlivod tod Longaggon, su amoy iddos mgo minuvu to Monama, od doong woy'd posivantug kandin. Od kolonug kow mandad to koddoong kandin, oyya su id pomakoy kow man taddot id posivonnaa roy moka-atag kandin.

11Ini en kos unayan no inaayun koy id dasaa atag koniyu, no od tovangan kow to Monama ta, no iddos pinuungan dow, od loppa taddot kod-aam din koniyu. Id dasaa koy mandad no ukit to kotuusan din, od kotuman kos langun no moppiyon puhawang woy pinuungan dow pomon to koniyun kopomakoy.

12Ini en kos dosalon doy, su amoy od koposivontuhan iddos od Longaggon no si Disas Krays ukit koniyu, woy od kovantug kow mandad ukit kandin. Od kotuman ini langun pomon to kopiyannoy to Monama ta woy taddot od Longaggon no si Disas Krays.

2 Tesalonica 2

Dos Kodloppow taddot Minuvu nod Supak to Langun no Suhu to Monama

1Na mgo suwod, moka-atag to kodlivod tod Longaggon ta no si Disas Krays woy dos kodtommu ta kandin, duwon pomandu roy koniyu.

2Kolimulimu, yo kow vo go-os od kotaong woy'd kosasow taddot od osengon to mgo minuvu waa no id inguma ron kun iddos allow to kodlivod tod Longaggon. Yo kow'd pomakoy ahad od ikahi pe-en sikandan no idda en kos id oseng kandan to Uhis no Ispiritu, o duwon kun ponudtulon o sulat pomon dinit konami.

3Ahad ondan kos od osengon dan, yo kow ron en od pa-akaa. Oyyos to dii pa od inguma iddon allow, mo-uraa kos od pon-atu to Monama, idda pa od loppow iddos minuvu nod supak to langun no suhu to Monama. Dos silut nod ingumannon din, idda en so linow't apuy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Od supakon din kos Monama, dos langun nod ngoranan to mgo minuvu no monama ran woy dos ahad ondan ondan nod ponsimba-anon dan, su amoy sikandin don kos od simba-anon. Od unsad pe-en sikandin diyot templo woy od ikahi no sikandin kun kos Monama.

5Waa row pa ayu nolingawi inis langun, su inaayun ku man ini id ponudtuu to ruwon a pa to koniyu.

6Woy nokosaddoo kowd ko ondan kos id baavag kandin, su amoy gali sikandin od loppow ko timpu rin don.

7Oyya su iddon minuvu nod supak to langun no suhu to Monama, id waong don ko-ungkay, piru gali ra idda od kosorollan, otik od po-owan don iddos id baavag kandin.

8Iddon timpu, od loppow ron iddos od supak to langun no suhu to Monama. Na, od imotayan ni Disas nod Longaggon iddon minuvu ukit da to kod-irup woy se-aa to kotuusan to kod-inguma rin.

9Diyot timpu nod loppow iddon minuvu, od ko-iroomman sikandin to kotuusan ni Moivuyan, woy od pokita sikandin to nokod-osso-osson mokososoobbun pinuungan amoy'd aakaa.

10Od puungan din kos ahad ondan no morat amoy'd ko-okalan pe-en iddos mgo minuvu no iyon od ingumannon, iddos linow't apuy, oyyos waa ran tonggapa dos kovonnaan moka-atag ki Disas no idda en nanoy kos od pokotobbus kandan.

11Pomon tadda, od aman kos Monama no od ko-okalan sikandan, su amoy od pomakoy ran to uhus.

12Na, od silutan iddos langun no diid pomakoy to kovonnaan, su iyon dan da en id kahaa-i, iddos kodpuung to saa.

Dos Mosalig no Kodlohinat diyot Kopomakoy

13Na sikiyu mgo suwod no id ginowannan tod Longaggon, inaayun koy od posolamat to Monama atag koniyu. Oyyos pomon poron to tigkonayan, id aam kowd to Monama amoy'd kotobbus ukit to pinuungan to Uhis no Ispiritu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no id ossa koniyu atag to Monama, woy ukit to kopomakoy row to bonnaan nonaw moka-atag ki Disas Krays.

14Id aam kow to Monama amoy'd kotobbus ukit to Moppiyon Dinoggan no id ponudtuu roy koniyu, su amoy od kolonug kow to bantug tod Longaggon ta no si Disas Krays.

15De-en mgo suwod, lohinat kow no mosalig diyot kopomakoy woy pomuwa row riyot pusung dow iddos id nonaw roy to ruwon koy pa to koniyu, woy dos diyon to sulat doy.

16Od dasaa koy atag koniyu riyon tod Longaggon ta no si Disas Krays woy riyot Monamon Amoy ta no id pokita to ginawa rin keta. Pomon to eru rin, od ko-inniyat ki taman to waad tomanon woy duwon mosalig no ko-immanan ta.

17Od dasaa koy no od ponokkalon din inaayun kos ginawa row, su amoy moppiya kos od puungan woy'd osengon dow.

2 Tesalonica 3

Dos Buyuwon ni Pablo no od Dosalan Sikandin

1Na mgo suwod, dasaa kow atag konami, su amoy go-os od pokoso-ob kos kahi tod Longaggon woy amoy iddos od pokorinog tadda, od dokollan dan idda to koru-anon iling taddot id puungan dow.

2Dasaa kow mandad nod tovangan koy to Monama no dii koy od posupittan to morat no mgo minuvu, oyyos konna langun od pomakoy to Moppiyon Dinoggan.

3Piru od kosolihan en kos od Longaggon. Sikandin kos od tavang nod ponokkaa to koniyun ginawa, woy od tomongngan kow nikandin amoy dii kow od komonnu ni Moivuyan.

4Woy pomon to nosokkad kowd diyon tod Longaggon, duwon dakkoon kodsalig doy no od tumanon dow iddos suhu roy koniyu woy'd ponoyunon dow idda tod puung.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Muopa no iddos od Longaggon, od potuntuu koniyu no iddos kodginawa row riyot duma, od poko-iling to kodginawa to Monama woy dos kodti-is dow to kosupittan, od poko-iling to kodti-is ni Disas Krays.

Dos Pomandu Atag to mgo Poggulon

6Na mgo suwod, ukit to kotungud no id boggoy konami tod Longaggon no si Disas Krays, od pomonduwan doy sikiyu, no konna kow od lommung to duma row nod pompomakoy no poggulon woy waa id tuman to nonaw no norinog dow konami.

7Oyyos sikiyu, nosorollan dow en no ollog nod ikulon koy nikiyu, su iddot duwon koy pa to koniyu, waa koy en id popopogguu.

8Waa koy id aammok, ko konna, id bayad koy en to koka-an doy. Allow bulli, id oiluggat koy, su amoy waa sokkad koniyu nod koudluran to mgo ko-ilonganon doy.

9Id puungan doy ini, konna pomon to waa kotungud doy nod buyu to tavang koniyu, ko konna, id oiluggat koy, oyyos id kopi-i roy nod ko-ilingan koy nikiyu.

10Su iddot timpu no ruwon koy pa to koniyu, id suhu roy sikiyu no iddos ahad ondoy no diid puung, ko-ilangan no dii mandad od pokannon.

11Id oseng doy ini, oyyos duwon kun duma koniyu no mgo poggulon no iyon da en od puungan, iddos kodponginlavut to pinuungan to duma.

12De-en ukit to kotungud no id pomon tod Longaggon no si Disas Krays, od suhuwon woy'd inniyaton doy iddon mgo minuvu no od potallong nod puung amoy od nangkap to kandan no ko-uyahan.

13Na sikiyu mgo suwod, yo kow'd ko-obbod nod puung to moppiya.

14Otik duwon minuvu no diid tuman to id oseng doy ka-ay'n sulat, pomotawi row sikandin woy yo kow'd laampi kandin, su amoy od ko-ilawan sikandin taddot id puungan din.

15Piru yo row poomdomma no kuntra row sikandin, ko konna, pomondu-i row sikandin timbang suwod dow riyot kopomakoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kodpongumusta

16Muopa no iddos od Longaggon no id pomonnan to kosunayan, inaayun od boggoy koniyu to kosunayan to ahad kannu woy riyot ahad ondan no kotomanan. Muopa mandad no od dumannan kow langun tod Longaggon.

17Na ka-ay't kodpongumusta ku, siyak don en si Pablo kos mid sulat ka-ay. Iling en ka-ay kos od puungan ku riyot kotompusan to langun no sulat ku, patow no id pomon en dinit koddi iddon mgo sulat.

18Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy tod Longaggon ta no si Disas Krays. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 Timoteo

1 Timoteo 1

Kodpokilaa

1Siyak si Pablo kos mid sulat ka-ay, woy apostoles a ni Disas Krays pomon to
suhu to Monama no Tohodtobbus ta woy ki Disas Krays no id immanan ta.

2Ini en kos sulat ku kikow, Timoteo no mooggot no anak ku riyon to
kopomakoy. Muopa nod kotanggap du kos kopiyannoy, eru woy kosunayan
no id pomon diyot Monamon Amoy woy ki Disas Krays nod Longaggon ta.

Dos Moka-atag taddot od Ponnonaw to Konna Bonnaa

3Na Timoteo, od uliton ku iddos id pomandu ku kikow iddot timpu to kod-
undiyon ku to Macedonia. Mandobbo, oubpa ka pa ruwot Efeso, su ko-
ilangan nod suggan du kos mgo minuvu no id ponnonaw to ossa taddot
konamin nonaw.

4Osengiyu sikandan no od soroan dan iddos kodpopoomdom dobbo en moka-
atag taddot binovallan no mgo itulon, woy dos kod-uwak-uwak to timpu to
kod-oituu moka-atag to mgo ngaran woy koroniyan to kovuyyahan dan. Oyya
su unayan da en idda to kodpo-opuloy, woy konna idda od pokotavang to
kopomakoy ta amoy'd tuman to id kopi-it Monama.

5Iyon unayan no id ikahi ku ini, su amoy iddon mgo tohodnonaw, od pokita
to mooggot no kodpohinowannoy. Od kopuungan dan ini, otik molinis kos
pusung dan woy nokosaddoo sikandan no ollog kos pinuungan dan diyot kod-
ontong to Monama, woy bonnaavonnaa kos kandan no kopomakoy.

6Duwon mgo tohodnonaw no worad mid ikuu ka-ay'n kodbovotasan, woy
iyon dan moho od puungan, iddos waa koru-anon no kodpo-opuloy.

7Id kopi-i ran nod kilaannon no mgo tohodnonaw to Suhu ni Moises, piru
waa man koovottan dan taddot id pon-ikahi ran woy taddot dontulon to mgo
suhu no id pomohos dan tid nonaw.

8Na, moka-atag taddot suhu to Monama no id posulat din ki Moises,
nosorollan ta no moppiya idda otik ollog kos kodgamit.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Nosorollan ta mandad no iddon suhu, waa bovalli atag to motallong no mgo minuvu, ko konna, atag taddot mid supak to suhu, taddot diid ikuu to nonaw, taddot waa allak to Monama woy taddot mgo mosaasaa. Id bovallan mandad idda atag taddot diid posivantug to Monama woy'd sumpalit kandin, woy atag mandad taddot mgo mongimatoy no ahad pe-en iddos amoy o inoy ran, od imotayan dan.

10Iddon suhu, id bovallan mandad atag taddot od aalig, taddot od laayuk to iling dan no mama o ba-ay, taddot od pongammot to mgo minuvu amoy id boligya nod uriponnon, taddot mgo bouhuson, taddot od posivonnaa to uhus woy taddot ahad ondoy nod supak to ollog no nonaw.

11Inin nonaw, id pomon mandad diyot Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays, no id sanna koddi to Monama nod bontuhon woy mowwet to langun.

Id Posolamat si Pablo taddot Eru tod Longaggon

12Od posolamatan ku si Disas Krays nod Longaggon ta no id boggoy koddi to konokkaan amoy'd kopuungan ku iddos id popuungan din koddi, su riyot kod-ontong din, od kosolihan a en. Purisu id aam a nikandin amoy'd kovovallan no sudsuhuwon din.

13Id puungan din idda, ahad id sumpalit ku sikandin dangan, id posupittan woy id po-ilawan ku iddos mid pomakoy kandin. Piru no-eruwan sikandin koddi, oyya su iddon timpu, waa a pa mid pomakoy, de-en waa ku nosorolli no morat bos iddos id puungan ku.

14Id busbus tod Longaggon ta iddos eru rin koddi, su id boggayan a nikandin to kopomakoy woy kodginawa atag to duma. Woy ini en kos notanggap to langun no nosokkad diyot ki Disas Krays.

15Na, bonnaa en woy ollog nod tonggapon to langun iddos osengan, no si Disas Krays, mid undini to ingod amoy'd tobbus to mgo mosaasaa. Woy nosorollan ku no siyak en kos lampas no mosaasaa to langun.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Piru ahad ungketen, no-eruwan kos Monama koddi woy id posinsyan a nikandin, su amoy id pokita ni Disas Krays kos mowwet no posinsya rin. Ukit ka-ay, novovallan a no ponunggelengan atag to langun nid pomakoy kandin init od ingumon mgo allow woy od kotanggap dan kos umuun waad tomanon.

17Na, ollog en nod posivontuhan woy'd doongon inaayun iddos Monamon Hari, woy dos kodhari rin, od taman to waad tomanon. Sikandin da kos Monama no waa kopotayan woy diid kokita. Oyya, od kotuman en ini.

18Na Timoteo no anak ku riyot kopomakoy, yo ru vo kolingawi inis pomandu ku kikow, su iyon id pomonnan ka-ay, idda en so id poponudtuu to Monama moka-atag kikow dangan. De-en yo ru kolingawi ini, su amoy duwon kovuut du nod lohinat to bonnaan nonaw iling to sundau nod kosolihan.

19Ohottow kos kopomakoy ru, woy ayyad-ayyad ka no iyon du od puungan, iddos nosorollan du no id kopi-it Monama. Oyyos duwon mgo minuvu no id puungan dan en ahad iddos nosorollan dan no konna moppiya, woy pomon tadda, norattan kos kopomakoy ran.

20Dos oruwa taddot id puung to ungketen, idda en si Himeneo woy si Alejandro. Od podtohonon kud sikandan diyot bollad ni Moivuyan, su amoy od poko-anong-anong dan no konna en ollog nod sumpalit to Monama.

1 Timoteo 2

Dos Pomandu Moka-atag to Koddasaa

1Na unnot langun, od inniyaton ku sikiyu, no ko-ilangan od dasaa woy'd buyu ki riyot Monama to ahad ondan no ko-ilonganon to langun no minuvu duma to kodposolamat.

2Ko-ilangan mandad no od dasaa ki atag to mgo hari woy taddot langun no duwon kotungud, su amoy iddos keton ko-ubpa, waa samuk laggun to id tuman ta iddos id kopi-it Monama woy dos ollog no kodbovotasan.

3Na otik iling tadda kos dosalon ta, moppiya idda woy id kahaa-i to Monama no Tohodtobbus ta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Su id kopi-i rin no iddos langun no minuvu, od kotobbus woy'd pokaabbot taddot bonnaan nonaw.

5Oyyos sokkad da en kos Monama woy sokkad da kos tohodpotongnga no od pod-uli to koroniyan to minuvu riyot Monama. Sikandin en kos nominuvu no si Disas Krays.

6Id boggoy rin kos kandin no umuu amoy'd pokolegguang iddos langun no no-uripon to saa. Nopuungan idda riyot ollog no timpu nid aam to Monama, su amoy ukit ka-ay, id posivonnaa rin iddos kandin nid kopi-i no od kotobbus kos langun no minuvu.

7Ini en kos unayan no id aam a no apostoles woy tohodponudtuu to kahit Monama, su amoy id nonaw ku riyot konna mgo Judio iddos moka-atag to kopomakoy woy bonnaan nonaw. Ahad duwon diid pomakoy no apostoles a, piru nokosaddoo a no mooggot en inis id ikahi ku woy waa ku ini bobbovalli.

8Na, id kopi-i ku no riyot ahad ingkon od lolivuung kos od pompomakoy, iddos mgo mama kos od piyod to koddasaa. Piru ko-ilangan no iddos ko-ubpa ran, id kahaa-i to Monama, waa id kolingasa-i woy waa kodpo-opuloy.

9Na moka-atag mandad to mgo ba-ay, id kopi-i ku no konnod kosawoy kos kod-oumpak dan. Ko-ilangan no konna lampas iddos kodpolihonnoy ran, iling to kodsaapid to bowvuu woy kodsukub to mgo mahaa, iling to buawan, perlas woy mahaa no mgo umpak.

10Oyya su iyon ko-ilangan nod puungan dan, konna iddos ampow ra no kodpolihonnoy, ko konna, iddos moppiyon pinuungan no ollog en taddot mgo ba-ay nod ikahi no mopompomakoy sikandan.

11Ko-ilangan no iddos mgo ba-ay, od po-onong-onong nod pominog to nonaw riyot kodlolivuung tod pompomakoy duma to kodpoobbava.

12Dii a od aman no iddos mgo ba-ay kos od nonaw woy'd ponguu to mgo mama. Ko-ilangan nod po-onong-onong da sikandan.

13Su riyot timpu no id bovallan to Monama kos minuvu, si Adan kos unna, idda pa si Eva.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Woy konna si Adan kos no-okalan ni Moivuyan, ko konna, iddos ba-ay, woy
sikandin kos unna nid supak to suhu to Monama.

15Ini en kos unayan no od koosayan kos mgo ba-ay riyot kodpototobbow ran.
Piru ahad iling tadda, od kotobbus dad sikandan otid ponayun dan nod
pomakoy, od ginawa to duma, od poriyu taddot id kolingasa-i to Monama
woy od oupiya to langun nod puungan dan.

1 Timoteo 3

Dos Ollog no Kodbovotasan to mgo Ponguu tod Pompomakoy

(Tito 1:6-9)

1Bonnaa en iddos osengan no otik duwon od kopiyan nod ponguu tod
pompomakoy, od ingowollon din kos moppiya.

2De-en ko-ilangan no iddos ponguu tod pompomakoy, mama sikandin no waa
id pokosawoy, sokkad da kos sawa, od pokotohoo to ko-ugolingun, od kotuig
nod podtiitimbang ko ondak moppiya o morat, od korispituwan, moppiya kos
kod-olit-olit din woy od kotuig sikandin nod nonaw.

3Ko-ilangan no konna sikandin polohubug, konna monit kos uu woy konna
mahan kos bollad, ko konna, od pokita sikandin to moppiyon kodbovotasan
woy konna bonnong to soopi.

4Ko-ilangan no moppiya kos kodpiyod din to kandin no pomilya woy od
nonaw kandan, su amoy iddos mgo anak din, od dumoruma woy'd rispitu
kandin.

5Su otik dii sikandin od kotuig nod piyod to kandin no pomilya, na
monnuwon din man tod piyod iddos od lolivuung nod pompomakoy to
Monama?

6Ko-ilangan no konna sikandin lammin nopiyod diyon to kopomakoy, su
saddoo kangkan kod pobporoong sikandin taddot kotundanan din, woy idda
en kos unayan nod ko-uug diyot kandin iddos silut to Monama iling taddot
notomanan ni Moivuyan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Ko-ilangan mandad no moppiya sikandin no minuvu riyot kod-ontong to konnod pompomakoy, su otik duwon id pokosawoy ran kandin, saddook idda en kos unayan nod sahad sikandin to lettag ni Moivuyan.

Dos Ollog no Kodbovotasan to mgo Diyakono

8Na, ungketen dad en mandad iddos mgo diyakono, ko-ilangan no od korispituwan sikandan, od kosolihan kos osengan, konna polohubug woy konna bonnong to soopi.

9Ko-ilangan no oggot kos kopomakoy ran taddot bonnaan nonaw no id posaddoo to Monama. Woy ko-ilangan mandad no nosorollan dan no waa nopuungan dan no morat diyot kod-ontong to Monama.

10Na ini sikandan, ko-ilangan no od geddaman pa kos kodbovotasan dan. Otid kokita no waa id pokosawoy kandan, idda pa od kotoddu sikandan no diyakono.

11Ungketen dad en mandad iddos kandan no sawa, ko-ilangan no od korispituwan sikandan, konna bousihon, od kotuig nod tohoo to ko-ugolingun woy od kosolihan to langun nod puungan dan.

12Iddos mgo diyakono, ko-ilangan no sokkad da kos sawa, woy moppiya kos kodpiyod dan to kandan no mgo anak woy taddot langun no sakup diyot baoy ran.

13Su otik moppiya kos pinuungan dan, od rispituwan en sikandan woy waa kodduworuwa ran nod ponudtuu moka-atag to kopomakoy ran ki Disas Krays.

Dos Kovonnaan no id Posaddoo to Monama

14Na Timoteo, id imman a nod poko-unduwon a to kikow to diid kouhoy. Piru id sulat ku rad en ini kikow,

15su otid kolewang a man, inin sulat kos od nonaw kikow ko ondan kos ollog no kodbovotasan tod pompomakoy riyot pomilya to Monama. Siketa no id lolivuung nod pompomakoy, noko-iling ki to baoy to ma-antoy'n Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Noko-iling ki to tuddok woy po-unsaran taddon baoy, oyyos siketa kos od kosolihan din taddot bonnaan nonaw.

16Nokosaddoo ki no dakkoo kos koru-anon taddot id pomokayan ta no waa pa id posaddoo dangan, piru ko-ungkay, id posaddoo ron idda keta ukit ki Disas Krays. Oyya su id pokita sikandin ka-ay to ampow't ingod iddot nominuvu sikandin woy id pakpak diyon to krus. Id posivonnalan to Uhis no Ispiritu no Anak en sikandin to Monama. Nokita mandad sikandin to mgo ponolihan. Noponudtuu iddos moka-atag kandin diyot nokod-osso-osson tribu ka-ay to ampow't ingod. Id pomakoy kandin kos mgo minuvu riyon to intirut ingod. Woy id batun sikandin diyot datas to langit amoy'd posivontuhan.

1 Timoteo 4

Dos Moka-atag to Konna Bonnaan Nonaw

1Na, oraroy nod koovottan iddos id posaddoo to Uhis no Ispiritu, no init morin mgo allow, duwon mgo minuvu nod tanan to mooggot no kopomakoy, su iyon dan od pominoggon, iddos uhus no nonaw to morat no mgo ispiritu.

2Iddon nonaw, id ponudtuu taddot mgo minuvu no uvag kun to mopompomakoy, piru bouhuson sikandan. Inin pinuungan dan, dii ron od pokomosakit to ginawa ran, oyyos naayam dan don nod ouhus.

3Id diiyan dan kos minuvu nod po-osoway, woy duwon mandad mgo koka-an no id diiyan dan. Piru iddos Monama kos mid bovaa taddon mgo koka-an, su amoy siketa nod pompomakoy no nokosaddoo to bonnaan nonaw, od ka-an tadda duma to kodposolamat.

4Su iddos langun no binovallan to Monama, moppiya. De-en ko-ilangan no waa od diiyan ta, ko konna, od tonggapon ta idda langun duma to kodposolamat.

5Oyyos nosorollan ta no waa id diiyan no koka-an pomon to idda en kos id ikahi to Monama, woy pomon to id posolamatan tad idda.

Dos Moppiyon Uripon ni Disas Krays

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[6]Otik id nonaw ru inis pomandu ku kikow ruwot mgo suwod to kopomakoy, moppiya ka no uripon ni Disas Krays. Oyyos id ponayun ka nid labbotlabbot to kovonnaan moka-atag to keton kopomakoy, woy taddot bonnaan nonaw no id ikuu ru.

[7]Yo kod pominog taddot binovallan no mgo itulon no waa koru-anon no konna pomon diyon to Monama. Loyamow baling kos ko-ugolingun du nod ikuu to id kopi-it Monama.

[8]Duwon koru-anon to kodlayam to lawa amoy'd monokkaa. Piru lampas pa kos koru-anon to kodlayam ta riyot kod-ikuu to id kopi-it Monama, oyya su od undag ini to kopiyannan to lammin umuu ko-ungkay woy init morin allow.

[9]Inin osengan, bonnaa en woy ollog nod tonggapon to langun.

[10]Ini en kos unayan no od oiluggat ki woy od nokkaanokkaa to kodponudtuu to Kahit Monama. Su iddos id immanan ta, idda en so ma-antoy'n Monama no Tohodtobbus to langun, labbi ron en keta nod pompomakoy.

[11]Na Timoteo, inis langun no id nonaw ku ka-ay'n sulat, nonaw ru ruwon tod pompomakoy, su amoy od tumanon dan.

[12]Ko-ilangan no dii ka od kosawoy to mgo minuvu pomon to anak ka pa. Pokita ru to langun no moppiya ka no ponunggelengan, ukit to kod-ooseng du, kodbovotasan, kodginawa, kopomakoy woy ko-ubpa no molinis diyot kod-ontong to Monama.

[13]Na laggun to waa a pa ruwon, boggayiu to dakkoon timpu kos kodbasa to Kahit Monama, dos kodponudtuu woy kodnonaw tadda riyot ipat timpu no od lolivuung kow.

[14]Gomitow kos kotuihan no id boggoy to Uhis no Ispiritu. Id boggoy idda kikow iddot timpu no duwon id poposaddoo to Monama ukit to mgo ponguu tod pompomakoy timpu no id torungngan dan kos uu ru to bollad dan diyon to koddasaa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Puungiyu riyot tivuk no ginawa ru iddos pomandu ku kikow, amoy od kokita to langun no id udsuu ka riyot kodtuman to id kopi-it Monama.

16Ooyyariyu kos kodbovotasan du woy kodnonaw ru. Oyya su otid ponayun ka to kodtuman tadda, od kotobbus ka woy idda mandad so od pominog kikow.

1 Timoteo 5

Dos Ollog no Kodbovotasan tod Pompomakoy

1Yo kod esa taddot buyyag pa kikow no mgo mama, ko konna, ooyyariyu sikandan tod pomandu iling to amoy ru. Na, idda mandad so ari ra kikow no mgo mama, po-iling du sikandan to mgo suwod du.

2Dos buyyag pa kikow no mgo ba-ay, po-iling du sikandan to inoy ru. Woy idda mandad so ari ra kikow no mgo ba-ay, po-iling du sikandan to mgo tobboy ru no waa morat no ingowollon du.

3Na moka-atag to mgo ba-ay'n bau, nonaw ru riyon tod pompomakoy no ko-ilangan nod rispituwan woy'd tovangan dan iddos mgo bau no worad od ko-oputan.

4Piru ko duwon pa mgo anak woy mgo apu taddot bau, sikandan kos ollog nod tuhanuu kandin. Su otik mopompomakoy sikandan, ko-ilangan no iddos unnon od puungan dan, idda en so kodtuhanuu to mgo buyyag dan amoy'd balus kandan, oyya su idda en kos id kahaa-i to Monama.

5Na, iddos ba-ay'n bau no worad en od ko-oputan, ko-ilangan no od tovangan sikandin tod pompomakoy, su worad ossa nod ko-immanan din, idda en so Monama. De-en ponayun sikandin od dasaa woy'd nganoy to Monama allow bulli.

6Piru iddos ba-ay'n bau no iyon din da en ingowollon iddos kahaan ka-ay to ampow't ingod, timbang id patoy ron sikandin ahad no-uyag pa, oyyos waa riyot kandin kos umuun waad tomanon.

7Nonaw ru inis mgo pomandu ku riyon tod pompomakoy amoy waa id pokosawoy kandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Su otik duwon od pompomakoy no diid tuhanuu to kandin no korumannan, labbi ron en to pomilya rin, id inoyyuhan din kos kandin no kopomakoy. Iddos iling taddon minuvu, lampas pa kos komorattoy rin taddot konnod pompomakoy.

9De-en moka-atag taddot mgo ba-ay'n bau, lista ru iddos ollog nod tovangan. Ko-ilangan no lampas don to annom-no-puu kos idad woy waa sikandan id uman mid osawa.

10Ko-ilangan no novantug sikandan diyot moppiyon pinuungan, iling to moppiyon kodpiyod to kandan no mgo anak, mo-olit-olit, od puung no duwon kodpoobbava atag to mgo minuvu to Monama, od tavang tod pongkohirapan, woy id boggoy ran kos tivuk no ginawa ran to kodpuung to ahad ondan no moppiya.

11Piru iddos mgo ba-ay'n bau no anak poron, yo ru opila tod lista, su moomok nod kopalin kos poomdom dan. Oyya su otid inguma kos ingowollon dan nod uman od osawa, od inoyyuhan dan baling iddos ingowollon dan nod puung atag ki Disas Krays.

12Na, ko ungketen, od kosawoy sikandan, oyyos waa ran man tumana iddos kandan no tandu iddot novau sikandan, no dii ran od uman od osawa amoy'd puung dan atag ki Disas Krays.

13Ossa pa tadda, otid opilon iddon mgo bau tod lista amoy'd tovangan, saddook od popopogguu ron sikandan woy iyon dan don od puungan, iddos kodpongumballoy. Iyon pobbo en nokomorat tadda, su od sosoupot dan woy'd ponginlavut to pinuungan to duma, woy od osengon dan iddos konna nanoy ollog nod osengon.

14De-en atag koddi, moppiya pa ko iddos mgo ba-ay'n bau no anak pa, od uman baling nod osawa, od anak woy od tuhanuu to sakup dan diyot baoy. Na ukit ka-ay, iddos id supak to kopomakoy, waa unayan dan nod oseng to morat moka-atag keta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Id ikahi ku ini, oyyos duwon mgo bau no id suwoy ron su iyon dan id ikuu, si Moivuyan.

16Dos od pompomakoy no duwon korumannan no mgo bau, sikandin don en kos od tavang kandan amoy diid kovoggatan iddos od lolivuung nod pompomakoy, su amoy od pokotuhanuu ran taddot mgo bau no worad od ko-oputan.

17Na, moka-atag taddot mgo ponguu tod pompomakoy no moppiya kos kodpiyod dan, ko-ilangan en nod rispituwan woy od boggayan to ollog no daddas to buwoo, labbi ron en iddos id oiluggat to kodponudtuu woy kodnonaw to kahit Monama.

18Oyyos duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Yo row pungusi kos baka nod looyyak to ommoy amoy'd pokoka-an.” Woy duwon mandad no-ikahi no mid ungketen to, “Iddos id puung, ollog en nod boyaran.”

19Otik duwon minuvu nod uug taddot mgo ponguu tod pompomakoy no nokopuung sikandin to saa, yo ru idda loompiya otik waa oruwa o otollu nod posivonnaa tadda.

20Piru ko bonnaa man no nokopuung sikandin to saa, sugga-aw sikandin diyot isowwan to id lolivuung nod pompomakoy amoy'd sondit sikandin woy dos duma, od kovaakkan nod iling kandin.

21Na Timoteo, diyot isowwan to Monama woy ni Disas Krays woy taddot mgo ponolihan no id aam din, od suhuwon ku sikkow, no puungiyu inis pomandu ku kikow no waa od poomihan du woy'd podmusingon.

22Yo kod go-osgo-os nod aam ko ondoy kos od kilaannon no ponguu tod pompomakoy, su saddook iyon du od ka-aam, iddos minuvu no nokopuung to saa woy od kopoletan ka. De-en ayyad-ayyad ka no waa id pokosawoy kikow.

23Na moka-atag tod geddamon du, ini kos pomandu ku kikow. Yo kod inom to oweg da, ko konna, inom ka rad mandad to disok uvag no binu amoy od kovowiyan kos gottok du, su komo-uraa kad id dorau.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Woy yo ru kolingawi no duwon mgo minuvu no iddos saa ran, oray'd kokita ahad waa pa id inguma iddos kodhukum. Duwon mandad mgo minuvu no iddos saa ran, noko-ollos, piru od kosorollan dad en idda riyot mori.

25Na, iling dad en mandad tadda iddos moppiyon pinuungan. Duwon moppiyon pinuungan no oray'd kokita, woy ahad iddos konna pa oray'd kokita, od kosorollan en idda riyot mori.

1 Timoteo 6

1Na moka-atag to langun no uripon nod pompomakoy, ko-ilangan no dakkoo kos rispitu ran to kandan no amu, su amoy waa'd sosumpalit to ngaran to Monama woy taddot id nonaw ta.

2Na atag taddot uripon no iddos amu rin od pompomakoy, konna ollog nod poomdommon din no pomon to suwod sikandan diyot kopomakoy, od pososalig don sikandin. Iyon ko-ilangan no od upiyannan din pe-en kos kodpuung din, su iddos notovangan din, duma rin man nod pompomakoy no id ginowannan to Monama. Ini en kos id nonaw woy id inniyat du tod pompomakoy ruwon no od tumanon dan en ini.

Dos Konna Bonnaan Nonaw woy dos Mooggot no Korotuwan

3Otik duwon minuvu no ossa kos nonaw rin woy konnod ikuu taddot nonaw tod Longaggon ta no si Disas Krays, woy konna idda od potuntuu keta riyot ko-ubpa nid kahaa-i to Monama,

4iddon minuvu, oray'd poratasdatas woy waa nongnong. Iyon din inaayun od ingowollon, iddos waa koru-anon no kodpo-opuloy moka-atag to kohulugan to mgo kahi. Na iyon od undahon tadda, idda en so kosina, ukahan, morat no mgo osengan woy kod-ampoo to duma.

5Inin mgo minuvu, waa soroan dan nod pokid-apuu, su ebbaw kos poomdom dan woy dii ran don od pokaabbot to bonnaan nonaw. Woy id imman dan no od koratu ukit to kodnonaw moka-atag to Monama.

6Piru bonnaa rad en no iddos minuvun mopompomakoy, lampas pa sikandin nod koratu otid ko-ongaddan sikandin taddot ko-ubpa rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Su riyot kodtobbow ta ka-ay to ampow't ingod, waa en nopiyod ta. Iling mandad tadda, riyot timpu nod patoy kid, waa en mandad od kopiyod ta.

8De-en otik duwon od kannon woy'd umpakon ta, od ko-ongaddan kid.

9Piru iddos mgo minuvu no od kopiyan nod koratu, moomok nod ko-uug diyot saa. Iling to od sahad sikandan to lettag to langun no ko-ongollan woy mokodora-at no ingowollon no od lonnod kandan diyot kororattan.

10Su iddos lampas no kodginawa to soopi, idda en kos dalig to langun no morat no pinuungan. Duwon mgo minuvu no pomon to ingowollon dan to soopi, nokosuwoy baling sikandan diyot kopomakoy woy pomon tadda, iling to no-unoy ran taddot kandan no pana no idda en so mo-uraan laggow nod inguma kandan.

Kotompusan no mgo Pomandu

11Piru sikkow Timoteo, pomon to minuvu ka man to Monama, poriyu ka to langun no morat no pinuungan. Iyon du puungi, noonokkaliyu iddos motallong no pinuungan, dos id kopi-it Monama, dos kikow'n kopomakoy, dos kodginawa to duma, dos kodti-is to kosupittan woy dos mowwet no posinsya.

12Nokkaanokkaa ka ponayun to kodpomakoy, iling to minuvu nod lonug to lumba to kodlungkossu taman to kotompusan. Ti-is ka amoy'd kotanggap du iddos umuun waad tomanon no id tandu to Monama iddot id aam ka nikandin to id punudtuu ru riyot isowwan to mgo minuvu no id pomakoy kad ki Disas Krays.

13Na, diyot isowwan to Monama no id boggoy to songnga to langun, woy riyot isowwan ni Disas Krays no id ponudtuu to kovonnaan no waa kod-aang-aang diyot ki Poncio Pilato, duwon pomandu ku kikow.

14Ooyyariyu to kodtuman iddos langun no suhu to Monama, su amoy waa morat nod pokosambut tadda woy diid kosawoy. Puungiyu ini taman to kodlivod ni Disas Krays nod Longaggon ta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Na otid inguma ron kos ollog no timpu, od polivoddon sikandin to Monama. Ollog en nod doongon kos Monama woy sikandin da kos od ponguu to langun. Sikandin kos Hari to langun no hari woy Longaggon to langun nod longaggon.

16Sikandin da kos waa kopotayan. Mid ubpa sikandin diyot oray'n mosella no diid koporoniyan. Waa minuvu no nokokita kandin woy waa en od pokokita kandin. Od povontuhon ta iddos Monama no motuus taman to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini.

17Na, moka-atag to mgo minuvu no dakkoo kos korotuwan ka-ay to ampow't ingod, pomondu-iyu sikandan no konna ran od pobporoong woy konnod salig taddot korotuwan dan nod lihad da. Iyon dan od solihan, iddos Monama nod busbus to langun no ko-ilonganon ta amoy'd kahaa ki.

18Pomondu-iyu mandad sikandan no od puung to moppiya amoy od koratu ran diyot moppiyon pinuungan. Woy ko-ilangan no konna ran od koohoddan, ko konna, movoggoyvoggoy ran diyot duwon mgo ko-ilonganon.

19Otid puungan dan ini, id loimud dan to korotuwan diyot datas to langit iling to mosalig no po-unsaran no diid kowora. Woy ini en kos ko-immanan dan init morin allow, amoy od kotanggap dan iddos bonnaan umuu no idda en so umuun waad tomanon.

20Na Timoteo, ooyyariyu kos mgo nonaw no id sanna to Monama kikow amoy diid kovovaawan. Yo kod iling-iling taddot mgo osengan no waa koru-anon no dii id kahaa-i to Monama, ahad iddos kodpo-opuloy moka-atag taddot od tommanon to duma no mowwet kun no sinorollan, piru konna man.

21Oyyos duwon duma nid ikahi, no riyot kandan iddos mowwet no sinorollan. Piru pomon tadda, nokosuwoy ran da en baling to bonnaan nonaw no id pomokayan ta. Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy to Monama. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Timoteo

2 Timoteo 1

Kodpokilaa

[1]Siyak si Pablo kos mid sulat ka-ay, woy apostoles a ni Disas Krays pomon to id kopi-it Monama. Id popiyod a nikandin amoy'd ponudtuu moka-atag to umuun waad tomanon no id tandu rin keta no nosokkad ki Disas Krays.

[2]Id popiyod ku inin sulat duwot kikow, Timoteo no timbang anak ku no id dokollan ku to ginawa. Muopa nod kotanggap du kos kopiyannoy, eru woy kosunayan no id pomon diyot Monamon Amoy woy ki Disas Krays nod Longaggon ta.

Dos Kodposolamat woy Kod-inniyat ni Pablo ki Timoteo

[3]Na Timoteo, id posolamat a to Monama nod simba-anon ku iling taddot id puungan to kovuyyahan ku, woy nosorollan ku no iddos kodpuung ku atag to Monama, waa lomig diyon. Allow bulli, waa ku sikkow lingawi riyot koddin dosalon.

[4]Od pingpingawon a kikow to nosompottan ku iddos kikow'n dayas iddot kodlogkiyat ku dangan, woy id kopi-i ku en nod pokodkita ki mandon amoy'd kahaa kos ginawa ku.

[5]Id posolamat a, su nosorollan ku iddos bonnaavonnaan kopomakoy ru, iling taddot kopomakoy to apu ru no si Loida woy taddot inoy ru no si Eunice no unna pa kikow nid pomakoy. Nokosaddoo a no ungketen dad en mandad kos kopomakoy ru.

[6]Ini en kos unayan no id posampot ku kikow, no ko-ilangan nod poogloggon du kos kotuihan no id boggoy to Monama kikow iling to kod-uyag to baha. Notanggap du iddon kotuihan iddot id torungngan ku to koddin bollad kos uu ru.

[7]Oyyos waa id boggoy to Monama iddos Ispiritu rin amoy'd taawon ki, ko konna, amoy od mosalig kos ginawa ta, od tavang keta nod mohingginawa ki riyot duma woy amoy od kotuig ki nod tohoo to keton ko-ugolingun.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8De-en yo kod ko-ilow nod posivonnaa moka-atag tod Longaggon ta. Yo ru mandad id ko-ilow no noprisu a pomon to kodpuung atag kandin, ko konna, ti-is ka duma koddi riyon to mgo kosupittan no no-ukitan ta riyot kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan. Ti-is ka, su iddos Monama kos od boggoy to konokkaan.

9Sikandin kos id tobbus keta woy id aam ki nikandin, su amoy id po-ossa ki no mgo minuvu rin. Id puungan din ini, konna pomon to pinuungan ta, su iddot waa pa bovalli inis ingod, id puhawang din don tapoy no id pokita kos eru rin keta ukit ki Disas Krays.

10Na ko-ungkay, id pokita rin don iddos eru rin keta ukit to kod-undini ni Disas Krays no Tohodtobbus ta. Id talu rin kos kotuusan to kopotayan, su amoy kod pomakoy ki to Moppiyon Dinoggan, od pokotanggap ki to umuun waad tomanon.

11Woy id aam a no apostoles amoy od ponudtuu woy'd nonaw ka-ay'n Moppiyon Dinoggan.

12Woy ini en kos unayan no id ti-is a to kosupittan dinit prisuwan. Piru konna ku ini id ko-ilow, oyyos nokilaa ku iddos id solihan ku, woy nokosaddoo a no od bontayan din en kos langun no id sanna rin koddi taman to allow to kodlivod ni Disas Krays.

13Na Timoteo, ikulow iddos bonnaan nonaw no norinog du koddi. Ponayun ka riyot kopomakoy woy kodginawa ru pomon to nosokkad ki riyot ki Disas Krays.

14Woy ukit to kotuusan to Uhis no Ispiritu no id ubpa rinit keta, bontayiu iddos bonnaan nonaw no id sanna to Monama kikow amoy diid kovovaawan.

15Nosorollan du, no ko-urallan tod pompomakoy riyot prubinsya to Asia, mid tanan don koddi, apii ron en si Figelo woy si Hermogenes.

16Piru si Onesiforo, waa mid tanan koddi. Muopa no id pokita to Monama kos eru rin diyot langun no sakup to pomilya rin, oyyos komo-uraa a nikandin id inniyat. Konna a mandad nikandin id ko-ilow ahad noprisu a,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17ko konna, to id inguma sikandin ka-ay't Roma, id nangkap a nikandin
taman to nokita a.

18Nokosaddoo ka mandad taddot dakkoon tavang din to riyon a pa to Efeso.
Muopa no iddos od Longaggon, od pokita kandin to eru init allow to
kodhukum.

2 Timoteo 2

Dos Pomandu ni Pablo to Kodti-is to Kosupittan

1Na sikkow, Timoteo no anak ku riyot kopomakoy, ponokkalow kos ginawa
ru ukit to tavang ni Disas Krays.

2Iddos nonaw no norinog du no id nonaw ku riyot mo-uraan minuvu, nonaw
ru mandad idda riyot od kosolihan no mgo minuvu amoy id pokononaw ran
mandad diyon to duma.

3Lonug ka riyot kodti-is to kosupittan timbang od kosolihan no sundau ni
Disas Krays.

4Waa sundau nod po-ikot taddot pinuungan to konna mgo sundau. Su iyon
dontulon din no od kahaa kos ponguu rin.

5Na iling dad en mandad taddot minuvu nod lonug to lumba to
kodlungkossu, waa en od kotanggap din no ganti otik dii rin od ikulon kos
mgo po-ukit to kodlumba.

6Ungketen dad en mandad iddos minuvu no id oiluggat to kodkamot, ollog en
no sikandin kos unna nod tanggap to taad taddot bunga to pinomuwa rin.

7Poomdommow inis mgo osengan ku, su od tovangan ka tod Longaggon
amoy'd koovottan du ini langun.

8Woy riyot kosupittan, poomdommow no si Disas Krays, novadnow pomon
diyot kopotayan woy lubbad ni Harin David. Ini en kos Moppiyon Dinoggan
no id ponudtuu ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Pomon to kodponudtuu ku ka-ay'n Moppiyon Dinoggan, id ti-is a to kosupittan dinit prisuwan woy id baku a to kodina iling to sokkad no kriminal. Piru ahad id baku a, iddos kahit Monama, konna en od kovaku.

10De-en od ti-ison ku kos langun no kosupittan atag to mgo minuvu no id aam to Monama, su amoy od kotobbus sikandan ukit to kopomakoy ran ki Disas Krays, woy od kolonug dan to waad tomanon no se-aa to kotuusan din.

11Bonnaa en iddos osengan no mid ungketen to, “Otik id lonug ki to kopotayan ni Disas Krays, od kolonug ki mandad duma kandin diyot lammin umuu rin.

12Otid ponayun ki nod ti-is to kosupittan, od hari ki mandad kangkan duma kandin. Piru kod ikahi ki no waa ki id kilaa kandin, od ikohiyon din mandad kangkan no waa sikandin id kilaa keta.

13Otik dii ki od kosolihan, ponayun en sikandin nod kosolihan, oyyos od tumanon din en ko ondan kos id oseng din.”

Dos Moppiyon Uripon to Monama

14Na, posampot du ruwot od pompomakoy iddos mgo osengan ku. Woy loglohottiyu sikandan diyot isowwan to Monama, no konna ran od po-opuloy moka-atag to kohulugan to mgo kahi, su iddon od kopuungan, waa koru-anon woy od pokodora-at da en to kopomakoy taddot od pominog.

15Noonokkaliyu tod tuman iddos id kopi-it Monama amoy'd kahaa sikandin kikow. Na otik iling tadda kos od puungan du, waa id ko-ilow ru, su ollog man iddos kodpaabbotlabbot du taddot bonnaan nonaw.

16Yo kod iling-iling taddot mgo osengan no waa koru-anon no konna id kahaa-i to Monama, su iddos od puung to iling tadda, od pokoriyu pe-en to Monama.

17Iddos nonaw ran, noko-iling to moka-arat-arat no bohok no kanser no enot-enot od kotkot to tivuk no lawa. Dos oruwa taddot od ponnonaw to ungketen, si Himeneo woy si Fileto.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Id suwoy ran taddot bonnaan nonaw, oyyos tomman dan no id lihad don kos kodbadnow, de-en worad kun od ingumon kodbadnow taddot id poomatoy ron. Na iddon nonaw, nokodora-at to kopomakoy to duma.

19Piru ahad ungketen, dii en od kovovaawan iddos bonnaan nonaw to Monama iling to mosalig no batu no po-unsaran no diid kowaong. Oyyos duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Nokilaa to Monama ko ondoy kos kandin no mgo minuvu.” Duwon pe-en nokosulat dutun no, “Iddos ahad ondoy nod ikahi, no minuvu sikandan to Monama, ko-ilangan nod tanan to langun no morat no pinuungan.”

20Na Timoteo, duwon ponunggelengan ku. Diyot dakkoon baoy to minuvu nod koruwonnan, duwon mgo tootawwan no binovallan pomot buawan woy plata no od gomiton atag to kolivuungan no dakkoo kos koru-anon. Duwon mandad mgo tootawwan no binovallan pomot kayu woy livuta no iling to kuron atag to ahad ondan nod kohomitan.

21Na siketa nod pompomakoy, od poko-iling ki en mandad taddot mgo binovallan no dakkoo kos koru-anon. Otid tonanan ta kos langun no morat no pinuungan, dakkoo kos koru-anon ta riyot kod-ontong to Monama, oyyos od kahamit ki atag kandin woy nopanoy kid nod puung to ahad ondan no moppiya.

22Poriyu ka taddot nooyami no morat no ingowollon to mgo sudduwan poron. Iyon du moho noonokkali iddos motallong, woy ohottow kos kopomakoy ru. Noonokkaliyu mandad iddos kodpokita to ginawa riyot duma, woy oubpa ka no moppiya kos koroniyan du riyot mgo minuvu no iddos kodnganoy ran to Monama, id pomon diyot molinis no pusung.

23Poriyu ka mandad taddot mgo ko-ongollan woy waa koru-anon no mgo kodpo-opuloy. Nokosaddoo kad man no od undag da en idda to ukahan.

24Dos uripon tod Longaggon, ko-ilangan no konna boopulon, ko konna, moppiya sikandin diyot langun no minuvu. Ko-ilangan mandad nod kotuig sikandin od nonaw woy mowwet kos posinsya.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Ko-ilangan no od oupiyannan din to kodpomandu duma to mosunay no pusung iddos od supak to bonnaan nonaw. Su saddook od boggayan sikandan to Monama to timpu no od sondit to kodsupak dan amoy'd pokohimata ran taddot bonnaan nonaw.

26Na od kopokes don kos koovottan dan, woy od pokolegguang sikandan pomon diyot lettag ni Moivuyan nopongnga ran nokosahad to kodpuung tid kopi-i rin.

2 Timoteo 3

Dos Kodbovotasan to Minuvu init Morin mgo Allow

1Na Timoteo, pomotawiyu inis od osengon ku. Init morin mgo allow, oraroy ron no mosuppit kos kotomanan.

2Oyya su iyon od dokollan to mgo minuvu to ginawa, iddos kandan no ko-ugolingun woy dos soopi. Oraroy ran nod pobporoong, od poratasdatas, od doddora-at to duma, konnod dumoruma to amoy woy inoy ran, konna od kotuig nod posolamat woy waad en allak dan to Monama.

3Waad en ginawa woy eru ran diyot duma, konna ran od posinsya, od bovaavovaa ran to uhus moka-atag to dumon minuvu woy waa kodtohoo ran to ingowollon to ko-ugolingun. Konna ran od aang-aang nod posakit to duma, woy od kolingasa ran to ahad ondan no moppiya.

4Oray sikandan nod aakaa to mgo oukuy ran, woy aawang don od puung to ahad ondan no waa kodpopoomdom. Lampas don kos kodpobporoong dan woy iyon dan od dokollan to ginawa, iddos kahaan ka-ay to ampow't ingod, konna iddos Monama.

5Od po-uvag-uvag dan no mopompomakoy, piru id elleyan dan iddos kotuusan to Monama no od pokopalin to morat no kodbovotasan dan. Na Timoteo, poriyu ka to mgo minuvu no iling tadda.

6Su iddos duma kandan, od kotuigtuig nod nangkap to po-ukit amoy'd poko-usok diyot mgo ubpan, oyyos od aakaa ran to mgo ba-ay no moomok nod

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kopiyod to nonaw ran. Iddon mgo ba-ay, noonnod don to saa woy no-uripon to morat no ingowollon.

7Od pominog sikandan to ahad ondoy ron nod nonaw kandan, woy pomon tadda, dii ran don od kosorollan iddos bonnaan nonaw.

8Iddon mgo tohodnonaw, od supak taddot bonnaan nonaw. Mgo ebbaw kos poomdom dan woy uhus kos kopomakoy ran. Noko-iling sikandan ki Jannes woy ki Jambres no mid supak dangan ki Moises.

9Piru iddos kopondayan dan nod aakaa, dii en od kouhoy, oyyos od kosorollan dad en to mgo minuvu kos ko-ongollan dan iling taddot notomanan onni Jannes woy Jambres.

Id Loglohottan ni Pablo si Timoteo no od Ponayun nod Ponudtuu to Kahit Monama

10Piru sikkow, Timoteo, nosodsorollan du iddos nonaw ku, dos kodbovotasan woy dontulon ku. Nosorollan du mandad iddos kopomakoy ku, dos mowwet no posinsya, dos kodginawa ku to duma woy dos kodti-is ku to kosupittan.

11Nosorollan du mandad iddos kodposuppit woy kod-oilasoy no no-ukitan ku riyon to Antioquia, Iconio woy riyot Listra. Piru id poleggua a tod Longaggon diyot langun no morat no puhawang dan atag koddi.

12Oyya, bonnaa en no iddos langun no od kopiyan nod dumoruma to id kopi-it Monama pomon to nosokkad sikandan diyot ki Disas Krays, od ukit en to mgo kodposuppit.

13Na, iddos morat no mgo minuvu woy dos od aakaa to duma, od morat pe-en iddos pinuungan dan. Od aakaa ran to duma woy'd ko-okalan mandad sikandan.

14Piru sikkow, ponayun ka taddot langun no nopohinonawwan woy id pomokayan du. Oyyos nokilaa ru man no iddos id ponnonaw kikow, od kosolihan en.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Pomon poron to ko-onakoy ru, nononawwan kad taddot Nosulat no Kahit Monama, no idda en kos od pokovoggoy kikow to moraom no koovottan amoy'd kotobbus ka ukit to kopomakoy ru ki Disas Krays.

16Dos langun no Nosulat no Kahit Monama, idda en so Monama kos id pomonnan. Oray'n dakkoo kos koru-anon tadda, su idda en kos od nonaw keta ko ondak bonnaa, od sugga to kodpuung to saa, od potullid to morat no kodbovotasan woy od nonaw keta to motallong no ko-ubpa.

17Ukit to kodpohinonaw tadda, iddos minuvu no uripon to Monama, worad en kulang to kodpuung din to langun no moppiyon pinuungan.

2 Timoteo 4

1Na Timoteo, od loglohottan ku sikkow tod pomandu ka-ay't isowwan to Monama woy riyot ki Disas Krays no od hukum to langun no minuvu no no-uyag woy taddot id poomatoy ron. Woy pomon to od livod en sikandin amoy'd hari, od pomonduwan ku sikkow,

2no ko-ilangan id ponudtuu ru kos kahit Monama. Od kopiyan man kos mgo minuvu nod pominog o dii, ahad ondan no timpu, ponudtuu ru en idda. Potullid du sikandan, sugga-aw taddot morat no pinuungan dan, woy inniyatow sikandan duma to mowwet no posinsya riyot kodnonaw ru.

3Oyya su od inguma kos timpu no iddos mgo minuvu, konnad od kopiyan nod pominog to bonnaan nonaw. Iyon dan baling od puungan, od angoy ran to mo-uraan minuvu nod nonaw taddot id kotoosi ran tod pominog.

4Od povovongoo ran taddot bonnaan nonaw, su iyon dan od pominoggon, iddos binovallan no mgo itulon.

5Piru sikkow, Timoteo, ko-ilangan no duwon kodtohoo ru to kikow'n ko-ugolingun diyot ahad ondan nod kotomanan. Ti-is ka to mgo kosupittan, ponayun ka nod ponudtuu to Moppiyon Dinoggan woy puungiyu kos langun no id sanna to Monama kikow.

6Su moka-atag koddi, id inguma ron kos timpu no inis umuu ku, iling to id buwis don diyot Monama, oyyos asow ad od tanan ka-ay to ampow't ingod.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Noko-iling a to minuvu no id lonug to lumba to kodlungkossu, no noko-inguma ron diyot kotompusan. Id noonokkalan ku mandad tid puung iddos langun no id sanna to Monama koddi, woy waa a mid suwoy to mooggot no kopomakoy.

8Woy ko-ungkay, id panoy koddi tod Longaggon iddos ganti, no idda en so kuruna to kotoongngan no id boggoy rin diyot timpu nod hukuman din kos langun no minuvu, woy dos kandin no kodhukum, motallong. Konna ra siyak kos od pokotanggap to ganti, ko konna, idda mandad so langun nod aangat to kodlivod din.

Dos Ponaannon ni Pablo ki Timoteo

9Noonokkaliyu no go-os ka od poko-undini.

10Oyyos si Demas, id tonanan ad nikandin, su iyon din id dokollan to ginawa, iddos kahaan ka-ay to ampow't ingod, woy mid undiyon don sikandin to Tesalonica. Na moka-atag ki Cresente, id undiyon sikandin to Galacia, woy si Tito, diyon mandad to Dalmacia.

11Iyon ku robbo duma ka-ay, si Lucas. Otid undini ka, tuuyow vo si Marcos, su oray sikandin nod pokotavang to pinuungan ku.

12Na moka-atag ki Tiquico, id po-undiyon ku sikandin to Efeso.

13Init kod-undini ru, piyoddow iddos umpak ku no mowwet so bollad no id tuwos ku riyon to baoy ni Carpo no riyot bonuwa to Troas. Piyoddow mandad iddos mgo libru, labbi ron en iddos id luun no mgo sulat ku.

14Na si Alejandro no tohodsayab, oray'n morat kos id puungan din koddi. Piru iddos Monama ron kos od kotuig taddot nopuungan din.

15Bantoy ka, su oray sikandin nod supak to keton nonaw.

16Iddot unnon timpu no id intud-inturan a riyot hukumanan, waad en ahad sokkad nid lohinat to kodtavang koddi, ko konna, langun dan, mid tanan koddi. Muopa no dii sikandan od sukutan to Monama.

17Piru ahad iling tadda, waa a en tonani tod Longaggon woy id boggayan a nikandin to konokkaan, su amoy id pokoponudtuu ku iddos Moppiyon

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dinoggan diyot langun no konna mgo Judio. Id polegguang a nikandin pomon diyot bollad to mgo minuvu nod imatoy nanoy koddi.

18Woy nosorollan ku nod tovangan a en tod Longaggon pomon diyot ahad ondan no kororattan, woy od piyoddon a nikandin diyot datas to langit no riyon en iddos kodhari rin. Od doongon sikandin to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini.

Kodpongumusta

19Na, od pongumusta a ki Priscila woy ki Aquila woy riyon mandad to pomilya ni Onesiforo.

20Si Erasto, id polintotuwos diyot Corinto, woy moka-atag ki Trofimo, id tuwos ku sikandin diyot Mileto su novohokan.

21Noonokkaliyu no od poko-undini ka, to dii pa od inguma kos timmohonnow. Na id pongumusta kikow onsi Eubulo, ahad si Pudente, si Lino, si Claudia woy dos langun no suwod ta riyot kopomakoy.

22Muopa no inaayun od duma kikow iddos od Longaggon, woy od kotanggap du kos kopiyannoy to Monama. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tito

Tito 1

Kodpokilaa

[1]Siyak si Pablo kos mid sulat ka-ay, woy sokkad a no uripon to Monama woy apostoles ni Disas Krays. Id aam woy id popiyod a nikandin, su amoy od mosalig kos kopomakoy to mgo minuvu no id aam din woy amoy od paabbotlabbot kandan taddot bonnaan nonaw no od undag to ko-ubpa nod ikuu to id kopi-it Monama.

[2]Woy pomon taddon bonnaan nonaw, duwon dakkoon kodsalig dan nod pokotanggap to umuun waad tomanon. Id tandu to Monama inin umuu pomon poron to tigkonayan, woy nosorollan ta no dii en sikandin od ouhus.

[3]Woy riyot ollog no timpu no tapoy id puhawang din, id posaddoo rin to mgo minuvu inin Moppiyon Dinoggan. De-en id solihan a to kodponudtuu ka-ay ukit to suhu to Monama no Tohodtobbus ta.

[4]Na ini ve-en kos sulat ku kikow, Tito no timbang mooggot no anak ku pomon to keton kopomakoy. Muopa nod kotanggap du iddos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon to Monamon Amoy woy ki Disas Krays no Tohodtobbus ta.

Dos Ollog no Kodbovotasan to od Pombuyyahon tod Pompomakoy
(1 Timoteo 3:1-10)

[5]Na Tito, id posampot ku ra kikow, no id tuwos ku sikkow riyot isla to Creta, su amoy od ipongngan du iddos waa nopongnga no pinuungan ta, woy amoy od aam ka to od pombuyyahon tod pompomakoy riyon to ipat bonuwa. Yo ru kolingawi iddos pomandu ku kikow moka-atag taddot od aamon du.

[6]Iyon du aama, iddos mgo minuvu no waa id pokosawoy woy sokkad da kos sawa. Ko-ilangan no iddos mgo anak dan, od pompomakoy mandad woy waa novantug no morat kos kodbovotasan woy konna motoggas kos uu.

[7]Su iddos od pombuyyahon no sinolihan to pinuungan to Monama, ko-ilangan no waa id pokosawoy. De-en ko-ilangan no konna sikandan od

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pobporoong, konna moomok nod langot, konna polohubug, konna mahan kos bollad woy konna bonnong to soopi.

8Ko-ilangan no iddos od pombuyyahon, moppiya kos kod-olit-olit dan, woy iyon dan od dokollan to ginawa iddos moppiya. Ko-ilangan no od kotuig sikandan nod podtiitimbang ko ondak moppiya o morat, motallong sikandan, od oubpa no molinis diyot kod-ontong to Monama woy od kotuig nod tohoo to ko-ugolingun dan.

9Woy ko-ilangan no od lohinatan dan iddos bonnaan nonaw no nopohinonawwan dan, su amoy ukit to kodponudtuu ran tadda, od mosalig kos kopomakoy to duma woy'd kosugga iddos od ponsupak tadda.

10Id ikahi ku ini, oyyos duwon mo-uraan minuvu no od supak to bonnaan nonaw woy id aakaa to duma ukit to waa koru-anon no mgo osengan. Ko-urallan taddon mgo minuvu, iddos od pompomakoy no mgo Judio no mid nonaw, no ko-ilangan od potupu amoy'd kotobbus.

11Ko-ilangan nod suggan du sikandan, su id samuk dan kos mo-uraan pomilya ukit to kodnonaw ran to konna ollog. Iddon mgo minuvu, kodponoopi ra en kos dontulon dan.

12Ahad iddos sokkad taddot mgo propeta ran no toho Creta, mid ikahi no, “Iddos mgo toho Creta, mgo bouhuson. Noko-iling sikandan to mgo movuut no monnanap woy mgo poggulon no iyon da en od puungan, iddos kodka-an.”

13Oyya, mooggot en iddos id oseng din. De-en sugga-aw sikandan to waa kod-aang-aang, su amoy od mosalig kos kodpomakoy ran taddot bonnaan nonaw,

14woy amoy konnad sikandan od pominog taddot binovallan no mgo itulon to mgo Judio, woy taddot mgo suhu no binovallan to minuvu nod elle to bonnaan nonaw.

15Su iddos mgo minuvu no id linisan don to Monama, atag kandan, molinis iddos ahad ondan. Piru iddos mgo minuvu no molibmit kos poomdom woy diid pomakoy, atag kandan, molibmit iddos ahad ondan, oyyos molibmit man

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kos poomdom dan, woy dii ron od kotuig nod podtiitimbang ko ondak moppiya o morat.

16Od ooseng sikandan no id kilaa ran kun to Monama, piru ukit to pinuungan dan, od kokita no waa ran id kilaa kandin. Oraroy ran id kolingasa-i to Monama, konna ran morumoruma kandin woy waa kogahan dan nod puung to ahad ondan no moppiya.

Tito 2

Dos mgo Pomandu atag tod Pompomakoy

1Piru sikkow, Tito, iyon du id nonaw, iddos od ikuu riyot bonnaan nonaw.

2Nonawwow iddos buyyag no mgo mama no ko-ilangan no od kotuig sikandan nod tohoo to ko-ugolingun dan. Ko-ilangan nod korispituwan sikandan, woy od kotuig nod podtiitimbang ko ondak moppiya o morat. Ko-ilangan mandad no mosalig kos kopomakoy ran, mohingginawa woy moti-isti-is to kosupittan.

3Na, iling dad en mandad tadda kos id nonaw ru taddot buyyag no mgo ba-ay. Ko-ilangan no iddos ko-ubpa ran, od loppa taddot kodbovotasan tod pompomakoy. Ko-ilangan no konna sikandan od doddora-at to duma woy konna polohubug. Ko-ilangan no iyon dan id nonaw, iddos moppiya,

4su amoy od kononawwan dan iddos sudduwan pa no mgo ba-ay to kodginawa to sawa ran woy mgo anak dan.

5Od nonawwan dan mandad sikandan no ko-ilangan od kotuig dan nod podtiitimbang ko ondan kos moppiya o morat woy'd oubpa no molinis diyot kod-ontong to Monama. Woy od nonawwan dan sikandan no ko-ilangan od kotuig dan nod tuhanuu riyot kandan no baoy, moppiya kos botasan dan woy od po-iraom to kodponguu to sawa ran. Oyya su ko ungketen kos od puungan dan, waa od pokosumpalit to kahit Monama.

6Na iling mandad tadda, nonawwow iddos mgo konakan, no ko-ilangan od kotuig sikandan nod tohoo to ko-ugolingun dan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Sikkow mandad, Tito, id pokita ru no od koponunggelengan ka ukit to moppiyon pinuungan du. Woy riyot kodnonaw ru, ko-ilangan no bonnaavonnaa idda, woy dos kikow'n kodbovotasan, ko-ilangan nod loppa taddot kahit Monama no id nonaw ru.

8Ko-ilangan no bonnaa iddos langun nod osengon du amoy diid kosawoy. Otik ungketen kos od puungan du, od ko-ilawan iddos mgo minuvu no id supak keta pomon to waa od ko-oseng dan no morat moka-atag keta.

9Na moka-atag mandad to mgo uripon, nonawwow sikandan, no ko-ilangan od po-iraom dan to kodponguu to kandan no amu ukit to koddumoruma to mgo suhu amoy'd kahaa kos amu ran. Ko-ilangan no dii ran od apuu,

10woy konnod aawang od pomurut, ko konna, id pokita ran nod kosolihan en sikandan. Na riyot langun no pinuungan dan, od ko-oseng to mgo minuvu, no moppiya en kos nonaw moka-atag to Monama no Tohodtobbus ta.

11Ko-ilangan mandad no id nonaw ru kandan iddos langun nid pomandu ku, oyya su id pokita to Monama kos kopiyannoy rin amoy od kotobbus kos langun no minuvu.

12Woy ukit ka-ay'n kopiyannoy, id nonaw rin keta, no ko-ilangan nod tonanan tad iddos ko-ubpa no konna id kahaa-i to Monama ahad iddos morat no mgo ingowollon ta. Laggun to ka-ay ki pa to ampow't ingod, ko-ilangan od kotuig ki nod tohoo to keton ko-ugolingun, motallong ki woy dos pinuungan ta, id kahaa-i to Monama.

13Idda en kos od botasanon ta laggun tod aangat ki taddot moppiya nod kotomanan ta init allow no od kokita tad iddos se-aa to kotuusan ni Disas Krays no Monamon motuus woy Tohodtobbus ta.

14Id boggoy rin kos kandin no lawa atag keta ukit to kopotayan din, su amoy od kotobbus ki pomon diyot langun no saa ta. Woy nolinisan ki amoy od kovovallan no mgo minuvu rin no dakkoo kos ginawa nod puung to moppiya.

15Na Tito, nonaw ru ini langun. Inniyatow sikandan nod puung ka-ay, woy yo kod aang-aang nod sugga to morat no pinuungan dan. Diyot kodpuung du

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tadda, pokita ru no duwon kotungud du, amoy dii ka od kosawoy to dumon minuvu.

Tito 3

Dos Kodbovotasan tod Pompomakoy

[1]Posampot du riyon tod pompomakoy, no ko-ilangan nod po-iraom sikandan to mgo ponguu woy taddot duwon kotungud diyon to guberno. Ko-ilangan nod dumoruma sikandan woy nopanoy inaayun nod puung to ahad ondan no moppiya.

[2]Ko-ilangan mandad no konna sikandan od doddora-at to duma woy konnod po-opuloy, ko konna, id pokita ran no mosunay sikandan woy bonnaavonnaa kos kodpoobbava ran diyot langun no minuvu.

[3]Su ahad siketa dangan, to waa ki pa id pomakoy, waa nongnong ta to Monama woy konna ki morumoruma. Id tarin ki woy id uripon to nokod-osso-osson ingowollon woy kahaan ka-ay to ampow't ingod. Id oubpa ki nod posakit to ginawa to duma woy od kosina. Id kolingasa-i ki to mgo minuvu, woy id kolingasa-i ta mandad sikandan.

[4]Piru iddos Monama no Tohodtobbus ta, id pokita to kopiyannoy woy ginawa rin keta.

[5]Id tobbus ki nikandin, konna pomon to motallong no pinuungan ta, ko konna, pomon to eru rin. Id tobbus ki nikandin ukit to kodlinis to Uhis no Ispiritu amoy'd pokotanggap ki to lammin umuu woy amoy od kolammi kid.

[6]Waa kod-aang-aang no id boggoy to Monama iddos Uhis no Ispiritu rin ukit ki Disas Krays no Tohodtobbus ta.

[7]Id puungan ini to Monama, su amoy ukit to kopiyannoy rin keta, od komotallong ki woy od kotanggap ta iddos umuun waad tomanon no id immanan ta.

[8]Inis id pon-ikahi ku, Tito, mooggot en. De-en id kopi-i ku no id nonaw ru ini, su amoy iddos od pomakoy to Monama, od boggoy to dakkoon timpu to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kodpuung to moppiya. Na inin mgo nonaw, oray'n moppiya woy dakkoo kos koru-anon atag to langun no minuvu.

9Piru poriyu ka taddot ko-ongollan no idda en so kodpo-opuloy, dos kodpo-ituloy moka-atag to mgo ngaran woy koroniyan to kovuyyahan dan. Poriyu ka mandad taddot kodpo-opuloy moka-atag to mgo Suhu ni Moises, oyyos waa koru-anon taddon pinuungan woy konnod pokotavang to keton kopomakoy.

10Otik duwon mgo duma ru nod gobba to kodposokaddoy tod pompomakoy, sugga-aw sikandan to kosokkad o ko-oruwa. Piru ko dii pe-en sikandan od pominog, na podtohonow'd sikandan.

11Oyyos nokosaddoo ka no iddon mgo minuvu, ebbaw kos poomdom woy mgo mosaasaa, su ahad nosorollan dan no morat iddos id puungan dan, id ponayun dan pe-en nid puung tadda.

Kotompusan no mgo Pomandu woy Kodpongumusta

12Na, nopuhawang ku no od po-unduwonnon to kikow si Artemas o si Tiquico. Otid inguma ron sikandin duwon, go-os ka vo tommu koddi riyot Nicapolis, oyyos nokopuhawang a nod ubpa pa tahad dutun to timmohonnow.

13Loglohottiyu tod tavang no od pokologkiyat don si Zenas no obugadu woy si Apolos, su amoy waa kulang to mgo ko-ilonganon dan.

14Nonawwow kos mgo suwod ta riyot kopomakoy no od boggoy to dakkoon timpu to kodpuung to moppiya, amoy od pokotavang dan taddot oray'd kohirapan. Su otik iling tadda kos od puungan dan, duwon moppiyon undahon diyot ko-ubpa ran.

15Id pongumusta kikow inis mgo duma ku rini. Po-uma ru vo mandad kos kodpongumusta roy ruwot langun nod pompomakoy no id ginawa konami. Muopa no langun dow, od pokotanggap to kopiyannoy to Monama. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Filemon

Filemon 1

Kodpokilaa

[1]Siyak si Pablo no noprisu pomon to kodponudtuu moka-atag ki Disas Krays. Id sulat ku ini duma ki Timoteo no suwod ta riyot kopomakoy. Inin sulat atag kikow, Filemon no id ginowannan doy no suwod woy duma riyot pinuungan atag to Monama.

[2]Woy atag mandad ini ki Apia no tobboy ta riyot kopomakoy, woy ki Arquipo no duma ta no timbang sundau ni Disas, woy riyon to langun nod pompomakoy no id lolivuung diyot kikow'n baoy amoy od simba.

[3]Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon to Monamon Amoy ta woy tod Longaggon no si Disas Krays.

Dos Kodposolamat woy Dosalon ni Pablo atag ki Filemon

[4]Na suwod ku no Filemon, inaayun a nod posolamat to Monama ipat timpu nod dasaa a atag kikow.

[5]Oyyos norinog ku iddos moka-atag to kodginawa ru to langun no minuvu to Monama, woy dos mooggot no kopomakoy ru riyon tod Longaggon no si Disas Krays.

[6]Id dasaa a no od ponayun ka nod tavang tod pompomakoy, su amoy od moraom pe-en kos kikow'n koovottan moka-atag to langun no kopiyannan no notanggap ta pomon to nosokkad kid diyot ki Disas Krays.

[7]Id ginowannan ku no suwod, oray'n nokopahaa woy noko-inniyat koddi kos kikow'n kodginawa, oyyos nokovoggoy ka to kahaan to mgo minuvu to Monama.

Dos od Buyuwon ni Pablo ki Filemon Atag ki Onesimo

[8]De-en duwon od buyuwon ku kikow. Pomon to kotungud no id boggoy koddi ni Disas Krays, od pokosuhu a en nanoy kikow no od puung taddot ollog nod puungan,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9piru pomon to ginawa, od po-eru-eru a kikow. Siyak, si Pablo no sokkad no buyyag woy noprisu pomon to kopomakoy ku ki Disas Krays,

10od buyuwon ku kikow, no pokita ru kos kikow'n kopiyannoy ki Onesimo. Oyyos noko-iling to anak kud sikandin, su ukit koddi ka-ay't prisuwan, sokkad don sikandin nod pompomakoy ki Disas Krays.

11Dangan, waa pa koru-anon din diyot kikow, piru ko-ungkay, duwon don dakkoon koru-anon din diyot kikow woy ka-ay't koddi.

12Na, od po-uliyon ku pobbo si Onesimo ruwot kikow ahad mosakit to ginawa ku kos kodpopitasoy roy.

13Id kopi-i ku nanoy no od polintotuwos pa sikandin duma koddi, su amoy ukit kandin, od pokotavang ka koddi laggun tid prisu a pomon to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays.

14Piru konna ku sikandin od ko-owiran otik dii kod aman, oyyos dii a od kopiyan nod pohoson ka nod tavang koddi, su iyon moppiya no mahan diyot ginawa ru iddos kikow'n kodtavang.

15Saddook puhawang to Monama no od pokoddiyu kow ki Onesimo to moobbavon timpu, su amoy riyot kodlivod din, dii kowd en od pokodpitas ahad kannu.

16Woy poomdommow, no ko-ungkay konna ra sikandin uripon, ko konna, id ginowannan dud no suwod diyon to kopomakoy. Id dokollan ku sikandin to ginawa, piru lampas du pe-en sikandin nod ginowannan, konna ra pomon to uripon du sikandin, ko konna, pomon to suwod dud en diyon tod Longaggon.

17De-en otid kilaannon a man nikkow no mooggot no duma ru riyot kopomakoy, tonggapow sikandin iling to kodtanggap du koddi.

18Woy otik nokopuung man sikandin to saa o noko-utang kikow, ka-ay rud to koddi sukuta.

19Ukit ka-ay't bollad ku, siyak don en kos id sulat, no siyak si Pablo kos od bayad kikow. Piru waa a mid ikahi ka-ay amoy'd posampot kikow taddot

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

timbang utang du koddi, oyya su ukit to koddin kodnonaw, nokotanggap ka to umuun waad tomanon.

20De-en suwod, kolimulimu, puungiyu ini koddi, su nosokkad ki man to kopomakoy riyon tod Longaggon. Boggayiu to kahaan inis pusung ku timbang toosuwod ki riyot ki Disas Krays.

21Id sulat ku ini kikow, oyyos id salig a nod puungan du en inis od buyuwon ku kikow. Woy nosorollan ku no lampas pe-en ka-ay tod buyuwon ku kos od puungan du atag ki Onesimo.

22Ossa pa tadda, panoy ka vo tapoy tod kotinuhonnan ku ruwot kikow'n baoy, oyya su id imman a no ukit to tavak to mgo dosalon dow, od polegguangon ad dinit prisuwan woy od pokolowwi a en duwot koniyu.

Kodpongumusta

23Na, id pongumusta koniyu si Epafras no duma ku no noprisu pomon to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays.

24Id pongumusta mandad koniyu iddos id tavang koddi riyot pinuungan to Monama no onsi Marcos, si Aristarco, si Demas woy si Lucas.

25Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy tod Longaggon no si Disas Krays. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hebreo

Hebreo 1

Mid Ikahi kos Monama Keta Ukit to Anak Din no si Disas Krays

1Na dangan no timpu, komo-uraa id posaddoo to Monama iddos ponudtulon
din diyot keton kovuyyahan ukit to mgo propeta, woy nokod-osso-ossa kos
po-ukit to kodposaddoo rin tadda.

2Piru inin morin mgo allow, id posaddoo idda to Monama keta ukit to Anak
din. Woy ukit en kandin, id bovallan to Monama kos langun diyon to langit
woy ka-ay't ingod, woy id aam sikandin to Monama no od pongomunoy to
langun.

3Diyot kandin, od kokita kos langun no se-aa to kotuusan woy kopiyannoy to
Monama, oyyos waa ko-ossan din to Monama. Sikandin kos id somad to
langun no riyot langit woy ka-ay't ingod ukit to kotuusan to kahi rin.
Nopongnga ki nikandin id linisan pomon diyot mgo saa ta, id livod sikandin
diyot datas to langit woy mid unsad lomig to kowanan to Monama no Motuus
to langun.

Lampas pa iddos Anak to Monama taddot mgo Ponolihan

4Na pomon ka-ay, id pokita to Monama no lampas iddos Anak din taddot
mgo ponolihan, su iddos ngaran no id boggoy kandin to Monama, lampas pa
kos bantug taddot ngaran to mgo ponolihan.

5Oyyos waa en ponolihan no id osengan to Monama no, “Sikkow en kos Anak
ku. Inin allow, id pokilaa ku no Amoy a nikkow.” Woy waa en mandad id
oseng kos Monama moka-atag taddot ahad ondoy no ponolihan no mid
ungketen to, “Siyak, od ka-amoy rin don woy sikandin, od ka-anak kud.”

6Na, diyot timpu no id popiyod don to Monama ka-ay to ampow't ingod iddos
Anak din no ponganoy, mid ikahi sikandin to, “Ko-ilangan no od simba
kandin iddos langun no ponolihan.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Woy ini en kos id oseng to Monama moka-atag to mgo ponolihan, kahi rin to, “Sinuhuwan ku iddos mgo ponolihan, woy kopakoy nod bovallan ku sikandan iling to apuy woy kaamag no od tuman to suhu ku.”

8Piru riyot Anak din, mid ikahi iddos Monama to, “Sikkow en kos Monama. Od hari ka to waad tomanon, woy motallong kos kodhari ru to kikow'n mgo minuvu.

9Id kahaa-i ru kos motallong no pinuungan, piru id kolingasa-i ru kos kororattan. Idda en kos unayan no siyak no Monama ru, id aam ku sikkow nod boggayan to bantug woy kahaan no lampas pa taddot langun no duma ru.”

10Duwon mandad id ikahi to Monama riyot Anak din no mid ungketen to, “Sikkow, od Longaggon, diyot tigkonayan, mid bovaa ka to ingod woy ukit to bollad du, novovallan iddos langun no riyot langit.

11Od kowora man kos langun, piru sikkow, od taman en to waad tomanon. Langun ka-ay, iling to tapoy'n umpak no dii ron od kahamit.

12Woy iling to tapoy'n umpak, od luppiyon du kos langit woy ingod, woy od buwassan du to lammi. Piru sikkow, dii ka en od kopalin, woy dos umuu ru, od taman to waad tomanon.”

13Na atag mandad taddot mgo ponolihan, waa en ahad sokkad kandan no id osengan to Monama iling ka-ay't id oseng din diyot Anak din, kahi rin to, “Unsad ka lomig to kowanan ku, taman tod kotalu kud iddos od pongkuntra kikow woy id po-iraom ku sikandan to kikow'n kodponguu.”

14Na, ko ungketen, iddos mgo ponolihan, mgo ispiritu sikandan no sinuhuwan to Monama amoy od tavang to langun nod kotobbus.

Hebreo 2

Ko-ilangan no Konna Ki od Suwoy Pomon diyot Bonnaan Nonaw

1De-en pomon to lampas man to langun iddos Anak to Monama, ko-ilangan no id pomuwa ta riyot keton pusung iddos bonnaan nonaw no norinog ta, su amoy dii ki od pokosuwoy tadda.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Nosorollan ta no mooggot en iddos mgo Suhu no id posaddoo to Monama riyot kovuyyahan ta ukit to mgo ponolihan. Woy dos waa id tuman taddon mgo Suhu, id silutan en sikandan loppa taddot saa no nopuungan dan.

3Na otik id silutan man dangan to Monama iddos waa id tuman to mgo Suhu no id posaddoo ukit to mgo ponolihan, lampas ki pe-en nod silutan otik od podtohonon ta inis dakkoon koru-anon to kodtobbus. Oyya su iddos od Longaggon don en no si Disas kos id ponudtuu ka-ay'n kodtobbus, woy dos nokorinog kandin, id posivonnaa keta no mooggot en ini.

4Woy dos Monama, id posivonnaa mandad taddon kodposivonnaa ran ukit to kotuusan no id boggoy rin kandan diyot kodpuung to nokod-osso-osson mokososoobbu, woy riyot mgo kotuihan no id pomon to Uhis no Ispiritu nid boggoy rin ukit to id kopi-i rin.

Nominuvu si Disas amoy'd Tobbus Keta

5Na, moka-atag taddot od inguma pa no lammin ingod no no-ikahi royd, konna en mgo ponolihan kos id boggayan to Monama to kotungud nod ponguu tadda init morin timpu, ko konna, idda en so mgo minuvu.

6Oyyos duwon Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Monama, ondan man kos diyot minuvu, mambot od kosowkuu ka kandan? Minuvu ra sikandan, mambo man tod okudiyon du?

7Id poobbava ru sikandan taddot kotungud to mgo ponolihan to moobbavon timpu. Id boggayan du sikandan to bantug woy koddoong iling to hari,

8woy id po-iraom du mandad kos langun diyot kandan no kodponguu.” Na no-ikahi ka-ay no iddos langun, no-iraom to kandan no kotungud. Iyon kohulugan tadda, no waa en ahad ondan no diid po-iraom kandan. Piru to inin timpu, waa ki nokokita no duwon minuvu no id ponguu to langun.

9Piru si Disas da en kos nosorollan ta no nokotuman tadda. Oyya su iddot timpu no ka-ay pa sikandin to ampow't ingod, id poobbava sikandin to Monama taddot mgo ponolihan to moobbavon timpu, su amoy od patoy sikandin atag to langun no minuvu pomon to ginawa woy eru to Monama

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

atag keta. Woy ko-ungkay, pomon to no-ukitan din don iddos kopotayan, id boggayan sikandin to bantug woy koddoong iling to hari.

10Iddos Monama kos tohodbovaa to langun, woy id bovallan kos langun amoy'd koposivontuhan sikandin. Purisu ollog en iddos puhawang din no ukit to kodti-is ni Disas to langun no kosupittan, od kovovallan si Disas no Tohodtobbus no waa id pokosawoy. Woy ukit ka-ay, mo-uraa kos od kovovallan no mgo anak to Monama no od posivontuhan din. Oyyos si Disas kos id tagkas to daan atag to kodtobbus keta.

11Na ko-ungkay, si Disas no id awa to mgo saa ta, woy siketa no nolinisan don, sokkad da en kos Amoy ta no idda en so Monama. De-en od kahaa si Disas nod ngaran keta no mgo suwod din.

12Su mid ikahi sikandin diyot Monama no mid ungketen to, “Id pokilaa ku sikkow riyot mgo suwod ku to kopomakoy. Od kanta a to koddoong kikow riyot id lolivuung no id ponsimba kikow.”

13Id ikahi mandad sikandin to, “Od salig a en to Monama.” Woy mid ungketen pe-en sikandin to, “Ini ad duma to mgo anak to Monama no id sanna rin koddi.”

14Na siketa no mgo anak to Monama, mgo minuvu ki no duwon kopotayan. De-en si Disas mandad, nominuvu iling keta, su amoy od ukit sikandin to kopotayan. Woy ukit taddot kopotayan din, id talu rin si Moivuyan no id pomonnan to kopotayan.

15Na, ko ungketen, duwon don kolegguangan taddot mgo minuvu no no-uripon to allak dan nod patoy pomon poron to ko-onakoy ran.

16Ka-ay ta en pantok od kosorollan, no konna iddos mgo ponolihan kos id tovangan din, ko konna, idda en so koubbaran ni Abraham.

17Purisu ko-ilangan en nod kominuvu sikandin iling keta, woy od ko-ukitan din mandad iddos langun no no-ukitan ta amoy'd kovovallan sikandin no eeruwon woy morumoruma no Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis. Woy

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tohodpotongnga sikandin atag keta riyot isowwan to Monama amoy od koposinsyan kos mgo saa ta.

18Na, pomon to noko-ukit don sikandin to kodposuppit woy kodgeddam, od pokotavang en sikandin taddot langun no minuvu nod ukit to kodgeddam.

Hebreo 3

Lampas pa si Disas ki Moises

1Purisu mgo suwod no id aam to Monama amoy'd kovovallan no mgo minuvu rin no od lonug kandin diyot datas to langit, poomdomma row si Disas nid pomokayan ta. Sikandin en kos id popiyod to Monama amoy'd ponudtuu to kahi rin. Woy sikandin mandad kos Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis no id lohinat atag keta riyot isowwan to Monama.

2Morumoruma sikandin to Monama no id aam kandin, iling mandad ki Moises no morumoruma to kotundanan din to kodpiyod taddot mgo minuvu to Monama, no idda en kos od ngoranan no Baoy't Monama.

3Piru si Disas, ollog en no lampas nod posivontuhan kuntra ki Moises, su otid ponunggelengan ta kos baoy, iyon lampas no od posivontuhan, iddos mid bovaa, konna iddos baoy.

4Oyyos nosorollan ta no iddos ipat baoy, duwon en id bovaa tadda, piru iddos Monama kos tohodbovaa to langun.

5Na si Moises, morumoruma sikandin no sudsuhuwon diyon to baoy't Monama. Dos pinuungan din, ponunggelengan idda taddot kovonnaan no id posaddoo to Monama init od ingumon timpu.

6Piru si Disas Krays, konna ra sikandin sudsuhuwon to Monama, ko konna, Anak din en no morumoruma no od ponguu taddot baoy't Monama, no idda en so langun no mgo sakup din. Na siketa kos mgo sakup din otid ohotton ta pe-en kos kodsalig ta taddot id pobporoong ta no ko-immanan.

Yo Row Potoggasa kos Pusung Dow

7De-en poomdomma row iddos pomandu to Uhis no Ispiritu no mid ungketen to, “Ini en no allow, otid korinog dow kos bawos to Monama,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8yo row potoggasa kos pusung dow iling taddot id puungan to koniyun kovuyyahan. Su iddon timpu, to riyon pa sikandan to noka-awoy-awoy'n lugaa, id supak woy id geddaman dan ko ingkon taman kos posinsya to Monama.”

9Oyya su mid ikahi iddos Monama to, “Ahad nokita ran don iddos mokososoobbun pinuungan ku daom to oppat-no-puun lahun, piru id geddaman a pe-en nikandan kod poowetton ku kos posinsya ku taddot motoggas no uu ran.

10De-en oray a no nolingasa taddon mgo minuvu woy mid ikahi a to, ‘Inaayun od polinsuwoy kos poomdom ka-ay'n mgo minuvu, woy dii ran od tuman to mgo suhu ku.’

11Pomon to langot ku, id sosapa a no, ‘Dii ran en od poko-usok taddot ingod no imooyyan no id panoy ku.’ ”

12Purisu mgo suwod, ooyyari row inaayun no waa en sokkad koniyu no morat kos kodbovotasan pomon to diid pomakoy, oyyos idda en kos od pokoporiyu koniyu pomon diyot ma-antoy'n Monama.

13Iyon dow puungi, po-inniyatoy kow ipat allow laggun to duwon pa timpu, su amoy dii kow od ko-okalan to saa no od pokopotoggas to koniyun pusung.

14Su otik mosalig kos kopomakoy ta riyot ki Disas Krays pomon to tigkonayan taman to kotompusan, od kolonug ki en taddot langun no riyot kandin.

15Yo kow'd kolingow taddot no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Ini en no allow, otid korinog dow kos bawos to Monama, yo row potoggasa kos pusung dow iling taddot id puungan dangan to koniyun kovuyyahan no id supak dan kos Monama.”

16Na, ondoy man iddos mgo minuvu no nokorinog don to bawos to Monama, piru mid supak pe-en sikandan? Waa ossa, idda en so mgo Hebreo no id ponguuwan ni Moises to kodleggua ran pomon diyot Ehipto.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Woy ondoy man iddos mgo minuvu no id kolingasa-i to Monama daom to oppat-no-puun lahun? Idda rad en so mgo Hebreo no nokosaa kandin no id poomatoy riyot noka-awoy-awoy'n lugaa.

18Woy ondoy man iddos mgo minuvu no id ikohiyan to Monama iddot sosapa sikandin no, dii ran en od poko-usok taddot ingod no imooyyan no id panoy rin? Idda rad en so mgo minuvu no waa id dumoruma kandin.

19Na, ka-ay ta en pantok od koovottan, no iddos unayan no waa sikandan noko-usok taddot ingod no imooyyan no id panoy to Monama, oyyos waa ran id pomakoy to kahi rin.

Hebreo 4

1Na ahad waa noko-usok iddon mgo minuvu riyot ingod no imooyyan no id panoy to Monama, waa en nopalin iddos tandu rin nod poko-usok kos mgo minuvu rutun. Purisu od ayyad-ayyad ki, su saddook iddos duma keta, diid poko-usok.

2Oyya su nokorinog kid man to Moppiyon Dinoggan no norinog dangan to keton kovuyyahan moka-atag taddon imooyyan. Piru ahad norinog dan idda, waa koru-anon tadda riyot kandan, oyyos waa ran id pomakoy.

3Na iyon da od poko-usok taddon imooyyan, siketa en no mid pomakoy. Piru iddos waa id pomakoy, dii en od poko-usok tadda, oyyos mid ikahi iddos Monama to, “Pomon to langot ku, id sosapa a, no dii ran en od poko-usok taddot ingod no imooyyan no id panoy ku.” Id oseng din ini, ahad tapoy rin don nopanoy iddon imooyyan pomon poron to kodbovaa to ingod.

4Oyya su riyot Nosulat no Kahit Monama, duwon osengan moka-atag to iko-pittun allow no mid ungketen to, “Na, to iko-pittun allow, id imolloy ron iddos Monama to langun nid puungan din.”

5Woy moka-atag ka-ay, duwon mandad id ikahi to Monama riyot kovuyyahan ta no mid ungketen to, “Dii ran en od poko-usok taddot ingod no imooyyan no id panoy ku.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6De-en iddos mgo minuvu dangan no nokorinog taddot Moppiyon Dinoggan moka-atag to imooyyan, waa ran noko-usok tadda, oyyos waa sikandan id pomakoy to Monama. Piru duwon en dumon mgo minuvu no id kopi-it Monama nod poko-usok taddot ingod no imooyyan no id panoy rin.

7Purisu id boggoy pe-en iddos Monama to timpu amoy'd poko-usok tadda, woy iddon timpu, ini ron en no allow. Oyyos pomon poron ki Josue, nouhoy pa iddos timpu nid lihad, idda pa mid ikahi mandon iddos Monama ukit ki Harin David no mid ungketen to, “Ini en no allow, otid korinog dow kos bawos to Monama, yo row potoggasa kos pusung dow.”

8Nosorollan ta no iddos mooggot no imooyyan no id panoy to Monama, konna en iddos ingod to Canaan no id piyoddan ni Josue to kovuyyahan ta. Su otik diyon pa to Canaan iddon imooyyan, worad nanoy id ikahi iddos Monama no duwon pa osson allow nod boggayan din to imooyyan kos mgo minuvu.

9Na, ko ungketen, duwon pe-en mooggot no imooyyan atag to mgo minuvu to Monama, amoy od poko-imolloy sikandan iling to Monama no id imolloy riyot iko-pittun allow to kodbovaa rin to ingod.

10Su iddos ahad ondoy nod poko-usok taddot ingod no imooyyan no id panoy to Monama, od poko-imolloy ron to pinuungan din, iling to Monama no id imolloy to langun nid puungan din.

11Purisu od noonokkalan ta en nod poko-usok taddon imooyyan, su amoy waa sokkad keta no od poko-iling taddot kovuyyahan ta no waa noko-usok, oyyos waa sikandan id tuman taddot id ikahi to Monama.

12Su ma-antoy kos kahit Monama woy motuus. Motaom pa ini to polihuma no oruwok taom no od poko-uddok taman diyot kinoroomman to poomdom woy ginawa, ahad pa riyot looso-an woy utok to tullan. Oyya su iddos kahit Monama, od pokopokita to langun no ingowollon to minuvu, ahad iddos noko-ollos no puhawang din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Oyyos waa en id poko-ollos pomon to Monama, su nosorollan din kos langun moka-atag taddot mgo binovallan din, woy od isau ki en kandin atag taddot langun no nopuungan ta.

Lampas pa si Disas taddot Langun no Tohodbuwis

14De-en pomon to siketa duwon motuus no Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis no riyot datas to langit, no idda en si Disas no Anak to Monama, od ohotton ta kos keton kopomakoy, woy konna ki od soro nod ponudtuu no si Disas Krays kos od Longaggon ta.

15Su iddos keton Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis, nokaabbot to mgo komoometan ta, oyya su iddos langun nod ko-ukitan ta no kodgeddam, no-ukitan din en mandad, piru waa en sikandin nopiyod nid puung to saa.

16Purisu dii ki od ka-aang-aang no porani amoy'd dasaa riyon to Monama, oyyos mohingginawa sikandin woy eeruwon. Id ko-eru-i ki nikandin woy od tavang sikandin diyot timpu no duwon mgo ko-ilonganon ta.

Hebreo 5

1Iddos minuvu no id aam no mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis pomon to mgo duma rin no Hebreo, id solihan sikandin nod isau to Monama atag taddot mgo duma rin. Sikandin kos od bovuwis taddot id pomboggoy atag to Monama, woy od poongossa to oyama atag to kodposinsya to mgo saa.

2Na pomon to minuvu ra me-en iddon tohodbuwis, duwon komoometan din. Purisu od kotuig sikandin nod poowwet to posinsya rin taddot mgo minuvu no nokosuwoy to id kopi-it Monama, oyyos waa saddoo ran no saa vos iddos id puungan dan.

3Woy pomon to duwon mandad komoometan din, ko-ilangan no unna pa sikandin od poongossa to oyama atag to mgo saa rin, idda pa od poongossa sikandin atag to dumon minuvu.

4Waa minuvu nod unoy-unoy od aam to ko-ugolingun din amoy'd kovovallan no mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, su id kopi-i rin iddos bantug.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Oyyos idda ra en so Monama kos od aam to minuvu no od boggayan taddon bantug iling taddot kod-aam din dangan ki Aaron.

5Ungketen dad en mandad si Disas Krays, waa sikandin id unoy-unoy nid povantug to ko-ugolingun din amoy od kovovallan no mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, ko konna, idda en so Monama kos id puung tadda. Oyya su mid ikahi sikandin to, “Sikkow en kos Anak ku. Inin allow, id pokilaa ku no Amoy a nikkow.”

6Duwon mandad id ikahi rin no mid ungketen to, “Tohodbuwis ka to waad tomanon iling taddot pogko-tohodbuwis dangan ni Melquisedec.”

7Iddot timpu no ka-ay pa si Disas to ampow't ingod, diyot koddasaa rin, id nganoy sikandin diyot Monama duma to monokkaan kodsinoggow, oyyos nokosaddoo sikandin no od pokopolegguang kandin iddos Monama pomon diyot kopotayan. Na id tavak to Monama iddos dosalon din, su mopoobbava sikandin woy morumoruma to mgo suhu.

8Oyya su ahad Anak sikandin to Monama, notuig sikandin nod tuman to mgo suhu to Monama ukit taddot kosupittan no no-ukitan din.

9Ukit tadda, novovallan si Disas no ollog woy waa id pokosawoy no tohodtobbus taddot langun no morumoruma kandin, amoy od kotanggap dan iddos umuun waad tomanon no id pomon kandin.

10Woy id aam mandad sikandin to Monama no Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis iling ki Melquisedec.

Dos Kod-udsuu riyot Kopomakoy

11Na, mo-uraa pa nanoy kos od ko-oseng doy moka-atag to pogko-tohodbuwis ni Melquisedec woy ni Disas Krays, piru mohirap ini no id paabbotlabbot koniyu, su motoggas kow nod poovotton.

12Nanoy od pokononaw kowd diyon to duma, su nouhoy kowd man diyot kopomakoy. Piru taman ko-ungkay, ko-ilangan kow pe-en nod nonawwan moka-atag to kahit Monama no norinog dowd diyot unna. Noko-iling kow

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

poron to mgo anak no ko-ilangan pa od susu, oyyos dii kow pa man od pokosoppa to mokoggaan mgo koka-an.

13Oyya su iddos minuvu no iling tadda, waa pa saddoo ko ondan kos ollog nod puungan din, su noko-iling sikandin to anak poron.

14Piru iddos mokoggaan koka-an, idda en kos ollog nod kannon to mgo buyyag don diyot kopomakoy, oyyos od kotuig don man nod podtiitimbang ko ondan kos moppiya woy morat.

Hebreo 6

1Purisu pomon to nouhoy kid man id pomakoy, ko-ilangan nod udsuu ki pomon diyot unnon mgo nonaw moka-atag ki Disas Krays, woy od ponayun ki riyot mgo nonaw no od pokomosalig to keton kopomakoy. Konna tad od liilivoddon iddos nopohinonawwan tad, iling to kodtanan taddot waa koru-anon no pinuungan, woy dos moka-atag to kopomakoy ta riyot Monama.

2Konna tad mandad od liilivoddon iddos nopohinonawwan tad moka-atag to kodpoboutismu, dos koddasaa ukit to kodtoddung to bollad diyot uu, dos kodbadnow taddot id poomatoy ron woy dos kodhukum no waad tomanon kos undahon.

3Iyon moppiya otik id kopi-it Monama, ponayun ki nod udsuu riyot kodpohinonaw taddot moraom no mgo nonaw moka-atag kandin.

4Oyyos motoggas don en nod polivoddon woy'd posonditon kos mgo minuvu otik id inoyyug dan don ki Disas. Su dangan, no-owangan don man kos poomdom dan, woy noheddaman dan don iddos kopiyannan no id pomon diyot datas to langit, woy nolonug sikandan taddot mgo no-iroomman taddot kotuusan to Uhis no Isipiritu.

5Noheddaman dan don mandad iddos kopiyannoy to kahit Monama, woy dos kotuusan to kodponguu rin init od inguma pon timpu.

6Piru ahad no-ukitan dan don idda langun, id inoyyuhan dan dad en si Disas. Na, ko ungketen, waa en od pokopiyod kandan no od sondit woy'd livod diyot kopomakoy. Su iddos nopuungan dan, noko-iling to id ulit dan id

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pakpak diyon to krus iddos Anak to Monama woy id po-ilawan diyot isowwan to langun.

7Siketa no mgo minuvu, noko-iling ki to kamot no inaayun od uranan. Otid pontuvu ron iddos mgo pinomuwa, duwon koru-anon tadda riyot komunoy. Na iddos minuvu no iling taddon kamot, od busbusan en to Monama to kopiyannan.

8Piru ko iyon od pontuvu taddon kamot, iddos mgo aggi woy sopinit, waa en koru-anon tadda riyot komunoy. Iyon din od puungan, od tirukkan din iddon kamot, woy konnad en idda od tuvuwan to pinomuwa. Na iling mandad tadda, od silutan en to Monama iddos mgo minuvu nod inoyyug kandin.

9Id ginowannan ku no mgo suwod, ahad ungketen kos mgo osengan ku, dakkoo kos kodsalig ku no konna kow od puung to iling tadda, su iddos moppiyon pinuungan dow, kilaannan no notobbus kowd en.

10Oyya su ollog en kos langun nod puungan to Monama. Dii rin en od kolingawan iddos kodtavang dow taddot mgo minuvu rin pomon to koniyun kodginawa kandin, woy id puungan dow idda taman ko-ungkay.

11Iyon dakkoon ingowollon doy, no ipat sokkad koniyu, od ponayun nod nokkaanokkaa no od puung tadda taman to kotompusan amoy'd kotuman iddos langun nid immanan dow.

12Id oseng doy ini, su amoy dii kow od popopogguu riyot kopomakoy, ko konna, ilingi row iddos mgo minuvu no pomon to dakkoon kodsalig dan woy mowwet no kodti-is, notanggap dan iddos mgo tandu to Monama.

Od Tumanon to Monama iddos Tandu Rin

13Poomdomma row man iddos tandu to Monama ki Abraham. Pomon to waa od pokolampas to Monama, waa osson ngaran no id posivonnaa rin taddot kandin no tandu, idda en so kandin don en no ngaran.

14Mid ikahi iddos Monama kandin to, “Od totandu a kikow no od boggayan ku en sikkow to kopiyannan woy od po-urallon ku kos koubbaran du.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Na si Abraham, pomon to waa id takas nid aangat taddot tandu to Monama
kandin, notanggap din en idda.

16Otid posivonnaa kos mgo minuvu no bonnaa en kos osengan dan, od
pongulivot dan diyot ngaran to Monama no lampas pa kandan. Su ukit tadda,
od kosoro en kos kodpo-opuloy ran.

17Ungketen dad en mandad kos id puungan dangan to Monama. Id kopi-i rin
no id pokita ki Abraham woy taddot koubbaran din, no dii en od kopalin kos
puhawang din. De-en id posivonnalan din idda ukit to kodpongulivot to
kandin no ngaran.

18Oyya su otid totandu kos Monama, woy od posivonnalan din pe-en idda
ukit to kodpongulivot to ngaran din, od kotuman en idda, oyyos dii sikandin
od ouhus. Na ukit ka-ay't oruwa no id puungan din, od kosorollan ta no dii en
od kopalin kos tandu to Monama. Purisu siketa no noka-aput don kandin,
mosalig kos ginawa ta riyot kod-imman no od tumanon din en iddos tandu
rin keta.

19Inin kod-imman, ini en kos nokomosalig to keton kopomakoy iling to batu
no diid kowaong. Ukit en mandad taddon kod-imman, iling to noko-usok kid
diyot Lampas no Uhis no Lugaa no riyot divauy to mokoppaan kurtina no
riyot daom to templo. Dos kohulugan tadda, worad od poko-allang to
kodporani ta riyon to Monama.

20Oyya su id unna ron man si Disas Krays diyot datas to langit atag keta.
Sikandin kos Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis woy waad tomanon
taddot pogko-tohodbuwis din iling ki Melquisedec.

Hebreo 7

Dos Pogko-tohodbuwis ni Melquisedec

1Na si Melquisedec, sokkad no hari dangan diyot bonuwa to Salem, woy
tohodbuwis mandad sikandin to Monama no Lampas to Langun. Iddot timpu
no id ponalu si Abraham to kodpo-imotayoy ran taddot oppat no hari duma
to mgo sundau ran, id tommu si Melquisedec kandin diyon to kod-uli rin,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

woy id dosalan din si Abraham no od boggayan sikandin to Monama to kopiyannan.

[2]Nopongnga idda, id boggoy ni Abraham ki Melquisedec iddos iko-sopuu taddot langun no korotuwan no na-awi rin diyot kodpo-imotayoy. Dos kohulugan to ngaran no Melquisedec, Hari no Motallong, woy dos ingod no id horiyan din, id ngoranan no Salem, no iddos kohulugan, kosunayan. De-en id ngoranan mandad sikandin no, Hari to Kosunayan.

[3]Waa no-ituu riyot Nosulat no Kahit Monama ko ondoy kos amoy woy inoy ni Melquisedec, ahad iddos kovuyyahan din. Waa mandad no-ituu iddos moka-atag to kodtobbow woy kopotayan din. Purisu noko-iling sikandin taddot Anak to Monama, oyyos waa mandad od tomanon taddot pogko-tohodbuwis din.

[4]Poomdomma row iddos lampas no bantug ni Melquisedec. Su unna, ahad si Abraham no novantug no kovuyyahan ta, id boggayan din si Melquisedec to iko-sopuu taddot korotuwan no na-awi rin diyot kodpo-imotayoy.

[5]Otik lubbad pa ni Levi si Melquisedec, moomok nod koovottan iddos kodboggoy ni Abraham kandin. Oyyos duwon Suhu ni Moises no mid ikahi, no iddos koubbaran ni Levi no novovallan no tohodbuwis, ko-ilangan no iddos duma ran no mgo Judio, od boggoy kandan to iko-sopuu taddot korotuwan dan ahad pe-en langun dan, koubbaran ni Abraham.

[6]Piru si Melquisedec, ahad konna sikandin lubbad ni Levi, id boggayan sikandin ni Abraham to iko-sopuu. Iko-oruwa, si Melquisedec pe-en kos id dasaa riyon to Monama amoy'd pokotanggap si Abraham to kopiyannan no iyon id tonduwan to Monama.

[7]Nokosaddoo ki man no iddos minuvu nod dasaa riyot Monama amoy'd boggoy to kopiyannan, lampas pa no novantug taddot minuvu no id porasaa kandin.

[8]Iko-otollu, moka-atag taddot mgo tohodbuwis no koubbaran ni Levi no id tanggap to iko-sopuu, minuvu mandad sikandan no duwon kopotayan. Piru si

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Melquisedec, waa no-ituu riyot Nosulat no Kahit Monama no id patoy sikandin, ko konna, id posivonnalan no diid kotaman iddos pogko-tohodbuwis din.

9Iko-oppat, od poko-ikahi ki no ahad si Levi no id pomonnan taddot mgo tohodbuwis nid tanggap to iko-sopuu, iling dad to nokovoggoy sikandin to iko-sopuu riyot ki Melquisedec ukit ki Abraham.

10Oyya su ahad waa poron nominuvu si Levi iddot timpu no id tommu si Melquisedec ki Abraham, piru riyon don sikandin to lawa ni Abraham no kovuyyahan din.

Si Disas kos Waad Tomanon no Tohodpotongnga to Monama woy riyot mgo Minuvu

11Nosorollan ta no dangan, iddos koubbaran ni Levi no onsi Aaron, id aam to Monama no mgo tohodbuwis woy id nonaw sikandan to mgo minuvu moka-atag to mgo Suhu ni Moises. Na otik ukit to pogko-tohodbuwis dan, od komotallong kos mgo minuvu riyot kod-ontong to Monama, konnad nanoy ko-ilangan to ossa pa no tohodbuwis no id popiyod to Monama. Piru konna idda iling taddot pogko-tohodbuwis ni Aaron, ko konna, iling en ki Melquisedec.

12Na, otik od buwassan man iddos pogko-tohodbuwis to koubbaran ni Levi, ko-ilangan en mandad nod buwassan kos mgo Suhu.

13-14Nosorollan ta no iddos od Longaggon ta no si Disas Krays no id bullas taddot tapoy'n tohodbuwis, lubbad sikandin ni Juda, konna lubbad ni Levi. Waa en ossa no tohodbuwis pomon diyot lubbad ni Juda, idda ra en so od Longaggon. Oyyos waa en mandad osengan ni Moises moka-atag to lubbad ni Juda no od kovovallan no tohodbuwis.

15Ka-ay ta en pantok oray'd koovottan, no id buwassan don iddos mgo tohodbuwis no koubbaran ni Levi woy dos mgo Suhu, oyyos duwon don osson tohodbuwis no iling ki Melquisedec.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Novovallan sikandin no tohodbuwis, konna ukit to kodtuman to Suhu no ko-ilangan nod pomon sikandin to koubbaran ni Levi, ko konna, ukit to motuus no umuu rin no waad tomanon.

17Oyya su ini en kos posivonnaa moka-atag kandin diyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Tohodbuwis ka to waad tomanon iling taddot pogko-tohodbuwis ni Melquisedec.”

18De-en id buwassan don to Monama iddos tapoy'n Suhu moka-atag to mgo tohobuwis, su iling to worad ngipon tadda, woy konnod od pokotavang keta.

19Oyyos dii ki en od komotallong diyot kod-ontong to Monama ukit to kodtuman taddon mgo Suhu. Piru ko-ungkay, duwon don lampas pa no moppiyon od immanan ta, oyya su ukit ki Disas, od pokoporani kid to Monama.

20Iyon nokomoppiya tadda, su id pongulivot kos Monama riyot ki Disas, no dii od kotaman kos pogko-tohodbuwis din. Piru iddos mgo tohodbuwis dangan no koubbaran ni Levi, waa en id pongulivot kos Monama kandan to iling tadda.

21Piru to si Disas don kos id boggayan taddon kotundanan, id dumannan idda to kodpongulivot to Monama. Kahi rin to, “Siyak kos Monama nod Longaggon, id pongulivot kikow, woy dii en od kopalin kos poomdom ku, no Tohodbuwis ka to waad tomanon.”

22Na pomon taddon kodpongulivot to Monama, nosorollan ta no si Disas kos posivonnaa no od kotuman en iddos lampas no moppiya no lammin kodpotonduwoy.

23Dangan, mo-uraa kos tohodbuwis, su otik duwon sokkad nod patoy, duwon od pokosuvaa amoy'd pokoponayun iddos pinuungan dan.

24Piru si Disas Krays, waa kopotayan, de-en konnad ko-ilangan nod suvalan iddos pogko-tohodbuwis din, oyya su od taman en idda to waad tomanon.

25Purisu od pokotobbus en si Disas to langun nod porani to Monama ukit kandin. Od pokotobbus sikandin ko-ungkay woy ahad kannu taddot id

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ponsalig kandin, su ma-antoy man sikandin to waad tomanon amoy od dasaa riyot Monama atag kandan.

26Ollog en no si Disas kos Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis nod ko-ilonganon ta, oyyos uhis sikandin, motallong woy waa id pokosawoy. Id po-ossa sikandin to Monama pomon diyot mgo mosaasaa, woy id posivontuhan sikandin no lampas to langun diyot datas to langit.

27Ossa sikandin taddot dumon mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis. Oyya su ko-ilangan pa sikandan nod poongossa amoy'd bovuwis ipat allow atag to kandan no mgo saa, woy atag mandad to saa to mgo minuvu. Piru si Disas Krays, kosokkad da sikandin id bovuwis atag to saa to mgo minuvu, woy iyon din id poongossa riyon to krus, iddos kandin no lawa.

28Dos id aam no mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis no id ikuu to mgo Suhu ni Moises, mgo minuvu ra mandad sikandan nod pokopuung to saa. Piru nopongnga iddon mgo Suhu, id pongulivot kos Monama, no iyon din od aamon, iddos kandin no Anak nod kovovallan no Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis no waa en id pokosawoy, woy od taman to waad tomanon iddos pogko-tohodbuwis din.

Hebreo 8

Lampas pa no Moppiya iddos Lammin Kodpotonduwoy no id Tuman ni Disas Krays

1Na, iyon kohulugan taddot langun no no-oseng doyd koniyu, no siketa, duwon don Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis no riyot datas to langit. Mid unsad sikandin lomig to kowanan to Monama no Motuus to Langun.

2Dutun, id puung sikandin timbang tohodbuwis diyot Lampas no Uhis no Lugaa, no iddos kohulugan, diyon en to mooggot no tolda no simba-an no konna binovallan to minuvu, ko konna, binovallan to Monama.

3Dos langun no mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis, id aam amoy'd bovuwis taddot id pomboggoy woy id poongossa to oyama ayon to Monama. De-en iddos keton Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis, ko-ilangan en mandad duwon id poongossa rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Otik ka-ay pa sikandin to ampow't ingod, konna en sikandin od kovovallan no tohodbuwis, oyyos duwon don man mgo tohodbuwis dini no id pomon diyot koubbaran ni Levi iling taddot no-ikahi riyot mgo Suhu ni Moises.

5Na, iddos pinuungan dan diyot tolda no simba-an ka-ay to ampow't ingod, noko-iling to aung da taddot tolda no simba-anan diyot datas to langit, su id ikuu ran iddos id puungan diyot datas to langit. Nosorollan ta ini, oyyos dangan to id poohinat pa si Moises to tolda no simba-anan, id pomonduwan en sikandin to Monama no mid ungketen to, “Ko-ilangan nod ooyyaran du tod bovaa iddos langun woy id po-iling du idda taddot id pokita kud kikow riyot bovungan.”

6Piru iddos pinuungan no id sanna to Monama ki Disas Krays ko-ungkay, lampas pa no moppiya taddot pinuungan to mgo tohodbuwis ka-ay to ampow't ingod. Iling mandad tadda, inis lammin kodpotonduwoy no id puungan ni Disas no keton tohodpotongnga, moppiya pa taddot unna, oyyos id pomon ini riyot lampas pa no moppiyon mgo tandu to Monama.

7Otik waa pa nanoy kulang taddot unnon kodpotonduwoy, konnad ko-ilangan nod buwassan pa idda.

8Oyyos waa nahaa kos Monama taddot pinuungan to mgo minuvu no od ikuu taddot unnon kodpotonduwoy. De-en mid ikahi sikandin to, “Od inguma kos allow no od bovaa a to lammin kodpotonduwoy atag to koubbaran ni Israel woy koubbaran ni Juda.

9Konnad ini iling taddot unnon kodpotonduwoy to kovuyyahan dan iddot kodpolegguang ku kandan pomon diyot Ehipto. Oyyos waa ran ponoyuna tid tuman iddos kodpotonduwoy roy, purisu id podtohon kud sikandan.

10Na, ini en kos lammin kodpotonduwoy nod puungan ku riyot mgo minuvu to Israel init od ingumon mgo allow. Id ta-aw ku kos koddin mgo Suhu riyot poomdom dan, woy id pomuwa ku ini riyot pusung dan. Od kovovallan a no Monama ran, woy sikandan, od kovovallan no mgo minuvu ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11De-en to iddon allow, konnad ko-ilangan no od nonaw sikandan moka-atag koddi riyot mgo korumannan dan woy riyot mg oiling dan. Oyya su langun no minuvu, od pokokilaa ron koddi, dos waa novantug woy dos novantug.

12Od posinsyan ku kos morat no pinuungan dan, woy dii kud en od sompotton iddos mgo saa ran.”

13Na, pomon to id ikahi man kos Monama no od bovaa sikandin to lammin kodpotonduwoy, dos kohulugan tadda, no iddos unna, dii ron od kahamit woy to diid kouhoy, od kowora en.

Hebreo 9

Dos Tolda no Simba-anan Ka-ay to Ampow't Ingod woy dos diyot Datas to Langit

1Na riyot unnon kodpotonduwoy to Monama riyot kovuyyahan ta, duwon mgo nonaw moka-atag to ollog no po-ukit to kodsimba kandin. Woy mid bovaa mandad iddos keton kovuyyahan to tolda no simba-anan atag kandin ka-ay to ampow't ingod.

2Iddon tolda no simba-anan, duwon oruwon kwartu. Dos unna, od ngoranan no Uhis no Lugaa. Diyot daom tadda, duwon tootawwan to pittun ilowan, woy duwon lomisa nid tawwan to mgo paan no id buwis diyot Monama.

3Dos iko-oruwon kwartu, id ngoranan no Lampas no Uhis no Lugaa no nokorivauy ra en taddot unnon kwartu, woy id po-oottan idda to mokoppaan kurtina.

4Na rutun, nokota-aw iddos od lolaawan no binovallan pomot buawan, no riyon en od loowon kos insenso no id buwis diyot Monama. Diyon en mandad iddos kavan no buawan nod ngoranan to Kavan to Kodpotonduwoy. Diyot daom tadda, duwon kuron no buawan no id tawwan to koka-an nod ngoranan to mana. Diyon en mandad iddos tukod ni Aaron no mid sosuving woy dos oruwon moumpepen batuno id sulatan to mgo suhu to Monama.

5Na riyot ampow taddot kavan, duwon oruwon binovallan no iling to boyo to ponolihan, patow no riyon en kos Monama. Nokod-isau sikandan woy nokod-uma kos pakpak dan, no nokotoddung taddot kavan no riyon en no lugaa, od

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

posinsyan kos mgo saa. Piru konna pa ko-ungkay kos timpu no od ko-ipan ini to kodpaabbotlabbot.

6Ungketen en dangan kos kodto-oo taddot langun diyot daom to tolda no simba-anan. Na ipat allow, od usok iddos mgo tohodbuwis diyot unnon kwartu amoy od tuman to kandan nod puungan atag to Monama.

7Piru riyot Lampas no Uhis no Lugaa, idda ra en so mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis kos od poko-usok woy kosokkad da to ipat lahun. Diyot kod-usok din, ko-ilangan nod piyod sikandin to longossa to oyama no id buwis atag to mgo saa rin woy atag to waa tongoddi no saa to mgo minuvu.

8Na ukit tadda, id posaddoo to Uhis no Ispiritu, no waa en od poko-usok diyot Lampas no Uhis no Lugaa laggun to no-iraom poron kos mgo minuvu riyot mgo suhu moka-atag to kod-usok tadda.

9Idda langun, iling da to mgo ponunggelengan no od nonaw keta ko-ungkay'n timpu. Su iddos kodboggoy woy kodbuwis amoy'd simba to Monama, konna en od pokolinis to poomdom to mgo minuvu nod puung tadda.

10Oyya su idda langun nod puungan, moka-atag da to lawa iling taddot id diiyan no mgo koka-an, inommon woy nokod-osso-osson po-ukit to kodlinis. Piru dii en idda od pokolinis to poomdom to mgo minuvu. Woy ponayun dan nid ikuu taddon mgo Suhu taman to id inguma kos timpu no id buwassan idda to Monama taddot lammin kodpotonduwoy.

11Piru ko-ungkay, mid undini ron si Disas Krays, woy sikandin don en kos Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis. Na ukit kandin, notanggap ta iddos kopiyannan taddot lammin kodpotonduwoy no nopongnga rin. Mid usok sikandin diyot tolda no simba-anan, no riyot datas to langit no lampas pa no moppiya woy uhis. Woy konna idda binovallan to minuvu, oyyos konna man idda ka-ay to ampow't ingod.

12Kosokkad da sikandin id usok diyot Lampas no Uhis no Lugaa no riyot datas to langit. Woy konna longossa to kambing woy longossa to natit baka kos id

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buwis din, ko konna, iddos kandin don en no longossa. Ukit tadda, notanggap ta iddos kodtobbus taman to waad tomanon.

13Na riyot unnon kodpotonduwoy, otik duwon mgo minuvu no nolibmitan pomon to nokosaa sikandan diyot id diiyan to pomokayon dan, dii sikandan od pokolonug to kodsimba riyot Monama. Ko-ilangan nod poongossan sikandan to turun baka o kambing, woy od bukbukan to avu taddot id loow no natit baka amoy od kolinisan mandon sikandan.

14Na otid pokolinis man iddos longossa to oyama, lampas pe-en iddos longossa ni Disas Krays. Oyyos ukit to kotuusan to Uhis no Ispiritu no waa kopotayan, id buwis ni Disas Krays kos kandin no lawa no waa en saa riyot Monama. Su iddos longossa rin, od pokolinis en to poomdom ta no nolibmitan to waa koru-anon no pinuungan, amoy od pokosimba kid diyon to ma-antoy'n Monama.

15Purisu ukit ka-ay'n lammin kodpotonduwoy, si Disas Krays kos tohodpotongnga atag keta riyon to Monama, su amoy iddos langun nid aam din, od pokotanggap taddot waad tomanon no kopiyannan no id tandu rin. Bonnaa en ini, oyyos pomon to kopotayan ni Disas Krays, nokolegguang don sikandan pomon diyot langun no morat no pinuungan dan iddot timpu no no-iraom pa sikandan taddot unnon kodpotonduwoy.

16-17Su otik duwon od bovallan no kodpotonduwoy, ko-ilangan en no duwon id poongossa no oyama no id buwis atag taddon kodpotonduwoy. Oyya su iddos po-unsaran tadda, ko-ilangan ukit to kopotayan taddot buwis, woy dii idda od koposivonnalan otik no-uyag pa iddos oyama no id buwis taddon kodpotonduwoy.

18Purisu idda en kos unayan, no ahad iddos unnon kodpotonduwoy nid puungan to Monama, waa koru-anon otik waa idda poongossa-i.

19Su id posaddoo ni Moises diyot mgo minuvu iddos langun no suhu to Monama. Nopongnga idda, id angoy rin kos longossa to natit baka woy kambing woy id podsambut din idda to oweg. Na, id angoy rin mandad kos bowvuut karnero no id tinan to moollutu, woy id takos din idda riyot panga

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

to kayu no isopo. Id aggom din idda riyot longossa, woy id povossik din diyot libru no id sulatan to mgo Suhu, ahad diyot langun no minuvu.

20Na mid ikahi si Moises to, “Inin longossa kos od pokomosalig to kodpotonduwoy no id suhu to Monama no od tumanon dow.”

21Iling mandad tadda, id povossikan ni Moises to longossa iddos tolda no simba-anan, woy dos langun no kosongkapan atag to kodsimba to Monama.

22Su riyot mgo Suhu ni Moises, ko-ilangan no duwon en longossa amoy id linis taddot langun, oyyos gali od koposinsyan kos mgo saa, otik duwon id potihis no longossa.

23Na, ko-ilangan nod linisan to longossa to mgo oyama iddos langun no id ilingan da riyot datas to langit. Piru lampas pa no moppiya iddos mooggot no simba-an no riyot datas langit, de-en ko-ilangan en idda to lampas pa no moppiyon buwis.

24Purisu waa id usok si Disas Krays diyot tolda no simba-anan no binovallan to minuvu no id po-iling da taddot mooggot diyot datas to langit. Su riyon don en sikandin to langit woy ko-ungkay, diyon sikandin amoy'd isau to Monama atag keta.

25Iddos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis no Hebreo, ko-ilangan no ipat lahun, od bovuwis sikandan to longossa to oyama. Piru si Disas Krays, waa id bovuwis to kandin no lawa ipat lahun, ko konna, kosokkad da en.

26Su otik ungketen pa kos id puungan din, komo-uraa nanoy sikandin id oilasoy to kopotayan pomon poron to kodbovaa to ingod. Piru iyon id puungan din, diyot morin timpu, kosokkad da en sikandin mid undini to ingod amoy'd awa to keton mgo saa ukit to kodbuwis to kandin no lawa.

27Na moka-atag to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, kosokkad da sikandan od patoy woy kopongnga, od isau ron diyot kodhukum.

28Ungketen dad en mandad si Disas Krays, kosokkad da sikandin id patoy amoy'd tiyang to saa to mo-uraan minuvu. Woy od livod sikandin ka-ay't

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ingod, piru konnad atag to mgo saa ta, ko konna, amoy od tobbus taddot langun no id aangat kandin.

Hebreo 10

Lampas pa no Moppiya iddos Kodbuwis ni Disas Krays

1Na, iddos mgo Suhu no id boggoy to Monama ki Moises, iling da idda to aung nod posaddoo taddot mooggot no kopiyannan nod inguma pa ukit ki Disas Krays. De-en ipat lahun, ahad od liilivoddon dan iddos kodbovuwis nod ikuu to mgo Suhu, konna en idda od pokotavang kandan no od kovovallan no mgo minuvu no waa id pokosawoy.

2Su otik molinis don en sikandan pomon to kodbovuwis, konnad nanoy sikandan od popoomdom no nokosaa poron, woy dii ron nanoy ko-ilangan nod bovuwis pa sikandan.

3Piru iyon mooggot moka-atag taddot kodbovuwis dan ipat lahun, od posampot idda kandan no duwon poron mgo saa ran.

4Oyya su iddos longossa to mgo turu no baka woy mgo kambing, dii en od poko-awa to mgo saa.

5Ini en kos unayan no iddot kod-undini ni Disas Krays to ampow't ingod, mid ikahi sikandin diyot Monamon Amoy rin to, “Konna iddos kodboggoy to mgo buwis woy dos kodpoongossa to mgo oyama kos id kopi-i ru. Purisu id boggayan a nikkow to lawa amoy id buwis.

6Oyyos waa ka en nahaa taddot id loow no mgo oyama no id buwis, woy taddot id poongossa atag to kod-awa to mgo saa.”

7Na mid ikahi mandon si Disas to, “Oh Monama, ini ad amoy'd tuman to id kopi-i ru, iling taddot osengan du moka-atag koddi riyot Nosulat no Kahi ru.”

8Na, od livoddon ta iddos kohulugan taddot id oseng ni Disas. Unna, mid ikahi sikandin no waa nopi-i woy waa nahaa-i to Monamon Amoy iddos mgo buwis no id boggoy kandin to mgo minuvu. Id ikahi rin idda, ahad noko-ikuu rad diyot mgo Suhu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Mid ikahi mandon ni Disas, no ka-ay ron sikandin amoy'd tuman to id kopi-it Monama. Purisu od kosorollan ta, no id awa to Monama iddos tapoy'n po-ukit to kodbuwis ukit to mgo oyama, woy id buwassan din idda to lammin po-ukit no idda en so lawa ni Disas Krays.

10Woy pomon to id tuman din iddos id kopi-it Monama, na-awa ron kos mgo saa ta ukit to kosokkad da no kodbuwis ni Disas Krays to kandin no lawa.

11Na iddos mgo tohodbuwis no Hebreo, ko-ilangan allow-allow en nod lohinat diyot tolda no simba-anan woy od ulit-ulit sikandan nod bovuwis diyon to Monama. Piru inin kodbovuwis dan, dii en od poko-awa to saa to mgo minuvu.

12Piru si Disas Krays, kosokkad da en mid buwis to kandin no lawa atag to mgo saa ta, woy konnad ko-ilangan nod ulit-uliton pa. Na nopongnga rin puungi idda, id unsad sikandin lomig to kowanan to Monama.

13Woy ko-ungkay, diyon don si Disas id aangat taman tod kotalu ron to Monama iddos od pongkuntra ki Disas, woy id po-iraom din sikandan to kodponguu ni Disas.

14Na ukit taddot sokkad da no buwis, iddos mgo minuvu no id linisan din, worad id pokosawoy kandan taman to waad tomanon.

15Nosorollan ta no bonnaa en ini, su id posivonnaa iddos Uhis no Ispiritu riyot Nosulat no Kahit Monama taddot id ikahi tod Longaggon no mid ungketen to,

16“Ini en kos lammin kodpotonduwoy no id puungan ku riyot mgo minuvu init od ingumon mgo allow. Na, id pomuwa ku kos koddin mgo suhu riyot pusung dan woy id ta-aw ku idda riyot poomdom dan.”

17Mid ikahi mandon sikandin to, “Dii kud en od sompotton iddos mgo saa ran woy dos morat no pinuungan dan nod supak to suhu to Monama.”

18De-en konnad ko-ilangan nod bovuwis pa to oyama atag to saa, oyyos noposinsyan kid man to Monama.

Od Ponayun Ki nod Salig taddot id Immanan Ta

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Purisu mgo suwod, pomon to longossa ni Disas no id tihis, duwon don kodsalig ta nod usok diyot Lampas no Uhis no Lugaa riyot datas to langit, no iddos kohulugan, od pokoporani kid to Monama.

20Su ukit to kodbuwis to kandin no lawa, iling to novendas don iddos mokoppaan kurtina no noko-allang to daan to kod-usok diyot Lampas no Uhis no Lugaa. Oyya su id lukatan din don iddos lammin daan atag keta amoy od pokoporani kid to Monama, woy inin daan kos od tuntuu keta riyot umuu no waad tomanon.

21Woy ko-ungkay, siketa, duwon don motuus no Mowwet no Ponguu to mgo Tohodbuwis, woy sikandin en kos ponguu ta no mgo minuvu to Monama.

22De-en ko-ilangan nod porani ki riyot Monama to bonnaavonnaa duma to dakkoon kodsalig kandin, su nosorollan ta no nolinisan don kos kodpopoomdom ta no nokosaa ki poron. Oyya su iling to id povossikan don idda to longossa ni Disas Krays, woy no-unavan don kos lawa ta ukit to molinis no oweg.

23Ponayun ki no mosalig diyot ko-immanan no id ponudtuu ta, woy konna ki od duworuwa, oyyos od kosolihan kos Monama no od tuman taddot tandu rin keta.

24Dii ki od kolingow nod potovangoy inaayun, su amoy od monit pe-en kos kodpohinowannoy ta woy'd puung ki to moppiya.

25Dii ki od iling to duma no id soro to kodlolivuung atag to kodsimba to Monama, ko konna, od po-inniyatoy ki, labbi ron en to od kokita tad no asow ron od inguma iddos allow to kodlivod tod Longaggon ta.

26Su otik duwon don koovottan ta taddot bonnaan nonaw, piru od tongoddan ta pe-en nod puung to saa, worad en id buwis ta no od poko-awa to keton mgo saa.

27Worad od immanon taddot minuvu no id puung tadda, su idda ra en so moka-arat-arat no kodsilut to Monama kos od ingumannon din, woy dos golid luhindab no apuy no od tutung taddot langun nod ponsupak kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[28]Dangan, otik duwon od supak to mgo Suhu ni Moises, od imotayan sikandin to waa eru, otid koposivonnalan to oruwa o otollun minuvu no bonnaa en no nokosaa sikandin.

[29]Na, ko ungketen kos kosupittoy to silut taddot id supak to mgo Suhu ni Moises, lampas pe-en iddos minuvu nod poddisokkan din to kod-ontong iddos Anak to Monama! Oyyos waa rin boggayi to koru-anon iddos longossa ni Disas no id posivonnaa taddot kodpotonduwoy to Monama woy id linis to kandin no mgo saa. Su riyot kodpuung din tadda, id sumpalit din iddos Uhis no Ispiritu no od ko-eruwan kandin.

[30]Oyya su nokilaa ta iddos Monama no mid ikahi to, “Siyak kos duwon kotungud nod balus. Siyak kos od silut taddot od puung kikow to morat!” Woy duwon pe-en id ikahi rin no mid ungketen to, “Od hukuman tod Longaggon iddos mgo minuvu rin.”

[31]Moka-arat-arat en kod kotomanan taddot minuvu nod po-umannan to silut to ma-antoy'n Monama.

[32]Sompotta row iddot unnon timpu to lammi pa nopokesan kos koniyun poomdom taddot bonnaan nonaw no id pomokayan dow. Na ahad lampas kos kodposuppit koniyu, id ti-is dow idda woy waa na-antog kos koniyun kopomakoy.

[33]Duwon timpu no id po-ilawan kow riyot isowwan to mo-uraan minuvu, woy id ponlompossan pomon to kopomakoy row ki Disas Krays. Duwon mandad timpu no ahad konna sikiyu kos id poosayan, id tovangan woy id pokita row no duma row en iddos id posupittan.

[34]No-eruwan kow taddot duma row nod pompomakoy no id prisu. Woy ahad id ahawan kow to langun no koruwonnan dow, piru ungketen dad en kos koniyun kahaan. Oyya su nosorollan dow no lampas pa no dakkoo kos koru-anon taddot od kokomunoy row riyot datas to langit, woy dii en idda od kowora woy'd taman to waad tomanon.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35De-en yo row woranna kos koniyun kodsalig to Monama, su dakkoo en kos ganti nod kotanggap dow pomon kandin.

36Ko-ilangan no moti-isti-is kow amoy'd kotuman dow iddos id kopi-it Monama, woy od pokotanggap kow taddot id tandu rin.

37Oyyos duwon Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Konnod kouhoy, od inguma ron iddos od oongatan dow, su dii en sikandin od lewanglewang.

38Iddos minuvu nid podmotallong ku ukit to kopomakoy rin koddi, od pokotanggap to umuun waad tomanon. Piru kod inoyyuhan a nikandin, dii a en od kahaa kandin.”

39Piru siketa, konna ki iling taddot mgo minuvu no id inoyyug to Monama Monama woy'd silutan, ko konna, mosalig kos keton kopomakoy woy pomon tadda, od kotobbus ki.

Hebreo 11

Dos Kopomakoy taddot mgo Minuvu Dangan

1Na, ondan man kos kopomakoy? Dos kopomakoy, idda en so kodsalig ta nod kotuman en iddos mgo tandu to Monama no id immanan ta. Woy ahad waa ta poron idda nokita, oraroy ta no nosorollan nod inguma en idda.

2Iddos kovuyyahan ta, id kahaa-i to Monama pomon to kopomakoy ran.

3Pomon to kopomakoy, od koovottan ta no inis ingod woy dos langit, binovallan to Monama ukit da en to kandin no kahi. De-en inis langun nod kokita, waa bovalli pomon diyot od kokita.

4Poomdomma row man si Abel. Pomon to kopomakoy rin, lampas no moppiya iddos kodbuwis din diyot Monama kuntra taddot kodbuwis to kakoy rin no si Cain. De-en ukit to kopomakoy ni Abel, id kahaa-i sikandin to Monama woy id podmotallong din sikandin, su id tanggap din man iddos buwis ni Abel. Ahad nouhoy ron sikandin id patoy, piru id inniyat ki poron nikandin ukit taddot moppiyon ponunggelengan to kopomakoy rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Na si Enoc mandad, pomon to kopomakoy rin, waa sikandin id ukit to kopotayan, su id batun man sikandin to Monama, de-en worad sikandin nokita ka-ay to ampow't ingod. Woy no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama, no iddot waa poron novatun si Enoc, id kahaa-i sikandin to Monama.

6Waa en minuvu no id kahaa-i to Monama otik waa kopomakoy rin. Oyya su iddos ahad ondoy nod porani to Monama, ko-ilangan nod pomakoy sikandin no duwon en Monama, woy od boggayan din to ganti iddos minuvu nod nangkap kandin.

7Na si Noe mandad, pomon to kopomakoy rin, id tuman din iddos id ikahi to Monama moka-atag to od ingumon mgo kotomanan no waa rin pa nokita. Purisu id bovaa sikandin to arka, amoy dii sikandin od ka-apii nod koonnod woy dos kandin no pomilya. Ukit to kopomakoy rin, id podmotallong sikandin to Monama. Piru iddos dumon minuvu, no-ipannas sikandan pomon to waa ran id pomakoy to Monama.

8Na si Abraham, pomon to kopomakoy rin, id tuman din iddos suhu to Monama no od po-undiyonnon sikandin to ingod no id tandu kandin. Id tanan sikandin diyot ingod din ahad waa saddoo rin ko ingkon sikandin od isau.

9Woy pomon to kopomakoy rin, ahad diyon don sikandin to ingod no id tandu kandin to Monama, waa sikandin id tullid nid bovaoy, su id oubpa ra sikandin diyot tolda iling to konna mohingod dutun. Ungketen dad en mandad iddos anak din no si Isaac woy dos apu rin no si Jacob. Dos id ubpan dan, tolda ra ahad id tandu ron to Monama no od kokomunoy ran iddon lugaa.

10Su iyon din od immanon, iddos bonuwa no riyot datas to langit no od taman to waad tomanon, oyyos Monama kos id puhawang woy mid bovaa tadda.

11-12Na si Sara mandad, pomon to kopomakoy rin, noko-anak poron sikandan ahad buyyag don woy dii nanoy od poko-anak, woy buyyag don mandad oraroy si Abraham woy worad en ko-immanan nod poko-anak pa ukit ki Sara.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piru pomon to kopomakoy ni Abraham no iddos Monama, od tuman en taddot tandu rin, novovallan sikandin nid pomonnan to mo-uraan koubbaran, iling ko-uralloy to bitu-on diyot langit woy paok to dahat no diid ko-iyap.

13Na iddon mgo minuvu, id poomatoy ron no mosalig kos kandan no kopomakoy. Ahad waa ran notanggap iddos tandu to Monama iddot no-uyag pa sikandan, piru iling to nopantow ran don tapoy no od kotanggap dan en iddos tandu to Monama init morin mgo allow. De-en waa kodduworuwa ran nid ikahi, no mgo moholiyug da sikandan ka-ay to ampow't ingod.

14Ka-ay ta en pantok od kosorollan, no iddos mgo minuvu nid ikahi to iling tadda, duwon pa osson ingod nod immanon dan no kandan don en.

15Su otik diyon pa to poomdom onni Abraham iddos ingod nid pomonnan dan, nokolivod poron nanoy sikandan dutun.

16Piru iyon dan en od immanon, iddos lampas pa no moppiyon ingod no riyot datas to langit. Purisu konna id ko-ilow to Monama no od ngoranan sikandin no Monama ran, su id panoy rin don man iddos bonuwa atag kandan.

17-18Pomon to kopomakoy ni Abraham, iddot id geddaman sikandin to Monama, nopanoy sikandin nod imatoy taddot soosokkad no anak din no si Isaac amoy id buwis diyot Monama, ahad pe-en si Isaac kos id tonduwan to Monama no od pomonnan to kandin no koubbaran.

19Oyya su id pomakoy si Abraham, no otid patoy man si Isaac, od pokovadnow en kandin iddos Monama. Su otik waa pa sugga-a to Monama si Abraham, od patoy en nanoy si Isaac. De-en noko-iling dad to novadnow si Isaac pomon diyot kopotayan.

20Na si Isaac, pomon to kopomakoy rin, id dosalan din no iddos mgo anak din no si Jacob woy si Esau amoy od pokotanggap to kopiyannan init morin mgo allow.

21Si Jacob mandad, pomon to kopomakoy rin, to asow ron sikandin od patoy, id dasaa sikandin nod boggayan to Monama to kopiyannan iddos oruwon apu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

rin no anak ni Jose. Woy mid unduk sikandin diyot tukod din amoy'd simba riyon to Monama.

22Na si Jose, pomon to kopomakoy rin, to asow ron sikandin od patoy, mid ikahi sikandin no od inguma kos timpu nod awa iddos koubbaran ni Israel diyot ingod to Ehipto. Woy id ponaantaan sikandin no od piyoddon dan iddos tullan din amoy id lobbong diyot ingod nod undiyonnan dan.

23Pomon to kopomakoy to amoy woy inoy ni Moises, id ollos dan sikandin daom to otollun buwan nopongnga sikandin id tobbow. Waa ran novaakki ahad id supak dan iddos suhu to hari no od imotayan iddos langun no anak no mama to mgo Hebreo no lammid tobbow, oyyos nokita ran no konna awang no anak si Moises.

24Na si Moises mandad, pomon to kopomakoy rin, iddot id dakkoo ron sikandin, id bolivad sikandin nod ngoranan no apu to harit Ehipto, ahad id onnat sikandin taddot ba-ay no anak en to harit Ehipto.

25Suwamig id ti-is din iddos kodposuppit duma taddot iling din no mgo minuvu to Monama, kuntra tod oubpa sikandin diyot baoy to hari no od kahaahaa nod puung to saa, oyyos iddon kahaan, od lihad da.

26Id popoomdom sikandin no moppiya pa nod ti-is sikandin to kodsumpalit pomon to ko-immanan din taddot od ingumon Mesiyas kuntra tod koratu sikandin diyot Ehipto. Oyya su iyon din od ingowollon nod kotanggap din iddos ganti no id pomon diyot Monama init morin allow.

27Woy pomon to kopomakoy ni Moises, id tanan sikandin diyot Ehipto woy waa sikandin novaakki taddot langot to hari. Ahad mosuppit kos no-ukitan din, waa en sikandin id livod, oyya su iling to nokita rin no id duma kandin iddos Monama no diid kokita.

28Pomon to kopomakoy, id tuman din iddos suhu to Monama moka-atag taddot Kodlihad to Ponolihan. Id pomonduwan din iddos langun no koubbaran ni Israel no od poletan to longossa to karnero iddos mgo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sobbangan, su amoy diid opilon tod imatoy taddot ponolihan to Monama iddos ponganoy no mgo anak dan.

29Na iddos koubbaran ni Israel, pomon to kopomakoy ran, id batas sikandan diyot Moollutun Dahat no nokodba-ad woy notokkang don iddos livuta nid boyan dan. Piru iddos langun no sundau to Ehipto no id loupug kandan, nongoonnod, su id podko-ot don man to Monama iddos dahat.

30Woy pomon to kopomakoy to koubbaran ni Israel, nongohobba iddos motikang no aavat no batu no nokolingkus diyon to intirut bonuwa to Jerico, nopongnga ran idda lingkuslingkusi daom to pittun allow.

31Na si Rahab no id bovoligya dangan to lawa rin, pomon to kopomakoy rin, waa sikandin opila tid imatoy duma taddot mgo mohingod diyot Jerico no id ponsupak to Monama. Oyya su id tovangan din man iddos oruwon minuvu no id popiyod ni Josueamoy'd poni-id ko ingkon lomig kos kotoluwan to Jerico.

32Na, ka-ay ra en taman kos kod-oituu ku moka-atag to kopomakoy taddot kovuyyahan ta, oyyos kulang don kos timpu to kod-oituu moka-atag ongki Gideon, ki Barac, ki Samson, ki Jefte, ki David, ki Samuel woy taddot mgo propeta.

33Su iddon mgo minuvu, pomon to kopomakoy ran, id talu ran to kodpo-imotayoy iddos doorakkoon ingod. Dos duma kandan, motallong kos kodponguu diyot kandan no ingod, woy dos duma, nokotanggap taddot mgo tandu to Monama kandan. Woy dos duma kandan, id talu ran iddos movuut no mgo liyun no iling tid takkom kos bivig amoy diid pokokahat.

34Dos duma kandan, id loow riyot golid luhindab no apuy, piru waa ran nomonnu.Woy duwon duma no nokopaahuy pomon diyot od pon-imatoy kandan. Idda mandad so duma, ahad duwon komoometan, piru id boggayan sikandan to Monama to konokkaan. Woy novovallan sikandan no movuut diyot kodpo-imotayoy, woy nokopaahuy kandan iddos mgo sundau pomon diyot dumon ingod.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35Duwon mandad mgo ba-ay no pomon to kopomakoy ran, no-uyag mandon iddos mgo anak dan no id poomatoy ron. Woy duwon duma no id podsuwamig dan nod patoy riyot kodposuppit, woy id elle ran nod polegguangon diyot prisuwan, kuntra tod inoyyuhan dan kos kandan no kopomakoy. Oyya su id salig dan nod kovadnow sikandan woy od kotanggap dan iddos lampas pa no moppiyon umuu.

36Idda mandad so duma, pomon to kopomakoy ran, id po-ilawan sikandan woy ayas id pomodasan, woy duwon pe-en duma no id pombaku to kodina woy id pomprisu.

37Duwon mandad duma no id ponlumbahan to batu taman tid patoy, dos duma, id podtongnga tid gavas kos lawa ran woy dos duma, id pomonibbas. Duwon duma kandan no iyon dan dobbo id umpak, iddos kindaat karnero woy kambing. Noompasan dan no worowora, od ooyuwon woy id posupittan.

38De-en iddon mgo minuvu, ahad ingkon dobbo sikandan od ubpa riyot noka-awoy-awoy'n lugaa woy id oollos dan diyot buvunganon, diyot mgo langub to daama woy mgo bobbo riyot livuta. Immat wora koru-anon dan, piru iyon bonnaa, konna ollog nod pokodduma ran taddot mgo minuvu no ka-ay to ampow't ingod.

39Pomon taddot kopomakoy ran, oray'n nahaa kos Monama kandan. Piru ahad ungketen, waa ran pa notanggap iddos id tandu to Monama kandan taman tid poomatoy ran.

40Oyyos duwon lampas pa no moppiyon puhawang to Monama atag keta. Id kopi-i rin no od kolonug ki kandan diyot kodtuman din taddot tandu rin, amoy od kovovallan ki no mgo minuvu rin no waa id pokosawoy.

Hebreo 12

Dos Kodpotullid to Monama taddot mgo Anak Din

1Na siketa ko-ungkay, noko-iling ki to id lonug to lumba to kodlungkossu no id tonuran taddot mo-uraan od pompomakoy dangan no noposivonnalan no mooggot kos kandan no kopomakoy riyon to Monama. De-en ko-ilangan no

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

od iling ki to tohodlungkossu, woy id sowela ta kos langun nod pokobaavag keta riyot kodpuung to id kopi-it Monama, labbi ron iddos saa nod pokoporellos keta. Od nokkaanokkaa ki to kodlungkossu riyot daan no id aam to Monama atag keta taman tod poko-inguma ki riyot od tomanan.

2Konna ta id posuwoy kos kodtongtong ta riyot ki Disas, oyyos sikandin kos id pomonnan to keton kopomakoy, woy sikandin kos tohod-ipongnga tadda taman to worad kulang. Oyya su id ti-is sikandin diyon to krus woy id podtohon din iddos ilow tadda, su iyon din id poomdom, iddos kahaan to kodtobbus din keta. Na ko-ungkay, diyon don sikandin mid unsad lomig to kowanan to Monama.

3Poomdomma row iddos kodti-is ni Disas to langun no mosaasaa no id supak kandin, amoy dii kow od ko-obbod woy'd soro riyot kopomakoy.

4Su iddos kovonnaan, waa pa sokkad koniyu no id imotayan pomon to kod-atu row to saa.

5Nolingawan dowd bo iddos Nosulat no Kahit Monama atag koniyu no id ngoranan no mgo anak din? Su mid ikahi iddos Monama no, “Anak ku, yo ru poddisokki to koru-anon iddos kodpotullid kikow tod Longaggon, woy yo kod ko-obbod otik od suggan ka.

6Oyya su iddos langun no id dokollan ku to ginawa, od tuliddon ku en. Woy dos langun nid ngoranan ku no koddin mgo anak, od pipitan ku en amoy'd suggan.”

7De-en otik duwon mgo kosupittan nod inguma koniyu, ti-isa row, su ini en kos po-ukit to Monama to kodnonaw koniyu pomon to mgo anak kow me-en nikandin. Oyyos waa anak no diid tuliddon to amoy rin.

8Dos Monama, od potullid to langun no anak din. Otik waa kow id posupittan to Monama amoy'd potullid koniyu, konna kow mooggot no mgo anak din, ko konna, noko-iling kow to mgo anak to daan.

9Duhang pa tadda, otid po-iraom ki to kodpotullid to mgo amoy ta ka-ay to ampow't ingod woy id rispituwan ta sikandan, lampas pe-en nod po-iraom ki

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

to kodpotullid taddot Monamon Amoy no riyot datas to langit amoy'd pokotanggap ki to umuun waad tomanon.

10Dos mgo amoy ta, id potullid keta to moobbava ra no timpu, woy od puungan dan iddos diyot poomdom dan nod pokomoppiya atag keta. Piru iddos Monama, id potullid keta atag to kopiyannan ta amoy'd od poko-iling ki kandin no waa en saa.

11Bonnaa en no konna ki od kahaa otik id potullid ki, su mosakit en idda. Piru kopongnga tadda, od kotullid kos kodbovotasan ta woy mosunay ron kos ginawa ta.

12De-en yo kowd ko-obbod, ko konna, ohotta row kos koniyun ginawa woy kodsalig diyon to Monama.

13Ikula row kos motullid no daan, su amoy od ilingan kow taddot mgo minuvu no iling tod tengkod dobbo kos kopomakoy. Ukit ka-ay, konnad sikandan od moomet, ko konna, od monokkaa en mandon.

Ko-ilangan no Konna Ki od Inoyyug to Kopiyannoy to Monama

14Noonokkali row no moppiya kos koroniyan dow riyot langun, woy poriyu kow to saa amoy'd kahaa kos Monama. Su iddos minuvu no konna molinis diyot kod-ontong to Monama, konna en od pokokita tod Longaggon.

15Ooyyari row no waa sokkad koniyu no od inoyyug woy'd elle taddot kopiyannoy to Monama. Oyya su iddos minuvu nod puung to ungketen, mo-uraa kos od ko-okoy rin diyot kodpuung to saa, su od poko-iling sikandin to mopet no pinomuwa no od tuvu nod pokosamuk ukit to ilu tadda.

16Ooyyari row mandad no waa sokkad koniyu nod laayuk to konna rin sawa, woy yo kowd ikuu taddot mgo minuvu no waa Monama iling ki Esau no id bullas din kos pogkoponganoy rin taddot toonaw sokkad no yohung no koka-an.

17Oyyos nosorollan ta no kopongnga tadda, id ayas pe-en id buyu si Esau riyot amoy rin no od dosalan sikandin amoy'd pokotanggap mandad to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kopiyannan. Piru ondan pobbo, su dii rin don en od ka-awi iddos pogkoponganoy rin ahad od patoy pa sikandin to kodsinoggow.

18Purisu noonokkalan ta nod poriyu to saa, su iddos kodporani ta riyot Monama, konna iling taddot kovuyyahan ta. Oyyos id porani ran diyot Buvungan to Sinai no duwon nokita ran no mid loglog no apuy woy moka-arat-arat no mosukirom woy duwon monokkaan kaamag.

19Nokorinog sikandan to morahingdahing no trumpeta woy moka-arat-arat no bawos to Monama. To norinog dan idda, id po-eru-eru ran no dii ron sikandan od porinoggon tadda.

20Oyya su oray sikandan no no-oratan taddot osengan din no mid ungketen to, “Otik duwon od pokohedda ka-ay'n buvungan, ahad pa iddos oyama, od lumbahon en to batu taman tod patoy.”

21Lampas en no moka-arat-arat iddos nokita ran to iddon timpu, su ahad si Moises, noko-ikahi no goli sikandin id pongookoo to mattag allak din.

22Piru siketa ko-ungkay, iyon tad id poroniyan iddos Buvungan to Sion, no idda en kos bonuwa nod ngoranan to Lammin Jerusalem diyot datas to langit no id ubpan to ma-antoy'n Monama. Woy riyon en iddos maanmaan no ponolihan no od pongokahaa nod simba to Monama.

23Nolonug kid duma taddot od lolivuung nod pompomakoy timbang ponganoy no mgo anak to Monama, no nosulat don kos mgo ngaran diyot datas to langit. Dutun, od pokoporani kid to Monama no tohodhukum to langun. Woy riyon ki en mandad duma taddot mgo gimukud to motallong no minuvu no id poomatoy ron woy waa id pokosawoy.

24Od pokoporani ki mandad ki Disas Krays no keton tohodpotongnga no id posivonnaa taddot lammin kodpotonduwoy ukit to longossa rin nid tihis. Oyya su lampas pa no moppiya iddos longossa rin no timbang id ponudtuu moka-atag to kodposinsya to saa kuntra taddot longossa ni Abel no timbang id nganoy ra to kodbalus.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Ooyyari row no dii kow od povovongoo taddot id ikahi to Monama koniyu. Su otik id silutan man iddos kovuyyahan ta no waa id pominog taddot id ikahi ni Moises ka-ay to ampow't ingod, iyon ki pobbo no diid silutan otid elleyan ta iddos kahi no id pomon diyot datas to langit.

26Dangan, to mid ikahi iddos Monama riyot Buvungan to Sinai, goli na-antog kos livuta. Piru ko-ungkay, id totandu sikandin no od umanon din tod antog kos livuta, woy konna ra inis livuta, ko konna, ahad mandad iddos diyot langit.

27Dos kohulugan taddon osengan, no od inguma kos timpu no iddos langun no binovallan nod ka-antog, od kowora, su amoy iddos diid ka-antog, idda en kos od kosama.

28Purisu od posolamat ki to Monama, oyyos od kolonug kid to kodhari rin no diid ka-antog. Od simba-anon ta sikandin woy'd posivontuhon nod dumannan to allak su ini en kos id kahaa-i rin.

29Oyya su iddos Monama nod simba-anon ta, od silut to mgo minuvu iling tod luhindab no apuy nod poko-ibmuk to langun.

Hebreo 13

Dos Pinuungan no id Kahaa-i to Monama

1Ponayun kow pohinowannoy timbang toosuwod diyon to kopomakoy.

2Yo kow'd kolingow nod olit-olit woy od tuhanuu to mgo moholiyug nod inguma riyot ubpan dow. Oyyos duwon id puung to ungketen no waa saddoo ran no mgo ponolihan bos kos id olit-olit dan.

3Yo kow'd kolingow nod tavang taddot mgo minuvu no noprisu pomon to kopomakoy ran, woy ko-eru-i row sikandan no iling to riyon kow en mandad to prisuwan duma kandan. Poomdomma row mandad iddos id posupittan, woy tovangi row sikandan no iling to id posupittan kow mandad.

4Ko-ilangan nod boggayan dow to dakkoon koru-anon kos kodpo-osoway, woy yo row libmiti kos koniyun kodpo-osoway, su od silutan en to Monama iddos od loivug woy dos ahad ondoy nod laayuk to konna ran sawa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Yo row dokolli to ginawa kos soopi, woy ko-ilangan nod ko-ongaddan kow ko ondan kos diyot koniyu. Oyya su mid ikahi iddos Monama to, “Dii ku en sikiyu od tonanan woy dii ku en sikiyu od podtohonon.”

6De-en waa id kovaakki ta, oyyos od poko-ikahi ki man no, “Iddos od Longaggon kos od tavang koddi, de-en waa id kovaakki ku ahad ondan kos puungan to minuvu rinit koddi.”

7Poomdomma row iddos mgo ponguu row no unnon id nonaw koniyu to kahit Monama. Poomdomma row mandad iddos moppiyon undahon to kandan no ko-ubpa, woy ikula row iddos kopomakoy ran.

8Si Disas Krays, waa en kopolinan pomon poron dangan, ko-ungkay woy taman to waad tomanon.

9Yo kow'd popiyod taddot nokod-osso-osson mgo nonaw no od pokoposuwoy koniyu pomon diyot bonnaan nonaw. Su iyon od pokoponokkaa to keton ginawa, idda en so kopiyannoy to Monama, konna iddos kodtuman to mgo suhu moka-atag to koka-an, oyyos waa en koru-anon to kodtuman tadda.

10Siketa nod pompomakoy, noposinsyan don kos mgo saa ta ukit to kopotayan ni Disas Krays diyon to krus. Piru iddos mgo minuvu nod bovuwis poron to mgo oyama amoy'd koposinsyan kos mgo saa ran, waa lavut dan taddot kodposinsya no nopuungan diyon to krus.

11Otik od bovuwis iddos mowwet no ponguu to mgo tohodbuwis atag to kodposinsya to mgo saa ran, od piyoddon din iddos longossa taddot id buwis diyot Lampas no Uhis no Lugaa. Piru od loowon dan iddos lawa taddot id buwis diyot leggua to bonuwa.

12Na, ungketen dad en mandad kos notomanan ni Disas Krays, su riyon man sikandin id imotayan to leggua to bonuwa amoy ukit to longossa rin, od kolinisan kos mgo minuvu taddot mgo saa ran.

13De-en mgo suwod, od undiyon kit kandin diyot leggua to bonuwa, no iddos kohulugan, od tonanan tad iddos pomokayon to mgo Judio, ahad od po-ilawan ki iling kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Oyyos konna ka-ay to ampow't ingod kos od ubpan ta taman to waad tomanon, ko konna, iyon ta od immanon iddos bonuwa nod ubpan ta no riyot datas to langit.

15Purisu ukit ki Disas Krays, ko-ilangan no inaayun ki od doong woy'd posolamat diyon to Monama. Su ini en kos ollog no buwis taddot mgo minuvu nod ponudtu no sikandin kos od Longaggon ta.

16Yo kow'd kolingow nod puung to moppiya riyot duma, woy potobtovangoy kow, oyya su inin pinuungan, iling to buwis no id kahaa-i to Monama.

17Dumoruma kow to pomandu to koniyun mgo ponguu, woy po-iraom kow to kandan no kotungud. Oyyos sikandan kos od tamong koniyu amoy dii kowd pokosuwoy pomon diyot bonnaan nonaw, woy nosorollan dan no od isau ran kangkan diyot Monama amoy od ponudtuu to nopuungan dan. De-en dumoruma kow kandan amoy'd kahaa ran nod tuman to kandan no pinuungan. Su otik dii kow'd dumoruma, od kaanu sikandan woy dii idda od pokomoppiya koniyu.

18Ponayun kow dasaa atag konami. Nosorollan doy no molinis kos konamin poomdom diyot isowwan to Monama, woy ingowollon doy no od oubpa no inaayun motallong kos langun nod puungan doy.

19Od loglohottan ku sikiyu, no ponayun kow dasaa atag koddi amoy'd pokolivod a ruwot koniyu to diid kouhoy.

20-21Muopa no iddos Monama no id pomonnan to kosunayan, od potommu to langun no ko-ilonganon dow amoy'd kopuungan dow iddos id kopi-i rin. Sikandin kos id badnow ki Disas Krays nod Longaggon ta, no ukit to longossa rin, noposivonnalan iddos lammin kodpotonduwoy no od taman to waad tomanon. Oyyos sikandin en kos motuus no Tohodtamong ta no timbang mgo karnero rin. Woy ukit ki Disas Krays, muopa nod puungan to Monama rinit keta iddos id kahaa-i rin. Od doongon ta sikandin taman to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini.

Kotompusan no mgo Pomandu woy Kodpongumusta

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Mgo suwod, od loglohottan ku sikiyu, no yo kowd ko-obbod nod pominog
to kodpomandu ku ukit ka-ay'n sulat, su moobbava ra man ini.

23Id kopi-i ku mandad nod kosorollan dow no iddos suwod ta no si Timoteo,
id poleggua ron pomon diyot prisuwan. Otik go-os da sikandin od poko-
inguma rini, od dumannon kud sikandin to kod-unduwot koniyu.

24Na, id pongumusta a vo riyot langun no ponguu row to kopomakoy woy
riyot langun no minuvu to Monama. Iddos mgo suwod ta riyot kopomakoy no
toho Italia, id pongumusta mandad koniyu.

25Muopa no langun dow, od pokotanggap to kopiyannoy to Monama. Na, ka-
ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Santiago

Santiago 1

Kodpokilaa

1Siyak si Santiago, sokkad no uripon to Monama woy tod Longaggon ta no si
Disas Krays. Id sulat a koniyu no duma ku no mgo Judio nod pompomakoy
no nokodsuwoysuwoy ka-ay to ampow't ingod. Momonnu kowd duwon?

Dos Kodgeddam to Kopomakoy

2Mgo suwod ku riyon to kopomakoy, ahad duwon nokod-osso-osson
kosupittan nod inguma koniyu, yo kow'd kotompoddi to puhawang, ko
konna, kahaa-i row idda oraroy.

3Oyyos nokosaddoo kowd no iddos kodgeddam no no-ukitan dow, idda en
kos od pokomosalig to koniyun kopomakoy amoy'd pokoti-is kow tadda.

4De-en ponayun kow kos ti-is to ahad ondan no kosupittan amoy'd buyyag
kow riyot kopomakoy no waa kulang.

5Iddos ahad ondoy koniyu no kulang kos moraom no koovottan, iyon
moppiya nod buyu sikandin diyot Monama no movoggoyvoggoy, woy dii en
sikandin od koohoddan taddot od buyu kandin.

6Piru otid buyu sikandin diyot Monama, ko-ilangan no dii sikandin od
duworuwa. Su iddos minuvu nod duworuwa, od poko-iling to baud to dahat
no od piyoddon to monokkaan kaamag ahad ingkon.

7De-en iddos iling ka-ay'n minuvu, konna sikandin od poko-imman nod
kotanggap din iddos od buyuwon din diyon tod Longaggon.

8Oyyos id duworuwa man sikandin to kodsalig diyon to Monama, woy dii
mandad od koto-oo iddos langun nod puungan din.

Dos Pomandu Atag to Worowora woy taddot od Koruwonnan

9Na, sikiyu no mgo suwod diyot kopomakoy no worowora, kahaa kow, su
mowwet kow riyot kod-ontong to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Woy sikiyu nod koruwonnan, kahaa kow otid kosorollan dow no iddos koniyun korotuwan, waa koru-anon diyot kod-ontong to Monama, oyyos od poko-iling idda to kovukaran no go-os od kahangu.

11Su otid moohiting don kos allow, od kaanos kos mgo sabbot woy'd pongo-umpad kos mgo kovukaran, woy od ka-awa ron kos kogolingoy tadda. Iling en mandad tadda kos minuvu nod koruwonnan, su laggun tod kosasow sikandin to mgo korotuwan din, tigkow od inguma kandin kos kopotayan.

Dos Dontulon to Kodgeddam

12Na, moppiya kod kotomanan taddot minuvu nod pokoti-is to mgo kodgeddam. Oyya su otid pokoti-is sikandin tadda, od kotanggap din iddos ganti, no idda en so umuun waad tomanon no id tandu to Monama atag to langun nid ginawa kandin.

13Otik duwon minuvu no nopiyod diyot kodpuung to saa, konna en ollog nod ikahi sikandin, no iddos Monama kos id piyod kandin to kodpuung to saa. Oyyos konna en od kopiyod kos Monama riyot kodpuung to kororattan, woy konna mandad sikandin kos od piyod to ahad ondoy riyot kodpuung to saa.

14Su iyon od pokopiyod to minuvu nod puung to saa, idda en so morat no ingowollon din, no iling to oppan nod pokoposahad kandin.

15Su otid duurumannan din iddos morat no ingowollon, iyon od ingumannon tadda, iddos saa. Woy dos ponayun nod puung to saa, iyon od ingumannon tadda, iddos kopotayan no waad tomanon.

16De-en id ginowannan ku no mgo suwod, yo kow'd pa-akaa to poomdom dow no Monama kos od piyod koniyu riyot kodpuung to saa.

17Oyya su iddos langun no moppiya woy waa kulang nod kotanggap ta, id pomon diyot Monama no mid bovaa to langun nod ponse-aa riyot datas to langit. Ahad od kopalin iddos od ponse-aa riyot langit, dii en od kopalin kos Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Oyyos pomon to kandin nid kopi-i, novovallan ki no mgo anak din ukit to kodpaabbotlabbot keta taddot bonnaan nonaw. Id puungan din ini, amoy siketa kos lampas kos koru-anon to langun no binovallan din.

Dos Kodpominog woy Kodtuman to Kahit Monama

19Na id ginowannan ku no mgo suwod, poomdomma row ini. Ko-ilangan nod kotuig kow od pominog, konnod awang od ooseng woy konna moomok od langot.

20Su iddos langot, konna od undag to motallong no ko-ubpa no id kopi-it Monama.

21De-en tonani row iddos langun nod pokolibmit woy morat no pinuungan dow. Poobbava kow riyot Monama, woy tumana row iddos kahi rin no nokopomuwa riyot pusung dow, su idda en kos od pokotobbus koniyu.

22Yo row okali kos koniyun ko-ugolingun ukit to kodpominog da to kahit Monama, ko konna, tumana row idda.

23Oyya su iddos ahad ondoy nod pominog to kahit Monama woy diid tuman tadda, noko-iling sikandin taddot minuvu no id ontong diyot oungan.

24To nokita rin kos ko-ugolingun din, id ipanow sikandin woy idda ron en, nolingawan din don kos boyo rin.

25Piru iddos minuvu nod pominog to suhu to Monama, no idda en kos od pokopolegguang kandin pomon diyot saa woy dii rin idda od kolingawan, ko konna, od tumanon din, od tovangan en sikandin to Monama taddot langun nod puungan din.

26Na, otik duwon minuvu nod ikahi no mopompomakoy sikandin, piru dii rin od kotoholan kos bivig din, id okalan din kos ko-ugolingun din woy waa en koru-anon to kandin no kopomakoy.

27Piru iddos mooggot no kopomakoy no waa id pokosawoy riyot kod-ontong to Monamon Amoy ta, idda en so kodtavang to mgo ilu woy mgo bau nod kohirapan, woy dii mandad sikandin od kopiyod to morat no botasan to mgo minuvu no waa Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Santiago 2

Dos Pomandu no Ko-ilangan Waa od Podmusingon

[1]Mgo suwod, otik mooggot kow nod pomakoy ki Disas Krays nod Longaggon ta no oray'd posivontuhan to langun, ko-ilangan no waa od podmusingon dow.

[2]Ponunggeleng, duwon oruwon minuvu no mid usok diyot simba-an dow no mgo Judio. Dos sokkad, id sosising to buawan woy id oumpak to mahaa no umpak, woy dos sokkad, worowora no morat kos umpak.

[3]Otid po-ooyyaran dow tod olit-olit iddos id oumpak to mahaa, woy od osengan dow to, “Sir, dini ka unsad to moppiyon unsaran,” piru od osengan dow iddos morat kos umpak to, “Lohinat ka ra ruwon o lappag ka ra ruwot osag,”

[4]na ko ungketen kos od puungan du, duwon en od podmusingon dow. Woy morat kos koniyun poomdom, oyya su id hukuman dow iddos worowora, su atag koniyu, lampas kos koru-anon taddot noruwonnan kuntra taddot worowora.

[5]Id ginowannan ku no mgo suwod, pominogga row ini. Nokosaddoo kow man no iddos mgo worowora ka-ay to ampow't ingod, id aam sikandan to Monama no od koratu riyot kopomakoy, woy od kolonug diyot kandin no kodhari no id tandu rin to langun nid ginawa kandin.

[6]Piru sikiyu, id poddisokkan dow to kod-ontong iddos mgo worowora. Ondan, konna vo iddos mgo noruwonnan kos od ayu-ayu woy'd ampoo koniyu riyot isowwan to mgo tohodhukum?

[7]Woy sikandan en mandad kos id sosumpalit to od bontuhon no ngaran ni Disas Krays nod Longaggon no id pongomunoy keta.

[8]De-en moppiya no od tumanon dow iddos dakkoo kos koru-anon to langun no suhu riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Ginowanniyu kos dumon minuvu iling to kodginawa ru to kikow'n ko-ugolingun.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Piru otik duwon od podmusingon dow, nokosaa kow su nokosupak kowd to suhu.

10Su iddos ahad ondoy nod tuman to langun no suhu to Monama, piru duwon sokkad no waa rin notuman, nokosaa sikandin su iling dad to id supak din iddos langun no suhu.

11Oyya su iddos Monama no mid ikahi to, “Yo kow'd loivug,” mid ikahi mandad to, “Yo kow'd imatoy.” Purisu ahad waa kow id loivug, piru noko-imatoy kow, nokosupak kow en taddot mgo Suhu to Monama.

12De-en ko-ilangan nod ooyyaran ta kos keton kod-ooseng woy pinuungan, su riyot morin allow, od hukuman ki to Monama ukit taddot kandin no suhu no od pokopolegguang to minuvu riyon to saa.

13Oyya su riyot allow to kodhukum, dii od ko-eruwan kos Monama taddot minuvu no waa id pokita to eru riyot duma. Piru iddos eeruwon, worad id kovaakki rin diyot allow to kodhukum.

Dos Kopomakoy woy Pinuungan

14Mgo suwod, duwon bo koru-anon otid ikahi kos minuvu no, “Id pomakoy a,” piru waa pinuungan din nod posivonnaa taddot kopomakoy rin? Od pokotobbus bo kandin iddos iling tadda no kopomakoy? Dii en!

15Ponunggeleng, duwon sokkad no suwod ta riyot kopomakoy nod kohirapan, su kulang kos umpak din woy worad koka-an.

16Na otid osengan dow ra sikandin to, “Oupiya ka. Oumpak ka to moppiya woy oivuung ka.” Otik taman da en tadda kos osengan dow, piru waa row man sikandin boggayi taddot ko-ilonganon din, ondan, duwon bo koru-anon tadda? Waa en!

17Na, iling dad en mandad tadda kos kopomakoy ta. Su otid ikahi ki no id pomakoy ki, piru waa pinuungan nod posivonnaa tadda, waa en koru-anon taddon kopomakoy.

18Piru saddook duwon minuvu nod ikahi to, “Duwon nokod-osso-osson po-ukit to kopomakoy, su iddos sokkad, taman da to kopomakoy, woy dos duma,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

taman da to pinuungan.” Na, ini kos id pokotavak ku tadda. Otik waa pinuungan du, waa id pokoposivonnaa ru to kikow'n kopomakoy. Piru siyak, id pokita ku kikow kos kopomakoy ku no od posivonnalan to moppiyon pinuungan.

19Id pomakoy ka no sokkad da kos Monama. Moppiya idda! Piru ahad iddos mgo busow, od pomakoy mandad tadda, woy od kookollon dan to mattag allak, oyyos nosorollan dan no od hukuman en sikandan diyot morin allow.

20Waa utok du! Ko-ilangan pobbo no id paabbotlabbot ku kikow no iddos kopomakoy no waa posivonnali to moppiyon pinuungan, waa en koru-anon?

21Sompottow man si Abraham no ko-opuwan ta. Iddos unayan no id podmotallong sikandin diyot kod-ontong to Monama, su id tuman din en iddos suhu to Monama kandin ukit to kodbuwis taddot anak din no si Isaac.

22Na ka-ay ta en pantok od kosorollan, no nokodduma iddos kopomakoy ni Abraham woy dos pinuungan din. Oyya su ukit to kandin no pinuungan, waa kulang to kopomakoy rin.

23De-en ukit tadda, notuman iddos Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Id pomakoy si Abraham taddot id ikahi to Monama kandin, de-en id podmotallong sikandin to Monama.” Woy idda en kos unayan no id ngoranan sikandin no oukuy to Monama.

24Ka-ay ta en mandad pantok od kosorollan, no riyot kod-ontong to Monama, od komotallong kos minuvu pomon to pinuungan din, konna ra pomon to kopomakoy rin.

25Na iling mandad tadda, iddos kopomakoy ni Rahab, ahad sokkad sikandin no ba-ay nod bovoligya dangan to lawa rin, piru id podmotallong sikandin to Monama pomon to moppiyon pinuungan din. Su id tanggap din iddos oruwon Judio no id suhu nod poni-id diyon to Jerico, woy id toddu rin kandan dos osson daan amoy diid sikandan od kokita taddot mgo kuntra ran.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[26]Poomdomma row ini. Iddos kopomakoy, noko-iling to lawa to minuvu. Oyyos waa koru-anon to lawa ta otik waa songnga, su id patoy ron me-en. Iling mandad tadda, waa koru-anon to kopomakoy otik waa pinuungan.

Santiago 3

Dos Moka-atag to Dila

[1]Mgo suwod, iyon moppiya no konna mo-uraa koniyu kos od kovovallan no tohodnonaw tod pompomakoy. Su nokosaddoo kowd no sikami no mgo tohodnonaw, movoggat pa kos kodhukum konami kuntra taddot duma.

[2]Siketa langun no minuvu, moomok ki nod kosoyup. Piru iddos minuvu nod kotuig od tohoo to bivig din, waa en id pokosawoy kandin, oyyos od kotuig man sikandin nod tohoo to ko-ugolingun din.

[3]Ponunggeleng, otid kokangan ta kos kuda, ahad dakkoo kos lawa tadda, od kopiyod ta en ahad ingkon id po-isau.

[4]Ungketen dad en mandad iddos barku. Ahad dakkoo idda woy ahad monokkaa kos kaamag, od kopiyod idda to minuvu ahad ingkon din id po-isau ukit to disok no timun.

[5]Na, ungketen dad en mandad inis dila, su ahad oraroy inin disok no sakup to lawa, piru dakkoo kos od kopuungan. Poomdomma row man iddos disok da no apuy, od pokotidduk idda to mowwag no puwaason.

[6]Na inis dila, noko-iling en mandad to apuy. Id pomonnan ini to kororattan no od pokodora-at to intirut kominuvuwan ta. Su iddos morat nod pon-osengon ta no iling to loglog no apuy, id pomon ki Moivuyan.

[7]Od pokogaha kos minuvu nod layam to nokod-osso-osson mellat no monnanap ka-ay to ampow't ingod, dos mgo manuk to puwaason, ahad iddos mgo ngaap diyot dahat.

[8]Piru waa poron minuvu nod pokotohoo to dila. Oyya su inis dila, noponnut morat iling to laas to uwod nod pokopatoy woy inaayun ini nopanoy nod ooseng to morat.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Id gamit ta inis keton dila to kodposolamat diyot Monama nod Longaggon woy Amoy ta, woy id gamit ta rad mandad ini to koddoddora-at to mgo duma ta ra en no id bovallan to Monama no iling kandin.

10Pomon to sokkad da no bivig, od leggua kos moppiya woy morat no osengan. Mgo suwod, konna en ini ollog nod puungan ta.

11Oyyos konna od leggua iddos motabbang woy mosupollod no oweg diyot sokkad da no sobsob.

12Woy waa kayu no igera no od bovunga to olibo, woy waa ubas nod bovunga to igera. Waa mandad od ka-angoy no motabbang no oweg diyot dahat. De-en konna ollog nod leggua kos moppiya woy morat no osengan pomon diyot sokkad da no bivig.

Dos Moraom no Koovottan no id Pomon to Monama

13Na, otik duwon minuvu riyot koniyu no moraom kos koovottan woy mowwet kos sinorollan, ko-ilangan no id pokita rin ini ukit to moppiyon pinuungan, no duwon kodpoobbava no id pomon to moraom no koovottan.

14Piru otik duwon kosina riyot ginawa row, woy idda ra en so koniyun ko-ugolingun kos inaayun dow od poomdommon, konna ollog nod pobporoong kow to koniyun koovottan, oyyos id polin-uhus dow iddos bonnaan nonaw.

15Dos moraom no koovottan no iling tadda, waa id pomon to Monama, ko konna, id pomon da ka-ay to ampow't ingod woy ki Moivuyan.

16Su ahad ingkon kos minuvu no duwon kosina woy idda ra en so ko-ugolingun din kos od popoomdommon din, diyon en mandad kos ukahan woy langun no morat no pinuungan.

17Piru iddos minuvu no duwon moraom no koovottan pomon diyot Monama, unnot langun, waa id pokosawoy kandin, mohingginawa to kosunayan, mopoobbava, morumoruma, eeruwon woy movoggoyvoggoy, woy motallong kos langun nod puungan din. Waa od podmusingon din woy konnod po-uvag-uvag.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Iddos minuvu nod pod-uli to koroniyan, noko-iling sikandin to minuvu no id pomuwa to bonni to kosunayan, woy dos nokottu rin, idda en so motallong no kod-oubpa.

Santiago 4

Dos id Pomonnan to Kodpo-imotayoy woy Ukahan

1Ondan kos id pomonnan to koniyun kodpo-imotayoy woy ukahan? Id pomon en ini to morat no mgo ingowollon dow no id samuk to koniyun poomdom.

2Duwon nanoy od ingowollon dow, piru waa row idda na-angoy, de-en od pokid-imatoy kow amoy'd ka-angoy row idda. Woy duwon mandad id ko-ima-i row no waa row na-angoy, de-en nokod-imatoy woy nokod-ukag kow. Iyon unayan no idda waa riyot koniyu, oyyos waa kow man id buyu riyon to Monama.

3Piru ahad pa od buyuwon dow idda riyot Monama, waa kow boggayi pomon to morat man kos koniyun dontulon, oyyos od uuwakkan dow ra en idda atag to ko-ugolingun no kahaan.

4Noko-iling kow to ba-ay nod lappang to sawa rin, su konna iddos Monama kos id dokollan dow to ginawa, ko konna, iddos morat no ingowollon. Waa row vo nosorolli no iddos minuvu nod ginawa to morat no ingowollon ka-ay to ampow't ingod, kuntra sikandin to Monama? De-en iddos ahad ondoy nod ginawa to ingod, od kovovallan en sikandin no kuntra to Monama.

5Yo row poomdomma no waa koru-anon taddot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, ‘Iddos Ispiritu no id popiyod to Monama nod ubpa keta, oray'd pongolikud otid kova-ad kos ginawa ta.’

6Piru ahad iling tadda, lampas kos eru to Monama keta amoy dii ki od kopiyod to morat no ingowollon ta. Oyya su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Kuntra to Monama iddos od poratasdatas, piru id ko-eru-i rin iddos od poobbava.”

7De-en po-iraom kow to kodponguu to Monama, woy atu-i row si Moivuyan amoy od paahuy sikandin pomon koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Porani kow to Monama, woy od porani sikandin koniyu. Sikiyu no mgo mosaasaa, tanan kowd to mgo saa row amoy molinis kos ko-ubpa row. Woy sikiyu nod duworuwa, pomakoy kowd to bonnaavonnaa riyon to Monama.

9Lanu kow woy sondit kowd to morat no nopuungan dow. Yo kow'd kosu-at woy'd kahaa taddot mgo saa row, ko konna, sinoggow woy lanu kow tadda.

10Su otik od poobbava kow riyot isowwan tod Longaggon, od porotason kow nikandin.

Konna Ollog nod Podorattoy kos od Pompomakoy

11Mgo suwod, yo kow'd podorattoy. Oyya su iddos minuvu nod doddora-at woy od hukum to duma rin nod pompomakoy, iling to id hukuman din kos suhu to Monama. Su otid hukuman dow iddos suhu to Monama, konna kowd tohodtuman to suhu rin, ko konna, tohodhukum don.

12Sokkad da kos id pomonnan to suhu, idda ra en so Monama, de-en sikandin da kos tohodhukum to pinuungan to langun no minuvu. Sikandin da kos od pokotobbus woy od pokosilut to minuvu riyot kopotayan no waad tomanon. Purisu ondoy ki man nod hukum to mgo duma ta?

Konna Ollog nod Pobporoong Moka-atag to Simag

13Pominog kow, sikiyu nod ikahi to, “Ko-ungkay o simag, od undiyon koy to osson bonuwa woy'd oubpa koy rutun daom to sokkad no lahun, woy od nigusyu koy amoy'd pokosoopi to dakkoo.”

14Waa kow nokosaddoo ko ondan kos od kotomanan dow simag. Su inis umuu ta ka-ay to ampow't ingod, od lihad da iling to obboo nod kokita sinahaw woy od kowora mandon.

15Iyon da ollog nod osengon dow no, “Otik id kopi-it Monama, od ko-uyag koy pa, woy od kopuungan doy poron kos mgo puhawang doy.”

16Piru sikiyu, noponnu kow moho to kodpobporoong moka-atag tod puungan dow simag. Dos iling tadda no kodpobporoong, morat en.

17De-en pomotawi row, iddos minuvu no nokosaddoo ron ko ondan kos ollog nod puungan, piru waa rin idda puungi, nokosaa en sikandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Santiago 5

Dos Pomandu Atag to Noruwonnan

[1]Na pominog kow, sikiyu no noruwonnan. Ayas kow sinoggow to mosuppit no kotomanan nod inguma koniyu init morin allow.

[2]Od ko-obbuu kos koniyun koruwonnan, woy od kotkotton to anoy kos mgo umpak dow.

[3]Ahad iddos buawan woy soopi row, od tongison, woy dos tangis, od posivonnaa to koniyun saa no lohoddon. Konna ra koruwonnan kos nolimud dow atag to morin allow, ko konna, ahad iddos silut no iling to apuy nod kotkot to lawa row.

[4]Pominog kow! Iddos mgo tohodkottu riyot kamot dow no waa row boyari, id pomehes to kodsinoggow, woy norinog idda to Monama nod Longaggon no Motuus to Langun.

[5]Sikiyu no noruwonnan, moppiya kos ko-ubpa row ka-ay to ampow't ingod woy inaayun od kahaahaa. Piru noko-iling kow to mgo oyama no id paambog da atag to allow to kodsumbali, no idda en so od inguma no kodhukum to Monama koniyu.

[6]Su id hukuman dow kos mgo minuvu no waa nokosaa koniyu, woy id imotayan dow sikandan ahad waa id atu koniyu.

Dos Pomandu no Ko-ilangan od Ti-is to Kosupittan woy Ko-ilangan nod Dasaa

[7]Na mgo suwod, ti-is kow to mgo kosupittan taman to kodlivod tod Longaggon. Poomdomma row man iddos minuvu nod puung to livuta, dii sikandin od ko-obbod nod aangat no od tuvu kos pinomuwa rin. Od kotuig sikandin nod ti-is od aangat to uran no od potuvu to mgo pinomuwa woy taddot uran nod povunga amoy'd pokokottu sikandin.

[8]De-en iling mandad tadda, ko-ilangan nod ti-is kow. Ohotta row kos koniyun kopomakoy, su asow ron iddos kodlivod tod Longaggon.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Mgo suwod, yo kow'd popoommivihoy amoy dii kow od silutan to Monama,
oyya su iddos od hukum keta, asow ron od inguma iling to ika ron to
sobbangan.

10Od ilingan ta iddos kodti-is taddot mgo propeta no id poponudtuu to
Monama to kahi rin. Oyyos ahad dakkoo kos kodposuppit kandan, ponayun
dan en nid ti-is.

11Nosorollan ta no moppiya kos kotomanan taddot mid ti-is to mgo
kosupittan. Nokosaddoo kowd moka-atag to kodti-is ni Job, no ahad lampas
don kos kosupittan din, piru ponayun en sikandin nid pomakoy. Na riyot
mori, od kokita ta no moppiya iddos dontulon atag kandin, oyya su eeruwon
kos od Longaggon woy noponnut kopiyannoy.

12Mgo suwod, duwon pa od osengon ku koniyu no dakkoo kos koru-anon. Yo
kow'd pongulivot to ahad ondan diyot datas to langit o ka-ay to ampow't
ingod woy duma pa. Iyon dow ra osenga no, “Oyya,” otid aman kow, woy
“Konna,” otik dii kow od aman, su amoy dii kow od silutan to Monama.

13Na, otik duwon od kohirapan diyot koniyu, ko-ilangan nod dasaa sikandin.
Otik duwon od kahaa, ko-ilangan nod kanta sikandin atag to koddoong to
Monama.

14Otik duwon od kovohokan diyot koniyu, ko-ilangan no id po-umow rin kos
od pombuyyahon tod pompomakoy amoy'd dasaa atag kandin. Diyot
koddasaa ran, od doddasan dan sikandin to lana ukit to ngaran tod
Longaggon.

15Iddos koddasaa nod dumannan to kodsalig, od poko-uli taddot od
kovohokan. Id po-uli tod Longaggon iddos moppiyon kodlolaawa rin, woy
otik nokosaa sikandin, od posinsyan sikandin to Monama.

16De-en poponudtuloy kow to koniyun mgo saa duma to kodsondit, woy
porosaloy kow amoy'd ko-uliyan kow. Su iddos dosalon to motallong no
minuvu, duwon dakkoon undahon oyyos od pominoggon en to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Poomdomma row man si Elias no propeta. Minuvu sikandin iling keta, piru id dasaa sikandin to bonnaavonnaa no diid uran, woy waa en id uran daom to otollu woy tongngot lahun.

18Nopongnga idda, id dasaa ron mandon sikandin no od uran, woy id uran en to dakkoo woy mid tuvu mandon kos mgo pinomuwa woy id bovunga.

19Na mgo suwod, otik duwon diyot koniyu no nokosuwoy pomon diyot bonnaan nonaw, ko-ilangan no duwon od nonaw kandin amoy od livod nod tuman tadda.

20Poomdomma row no iddos minuvu nod pokotavang to sokkad no mosaasaa amoy'd tonanan din kos kororattan, id polegguang mandad sikandin pomon diyot kopotayan no waad tomanon, woy od posinsyan to Monama kos mo-uraan saa rin. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 Pedro

1 Pedro 1

Kodpokilaa

[1]Siyak si Pedro no sokkad no apostoles ni Disas Krays. Ini en kos sulat ku atag koniyu no id pon-aam to Monama, no mgo moholiyug ka-ay to ampow't ingod no nokodsuwoysuwoy nid pon-oubpa riyot mgo prubinsya to Ponto, Galacia, Capadocia, Asia woy riyot Bitinia.

[2]Tapoy kowd id aam to Monamon Amoy ta, woy id po-ossa kow to Uhis no Ispiritu amoy'd kovovallan no mgo sakup to Monama. Id puhawang din ini, su amoy morumoruma kow ki Disas Krays woy od kolinisan kowd pomon diyot koniyun saa ukit to longossa rin nid tihis diyon to krus. Muopa nod kotanggap dow pa en iddos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon to Monama.

Dos Ko-immanan tod Pompomakoy

[3]Od doongon ta iddos Monama no Amoy woy Monama mandad tod Longaggon ta no si Disas Krays. Oyyos pomon to dakkoon eru rin keta, id boggayan ki nikandin to lammin umuu ukit to kodbadnow ki Disas Krays. De-en dakkoo kos kodsalig ta no od kotuman en iddos od immanan ta.

[4]Oyya su nosorollan ta no duwon id panoy to Monama riyot datas to langit atag keta no mgo anak din, woy dii en idda od ko-obbuu, diid kolibmitan woy dii mandad od kowora.

[5]Woy ukit to kopomakoy row to Monama, od pongollangan kow to kotuusan din laggun tod aangat kow taddot allow to kodtobbus koniyu taman to id pokita rin idda init morin allow.

[6]De-en kahaa kow oraroy, ahad od kaanu kow to moobbavon timpu taddot nokod-osso-osson kodgeddam nod inguma koniyu.

[7]Dos dontulon taddon mgo kodgeddam, idda en so kodposivonnaa to koniyun kopomakoy, iling to buawan no id subbuk diyot apuy amoy'd kosorollan ko mooggot bo iddon buawan o konna. Piru iddos kopomakoy ta, lampas pa kos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

koru-anon taddot buawan, su iddos buawan, od korattan man. De-en otid pokoponalu ki taddot mgo kodgeddam, mooggot en kos keton kopomakoy. Na, od koroong ki woy'd koposivontuhan diyot allow to kodlivod ni Disas Krays.

8Ahad waa row poron nokita si Disas Krays, id dokollan dow en sikandin to ginawa. Woy ahad waa kow pa nokokita kandin ko-ungkay, piru mid pomakoy kow en kandin, de-en duwon kahaan dow no diid toppong woy waad ko-ilingan.

9Oyyos od kotanggap dow en iddos od immanon dow no idda en so kodtobbus pomon to koniyun kopomakoy kandin.

10Na ukit to mgo propeta dangan, tapoy ron id poponudtuu to Monama iddos moka-atag to kopiyannoy rin no idda en so kodtobbus din koniyu. Id ooyyaran dan idda to kodpohinonaw amoy'd koovottan inin kodtobbus.

11Oyyos id kopi-i ran nod kosorollan ko ondan kos po-ukit taddon kodtobbus, woy kannu idda od kotuman. Su iddos Uhis no Ispiritu no id ubpa riyot kandan, tapoy ron id posaddoo moka-atag taddot koosayan nod ko-ukitan ni Disas Krays, woy kopongnga tadda, od posivontuhan sikandin.

12Na, id posaddoo mandad to Monama riyot mgo propeta, no iddos id poponudtuu rin kandan, konnad atag kandan, ko konna, atag en keta. Woy dos Moppiyon Dinoggan nid ponudtuu ran dangan, norinog dowd mandad ko-ungkay riyot duma no id ponudtuu koniyu ukit to kotuusan to Uhis no Ispiritu no id popiyod to Monama pomon diyot datas to langit. Na ahad iddos mgo ponolihan, oraroy ran nid kopi-i no od pokaabbot moka-atag tadda.

Dos Ko-ubpa no Molinis diyot Kod-ontong to Monama

13De-en pomon to kodtobbus to Monama koniyu, ko-ilangan no nopanoy kos poomdom dow riyot kodpuung to id kopi-it Monama. Ko-ilangan mandad no duwon kodtohoo row to koniyun ko-ugolingun, woy mosalig kos ko-imannan dow taddot id boggoy to Monama koniyu riyot allow to kodlivod ni Disas Krays.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Na, pomon to mgo anak kowd man to Monama, ko-ilangan no morumoruma kow to kandin nid kopi-i. Yo kow od ikuu taddot morat no mgo ingowollon no nooyami row dangan to waa kow pa nokosaddoo taddot bonnaan nonaw.

15Piru ko-ungkay, diyot langun nod puungan dow, ilingi row kos Monama, oyyos uhis man sikandin no id aam keta.

16Su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Ilingi a nikiyu, oyyos siyak, uhis a.”

17Poomdomma row no iddos Monama no od ngoranan dow no Amoy riyot dosalon dow, sikandin mandad kos od hukum to langun no minuvu loppa taddot nopuungan to ipat sokkad, woy waa en od podmusingon din. De-en ko-ilangan nod posivontuhan dow sikandin duma to allak, laggun tod oubpa ki pa ka-ay to ampow't ingod.

18Oyya su id tobbus kow nikandin pomon diyot waa koru-anon no ko-oubpa no no-ikuu row pomon diyot koniyun kovuyyahan. Woy nokosaddoo kow no iddos bullas din amoy'd kotobbus kow, konna iling taddot buawan woy soopi nod kowora.

19Iyon din id bullas, idda en so mahaa no longossa ni Disas Krays nid tihis diyon to krus, timbang natin karnero no waa sarii no id buwis amoy od awa to keton mgo saa.

20To waa pa novovalli inis ingod, tapoy ron id aam to Monama si Disas Krays amoy od tobbus to mgo minuvu. Piru id pokita sikandin to Monama atag koniyu init morin mgo allow.

21Ukit ki Disas Krays, id pomakoy kowd to Monama no id badnow kandin, woy id posivontuhan sikandin lampas to langun. De-en iddos kodsalig woy kod-imman dow, diyon da en to Monama.

22Na pomon to nolinisan kowd diyot langun no morat no pinuungan dow ukit to kodtuman taddot bonnaan nonaw, duwon don mooggot no kodginawa row

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

to mgo duma row nod pompomakoy. Purisu pohinowannoy kow pe-en pomon diyot tivuk no pusung dow.

23Su nominuvu kowd mandon, konna ukit to kod-anak to minuvu no duwon kopotayan, ko konna, ukit to waa kopolinan woy ma-antoy no Kahit Monama.

24Oyyos duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Iddos langun no minuvu, noko-iling to sabbot, woy dos bantug dan, noko-iling to bulak. Dos sabbot, go-os od kahangu, woy dos mgo bulak, od pongo-umpad.

25Piru iddos kahi tod Longaggon, od taman en to waad tomanon.” Na, ini en kos Moppiyon Dinoggan no id ponudtuu riyot koniyu.

1 Pedro 2

1De-en pomon to id lammi kowd to Monama, tonani rowd iddos langun no morat no pinuungan, no idda en so kod-aakaa, kodpo-uvag-uvag, od kosina woy dos osengan nod pokoddora-at to duma.

2Na, iling to anak no lammid tobbow no inaayun od kopiyan nod susu, ko-ilangan mandad no inaayun kow od kopiyan to kahit Monama no waa sambut, su amoy od tuvu pe-en kos koniyun kopomakoy taman tod kopongnga iddos kodtobbus din koniyu.

3Oyyos noheddaman dowd iddos kopiyannoy tod Longaggon.

Si Disas kos Ma-antoy'n Batu

4Porani kow ki Disas Krays nod Longaggon, su ma-antoy sikandin woy od boggoy to umuun waad tomanon. Oyyos sikandin kos ma-antoy'n batu no od pokomosalig to baoy, woy sikandin en kos id aam to Monama woy id dokollan din to koru-anon. Piru inin batu, id oovoddan to mgo tohodbovaoy.

5Na sikiyu, pomon to novoggayan kowd man to umuun waad tomanon, noko-iling kowd mandad to ma-antoy'n mgo batu nod kovovallan no baoy't Monama. Noko-iling kow mandad to mgo tohodbuwis no id po-ossa atag kandin. Woy ukit to tavang ni Disas Krays, od pokobovuwis kowd diyot

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Monama taddot id kahaa-i rin, no idda en so kodsimba riyot kandin ukit to Ispiritu rin.

6Oyya su no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no mid ungketen to, “Pomotawi row! Id aam ku iddos batu no oray'n dakkoo kos koru-anon no mosalig no po-unsaran taddot baoy ku riyot bonuwa to Sion. Dos ahad ondoy nod pomakoy kandin, konna en od pokodsondit, su od kosolihan man sikandin.”

7Atag koniyu nod pomakoy, dakkoo en kos koru-anon ka-ay'n batu. Piru atag taddot diid pomakoy, duwon no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Iddos batu no id oovoddan to mgo tohodbovaoy, idda en baling kos od pokomosalig taddot baoy.”

8Woy duwon mandad no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Ini en kos batu no od pokoposi-ud to mgo minuvu, woy od pokoporudsu kandan.” Od pokorudsu sikandan, oyyos dii ran man od pomakoy to kahit Monama, su ini en kos tapoy'n puhawang din taddot konnod pomakoy.

9Piru sikiyu, id aam kow to Monama no mgo minuvu rin. Mgo hari kow riyot kohoriyan din woy mgo tohodbuwis kow no id puung atag kandin. Id ossa kow nikandin amoy od dumoruma kandin diyot tivuk no ginawa row. Monama kos id pongomunoy koniyu, woy id aam kow nikandin amoy'd poso-ob taddot nonaw moka-atag to mokososoobbun pinuungan din. Oyya su dangan, diyon kow to mosukirom pomon to koniyun mgo saa, piru id polegguang kow nikandin pomon diyot mosukirom woy id alin diyot mokososoobbun ko-owangan din.

10Dangan, konna kow pa mgo minuvu to Monama, piru ko-ungkay, mgo minuvu kowd nikandin. Dangan, waa row notanggap iddos eru to Monama, piru ko-ungkay, notanggap dowd en.

Dos Ollog no Kodbovotasan to mgo Minuvu to Monama

11Id ginowannan ku no mgo suwod, noko-iling to mgo moholiyug ki ra ka-ay to ampow't ingod, oyyos konna ka-ay kos bonnaan ingod ta. Purisu od buyuwon ku koniyu, no yo kow od ikuu to morat no mgo ingowollon to lawa

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

row, su ini en kos od pokopiyod koniyu riyot kodpuung to saa no od supak to ginawa row riyot kodpuung to id kopi-it Monama.

12Ko-ilangan no inaayun motallong kos kodbovotasan dow riyot mgo minuvu no waa Monama. Su otid puungan dow ini, ahad pa od osengon dan ko-ungkay no morat kow, piru od kokita ran diyot mori, no motallong bos kos pinuungan dow. Pomon ka-ay, od posivontuhan dan kos Monama riyot kod-undini rin amoy od hukum keta.

Dos Kodpo-iraom taddot Duwon Kotungud diyon to Guberno
(Roma 13:1-7; Tito 3:1)

13Na atag to bantug tod Longaggon, ko-ilangan nod po-iraom kow to kodponguu taddot langun no duwon kotungud koniyu. Dumoruma kow taddot hari to Roma, oyyos sikandin man kos duwon lampas no kotungud.

14Po-iraom kow mandad to kodponguu to mgo gubernador, su sikandan kos id solihan to hari no od silut taddot od puung to morat, woy od doong taddot od puung to moppiya.

15Oyya su iyon id kopi-it Monama, no motallong kos pinuungan dow amoy'd kotampod iddos kodsawoy koniyu to mgo minuvu no waa sinorollan to kovonnaan.

16Na sikiyu, su duwon don man kolegguangan dow, worad od pokobaavag koniyu to ahad ondan no id kopi-i row nod puungan. Piru yo row ini bovalli no unayan nod puungan dowd iddos ahad ondan no morat. Iyon dow puungi, pokita row no mgo uripon kow en to Monama.

17Rispitu-i row iddos langun no minuvu, woy ginowanni row iddos mgo suwod dow riyon to kopomakoy. Ko-ilangan no duwon allak dow to Monama woy rispitu-i row iddos hari to Roma.

Dos Pomandu atag to mgo Uripon
(Efeso 6:5-9; Colosas 3:22-25; Tito 2:9-10)

18Na sikiyu mandad no mgo uripon, rispitu-i row kos koniyun mgo amu woy po-iraom kow to kandan no kotungud. Konna no iyon dow ra od rispituwan

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iddos mgo amu no moppiya kos botasan, ko konna, ahad iddos amu nod ayu-ayu koniyu.

19Od kahaa en iddos Monama, otid koti-is dow iddos kodposuppit to koniyun mgo amu ahad waa saa no nopuungan dow.

20Oyyos waa koru-anon otid ti-is kow to mgo lampos pomon to morat kos id puungan dow. Piru otik od koti-is dow iddos kodposuppit pomon to motallong no pinuungan dow, id kahaa-i kow en to Monama.

21Id aam kow to Monama amoy'd ti-is to mgo kodposuppit, oyyos si Disas Krays, id ti-is mandad to kodposuppit atag koniyu, woy id boggoy koniyu to ponunggelengan amoy'd ikulon dow iddos kodbovotasan din.

22Waa sikandin id puung to saa woy waa en id ouhus.

23To id sumpalit sikandin, waa rin idda tovaka to morat. To id posokitan sikandin, waa en sikandin id balus nid oseng to morat. Iyon din id puungan, id salig din baling iddos langun diyon to Monama no ollog kos kodhukum.

24Si Disas Krays kos id tiyang to keton mgo saa ukit to kodpakpak kandin diyon to krus, su amoy konna kid od puung to saa, woy iyon tad od puungan iddos motallong. Woy pomon taddot mgo pali nid ti-is din, idda en kos noko-uli keta.

25Dangan, to waa kow pa mid pomakoy ki Disas Krays, noko-iling kow to notarin no mgo karnero. Piru ko-ungkay, nokolivod kowd diyot ki Disas Krays no Tohodtamong woy Tohod-okudi koniyu.

1 Pedro 3

Dos Pomandu atag to Toosawa

(Efeso 5:22-33; Colosas 3:18-19)

1Na sikiyu mandad no mgo ba-ay, ko-ilangan nod po-iraom kow to kodponguu to koniyun sawa. Su ahad waa ran id pomakoy to kahit Monama, piru ukit to moppiyon botasan dow, od kopiyod en sikandan ahad dii row od ponudtulan to kahit Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Oyya su od kokita ran man no molinis kow riyot kod-ontong to Monama, woy duwon allak dow kandin.

3Na moka-atag to kodpolihonnoy, yo row poomdomma no iyon od pokomolihonnoy koniyu, iddos od kokita iling to kodsaapid to bowvuu woy kodsukub to mgo buawan woy motoos no mgo umpak.

4Piru iyon dow polihonnaya, iddos diyot daom to ginawa row, no idda en so moppiyon kodbovotasan woy kodpoobbava. Inin kodpolihonnoy, dii en od kowora woy dakkoo kos koru-anon diyot kod-ontong to Monama.

5Iling en ka-ay iddos mopompomakoy no mgo ba-ay dangan no mid salig to Monama. Dos kodpo-iraom dan to kodponguu to sawa ran, idda en kos nokopolihonnoy kandan.

6Ungketen dad en mandad si Sara. Oyyos morumoruma sikandin ki Abraham no sawa rin, woy id rispituwan din sikandin timbang amu rin. Na sikiyu no mgo ba-ay ko-ungkay, od kongoranan kow en no koubbaran ni Sara, otid puung kow to ollog woy konna kow od kovaakkan to ahad ondan.

7Na sikiyu mandad no mgo mama, ko-ilangan no moppiya kos koroniyan dow to koniyun sawa, woy rispitu-i row sikandan. Oyya su ahad konna iling koniyu kos konokkaan dan, piru iling sikandan koniyu no id boggayan to Monama to umuun waad tomanon. Ko ungketen kos kodginawa no id pokita row kandan, waa od pokobaavag to koddasaa row riyon to Monama.

Dos Pomandu atag to Langun nod Pompomakoy

8Na, duwon pa od osengon ku koniyu langun. Ko-ilangan nod posokaddoy kow, woy od pokaabbot kow tod geddamon to duma. Pohinowannoy kow timbang mgo toosuwod, woy pokita kow to eru riyon to ipat sokkad woy poobbava kow.

9Otik duwon nokopuung to morat koniyu, yo kow'd balus. Otid porinoggon kow to mosakit no osengan, yo kow'd oseng to morat. Iyon dow baling puungi, dasaa kow no od pokita kandan to kopiyannoy iddos Monama. Su

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iyon dontulon nid aam kow nikandin, amoy id pokita rin mandad koniyu iddos kandin no kopiyannoy.

10Oyyos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Iddos ahad ondoy nod kopiyan no moppiya kos ko-ubpa rin woy inaayun duwon kahaan, ko-ilangan no konna sikandin od oseng to morat woy diid ouhus.

11Od inoyyuhan din kos morat no pinuungan, woy iyon din od puungan iddos moppiya. Ko-ilangan no od noonokkalan din no inaayun moppiya kos koroniyan din diyot duma.

12Oyyos od tomongngan tod Longaggon iddos mgo motallong, woy od pominoggon din kos dosalon dan, piru id kolingasa-i rin iddos od puung to morat.”

Dos Pomandu atag taddot Noko-ukit to mgo Kodposuppit pomon to Kopomakoy ki Disas Krays

13Waa ayu minuvu nod posuppit koniyu otik iyon dow od puungan, iddos moppiya.

14Piru ahad duwon od posuppit koniyu pomon to motallong no pinuungan dow, moppiya kod kotomanan dow. Yo kow'd kovaakki kandan woy yo kow'd kaanu,

15ko konna, posivontuhi row riyot tivuk no pusung dow si Disas Krays, su sikandin kos od Longaggon dow. Inaayun kow panoy to kodtavak to ahad ondoy nod ointud koniyu moka-atag to ko-immanan dow riyot ki Disas.

16Piru riyot kodtavak dow, ooyyari row to kod-ooseng no duwon kodrispitu. Ko-ilangan mandad no inaayun molinis kos poomdom dow, su amoy otik duwon od sosumpalit koniyu, od ko-ilawan baling sikandan taddot id ikahi ran otid kokita ran kos moppiyon botasan dow, oyyos nosokkad kow man diyot ki Disas Krays.

17Su moppiya pa nod ti-is kow to kosupittan pomon to kodpuung dow to moppiya otik idda en kos id kopi-it Monama, kuntra tod ti-is kow to kosupittan pomon to kodpuung to morat.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Poomdomma row no id imotayan si Disas Krays ahad waa saa no nopuungan din. Kosokkad da sikandin id patoy atag to saa to langun amoy od pokod-uli kos koroniyan ta riyot Monama. Id imotayan kos kandin no lawa, piru ma-antoy iddos kandin no ispiritu.

19Na iddos ispiritu rin, id undiyon to lugaa no id prisuwan taddot mgo ispiritu, woy id ponudtulan din sikandan to kahit Monama.

20Sikandan en iddos waa id dumoruma to kahit Monama iddot timpu no mid bovaa si Noe to arka. Iddon timpu, mowwet kos posinsya to Monama no id aangat nod pomakoy kandin iddos mgo minuvu taman to nopongnga ni Noe iddos arka. Piru wau ra no minuvu kos noko-usok tadda woy notovangan pomon taddot oweg.

21Na iddon oweg, ponunggelengan to kodboutismu. Oyyos pomon to kodboutismu koniyu, notovangan kow to Monama ukit to kodbadnow ki Disas Krays. Woy inin boutismu, konna kod-unab to bungit to lawa row, ko konna, kilaannan ini to koddasaa row riyot Monama amoy od molinis kos koniyun poomdom.

22Na novatun si Disas diyot datas to langit, woy ko-ungkay, diyon sikandin lomig to kowanan to Monama, woy id po-iraom to kandin no kodponguu iddos langun no ponolihan, dos langun no duwon kotuusan woy dos duwon mgo kotungud.

1 Pedro 4

Dos Ollog no Kodbovotasan tod Pompomakoy

1Na pomon to kodti-is ni Disas Krays taddot kodposuppit to lawa rin, ko-ilangan no nopanoy kow mandad nod ti-is iling kandin. Su iddos minuvu no mid ti-is to kodposuppit, id tanan don sikandin to saa.

2Pomon ka-ay, konnad sikandin od po-iraom taddot morat no mgo ingowollon ka-ay to ampow't ingod, ko konna, od po-iraom don sikandin to id kopi-it Monama laggun to no-uyag pa sikandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Mowwet don kos timpu no id uwakkan dow to kodpuung to pinuungan to mgo minuvu no waa Monama. Su dangan, ahad ondan don kos od pongkopuungan dow no molibmit woy od poko-ilow-ilow'n pinuungan. Inaayun kow od kohubug woy od lonug to lampas no kahaan no waa kodtohoo to morat no ingowollon to lawa. Woy id ponsimba kow taddot konna bonnaan mgo monama no id kolingasa-i taddot bonnaan Monama.

4Piru ko-ungkay, od kosoobbuwan kos mgo minuvu no waa Monama, oyyos dii kowd man od lonug taddot noompasan no pinuungan dan, de-en od doddorattan kowd nikandan.

5Piru od inguma en kos allow no od isowwon dan diyot Monama iddos pinuungan dan, oyya su nopanoy sikandin nod hukum taddot nongo-uyag pa woy taddot id poomatoy ron.

6Su iddos mgo minuvu nid poomatoy ron, id ponudtulan dangan to Moppiyon Dinoggan. Iyon dontulon tadda, amoy od pokotanggap sikandan to umuun waad tomanon ahad od patoy kos lawa ran, oyyos ini me-en kos id hukum to Monama to langun no minuvu.

Dos Kodgamit to Kogahan no id Boggoy to Monama

7Na asow ron kos kotompusan to ingod, de-en ooyyari row woy toholi row kos koniyun ko-ugolingun, su amoy waa od pokobaavag to mgo dosalon dow.

8Lampas to langun, ohotta row kos koniyun kodpohinowannoy, su amoy moomok kow nod pokoposinsya, ahad mo-uraa kos saa to duma riyot koniyu.

9Yo kow od tammud otik duwon duma row nod pompomakoy no od allus diyot koniyun mgo baoy, ko konna, tonggapa row sikandan no mahan diyot ginawa row.

10Na, su id boggayan man to Monama to nokod-osso-osson kogahan iddos ipat sokkad koniyu, upiyanni row idda tod gamit amoy od pokodtovangoy kow.

11Otik id boggayan kow to kogahan to kodponudtuu to kahit Monama, poomdomma row no Monama kos id ooseng ukit koniyu. Otik id boggayan

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kow to kogahan to kodtavang to duma, puungi row ini ukit to konokkaan no id boggoy to Monama, su amoy riyot langun nod puungan dow, od koroong kos Monama ukit ki Disas Krays. Oyyos sikandin en kos ollog nod posivontuhan woy motuus no od hari taman to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini.

Dos Kodposuppit tod Pompomakoy

12Na id ginowannan ku no mgo suwod, yo kow'd kosoobbu-i taddot lampas no kodposuppit no id inguma koniyu no immat od koommiyan kow. Oyyos od ko-ukitan dow en inis langun namoy'd geddaman kos koniyun kopomakoy.

13Iyon dow puungi, kahaa kow, su timbang id lonug kow duma ki Disas Krays diyot kodti-is to mgo kodposuppit, woy ukit ka-ay, oraroy kow pe-en od kahaa otid kokita ron to langun iddos se-aa to kotuusan din.

14De-en moppiya kod kotomanan dow otik duwon od doddora-at koniyu pomon to kopomakoy row ki Disas Krays, oyyos kilaannan ini no no-iroomman kow taddot motuus no Ispiritu to Monama.

15Otik id posupittan kow, muopa no konna ini pomon to duwon nopuungan dow no morat iling to kod-imatoy, kodponakow woy duma pon morat no pinuungan, woy dos kodpongilavut to pinuungan to duma.

16Piru otid posupittan kow pomon to kopomakoy row ki Disas Krays, yo kow'd ko-ilow, ko konna, posolomati row iddos Monama, oyyos si Disas Krays kos id pongomunoy koniyu.

17Su id inguma ron kos timpu no od tigkanoy ron kos Monama to kodhukum to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod. Woy dos od unnan din to kodhukum, idda en so mgo sakup din. Na, otik mosuppit man kos id hukum din keta, lampas pe-en no mosuppit kos od ingumannon taddot waa id pomakoy to Moppiyon Dinoggan pomon diyot Monama.

18Oyyos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Otik mosuppit man nod kotobbus iddos motallong no mgo minuvu, iyon pobbo iddos mgo mosaasaa woy waa Monama!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Purisu otik puhawang man to Monama nod ti-is kow to mgo kodposuppit, salig dow kos koniyun ko-ugolingun diyot kandin no mid bovaa koniyu, woy ponayun kow to kodpuung to moppiya. Su od tumanon en to Monama iddos tandu rin, no dii kow en nikandin od tonanan.

1 Pedro 5

Dos Pomandu atag to mgo Ponguu tod Pompomakoy woy atag to Duma

1Na sikiyu no od pombuyyahon tod pompomakoy, duwon od osengon ku koniyu. Oyyos siyak, sokkad a mandad nod buyyahon, woy matamata ku ron en moho tid kita taddot mgo kodposuppit no id ti-is ni Disas Krays. Woy sokkad a en mandad nod kolonug to kodposivantug kandin otid kokita ron sikandin to langun no minuvu init morin allow.

2Iyon od osengon ku koniyu, no ooyyari row to kodpiyod kos od pompomakoy ruwot koniyu. Su noko-iling sikandan to mgo karnero to Monama no id sanna rin koniyu. Ko-ilangan no konna movoggat diyot ginawa row iddos kodtuhanuu row kandan, ko konna, mahan diyot ginawa row, oyyos ini en kos id kopi-it Monama. Tuhonula row sikandan no konna soopi kos dontulon dow, ko konna, pomon to id kopi-i row en nod tavang.

3Yo kow mandad od loupig ko ondan kos id kopi-i row taddot mgo minuvu nid sanna koniyu, ko konna, ko-ilangan no id pokita row kandan kos moppiyon kodbovotasan, su amoy od ilingan kow nikandan.

4Na, otid livod don si Disas Krays no Ponguu to langun no Tohodtamong tod pompomakoy, od boggayan kow nikandin to ganti no oray'n motoos woy diid kowora, no idda en so kodlonug dow taddot bantug din no od taman to waad tomanon.

5Na sikiyu mandad no mgo sudduwan, po-iraom kow to kodponguu tod pombuyyahon. Woy langun dow, ko-ilangan nod poobbava woy'd potovangoy, oyyos no-ikahi riyot Nosulat no Kahit Monama no, “Kuntra to Monama iddos od poratasdatas, piru id ko-eru-i rin iddos od poobbava.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6De-en poobbava kow nod po-iraom to kotuusan to Monama, su otid inguma ron iddos ollog no timpu, od posivontuhan kow en nikandin.

7Id salig dow riyot kandin iddos ahad ondan no id kaanu-i row, oyyos od kosowkuu woy od tavang sikandin koniyu.

8Bantoy kow woy yo kow'd tintinuhon, oyya su iddos kuntra row no si Moivuyan, od lingkuslingkus iling to movuut no liyun nod inihoo amoy od nangkap tod dowiyon.

9Purisu ko-ilangan no mosalig kow riyot kopomakoy woy yo kow'd potalu kandin, su nosorollan dow no konna ra sikiyu kos id ukit to mgo kodposuppit, ko konna, ahad pe-en iddos mgo suwod woy mgo tobboy row to kopomakoy no riyot ahad ingkon ka-ay to ampow't ingod.

10Piru konnod kouhoy kos kodti-is dow taddon mgo kodposuppit. Kopongnga tadda, iddos Monama no id pomonnan to langun no kopiyannoy, od tavang koniyu amoy worad en kulang to kopomakoy row. Od ohotton din kos koniyun kopomakoy, amoy diid kowaong woy'd ponokkalon kow pe-en nikandin. Id aam kow nikandin amoy'd pokolonug taddot bantug din no waad tomanon pomon to nosokkad kowd ki Disas Krays.

11Na, od doongan ta sikandin no motuus to langun woy od hari sikandin taman to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini.

Kodpongumusta

12Id sulatan ku sikiyu ukit to tavang ni Silas no suwod ta riyot kopomakoy no od kosolihan ku. Na ukit ka-ay't moobbavon sulat ku, id kopi-i ku nod ko-inniyat kow, woy id posivonnaa ku koniyu no mooggot en iddos kopiyannoy to Monama. De-en yo kow'd pitas taddon kopiyannoy.

13Na, id pongumusta koniyu iddos od pompomakoy rinit bonuwa to Babilonia no id aam to Monama iling koniyu. Woy si Marcos no anak ku riyot kopomakoy, id pongumusta mandad koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Pokuukumustay kow amoy'd pokita no id pohinowannoy kow. Muopa no langun dow no nosokkad diyot ki Disas Krays, od pokotanggap to kosunayan no id pomon to Monama. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Pedro

2 Pedro 1

Kodpokilaa

[1]Siyak si Simon Pedro no uripon ni Disas Krays, woy sokkad a mandad taddot mgo apostoles din. Id sulat ku ini atag koniyu no nokotanggap to kopomakoy no dakkoo kos koru-anon iling to konamin kopomakoy ukit to kotoongngan ni Disas Krays no Monama woy Tohodtobbus ta.

[2]Muopa nod kotimulan pe-en kos kopiyannoy woy kosunayan diyot koniyu pomon to nosodsorollan dowd iddos Monama, woy si Disas Krays nod Longaggon ta.

Dos Moppiyon Kodbovotasan no Ko-ilangan id Timuu riyot Kopomakoy

[3]Na ukit to kotuusan to Monama, id boggayan ki nikandin to langun no ko-ilonganon ta amoy od oubpa ki nod ikuu to id kopi-it Monama. Od kopuungan ta ini, pomon to nosodsorollan ta en sikandin no id aam keta ukit to kandin no bantug woy kopiyannoy.

[4]Woy ukit to kandin no kotuusan, id boggoy rin keta iddos mgo tandu rin no oray'n dakkoo kos koru-anon. Ukit ka-ay, od pokoporiyu ki mandad taddot morat no mgo ingowollon ka-ay to ampow't ingod, woy od poko-ikuu ki taddot botasanon to Monama.

[5]De-en nokkaanokkaa kow amoy iddos koniyun kopomakoy, od kotimulan pe-en taddot moppiyon kodbovotasan. Na riyot moppiyon kodbovotasan, id timuu row iddos koovottan moka-atag to Monama.

[6]Na riyot koniyun koovottan, id timuu row iddos kodtohoo to ko-ugolingun, woy riyot kodtohoo to ko-ugolingun, id timuu row iddos kodti-is to kosupittan. Woy riyot kodti-is to kosupittan, id timuu row iddos botasanon to Monama.

[7]Woy riyot botasanon to Monama, id timuu row iddos kodginawa riyot mgo suwod to kopomakoy, ahad mandad diyot konnod pompomakoy.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Su otik inaayun dow ini od puungan, moppiya en kos od undahon to langun nod puungan dow, woy od kosodsorollan dowd si Disas Krays nod Longaggon ta.

9Piru ko duwon od pompomakoy no waa riyot kandan inin mgo kodbovotasan, noko-iling sikandan to butud no diid pokokita ko ondan kos diyot ko-unnan, woy id lingawan dan no iddos id lihad no mgo saa ran, id posinsyan don to Monama.

10Purisu mgo suwod, konna kow od popoomdom to iling tadda, ko konna, nokkaanokkaa kow no moppiya kos kodbovotasan dow amoy'd koposivonnalan no id aam kow en to Monama, woy tapoy rin don ini id puhawang. Su otik ungketen kos od puungan dow, konna kow en od pokorellos diyot koniyun kopomakoy.

11Na ukit ka-ay, duwon en dakkoon kahaan ni Disas Krays nod Longaggon woy Tohodtobbus ta no od tanggap koniyu riyot waad tomanon no kodhari rin.

Dos Po-unsaran to Mooggot no Kopomakoy

12De-en ahad nokosaddoo kowd tapoy tadda, woy nokodoralig don kos koniyun kodpomakoy taddot bonnaan nonaw no notanggap dow, ponayun a nod posampot koniyu moka-atag tadda.

13Su atag koddi, moppiya en no id posampot ku ini koniyu laggun to no-uyag a pa.

14Oyyos nokosaddoo a, no konna ad od kouhoy ka-ay to ampow't ingod, su ini en kos id posaddoo koddi taddot od Longaggon ta no si Disas Krays.

15Purisu od noonokkalan ku no ahad ponunggeleng, wora ad ka-ay to ampow't ingod, od kosompottan dow inaayun inis id nonaw ku koniyu.

16Iddos id ponudtuu roy koniyu moka-atag taddot kotuusan ni Disas Krays nod Longaggon ta woy dos kodlivod din, waa idda id bobbovallan no mgo itulon, su matamata roy ron en moho tid kita taddot se-aa to kotuusan din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17-18Oyya su id duma koy en kandin diyot uhis no buvungan iddot id posivontuhan sikandin to Monamon Amoy, woy id pokita rin iddos se-aa to kotuusan din. Tolinga roy ron en moho tid dinog taddot bawos to Monamon Motuus no id pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, “Ini en kos anak ku no id dokollan ku to ginawa, woy oraroy ku sikandin id kahaa-i.”

19Na, idda en kos unayan no oggot pe-en kos kodsalig doy taddot id ikahi to mgo propeta. De-en ollog nod pominoggon dow iddos id ikahi ran, oyyos noko-iling idda to suu no od pokoma-awang diyot mosukirom. Ponayun kow nod pomakoy tadda, taman tod loppow iddos bitu-on to sollom diyot od ka-allow ron, no iddos kohulugan, idda en so allow to kodlivod ni Disas Krays no od pokoma-awang to koniyun poomdom.

20Purisu ko-ilangan nod koovottan dow, no waa en id poponudtuu to Monama taddot mgo propeta riyot Nosulat no Kahi rin no id pomon diyot kandan no koovottan.

21Oyya su iddos id poponudtuu kandan, waa id pomon diyot kodpopoomdom to minuvu, ko konna, id pomon en diyot Monama ukit to kodpotuntuu kandan to Uhis no Ispiritu.

2 Pedro 2

Dos od Ponnonaw to Konna Bonnaa

(Judas 4-16)

1Na dangan, duwon mandad mgo minuvu nid lommung to mgo toho Israel no id po-uvag-uvag no mgo propeta sikandan. Ungketen dad en mandad ko-ungkay'n timpu, duwon od ponnonaw to konna bonnaa nod lommung duwot koniyu, woy od oollos dan nod ponnonaw to uhus no od pokodora-at to koniyun kopomakoy. Od elleyan dan si Disas nod Longaggon ta no id patoy amoy'd tobbus kandan. De-en tigkow od inguma kandan iddos silut to Monama.

2Mo-uraa mandad nod pompomakoy kos od ikuu taddot mgo molibmit no pinuungan taddon mgo minuvu. Woy pomon tadda, od kosumpalit don iddos bonnaan nonaw moka-atag tod Longaggon.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Iddon od ponnonaw to konna bonnaa, bonnong to soopi, de-en od bovaavovaa ran to mgo osengan, su amoy od pokoponoopi ran koniyu. Waa saddoo ran no konnod tinuhon kos Monama, woy tapoy rin don id panoy iddos silut atag kandan, woy od kosahapan dan en ini.

4Oyya su ahad iddos mgo ponolihan no nokosaa dangan, waa en no-eru-i iddos Monama kandan, ko konna, id lumbag din da en sikandan diyot kinoroomman no bobbo. Woy noprisu sikandan diyot lugaa no lampas no mosukirom taman tod inguma iddos allow to kodhukum.

5Ahad iddos mgo minuvu dangan no waa allak to Monama, waa mandad sikandin no-eru-i kandan, su id popiyod din iddos dakkoon lanog ka-ay to ampow't ingod. Iyon din da id poleggua, si Noe woy dos pittun duma rin, oyyos id nonaw man ni Noe riyot mgo minuvu, no ko-ilangan no motallong kos pinuungan dan.

6Na, poomdomma row mandad iddos kodsilut to Monama taddot mgo toho Sodoma woy mgo toho Gomora. Id loow rin sikandan woy dos mgo bonuwa ran taman to na-avu, su amoy id posaddoo ko ondan kos od ingumannon to langun no waa allak to Monama.

7Piru si Lot, id polegguang din, oyyos motallong sikandin woy oray'n naaggow taddot molibmit no pinuungan to mgo minuvu rutun no od supak to suhu to Monama.

8Su iddot id ubpa pa si Lot duma kandan, inaayun od mosakit kos ginawa rin pomon to morat no pinuungan no od kokita woy'd korinog din allow-allow.

9Na ukit taddot langun no notomanan, od kosorollan ta no iddos Monama, od kotuig nod tavang to mgo minuvu no mopompomakoy otid inguma kandan kos kosupittan. Woy od kotuig en mandad sikandin nod silut taddot mgo mosaasaa init od inguma no allow to kodhukum.

10Labbi ron en nod silutan din iddos mgo minuvu no od ponayun to kodpuung to molibmit no mgo ingowollon to lawa ran, woy dos dii od po-iraom to kodponguu taddot duwon kotungud. Inin mgo minuvu, waa kod-

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

aang-aang nod ponnonaw to konna bonnaa woy mgo motoggas kos uu. Waa allak dan nod sumpalit taddot mgo motuus diyot datas to langit.

[11]Oyya su ahad iddos mgo ponolihan no lampas pa kos kotuusan taddon mgo minuvu, konna man od poko-aku nod doddora-at to duma ran diyot isowwan to Monama.

[12]Piru iddon mgo minuvu, od sumpoliton dan ahad iddos waa ran nosorolli. Noko-iling sikandan to mgo monnanap to puwaason no waa poddu, no iyon od ingumannon, od omotton woy'd imotayan. Na iling mandad tadda, iyon od ingumannon taddon mgo minuvu, idda en so kopotayan no waad tomanon.

[13]Oyya su iddos morat no pinuungan dan, od livod en diyot kandan iling to minuvu nid tabpit oweg. Iyon dan id kahaa-i, iddos od kodpuung to molibmit no ingowollon to lawa ran ahad dakkoon allow. Oraroy sikandan nod poko-ilow koniyu woy'd kosawoy kow, su ahad diyot timpu nod lommung dan nod ka-an duma koniyu, od kahaa ran nod aakaa koniyu.

[14]Otid pokokita ran to ba-ay, iyon dan od poomdommon, iddos molibmit, woy dii en sikandan od soro nod puung to saa. Id okoy ran pe-en iddos mgo minuvu no moomet kos kopomakoy amoy od puung to saa, woy mgo boom-amon sikandan. Inin mgo minuvu, od kosahapan dan en kos langot to Monama.

[15]Id suwoy ran pomon diyot tullid no daan, woy id ikuu ran iddos pinuungan taddot propeta no si Balaam no anak ni Beor. Oyyos si Balaam, iyon din id dokollan to ginawa, iddos kodponoopi ukit to kodpuung to morat.

[16]Piru id sugga sikandin to Monama taddot saa rin ukit to asnu no id sokayan din. Id po-oseng to Monama iddon asnu iling to minuvu, de-en notoholan iddos ko-ongollan taddon propeta.

[17]Na iddos mgo minuvu nod nonaw to konna bonnaa, waa mgo koru-anon dan, oyyos noko-iling sikandan to sobsob no no-ottiyan. Noko-iling mandad sikandan to souhapun nod layap to kaamag no waad en ahad songo-taddun

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uran. De-en id panoy ron tapoy to Monama kandan iddos lugaa no lampas no mosukirom.

18Od kotuig sikandan nod ooseng, piru waa vos ta-aw tadda. Na, ukit to nonaw ran no konna morat iddos kod-ikuu to molibmit no ingowollon to lawa, ini en kos oppan dan amoy od pokosahad iddos mgo minuvu no lammi pa id tanan pomon diyot mosaasaa no ko-ubpa.

19Od totandu sikandan no iddos minuvu nod ikuu to nonaw ran, od pokopuung don to ahad ondan no id kopi-i rin. Piru iyon bonnaa, no-uripon sikandan taddot mgo saa nod pokolibmit woy od pokodora-at kandan. Oyya su iddos minuvu, no-uripon taddot ahad ondan nod talu kandin.

20Su iddos mgo minuvu no nokokilaa ron ki Disas Krays nod Longaggon woy Tohodtobbus ta, nokolegguang don sikandan pomon diyot molibmit no ko-ubpa ka-ay to ampow't ingod. Piru otid kopiyod mandon sikandan diyot kodpuung to saa woy od po-uripon tadda, lampas pe-en no mosuppit kos od kotomanan dan taddot unna.

21Moppiya pa nanoy ko waa ran nosorolli iddos daan to kotoongngan, kuntra to nopongnga ran nosorolli idda, id inoyyuhan dan mandon iddos mgo suhu to Monama no id ponudtuu ron diyot kandan.

22Dos id puungan dan, id posivonnaa taddot oruwon osengan no mid ungketen to, “Iddos tuyyang, od ka-an taddot id ilob din don,” woy “Dos bavuy no id dihus don, od loumbuk en mandon to basak.”

2 Pedro 3

Dos Kodlivod tod Longaggon

1Na id ginowannan ku no mgo suwod, iko-oruwa kud inin sulat koniyu. Inin mgo sulat, id noonokkalan ku tid posampot koniyu, su amoy waa morat diyot poomdom dow.

2Id kopi-i ku no id posampot koniyu, iddos id ikahi dangan taddot mgo propeta to Monama, woy dos mgo suhu tod Longaggon no Tohodtobbus ta no id posaddoo rin ukit to mgo apostoles nid nonaw koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Unnot langun, ko-ilangan nod koovottan dow no init morin mgo allow,
duwon od pon-inguma no mosuusumpalit no waa soroan nod puung to morat
no ingowollon dan. Od yangyang dan koniyu,

4no od pon-ikahi to, “Konna vo id totandu man si Disas Krays nod livod ka-ay
to ampow't ingod? Na, ingkon don man sikandin? Id poomatoy ron moho
iddos kovuyyahan ta piru, waa ron man sikandin. Oyyos pomon poron to
kodbovaa to ingod taman ko-ungkay, waa man kopolinan.”

5Ungketen kos od osengon dan, su od tongoddan dan tod lingow no pomon
poron to tigkonayan, id bovallan to Monama kos langit woy livuta ukit to
kandin no kahi. Woy dos livuta, id bovallan din ukit to oweg woy pomon
diyot oweg.

6Woy oweg dad en mandad kos id ipannas din dangan ka-ay't ingod to id
polonoggan to din ini.

7Na ukit mandad to idda ra en no kahi, dos langit woy inis livuta nod kokita
ta ko-ungkay, od loowon en diyot allow to kodhukum din to mgo minuvu no
waa allak kandin, woy od silutan dan langun taman to waad tomanon.

8Piru id ginowannan ku no mgo suwod, yo row kolingawi ini. Diyot kod-
ontong tod Longaggon, dos sokkad no allow, iling to sokkad no maan (1,000)
no lahun, woy dos sokkad no maan (1,000) no lahun, iling da to sokkad no
allow.

9Duwon minuvu nod ikahi, no od lewanglewang iddos Monama to kodtuman
taddot tandu rin moka-atag to kodlivod ni Disas Krays, piru konna bonnaa
idda. Oyya su mowwet kos posinsya rin nod aangat taddot mgo minuvu no od
sondit woy'd tanan to mgo saa ran, oyyos dii sikandin od kopiyan no duwon
ahad sokkad nod silutan to kopotayan no waad tomanon.

10Od inguma en kos allow to kodlivod tod Longaggon iling to tigkow no kod-
inguma to tokawon. To iddon allow, duwon monokkaan dohonoggon woy od
kowora iddos langit. Woy dos allow, buwan woy mgo bitu-on, od kotunow to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

apuy. Od ka-amin od kotutung inis ingod, woy od kowora mandad iddos langun no nokota-aw ka-ay.

11Na, pomon tod kowora man kos langun ka-ay't ingod to ungketen no po-ukit, ko-ilangan no iddos ko-ubpa row, molinis diyot kod-ontong to Monama, woy od dumoruma kow kandin diyot tivuk no pusung dow.

12Puungi row ini, laggun tod aangat kow to allow taddot kodhukum to Monama. Nokkaanokkaa kow puung to id kopi-i rin, su amoy od kogo-os iddos kod-inguma rin. Na iddon allow, od loowon kos langit, woy od kotunow kos langun no nokota-aw rutun pomon to komonitoy.

13Piru siketa, id aangat ki to kodtuman to Monama taddot tandu rin, no idda en so lammin langit woy lammin ingod. Paanan motallong kos kodbovotasan to langun no id ubpa rutun.

14Purisu id ginowannan ku no mgo suwod, laggun tod aangat kow tadda, noonokkali row no molinis kow no waa id pokosawoy riyot kod-ontong to Monama, woy amoy moppiya kos koroniyan dow kandin.

15Poomdomma row no iddos unayan no mowwet kos posinsya tod Longaggon ta, su id boggayan din pe-en to timpu kos mgo minuvu amoy'd kotobbus. Ungketen dad en mandad kos id nonaw to suwod ta no si Pablo riyot mgo sulat din koniyu ukit to moraom no koovottan no id boggoy kandin to Monama.

16Woy ini en kos inaayun din od liilivoddon tod nonaw riyot langun no mgo sulat din. Duwon en dumon osengan din no motoggas nod loblovotton, de-en iddos mgo minuvu no waa sinorollan to bonnaan nonaw woy dos mgo moomet diyot kopomakoy, od bovaawan dan kos bonnaan kohulugan tadda. Ungketen dad en mandad kos id puungan dan diyot dumon Nosulat no Kahit Monama. Na pomon ka-ay't id puungan dan, od silutan en sikandan to Monama.

17Piru sikiyu no id ginowannan ku no mgo suwod, id posaddoo kud tapoy koniyu iddos moka-atag ka-ay. De-en bantoy kow no dii kow od kopiyod to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

konna bonnaan nonaw taddot mgo minuvu nod supak to mgo suhu to Monama. Ayyad-ayyad kow no dii kow od suwoy taddot bonnaan nonaw, woy dii kow mandad od takas taddot kovonnaan no id pomokayan dow.

18Iyon dow puungi, no ukit to kopiyannoy ni Disas Krays nod Longaggon woy Tohodtobbus ta, od kotimulan pe-en kos koniyun koovottan moka-atag kandin. Sikandin en kos ollog nod doongon ta ko-ungkay woy taman to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 Juan

1 Juan 1

Si Disas Krays kos Kahi no od Pokovoggoy to Umuu

1 Id sulat ku ini, amoy od ponudtuu koniyu moka-atag kandin no id ngoranan
no Kahi no od pokovoggoy to umuun waad tomanon. Duwon don sikandin
pomon poron to tigkonayan. Na sikami no mgo tinodduwan, norinog doy ron
en sikandin, matamata roy tid kita woy nosomaddan doy sikandin.

2 Id pokita sikandin ka-ay to ampow't ingod. Woy pomon to nokita roy en
sikandin, id posivonnaa woy id ponudtuu roy koniyu iddos moka-atag kandin
no id pomonnan to umuun waad tomanon. Duma sikandin to Monama pomon
poron to tigkonayan, woy id pokita sikandin konami.

3 Na inis nokita woy norinog doy, id ponudtuu roy koniyu amoy od kosokkad
kow konami riyot kodposokaddoy roy to Monamon Amoy woy ki Disas Krays
no Anak din.

4 Id sulat doy ini, su amoy duwon mooggot no kahaan ta.

Dos Kod-oubpa riyot Ko-owangan

5 Na, iyon nonaw no norinog doy pomon diyot ki Disas no id ponudtuu roy
koniyu, no iddos Monama, ko-owangan woy waa en mosukirom diyot kandin.

6 De-en otid ikahi ki no nosokkad kid diyot Monama, piru riyon ki poron to
mosukirom, id ouhus ki, oyya su iddos ko-ubpa ta, waa id ikuu to kovonnaan.

7 Piru otik od ubpa ki riyot ko-owangan iling to Monama no riyot ko-
owangan, na duwon kodposokaddoy ta. Woy dos longossa ni Disas no Anak
din, od awa to langun no saa ta, de-en od kolinisan kid.

8 Otid ikahi ki no waa en saa ta, id uhusan ta kos keton ko-ugolingun woy
waa rinit keta iddos kovonnaan.

9 Piru ko bonnaavonnaa ki nod ponudtuu to keton mgo saa riyot Monama, od
posinsyan din idda woy od linisan ki nikandin to langun no morat no
pinuungan ta. Oyya su od kosolihan sikandin nod puung tadda, woy ollog en
kos langun nod puungan din.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Piru otid ikahi ki no waa ki nokosaa, iling to id polin-uhus ta iddos Monama.

1 Juan 2

1Na sikiyu no mgo anak ku riyot kopomakoy, id sulat ku ini koniyu amoy dii kow od puung to saa. Piru ko duwon man nokopuung to saa, duwon od lohinat atag keta riyot isowwan to Monamon Amoy. Sikandin si Disas Krays no Motallong.

2Sikandin don en kos buwis atag to keton mgo saa amoy dii ki od silutan, woy konna ra atag keta, ko konna, atag en to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod.

3Na, ukit to keton kodtuman to mgo suhu to Monama, od kosorollan ta en no oraroy ta sikandin nokilaa.

4Iddos ahad ondoy nod ikahi no oraroy rin nokilaa kos Monama, piru waa rin tumana iddos kandin no mgo suhu, na iddon minuvu, bouhuson woy waa riyot kandin kos kovonnaan.

5Piru iddos ahad ondoy nod tuman to mgo suhu to Monama, waa kulang to kodginawa rin diyot Monama. Woy ukit ka-ay, od kosorollan ta en no nosokkad ki riyot kandin.

6Oyya su iddos ahad ondoy nod ikahi no nosokkad sikandin diyon to Monama, ko-ilangan no iddos kodbovotasan din, od poko-iling to kodbovotasan ni Disas Krays.

7Id ginowannan ku no mgo suwod, inis id sulat ku koniyu, konna lammin suhu, oyyos pomon poron to tigkonayan to kodpomakoy row ki Disas, norinog dowd man no ko-ilangan od pohinowannoy ki.

8Piru od ko-oseng ta rad mandad no lammi ini, oyyos nokita tad inin kodginawa riyot ki Disas Krays, woy riyon mandad to koniyu. Oyya su od kowora ron iddos mosukirom woy ukit taddot motallong no pinuungan dow, iling to id se-aa ron kos mooggot no ko-owangan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[9]Na, iddos od ikahi no riyon don sikandin to ko-owangan, piru duwon poron id tota-aw rin no morat no ginawa riyot suwod din to kopomakoy, iddon minuvu, diyon poron to mosukirom.

[10]Su iddos id ginawa to suwod din to kopomakoy, diyon sikandin to ko-owangan, woy waa ahad ondan diyot kandin no unayan nod pokoporellos to duma.

[11]Piru iddos duwon poron id tota-aw no morat no ginawa riyot suwod din to kopomakoy, diyon poron sikandin to mosukirom. Woy waa sikandin nokosaddoo ko ingkon sikandin od isau, su iddos mosukirom kos od pokovutud kandin.

[12]Mgo anak ku riyot kopomakoy, id sulat a koniyu, oyyos id posinsyan don to Monama kos koniyun mgo saa ukit ki Disas Krays.

[13]Woy sikiyu no buyyag don diyot kopomakoy, id sulat a koniyu, su nokilaa rowd oraroy si Disas Krays no duwon don pomon poron to tigkonayan. Sikiyu mandad no mgo sudduwan, id sulat a koniyu, oyyos id talu rowd si Moivuyan.

[14]Mgo anak ku riyot kopomakoy, id sulat a koniyu, su nokilaa rowd oraroy iddos Monamon Amoy ta. Sikiyu no buyyag don diyot kopomakoy, id sulat a koniyu, oyyos nokilaa rowd sikandin no duwon don pomon poron to tigkonayan. Woy sikiyu mandad no mgo sudduwan, id sulat a koniyu, su mosalig don kos koniyun kopomakoy, oyyos nokopomuwa ron man iddos kahit Monama riyot pusung dow woy id talu rowd si Moivuyan.

[15]Yo row dokolli to ginawa inis ingod, woy dos ahad ondan ka-ay to ampow't ingod no od supak to Monama. Su iddos ahad ondoy no id ginawa tadda, waa riyot kandin iddos ginawa to Monamon Amoy.

[16]Oyya su iddos langun no morat ka-ay to ampow't ingod, iling to morat no ingowollon to lawa, dos id ko-ima-it mata, dos kodpobporoong to korotuwan woy pinuungan, ini langun, waa id pomon diyot Monamon Amoy, ko konna, id pomon ka-ay to ampow't ingod.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Inis ingod woy dos langun no morat no ingowollon to minuvu, od lihad da. Piru iddos minuvu nod tuman taddot id kopi-it Monama, duwon umuun waad tomanon.

Dos od Supak ki Disas Krays

18Mgo anak ku riyot kopomakoy, asow ron kos kotompusan to ingod. Noponudtulan kowd no init od inguma pa no timpu, od loppow iddos od supak ki Disas Krays. Piru ahad ko-ungkay, mo-uraa ron kos id ponloppow nod supak kandin. Ukit ka-ay, od kosorollan ta no asow ron kos kotompusan to ingod.

19Iddon mgo minuvu nod supak ki Disas Krays, id lonug pa keta riyot unna. Piru konna ta sikandan mooggot no duma riyot kopomakoy, oyyos id pitas man sikandan keta. Su otik mooggot pa no duma ta sikandan to kopomakoy, id ponayun dan nanoy nid duma keta. Na iddos kodpitas dan, id posivonnaa no konna en sikandan mooggot no duma ta.

20Piru sikiyu, novoggayan kowd ni Disas Krays to Uhis no Ispiritu. De-en nosorollan dow langun iddos bonnaan nonaw.

21Iyon unayan no id sulat a koniyu, konna pomon to waa kow pa nokosaddoo taddot bonnaan nonaw, ko konna, pomon to nokosaddoo kowd tadda, woy nosorollan dow mandad no waa en uhus no id pomon diyot bonnaan nonaw.

22Na, ondoy man kos bouhuson? Idda en so minuvu nod ikahi, no konna bonnaa no si Disas kos Mesiyas. Iddos minuvu nod oseng to ungketen, id supak ki Disas Krays, su id elleyan din man iddos Monamon Amoy woy dos Anak din.

23Dos minuvu nod elle no si Disas Krays kos Anak to Monama, waa sikandin nosokkad diyot Monama. Piru iddos od ponudtuu no si Disas Krays kos Anak to Monama, nosokkad en sikandin diyot Monama.

24De-en ponayun kow pomakoy taddot kahit Monama no norinog dow pomon poron to kodtigkanoy to koniyun kopomakoy. Otid puungan dow ini, na ponayun kow no nosokkad diyot Anak to Monama woy riyot Amoy rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Oyyos iyon id tandu ni Disas Krays, idda en so umuun waad tomanon.

26Id sulat ku ini koniyu moka-atag taddot mgo minuvu no od kopiyan nod podsuwoy koniyu pomon diyot bonnaan nonaw.

27Piru sikiyu, konnad ko-ilangan no duwon pa osson minuvu nod nonaw koniyu, oyya su iddos Uhis no Ispiritu no notanggap dow pomon ki Disas Krays, id ubpa riyot koniyu woy sikandin kos id nonaw koniyu to langun. Bonnaa en kos id nonaw rin, konna uhus. De-en dumoruma kow taddot langun no id nonaw rin koniyu, amoy ponayun kow nod kosokkad diyot ki Disas Krays.

Dos mgo Anak to Monama

28Na ko-ungkay, mgo anak ku riyot kopomakoy, ponayun kow to kodsokkad diyot ki Disas Krays, su otid livod don sikandin ka-ay to ampow't ingod, dii ki od ka-aang-aang woy duwon kodsalig ta nod isau kandin.

29Nosorollan tad no motallong si Disas Krays, de-en iddos ahad ondoy nod puung to motallong, od kokilaa no anak en sikandin to Monama.

1 Juan 3

1Na, od poomdommon ta iddos lampas no kodginawa to Monamon Amoy keta, oyyos pomon tadda, id ngoranan kid no mgo anak din woy bonnaa en ini! Piru iddos diid pomakoy, waa ran kilaanna iddos Monamon Amoy ta, de-en dii ki nikandan od kilaannon no mgo anak din.

2Na id ginowannan ku no mgo suwod diyot kopomakoy, mgo anak kid ko-ungkay to Monama, piru waa ta pa nosorolli kos kopolinan to keton kominuvuwan init morin allow. Iyon ta ra nosorollan no init kodlivod ni Disas Krays, od poko-iling kid kandin, oyyos od kokita tad ko ondoy en sikandin.

3Purisu iddos ipat sokkad no duwon ka-ay'n ko-immanan diyot ki Disas Krays, inaayun molinis kos pusung din ukit to kodtanan to saa amoy'd poko-iling sikandin ki Disas Krays no waa en saa.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Na iddos ahad ondoy nod puung to saa, id supak din kos suhu to Monama,
oyya su iddos saa, idda en so kodsupak to Monama.

5Piru nokosaddoo kow no mid undini si Disas Krays to ampow't ingod amoy
od awa to keton mgo saa, woy waa en saa rin.

6De-en iddos nosokkad diyot ki Disas Krays, dii od ponayun nod puung to
saa. Su iddos id ponayun nod puung tadda, waa poron nokaabbot moka-atag
ki Disas woy waa nokosaddoo ko ondoy sikandin.

7Na mgo anak ku riyot kopomakoy, yo kow'd pa-akaa taddot ahad ondoy nod
posuwoy koniyu pomon diyot bonnaan nonaw. Dos id puung to moppiya,
motallong en sikandin iling ki Disas Krays no motallong.

8Piru iddos od ponayun nod puung to saa, sakup sikandin ni Moivuyan, oyyos
si Moivuyan, ponayun nod puung to saa pomon poron to tigkonayan taman
ko-ungkay. Iyon unayan no mid undini iddos Anak to Monama, su amoy od
gobban din iddos pinuungan ni Moivuyan.

9Waa minuvu no anak don to Monama no od ponayun nod puung to saa,
oyyos diyon don man to kandin iddos botasanon to Amoy rin. De-en dii ron
sikandin od ponayun nod puung to saa, su anak don man sikandin to
Monama.

10Na ukit ka-ay, od kokilaa ta ko ondoy kos mgo anak to Monama, woy ko
ondoy kos mgo anak ni Moivuyan. Oyya su iddos ahad ondoy no diid puung
to motallong woy waa ginawa riyot duma, konna en sikandin anak to
Monama.

Dos mgo Anak to Monama, od Pohinowannoy

11Na, iddos nonaw no norinog dow pomon poron to tigkonayan to
kodpomakoy row ki Disas Krays, idda en so ko-ilangan nod pohinowannoy ki.

12Konna ki od iling ki Cain, su sakup sikandin ni Moivuyan, woy id imotayan
din kos ari rin. Na, mambo man to id imotayan din idda? Oyya su morat kos
pinuungan ni Cain, woy motallong kos pinuungan to ari rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Mgo suwod, yo kow'd kosoobbu-i otik od tota-aw koniyu to morat no ginawa iddos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa Monama.

14Piru siketa, nosorollan ta no iling to id polegguang kid pomon diyot kopotayan po-undiyon to lammin umuu, oyyos id ginowannan ta man iddos mgo suwod ta riyot kopomakoy. Piru iddos minuvu no waa kodginawa, timbang id patoy poron sikandin.

15Dos minuvu no id tota-aw poron to morat no ginawa riyot suwod din to kopomakoy, noko-iling sikandin to mongimatoy, woy nosorollan dow no waa mongimatoy nod pokotanggap to umuun waad tomanon.

16Na, ukit to kodboggoy ni Disas Krays to kandin no umuu atag keta, nosorollan ta ko ondan kos bonnaan ginawa. De-en siketa mandad, ko-ilangan no nopanoy ki nod boggoy to keton umuu atag to mgo suwod ta riyot kopomakoy.

17Dos ahad ondoy no duwon od ko-ongayan, woy nokita rin iddos suwod din to kopomakoy nod kohirapan, piru waa rin tovangi, na inin minuvu, waa en ginawa rin to Monama.

18Mgo anak ku riyot kopomakoy, ko-ilangan no konna ra taman to bivig kos keton kodpohinowannoy, ko konna, id pokita ta ini ukit to keton pinuungan, posivonnaa no mooggot en kos kodginawa ta.

19Na ukit ka-ay, od kosorollan ta no id ikuu ki taddot bonnaan nonaw, de-en ma-awang kos songnga ta otid porani ki riyon to Monama.

20Ahad duwon timpu nod kopoomdom ta no nokosaa ki, od ma-awang kos songnga ta, su iddos Monama, lampas pa to keton poomdom, oyyos nosorollan din kos langun moka-atag keta.

21Purisu id ginowannan ku no mgo suwod, otik id lonna kos ginawa ta pomon to nosorollan ta no waa ki nokosaa, worad allak ta nod porani to Monama.

22Woy od kotanggap ta iddos ahad ondan nod buyuwon ta riyot kandin, oyya su id tuman ta iddos kandin no mgo suhu woy id puungan ta man iddos id kahaa-i rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Na iyon id suhu rin keta, ko-ilangan nod pomakoy woy'd salig ki taddot
Anak din no si Disas Krays, woy od pohinowannoy ki iling taddot id suhu rin
keta.

24Iddos od tuman to mgo suhu to Monama, nosokkad sikandan diyot kandin
woy dos Monama, riyon to kandan. Nosorollan ta no ponayun id ubpa kos
Monama rinit keta pomon taddot Uhis no Ispiritu no id boggoy rin keta.

1 Juan 4

Dos Bonnaa woy Uhus no Nonaw

1Na id ginowannan ku no mgo suwod diyot kopomakoy, yo kow go-os od
pomakoy taddot ahad ondoy nod ikahi no id dumannan sikandan to Ispiritu
to Monama. Unna-a row pa oonongnga ko bonnaa en no id pomon to
Monama iddos nonaw rin. Oyyos mo-uraa ron ko-ungkay kos od po-uvag-
uvag no propeta no id so-ob to intirut ingod nid ponnonaw to uhus.

2Iyon po-ukit nod kosorollan dow no bonnaa no id dumannan to Ispiritu to
Monama iddon minuvu, otik id pongimbonnaa sikandin no si Disas Krays,
nominuvu. Otik idda en kos id nonaw rin, od kosorollan dow no iddon
nonaw, id pomon en to Monama.

3Piru iddos ahad ondoy no diid pongimbonnaa no nominuvu si Disas Krays,
waa id pomon to Monama, ko konna, id pomon taddot od supak ki Disas
Krays. Norinog dowd nod loppow idda, woy ahad ko-ungkay, dini ron idda to
ampow't ingod.

4Piru sikiyu no mgo anak ku riyot kopomakoy, id pomon kow to Monama,
woy id talu rowd iddos od po-uvag-uvag no mgo propeta. Oyya su iddos
Monama no id ubpa koniyu, lampas pa kos kotuusan din ki Moivuyan no
ponguu to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa Monama.

5Dos od po-uvag-uvag no mgo propeta, iyon dan od ikulon, iddos botasanon
to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa Monama. Purisu iyon dan id
nonaw, idda ra en so ka-ay to ampow't ingod, woy od pominoggon sikandan
to mgo minuvu no waa Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Piru siketa, id pomon to Monama. De-en iddos od pominog to nonaw ta, nokokilaa to Monama. Piru iddos waa id pomon to Monama, dii en od pominog keta. Purisu ukit ka-ay, od kosorollan ta ko iddon nonaw, id pomon to Ispiritu to Monama no id pomonnan to kovonnaan, o id pomon ki Moivuyan no id pomonnan to uhus.

Dos Monama kos id Pomonnan to Ginawa

7Na id ginowannan ku no mgo suwod, ko-ilangan nod pohinowannoy ki, oyyos Monama man kos id pomonnan to ginawa. Dos ahad ondoy no duwon kodginawa riyot duma, mgo anak don sikandan to Monama woy oraroy ran no nokilaa sikandin.

8Iddos ahad ondoy no waa kodginawa riyot duma, waa sikandan nokokilaa to Monama, su iddos Monama, mohingginawa man.

9Id pokita to Monama iddos kodginawa rin keta ukit to kodpopiyod din taddot soosokkad no Anak din ka-ay to ampow't ingod, amoy od pokotanggap ki to umuun waad tomanon ukit kandin.

10Na iyon bonnaan kodginawa, konna no siketa kos id ginawa to Monama, ko konna, sikandin kos id ginawa keta. Oyya su id popiyod din iddos kandin no Anak no id buwis atag to keton mgo saa amoy dii ki od silutan.

11De-en id ginowannan ku no mgo suwod, otik iling tadda kos kodginawa to Monama keta, ko-ilangan en mandad nod pohinowannoy ki.

12Waa poron minuvu no nokokita to Monama, piru otid pohinowannoy ki, nosokkad ki riyot Monama woy waa en kulang to kodginawa rin keta.

13Iyon po-ukit no nosorollan ta no nosokkad ki riyon to Monama woy sikandin mandad dinit keta, otik id boggoy rin keta iddos kandin no Ispiritu.

14Konna ra idda, su nokita roy en woy od pokoposivonnaa koy no id popiyod to Monamon Amoy iddos kandin no Anak, amoy od tobbus to langun no minuvu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Iddos ahad ondoy nod pongimbonnaa no si Disas Krays, Anak to Monama, nosokkad en sikandin diyot Monama woy dos Monama, diyon mandad to kandin.

16Purisu nosorollan ta woy id salig ki no id ginowannan ki to Monama. Dos Monama, mohingginawa. De-en iddos ahad ondoy nod ponayun to kodginawa to Monama woy riyot duma, nosokkad don sikandin diyot Monama, woy dos Monama, diyon mandad to kandin.

17Ukit ka-ay, od kotimulan kos keton kodginawa taman to worad kulang, su amoy waa allak ta riyot allow to kodhukum. Oyya su laggun tod oubpa ki pa ka-ay to ampow't ingod, dos kodbovotasan ta, od poko-iling to kodbovotasan ni Disas Krays.

18Dos ahad ondoy no waa kulang to kodginawa riyot Monama, dii ron ko-ilangan nod kovaakkan. Su iyon id kovaakki to minuvu, iddos kodsilut to Monama. Purisu iddos od kovaakkan poron, kulang poron kos kodginawa rin to Monama.

19Piru siketa, id ginawa ki to Monama, oyyos Monama man kos unna nid ginawa keta.

20Otik duwon od ikahi no id ginowannan din kos Monama, piru id tota-aw poron to morat no ginawa riyot suwod din to kopomakoy, bouhuson sikandin. Su otik konna od kokita kos ginawa rin diyot duma, iyon pobbo riyon to Monama no dii rin od kokita.

21Iyon suhu ni Disas Krays keta, no iddos id ginawa to Monama, ko-ilangan nod ginowannan din mandad kos suwod din to kopomakoy.

1 Juan 5

Dos od Pomakoy, Duwon Koponoluwan

1Na, iddos ahad ondoy nid pomakoy no si Disas Krays kos Mesiyas, anak don sikandin to Monama. Woy dos id ginawa to Monamon Amoy, id ginawa mandad diyot kandin no mgo anak.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Woy iyon po-ukit nod kosorollan ta no id ginowannan ta en kos duma ta no mgo anak to Monama, otid ginowannan ta iddos Monama woy od puungan ta iddos mgo suhu rin.

3Su iddos mooggot no kodginawa ta riyot Monama, od kokita ukit to kodtuman to mgo suhu rin. Woy dos mgo suhu rin, konna mohirap nod tumanon.

4Oyyos siketa no mgo anak don to Monama, od ponalu ki to kod-atu to mgo morat ka-ay to ampow't ingod. Woy dos po-ukit ka-ay'n koponoluwan, idda en so kopomakoy ta.

5Ondoy man kos od pokoponalu to kod-atu to mgo morat ka-ay to ampow't ingod? Wora ossa, ko konna, idda ra en so mid pomakoy no si Disas Krays, Anak to Monama.

Dos Kodposivonnaa no si Disas Krays kos Anak to Monama

6Si Disas Krays no mid undini to ingod, id posivonnalan no sikandin en kos Anak to Monama ukit to oweg diyot kodboutismu kandin, woy dos longossa rin nid tihis diyon to krus. Konna ra ukit to oweg, ko konna, ukit to oweg woy longossa. Iyon pe-en od pokoposivonnaa tadda, idda en so Uhis no Ispiritu, woy bonnaa en kos langun nod osengon din.

7De-en otollu kos id posivonnaa moka-atag ki Disas Krays.

8Unna, iddos Uhis no Ispiritu, iko-oruwa, dos oweg diyot kodboutismu kandin, woy iko-otollu, dos longossa rin nid tihis diyon to krus. Na, nokodsokkad kos kodposivonnaa ka-ay't otollu no si Disas Krays, Anak en to Monama.

9Otid tonggapon ta kos kodposivonnaa to minuvu, lampas pe-en nod tonggapon ta iddos kodposivonnaa to Monama. Oyya su id posivonnaa sikandin no si Disas Krays, Anak din.

10De-en iddos langun nod pomakoy to Anak to Monama, nosorollan dan no riyot kandan no pusung, bonnaa en idda. Piru iddos diid pomakoy tadda, id

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

polin-uhus dan kos Monama, oyyos waa sikandan id pomakoy to kodposivonnaa to Monama moka-atag taddot Anak din.

11Iyon id posivonnaa to Monama, no id boggayan ki nikandin to umuun waad tomanon, woy inin umuu, diyon en to Anak din.

12De-en iddos nosokkad diyot Anak to Monama, diyon mandad to kandin iddos umuun waad tomanon. Piru iddos waa nosokkad diyot Anak to Monama, waa riyot kandin iddon umuu.

Dos mgo Suhu woy mgo Kodposampot

13Na sikiyu nid pomakoy woy id salig to Anak to Monama, iyon unayan no id sulat ku koniyu ini langun, su amoy od kosorollan dow no duwon en umuu row no waad tomanon.

14Woy iyon unayan no duwon kodsalig ta nod porani to Monama, oyyos od pominoggon din en iddos ahad ondan nod buyuwon ta no od ikuu tid kopi-i rin.

15Na, otik nosorollan ta nod pominoggon ki nikandin ahad ondan kos od buyuwon ta, nosorollan ta mandad no od kotanggap ta en idda.

16Otik duwon nokita ta no suwod ta riyot kopomakoy no nokopuung to saa no diid undag to kopotayan no waad tomanon, ko-ilangan nod dosalan ta sikandin. Woy dos Monama, od boggoy kandin to umuun waad tomanon. Duwon en saa nod undag to kopotayan no waad tomanon, piru dii a od ikahi no od dosalan ta pa idda.

17Iddos langun no morat no pinuungan, saa en. Piru konna langun to saa, od undag to kopotayan no waad tomanon.

18Nokosaddoo ki no iddos anak don to Monama, dii ron od ponayun nod puung to saa, su iddos soosokkad no Anak to Monama, od tamong kandin. De-en dii sikandin od komonnu ni Moivuyan.

19Nokosaddoo ki no siketa, id pomon to Monama, woy dos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa Monama, no-iraom poron sikandan to kotuusan ni Moivuyan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Nokosaddoo ki mandad no mid undini kos Anak to Monama ka-ay to ampow't ingod, woy id pokesan din kos poomdom ta amoy'd kokilaa ta iddos bonnaan Monama. Ko-ungkay, nosokkad kid diyot kandin, oyyos nosokkad ki man diyot Anak din no si Disas Krays. Sikandin en kos bonnaan Monama woy id pomonnan to umuun waad tomanon.

[21]Mgo anak ku riyot kopomakoy, poriyu kow to konna bonnaan mgo monama. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Juan

2 Juan 1

Kodpokilaa

1Siyak no sokkad taddot od pombuyyahon tod pompomakoy, mid sulat a kikow, bo-ino id aam to Monama woy atag mandad to mgo anak du. Id dokollan ku sikiyu to ginawa, woy konna ra siyak, ko konna, ahad iddos langun no nokaabbot to bonnaan nonaw.

2Id ginowannan doy sikiyu pomon to iddos bonnaan nonaw, nokopomuwa riyot pusung ta woy od ponayun idda taman to waad tomanon.

3Otid ikuu ki to bonnaan nonaw woy'd pohinowannoy ki, od pokoriyon to keta iddos tavang, eru woy kosunayan no id pomon diyot Monamon Amoy woy ki Disas Krays no Anak din.

Dos Bonnaan Nonaw woy dos Kodginawa to Duma

4Dakkoo kos kahaan ku to norinog ku no iddos dumon mgo anak du, id dumoruma to bonnaan nonaw, oyyos ungketen me-en kos suhu keta to Monamon Amoy.

5Na Bo-i, od buyuwon ku kikow no od pohinowannoy ki langun. Konna ini lammin suhu, su nosorollan tad man ini pomon poron tid pomakoy ki.

6Dos ginawa, idda en so kodtuman to mgo suhu to Monama. Woy id suhu ki nikandin nod pohinowannoy, oyyos ini en kos norinog ta pomon poron to tigkonayan to keton kodpomakoy.

7Id posampot ku ini koniyu, su mo-uraa ron ko-ungkay iddos od ponnonaw to konna bonnaa. Od so-ob sikandan ka-ay to intirut ingod, woy od nonaw no si Disas Krays, waa kun na-anak to minuvu. Mgo bouhuson sikandan woy id supak kandin.

8Purisu ayyad-ayyad kow amoy diid konuhunan iddos langun no id oiluggatan dow, su otik od puungan dow ini, od kotanggap dow iddos langun nid panoy to Monama atag koniyu.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Iddos ahad ondoy no diid ponayun nod ikuu to nonaw ni Disas Krays, woy od timulan din baling idda, waa sikandin nosokkad diyon to Monama. Piru iddos ponayun nod ikuu taddon nonaw, nosokkad don sikandin diyot Monamon Amoy woy riyon to Anak din.

10De-en otik duwon od unduwot koniyu no ossa kos nonaw rin, yo row sikandin tonggapa riyot ubpan dow woy yo kow mandad od pongumusta kandin.

11Oyya su iddos ahad ondoy nod pongumusta kandin, noko-iling tid lonug sikandin to morat no pinuungan taddon minuvu.

Kodpongumusta

12Mo-uraa pa nanoy kos od osengon ku koniyu, piru dii kud id po-ukit to sulat, oyyos id pomuhawang a nod lowwi koniyu amoy od pokod-unoy ki nod poponudtuloy, woy od koponnu ki to kahaan.

13Na, id pongumusta koniyu iddos mgo anak to suwod du rini no id aam mandad to Monama. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 Juan

3 Juan 1

Kodpokilaa

1Siyak no sokkad taddot od pombuyyahon tod pompomakoy, id sulat a kikow, Gayo no id dokollan ku en to ginawa.

2Id ginowannan ku no suwod, od dasaa a no inaayun moppiya kos ko-ubpa ru, woy moppiya mandad kos kikow'n kodlolaawa iling to mosalig no kopomakoy ru.

3Dakkoo kos kahaan ku to mid inguma rini iddos mgo suwod ta riyot kopomakoy, woy id ponudtuu ran koddi no bonnaavonnaa ka nid ikuu to bonnaan nonaw, su idda en kos nooyami ru nod puungan.

4Worad ossa nod pokovoggoy koddi to dakkoon kahaan, idda en so od korinog ku no iddos mgo anak ku riyot kopomakoy, ponayun nid ikuu to bonnaan nonaw.

Dos Koddoong ni Juan ki Gayo

5Id ginowannan ku no suwod, oraroy ka no mooggod nod tuhanuu to mgo duma ta nod pompomakoy no id owwot duwon to koniyu, ahad idda ru pe-en sikandan nokilaa.

6Id ponudtulan dan kos od lolivuung nod pompomakoy rini, moka-atag to ginawa no id pokita ru kandan. Na otid livod sikandan duwot koniyu, moppiya nod tovangan du mandon sikandan diyot po-ukit no od pokopahaa to Monama, su amoy od pokoponayun sikandan to iponawon dan. Woy idda en kos od pokopahaa to Monama.

7Su iyon dontulon to iponawon dan, idda en so kodponudtuu moka-atag ki Disas Krays woy waa en sikandan id buyu to tavang diyon to diid pompomakoy.

8De-en siketa, ollog en nod tavang ki kandan, amoy od pokolonug ki mandad to pinuungan dan to kodponudtuu to bonnaan nonaw.

Dos Morat no Pinuungan ni Diotrefes

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Id sulat a dangan moka-atag ka-ay riyot id lolivuung nod pompomakoy ruwon, piru si Diotrefes no od kopiyan nod ponguu kandan, waa rin loompiya iddos id ikahi ku riyot sulat.

10Purisu otid unduwon a, id posaddoo ku riyot langun iddos morat no mgo osengan din no id soupot din moka-atag konami. Konna ra idda, to kod-inguma to mgo suwod ta riyot kopomakoy, waa rin en sikandan tonggapa, woy id boovahan din pe-en iddos duma no od kopiyan nod tanggap kandan. Woy dos id tanggap kandan, id pa-awa rin diyon tod lolivuung nod pompomakoy.

Dos Moppiyon Pinuungan ni Demetrio

11Id ginowannan ku no suwod, yo kod ikuu to morat no pinuungan, ko konna, dos moppiya, su iddos od puung to moppiya, anak sikandin to Monama. Piru iddos od puung to morat, waa id kilaa to Monama.

12Na moka-atag ki Demetrio, id posivonnaa kos langun no moppiya sikandin no minuvu, woy od kokita ta riyot kandin no ko-ubpa, no id ikuu en sikandin to bonnaan nonaw. Ahad sikami, od poko-ikahi no moppiya en sikandin no minuvu, woy nosorollan du no bonnaa inis id oseng doy kikow.

Kodpongumusta

13Mo-uraa pa nanoy kos od osengon ku kikow, piru dii kud id po-ukit to sulat.

14Oyyos duwon puhawang ku nod unduwon to kikow to diid kouhoy, amoy od pokod-unoy ki nod poponudtuloy.

15Muopa no iddos Monama, od boggoy kikow to kosunayan nod poma-awang to ginawa row. Id pongumusta kikow kos mgo oukuy ta rini. Woy po-uma ru mandad kos koddin kodpongumusta riyon to ipat sokkad no suwod ta to kopomakoy ruwon. Na, ka-ay ra en taman.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Judas

Judas 1

Kodpokilaa

1Siyak si Judas no uripon ni Disas Krays, woy suwod a mandad ni Santiago. Id sulat ku ini atag koniyu no id aam to Monamon Amoy. Id dokollan kow nikandin to ginawa, woy od tomongngan kow nikandin taman to kodlivod ni Disas Krays.

2Muopa no id busbus to Monama riyot koniyu iddos eru, kodginawa woy kosunayan no id pomon diyot kandin.

Dos Pomandu no od Lohinatan tod Pompomakoy iddos Bonnaan Nonaw
(2 Pedro 1:1-21)

3Na id ginowannan ku no mgo suwod, id kopi-i ku en nanoy nod sulat koniyu moka-atag to kodtobbus to Monama keta. Piru iyon nopoomdom ku, no ko-ilangan en nod pomonduwan ku sikiyu no od noonokkalan dow tod lohinat kos koniyun kopomakoy no id boggoy to Monama riyot mgo minuvu rin, su amoy dii idda od kovovaawan.

4Id oseng ku ini, oyyos duwon mgo minuvu no id lommung duwot koniyu, no waa row nosorolli no duwon bos noko-ollos no dontulon dan. Waa allak dan to Monama, woy id kopi-i ran nod bovaawan iddos bonnaan kohulugan moka-atag to kopiyannoy woy eru rin, amoy od kopuungan dan iddos ahad ondan no morat no mgo ingowollon to lawa ran. Oyyos mid ikahi ran pe-en no konna od silut kos Monama, su eeruwon kun sikandin. Waa ran mandad id pomakoy no si Disas Krays da en kos od Longaggon ta woy Monama no id pongomunoy keta. Purisu nosulat don tapoy no od silutan en iddon mgo minuvu.

Dos Kodsilut to Monama taddot mgo Mosaasaa

5De-en ahad nokosaddoo kowd ka-ay langun, id kopi-i ku nid posampot koniyu no od silutan en to Monama iddos mgo mosaasaa. Oyya su iddos mgo minuvu to Monama no no-uripon dangan diyot Ehipto, ahad id polegguang

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

din sikandan, piru riyot mori, id silutan din dad en iddos waa mid pomakoy, de-en id poomatoy ran.

6Sompotta row mandad iddos mgo ponolihan dangan no id podtohon dan kos kotungud nid boggoy kandan to Monama, woy id tonanan dan pe-en iddos id po-ubpan kandan to Monama. De-en id povaku rin sikandan to kodina no diid kovudtus, woy id poprisu riyot lugaa no lampas no mosukirom taman tod inguma iddos moka-arat-arat no allow to kodhukum.

7Sompotta row mandad iddos mgo toho Sodoma woy mgo toho Gomora, ahad iddos mgo ingod no morani tadda. Nokosaa mandad sikandan iling taddon mgo ponolihan, oyyos od ponlaayuk sikandan to konna ran sawa, ahad taddot konna ollog nod loyukan. De-en id silutan sikandan to Monama ukit to apuy no diid ko-ovukkan, amoy id pokita to langun no iling en tadda kos od ingumannon to mgo mosaasaa.

Dos Kodbovotasan taddot od Ponnonaw to Konna Bonnaa

8Na, iling en mandad tadda kos mgo minuvu nod ikohiyon ku no nokoommung duwot koniyu. Oyyos nopiyod sikandan taddot tohenoppon dan nod inuruk kandan diyot kodpuung to molibmit no mgo ingowollon to lawa ran. Idda en kos unayan no dii ran od po-iraom to kodponguu tod Longaggon, woy od sumpoliton dan iddos motuus no mgo binovallan diyot datas to langit.

9Poomdomma row no ahad iddos ponguu to mgo ponolihan no si Miguel, waa man noko-aku nid puung to iling tadda. Su iddot id apuu si Moivuyan kandin ko ondoy kos duwon kotungud nod angoy taddot bangkoy ni Moises, waa sikandin id oseng to morat no od sumpalit ki Moivuyan. Iyon din da id ikahi no, “Monama ron kos od kotuig nod silut kikow.”

10Piru iddos mgo minuvu no nokoommung duwot koniyu, id sumpalit dan pe-en, ahad iddos langun no dii ran od koovottan. Noko-iling sikandan to mgo monnanap no waa poddu, oyyos iyon dan da en od ikulon, iddos nooyami ran nod puungan, no idda en kos od pokopiyod kandan diyot kororattan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[11]Moka-arat-arat kod kotomanan dan, oyya su id ikuu ran iddos morat no pinuungan ni Cain. Id ikuu ran mandad iddos saa ni Balaam, su id posuwoy ran kos minuvu pomon diyot Monama amoy'd pokoponoopi ran. Noko-iling mandad sikandan ki Coreno mid supak to Monama, purisu od silutan en sikandan iling ki Core.

[12]Iddon mgo minuvu, noko-iling to dita nod pokolibmit to molinis no umpak. Oyya su iddot timpu no id lonug dan koniyu to kodsampot to kopotayan ni Disas, ayas-ayas dan mid ka-an woy id oinom no waa ron en od geddamon no ilow. Konna ran od lolaampi to duma, su atag da en to kandan no kopiyannan kos od ingowollon dan. Waa en koru-anon taddon mgo minuvu, oyyos noko-iling sikandan to souhapun nod layap to kaamag no waad en ahad songo-taddun uran. Noko-iling mandad sikandan to kayu no waa bunga ahad timpu ron nanoy to kodbovunga. Id patoy idda woy noluwaa pe-en.

[13]Noko-iling sikandan to baud nod piyod to molibmit no buwak diyot ibpit to dahat, oyya su iddos moko-ilow-ilow'n pinuungan dan, oray'd kokita iling taddot buwak. Noko-iling mandad sikandan to mgo bitu-on no nokosuwoy riyot od boovoyan dan. De-en id panoy ron tapoy to Monama kandan iddos lugaa no lampas no mosukirom, woy riyon en sikandan taman to waad tomanon.

[14]Na, poomdomma row mandad si Enoc no iko-pittun koubbaran to langun no minuvu pomon ki Adan. Tapoy ron sikandin id poponudtuu to Monama moka-atag taddon mgo minuvu. Kahi rin to, “Pomotawi row! Od undini kos od Longaggon duma to maanmaan no ponolihan din,

[15]woy od hukum sikandin to langun. Od silutan din en kos langun no waa allak to Monama pomon to morat no pinuungan dan woy morat no mgo osengan to kodsupak kandin.”

[16]Na iddos mgo minuvu no nokoommung diyot koniyu, oray'd pommivig woy oray'd nangkap to soyup to duma. Iyon dan od ikulon, iddos morat no mgo ingowollon to lawa ran. Iyon dakkoo kos kodpobporoong dan to kandan no ko-ugolingun, woy od kotuigtuig dan nod gamit to motoos no mgo osengan

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

amoy uvag kun tod doong, woy ukit tadda, od ka-angoy ran iddos id kopi-i ran.

Dos Pomandu no Ko-ilangan nod Ti-is to Kosupittan

17Piru sikiyu nid ginowannan ku no mgo suwod, yo kow'd kolingow taddot id posaddoo tapoy koniyu to mgo apostoles tod Longaggon ta no si Disas Krays.

18Mid ikahi sikandan no, “Init morin timpu, duwon od ponloppow no mosuusumpalit no mgo minuvu no od ikuu to morat no mgo ingowollon to lawa.”

19Na, iddos mgo minuvu no nokoommung diyot koniyu, od nangkap dan to po-ukit nod korattan kos kodposokaddoy row nod pompomakoy. No-uripon sikandan taddot nooyami ran no mgo ingowollon to lawa, oyyos waa en diyot kandan iddos Uhis no Ispiritu.

20Piru sikiyu nid ginowannan ku no mgo suwod, potovangoy kow woy po-inniyatoy kow amoy'd mosalig kos koniyun kopomakoy riyon to Monama. Woy dasaa kow ukit to kotuusan to Uhis no Ispiritu.

21Ponayun kow ubpa riyot kodginawa to Monama laggun tod aangat kow no od kotanggap dow iddos umuun waad tomanon pomon to eru tod Longaggon no si Disas Krays.

22Ko-eru-i row mandad iddos od ponduworuwa amoy'd mosalig kos kopomakoy ran.

23Tovangi row iddos duma amoy'd pokoleggua sikandan to kodsilut to Monama pomon diyon to linow't apuy, iling to kodsaak dow to minuvu nod pokosubbuk don diyot apuy. Ko-eru-i row mandad ahad iddos duma no id loumbuk don to kolibmitoy to saa, piru bantoy kow no dii kow od kopoletan taddot molibmit no pinuungan dan. Ko-eru-i row sikandan, piru kolingasa-i row iddos morat no pinuungan dan.

Dos Koddoong diyon to Monama

24Na od doongon ta kos Monama, no sikandin en kos od tavang koniyu amoy dii kow od kopiyod diyot kodpuung to saa. Od piyoddon kow nikandin diyot

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

isowwan din no waa id pokosawoy koniyu. Woy od kahaa kow en oraroy, otid kokita rowd iddos se-aa to kotuusan din.

25Od doongon iddos Monama no Tohodtobbus ta ukit ki Disas Krays nod Longaggon ta. Ollog en no riyot kandin iddos langun no bantug woy kotuusan. Lampas kos kandin no kotungud, woy ponguu sikandin to langun pomon poron to tigkonayan, ko-ungkay woy taman to waad tomanon! Oyya, od kotuman en ini.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Id Pokita

Id Pokita 1

Kodpokilaa

1Nokosulat ka-ay'n libru iddos id pokita to Monama ki Disas Krays, amoy id posaddoo rin mandad diyon tod pompomakoy iddos od inguma pon od kotomanan to diid kouhoy. Woy id pokita ni Disas Krays ini ukit to ponolihan no id suhu rin dinit koddi no uripon din no si Juan.

2Id sulat ku ka-ay iddos langun no nokita ku moka-atag taddot ponudtulon to Monama no id posivonnalan ni Disas Krays.

3Moppiya kod kotomanan taddot minuvu no od basa ka-ay't id poponudtuu to Monama riyon tod lolivuung nod pompomakoy. Moppiya mandad kod kotomanan taddot od pominog, woy taddot od tuman to langun no nokosulat ka-ay, oyya su diid kouhoy, od inguma en inin kotomanan.

4-5Siyak si Juan kos id popiyod ka-ay'n sulat atag to pittun id lolivuung nod pompomakoy no id pon-ubpa riyot mgo bonuwa no sakup to Asia. Muopa no iddos Monama, dos Ispiritu woy si Disas Krays, od pokita koniyu to eru woy kosunayan. Dos Monama, duwon don tapoy to waa pa iddos tigkonayan to ingod, ahad ko-ungkay, woy taman to waad tomanon. Na moka-atag taddot Ispiritu, diyon sikandin to isowwan to trunu to Monama. Si Disas Krays kos od kosolihan no tohodposivonnaa to kahit Monama. Sikandin kos unnon novadnow, woy od hari to langun no ponguu ka-ay to ampow't ingod. Id ginowannan ki nikandin, woy id polegguang to kodsilut atag to keton mgo saa ukit to longossa rin.

6Id polonug ki nikandin to kodhari rin amoy'd ponguu duma kandin, woy id bovallan ki no mgo tohodbuwis no od puung atag to Monama no Amoy rin woy Monama rin mandad. De-en muopa nod posivontuhon si Disas Krays, woy od hari sikandin to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini.

7Pomotawi row! Od livod si Disas Krays duma to souhapun, woy od pokokita kandin kos langun, ahad iddos id pakpak kandin diyon to krus. Woy mopet

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kos sinoggawon to langun no tribu ka-ay to ampow't ingod pomon to allak dan. Oyya, od kotuman en ini!

8Dos Monama nod Longaggon no Motuus to Langun, mid ikahi to, “Siyak kos Alpa woy Omega, no iddos kohulugan, dos tigkonayan woy dos kotompusan. Duwon ad to waa pa iddos tigkonayan to ingod, ahad ko-ungkay, woy taman to waad tomanon.”

Dos Kodpokita ni Disas ki Juan

9Siyak si Juan no suwod dow to kopomakoy, no duma row riyon to kodharit Monama woy riyot kodti-is to mgo kodposuppit. Su id pohos a tid piyod diyot isla to Patmospomon to kodponudtuu ku to kahit Monama, woy pomon to kodposivonnaa ku moka-atag ki Disas.

10Sokkad no allow to allow'n Linggu, timpu to kodsimba riyon tod Longaggon, no-iroomman a to kotuusan to Ispiritu to Monama. Na riyot inoyyuhan ku, norinog ku no duwon morahing no bawos iling to trumpeta

11no mid ungketen to, “Sulat du kos langun nod kokita ru, woy popiyod du riyon to pittun id lolivuung nod pompomakoy no riyot mgo bonuwa to Efeso, Smirna, Pergamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia woy riyot Laodicea.”

12To norinog ku idda, mid loingoy a amoy'd kokita ku iddos id ooseng koddi. Na iyon ku nokita, iddos pittun tootawwan to suu no buawan no id poohinat.

13Diyot tongannan tadda, duwon id lohinat no immat minuvu no mowwet kos umpak taman to pa-a rin, woy riyot kabpa rin, duwon ollon no buawan.

14Dos bowvuut uu rin, moputiputi, woy dos mata rin, iling to loglog to apuy.

15Iddos pa-a rin, od sellow iling to brunsi no id tunow to apuy woy id posellow. Dos bawos din, golid gohonugguu iling to dakkoon tousuvan.

16Na riyot kowanan no bollad din, duwon pittun molison no bitu-on no id somaddan din. Woy riyot bivig din, duwon id leggua no polihuma no oruwa kos taom. Dos bonnong din, od pokoselang iling to allow timpu to moko-untud.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17To nokita ku sikandin, nopiloy a riyon lomig to pa-a rin no immat id patoy ad. Piru id somaddan a nikandin to kowanan no bollad din, woy kahi rin to, “Yo kod kovaakki. Siyak kos Tigkonayan woy dos Kotompusan.

18Siyak kos ma-antoy. Id patoy a piru ontongngiyu, ma-antoy a taman to waad tomanon. No-iraom to koddin kotungud iddos kopotayan woy dos ingod tid poomatoy no id ngoranan no Hades.

19De-en sulat du kos langun no id pokita ku kikow, dos od kotomanan ko-ungkay woy ahad init morin allow.

20Na, id ponudtuu ku kikow kos kohulugan taddot waa id posaddoo dangan moka-atag taddot pittun bitu-on no nokita ru ka-ay't kowanan no bollad ku, woy dos pittun ilowan no buawan no id poohinat. Dos pittun bitu-on, idda en kos pittun sinuhuwan to Monama no od tamong taddot id lolivuung nod pompomakoy riyot pittun bonuwa. Woy dos pittun suu nid poohinat, idda en kos pittun id lolivuung nod pompomakoy riyot pittun bonuwa.”

Id Pokita 2

Dos Sulat atag to id Lolivuung nod Pompomakoy riyot Efeso

1Na mid ikahi sikandin koddi to, “Sulatow ini atag to sinuhuwan to Monama riyon to id lolivuung nod pompomakoy to Efeso. Ini kos od osengon ku no id sulat du: ‘Siyak kos id somad to pittun bitu-on ka-ay't kowanan no bollad ku, woy siyak mandad kos id ipanow riyot tongannan to pittun suu no buawan no id poohinat.

2Nosorollan ku kos langun no pinuungan dow, dos kod-oiluggat woy kodti-is dow. Nosorollan ku mandad no waa row podtohona iddos id puung to kororattan. Woy id intud-inturan dow iddos id po-uvag-uvag no mgo apostoles, de-en nokita row no bouhuson sikandan.

3Nosorollan ku mandad no id ti-is kow to kosupittan pomon to kopomakoy row koddi woy waa kow en no-obbod.

4‘Piru iyon id pokosawoy ku koniyu, idda en so kodginawa row koddi ko-ungkay, no konnad iling taddot unna.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5De-en poomdomma row iddos dakkoon ginawa row koddi iddot unna. Sondit
kow woy tanan kowd to koniyun saa, woy puungi row iddos moppiyon
pinuungan dow dangan. Su otik dii kow od sondit, od unduwonnan ku sikiyu
amoy'd ongayon iddos suu no id poohinat pomon duwot koniyu.

6Piru duwon pinuungan dow no nokopahaa koddi, oyyos id kolingasa-i row
iddos morat no pinuungan to mgo minuvu no id ikuu to mgo Nicolaita, woy
id kolingasa-i ku en mandad idda.

7‘De-en su duwon man tolinga row, ko-ilangan nod pominoggon dow inis id
ikahi to Uhis no Ispiritu riyon tod ponlolivuung nod pompomakoy. Na iddos
od pokoponalu to kopomakoy rin koddi, od boggayan ku sikandin to
kotungud nod ka-an taddot bunga to kayu no od pokovoggoy to umuu, woy
iddon kayu, id tuvu riyot motoos no ingod to Monama.’ ”

Dos Sulat atag to id Lolivuung nod Pompomakoy riyot Smirna

8Na mid ikahi sikandin koddi to, “Sulatow ini atag to sinuhuwan to Monama
riyon to id lolivuung nod pompomakoy to Smirna. Ini kos od osengon ku no
id sulat du: ‘Siyak kos Tigkonayan woy dos Kotompusan to langun. Id patoy
ad, piru ma-antoy a taman to waad tomanon.

9Nosorollan ku iddos kodposuppit koniyu, woy mgo worowora kow, piru
iddos kovonnaan, noratu kow riyot datas to langit. Nosorollan ku mandad
iddos koddoddora-at koniyu taddot od pon-ikahi no sikandan, mgo Judio no
sakup to Monama, piru konna, su sakup sikandan ni Moivuyan.

10Yo kowd kovaakki to ahad ondan no kodposuppit nod inguma koniyu.
Pomotawi row! To diid kouhoy, dos duma koniyu, id poprisu ni Moivuyan
amoy'd geddaman kos kopomakoy row koddi, woy od posupittan kow
nikandin daom to sopuun allow. De-en ponayun kow to koniyun kopomakoy
ahad pa riyon to kopotayan, su od boggayan ku sikiyu to ganti no idda en so
umuun waad tomanon.

11‘De-en su duwon man tolinga row, ko-ilangan nod pominoggon dow inis id
ikahi to Uhis no Ispiritu riyon tod ponlolivuung nod pompomakoy. Na iddos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

od pokoponalu to kopomakoy rin koddi, konnad sikandin od silutan to iko-oruwon kopotayan.' "

Dos Sulat atag to id Lolivuung nod Pompomakoy riyot Pergamo

12Na mid ikahi sikandin koddi to, "Sulatow ini atag to sinuhuwan to Monama riyon to id lolivuung nod pompomakoy to Pergamo. Ini kos od osengon ku no id sulat du: 'Siyak kos duwon polihuma no oruwok taom.

13Nosorollan ku no id oubpa kow riyot bonuwa no no-iraom to kodponguu ni Moivuyan. Piru ahad iling tadda, id dumoruma kow rad en koddi. Waa kow id tanan to koniyun kopomakoy, ahad diyot timpu no id imotayan si Antipas nod kosolihan no tohodposivonnaa koddi riyot lugaa row no id ingoddan ni Moivuyan.

14'Piru iyon id pokosawoy ku koniyu, idda en so duwon duma no id ikuu taddot id nonaw ni Balaam ki Balak. Oyya su id okoy rin iddos koubbaran ni Israel nod puung to saa ukit to kodka-an dan taddot id buwis don diyot konna bonnaan mgo monama, woy ukit to kodlaayuk dan to konna ran sawa.

15Na iling mandad tadda, duwon duma koniyu no id ikuu to uhus no nonaw to mgo Nicolaita.

16De-en sondit kow woy tanan kowd to koniyun mgo saa, su otik konna kow od sondit, diid kouhoy, od unduwon a to koniyu, amoy'd oked-imatoy taddon mgo minuvu ukit to polihuma nod leggua ka-ay't bivig ku.

17'De-en su duwon man tolinga row, ko-ilangan nod pominoggon dow inis id ikahi to Uhis no Ispiritu riyon tod ponlolivuung nod pompomakoy. Na iddos od pokoponalu to kopomakoy rin koddi, od boggayan ku to koka-an no mana no id panoy ku atag kandin. Od boggayan ku mandad sikandin to moputin batu no id sulatan to lammin ngaran, woy waa ossa nod pokosaddoo tadda, idda ra en so id boggayan.' "

Dos Sulat atag to id Lolivuung nod Pompomakoy riyot Tiatira

18Na mid ikahi sikandin koddi to, "Sulatow ini atag to sinuhuwan to Monama riyon to id lolivuung nod pompomakoy to Tiatira. Ini kos od osengon ku no id sulat du: 'Siyak kos Anak to Monama no inis mgo mata ku, iling tod loglog

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no apuy woy inis pa-a ku, od sellow iling to brunsi no id tunow to apuy woy id posellow.

19Nosorollan ku kos langun no moppiyon pinuungan dow, dos koniyun kodginawa, dos koniyun kopomakoy, dos kodti-is dow to mgo kodposuppit woy dos kodtavang dow to duma. Nosorollan ku mandad no iddos pinuungan dow ko-ungkay, lampas pa no moppiya taddot unna.

20‘Piru iyon id pokosawoy ku koniyu, idda en so kodpodtohon dow taddot molitan no si Jezabel no id po-uvag-uvag no propeta. Su ukit to kodnonaw rin, id okoy rin iddos mgo minuvu ku, amoy od laayuk to konna ran sawa, woy od ka-an dan taddot id buwis don diyot konna bonnaan mgo monama.

21Id boggayan ku sikandin to timpu no od sondit woy'd tanan taddot saa rin, no idda en so kodlaayuk to konna rin sawa, piru waa en sikandin id sondit.

22De-en od silutan ku sikandin to bohok amoy konnad od poko-onnow-onnow, woy od po-umannan ku mandad to lampas no kodpo-oilasoy iddos langun nod laayuk kandin, otik dii sikandan od sondit taddot mgo morat no nopuungan dan duma kandin.

23Od imotayan ku mandad iddos id dumoruma ki Jezabel, amoy id kokita to langun no id lolivuung nod pompomakoy, no siyak da en kos nokosaddoo to poomdom woy ginawa to mgo minuvu. Od boggayan ku kos ipat sokkad taddot loppa to pinuungan dow.

24‘Piru iddos duma koniyu no riyot Tiatira, waa id ikuu taddot morat no nonaw no moraom kun no id pomon ki Moivuyan. De-en konna kud od timulan iddos mgo suhu ku koniyu.

25Iyon ku ra id suhu, no ponoyuna row en kos koddumoruma koddi taman to kodlivod ku.

26Dos od pokotalu to kororattan woy ponayun nod puung to koddin id kopi-i taman to kotompusan, sikandin en kos od boggayan ku to kotungud nod ponguu to langun no ingod,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27iling taddot kotungud no notanggap ku pomon to Amoy ku. Iddos kodponguu ran, mosalig iling to putow no tukod, woy od kotalu ran iddos diid po-iraom to kandan no kotungud, woy od iponnason dan iddos od pongkuntra kandan iling to minuvu nod lubpot to kuron.

28Id boggoy ku mandad kandan iddos bitu-on to sollom.

29De-en su duwon man tolinga row, ko-ilangan nod pominoggon dow inis id ikahi to Uhis no Ispiritu riyon tod ponlolivuung nod pompomakoy.' "

Id Pokita 3

Dos Sulat atag to id Lolivuung nod Pompomakoy riyot Sardis

1Na mid ikahi sikandin koddi to, "Sulatow ini atag to sinuhuwan to Monama riyon to id lolivuung nod pompomakoy to Sardis. Ini kos od osengon ku no id sulat du: 'Siyak kos id somad to pittun bitu-on woy ka-ay't koddi iddos Ispiritu to Monama. Nosorollan ku iddos pinuungan dow, woy ahad novantug no duwon umuu row, piru iddos kovonnaan, id patoy kowd diyot kod-ontong to Monama.

2De-en gimata kowd, woy ponokkala row kos moomet no kopomakoy row no asow ron od kowora, oyyos nokita ku no iddos koniyun pinuungan, konna pa ollog diyot kod-ontong to Monama ku.

3Na, poomdomma row iddos nonaw no norinog woy notanggap dow, woy tumana row idda. Sondit kow woy tanan kowd kos koniyun mgo saa, su otik konna kow od sondit, od unduwon a to koniyu, iling to tokawon nod loppow no dii kow od pokosaddoo.

4'Piru duwon poron duwot koniyu to Sardis no waa novungiti kos umpak. De-en sikandan kos ollog nod duma koddi no od pon-oumpak to moputi, oyyos waa ran en novungiti to saa.

5Na iddos od pokotalu to kororattan, idda en kos od poko-oumpak to moputi. Dii ku od owan kos kandan no ngaran no nokosulat don diyot libru taddot langun nod boggayan to umuun waad tomanon. Woy id ponudtuu ku riyot isowwan to Amoy ku woy riyot mgo ponolihan, no mgo sakup ku sikandan.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6De-en su duwon man tolinga row, ko-ilangan nod pominoggon dow inis id ikahi to Uhis no Ispiritu riyon tod ponlolivuung nod pompomakoy.' "

Dos Sulat atag to id Lolivuung nod Pompomakoy riyot Filadelfia

7Na mid ikahi sikandin koddi to, "Sulatow ini atag to sinuhuwan to Monama riyon to id lolivuung nod pompomakoy to Filadelfia. Ini kos od osengon ku no id sulat du: 'Siyak kos od kosolihan woy uhis. Woy siyak en mandad kos id somad taddot tusi to kodponguu riyon to kodharit Monama iling taddot kotungud to kodhari ni David. Waa en od pokolokkob to sobbangan otid lukatan ku idda, woy worad en od pokolukat tadda otid lokobban kud.

8Nosorollan ku iddos pinuungan dow. Woy nosorollan ku mandad no konna kow mo-uraa woy disok da kos koniyun kogahan, piru id ponayun kow nid tuman to koddin kahi woy waa kow mid elle koddi. De-en id lukatan ku iddos sobbangan atag koniyu no waa ahad ondoy nod pokolokkob tadda.

9Na, moka-atag taddot od pon-ikahi no mgo Judio sikandan no sakup to Monama, uhus idda, su iyon bonnaa, mgo sakup sikandan ni Moivuyan. Pomotawi row! Od polingko-oron ku sikandan diyot isowwan dow, woy od kosorollan dan no id ginowannan ku en sikiyu.

10Pomon to id tuman dow iddos koddin suhu no od ti-is to mgo kodposuppit, od tovangan ku sikiyu no diid komonnu riyot timpu nod inguma iddos dakkoon kosupittan ka-ay to ampow't ingod. Na, idda en kos po-ukit to Monama to kodgeddam to langun no minuvu.

11'Od livod a to diid kouhoy. De-en ponoyuna row iddos koddumoruma koddi, amoy waa moka-ahaw taddot ganti no id panoy ku atag koniyu.

12Na iddos od pokoponalu to kopomakoy rin koddi, od bovallan ku sikandin iling to mosalig no tuddok to templo, woy riyon don sikandin od ubpa taman to waad tomanon. Od sulatan ku sikandin taddot ngaran to Monama ku woy dos ngaran taddot bonuwa to Monama, no idda en so Lammin Jerusalem no id poonna to Monama pomon diyot datas to langit. Woy od sulatan ku mandad sikandin taddot lammin ngaran ku.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13De-en su duwon man tolinga row, ko-ilangan nod pominoggon dow inis id ikahi to Uhis no Ispiritu riyon tod ponlolivuung nod pompomakoy.’ ”

Dos Sulat atag to id Lolivuung nod Pompomakoy riyot Laodicea

14Na mid ikahi sikandin koddi to, “Sulatow ini atag to sinuhuwan to Monama riyon to id lolivuung nod pompomakoy to Laodicea. Ini kos od osengon ku no id sulat du: ‘Siyak kos od ngoranan no Bonnaa, su kosolihan a woy dos langun no id posivonnalan ku, mooggot en. Woy siyak en mandad kos id pomonnan to langun no binovallan to Monama.

15Nosorollan ku iddos pinuungan dow, no konna oraroy oggot kos kopomakoy row koddi. Oyyos od poko-iling kow to oweg no konna monit woy konna mandad mohonnow. Id kopi-i ku nanoy, no gowang monit kow, monit kow ra en, woy gowang mohonnow, mohonnow kow ra en.

16Piru, pomon to noko-iling kow man to oweg no konna monit woy konna mandad mohonnow, id ilob ku sikiyu.

17Id pobporoong kow no dakkoo kos korotuwan dow woy waa ahad ondan no kulang diyot koniyu. Piru waa row nosorolli no sikiyu vos iddos minuvu no oray'd ko-ooyuwan, moko-eru-eru, noko-iling to mgo butud, worowora woy waa oumpakon diyot isowwan to Monama.

18De-en od pomonduwan ku sikiyu, no bolli kow ka-ay't koddi to buawan no nolinisan ukit to apuy amoy duwon bonnaan korotuwan dow. Woy bolli kow ka-ay't koddi to moputin umpak amoy'd ka-awa kos ilow row pomon to waa oumpakon dow, woy bolli kow mandad to id bawit mata row amoy'd pokokita kowd.

19Iddos langun no id ginowannan ku, od suggan ku en woy'd pipitan amoy od pokopuung sikandan to motallong. De-en sondit kow woy tanan kowd to koniyun mgo saa.

20Pomotawi row! Od lohinat a riyot sobbangan woy'd ponoktok. Iddos ahad ondoy nod pokorinog to koddin bawos woy'd lukatan a nikandin, od usok a woy od lommung a kandin nod ka-an.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21‘Na iddos od pokoponalu to kopomakoy rin koddi, od poruuhon ku sikandin diyot koddin trunu, iling taddot kodporuug koddi to Amoy ku riyot kandin no trunu, oyya su id talu kud si Moivuyan.

22De-en su duwon man tolinga row, ko-ilangan nod pominoggon dow inis id ikahi to Uhis no Ispiritu riyon tod ponlolivuung nod pompomakoy.’ ”

Id Pokita 4

Dos Koddoong diyot Datas to Langit

1Na nopongnga idda, nokita ku no duwon sobbangan no noukatan diyot datas to langit. Woy norinog ku mandon iddos bawos iling to dohingon to trumpeta no mid ungketen to, “Undini ka, su id pokita ku kikow iddos od kotomanan init morin allow.”

2Idda ron en, no-iroomman a to kotuusan to Ispiritu to Monama, woy nopiyod a riyot datas to langit. Na rutun, nokita ku iddos trunu woy dos mid unsad tadda.

3Dos boyo rin, iling to mosella no mahaa no mgo batu nod ngoranan no haspe woy kornalina. Diyot kandin no trunu, duwon bountu no nokolingkus iling to mosella no mahaa no batu nod ngoranan no esmeralda.

4Na, duwon mandad oruwompuu-oppat no trunu no nokolingkus taddon trunu. Dutun, duwon id pon-ounsad no oruwompuu-oppat nod pombuyyahon no id pon-oumpak to moputi woy id kokuruna to buawan.

5Pomon diyot nokotongannan no trunu, id kokilat, id lolouhung woy id pomaansi. Diyot isowwan tadda, duwon pittun suu no id ponloglog. Ini en kos Ispiritu to Monama.

6Diyot isowwan to trunu, duwon immat lanow no motingngow iling to oungan. Na, duwon oppat no ma-antoy'n binovallan no nokolingkus diyon to ipat ibpit taddon trunu. Dos mgo lawa ran, noso-ob to mgo mata riyot isowwan woy riyon mandad to oyyug.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Iddos unnon ma-antoy'n binovallan, iling to boyo to liyun. Woy dos iko-oruwa, iling to boyo to turun baka, dos iko-otollu, iling to bonnong to minuvu woy dos iko-oppat, iling to banug nod layang.

8Ipat sokkad kandan, duwon annom no pakpak, woy noso-ob idda to mgo mata ahad diyot silob to pakpak dan. Na allow bulli, waa soroan dan to kodkanta no mid ungketen to, “Uhis, uhis, uhis kos Monama nod Longaggon no Motuus to Langun. Duwon don sikandin to waa pa iddos tigkonayan to ingod, ahad ko-ungkay, woy taman to waad tomanon.”

9Na iddos mgo ma-antoy'n binovallan, id kanta, id posivantug woy id posolamat taddot mid unsad diyot trunu no ma-antoy taman to waad tomanon. Laggun tod puungan dan idda,

10od ponlingko-od mandad iddos oruwompuu-oppat nod pombuyyahon diyon to isowwan taddot mid unsad diyot trunu, woy id ponsimba ran kandin no ma-antoy taman to waad tomanon. Na, id savuk dan kos mgo kuruna ran diyot isowwan to trunu, woy mid ikahi sikandan to,

11“Longaggon doy no Monama! Ollog ka en nod doongon woy'd posivontuhon pomon to kotuusan du, oyyos sikkow kos mid bovaa to langun. Pomon to kikow'n id kopi-i, novovallan idda woy id boggayan du to umuu.”

Id Pokita 5

Dos id Luun no Popii woy dos Natin Karnero

1Na, nokita ku no duwon id luun no popii riyot kowanan no bollad taddot mid unsad diyot trunu. Id sulatan idda riyot tapad divauy, woy duwon pittun silyu no id porokkot tadda.

2Nokita ku mandad iddos sokkad no motuus no ponolihan nid ooseng to monokkaa no mid ungketen to, “Ondoy kos ollog nod lokkat taddot mgo silyu no id porokkot taddot id luun no popii amoy'd kovollat idda?”

3Piru waa en ahad ondoy riyot datas to langit woy ka-ay to ampow't ingod woy ahad diyot silob to livuta no duwon kotungud nod bollat taddon popii amoy od kovasa idda.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4De-en ayas a mid sinoggow, oyyos waa en ahad sokkad no ollog nod pokovollat taddot id luun no popii woy od pokovasa tadda.

5Piru sokkad taddot od pombuyyahon, mid ikahi koddi to, “Yo kad od sinoggow, su iddos id ngoranan no Liyun no id pomon to koubbaran ni Juda woy ko-opuwan ni David, id ponalu sikandin ki Moivuyan. De-en sikandin da kos ollog nod lokkat taddot pittun silyu tat id luun no popii amoy'd kovollat idda.”

6To kod-ontong ku mandon, nokita ku iddos Natin Karnero no mid lohinat diyot isowwan to trunu, no id potongannan to oppat no ma-antoy'n binovallan woy taddot oruwompuu-oppat nod pombuyyahon. Diyot lawa taddon Natin Karnero, duwon patow no id imotayan sikandin dangan. Woy nokita ku mandad no duwon pittun suwag din, woy pittu mandad kos mata rin no idda en kos Ispiritu to Monama no id popiyod ka-ay to intirut ingod.

7Na, mid porani iddos Natin Karnero riyot trunu, woy id angoy rin iddos id luun no popii pomon diyot kowanan no bollad taddot mid unsad dutun.

8To na-angoy taddot Natin Karnero iddos id luun no popii, id ponlingko-od diyot isowwan din iddos oppat no ma-antoy'n binovallan woy dos oruwompuu-oppat nod pombuyyahon. Ipat sokkad kandan, id pompiyod to alpa woy id ponsomad to yohung no buawan no noponnut id ay no insenso, no idda en so dosalon to mgo minuvu to Monama.

9Na, id kanta sikandan to lammin kanta no mid ungketen to, “Sikkow en kos ollog nod angoy taddot id luun no popii woy od lokkat taddot mgo silyu no id porokkot tadda. Oyyos id imotayan ka woy pomon to longossa ru nid tihis, id tobbus du kos mgo minuvu atag to Monama. Notobbus sikandan pomon diyot langun no nokod-osso-osson tribu, nokod-osso-osson kinohiyan woy ayon to nokod-osso-osson ingod.

10Id bovallan du sikandan no mgo hari woy mgo tohodbuwis atag to Monama ta, woy od ponguu mandad sikandan ka-ay to ampow't ingod.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[11]To kod-ontong ku mandon, norinog ku no duwon bawos to maanmaan woy diid ko-iyap no mgo ponolihan no id lingkus diyot trunu, diyot oppat no ma-antoy'n binovallan woy riyon tod pombuyyahon.

[12]Woy id kanta ran to oray'n monokkaa no mid ungketen to, “Dos Natin Karnero no id imotayan, ollog en nod posivontuhon iddos kandin no kotuusan, korotuwan, moraom no koovottan, konokkaan woy ollog en sikandin nod doongon woy'd posolomatan.”

[13]Nopongnga idda, norinog ku no id pongkanta iddos langun no binovallan to Monama no id pon-ubpa riyot datas to langit, ka-ay to ampow't ingod, diyot silob to livuta woy dos diyot dahat. Mid ungketen sikandan to, “Od doongon iddos mid unsad diyot trunu woy dos Natin Karnero, woy od posivontuhon ta sikandan taman to waad tomanon, oyyos sikandan en kos motuus to langun.”

[14]Na iddos oppat no ma-antoy'n binovallan, mid ikahi to, “Oyya, od kotuman en ini!”Woy idda mandad so oruwompuu-oppat nod pombuyyahon, id ponlingko-od sikandan amoy'd simba to Monama woy taddot Natin Karnero.

Id Pokita 6

Dos Kodlokkat to mgo Silyu

[1]Nopongnga idda, nokita ku no id lokkat to Natin Karnero iddos unna taddot pittun silyu tat id luun no popii. Norinog ku no id ooseng iddos sokkad taddot oppat no ma-antoy'n binovallan, woy dos bawos din, iling to luhung no mid ungketen to, “Undini kad!”

[2]Na nokita ku no idda ron en, duwon id loppow no moputin kuda, woy dos id ponguda tadda, id somad to pana woy id boggayan sikandin to kuruna to koponoluwan. Mid ponayun sikandin to iponawon din amoy od talu to langun nod supak kandin.

[3]Nopongnga idda, id lokkat to Natin Karnero iddos iko-oruwon silyu, woy norinog ku no id ooseng iddos iko-oruwon ma-antoy'n binovallan no mid ungketen to, “Undini kad!”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Na idda ron en, duwon id loppow no moollutun kuda, woy dos id ponguda tadda, id boggayan to mowwet no polihuma woy id boggayan to kotungud nod dora-at to moppiyon koroniyan to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod amoy od po-imotayoy ran.

5Nopongnga idda, id lokkat to Natin Karnero iddos iko-otollun silyu, woy norinog ku no id ooseng iddos iko-otollun ma-antoy'n binovallan no mid ungketen to, “Undini kad!” Na idda ron en, duwon id loppow no metom no kuda, woy dos id ponguda tadda, id piyod to timbangan.

6Na, norinog ku no duwon immat bawos no id pomon diyot tongannan taddot oppat no ma-antoy'n binovallan no mid ungketen to, “Pomahalow kos mgo bolliyon. Iddos sokkad no allow no kod-urunaa, od pokovolli ra to otollun supa no boggas o sokkad no gantang no tuppas to giniling. Piru yo ru pomahala kos montika woy binu.”

7Nopongnga idda, id lokkat to Natin Karnero iddos iko-oppat no silyu, woy norinog ku iddos bawos to iko-oppat no ma-antoy'n binovallan no mid ungketen to, “Undini kad!”

8Na idda ron en, duwon id loppow no mountak no kuda, woy dos id ponguda tadda, id ngoranan to Kopotayan. Woy duwon id tundug kandin nod ngoranan no Ingod tid Poomatoy. Id boggayan sikandan to kotungud nod imatoy taddot iko-oppat no ba-ad to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod ukit to polihuma, gutas, mgo bohok woy movuut no mgo monnanap to puwaason.

9Nopongnga idda, id lokkat to Natin Karnero iddos iko-limmon silyu, woy riyot silobto buwisanan atag to Monama, nokita ku iddos mgo gimukud taddot id pon-imotayan pomon to kodponudtuu ran to kahit Monama woy oggot no kodposivonnaa ran tadda.

10Na, id nganoy ran ukit to monokkaan kod-ooseng no mid ungketen to, “Longaggon no Motuus, uhis woy'd kosolihan ka! Kannu ru pa man od hukuman woy od silutan iddos mgo minuvu nid pon-oubpa riyon to ampow't ingod pomon to kod-imatoy konami?”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Na, id boggayan kos ipat sokkad kandan to moputin umpak no mowwet,
woy id ikohiyan sikandan no od aangat pa to moobbavon timpu taman tod
kolimud don langun iddos suwod dan to kopomakoy no duma ran no mgo
uripon to Monama no id pon-imotayan iling kandan.

12Nopongnga idda, nokita ku no id lokkat to Natin Karnero iddos iko-annom
no silyu. Na idda ron en, mid linug to oray'n monokkaa, woy dos allow, id
mosukirom iling to metom no ogget, woy dos buwan, id moollutu iling to
longossa.

13Nongo-uug mandad ka-ay to ampow't ingod iddos mgo bitu-on diyot datas
to langit, iling to ayon no bunga to kayun igera nod pongo-umpad to
monokkaan kaamag.

14Na, nowora kos langit iling to id luun no popii, woy nongo-ossud kos
langun no buvungan woy mgo isla pomon diyot notawwan kandan.

15Iddos mgo hari ka-ay to ampow't ingod, dos od kilaannon no mgo minuvu,
dos mgo ponguu to ayon, dos nongoruwonnan, dos duwon mgo kotundanan
woy dos langun no minuvu, uripon man o konna, id pon-oollos diyot mgo
langub woy silob to doorakkoon batu riyot buvungan.

16Na, id pon-umow ran iddos mgo buvungan woy dos doorakkoon batu, kahi
ran to, “Tombuni koy woy ollos koy taddot mid unsad diyot trunu woy taddot
Natin Karnero amoy dii roy od kosahapan iddos silut pomon to lampas no
langot din.

17Oyya su id inguma ron kos moka-arat-arat no allow no od silut iddos
Monama woy dos Natin Karnero pomon to lampas no langot dan, woy waa en
ahad ondoy nod pokogaha nod ti-is tadda.”

Id Pokita 7

Sokkad no Gatus woy Oppat-no-puu Oppat no Maan (144,000) no Minuvu nid Potawan

1Na nopongnga idda, nokita ku no duwon oppat no ponolihan no id
ponloohinat diyot oppat no sungguk to ingod. Id toholan dan kos oppat no id

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pomonnan to monokkaan kaamag amoy diid ko-umannan to kaamag iddos livuta, dos dahat woy dos langun no kayu.

[2]Nokita ku mandad iddos ossa pa no ponolihan no id inguma pomon diyon tid tollak. Duwon id piyod din no silyu to ma-antoy'n Monama, woy id ikohiyan din to monokkaan bawos iddos oppat no ponolihan no id boggayan to kotungud nod dora-at to livuta woy dahat.

[3]Kahi rin to, “Yo row pa doratti kos livuta, dahat woy mgo kayu taman to od kotawwan doyd to patow iddos kiloy taddot mgo uripon to Monama ta.”

[4]Na, duwon mid ikahi koddi no iddos ko-uralloy taddot id ponpotawan, sokkad no gatus woy oppat-no-puu oppat no maan (144,000) langun pomon diyon to koubbaran ni Israel.

[5]Sopuu-oruwon maan (12,000) kos id potawan pomon diyot koubbaran ni Juda. Sopuu-oruwon maan (12,000) pomon diyot koubbaran ni Ruben. Sopuu-oruwon maan (12,000) pomon diyot koubbaran ni Gad.

[6]Sopuu-oruwon maan (12,000) pomon diyot koubbaran ni Aser. Sopuu-oruwon maan (12,000) pomon diyot koubbaran ni Neptali. Sopuu-oruwon maan (12,000) pomon diyot koubbaran ni Manases.

[7]Sopuu-oruwon maan (12,000) pomon diyot koubbaran ni Simeon. Sopuu-oruwon maan (12,000) pomon diyot koubbaran ni Levi. Sopuu-oruwon maan pomon (12,000) diyot koubbaran ni Isacar.

[8]Sopuu-oruwon maan (12,000) pomon diyot koubbaran ni Zabulon. Sopuu-oruwon maan (12,000) pomon diyot koubbaran ni Jose, woy sopuu-oruwon maan (12,000) pomon diyot koubbaran ni Benjamin.

Dos Mo-uraan Minuvu no Diid Ko-iyap no id Pon-oumpak to Moputi

[9]Na nopongnga idda, nokita ku iddos mo-uraan minuvu no diid ko-iyap. Id pomon sikandan diyot nokod-osso-osson ingod, nokod-osso-osson tribu woy nokod-osso-osson kinohiyan. Id ponlohinat dan diyot isowwan to trunu woy riyot isowwan to Natin Karnero. Id oumpak sikandan to moputi no mowwet, woy posidpiyod dan to mgo lokkoy to palmera.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Id porongnganoy sikandan nid ooseng to monokkaa, kahi ran to, “Od doongon ta kos Monama no mid unsad duwot trunu, woy dos Natin Karnero su notobbus ki pomon kandan.”

11Na iddos langun no ponolihan, mid loohinat no nokolingkus taddot trunu, diyot od pombuyyahon woy riyot oppat no ma-antoy'n binovallan. Id ponlingko-od sikandan diyot isowwan taddot trunu woy id simba ran iddos Monama.

12Kahi ran to, “Oyya, od kotuman en ini! Od doongon ta kos Monama ta, woy od posivontuhon ta sikandin su moraom kos kandin no koovottan woy dakkoo kos kotungud woy kotuusan din. Od posolomatan ta sikandin taman to waad tomanon. Oyya, od kotuman en ini!”

13Nopongnga idda, mid intud koddi iddos sokkad taddot od pombuyyahon, kahi rin to, “Nosorollan du vo ko ondoy kos mgo minuvu no id oumpak to moputi no mowwet, woy ko ingkon dan id pomon?”

14Mid tavak a to, “Waa saddoo ku, Sir. Ponudtuli a, su sikkow kos nokosaddoo.” De-en kahi rin koddi to, “Sikandan en kos noko-ukit to koosayan diyon to ampow't ingod. Ikos mgo umpak dan, id pippiyan woy id pomoputi ran ukit to longossa to Natin Karnero.

15Idda en kos unayan no riyon sikandan to isowwan taddot trunu to Monama. Na allow bulli, duwon kahaan dan no od tuman to kandin nid kopi-i riyot templo rin. Woy dos mid unsad to trunu kos od kupkup kandan.

16Dii ron en sikandan od gutasan woy'd kotokkangan, woy dii ran don mandad od ko-ilad to monit woy taddot ahad ondan no mosakit no monit.

17Oyya su iddos Natin Karnero no riyot isowwan to trunu kos od tamong kandan. Od piyoddon din sikandan diyot mgo sobsob to oweg no od pokovoggoy to umuu. Woy dii ron sikandan od lanu, oyyos od punason don to Monama iddos mgo dayas dan.”

Id Pokita 8

Dos Kodlokkat to Iko-pittun Silyu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]To id lokkat to Natin Karnero iddos iko-pittun silyu taddot id luun no popii, idda ron en, id tivonok kos langun diyot datas to langit daom to mgo tongngot uras.

[2]Na, nokita ku no duwon pittun ponolihan no id ponloohinat diyot isowwan to Monama, woy dos ipat sokkad kandan, id boggayan to trumpeta.

[3]Duwon mandad ossa pa no ponolihan no id inguma woy id lohinat diyot buwisanan. Id piyod sikandin to buawan no tootawwan to mammut no insenso. Woy id boggayan sikandin to mo-uraan insenso amoy id timuu taddot mgo dosalon to langun no minuvu to Monama, woy od loowon din idda riyot buawan no buwisanan no riyot isowwan to trunu.

[4]De-en iddos obboo taddot insenso no id pomon diyot tootawwan no buawan nid somaddan tat ponolihan, id poundatas diyot isowwan to Monama duma taddot dosalon to mgo minuvu rin.

[5]Nopongnga idda, id angoy to ponolihan iddos tootawwan no buawan woy id iponnu rin to baha no pomon diyot buwisanan, woy id sovuwak din idda ayon to ampow't ingod. Na idda ron en, id kokilat woy id pomaansi to monokkaa woy id linug.

Dos Kodporahing to mgo Trumpeta

[6]Na iddos pittun ponolihan, id panoypanoy amoy'd porahing taddot kandan no mgo trumpeta.

[7]Dos unnon ponolihan, id porahing to trumpeta rin, woy idda ron en, id uran to ays woy apuy no nokodsambut to longossa. De-en nongoloow iddos iko-otollun ba-ad to livuta, dos iko-otollun ba-ad to kokoyuwon woy dos langun no sabbot.

[8]Nopongnga idda, dos iko-oruwon ponolihan, id porahing to trumpeta rin, woy idda ron en, duwon iling to dakkoon buvungan nid loglog no id antug diyot dahat. Na iddos iko-otollun ba-ad to dahat, novauy ron no longossa.

[9]Id poomatoy dos iko-otollun ba-ad to langun no ngaap diyot dahat, woy nongohobba mandad iddos iko-otollun ba-ad to langun no bollangay.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[10]Na iddos iko-otollun ponolihan, id porahing to trumpeta rin, woy idda ron en, duwon dakkoon bitu-on no no-uug pomon diyot datas to langit iling to suu nid loglog. No-uug idda riyot iko-otollun ba-ad to langun no oweg woy riyot mgo sobsob.

[11]Dos ngaran taddon bitu-on, Mopet. De-en id mopet iddos iko-otollun ba-ad to mgo oweg, woy mo-uraa kos minuvu nid poomatoy pomon to kod-inom dan tadda.

[12]Nopongnga idda, dos iko-oppat no ponolihan, id porahing to trumpeta rin, woy idda ron en, norattan iddos iko-otollun ba-ad to allow, dos iko-otollun ba-ad to buwan, woy dos iko-otollun ba-ad to mgo bitu-on. Pomon tadda, worad iddos iko-otollun ba-ad to se-aa ran. De-en id mosukirom iddos iko-otollun ba-ad to allow, woy dos iko-otollun ba-ad to bulli, worad en id ma-awang.

[13]Na nopongnga idda, nokita ku no duwon banug no mid layang diyot ko-oowayan, woy norinog ku iddos monokkaan bawos din no mid ungketen to, “Oray'n moka-arat-arat! Moka-arat-arat en kos od kotomanan to langun no minuvu nid oubpa ayon to ampow't ingod, otid porohingon don taddot otollun ponolihan iddos mgo trumpeta ran.”

Id Pokita 9

[1]Na iddos iko-limmon ponolihan, id porahing to trumpeta rin, woy idda ron en, nokita ku no duwon bitu-on pomon diyot datas langit no no-uug diyon to livuta. Id boggayan sikandin to tusi amoy od pokes taddot bobbo no waad tomanan kos koroomman.

[2]Id pokesan din iddos bobbo, woy idda ron en, id leggua dos mokoppaan obboo no iling tid pomon diyot oray'n dakkoon apuy. De-en pomon tadda, id mosukirom kos ingod, su nosoungan don man kos allow taddot obboo.

[3]Na pomon diyot obboo, id ponleggua kos mgo apang no id lonna riyon to ampow't ingod. Woy id boggayan sikandan to kotuusan no od soggod to mgo minuvu. Dos laas dan, iling to laas to topilak.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Id diiyan sikandan nod dora-at to mgo sabbot, mgo kayu woy duma pon mgo pinomuwa. Iyon dan od posokitan, idda ra en so mgo minuvu no waa id pota-aw to silyu to Monama riyot kiloy ran.

5Waa sikandan boggayi to kotuusan nod imatoy, ko konna, od posakit da daom to limmon buwan. Iddos kosokitoy nod ti-ison dan, iling to laas to topilak.

6De-en daom to iddon mgo buwan, od kopiyan don nanoy nod patoy kos mgo minuvu, piru od poriyu kandan iddos kopotayan.

7Dos boyo taddon mgo apang, od poko-iling to kuda no nopanoy ron nod sokayan atag to kodpo-imotayoy. Diyot uu ran, id sukuvan to immat kuruna no buawan, woy dos bonnong dan, iling to bonnong to minuvu.

8Iddos bowvuut uu ran, mowwet iling to bowvuut ba-ay, woy dos mgo ngipon dan, immat ngipon to liyun.

9Diyot kabpa ran, id sukuvan to pongallang no putow. Woy dos dohingon to mgo pakpak dan, od poko-iling to gohonuggulon to mo-uraan kolisa no id goyod to mgo kuda nod lungkossu po-undiyon to kodpo-imotayoy.

10Dos mgo ikug dan, duwon soggod iling to topilak, woy idda en kos id posakit dan to mgo minuvu daom to limmon buwan.

11Iddos hari ran, idda en so morat no ponolihan no od ponguu riyot bobbo no waad tomanan kos koroomman. Dos ngaran din, si Abaddon otik diyot Hebreo no kinohiyan. Woy otik diyot Griego no kinohiyan, Apolyon, no iddos kohulugan, Tohoddora-at.

12Na nopongnga ron iddos unnon moka-arat-arat no kotomanan, piru duwon pa oruwa nod inguma.

13Dos iko-annom no ponolihan, id porahing to trumpeta rin, woy idda ron en, norinog ku no duwon bawos pomon diyot oppat no sungguk taddot buawan no buwisanan no riyot isowwan to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Id osengan din iddos iko-annom no ponolihan no duwon trumpeta, kahi rin
to, “Sovukiyud iddos oppat no morat no ponolihan no id baku riyot dakkoon
oweg to Eufrates.”

15De-en id sovukan din iddos oppat no morat no ponolihan no id panoy ron
tapoy atag to iddon lahun, buwan, allow woy uras, amoy od pon-imotayan
kos iko-otollun ba-ad to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod.

16Na, duwon od tundug kandan no mgo sundau nid ponguda, woy norinog ku
no oruwon gatus no milyun (200,000,000) kos ko-uralloy ran.

17Moka-atag taddot id pokita koddi no boyo to mgo kuda woy dos id
ponguda, iling idda ka-ay. Dos id ponguda, duwon pongallang no putow riyot
kabpa ran, no iddos mgo batok tadda, moollutu iling to apuy, melom iling to
obboo woy maag iling to asupre. Dos uu taddon mgo kuda, iling to liyun woy
duwon apuy, obboo woy asupre nod ponleggua riyot bivig dan.

18Na, ukit en ka-ay't otollun kororattan no id ponleggua riyot bivig taddon
mgo kuda, id poomatoy iddos iko-otollun ba-ad to mgo minuvu ka-ay to
ampow't ingod.

19Oyya su iddos kotuusan to kod-imatoy taddon mgo kuda, id pomon diyot
bivig dan. Woy idda mandad so ikug dan, duwon mgo uu iling to uwod nod
laas no id posakit dan to mgo minuvu.

20Piru iddos dumon minuvu no waa id poomatoy ukit taddot otollun
kororattan, waa en sikandan id sondit woy'd tanan to morat no pinuungan
dan. Oyyos ponayun pe-en iddos kodsimba ran to mgo busow woy taddot
ribultu no binovallan pomot buawan, plata, brunsi, mgo batu woy mgo kayu,
no dii en idda od pokokita, diid pokorinog woy diid poko-ipanow.

21Waa en mandad sikandan id sondit woy id tanan to kod-imatoy ran,
kodloommoy, kodlaayuk to konna ran sawa woy to kodponakow.

Id Pokita 10

Dos Ponolihan woy dos Disok no Sulat

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Na nopongnga idda, nokita ku iddos ossa pa no ponolihan no motuus no id pomon diyot datas to langit. Novukusan sikandin to souhapun woy duwon nokolingkus no bountu riyot uu rin. Dos bonnong din, iling to se-aa to allow woy dos pa-a rin, iling to tuddok no apuy.

[2]Duwon id somaddan din no disok no sulat no waa id luun. Id gedda rin kos kowanan no pa-a rin diyot dahat woy dos ivang, id gedda rin diyot livuta.

[3]Na, id pehes sikandin to oray'n monokkaa no immat peheson to movuut no liyun nod inihoo. Nopongnga idda, id tavak iddos pittun baansi.

[4]Id sulat kud nanoy iddos id oseng taddot pittun baansi, piru norinog ku no duwon bawos pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, “Yo ru id posaddoo iddos id oseng taddot pittun baansi, woy yo ru idda sulata.”

[5]Na, iddos ponolihan no nokita ku no id lohinat diyot dahat woy riyot livuta, id poratas din kos kowanan no bollad din,

[6]su od totandu sikandin ukit to ngaran to Monamon ma-antoy taman to waad tomanon. Sikandin kos mid bovaa to langit, livuta, dahat woy dos langun no nokota-aw ka-ay. Na id totandu iddos ponolihan, kahi rin to, “Nopongnga ron kos timpu to kod-aangat, oyyos ko-ungkay, od kotuman don en kos langun.

[7]Oyya su riyot timpu nod porohingon don taddot iko-pittun ponolihan iddos trumpeta rin, od tumanon don en to Monama iddos puhawang din no waa pa id posaddoo riyot mgo minuvu, piru id posaddoo rin idda dangan diyot sinuhuwan din no mgo propeta.”

[8]Na, norinog ku mandon iddos bawos pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, “Undiyonniyu iddos ponolihan no id lohinat diyon to dahat woy riyot livuta, woy ongayow dos disok no sulat no waa id luun nid somaddan din.”

[9]De-en id poroniyan ku iddos ponolihan, woy id buyu ku kandin iddos disok no sulat. Kahi rin koddi to, “Ini rad kos sulat, ongayow woy kannow. Mammis idda iling to tonnob otik duwon pa to bivig du, piru mopet don otik diyon don to gottok du.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Na, id angoy ku iddos disok no sulat pomon diyot bollad din woy id ka-an ku idda. Iling en to tonnob kos komommisoy tadda to riyon pa to bivig ku, piru to noommod kud, id mopet don diyot gottok ku.

11Nopongnga idda, id ikohiyan a nikandin to, “Ko-ilangan no id posaddoo ru mandon iddos id poponudtuu to Monama kikow ko ondan kos od kotomanan diyot nokod-osso-osson tribu, nokod-osso-osson kinohiyan, woy riyon to nokod-osso-osson ingod woy riyot mgo hari ran.”

Id Pokita 11

Dos Oruwon Tohodponudtuu to Kovonnaan

1Na nopongnga idda, id boggayan a to toppong no iling to tukod woy id ikohiyan a to, “Lohinat ka woy topongngow iddos templo to Monama woy dos buwisanan, woy iyapow iddos id ponsimba.

2Piru yo ru opila tod toppong iddos lama to templo, su atag idda taddot diid pomakoy to Monama. Oyyos od geeheddan dan en iddos uhis no bonuwa to Jerusalem daom to oppat-no-puu oruwon buwan,

3no idda en so sokkad no maan woy oruwon gatus annom-no-puu (1,260) no allow. Daom taddon timpu, id popiyod ku iddos oruwon tohodposivonnaa moka-atag koddi. Od oumpak sikandan to saku, woy id posaddoo ran iddos id poponudtuu ku kandan.”

4Dos oruwon tohodposivonnaa, sikandan en iddos noponunggelengan dangan to oruwon kayu no olibo, woy dos oruwon suhu no id poohinat diyot isowwan to Monama nod Longaggon no od ponguu to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod.

5Otik duwon od posakit kandan, od leggua kos apuy riyot bivig dan amoy'd loow taddot od pongkuntra kandan. Iling en taddon kopotayan kos od kosahapan to ahad ondoy nod posakit kandan.

6Id boggayan sikandan to kotuusan nod tohoo to souhapun amoy diid poko-uran, laggun tod posaddoo ran taddot id poponudtuu to Monama kandan. Id boggayan mandad sikandan to kotuusan nod kovauy no longossa kos mgo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oweg, woy id boggayan sikandan to kotungud nod po-uma to nokod-osso-osson kororattan ka-ay to ampow't ingod ahad kannu ran id kopi-i.

7Na otid kopongnga ran don tod posaddoo iddos id poponudtuu to Monama kandan, od lusuran sikandan to moka-arat-arat no monnanap nod leggua pomon diyot bobbo no waad tomanan kos koroomman. Od toluwon taddon monnanap iddos oruwon tohodposivonnaa woy'd imotayan din sikandan.

8Na iddos mgo bangkoy ran, id tonanan da riyot koosada tod bontuhon no bonuwa no riyon en no lugaa id pakpak to krus iddos kandan no Longaggon. Iddon bonuwa, od koponunggelengan to Sodoma woy Ehipto, oyya su morat kos pinuungan to mgo minuvu rutun.

9Daom to otollu woy tongngot allow, iddos mgo minuvu no id pomon diyot nokod-osso-osson ingod, nokod-osso-osson kinohiyan woy nokod-osso-osson tribu, id undiyonnan woy'd tongtongngan dan iddos mgo bangkoy. Woy id diiyan dan idda no id lobbong.

10Nahaa kos langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod, woy id pista ran woy'd povoggayoy to rigalu pomon to kopotayan taddot oruwon tohodposivonnaa no id posuppit kandan.

11Piru to nopongnga iddos otollun allow woy'd tongnga, id polivod to Monama iddos songnga rin nod pokovoggoy to umuu, woy idda ron en, id lohinat sikandan. De-en id pongkookoo to mattag allak iddos langun nod pokokita kandan.

12Na, norinog taddot oruwon tohodposivonnaa iddos monokkaan bawos pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, “Undini kow!” Na, novatun sikandan diyot datas to langit duma to souhapun, laggun tid ontong kandan iddos od pongkuntra kandan.

13Idda ron en, tigkow id linug to oray'n monokkaa. Nohobba iddos iko-sopuun ba-ad taddon bonuwa, woy pittun maan (7,000) no minuvu kos id poomatoy. Iddos waa id poomatoy, id geddam don to dakkoon allak, woy id posivantug don sikandan to Monama no riyot datas to langit.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Na, idda en kos iko-oruwon moka-arat-arat no kotomanan nod inguma ka-ay to ampow't ingod, woy od tinundug mandon iddos iko-otollun moka-arat-arat no kotomanan.

Dos Iko-pittun Trumpeta

15Na iddos iko-pittun ponolihan, id porahing to trumpeta rin, woy idda ron en, duwon monokkaan mgo bawos pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, “Ko-ungkay, worad osson od hari ka-ay to ampow't ingod, ko konna, idda ra en so Monama nod Longaggon ta woy Mesiyas no id popiyod din, woy od hari sikandin to waad tomanon.”

16Idda mandad so oruwompuu-oppat nod pombuyyahon no mid unsad diyot mgo trunu ran no riyot isowwan to Monama, id ponlingko-od sikandan woy id simba kandin.

17Kahi ran to, “Monama nod Longaggon no Motuus to Langun, sikkow en kos Monama to waa pa kos tigkonayan to ingod, ahad ko-ungkay. Od posolomatan doy sikkow, su id pokita ru kos mokososoobbun kotuusan du, woy id tigkanoy kad nid hari.

18Lampas kos langot to mgo minuvu no waa id pomakoy kikow, piru id inguma ron en kos timpu no id pokita ru iddos lampas no langot du kandan, oyya su od hukuman du iddos id poomatoy ron. Id inguma ron en kos timpu nod boggayan du to ganti iddos sinuhuwan du no mgo propeta, dos langun no minuvu ru, dos langun no duwon allak kikow, dos novantug woy dos waa novantug. Woy od imotayan dud iddos id puung to kororattan ka-ay to ampow't ingod.”

19Na, nopokesan iddos templo to Monama no riyot datas to langit. Diyot daom taddon templo, nokita ku iddos kavan no id tawwan to mgo tandu to Monama no nosulat dangan. Woy idda ron en, id kokilat to moka-arat-arat, id pomaansi, id linug woy ayas id uran to doorakkoon ays.

Id Pokita 12

Dos Molitan woy dos Dragon

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Na, duwon oray'n mokososoobbun kotomanan diyot datas langit. Nokita ku iddos sokkad no molitan no id oumpak to allow, woy dos buwan, diyot dosiyung to pa-a rin. Id kokuruna sikandin to sopuu-oruwon bitu-on.

2Iddon molitan, movoddos, woy id pomehes sikandin to kosokitoy su od pototobbow ron.

3Duwon mandad ossa pa no mokososoobbun kotomanan diyot datas to langit. Duwon dakkoon moollutun dragon no pittu kos uu, sopuu kos suwag woy duwon kuruna riyot ipat uu rin.

4Id lompossan din to ikug din iddos iko-otollun ba-ad to mgo bitu-on diyot langit, woy id ponlumbag din idda riyot livuta. Na iddon dragon, mid loohinat diyot morani taddot molitan nod pototobbow, oyyos od dowiyon din kos anak otid leggua ron.

5Na, id tobbawan don iddos molitan to anak no mama, woy waa idda norawi taddot dragon, oyya su id sukabmit idda to Monama woy id piyod diyot trunu rin. Iddon anak, idda en kos od ponguu to langun no ingod, woy waa od pokogaha nod atu kandin, su mosalig kos kodponguu rin iling to putow no tukod.

6Na iddos molitan, id paahuy riyot noka-awoy-awoy'n lugaa no id panoy to Monama kandin, su amoy riyon od possiyan sikandin daom to no maan woy oruwon gatus annom-no-puu (1,260) no allow.

7Nopongnga idda, duwon dakkoon kodpo-imotayoy riyot datas to langit. Si Miguel woy dos mgo duma rin no ponolihan to Monama, id lusuran dan iddos dragon woy dos sakup din no morat no mgo ponolihan. Na, id atu iddos dragon woy dos sakup din.

8Piru notalu iddos dragon woy dos mgo sakup din, woy id pa-awa sikandan pomon diyot datas to langit.

9Na, id lumbag iddos dakkoon dragon ka-ay to ampow't ingod woy dos sakup din no mgo ponolihan. Sikandin en iddos uwod dangan nod ngoranan ki

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Moivuyan, woy od ngoranan mandad no ponguu to mgo busow no id aakaa to mgo minuvu ka-ay to intirut ingod.

10Nopongnga idda, norinog ku no duwon monokkaan bawos pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, “Id inguma ron kos allow to kodtobbus to Monama to mgo minuvu. Id pokita rin don iddos kotuusan din to kodhari, woy dos Mesiyas no id popiyod din, od pokita ron to kandin no kotungud. Oyya su id pa-awa rin don diyot datas to langit si Moivuyan no allow bulli, od ampoo to mgo suwod ta nod pompomakoy riyot isowwan to Monama.

11Piru id talu ran si Moivuyan ukit to longossa to Natin Karnero, woy ukit taddot kovonnaan no id ponudtuu ran moka-atag ki Disas Krays. Oyyos waa en sikandan nonuhuni to umuu ran ahad pa riyon to kopotayan.

12Purisu kahaa kow, sikiyu no id pon-ubpa rinit langit. Piru moko-eru-eru kow no id pon-ubpa ruwot livuta woy dahat, su id ponog don si Moivuyan duwot koniyu no lampas kos langot din, oyya su nosorollan din no moobbava robbo kos kandin no timpu.”

13Na, to nosorollan taddot dragon no id lumbag don sikandin ka-ay't livuta, id loupug din iddos molitan nid anak to mama.

14Piru id boggayan to oruwon pakpak iddos molitan iling to pakpak to dakkoon banug amoy od pokolayang sikandin diyot noka-awoy-awoy'n lugaa no id panoy nod oubpan din. Dutun, od possiyan sikandin daom to otollu woy tongngot lahun, woy dii sikandin od komonnu taddot dragon.

15Na, id pa-aus taddot dragon kos oweg pomon diyot bivig din no iling to dakkoon lanog amoy od ka-anud iddos molitan.

16Piru id tovangan sikandin to livuta, su novokka idda woy noseddop iddos oweg no id pa-aus taddot dragon pomon diyot bivig din.

17Id ayas pe-en kos langot taddot dragon diyot molitan. De-en id undiyonnan din iddos ossa pa no koubbaran taddot molitan amoy od pokid-imatoy kandan, woy taddot mgo minuvu no id tuman to mgo suhu to Monama, woy taddot mgo minuvu nod posivonnaa moka-atag ki Disas Krays.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Na iddos dragon, diyon don mid loohinat to ibpit to dahat.

Id Pokita 13

Dos Moka-arat-arat no Monnanap no id Go-un Pomon diyot Dahat

1Na, nokita ku no duwon moka-arat-arat no monnanap no id go-un pomon diyot dahat. Pittu kos uu rin, sopuu kos suwag woy riyon to ipat suwag din, duwon kuruna. Diyon to ipat uu rin, duwon nokosulat no ngaran nod sumpalit to Monama.

2Iddon monnanap no nokita ku, od poko-iling to liyopardu. Dos pa-a rin, od poko-iling to pa-a to usu, woy dos bivig din, od poko-iling to bivig to liyun. Id boggayan taddot dragon iddos monnanap to kandin no kotuusan woy dakkoon kotungud to kodhari.

3Iddos sokkad no uu taddot monnanap, duwon dakkoon pali nod pokopatoy nanoy kandin, piru no-uliyan dad idda. De-en nosoobbuwan kos langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod woy id dumoruma ran don kandin.

4Na, id ponsimba ran taddot dragon, su id boggoy rin man kos kotuusan din taddot monnanap. Id ponsimba mandad sikandan taddon monnanap, woy kahi ran to, “Waa en od poko-iling to kotuusan ka-ay'n monnanap woy waa od poko-atu kandin.”

5Id podtohon poron to Monama iddon monnanap no od ooseng to kodporatasdatas woy kodsumpalit, woy id podtohon din sikandin nod ponayun to kodpuung tadda daom to oppat-no-puu oruwon buwan.

6Na, id sumpalit din iddos Monama woy dos ngaran to Monama, dos id ubpan din diyot datas to langit, ahad iddos langun nid pon-ubpa rutun.

7Id podtohon sikandin to Monama no od pokid-imatoy to mgo minuvu rin woy od talu kandan. Id boggayan din mandad sikandin to kotungud no od hari to langun no minuvu pomon diyot nokod-osso-osson tribu, nokod-osso-osson kinohiyan woy nokod-osso-osson ingod.

8Iddon monnanap, od simba-anon to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod no waa nosulat kos mgo ngaran diyot libru to Natin Karnero. To waa

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pa novovalli inis ingod, duwon don iddos libru no id sulatan to ngaran taddot langun nod boggayan to umuun waad tomanon.

9De-en su duwon man tolinga row, ooyyari row ini tod pominog.

10Su iddos ahad ondoy no tapoy ron nopuhawang to Monama nod omotton, od ka-ammot en. Woy dos ahad ondoy no tapoy rin don nopuhawang nod patoy ukit to polihuma, od patoy en ukit to polihuma. Purisu ko-ilangan no iddos mgo minuvu to Monama, od ti-is to kosupittan woy'd mosalig diyot kopomakoy.

Dos Moka-arat-arat no Monnanap no id Leggua Pomon diyot Daom to Livuta

11Na nopongnga idda, duwon ossa pa no moka-arat-arat no monnanap no nokita ku no id leggua pomon diyot daom to livuta. Inin monnanap, duwon oruwon suwag iling to suwag to natin karnero, piru iddos bawos din, iling to bawos to dragon.

12Inin iko-oruwon monnanap, id gamit to kotungud no id boggoy taddot unnon monnanap, amoy od pohoson din kos langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod no od simba taddot unnon monnanap no duwon pali nod pokopatoy nanoy kandin.

13Mo-uraan mokososoobbun id puungan taddot iko-oruwon monnanap, ahad pa iddos kodpo-uran to apuy pomon diyot datas to langit, su amoy od kokita to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod.

14Na, id podtohon sikandin to Monama no od puung to mgo mokososoobbu ukit to kotuusan nid boggoy kandin taddot unnon monnanap. De-en ukit tadda, no-okalan din iddos mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod, woy id suhu rin sikandan nod bovaa to ribultu taddot unnon monnanap no nopoliyan ukit to polihuma, piru no-uyag dad mandon.

15Id podtohon din mandad iddos iko-oruwon monnanap no od boggoy to songnga taddot ribultu to unnon monnanap amoy'd poko-ooseng idda, woy od pokosuhu nod imotayan iddos ahad ondoy no diid simba kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Id pohos mandad taddot iko-oruwon monnanap iddos langun no minuvu no od tawwan to patow kos kowanan no bollad o kiloy ran. Dos id potawan din, iddos novantug woy dos waa novantug, dos od koruwonnan woy dos worowora, dos uripon woy dos konna uripon.

17Na, iddos ahad ondoy no diid pota-aw to patow to ngaran taddot unnon monnanap o numero taddot ngaran din, dii en od pokovolli woy diid pokobovoligya.

18Ko-ilangan en kos moraom no koovottan amoy od kosorollan ko ondan kos kohulugan taddot numero to unnon monnanap. Oyya su ini en no numero kos ngaran to minuvu, woy inin numero, annom no gatus woy annom-no-puu annom (666).

Id Pokita 14

Dos Natin Karnero woy dos id Pontobbus Din

1Nopongnga idda, nokita ku iddos Natin Karnero no id lohinat diyot Buvungan to Sion. Duma kandin iddos sokkad no gatus woy oppat-no-puu oppat no maan (144,000) no minuvu. Diyot kiloy ran, nokosulat iddos ngaran din woy dos ngaran to Amoy rin no Monama.

2Na, norinog ku no duwon bawos pomon diyot datas to langit no iling to gohonuggulon to dakkoon tousuvan, woy iling to monokkaan baansi. Iddon bawos, iling mandad to dohingon to mgo alpa.

3Id pongkanta to lammin kanta iddos sokkad no gatus woy oppat-no-puu oppat no maan (144,000) diyot isowwan to trunu, diyot oppat no ma-antoy'n binovallan woy ayon tod pombuyyahon. Waa ossa nod kotuig taddon kanta, idda ra en so sokkad no gatus woy oppat-no-puu oppat no maan (144,000) no id pontobbus pomon ka-ay to ampow't ingod.

4Sikandan iddos mgo minuvu no waa molibmit diyot ginawa ran. Noko-iling dan to konakan no waa nokopuung to saa riyot ba-ay, de-en molinis kos pinuungan dan. Id dumoruma ran taddot Natin Karnero ahad ingkon sikandin od undiyon. Id pontobbus sikandan amoy id po-ossa pomon diyot ko-urallan

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

atag to Monama woy atag to Natin Karnero, iling to kodboggoy to unnon bunga to mgo pinomuwa riyot Monama.

5Waa en sikandan id ouhus woy waa id pokosawoy kandan.

Dos Otollun Ponolihan

6Na, nokita ku iddos ossa pa no ponolihan no id layang diyot ko-oowayan, woy id ponudtuu rin iddos waa kopolinan no Moppiyon Dinoggan. Id ponudtuu rin idda riyot langun no minuvu no id pomon diyot nokod-osso-osson ingod, nokod-osso-osson tribu woy nokod-osso-osson kinohiyan.

7Id ooseng sikandin to monokkaa no mid ungketen to, “Kovaakki row kos Monama woy posivontuhi row sikandin, oyya su id inguma ron kos timpu no od hukuman din kos langun no minuvu. Simba-ana row sikandin no mid bovaa to langit, livuta, dahat woy langun no sobsob to oweg.”

8Na, duwon mandon iko-oruwon ponolihan no nokotinundug no mid ikahi to, “Nohobba ron! Nohobba ron en iddos od bontuhon no bonuwa to Babilonia! Oyya su iddon bonuwa, od poko-iling to molitan nod bovoligya to lawa rin. Id po-inom din tod pokohubug iddos mgo minuvu riyon to nokod-osso-osson ingod, amoy od okoy kandan nod puung to molibmit unayan nod silutan sikandan to Monama.”

9Duwon mandon iko-otollun ponolihan no nokotinundug no mid ikahi to, “Iddos langun no id simba taddot monnanap woy taddot ribultu rin, woy dos id tanggap taddot patow riyot kiloy o bollad dan,

10od kosaharan dan iddos langot to Monama no waad en eru. Od posupittan sikandan ukit to od loglog no asupre riyot isowwan to mgo ponolihan to Monama woy taddot Natin Karnero.

11Od poundatas iddos obboo to apuy no id posuppit kandan taman to waad tomanon. Allow bulli, waa en imooyyan dan nod ti-is to kodposuppit, oyyos id ponsimba sikandan taddot monnanap woy taddot ribultu rin, woy id pota-aw ran taddot patow to ngaran to monnanap.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Na, sikiyu no mgo minuvu to Monama no id tuman to mgo suhu rin, ko-ilangan nod ti-is kow to kodposuppit woy ko-ilangan no mosalig kow riyot koniyun kopomakoy ki Disas.

13Nopongnga idda, norinog ku no duwon bawos pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, “Sulat du ini: Pomon ko-ungkay, moppiya kod kotomanan taddot minuvu nid patoy no riyot bollad tod Longaggon!” Na iddos Ispiritu to Monama, mid tavak to, “Oyya, bonnaa en ini! Oyyos od poko-imolloy ron sikandan to kod-oiluggat dan, woy duwon od kotanggap dan pomon to moppiyon pinuungan dan.”

Dos od Kottuwon Ka-ay to Ampow't Ingod

14Na nokita ku no duwon moputin souhapun, woy duwon mid unsad dutun no iling taddot Anak to Minuvu no id kurunan to buawan, woy riyot bollad din, duwon gaab no motaom.

15Duwon mandad ossa pa no ponolihan no id leggua pomon diyot templo no riyot datas to langit, woy id osengan din to monokkaa iddos mid unsad diyot souhapun. Kahi rin to, “Gomitowd kos gaab du, su id inguma ron kos timpu to kodkottu, oyyos noutuwan don kos od kottuwon diyon to ampow't ingod.”

16De-en id gamit taddot mid unsad diyot souhapun iddos gaab din, woy id kottu rin kos inirut ingod taman to nopongnga idda langun.

17Na, duwon ossa pa no ponolihan no id leggua pomon diyot templo no riyot datas to langit, woy duwon mandad gaab din no motaom.

18Duwon mandad ossa pa no ponolihan no id leggua pomon diyot buwisanan. Sikandin en kos id tamong taddot apuy rutun. Na, id osengan din to monokkaa iddos ponolihan no duwon motaom no gaab. Kahi rin to, “Gomitowd kos gaab du, woy pupuwow kos mgo bunga taddot pinomuwon ubas diyon to ampow't ingod, su noutuwan don idda.”

19De-en id gaab din iddos mgo ubas woy id limud din idda, woy id lumbag diyon to dakkoon toviran. Ini en kos ponunggelengan taddot moka-arat-arat no langot to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Na, id tovid iddos mgo ubas diyot leggua to bonuwa, woy pomon diyon tid toviran id pon-aus kos longossa no mgo otollun gatus no kilometro kos koriyuwoy woy sokkad no leppa kos koroommoy.

Id Pokita 15

Dos Pittun Ponolihan no id Piyod to Kotompusan no Kororattan

[1]Nopongnga idda, nokita ku iddos ossa pa no oray'n mokososoobbun kotomanan diyot datas to langit. Duwon pittun ponolihan no id piyod to pittun kororattan, woy ini en kos kotompusan no mgo kororattan, su ka-ay en od kotaman kos langot to Monama.

[2]Na, nokita ku iddos immat lanow no motingngow iling to oungan no duwon nokosambut no apuy. Nokita ku mandad dutun iddos mgo minuvu no id talu taddot moka-arat-arat no monnanap, oyyos waa ran en id simba taddot ribultu rin, woy waa ran mandad id pota-aw taddot numeru no idda en kos patow to ngaran din. Dos ipat sokkad kandan, id ponsomad to mgo alpa no id boggoy to Monama.

[3]Id pongkanta ran to kanta ni Moises no uripon to Monama, woy kanta rad en mandad idda taddot Natin Karnero. Iddos kanta ran, mid ungketen to, “Monama nod Longaggon no Motuus to Langun, Oray'n motoos woy mokososoobbu kos pinuungan du. Hari ka to langun no ingod. Motallong ka woy ollog kos langun no po-ukit du!

[4]Waa en ahad ondoy no waa allak kikow, od Longaggon. Waa ahad ondoy no diid posivantug kikow, oyyos sikkow ra en kos uhis. Dos langun no minuvu no id pomon diyot nokod-osso-osson ingod, od porani woy'd ponsimba kikow, su nokita ran iddos langun no motallong no pinuungan du.”

[5]Nopongnga idda, nokita ku no nopokesan kos templo no riyot datas to langit. Diyot daom tadda, nokita ku iddos lampas no Uhis no Lugaa no notawwan taddot nosulat no mgo suhu to Monama.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Woy pomon diyot templo, id leggua iddos pittun ponolihan no id piyod to pittu mandad no kororattan. Id oumpak dan to moputin ogget no mosella, woy duwon ollon no buawan diyot kabpa ran.

7Na sokkad taddot oppat no ma-antoy'n binovallan, id boggoy rin diyot pittun ponolihan iddos pittun yohung no buawan no noponnut langot to Monamon ma-antoy taman to waad tomanon.

8Dos templo, noponnut obboo no patow to se-aa to kotuusan din, woy waa en od poko-usok dutun taman tod kopongnga ron iddos pittun kororattan no id piyod taddot pittun ponolihan.

Id Pokita 16

Dos Pittun Yohung no Noponnut Langot to Monama

1Nopongnga idda, norinog ku no duwon monokkaan bawos pomon diyot templo no mid ungketen to, “Busbus dowd diyon to ampow't ingod iddos pittun yohung no noponnut langot to Monama.”

2De-en id ipanow iddos unnon ponolihan, woy id busbus din iddos ta-aw taddot kandin no yohung diyon to livuta. Na idda ron en, id inguma iddos moka-arat-arat woy mosakit no pidsa riyot mgo minuvu no id pota-aw to patow taddot monnanap woy dos id ponsimba taddot ribultu rin.

3Na, id busbus taddot iko-oruwon ponolihan iddos ta-aw taddot kandin no yohung diyon to dahat. Idda ron en, novauy idda no longossa iling to longossa to minatoy, woy dos langun no ngaap diyot dahat, id poomatoy.

4Nopongnga idda, id busbus taddot iko-otollun ponolihan iddos ta-aw taddot kandin no yohung diyon to mgo oweg woy riyot mgo sobsob, woy idda ron en, novauy idda no longossa.

5Na, norinog ku iddos ponolihan no id tamong to oweg no mid ikahi to, “Uhis no Monama, duwon kad to waa pa iddos tigkonayan to ingod, ahad taman ko-ungkay, woy ollog kos kodhukum du.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[6]Su id potihis dan kos longossa ukit to kod-imatoy taddot mgo minuvu ru woy taddot mgo propeta. De-en ko-ungkay, longossa rad mandad kos id po-inom du oyyos idda en kos ollog kandan!”

[7]Norinog ku no duwon bawos pomon diyot buwisanan no mid ungketen to, “Monama nod Longaggon no Motuus to Langun, motallong ka woy ollog en kos kodhukum du!”

[8]Na, id busbus taddot iko-oppat no ponolihan iddos ta-aw taddot kandin no yohung diyon to allow. Woy idda ron en, ayas id monit kos allow taman to noupitan kos mgo minuvu.

[9]Piru ahad noupitan don sikandan, waa ran en id sondit woy'd tanan to morat no pinuungan dan, woy waa ran posivontuhi iddos Monama no duwon kotungud taddon mgo kororattan, ko konna, id sumpalit dan da en baling.

[10]Na, id busbus taddot iko-limmon ponolihan iddos ta-aw taddot kandin no yohung diyon to trunu taddot monnanap no id go-un diyot dahat. Woy idda ron en, id mosukirom kos intirut kohoriyan din. Iyon id puungan to mgo minuvu, id pongahat dan kos dila ran pomon to dii ran od pokoti-is to kosokitoy.

[11]Woy id sumpalit dan da en iddos Monama no riyot datas to langit pomon taddot kosokitoy woy mgo pidsa ran. Piru ahad ungketen kos notomanan dan, waa en sikandan id sondit woy id tanan to morat no pinuungan dan.

[12]Na, id busbus taddot iko-annom no ponolihan iddos ta-aw taddot kandin no yohung diyot dakkoon oweg to Eufrates. Idda ron en, no-ottiyan iddos oweg, su amoy od kovoyan taddot mgo hari no id pomon diyon tid tollak.

[13]Nokita ku iddos otollun moka-arat-arat no busow no id loppow no iling to bakbak. Dos sokkad, id leggua riyot bivig taddot dragon, dos iko-oruwa, id leggua riyot bivig taddot unnon monnanap, woy dos iko-otollu, id leggua riyot bivig taddot iko-oruwon monnanap no idda en so od po-uvag-uvag no propeta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Ini en kos mgo busow no od puung to mgo mokososoobbu. Id undiyonnan woy id livuung dan kos mgo hari ka-ay to ampow't ingod, amoy od atu to Monama no Motuus to Langun init od inguma no dakkoon allow to kodhukum din.

15-16De-en id livuung dan iddos mgo hari duma to mgo sundau ran diyot lugaa nod ngoranan to Armagedon diyot Hebreo no kinohiyan. Na mid ikahi iddos od Longaggon to, “Pomotawi row! Tigkow a od inguma iling to tokawon. Moppiya kod kotomanan to minuvu no diid tintinuhon woy inaayun od oumpak, oyyos konna sikandin od ko-ilawan init kod-inguma ku.”

17Na, id busbus taddot iko-pittun ponolihan iddos ta-aw taddot kandin no yohung diyon to kaamag. Idda ron en, norinog ku no duwon monokkaan bawos pomon diyon to trunu no riyot templo no mid ungketen to, “Nopongnga ron!”

18Na, tigkow id kokilat, id pomaansi woy id linug to oray'n monokkaa. Pomon poron to kodbovaa to minuvu ka-ay to ampow't ingod, waa pa linug no iling tadda kos konokkaloy.

19Idda ron en, nova-ad don to otollu iddos novantug no bonuwa to Babilonia, woy nongohobba kos langun no bonuwa ka-ay to ampow't ingod, oyyos waa lingawi to Monama iddos saa to mgo toho Babilonia. Noko-iling to id pa-amin to Monama tid po-inom kandan iddos ta-aw to pokawan, no idda en so kodsilut din kandan pomon to lampas no langot din.

20Na, nongowora ron kos langun no isla, ahad iddos mgo buvungan.

21Woy id uranan pe-en kos mgo minuvu to ays no mgo limmompuun kilu kos kovoggatoy to ipat sokkad. Piru id sumpalit dan da en baling kos Monama pomon taddot moka-arat-arat no kororattan.

Id Pokita 17

Dos Molitan no id Sakoy to Moka-arat-arat no Monnanap

1Nopongnga idda, id porani koddi iddos sokkad taddot pittun ponolihan no id piyod taddot mgo yohung dan, woy kahi rin to, “Duma ka koddi. Id pokita ku

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kikow iddos kodsilut taddot novantug no molitan nod bovoligya to lawa rin, no idda en so novantug no bonuwa no riyon lomig to mo-uraan oweg.

[2]Id loyukan sikandin to mgo hari ka-ay to ampow't ingod, woy id okoy rin kos mgo minuvu ukit taddot molibmit no pinuungan din. Noko-iling to id hubug din sikandan taddot kandin no binu taman to worad ilow ran nod puung to iling tadda.”

[3]Na no-iroomman a to Ispiritu to Monama, woy id piyod a taddot ponolihan diyot noka-awoy-awoy'n lugaa. Dutun, nokita ku iddos molitan no id sakoy to moka-arat-arat no moollutun monnanap. Pittu kos uu taddot monnanap, sopuu kos suwag woy dos lawa rin, noponnu to nosulat no mgo ngaran nod sumpalit to Monama.

[4]Iddon molitan, id oumpak to melom woy moollutu iling to umpak to hari. Id sukuvan sikandin to mgo buawan, mgo mahaa no batu woy mgo perlas. Woy riyot bollad din, duwon pokawan no buawan no noponnut binu, no idda en so moko-ilow-ilow woy oray'n molibmit no pinuungan din.

[5]Diyot kiloy rin, duwon nosulat no ngaran no noko-ollos kos kohulugan. Mid ungketen idda to, “Novantug no bonuwa to Babilonia no inoy to langun nod bovoligya to lawa ran, woy id pomonnan to langun no molibmit no pinuungan ka-ay to ampow't ingod.”

[6]Woy nokita ku no nohubug iddos molitan pomon taddot longossa to mgo minuvu to Monama no id pon-imotayan pomon to kodposivonnaa ran moka-atag ki Disas. Na, nokohinganga a ra en to kodtongtong ku kandin, su oraroy a no nosoobbuwan.

[7]Piru mid ikahi iddos ponolihan koddi to, “Yo kod kosoobbu-i, oyyos od ponudtulan kud sikkow moka-atag to noko-ollos no kohulugan taddot molitan, woy dos monnanap no id sokayan din no duwon pittun uu woy sopuun suwag.

[8]Dos monnanap no nokita ru, no-uyag dangan, piru ko-ungkay worad. Konnod kouhoy, od leggua sikandin pomon diyot bobbo no waad tomanan

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kos koroomman, woy od kosaharan din kos kodsilut to Monama. Od kosoobbuwan iddos langun no minuvu no waa nokosulat kos ngaran dan diyot libru to umuun waad tomanon no id panoy to Monama to waa pa novovalli inis ingod, oyyos od kokita ran iddos monnanap no no-uyag dangan, no worad ko-ungkay, piru od ko-uyag dad mandon.”

9Na ponayun mid ikahi iddos ponolihan to, “Ko-ilangan en iddos moraom no koovottan amoy od kosorollan ko ondan kos kohulugan ka-ay. Su iddos pittun uu, idda en so pittun buvungan no id unsaran taddot molitan.

10Woy dos kohulugan ka-ay, idda en so pittun hari. Iddos limma taddot pittun hari, worad. Dos sokkad, id ponguu poron ko-ungkay, woy dos sokkad mandad, waa pa id ponguu, piru od hari sikandin daom to moobbavon timpu.

11Iddos monnanap no no-uyag dangan, piru worad ko-ungkay, sikandin en kos iko-waun hari no od tundug taddot pittun hari, woy od kosaharan din en mandad iddos silut to Monama.

12“Dos sopuun suwag no nokita ru, idda en so sopuun hari no waa pa id ponguu. Piru od boggayan sikandan to kotungud no od hari to oray'n moobbavon timpu duma taddot monnanap.

13Iddos sopuun hari, sokkad da kos dontulon dan, de-en id boggoy ran kos kandan no kogahan woy kotungud diyon to monnanap.

14Od pokid-imatoy sikandan taddot Natin Karnero, piru od kotalu en sikandan. Oyya su iddos Natin Karnero, sikandin en kos od Longaggon to langun nod longaggon woy Hari to langun no hari. Na iddos duma kandin, idda en so id ossa rin, dos id aam din woy dos morumoruma kandin.”

15Na, mid ikahi mandon iddos ponolihan koddi to, “Iddos mo-uraan oweg no nokita run nid unsaran taddot molitan no id bovoligya to lawa rin, idda en kos nokod-osso-osson tribu, nokod-osso-osson ingod woy nokod-osso-osson kinohiyan.

16Iddos nokita ru no sopuun suwag no idda en so sopuun hari, sikandan woy dos monnanap, id kolingasa-i ran iddos molitan no id bovoligya to lawa rin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Od ahawon dan iddos langun no korotuwan din taman to worad en od kosama riyot kandin, ahad iddos id sukub din no umpak. Od kannon dan kos sapu rin woy od loowon dan sikandin.

17Oyya su id ta-aw to Monama riyot ginawa ran nod puung to iling tadda, su amoy od kotuman iddos kandin no dontulon. Idda en kos unayan no nokodsokkad kos poomdom taddot mgo hari no od po-iraom diyot kohoriyan to monnanap taman tod kotuman don iddos id oseng to Monama.

18Dos molitan no nokita ru, idda en kos novantug no bonuwa no od ponguu taddot mgo hari ka-ay to ampow't ingod.”

Id Pokita 18

Dos Kodsilut to Babilonia

1Nopongnga idda, nokita ku iddos ossa pa no ponolihan no id inguma pomon diyot datas to langit. Inin ponolihan, duwon dakkoon kotungud din, woy id ma-awang kos intirut ingod pomon to se-aa to kotuusan din.

2Na, id ooseng sikandin to monokkaa no mid ungketen to, “Nohobba ron! Nohobba ron en kos novantug no bonuwa to Babilonia! Novovallan don ini nod oubpan to mgo busow, taddot nokod-osso-osson moka-arat-arat no ispiritu, taddot nokod-osso-osson molibmit no mgo monnanap woy taddot mgo manuk nod layanglayang.

3Oyya su iddon bonuwa, noko-iling to molitan no id bovoligya to lawa rin nod ookoy to langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod ukit to kod-inom dan taddot kandin no binu, no idda en so molibmit no pinuungan din. Id ponlaayuk kandin iddos mgo hari to intirut ingod. Woy idda mandad so mgo nigusyanti, nongoratu pomon to lampas no ivog tat molitan taddot mahaa no mgo impon nod bolliyon din diyot kandan.”

4Na, norinog ku no duwon ossa pa no bawos pomon diyot datas to langit no mid ungketen to, “Sikiyu no mgo minuvu ku, awa kow pomon duwon no bonuwa, su amoy konna kow od kolonug to mgo saa rin woy konna kow od ka-apii to kodsilut kandin.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Oyyos nokodluntudluntud don kos saa rin no iling to nokosungkuu ron diyot langit, woy dii en od kolingawan to Monama iddos morat no pinuungan din.

6De-en od silutan en sikandin taddot morat no pinuungan din. Dos langun no kodposuppit din to mgo minuvu, od livod en idda riyot kandin. Otik ondan kos kovuutoy taddot binu no id po-inom din to duma, od ko-oruwannon pe-en tadda kos kovuutoy taddot id po-inom kandin.

7Ko momonnu kos kodpobporoong din to kandin no ko-ugolingun woy ko momonnu sikandin id opetan to korotuwan din, ungketen en mandad kos kovoggatoy to mgo kosupittan woy mgo lanu no id po-uma riyot kandin. Oyya su kohingginawa rin to, ‘Rayna a, konna a bau. De-en dii a od ukit to kodlanu.’

8Purisu pomon to kodpobporoong din, tigkow od inguma kandin iddos mgo kororattan. Od pokoddongngan nod inguma kandin iddos lanu, gutas woy kopotayan. Od loowon sikandin, oyya su motuus en kos Monama nod Longaggon no od silut kandin.”

9Na, iddos mgo hari ka-ay to ampow't ingod no id ponlaayuk kandin woy id lonug kandin nid opetan to korotuwan, od sinoggow woy od pondaawit sikandan otid kokita ran don iddos obboo taddot apuy no id loow kandin.

10Od pomantow ra sikandan pomon diyot moriyu, su od kovaakkan dan kod ka-apii taddot kodsilut kandin. Na, od pondaawit sikandan nod ungketen to, “Okkoyoy worad! Konuhun duwot novantug no bonuwa to Babilonia! Oyyos songo-kodpollokpollok da, id ingumannan idda to kodsilut.”

11Od sinoggow woy'd pondaawit mandad kos mgo nigusyanti to intirut ingod pomon tod kotomanan taddon bonuwa, su worad od bovolli to kandan no boligya.

12Worad od bovolli to kandan no mgo buawan, mgo plata, mgo mahaa no batu woy mgo perlas. Worad mandad od bovolli taddot mgo mahaa no ogget no moputi, moollutu woy melom, woy dos ogget no od sella nod ngoranan no sida. Worad mandad od bovolli to mgo mammut no kayu ran, mgo impon no

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

binovallan pomot bangkil to elepante, mgo kayu no mahaa, mgo brunsi, mgo putow woy mgo batu no marmol.

13Ondoy pobbo kos od bovolli to boligya ran no mgo mammut no iling to koringag, mgo loggu, mgo insenso woy mgo mira? Worad od bovolli to kandan no mgo binu, mgo montika, mgo horina woy mgo trigu. Worad od bovolli to kandan no mgo baka, mgo karnero, mgo kuda woy mgo kolisa, ahad iddos mgo minuvu nod bovallan no uripon.

14Od osengan taddot mgo nigusyanti iddos molitan no id ponunggelengan no bonuwa to Babilonia, kahi ran to, “Worad en iddos langun nid ko-ivoggi ru. Worad mandad iddos langun no korotuwan woy mgo impon no id pobporoong du. Nongowora ron idda ruwot kikow woy idda langun, dii rud en od kokita.”

15Dos mgo nigusyanti no nongoratu to kodbovoligya ran dutun no bonuwa, od pomantow robbo pomon diyot moriyu, oyyos od kovaakkan sikandan kod ka-apii taddot kodsilut kandin. Od sinoggow woy'd pondaawit sikandan.

16Od oungketen sikandan to, “Okkoyoy worad! Konuhun duwot novantug no bonuwa no noko-iling to molitan no id oumpak to mahaa no moputin mgo ogget, moollutu woy melom, woy id sosukub to mgo buawan, mgo mahaa no batu woy mgo perlas.

17Piru to songo-pollokpollok da, nongowora iddos langun no korotuwan din.” Na, od pomantow robbo pomon diyot moriyu iddos langun no kopitan to doorakkoon bollangay, dos mgo tohodpuung tadda, dos id ponsakoy woy dos langun no minuvu no riyon da en to dahat kos ko-uyahan dan.

18To nokita ran iddos obboo to apuy no id loow taddon bonuwa, id pomehes dan no mid ungketen to, “Waa en bonuwa nod poko-iling duwot novantug no bonuwa!”

19Na, id bukbukan dan to livuta kos mgo uu ran pomon to lanu ran. Id ponsinoggow sikandan woy id pondaawit no mid ungketen to, “Okkoyoy worad! Konuhun duwot novantug no bonuwa! Oyyos pomon kandin,

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nongoratu iddos langun no duwon mgo sokayan to dahat. Piru to songo-pollokpollok da, nongowora ron iddos langun no korotuwan din.”

20De-en sikiyu langun no riyot datas to langit, kahaa kow pomon taddot notomanan din. Kahaa kow no mgo minuvu to Monama, mgo apostoles woy mgo propeta. Oyya su id silutan don sikandin to Monama taddot morat nid puungan din diyot koniyu.

21Na, duwon sokkad no motuus no ponolihan no id onnat to batu no iddos korokolloy, iling to dakkoon gilingan no batu. Idda ron en, goli sikandin id bi-idbi-id to kodlumbag tadda riyot dahat, woy kahi rin to, “Iling en tadda kos kodlumbag taddot novantug no bonuwa to Babilonia, woy dii ron en idda od kokita.

22Okkoyoy worad! Dii ron en od korinog iddos dohingon to mgo alpa, dos mgo kodkanta, dos mgo lantuy woy dos mgo trumpeta taddon bonuwa. Dii ron mandad od kokita iddos mgo panday, woy worad od korinog nod bovinayu.

23Worad od kokita nod lottom to suu, woy worad en od korinog nod po-osoway. Iyon unayan nod silutan kos Babilonia, su iddos mgo nigusyanti, id pobporoong dan no sikandan kos duwon dakkoon korotuwan ka-ay to ampow't ingod, woy no-uhusan kos langun no minuvu ukit to kod-oonitu.

24Konna ra idda, oyyos dutun en no bonuwa, id imotayan iddos mgo propeta, dos mgo minuvu to Monama woy dos langun nid pon-imotayan ka-ay to ampow't ingod.”

Id Pokita 19

Dos Dakkoon Kahaan diyot Datas to Langit

1Nopongnga idda, norinog ku no duwon bawos no immat mo-uraan minuvu riyot datas to langit no id pon-ooseng to monokkaa no mid ungketen to, “Od doongon ta kos Monama! Sikandin en kos motuus to langun, od bontuhon woy od tobbus keta.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Bonnaa woy ollog en kos kandin no kodhukum. Oyya su id silutan din iddos novantug no molitan no id bovoligya to lawa rin, no idda en kos id okoy to mgo minuvu ka-ay to ampow't ingod ukit to molibmit no pinuungan din. Id sukut to Monama riyot kandin iddos kod-imatoy rin taddot mgo sinuhuwan to Monama.”

3Kahi ran mandon to, “Od doongon ta kos Monama! Su iddos obboo taddot id loow no novantug no bonuwa, od poundatas to waad tomanon.”

4Na iddos oruwompuu-oppat nod pombuyyahon, woy dos oppat no ma-antoy'n binovallan to Monama, id ponlingko-od woy id doong dan kos Monama no mid unsad diyot trunu. Kahi ran to, “Oyya, notuman don en ini. Od doongon ta kos Monama!”

Dos Kosaa to Natin Karnero

5Na, norinog ku no duwon bawos pomon diyot trunu no mid ungketen to, “Sikiyu langun no sinuhuwan to Monama woy duwon allak kandin, sikiyu no novantug woy waa novantug, doonga row kos Monama ta!”

6Norinog ku mandad no duwon immat bawos to mo-uraan minuvu no id pon-ooseng iling to gohonuggulon to dakkoon tousuvan woy iling to monokkaan baansi. Kahi ran to, “Od doongon ta kos Monama! Oyya su id hari ron kos Monama ta nod Longaggon no Motuus to Langun.

7Od pehes ki woy'd sayow to kahaan woy od posivontuhon ta sikandin, su id inguma ron kos timpu to kosaa to Natin Karnero. Woy dos od osowan din, nopanoy ron.

8Id posukub kandin iddos mahaa no umpak no oray'n moputi, od sella woy molinis.” (Dos kohulugan taddot moputin umpak, idda en so motallong no pinuungan to mgo minuvu to Monama.)

9Na mid ikahi iddos ponolihan koddi to, “Sulatow ini: Moppiya kod kotomanan to minuvu no id inggat nod sakup to kosaa taddot Natin Karnero.” Ponayun sikandin mid ikahi to, “Mooggot en ini no mgo kahi to Monama.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Idda ron en, id lingko-od a riyot isowwan taddot ponolihan oyyos od simba a nanoy kandin. Piru mid ikahi sikandin koddi to, “Yo kod puung to ungketen. Monama ra kos simba-anow! Oyyos sinuhuwan a ra en mandad iling kikow, woy nokod-iling ki ra en taddot mgo duma ru no mid posivonnaa moka-atag ki Disas.”

(Id oseng din ini, su iddos id posivonnaa ni Disas, idda en mandad kos id posivonnaa to mgo propeta.)

Dos Hari no id Sakoy to Moputin Kuda

11Na nokita ku no nopokesan kos langit, woy idda ron en, nokita ku iddos moputin kuda. Dos id sakoy tadda, id ngoranan no Kosolihan woy Bonnaa. Ollog kos kandin no kodhukum ahad iddos po-ukit din to kodpo-imotayoy.

12Dos mata rin, iling to loglog to apuy woy mo-uraan kuruna riyot uu rin. Duwon ngaran no nokosulat diyot uu rin, piru waa osson nokosaddoo to kohulugan tadda, ko konna, sikandin da en.

13Mid sukub sikandin to ogget no id aggom to longossa, woy id ngoranan sikandin no Kahit Monama.

14Id tinundug kandin iddos mgo sundau no id pomon diyot datas to langit. Id sakoy sikandan to moputin mgo kuda, woy id sukub dan to mahaa no ogget no oray'n moputi woy molinis.

15Na riyot bivig din, duwon id leggua no motaom no polihuma no od gomiton din to kodtalu to mgo ingod. Dos kodponguu rin kandan, mosalig iling to putow no tukod, oyyos od silutan din en iddos diid po-iraom to kotungud din. Id posahap en to Monama no Motuus to Langun iddos silut din kandan pomon to lampas no langot din no od poko-iling to kodtovid to ubas taman tod kotostossan to ammis.

16Diyon to ogget woy riyot buvun din, duwon ngaran no nokosulat no mid ungketen to, “Hari to langun no hari woy Longaggon to langun nod longaggon.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Na nopongnga idda, nokita ku iddos sokkad no ponolihan no id loohinat diyot allow. Id umow rin kos langun no manuk nod layanglayang diyon to ko-oowayan. Kahi rin to, “Undini kow! Lolivuung kow, su duwon dakkoon kodpoka-an to Monama atag koniyu.

18Kanna row kos sapu to mgo hari, mgo sundau woy mgo kopitan dan, dos mgo tohodponguda woy dos mgo kuda ran. Kanna row mandad kos sapu to langun no minuvu, dos mgo uripon woy konna uripon, ahad iddos novantug woy waa novantug.”

19Nopongnga idda, nokita ku iddos moka-arat-arat no monnanap woy dos mgo hari ka-ay to ampow't ingod duma to mgo sundau ran. Id lolivuung sikandan amoy'd pokid-imatoy taddot id sakoy to moputin kuda duma to mgo sundau rin.

20Piru na-ammot iddos monnanap, woy dos od po-uvag-uvag no propeta no id puung to mgo mokososoobbu ukit to kotuusan nid boggoy kandin taddot monnanap. Id puungan din idda, amoy od aakaa to mgo minuvu no id potawan taddot monnanap, woy dos id ponsimba taddot ribultu rin. Na ahad no-uyag dan poron, id lumbag sikandan diyon to linow't apuy no idda en so od loglog no asupre.

21Dos mgo duma ran, id pon-imotayan ukit to polihuma no id leggua pomon diyot bivig taddot id sakoy to moputin kuda, woy nongovuung iddos langun no manuk no mid da-as taddot sapu tid poomatoy.

Id Pokita 20

Dos Kodbaku ki Moivuyan daom to Sokkad no Maan (1,000) no Lahun

1Nopongnga idda, nokita ku iddos sokkad no ponolihan no id inguma pomon diyot datas to langit. Id piyod sikandin to tusi atag taddot bobbo no waad tomanan kos koroomman, woy id piyod mandad sikandin to dakkoon kodina.

2Na, id ammot din iddos dragon no idda en so uwod dangan nod ngoranan ki Moivuyan, woy id baku rin sikandin daom to sokkad no maan (1,000) no lahun.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Id uug sikandin taddot ponolihan diyon to bobbo no waad tomanan kos koroomman. Id ponoggasan idda tid lokkob, amoy dii ron sikandin od poko-aakaa to mgo ingod daom to sokkad no maan (1,000) no lahun. Kopongnga tadda, od sovukan pa sikandin to moobbavon timpu.

4Na nokita ku iddos mgo trunu, woy dos id pon-unsad dutun no id boggayan to kotungud nod hukum. Sikandan en iddos gimukud taddot mgo minuvu no id pontompoddan to liyog pomon to kodposivonnaa ran ki Disas, woy pomon to kodponudtuu ran to kahit Monama. Waa ran id simba taddot monnanap woy taddot ribultu rin. Woy waa ran mandad id pota-aw taddot patow to monnanap diyon to kiloy o riyot bollad. No-uyag mandad sikandan, woy id hari duma ki Disas Krays daom to sokkad no maan (1,000) no lahun.

5Idda en kos unnon kodbadnow to Monama taddot id poomatoy ron. Piru iddos duma, dii pa od bodnawon taman tod kopongnga iddos sokkad no maan (1,000) no lahun.

6Moppiya kod kotomanan taddot mgo minuvu no od ka-apii riyot unnon kodbadnow, oyyos sikandan en kos mgo minuvu to Monama. Oyya su riyot kandan, worad kotuusan taddot iko-oruwon kopotayan. Od kovovallan sikandan no tohodbuwis atag to Monama woy ki Disas Krays, woy od hari sikandan duma ki Disas daom to sokkad no maan (1,000) no lahun.

Od Kotalu si Moivuyan

7Na, kopongnga iddos sokkad no maan (1,000) no lahun, od sovukan si Moivuyan pomon diyon tid prisuwan kandin.

8Od leggua sikandin woy'd undiyon to ahad ingkon ka-ay to ampow't ingod amoy od aakaa to mo-uraan minuvu. Iddos mgo ingod nod undiyonnan din, od ngoranan idda no Gog woy Magog. Od livuungon din sikandan amoy'd pokid-imatoy to mgo minuvu to Monama. Dos ko-uralloy taddot od livuungon din, iling to paok diyot ibpit to dahat no diid ko-iyap.

9Na, od so-ovon dan kos intirut ingod amoy od lingkusan iddos bonuwa nid ginowannan to Monama no id ubpan to mgo minuvu rin. Piru duwon apuy

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pomon diyot datas to langit no id po-uran diyot kandan woy noloow ran taman to na-avu.

10Na si Moivuyan no id aakaa kandan, id lumbag diyon to linow't apuy no idda en so od loglog no asupre. Woy riyon en mandad id lumbag iddos monnanap woy dos od po-uvag-uvag no propeta. Od posupittan sikandan dutun, allow bulli taman to waad tomanon.

Dos Kotompusan no Kodhukum

11Nopongnga idda, nokita ku iddos dakkoon trunu no oray'n moputi, woy nokita ku mandad iddos mid unsad dutun. Na iddos langit woy livuta, tigkow nowora pomon diyot isowwan din woy dii ron en idda od kokita.

12Nokita ku mandad iddos id poomatoy no novantug woy dos waa novantug no id ponloohinat diyot isowwan taddot trunu. Na id bollat kos mgo libru, ahad iddos libru no id sulatan to mgo ngaran taddot langun nod boggayan to umuun waad tomanon. Id hukuman iddos id poomatoy ukit taddot nokosulat diyot mgo libru moka-atag taddot mgo pinuungan dan to no-uyag pa sikandan.

13Na, nongovadnow iddos id poomatoy pomon diyon to Hades, no idda en so ingod tid poomatoy. Nongovadnow mandad iddos langun nid poomatoy riyon to dahat woy riyot livuta. Woy langun dan, id hukuman ukit to pinuungan dan to no-uyag pa sikandan.

14Nopongnga idda, id lumbag diyon to linow't apuy iddos Kopotayan woy dos Hades. Na iddos linow't apuy, idda en kos od ngoranan no iko-oruwon kopotayan.

15Woy dos ahad ondoy no waa nokosulat kos ngaran diyot libru to umuun waad tomanon, id lumbag diyon to linow't apuy.

Id Pokita 21

Dos Lammin Langit woy Lammin Livuta

1Na, nokita ku iddos lammin langit woy lammin livuta, su iddos tapoy'n langit woy tapoy'n livuta, ahad iddos dahat, nongowora ron.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Nokita ku mandad iddos uhis no bonuwa no idda en so Lammin Jerusalem
no id poonna to Monama pomon diyot datas to langit. Inin bonuwa, nopanoy
ron, iling to ba-ay nod kosalon no noko-oumpak to umpak atag to kosaa woy
id pogondan amoy'd tommu taddot od osawa kandin.

3Na, norinog ku no duwon monokkaan bawos pomon diyot trunu no mid
ungketen to, “Ko-ungkay iddos ubpan to Monama, diyon don to mgo minuvu
rin, woy od ubpa sikandin duma kandan. Od kilaannon din sikandan no mgo
sakup din, woy od kilaannon dan mandad sikandin no Monama ran.

4Od punason to Monama kos mgo dayas dan, woy worad kopotayan, kodlanu,
kodsinoggow, ahad iddos mgo bohok, oyya su iddos langun no riyot tapoy'n
ingod, nongowora ron.”

5Na iddos id unsad diyot trunu, mid ikahi koddi to, “Ko-ungkay id lammi kud
kos langun.” Woy kahi rin mandon to, “Sulat du inin mgo osengan, oyyos od
kosolihan ini woy bonnaa en.”

6Ponayun sikandin mid ikahi to, “Notuman don kos langun! Siyak kos Alpa
woy Omega, no iddos kohulugan, dos tigkonayan woy dos kotompusan. Iddos
minuvu no notokkangan, od po-inommon ku to oweg no waa bayad pomon
diyot sobsob no od pokovoggoy to umuun waad tomanon.

7Na iddos od pokoponalu to kopomakoy rin koddi, od pokotanggap to langun
tadda pomon koddi. Siyak kos Monama ran, woy sikandan kos mgo anak ku.

8Piru iddos taawon, dos konnod pompomakoy, dos morat kos pinuungan, dos
mongimatoy, dos od laayuk to konna ran sawa, dos od loommoy, dos od
ponsimba to konna bonnaan monama woy dos langun no bouhuson, iyon dan
od ingumannon, iddos linow't apuy no idda en so od loglog no asupre. Na,
idda en kos iko-oruwon kopotayan.”

Dos Lammin Jerusalem

9Na, id porani koddi iddos sokkad taddot pittun ponolihan no id pompiyod
taddot pittun yohung no noponnu mandad to pittun kotompusan no

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kororattan. Mid ikahi sikandin koddi to, “Duma ka koddi, su id pokita ku kikow iddos od osowan to Natin Karnero.”

10Na, no-iroomman a to Ispiritu to Monama, woy id piyod a taddot ponolihan diyot oray'n mowwet no buvungan. Id pokita rin koddi iddos uhis no bonuwa, no idda en so Jerusalem no id poonna to Monama pomon diyot datas to langit.

11Noso-ob idda to se-aa to kotuusan to Monama, woy od sella idda iling to mahaa no batu no haspe no moti-aw iling to oungan.

12Iddon bonuwa, nolingkus to motikang no aavat no duwon sopuu-oruwon sobbangan. Woy riyon to ipat sobbangan tadda, duwon ponolihan no id tamong, woy nokosulat dutun iddos ipat sokkad no ngaran taddot sopuu-oruwon anak ni Israel.

13Otollun sobbangan kos diyon lomig tid tollak, otollu kos diyon lomig tid saop, otollu kos diyon lomig to boovahan to kowanan woy otollu mandad kos diyon lomig to boovahan to ivang.

14Dos motikang no aavat, id po-unsad diyot sopuu-oruwa no doorakkoon batu. Woy riyon to ipat batu, nokosulat iddos ipat sokkad no ngaran taddot sopuu-oruwon apostoles to Natin Karnero.

15Na iddos ponolihan nid oseng koddi, id piyod to buawan no toppong no iling to tukod, su amoy od topongngon din iddos bonuwa, dos mgo sobbangan woy dos mgo aavat tadda.

16Oppat no sungguk iddon bonuwa no nokod-iling da en kos koowettoy woy koowaggoy. To id toppong idda to ponolihan, oruwon maan woy oppat no gatus (2,400) no kilometro kos koowettoy. Ungketen dad en mandad kos koowaggoy woy kotikangoy.

17To id toppong mandad taddot ponolihan iddos kotikangoy to aavat, annom-no-puun metro idda. (Dos topongngan no id gamit din, iling dad en taddot od gomiton to mgo minuvu).

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Iddon bonuwa, paanan buawan woy moti-aw iling to oungan, woy dos aavat tadda, oray'n mahaa no batu nod ngoranan no haspe.

19Dos mgo batu no po-unsaran taddot motikang no aavat, id tawwan to nokod-osso-osson mahaa woy motoos no mgo batu. Iddos unnon po-unsaran, batu no haspe, dos iko-oruwa, sapiro, dos iko-otollu, kalsedonia, dos iko-oppat, esmeralda,

20dos iko-limma, sardonika, dos iko-annom, kornalina, dos iko-pittu, krisolito, dos iko-wau, berilo, dos iko-siyow, topasio, dos iko-sopuu, krisopraso, dos iko-sopuu sokkad, hasinto woy dos iko-sopuu oruwa, batu no amatista.

21Dos sopuu-oruwon sobbangan, paanan perlas, su iddos ipat sobbangan, sokkad no dakkoon perlas. Paanan buawan kos koosada taddon bonuwa woy oray'n moti-aw iling to oungan.

22Waa nokita ku no templo taddon bonuwa. Konnad ko-ilangan iddos templo rutun, oyya su riyon en iddos Monama no Motuus to Langun woy dos Natin Karnero.

23Konnad mandad ko-ilangan dutun iddos taddow to allow woy buwan. Oyya su iddos id pomonnan to se-aa rutun, idda en so se-aa to kotuusan to Monama, woy dos suu, idda en so Natin Karnero.

24Dos langun no minuvu ka-ay to ampow't ingod, od kotorawwan tat se-aa taddon bonuwa. Woy dos mgo hari to intirut ingod, od piyod to mgo korotuwan dan dutun.

25Inaayun od lukatan iddos mgo sobbangan taddon bonuwa, woy dii ron en idda od lokobban, oyyos worad man bulli.

26Woy dos langun to minuvu ka-ay to ampow't ingod, od piyod mandad to kandan no korotuwan dutun.

27Piru diid poko-usok iddos ahad ondoy no konna molinis diyot isowwan to Monama, dos molibmit kos pinuungan woy dos mgo bouhuson. Iyon da od poko-usok dutun, iddos mgo minuvu no nokosulat kos ngaran diyot libru to

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

umuu taddot Natin Karnero. Na, idda en kos id sulatan to ngaran taddot langun nod boggayan to umuun waad tomanon.

Id Pokita 22

1Na, id pokita koddi to ponolihan iddos od aus no oweg no od ngoranan no oweg nod pokovoggoy to umuu. Motingngow idda iling to oungan, woy id pomon diyot trunu to Monama woy riyot Natin Karnero.

2Woy id aus idda riyot tongannan to koosada taddon bonuwa. Diyot tapad ibpit taddon oweg, duwon kayu nod pokovoggoy to umuu. Daom to sokkad no lahun, od bovunga idda to kosopuu-oruwa, woy ipat buwan, nokod-osso-ossa kos bunga tadda. Na iddos mgo do-un taddon kayu, bawi atag to langun no ingod.

3Dutun worad kosupittan no id silut to Monama to mgo minuvu, woy riyon en iddos trunu to Monama woy dos Natin Karnero. Woy dos langun no minuvu nod puung to id kopi-i rin, od ponsimba kandin.

4Od kokita ran kos bonnong to Monama, woy dos ngaran din, id sulat diyon to kiloy ran.

5Worad bulli rutun woy dii ron od ko-ilonganon kos suu, ahad iddos se-aa to allow, oyya su iddos ko-owangan dan, idda en so Monama nod Longaggon. Woy od hari sikandan duma kandin taman to waad tomanon.

Dos Kodlivod ni Disas

6Na mid ikahi iddos ponolihan koddi to, “Inin osengan, bonnaa woy od kosolihan. Dos Monama nod Longaggon no id pomandu to mgo propeta ukit to Ispiritu rin, id popiyod a nikandin amoy od posaddoo koniyu no mgo sinuhuwan din moka-atag taddot asow ron od ingumon kotomanan.”

7Mid ikahi si Disas to, “Pomotawi row! Od livod a to diid kouhoy! Moppiya kod kotomanan taddot minuvu nod tuman to langun no id poponudtuu to Monama no nokosulat ka-ay'n libru.”

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Siyak si Juan no nokorinog woy nokokita to langun nid sulat ku ka-ay. To
norinog woy nokita ku idda, mid lingko-od a riyot isowwan to ponolihan no
id pokita koddi tadda langun, oyyos od simba a nanoy kandin.

9Piru id ikohiyan a nikandin to, “Yo kod puung to ungketen. Monama ra kos
simba-anow! Oyyos sinuhuwan a ra en mandad iling kikow, woy nokod-iling
ki ra en taddot mgo duma ru no mgo propeta, woy taddot langun no id
tuman to nokosulat ka-ay'n libru.”

10Na ponayun sikandin mid ikahi to, “Yo ru vo id ollos inis id poponudtuu to
Monama no nokosulat ka-ay'n libru, oyya su diid kouhoy, od inguma en inin
kotomanan.

11Dos mgo minuvu no morat woy molibmit kos pinuungan, od podtohonon
nod puung to morat woy molibmit. Piru iddos mgo minuvu no motallong woy
molinis kos pinuungan, ollog en nod ponayun nod puung to motallong woy
molinis.”

12Mid ikahi si Disas to, “Pomotawi row! Od livod a to diid kouhoy! Woy
duwon ganti no id boggoy ku riyon to ipat sokkad, loppa taddot pinuungan
dan.

13Siyak kos Alpa woy Omega, oyyos siyak kos unna woy dos mori, dos
tigkonayan woy dos kotompusan.”

14Moppiya kod kotomanan taddot mgo minuvu no id pippiyan iddos mgo
ogget dan, oyya su duwon kotungud dan nod usok diyon to sobbangan taddot
bonuwa, woy od pokoka-an sikandan taddot bunga to kayu nod pokovoggoy
to umuu.

15Piru diid po-usokkon dutun, iddos mgo minuvu no morat kos pinuungan,
dos od loommoy, dos od laayuk to konna ran sawa, dos mongimatoy, dos od
ponsimba to konna bonnaan monama woy dos mgo bouhuson.

16“Siyak si Disas, id popiyod ku iddos koddin ponolihan amoy od posaddoo
kikow moka-atag ka-ay'n kotomanan, su amoy id ponudtuu ru mandad ini

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

langun diyon tod lolivuung nod pompomakoy. Siyak kos lubbad ni Harin David, woy siyak en iddos oray'd se-aa no bitu-on to sollom.”

17Na iddos Ispiritu to Monama, woy dos od osowan to Natin Karnero, mid ikahi to, “Undini kow.” Woy dos langun no nokorinog tadda, od ikahi mandad to, “Undini kow.” Dos ahad ondoy no notokkangan, undini kow woy inom kow ka-ay't oweg nod pokovoggoy to umuu, su iddos od kopiyan ka-ay, od poko-inom no waa bayad.

Kotompusan no Osengan ni Juan Ka-ay'n Sulat

18Na, od osengon kud tapoy riyot langun nod pokorinog to mgo kahi no id poponudtuu to Monama ka-ay'n libru. Iddos ahad ondoy nod duhang to nosulat ka-ay, id duhang mandad to Monama riyot kandin iddos silut, no idda en so mgo kororattan no nosulat ka-ay'n libru.

19Dos ahad ondoy nod liyam taddot nosulat ka-ay, od liyaman mandad to Monama iddos kotungud din nod ka-an taddot bunga to kayu nod pokovoggoy to umuu, woy idda mandad so kotungud din nod usok diyot uhis no bonuwa no nosulat ka-ay'n libru.

20Na, id posivonnalan ni Disas iddos langun no nosulat ka-ay'n libru, kahi rin to, “Od livod a to diid kouhoy.” Bonnaa en! Kahi ku mandad to, “Oyya, livod ka en, Disas nod Longaggon!”

21Muopa no inaayun diyon to koniyu iddos kopiyannoy tod Longaggon no si Disas Krays. Oyya, od kotuman en ini.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer "não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR" (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: "e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações" (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira

2022, Vitória/ES - Brasil

Capa: Pôr do sol nas montanhas. Trata-se de imagem disponibilizada na internet, dentre as que não informam haver restrição ao uso.